

খানসিড়ি

msL'v 7
A†±vei 2016

m±úv`K
gñ±\$ gñumb

avbimio mvinZ`mKZ, ivRvcj, Sij KwW
I
AvÇv avbimio, ewi kvj

avbimio

el©25 msL'v 7
cKvkKvj : A†±vei 2016

cÍZ óvZv m±úv`K
kvxig ti Rv

Dc†` óv m±úv`K
i`evbv nK

m±úv`K
gñ±\$ gñumb

AvZw m±úv`K
Avbi`x Kvrvvj [kvgmj &xb Avej Kvj vg ceP
i wdk-Dg-gbxi tPšaj x [Av†j tnv KvtcšÍ tqi ceP

mn†hMx m±úv`K
gvngj wgluj

m±úv`bv mn†hMx
kwkK Awgb, nvmvb t†n`x, Ave`j i ngrvb, Awb`x Øxc, wdvZ Aviv euab, i`gyb
ki xd, tQvub`bv_PmeZP l mvgQj Avj g

KZÁv
`mq`v nvmbv LvZb
Kwe tm†nj i ngrvb
Kwe MvRx j wZd

cÖ`
tZŠin`

cKvkK
`mq` mMi Dwi b Avn±\$
i†f`Qv gj` : 250/-

cÜB`vb
bvj`v†j wK, 14 KbKW©G†±úvwi qvg, KuUveb, XvKv | t†j wK, 79 AvRR mpcvi
gv†KØ (2qZj v), kvnevM, XvKv | eK w†j v, m`i ti vW, ewi kvj |
eKm I†q, I qvBGgmG feb, 86G K†j R w=U, tKvj KvZv |

m±úv`Kxq thvM†hM
AeKvk
28 K†j R Gw†wbD, ewi kvj
g†V†dvb: 01711-943101 B†gBj : amuhsinuddin@gmail.com

Rxebvbx` cj`vi veRqxt` i Zwj Kv

Rxebvbx` cj`vi 2007
 Kve`mvinZ`: Avmv` gvbab
 M`mvinZ`: mvj gv evYx

Rxebvbx` cj`vi 2008
 Kve`mvinZ`: Kvguj tPšajx
 M`mvinZ`: mkvšÍ gRg`vi

Rxebvbx` cj`vi 2013
 Kve`mvinZ`: tLb` Kvi Avki vd tntfmb
 M`mvinZ`: kvšÍ byKvqmvi

Rxebvbx` cj`vi 2014
 Kve`mvinZ`: Lvjt` tnmvBb
 M`mvinZ`: BguZqvi kvxg

Rxebvbx` cj`vi 2016
 Kve`mvinZ`: gvmj Lvb
 M`mvinZ`: gnxej AvRR

Rxebvbx` cj`vi veItq KvZcq ÁvZe`

- *avbimio mvinZ`* `mKZ, ivRvcj, Svj KvW I tQvUKvMR `eP`Mvcvj MÅ-Gi thš_ AvtqvRtb G cj`vi cčvZz | mveR mnthvMZvq mvš_ AvtQ AvÇv *avbimio*, ewi kvj - Gi GKSuk Zi`Y Kve I AvÇvi |
- *evsjv fvlvq mvinZ`* PpP KišQb Ggb `RbšKŃ KveZvq GKRb I M`mvinZ` GKRbŃ cčZ `pQš i GKei G cj`vi cčvb Kiv nq |

- G cj`vi i Avl Zvq GKvU mššbvcĪ I `k nvRvi UvKv A_šššbbv cčvb Kiv nq Ges vj Uj g`vM *avbimio* tZ` cj`vi veRqxt` i Ici tµvocĪ cčKv Kiv nq |
- *avbimio mvinZ`* `mKZ, ivRvcj, Svj KvW Z_v AvÇv *avbimio*, ewi kvj I tQvUKvMR ō`eP, tMvcvj MÅ KZŔ G cj`vi i Rb` cčZ eQi KveZvq cuP Rb I Mš` cuP Rb vntmte tgvU `k Rb mvinZ`šKi GKvU msvŔB Zwj Kv cčvb Kiv nq |
- D³ Zwj Kv cčvqbi tŕŕŕĪ vZbvU veItq mZKŔv AejevZ nq: (K) hviv tKvšv RvZvq cj`vi Ghver cvbvb Zv`i ga` t_šK G Zwj Kv cčvZ nq, (L) `kK vešPbvq tišL cčxY mvinZ`Kš`i ga` t_šK Zwj KvU cčvZ nq, I (M) gišYvEi KvDšK G Zwj Kvq AšÍ fš Kiv nq bv |
- প্রণীত তালিকাটি দেশের উল্লেখম` mvinZ`K, mvinZ`mgS`vi I vešKl Kš i BšZvgt` Rxebvbx` cj`vi veRqxt`Yi mgššq MvZ 10 m`šm`i GKvU vbePkgEj xi KvšQ Avj v`v Avj v`v fite tčY Kiv nq |
- D³ vbePkgEj xi tfvšUi vfvEšZ GKvU PevšÍ gtšvbq KvgvU cj`vi tNvYv Kš i |
 mvaviYZ cčZ eQi Rxebvbx` i Rbšgvm tdeqvišZ G cj`vi tNvYv Kiv nq Ges Rxebvbx` i gncčvŕYi gvm Ašveš i G cj`vi AvbšvbKfite cčvb Kiv nq |

মসুঁ কি K_v

Gevi ʔeQi mgq wjvg avbimoi 7g msL_v tei KitZ | MZeti i cKvk-Abpvtb GgbUVB etj vQj vg th, GLb t_ʔK avbimoi nte wDevl R | Avgiv K_v titLwQ | ʔB eQti GKlvb cwi Kv tei KitZ tcti K_v ivLʔZ civi Avuvj b t_LvtvtZ mʔv`K wntmte Avgvi Kx cwigvY nvm`Ki KwejqmZ c0wkʔ nq, avi Yv Kw, tm e`vcvti Avcbiv mg`K mʔPZb |

Avcbiv Avtiv Rvtbb th, avbimoi c0Zw msL_v mrvvtb nq evsj v l wfbeflvi 5Rb wek0 mvinuZ`ʔKi mʔKtgp exʔYvZ`K chʔjvPbv w`ʔq| cwi KwLʔZ ZvB ZvrchEYmʔkxj e`wʔ-wbʔP 5wL ce`vʔK | me msL_vtZB GB cʔP Rʔbi GKRb অবশ্যই জীবনানন্দ দাশ। প্রতিটি পর্বে সংশ্লিষ্ট সাহিত্যিকের প্রায় প্রতিটি গ্রন্থের ওপর AʔI Z GKw AvtjvPbvj K c0U mibteʔki c0ym_vʔK | Zte cʔeʔ c0g c0Uw nq cwi wPizgj K, A_ʔ GB c0Uwতে সংশ্লিষ্ট ত্জ LK I Zvi c0Zw mʔoi mswʔʔB Aege GLvtb Dc`wCZ nq | i`ayRxebv`v`vʔki t_ʔʔI GB i`wZi e`Z`qj ʔI Kiv hvʔe | mKj cʔeB GB cwi wPizgj K c0Uw mʔv`K wbtRB wj tL_vʔKb |

GB eYv t_ʔK `u0 th c0U Qrov Ab` tKvtb aiʔbi t_ʔL cwi KwLʔZ `vb cvq bv | GwL G cwi Kvi Ab`Zg `enk0` Ges `Kvi Kiw, GKB mʔ_ Zv avbimoi tʔʔL পড়ার মতো সীমাবদ্ধতাও। তবে উল্লেখ্য যে এই অসম্পূর্ণতা ঘোচাতে "আজ্ঞা ধানসিড়ি"র GB Avtqrʔbi mʔ_ AvʔQ Avtiv `yU cwi Kv weRb Akthe`yl wfbfisoq | G`ʔUvZ t_ʔLvi t_ʔʔI tKvtb wvavbʔI a tbB | weRb Akthe`ʔZ_vʔK emi kvj AAʔj i GKvj - tmKvtj i wbeʔPZ wKoz M0ʔj vPbv th-tKvtb aiʔbi t_ʔLvi Ges wfbfisoq_vʔK mʔv`K emi kvj i AvAj K fivq i wPZ bvb aiʔbi t_ʔLvi |

avbimoi c0Z msL_v 5Rb mvinuZ`K wbeʔʔbi t_ʔʔI I GKw wlv 0 c0Lqv AbjnZ nq | 1Rb wbeʔPZ nb AvʔI R0ZK mvinuZ` Aʔb t_ʔK, AvMh_vʔK AvwKv ev লাতিন আমেরিকার লেখক নির্বাচনে; বরিশালের ক্লাসিক সাহিত্যিক থাকেন ১জন; সংশ্লিষ্ট eQti i Rxebv`c j `vi weRq Kue I K_vmvinuZ`K0q Ges, AvtMB উল্লেখ করেছে, Ab`Rb `vqfʔe Rxebv`v`v`k | AvʔI R0ZK mvinuZ` Aʔb t_ʔK ZvʔKB wbeʔʔB Kiv nq, wlv Zvi bZb tKvtb wPʔʔv, fve ev mʔo w`ʔq wekʔmvinuZ`ʔK Avʔ`w j Z KitZ tctiʔQb Ges mgmgʔq mvinuZ`vʔj vPbv tKb`ʔ i tʔQb | Avgv` i Gevʔi AvʔI R0ZK t_ʔL nʔ`Qb wKDev i Avtj`nv KvtcʔʔI t_ʔI | Avtj`nv KvtcʔʔI t_ʔI B c0g mʔw qv wj Rg I g`vRK w qv wj Rʔgi gʔa` ZwEj wfbzvUkz `u0fʔe t`wLʔQʔj b Ges mvs`wZK ev`leZvi mʔ_ Rv`ev`leZvi mʔuK`wbi cY Kʔi wQʔj b | wZvb wQʔj b Dcb`vʔm Rv`ev`leZv-PPʔ Avw` Kkʔʔ i GKRb | wZvb j wZb Avtqvi Kvi K_vmvinuZ` Avj`v ev`leZvi tRvʔi Mto IVv 0eg wci wW0 wbgʔZv` i kvl`vbxq GKRb | AbR I cieZʔ cRʔbʔi mvinuZ`K` i lci Zvi cfve GZLwB wQj th, Zvi Dcb`vm এক্সপ্রেশন ইন আ কগথেড্রাল cto Mweʔq

Mvm0v gʔʔR Zvi I qvb nʔUW Bqvi m Ae mʔj wJDW Dcb`vʔmi c0g Lmov ewZj Kʔi Dcb`vʔmU bZbʔe wj tLwQʔj b |

KvtcʔʔI t_ʔI wekʔmvinuZ` Ggb `i`ZcY`e`wʔ ntj l evsj vʔ`ʔk KvtcʔʔI t_ʔI-PPʔ tbb ej t_ʔB Pʔj | dʔj Zvi weʔʔ Avgv` i t_ʔK t_ʔLvi msMh KitZ nʔʔQ `u`wvk mvinuZ` i AvʔI R0ZK L`wZ mʔv`b Ae`vcK-cwEZ` i t_ʔLvi fivEi t_ʔK | ki Yvcbantq0 BDwbʔv m0 Ae Gʔm- -Gi c0dmi Gʔm Urm MMB eʔ`vi t`vʔbi, wlv j wZb Avtqvi Kvi Dcb`vm weʔʔ wj t_ʔQb HwZnmK M0ʔ w` GvʔRʔ Ae j wZb Avtqvi Kiv bʔfj ; ki Yvcbantq0 hv`ecj wekʔe`vʔʔi t_ʔI Zj bvgj K fiv l mvinuZ` i wKse`ʔʔ x Aa`vcK gvbt`eʔ`v`vra`vʔi, j wZb Avtqvi Kvi mvinuZ`ʔK evsj vʔvʔ i KvtQ Rbwcʔ Kʔi t_ʔZv i t_ʔʔI wlv ZKʔZvʔe cʔivav | Zte KvtcʔʔI t_ʔI-cʔeʔ Rb` Gevi Avmgvb Avkxep wntmte tctq0 XvKv wekʔe`vʔʔi t_ʔI wvk fiv wefvʔmi wKʔK i wK-Dg-gpxi tʔʔajʔK, wlv avbimoi Rb` msMh Kʔi w`ʔʔQb GʔKevʔi GB gnʔZʔ GKRb Rbwcʔ wKDevb t_ʔL Bʔqm-Gi t_ʔLvi; i`ay msMhB Kʔib, `u`wvk fiv i t_ʔB t_ʔLw wZvb বাংলায় অনুবাদও করে দিয়েছেন। এটি আমাদের বিশেষ এক শ্রাঘার বিষয় যে, avbimoi Rʔb KvtcʔʔI t_ʔI lci c0U wj t_ʔQb wKDevq eʔm wKDev i GB gnʔZʔ Rbwcʔ t_ʔL Bʔqm | Avi Avgv` i GB Mʔeʔ tbcʔ_` hvi Ae`vb i t_ʔQ, t_ʔB eUei wK-Dg-gpxi tʔʔajʔK KvtcʔʔI t_ʔI-cʔe`Gevʔi i A

3wZw mʔv`K wntmte ei Y Kʔi wbtZ tcti Avgiv Avbw`Z | emi kvj i KwM mvinuZ`K cʔe`Gevʔi msL_v AvʔQb kvgnj`xv Avej Kvj vg | 0wZvb tKb0 bv nʔq fvebvUv n l qv DvPZ 0wZvb GZ t`wi t_ʔ tKb0 | Avmʔj B G c0k GLb mvinuZ`ʔki c0Z | 1945 mʔj, 15 wKsev 16 eQi eqʔm, hvi t_ʔLvi wKʔkvi Dcb`vm ivʔZi AwZw c0KwKZ nʔq0j evNv evNv mvinuZ`K` i mʔ_ t`e mvinuZ`K0ʔi i 0c0wv Kiv mvi t_ʔR; Kivteʔbi K`vi Rb` wlv evsj v GKvʔWag cʔ`vi tctq0ʔj b t_ʔB 1964 mʔj; QvRxeʔb t_ʔLvi hvi M i 0Kj0 wefvMce0 evsj vq gva`wK chʔq wntjemfʔ wQj N t_ʔB Avmgvb` t_ʔLvi AvRʔKi evsj vʔ`ʔk Ae`vb Gi Kg th, wZvb BZvʔj t_ʔB wR Nʔi gʔi cto_vʔKb Rvgywi i 10 Zvi L Av GLvtb Zvi Lei nq gʔʔP 12 Zvi t_ʔL; G chʔʔ tLwR cvl qv Zvi AʔI Z 42w M0ʔi gʔa` 21w GLb chʔʔ M0ʔvʔi c0KwZB nq; 28 bʔf` 1994 Zvi t_ʔL Ggb GKRb t_ʔL t_ʔK Zvi eUv Ave`j gwZʔbi KvtQ AʔK t_ʔL mʔ_ wj t_ʔZ nq- 0XvKv GKRb c0Kvʔki KvtQ mʔU `vcb Kiv mʔe ntj Avgvi c0q 20wʔi teuk ciEw`w Zv` i KvtQ cwi t_ʔ wZvg | Avgvi gZi mʔʔ mʔʔ G`t_ʔj v GʔKevʔi wbc0y nʔq hvʔe0 Ges AvR nʔZi hvʔ`Q ZvB; wZvb gvi hvb 1997 mʔj Avi AvR c0q wek eQi cʔi Zvi i Pbevʔj c0Kvʔi D`vM tL` evsj v GKvʔWagZi t_ʔL hvqub | G Ae`vq Avgv` i GB mvgv` cwi Kvq ZvʔK `ʔy Kiv Zvi c0Z KiYʔqi wKOB nʔZv Kiv nq; Zey AʔI Z GUKz AvZ`0eva th, Avgv` i thUKz mg_0, tmUKz t`wi t_ʔ ntj l KitZ Avgiv c0ym tctq0 |

mwPcĪ

kvgmj & xb Avej Kvj vg

kvgmj & xb Avej Kvj vg : GKwJ mswĀĪB cV I cwi wPwZ 11
 kvgmj & xb Avej Kvj vg I Zvi Dcb'vm hvi mĀt_ hvi N' Avbi "x Kvrwĵ 27
Kmġgly: kvgmj & xb Avej Kvj vtgi AvZK'vbfvmN Avmgy tPšajx 36
 b`x-mgZġj wKsev mU'vi c'wi tġmN BgwZqvi kvxg 42
 kvgmj & xb Avej Kvj vtgi *kvġni evby*:
 cġq I `wġi t`*i `0i_N Kġi bv tnbv i`wġ 48
 kvgmj & xb Avej Kvj vtgi Mġ : tġġ I Rxeb`kġbi AceZvN tLvi tġk` Avj g 58
meiB hġK Kij tġj v: wKġkvi gb`ġ tġġi wkw Z AvL'vbN Mġni Mwġe 66
 kvgmj & xb Avej Kvj vtgi Dcb'vm :
 gwĒKv wbfP gvbġI i emN MvRx tġvt mwBdġ/vgvb 69
 kvgmj & xb Avej Kvj vtgi Dcb'vm *bevbN* ew Di i ngvb 80
Rxeb-Kve: Kġoi `wġj N wġġb wġġm 87
Avj gbMġi i DcK_v wġlqK wKQzK_vN wġmġi tmb_β 92
KvĀbMġg উপন্যাসের পরিশ্রেণিত ও নির্মাণ- রফিক উল্লাহ খান 97
 kvgmj & xb Avej Kvj vtgi `ġlv Mġ MġS' gvbZĒġN i ngvb nwee 111
mgġ'emi : Rbms`wZi temi Kwġi avi YvN knx` BKeġj 120
Kvkeġbi Kb'v: Dcb'vġmi wbiwġN kvġš byKvqmvi 128
RvqRġj : Rġg Rxeġbi eĒvšġ N mġvšġ gRġ`vi 139
 c_ *Rvbr bvb*i tġZi-emniN `KZ tġvġvb 147
 gRv MġOġi Mvb Z_v gRv Rxeġbi MvbN tnmġb Aviv gwY 153

Avġ tnv Kvġcġšġ tqi

Avġ tnv Kvġcġšġ tqi : GKwJ mswĀĪB cV I cwi wPwZ 160
 Avġi Kvġcġšġ tqi N Bġqm 169
এসকলক Bb Av K'it_Wġj Ges Zvi AvġM cġi N MvB eġ'vi t`=vb 174
 w`j ÷ t`÷cm : GKwJ fġgKvN tR. we. wġġ-wġj 187
 Kvġcġšġ tqi i KġqKwJ MġS I cġmwġK ZĒZvj vkN gvbġe`eġ'vcravq 194

gnxġj AwRR

gnxġj AwRR : GKwJ mswĀĪB cV I cwi wPwZ 218
 gnxġj AwRġRi gbbkġj M` : `wġtKvY I cwi PhġN Avntġ` gvljv 230
Avġi thi Kg cġwZ : AvUġcġšġi fvl`N Kġvi `xc 236
 Avġi v tdi mġ'Zvq eva` wKsev eva`Zvq mġ'nBN Lvtġj` nwg`x 241
 G RvbQz` wMAġN P`b Avġbvqvi 245
 gwġOġi gwġqġi grm`cġvYġN cġkvšġ gav 258
 gnxġj AwRġRi *Avqbcov* : mgġqġi we`xY` cġġN gwLb P`'ivq 264
 gnxġj AwRġRi *nvmvb AwRRġj nK* :
ivpeġ'zi DĒi maKvi N' tġv`ġ dv Zwi Kġ Avnmvb 271
thv`vtRvo : eci xZ` I we'Obzvi we`ġġġ eqvbN i Yġġ' mġġġ 276
mRbkġj Zvi msKU I Ab'ib`wetePbr :
 mwntZ`i Ašġ i tġf`x` kġN mġq mi Kvi 286
mġšġ qvMvi gwQ : Dcb'temkK j ovBġqġi AvL'vbN mġi dv mġġj vq vWbv 290
 gnxġj AwRġRi KweZvN nwdR i nk` Lvb 301
 eroe : GKvĒġi i Av_bcmL'N nvgx Kvgi`j nK 304
 gnxġj AwRġRi *U'vi vbtġj v cġġ'ġN tnvġmbDġ'xb tnvġmb* 310

gvmj Lvb

gvmj Lvb : GKwJ mswĀĪB cV I cwi wPwZ 314
 AvZ'cwi PqN gvmj Lvb 320
mi vLvbv I nvi tġbr gvbġ : Kve`i tġZi I emniN Ave`j ingvb 327
GB axi Kġj vġY mU'vq :
 KweZv wġġġi i bġ`wbK Kvi`KvR'N Avej emvi tmi wqvev` 330
f`n-AwZwi` Rġj : Rġj hLb t`nmZwi`N Ggivb Kwei 335
 Avavi Zgv Avġj vK I ZġgkvcġvN tMŠivġ tġvnršġ 338
 AvfKvc-AwġZ j Ēġbi K_vN Rni tmbgRġ`vi 343
 b`x I Kġj i Avengvb Rxeb I bZb tPZbvġmZ'N eRġj Kwi g emvi 359
 GK knġi i bZĒ' gnxġj AwRR 378
 gvmj Lvtbi *cwLZx_P tġb* cġġ'všġġi KweZvi msĀv`cwi eZBN wġġj gungj 383

Rxebvb` `wk

Rxebvb` Ges kvgmj & xb Avej Kvj vg N Aġe`_n 395
 i eġ'bv_ Rxebvb` Ges cġġ'ġei hšġvN dKi`j Avj g 410
 Rxebvb` `vġki Mġ : gZv`kġ i ngvb gwZ 424

kvgmj & xb Avej Kvj vg : GKw msrwjB cW I cwi vPvZ

kvgmj & xb Avej Kvj vg 1926 mtj i 1 GwCj epEi ewi kvj i AšÍ MZ eZgub Sij KwV tRj vi bj wQw _vbi Kvgt`ecj Môtg RbY MôY Kti b| Aek` tevb mvc`v AvLZvi LKz Zvi ōAvgvi fivB KvAbô cêTŪ kvgmj & xb Avej Kvj vgi RbY 1926 সালের ১৫ জানুয়ারি বলে উল্লেখ করেছেন। এই প্রবন্ধ থেকে আমরা আরো জানি যে kvgmj & xb Avej Kvj vgi WwKbvg wQj KvAb hv Av`ti D`Pwi Z ntZv KvAz ifc (Rvgb 130)| 1955 mtj i ce`chŠÍ Zvi bvg wQj Avej Kvj vg kvgmj & xb| mgmvgwqK Kvj i weikô mwnwZ`K I mvsew`K Avej Kvj vg kvgmj & xb-Gi mt_ Zvi bvg wgtj hvl qvq cWtKi weâwšÍ `ixKi Yvt_ 1955 mtj Zvi cKwKZ ō`B ü`tqi Zxiô kxlR Mí MôŠ` cŉg wZvb wbtRi bvg cwi ewZŠ web`vfm kvgmj & xb Avej Kvj vg wj LtZ`i i` Ktib (gwZb 162)|

kvgmj & xb Avej Kvj vgi wczvi bvg Rbve AvKivg gyx ev gZvšÍfi AvKivg Avjx Ges grtqi bvg tgnit`baw I ttd dj tgnit (Rvgb 200)| wczv Rbve

AvKivg gyx GKRb mgvRtmex tjvK wQj b| ZviB cŉPóvq bj wQw nvU t`tK PvgUv nvU chŠÍ tRjv tewW`KZŠ 18 wkTj wgvUv iv`Ív `Zwi ntqŉQj (Rvgb 128)| kvgmj & xb Avej Kvj vgi tKvfbv fivB wQj bv| Zvi Pvi Rb tevb wQj b hv`i bvg h_vµtg Rvnbviv teMg, `ŉgx tgvKmj Awj ; i kb Aviv teMg, `ŉgx gBbj b Avng` ; ggZvR teMg, `ŉgx gKej trvmb; Ges mvc`v AvLZvi LKz `ŉgx ivt`k`j nK| kvgmj & xb Avej Kvj vgi wczc`l iv Kvgt`ecj Môtgi cŉZcwEkvj x tjvK wQj b| weLwvj b`xi cvfi fevbxcj j`Á t`kb t`tK GK gvBj `fi Aew`Z Kvgt`ecj Môtg `B cŉZcwEkvj x fivB wQj b Rwi I ReYvi | জহিরের পুত্র জিকিরউল্লা আর জব্বারের পুত্র রাজউল্লা। জিকিরউল্লার দুই ছেলে আকরাম I GKivg| AvKivg Avjxi GKgrÍ cŉÍ KvAb A`ŉ kvgmj & xb Avej Kvj vg (Rvgb 130)| AvKivg Avjx ewi kvj tKvU`w`c`t`i KgvPvix wQj b (Rvgb 131)| ZLb gmj gvbi vLp GKUv `vBm K tKvfbv c` wQj b v eTj B GB tŉvU c` Pvkwi Kti I tki ersjvi mt_ Zvi NwbŉZv wQj | tm mpev` Rbve AvKivg Avjx Zvi BDwbqtB FYkwj mx tevW`P tPqvi gv b wQj b (Rvgb 131)|

msÍ vbt`i tj Lvcovi mjeavt_`Zvi erev AvKivg Avjx ewi kvj i tMvivPv` vm tivW wTbi GKw evm `Zwi Kti wQj b (Rvgb 130)| ewoww wQj cŉ`b ivôcwZ Ave`j ingvb wek`tmi eZgub ewoww i weci`tZ| Zvi Kvgt`ecj` ewoi Zvi Kvj i cŉZtekw nmbd wqvvi eYŉv`hvqx kvgmj & xb Avej Kvj vg tŉvUtejv t`tK Zvi wczvi mt_ ewi kvj i emvqB `vKtZb, Kvgt`ecfi Lp teuk thtZb bv (Rvgb 127)| GB ewotZ t`tKB wZvb ewi kvj wRjv `tj tj Lvcov Ktib Ges ewi kvj wRjv `g t`tKB g`wJK cvm Kti 1941 mtj wZvb weGg Ktj tR B`Uv wgvW`tqU Kwfm fivZ`nb| Aiwe` `ni `ŉZPvi Ygj K GK wbeU t`tK Rvbr hvq G ewotZ grtS grtS ZLbKvi eo eo mwnwZ`K`i AvCv emtZv| Aiwe` `n GKw tbi Ggb GK AvCvi eYŉv w`tqtŉb thLvtb Dcw`Z wQj b kvgmj & xtb i wK`ŉK Riebvb` `vk I cUqvLvj xi ZrKvjxb g`wRt`÷U AwPšÍ`Kgvi tmb`B| Ktj tR `vKtZ kvgmj & xb Avej Kvj vg wifvj kvb÷ tnvkvj ÷ cwlP mwpq Kgv wQj b| 1945 mtj AvRv` wv` tdsRi e`x`mb`ti g`i `vmetZ ewi kvj th wgvQj nq ZvtZ wZvb musew`K Ave`j Lvj K Lv, `wbK cwk`Í vbi cŉg evZP m`uv`K tgvRv`šj nK cŉtLi mt_ wgvQj i cŉg mwi tZ wQj b| kvgmj & xb আবুল কালাম তখনকার চল্লিশোর্ধ অভাব-চম্বোZ tj LK Agti`` tNv tK atí wbtq GtmwQj b GB cwlP`Awctm| GB AwctmB Agti`` t Dcb`vm ō`w`ŉtYi wejŉ I ŉPi KvtkgŉGi cvUw`w t`tK cvV`i bZv mevB (Rvgb 27, 28)| Agti`` tNv Zvi ŉRevbe` x kxlR AvZ`RiebxtZ I G K_vj tLtŉb|

`g RretB Zvi mwnwZ` nvtZLw| weG Kwmi QvÍ nI qvi AvtMB wj tLtŉb Zvi weL`v Mí ŉkvti`evbŉ| cUqvLwvj i ZrKvjxb gYd AwPšÍ`Kgvi tmb`B Mí wU AKÉ cksmv Kti wQj b| KwgDwb÷ cwlP g`c`Í `wbK ŉ`ŉxvZvŉi m`uv`K I

weL'vZ Mí t'j LK tmvgbv_j vnoX Mí wLi cKsmvmPK mgvtj vPbv wj t'LuQtj b| 1946
mvtj weG cix'jvi ci wZub mvmwZ'Kt'g'Av'iv wbeó nb| ZLb ewi kuj t'_tK OmvZ
m'tZ'ivó bvtg GKw GKw KweZv msKj b cKwKZ nq| weGg K'tj t'ri eisjvi
Aa'vcK m'p'is'i t'P'sajx Ges kvgmj & xb Avej Kvj vg h_v'p'tg msKj b'li m'á'uv`K
I cKvkK wQtj b| GB msKj t'ib Aw'p's'i`K'gvi t'mb_ß, Rxebv` `vk, bvivqY
M't'z'v'a'v'q c'g'j'Li c'k'v'c'm'k kvgmj & xb Avej Kvj v'tgi I wZbuU KweZv wQj | weG
c'v'f'mi ci wZub t'Kvj KvZv wek'te`'vj t'q GgG K'f'm f'uZ'n'b|

1943 wQj f'q'4i `w'f'f'j eQi | t'mB `w'f'f'j g'v'b't'i Avn'Rvni wbtq KweZv
wj t'LuQtj b kvgmj & xb| Zvi t'mB KweZv'tK e'½ K'ti Zvi m'n'c'v'x A_ß'm'Zi Ov'í
w'k'w'ki _ß weGg K'tj t'ri 7bs K't'j'i t' q'f'j GB e'½ KweZv'u wj t'LuQtj b:

Avej Kvj vg kvgmj'xb
Zvi g't'L `j'Uv f'vZ w`b
KZ t'h wj t'LuQtb KweZv
t'hb f'vZ Lvqub e'üZ w`b
(R'v'g'v'b 26)

1946 mvtj t'Kvj KvZv wek'te`'vj t'q Gg G- t'Z f'uZ'n'l q'vi ci t'Kvj KvZv'qB Zvi
mvt_ cwiPq NtU t'nmtb Aviv I t'itd weRj mvt_| OmvZ m'tZ'ivó bvgK KweZv
cwiKvq t'nmtb Aviv'tK wbtq Zvi wj wLZ KweZvI cKwKZ nq| t'kwef'v't'M'Éi
1950 Gi c'ti e'v'e-gv Ges eo `j'v'f'vB c'ldmi g'K'mj Avj xi AgtZ wZub XvKvq
t'nmtb Avivi mvt_ cwiYqm'f' Avex nb Ges t'nmtb Aviv I t'nmtb Avivi GK
t'QvU f'vB'tK wbtq Av'Rgcj K'tj w'bi GKw emvq msmvi i'Pbv K'tib (R'v'g'v'b
132)|

1947 mvtj t'kwef'v't'Mi c'ti I wZub K'j KvZv'q wQtj b| t'Kvj KvZv'q wM'tq R'j'q'j
e'üZ wbg'f' t'mb Zv'tK ewi kv'tj Avmvi K_v ej t'j wZub wbg'f' t'mb'tK etj wQtj b-
'নির্মল ওটা কাঠমোল্লাদের দেশ হবে। আমি যাব না। তুই ফিরে যা' (জামান ৩২)।
1950 mvtj Aek` wZub XvKvq w'c'ti Av'tmb| XvKvq wZub ZrKvj'xb ce'w'K`'í'vb
miKv'ti c'P'vi I Z_`'B'ti A_ß' ti w'wI c'w'K`'í'v'tb c'ü'tg ÷'vd Av'u'w' I c'ti
এয়াসিস্ট্যান্ট ডিরেক্টর পদে যোগ দেন। এখানে সৈয়দ ওয়ালীউল্লাহ, ফররুখ আনগ` I
`mq' Avj x Avnmt'bi mvt_ Zvi e'üZ; nq (R'v'g'v'b 35)| w'K'NB wZub XvKvq t'K`'í'q
c'w'K`'í'vb miKv'ti c'P'vi I Z_`'B'ti Av'Avj K Aw'c'tm t'v'm w' t'q O'g'v'n b'í'ó
cwiKv m'á'uv`b'vi `w'q'Z; M'hY K'tib (g'uZ'b 161)| G mgq wZub Av'Rgcj
K'tj w'b'tZ_v'K't'Z'b| w'k'í'v'P'h'Q'v'j Av'te`_xb, Kwe t'M'v'j vg t'g'v'í'cv, Avej t'nbv
t'g'v'í'cv K'v'g'j c'g'j'ZLb Zvi c'üZ'tekx wQtj b| G mgqKv'tj wZub c'w'K`'í'v't'bi
c'ü'g g'v'm'K Om't'bg'v'ó cwiKvq Dct`óvi `w'q'Z't' cvj b K't'Z'b| GB cwiKv

Dct`óv wnt'mte wZub e'envi K't'Z'b Q'Übv'g ÓAvj -te'i`b'w'ó| GB Q'Übv'tg wZub
avivew'K bvUK wj L't'Z'b Om't'bg'v'ó cwiKvq|

m'v'v AvLZvi L'K'i e'v'ß'g't'Z wZub miKwii Kv'tR Ki'w'P't'Z_v'Kv'Kvj'xb Zvi g'uZv
dj'tg't'ni g'v'iv h'v'b| Kiv'Px t'_tK t'_t'k w'd'ti kvgmj & xb Avej Kvj vg g'v't'q'i t'k'v'tK
t'f't'½ c'tob| ZLb Zvi e'v'eI Am'j' wZub ewi kuj t'_tK Zvi t'Q'vU `ß' te'v't'K
XvKvq wbtq Av'tmb| w'K'S`_x t'nmtb Avivi mvt_ ew'be'bv bv n'l'q'vi Kv'it'Y
te'v't'í't'K w'b't'ri em'v'q ivL't'Z c'v'it'j b bv| Gme t'_t'KB `x'i mvt_ Zvi m'á'uv't'K`
w'Po ai't'Z `i` K'ti| GK ch'f'q `x t'nmtb Aviv weRykvgmj & xb Avej Kvj vg't'K
cwi Z'v'M K'ti D`x'g'v'b Aw'f't'Zv t'M'v'j vg g'v'í'v'v'i mvt_ cwiYq'v'e'x nb| mvt_ wbtq
h'v'b kvgmj & xb Avej Kvj v'tgi GK'g'v' K'b'v K'v't'g'v'j q'v't'K| K'v't'g'v'j q'v' c'ieZ'ß'Z
t'M'v'j vg g'v'í'v'v'i b'v't'g'v' cwi'w'P'Z nb K'v't'g'v'j q'v' g'v'í'v'v'i i'f'c| `j'L'R'b'K'f'ite
Av'g'v't'i Kv't'Q G g't'g'v't'K'v't'v' Z_`'t'bB t'h t'nmtb Aviv weRj mvt_ kvgmj & xb
Avej Kvj v'tgi KZ Zv'm'í'L we't'q n't'q'u'j Ges KZ Zv'm'í'L we'v'n we'f'Q` N't'U'w'j |

1956-57 mvtj wZub Rv'w'Z'm's't'Ni w'K'j'v we'Á'v'b I m's`w'Z m'á'uv't'Z c'üZ'óv'b
BD't'b'm't'K'vi t'd'j'v'w'k'c j'v'f' K'ti Q'Ü'g'v't'm'í' Aw'k'K'v'j c'w'ó'g BD't'iv't'ci K't'q'K'w
t'k' m'di K'tib| 1959 mvt'j i t'c'le'q'w'ii g'v't'mi 18 Zv'm'í'L B'Z'v'j xi miKwii
c'üZ'óv'b Om't'b w'm'É'v'ó'q (Cine Citta) d't'U'w'w'w'c, t'mU w'R'v'B'ib'os, c'v'ó'Z` m's'w'K'Z Ges
P'j'w'P't' m'á'uv`bv m'á'uv't'K'w'K'j'v'v'f'fi R'b` wZub t'iv'tg w'd'ti h'v'b| Av'ó'h'R'b'K t'h
wZub t'm'ei t'iv'g h'v'b we'g'v't'b b'q' e'is R'v'n'v't'R| Xv'Kv t'_tK we'g'v't'b Kiv'Px w'í't'q t'm'Lv'b
t'_tK mg'v'c't_`'f'ga'm'w'ii n't'q c'ü'g g'v'm'Lv't'b'K e't'm wZub B'Z'v'j x t'c'it'Q'u'j'j b
(R'v'g'v'b 143)| 1961 mvtj wZub t'iv'g wek'te`'vj q t'_tK w'w'w'j U. D'c'w'a j'v'f' K'ti b
Ges t'iv't'gi ÓG` t'c'w'i't'g'U'v'j t'm'U'vi Ae w'm't'bg'v't'U'w'w'w'c'ü' t'_t'K P'j'w'P't' w'bg'v'f' w'e't'q
একটি ডিপ্লোমা লাভ করেন।

BZ'v'w'j t'Z wZub weL'vZ cwiP'j'K w'f't'Z'v'w'í't'q'v w'w' w'm'K'v'ó'i m'n't'h'w'x wnt'mte P'j'w'P't'í
Kv'R K'ti t'Q'b| Zv'Q'v'ov' Ój'v `t'v'ó' b'v't'gi weL'vZ P'j'w'P't'í cwiP'j'K t'c'w'w'w'í't'K'v
t'c'w'j'w'ó'i c'ieZ'f' Q'w'e't'Z m'n'K'v'ix cwiP'j'K wnt'mteI wZub Av'g's'Y t'c'it'Q'u'j'j b
(g'uZ'b 10)| Rv'w'Z'm's't'Ni K'w'í' L'v`' m's`v'i Av'í'Z'v'q c'ü'g'v'Y w'P't' w'bg'v'f' kv'Lv'q Kv'R
K't'Z'b P'v'K'wii wnt'mte|

1964 mvtj kvgmj & xb Avej Kvj vg m'w'w't'Z`' eisjv GK'v't'W'g'x c'j`'vi j'v'f' K'ti b|

1979 mvtj i t'c'le'q'w'ii t'Z t'g't'q K'v't'g'v'j q'v't'K wbtq wZub j'Ü't'b e'üZ Ave`j g'uZ'b
m'v't'f'e'i Kv't'Q w'í't'q'u'j'j b Ges R'v'e Ave`j g'uZ'b'bi `w'f'Y j'Ü't'bi em'ot'Z w'K'Q'w`b
wQtj b| Ave`j g'uZ'b'bi Kv't'Q t'j'Lv w'P'w`_t'j'v t'_t'K R'v'b'v h'v'q 1987 m'j t'_t'K
t'iv't'g Zvi Aw`R K'ó'í'í' nq| Rv'w'Z'm's't'Ni L'v`' I K'w'í' m's`v'i P'v'K'w'í'w P't'j h'v'q|
W. b't'j B'm'j'v'g H we'f'v't'Mi eo K'g'R'Z'P'n't'q em'v' ci R'v'e B'm'j'v'g GB we'f'v't'Mi

WKtg:Uwii wbgfYi KvR Avi wmbD bv Kivq Zvi GB PvKui Avi nq bv| 1979 mvtj i AvtM XvKvq tdiZ Avmvi K_v fvevQtb wKŠ 87 mvtj fvevjb ØvKvq tdivl AvZhZ'vi mwgj nteØ| 87 mvtj GK wPwTZ wj tLtb- ØdvBetM(Rvgfbr) hvlqvi welql AwbØZ, Avtgui Kvi w tK mthvM mtZil gb DVtjv bv, Zte kwšf wbtKZtb mthvM tctZ cwiØ (gwZb 45)| bvMii KZ;Qrov i ayAe v b AbgwZ wbtq wZwb tivtg vKtQb| 1988 mvtj wj tLtb ØAvi l eQi LvtbK cti Avvg cØqvRbxq bvMii KZ;cvteØ| 1990 mvtj wZwb dmdm l ü`ti vM tek fMtQb| 3 At±vei 1990 Zwi tLi wPwTZ Rvbr hvq tftivbq Zvi dmdm l ü`wctØ mvrMii ntqtQ| 1993 mvtj i ci t tK tPrLi gñKvgy Zxe ntZ v tK| 1994 mvtj i cti cfiv m' wZwb Avi KLtbv nrbv|

1997 mvtj i 10 Rvbrvii tivtg Zvi G'vciUfgtU Zvi gZt n cvl qv hvq| gZi mWk Zwi L AvRI ARvbr| Zte tmvj bv evnvi Rvgvbi eZv t tK Rvbr hvq th GB LeiwU ersjv tK GtmQ gvtPp 12 Zwi tLi cti | Rbt i m t½ thvMthvMnxZvi dtj Zvi gZt nuU cici KtqKuU mgwat t t i v b s f i Kiv nq| t c e v t m Zvi GB mgwa m e u t K A v g i v R w b A v g v t i A v t i K Y x b v i x A v t b v q v i v m q n t K i K v Q t t K | w Z w b w j t L t b : Ø G B K e i U v i t h h Z a n q b v , t m U v G K e v i Z v K v t j B t e v S v h v q | M v Q j v m e A v M v Q v q c w i Y Z n t q t Q h t Z i e A f i v t e | t Q v e G B K e i U v w t i t h b c K u Z i l G K U z n v n v K v i A v t Q , G g u b g t b n j | A P Z v i K e t i i A v t k c v t k A b t h m e K e i i v L v A v t Q Z v t i P v i c v k w t i i m v R v t b v A v t Q K Z i K t g i d j M v Q | . . . A v i Z v t i m K t j i t f Z t i A e t n w j Z n t q c t o A v t Q K v k e t b i K b v G e s K v A b M t g - G i w e L v Z t j L K e r s j v t i k i k v g m j & x b A v e j K v j v t g i K e i Ø

MŠievj

Mí MŠ:

1) **kvtni evby** GwU kvgmj & xb Avej Kvjvtgi cØg cKwkZ MŠ| 1945 mvtj GwU Kj KvZv t tK cØg cKwkZ nq| wZxq cKvk tKvj KvZvi behM cKvkxb KZR 1957 mvtj | DrmM^o Awšf Kgyi tmb B| GwU tZ 10wU Mí wQj - K) kvtni evby L) BuZK_v, M) RvnrVnvtUi Kuj, N) tKivq vrtqi gmS, O) tčšl, P) tkl cñi, Q) gj ab, R) gš, S) tRvi hvi, I T) fivØb| GB MŠi bugMí Økvtni evbØ hLb t j t L b Z L b t j L K g v t w e G K v t m i Q v t | G B M Š i M í m g n m e u t K c Ø w U K K í b v t n b v i w g w j t L t b Ø k v t n i e v b y M í M Š i k u U M t i t j L t K i R b v t b i w b K U e Z t e v n v j c j , b v P g n j , m e c j , P v g U v , n v U t L v j v M t g m n e w i k v t j i b v b v M A l t x g v i - t t k t b i w b e E g r b t l i R x e t b i f i O v - M o v i B u Z e E e w y Z n t q t Q | b w e t a s Z M t g m t n i b i - b v i x f i t j v e i m v i U w R K c w i Y u Z i c v k c w k R x e b - m s M t g i b v b v K w n b k v t n i e v b y M í t j v i D c R x e | M í K v t i i t i v g w U K g u b m K Z v q M t g Y c Ø t q i

Avtj L i n P Z n t q t Q , w K Š t j a v l e A b v i m m c p c t _ G B f i t j v e i m v c _ w e P i Z n q | . . . M t g Y c w i e t i b v i x - c j t i i t e l t e t i z i g g Š B u Z n t m i m t ½ c j l k w m Z m g v t R b v i x A a t b A e v b l G B f i O t b i A b Z g K v i Y | t R t j , t v K v b x , P v l x , t P v i , K u j , g m S , K g f a b w K t k v i e r h t x i t m b K m n m e v i R x e t B t K v t b v t K v t b v b v i t K t K t m s N l N b r f Z n t q t Q | G B m s N l t p c O t b g b t w e K A v K l t I m v g w R K M v b D f q B m m u q i t q t Q | Z v b k v t n i e v b y M Š i M í m g n t K b i - b v i x m e u t K o b e i m y a b i t i k s h e i n s a h a m - Ø b z d i k e t h e k e b i s h e s h e n k r a s a b v i t

- 2) **AtbK w tbi Avkv** | I q m x e K t m U v i , X v K v | t m t P m t 1952 | c Ø : Avvgbj Bmjvg | gj : 3 UvKv | G e B t q i t q t Q 10wU Mí : K) AtbK w tbi Avkv, L) tčšl - cpe M) KjveZx, N) Avm hv l qvi K_v, O) nVr, P) Kvj x tni Zxti, Q) t h M, R) t j a v , S) e u i , I T) t g Š m j |
- 3) **c_ Rvbr bvb:** GwU 1953 mvtj cØg cKwkZ nq | GwU tZ 10wU Mí - K) c_ Rvbr bvb, L) eb'v, M) tgnbvq KZ Rj, N) Rxe t b i f A _ c _ O) e R , P) g b g m S i t M t j c Z v i , Q) m i R u g b , R) e i b , S) K v t j v i w t i t f v i , I T) A t b K w t b i A v k v |
- 4) **tXD** | I q m x e K t m U v i | g v P 1953 | c Ø : Avvgbj Bmjvg | DrmM^o t b B | gj : 2 UvKv | mvtj cØg cKwkZ nq | GwU tZ i t q t Q 7wU Mí - K) g r a v K l t , L) G K w U w b v i Y N Ø b v , M) G K w U D c b v t m i L m o v , N) R u g b , O) e m s f , P) i w M , I Q) t X D |
- 5) **β ü t q i Zxi** | t K w n b j j v B t e t x , X v K v | 1955 | c Ø : A v L Z v i t a v g v b | D r m M o t m q A m R R j n K | g j : 2.50 U v K v | G w U t Z i t q t Q 8 w U M í N K) b e t g N f v i , L) G K d u p u r b e l a r s u r , g) p r t h m h a s i r i t i k t h a , q) a z m d u r , Ø) y u g e y u g e , c) a b a v n i y , h) b j t l q j , I R) β ü t q i Z x i |
- 6) **RiebKie** | w c v i w W B R j v B t e t x | 1956 | e r s j v 1363 | c Ø : t g v t d v k l K Z K v g j | D r m M o R b v e A v e y t n t m b m i K v i | g j : 3 U v K v | i P b v K v j : 1947-1953 | G B M Š i f u g K v q k v g m j & x b A v e j K v j v g w j t L t Q b Ø A v R v - m e u v K m v t n t e i b r t g i m t ½ A v g v i b v g G K n l q t Z t h m e A m p e a v m o n B q v t Q , Z r n v b i m t b i R b t G L b n B t Z A v g v i b v g Ø k v g m j & x b A v e j K v j v g Ø w j w L t Z w Ø | M Š i U i c w i P t q w g e b w e k t m w j t L t Q b , Ø M Š i U t Z t j L K w i t R x e t b i K t o i K w n b c w K t K i w b t q t Q b | A t b t K i K _ v , A t b K R x e t b i i t m p v w b t q Z v i K w n b w e e Z n t q t Q | G K w U t g s j f v e b v m t i M í t j v w e b t t n t j l Ø c t n j v w K m Z n t t K Ø k g w K m Z n t k u U M t i i A v t i K A t t t K v t b v b v g t b B , Z t e m v a v i Y g v b t l i R x e t K t L v l Z v t i P i i T D c v t b w f b z v i t q t Q | . . . Z v t i e w e Z Š i g t b v e l D P g a t k Y x t t K t y t i c _ e K | G B w e i P t a i t b i g v b t l i w e r f b a m e u t K e v i c v i w i K m s N v Z t K M t i i f c w t q t Q b w Z w b Ø
- 7) **cß Wuj tgi Kie** | g p a v i v | 1987 | c Ø : n t k g L v b | D r m M o W e i w k i K g v i e i v U | g j : 32 U v K v | e B u t Z i t q t Q 12 w U t O U M í l 1 w U A v Z R x e b g j K t j L v | M í t j v i g t a i t q t Q - K) cß W u j t g i K i e , L) R x e w k i x , M) j v j e w e , N) K v q v i e v i , O) f i v b , P) M t q i A v _ b , Q) t m B t j v K u U A v i t m B c w L u U i K _ v , R) t m B t g t q u U l Z v i K v - t m j v c M v O u i K _ v , S) i w e i v t i m i b i b m R l g w R K j Ü b B Z w | G B e B t q i M í t j v 1972 t t K 1986 mvtj i g t a w e r f b a c w l K v q c K w k Z

buU Aej ʔtʔB eZʔvb wPṽbuU i wPZ nBqʔQ| GB Awlʔk ceʔcwK ṽvʔb Dcbʔvm wj uLevi cʔPov GB cʔg|

0GB wPṽ-buU DʔZl Abʔw Z nBqʔQ| cvVK maviʔYi wBKU Bnv Av`iYxq nBʔj fweʔtZ GB aiʔYi Avi l eB wj uLev BʔOv i wj |

GB cyʔKLwb cKvʔki eʔvʔi eUzAaʔvcK Avnʔ kixd, BKeyj GKvʔWgvi w mʔPʔjvi Aveymvʔx bʔwʔb, KvRx Ave`j l qv`y Ges AvRv` l tgvnʔx KZʔtʔj i wBKU Awg mʔtʔk KZʔ; gvgj x abʔev` w qv Zvnu tkl Kiv Pʔj bv|0

4) **KvAbgyj** v| l mgvnbq eK wWʔcv| 1962| wZxq cKvʔk: 1974| gj` 9.50 UxKv| GuU AʔbKUv teʔ mʔuʔvʔqi GK RxebvʔjL`| K_vmwvʔZ`K BgnZqvi kvxg G DcbʔvmU mʔuʔkʔj ʔLʔQb- 0G DcbʔvʔmB tevanq cʔg Dʔv Avʔm GK`v GB Rbc` l b`xKj hvʔi Pj vPʔj mPwKZ nʔq DVZ Avi hrʔi AvMgtb tʔvKvʔq gʔvʔl i v Kgʔj i Zvi AveiY mʔiʔq Rxeʔbi eYʔqZvʔK bZbʔvʔe t`Lvi mʔhvM tʔZ, tʔmB teʔtʔi tʔbSkvRxeb Avi Rxeʔbi Avb>`-wʔoi Zv, mij Zv- Kullj Zv, ʔ`ggZv l Ubvʔcvʔobgq mSʔMʔgkʔj Zv| GLb b`xi ci b`x gʔi hvʔ0, eʔl gʔi hvʔ0, Avi cʔq wʔfʔZ gZi NʔUʔQ tʔbSkvʔK Ni emʔq Nʔi tʔdi teʔ mKʔj i | wKŠ` i fweʔtZ KLʔbv GB jʔ mʔuʔvʔqi BwZK_v RvʔZ nʔj Avgvʔi wʔtʔi AvmʔZ nʔe KvAbgyj vi KvʔQ| hv` l KvAb wKsev gʔv tʔKDB teʔ bq, wKŠ` Zvʔi Qʔj Avgiv Avmʔj wʔtʔi cvB teʔtʔi, nqʔZv ev tʔPov Kw Zvʔi mʔ½ mgZʔj i Rxebhvʔbi tʔfʔiLv UvʔZ, nqʔZv ev tʔPov Kw Mn` Rxeʔbi Abʔg iʔc Zʔj aiʔZ| tevaKwi Lʔ Kg Mʔi KwvbxB tʔj Lv nʔqʔQ teʔtʔi wʔtq| kvgmj & xb Avej Kvj vq Zvi wʔwʔe AetjvKb wʔtq, ggZv` ʔq Abʔfe KʔiʔQb GB hvʔei Rxeʔbi cʔvntʔK| teʔP_vKvi Rʔb` Zvʔi wʔi šʔi mSʔMʔg, tʔmB mSʔMʔgi NvZ-cʔZvZ l duKʔdvKo, Zvʔi wʔR`^ fʔvʔj vevm l mʔnsmZv, Zvʔi wʔtʔi mgZʔj i gʔvʔl i `wʔfʔw BZ`w` evi evi SʔjʔK DʔvʔQ Zvi G tʔjLvq| Avi tkl chʔšʔ G tʔjLvq eo nʔq DʔvʔQ `^`^ tʔMʔx ev tʔMʔi gnʔqvZv| mgZʔj i, Mn`Nʔi tʔgʔ gʔv Zvi cʔwPq l msmʔi i mʔ LʔjR tʔcʔʔQ; Qbʔrov KvAb tʔcʔʔQ Mʔx nʔqvi Dcʔjʔ| GKBFvʔe teʔ PʔcvʔK LʔjR wʔtʔQ g`b| cʔZ`K mgvRʔMʔxiB_vʔK wʔR`^ bʔwZKZv, hv` lci `wʔtq mʔi wPZ nq Zvʔi Rxebaviv| tʔmB `bʔwZKZv Avi RxebavivʔKB kvgmj & xb Avej Kvj vq AetjvKb Kʔib Zvi GB Mʔšʔ| GKB mʔ½ AvcvZwʔivax `wʔ Rxebavivi Av` l LʔjR cvB Avgiv Zvi GB Kwvbx tʔK| kvgmj & xb Avej Kvj vq Avgvʔi Deʔ Kʔib AvcvZwʔivax, wKŠ` wʔw` l vʔq Zi wʔZ GB Rbʔc` i Rxebavivi gʔvʔ tʔq|0

5) **RvqRʔj** | RvZxq MʔšʔK`ʔ; XvKv| 1978| cKvʔk cvlqv bv hvʔqv G DcbʔvmU tʔjLKʔk wʔR Aʔ`cKvʔk KiʔZ nʔqʔQ| tʔkʔl GKUz mʔvq mKj Kw

GK mʔ`q Ges tʔjLʔki mʔj` GK cKvʔk wKʔb wʔtqʔtʔj b (Rvqvb 88)| DcbʔvmU mʔuʔkʔ K_vmwvʔZ`K mʔkvšʔ gRg`vi wʔjʔLʔQb- 0ceʔ evsjvi `wʔjYvAʔYi AiY` cʔj gʔwU, mʔMi mʔhʔMʔi jebv³ Rvqvb Ges AnʔbR Rxeb-RwʔeKvi Dʔfʔk jovKz gʔvʔl i Zvʔi RvUj tʔvKvʔqʔi AvʔjL` wʔtq kvgmj & xb Avej Kvj vʔgi wʔZvqZʔbi Dcbʔvm RvqRʔj| GLʔb Rxeb gʔvʔb Abʔvi cʔZKʔj Acʔbʔeʔf-অংশের কাঁচাময় লতাপাতা গাছগাছালির জট, বহু দূরব্যাপী বুনো তল্লাটের Af`šʔʔi i Acl`ʔ b`x Lʔj, tʔNjv cʔvʔn, Rj Rʔvʔgi Wʔv tʔvʔv nʔl qvi GʔvKvi K_KZv| Wʔwʔq wʔn`^ RŠ` Avi Rʔj `wʔZvʔ gʔvʔmʔx Rʔei AeʔvZ wʔPʔj Y স্বাভাবিক নিরাপত্তা নিশ্চোজ। কুলপ্রাণী জোয়ারের সময় জঙ্গলের প্রাণী ও উদ্ভিদ তখন eOB Amvʔq| Gi gʔa` gʔvʔl i mʔwʔY wʔwʔe kʔj`vb, mZKʔbRi, `ewi Zvi wʔi`x giYcY wʔtʔK_vKvi cʔvʔm Ges Zvʔi AʔqʔPʔvʔj `ʔL Kʔoi wʔeiY| Avmʔj K_v, cʔZw`ʔbi Rxeb-hvʔb l emʔZ-cʔwʔek wʔtq h_vwʔe tʔPʔqʔPʔcʔv tʔvKvʔeʔjvi Dʔ`vM| AvL`vʔb Avgiv Gi mg_ʔ cvB, 0Awa-e`wʔa, So-eʔv, AcʔwZ-AcgZi Ges mʔhʔMʔx gʔvʔl i mʔ½| wʔtka wʔwʔj gʔvʔB Kw qv GB RbʔMʔx tʔKj wʔwʔKqy `wʔKʔZB bq, GKvšʔ Kʔv` gʔwʔKvi mʔ½ wʔR mʔuʔkʔwʔe`ʔvʔi i `jʔn mʔavʔZl AUj 0|0

6) **gʔbi gʔZv wʔB** | gʔʔaviv, XvKv| 1985| GuU GKwU ʔj Kʔv Dcbʔvm| tʔjLK t`^ʔvq wʔeʔmZ Rxeb hvʔb KiʔZb BZwʔj i tʔvʔ knʔi| BZwʔj iB HvZvwmK kni tʔvʔbʔmi mʔv` wʔj tʔjLʔki Nwʔo tʔhʔwʔhʔM| GB tʔvʔbʔmi cʔUʔgʔZ vZwʔ wʔjʔLʔQb tʔQv Dcbʔvm *gʔbi gʔZv wʔB* | `wʔv bʔvʔ Pwiʔʔi gʔvʔg wʔeʔmʔbi KviY, tʔtʔk wʔtʔi bv Avmʔ Ges GKvšʔ wʔQze`wʔMZ Kó wʔZwʔ GLʔb MʔvKvʔi eʔjʔQb| tʔtʔki cʔZ. tʔtʔki wʔB -Gi cʔZ tʔjLʔki AKwʔg fʔj evmʔB Dcbʔvʔmi kixi Rʔo cʔwʔe`vʔB|

7) **mgj`emi** | gʔʔaviv, XvKv| 1986| GuU AvʔUv `kʔK cKwʔK nʔj l Gi i PʔvKvj Pʔvʔi `kK| `wʔjY evsjvi ewi kvj AAʔj i mgj`DcKʔeZʔRxebwʔPṽ G Dcbʔvʔmi cʔwʔb DcRxe`| b`x-mʔMi mʔwʔj Z G AAʔj i cʔwʔšʔK gʔvʔl i kʔj- mSʔMʔg, eAʔv-wʔMʔh, `wʔjVv Avvʔi i Rb` cʔwʔšʔ nʔqvi wʔPṽ *mgj`emi* । চল্লিশটির AwaK Pwiʔʔi mgvʔek G Dcbʔvʔm| tʔjLʔki cʔg Dcbʔvm *Kvʔeʔbi Kb`v* mn AwaKvʔk Dcbʔvʔmi cʔwʔb Pwiʔʔj v wʔbinʔvʔi l cʔj vqʔb-cʔwʔeʔi | wKŠ` G Dcbʔvʔmi bʔvʔK mʔRvZ Avj x wʔK Dʔeʔv| j v wʔqʔʔj i wʔt` l Abʔvʔ kv³ i tckv tʔʔo tʔm teʔQ tʔq mʔZ Kʔvʔi i gʔvʔeK exiʔZʔi tckv Kw KvR| GKwU m` tʔRʔM l v PiʔK Rxeb DcʔhʔMʔx Kʔi Mʔo ZʔjʔZ tʔm tʔg cʔo| Zvi G KvʔR evav nʔq Avʔm tʔMʔx cʔwʔb gRddi wʔTv mn Zvi AbʔMʔZiv Ges fʔqj wʔi`x-cʔKwʔZ| GB cʔKwʔZ l cʔZwʔqʔvʔj kv³ i wʔi`x mSʔMʔgi Kwvʔwʔ *mgj`emi* |

8) **hvi mŭ_ hvi** | gʷaviv, XvKv | 1986 | DrmMēfī gʷ Z AvtQ ŌAvj evtZP tgvivfqv, mʷr-mʷRt̄b|Ō | ŌDcbʷmUz GKwU bvgvxb MōgtK tKʷ Kti MōgY Rxeb-mgʷR-ivRbmZ I msʷzi bvbv w̄ Kt̄K DtbʷP̄t̄bi cāvm j ʷ Kiv hvq | AZj ʷkxʷ w̄ t̄q kvgmj & xb Avej Kvjvg Rxeṭbi mgMōZvK wk̄w̄ Z Kit̄Z t̄P̄t̄q̄Ob | w̄b̄w̄o cwi Phf̄q w̄Zwb ʷwi ʷj-w̄AZ Rxeb I ʷeip̄t̄gq cKwZ, Awakvi Avʷt̄q̄i t̄ʷt̄t̄ w̄bcw̄oZ gvbt̄li msN̄t̄PZbv, mvgS̄f̄ c̄f̄i thSbZvovbi ht̄ ʷ0 eʷenvi I gvbe m̄aūt̄Kʷ ʷeip̄t̄ ijc w̄P̄T̄Y Ktīt̄Qb | Gi gvaʷtg JcbʷvmK MōgRxeṭbi evB̄t̄i I t̄fZ̄t̄i evʷeZv̄t̄K thgb ʷw̄Mōn̄ Ktī Z̄t̄j t̄Qb, t̄Zgnb GKBF̄t̄e Dcʷvcb Ktīt̄Qb t̄mB evʷeZv̄q emevmKvix gvbt̄li m̄sʷZK teva, Rxebw̄PiY, eʷM̄Z m̄j-ʷt̄L I AŚf̄M̄Z iʷʷīt̄Yi BwZeE |Ō

9) **beub̄** | gʷaviv, XvKv | 1987 | GwU kvgmj & xb Avej Kvjvt̄gi c̄ŋg gʷh̄k̄w̄f̄v̄EK Dcbʷm | bvqK gv̄t̄j̄t̄Ki h̄t̄x̄ AvnZ n̄lqv, h̄t̄x̄ t̄t̄K w̄d̄ti Avmv, h̄t̄x̄cieZP ʷt̄Ū Rxeb t̄eṭQ bv t̄bqv BZʷw̄ c̄h̄z̄ DcbʷmUzK gʷh̄t̄x̄i m̄t̄_ সংশ্লিষ্ট করেছে। তবে শুধু হ্রস্ব h̄k̄ bq, Avgv̄t̄i BwZnv̄t̄mi AṭbK c̄h̄z̄ GLv̄t̄b Avt̄Q | G t̄t̄ki Bst̄iR kvmb, Rvḡw̄i c̄ŋv̄q bv̄t̄q̄t̄e c̄f̄ve, w̄w̄ygmjg ʷv̄z̄, w̄Zxq wek̄h̄k̄, ʷw̄f̄ c̄f̄w̄z̄ c̄h̄z̄ ʷj̄ZPvīt̄Y ew̄yZ n̄t̄q̄t̄Q gv̄t̄j̄t̄Ki ever ʷqj̄ t̄P̄S̄Kʷt̄īi gvaʷtg | Kvnw̄b eYb̄v̄q ʷq̄t̄j̄i m̄vej̄x̄Zv I NUbv c̄v̄t̄n̄ Zvi w̄bq̄S̄ȳ gj̄ Z Zv̄t̄KB bvqK Ktī t̄Z̄t̄j̄ |

10) **KvĀbMōg** | m̄v̄nZʷ c̄Kv̄k, XvKv | 1998 | 1972 m̄t̄j̄i R̄b I R̄j̄vB gv̄t̄m XvKvq AeʷvbKv̄t̄j̄ Ges t̄iv̄tg w̄d̄ti Avmvi c̄t̄i 1973 m̄t̄j̄i Rvb̄q̄w̄i gv̄t̄m kvgmj & xb Avej Kvjvg G Dcbʷv̄t̄mi Lmov c̄ŋZ Ktīb | GKB m̄t̄_ DcbʷmUz evsj̄v I Bst̄iR w̄P̄T̄bvUʷ I c̄ŋZ Ktīb | 1986 m̄t̄j̄i Aṭ̄z̄ei t̄t̄K 1987 m̄t̄j̄i Rvb̄q̄w̄i gv̄t̄mi ḡt̄aʷ t̄iv̄g I w̄j̄j̄vb kn̄t̄i m̄vb iv̄d̄v̄t̄q̄j̄ n̄vm̄c̄v̄Z̄t̄j̄ DcbʷmUz c̄p̄w̄j̄ ʷb Ktīb | 1987 m̄t̄j̄i ḡw̄P̄Guc̄ŋ̄ gv̄t̄m XvKvq AeʷvbKv̄t̄j̄ t̄j̄ Lvi K̄vR t̄k̄l Ktīb (ḡw̄Zb 30) | AaʷrcK ʷmq̄ Av̄w̄R̄R̄j̄ n̄K GB Dcbʷv̄m m̄aūt̄Kʷuj̄t̄L̄t̄Qb: Ōkvgmj & xb Avej Kvjvt̄gi (1626-1997) *KvĀbMōg* DcbʷmUz Zvi mgMōRxeṭbi Awf̄AZv I JcbʷvmK w̄P̄S̄f̄vi m̄v̄iv̄m̄vi w̄nt̄m̄t̄e Zvrch̄EȲ ʷ *KvĀbMōg* b̄t̄g GKwU গ্রামকে পটভূমি করে এ উপন্যাসের প্লট পরিকল্পিত হলেও ওই নামের মধ্যে একটি t̄k̄t̄K, t̄t̄ki m̄j̄o I Zvi D̄l̄v̄t̄K, Zvi Av̄Z̄k̄w̄iP̄t̄q̄i BwZnv̄m I m̄f̄t̄K m̄vḡw̄MKfv̄t̄e Dcʷv̄ct̄bi c̄āvm t̄j̄L̄t̄Ki w̄K t̄t̄K N̄t̄Ūt̄Q | iay ZvB bq, G Dcbʷv̄t̄mi gaʷ w̄t̄q w̄Zwb gvbeRw̄Zi m̄vḡw̄MK m̄j̄oʷeip̄t̄t̄K I m̄Rb̄k̄j̄fv̄t̄e বিপ্লবে প্রয়াসী। সমগ্র গ্রহের সভ্যতার সারাংশের বা নির্ধাসকে তিনি পাঠকের বোধের Avq̄t̄E w̄t̄q Av̄m̄t̄Z t̄P̄t̄q̄Ob | GLv̄t̄bB Jcbʷvm̄t̄Ki m̄vd̄j̄ | *KvĀbMōg* -Gi f̄v̄l̄vīx̄Z t̄t̄K Dc̄j̄w̄a Kiv hvq, GwU t̄j̄L̄t̄Ki Rb̄f̄v̄b ep̄Ei ewi kv̄t̄j̄ i AŚf̄M̄Z GKwU Mōt̄giB f̄v̄l̄ | w̄K̄S̄ c̄āvb Pw̄Ī R̄j̄v̄j̄ w̄ḡT̄v̄ I Aveʷj̄ gv̄v̄t̄īi ḡt̄ t̄t̄K th BwZnv̄mUz w̄Zwb ej̄v̄t̄Qb t̄m̄U iayGKwU Mōt̄gi bq, GKwU t̄t̄ki, iayt̄t̄ki I

bq, thb c̄Z̄k̄X̄fv̄t̄e mgMōgvbeRw̄Zi | G Dcbʷv̄t̄m wek̄l̄fv̄t̄e weaZ n̄t̄q̄t̄Q GB evsj̄v AĀt̄j̄i Rxeb I mgv̄t̄Ri BwZnv̄m; GLv̄bKvi w̄w̄ygmj̄gvb-teS̄x̄-w̄L̄b̄v̄t̄bi aḡx̄ mḡS̄t̄q̄i BwZnv̄m | Gi m̄t̄z̄ wek̄ k̄Z̄t̄Ki evsj̄vi ivRbm̄Zi gj̄ weq̄ w̄nt̄m̄t̄e w̄w̄ygmj̄g weṭiva I H̄t̄K̄i K_v thgb Avt̄Q t̄Zgnb Avt̄Q gaʷh̄M aḡf̄S̄f̄w̄i Z n̄lqv̄i BwZnv̄m | Avt̄Q c̄āZw̄U t̄ckvi gv̄bt̄li t̄ckv̄MZ m̄s̄M̄t̄gi BwZnv̄m, Avt̄Q c̄Kw̄Zi c̄āZ ggZv̄ek̄Z c̄Kw̄Zi m̄t̄z̄ h̄j̄ ʷv̄Kvi c̄v̄k̄v̄c̄w̄k̄ gv̄bt̄li emev̄t̄mi ʷvb eʷt̄j̄i BwZnv̄m | m̄f̄Zvi BwZnv̄t̄mi AṭbK wech̄q̄t̄K, AṭbK m̄Z̄t̄K t̄j̄LK Dcbʷv̄t̄mi t̄d̄tg weaZ Kit̄Z t̄P̄t̄q̄Ob | ev̄ev̄i b̄xi (ev ŌM̄t̄z̄iŌ) K_v Avt̄Q, Avt̄Q Zvi w̄P̄P̄j̄vi K_v, w̄bq̄Z M̄w̄Z̄k̄j̄ Zvi K_v | gv̄bt̄li Rxeb th I B̄īf̄c̄ c̄wi eZ̄B̄k̄j̄ Avt̄Q t̄mme K_v | Avt̄Q b̄x̄Z̄t̄i t̄eṭt̄i Rxeb t̄Kʷ Ktī t̄eṭt̄i ev̄Rvi n̄t̄q̄ I vi BwZnv̄t̄mi K_v | t̄eṭt̄i Rxeb th t̄Kv̄v̄l̄ ʷv̄q̄ bq gvbeRxeṭbi GB Pj̄gv̄bZvi tevaU t̄j̄LK Dcbʷv̄t̄mi cīt̄Z cīt̄Z m̄Avi Ktī w̄t̄q̄Ob |Ō

ৱK̄t̄k̄vi Dcbʷm

1) **iv̄Zi Av̄Zw̄** | t̄emv̄nZʷ K̄l̄xi, t̄K̄j̄ K̄v̄Zv̄ | c̄K̄v̄k̄ mb evsj̄v 1351 t̄gv̄Z̄v̄t̄eK 1945 L_vā | AvejKv̄q̄m̄t̄i Ōt̄Qv̄Ūt̄i eŪz̄ kvgmj & xb Avej KvjvḡŌ c̄ēŪ t̄t̄K R̄v̄bv hvq t̄emv̄nZʷ K̄l̄xīi weL̄v̄Z c̄ŋw̄j̄ K̄v̄ w̄m̄īt̄Ri 12 bs eB w̄nt̄m̄t̄e GwU c̄K̄v̄k̄Z n̄t̄q̄Ōj̄ | eBwU t̄j̄LK ewi kv̄t̄j̄ i wēw̄cb ʷj̄Z c̄v̄w̄v̄īt̄K DrmM̄K̄t̄īw̄t̄j̄b | t̄e m̄v̄nZʷ K̄l̄xi ZLb w̄k̄īt̄i Rb̄ c̄K̄v̄k̄ K̄iv̄Ōj̄ K̄v̄ĀbR̄w̄ w̄m̄īR, ৱK̄t̄k̄vīt̄i Rb̄ c̄ŋw̄j̄ K̄v̄ w̄m̄īR Ges Av̄t̄iv̄ GKŪeot̄i Rb̄ w̄cīv̄ḡw̄ w̄m̄īR | evsj̄vi ev̄N̄v̄ m̄w̄n̄Zʷ K̄t̄i c̄ŋq̄ mēv̄B GB w̄m̄īt̄R w̄j̄ t̄L̄t̄Qb | t̄m̄B w̄m̄īt̄R gv̄t̄ m̄t̄Zi (?) eQ̄i eq̄t̄mi kvgmj & xb Avej Kvjvḡ w̄j̄ t̄L̄w̄t̄j̄b Ōiv̄Zi Av̄Zw̄_Ō | G w̄j̄ K̄ībvi t̄P̄t̄q̄l DʷP̄Zi GK m̄vd̄j̄ | (R̄vḡvb 83-84)

2) **K̄v̄k̄j̄x̄ ḡt̄i** | t̄eʷj̄ c̄vēj̄ kv̄m̄ t̄K̄j̄ K̄v̄Zv̄ | c̄K̄v̄k̄K̄j̄ 1948Gi c̄t̄eʷt̄K̄v̄t̄bv GK mgq̄ GKwU gd̄t̄ kn̄t̄i GK̄j̄ t̄Ōt̄j̄t̄q̄ K̄x̄fv̄t̄e GKwU K̄ve M̄to t̄Z̄v̄t̄j̄, eBwŪt̄Z̄ t̄m̄B K̄vn̄w̄bB P̄gr̄K̄vīfv̄t̄e Z̄t̄j̄ āt̄īw̄t̄j̄b t̄j̄LK | (R̄vḡvb 85) | 1945 m̄t̄j̄ Ōv̄t̄Rxeṭb w̄Zwb GwU t̄j̄L̄b | G M̄ōs̄ī bv̄q̄K w̄Ōt̄j̄b m̄w̄ ḡw̄c̄ŌB iv̄Rēx̄ b̄j̄ w̄QwU ʷv̄bi w̄m̄x̄K̄w̄ M̄ōt̄gi w̄ ev̄Ki ḡL̄v̄R̄f̄ |

3) **mev̄B h̄v̄K̄ K̄īt̄j̄v̄ t̄nj̄v̄** | Im̄gv̄w̄bqv̄ eK w̄f̄t̄cv̄, XvKv | w̄Zxq̄ c̄K̄v̄k̄: 1965 | Avgv̄t̄i w̄ZʷK̄vi Rxeṭbi P̄ric̄v̄t̄ki w̄k̄i-w̄K̄t̄k̄vīt̄i GK c̄āZwb̄w̄Z̄K̄v̄ix Pw̄Ī m̄v̄t̄ēīt̄K w̄t̄q̄ G Dcbʷm | Dcbʷv̄t̄m t̄j̄LK GB ৱK̄t̄k̄vīt̄i c̄wiPq Avgv̄t̄i R̄vb̄v̄t̄Qb-Ōeqm̄ gv̄t̄ t̄lv̄j̄ n̄t̄j̄ K̄x̄ n̄te, m̄v̄t̄e Av̄t̄Rv̄ ch̄S̄ī GKŪmḡq̄l e_v̄ēq̄ K̄tī w̄b | .. KL̄t̄bv̄ t̄m̄ euk̄ t̄K̄t̄Ū t̄K̄t̄Ū ʷZ̄mī K̄t̄īt̄Q w̄b̄t̄Ri eB iv̄Lvi Rb̄ eK t̄m̄j̄d̄ KL̄t̄bv̄ ew̄oi m̄vḡt̄bi iv̄t̄v̄vi ḡt̄aʷK̄vi L̄vb̄-t̄L̄w̄j̄ t̄j̄v̄ w̄b̄t̄RB BU-gwU m̄s̄M̄h̄ K̄tī f̄iv̄t̄K̄t̄i M̄w̄o-t̄N̄rov, t̄j̄v̄K̄ P̄j̄v̄t̄j̄i m̄j̄eav̄ K̄tī w̄t̄q̄t̄- KL̄t̄bv̄

GgwbZtiv AbwKQj t j Lvcovq AbvMbx GB tQjt WJ t j LtKi tmb gvbmcj hvtk WZwb eo ntZ w tZ Pvb mēūy©cKwZi wk¶vq | wKŠ mgvtRi ct¶ | wK Zv MōY Kiv mēē? mēē bv gtgB Dcbv¶mi Dcmsnvi NtūfQ |

cTmsKj b

1) Kmtgj | g'vMbvlg' cvm, XivKv | gp©2006 | Mšbv: dLi "3/4vgvb tPšajx | GwJ 1971 t_tK 1997 mL"=vātāi Rivbpvivi gym chŠf Kmg bvtg GK Amg eqmx evUexi KtQ kvgmj &xb Avej Kvj vtgi t j Lv 62wJ ctTi GKwJ msKj b | Kmtgi gj bvg dnrj v ingvb | wPw .tj v hLb t j Lv ntqtQ ZLb Kmg Avtgwi Kv cēvmx | Kmtgi mvt_ kvgmj &xb Avej Kvj vtgi cwi Pq nq Rxeftbi GK msKUKvtj hLb GK A "ffwēK cwi tētk kvgmj &xb Avej Kvj vtgi weevwet"Q` nq Ges wet"Qt` i Kvi Y wtmtē AwfthvM Avbv nq gvbvK wbhfZtbi hv ZvtK LpB cmoZ KtūQtj v | tm i Kg GK wech¶f Ae"vq wekē`' vj tqi ms`wZ cwi l` AvtqviRZ GK mvmZ` mfvv mfvvzi `vqZi cvj tbi Rb` wZwb Gtj , evsj v wēfv¶Mi Ab'Zg tmiv my` ix dnrj v ingvtbi mvt_ Zvi cwi Pq ntqtQj gy` l' dv Rvgyb Avevixi gva'tg | wPw .tj vtZ Avgiv LtjR cvB e`w³ kvgmj &xb Avej Kvj vtgk | LtjR cvB Zvi Awfgyb, te`bv, nZvk, t`kvZāera, Rxebccvvi, GKULvib wboeo Avkōqi msKU, `tjmn GKvKZi BZ'vKvi tKŠZaj Rivvtbv bvbv cth½ |

2) kvgmj &xb Avej Kvj vg l Zui cTvejx | i`vMVK'v'j Gukqv cvej tKkbm, XivKv | 2006 | mēūv`bv: Ave`j gwZb | GwJ 1972 t_tK 1996 chŠf j Ūb wbevix Rbve Ave`j gwZbtK t j Lv kvgmj &xb Avej Kvj vtgi 47wJ wPw i GKwJ msKj b | GB 47wJ wPw Qvovl eBtq i tqtQ Abēvk½tīi KvTQ t j Lv GKULvib wPw এবং দিল্লি নিবাসী দেবীপ্রসাদ দাসের কাছে লেখা একটা wPw |

AcKvKZ Mš

1. Bfivb Bb c'vii m | t j LK BgwZqvi kvgtgi cēū Ōb`x-mgZtj wKsev mU'vi c'vii tmo t_tK Rvib hvq kvgmj &xb Avej Kvj vtgi Bfivb Bb c'vii m DcbvmmU 1980 mvtj Qvcv ntqtQj mivbmK ŌwēP'vōi C`msL'vq | bvgwJ BstivR ntj l thntZt ŌwēP'vōi C`msL'vq cKvKZ tmtnZt Abgyb Kiv hvq DcbvmmU evsj vqB wj wLZ | BgwZqvi kvgx wj tLtQb- tivtēg etm c'vii tmi পটভূমিতে লেখা শামসুদ্দীন আবুল কালামের এ উপন্যাসের নিচে রচনাকালও উল্লেখ Kiv wJ, 1980 mvtj i 4Vv tg t_tK 21B tgōi gta` t j Lv | 18 w`tb wj tL tk l Kiv 12 cwi t'Q` i Dcbv¶tm Awfemx GK Zi'tYi AeKik mgq tkGv

KvtU, Kx Kti Zvi Rxeftb tKej B we l YctgN Rtg l tV, tmme wZwb t` Lvi tPōv Kti wQjt b nqtZv wbtRi wbtm½Zv hvctbi B ga` w` t q |

2. tmbv i Mtd
3. `gyo mgq
4. Kj`vYqmy/ K'vtgij qui wPw | [25/11/1994 Zvii tL fivMēAa'vcK nvi`b Ai i wkt` i KvTQ t j Lv wPw t_tK AvZ]
5. vni ZvKx | Dcb'vmmU wMōmi HwZrvmmK `vb B_vKvi cUfvgtZ i wPZ |
6. ¶ixi mMi
7. cvj tZj v bvl | [25/11/1994 Zvii tL fivMēAa'vcK nvi`b Ai i wkt` i KvTQ t j Lv wPw t_tK AvZ]
8. tX D fiv b`x | [25/11/1994 Zvii tL fivMēAa'vcK nvi`b Ai i wkt` i KvTQ t j Lv wPw t_tK AvZ]
9. mMi wKvobv
10. Kj Dckj | Dcb'vmmU 2005 mvtj ŌAb`w` bō -Gi C`msL'vq cKvKZ nq | Dcb'vmmU mēūfK© cū`vZ K_vmmwZ`K bvmixb Rvrvb wj tLtQb: ŌAgī K_vkix kvgmj &xb Avej Kvj vtgi t j Lv mēfk l Dcb'vmm` wj i GKwJ nt`Q ŌKj Dckj Ō | tkl Rxeftb wbtm½ cēvtm t_tK wZwb Guv i Pbv Ktib | tmB mgq wZwb AvZ'Rxex l i Pbv Ki wQjt b | AvZ'vq cwi Rbvx GKv GB gvb wJ ZLb cPŪ `šjZvmoZ | ... Gt`tki AftK ivR'vōwZK NUViv m¶¶x wQjt b wZwb | KvTQ t_tK Zui t` Lvi mthvM ntqtQ AftK HwZrvmmK e'w³ ZftK | cūg thšētb hLb tKvj KvZvq t j LK wntmtē L'vwZgvb ntq ctob, ZLb wZwb evgcsx ivRbwiZi mvt_l RwoZ wQjt b | ti f'ftj kbvvi KwgDwb÷ cwmJ (Avi Gmuc) i ivRbwiZtZ wQjt b mwLq | tm-mgq KstMōmi tFZti GKw` tK নেহেৱর উদার, সমাজতান্ত্রিক শ্ৰোগান অন্যদিকে সদীর বল্লভ ভাই প্যাটেলের KÆi cšx wPš'v | `v'xb fivi ZtK agfvō evbvtbvi `cēt` LtQ wnv`ygnvfv | Ab`w` tK gnmj g j xM Ztj tQ cwk` l vti `ve | wnv`ygnmj g Dfq mēū` vqB mēū` vqKZvi welevt`ú Av'Qb¶ GiB gta` AivKQz evgcsx Zi`Y i tL `vwotqtQ mēū` vqKZv, mwgtR`ev` l fiviZ wefv¶Mi wei`tx | Zvt` i kw³ mwgZ, wKŠ `cēGKwJ m'x-my` i fivi Zel'Qmto tZj vi | wnv`ygnmj gvb Dfq mēū` vqi GB Av' kē' x Zi`Yt` i GKRB wQjt b t j LK wbtRB | ZvtK cū`¶ | Kitz ntqtQ tm-mgq mēū` vqK `v'vi fqenZv, Awfkb t` kfv¶Mi wbg¶ wqvZ | tmB cUfvgtZB i Pbv KtītQb ŌKj Dckj Ō | t j LK Zui cvUj wctZ GB Dcbv¶mi bqtKi bvg tītLwQjt b cūtg ŌKwī gō |
11. RxebenZv
12. R'vK t j LtKi Rb¶
13. eqtmŪKvj

14. **W MfWB Ae tKbb dMm** | Gw Zvi ōberbē Dcb`vmi Bstī wR UvYwptqkb | eBw wefUtbi LvZbrgv cġĲ K cKvkK nBbtg`vb t_ĲK cKvĲki K_v _kĲj l tkl chŚf nqub (gwZb 25) |
15. **w e`vUj Ae evsjv`k** | gw³hyk wfvĲEK Dcb`vm | GwU cieZĲZ ejsj vq ŌKvAbMōgō brtg wj wLZ nq (gwZb 29) |
16. kir PĲ`i ōgtnkō Aej v`b GKwU bvUK | [25/11/1994 Zwi tL fvtMae Aa`vcK nvi`b Ai iwkĲ`i KvtQ tj Lv wPw t_ĲK ÁvZ] |
17. tkj xi Rrebx Aej v`b wj wLZ GKwU bvUK | [25/11/1994 Zwi tL fvtMae Aa`vcK nvi`b Ai iwkĲ`i KvtQ tj Lv wPw t_ĲK ÁvZ] |
18. **CI`vfum** | Rbre Ave`j gwZb 1996 mĲj tivtg Rbre kvgmj & xb Avej Kvj vtgi mĲ_ t` Lv KĲib | tmLvrb wZnb RvbtZ cĲib th kvgmj & xb Avej Kvj vq Zvi AvZ`Rrebxī cĲg LE cĲq cĲPĲkv cĲv chŚf wj tL tdtj tQb Ges GB cĲg LtĲi bvg w tqtQb ŌCI`vfumō |
19. **YltgPb** | [25/11/1994 Zwi tL fvtMae Aa`vcK nvi`b Ai iwkĲ`i KvtQ tj Lv wPw t_ĲK ÁvZ] |
20. **cuj gwU t`k** | [25/11/1994 Zwi tL fvtMae Aa`vcK nvi`b Ai iwkĲ`i KvtQ tj Lv wPw t_ĲK ÁvZ] |
21. **Rreb-thšeb** | Avmgv tPšajx Zvi ŌKmtgIy : kvgmj & xb Avej Kvj vtgi আক্যানভাস' নামক প্রবন্ধে উল্লেখ করেছেন যে, 'পুবালী' নামক একটি পত্রিকায় Zvi ŌRreb-thšebō brtg GKUv Dcb`vm cKvkKZ nĲqWj |

GZ eo tj LtKi eBl AcKvkKZ itq hvq, Avgv`i cKvkKiv cKvk KĲib bv, KĲibwb | 28 bt`f` 1994 Zwi tL kvgmj & xb Avej Kvj vq AĲbK KĲoi mĲ_ eUz Ave`j gwZbtK tj tLb- ŌKvKvq GKRB cKvkĲKi KvtQ m`U `vcB Kiv m`e nĲj Avgvi cĲq 2ŌwI l teik cvĲj wv Zv`i KvtQ cĲwĲq w Zvg | Avgvi gZi mĲ½ mĲ½ G_tjv GĲKevĲi wvōy nĲq hrĲe | Ō GB DĲc`Ĳvq cĲwōZ nĲq wZnb `šZPviY KĲi wj tLQb Zvi RreĲbi cĲgw tK `Yx gvbĲt`i Kiv t_ĲK cvlqv gj`vqb l AwfB`Ĳbi NUbv_tjvl - Ōth-mgtq Avgvi ŌKivqv brtgī gwSō, Ōcuj gwU t`kō, ŌkvĲni evbō BZ`w μgvMZ tKvj KivZi AvZ wL`vZ Ges eoRbt`i l `wō AvKl` KĲtQ, tmB mgqUj wĲtq tKvbl evŌwĲ gjmgyb wKŌB tĲtL bv; Avgvi cĲZ ClĲekZ Awg AĲbK cKvi AvμgtYi l m`š`xb nB | GKRB evŌwĲ w`y tĲLK (kō btī>`b_ ivq) G wĲtq wj tLwQĲj b, GK mgq kō Abēvk`i ivq AvgvĲK me`i Zxq tĲ LKmgvĲR ZĲj wbtZ AvMōx nb, AvPšĲ`Kgvi, Rrebrb` , Awgq PμeZĲ, eĲt`e emy Zvivk`i, bviqv MĲ½vca`vq Ges AvĲiv eŪR evŌwĲ gjmgyb, wĲkl KĲi RbmvariĲi K_v mwnĲZ` ZĲj AvbŌQ etj AvgvĲK `vMZ Rvrb, KLbl KLbl AwfBw` Zl KĲibō (gwZb 43) | [m`uv`K]

DxZ Mševj

Rigvb, tmj bv evnvi (m`uv.) | kvgmj & xb Avej Kvj vq `šik MšĲ ej ej crevj wks nŌm, Xikv | 1998 |
 gwZb, Ave`j | kvgmj & xb Avej Kvj vq l Zvi cĲvejx | i`wWkVj Gwkvq crevj tKkbm, Xikv | 2006 |

MwZiZ Pj tZ _vK | dtj cwi eZgvb GB Rxeb l ms^uZi wkivqbi tKSkj l nI qv fVj tZgvb tVjKgvbmi tK^r^ AvteM t_tK D^mZ tKvrbv c^p^ | kvgmj & xb Avej Kvjvg nqZv tm Kvi tYB MdgY ev^eZv iJcqvY KitZ mltq bZb tKvrbv c^mZ-c^uqv Avk^ bv vbtq Avgt^ i i^mZtKB e^envi Kti tQb | ZvB KLtBv KLtBv Zvi Mreji Xtoi gta^ Avgt^ i ga^hMi mwinZ^ i tKvrbv ai tbi K_v PwktZ ^si tY Avmtj Zv A^fveK nte etj gtb nq bv | kvgmj & xb Avej Kvjvtgi i Pbv Avti Kwl _i^ZcY^euk^o^ n^Q Mdg-Rxeb l Rxebi Abl tzi iJcqvYi t^t^i mZvb cKwZ-cwi t^t^i vLz l we^vvi Z weeiY t^b | ZvZ Rxeb-cKwZ-cwi tek thb ^k^gvb nq l tV | kvgmj & xb Avej Kvjvg ^xN^ b Pj wP^i l ci covi bv l Zvij g vbtq Q t j b | tmB wK^vB teva nq Zvi M^ Ggb c^YZvi msthM NwUtqQ | Ab^v^ Dcb^v^mi gZ hvi mw^_ hvi Dcb^v^ml t j LK Kv^ R t j i g v b l t i R x e b e v ^ e Z v i B w P ^ Y K t i t Q b , Z v i g t Z v K t i |

2.

1986 mtj cKwKZ nq hvi mw^_ hvi Dcb^v^ | Dcb^v^ml tZ GKw v b g n x b Mdg t K t K ^ a K t i MdgY Rxeb-mgvR-ivRbwZ l ms^uZi bvbv w K t K D t b w P t b i c o v m j ^ q K i v h v q | A Z j ^ u k r ^ w o w ^ t q k v g m j & x b A v e j K v j v g R x e t b i m g M Z v t K w k w i Z K i t Z t P t q t Q b | w b e o c w i P h q w Z v b ^ w i ^ a - j v w A Z R x e b l ^ e w P ^ g q c K w Z , A w a K v i A v ^ t q i t ^ t ^ i w b c w o Z g v b t l i m s N t P Z b v , m v g s ^ c f i t h s b Z v o b v i h t ^ o e ^ e n v i l g y b e m ^ u t K P w e P ^ i J c w P ^ Y K t i t Q b | G i g v a t g J c b ^ v m K M d g R x e t b i e v B t i i l t f Z t i i e v ^ e Z v t K t h g b ^ w M h ^ K t i Z t j t Q b , t Z g v b G K B f v t e D c ^ v c b K t i t Q b t m B e v ^ e Z v q e m e v m K v i x g v b t l i m i s ^ u Z K t e v a , R x e b v P i Y , e ^ m Z m l ^ t L l A s ^ M Z i ^ q i t Y i B w Z e E |

w b g y n j ^ v t i i c w i e v i l Z v i c d Z t e k x Z t Z w a K j v w A Z n t k g g a v i c w i e t i i ^ t L R R P R x e b K w m b i g a ^ w t q M d g i g v b l _ t j v i e v ^ e R x e b A v i G B R x e b t K A e j ^ b K t i e v s j v t ^ t k i R j t e w Z R b c t ^ i c K w Z - c w i t e k l g v b t l i R x e b - R x e K v i i J c ^ w P ^ G L t b D c ^ w c Z n t q t Q | Z t e k v g m j & x b A v e j K v j v g G L t b t h M d g t K w P ^ Y K t i t Q b Z v g a ^ h M i t h A R M u t e i S v q w K Z v b q | A w k i ^ k t K i e v s j v t ^ t k i t h M d g , h v i m t z k n t i i m s t h m m ^ N t U t Q , c w i e Z t b i n v l q c l e k K i t O N t m B M d g | e ^ e m v - e w Y R ^ w P w K r m v - m t i t h v M t h v M N u t Q k n t i i m t z , g v b t l i g t a ^ w K ^ v i c l q v R b x q Z v l A v M h g v l ^ i i ^ n t Q | K w l R x e x m g v R e ^ e ^ t q i t q t Q g v b l l c K w Z i c v i ^ u m i K m ^ u t K P w b e o Z v l t f t O h v l q v m v g s ^ m g v R - e ^ e ^ v i R v q M v ^ L j K t i t Q D V w Z a n b K t k w Y , h v t ^ A t ^ P D r m Z L b l M d g | h v i v k n t i ^ v t K , m s ^ v b t ^ i k n t i t i t L t j L v c o v K i v q A v i w b t R i v A j m m g q K v U v q ; w K s Z v t ^ i U v K l t R S j t m i t h v M v A v t m M d g t _ t K B | M i x e A n k w ^ Z g v b l t i t a u K v w t q , c d j v f b ^ w l t q t k v l Y K t i | m i K v i x m ^ u E - R u g , w e k v j w e j b v b v

ARvntZ gvbl tK fq t^wL t q w b t R t ^ i K t i t b q | g v b l w e w ^ S Z n t q f v t e , t h w e t j Z v t ^ i c e e j ^ l i v A e j x j v q g v O a t i t Q , t m B w e t j G L b Z v i v g v O a i t Z c v t i t e b v | A _ O l ^ q l g Z v i t R v t i c v i t j Z v i v g v b t l i e ^ w ^ M Z R x e b t K l w b q S y K i t Z P v q | Z v t ^ i K _ v i A e v a ^ n t j B t b t g A v t m t R v i - R j y g , D t ^ Q ^ , R u g ^ L j , n Z ^ v , A v _ t b m e c y o t q t ^ l q v i g Z w b g g N U b v | G B M d g R w j j w g q v t m B m ^ u ^ v t q i c d Z w b a | t m D E i w a K v i - m t i t c t q t Q G B c e Y Z v | Z v i c e ^ c j ^ l G t m G B M d g a g ^ i ^ i e ^ e m v ^ i i ^ K t i | Z L b t _ t K B w b c r o b - w b h ^ Z b , A v Z t m v A v i e ^ w f P v t i i a v i v R w j j w g q t Z G t m t v t K t Q | w K s ^ m g v t R t k v l t K i t h b t k l t b B R w j j w g q v i c t i B A v t Q w n / z j ^ d v ^ i | t k w Y t k v l t Y i i J c d t U l t v Z v t ^ i P w i t i i g a ^ w t q | A v t Q ^ t L , A v t Q K o Z v B e t j R x e b t Z v t _ t g _ v t K b v , Z v B A w ^ l Z y e b i k x K t o i g t a ^ B t j L K w P ^ Y K t i P t j b w b g y n j ^ v t i i c d Z g a j m s m v t i i i J c | m s m v t i i w b Z ^ w t b i m s M d g G t ^ i R b ^ t h g b m Z ^ , t Z g v b m Z ^ m s m v t i i c d Z t K i c d Z c d Z t K i c v i ^ u m i K t m S n v ^ e m ^ u w Z A v i A w e b i k x A v b ^ | A t b K A f r t e i g t a ^ l w b g y n j ^ v i , Z v i g v , ^ x R w i b v , t g t q A v t q k v , e o t Q t j g b p v , t K v t j i t Q t j i Z b w K s e v t c v l v K y i Z Z t K w b t q f v j j w v - f v j e m v i t Q v t U v t Q v t U v N U b v - K _ v - M i g r a q g q G K e v O w j c w i e v i t K B ^ s i Y K w i t q t ^ q | G B c w i e v t i t _ t K B m ^ t h s e b c d B A v t q k v f v j e v t m M i x e n t k g g a v i t Q t j R v g j t K | w K s ^ A t ^ P K v t Q c d w g K f v t e t m B f v j e v m t K R j v A w j w t Z n q | w e j c v e v i t j v f c t o w b g y n j ^ v i Z v i w e t q t ^ q w b t e f a , c d q - c v M j M d t i i m t z | w d t i A v t m A v t q k v e v t c i N t i | t Q v E t g t q U i g t a ^ R t j l t v t ^ t n i A v _ b | w b g y n j ^ v t i i A v k v f ^ n q n c Z w i Z n q t m | G v b v f v t e A e j x j v q J c b ^ v m K t h b e j b P t j b A v e n g v b M d g e v s j v i w P i v P w i Z R x e b t K | G K w c h n z U l l e k h k a j a r a r i , d a k s i n a v a n e r a d r d a p r a k t i r r a p w P ^ t Y G e s G B c K w Z i m t z g y b e P w i t i i m ^ u K ^ v c t b e v s j v t ^ t k i D c b ^ v t m k v g m j & x b A v e j K v j v g t ^ v m i n x b | G - e ^ v c v t i t K v t b v ^ o v s ^ D c ^ v c b K i v A b r e k ^ K t e v a K w i |

3.

e v s j v t ^ t k i M d g _ t j v i G K w m v a v i Y w P ^ t k v l Y | h M h M a t i B e v s j v t ^ t k i w b i x n K l . K t k w Y t R v Z ^ v i t ^ i t k v l t Y i w K v i n t q t Q | h v i m w ^ _ h v i D c b ^ v t m l G i e ^ w Z p u g N t U m b | M d g i G B t k v m l Z g v b l _ t j v ^ w i t ^ a i K k v N v Z G Z B R R w Z _ v t K t h t k v l Y t _ t K g y ^ i c _ A t s t t Y i m t h v M B c v q b v | w b t R i m s K U G Z Z x e ^ t h , w b t R i m g m ^ v i m g v a v b n t j B Z v i v k v s ^ n t q h v q n ^ t f u e l ^ t Z i K _ v f v t e b v G e s A t b ^ i l c i A b ^ v q w b c r o t b i K _ v w P s ^ v l K t i b v | d t j m v a v i Y G B g v b l _ t j v i g y ^ l A v i N t U b v N G u B h y h r s ^ t i i w P ^ l k v g m j ^ x b A v e j K v j v t g i G B D c b ^ v t m t m B a v i Y v i e ^ Z ^ q N t U t Q | G L t b J c b ^ v m t K i g v K t e v ^ x t P Z v i c d Z d j b N t U t Q | R w j j w g q v i c e e j ^ l G e s e Z g v t b R w j j w g q v M d g e m t ^ i b v b v f v t e , b v b v O v Z v q t k v l Y - w b c r o b K i t Q | c i b v i x - K b v t ^ i w t q Z v t ^ i e r f r m

¶javi wbejE NwUqtQ| KLtbv KLtbv wbcwOZ tKD tKD GKKfite GB Rj tgi
cUzE` Kitz Wtq me^oŠÍ nqtQ A_ev wbtRi Rxebv chŠÍ wemR^o w tZ
nqtQ| Dcb`vfm wbgv nvj`vil tmB avivemKZvB Ask`vi| wetji
Ask`viiZji tjt`f cto tqt Avtqv l nwtkg gavi tQtj Rvgtji m`RvZ
cUqtK (t`tLl bvbv t`tL) wbgv Rujj wgvvi cwiveti AvtqvK weta w tqtQ|
tmB cwiveti t`tK wclw tqt wbtq Gtm ZvtK GKB tjt`f wv`vj `dv`vii cwiveti
tqtK cWvbtvii fivbv tftetQ| tm gawetEi gZ me e`vcvitiB _vtK wvav^o
Ges me mgq mKj S`AvU Gwotq Pj tZ Pvg| wbtRtK mKj msktUi evbtii ivLtz
Pvg| wFZti wFZti Avevi `PŠÍvl Zvi gta` c^ojt fite KvR Kti| Gw`tK
Rujj wgvvi evav Kvgvt`i gta`l AmtŠÍvl `Zwi nq, Rujj wgvvt`i wLw`l
tLDti i Kvi tY Zvivi cvl bv ešS wbtq Ptj thtZ Pvg|

wbgv nvj`vii tPtq| `wi`^o nwtkg gav wKŠ` cefciB wbgv nvj`vii `PŠÍvl
wetivax wQ| tm tKvmtPZb gvbj| tm eštZ cvti GKK e`wŠ KLtbvB gvŠ` jvf
Kitz cvti bv| mvgvqK cUŠi c^ojt vfb t`wLq eis Zvivo eodut` tdtj| ZvB
cUzEviB nwtkg gav wbgvK wbtRi tKvbtv e`vcvitiK tK`^oKti Rujj wgvvi m½
mgtSvZv Kitz eviY KitiQ| G`evviti nwtkg gav mSNk^o l ci Av`vrb|
GKB m½ tm `wii`^o m½ hyk KitiQ, Ab` w`tK tm wbt`^oMögevmt`i
mSNtPZbvq Aby^oYZ KitiQ| tFZti tFZti ZvB c^ojtiv MögB GKZvex nqt
DtVtQj Rujj wgvvi tklvYi wei`xN hv wbgv KLtbv eštZ cvtiw ev eštZ
Pvg| nwtkg gavi K_v, civgk^oG_vjv mgvRZwŠK ev`l eev`i mfvbM|
AvtqvK tK`^oKti hLb Pig wech^ol ZLb wbgv GKvB hyk Kitz tPtqtQ| wKŠ`
nwtkg gavi tbtZi; fLw-bv`^o gvbj`^o tji vi h_ex c^oPöv l cUztivtai Kvi tYB
Rujj wgvvi cZb nq| h` l tkl chŠÍ wbgv Rujj wgvvtK gj AvNvZ Kti|
GLvtb nwtkg gav thb Jcb`wmtKi tPZbv l Av`k^owZ Pwi`l| kvgmj`&xb Avej
Kvjvtgi Rxeb AbmUvb Kiti Rvbv hvq, ewi কাল বসবাসের সময় তিনি বিপ্রসী
mgvRZŠ` j, ÖgvYtgj w Avb`vj b, AvRv` wv` tdtŠRi ew` gvŠ Avb`vj tbi
m½ Mfvi fite Rwo tqt wLwQ tjb| dtj tm mgqB nqtZv wZw mgvRZwŠK
ivR%wZK wekftm Av`v tti tLwQ tjb Ges hv ZvtK gvbeKj`vYglx mwinZ`PP^o DÖk
Kti wQj N Ggb avi Yv KivB `fweK| tklv`klv YgvŠ mgvR-cUzövi A`^oKvi B thb
e`^o nqtQ Dcb`vmltZ| Ab` w`tK GB Avb`vj tbi Mögti mvešj Z kvŠi m½
Rvgtji AskMötyi ga` w` tqt tj LK BwZevPK fwe`tZi w`tK BwŠZ KitiQb|

4.

hvi mvt` hvi Dcb`vfm kvgmj`xb Avej Kvjvg gvbe Pwi`l w fbaGK w`tKi cUz
AvtjvKcvZ KitiQb| wj wetWv-ZwvOZ tKvbtv tKvbtv gvbj Zvt`i Kvtg`Qv Pwi Zv`^o
Kivi Rb` bwiZ`-bwiZKZv, mvgvRK i wZ-cUv-mwúKŠK ZvOAvb Kti| ¶lgZv l

At`^o AveWtj Zvivo e`wPvi cwiveti Pvj bv Kti| GB ai tbi B Pwi`l Rujj wgvv|
wKŠ` Rujj wgvv tKvbtv GKK Pwi`l bv| tm Avmtj Zvi estki Lvmj ZtK enb Kti
Ptj tQ| Zvt`i meföw ¶javi GK wKvi Pwv lqv x K`fvbj eYövi ga` w` tqt
Dc`wvZ nqtQ GB cwiveti bksmZv l cvkweKZvi tj vgnl`^o wPivPwi Z Kvmb:

Rujj wgvvi cUzVgti e`emv ev tckv wQtjv ag`^oi`i| [...] Zvi Lv`^o tPv`
tjn` tcti tKvbtv Afve wQtjv bv wkl`^o i Kcvq| Zvt`i teŠ-wSivl ZvtK
cRv KitiZv`^o fMew ifc| wkl`^o i Kgvix Kb`vivi iRt`^o jv neri ci tmB
`i`i Avkx^o wv^o bv ntj Zvi m^ol nZv bv| [...] Kxme AvBb-Kvbtbi fttQ
tnvK, Kx tmB cUzVgti Ab` Ab` mŠÍ vb cwiveti m½ öb^o Kvi tYB
tnvK, tQtj iv cUq mKtj B GKthvM Ab` atgP kiY tbg| Zv ntjv ešU, wKŠ`
Zvt`i Kvq-Kvivi Lp GKUv e`jvtjv bv| weta-mwúEi mgv`^o tZ Ae`v
µgmZ dtj tdtc l tV| Ni`^o vvtq i eiv e`vci m`vci| bvg e`^o tjt avg
e`^o tjt tbtZb tbtqv atgP tRvti GB K`g fivbtK K` fivbtK B Zvivo ¶vŠÍ
nqib, tmB GKB Ae`v-e`v AvPvi-wPvi mgtv Pwjt tqt tM^oQ| [...] tmB th
hLb tKv`^o hyk jvtM t`k-wet`^o tki ivRvq ivRvq Avi Avtm tNvi AvKvj, tmB
mgq Rujj wTvi evci m½ Zvi fiv-Gi Zgj weer nqt hvq| tmB fivB
Avi Zvi cwiveti-cwi Rb GK iw`l i gta`B th tKv`^o Davl nqt hvq, Zvi Avi
KLtbv tKvbtv nwtkg tgtjw| tKD etj Rujj wTvi evcB Zvt`i tVtm tVtm
H wetji gta` c^ojt w tqtQ| tmB fivBv wKÖz Gtj g-Zvtjg wbtqvQ tKv`^o
tKv`^o Nti| wKtm ag`^oKtm Aag`^oGB wbtq Zvt`i gta` ePw`^o i` nq| tm H
`i`^o wMvi gta` thtZ Pvg, Avj`^o v Kti wbtq thtZ tPtqtQ weta-mwúEi dtj
Rujj wgvvi evc ZvtK cwiveti i x LZg Kti t`q| Zvi w`tKi GKUv gvbj
GLbl tbnvZ`^o e`^o tY tetP AvtQ| Zv-l tetP bv-^o wKvi gtZv| fivbtK Lp
Kivi ivt`^o Zvt`i mKj tK Av`i Kti avZivivR Avi kktbi gysm bv weta
LvBtqvQ tKv`^o Rujj wTvi evc| j`^o tii l thgb mctel`^o t nqt wLwQ tjb
Rj`^o tkt`^o cUq tmB GKB iKgvite tm-l cUy tetP tM^oQ| Lpx tji vK-
j`^o t`^o t`^o t`^o l aiv ewk Gwotq AZj wetji Zj vq mwZvi tKtU tm th Kx fite
AvQto cto wQtjv GB ewoi NwtU tm-inm`^o tKDB Rvbtv, Avi mveZ Zvi
wbtRi Avi evi l ¶lgZv tbb| [...]

K` fivbj gL mÜvi Övqvq ZLb Avtjv gvj b, axti axti etj : H gvMb chwK i|

Rujj wgvv cejt`^o l i`^o fvetK wLw tqt tittQ| ZvB cwiveti bZb tKvbtv eD
Avmtj (l...) GB-B ewoi wbgq| cUg`^o we`^o i`^o Rbtbi| Zte fivwQ, Gi cti l Avi
H MclvK tZvtK QvZ t`^o tev bv| Ö me eDB cUg tFvM`^o Rujj wgvvi| Mcti i`^o
AvtqvK tFvM Kitz Wtq tm e`^o nqtQ| wKŠ` kni hivi AvtM wbt`^o R w` tqt
tM^oQ : ÖH tqt thb ZvB Rb`^o enj`^o v`^o tKÖ| Rujj wgvvi wZb`^o t- GKRbtbi
mŠÍ vbiv eo nqt tj Lv cov wktL Pvkwi-evKwi Kti, wKŠ` eivi mvt`^o cUq mwúKB
রাখে না। কাহিনিতে তাদের মায়ের কথা উল্লেখ নেই। আরেক স্ত্রী মতিবিবি গ্রামে থাকে-

`vctUi mt½ Ges tMvctb tm c¼q m=utK®Ave× emoi Kvgjv gRddtiii mt_ | ZZXq ev tQvU eD `vtK knfi, Mõgi UvKv vbtq Rujj wgv knfi emo `Zni KitiQ | Zvicil ci bvxici cõZ Zvi AvKI® Zxe | gaggqvi cõg `xi mšl vB Mdi | mKš mevB weklm Kti Mdi Rujj wgv J imRvZ | tevSvB hvq Rujj wgv thfvte Smtq ctovQj Avtqkvi lci wK gaggqvi cõg `xi lci l GKBFvte Pjtõ Kvgv®Rujj wgv tjtifi me`lvi | nqtZv ZviB dmj Mdi | Rieb w tq GB vbcxob t_tK gp³ tctqQj gaggqvi cõg `xi | Mdi Rujj wgv c½ Avi Avtqkv Zvi c¼ea-A`® Kb`vctZg | GB Avtqkvi cõZ ex Rujj wgv jvjmv Pii Zv_®Kivi wbj ¼ cõvmN thSbZvi Ggb exfrm clkvk miZ` weij | vbtRi Rieb vbtq gaggqvi eZgvb `xi l AvtqK ambZ ntqtQ | hv cõg `xi Ašl MZ te` bviB mgZj` , Glv eštZ Kõ nq bv | GB me NUbvi Amvavi Y eYvvi ga` w tq Jcb`vmmK mvgšl mgvRi vbcxotbi fqvenZvi wP Dc`vcb Kti tQb |

5.

GB Dcb`vfm wZvU inm`RbK Pii T AvtQ | Zvi GKvU Mdi | Mdi i wcv vbtq thgb inm` AvtQ, tZgvb Zvi AvPvi AvPi tYI AvtQ AmvAm` | Mdi Dcb`vfm `i`Zcy`®nlqv mtEj | cõq vbeK GKvU Pii T Ges wQvU kvim K-gvmmK cõZeUxl etU | `tai vki Mdi i gvZvetqvm NUtj gaggqvi wZxq `x ZvtK gv... t`en jvj b Kti | Dcb`vfm cõq mKtj i KvQB tm vbcxotbi vKvi nq | wKš Zvi wZtiii t`vfv clkvtki mthvM tbb | ZvB õKx th Kti bv Kti H tõtj hLb emo `vtK | GKvU emvZK, tkqvj -KKi, mvce`vO, c¶x-U¶x nvtZi KvQ tctj vboi fvte wcvUtg tgi nv nv Kti nvtm | õ vbtm t` tn Amvavi Y Avfe`w³ | wtg Kivi cil Rujj wgv vbtl avAvi Rb` eD-Gi KvQ ZvtK thtZ t`qv nq bv | G-Rt` tm w¶jB ntq l tV | Avtqkv emo t_tK Pjt hvevi ci Zvi t¶vtfi clkvk NtU Avtiv Ziefvte | tm hv`wKv cqv ZvB fvõZ `ii` Kti | Zvi wcti cjkvKv Kvj w tq Kvctq LÉ LÉ Kti tdtj N` i` gjwZ`avi Y Kti tm | ZLb ZvtK mvgv w tZ cvti `ayZvi mrgv-B | vbgv AvtqkvK vbtq Pjt iMtj Mdi GKvB tatq hvq vbgj emoi w tK | Rujj wgv cZtbi w b Mdi Zvi cõZ cõAvi Pevšl eivctKvK NUvq Rujj wgv ciccY`emo Av_b w tq cyotq w tq | Ateva ntj l Mdi nqtZv eštZ cvti Zvi Rxe tbi mKj AcõvBi KvY Rujj wgv | Mdi ZvB শুধু এই উপন্যাসই নয় শামসুদ্দীন আবুল কালামের সাহিত্যেরই একটি উল্লেখযোগ্য সৃষ্টি।

hvi mt` hvi Dcb`vfm Avti KvU inm`RbK Pii T gvMb clvKi | gvMb clvKi Rujj wgv B esk | Zvi civv`i mKjtK avZivi exR ev kKtbi gism ev vel LvBtq Rujj wgv evc wetj i Rjt Pnetq nZv Kti vQj | `ayZ`v`tiii gZ gZcvB Ae`vq K` vbt` i NtU tftm GtmQj gvMb clvKi | hvi BvZnm Avgiv K` vbtj Dch` eYvq tRtbiQ | K` vbt` i `kõvq vjv ntq l tV wKB wKš` vfvweK

Rxe tbi Avi tm vcti hvq bv | GLb tm clvKtiii tetk Ntj teovq | tKv_vq hvq tKv_vq `vtK tK D Avmtj ej tZ cvti bv | KLtbb KLtbb õPti i Nw® gZ tm Avtm ZLb tjkvRb `n`n wKsev vki v wP¶vci Kiti j l KLtbb ZvtZ tm a¶¶c Kti bv | tmvRv K` vbtj Amvzqv Gtm tm ¶všl nq | `ayK` vbtj KvQ GtmB tm kvšl nq | Avevi nVr KtiB tm Davl ntq hvq | Kx m=uk®K` vbtj mt½ Zvi Ae`³B tittl t` b Jcb`vmmK | Rujj wgv civv`i vbgj AZ`vPti i D³aj v`kõ gvMb clvKi | AvcvZ At`®ZvtK cvMj ev clvKi gtb ntj l tFZtiii tm wKB Zvi Av_b c½ tittl vQj | vbgv nvt`v`i avlqv tLtg tjkvq t_tK cvvj tq vMtg giv MtQi MvotZ tnvU tLtg cto hv lqv Rujj wgv :

[...] gL vbgtg vbtRtK tRvi Kti Dtv `vovZ vMtg tUi cvq m=¶L tLvvtgvj w tK mthK Avovj Kti axti axti Zvi w tK GvMtg AvmtQ thb Avl tKvBv GK kvj clv v tK D, Zvi l Avevi RUvRj, nvtZ GKvU AaP` tKvZ Lom hv tvt` i tZtR Sj Kv`Q | A_P th cv Zvi Ntg`AkõZ আগুত চোখের সামনে এসে থেমেছে তা যেন লক্ষ লক্ষ বার দেখা দেহাতী মানুষের, ajjv-Kv`v gvLv, dvUv-tQv ev hMati tnvU tnvU ZvtZ tKvBv jveY` tbb klõ tbb, GKvšl Av`g vbtj l gZv tmB c`hMti j Dci ZvkvZl nVr Zvi fq nq |

GB eYv vbtõZB clvsvthvM` | evvi B Atc¶v v tL bv, GB e`w³ gvMb clvKi, th tSvce-Rv`tj emevm Kti Ges clvKi m`vmt` i gZ jw v tL nvtZ | Gici RvBK tjtKv gva tg Rujj wgv `ayGUKB msev` cvlqv hvq : õ` tL gtb ntj v Zvi vj½ vbtK tK D tKej tKtU tdtZ emK tittl tQ | Zvi Avi Dtv `vovvii k`³ tbb | õ GB gšl e` l h`õ Bw½ Zagx® K` vbtj mt½ gvMb clvKtiii Kx m=uk® Rujj wgv mt½ B ev Zvi Kx m=uk®Zv Dcb`vfm Ae`³B t_tK hvq | gvbe-m=utK¶ vevT clvšl tK tJ LK `uk®KtZ Pvb GLvtb |

GB iKv Avti KvU Pii T K` vbtj | Ae`v` tã gtb nq K` vbtj Mõgi me t_tK clvB e`w³ N Kvj i m¶v | Zvi gL w tqB tJ LK Jcb`vmmK Rujj wgv cev` l l Rujj wgv AcKtgp BvZnm weZ Kti tQb | Pvolqv x K` vbtj vbtqB tm civv`Z | Rujj wgv AcKtgp wKv nvtqB K` g vbtj GK` v K` vbtj civv`Z ntZ eva` ntqtQ | tm GB civv`i me `ckvPK vpvKtgp evj Pjt cõq clv`¶ k`G Ges fvšt vMx | tm GB civv`i fvq mš` t` v tK, KvD tK wQv etj bv | tm vevbocci -cvm clv` N vbtRi gZ `vtK | thb gtb nq vbtj l tPq Zv vB Avcb, Zv vB vek` t | Rujj wgv civv`i mt½ Zvi Kx m=uk®Zv civv`i Kti wQv etj bvb Jcb`vmmK | Zte GB civv`i v`v`i th `aytmB vbcvZ ntqtQ ZvB bq, õAvgv `vrcj l GKv` nVr vbtLur ntq tMõQ | õ tkl chšl K` vbtj kvvB mtZ` civv`Z nq | vbgjK me evvi c`B emomn K` vbtj cfo giv hvq | Kviv emvotZ Av_b t` q tK D Rv tbb | Avi gvMb clvKtiii mt½ Zvi m=uk®K l inm`i

AveiŕY tXtK iŕLb tjLK| gMb dñKt̄i K_v hLb K`fivbetj ZLb Zvi KÉ
t_ŕK thb GKUv D`vm mj tŕfm Avŕm, dtU I t̄v GK gvqvgq Avŕfe`w³ |

GB weipŕi gvb| ŕtjvi gva`tg hvi mŕt_ hvi Dcb`vŕm tjLK gvbem`útkP weipŕi
aib Ges wKQg vbŕi i weKZ i`wPtk ifcvqY Kt̄iŕQb| hv wbtmŕ` ŕn GB Dcb`vŕmi
i`ZcY`cúŕŕ |

6.

kvgmŕ &xb Avej Kvj vg `xN`mgq cĕvmRxeb hvcb Kt̄iŕQb| Rxeŕbi Aemvbl
Nt̄uŕQ cĕvŕmN wbfŕZ| wKŕ Zvi tkwYZcĕvŕni mŕ½B wgtk wQj `ŕ`k Avi GB
ŕ`ŕki mij gvb| ŕtjvi Zvi mŕm`ŕt̄i cŕivUv RŕoB wQj evsjv`k, weŕkIKt̄i
`wŕŕYeŕt̄i Rxeb-ms`wZ Avi cKwZi ifc`wPŕi`| bvbŕŕŕe wZib evŕwji Avengvb
Rxeŕbi tkKoŕK `úk`Kt̄iZ t̄Pŕt̄Qb| hvi mŕt_ hvi t̄mŕŕi e`wZmŕg bq|
Dcb`vŕmŕt̄i th Mŕt̄gi K_v evj nŕt̄Q Zvi tKvŕb vbg ŕ`bwb wZib| KviY
evsjv`ŕki me Mŕt̄gi ev`ŕeZvB t̄Zv GK| `be`K `w` ŕ`q Jcb`vŕmK bvgvxb
GKwL Mŕt̄gi K`Kt̄i Mŕg-wbŕP evsjv`ŕki mvgwMK wPŕB ifcvqY Kt̄iŕQb|
Rxeŕbi eimeŕ`ŕeZv thgb wZib ifcvqY Kt̄ib, t̄Zgvb KLŕb KLŕb gvbŕi
t̄fZŕi ifc- Zvi fqv-KwLj -`weŕZ t̄Pvii wZib Aeŕjvq A½b Kt̄ib Rujj
wqvvi gZ Pwŕt̄i gva`tg| t̄jvf-jvjmv, Amev, wismv gvbŕiK KZ fq¼i Kt̄i
Zj t̄Z cŕŕi Zvi D`vniY Rujj wqv| GKwL gvbŕi meŕŕmŕ t̄jwv evŕŕŕi
Pŕŕc-Zŕŕc Zvi Avŕkŕŕki gvb| ŕtjv nŕt̄ cto Aŕera, wbeRvi, AwbŕKZ| wKŕ
Zv GKUv mgq chŕŕ, GK mgq bv GK mgq gvb| Zv`i i`ŕL t̄`qB| dt̄j
Dcb`vŕm Rujj wqvvi cZb| Awbevh`nŕt̄ I t̄V| kvgmŕ &xb Avej Kvj vt̄gi fivl
eYŕvi mŕiŕt̄i K_v meivB Rvŕv| wZib mnR I `Zt̄úZ`fivlq Ges Rujj Zvxb
Aŕŕi½ eYŕvq wbgv nŕj`vi, nŕŕkg gavi gZ ewAZ gvbŕi`i AvL`vb Dc`vcb
Kt̄iŕQb GB Dcb`vŕm| Zv`i BiZevPK Rxebŕŕŕi gva`wŕ evsjv`ŕk GKwL
mŕ Rxeŕbi cZ`vkvB Jcb`vŕmK e`³ Kt̄iŕQb hvi mŕt_ hvi Dcb`vŕm| tKvŕb
wbixŕv t̄B, t̄B tKvŕb Zt̄Ej Pvc, Rxeb thgb `^0b`, `ŕŕweK I MŕZkxj Zvi
Dc`vcbv I t̄Zgvb mvej xj, cĕngvb I ŕ`q`úkv`

Kmŕgŕy: kvgmŕ &xb Avej Kvj vt̄gi AvZK`vbfm

Avmgv t̄Pŕŕajx

ŕmenKQze`tj hvq

AweKj t̄Kv_vl wKQzKLŕb_vŕK bv-ŕ

Kwe Avej nvmŕbi KweZvi GB jvBb`wJ kvgmŕ &xb Avej Kvj vg wfbetcŕŕŕt̄Z
`ŕvi e`envi Kt̄iŕQb dŕRjv ingvŕbi KŕŕQ t̄jLv cŕŕ`ŕQ| AweKj t̄Kv_vl wKQz
KLŕb_vŕK bv ev_vKv m`el bq| Zvi Rxeŕbi wfbieKg t̄cŕŕŕZ GŕmŕQ| t̄mBme
মান টুকরো করা দিনগুলোতে একা লড়াই করতে হয়েছে। যাবতীয় লোভ-জয় mv-fEvgi
Dŕaŕŕ`ŕK cŕŕYc wŕŕK `wKv GK Abb` t̄jLŕki bvg kvgmŕ &xb Avej Kvj vg|
cĕvm Rxeŕb AwZmŕŕŕi `w_b_tjvŕZ bvbŕ cŕŕŕeŕK Gwotq wZib `ŕ`ŕki gwL gvb|,
mŕwZ`-ms`wZi KŕŕQb wŕŕj b wPŕmŕZ`vm| t̄jLvi weŕq` wnt̄mŕel t̄eŕQ
wbŕt̄Qb `ŕ`ŕki RbmŕvR I Rbc`|

Kmŕgŕy 1971 t_ŕK 1997 wL`-vŕt̄i Rvŕŕwi gvm chŕŕi kvgmŕ &xb Avej
Kvj vt̄gi t̄jLv 62w cŕŕi Ggb GK mŕthvRb thLvŕb ZŕŕK LŕŕR cvlqv hvq
At̄bKLwB| Zvi Awŕfvgb, te`bv, nZvkv, t̄kivZŕera Qmŕŕq gZ`nŕt̄ DŕŕŕQ
Rxebiccvmv, GKULwB wbeo Avkŕŕi msKU, `ŕmŕ GKwKZ; mŕŕŕZi cĕZ,
eŕŕŕi cĕZ, mŕŕi cĕZ GKvŕŕŕi Uvb, ğŕŕYi cĕZ fŕŕŕvevm, AvaybK gbb|
Kmŕgŕy iay`B Amg eqŕmi gvbŕi eŕZB bq; cwievmi K cwimi aviY Kt̄iŕQ
t̄mB mgŕŕK, mgŕŕi Uvbŕcŕŕob Avi mgŕŕi bvbŕ cĕwDŕi, mgvRgvbmŕK| GB
সম্পর্ক এতটাই মানবিক ও প্রগাঢ় ছিল যে ফজিলা রহমান নিজেই উল্লেখ করেছেন
ŕmŕgŕs t̄`úkvjŕ| t̄nŕbqv t_ŕK Rvŕŕŕ eŕm kvgmŕ `xb Avej Kvj vg wj t̄LŕQb,
ŕZŕg Avi Gŕj bv| Avgvi ŕŕvK t̄ivR dt̄U Sto t̄mŕjv t̄Zvgvi At̄cŕŕŕvq| t̄ZvgŕŕK
ŕŕvK t̄ivR t̄`LvŕZ cvjvg bv, GB `ŕLL iBŕjv gŕbŕŕŕ GB m`útkP e`vL`v w`ŕZ
wŕŕŕ dŕRjv ingvb wj t̄LŕQb, ŕAvR fveŕZ fŕŕjv jvŕŕŕQ Zvi mŕ½ Avgvi cwipq
wŕŕŕ, wZib AvgŕŕK wekŕm Kt̄iŕZb| Rxeŕbi GB ev`ŕeZv AvgŕŕK wbiŕŕŕi
AbŕcŕŕY t̄Rvŕwq| AvgŕŕK t̄jLv Zvi wPwCŕŕi wKsev Zvi mŕ½ Avgvi cwipq Ges
m`úK`ŕŕŕ Ab` t̄Kvŕb iKg A`ŕhiv Kt̄iŕZ Pvb, Zviv `^ŕŕ` Zv Kt̄iŕZ cŕŕiŕb|
Zŕe Gi dt̄j Zviv Zvi cĕZ AwePvi Kt̄eb| Avg Rvb, Zvi mŕ½ cwipŕŕi dt̄j
Avgvi Rxeb mg`Zi nŕŕŕŕŕj| Zvi eŕZ; wŕŕŕj Avgvi Rxeŕbi eo GK cŕŕŕŕŕŕŕ
ŕAmvavi Y t̄mŕ`hŕŕŕŕŕ e`w³ Zŕ kvgmŕ &xb Avej Kvj vt̄gi mŕt_ dŕRjv ingvŕbi
cwipq nq Rxeŕbi GK mŕKUKŕŕj hLb GK A`ŕŕweK cwŕŕŕŕŕ Zvi weevneŕ`Q`
nq Ges weŕ`ŕŕŕ i KviY wnt̄mŕe AwŕŕŕŕŕM Avvb nq gvbŕmK wbfŕZŕbi hv ZŕŕK LŕB
cŕwZ Kt̄iŕŕŕŕj| t̄m iKg GK wech`ŕŕŕ Ae`vq wekŕe`ŕjŕŕi mŕ`wZ cwil`

AvtqmRZ GK mwnZ" mfvi mfvcuZi `wqZi cyjtbi Rb" wZnb Gtj, evsj v wefvM AbZg tmiv m`ix dWrv ingvbi mvt_ Zvi cwipq nq gyf dv Rvgb Avevxi gra'tg|

dWrv ingvbi KvQ tewki fVM wPw wZnb wj tLQb BZwj i tivg t_tk| 1972 wL^=vtā m`" faxb t`tk wZnb wdti GtmiQtj b thvM` tKvb KvR Xtk hteb etj | KvHZ wKOB ntjv bv| GB LvcQov mgqtK wbtq wj Ltj b ōw`v ep` gj`teva cftvzi Ggb AatcZb PZf`tk, Ggb D`y Ges AminōZv Avgvi Kí bvtZl wQtj v bv| 1976 wL^=vtā bZb Kti Rieb i`i`i cwí Kí bv Kivi cti wj Ltj b, ōAvmtj Avgvi GKUv eÜb PvB; t`w gvgv fvtjvevmi eÜb| Zv e`wZtíK GiKg Rieb avitji ev`f weKB tKvfv A`fbB| Avgvi gblv cv`tíi bq, tKD AvgvtK GKUv Mvtbi gtZv Ggb Avšf wí Kfvte PvBtj Zvi Rb` gb DZjv nq wKš`ev`f e Ae`v GgbB th Bt`Objc mrov t`qv m`eci nq bv| ō wj tLQb, ōRxtbi metPtq Ašf i Zg K_v AvR we`wk fvlvq me mva wglvq bv| ō

t`tk Zvi m`utK`A`bK evrbtv Mí Bt`Q gtZv cPvi Kiv ntZv| tKD tKD Zvi GKwktZi KviY wntmte ZvtKB `wo KivZb, tKD fvetZb dWZ`Kti teftnwgqb Rieb hvcb KíQtB| A_P ZvtK cāZgn`Z`w`K`_vKvi gZ At`P tCQtB QvtZ ntqtQ bvbvfvte| wbtRB wj tLQb, ōAw`R` w`K` w`qv KLt`bvB Lp`m`Qj wQj vg bv Ges GLt`bv bB| Ab`T wj tLQb, ōGt`k t`tk we`wk`i`i atí atí Zvov`Q etj B AvgvtK bvbv Dcvq LRtZ nt`Q| t`tk Zvi m`utK`th mg`f g`ttivPK Mj Mí Qovt`bv n`w`Qj tm m`utK`wZnb wj tLQb, ōP`Tjv x cwí Kv cto tK Kx ejtjv bv ejtjv ZvtZ Avgvi Lp` GKUv wKQ`gt`bv`Ktj`i KviY nq bv| ō

kvgmj`&xb Avej Kvjvg`i` cēv`tm t`tk t`k`k AvBwqjvBR Kti tdtj av`v tLqtQb evievi | ZvB GKmgq Zvi gtb ntqwtjv ōGtZv`tbi e`eavt`b Avi teva nq wKQtZB Lvc LvlqtZ cvie bv| Zvi A`GB wQtjv bv th wZnb Ab`t`wk ms`wZtZ wbtRtK jxb Kti w`tZ tctitQb ev Zv iB KíZ tctitQb eis Avtjv বেশি ভেতরে ভেতরে বাঙাল হয়ে উঠেছেন। নিজের বাড়ির ছাদে ধনেপাতা, শসা, করল্লা, wS`to, jvj kvk dWjtqtQb iayLvevi K_v wetePbv Kti bq eis t`kR AbvfvZ`-`úk`vjf Kivi Rb`| cPvj Z ms`vi fVovi K_v thgb wZnb fitebwb, Avevi ZvtK Avtōc`ō aviy Kivi i wšf`v Ktí bwb| bvbv avtc cwi eZB Ges Zvi Kwí g cāqM Ges cāqvRb| j`T` KtíQtB| t`tLQb AccāqM Ges DcvqnbZv| wj tLQb:

ō1949 mvtj tm`bevMtb, i`v`vskb =t`tU cwK`f`wb Awaeftmi mgq w`v`f`i cRvq jvtM etj d`j MvQ KivtZ t`tLw, 1971 mvtj tLwcvq Rwi i d`j gyjvi ms`wZ t`tLw, GLb t`LwQ tMwv ga`weE mgvRuvB Z`v`Kw`Z cāōgv mf`Zvi

AbKíY wbtRi me wKQ`wejtq w`tZ GtmtQ| wBR`^ Rieb wšf`v m`úK` ō` KíP`E Avw`h AvtQ wKš`tKvfv c`_tbB|

71 Gi`faxbZv h`x` kvgmj`&xb Avej Kvjvtgi fvgkv wQj AmvaviY| gyvRebMi miKvtii c`T` miKwi mg`B jvf Ges wbtwZ`Z evOwj`i`i cāZ mrvb`fvZ`Kxj gtbvfv Mto tZvjvi Rb` Zvi cāPóv wQj mvgvxb|`faxbZvKvgv evOwj`i`i cāZ wKí mwnZ` RMtZi mg`BmPK gZvgZ msMh Kti e`vcK cPvi Ktib wZnb| G প্রসঙ্গে তার ভাগ্নে প্রফেসর এ এম হারুন অর রশীদ উল্লেখ করেছেন-

ō`faxbZv h`x`i mgq gvgv BDtvtci GK t`k t`tk AvtK t`tk Q`U tevtqtQb, Avgvt`i`faxbZv h`x`i mct`T` RbgZ mvoí KvR| AtbtKB Rvtb bv th evsjvt`tki`faxbZv h`x`i mg`B th weevZw cāg BDtvtc Avtjvob tZvtj Zv gvgv`b` tctvtci| gvgvi g`L`i`b`w`Kfvte BUwji eü weL`vZ e`w`š`tk h`v`i wZnb e`w`š`MZ fite wPbtZb Zvt`i wZnb GBmgq Avgvt`i`faxbZv h`x`i mct`T` GtmiQtj b| mefktl wZnb tctvtci m`t`f` t`Lv KtíwQtj b Ges Zvi Abtjvab tctc evsjvt`tk cwK`f`wb mvgv`K Rvšf`vi MYnZ`vi weit`x` GKw weevZ w`tqwtj b| (Avgvi gvgv kvgmj`&xb Avej Kvjvg,`y`i KMš`c, 66-67)|

kvgmj`&xb Avej Kvjvtgi wZv wQtj b`f`kx Avt`vj`tbi mg`R`| t`tki gvb`f`l`i m`PZbZv ep`x`i Rb` wbišf`i`i`Póv KtíQtB| Rwi Mvb, fvwqjv Mvb tMq gvb`f`i`i` t`tki cāZ ggZv RvMvtZb| wZvi KvQ t`tk cvlqv GB`j`f` t`ktc`y` wZnb Ašf`i` jvj b KíZb, hvi cāZdj b iqtQ mwnZ`Ktg`Ges wPwct`f`| Km`f`g`i`i` cāq cāZw c`f`B t`tki K_v| t`tki gvb`f`l`i bvbv weKwZ wbtq Zvi te`bvi K_v iqtQ| t`tki cā`t`w`Znb ZLbKvi wektf` bvbv t`^QvPvi wbtq| tft`tQb| 27 tk Gic`j, 1983 tZ wj tLQb:

ō`y`qví tKvbtvLvtbB gvb| AvR wbiwev`Qbekwšf`tZ tbB| GB mf`Zv Pígví KíQ me wKQ| bv cviwQ Gi t`tZ Mv fwm`tq w`tZ, bv Gi weit`x` k`š` nq Lvov ntZ| hiviB Lvov ntZ PvBtQ thb GKUv AwZKvg ej`tWvRtíi Zjvg gn`Z`P gta` w`w`ōy` nq h`v`Q| GKUv cāj civmug kqZvtbi ivRZB GLb μgvMZ meLvtb Qwtq cotQ| ō

t`k`k` wbtq GZ tft`tQb etj B 71cieZ`P` t`tki cwiw`wZ wbtq D`ōM c`Kvk KtíQtB|`x`Np`b t`tki evBti t`tki fvtjveteMtQb t`tki KtPvgvQ, kvK, Avj`f`Z`f` t`k ZvtK atí ivL`tZ cvt`wb, Zvi cāZfvi h`v`h` g`j`v`qb KíZ cvt`wb, ZvtK thvM` KvR e`envi KíZ cvt`wb, hvi KviY cēv`tm cāZwbqZ ZvtK wPwšf`Z`_v`KtZ ntqtQ cieZ`P`w`b`_tjv tKgb hte Zv wbtq Ges tKgb Kti tetP`_v`Kvi gZ mvgv`b` At`P` e`e`v` Kiv hvq Zv wbtq| tKv`v`l` Zvi DcthvMx ZvB tKvb KvRi mÜvb w`tZ cviv hvq wK bv G wbtq evievi dWrv ingvbtK Abtjva KtíQtB| mgm`v`_tjv Ztj aivi cvkvcwk AvZ`h`y`b eRvq ti`L`faxb Rxtbi

Bt"Q tcvLY KtiitQb Zvi cĪ ,t"Q| t`tk hLb mevB ZvtK wbtq AvKvkKmg Kí bv
KíitQ, fveitQ wet`wk Avenl qvq UvKv ntj B hLb me cĪqRb tgUv`bv hvq ZLb
tKb tm msvix nte? tm-me mgtq kvgmj &xb Avej Kvj vg AvcĪY tPÓv KtiitQb
GKRb MmbxK wbtq GKwKZ; tNvPvev | hw`l wet`wk KvDÍK MhY Kivi
gvbmKZv Zvi wex`grĪl wQjv bv Zvt`i AvteMkb` gtbvfitei KvíY | wZwb
wjt LtQb, 0tZvgvK ej tZ j 3/4v tbB th, GKRb Mmbx Kvgbv wKQZB gb t`tK`í
KítZ cviwQ bv0 | wjt LtQb, 0GKUz t`m gvqv ggZvi Rb` miv gb KvUvj ntq
AvtQ0 |

GB KvUvj gb cY`ntZ PvBtjv eú eQi AvtM tKto-tbqv Kb'v K`vtgmj qvi wPw
tctq | K`vtgmj qvtK KvQ tctq fvej b tqtqK wnti bZb Kti tctP`vKvi QK
`Zwi Kiteb | tqtqZ ZvtK wivk Kijb | evjvt`k t`tK wlti wj Ltj b, 0tqtqj
mt%l tKv`bv mgtSvZv nqv | th AvZkq ewotZ wQjvg Zvt`il iwMtg w`tqQ
etj t`Lv Kivi | mthwM ev AeKvk nqv | It`i gtb GKUv exg`j aviYv Awg
ivRvi nvtj AwQ, Avi tKej chw`c`dvZ`Kti teowwQ | Awg tmB GKB iKg AwQ
Ges Avt`iv wbtm%teva KiwQ |0

Rxe`tb hZ AvNvZ GtmtQ wZwb ZZ Dcj wá KtiitQb gbj` Pwi`tĪi wewPÍZv | `xN`
tUvej Rfo wQj bvbv KwMtiRi` íe | cov Avi wjt Lt hvlqv | t`tki tj Lv`tjwL
m`utK`AvknZ wQj b | wbtRi` tj Lv Qvcvbi cKvkK bv tctq nZvk wQj b |
m`Ív tj Lvq mKtj Avmvs`Í ntq hv"Q etj fvtjv tj Lv`tjwL bv nlqv wPwS`Í Z
wQj b | 0cKvkKivB ev Kite Kx! GtK tZv cvK mpoi Zwm` tbB, Zvq gj ab
tbB |0 Gmgq 0cevj x0 bvgK GKwL cwi Kvq Zvi Rxe`b-th`eb bvtg GKUv Dcb`vm
cKwKZ ntqQj | wjt LtQj b, 0evOvj gmj gvtbi` t`fc mUvb0 | Avkver`x wQj b
Zvi gm`h`w`f`ÉK`xN`Dcb`vm 0KvÁbMig0 wbtq | agtq w`K t`tK wZwb Rxe`v`x
wQj b | mgtq Bw`t` w`tq wbtRtK meP` Abfe Kivi AvKv`v | Avi Mfxi Zi
জীবনকে ভালোবাসার কথা নানাভাবে উল্লেখ করেছেন। ভালোবাসেন গান।
iew`msMxZ, AZj cthv`i Mvb Avi KxZ`bi g`jv chq`q f`3 wQj b | GK
wPw`tZ wjt LtQb, 0Av`Qv tZvgvi l Lv`tb th me evOvj AvtQ Zvt`i KvQ fvl qvBq
fvwQvuj f`w`3 gj K Mvb, ivgc`th`x, k`vgm%lxZ, KxZB, w`tkl Kti` e`òe c`vej x
KxZB -Gi tKvb tUc cvlqv m`e?0

Mvb ZvtK GZUvB cfw`eZ KítZv th Zvi gtb ntZv, 0wek`m Ktiv Avgvi` itek
nevi tKv`bv evmbvB tbB wKs` t`kvw`ÉK AvDj evD`ij ag`thb Avgvi mg`Í
m`Eyi gta` wgtk AvtQ etj gtb nq0 | KxZB cth`% wjt LtQb, 0Gi agMZ w`K
t`LtZ th | bv | GK GKUv ms`wZ hLbB mveRvxb ifc wbtZ tMtQ ZLbB gj
t`tK wPvZ ntq` t`i mti tMtQ |0 Lp AeK ntq j`v | Kwi j`Ub t`tK mcwi evtĪ
Kmg A`w` chw`jv ingvb hLb teovtZ hvte BZvuj tZ, kvgmj &xb Avej Kvj vg

ZLb ZvtK Abt`iva Ktib thb m`e ntj Zvi Rb` KtqKwU wRwb wbtq hvq | Zvi
gta` itqtQ GK weov cvb, wKQz`j`É A`ev KvUv Kiv mcvwi, tmi` ß Dt"Q, Kijv,
KvPv gwí P Avi GKUv tevi mx A`ev KvZvb kw0 | Gi`vg Aek` cwi`tkvtaí K`vl
উল্লেখ রয়েছে। মানুষটি যেন আশরীর বাজলিই রয়ে গেলেন tKv`vl Lv`bv tĪtL |
l l p`ctĪi lci wPí w`Z`0v`vKv m`Éj | f`M`Qb wKw0, Avi nvtU`P m`gm`vq |
Dcj wá KtiitQb mgt e`tj hv"Q, e`tj hv"Q wcv m`sf`vbi m`úK`gqv ggZ;
t`m`vq`vqZ`teva cfw`Zi e`Uv Avi`vKtQ bv | wPw`tZ GtmtQ BZvuj i bvbv
m`gmwRK Drme, gvbj, Pj w`PÍ BZ`w` m`utK`P` Avt`iv GtmtQ t`k wet`tki` ágY
`úU w`tklZ তার প্রিয় স্থান খ্রিসের ইথাকা দ্বীপ প্রসঙ্গ, যার উল্লেখ আছে হোমারের
gnvKv`e` | wbtRi` m`utK`G`j`vqb KítZ wMtg wjt LtQb, 0Awg GLb chS`Í` f`x`b
Ges`f`ej`x, tKv`vl KLt`bv wbtRtK w`e`q Kwíwb; GB Me`f`evaUKzGLt`bv AvgvK
RmeZ tĪtLQ |0 Rxe`bi tkl w`tK GtM Mfxi fite Dcj wá Kijb, 0GK mgt
Rxe`bi` íf A`e`etj GKUv t`lvq AtbK e`ov GK gvbw`K Av`t`k`P`K`v` Ztj
at`wQjvg | AvR gtb nt"Q nqtZv tmB me wPw`S`vi Avt`S` tKv`bv`vg`tbB |0 gvbtĪ i
bvbv`ewPÍ` Zvi t`lví w`lq ntj l w`lv` t`tKB wj Ltj b, 0Rv`tbv, GtZv w`b
evPjvg, GtZv t`Ljvg Zeygvbj`tK AvRl chS`Í` cfw`v`qj e`S` DVtZ cvijvg bv |0
evaK`tK eo fq tctZb | t`n-gtb h`etKi Avb`tK MhY KítZb | t`LtZl
wQj b m`cj`l | Kmg A`w` chw`jv ingvbi fvlvq, 0Kvjvg fivB wQj b AmvaviY
tmS`h`g`ÉZ GK e`w`Z`0 | chw`jv ingvbi KvQ tj Lv cĪq wPwí BwZtZ wjt LtQb
0tZvgv`i Kvjvg fivB0 A`ev 0kvgmj &xb Avej Kvjvg0 | i`ayt`vg, 28 tk b`t`f`
77 -Gi wPwí BwZtZ wjt LtQb 0tZvgvi Kvjvg0 | cĪq wPwí m`e`at`b wQjv nq
0Kmg0, bv nq 0Kmg, cig Kj`vYxqv l 0 A`ev 0Kmg Kj`vYxqv l 0 | GKwL wPw`tZ
wjt LtQj b, 0tZvgvi KvQ Awg tKvbw`b tKv`bv wgtQ K`v` ewj w0 | Ab`me wPw`tZ
AtbKevíB wjt LtQb 0Zvi KvQ wPw wj LtZ fvtjv`vM0 | ZvtK t`LtZ, Zvi Owe
দেখতে চায়। ফটোগুলোর ব্যাখ্যা বিশ্লেষণও করেছেন যথাযথ। এসব কথা উল্লেখের
KviY Zvt`i m`úK`0m`v`g`v` t`úkvj0 ntj l Zv KLt`bv kvjxbZvi gvÍv AwZ`vg
Ktib | mwZ`Kv`i e`Uz hv`K me K`v` evj hvq, th e`ste Ges`ú`q w`tq Abfe
Kite, hvi KvQ mgvR ivRbwZ A`BvZ ms`wZ meUKzDc`vcb Kiv hvq GgbB
GKRb gvbj 0Kmg0 A`w` chw`jv ingvb | wPw`t`jvi DEi Avgv`i nvtZ bv
`vKtj | Avgiv e`StZ cwi Ab`c`v` t`h`nZv evsvv m`w`ntZ`i OvÍv Zvi e`w`3 Zj l
cĪv, m`vnm, h`p`w`b`0v Ges Mfxi big teva m`utK`P` ZvB 1996 wL`v`v`á hLb
chw`jv ingvb Kw0b Am` t`tK wlti GtM cĪj tmbvi KvQ t`tK RvbtZ cvt`b
t`vtg m`úY`GKvKx Rvbw`vii i 10 Zwi`tLi c`e`v`KvB GK mgt wZwb gviv tM`Qb,
ZLb LeiUv`it`tm GZUvB`Í`á ntq wMtgQj th tmB ivtZ 0Avgvi tQj Avgvi
teW i`tg`w`Uvjw t`gti`it`q wQj w0 | Gi KviY gw`Í`t`e`v`0`v`U Acv`t`k`tb`i ci GZ
wb`v`b GK Lei tKvbi Rb` tm mwZ`B cĪZ`wQj bv |

নব্বই ইংরাজি উল্লেখ করেছেন, "প্রিয় জনাভূমি বাংলাদেশ থেকে বহু দূরবর্তী ইতালির রোম কন্টি মনুয়^০ Rbnxb Ae`vq ZvK gZieiY Kitz nqfQ|`iayZvB bq gZii ci cvrbv tkvb AvcbRtbi nvtZi `ukP GgbwK `f`iki mvtw wZb nvZ gwlU| Zvi Kctfj tRvtUmb| Rxeb th wktfi i tftq| Ki`Y kvgmj &xb Avej Kvjvg Zvi GK ggS` `ovsI |0

kvgmj &xb Avej Kvjvtgi Rxebi metPtq eo UtRwW wcdj Rbxfvgi `ukP`_tK eu`fi cetrw AwZuvst nqtqQ Zvi Rxebi metPtq m`ebvgg mgq| wcdj RbxfvgtK hZ Qdq_vKfZ tPtqQb ZZB mefviv nqtqQb| 1959 t_K 1997 chSf` `xN°38 ermi wbevDe Ae`vq BZvuj i tivtg t_K tmtj| GK gntZP Rb`l fjt_vtKwb `f`iki Rj gwlU b`x ceZ AiY` Avi gvby| AvZcPvi wegt-GB KugtUW tj LK ZvB eKfKi tZi t_K ejtZ cttib 0Amg tKej AevK nqf fwe, G t`kUvi Rb` Avgvi Ggb Uvb ntjv tkb?0

b`x-mgZtj wKsevMÜvi c`wi`tm BgwZqvi kvvvg

GLb Zvi bvg Avtj vPbvq Avtm Kvij ft`°; wKs` wesk kZväxi cÄvk t_K`i`i` Kti Aśf Z wZbw` kK Rto kvgmj &xb Avej Kvjvg wQtb b esjv fvivi mwnZ`coqf` i KvqQ Aetj vkTbi weiq| t`kvsf` ix nb wZwb, w_Zz nb BZvj tZ; Abgvb Kwí, e`w°MZ Rxebi Uvbrtctvob eo GKUv fvgKv tiLwQj Zvi wet`tkB tbtOi tdj evi tcQt| tbtOi tdtj wQtb, wKs` fvmvob wQtb, tkKo Avi we`fZ nqvb wet`tki gwUtZ| Aek` Gmteí gta`l Kjg Zvi m`uq wQj mivUv Rxeb| 1985 t_K`i`i` Kti 1987 chSf` GKUvb tawtqtQ Zvi PviU Dcb`vm g`bi gtZv Vub, hvi m`_ hvi, mgj`evi l beib` gZii ci cKvK cvq Zvi tk| Dcb`vm K`i`ÄbMg| `xN°Ktj etii l B Dcb`v`m Zi wZz nqtqQ GB e-Dxtci ivtót w`tK hvívi AvL`vb| Rwb bv, kvgmj &xb Avej Kvjvtgi *Bfibs Bb c`vii m* Dcb`v`mU MšvKvti tk| chSf` cKvK tctqtQ wK bv| Avgiv ZLb nvB `tj cw, 1980 mvj, Qvcr nqfQj tmlU mvBv`K Qv`P`T`v0i C`msL`vq| tivtg etm c`vii`tmi পটভূমিতে লেখা শামসুদ্দীন আবুল কালামের এ উপন্যাসের নিচে রচনাকালও উল্লেখ করা Wj, 1980 mvj i 4Vv tg t_K 21B tgi gta` tj Lv| 18 w`b wj tL tk| Kiv 12 cwi`Qf` i Dcb`v`m Awfemx GK Zi`Yi AeKvK mgq tKgb KvU, Kx Kti Zvi Rxeb tKej B weLYetgN Rtg l tv, tmme wZwb t`Lvi tPov KtiwQtb nqtZv wbtRi wbtm`Zv hictbiB ga` w`q| hZ`f gtb cto, tmlUB Avgvi cov kvgmj &xb Avej Kvjvtgi cDg Dcb`vm|

AZGe, Avi 10 Rb kvgmj`xb Avej Kvjvg coqvi m`% Avgvi gtZv 0Bfibs Bb c`vii`m0 w`q ZvtK tPbv cWk`i`i` wbtqB tek`f`Zi itqtQ| Mgt`tki` `tj cvv Kwí, kni wRwvUvB fvtjv Kti wPwb bv, A_P c`vii`m kni`tK wPbwQ Zvi Kwvbx t_K, c`vii`m`i`x Qdq Qdq hv`Q MgtYÜ`q; thgb c`vii`m, wK tZwv kvgmj &xb Avej Kvjvg| `vqfvte tM` tM`Qb Avgf`i` ü`q| cti Zvi Avtiv bvbv tj Lv ctoW, wKs` 0Bfibs Bb c`vii`m0 evi evi Sj tK Dv`vQ g`bi tZi| A_P 0BbvfS ইন প্যারিস` হয়তো তার কোনো উল্লেখযোগ্য উপন্যাসই bq, nqtZv GLb GiKg Dcb`vm Avgvi c`q| GKUv`b cov Avi m`eb nte bv, nqtZv wKQv`Y ctoB eBUv ti tL t`e eU Kti| wKs` Zeyfj tZ cvie bv 0Bfibs Bb c`vii`m0`K| wbtRi t`tki kni B ZLb fvtjv Kti t`L v nq wb, wbfZ GK Mgt etm Mí cov cw`exi metPtq tgvnbq kni i, — Avtjv dtU DV`Q At`Pbv At`Lv bZb GK cw`exi thb-ev| GB অনুভূতির ঘ্রাণকে বোধহয় দ্বিতীয় পঠনের চেষ্টা করে আমিও চাইব না ম্লান করতে ।

Amkqbr, N kvgmj & xb Avej Kvj vg vbtR Zvi th eBulK wPnyZ KtiQb wP Kwnbx etj, tmU 1955 mtj i Rj vB gvtm MsvKvti cKvtki mgq t tK wZvb wj LtZ vtKb Okvgmj & xb Avej Kvj vg0 bvtg| 1947-48 mtj tj Lv lB M0si gj Kwnbx c0tg cKvk cvq Avej Kvj vg mvgmj b bvtgB, Kj KvZv t tK gnuKvj (K0 c0Zvc i vq) m0uvw Z Okvj vsi i0 cwi KvZ, GgbwK 1949 mtj ti wWi cwk t vb, XvKv t tK bvo bvtg teZvi bvu wntmte c0vti i mgq| wZvb w0tj b 0Avej Kvj vg mvgmj b0| Amkqbrvi fvgKvq RvbtqtQb wZvb, 0AvRv m0uvw tKi bvg l Avgvi big ueu GK n lqtZ th me Ampeavi mjo nBqvtQ Zvni Aemvti Bv GLb nBtZ Avgvi big Okvgmj & xb Avej Kvj vg0 ewj qv wj mLZ nBte| AtbtK bvtgi tktl 0emi kvj 0 wj mLtZ ewj qv0tj b, Zvrv tkvfb gtb nBj bvl0 GB fvgKv thb GK hMgybwmKZvi mwsI KvZj i l mvti w tQ, N AvAwj KZvi KcgEKZv t tK femtq AvmtQ gvb, tKj GKw wtkl GjvKvi gvb wntmte cwi wPZ n l qvi tPtq GKB fvlvej fvti Rbgvti c0ZvbwaZ; Kitz PbtQ tm| eBulI 0bte b0-Gi vbtP Zvi wKvrv t qv AvtQ, 024/G, AmRgcj Gf-Urn, XvKv l0 tmLvth KLtbv hvtq nqib; Rvb bv, Avgvi gtZv tKvthv cWK KLtbv wltq t LtQb wK bv tmB ewmUtK| Abgyb Kw, wkt x t i mtz kvgmj & xb Avej Kvj vgti wbeo mL wQj | tKbbv eBulI wZvb DrmM0KtiQb Rqbj Avte xbtKN wthb ZLb Kg0Li Pvi Kvj Rtk c0ZvmbKfite weKvK Kitz| Aek eBulI প্রসঙ্গদিশি ছিলেন হাবিবুল্লা খান। এর আগে সেপ্টেম্বর, ১৯৫২ সালে আবুল Kvj vg mvgmj b bvtg cKvk cvq Zvi Mf M0s AtbK w tbi Avkv| XvKvi gvUzUvj t vvtWi l qvmx ek tmUvi t tK cKvkZ lB eBulI c0Q wkt x w0tj b wkt x Avgbj Bmjvg| Zte Avgvi nvtZ itqtQ KivAbgyj v DcbvmlU i w0Zxq ms t iY, tKvthv প্রসঙ্গদিশিীর উল্লেখ নেই তাতে। তা ছাড়া এটিতে দুই দ-তK Avj v v vKvi h0y v t tK gy0 w t q wZvb Zvi bvtgi evbv KtiQb kvgmj & xb Avej Kvj vg| tLwR vbtq tRtbiQ, G eBtqi c0g ms t iY cKvkZ nq 1956 mtj |

cAvk tktK esjvt tki KvmvntZi t je vi K v Kg-tenk Avgvt i meviB Rvrv| wKs kvgmj & xb Avej Kvj vg th cWKt i Avkver x Kti Ztj w0tj b, Zv লেখাই বাহুল্য। শওকত ওসমান, সৈয়দ ওয়ালীউল্লাহ ও আবু ইসহাকKi cvkvcwk wZvb l ZLb t tK KvmvntZi cWKt i KvQ i ZcY n0tq DVtZ i i Kti b| Zvi tj Lvq t fmeK mvi j wQj; Amvg eAbv Avi wmti ch0 t n l qvi ci l gvbvti Rxebhvtbi mvi j B ZvtK Awbwh0Kti Ztj wQj | wbcxob wQj, wKs c0Zvkv l wQj tevtar q nte| Amvg Avi wbcxob t tK 00-msNvZ th tKvthv Agxvstmq ch0qi mjo Kitz cti, Zv thb Kvtiv wPstvq wQj bvl w0Qb GB mvi j tmPU tLtZ nq| wKs Zvici l ZvtZ Kvtite thb bZbz; Rb wbtqvQj | aiv hvK, AtbK w tbi Avkv bvtgi Mf M0sU i bvgMti i K v— GZB mvari Yfite Gi Kwnbx G tZ vtK, GZ mvari Y fmeK c0GtK Av0b0Kti i vtl th Avgiv

mgk G tZ wK GKw mvari Y cwi YvZi w tKB| hw l Mti i tktl wltq tmPU tLtZ nq, Avqbw i AtbK w tbi Avkv ciY nvtZ t wL etU Avgiv, wKs G-l t wL, dj Rvthi gta tRtM DVtQ cskj Zvq AvmvsI n l qvi teva| GKw Mti th aitYi cwi agtYi gta w t q Avgiv G tZ wK, ZvtZ bvbv 0 cZbB NuZ cti, ZvtZ bvbv cwi YvZB AvmtZ cti; wKs Zvici l ejtZ nq, Mti i lB cwi YvZtZ cAvk tktK cWKiv PgtK DfVw0tj b| thgb GKmgq cWKiv PgtK DfVw0tj b RM xk tbi 0c0 qix l0x0 Mi covi cti |

KivAbgyj v Dcbvfm Aek GiKg tKvthv PgtK l Wi e vci v tB| Amkqbrvq thgb bvlKxqZv AvtQ, KivAbgyj vql AvtQ tZgb bvlKxqZv| Dcbvfm i GtKvti tkl c0tst Gtm Awe0Z nq, gvj v tKvthv tet i tqtq bq, Avmtj tm mgZtj i B tqtq, Mn Nt i t tqtq| gvj vK Mn Nt i mst vb c0ZcY0Kti tj LK ZvtK tbe Kti Ztj tQb, thb cWKtK l D xvi KtiQb; tet i t bSkvq GB mKgvie i tqtqK thb gvbwQj bv, thb m2 cxob Zvi nvtQj cwtKi utq| gvj v tet i tqtq bv nq mgZtj i B GK wbtmz ejo i tqtq n l qv cWK thb g wdti cvb| wK thgb ifcK vq NfUKwb ivRvi tqtq nq| GBfite KivAbgyj v Kwnbx tkl ch0 i fck v, ersjv bvlK wKsev wmtbgvi Dcthw Av j tctq hvq| wKs Dcmsv i hvB NUK, G DcbvfmB tevanq c0g DfV Avtm GK v GB Rbc l b xKj hv t i Pj vPtj mPwKZ nq DVZ Avi hv t i AvMgtb t j vKj tqi gvbvt i v Kg0Li Zvi Avei Y mvtq Rxtbi eY0qZvtK bZbvtet t Lvi mthw t cZ, tmB tet t i t bSkvRxb Avi Rxtbi Avb w b0i Zv, mij Zv-Kulj Zv, 0 ggZv l Uvbtcvb0bgq msl0gkxj Zv| GLb b xi ci b x gti hv t Q, el0 gti hv t Q, Avi c0g wbtvZ gZi NtUtQ t bSkvtK Ni embtq Nti tdiv tet mKtj i | wKs t fvel tZ KLtbv GB j0 m0v v tqi BvZK v RvbtZ nvt Avgvt i wdti AvmtZ nte KivAbgyj v KvQ| hw l KvAb wKsev gvj v tKDB tet bq, wKs Zvt i Qj Avgiv Avmtj wdti cvB tet t i, nqtZv ev tPov Kw Zvt i mtz mgZtj i Rxebhvtbi t t i Lv UvbtZ, nqtZv ev tPov Kw Mn Rxtbi Abcg ifc Ztj aitZ| tevaKw l0 Kg Mf Kwnbx B tj Lv nqtQ tet t i wbtq kvgmj & xb Avej Kvj vg Zvi wbeo Aetj vKb w t q, ggZ; w t q Abfe KtiQb GB hvhvei Rxtbi c0vntK| tetP vKvi Rth Zvt i wbtst i msl0g, tmB msl0gti NvZ-c0ZNvZ l dvtktdivKo, Zvt i wR t fvtjvevm l mmsmZv, Zvt i wnti mgZtj i gvbvt i w0f wZ BZ w evi evi Sj tK DfVtQ Zvi G tj Lvq| Avi tkl ch0 G tj Lvq eo nq DfVtQ t tMv0x ev tMvt i gnqvzv| mgZtj i, Mn Nt i tqtq gvj v Zvi cwi Pq l msmvti m f LjR tctqtQ; 0b0vov KvAb tctqtQ Mnx n l qvi Dcj | GKBFite tet PvcvtK LjR wbtqtQ g b| c0ZK mgyRtMv0xi B vtK wR t bvtZ Zv, hvi l ci w0tq msi wPZ nq Zvt i Rxebav| tmB bvtZ Zv Avi RxebavvtKB kvgmj & xb Avej Kvj vg Aetj vKb Kti b Zvi GB M0s| GKB

m½ AvcvZweivax `u Rxebavivi Av` I LjR cvB Avgiv Zvi GB Kvnbx t_ik | kvgmj &xb Avej Kvjvg Avgv` i DeP Ktib AvcvZweivax, wKŠ w_`lvq ZiWZ GB Rbct` i Rxebavivi gvah`v |

mviv eQi, w`bi ci w`b b`x t_ik b`xtZ, NvU t_ik NvU tftm tdti g½j tet` i `j | NvU tbSKv wFotj Zvt` i w_`lvq nq mgZtj i RbRxtbi m½, Kw Rxe Av i e`emvRxe wKsev wewfbretckvi gvbyli m½ | iaykxZi mgvq Atc`lvKZ tewk mgvq Rtb` w_Zi nq Zviv mgZj f`g | Lvj-wetj cwb v`fK bv ZLb, b`xtZi Pi RvM, t`Z v`fK bv Rfj, kxZNg hvq mvfciv | kxZ tet` i w`bq Avfm mgZtj i AŠ i f`g | mvcti tLjv t`wLq, mvc aš, lla-gv`vj, MvQmQov Av i wKoevKo wewp Kti, tUvUv wPkrmv Kti, lSwj Kti, gtbvrvix PUK` wii me wRbmc` t`wLq mgZtj i gvbyk AvKwZ KtiZ v`fK Zviv | *KvÁbgvjv* Avvqtm gŠg`Ki GK Rv`ev` i eZvi Mí nq lVvi m`vebv v`vii ci l tkl chŠ` GK mvariY tčgKvnbx nq DvVtQ | nq DvVtQ tet` i mgZtj i RxebtK w`ti wZvŠf B Uvvcvctbi Kvnbx | RuWj Zv`vbn eratZ wMtq | `vbn eratv bv GtZ, tet` i gta`Kvi i f-Ai`fi 00 wK wPwZ nq bv`uo Kti | G aviv Aek` cvB Avgiv, SvodK, ZKZvK Qvovl bvbv aitYi 0, Y0-Gi KvR Kti tet` iv | mvcti wv wewp Kti Zviv, gŠ`w`vq bv wK ek KtiZ cvti wKsev cvMj KtiZ cvti th-KvDik, wbeŠK KtiZ cvti ev`ii nvo th-tKv`bv gvbyli wFtq c`Z | wKŠ m`f g½j GBme Gvotq P`j, wbtRi wZvi gZi Zv`fK wvav c_` aš nuUz tkLvq, `tj i KvDikl tm Pjz t`q bv evKv c`_ mgZj th du` tctZ iv`L tet` i Rtb, tmB du`B Aek` tet` i evKv c`_ Drmwvz Kti | tet` iv wv` Zvovbqv Amvq mgZj evm`i, nvwZqvi Zvt` i KuWj AvKv`v`icv`Yi | mgZj ZvB nvZQwb w`vq Wv`K tet` i, Avevi Zvotq t`q `N` i Kti | Rxebi w`vZv t_ik g` tctZ Zviv tet` i w`fK wbfPZvi nvZ evotq t`q, tLwR Avk` | Avevi DbE` v`_eiZvq, KuWj wns`Zvq c`Ztevk wKsev mvariYRbtK evj w`ZI Zviv tet` i Pvicv`k NjcvK Lvq | tet` Rxebi GgbZi wkvj K`vbfv`k kvgmj &xb Avej Kvjvg msv`vB cvv`m`i eqvb Kti Avgv` i AZB Kti tZvtj b | GB tevamw Aek` mZxev`teB cKwKZ nq Zvi Kvnbx t_ik, N` i f-Ai`fi 00 meLv`bB etq Pjz Q Av i tmB 0t0 tkl chŠ` i f kw`B tRtZ | thgb Mnx Rxeb, tZgwb hvhvei Rxebi w`vq c`engvb l B 0t0i gta` w`vq |

GB Mnx Rxeb Av i hvhvei Rxebi Uvvcvctob teva Kvi kvgmj &xb Avej Kvjvg`K ZvovZ KtiQ mviRxeb | Rxebi tkl cte`wZwb th *Bfibs Bb* c`vii m`t`jLb, ZvtZi t`wL GB 00 | AeKvK KvUvZ Avfemv i wK` Avevi l c`vii m`wMtqQ` x`N` 10 eQi ev` | ga`c`P` KvR Kti tm, Zte Zvi wPŠ` vfevR wKsev Rxebvctbi c`vUv`wK ga`c`P` KgRxev evsj v` w`k` i gZv bq | tevanq AetPZb evi evi

kvgmj &xb Avej KvjvgB cKwKZ n`Q i w`k` i ga` w`vq | Mnx bq Avfemv i wK`, AeKvK`K m` i Kti Zj tZ bvi` i m½ Nwb0 n l qvi tP0v Ki tQ tm | ZvtZ mgq fvtj vB KvUvZ Zvi, wKŠ` tKb thb mZv evi evi wQto hv`Q | Av i tmB wQto hv l qv mZvUvB thb Avv`v` 0e` nq l`v ev0wv tqtq Kj`vYx wgt`i Dcv`wZi gta` w`vq | evi evi t`wK bviX Av i w`v`k bviX P`m NjcvK Lv l qv i w`k` i kb`Zv l hvhveicvvi c`l`ixfZ AbfivZ RvMtq tZvj vi Rtb` tevaKvi Kj`vYx wgt`i Dcv`wZ Avbev`Qj | Kj`vYxi Dcv`wZ mZxev`Kti Ztj tQ i w`k` i hvhvei Rxebi nvnvKvi | GwWbev t_ik GKv-GKv Nj tZ GtmQ Kj`vYx wgt` | w`vq wK nq tMtQ Zvi, wKŠ` Zvi AvtM tm P`q c`_exi GB m`ix bMix`K GKv-GKv Nj i t`Lz | Kj`vYx Avmvi AvtM t_ikB i w`k` i mgq KvUvZ c`vii`mi KvPi t`qv`Niv evti | tiv` DVtj Kl`bv Kl`bv Aek` tm tei nq Nj tZ, Kl`bv hvq j`f wDwRqvtg, Kl`bv ভাঙ্গাইতে, কখনো আবার ফঁতেন ঝুঁড় | Kl`bv Avevi th tnv`Uj DvVtQ tmLv`bB w`ixn Ljmvj Kti tnv`Uj i Mm` ga`c`P` i tqtq tRvivi m½, tij t`-k`b wMtq Ajm tPv`L Zv`Ktq v`fK Dw`b`v`Zi`Yv` i w`fK | t`ub nq cvtY Avm 17/18 eQti i GK mBwK Zi`Yxi m½ five Kivi l tP0v Pjvq i w`k` | Lp Aí mgvq gta`B GB tqtqW Rv`vq ZvtK, 0GKw` b tZigiv evŠZ cvte GBme t`fK Kx AvtQ Av i Kx tbB | nqtZv ZLb tZigv` i Rb`l Lp t`w`i nq hvte | 0 ZLb i w`k` t`Lz cvq Kj`vYx`K, GwMtq hvq ZvtK mrvv` KtiZ |

c`vii`mi mU`v w`vq i w`k` tKej Zvi tdtj Avm c`ZwU w`btKB gŠb Kti wv, GKB m½ Abfe KtiQ eZ`v Av i fvel`Zi m`b`k | Dcv`w` KtiQ wvRf`g emev`mi te`bv Av i Avfemv Rxebi AZvŠ`K | c`vii`mi tnv`Uj tcvZ t`Rb`thb Zvi AZvZ eZ`v`bi QveNi nq DvVtQ, thLv`b i`q-efm tm wbtR`KB t`LtQ, t`LtQ t`fK tdtj Avm Zvi fvtjvevvi tqtqU`K, t`LtQ c`vii`mi kvZj`K, N` 10 eQi AvtM j`Ub t_ik Mv`i `jb`-k`b Gtm bvgi cti hvi m½ Zvi cvv`Pq nqtQj U`vi ÷ Bbditgkb Awd`m | th ZvtK wKwL`tqvQj c`vii`m`K fvtjvev`Z, wKwL`tqvQj bvi`k fvtjvev`Z Ges Zvi ci w_Zi nZ PvBtZB etj`wQj, 0Zng Avgv`K Pv l bv, Avmj K_v n`Q GB RMtZ `wLj nZ Pv l 0 wewfb`e NUbv t_ik i w`k` Gi Kg fvetZ`i` Kti, m`v tqtqiv Zvt` i Avtj w`vq wKsev eU`Zj Dct`wMx gtb Kti bv | wKŠ` GK divm f`tjvK K` c`k`e Qj Rv`vq ZvtK, GB c`vii`m` hZv m`v tqtq Awd`Kvi Ktvj t`v`KtK w`vq KtiQ, eU`Zj KtiQ, tmiKgUv tm c`_exi Ab` tKv`v l t`LtQ wK bv | Kti` v`w`v`-b ZvtK etj, 00Rxebi tKv`bv mvi wRwb`k fvtjvev`tj `Rb bviX-cj`t`i KvQvKwQ n l qv At`k m`R nq | ZLb tmB fvj evm Zvt` i nq th eU`B Mt0 l`v Zvi tP`q Kv` Av i wQOB tbB | Zv thLv`b tbB tmme m`úK`Kl`bv t`v`c` tU`K bv | 00

wKŠ` Kx Av i nte tčg wKsev eU`Zvi GBme mviM`Z` tRtb? c`vii`mi wv YemU`v thb i w`k` i ev`emK Rxeb`KB wvY`Zvi i t0 i wO`vq t`q | Mnx Rxeb Av i hvhvei

Rxeþbi mþav I Mij thgb KvÁbgvj tK, tZgnb Bfubs Bb c'vni mþK vñti tittLþQ| Rxeþbi Awišð LtþR wdtittþQb wZub; KvÁbgvj vq Zv MocoZv cVtK GK aiþYi cwi ZušBí t`q, cãvb Pwi tmgþni vqj bvZtK cwi YwZ wKsev nwi tþ hv lqv Kb'vi mÜvb tgjvi ga`w tþ AvteMKvZi cvVþKi ami gb meR nþq I tþV, wKš Bfubs Bb c'vni m Dcbvþm ev`f weKB mÜ'v bvgþZ vþK, iwk` thb Rxeþb w_Zvnl qui Rb` cY Kijl tþbvt Rþj fivmi fweZe` wþtq fivmþZ vþK| tKl m'xi tcvkvþK Lvbvcbv Kivþbvi th MíwU G tþki eBcþf cvlqv hvq, Bfubs Bb c'vni m -G t`LuQ, iwk` Zv`ibþQ divm bviþ`i KvþQ tþK, wKš Ab`fite, Ñ tKvþv GK abx gvnjv c'vni þmi tKvþv GK weL'vZ wKix A_ev tþLKþK wbgšY Kþi wQj | Zvici GKB Kvnbxi cþiveþE, tKl m'x tcvkvþK Lvevi LvBþq wþj b, wKix wKsev tþLK gnvkq Zvi tcvkvþK k'vþ`ub tþþj wþj b | Rieb evi evi wdti Avþm, Avb` Avi wþt`ZvþK m½x Kþi; kvgmj & xb Avej Kvj vtgi wK KvÁbgvj v, wK Bfubs Bb c'vni m, Ñ meB tmB Avb` Avi wþt`Zvi tñvi j vMv Kvnbxi |

kvgmj & xb Avej Kvj vtgi kvñieby:

cØq I `witt`'ai `Øi_

Kí bv tñbv i`wq

mgvRþPZbvq DþK K_vmwvniZ`K kvgmj & xb Avej Kvj vtgi (1926-1997) mwvniZ` wbcwioZ MðgxY RbMþYi mvgvRK I gb`f vñEþ mgn'vi vPvqþY wkwí Z nþqþQ| wbr t`k, mgvR I AÄj tþKB wZub msmþh KþittþB Zvi mwvniZ`i DcKiy| e`RMZ tþK Avnwi Z AwfÁZv mwvniZ`i AbþcØYvi cãvb Drm| tmB AbþcØYv mwvniZ`i Kþi AbþfñZi RvK itm Rvni Z nþqB mwvniZ`i iþc aviY Kþi | ZvB Ab'vb` cKþiþYi gtZvB tQvUMþf I Mí Kvþii `k`gvb Rieb-fvþgi Dcþwã gþbvtþKþi wbr`Zvq ev`gq nþq I tþV| kvgmj & xb Avej Kvj vtgi Rbþ ewi kvj tRjvi bj wQu DcþRjvi Kvgt`ecj Mðtg| Avwкке cwi vPZ ewi kvþj i bvbv`vþþK tK`^a KþiB Zvi vPZ tQvUMf mgþni cãZtek Mto DvþtðN hvi m`R D`vniY Mí Kvþii cØg Mí Mðš kvñieby (1945)| GQvov Zvi Ab'vb` Mí Mðš c_ Rvrb þb (1948), Aþk w`þbi Avk (1949), tþD (1953), `þ ü`tqi Xri (1955), cþ Wwþj tgi Kve` (1953) `wñY-evsjvi msmðgx RbZvi Aw`fþZþi mskUþK Dc`vcb Kþi |

kvñieby Mí Mðši `kuw Mþf evn`j cþj, bþPbgj, mje` cþj, PvqUv, nvUtLvj v Mðgmn ewi kvþj i bvbv MÄ I ÷xgvi -tþ kþbi wþweE gvbþl i Rxeþbi fivOv-Movi BwZeE ewYþZ nþqþQ| b`wetašZ Mðgmgþni bi -bvi xi fvþj vevmvi U`vRK cwi YwZi cvkvcmk Rieb-msMðtgi bvbv Kvnub kvñieby Mí vþjvi DcRxe` | Mí Kvþii tþvgnvUK gvbwmkZvq MðgxY cþtqi Avþj L` i vPZ nþqþQ, wKš vñv I eÁbvi mvþþ cþ` GB fvþj vevm c_wepiZ nq | Gi KvY cwi evþi i Af`š í ixY Rxeþb bi -bvi xi msKþUi ZxeZi iþc aviY | (O`kð cvj 2009 : 62) | MðgxY cwi evþi bvi-x-cþj`tli t`cel t`cãtþi ggš^ BwZvþmi m½ cþ`l kvwmZ mgvþR bvi xi Aa`f b Ae`vbl GB fivþbi Ab`Zg KvY | tþtþj, t`vKvþv, Pvlx, tþvi, Kvj, gvnS, Kgnþv wKþkvi ev hþ`xi `mþbKmn mevi Rxeþb tKvþv bv tKvþv bviþþK tK`^a Kþi msNI`NbrfZ nþqþQ | GB msNþl þ tçQþb gb`f vñEþ AvKþ I mvgvRK Mvb Dfqb mþuq iþqþQ | ZvB kvñieby Mðši Mí mgþþK bi -bvi xi mþúK`I vëšmýþþitþkik šreþisgþhãm– উভয় দিকে থেকে বিশ্লেষণ করা সম্ভব।

kvñieby Mí Mðš bi -bvi x mþúK`vevn-ce`cØq I wevn-cieZv`A_ þ wevþnEi `vþúZ`-cØtqi w`K tþtþK wevþPZ nþqþQ | wevn-ce`cØq mþúþK`bi I bvi-x Dfþq bv-cvlqv t`çcþ Rieb cãBi AvKv`ñv j vþj b KþittþQ | ZvB fvel`r Rieb

Afve-AwftthvM bwiZPjZ nq tK mb`n Kti | wKS' GB Mti i teqv Rwi bvi
gtZv GKubó cZie wQj bv | eis tm wQj bXP fveitei | ZvB `wQj Zvi Avkvq
gZic_hvix `vgtK tm ZvM Kti | v_ei ZvB GB bviXi `vauZ'-máúK^fiv0tbi
KviY| Abw`tK tK fvtjvevmtj | ZvtK m`uúE Avtb wevM Kti t`q 0gv^0
Mti i PivM Awj | PivM Awj i ifcmx t`x RqZb gvbmKfve te weKvi M0f` nttj |
msmvi mvrRtq ivtL | wKS' Pig Afvte cuZZ Kgtib PivM Awj tK wbtq mltx bv
nl qvq ZvtK `vjvtj i KvqO wevM Kti t`q | msmvii Rb` ctivcvi DcthvMx bv
ntj bviX gj`nxb nttq hvq, Bt`O nttj B ZvtK ZvM Kiv hvq | GRb`B RqZbtK
AÚKvi tvtj w`tq wbtR wbt`^ntq | gv^3 tctZ Pvq `vgt PivM Awj | Afve |
mvgwRK-ms`vtbi KvqO nttj hvq gtbvMZ AvteM | OtKivqv bvtqi gms0 Mti |
Afitei Zvobvq Rvgtj v Amy' `vgt AvRvni tK frfbv Kti | wKS' xi gL D`vi
mfi úrfRv vej B0 káU i tb AvRvni i tcs' l AvNvZc0B nq | ZvB t`xi fvtjvevM
l AbZvtci K_v irtbl ZvtK DcvR^bi Rb` MnZvM KitZ nq | A_P Zvt`i
wevtni Ae`emZ cieZv^w` b,tjv wQj gaj | bZb KvditK Avcb Kti cvl qvi
DtERbv, thSeb-DctfVM Ges becvtqi mAvti Zv wQj `cvgq | Avtj wPZ c0ZU
Mti B weev-cieZv^`প্রথম দিকের মধুর দিনের রসায়নের উল্লেখ রয়েছে। কিন্তু
`b w` b Af` fZv l µgea@vb Afvitei KvitY Rvgtjv gtZv me `vgt `xi vB
tttq : 0tmB gv` KZvgq w` b wj tKv_vq tMj ?0 (Avej Kvjvg kvgmj & xb 1364
e/á : 56) | Ašf`i mβ Ae`vq `vKtj l wZ` Afvte vejβ nq fvtjvevM
eintcKv | Abw`tK PivPwiZ Af` fZvi wbtqB OtRvi hvio Mti i D`PtK0vi
KvtRg Awj i t`xi m`z Zvi m`uúK^ eYv i tb gtb nq : 0we`gvb `β gvbe-
gvbexi gta` PjtZ `vKv Ašf` nxb GK jovBtqi bvgB weqtj0 (fRdvi tgvM^
2015 : 94) | ZeyMí tjtvtZ we`Q` Gtj B Ašf` i i Uvbt AtbtK KvqO hv l qvi
AvKl veva Kti, AbZB gtb vlv Pvq | weev-ce`GK`Q1 gaj cvtqi wecixZ
wevtnvEi `vauZ`-সম্পর্ক একঘেষেমির জালে অন্ন-গজ মমূতK`cui YZ nttq0 | Zte
Dfqt`ttB `vwi`^ cvtqi c_ AvMjt `wttqt0 | weev-ce`bv cvl qv AvKl v Ges
weev-cieZv^Ac0RvBZ µgea@vb msNl0q Rvtebi cv`R` Mí Kvi kvgmj & xb
Avej Kvjvg gtbweAvbxi gtZv mv`R` fvt D` NvUb Kti t0b |

kvtni evby Mí M0S bi-bvixi gb` f vEK l mvgwRK m`uúK^ cvkicmk tkvvl Z-
evAZ gvbe-Rvtebi msM0gti mvrR-er` f eZvtK b` অস্ত্রিকের দৃষ্টিতে বিশ্লেষণ
Kti t0b kvgmj & xb Avej Kvjvg | Gt`ttf` wZnb er` f eev` x tJL | wBR AA'tj i
wbe`M^ Rvtebv Ges c0Sf` K RbM`Yi msM0gti wfvEtZ wZnb evsjv` tki
Av`fvgwRK er` f eZv, ag`ms` wZ-fvl Ges weEnx`bi Ae`vb e`Lv` Kti t0b |
mgvtrí wbtPi Zjvi gvbti cKvZi m`z th msNl0 l mv` k`N` Zv Mí Kvi
h_v` wZev` i cfvemAvZ nttqB ifvqy Kti t0b etj cZxvgv nq | kvtni evby
M0S c0ZU Mti i PwTB `vwi`^ i wKvi M0xY gvbti c0Zvba | 0kvtni evb0

Mti i gvrR` , 0RvniRNvtUi Kaj0 Mti i kvdK, 0tcsi0 Mti i ZvRy 0trvi hvio
Mti ingwv teP `vKvi Rb` th tgvj K Pwv`n itq0 Zvi muvtb Zrci |
D`Pwe`Ei Rb` hv t0j bn` tmB Lj, d`vb, kvcvv Zvt`i D`ti i vav wbeE Kti ;
Zte Zv-l Zviv wbtqZ cvq bv | m`uú` nxb, Kgvms`vbnxb l mthvMnxb nl qvq
0BwZK_v0 l 0tktc0i0 Mti i `β tvvmb wbiZPiz nq | Aw` f tzi msKtU cuZZ
ntq bw` f tK`i ct_ aweZ nq Rwi bv : 0 wbtqZ evPvi K_v AvtM, Zvici tZvgvi
cicc`Y`i K_v KBI | gvtcvov tLv` v_K ev bv `vK, (tvvmb PgtK DtVwQj)
t`LQ bv, bv LvBqv gi Bqv `vKtj l Zvi GtZvUKz AvtMte hvBte bv | 0 (Avej Kvjvg
kvgmj & xb 1364 e/á : 18) | tvvmb Rwi bvtK mg`B KitZ Pvq bv | wKS`
gvbeFvM A` 0 kv^3 i vxobK | gvb | hv` l wbtRi Aw` f tK fvtM`i nvtZ mgc`
KitZ Pvq bv, mgvtrí i w^3 AwfAZv t`tK gv^3 t`tK tm `vxbfvte wePiy KitZ
fvtjvevM, wKS` tm th A` t0i 0vrv wbtqS`Z, GB mz` tK tgtb wbtqB Aetkt l tm
mvgwRK gvb | nttq `vKtj0 (AvRvni Bmjvg 1997 : 54) | e`ev` i GB `k0B
Aw` f Zev` x gvb tK wbtqZev` x nttz eva` Kti, AtbtK bw` f tK`i c_ l tet0
tbq | `vwi`^ i wbtqZvq weavZvi c0Z gvbti wbtq AvtMvK `Zvi nq dtj
gvbti RvteBtK tKev GKwU ZtEj mrvth` e`Lv` Kiv hvq bv, mvgwKZ nttq hvq
me cv` úvi Kfvte RwoZ fvebv | OtKivqv bvtqi gms0 Mti AvRvni-Rvgtjv-
nvtmG-KvtmgtK `vwi`^ i th `vPtt`i AvetZ` cuZZ nttz nq, ZvtZ tetP `vKv
ntq t`v ciev l gj` nxb | gwvK et` vcv`vtqi (1908-1956) 0AvhZ`vi
Avaki0 (1937) Mti Avakiu thb msM0kvj wbtqZ gZitK tgtb wbtq
AvRvni c0vM Kti | AtbtKB tet0 wbtq tPSh`E | 0kvtni evb0 Mti i gvrR` ,
0BwZK_v0 Mti i tvvmb, 0tktc0i0 Mti i tvvmb, 0RvniRNvtUi Kaj0 Mti i
Bqvmb l OtKivqv bvtqi gms0 Mti i Kvtmg mvgwRK cui tetki Pvc eva` nttqB
tk0YmsM0gti wecixZ c_ tet0 tbq | Drcv`bnxb nttq hv l qvq Zviv AZ`vPiv
m`uú` kvj x` i m`uú` j j Kti wbtq tetP `vKvK Dcvqnv Avaki etj tgtb tbq |
tK D m`uú` l cvq c0Bi Rb` Pwi Kti, tK D t`xi m`z Kj` tn wj β nttq Pwi Kti |
GiB m`z b` xfv0b l g0tKi gtZv c0KvZK weche` hv^3 nttq Zvt`i wv` x KvR
KitZ eva` Kti | ZvB kvtni evby c0ZU Mti i tktl B gZi, AatcZb ev wlv` i
tbwZevPK mgravb cui j v` l nq |

M0xY mgvtr í wbtqK0vi gvbti t` fvtM`K evvttq tZvtj D`PtK0vi Ac`Yxq t`v`
l AZ`vPri | 0kvtni evb0 Mti i gvrR` l 0gv^30 Mti i PivM Awj bvtqtei
LvrBvi Rb` wZ` fttq `vKtj | BvZvnti me` f tbi 0BwZK_v0 Mti i AvRvni gvYx
l Revb Lv, 0tKivqv bvtqi gms0 Mti i gvYxmoi t0v wgvq Ges 0trvi hvio
Mti i KvRg Awj i gtZv c`ghP vm`ub`ebx e`w`^i vevRgv wQj N` hviv dmk
w` t`q wbe`Ei m`uúE wbtRi Kti wbtq Zvt`i weEnxb Kti t0b | mvgstf ZvswK
Rvgt`vi cv`vi tjvc nttj Kvj` gvK0 (1818-1883) Ges wlvwvL Gt`zj m

(1820-1895) KZR cōvZ ŌKugDwb÷ cwiUP BkšZnviŌ (1848) Abymvī abZmšK mgvR ŌtKej AvtMKvi mgvRi tkōvwebvīmi e`tj bZb tkōvxf` Mto DtvŌ, bZb cxob I tkvlīYi ev`I e Ae`v Ges bZb aiībi tkōvmsMōtgi mjo nqtqŌŌ (D×Z, webq tNvl 1402 e/vā : 39)| ZvB gṽPṽtμ ŌtRvi hviŌ Mīri gtZv KvRg Amj iv ingmj i gtZv K.I.Kt`i nmi tq`q| etj i tPtq tKšKj tkō I KvhRix etj ŌtšlŌ Mīri ōmgevq KwI FY mvgwZŌi FīY j vuj Z ZvRynjai PmeZvP gva`tg vbt`nq| vBZ` cōqvRbxq Lv` Dcr`vb I kvZi tcvkvKI tm FY`vZvi vB`q AvpṽtY vKbtZ cvīi bv| gnvRbwfvEK GB tkvlīYi cōZev` Kīj nq Zv`i cōY nvi vZ nq, A_ev weEnxb t`tK fignxb nq thZ nq| t`kuefvīMi tclvctU vns` pRqiv fviZ Pj tMjI ce`ersvq G kb`Zv cīY Kti `vbxq gmj gvb-e`emvqx I vki cūZtMvōx| Zv`i mnvqK vntmte KvR Kti ga`veEšMvōx| Giv vB`etEi cōY I cōZōv Dfqṽtṽt evav w`tq v`fK| Ōkvtnievbō Mīri Kvrmg Lu I ŌtklchīŌ Mīri BqvKe h`vμtṽt gvtR` I tnvmtbi gtZv e`wṽt`i cōvqi c_ AvMj `wovq| D`PvetEi nviZvī vntmte ŌRvnrNtUī Kuj Ō Mīri m`m kvdKtK tKv`vbxī cvm hvqvī c`_ evav w`tq `wetq ivtL| GgbvK Kuj t`i gta`B AtcṽtKZ ṽlgZkvjx Kuj `pṽ Kuj i KvR tKto vbtq vbtRi `vō` eRvq ivtL| ŌtšlŌ Mīri nviK Lu gnvRbtK tkvlīYi bvb Dcvṽtṽt cīvgk`cōv vB Kti ZvRj `vfvweK RxebhvīvK e`vN Z Kti| h`ō weĒkyx ntj I Zviv KvDtK vKQ w`tq mrvh` Kti bv, FY t`q Avak tkvlīYi nviZvī vntmte| vevK tKv`vbxī kvmb I DrtKvP MōtYi mṽhvtM vKv`vi Ges `vj vj iv vB`etMṽt Mjñ cōek Kti| ŌgvṽŌ Mīri `PZb `vm h`x i mṽhvtM t`vk bvi v`i vevvī `vj vj zZ i Z nq| vKš` cōvBvuj t`tKB e`v` I tMvōxK gh`v, tkōv, vj ½ cōvZ `evkto`i vfvE`Z vfvRtbi tPōv Kiv nqtqŌ| (Aristotle 1948 : 2)| Gi dtj gvm`b`vṽtṽt gtZv th Amvṽt` mjo nqtqŌ ZviB vfvE`Z D`PveE I ga`veE tkōvfvEK gh`v j vfv Kti | ZvB gnvRb, vKv`vi I `vj vj ivl vB`etKv`tK veteKvxbfvte tkvlY Kti I m`v`b j vfv Kti | Gt`iB e`vb`Zvi Ōj t`lqv vB`etRij xi KvR Kti vB`etMṽt RbMY Avi I tevk Amvq nq cto|

kvgmj & xb Avej Kvj vtgi kvtni erbyMī Mōš` mvgvRK mZ` I HwZnvmK mZ` hMcr cōkvk j vfv Kti tQ| Kvi Y GB Mōšī Mī ,tj v ersj vi BvZnvtmī GK ,i`Zcy` mgqK avi Y Kti AvtQ| MōšUī fvgKvq Mī Kvi Mī ,tj vi i PbvKvj 1350-1351 বঙ্গাব্দ বলে উল্লেখ করেছেন। ১৯৩৯ সালে শুরু হওয়া দ্বিতীয় বিশ্বযুদ্ধ তখনও চলমান। h`vex`I cū`exī evKx Asṽtṽt gtZvB vevK Dcvbtek-Kevj Z ersj vi cefA j h`x i fqv n cṽvteī vKvī nqtqŌ| `vṽY-ersj vi Mōgmṽni v`T I Abjvc| ZvB Kgmṽt`vbi Afvte mvgvqKfvte tēP `vKvī cōqvRtb gZi m`tebv `vKvī mtEj, AṽtK h`k h`x thvM t`lqvī cōqvRb tēv Kti | GRb` ŌRvnrNtUī Kuj Ō Mīri Kgmṽt kvdK fvte : ŌGK h`x hvqv Ōvov tKv`vq AvtQ KvR`Ō (Avej

Kvj vg kvgmj & xb 1364 e/vā : 42)| Ōkvtnievbō Mīri gvtR` h`x` bv tMj I ŌfvObŌ Mīri Avtṽqvī `mṽk nZ eva` nq| h`x`i Kvi Y evRvi t`tK Pj m n Ab`v` Lv`km` , cwi vṽtbi Kivo, GgbvK vBZ` cōqvRbxq `ē`mgn Davl nq hvq| t`vk gnvRb I e`emvqx`i mZZvnbZv Gi Ab`Zg Kvi Y| Kg`I vBZ` cōqvRbxq vRvṽtbi Afvte cūZZ vB`veE gvbj tK Zviv Avi I cōvš`K Kti t`q KvṽvRvixi gva`tg| A%ea gRj KīYi dtj e`emvqxiv AvŌj dtj Kvj MvŌ nq, vKš` vB`cōqvRb cīYi AṽlgZv I FYṽkvṽt Ai m`ve`Zvq ŌtKivqṽt bvtqi gmvSŌ Mīri AvRvni, ŌBvZK`vŌ Mīri tnvṽtbi I ŌtklchīŌ Mīri tnvṽtbi gtZv vB`etKv`i gvbj liv Avi I AgvṽvEK Rxeb-hvcb KīZ eva` nq| KwI, gRj vMvi Ges `vqv tcvī μgvṽtṽt MōgvY gvbj `vōj Zv nviq, A`v`Kī cwi tēk emevm Kivq Amj` nq cto Ges v`vKvrmvxbZvq gZeiY Kti | h`x`i `mṽk`i epr cōqvRtb `vj vj t`i mnvqZvq Mpea-tfvṽtmi mvgMōtZ cwi YZ nq| h`x`i Aek`vex dj vntmte t`Lv t`q 1943 m`vā A`v` tZṽtṽt cAvk e/vṽtāi gššī | Lv`kṽt`i NvUiz, Pj Avg`vB eU nqv, Avvṽtṽt dtj Lv`km` Drcv`b nvm cvlqv, b`xfvOb I vB`vRgi Rj vev`Zvq dmj bō nqv, Amay I A`v`vfv e`emvqx Ges fvi Z mī Kvi KZR tmbvewbxi Rb` Lv`km` ,v`vgRvZ Kti ivLq fqsKī `vfv` t`Lv t`q (gv`v` Ave`j i mg I Ab`v` 2011 : 337)| Gme Nvbi mt½ h`p nq gnvix, hvi vKvī nq ŌtklchīŌ Mīri tnvṽtbi | Avi tMv-gotKī dtj vbt`nq AṽtK| Pṽxi tēP `vKvī Drcv`v msMōni Ae j v`f`c Mī`i AKvj gZi Ges evRvī Mī`i D`P`tīi dtj bZb Mī` vKbtZ bv cvivq Ōgv abŌ Mīri tgbvṽtRi gtZv AṽtKb t`tō cto| Mew` cī i cōZ GB fvtj vevm kirP` Pṽvca`vṽtṽt (1876-1938) ŌgtkŌ Mīri Mdi-gtntki vBZv-mš`vbi fvtj vevm bq, GLvṽt gbyvvgK Mī`vB cōY i vṽvix etj tgbvR cvMj cōq nq I v| cī i gZitZ Zv`i gZi Zj vṽšZ nq| GB AmvqZ; tevSṽtṽt AcivMzṽt ṽxi mt½ tgbvṽtRi fj tevSṽtṽt dtj `v`vZ`-m`vṽtKṽt fvi mvg` bō nq| Kvi Y th tivRvī Kti, tivRvṽt Drcv`vbi gṽt Zvi KvŌ tēk| Drcv`b t`tK `v`i vKvq tgbvṽtRi ṽxi ivteqv Zv eṽtZ cvṽtṽt | Gtṽt Afve Ašṽtṽt m`vṽtKṽt vevix Ae`vṽt AvavōZ nq| dtj `vṽt` I cōv vevivax `v`i xi gtZv vevZxc Ae`vṽt `votq mavi Y gvbj I Rxeb tZj cvō Kti t`q| Gōvov `vṽt`i Ketj cūZZ nq ŌfvObŌ Mīri Avtṽqvṽtī cwi evī i gtZv AṽtK cwi evī B gššī tīi Kij Mōtm vevj ṽtṽt hvq|

mvgvRK m`vṽtKṽt HwZnvmK Ae`vi vevqMz gṽt`i cvkvvkv kvtni erbyMī Mōšī Mī ,tj v tōvMṽtī cKīvMz vetePvī vK t`tKl mv`R| Mī im mjo tZ kvgmj & xb Avej Kvj vtgi `vṽtZv Avemsew` Z| G vevtq mgvṽtṽtKī gšš` : Ōevj v`tṽtṽt gmj g tJ LKt`i cōv`K cēv kvgmj & xb Avej Kvj vtgi AvvṽtK vevRgvb|Ō (kx` BKej 2009 : 266)| vevqṽvqv fvlv mjo dtj Mīri

Kti | tm fite : 0...H Zvfi fi w`qv GKw`b Zvni e`jxi Avt`k AvmZ hw`!
hw` H b`xi gtZv Rxtbi GKUv euK wgvj Z|0

Zte MZ KtqKw`rbi ewo gvRygv=vii i gtb Avtb wfbet`vZbv| tgN, bZb cmb,
w`be`j Gt`tki gwEKvKq Rxtb thb bexb Divi m`mser`| eU`Y cKwZ
Aetj vKb Kti we`si`Yi c`P`Vtj Zvi gta` DuK t`q fujjvMvi `kke| Zvi gtb
ctoN Mtq Kv`v jvMtq tQvUvQwU, tcvlv nmti SuK, mU`vi c`i Avmti mLxtmbr
wKsev kvnRvgtj i Kvnmb| gvRygv=vii i gb Avevi fti l`v Mfxi GK wlv`|
wb`RtK tm ckeKti, ০গুৱা কী নাই- এইমত ঘট্য জীবনযাপনের গ্লম্ব নষ্টZ!0 cLi
RweKv msMtq Zvi gtb i Kve`Kmg thb i`wKtq hv`Q|

Clr kY`xN`K`vgr`x Zi`Yx ivey thb gvRygv=vii i Rxtb betgNfvi | cKwZi
mRj NbtZi gZB gvRygv=vii i gtb tm fujjvMv `Zwi Kti | GB ivey gvRy
gv=vii e`Zv Abyfe Kti cZv`bqZB| mgte`bvi fvlvq tm Zvi u`tqi
KvQvKwQ tcv`vq| wKs` l`w`K`g` gubivi m`z` Zvi m`u`K`fgyo tbq msvNmZK
RwUj Zvq| Aek`ivey`c`h`i` tmLv`b` gubivi AA`vZ| gubiv ZvK tQto tbsKvq Dv
ev`ci ewo Pj hvq| Avni w`i`i` f`Zvq gvRygv=vii i kixi mgk`b` tft0 cto|
Gw`K`C`i` Drme Avtm| gvRygv=vi Nti GKv gnv`gub` n`q` cto`_v`K`| iveyGtm
Zv`K`Zv`i` ewo w`b`q` hv`l` qvi` Ab`fiva` Kti`|

0gvRygv=vi Avevi Pwnj Zvni w`K`| t`Lj` ewnti`| bZb tgsmtgi tgtN
QvBqv i`nq`v`Q` AvKv`| GZ` ew`v`l` tm` tgNfvi` bvtg` b`B`| bv` Kwgv`Q`
gbfvi`|0

gvRygv=vi ivef`i` ewo teovtZ hvq| Gw`K` cvo`fiv`r` c`ej` tXDti` gtZv gvRy
gv=vii i gb| kvmb`ep`x`-fiveb` AvZ`mg` Kti` Zv` mPbv` Kti` c`ej` So| Gigta`B
bewMZtK fvi` ep`stq` w`tq` AA`vZm`f`i`B` tm` evB`f`i` c`w`_extZ` cv` evovq`| wKs`
A`Pbv` GB` c`w`_extZ` gvRygv=vii i gtZv` KZRbB` tZv` AvtQ`| M`i` Kv`f`i` fvlvqN`
0gvRygv=vii i gZ` KtZv` gvb| c`w`_exi` c`t`_c`t`_Nji` qv` teovBtZt0, Zvnt`i`
Kvntiv` w`K` tek`Y`Y` Pwnqv`_vKv` Pj` bv|0 Zey` ivej` gtb` n`q`Qj` gvRygv=vi
Avevi` w`d`ti` Avm`te`| k`e`i`Yi` Nb` tgN` Avevi` ZLb` AvKv`k` tQ`q` t`dj`te`| GB` AZB`
AvKv`_Y`v`i` ga` w`tq` mgw`B` NtU` G`-M`f`i`|

0GK`_y`j`te`j`v` m`j`0` t`c`l`gi` M`i`| Y`w`YK` Avtj`v`K` th`-t`c`h`y` gvbe`-u`-tq` So` tZv`j`
A`_P` gnv`Z`D`te` hvq, Zv`-B` G`-M`f`i` i` gj` w`l`q`| cv`tki` ewoi` bZb` frowtU` tlvj`-
m`Zi` eQ`f`i` t`gt`q` t`c`l`g` cto` t`gt`mi` h`e`K` gw`YK`| tR`v`-w` bvgK` t`gt`q`U`i` evv`
Dw`K`| evmvq` Avt`iv` `f`Uv` gvb| b`e`Q`f`i` t`QvU`f`v`B` Ges` d`d`l` Gw`K` gw`YK`-
tR`v`-w` Avj`vc` cwi`Pq` GtMvq` LvmbKlv`| eU` `i`Rv` d`v`U`i` tLuj`v` Rvbjv` w`tq`B`
Pj`wQj` Zv`| wKs` nVr` GKw`b` t`gt`q`U`i` d`d`l`Av`v`y` t`c`Q`b` Gtm` nwi`Ri`| Gi` cici`B`
wPi`Zi` eU` n`q` tMj` tmB` Rvbjv`| h`e`Kw` Gi` gta`B` tUuj` M`g` t`c`q` ewo` hvq|

`xN`Yj` cti` tm` w`d`ti` Avtm`| wKs` Avcb` gtbB` mmt`v`P` wP`E` Zvi` Dc`j`w`a`
0N`gw`Yt`Ki` AvR` gtb` nBj`_N` Zvnt`K` tm` fvtj`v`l` evmvq`wQj`|0` gw`b`K` Rv`b` Zvi`
m`z` Avi` KLt`bv` t`Lv` n`e` bv`| Zte` Zvi` gaj` `w`Z` AvR`xb` w`l`Y`Z`g` n`q` t`i`S`^
Sj`gj` c`w`_extZ` gw`Yt`Ki` gtb` w`Z`^ bZb` i`f`c` Aw`ef`Z` n`e` ev`ev`i`| t`c`l`gi` GB`
Abyfe` w`v`P`| th`-t`c`h`y` Aaiv` Zv`-B` thb` Rxtb` gnv`g`j`^ AN`P`

0c`l`g` nvmi` BwZK`_v`0` `v`u`Z`-msNv`Zi` Ki`Y` Kvnmb| wRbZ` AvZ`h`b`i` Kivb`
c`_w`B` t`e`Q` t`b`q` Aet`k`l`| wKs` fuj`t`e`m`B` tm` w`e`q` Kti`wQj`| `v`g`x` w`Z`x`q` w`e`q`
Ki`j`l` tm` Rv`b`Z` cv`t`i`w`b`| evU`x` nvt`Riv` GKw`b` Zvi` evmvq` teovtZ` Avtm`| Zvi`
Kv`Q` t`_t`KB` Lei`Uv` cv`q` wRbZ`| wRbZ` ZLb` m`v`-Z`n`iv`| Zvi` Abyf`w`Z` :

0wRbZ` Avovtj` th`q` Avt`iv` mvgtj` wbtZ` tPov` Ki`j`v` wbtRtK`| w`e`k`m` n`w`Qj` bv`
Zvi`| wbtRtK` wP`g`U` t`K`U` t`L`j`v` G`Kev`i` tQ`z` gvb`f`i`i` gtZv`| nVr` g`v`_N`f`i`
DVtj`v`| KcvU` a`f`i` mvgtj` wbtj`v`| tP`f`Li` mvgt`b` thb` AveQv` n`q`_w`j` t`q` h`w`Qj`
mewKQj`0

GKUv`_j`S`i` j`^Av` Kó` Avi` Kv`b`i` KÉi`^x`Zvq` tm` gnv`gub` n`q` i`Bj`| fuj`t`e`m` w`e`q`
Kti`tQ` etj`B` `v`g`x`i` Kv`Q` Zvi` cZ`v`kv` wQj` AvKv`k` Mfxi`| wKs` `v`g`x` Zvi` nVr`
e`-tj` thtZ` i`i` Kti`| tm` eStZ` cv`i`wQj` Zvi` `v`g`x` ZB` bq`| wRbZ` `f`ve` M`e`i`|
GB` M`v`-t`h`B` Zvi` Kvj` n`q` t`v`| thb` tiv`g`w`U`K` t`c`l`gi` K`j`-t`t`Z` tm` Zv`t`K` fvm`t`Z`
e`_P` `v`g`x`i` `v`Q`b` `i` Rb` i`v`Z`w`b` c`Y`c`i`Z` cwi` k`h`y` Kti`l` Zvi` gb` tm` thwMv`Z`
Acvi`M`| `v`g`x`i` GB` w`e`q`i` Leti` tm` f`x`l`Y` j`^Av` cv`q`| Kvi`Y` 0mev`B` Rv`b`te`| wRbZ`
hv`t`K` fuj`t`e`m` w`e`q` Kti`wQj`v` Zv`t`K` tm` m`l`x` Ki`t`Z` cv`t`i`w`b`|0` w`e`k`m` bv` Ki`j`l`
wRbZ` t`-t`L` th, Zvi` `v`g`x` w`Z`x`q` eD`t`K` Nti` Zj` tQ`| tm` KevUv` a`f`i` `uovq` kix`f`i`
fvi`mvg` AvUKvq`| wKs` wRbZ` wbtRtK` mvgj`vq`| nvmg`f`L` Zi`Zi` Kti` mmo` t`e`q`
t`b`t`g` Avtm` beea`K` ei`Y` Kti` t`b`q`v`i` Rb`| GKwU` RwUj` gb`-f` w`E`K`Zvi` AeZvi`Yv`
nq` G`-Ae`v`q`| `f`ve`-M`e`i` wRbZ`t`K` t`K`D` KLt`bv` G`f`ite` nvm`t`Z` t`-t`L`w`b`| 0wRbZ`
nvm`t`j`v`| GKUv` i`^x` t`-t`Z` Qrov` t`c`t`q`0` thb`| GKUv` cv`v`io` t`-t`K` thb` bvg`f`Q`| tm`
cv`v`io` Kx` t`e`-b`v`i`0` Zvi` `v`g`x` ZLb` AveK`| Ggbw`K` AveK` mKtj`B`| wRbZ`t`K` Avi`
KLt`bv` Zv`iv` G`f`ite` nvm`t`Z` t`-t`L`w`b`| mev`B` t`-Lj` wRbZ` Zvi` e`K`f`iv` nvm` w`b`t`q`
i`v`b`w`N`ti` X`K`tQ`| wKs` Kv`f`ivi`B` G`Kev`i` gtb` nq`b` th, GB` Amgtq` Zvi` i`v`b`w`N`ti`
c`l`e`t`ki` t`n`Z` w`K`| GUv`B` Zvi` AvZ`h`bb` Ges` G`f`ite`B` i`w`P`Z` nq` c`l`g` nvmi`
BwZK`_v`|

GB` `v`u`Z`^ Am`f`Li`B` Avt`i`K` M`i` 0bxj` t`-q`j`0`| gvb| GwM`t`q` hv`t`Q`_mg`q`B` gvb|t`K`
t`K`L`v`t`Q` Gt`K`K`w`U` cwi` eZB`| gnv`c`w`_ex` Zvi` ev`-f`e`-Ae`-v` w`e`t`e`P`bv`q` mg`t`q`i`B` `vm`|
Zeym`w`g`Z` msm`f`i`i` m`l`-Am`f`L` fiv` R`xb` gvb`f`i`i`| AvgRv`-l` t`m`w`d`i` `v`u`Z`^ thb`
tZgbB` GK` ev`-f`e`| 0m`l`x` bq` m`l`x` bq` Zv`iv` `R`b` t`K`D`B`| `R`b`v`i` t`K`D`B` thb`

Kwltq DVtZ cvi tQ bv GKUv e`earb|0 GuvB nqZ Rxe tbi bxj t`qvj | thLv tB GK Qvt` i wbtP t`tKI Avcb nq bv tKDB|

‘অল্পধুর’ একটি ভিন্ন ধরনের গল্প। নারী-তচ্চ-কিব্রি `vkibK fievbv Mí wltK Abb` Kti tZvtj | Kexi i emotZ tj LK mwniZ`K Aa`vcKmn eU` i AvCv P t j | tmB আড্ডায় ফেনিয়ে ওঠে শ্রেম সম্পর্কে গভীর বিশ্লেষণ। কবীর তার প্রথম শ্রেমে covi Kvnub eYbV Kti | we`šitYi `yvi Ltj Kexi i tctgKv thb mig tB G t m `uovq | Kexi etj, 0AvR Abfye KinQ ZvtK mwZ` Avng Mfxi fite fvtjvte tmmQjvg|0 GK_v tmKvtj tm tZgb Kti fiteb| hw` fveZ Rxeb Zvi Ab`iKg n tZv | Zvi AfiteB thb Kexi i u` tQ GK Mfxi tMcb kb`Zv weivR Kti AvtQ| Aa`vcK eUzZvi G-clkai tB Reve t` q :

0m t`n tbB Nitc t! ...Zte GKUv K_v: eZtvtK wbtq tL` hv t`i teikN AZxZtK Ggb gungvq tj nb Kti Zvi vB| Guv mvBtKvj mRi K_v| Avmtj Rxeb Gme e`vcvi cUv`xi Pi fivAvi bq Pi covi gtZv|0

Gw` tK AvCv t f tQ GtK একে সকলেই চলে যায়। কবীর আধো অন্ধকার ঘরের স্নান পরিবেশে আত্মগত হয়ে বসে থাকে। বর্তমান থেকে বহুদূরে দিল্লির তিনতলার বারান্দায় wPtKi avti `uov tB tmB bvg bv Rvbv fixi" tqtqU Zvi `PZb` Rto AvKj ntq Nj tZ `vtK | wgy Zvi eZtvtB `t | tctgi Ace`eU tB `v`uZ Rxeb w tK L v` tbB | Zeygn tZP Abfye tmB Avtav tPbv tqtqU u` tQ K`ub Z t j tQ Kexi i |

inm`-m t j gvbeRxe tbi wKQz wgtk0 fievbv Z t j aiv ntqtQ 0n tM h t M0 M t i | K t j v b x e v m x R % a K k n i e v m x g v b l w c v t k i c h t U i R x e b A e t j v K b K t i | G K ` m u w Z i c w i e v i t K w b e o f v t e j q | i v t L t m | t m L v b t t K B D w l Z n q R x e b m a u t K * A Z ` s i m a w K Q z f i e v b l |

0dvtU dvtU th hvi cwigEtj th Rxeb iPbv Kti tQ, Zvi j`q` AZxZ bq | t b v Z b t ` t k , G B t b v Z b A v e t ` , t b v Z b D r m v t n l m s k t i t g v b t l i v G L v t b b x o t e t a t Q | 0

bZb bZb fetb bZbZg kc_ wbtq Mto DVtQ gvb t l i w e w P t R x e b | t m B w e w P t R x e t b e U K v t j i m a b v m y j b i g t Z v A e ` v b K i t Q | c U Z w d ` v t U c w i e v t i R % a K e ` w a Z v i B i j c c U ` q K i t Q | G i m e w K Q z B u Z n m K v t i i l A A v Z | 0 A b s i K u j t ` t K A a b v K u j c h s i c y _ e x i c U Z w e ` w a - B u Z n v m A v R l c h s i t j L v n q u b | 0 A _ P A v Z i c i Z v i G K c i k u e K ` b i v t R " t m - R x e b R i v i m y h m t h b K v t i v t b B | G K ` m u w Z i R x e b w t i B R % a K e ` w a R v b t Z c v t i N b Z b b Z b R x e b A v e t ` i t c t q t Z b Z b b Z b b x o t e t a t Q g v b l | a s m l m y o i G K A u b e i h c U q u q v Z v i P b v K i t Q w b q Z D l v b - c Z t b i B u Z e E |

0A f i e v b x q 0 G K u W P g K c 0 M i | m g v i t m U g t g i A d w n D g ` v b e t U R b v g K G K u W e B t K w t i N t U b v U K i x N U b w U | e B u i f Z c e g v w j K G K u W t g t q | e B u i g t a ` b v b r a i t b i t b v U g n v Z a k t i w j t L t i t L t Q t m B g w j K | A v ` s i c v - g s i t e ` f i v e B u i t b v U _ t j v B S o t Z v j b v t K i g t b | t m B t g t q u l i m U v b K i t Z B t e w i t q A v t m t h , t m G L b A u f e v m x | w g w j Z v j K ` v i , c j v Y v c e b , X v K v N w j w L Z w K v b v q t m L j R t c t Z P v q Z v t K | G K m g q t c t q l h v q t m w P w | P j j w P w P r j v P w j , N U j g t b i l t j b t ` b | G i c i G K w ` b w e g r b e ` t i Z v i m t 1 / 2 t ` L v n l q v i A t c q | v | w g w j Z v j K ` v i w e g r b e ` t i A v t m b | Z v i m t 1 / 2 t ` L v n q t i t ` i v i u q |

G-Mí M0ší bvgMí 0`β u` tqi Zxi0| gvb t l i g t a ` A e ` v b K t i G g b m e g t b v f w z h v , w g j t Z t ` q b v ` R b g v b l t K | R x e b m a u t K * w e t k l Z t c t g m a u t K * G - M 0 š i t g s j f i e v b c k v k t c t q t Q G - M t i l | M i K v i G - M 0 š i c U q m e M t i B M f x i ` v k i b K f i e v b q g v b e R x e b t K ` w Z K t i Z j t Z t P t q t Q b | 0 ` β u ` t q i Z x i 0 b v g K M t i i c o i m f v t M B Z v i b g t v c w i t e i k Z : w K s ` G e u K v j c P w j Z m Z ` t h , g v b l h v f i t e Z v m P i v P i N t U b v ; Z v B A w a K v s k g v b l B e t K e t K A v k v f t i t e ` b v e t q t e o v q | 0

k v t n ` i g t b Z v B D ` P w i Z n q , 0 ` x q v 0 m i t g t ` e v b R i v i s i K t Z v g b l ` v | 0 w K s ` t m A v k i e v ` x g v b l | b v i t c t g e ` n t q h v i v R M Z R x e t b w e Z 0 n t q N t i t e o v q Z v i K v t Q Z v i v D c n v t m i c v t | G f i t e B c j " l c k u z t K 0 i ` v k b y 0 K t i t Z v t j b M i K v i | k v t n ` Z v B t n t i h v l q v g v b l b q | t m R q x n t Z P v q | i e w ` b v t _ i M v b Z v i K v t Q A v B e i K ` n t q l t v | 0 v b v , b v B f q , n t e n t e R q / L t j h v t e G B 0 v i | / ... Q t ` t h t Z v i ` u m ` Z n t e A m g A U K v i | 0 G B R t q i e m b v B Z v i g t b v f i t e c w i e Z 0 A v t b | t m c w i e Z 0 t K A w b K t i b t j L K : 0 Z v i G B A u z c j v Z b k u t i c w i t e t k , i g b v i K 0 P o v - w k m i t l t N i v c _ w j t Z K v K W k v ` c t i , w e t K t j i P v A t j ` K x t h b A v t Q G K A v k j m N A v t Q t e v a n q R x e t b i A b ` Z g i f c i Z x A _ 0

2.

0gva`vKl`0, 0GKuW w`vi`Y`N0bv0, 0GKuW Dcb`v t m i L m o v 0, 0RvgyB0, 0em s i 0, 0ivM0, 0tXD0 c f i u Z M i t X D b v g K M i M 0 s ` m s K u j Z | t X D t q i b v g K i t Y i g t a ` B t g t j G K Z i 1 / 2 - A w f f Z R x e b - B w 1 / 2 Z | c w i t e k h Z B c U Z K j t n v K b v t K b g v b l i R x e t b t K v t b v b v t K v t b v m g q t X D A v m t e B | Z v i A w e f f e b w i K A c U Z i v a ` l A u b e v h 0 b i b v i x i t c t g l m s N v t Z i w e w P t A b f v i Z t Z f i c j t X D - G i M i m g n | t c t g - w e i n - w g j b - w e t ` Q ` - M v a t h 0 P u l j ` c f i u Z A b l t 1 / 2 G - M 0 š i c U Z ` K u W M i A c e ` i m w f i m 3 |

0gva`vKl`0 wenvix-j-wj Zvi tctg l w e t ` Q t ` i M i | ` w i ` w e n v i x i K g 0 R v t U j w j Z v i e v e v ` e K E m n v i ` w R E v b v q | ` e K t E i B t ` Q w j w e n v i x i m t 1 / 2 t g t q i w e t q w t q N i R v g v B i v L v | w e n v i x i e v e v G - w e t q t Z i v m R n q b v | Z v i t c Q t b A e k ` K v i Y N

Pj Pj vnb Ae v| ZvB eKÉ cUgw`k wenvixk K`i Kitj I Avi AvtMi gtZv
 Kti bv| Gw`k bZb Ktg`bhy` thvMtki m½ wēqi e`vet`Í Rb` cU`Z nq
 eKÉ| wenvixi gta` ARvšÍ B MmRtq I tV GK cUj CI`eva| tm`eKtÉi emw
 tQto Ab` tKv_vl KvRi Df`ik` Pj hvq| Avw`R`je`vi gta` jwj ZvtZ m½
 tbi qv| Zvi c`q| ZLb Am`e| wenvix wRwbmcI wbtq c`_ bvtg| jwj Zvi tPvL
 ZLb`tmn KvZiZv, Acwimxg ggZv, AvKj wgbwZ Ges mZxe` Awfvgb| wenvix
 wegp nq Zvi w`k ZmkTq`_vK : ÓAwfthvM bvB, wZi`vi bvB, tKv`bv cke
 chŠÍ bvB jwj Zvi | AtbK`Y cti` β P`q`Z Uj Uj Kw qv Akó Rvqj , fMakTÉ
 ewj qv Dwj N Zug Agvbj !0

ÓGkw w`vi`Y` N`b`GK`j eihvxi Kb`vnm Mn-cU`vMgbKvtj i Kwmb|
 tijt`kb ntZ ei jwctq cto gZyeiY Kti | N`gi tNvti AK`šr tRtM Dtv
 w`vq`w`j B nIqv GKw gtbvM| GB gtbvM`B Av`všÍ m`kxj | tU`bi
 K`vU`g`U efm beey I e`ii Pj wQj Lp`m`U| m`pxj GK ch`q N`g`q cto |
 m`kxj i AvPiY igvi i w nq| w`K`S` Zvi f`v`bK gtbv`wa igvi ARv`v| m`kxj i
 m½ tbnv`q`r tKŠZK KitZB igv Zvi t`ei`k Rwb`q ev`_i`tg j`Kvq| m`kxj tRtM
 DVtj igvi K_v`w`R`ÁM Kitj wegj etj th, tešw` t`k`b`b`b`g`w`m`t`q`Q| N`gi
 tNvtiB m`w`Z` n`v`v`q` m`kxj | igv`k` c`v`e`v`i` Rb` tm` `Z`B Pj šÍ tU`b` t`k`b`b`g`
 cto | tU`b` KvUv cto m`kxj | beey igv t`exi gg`ú`k`w`e`j`v`c` t`k`b`i` AvKv`k`
 evZm f`v`i` Kti tZvtj | Dcw`Z` tKDB thb Akómseiy KitZ cti bv | A_P
 i`i`z`Z` v`w`Qj : ÓKí`bv` Kwí , w`Rv`f`Kiv tU`bi GK`L`w`b` K`vU`g`U`e`
 m`v`ú`Zi` tmB` cU`g` m`w`š`j`Z` hviv | Rxe`b` t`v`Z`b` i`0 , t`v`Z`b` Avkv`
 Avi beZi` t`c`p`... ..0

GB NUbq tJ L`k`i` Kí`bv` thb` Avi` AM`hi` nq` I`v` bv` | m`kxj` i` fiv`
 wegj` KvUv` t`n`Uvi` w`k` d`v`j` d`v`j` Kti` ZmkTq` i`Bj` | ÓGK` Db`
 Avb`b`i` Rb` cU`x`v`i` Ziv` tešw` k` Wk`Zi` thb` tm` f`j` tmj` |

ÓGkw Dcbv`mi` Lmó0 t`c`g`-বিপ্লব-হতাশার গল্প। বিপ্লবী আহবাব ও মণিকা-
 i`w`d`q`v`i` ত্রিভূজ প্রেম তৈরি হয়। বিপ্লবী বলে একরাতে তাকে ধরে নিয়ে যায় পুলিশ। পঞ্চাশের
 মশ`w`w`র` ছাড়া পায় বিপ্লব। মণিকার সঙ্গেই তার প্রথম মন দেয়া-
 t`b`q`v`| Zv`k` tm` t`c`g`i` c`v` w`z` P`v`q` g`v`k`h`e`v`-
 Ab`v`v`b`| Bw`Z`v`m`i` e`B` L`t`j` Zv`k` tm` m`g`v`R`-
 বিপ্লবের কাহিনি শোনায়। মানব সমাজের ভবিষ্যৎ চিন্তায় নিমগ্ন থাকে উভয়ের মন।
 Avneve` t`k`v`b`q` :

ÓBw`Z`nm` L`e` `p`f`v`e` c`á`Z`e` `bv`
 Kitj I Avgvi` gtb` nq` h`M`-
 h`M`v`Z`i` Kij` t`_k`
 GK`g`v`w` f`v`Z`i` Rb` GK`k`ó`Yi`
 gubj` Avi` GK`k`ó`Yi` t`v`i` t`K`i`
 t`M`q`|0

Avi` GuV` t`R`b` t`M`Q` Avneve`N`
 c`w`_exi` Bw`Z`v`m` wj` t`L`Q`
 q`|g`Z`v`e`b`i` f`v`o`v`Uiv`|
 tm`L`v`b` Rxe`b`i` m½` w`b`q`Z`
 j` ov`k`_Ae`Av`Z`i` `i` K`_v`
 D`x`Z` t`b`B`| Avner`f`e`i`
 t`c`š`I` t`k`

`kvi` Kti` gw`Kv`| w`b`Ri`
 gb`k` ewj` ó` Kivi` g`v`b`m`
 Avneve` Avt`iv` t`e`k` w`b`g`
 M`e`n`q` মার্কস ও ফ্রয়েডের পাতায়। কিন্তু সে বিপ্লবী দলের সঙ্গে সংশ্লিষ্ট থাকতে খvKtZB gw`Kv`
 নিয়ে হয়ে যায়। মুষড়ে পড়ে আহবাব। পুরো বিপ্লবটাই এখন তার কাছে এক বিশাল
 ধোকা। ক্রোধান্বিত বিপ্লব তার ভাবীকে বলে, “দেশটা শুদ্ধ সব লোকগুলোকে মুর্থ মনে
 হচ্ছে, এদের সঙ্গে আর পারা গেল না। বিপ্লবের শ্লোগান ‘আজ লংগরখানা চাই’ শ্লোগানে
 cwi`Y`Z` n`q`q`|0` Gw`k` i`w`d`q`v`k` t`m`v`v`m`v`v`v` R`x`e`b`m`/x` Kivi`
 c`ó`I`ve` Kti` tm`| w`K`S`
 i`w`d`q`v` Zv`k` Gw`o`q` hvq`| G`g`b`k` Zvi` m½` t`
 Lv` Kivl` t`Q`to` t`q`| Avner`f`e`i`
 Kv`Q``_ú`o` nq` :

Ó...f`v`e`v` Zv`t`j` t`
 L`ie` GB` t`g`t`q`R`v`Z`U`v`B`
 f`v`ix` n`v`sj`v` , t`h`L`v`b`
 t`K`v`b`v` n`v`/g`v` t`b`B` ,
 t`m`L`v`b`B` Zv`i` b`x`o`N` t`m`L`v`b`B`
 Zv`iv` Av`K`ó`| M`q`b`v`
 K`v`c`o` t`m`L`q` Z`Z`z` Kti`
 W`k`U`v`B` e`v`j`v`i` t`k`i`
 Db`-R`v`v`b`i` t`c`q`|
 GK`g`v`I` A`e`j`m`
 c`š`v`|0

w`K`S` tm` c`_U`v`k` Av`R`x`e`b`
 NY`v`B` Ki`te` Avneve`|

ÓemšÍ0 GK` w`b`e`o`
 `v`v`ú`z`i` Mí`| Kexi` I`
 Kwe`Zv` thb` f`v`j`e`v`m`i`
 `c`e`j`v`t`Ki` e`v`m`v`v`|
 Kexi` P`v`K`i`x`R`e`x`| `x`k`
 e`w`o`t`Z` t`i`L`B` Zv`k`
 K`g`e`t`j` w`d`i`z` nq`|
 h`v`e`i` w`b` n`t`j` B`
 Kwe`Zv` thb` D`b`b`v`
 n`q` hvq`| `v`g`x`-
 m`v`v`P`th`p` c`i`g`
 c`k`w`e`šÍ` I` m`L`v`b`f`v`Z`
 t`Q`to` tm` kh`v`B`
 Z`v`M` Ki`z` P`v`q`
 bv`| w`K`S` K`Z`q`Y`!
 Kexi`i` h`v`e`i` m`g`q`
 nq`| k`n`ti` i` t`g`t`m`
 `v`K`z` `v`K`z`B` tm`
 e`m`šÍ` t`i`v`t`m`
 g`v`iv` hvq`| Kwe`Zv`i`
 w`P`w`i` R`e`v`e` th`
 g`Z`i`m`se`v` n`q`
 w`d`i`te` G`g`b`U`v`
 tm` K`w`_š`b`K`v`t`j`
 I` f`v`e`w`b`| m`g`v`n`x`b`
 f`v`j`e`v`m`i` G`g`b`
 q`v`w`K` c`ó`w`B` ,
 G`g`b` `j`L`R`b`k`
 c`w`i` m`g`w`B` m`w`Z`
 t`e` `b`v`v`q`k`|

Óiv`M`0 t`c`g`-
 m`si`v`t`M`i` Mí`| `i`
 m`v`ú`k`P` g`v`g`v`-
 g`v`g`v`i` Ab`f`i`v`t`a`
 AR`c`i`o`w`M`t`q`
 t`e`o`v`Z` G`t`m`Q`
 t`K`v`i`e`v`b`| G`L`v`t`b`
 t`P`šÍ`-c`t`b`i` e`Q`i`i`
 m`k`ó` w`i`w`R`q`v`k`
 t`_t`L` A`e`v`k` nq` tm` :
 ÓGB` ARM`É`M`t`g`
 G`g`b` m`y` ix` t`g`t`q`
 Av`m`j` t`Kv`_v` n`B`i`Z`!
 B`i`Z`v`c`e`k`n`ti`
 t`K`v`t`b`v` GK`
 e`U`i` t`e`v`b`k` tm`
 f`v`j`t`e`t`m`Q`j`| c`M`j`
 f`v` t`g`t`q`U`i` t`e`k`e`i`m`-
 P`v`j` P`j` t`b` DM`Z`v`i`
 m`x`g`v` w`Q`j`
 bv`| w`K`S` Zvi` c`v`k`
 w`i`w`R`q`v` thb` m`w`Z`
 AZ`j` b`x`q`| `R`t`b`i`
 g`t`b`i` Ae`v` `R`b`
 N`u`b`0`f`v`t`e` R`v`b`t`Q`|
 n`V`r` t`c`g`v`t`e`t`M`
 m`si`³ e`m`b`v`q` w`i`w`R`q`v`i`
 t`V`v`t`U` M`f`x`i` P`e`b`
 K`ti` tm`| w`i`w`R`q`v`
 f`q`v`b`K` t`q`t`c` hvq`|
 Ac`ó`Z` t`K`v`i`e`v`b`
 `*`Z`B` t`b`š`K`v`
 w`K` Kti` K`g`e`t`j`
 i`l`q`v`b`v` nq`| w`K`S`
 t`b`š`K`v`i` c`v`U`v`Z`t`b`i`
 w`b`t`P` j`w`k`t`q`
 `v`t`K` w`i`w`R`q`v`i`
 t`Q`v` f`v`B`| t`K`v`i`e`v`b`t`K`
 P`g`r`K`Z` Kti` w`t`q`
 tm` Zv`t`K` w`d`i`t`q`
 w`b`t`q` hvq`| Gu`v`
 w`Q`j` w`i`w`R`q`v`i`
 B` w`k`w`L`t`q` t`q`v`
 t`K`š`k`j`| g`v`b`e`
 g`b` w`e`p`T`| tm`B`
 w`e`p`T`Z`v`i` m`v`g`v`b`
 Ask`f`v`M` w`i`w`R`q`v`i`
 AvPiY`|

G`-M`ó`š`i` b`v`g`M`i`
 Ót`X`D`0`| m`w`Z`B`
 t`X`D`t`q`i` Av`N`v`t`Z`i`
 g`t`Z`v`B` g`v`b`e`
 R`x`e`b` KL`t`b`v`
 KL`t`b`v` So` Av`f`m`|
 tm`B` So` KL`t`b`v`
 Z`v`E`e` KL`t`b`v`
 `b`k`t`a`i` g`t`Z`v`
 g`b`t`K` e`i`w`e`
 `Í` Kti` t`Z`v`t`j`|
 t`c`g` tm`L`v`t`b`
 Av`b`g`g` Avevi`
 KL`t`b`v` GK`
 f`q`v`b`K` e`v`w`a`|
 h`M` h`M` Zv`
 t`c`g`K`-t`c`g`K`v`i`
 ú`t`q` c`i`ú`i`
 M`ó`š` i`P`b`
 Kti`t`Q`| w`K`S`
 g`v`b`e` Bw`Z`v`t`m`
 w`e`K`v`h`⁰ Ab`f`t`e`i`
 `k`w`Z` KL`t`b`v`
 N`t`U`v`b`| Zv`B`
 ÓM`Z`i`v`Z` n`w`j`
 g` hv` m`w`ó`
 Kti`t`Q` t`Z`B`
 e`Q`i`i`

mtef fivv Kti tj Lvcov wktL Pvkwi tctq Rxeib mvdj ARB KiK KŠ mtefii avZub wQj Avj v v | Gi Kvi Y AbmUvrb tj LK t wLqtQb- 0ivZw b eB wbtq Nvbi Nvbi Ki+z Zvi fivj v jvM bv | fivjv tQj tm ntZ Pvq bv | GB GK RvqMvZB nvi tgbtQb gv | ever etKtQb, ivM Kti+zQb- GgbwK GKw b Mvq nvZ chŠf ZjtQb; wKŠ ZvtZ wtkl tKvb cwi eZB nqmb mtefii | 0- GB ntQ mtef | hvi covtj Lv Ki+z BtQ Kti bv, fivjv tQj nqvi BQv hvi tbB | Zvntj tKv_vq, tKvb fteb mtefii vePiY? e^{w3}-gvbl gvTB tKvb bv tKvb fvt e^wnek; AbmUvbx | vekj I ve^wTZ G vek^we^wfvtEi tKvb bv tKvb weltaq cdz gvbtli AvMh _vKteB | msmvri emevmKZ gvbl tKvb fvt eB mešt k wbtq nZ crti bv | Rxeb cvj xi tKvb bv tKvb mT, tKvb bv tKvb weltaq cdz Zvi AvMh _vKteB | tZgnb Avtj p Dcb vtm Avgv i mtef Pmi TvUj tj Lvcovi cdz wegl ntl Zvi tKSZnj I AvMh ni cwi wa eUawe^wTZ | G Dcb vtm crV mtef m^wutK^w Avgiv Rvbe 0ZvB tj Lvcovi wkt vgnb bv ntl I Ab w tK tm Pj tZv mKtj i AvtM | ÷ xg-ইনজিন কীভাবে চলে, ইলেকট্রিক পাখা কেমন করে অমন ঘুরতে পারে, এরোগ্রেনের Doev inmiUv Kx, tgvUv Pj tKgb Kti, tKgb Kti Pj ti wU- Mltgdv b tUwj t d v BZ w e^wcvri thgb Zvi cvKv-tcv³ fvt e Rv b, tZgnb AvtQ Zvi Mfxi JrmK^w | Avi Drmn wQtj v tj Lvi |

GB hLb mtefii cwiPq, ZLb Kx KviY ZvtK cāv b KtiB Jcb vvmK G Dcb vtm Aeqe wbgvY Kti+zQb? Avgiv wvōZ Kti Rvbe- cāvev K_vKvi Dcb vtm Awšf tg Avgv i wbtq hteb Rxeib GK wfbvvt |

mtef Pmi TvUv K tK^w Kti Dcb vvmUv MvZgt. cē w^wZ ntl I ; cāh^wz tg Avil AtbK i^wZ p^w welaqtK Jcb vvmK Avtj vPvvi mT GbtQb | Avgv i cPvj Z wkv^w e^w vi Mj w mgv^wRK e^wlg, cwi emi K msKU, A^w wZK AwbōQZvq e^w gvbtli Am^wx e^w eZv mn Avil AtbK wela G Dcb vtm i^w zji m^wz vb tctqtQ | Zte Jcb vvmK AZ šf ggZ^weva I cōYv^w bvi m^w e^w Pmi T I Kxq cdz fvi DtbM NUv^wvvtK m^wtePbvq ti tL mtef Pmi TvUv K Avgv i wki- wktkvi i Rb PgrKvi GK D vniY wntmte m^wō Kti+zQb | mtefii Pmi TvUv K Avtj vōZ I Avtj wKZ Kivi Rb w bqv gK wntmte gv v I gv^w K m^wne Pmi T vU i^wZ p^w wlgKv ti tL tQ | eÜi wctK i gv v m^w cwi P^wq i mT mtef GK wfbvz i cōYv^w bvi mv^wv^w cvq; hv Zvi Kxq cdz fvt K cōUvZ Ki+z mrvh^w Kti | gv v KvtQ hLb mtef RvtZ crti- 0BD^wvc-Avtgvi Kvi tQj-tgtqiv tKej eBtqi cvZvi gta^w B v^wqvUvtK AvUv K ivtL w| bvbv^w tK Zvt i tKSZnj, tj Lvcovi clutK clutK tKvb bv tKvb KvtR nvZ cvKvtQ Zvivo- ZLb wbtRi ktli etk Kti hvl qv KvR^w tj vi cdz Zvi GK aiti b kōv w^w ni nq | iay ZvB bq gv v eÜ Avtgi Kvb f^w t^w vK gv^w K m^wntei m^w cwi P^wq i mT mtef Zvi KvtRi Avbōvmb K cāwōmbK mvdj i I m^webvi welaq^w RvtZ crti | mtefii tm

AbfivZw wQj Ggb th, 0mtef nKPk^wtq wltqvQ^w | wK GgbZv Av^w vi gta^w tm Gtm cote Zv Zvi Kivi AZv wQj | Kx Ggb cZj w^w ni Kiti v tm hv Ggb GKRb w^w kx Avtgi Kvb mtefK chŠf gw^w Kti tdtj^w | GB mvgv^w Zg GKw cksm^wPK evk^w wki- wktkvi gtb Kx Mfxi c^wve tdtj^w crti Zvi B GK BuzvPK Pmi T mtef |

G mKj NUVi ci mtefii gta^w Avgv^w GK cKvi BuzvPK cwi eZB j^w Kie^w wbtRi wki Kgv^wKsev veAvb welaq AvM^wni cvkv^wmk ZvtK Avgv covi bvi cōZ AvMh nZ t^w wL wKŠ wCZv Av^w R AbUb, evx μ^wq^w c^wiv UvKv t^wva Ki+z bv cvv RvBZ KviY emw tQto frov emōZ I Vv, A^wc^wv^wKZ t^w b^wiv cwi t^wek emevmRvBZ Kvi^w b^w x^wgb^w Zvq^w t^w v^w Avil A^wtbK KviY mtef^w K Zvi m^wš cōZ fvi Abk^w b^w K Rj v Avj w^w tZ nq | cwi emi K Av^w AbUb tō mtef m^wōQ^w tQtoQto covt^wv^wqv g^wbt^wh^w Mx nq l t^w | wKŠ covi bvi Rb AZ w^w K cwi kōv Kivi Rb mtef^w K Amy^w n^wq kh^wv^wqv nZ nq | Dcb vvmU GLvtbB tkl nZ cvv Z^w | wKŠ tj LtKi m^wz m^wz Avgv i Avil wKō^w t^w t^wU t^wz nq | Dcb vvmUv m^wgv^wbtš^w Avgv t^w wL gv v I gv^w K m^wne kh^wv^wqv mtefii M^wn Gtm Dcv^wZ nq | iay ZvB bq gv^w K m^wne mtefii wCZvK Rvbt^wQb- 0Avcbvi m^wš vb fvt^w Avgv^w Cl^w nq | 0 KviY mtefii ktli etm w^w ni Kiv cZj i wRv^w BZvt i e^w emvi jvti KviY nq^w w^w vq^w | A^w f^w t^w k- w^w t^w k mtefii w^w ni cZj i Pvn^w v A^wtbK twk | tm KviY Zv GtmQb w^w ni wntmte mtefii cō^w A^w f^w UvKv w^w z | Av^w R AbU^wbi tmB g^wz^w mtefii ktli etk w^w ni Kiv cZj i K^w v^w y bM^w A^w-cō^w B Zvt i cwi e^w t^w i Rb GK m^wl^w evZ^w wntmte Dcv^wZ nq | iay ZvB bq, mtefii KviY etKqv t^wva Kti Zv v Zvt i bZb emw tdiZ cvq | Dcb vtm m^wgv^wbtZ mtefii GB K^w zZ^w; m^wutK^w t^w LtKi G eY^w vU ZvB A^w-en nq l t^w v 0ct^w I M^w e^w Av^w L^w ktZ w^w (mtefii wCZv) g^w Sjgj Kti DVtj v gtb gtb e^w tj b, m^w v B hv^w K A^w t^w Rv Ac^w-v^w e^w t^w gtb Kti, Zvi l^w y^w v^w k, tm- l GKw^w b m^w K^w t^w K Aev^w Kti t^w q | 0

tj LK Gv^w teB GKw^w f^w vqZv^w K G Dcb vtm wktkvi Pmi T tK DcRx^w Kti Zvt i cō^w e^w l m^w ebvi welaq^w utk cāv b Kti ZjtQb | i ex^w b^w v^w K^w i Zvi 0wU M^w t^w etj wQtj b- 0tZi-tPŠ^w eQ^w i gZ evj vB Avil bvB^w | A^w f^w etqv^w wUkvj xv mgqv^w utK vP^w yZ Kti wZv Zvt i ivM- Av^w fgv^w- t^w l-h^w š^w b^w- t^w v^w t^w v^w i ev^w l eZv Zjt aiti Qb | tm KviY GB mg^w cē^w Av^w z^w p^w gKvix wki- wktkvi i gb- gv^w v^w mKz^w tevsvi welaq^w AZx^w i^w Z^w p^w i ay ZvB bq m^w vk fvt m^w wK mg^w t^w Zvt i cō^w e^w l m^w ebvi Rvq^w mUkz^w vP^w yZ Kivi cwi evi- m^w gv^w R I iv^w e^w i Av^w Zg w^w z^w | tmB Rvq^w v^w w^w q^w G KviY B kv^w g^w y^w x^w Avej Kvj vtgi 0m^w v hv^w K Kiti v tnj^w vD Dcb vvmU wktkvi gb^w l^w t^w vsvi I Zvt i Amxg m^w ebvi w^w K^w vP^w yZ Kiti b^w Drmn I wkv^w v cō^w v^w i w^w gt^w E GK Kvj Rq^w m^w v^w z^w m^wō wntmte t^w KZ nI qvi w^w v^w l |

vefM-DEi Z_v 1947-1971 Kvj cteP Dcb'vtmi cKvk| velq `emPti` GB Kvj cteP Dcb'vtmi GKwJ wetkl gungv itqtQ| GB Kvj cteP Ab'Zg cAb Jcb'vnmK kvgmj & xb Avej Kvjvg (1926-1997)|

kvgmj & xb Avej Kvjvtgi Kiketbi Kb'v (1954) Dcb'vm DrmM^oKiv nqtQ mKj KueKtji cZ|⁶ GB DrmM^ot_tKB cU_ugK aviYv Kiv hvq th, Kue`i cZ Jcb'vnmK GK wetkl ggZi itqtQ| Dcb'vnmU Mfxi GB KuecZi cwiPq Avi l wleofvte cvl qv hvq| Kiketbi Kb'v এক পল্লী গায়ক ও কবির জীবনের সঙ্গে মত্‌ Zvi m'xt`i Rxeb M_v| Gt`i MÜgY Rxebarivi Ab|j½ grb'li m'xt½ figi msk'ঐতা বহুবিচিত্রভাবে পরিবেশিত হয়েছে।

wK'vi l tnv'tmb ci`ui eÜj b`xi cvti Zvt`i emw| b`x t_tk gvQ wetklZ Buj k gvQ ati Zvt`i Rxeb wbein Kitz nq| evs'vt`iki RbtMvöxi GK weivU Ask b`xi m'au` AvniY Kti Rxeb aviY Kti| GB b`x Z_v Rjvfvig ev cKuzi m'xt½ Gt`i ki gvb'li itqtQ wbfPZvi m'auK^o b`x, gwU l gvby wbtqB AvtjvP` Dcb'vtmi cUfig| G cñt½ Jcb'vnmKt Ki Avn'vb:

GB t`k, GB cKuzi tKvtj Zvni mS'vtbiv GB gwEKv tiS`hvZvm-Rj Qwvq tKvtj gwLqv emwqv ltv, Mwqv ltv| Zvnt`i Ktg^o Zvnt`i KtE tmB futjvevniB mj evr cZwbqZ| ... GB t`k, GB gvby, GB cKuz Rxe'bi GK Zj bwenx jfc; GB tçy Rxe'bi cZ tçgib Kivvi tKvgj Aa'vq| hr` gb Prq, mgq KwitZ cvtiv, GKevi ZvKvBqv t`L, Awg tKej tZvgv`i m'`i Avnib RvBqv i mLjvg|⁷

wK'vi Avi tnv'tmbi Rxe'tb thgb itqtQ cKuz wbfPZv, tZgb itqtQ cMvp gvweK Abfviz, hvi bvg tçy| "fve `enkto` wK'vi fveM`ti, `vköK `jó m'au:el msmvi Rxe'tbi cZ AbvMöx Ges Ac i w`tk tnv'tmb mnR mij Ges msmvi Rxe'tbi cZ cèj fite AvMöx| Zvt`i DftqiB Rxe'tb tçy mnR l mij fite Avtm w| tçgi eÜi cÜ_ wMtq Rxe'tbi bvb jfc Zv cZ`ñ Kti tQ|

tnv'tmbi Ömiv msmvi, evc-gv-fvBtev hLb `j`š e'vai `vctU` ßi ml`i gta`B tkI^ö nq tMj ZLb t_tKB tm wbt`^ntq cto| cUq w'ñv Kti ZvtK Rxeb aviY Kitz nqtQ| wKs` Rxeb mSMÜg tnv'tmb w'tRi cvtq `vovtZ mg_ñq| tnv'tmbi Rxe'tb wR cvtq `vovt'vi cKuz figvfvEK: ÖtmB fiOv emwUvtKI tdi mrvBqvQ, Ruql AvtQ KtqK wNv| emoi mvg'tbi `iRvq cKä UvtKI KvUvBqvQ

⁶ kvgmj & xb Avej Kvjvg, Kiketbi Kb'v (cwi gmRZ Rqšl'x ms.; XvKv: gj'ariv, 1987), c, 5|
⁷ Zt`e, c, 11-12|
⁸ Zt`e, c, 22| šl

tBvZb Kwiv, cuto mrvBqvQ Avg Kwvuj bwitKj -m'vixi emvb|⁹ Zvi Rxe'tbi futjvevni gvboxi bvg mLbv| mLbv tnv'tmbi `kkteit lJvi m_v wQj | tnv'tmbi emoi cvtKb wQj mLbv'ti emw| wKs` ÖRvgrgv m'svšf weev't`i dtj B H emwqv Uv GLb kb`| Zvni evc gRddiB GK iKg tRvi Kwiv DVvBqv w`j H wUv nBtZ mLbvi evc MtÄ Avj'K, `vq-t`bv tkva KwitZ bv crivi Rb`|¹⁰ fig n'v'vbi KvityB mLbvi cwi'evi MÜg tQto Ab` MÜg Pij wMtq Ab'tjvtKi figtZ emevm `i` Kti | tnv'tmb mLbvi cZ cèj Uvb Ab'fve Kti etj B GKw`b mLbvi emwotZ wMtq Buj k gvQ w`tq Avtm| Zvi g'tbi Mfxi mLbv'tK cvl qvi Avkv tRtM ltv| tm Avkvq tnv'tmb Avt'K w`b mLbv'ti emwotZ hvq| mLbvi gvi m'v`i l mLbvi AvMö tnv'tmb'K Avi l Avkvev`x Kti tZvtj | wK'v'itK tnv'tmb Zvi g'tbi K_v Rvqv| wK'v'itK tnv'tmbi futjvevniB mg_ß Kti mLbv'ti emwotZ wMtq tnv'tmb l mLbvi m'au'K^o cwiYvZi e`e`v MötYi Dt`vM tbq| wKs` wK'v'itK wcti Gtm Rvqv th, tnv'tmb l mLbvi m'au'K^o m'æ'ebv tbB| KviY, mLbvi wetq Ab`T t`l qvi Rb` mLbvi wCZv i vr nqtQ Ges GB i vr nl qvi KviY MtÄ Avj`xi figvxbZv:

MtÄ Avj`xi jvnb wFZ-fBQov gvbtli c'ñ i vr bv nBqv DcvqB ev Kx wQtjv? hviv Zvti vB w`tQ, KvR w`tQ wvRtKi Zvibv `qs m'au` w`tQ| GB iKg cZc'ñi m'xt½ ev`-wem`ti`i [ev`-wem'æ`ti`i] mva` tKDiB nBte bv|¹¹

tnv'tmbi futjvevni GB wetqMvZK cwiYvZ t`Lv hvq figvbfP gvbtli Rxe'tb figB gvbtli cwiYvZ wBYQ Kti | figvePiz nq MÜg Z'vM Kitz eva` n' l qvi Kvity `kkteit lJvi m_v mLbv'tK GKevi tnv'tmb n'v'itq tdtj wQj | Avevi hLb tnv'tmbi futjvevni Avi mLbvi AvMö l mLbvi wCZvgZvi m'v`ti m'auK^o cwiYvZi m'æ'ebv RvMtq tZvtj ZLb mLbvi cwi'evitK Avevfvig wbtq emevm Kivi m'vhM MötYi `vqexZvi cwi'c'ñitZ fevZ cwi'evti mLbv'tK wetq w`tZ nq| gvbtli Rxe'tb futjvevni gvweK Abfviz Zj bvq figi cifve AwaKzi KvHkix nq ltv| gvby thb G tñtñ GKvšl Amvq| fig gvbtli Rxe'tb wqvgi zG AwefZ nq fvM` l cwiYvZ wqvsY Kti tQ| ZvB mLbvi cwi'evti Avevfvig ARöRbZ `vq wetePbv Kti mLbv'tK cvl qvi cÖPov t_tK tnv'tmb'K weiZ `vKtZ nq| wKs` mLbv weevnZ Rxe'tb ml_x nq|

figi cifv'it wKU gvweK Abfviz wemRö t`l qv th Kj`vY etq AvtB bv tmB D'PviY t'kvb hvq mLbvi gvtqi K_vq: ÖKx nq gvbtli Ni -পরিবার মুহূকু দিয়া যদি

⁹ Zt`e|
¹⁰ Zt`e, c, 27|
¹¹ Zt`e, c, 48|

সংশ্লিষ্ট মানুষ থাকলেও ভূমি ব্যবস্থাপনা উজ্জ্বল নয়, কিন্তু *AvjgbMtii DcK_vq Rwg`vii Avgtj i fuge`e`wU AtbKvstkB`uó`*

Jcb`vnmK RmbtqtQb, 0GKuW k0Z Kwnbxi AvsukK NUbvi Dci wbf90²² Kti DcvL`vbuW wj`wLZ ntqtQ| Avi Dcb`v`mi`i`i`ZB feKqZi`enikó` I gvb`tli Rxebarivi eYbvi m½ m½ evsjv`tki fvg I gvb`tli AvsÍtm`útkP ev`ÍeZv সংশ্লিষ্ট নৃতাত্ত্বিক পটভূমি চিত্রিত হয়েছে:

¶xi mvqi ev Avj gbMtii i DcvL`vb GKB m½ DcK_v Ges BwZnvm|`si YvZxZ Kvj nBtZ GB t`k 0a`tb-avt`b`-c`f`u` fiv0 emj qv KwZ9 nBqv AvmqtQ; Bnvi ¶xtii gZ gwU, Av½-PÁj b`x l wej, MvGi mvgvq mvgvq engvb kvstÍ Lvj-bvjv Ges AvKv`tki D`vi b`mj`gvi cwi`tek Bnvi Awaemx`i Rxeb thwMBqtQ| Zvnv`v` eb`v, ARbW, `yf¶, R½tj i RŠ-Rvtbvqvi I emniMZ tj vfx`mji mwnZ Aciv`Rq mSM0g Kwq mvi v`tki Avnvi tRwMBqtQ; AbemUvbx`i vMZ AwZw_l AvZ`tqi ghP`v jBqv Zvnv`i gvtS emwZ KwqqtQ|

... Zvnv`i mij`u`q ... wbtR`i i`3 Rj Kiv cwi`ktg AvúZ th m`útk`i e`y`b`q`v` mdj Rxeb mvRvBvi`c`w`t`L, Zvnvi Dci tKv`bv AwaKviB Abfve Kti bv; nq`Zv GKw`b t`t`L gwiv th Rwg`tb Avktq j Bte tmLvtbI Zvnv`i AwaKvi bvB|²³

GB cUfwgtZB`i AZxtZ AvMgb NtUwQj ga`fvitZi gNj`-`ier`ii cxi nRiZ Rvgj`j`xb-এর। এখানকার আকর্ষণীয় ভূমি ও অধিবাসীদের দেখে তিনি ‘আল্লার Kvjvg²⁴ c0vtii Rb` GLvtbB emwZ`vcb Ktib|²⁵ cxtii ghP`v wbtq wZvb ¶xi mvqti i bvg`tq c¶ Avj gDÍ`x`bi bvgvbjv`ti Avj gbMi bvtg i`fvstÍ i Ktib| GB Avj gDÍ`xb wZvi gZj`tZ 0MÍ`xbkxb²⁶ ntq cYKwJi Z`vM Kti c0mv` wbgvP করিয়ে তাতে অধিষ্ঠিত হলেন, দিল্লীর বাদশার নিকট দূত প্রেরণ করে নবাব উপাধি mSM0

²² Zt`e, c, 3|

²³ Zt`e, c, 9|

²⁴ Zt`e, c, 10|

²⁵ 0gmj g Avgtj wí fRvKwZ evsjvi mKxZj gwUtZ eú mKw¶IZ cxi-MwR, chK-`itek I KZe AvDvj qv cweÍ Bmjvg c0vtii Rtb`c`vcP KtiwQj b| Zvii wQj b DbZ Pwi`ti grbeZiev`x mpx, agtq tMwvgr-gp, mvg`ev`x Z`vMx grvcj`l, m`wmt` Rxeb-hvc`tb Af`Í, Avnvti-menvti, tcvvtK-AvmvtK, AvPvi-AvPitY AwZ mviavY I cig mshgx| ... e`Z, Gme`i`tekt`i emFebI wQj bv| Zv`i Ger`Z-Dcvmv I D`viZv Gt`tki gvb`tli`w0 AvKlP KtiwQj v|0`be, Awj bI qvR, evsjv`tki fvg-e`e`v l fvg-ms`vi, c, 49|

²⁶ kvgmj & xb Avej Kvjvg, Avj gbMtii DcK_v, c, 12|

Ktib Ges 0cximvntei gvrvti wbtew Z At`wZvb wecj RwgRgv Lvm`L`tj Avnbqv berexi wfvEtZ mpc0w0Z²⁷ Ktib| cxtii tetk AvMZ e`w`3i DEiwaKvix`i ayctii i cwi`ewi K ghP`vq Av`vevb`v`KtZ cvtib w| ZvB cxtii gvrvtii At`w` wbtRi c¶¶ fvg gwj Kvbv AR¶bi c0wqvg Ges iv0tq beve`x`KwZ mSM0ni gva`tg mvgwRK c0Z0v wv0Z KtibQb| ZvB avivemwKZvq 0KtqK cj`tli gta`B Avj gbMtii beve`c0mv` Hk`th0l m`útk` fwi`qv Dwj; wKŠ` Awaemx`i`i`f`wM` GK KvZvti kvtgj nBvi bmxv nvtmj Kwivl NpJ bv|0²⁸ GLvtb fvg gvb`tli mvgwRK c0Z0vi gj wfvE wntmte c0ZfvZ nq Ges fvg gwj Kvbm¶tB gvb`tli gvb`tli tkwY`elg` m0 ntZ t`Lv hvq|

Dcb`v`mi beve thSeb-Kvj ntZB dvmx`Kve` I fvi Zxq m½xZ-mvabvi gta` wbgMw wQj b| Zvi GB gwv`wZvi³ mvabv I c0vi f`m`útk`i AwaKvi m¶tÍ tfvMev`x gvbimKZvi Kvty cvKvcwKfvte c0mv` AvMgb NtU ivRcZvbi GK evRxi, bvg Zvi MnievB| beve tfvM wejv`tm GZUvB gE`v`tkB th Zvi c¶tÍ c0Z bRi t`l`qvi mgq cvb bv| ber`tei`x`c¶tK wetz`tZ cwm`tq gvb| Kivi Avte`b`ti`L gvi v`hvb| ber`tei`x`i ghP`v c0`Bv Kti e`-`ntq MnievB AvZ`hZ`vi c`_`tetQ t`bq| beveR`v Avj gMxi MnievB Gi cmjZ Kb`v tivkbevB-Gi m½`k`ke AwZemwZ Kti| Aet`ktl D`P wK¶vvi Df`itk` cxi eskxq ber`tei GKgwí c¶ Avj gMxi tK wetz`tZ t0Y Kiv nq|

ber`tei Rxeb nZvkvq wbgv`Z`Z nq| 0Avj gbMtii c0vt`i Rxbt m½g Avi l`y`0 bvgqv AvmqtQ| eb`v, ARbW, gnvqvix I gŠstÍ`ti Kv`tjv Kv`tjv tXD Avmqv Rxeb-hv`vtK mvgstq chP`Í Kwiv Zvj tZwQj | Bnvt`i B GKRb evKv LvRbvi`vtq Niewo m`útk` me nvi vBqv ... cxi mvtntei gvrvtii wKtU Avmqv ... GK`j`v`y`Qwqv t0w`j`;²⁹ Zvici M0tg I jvDw t`Lv t`q| GB`f`h`v` t`t`K gw³ i Rb` M0tgi t`jvKRb cxtii gvrvtii Df`itk` wewf`begj`evb mvgM0 DrmM0Kti | GtZ cxi ev`i Avovtj th tkvY c0wq d0U I tV Zvi m½`cwi`wZ nq M0tgi gvb`tli LvRbvi`vtq Nim`útk` nvi v`bvi nrvKvi | beveemoi Ae`v Avi l m½zb ntq cto, AcKtgP`vtq beveemo t`t`K weZw0Z GK mgtqi KgPvix, be` abx gxi Lvi A`¶j`v`j`cZv I loht`šj` Kvity| ber`tei m`útk` Avt`Í Avt`Í gxi Lvi AwaKviti thtZ`v`tk| Rvj`w`j`tj i gva`tg beveemo chŠÍ wbtRi AwaKviti wbtq Avtm gxi Lvj

²⁷ Zt`e|

²⁸ Zt`e|

²⁹ Zt`e, c, 18|

Avj gMxi wetj Z t_k tj Lvcov tkl Kti beveemoi bvrK mgfq Avj gbMti wdti Avtm| beveemoi KgPvixiv Avkv Kti Avj gMxi cxi cwievii nuj ati uz tMSie l m^uE D^vi Kite| wK^ Avj gMxi cvovZ^i th wK^ jvf Kti tQ ZvZ msl^vMii o gvb|K ewAZ ti tL Ges cxi i bvtg gvb| tkvly Kti m^uE ARB KivK mg_ Kti bu|³⁰ tm wekjm Kti Ges Mogevmxi Df^k^ etj, og_vv Nvg cftq tdtj, tRvKi Kigo tLiq, epotZ cjo tZvgiv Rvg Pvl Kti tQv, eb^vi m^_ j ovB Kti, g^vj wqv Kvj vR^i f^m dmj dvtq tQv| Zvi ci tmB dmj wotRiv D^cvmx t_k Avgv^i B N^i G^b Z^j w^z eva^ n^tq tQv| Avgiv tm dmj webvktg AvZ^mvr Kti uO, LvRbv wotq uO, bv w^z cvitj Ni ewmo RvgRgv bxj vg Kti w^tU-gv uO t_k D^O^ Kti tZvg^i g^d^tRi g^z^vB Db^ — m^fviv Kti uO|³¹ tm Mogevmx^ i k Avi l Avk^i Kti th, Oe^jvte G e^v| hvi jvOj, Zvi nte Rvg| mKtj iB nte mgvb Avakvi |³²

Avj gMxi i fvtj vevmi brix tivkbtKB tm Zvi Rxeb m^x Kitz Pvg| wK^ gxi Lvi DM^ AvajbKv Kb^v m^vjx G^t^i^ evav n^q `vovq| beveemol th m^vjxi wczv^i GB AnsKv^i tm Avj gMxi k wetq Kitz Pvg| wK^ Avj gMxi m^vjxi c^i^ ve^k c^z^vLvb Kti beve gnj tQto `g N^i w^tq l^v| Avj gMxi i GB M^z^vM i ay m^uE n^v^t^v^i Kvi^y bq| tm wekjm Kti GB fuge^e^vi cwieZ^ c^q^Rb| ZvB gxi Lvi loh^s^i Rvj `vj^j i Nubv c^k^w^k^Z n^q covq hLb beve gn^j wdti hlvqvi m^h^vM `Zix nq ZLb| Avj gMxi etj: OmKtj i m^z^ GK Rvg^b G^m `wotq uO t^v^Zb i Kg gwj Kvbvi j ovB Kitz^N Avvg Zv-B Kitev|³³ `qj hLb Rvbq kv GLb tkl, ZLb Avj gMxi etj: Okv tZv tKv^b^v e^w^ bq tKej — e^e^v|³⁴ fvg e^e^v cwieZ^bi Avkiv^ k e^Z Jcb^vmt^k^i B Rxeb `k^ ej v th^z cv^i |

Dcb^v^mi tklvstK Rvb^t^v nq, OAZtci ^jxi mvq^i t^v^Zb Rxeb^v^j b `v b^v em^aq^t^Q — DcvL^v-b-h^j^Mi t^k^t^l t^v^Zb Kt^g^i | wP^s^f^vq Zv^v^i t^P^v^i^v^P^v^i^l

³⁰ Okj jvtg cwieZ^v Av_ g^m^v^m^R^k cwit^k wK^ w^e^i^v i m^s^ w^z^k weeZ^bi aviq mvg^s^f^ Zm^s^k cxi mgv^t^Ri fvgKv m^w^p^Z n^q ctotQ Ges b^t^e^w^Z c^p^R^v^t^i ZrciZvi m^z^ m^s^N^i^ Ambevh^ n^q D^v^t^Q| GB m^s^N^i^ e^R^vZ c^m^z^k^j b^z^b t^P^z^v^m^g^x M^y^z^m^s^k c^i^q^v^i c^k^v^k ep^Ei RbR^x^t^b weaZ g^z^j^v^k^v^j^vq i^c^v^s^t^i K^w^b^x^B OAvj gbM^i i DcK_v Dcb^v^m^L^w^b| O^ `be^, gn^s^ t^i^R^v^d^j n^k, w^z^k^j^v^k^h^x^v^E^i e^s^j^v Dcb^v^m (1g cp. gy; XvKv: e^s^j^v GKv^W^g^x, 1999), c, 252|

³¹ kvgmj & xb Avej Kvjvg, Avj gbM^i i DcK_v, c, 163-164|

³² Z^e, c, 164|

³³ Z^e, c, 199|

³⁴ Z^e|

cwi ewZ^ nBqv Pvj qvtQ| Aek^ gvb| tKej L^R^t^Z^t^Q g^p^ — Zv^v^i Rxeb weKv^k^i Avakvi — tm m^U^v AvZ Z^e^ — AvZ K^w^i Zvi c_ j^y|³⁵ Jcb^v^m^k GLv^b AvMvgx w^t^i mgvR cwieZ^ l fuge^e^v m^s^v^i Bw^z^ w^t^q Dcb^v^t^mi mgvb^ tU^t^b^Qb|

Avj gMxi Zvi Rxeb cvovZ^ wK^ j^v^t^f^i Kvi^y, mgvRZm^s^k wP^s^f^v^v^i m^z^ cwi wP^z n^l^q^i t^c^o^t^Z Ges gb^t^b h^j^t^v^t^ai D^t^b^l^i Kvi^y Dcb^v^t^m weaZ Rvg^v^i Avg^t^j i fuge^e^v^i w^i^t^x^ f^v^t^Z t^c^t^i^t^Q| tm beveemo Z^v^M Kti l m^uE n^v^t^v^i te^b^vq Avm^s^f^ nqvb eis bZb Rxeb, mgvR, gwj Kvbv l fuge^E^b e^e^v^i `c^w^t^ t^L^t^Q| Avj gMxi cxi cwievii m^s^f^v^b n^t^q^l cxi i bvtg msl^vMii o gvb|l m^u^ j^f^b^k mg_ Kti wB Ges ce^j^t^i c^_ A_ ^D^c^v^R^b m^t^P^o nqvb|

kvgmj & xb Avej Kvjvg Avj gbM^i i DcK_v Dcb^v^t^m Avj gMxi -t^i^v^k^b t^i^v^g^w^U^k K^w^b^x^i Avov^t^j mgKvj^x b fuge^e^v^q `w^i^ R^b^t^m^v^o^t^k t^k^v^l^y Kivi wP^i^i m^z^ m^z^ cxi i bvtg Amvq gvb|k t^k^v^l^y Kti cxi i cwievii f^m^uE j^v^t^f^i wee^y Z^t^j at^i^t^Qb| GB wee^t^y mgKvj^x b ev^f^e^z^v^i m^z^ th^M n^t^q^t^Q `i AZ^z, Rxe^s^f^ e^Z^v^b l m^e^b^v^g^q AvMvgx| Jcb^v^m^t^k^i mdj Zv GB th, AZ^z-e^Z^v^b-f^v^e^l^t^z^i w^i^a^v^i wP^i Dc^v^c^b^v^q w^z^v^b n^t^q^t^Qb B^i^z^v^m^i^k^b^x, mgvRg^b^i l `i^j^o^m^u^b^q^ Av^i Dcb^v^m^i^i Rxeb^k^B^i GB w^z^v^b^l^i av^i^q Dc^v^w^c^Z ev^f^e^z^v^i g^t^s^ w^b^w^z^| e^Z, kvgmj & xb Avej Kvjvg Avj gbM^i i DcK_v e^s^j^v^t^k^i Av_ g^m^v^m^R^k ev^f^e^z^v^q Rvg^v^i Avg^t^j i fvg e^e^v^q gvb|l th Rxeb-m^s^w^Z wbg^f^ Kti^t^Qb tmLv^b fvg^t^k t^k^a^k^i w^p^q^v^k^j t^k^v^l^y c^i^p^q^v^q cxi ev^ l ag^f^q c^f^v^e t^k^v^l^y^t^k^B Z^j^v^s^Z Kti^t^Q t^L^v h^vq| GB t^k^v^l^y t^k^ g^p^i Rb^ Jcb^v^m^k Dcb^v^t^mi b^v^k^ l cxi cwievii DE^i^w^a^k^t^i^i g^r^a^t^g^B c^i^z^e^t^i D^P^v^i^y Z^t^j at^i^t^Qb|

kvgmj & xb Avej Kvjvg *Kiketbi Kb^i* উপন্যাসে পল্লী গায়ক ও কবি শিকদার এবং মাঝি হোসেনের খাম্বীণ জীবনধারার অনুষ্ণে মানুষের সঙ্গে ভূমির সংশ্লিষ্টতা রূপায়ণ Kti^t^Qb| fvg l gvb|l^i Av^s^f^ t^m^u^t^k^p^ ev^f^e^z^v^i m^v^t^c^t^q^l t^L^v h^vq, b^x^ Z_v Rj^v^f^v^g ev f^e^k^w^z^i m^z^ G^t^i^k^i gvb|l^i i^t^q^t^Q M^f^x^i w^b^f^p^Z^v| t^v^t^m^t^b^i c^i^g^ f^v^t^j^v^e^m^i w^t^q^m^z^k^k^ cwi Y^z^z^ fvg^v^b^f^p^ gvb|l^i R^x^t^b fvg w^b^w^i^z^ cwi Y^z^ m^y^u^o n^t^q^t^Q| w^k^v^t^i^i R^x^t^b t^R^v^e^v^t^k^ c^v^l^q^v^ b^v^ c^v^l^q^v^i O^t^O^i t^q^i^l wbgv^f^ Kti^t^Q fvg| Jcb^v^m^t^k^i mdj Zv GB th, w^z^v^b Dcb^v^t^mi P^v^i^l w^k^v^i l t^v^t^m^t^b^i R^x^b av^t^k^ A^e^j^ m^b^ Kti ev^f^e^ l R^x^b N^u^o^f^v^t^e^ i^c^w^q^Z Kti^t^Qb e^s^j^v^t^k^i M^i^g^y mgvR-m^s^w^z^Z gvb|l^i fvg^v^b^f^p^Z^v, fvg^v^e^t^i^v^a, fvg^v^b^f^p^

³⁵ Z^e, c, 214-215|

Rxeb BZ`w | Zwi Aci Dcb`vm AvjgbM`ii DcK_vq| fvg I gvb`fli wkw`Z cKvk j`q| Kiv hvq wfboc`wi m`ti |

tj LK Kvk`ebi Kb`i ভূমি ও ভূমিসংশ্লিষ্ট মানুষ উপস্থাপন করলেও দেশের ভূমি e`e`wU tZgb `úó K`tib wb| wKs` AvjgbM`ii DcK_vq Rvg`wii Avg`tj i fvg e`e`wU A`tbKvst`kB m`y`úó K`ti Z`tj tQb| cxi nRiZ Rvg`j`xb I Zvi c`j AvjgD`i`x`bi Rxeb`PiY wetePbvq fvg gvb`fli mvgw`RK c`úZ`óvi g`j` w`f`wE wnt`mte c`úZ`FvZ nq Ges fvg gwj Kvbvm`f`B gvb`l gvb`l t`k`iY`%`g` m`j`ó n`Z` t`Lv hvq| cxi e`f` i w`e`i`x`v`PriY K`ti Rvg`wii Avg`tj i fvg e`e`v cwi eZ`f`bi cwi K`i bvk`ix bvqK AvjgM`x`ii gvtS Jcb`w`mK AvMvgw` t`bi mgtR cwi eZ`B I fvg e`e`v ms`v`tii wkw`Z Bw`zZ w` t`q`Qb|

evsjv` t`ki feKvZ AZ`S`f` w`eP`c`Y` DeP I eúg`Lx e`envi Dc`thvMx| c`v`bZ fvgi `Yv` t`Yi Kvi`t`YB Avengvb Kvj t`t`K c`w`_exi w`e`f`b`e`A`A`j t`t`K bvbv c`KvZi gvb| G`tm evsjv` t`k emevm Av`i`c`K`i Av`_mvgw`RK`-i`v`R`%`w`ZK Rxeb`t`K w`eP`T`avivq w`eKvZ K`ti`t`Q| GB avivq j`q`Y`q, gwU I gvb`fli M`f`x`i j`KvqZ mgm`v I m`e`bvi i`f`vq`Yi m`j`x`t`Z kvgmj`&`xb Avej Kvj`v`gi Dcb`vm AZ`Z, eZ`g`vb I f`w`e`l`z`i e`v`f`e`Z`v`t`K aviY K`ti`t`Q eúg`w`i K`f`v`te| e`Z, GB eúg`w`i KZvi Kvi`t`YB kvgmj`&`xb Avej Kvj`v`gi Dcb`vm gw`E`Kv w`f`P` gvb`fli w`k`i`-m`E`vi GKvU mvgw`MK m`v`w`Z`-Avav`ti cwi YZ n`t`q`t`Q|

kvgmj`&`xb Avej Kvj`v`gi Dcb`vm beib`e e`w` Di ingvb

nvmvb n`v`d`Rj ingv`ti GK `x`N`K`w`e`Zv w` t`q **Úbevb`ú`** Dcb`v`t`mi `i`i`| kvgmj`&`xb Avej Kvj`v`gi w`f`bag`P` Dcb`vm **Úbevb`ú`** c`ú`g c`Kv`k`Z nq 1987`-i Gw`c`j`| c`Kv`k`K g`j`aviv, XvKv|

tj L`t`Ki K`i`bvi Rbc` `ó`i`f`v`i t`Svi`ó| GB Rbc` t`i gvb`fli Rxeb`-R`w`e`Kv, t`c`g`-f`v`t`j`vevm, ó`ó`-ms`NiZ, c`f`ve`-c`ú`Z`c`w`E` K`v`w`vb w`b`t`q Dcb`v`t`mi kixi w`b`g`P`Y| w`Ks` t`Kv`_vq GB ó`i`f`v`i t`Svi`ó? Gi t`Kv`t`bv t`f`S`t`M`w`j` K Ae`v Ae`v`t`bi n`w`m` t`g`t`j` bv GB Dcb`vm c`v`f`V| eis Dcb`v`t`mi `i`i`t`Z tj LK GK A`P`x` ó`i`f`v`i t`Svi`ó`-Gi M`Ú`v`b t`b| g`t`b nq G GK K`i`bvi ó`i`f`v`i t`Svi`ó| Jcb`w`mK `ú`ó` K`ti e`t`j` b:

K`te K`L`b Ges K`v`i`v` th c`ú`g G G`j`v`K`vq G`tm emvZ K`i`n`Qj` G`L`b`K`v`i A`w`e`v`m`f` `i` K`v`i`v`i`B Zv f`v`t`j`v` K`ti R`v`b`v` t`b`B| Z`te GKUv w`e`l`q w`b`w`ó`Z h`v`i`v` Gi b`v`g`K`i`Y` K`i`n`Qj` ó`i`f`v`i t`Svi`ó` Z`v`i`v` A`v`i`K` h`f`M`i, A`v`i`K` m`f`Z`v`i`v`i` g`v`b`l`| GK m`g`q` Z`v`i`v` K`v`t`Q`i` w`e`k`v`j` M`w`t`O`i` t`t`Z` G`L`v`b` G`m`t`Q, Z`v`i`c`i` G`K`w``b` A`v`e`i` K`v`j` t`t`Z` t`f`t`m` t`M`t`Q| L`E` L`E` P`i`f`v`i` g`a` w` t`q A`v`K`v`e`u`K`v` R`j` t`m`Z` G`L`v`b` c`é`j` t`e`M` M`t`O` w`t`q` w`g`t`k`t`Q, c`ú`i` t`i`S`t` `Z`v`i` S`j`g`t`j` i`f`c` G`L`t`b`v` t`P`v`L` S`j` t`m` t`q| GK m`g`q` Z`v`i` G`K`t`K`v`f`y` GKUv` c`v`Kv` K`v`O`v`i`x`e`w`o` c`h`S`f` w`t`j`v`| m`g`t`b` L`v`o`v`w`j` w`e`i`v`U` GKUv` e`U`M`v`O` A`v`i` P`Z`w``K` Z`v`j`-b`v`i`t`K`j`-m`c`w`i`i` e`b`| m`B`v`t`n` G`K`e`v`i` n`v`U` e`m`f`Z`v` H` e`U`g`t`j`j`, `i`-`i`v`S`f` t`t`K` A`v`m`f`Z`v` L`i`f`i` A`v`i` e`v`c`w`i`i`v`| w`Ks` L`v`g`t`L`q`v`x` b`x` g`w`Z`M`v`Z` e` t`j` Z`v` L`j`o` K`ti` L`v`t`Q`| GK GK L`E` L`v`o`v` c`v`o` M`v`Q`M`v`Q`w`j` m`t`g`Z` t`h`f`v`te` t`f`t`O` c`t`o` j`b` n`t`q` hvq, Z`v` t`t`L` t`t`L` g`t`b` nq f`j`e`t`b` m`e`B` A`w`b`Z`, w`K`O`B` t`q`x` b`q, A`_f`i`x`b`f`v`te` t`K`v`b`l` g`r`q`v`i` e`U`t`b` R`w`t`q` c`t`o` w`K`O`z`j`v`f` t`b`B| A`v`i` t`K`e`j` H` M`v`O`B` b`q, `w`f`Y` t`t`K` n`V`r` d`j`m` A`v`m`v` `v`b`t`e`i` g`t`Z`v` e`o` Z`c`h`v` K`t`Z`v`e`i`v`i` Q`v`i`L`v`i` K`ti` w` t`q` t`M`t`Q` m`e` w`K`O`z` Z`e`y` g`v`b`l` kv`g`t`K`i` g`t`Z`v` c`v`t`o`i` g`w`U` A`v`i`K`i`o` w`U`i`K`_`v`K`t`Z` t`P`t`q`t`Q, n`v`i` g`v`b`t`Z` P`r`q`w`b` c`ú`Z`K`j` f`w`i` A`_e`v` f`w`e`Z`i`e`i` K`v`t`Q| t`m`B` A`c`i`v`t`R`q` g`t`b`v`e`j` w`t`j`v` e`t`j` B` `q`j` t`P`S`i`k` `v`i` G`L`t`b`v` G` f`j`e`t`b` w`t`K` A`v`t`Q|

GB `q`j` t`P`S`i`k` `v`i`B` Dcb`v`t`mi` g`L` P`w`i`T`| `q`j`-R`x`e`t`bi` b`v`b`v` NiZ`-c`ú`Z`N`v`t`Z`i` w`eP`T` K`v`w`vb` d`t`U` D`v`f`t`Q` GB` Dcb`v`t`m| n`v`R`v`t`iv` K`w`b` c`ú`Z`K`j` c`w`i`w`i`Z`i` m`t`-M` m`S`M`t`g` w`e`R`q`x` `q`j` t`P`S`i`k` `v`i` n`v`i` g`v`t`b` b`v` w`b`t`R`i` m`S`f`v`t`bi` K`v`t`Q`i`| g`Z`i`t`K` e`i`Y` Z`e`y`b`w`i`Z` t`t`K` w`c`O`z`n`l`v` b`q| e`j`v` hvq` w`b`t`R`i` t`Q`t`j`i` n`v`t`Z`B` R`xeb` w` t`Z` nq` GB` A`v`R`xeb` m`S`M`g`x`t`K`|

`q`j` t`P`S`i`k` `v`i`i` k`n`i`e`v`m`x` t`Q`t`j` g`w`R` `a`b`m`e`ú`w`E`i` t`j`v`f` e`v`e`i` K`v`t`Q` A`v`t`m` R`vg` w`j` w`L`t`q` w`b`t`Z, w`Ks` e`v`e`v` Z`v`t`Z` i`v`w`R` nq` b`v| g`w`R` `t`R`v`i` K`ti` `v`f`j`i` w`b`t`Z` P`v`B`t`j`-`

fvB gwRt i AvMn gvtj Kl kni hvq GKmgq| wKs wclq efe ZvtK AvKl P
KitZ cvi bv| KviY gvtjK Ab awPi gvb| tZgb cUzOmBk tj Lvcov
Ktmb| wKs covi bvi cUz Zvi Mfxi AvMh| hP হয় গোপন বিপ্লবী সংগঠনের
সঙ্গে। পড়ে বিপ্লবী বই, যা তাকে দেশপ্রেমী করে তুলেছে: জেলও খাঁটতে হয়েছে। দীর্ঘ
t q KwB t ktc0gi | Ask MhY Kti gw³hfx | fxbZv cieZPmgq GK tkYxi
gvb| i KgrvE t tL Zvi gtb ckuRvM:

wet kx AZvPvi t i Zmotq w tZ cvi tj B Kx me t tLi Aemw nte?

Zvi AvMB gtj tKi Dw³:

fxbZv GtmQ wKB, wKs bvbv kT GLtbr thb cvtq cvtq Pj tQ|

fxbZv hfx i tkl mgq Amy nq gvtj K AvkQ wbtqQj Mtgi emotZ| tj LtKi
eY0vq:

t k hLb fxb ntv, tm i Zi fite Amy | GK ALvZ Mtgi ZtZwaK
ALvZ Mn emotZ khvkvx Ae vq GtK GtK AfbK t j v gm tKu tMj |

tmLvtb Avi tekw w b vKv mae ntv bv | Ptj AvmZ ntv kni |

tKvb i ktg tm tC0tj v kni | tmLvtb wMq t tL nti t i me GK |
PZw Kk emo tLj, Pkwi tLj, KviLv v wK e emv tLji wmoK | tmB
j tcvU i fto i gta wbtRi GK Kvtj i m/x mv t i i wPbZ Kó nqtQ |
tK Kvi K_v tcvU i GK ai tbi Dbw bvi gta t j, ej, tbZZ wbtq ARm
we vti i tKv t i i nq tMq | tM C tKv t j thM w tZ cvi w b gvtj K |

knii gqv KwUtg GKmgq wcti Avtm wbtRi Mtgi, eveli KvtQ |

n v ercRvb | Awg gb w i Kti B GtmQ | vKtZ Gjvg tZigvi KvtQ t tki
KvtR, tki KvtR | Zng wKB etj v ercRvb, Avcb gwU i KvtQ mv Pv wRwom
gvb| i KvtQ Avi wQB tbB | Avt GB AvKvk erZvm gwU R t j i tQvq tctq
Awg Avevi mim mZr nq DVw | gtb n t Q, Avgvi hw tKvb i KZ t v K,
Zte Zv er t weKB GBLvtb | ercRvb, Zng et i et i SoZdvb Nv-Lvl qv eu
eQti i cvtbr eU MvtQ i gZv, AfbK t i Aewa tZigvi wKo, AfbK tZigvi
kw³ | Awg tKej tZigvi KvtQ GKUzAvktq PvB | n v GKUzAvktq PvB |

gvtj K wKQw b v tKi wR c0tg | thMthvM Kti bvbv eqm gvb| i mv t, tkvbvq
Zvi cw i Ki bvi K_v | Drmw nq AfbKb | GKw b tZv mi vmi t j tMB hvq KvtR |
R t j cw i vi Kti Pv lver wKsev Avev Movi D t t k | t tki gvb| i Dbw t bi
bvbv K_v etj evel t qj tPsk vti i m t, etj Mtgi maviY gvb| wtkl Kti
Zi Y hpk t i KvtQ | Drmw nq Zviv | wKs GB Drmw tekw b t tK bv |
GKw b nVr wbi t k nq hvq gvtj K | hver i mgq etj hvq KtqKw tbi Rb Nji
Avmte, wKs Avi t t i bv |

gwR` Avi gvtj K GB t B fvB nq I t v M0g Avi kni i 0t0i cZxK | Avi
gvtj K Pvq Mtg t tK eveli KvtR mrvh mnt h w MZv Kti, chw³ e envi Kti
Mtgi Dbw | m t L t tL mevB wgtj m u i Zi mgvR Movq t p cZ qx gvtj K |
gwR` t j v f t Lvq eveli K, fvB t K | Z v t i t K kni wbtq wbtRi emotZ ivLiz Pvq
cig hZq wKs tmB hZeml AvKó KitZ cvi bv gvZ fvgi gwU i Utb AKó evel
Avi tQvUv fvB gvtj K t K | t K Skj Avi epx t z bv tcti wdoi Zvi c_ tetQ tbq
gwR` | t CZK m u i E w j t L w t Z m s Z bv n l qvq t Q t j gwR t i n v Z B w b n Z n q
evel t qj |

Mtgi GK maviY gvb| t qj tPsk v i | Zvi Rxe t bi weP t me Kwmb ewZ
nqtQ Dcbv t m | evel MMY t k L w Q t j b bvt q t e i kw³ i Drm | Zvi t v t U
_ i n w i K u i Q j t M v U G j v K v | w f b (t Q v U v) R v t Z i G K c i g v m y i x t g t q t K t t L
MMY t k t L i b R i c t o | G K w b M t q i t R v t i Z t j w b t q A v t m t m B m y i x t K ; b v g
Zvi c Y k k x e r c Y R k x | G t b B i v Z e v m i m v R v q | t m B e v m i N t i t v t j t q
c Y k k x A v i Z v i t Q t j t q j t K | c Y k k x n q t g v m t j g v w e l | 0 t g t g v m t j g v w e l i
m t 1 / 2 R x e b L p m n R n q u b t q j t P s k v t i i | M M b t K L G K i K g t R v i K t i B
Z v t K w b t q G t m Q j A v t i K M u t t K | 0 P v i U m s t v b R b w t q t g v m t j g v g v i v h v q |
G i A v t M B t g v m t j g v i f c x c Y k k x i c w i e v i t K G j v K v t Q t o P t j t h t Z n q
w b i t i t k | t K D R v t b v Z v t i L e i |

t g v m t j g v h L b g v i v h v q 0 t Q t j t g t q i v Z L b t Q v U t Q v U | Z v t i w b t q i w Z g Z w e c v t K
c t o t M j t q j | i f v K v t j v i v c i v g k t j v A v e v i w e t q K i t Z | G w K t m w K t t K
A t b K N U K c t f v e K G t m e t q w c t i t M j 0 | t m B A v R x e b m s M 0 g K i t Z n q t Q
t q j t P s k v i t K | t m B m s M 0 g x R x e t b i B c w i m g w b n q t Q t j n v t Z (?) | Z t e
t k A v i g w U i c 0 z Z v i A v K l P A v i m a u 3 Z v w P i K v t j i |

th gwU i c0z t q t j i ggZ; tmB gwU i gvb|, gvb| i Rxeb, Zv t i bvbv tckv,
ag0Z, mngvZv, mKtj i wj b Drme berbe mgwRK Abp v b w e t q Ges c0w j Z
Av t i v b v b v i w Z - t i l q v R G m t e i w e e i Y t h g b d t U D t V t Q D c b v t m t Z g u b
R u g v t i A b v q - A Z v P v i , R u g w i c 0 v i R j g - t k v I Y , d w i q v e e m v q t i
t S i v Z t , R b m s L v e w x , Z v t i v t a c w i e v i c w i K i b v e e v i c 0 j b , t e K v i Z i
B Z w i l e Y 0 v c v l q v h v q b e v b e D c b v t m | A v t Q w b L v t k t c 0 g i K _ v ,
g j t e v t a i A e t i q i K _ v | D c b v t m w Z x q w e k h t x i c h 1 / 2 t h g b G t m t Q , G t m t Q
e v s j t t k i g w 3 h f x i K _ v G e s G K t k Y x i m j e a v t f v l m g w 3 t h v x i c h 1 / 2 | G L v t b
D c b v t m i K w m b - K v j m g v i m y x N Z v j t Y x q | G B m y x N g m t q m g v t R G t m t Q b v b v
c w i e Z 0 | J c b w m K k v g m y & x b A v e j K u j v t g i t j L u b t Z m v R f i v l t c t q t Q t m B
m g v R e e v i b v b v i f c i ; d t U D t V t Q Z v i B u Z - t b u Z D f q w K | R u g v t i i
K v O w i i K Z t i i v c t U i e b 0 v w t q t Q b w Z w b G f i t e :

Rxeb-Kve: Któi `wjj

wgëb weklm

Rxeb-Kve` K_vmnwZ`K kvgmj &xb Avej Kvj vtgi Mí Mš'í | Mí_tjvi i PbvKvj 1947-1953 muj | w` c`viWvBR jvBtefx, XvKv, 1363 mujt GwU cKvk Kti | c0Q` GtKwQtb jgv`Í dv kIKZ Kvgj | Mš'íUz tjLK Rxeþbi Któi Kvmb cwKtK i`nbqtQb | AþtKi K_v, AþK Rxeþbi i`3-mvav`wbq Zvi Kvmb weZ ntqtQ | GKwU tgšj fivbmvti Mí_tjv web`Í ntj l 0ctnjv wKmx0`t`þK 0`kg wKmx0` kwU Míri Av`wK Aþ`Kvþv bvg tbb, Zte mvaviY gvbþli RxeþK t`Lv l Zvt`i PwÍ Dc`vctb wfbzv itqtQ | GwK t`þK Mē_tjvi Avj`v Avj`v bvgKiY Kiv thZ | Avmtj kvgmj &xb Avej Kvjvg Zvi `kwU Míri ev`Í eRxeþbi NubvK tQvUMíri Awl`þK cKvk Kivq tmLvb t`þK wePÍ gvbþtK Avgiv LjR cvB mntRB | wZvb Avgv`i t`þki gve-Rxeþbi K_v etj`Qb, Zvi tevagtZv tmB RxeþK cwþKi mgvþ Ztj aþtQb | mew`Fšg mbvZb gve Rxeþbi gj`eE, mšMšg, mš`vi Ges tgšj AvteM Rxeb-Kve`i gj`mj |

0ctnjv wKmx0`t`þK Zvi Míri jfcwqZ ntqtQ evsjvi gvbþ l mgvR; tmB mgvRi bvmiK ev`Í eZv, tkiv00, mgvR jfcvšÍ i | GKBfvte tQvUMíri tj LtKi mgKvj, mgvR l BvZvnm Dc`vncZ ntqtQ | KviY, mKj tQvUMíB wBRKvjji RxebwPÍ`þK AšÍ MZ mEvg aviY Kti Zvi c0KiWYK`vZšj l mvctj`i cwPq t`q | tQvUMíri `f cwmtií tFZi_vtK mgM0 c0ZwZi mylg HK` | evu`nxv সংহত গঠনে একমুখী গুচ্ছ অনুভবের প্রকাশ হয় অনিবার্য। শাখাপত্রের Rxeþbi jfcwqZ GLvtb emwAZ bq | Zv`teAšÍ`0 l w`e`w0i mylg HtK` CwUkvqZ nq tQvUMíri K wki tevtai Zbq grvb we`þE, hvi Awfe`Ábvq fMw PY`ek; ntq l tV c0ZwZmgM0 mgq-gj`vktv RxebZi`½ cv`úZ nq Amvkv`v`v wPÍKtí | 0fMw PY`ek` th mgM0vq Awfe`3 Zv GKvšÍ B ev`Í eZv msj MvntqtQ kvgmj &xb Avej Kvj vtgi Míri | GB ev`Í eZv 0t`kKvtjji AšÍ t` mgvR`BZt`i h_v`0 jfcvqY | 0

`w`i`a l w`vga`wetEi Rxeþbi ev`Í eZv Zvi Aw`ÍZ; Afxávi mt`½ weRwOZ | Avi mgq l mgvRi engvbZvq wv`0 Av`Drc`b Kvvtgij vj Z RbtMv0x Aw`ÍZji c0qvRb l AvtqvRtbi ga`w`þqB mgveKvk jvf Kti | 0Rxeb-Kve`0 wbgem` l w`vga`weE Rb-Rxeb GKwU wv`0 Av`Drc`b Kvvtgvi tKt`a mgveKvkZ ntqtQ | wesk kZvaxi cwí eZ0kxj Av`mvgwRK-mv`wZK cwí`wZi cwí`c0qjZ kvgmj &xb Avej Kvj vtgi mwnZ`Kvqntq DvVt0 bZþ mgvRfivbvi wki gweZ jfc | mgvRKfvte wPr ev hviv D`PeM`P Kvq Acávb RbtMv0x Zvt`i Rxeþbi

ev`Í eZv, bi-bvix m`utK`c0qj Z bmvKvmb emfZ AvPiY, D`PeM`KZK tkvY kvmb l Gi c0ZwZvq Zvt`i wfbz`i Rxeþvri, mš`vi l Rxeb-hvctbi iwxZ c`wZ wbtq th `vZšj; i AwKvix gvbþ`N ZviB mg`K DþvPb j`q Kiv hvq Zvi K_vmnwZ` | GKBmt`½ eYmZ tkiv`el`tg`i wPÍ Ab`w`þK A`w0wZK cUfvgtZ wPZjvi `w`i`a l Aetnij Z cwZZ gvbþli Aw`ÍZ; msKU, mvgwRK AvšÍ i w`vq wPwÍ Z ntqtQ; mgvRi AcRvZ l Dc`vqjZ gvbþ Zvi Míri wki jfc tctqtQ |

A`w` gvbþli Av`mvgwRK, ivR`w0ZK l msv`wZK ev`Í eZvi mg`K aviY kvgmj &xb Avej Kvj vtgi Míri cvlqv hvq | Avei mgKvjxb mgvR-ivRwZi 00RwUj cwí`c0qjZ M0gvY Rxeþbi gg`þj c0ek Kti`Qb tjLK | A`w` Míri Kvi kvgmj &xb Avej Kvjvg `w`i`a l w`vga`weE ev0vji c0Z`w`K mj`-`t`LþK Zvi i Pbvq RxešÍ Kti títL0b GmZ` `0Kvh` Ab`w`þK Zvi i Pbi GKUv mgveZ0 Z_v mgveKvk NtU0 GUvI mgmZ` | Zey Zvi i Pbvq gvbþ Zvi Pwí`Í wbtq AvZ`Kvk Kti`Q GUvI gvbþZ nte | w`v`Avtqi KJK, KvRi eqv, fvgvxb KJK, tKivb, klgK, cwZZv ev th tKvþv wv`v`i mgvR gh`v`vxb, qvgZvxb RbtMv0x AšÍ f`þ` ntqtQ Míri Pwí`Í cvÍ wntmte |

2.

0ctnjv wKmx0`t`þK XvKv kníi KvRi eqv weav dvZgv KwPv evRvi KtZ wMtg evUex Kj mtgi mv`lvv tctq cwtè hvq Ges fivZ`v`þK kúti ga`wetEi Míri KvR bv Ktj Zvi wK0z Avtm hvq bv | KviY Zvi wbt`ri RxeþK gj` l `v`xv t`LþZ Pvq tm | 00Zxq wKmx0`t`þK XvKv kníi GKwU cwí`Kv Awctmi wPÍ Aw`Z ntqtQ | cÁvtki `ktKi tmB cwí`t`k msvew`KZvi PvKwi KtQ Kve gvgþ | wKš` tml dvZgvi gtvv aivevav wbtqgi PvKwi t0to gj` nZ Pvq | KviY qvgZvatii wei`tx` `þwZi wí`cvU`Zvi Ktj l w`DR GwUvI Zv 0vctZ Pvqvb | A`w` wPšÍv l tjLv`i `v`xvZv Le`nt`Q GKRB Kwei | Ae`v`w`v`Y Afv`v`mi `v`m cwí`YZ ntqtQ tm |

w`vga`wetEi `v`v`Z` Rxeþbi wPÍ itqtQ 0ZZxq wKmx0`t`þK | Rvgj -ivteqvi Rxeþb `w`i`a wZ`m`lx | Amnvq gvbþ DcvvšÍ i bv t`þL A`0tK t`v`v`v`v`c Kti Zvi l wPÍ AvtQ GLvtb | tjLK etj`Qb, GK Kb`v`mn GB 0tKi vbi Rxeþb tKvþv gnEi c0Zk0v bvB`0(c, 41) Míri tktl ivb`Ntí KvRi mgq kw0tZ Av`b tþM ivteqvi gvivZ`Kfvte AvvZ nq | Afv`v`i msv`v`i Avt`v`v`q`x msKU w`þq Mí tkl nq | 0cÁg wKmx0`t`þK itqtQ GKwU t`c0gi Mí | w`v`v`v`-ivRy fivj vtefm weteq Ktin0j | wKš` `v`v`Z` Rxeþb mšÍ vb Ges cwí`evvI K`v`wqZ Zvt`i AvovBk UvKvi

PvKwi c0Z`nKZvq vbgv4Z Kti | tcl0gi me `c0etf0 Pti Davl n0q hvq | ga`metEi `c0el `c0etf0zi `tfc Aw4Z n0q0 GLv0b |

0PZL`m0Bg Ges A0g0 wKmZx e`_Zv I Ki`Y cwi YvZi Mí | 0PZL`wKmZ0tZ jwZd miKwi Aw0tm Pici0kxi PvKwi t0tj I M0M0tgi w0Zv-gvZvi c0Z `v0qZ; c0j b Ki0Z w0tq tkl ch0S0 w0tR eo m0nt0ei tkjd t`_tK UvKv Pwi Kti aiv c0o | GKw0tK Kvej xl qjvi ZvM0v Ab0w0tK XvKvq AvMZ w0Zvi w0ue nvmc0Zv0tj FvZ0 I J0t0i LiP tRvM0tZ w0tq w0e0Av0tqi gvb0ti Ki`Y cwi YvZ t`_w0tq0b Mí Kvi | 0m0Bg wKmZ0tZ R00K tKivbxi AvZ0hZ`v-cieZ0 w0t i f0c0w0Z | t`_o0k UvKv teZ0bi PvKwi R0ex tKb AvZ0hZ`v Kti0Q, R0et0bi e`_Zv wK w0j, Gme bv Rv0tZ cv0tj I b0Mwi K R0et0b w0e0ga`metEi w0tK _vKvi c0P0v Krv0te web0 nq Zvi w0t0w0 d0t0 D0t0V0Q | 0A0g wKmZ0tZ GKB ai0bi e`_Zvi Kvm0b DRxi Avjxi R0et0b j`_0 Kiv hvq | `wi`0 K0K w0Zvi tP0vq tKv0bv0tZ gv0w0K cvk Kti GKw0 miKwi Aw0tm A`v0q PvKwi Kivi mgq M0g t`_tK Zvi w0Zv Aw0tm G0m n0m0i n0tj RvY0`0; cwi0w0Z w0tRi w0Zv0tK Ab0t i mvg0b bv tP0vi fv0b Kti0Q tm; c0t0 w0tRi f0j e0S0Z t0t0t0Q | w0K0S0 Zvi w0Zv0tK Avi L0jR cvq fv0 | c0Av0tki `k0tK M0gxY `wi`0 R0t0Mv0x w0Q0v w0K0v0tZ n0q kniev0x n0q R0ebg0b tmf0te cwi0Z0 Kti0Z e`_0nq | eis c0w0j Z mvg0w0RK g0t`eva`_tjv t0t0 c0t0Z _v0tK | Zvi B w0t0 i0t0Q GLv0b |

0l0 wKmZ0tZ i0t0Q met0t0q `xN0Mí | D0Egcj`0tj t0L0 GB M0t0 K`_K w0tR GKRB K0e Ges Zvi e0v0b0m0i w0t0w0k0x | Zv0`i Df0tqi R0et0b m0cl0` Av0m0b | eis K0e GK0k Ges w0k0x Awk UvKvi PvKwi Kti R0eb w0ef0 Kti | `wi`0 Zv0`i w0Z`m0x | Z0e GB Mí w0 fvl0v0k0j0 Ges e`0e0atg0Abb0 | GLv0b w0k0m0w0tZ`i A0t0k w0el0q Dc`w0cZ n0t0Q | Kvm0bi t0f0Zi GKwaK Ab0N0v0 M0t0i i m0t0k w0be0 Kti Z0t0Q | D0P0w0E 0v0v K0ei n0q c0Z0cb0e n0l0qvi `k0 Av0Q | w0ef0c mvg0tj vP0vq w0k0xi g0t0bRMr 0w0ZM00 nq | A`_P c0KZ mg0S`vi cv0qv hvq bv G0t0t0k | w0k0-m0w0tZ`i c0Z w0e0`x mvg0tRi w0t0 i0t0Q G M0t0 |

0beg wKmZ0tZ K0j K0v0v0 P0j w0t0 RM0t0Zi w0t0 A0v0b Kti0Q0b t0j LK | mgq 1948 m0j | Z0e GLv0bKvi g0j Pwi0t0w0i t0ckv c0w0Z0v0e0E | hv0tK P0j w0t0 +w0l0i t0w0k0t0i0i mvg0` Av0f0t0x ev0b0te e0tj c0Z0v0 Yv Kti0Q | GKRB e`_0K0ei Kvm0b Av0Q 0`kg wKmZ0tZ | Avej n0t0kg n0t0gx0i K0e Ges t0c0gK w0nt0te e`_Zvi cwi Pq cv0qv t0t0j I Zvi m0w0tZ`i Av0m0t0i Av0m0t0i w0t0R0t0K Rv0ni Kivi w0i0S0 i t0P0v0t0K m0v0b0w0Zi `w0t0Z t`_t0t0Q0b t0j LK |

Gf0teB `k0w0 M0t0i kv0gmj &xb Avej Kvj0g Zvi w0R`Zvq, Acvi HKw0S0 KZvq k0t0i Avevi KL0tbv ev M0gxY Av0e Ges R0eb Av0f0Z0v0i cwi k0w0j Z m0e0s0t0b Zvi

t0v0UM0t0i m0P0vi` cwi0g0Ej vbgv0P Kti0Q0b | Zvi m0w0 m0t0PZ0bZv Zv0t0K R0eb I RM0t0Zi tm0S`h0Dc0j w0t0Z cwi0`x n0q Dv0t0Z m0v0w0` Kti0Q0j | Zvi m0w0i Av0v0b0KZv, `w0i `v0Z0S0 Av0gv0t`i g0r0be R0et0bi Af0S0t0i Zv0Kv0t0Z t0c0Yv t`_q | 3.

kv0gmj &xb Avej Kvj0t0gi R0eb-Kv0te 0i `k0w0 M0t0i w0e0t0k0Yv0f0P R0t0Mv0xi `wi`0 GKw0 Ab`Zg tg0Sj Ab0j0z | GB w0e0t0k0Yv0f0P R0t0Mv0x Rv0w0Z eY0M0Z w0K t`_tK b0q eis iv00t0q I mvg0w0RK cwi0t0c0t0t0Z w0e0e0Av0t0b _v0tK | GB w0e0e0Av0t0bi R0v0 Zv0t`i `wi`0 w0nt0m0teB Av0L`w0qZ Kiv hvq | mvg0R0eAv0bx i`_v0j d0w0j e`_v0t0i g0tZ, t0Kv0tbv mvg0R ev iv0t0f0 w0v00`0 `wi`0 m0gxvi Kiv0Kv0w0 ev Zvi w0t0e0Av0v0bKvix t0jv0k0t`i D03 Ae`_v0t0bi KviY, Zv0t`i `f0 A`_0w0ZK Aj0e0b | gwi0m cv0w0j i `w0t0Z t0Kv0tbv w0v00`0 mg0t0q I w0v00`0 `v0t0b `f0v0e0K R0ebhv0t0i R0t0b`_AZ`S0 c0t0qvR0bx Dcv`_v0b`_t0jvi Af0veB `wi`0`_ | Avi GB `wi`0`_ th R0t0Mv0x0tZ eZ0g0v Zv0iv0B w0e0t0k0Yx | g0j Z e`_v0cK A`_0w0ZK Amvg0B mvg0tR t0k0Yw0ef0v0t0bi m0w0 Kti0Q | Avi GB t0k0Yw0ef0v0t0b w0e0e0t0i Ae`_v0b Kti `wi`0`_ R0t0Mv0x | hv0v Av0gv0t`i Dv0i00 w0e0t0k0Yx | t0k0Y0MZ cv`_K`_`_t0jvi g0j i0t0Q A`_0w0Zi g0t0, tm0v t0t0q Av0Q mvg0R-R0et0bi c0t0Z`_K0v t0t0t0t0 | c0t0Z`_K0v t0k0Yxi iv0R0v0w0ZK `f0`_0 gvb0mZv0i `e0k0` Ges g0Zv`_k0M0t0 I0t0v tm0B t0k0Yxi Av`_0w0ZK Ae`_v0 Av0i `el0w0K `v0t`_P w0f0E0t0Z | t0Zg0b, c0Z`_K0v t0k0Yxi Aw`_t0Z0j g0Z0v0v00`0 H0v0Z0m0K cwi0tek, Ab0v0`_t0k0Yxi m0t0Z Zvi m0e0u0K0, BZ`_w0`_ w0t0q w0b0w0i Z nq Zvi t0Pv0iv | kv0gmj &xb Avej Kvj0t0gi M0t0i k0t0R0ex0iv0 i0t0Q | k0t0R0ex e0j0Z hv0t`i R0w0i cwi0g0Y Af0 Ges G Kvi0t0Y hv0t`i m0sv0i P0j0v0t0bi R0v0 K0w0qK k0t0g w0t0R0t`i i w0t0q0w0Z Kti0Z nq Zv0t`i0t0K t0v0Svq | Ab0w0t0K hv0t`i R0w0i t0b0 Ges w0bg0R0v0B GKgv0t0 Av0t0qi D0m Zv0iv0 k0t0R0ex | G0v0v0 c0w0Z0v0iv0 k0t0R0ex w0nt0m0te w0P0w0Z | k0t0R0ex0iv0 A`_0w0ZK-iv0R0w0ZK f0v0te c0f0v0ek0j0x b0q, eis c0f0v0ek0j0xi c0f0Z0i I KZ0Z0j0 A0x0 Zv0iv0 |

g0j Z kv0gmj &xb Avej Kvj0vg K0w0t0b t0Kv0t0j tg0j0v0b0v0i0 qv0j + w0k0x | w0Z0v0 w0t0R0i t0P0v0-R0v0b M0E0xi t0f0Zi t`_t0K M0t0i Dcv`_v0b m0S0M0h Kti0Q0b | kn0t0i0 gvb0j`_t0jv0 Zvi cwi0w0PZ cwi0g0Ej t`_t0K M0t0i `v0b t0c0t0q0 | bi-bv0ixi th 0`_t0qi m0e0u0K0Zv0t0K w0Z0v0b m0y`i I Av0b`_gq Ggb0w0K `R0e0K Kti t0Zv0t0j | ev`_t0e cwi0w0Z e`_v0L`v Kti0b Pwi0t0cv0t0i0i ga`_w0t0q | Zvi M0t0i Av0qZ0b w0Z0 t`_t0K m0t0Z0t0v0 cv0Zvi g0t0B _v0tK | f0v0te0 GK0g0t0xb0Zv0 Ges c0Z0w0Z ev av0v0i0 m0g0M0Z0v0 Zvi A0t0b0K Mí B m0v`_R | 0R0eb-Kv0te0 Mí`_t0jvi0 bvg0KiY bv _v0K0t0j I f0v0e0Z0K Avevi KL0tbv w0el0q gL`_n0q D0t0V0Q Mí`_t0jv0 w0el0q, Pwi0t0i0 gb`_t0E0i D0t0b0P0t0b bvg0KiY Kiv th0Z | bv0U0k0qZv0 h0P n0t0Q0 Pwi0t0i0 gb`_t0f0E0i0 m0t0z | g0t0bi m0g0MZ cwi0e0Z0 w0P0w0Z n0t0Q N0v0v0 w0eb0v0tm | KL0tbv `e0V0x i0w0Z Ab0j0Z n0t0Q | w0P0w0c0t0 ev W0t0q0i0 av0g0Zv0 Av0w0z0K w0t0q Mí`_i0`_ n0t0Q0 0m0Bg wKmZ0tZ | M0w0Z0k0j fvl0vi Mí ev Ab0f0w0Zi Mí i0t0Q0

GKwaK | Pwi Īvbhvqx fvlv j 9 | Kiv hvq GKwaK M̄tī | tQvUM̄tī i mōv m̄tPZbfv̄te
 m̄ybeP̄Z Bw̄Zēn kã, five A_ev ep̄x`xB ev̄tK`i web`v̄tm M̄tī i cvVK̄tK w̄btq hvb
 GK cL̄xKx RM̄tZ; tmlv̄tb Aw̄i Zvi cvkvcnk R̄xet̄bi GK M̄fxi Bw̄Zgq Zvrch`
 gZ`ntq l̄tV | tQvUM̄tī i GKw̄Ugr̄t gn̄vgnZ`mḡ-Ī e³e`tK Dc`w̄cZ K̄tī |
 tQvUM̄tī i GB `enkó` kvgm̄j &xb Avej Kvjv̄tgi M̄tī Aw̄bev̄h`nk̄i cL̄x̄tZ aiv
 w̄ t̄qtQ |

4.

e`Z kvgm̄j &xb Avej Kvjv̄g Zvi M̄tī gv̄b̄t̄li AvL`vb i Pbv K̄tī t̄Qb | Zv̄t` i ep̄Ē
 `ZŠ; ḡt̄b̄v̄eĒĪ D`Pga`tkYx t`tK `j̄Ī i c_zK | GB wēP̄Ī aī̄t̄bi gv̄b̄t̄li wēr̄f̄be
 m̄ūK`l̄ cvī `úwī K m̄sNvZ̄tK M̄tī ijc w̄ t̄qtQb w̄Zub | GB m̄sNvZ e`w̄³i m̄t̄½
 t̄Kej mḡv̄t̄Ri bq, e`w̄³i m̄t̄½ e`w̄³i l̄ | M̄fxi GB AŠĪ m̄sNvZ̄tK M̄i Kvi
 w̄bcȳfv̄te Zvi M̄tī Z̄t̄j aī̄t̄Qb | w̄b`ga`weĒ gv̄b̄t̄li ḡt̄bv̄RM̄t̄Zi `eP̄Ī` l̄
 inm̄l w̄Zub Aw̄e`vi K̄tī t̄Qb | Aek` w̄Zub t̄Kej ga`tkYx R̄xet̄bi ijcKvi bb,
 w̄b`tkYxi gv̄b̄t̄li R̄xet̄bi K̄tōi wek̄-Ī w̄P̄Ī K̄l |

AjjgbM̄tī i DcK_v̄w̄elqK w̄KQzK_v̄ w̄guni t̄mb, β

w̄et̄kl Kvi t̄Y GB t̄j Lw̄U t̄cvl̄nk̄ ev̄sjvq w̄j w̄L̄t̄Z B`Qv̄ Kwī qm̄Q | B`Qw̄Uj m̄w̄Z
 Av̄ȳbKZv̄ Av̄ȳbKZvi t̄Kv̄l̄ th̄v̄M̄ bv̄B | w̄et̄kl Kvi Yw̄U GB th̄ hv̄nvi c̄j̄Ī KLw̄b
 j Bqv̄ Avgvi GB cv̄w-cwī μgvi c̄P̄P̄v̄ w̄Zub `qs B`k̄ w̄elq̄e`-Z_v̄ `vb̄ Kvj Pwi Ī
 j Bqv̄ Zvr̄vi i Pbv̄ t̄cvl̄nk̄ ev̄sjv̄ fvl̄vq w̄j w̄L̄t̄Z `^O` t̄eva Kwī t̄Zb | Zv̄B f̄v̄ejv̄g
 Aw̄gl̄ Ab̄j̄fc̄ fvl̄vqB w̄KQz̄c̄P̄v̄ t̄Kb̄ bv̄ Kwī |

D̄iĪ ó c̄j̄Ī K Lw̄b Aap̄v̄Kvi cv̄KRB̄ we`SZ kvgm̄j &xb Avej Kvjv̄tgi
 AjjgbM̄tī i DcK_v̄ | Avgvi GK cig t`w̄v̄`u` Ges Ab`v̄q k̄v̄v̄BZ GK c̄w̄l̄Kv̄
 m̄ūv̄ K GB c̄j̄Ī K̄w̄U GK̄w̄U ch̄t̄j̄v̄Pbv̄ Kwī t̄Z Avḡt̄K Ab̄v̄v̄ Kiv̄q t̄j Lw̄Uj
 c̄P̄v̄ j Bqv̄Q | R̄w̄b̄bv̄ B̄w̄i m̄v̄v̄t̄h̄ Av̄ȳbK cv̄VK̄ c̄j̄Ī K̄w̄U c̄w̄t̄Z t̄Kv̄l̄ c̄K̄vi
 D̄t`v̄M̄ t̄eva Kwī t̄eb̄ w̄Kbv̄ | Z̄te ch̄t̄j̄v̄Pbv̄ b̄tn, B̄v̄v̄ eB̄w̄U j Bqv̄ w̄KQzK_v̄ ḡv̄Ī |
 Avgvi GB BZ `Ī t̄Zv̄ Kivi c̄D̄v̄t̄Z GK̄w̄U mḡ`K Kwī Y Av̄t̄Q | c̄j̄Ī K̄w̄U DcK_v̄ ev̄
 AvL`w̄qKv̄ aḡP̄ GK̄w̄U K_v̄m̄v̄nt̄Z`i t̄M̄v̄x̄f`³ | DcK_v̄ eZ̄ḡv̄Kvj̄xb K_v̄-m̄v̄v̄nt̄Z`
 RM̄t̄Z L̄p̄ Av̄`Z w̄k̄i m̄v̄ab̄v̄ b̄tn, G K_v̄ w̄b̄D̄qB̄ m̄K̄t̄j̄ gv̄w̄t̄eb̄ | K_v̄ m̄v̄v̄nt̄Z`i
 মাধ্যম হিসেবে ইহার আদর গত শতকের তিরিশ চল্লিশের দশকের সমাজে ব্যাপক ছিল।
 GK_v̄ Avgvi m̄K̄t̄j̄ B̄ R̄w̄b | m̄w̄K̄ ev̄j̄ t̄Z̄ c̄w̄i ē bv̄ kvgm̄j &xb Avej Kvjv̄g M̄s̄w̄U
 K̄te i Pbv̄ l̄ c̄K̄vk̄ Kwī qm̄Q̄t̄j̄ b | Kwī Y, GK̄w̄U c̄P̄xb̄ eB̄ Gi d̄t̄Uv̄K̄w̄ci m̄v̄v̄t̄h̄ B̄
 eB̄w̄U c̄w̄t̄Z̄ c̄w̄i qm̄Q̄ Ges Zvr̄v̄l̄ DĒḡ cv̄W̄t̄h̄M̄i Z̄v̄q̄ w̄Q̄j̄ bv̄ | t̄mlv̄tb̄ c̄K̄vk̄bv̄i mb̄
 তারিখ পর্যন্ত পাই নাই। অনুমান হয় বইটি চল্লিশ কিংবা পঞ্চাশের দশকের কখনও
 w̄j w̄L̄Z Ges c̄K̄w̄k̄Z̄ nBqv̄t̄Q̄ | w̄K̄sev̄ l̄v̄t̄Uī `k̄t̄Kī īi`i w̄ t̄Kī l̄ nB̄t̄Z̄ cv̄t̄i |

Avej Kvjv̄g kvgm̄j &xb̄t̄bi w̄j w̄L̄Z t̄QvUM̄i Ges Dcb̄v̄t̄mi m̄sL̄v̄ m̄gv̄b̄` b̄tn Ges
 Zvr̄vi ḡt̄a` h̄ZUK̄z̄c̄w̄oqm̄Q̄ ev̄j̄ qv̄ Av̄R̄ `š̄v̄Z̄ nv̄Zov̄Bqv̄ cv̄B̄t̄Z̄w̄Q̄ Zvr̄vi m̄sL̄v̄ b̄MY`
 nB̄t̄j̄ l̄ i Pbv̄q̄ gb̄t̄bi f̄v̄ieEv̄ Ges fvl̄vi t̄m̄SK̄t̄h̄`Zvr̄v̄ th̄ ḡt̄b̄ `v̄M̄ Kw̄w̄Qv̄
 i w̄L̄q̄t̄Q̄, Zvr̄v̄t̄Z̄ f̄j̄ bv̄B | AjjgbM̄tī i DcK_v̄ c̄j̄Ī K̄w̄U c̄t̄e`c̄w̄ō bv̄B | c̄h̄t̄ȳZ̄
 GK̄Uv̄ K_v̄ ev̄j̄ qv̄ j̄ B, K_v̄ m̄v̄v̄nt̄Z`i ḡv̄a`ḡ w̄nt̄m̄t̄e DcK_v̄ ev̄ AvL`w̄qK̄v̄aḡP̄t̄j̄ Lvi
 Aw̄ḡ f̄³ | Pwi Ī c̄āvb̄ Dcb̄`v̄m, t̄QvUM̄i Aap̄v̄K̄v̄t̄j̄i t̄eš̄v̄K̄ h̄j̄ym̄j̄ Kwī t̄Y
 Avḡt̄i cv̄VK̄t̄i t̄j̄Ī t̄h̄ R̄w̄Uj̄ Zv̄ m̄j̄ō K̄tī t̄m̄B̄ gv̄b̄m̄K̄ P̄vc̄ i t̄m̄c̄j̄ w̄ā̄t̄Z̄
 e`v̄Nv̄Z̄ NUv̄q̄ | GK K_v̄q̄, Avgvi h̄ZUv̄ M̄i t̄Lvi, ZZUv̄ t̄eš̄v̄K̄Zv̄ ev̄ ḡbb̄w̄P̄S̄Ī t̄bi
 Aw̄aK̄w̄i K̄ cv̄VK̄ b̄B | t̄m̄ Kwī t̄Y īi`t̄ZB̄ R̄v̄bv̄B, AjjgbM̄tī i DcK_v̄ Avgvi t̄j̄Ī
 AŠĪ Z̄ L̄p̄ GK̄Uv̄ cv̄W̄t̄K̄k̄ m̄j̄ō K̄tī bv̄B | Avgvi `f̄v̄em̄s̄Z̄ f̄v̄te G t̄j̄Ī t̄Ī D`v̄ni Y
 `t̄j̄c̄ GK̄Uv̄ K_v̄ R̄v̄bv̄B | Lv̄`e`i ḡt̄a` w̄KQz̄Lv̄` `t̄`m̄s̄Z̄ Ges w̄KQz̄Lv̄` Av̄t̄Q̄,
 hv̄v̄t̄K̄ Avgvi ev̄m̄s̄Z̄ ev̄j̄ qv̄ Av̄r̄v̄v̄Z̄ Kwī t̄Z̄ c̄w̄i | eB̄ c̄j̄Ī t̄Kī wēP̄t̄i l̄

welqul cōq Abjfc| AvjgbM̄i i DcK_v M̄S̄U wōZxq ch̄f̄qi ejj qv cvVt̄šī
cwi cv̄t̄Ki tKk nq bvB|

Zte Bnvi ch̄f̄j̄vPbvq wK wKQgv̄i wPḡU, LvgnP_wK̄te bv? Aek_wK̄te Ges
Ḡf̄j̄Y tmB ct_ cv evovB̄te| m̄ax mvi_Z PP̄Kvi MY Aciva j B̄teb bv| teva nq,
c̄ksmvi PvB̄tZ wPḡU LvgnP̄i ēvc̄viUvB AwaK nBqv `wovB̄te| wK̄S̄ tmB ct_
hvBevi Av̄tM eySq̄v j l qv `i Kvi DcK_v ḡra'ḡu wK mZ`B AvajbK Dcb̄vm
ḡra'tgi Ztj `Av̄t`ŠetZ` nBevi thvM? Zv̄nvi wK tKvbl c̄Kvi Dc̄thvM̄Zv m̄w̄nZ`
PP̄f̄i t̄f̄j̄t̄i b-b? h̄w` ZvB nq, A_ŕ DcvLvb e`Uv h̄w` Zv̄nvi Kvj p̄ugKZvq
w̄k̄i `t̄Y b-b Ḡifc mē`ī nq Zte kvgm̄j &xb Avej Kvj vt̄gi gZ GKRb w̄k̄i -
MnbZv Ab̄j̄vix GB ḡra'ḡuŪtK Av̄k̄q̄ Kwi t̄j b t̄Kb? Zv̄nvi th `kw̄i K ̄f̄lgZvi
`f̄f̄i Avgiv Zv̄nvi w̄ef̄b̄et̄QvUM̄i Ges Dcb̄v̄tm cvB, Zv̄nvtZ tmB c_ Aej̄ sb
Kwi qv c̄j̄ī K̄uŪtK AvajbKZv̄m̄ḡx GKLvb Dcb̄vm w̄bḡf̄y Kiv Zv̄nvi c̄t̄f̄i Am̄ē
w̄j̄ bv| Zv̄n Qrov, Avi GK̄uU K_v GB th, Aw̄f̄av̄m̄ēZ̄f̄v̄te ev Av̄j̄sKwi K
w̄ep̄v̄ti DcK_v, DcvLvb Ges Dcb̄v̄tmi ḡta` t̄Zgb t̄Kvbl cv_ŕ` teva nq
m̄z̄f̄v̄te Kiv hvq bv| Av̄w̄z̄KZvi ev f̄v̄lvi c̄P̄xbZv ev Aēf̄p̄xbZv t̄Kvbl i P̄bvi
`kw̄i K M̄f̄xi Zv, i P̄bvi f̄vi ēEv ev ḡbt̄bi M̄f̄xi Zv Ges m̄t̄ēc̄wi Kw̄n̄b̄MZ Av̄K̄īf̄y
BZi-w̄ētk̄l NUv̄tZ cv̄ti wK̄bv tm ēvc̄v̄ti Avgvi m̄b̄`n Av̄tQ| M̄` ev K̄v̄tēi
t̄f̄j̄t̄i Bnvi w̄ep̄v̄i mij Zi f̄v̄te Kiv hvBZ| m̄w̄nZ` t̄f̄j̄t̄i M̄`, Kw̄eZvi Zj̄bvq
Aēf̄p̄xb Ges eZ̄ḡv̄t̄b Dcb̄vm hk, ḡvb Ges `vb l w̄elq w̄ē`ī v̄ti w̄k̄t̄i i RM̄t̄Z
gn̄v̄k̄ē`t̄K nRg Kwi qv `q̄s eo Av̄mb̄Lv̄v `Lj Kwi qv eimq̄v Av̄tQ| wK̄S̄ Zv̄nvtZ
_YMZ ḡv̄t̄b t̄K DĒg t̄K Aag Zv̄nvi w̄ep̄v̄i nq bv|

kvgm̄j &xb Avej Kvj vg GB DcK_w̄Ūi m̄v̄v̄t̄h` GK̄uU Pj w̄P̄t̄i w̄bḡf̄y Kwi t̄Z c̄q̄m
Kwi qv c̄j̄ī K̄Lw̄bi Av̄Kvi c̄Kvi Zv̄nvi h̄v̄b̄h̄v̄q̄ w̄bḡf̄y Kwi t̄Z c̄q̄m Kwi qm̄t̄j̄b
Ges GK̄uU bv̄Ūt̄Ki l (gĀ) GB w̄elq j Bq̄ w̄bḡf̄y nBq̄m̄Qj| Zv̄nvi t̄Kvbl w̄Ūi B
bv̄Ūdj m̄v̄t̄j̄`i ḡl t̄t̄L bvB| t̄j LK `q̄s Bn̄v Rv̄bv̄Bq̄v̄t̄Qb Zv̄nvi f̄ugKvq|
Avgiv Āt̄b̄t̄KB Rv̄b Pj w̄P̄t̄i w̄bḡf̄y Ges tmB m̄s̄p̄v̄šī b̄v̄bv w̄elq w̄Zvb h̄t_ō
Ab̄k̄x̄j b Ges t̄ḡav̄ex m̄sm̄M̄h̄t̄Zē m̄t̄z̄B Kwi qm̄t̄j̄ b| t̄d̄t̄ w̄i t̄Kv̄ t̄c̄j̄v̄b, K̄ē &
t̄īb̄v̄q̄v c̄f̄w̄Z Pj w̄P̄t̄i c̄wi P̄j̄ K̄t̄`i m̄w̄nZ Zv̄nvi m̄g`K c̄wi P̄q_Z_v t̄ēš̄x̄K Av̄`vb-
c̄ōvb w̄j̄| h̄w` l ev`ī e K̄t̄ḡZv̄nvi c̄ōZōvi w̄elq w̄KQB b̄w̄Ri Rv̄bv bvB| Aek̄
X̄v̄Kvi Pj w̄P̄t̄i R̄m̄r ZLb̄l L̄p̄ c̄wi c_ō nq bvB| tm̄ Kvi t̄Y AvjgbM̄i i DcK_v
M̄S̄U Pj w̄P̄t̄i i D̄t̄i t̄k̄` w̄bḡf̄y th L̄p̄ ev`ī t̄ēv̄PZ nBq̄m̄Qj Ḡgb Avgvi ḡt̄b nq
bvB| eis eZ̄ḡv̄t̄Kvj̄xb cv̄t̄V D̄v̄t̄K thb Aaj̄v̄Kvj̄xb m̄`ī v̄ t̄ḡM̄w̄m̄i q̄v̄t̄j̄i
t̄ḡav̄x̄b, w̄k̄i w̄ep̄t̄i`n̄x̄ Aw̄Zi Āb̄x Kw̄n̄b̄x̄ ejj qv teva nq| Pj w̄P̄t̄i t̄K GK̄ m̄ḡq̄ Q̄w̄e
ev w̄dj̄ḡ Gi m̄s̄Av̄q̄ bv w̄ep̄v̄i Kwi qv ōeB̄ō ejv nBZ| Avḡv̄t̄i ZZxq w̄et̄k̄i
t̄`k̄_w̄j̄ t̄Z m̄v̄v̄i Y`k̄R̄t̄i tmB Af̄v̄m̄ GLb̄l t̄j̄vc cv̄q̄ bvB| Avevi GK_v̄l
mZ` th Z_v̄K_v̄Z w̄dj̄ḡ w̄bḡf̄Zv̄t̄i K̄v̄RK̄ḡ`t̄ēw̄ki f̄v̄M t̄f̄j̄t̄i B̄ōeB̄ō Gi ḡh̄f̄ v

Av̄Z̄p̄ḡ Kw̄i qv P̄w̄i t̄MZ̄f̄v̄te Q̄w̄e ev w̄dj̄y nBq̄v L̄p̄ Kg t̄f̄j̄t̄i B̄ō Dw̄t̄Z̄t̄Q|
AvjgbM̄i i DcK_v j Bq̄v Zr̄Kv̄t̄j̄ Pj w̄P̄t̄i w̄bḡf̄y nB̄t̄j m̄ēZ̄ GB̄ifc R̄Av̄j
GK̄uU eim̄oq̄ kvgm̄j &xb Avej Kvj vt̄gi t̄ēš̄x̄K K̄`v̄b̄f̄v̄m̄Ū K̄ōeY`B̄ Kw̄i Z| wK̄S̄
GB me K_v̄ c̄j̄ w̄Z̄ Kw̄i evi Avi c̄ōq̄v̄R̄b t̄`w̄L̄bv| eis ejj e GB t̄f̄j̄t̄i ōv̄
n̄l q̄v̄Ūv̄B̄ō DĒg nBq̄v̄t̄Q|

G c̄h̄t̄z̄ Avi GK̄uU K_v̄ ejj e| f̄ugKvq t̄j LK Rv̄bv̄Bq̄v̄t̄Qb- ōB̄nvi ḡj̄
NŪb̄v̄ej̄ sb̄b̄ GK̄Lw̄b̄ gĀ bv̄UK̄l w̄j̄ w̄LZ nBq̄v̄t̄Q| tmB bv̄UK̄ gĀ` nBq̄m̄Qj wK̄bv
tmB w̄elq w̄Zvb w̄K̄Q̄z̄ ēt̄j̄ b bvB| Zte M̄S̄Ūi Kw̄n̄b̄x̄ w̄eb̄v̄t̄m̄ th h̄t_ōb̄ bv̄UK̄x̄q̄
Dcv`vb Av̄tQ, Zv̄n cv̄VK̄ḡv̄t̄B̄ `f̄K̄vi Kw̄i t̄ēb| Aek̄` K̄v̄t̄ḡt̄- t̄c̄ōv̄Bq̄v̄ th Aw̄Z
bv̄UK̄x̄q̄Zvi ev̄ov̄ew̄o t̄`w̄L Zv̄n t̄j L̄t̄Ki m̄sh̄t̄gi c̄wi P̄v̄q̄K b̄t̄n| Abjfc
DcvLvb̄ām̄i ḡh̄ c̄h̄l̄l̄sh, p̄sh̄ḡsh̄ ēm̄n̄kī š̄āṭ̄ē̄r̄ d̄sh̄k̄ē̄r̄ p̄r̄th̄m̄ āḡē̄ v̄h̄ l̄ē̄x̄k̄h̄ī r̄c̄h̄n̄a
Kwi q̄v̄t̄Qb| Zv̄nvi ḡt̄ā`l m̄v_ŕ̄ i P̄bv, Kvj Rq̄x̄ m̄p̄ō Kg bvB, Amv_ŕ̄ i P̄bvi
t̄W̄ēh̄l̄ īw̄n̄q̄t̄Q| cv̄VK̄ w̄n̄m̄t̄ē L̄vīvc̄ j̄v̄t̄M̄ ZLb̄b̄ h̄Lb̄ kvgm̄j &xb Avej Kvj vt̄gi
gZ t̄j LK w̄h̄b̄ GKRb̄ k̄w̄³ḡvb t̄Q̄v̄ M̄i Kvi, K̄ik̄ē̄t̄bi K̄b̄v̄, K̄v̄Ā̄b̄M̄ōḡ BZ`w̄
ejj ō t̄j̄v̄K-R̄x̄ē̄v̄k̄ō̄x̄ Dcb̄v̄m̄w̄` w̄h̄b̄ m̄p̄ō Kwi q̄v̄t̄Qb, Zv̄nvi K̄j̄ t̄ḡ m̄`ī v̄ Pj w̄P̄t̄i
w̄bḡf̄ȳi Av̄K̄v̄`f̄j̄v̄q̄ AvjgbM̄i i DcK_v̄i gZ t̄j L̄v̄l Av̄Z̄c̄K̄v̄k̄ K̄t̄i? A_P
f̄`š̄`Q̄w̄ Z̄ Āv̄t̄īi gZB̄ tmB i P̄bvi ḡa` nB̄t̄Z̄l h̄Lb̄ t̄j L̄t̄Ki c̄iḡ Av̄K̄īf̄ȳi
t̄j̄v̄KR̄ē̄t̄bi Z̄x̄ē̄R̄ē̄b̄v̄K̄v̄`f̄j̄v̄i Av̄f̄v̄m̄ t̄`w̄L̄t̄Z̄ cv̄B ZLb̄ ū`q̄ d̄w̄Ūq̄v̄ hv̄B̄t̄Z̄ P̄v̄q̄|
ē̄p̄š̄t̄Z̄ c̄wi, Dch̄p̄` hk, A_ŕ̄n̄B̄t̄Z̄ ēw̄ĀZ̄ w̄k̄i x̄ ev̄a` nBq̄v̄ DĀē̄w̄ē̄ Aej̄ sb̄ Kw̄i t̄Z̄
P̄v̄B̄t̄Z̄t̄Qb, wK̄S̄ Zv̄nvi w̄B̄R̄`Ās̄ī M̄Z̄ Av̄`t̄k̄ē̄ w̄ē̄t̄i w̄aZ̄v̄q̄ Zv̄n c̄wi qv Dw̄t̄Z̄t̄Qb
bv| teva nq, ēw̄³ kvgm̄j &xb̄i Av̄w_ŕ̄ m̄s̄K̄t̄īŪi t̄Kvbl Ki`Y Kw̄n̄b̄x̄ Bnvi c̄ōv̄t̄Z̄
K̄v̄h̄R̄ix̄ īw̄n̄q̄t̄Q|

t̄j L̄t̄Ki c̄ōZ̄f̄vi Z̄j̄bvq GB Aw̄K̄w̄Ār̄Ki M̄S̄Ūt̄Z̄ DcK_v̄i w̄elqē` w̄n̄m̄t̄ē th
beve, c̄xi m̄t̄ē, M̄n̄iēv̄B̄ BZ`w̄i m̄ḡš̄ī m̄ḡv̄R̄ix̄ P̄w̄i t̄ēM̄`Z_v̄ NŪbv̄ c̄ē̄v̄n
Dc`w̄cZ̄ Kiv nBq̄v̄t̄Q, Zv̄n M̄ōš̄i ḡj̄ m̄j̄ b̄t̄n| t̄j L̄t̄Ki Aš̄ī w̄b̄h̄Z̄ m̄ē̄ȳq̄
īw̄n̄q̄t̄Q bZb̄ h̄t̄M̄i m̄ḡv̄`t̄k̄ē̄ Av̄`t̄k̄ē̄ c̄ōZ̄ ū`q̄M̄Z̄ Av̄K̄īf̄ȳ| Bnvi Uv̄bv̄-t̄cv̄t̄ō̄t̄b̄
Ges K_w̄eb̄v̄t̄mi m̄shḡ h_vh_ nB̄t̄j̄ tevaKwi Avgiv GB M̄S̄Ūt̄K̄ GK̄uU DĒg
Dcb̄vm̄ w̄n̄m̄t̄ēB̄ cv̄BZ̄ig| wK̄S̄ AZ`š̄ī t̄L̄t̄i m̄w̄nZ̄ ejj t̄Z̄ nB̄t̄Z̄t̄Q th,
DcK_v̄t̄K̄ AvajbK̄ Dcb̄v̄t̄mi īm̄ḡk̄lZ̄ Kw̄i t̄Z̄ hv̄Bq̄ w̄elq̄w̄ th̄b
B̄t̄Z̄v̄t̄ō̄v̄-ī t̄Z̄v̄āō nBq̄v̄ c̄w̄oq̄t̄Q| Zv̄B̄ ejj t̄Z̄īj̄vḡ th Bnvi c̄ōv̄t̄Z̄ Zv̄nvi
ē̄w̄³M̄Z̄ t̄Kvbl m̄s̄KŪ nqZ̄ w̄j̄| ēvc̄vīŪ Ḡgb̄ bq̄ th, th m̄v̄v̄i Ȳ ē̄t̄M̄P̄
R̄ē̄b̄h̄v̄c̄t̄bi c̄ōZ̄ t̄j LK `f̄v̄ēR̄f̄v̄t̄ēB̄ Av̄K̄ō Zv̄n j Bq̄v̄ AvjgbMi A_ev
f̄j̄xīm̄q̄t̄i DcK_w̄Ū īPZ̄ nB̄t̄Z̄ c̄wi Z̄ bv| tm̄t̄f̄j̄t̄īl̄ ōḡā f̄v̄i t̄Z̄ī t̄ḡM̄j̄-
`īē̄v̄t̄ī c̄xi nh̄iZ̄ R̄vḡj̄j̄x̄t̄bīō c̄ōZ̄w̄Z̄ beve ē̄t̄kī kv̄b̄k̄l̄K̄t̄Z̄i Kw̄n̄b̄x̄i
t̄iv̄ḡv̄Ā̄Ki ēē̄š̄ī ē̄w̄Z̄t̄īw̄K̄ m̄v̄v̄i Ȳ ē̄t̄M̄P̄ R̄ē̄t̄bi DcK_v̄ īPZ̄ nB̄t̄Z̄ c̄wi Z̄|
beve, beveR̄`v̄, evC, evCgn̄j̄ BZ`v̄Kvi m̄ḡš̄ī c̄wi ḡŪt̄j̄i f̄j̄w̄ō`m̄ḡš̄ī m̄ḡv̄R̄i

Dc`vcv tj LtKi ceñj`i eüe`üZ AwkZv Z_v Kwmbxb`vtmi c`wZ e`wZti`K nBtZ cwiZ| wKš Gt`ñt` Zvrv Avgiv cvB bvB| kw`gvb tjLK wk`i`i`i` vbKU nBtZ Avgiv bZb mjo Aek`B Avkv Kwie| wKš cwi`wZi Pvc e`wZµg tZv nBtZB cñi|

AvgrtK nqZ GBme AcñZKi AvtjvPbv Kwi`tZ nBZ bv, hw` MšLmbi wbgfY mvj`w mVkfite RmbtZ cwiZvg| MšU`tZ mvgšf` mgvR fwi`zqv covi Ges abZwšK mgvRi Awefñei hMmU`ñt`Yi wKQz Avfvm AvtQ| wKš Zvrv GZB mšñB Avfvm th tmLvtb `uofite cvVK e`xq mgvRi weKvtk th GKUv RMmL`Pui mgm`v AvtQ Zvrv awi`tZ cñi bv| JcñbñkK abZwšK weKvk GZt`ik mvgšf` mgvRe`vi minZ th MuUQov ewaq tkiYhšy`tK Käv Kwi`qv mavi YetMñ RxebtK RuWj Zvi gta` tñj`qv tclY Kwi`evi e`e`v cvKv Kwi`qñJ, Zvrv wP` ev DcK_v cvBvg KB? evsjvi mgvR tKvbl weKvK th cYzv` cvq bv, tm AwfÁZv kvgm`y`xb Avej Kvj`v`gi e`vcKfiteB`_Yvi K_v| KviY Avgiv Rvb, teš`xKfite wZvb evg gvMñU`ñt`b| wKš`tmB evgcšv hMbeñU` hZUv tmšLb ZZUv cñt`qmK wQj` wKbv Zvrv j Bqv weZK`Pñj`tZ cñi| GBme ev`Í eZvi AbwfÁZv DcK_wU`i MVbñmšKth` Z_v VmeñbñU` wbgfYi t`ñt` Avgrt`i cW`ñt`Li KviY nq| Av`k`ev` i`agv` teš`xK Ges AvteMmÁZv nBtj` GBifc cwi`YwZB NuUqv`_vtK|

Mšcñt`V eñS, DcK_v`i NUgubZvi cUfñg`wñY evsjvi mgj`a DcKj`_`vb, hvrv bivgqb tjLK Kwi`qv`Qb Avj`gbMi A_ev`ñxi`mvqi| wKš`tmLvtbi cñšf`K mgvR tj LtKi m`uK`ñh Lp` I Zt`cñZ Zv`eñS bv| cñšf`K tM`oxq th KqñU` Pui`T` tmLvtb cvB, Zvrviv`gj` mgvR nBtZ` DuWqv Avmv mvgmRK Pui`T` bñ, Zvrviv`i`agv` KtqKw` e`w`š Pui`T`| mgvR Zvrv mweRZv`j Bqv tmLvtb Dc`w`Z`bvB| DcK_wU`i Aej`ñb thUKz`HuZvnmK A_ev`wKse`wšf`i Avfvm cvB ZvrvtZ` Abg`vb evtMi`nU` AÁtj`i` wci` LvbRvrvb Avj`x`Lv`bi`cñQ`qvU`i` Dc`w`Z`AvtQ|

DcK_vq`th`cäv`b`ñt`ñi`we`Í`vi`Kiv`nBqv`Q`Zvrv`gj`Z`beve`Ges`Zvi`KgPwi`e`w`š`g`vb`ñt`i`minZ`gxi`Lu`bv`gK`GK`Amvay`tj`v`fx`Z_v`ñg`Zv`Kv`gK`bvix`tj`vj`ç`e`w`š`i`ñ`ñ|`Kvrv`mbi`we`Í`wZ`tZ`Zvrv`tKvbl`fvteB`tkñY`ñ`ñ`nBqv`I`ñv`bvB|`A_P`Avay`bK`we`Áv`b`wK`ñv`q`wK`ñv`ñZ,`we`ñ`k`nBtZ`ñxi`mv`ñi`w`ñv`qv`Avmv`beveRv`v`mvg`ev`x`gZv`ñkP`Abñvix`nBqv`mgvR`e`ñj`i`ñ`c`ej`Bqv`cñšf`KeñMñ`gñS`Avmv`qv`wov`Bqv`Qb|`ZZw`ñb`AK`ñv`B`cñx`Y`A_ev`e`x`beve`Gt`šf`Kvj`Kwi`qv`Qb|`wK`GB`cwi`e`v`qB`tj`LK`beveRv`v`Avj`gMñi`i`Rxeñb`AwZ`^Z`e`w`š`K,`cwi`ewi`K`Ges`mvgmRK`Gt`Ki`ci`GK`SÁv`AvµgY`Nu`v`ñt`b|`thUKz`cwi`ñt`i`GB`SÁv`_j`v`beveRv`vi`Dci`fwi`zqv`cñQj,`cñv`ñt`Ki`cññ`Zvrviv`AwfNvZ`eñSqv`I`W`fñY`fvteB`cñob`mvt`cññ|`AñbK`_j`v`KvKZvj`xq`NUbvi`i`^x`kñm

Dc`w`Z`i`PbvU`ñK`Povšf`fvte`tgtj`wñgñU`K`chñq`j`Bqv`wMqv`Q`|`Bnv`Kvg`wQj`bv|

tKvbl`i`vqv`-শ্যামা, উল্লাতুল্লা, এমনকি বন্দ্যোপাধ্যায় বা শেখ সৈয়দ ক্ষমতাহীন লেখক hkcñ`ñ`i`Pbv`nBtj`GZme`tSvcSvo`wUv`Bevi`Avtqv`Rb`Kwi`Zvg`bv|`mgm`vUv`nBj`hvrv`i`PbvU`j`Bqv`GZK_v,`Zvrviv`bv`kvgm`y`&`xb`Avej`Kvj`vg|`Avgrt`i`cR`ñbñ`hvrviv`Zvrviv`ñc`ñWwñj`ñgi`Kve`ñ,`ñR`xeb`-wK`i`xñ,`ñj`vj`ewñZñ,`ñKvq`Kvi`evi`ñ`BZ`w`BZ`w`tQvU`Mñi`i`wKQz`bv`wKQz`Ges`Kvkeñbi`Kb`v,`RvqR`ñj,`beveR`mgj`evmi`cññZ`Dcb`vñmi`minZ`mvgv`nBtj`I`cwi`wPZ,`Zvrviv`wbtmñ`ñ`ñ`Avj`gbMñi`i`DcK_v`cñQqv`fMñ`q`nBtj`I`mrvm`Kwi`qv`GZK_v`wñ`wLe`Zvrv`fweñZ`cwi`bv|

Rvmbv`bZb`cvVK`mgvR`GB`eBw`mšMñ`Kwi`qv`cñQ`evi`cñPón`Kwi`ñeb`wKbv,`ev`tj`LtKi`tKvbl`i`Pbv`mvgMñ`evsj`v`ñk`j`f`wKbv,`A_ev`ZvrvtZ`GB`DcK_wU`_vb`cvBqv`Q`wKbv|`tQvU`eo`tKv`tj`LtKi`B`me`i`Pbv`DEg`nq`bv|`ñl`qv`m`eñ`l`bq`nqZ|`gk`wKj`nBj`tj`LK,`wK`i`xiv`cñq`cñZ`ñKB`Kvj`Rqv`nBtZ`AvKv`ññx|`wKš`_ñs`gnv`fvi`ZKvi`wñ`wLqv`Qb,`fvte`ñi`w`ñ`ev`Awñ`ñ`ñkñ`nq`bv|`Kvj`mKj`ñk`Ges`me`wKQz`KB`AvKl`ñ`Kwi`qv`j`Bqv`hvq|

KvĀBMġ Dcb'v̄mi cwičcġZ I vbgŋ

রফিকউল্লাহ খান

wb=etM̄P GKvśĪ AvteMRxeb t_čK ĩi" Kti tMvōxRxeb I RvZxq Rxebi Awĭ-
AśĪ mĀvix AvL'vb vbgŋYi `ŋZvq kvgmj &xb Avej Kvjvg evsjv
Dcb'vmmvntZ'i GK Abb' w̄k'ix| nek kZčKĭ cĀvčĭkĭ `kK t_čK ĩi" Kti cġq
AaRZvāxKvj tQvMĭ I Dcb'vm iPbvq wZvb RxebvrfĀZv I `wōfwi'zĭ `evPčĪ
mgKvjxb AčK tjLK t_čK AMMvqx wčj b| t'kwefvM cieZčKvjĭ evOvj
gmj grčbi AvZmŪvb I mĒvmŪvčbi tŋčĪ th bZb tgi"KĭYi mčcvZ NčU,
tmLčb gŋĒKvj Mēgvbe-gvbeXi RxebmŪvb I ičvqčYi gčāB wZvb LčR cvb
AvZĀAve`včĭi fvgZj| tQvMĭr AśĪ R grbčĭi AśĪ Rxeb I ewRxebi
`čc mŪvčbi gā` wčq evOvj Rxebi cčKZ DrmčjvK Zvi Aviva` ntq İV|
e'wčPZbvi ĩx `čĭi t_čK nekj AvqZčbi grvKwēK Rxeb Kĭfite μgršq
MčO İV, kvgmj &xb Avej Kvjvčgi tQvMĭ I Dcb'vm t_čK Zvi eü`čĭi cwiPq
cvlqv hvq| Rxeb AbjmŪvčbi aib (Paradigm) I ičvśĪčĭi gčāB LčR
cvlqv hvč Zvi mčokjZvi gvĪv-`evPčĪ| Avgiv Rvb, Rxebičcĭi mčz
AbjmŪvčbi `ekčō'ĭi mčzZ GKRb w̄k'ixK mgvR I RxebjMē Kti tZvčj|
t'kwefvM-ĐĒi wē'xY' mgvR I e'wčgvb| ičvqčY cčĭgB wZvb tēčO tbb
tQvMĭr i AvwčK| AčK w'čbi Avkv (1952, tXD (1953), c_ Rvbv tčB
(1953), `β ü`čqĭ Zxi (1955), kvčni evby (1957) cčvZ MĭMč' t_čK G
fLčŪi gŋĒKv-Avkčx gvbe-gvbeXi Rxebvčj L'ĭi ič I `čc mŪvčbi ntq İV| LĒ
t_čK ALĒ Rxebčj včK hvĪvi GB cUfvg kvgmj &xb Avej Kvjvčgi Rxebčjvčj wāi
`čZčšjĭi grb`Ē ntq DčVčQ|

2

Dcb'vm iPbvi mPbv t_čKB kvgmj &xb Avej Kvjvg Rxebi ev`če cčO`
Aejčb KtičQb| th-KvičY, Dcjmāi mZZv I gŋĒKvjg `ūkr' RxebiPZbvq
Kvkečbi Kbv (1954) ntq DčVčQ wēfvčMēi Kvčj i wēkō iPbv| mgvRRxebi
cwiēZčbi cčZmčqvi Zvi w̄k'ixgrbm Rxebi tčšj Drčmi KvčQb eviev
cčZveZb KtičQ| `wŋY evsjvi b'xZieZč' grbčĭi th mšMčgkxj I MvZgq
Rxebi AśĪi-ewni Zvi Awśō, AvZčgMēl tivgŋUK Abfēwējvčmi dčj Zv
einePčēZv-wēPZ AśĪi včM I AvZč'čĭiYi kāičc cwiYZ ntqčQ|
Rxebi ičvqčYi GB `w̄kō' mgvRmčZ'ĭi cwi cčs' bq| ečRēv mgvčRi AśĪ MZ
AmčzZi wē'čx cčZev'x tPZbvčT B w̄k'ĭi-mvntZ' tivgŋUrmčTgi D'wē ntqčQj|

GB tivgŋUKZv tciU-ēčRēv tPZbvčēvčni w̄k'ĭi cčKvč| 1947-57 Kvj cčē^o
evsjvč'čĭi ŪAweKwčZ cčRēv-AwčZ gāwēE tčŪv-PwĪčĭi tivgŋUKZvi Ūw
A_čO w'K Ačcŋv Ūbv-A_čO w'KwUB wQj AwčKZi mčmčq| ŪG-chčq kvgmj &xb
Avej Kvjvg wčj b gčZ tivgŋUK Rxebw̄k'ix| `wŋi'ā-cwōZ, Dččj Z-Aw`čZ;
gvbe-gvbeXi Rxebi mšK I mšMčg ičvqčY KčVvi-Kwčb ev`čēZvi cwiēZ^o
wZvb `čL, tē'bv I ič'ŋYčK AčbKŪv fivegq `wōfwi'z t_čK ič'vb KtičQb|
Zčē İB mgtqĭ mgvR-cUfvgi wēPčĭi Zvi tivgŋUK Avkveč'ĭi fvgKv tMSY bq|
Dcb'včmi mPbvq GB tivgŋUK grbčmi cwi PqB Awfē`č ntqčQ:

Ūēwv Awg feb āvgqv Aetčĭi RwbqŋO, Rbvx Rbčfvg ev`čēKB `M̄P wč
Mwi qmč| hZ gwj b' B Zvni Ačz včK, GB gwU Avgvi Avcb gčŪ Gi tKvj,
GB evZm Avgvi wčkjm, Avi Nb ebivRbvgvjvi Dč'x'GB AvKv Avgvi
HktjvK, tmLčb P'ā-mčh'qMčb'čĭi, wčtmg bčj wčsev wZ'beičv tngēčj
Avgvi mKj Rbg İ Pig jxjvčvg Abw' -AbśĪ Kvj e'wčqv wē'čZ...

RwbqŋO Rxeb-RwēKv Kx w'vi"Y mšMčg, cčZgrčZP cčY`ū`b KZ j'ŋ j'ŋ
wēčqĭ mngĀm MvZwēai Dci wčf'čKj; Avgvčĭi K_v mj-`č' fiv mčz
nBqv İčV bv, MxZ-K_vĭ gZ gčbniYKvixl nBčZ cčĭi bvB; Rxebi fēčbi
AdiśĪ tčvfv tmsōe-tmš' th'č' gčā Avgvi cčvčZ Kwi qĭ thb GKvśĪ
nBčZ cwiĭ bv| Zey wēkjm Kčiv, tPōvi Aewa bvB| Ū (Kvkečbi Kbv, 1394,
cōv 9)

tčŪ, cčKwZ I grbčĭi GB Awśō Rxebičcĭi Jcb'vmmčKĭ AśĪ gŋĒ AetjvKčbi
wēčq cwiYZ ntqčQ| Ūcē'evsjvi grbčĭi MZ cŋP kZvāx ačĭi th aččbi
Avb`čē'bvqg Kwvnb nmmčqčQ, Kw'čqčQ, ZvčK tčvZb ičcĭi GččQb tjLK|
tjvK MvZi Avčē'bvU GLčb i'wŋZ ntqčQ| `wŋY evsjvi Kvkečbi t'čĭi grbčĭi
Avi cčKwZi cčZ tjLčKĭi w'w'Q'ā AvbMZ', Dcb'včmi gčā` e'ēüZ tjvKmsMvZ,
AvĀwčK cwičēk İ Dc'fvĭvi cčZ AvbMZ', Dcb'včmi cčZ cčēP mPbvq DxZ
tjvKmsMvZ- Gme wčQOB tjvKRxebi cčZ tjLčKĭi tivgŋUK AvbMčZ'ĭi
cwi PqK| Ū b'x İ grbčĭi GB GKvčZ ičcĭi Ačb KtičZ wčq JcbvmmK MvZgq
Rxebičcĭi DčŪwčZ İ D'QmZ ntqčQb|

AvZč'cčZōvi mšMčg wčsev tčŪ- tKvčv tŋčĭi B Dcb'vmeaZ PwĪčmčni mčmčqZv
tčB| Av`mvgwRK Kwčvčv th Amčz wčK`vi İ tnvčmčbi cčZvkv İ cčŪbi
gčā`čZ; mč' KtičQ, tmB tčvY-eĀbvqg cčZKj kw'č' wē'čx cčZev'x ntq
İVvi cčvml Zvč'ĭi gčā Abčw`Z| Aek' mgvRwēKvčĭi avivq mčzPZbvi
cčKvčl Dcb'vmeaZ Kvčj Awbevh'čq İčVw| wčK`včĭi J'vmb' İ w'w'čZv
gčj tčŪRxebi e`Zvi mčz Ab`Zi mčl mšh'vRb KtičQb Jcb'vmmK:
Ūwč'čĭi gZ grbčĭi v GBme gč'čKĭi Rxebi mčz j'ovBčZ e`ēnBqvB bvvi Kg
fiv-Zčēj Avovčj -AveičY tčēj B wčRč'ĭi j'KvBčZ PwvntqčQŪ (Kv.K./c, 45-

46) | e³K_v Ably ½ mgwRxeþbi GB DþbPb Dcb'v'mi weltaq beZi Zvrch® Avt'ivc KitiþQ | wkK`vtii Abf'e-D'PvitiþYI weP¹ Am½ZRVZ Av'QbæmgvRiJcB AþbKUV Awf'e³ ntaqtQ:

wkK`vi axti axti Avil enjj : MvtQI dj, cy`mi Yxi gvQ, t¶Z Lvgtii tmiv wRbm, Ggb wk Nþii wS-teþti KZP'e³i t'fvM tbi qvi wbggUVB mZ` nBqv AvtQ | Kv my' i GB feb, KZ mævi Zvi PZr`K | Zvg wkQz cD`vkv Ktiv bvB, wkS' Avgvil Lp B'Qv nBqmQj GB welqUv Avevi ciL Kvi qv t`wL bvrw bZb wkQz bvB | me GKB iKg itaqQ, tZvgvi Avgvi gZ gvbþli Dci me Ae`v-e`v thb tKej B tPvL ivObqv AvtQ (Kv.K./c, 48) |

Kg¶, k¶Rex tnvmtþbi Rxebl Awf'bete`bvi itQ iwAZ | Zte Ktg® k¶g emwRxeþbi m½ mæutK¶ KvitiþY tnvmtþbi ct¶ wkK`vtii gtZv Rxebcj vZK nlqv mæe nqub | wþRi Aw'Z; | wei"× cDZteþki m½ Øwß vVv mZt; | mgþk¶vi gvbþli cDZ HKwS' KZvi cØkætvmb AþbK teuk mmµq | Aciw'tK, wkK`vtii tjvKKwe-mE`v cDZev't; | cDZK wntmte Mhv KitiþQ msMxZ-mvavtK | Zey wkK`vtii Aþf'Rxeþbi msMgkxj | te`bvZiwZ gvbmficB Jcb'vmþKi gtbthvtM i tk`xq Drtm cwiYZ ntaqtQ |

cDZKj mgvR, ms`vi | cDvi wei't× cDZev't wkK`vtii cDvqbx tRvte`v Zj bvgj Kfite AþbK teuk mmµq | `rgxi AZ'vPiti AvZ'hZ'vi cwi eZ'ctogK-cj`l wkK`vtii KvþQ cD`veZB Kti tRvte`v; ØtZvgvtiB G w'vb Kvþj i cj`l enjj qv MY` Kwiv tZvgvi KvþQ AvBjvg | gþb tZv Kq GKw'b Zvg Avgvti PvBijv | GB j | Awvg tZvgviØ (Kv.K./c, 194) | wkS' bwiZ-Av' k¶tk¶y-Ae`vb | mgvwrK wþgtgi Abf'e t`tK wðavMØ t' ntaq cto wkK`vi | Aþf'iti AvKl¶ I cDZKj mgvR-e`e`vi Øbto tm ntaq vtK ¶Zwe¶Z, i³v³ | cwi Yvtg `rgx-MþNB wdti thZ ntaqtQ tRvte`vK |

kvgmj & xb Avej Kvj vgti tiivgvUK tPZbt`ttZ tbwZevPK Rxeb`wæi Dcw`wZ gj Z Av`gmgvwrK web'v'mi Am½ZRvZ | Av`Drcv`b Kvvtgvi GB A½Kvi Kvkæþbi Kb'v i weltaq Zvrch¶K Rxeþj ManþZ mnvqZv KitiþQ | hv cieZKvþj Jcb'vmþKi wk' k;Lj vi b'vtaq chæmZ ntaqtQ |

AvjgbMþi i DcK_v (1954) Dcb'vtm kvgmj & xb Avej Kvjvg Rxeþevtai wfbæ cD`S' Dcb'v ntaqtQb | tjvKRxeb I tjvKKwmbi AvteMgq wk' -Drm t`tK Zvi `wæ evOwj gmj gvtbi BvZnm-ci`úivi mpe`Z mgq-cwi mti chwi Z ntaqtQ | ag@Þvti i Dþt'k' B gj Z evsjv'tk ga`cD` wksev Ab'v' gmj gvb-cævb AAj t`tK cxi`-itekt' i AvMgb NtU | Gt`tki cKwZi gtvgv»Ki ijc, mnR-mij

gubj | Zvt`i AwZt_qZv, k¶v Zvt`itK AvKl¶ KitiþQ cæj fite: ØZv ivf KitiþQ AZj bvg gvrwZ¶, abmæ`ú` | cDZcmE | cD`ti eskaþi iv GB Hkþ¶K gj ab Kti G t`tki kvmb¶¶gZv`Lj KitiþQ | AvaybK wk¶¶v, mf`Zv | ms`wZi cDZNvþZ Zvt`i mvgS' ZwS'K tMþite dvUj aþiþQ | G t`tk bZb DrþKw`K weEevb Amvaywk' cwiZv Rb'wþtaqtQ | GB `þ tk¶y gta` ¶¶gZvi ØØ cæj ntaq DþvtQ | GB ØbØi dtj G t`tki MYtPZbv mAweZ ntaq DþvtQ Ges tkl chS' MYkw³ i Rq tNwv Z ntaqtQ | Øtk¶y-msNwZØ | ØmgvR-weeZþbi BvZnmØ AþS'tY Mfxi HKwS' KZv mtEj | G ch¶q Jcb'vmþKi Rxeb_®e`wðo bq | GK tiv'vYgaj Aetj vKb Dcb'vmþK K' bwej vmx tPZvvi kaiþc cwiYZ KitiþQ | Zte t`kwefwM-DEi evOwj gmj gvtbi gþbev`fEzvi m½ GB tivgvwUK Rxebt'Stvi tgSj K mv`k` we`gubj |

AvjgbMþi i DcK_v Dcb'v'mi KwmbþK ØGKB m½ DcK_v Ges BvZnmØ wntmte AvL'wqZ KitiþQb Jcb'vmK | tjvKRxeb cD¶j Z Kwmb, wkse`wS' I BvZnmþevtai mgS'¶q cwi Kw' Z ntaqtQ Dcb'v'mi NUBvsk | AvjgbMi Avmtj evsjv'tkiB cDZifc | f-cDkuzK `enkó` Ges RbtMwæi Rxeþb'v'm I Aw'Z; -mvavt ijc-`itc evOwj gmj gvtbi weeZBkxj mgvRcævtni ijcqvB Jcb'vmþKi AwSØ | Hkþ®, mæ`ú` | Rbej vVv mtEj Kvj ci`úivq kvmb, tkvly I wbcioþbi wecbæAw'Z; RbtMwæi `itc Dþb¶PZ ntaqtQ Dcb'v'mi mPbvq:

`þi YvZz Kvj nBþZ GB t`k lãtb-avtþ-cj`ú` fivØ enjj qv KwZØ nBqv AwmqvtQ; Bvvi ¶¶jti gZ gwU, Zi½-PÅj b`x | wej, MwGi mgvrvq mgvrvq engvb kvS' Lvj-bjv Ges AvKvþki D`vi bwjgvi cwi tek Bvvi Awævmt`i Rxeb thwMBqvþQ | Zvivi eb'v, ARBw, `v¶¶, R½tj i RŠ-Rvtbvqi I emvMZ tjvfx `myi mnvZ AcivtRq msMg Kwiv mviv t`tki Avvi tRvMvBqvþQ; AbæmÜvbx `iMv AwZv_1 AvZktqi gh¶v j Bqv Zvvt' i gvtS emvZ KwivqvþQ |

wkS' wþRt' i ¶¶weyE Kwiv evi DcthwMx Avviti ms`vb Kw' tZ cti bvB; ev` mnaqvþQ eb'v-ARBw | gvix-gS'S' i; Avi hLb AwZw_ QÚtek Z'VM Kwiv kvmb I cDZvtci M`v NjvBqv tkvtþki fvgkv j BqvþQ | tm enjj qvtQ-ØAwg gmj K nBqv kvmb Kwie, tZvgiv kvwvZ nBte, Bvvi weiai weavb | Zvivi Ges Avgvi ek`Zv`¶Kvi Ktiv Avi jvE Z I AZ'vPwvZ nBþZ nBte bvØ Awævmv Kw' Rvex, `vveZtB Liv I cmbi Rb` tmB gnv kw³gvb weiai hvvi Bw½Z gvT nwo Kvþq nq, asm, evb-Zchb, gnvvix kvS' nq, AtgvN wþgtg tgS'gtgi c¶ tgN avBqv Awmqv Rvgtb Rvgtb ckjvi ci ckjv beRxeþbi cDy-mAæbx evvBqv hvq, - Ki`Yv wbf¶ | ... gmj tki mPZi fvgKqv Bvvi weiai weavb enjj qv gwvqv j Bqv vrtj i tmvi`i cDvtZ Avti KwU

tMvi"i gZB cpeff jw0j aivqv AgZMF^oRuqtZ I dmtj tY^oRxetbi
epbqv mUvrb eZx nh| (Avjg bMti DcK_v, 1371/c, 9)|

Rxetbi GB cZkZ ifc Aek Dcbvrm tkl chSf ati ivLv hvqub| tkvLY-
eAbv I AZvPti cZmUqvq m-Nex RbRxb t_tk cZev x tbZZ; mro nqub,
শোষণের উত্তরাধিকারী হয়ে উঠেছে বিপ্লবের প্রতীক-*cj*।|

ga'fvitzi tgvMj -`ievitii cxi nRiZ Rvgvj|xb Zvi wki'cj I cwievi-cwiRb
Ges eu tjvK j`i I fZ'mn ag^oPvii Df'k` G-t`k AvMgb Ktib| mvgSf
cfy AiWZ`gb t`tei m½ i^oqhx hfx Rqx ntq AvjgbMti atg^o Kj`vYgq
Av`tkP cPvi I cMvii AvZvbtqM Ktib cxi Rvgvj|xb| Zvi cj AvjgDI'xb
wZvi gZii ci Av`kPiz ntq kvMK-tkvtK ifcvSf iiz nq| vejvM-tfvM-
AZ`vPti wBR Rxb I RbRxbtK wech^oqi Pig Ae`vq wbt`c Kti AvjgDI'xb|
GKgvI cj AvjgMtiK wejtZ cMvtq wZvb eCRx I m½xZ AvZgMwRxb-
hictb Af`I nb| mvgSf kvMKw^o GB cZtbbv Ae`vq mgvR Rb'wbj
gxi Lui gtZv Amr wki'cvi| tKSkj I lohts; GB weKvkvb tkv
mvgSf Ztsj AwfRvZ I A`Rw^otk wech^of Kitz m'lg ntjv| BfZvgt`
gbeZv, tch I mvg'evt' Av`tk^oD^o ntq t`k cZ`veZB Kti AvjgMti|
astmvt mvgSf Zs; I Dv'bgvb wki'cvtkvi 00-msNvtZi cZmUqvq
AvjgbMti MYRvMtiY bevecj AvjgMti AeZv'ng tgj fvgKvq| betei
gZiRvbZ kb Zvi m'htvM gxi Lu AvjgMtiK AwKvi Kitz Drmrvx nq D^o:Lj
Kb'v K'vjxi m½ weevUtb Ave x Kti| wKs' tch I gbj'Zji Av`tk^oAv`vkj
AvjgMti eCRx Kb'v nlqv mtEj tivkbevBtK fvtjvrtm| gxi Lui i`^oti v
wv'fB nq tivkbevB- Gi cZ| Zvi wmsw I wisw Pig ifc aviY Kitz
Asf ivjvmm cMjv gvqtRi A`vNvtZ gxi Lu gZeiY Kti| wns^o w'fB k'vj x
bevecj tZ AwMsthvM Kitz me wKQz f`fZ ntq hvq| Dcbvrm tkl ch^oq
tivkbevBtK Df'k` Kti AvjgMti D^oPvi Y Kti:

- : `tL Ktiv br tivkb, Gevi bZb iKg Rxb i"i| Pjt v, ej tev Zvi K_v|
- : tkv_vq?
- : Avgt` i Nti! bZb 0gntj 0 (Av.b.D./c, 213)|

brUKxqZvq cwi cY^oDcbvrmKvrvbtZ AmsL` Pwi tI i webvm NtU^oQ|

G-Dcbvrm kvgmj & xb Avej Kvjvtgi beRxbtPZbvi cZxK AvjgMxi -Gi Abfve
Dcj wa mtB gj e^o3e` Dc`wcz ntqtQ:

GB t`ki tjvK cMvZ KwRxb| KIK-Rxetbi minZ atg^o t'fweK
thvMtk tKvbtgZB A`Kvi Kiv Pjt bv| ... GB Av`v Rxbvbm| ag^omB
Av`viB chvYfc| BvtK evnZ br KivqvB Rvgi wej eUb I Drcv`btK

mgZvi e`vq wbcvSZ KwitZ evav tkv_vq?.... AvjgMti i gtb nBtZ
j wMj, GB t`k GK bZb mgvRZwS^oK mgvRe`v Mroqv Av`k^ovcb Kiv
hvq| (Av.b.D./c, 85)|

A`f mgvRZsev` i m½ atg^o tkv'tvtai mgStq GK bZb ivR` Movi`^ocG-
Abfvei gij mUvq| 47-Gi Ae`vWZ cieZ^o mgvRgvbmvePti G-RvZxq
উপলব্ধি অস্বাভাবিক নয়। আলমগীরের এই আত্মবিশ্লেষণ অবশ্য চূড়াম্ম নয়। উপন্যাসের
tktl tm-mZ`B DtbvPZ nq: 0.. gvbj tKej LvRtZtQ g^o3 Zvni Rxb weKvtki
AwKvi - tm mUvb AvZ Zxe^o AvZ KtVvi Zvi c`vY|0

mgM0Dcbvrm GB g^o3, AwKvi I mUvbe'vKj gybecvvn Avbev'fvc web`f
nqub| Zte mgvRveeZBavivq evOvj gvjvgti AZxZ I eZ^ovtbB Rxb`fvc
Ges msMgKwv fuel'Zi BwZ AvjgbMti i DcK_v Dcbvrm velqtK
RxbgLv Kti tQ|

wkixi Rxb'tvtai Asf wvNvZ 00 GKw Dcbvrm cKiytk Krvte wevNvZ Kti,
kvgmj & xb Avej Kvjvtgi Kvk'ebi Kb'v Zvi `ovSf| KvrnbK`tb
tjvKvrvvtZ'i AbmZ mtZ| G-Dcbvrm cZ`vkv Abhvq tjvK-M` Kie` nqub; ntq
DtvtQ wK'vi-tvrtb I tRvte`v-tgtn'`bi e`Rxbtbi AvtMgq weeiY|
Dcbvrm mPbvq b`x-ZxieZ^o gvbtli Rxbv`f'evv Av'vbi cZkZ
Avgt`iK AvkwSZ Kti| wKs' JcbvrmKti tivgWUKZv cMv Pwi t`v
AtbKuv wv'f' cjqvbev' D^o Kti| b`xi cUfvgKvq Dcbvrm Nubv I Pwi t`
web`f ntj ci`viti gta` mgSg weavbi cOkw JcbvrmK AmZK^o
AvjgbMti i DcK_v weevZag^o iPbv| kZ-BvZvrm bvUKxq gNz^otjv
cwi Ph^oY Avmgyb` Kti tZvjvi AeKvk wQj| cwi Ph^o wP'ivmZ I PjwP'Y
mro m'lgZvi BwZ I Zvi cUg ch^oqi Dcbvrm wki'vZi Ab'Zg`evko`|

kvgmj & xb Avej Kvjvtgi *mgj' evmi* (1986) gnvKwe`K RxbtStvi cP0v
wntmte evsjv`tki Dcbvrm avivq `ZcY^o G-Dcbvrm AvAvj K Dcbvrm
cUvMZ Dvb kZKxq c`wZ AbmZ ntqtQ| `xN^omgq cwi mti mgj KjeZ^o
RbtMvxi cwi eZBkxj Rxbv'vYvZK iWvtZ web`f ntqtQ G-Dcbvrm|

0G Kvrnb GK wvrtv cU`exi BvZvrm gtZvB cvvY-K_v| t`k-Kvj Ges
gvbj tMvotf` Zvni fv' I GKB iKg nq| wjwex BvZvrm ivRb`iv^o
fvOmv, Zvni ivR-ivRtbi weeiY AvtQ| wkv wjw, Zv^o; GgbwK`YevtI I
eu KmZ^oKvrnb Ges Rq-civRtqi LE LE Aa`vq wjvBqv th BvZvrm
mvaviYZ wjwLZ nq, Zvni ewnti RxbK_v caoqv iq tmB w`tk Kvrni I
`wocZ etov mnR nBqv Itv bv| f^o4^oA`ev Zvj ctI th Mv_v-DcMv_v
gvbtli Aw` hM nBtZ AvR chSf Zvni eu ifcvSf i NvUqvQ| wKs'
ZvniB cikicwk th weiv I wecj Rxbaviv GKIKg m½vctb mvaviY

৾ৱিB AAvtZ ৱgৱMZ AwZ°ৱewZ nBqv Pnj qvtQ, Zvৱ GKvśf fvtēB
cKwZ-cj ʔi i jxj vʔT | 0 (mgy) ʔemi, c, 23)

GB cKwZ jwvj Z Rxeʔbi eūwepT ijc Aʔb JcbʔwmʔKi Awśō | Zvi ceZb
Dcbʔmmgʔni gʔZv G-MōśI kvgmj &xb Avej Kvjvg Rxeʔbi evʔē e cōQ ʔK
ʔivgʔYi AveiʔY AvʔQwʔ Z KʔiʔQb | wepT agʔeYʔm=ūʔ vq I ʔkōY ʔbweʔkʔI th
wepT gvbʔI i cʔ fʔi DcbʔvmeaZ fLē Avʔʔ wj Z, RxebcʔvʔbʔP ʔenkōmʔB
Zviv mʔqZvi, ʔcō I msMōtg ʔZš; bq | cKwZ I mgtqi weeZʔk; Ljvq Zvʔ i
Rxeʔbi fivʔ-Mov Dī vb-cZb ʔbiʔcZ nh | mRvZ Avj x I Kwigtbi Rxe Avʔbi
mgyśf iʔj AmsL ʔwi T I Nubvi mgyʔek NʔUʔQ G-Dcbʔvm | GBme Nubv I
ʔwi T KLʔbv ci ʔwi Z Avbevhʔ KLʔbv ci ʔwi wehʔʔ Ges gj Nubv ʔʔK ʔēZʔ
Zʔe kvgmj &xb Avej Kvjvg bZvīEK Avʔem I ʔfʔMwvj K mgyvmswZʔK ʔkī-
Avʔcʔʔi ʔkʔʔ ʔcb KʔiʔQb | cKwZi ʔwbK ʔenkō I AʔbKuv mvdʔj i mʔ½
ʔwi Z nʔqʔ | gvbʔI AwʔZjʔc, Rxe I RweKvi Avʔg cʔvʔbʔeincʔ_ exi
eʔcK fivʔ-Movi gʔa I th ʔbi wepʔbʔAcwi eZʔbi ʔfvej ʔYʔK avi Y Kʔi AvʔQ,
bʔx, mgy ʔ I gʔEKvi cwi ʔhʔq Mto I Vv I Dcbʔvʔmi ʔwi T cvʔi i Rxe Zvi B
ʔivgʔUK AvL ʔb |

3

kvgmj &xb Avej Kvjvtgi Dcbʔvʔmi Dchʔ ʔZʔi L Avʔj vʔb ʔʔK Zvi
Rxeʔbēva I ʔkī ʔwi ৱgʔiʔcʔśf i kbvʔ Kiv thʔZ cʔi | ʔQUMʔi i Rxe Av
Dcbʔvʔmi Rxe AvʔbʔfʔMvj ʔʔK Dwi Z nʔj I Rxe chʔeʔY I iʔcʔʔYi
ʔkī k; Ljv ʔmLʔb ʔfʔb mgtqi weeZʔbi mʔ½ mʔ½ RxebwʔÁZvi weeZʔ
kāʔkʔi i meʔcʔY RxeNubō graʔg Dcbʔvʔmi ʔelq I AwʔʔK Avbevhʔcʔfve
ʔdʔj | Dcbʔv i ʔbvq ʔMvov ʔʔKB 0Rbbx Rbʔfʔgōi GK gʔbvqʔ fveiʔc ʔbgʔY
KʔiʔQʔj b kvgmj &xb Avej Kvjvg | evʔwvj i AvZʔmʔvʔb I mEvmʔvʔbi c_hvʔvq
AvZʔAweʔvi I RwZmEʔv mʔvʔbi AvKj Zv evsʔvʔ ʔki AʔbK JcbʔwmʔKi
মধ্যেই লক্ষ করা যায়। শহীদুল্লাহ কায়সার থেকে শুরু করে আলাউদ্দিন আল আজাদ,
Rwvi ivqnvb, ʔmq kvgmj nK, kI KZ Avj x, AvLZvi ʔvʔvʔv Buj qvm, ʔi ʔRqv
ingvb, ʔmʔj bv ʔvʔmb cōʔJ JcbʔwmʔK evʔwvj i AvZʔmʔvʔbK fiv Avʔʔ vj b I
gʔʔyʔwʔdʔer cʔetnār sʔḡe sʔḡiʔḡi kʔereʔen | ʔiʔvʔaʔiʔḡtʔy ʔʔʔsʔr Avʔ ʔʔʔr
kvgmj &xb I mi ʔvi RʔqbDʔiʔbi AetʔvʔKʔbi mgy evʔwvj gʔj gʔvʔbi i vRʔwZK
BwZnm chʔśf mʔúʔmʔi Z nʔqʔQj | ʔeʔkI Kʔi, Avev Rvdi kvgmj ʔbi
ইতিহাসচেতনা বাঙালি মুসলমানের আত্মসন্ধান, আত্মবিশ্লেষণ I AvZʔiʔcʔśf i i
mgyśf iʔj cʔvʔnZ nʔqʔQ |

kvgmj &xb Avej Kvjvtgi KivÁbMōg GKwU kōmva ʔ DʔPwʔfʔvʔx Dcbʔvm | G-
Dcbʔvʔmi cU ʔvRvi eQʔi i evʔwvj i Rxe cwi mʔʔK ʔKʔʔ Kʔi AvevZʔ nʔqʔQ |
উল্লেখ্য যে, জীবনের শেষ চল্লিশ বছর তিনি ছিলেন পরবাসী। নিজ জন্মভূমিকা থেকে
wepʔbʔʔK ʔZnb evʔwvj i b; BwZnm, i vRʔwZK BwZnm, wepT ʔkōY, ʔckv I
mʔúʔvʔqi mʔúʔK ʔi msNʔI ʔ BwZnm, ʔeʔkI Kʔi GKwU ʔʔʔb mʔeʔʔʔg RwZmEʔv
DēiʔYi BwZnmʔK Dcbʔvʔmi AvqZʔb avi Y KʔiʔQb | Zʔe Mʔxi chʔeʔY Y G
Dcbʔvʔm thb gvbʔewZvʔmi mʔivsk | Nubvi ʔe ʔvi I eūgʔLzv AʔbKuv
ʔʔZk; Ljvi gʔZv Kʔi ʔeb ʔʔ | 0gvʔwʔj Kō Astk Dcbʔvʔmi Mvbiʔwi ʔenkō
mʔúʔK ʔʔj LK Avʔʔ i gʔbʔʔvʔm AvKʔI ʔ Kʔi b: 0KLʔbv ʔʔZ Avʔm Agi fivʔvi
ʔgʔj qv, ʔKv ʔv nʔZ kōZ nq 0ev ʔē e ijc cwi Mōh Kʔi Avʔvi ʔʔZi gʔa | 0
KLʔbv gb etj gb ʔʔ evj qvʔ ʔZv Zʔg ʔʔZi RwZ ʔi | 0

0mʔ ʔ cvK eivʔi I ʔ ʔZnb etj ʔQb: 0Awg ʔbʔRB mʔPZb th GKwU 0EPOPEA0
mRʔbi ʔPōv Kw qwʔj vq, ʔKś Avʔvi BʔQvʔjʔc mv ʔ nʔZ cwi bvʔō | eʔwʔ ev
mgyōi ʔʔZ ৱg i ʔYv Kʔi ʔj b | fMʔg ʔʔZ ʔʔi mgeʔʔq Mto I ʔv GK ALē
ʔPZvʔj vK | ʔmB ʔPZvi ALē eqvʔʔK ʔZnb ijc ʔʔZ ʔv 0EPOPEA0 ev
gnvKʔe | Kivʔbi Kbʔ, AvjgbMʔi DcK_v ʔKsev mgy ʔemi -G th bʔx-
ʔeʔʔZ fLʔēi Lē-ALē iʔci mʔvʔ ʔj ʔj, KivÁbMōg Dcbʔvʔm Zvi B cʔYʔi I
cwi YZZi AvL ʔb | ʔj LʔK i Rxeʔvʔb, ʔʔʔk fvebv I gvbemʔvʔbi HKwśf KZvq
G Dcbʔvʔm Abbʔ nʔq DʔvʔQ |

RxeʔʔK mgM0AvqZnbK Kʔi Dcʔcb gnvKweʔK AvLʔvʔbi ʔenkō | Nubv I
ʔwi ʔi ci ʔiij Mē cʔvʔni mʔ½ gnvKʔj i Aśf i kvqʔ gvbēRxeB G aiʔbi
Dcbʔvʔmi ʔenkō | Dcbʔvʔmi ʔeMevb I ৱgʔbaʔK Dcv ʔv nʔʔQ cU | ʔwi T ʔKsev
Abʔvʔ Dcv ʔvʔ Dcbʔvʔmi Rb ʔwZkʔj nʔZ cʔi ʔKś ʔm ʔjv cʔUi B Ask |
AvʔbK Gwck i ʔwZi Dcbʔvʔm thLʔb Nubv I ʔwi T cōq mgZvrcʔhʔbiʔcZ,
ʔmLʔb cU AʔbKʔʔK ʔwi ʔi Kgʔivi mʔ½ mʔúʔK ʔ | mgy I mgyʔRi
AvqZʔʔK Dcbʔvʔmi ʔKʔ ʔjʔq ʔcb Kivq KivÁbMōg Dcbʔvʔmi cU ev Nubvsk
ʔfʔbʔʔenkō ʔPwʔZ | DcbʔvmeaZ mgqk; Ljv cU ʔnʔmʔe AvL ʔwZ nʔj, Nubv ev
ʔwi ʔi I ci cʔUi ʔbqʔʔ cōZ 0vʔ ʔkī ʔZi K bq | Kvj cwi mʔi i AmsL Nubv I
ʔwi ʔi MʔZkʔj I 0ʔgq cʔvʔʔK kvgmj &xb Avej Kvjvg Dcbʔvʔmi ʔekvj
AvqZʔb ijc ʔʔqʔQb | meʔ ʔwʔKʔYi eūgʔx cʔʔvʔm wepT Nubv I ʔwi T
mgy ʔvʔe i Aśf ʔbʔZ k; Ljvi AbʔZʔ nʔqʔQ | ʔv Kʔj i ʔZi; DcbʔvmeaZ
চরিত্রপুঞ্জের গতি ও বৈচিত্র্য কাঞ্চনগ্রাম ও সংশ্লিষ্ট অঞ্চলের সময়ের ভাঙা-Movi Qʔ ʔZ
nʔqʔQ |

KivÁbMōg Dcbʔvʔmi Nubv thgb ʔwi ʔi ʔvʔqʔj Zvq ʔeMevb ʔZgʔv Nubv I
ʔwi ʔi I ci ʔwʔc nʔqʔQ JcbʔwmʔKKZ gnmgtqi Aśf k; Ljv | G Dcbʔvʔmi

cUeb'v'tmi t'f'f' mgqmsn'Zi t'Kv'tbv g'j' t'b| KviY, mgq d'k'e'v'K l d'k d'i'v'q'w' c'x'w'z'z' t'j' l't'Ki Awf'be teva l t'PZ'bv' t'K'f' a' w'g'uj' Z n't'q't'Q| Jcb'v'm't'Ki me'A' w'o't'K'v'Yi m't'z' R'v'j' v'j' w'g'T'vi Aet'j'v'Kb l Awf'AZ'vi mg'k'i'Y Dcb'v'tmi Av'q'Z'b't'K m's'n'Z K't'i't'Q| N'U'bv l P'w'i't'i i' me' f'v' i l' e'w'p't'i' mg'q l mg'v't'ri we'c'z'x'c' M'w'z'i we'f'b't'K'w'Y'K Ave'Z' e'w'p'm'Ev l mg'v'R'm'Ev'i 0'0 mg's'q c'f'w'z'i Z'i'z'f'j'a' c'w'i'w'w'z'i g't'a' HK' c'o'Z'ov'i j'f'f' Dcb'v'tmi t'K'f' a' v'cb' Kiv n't'q't'Q t'f's't'm'w'j'K m'x'q' l R'w'z'm'Ev'i t'PZ'bv't'K| 0'Dc'p'g'w'Y'K'w'q' Dcb'v'tmi N'U'bv l P'w'i't'i c'o'Q' D't'b'w'p'z' n'q| R'v'j' v'j' w'g'T'v l Ave'j' g'v'v't'i i' w'p's'f'v, m's'j'v'c l Awf'AZ'v'm't' K'v'Ab'm'ot'gi e'Z'g'v'b, Z'vi R'xe'b'a'ib, m's'w'z l g'w'U'i M'ob Ges m'v'g'w'RK-i'v'R'w'z'K c'w'i'w'w'z'i mg'M'0'w'p't' D't'v Av't'm| Ave'j' g'v'v't'i i' R'xe'b'm't' R'v'b'v' h'v'q' w'Z'x'q' we'k'h'y'k, m'v'w'p' w'q'K' v'v'v' l t'k'f'v't'Mi R'w'j' c'w'i'w'w'z'i w'p't':

mg'f' f'vi Ze'l' e'R'p'o'q'v' h'L'b' e'v'w'f'U'v' Z'v't'Mi w'w'o'K' c'w'o'q'v' m'Q'w'Q'j', we'E'ev'b Ges ag'e'v'K'j' R'b't'w'o'x' h'L'b' c'o'f'Yi f't'q' Ab't' Q'u'z'z'w'Q'j', Ave'j' g'v'v'i Z'L'b' m't'eg'v'l' R'b'j'v'f' K'w'i'q'v't'Q| Z'v'n'v'i'l' m'br'z'b' w'c'z'c'j' t'i l' w'f'U'v' f'w'g' Z'w'w' K'w'i'q'v' Ab't' w'Q'U'K'v'q'v' c'w'o't'Z' e'v'a' n'B'q'w'Q'j' | w'Z'x'q' we'k'h'y'k, Ges c'o'q' Z'v'n'v'i' B' m'g'm'g'w'q'K' K'v't'j' t'f'k'i' b' c'a'v'b' m'w'p'v't'q'i' g'a'K'v'i' w'e't'v't'a'i' t'K'v'b'l' c'o'Z' f'f' Awf'AZ'v' Z'v'n'v'i' n'q' b'v'l' (K'v'Ab'm'ot'g, 1998, c, 27)|

R'v'z'x'q' R'xe't'bi' M'v'g'v'b' c'h'f'q'i' B'w'z'n'm'K'v't'j' Z'vi' R'b'f' t'm'L'v't'b, 0't'K'ej' w'b'R' R'xeb Ges K'v'Ab'm'ot'gi' w'e'l't'q' b'q, R'M'r' R'xeb' m'w'p'K'f' h'z' c'k'e'Z'v'n'v'i' g't'b' R'w'm'q'v' D'w'Z' Z'v'n'v'i' mg'f' g'x'g'v'm' A'ev' m'f'ei' c'v'Be'v'i' g't'z'v' e'b'c'y' f'K'l' K'l' Z'v'n'v'i' t'e'w'k' w'K'o'z'w'Q'j' b'v'l' t'm' B' M'ot'g- K'v'Ab'm'ot'g' B' Z'v'n'v'i' c'a'v'b' Av'K'l' f'x'q' c'v'w' n'B'q'v' D'w'q'w'Q'j' | 0'Ab'w't'K, 0'R'v'j' v'j' w'g'T'v'i' f'z'P'v'i't'Y, Z'v'n'v'i' A'Z'x'z' K'v'q, G'g'b'w'K' Z'v'n'v'i' c'o'd'v'g'l'x' f'c'e' g't'a' t'm' t'K'v'b'l' t'K'v'b'l' w'R'Av'm'v'i' D'E'i' c'v'z'z'w'Q'j' m'z', Ave'v'i' w'b't'ri' G'K'v's'f' c'h'f'e'f'Y Ges a'v'b'g'm'z'v'i' e't'j' t'h'b' Ab'z'i' t'K'v'b'l' f'w'e'l'r' f'c'e' t'iv'g'v'Al' A'bf'e' K'w'i't'z' i'i' K'w'i'q'w'Q'j' | G'f'v't'e'b' Dcb'v'm'e'a'z' R'xe'b'w'g'f'Yi' c'k'w'z' Av'g'v't' i' K'v't'Q' m'y'w'o' n't'z' v't'K| B'w'z'n't'v't' N'U'bv'm'z' A't'b'K'U'v' g't'bv'K'_b l Av'z'f' A'b'm'U'v't'bi' c'o'p'q'v'q' w'e'b'f' n't'z' v't'K| w'e'w'Q'be'l' f'e'z'p' N'U'bv'c'e'v'n' t'K'v'b'l' k'z' L'j'v'q' i'f'c'v'w'z' n't'e, Z'vi l m'y'w'o' B'w'z' R'v'j' v'j' w'g'T'v'i' R'xe'be'Y'w'm't' D'c'j' w'a' K'iv' h'v'q|

K'v'Ab'm'ot'g -Gi' c'w'i't'Q' w'e'b'v't'm' k'v'g'm'y' & x'b' Ave'j' K'v'j'v'g' Awf'bet'z'j' c'w'i'q' w'f'q't'Q'b| 0'g'v'z'w'j' K'o' A's't'k' i't'q't'Q' M'v'b'w'b't' R'bv, 0'Dc'p'g'w'Y'K'w'q' N'U'bv-P'w'i't' Ges 0'Ae'z'w'b'K'w'q' w'v'g'z'e' R'xe't'bi' i'f'c' l' f'f'f'c'i' B'w'z'z' | 0'c'o'g'v' A's'f' i'v'o' c'w'i't'Q' Jcb'v'm'K' N'U'bv'i' g't'j' c'o'k' K't'ib| R'xe't'bi' w'w' b'z'v'i' e'Y'0'v'q, K'f'v'bj' R'xe'bi'f'c'i' D't'b'w'p'z' w'p's'f' b l m's'j'v't'c'i' A's'f' e'q'b' A't'b'K'U'v' f'f'Z'v'i' m't'z' i'f'c'v'w'z' n'h| P'j'g'v'b' i'v'R'w'z'K' R'xe't'bi' Q'K'l' G'L'v't'b' A't'b'K'U'v' m'y'w'o' n't'q' D't'v| K'f'v'by

আয়েশা, হেদায়েতউল্লাহ, জয়নাল শেখ, আবদুল আলী, মকবুল খাদেম প্রভৃতি চরিত্রের Av'Pi'Y l m's'j'v't'c' K'v'Ab'm'ot'gi' R'xeb' t'f'z'z'i' e'v'B't'i' m'w'p'm'v'i' Z' n't'z' v't'K| 0'w'Z'x'q'v' A's'f' i'v'o' G'B' R'xe't'bi' B' Aw'k'Z'i' m'w'p'm'v'i' Z' i'f'c' t'h'L'v't'b' e'Z'g'v'b' c'v't'v'i' c'o'q'v'f'b' B'w'z'n'm'-H'w'z'n' Ges g'v'b'w'e'e'Z'f'bi' c'h'i'z'l' G't'm' c't'o:

Av'l' G'K'w'w' e'l'q, h'v' t'K'ej' t'K'v'b'l' i'f'c'K'_vi' g'z' Z'v'n'v'i' g't' n'z'z' i'w'b'q'w'Q'j' Ave'j' Av'j'x, c'w' e'x'i' t'm' B' c'o'g' m'w'o'i' c'o'v't'j' c'o'g' c'o'f'Yi' R'xe't'K'v'l' Z'v'n'v'i' av'i'Y'v' g't'z' R'j' e'v'q'v' l' D'E'v't'c'i' m's'g'k'0'Y' R'b'j'v'f' K'w'i'q'w'Q'j'; c't'i' w'e'f'z' n'B'q'v' w'Q'w'Q'j' a'd'i' a'd'i' D'w'w'c', K'w'U'-c'Z'z'-R'xe-R's' Ges g'b'l' K't'j' Z'ey'c'i' u't'i' i' m'n'z' m'w'p'K'G'g'v'b' i'w'j' t'h' a'x'g'v'b' g'v'b'f'l'i' R'xe'b'h'v'i'v'i' c'o'z'f'f'f' c'o'z' g'v't'z' t'm' B' m'w'p'K'f' c'o'z' k'o'v'k'x'j' Ges m'R'w'm' b'v' w'v'k't'j' B' w'e'c'h'f'q'i' c' c'k'f' n'q' g'v'b'f'l'i' R'xe't'bi' (K'v'Ab'm'ot'g, w'Z'x'q'v' A's'f' i'v, c, 111)|

Gi' m'g'v's'f' i'v't'j' K'v'Ab'm'ot'gi' w'b'f'i'z' R'xe't' t'K'ej' e'w'R'f'z'z'i' N'U'bv'c'e'v'n' b'q, e'w'w'e'f'k'f' i'v'R'w'm'z, A'v'b'w'e'Av'b' l' c'h'w'z'i' c'h'i'z' A'b'p'0'ek' K'i't'z' v't'K| 0'w'e'f'v'i'Y'0, z't'k'j'v'o, 0'A'e'w'n'K'w'o, 0'A's'f' j'f'0'v'o, 0'p'g'v's'f' i'v'o, f'q's'e'v'o, 0'g'a'w'g'K'v'o' c'w'i't'Q' m'g't'ni' G'B'm'e' M'p'm'Av'ix' b'v'g'K'i't'Yi' g'a' w'f'q' Dcb'v't'm'i' N'U'bv'-M'0's't'bi' e'w'k'o' A'b'p'v'e'b' K'iv' h'v'q| c'w'i't'Q' i' b'v'g'K'i't'Y' w'b'w'n'z' Z'v'r'c'h'Av't'v't'c'i' d't'j' Dcb'v't'm'i' g'v'w'k'w'e'K' c'k'w'z' t'h'g'b' u'o'z'i' i'f'c' c'v'q, t'Z'g'v'b' N'U'bv'-M'0's't'bi' A's'f' 0'w'n'z' H'K'l' A'bf'e'm'v'a' n't'q' l't'v|

K'v'Ab'm'ot'g' Dcb'v't'm'i' N'U'bv' e'Y'0'v'i' c'w'i'e't'z'P'w'i't'-c'v't'i' i' w'p'q'v'-c'o'z'w'p'q'v'i' g'a' w'f'q' Aw'f'e'z' n't'q't'Q| Dcb'v't'm'i' g'a' c'h'f'q' D'w'b'k' t'k'v' G'K'v'v'i' m'v't'j' i' g'v't'P'P' i'v'R'w'z'K' N'U'bv'c'e'v'n' l' R'b'R'xe't'bi' Gi' c'f'v't'e'i' f'f'c'l' A'w'z' n't'q't'Q' P'w'i't'-c'v't'i' i' w'p'q'v'-c'o'z'w'p'q'v'i' g'a' w'f'q| 0'w'e'w'f'K' B' Aw'f' n'l't'bi' j'v'n'v'b' w'K'o'z' G'K'U'v' N'U'z' Av't'Q| 0- হেদায়েতউল্লাহ'র এই উচ্চারণ যেমন ঘটনার প্রতিক্রিয়া, তেমনই এর পরবর্তী N'U'bv't'z' l' w'p'q'v'-c'o'z'w'p'q'v'i' D'v'n'i'Y:

R'v'j' v'j' w'g'T'v' G'K'U'v' w'e'e'z' t'eva' K'w'i't'j' l' Ave'v'i' l' g'j' M't'ni' c'o'z'Y' n'z'z' f' i'v'R'v'v'v'i' w'f'K' Z'v'K'v'v'q'v' w'K'o'z' A'b'g'v't'bi' t'P'0'v' K'w'i'q'w'Q'j' K't'h'K'ev'i, Z'vi' c'i' Ave'j' g'v'v't'i' i' w'f'K' w'c'h'i'v' q'v' A'bf'v'v'a' K'w'i'q'w'Q'j': 0't' f'z'v' t'z'v' e'v'v', t'Z'v'g'v't' i' K'w'v' t'P'S'L, N'g'l' w'b'o'q' c'v'l't'i' i' j'v'n'v'b' | m'v'v' i'v'z'f'i' w'b'o'q' w'K'o'z' N'U'z' Av't'Q' H'w'f'K| f'v'by'h'v'i' K'v'q' Z'w'g' K'l' t'ek' e'p'x' i'v't'L, t'm'-l' w'e'w'b't'e'j'v' t'K'v'b'l' G'z'v' w'K' t'K'g'b' D'R'v'j' v' D'R'v'j' v' t' L't'Q| G'L'b' i'w'b' G'B' m'e' K'_v; t'Z'v'g'v'i' K'x' Av'v'v'R' n'q?

N'U'bv' l' c'w'i'c'v'k'P'w'i't'-w'p't'v'i' M'f'x't'i' K'v'f'v't'e' Av't'j'v'ob' m'w'o' K't'i' k'v'g'm'y' & x'b' Ave'j' K'v'j'v'g' w'b'w'e'o' c'h'f'e'f'f'Y' Z'v' Aet'j'v'K'b' K't'ib| G'B' 0'w'b'k'v'b'0' N'U'bv' w'p'q'v'i' A'w'be'h'z'v'q' K'v'f'v't'e' f'v'ax'b' e'v'j'v't'f'k'i' c'z'v'K'v'q' i'f'c' t'b'q, Z'vi' A's'f' g'g'z'v'i' e'v'f'e' l' P'w'i't'j'v'K' u'k'w'p't' w'b'w'e'f'c:

th-fvteB nDK evsjv`tki mefR-jvtj-tmbwvj tZ cFZ D3/4j wkvb_wj
 wKOKvj AvtM AZ`Sf `*ZMwZtZ QovBqv cwoiZwQj mef, Ggb wK tbsKv,
 tLqv tbsKvi Dcxi chSf | iZtbi tQvtUvLvU e`emvi Askx`vi wcdKI GK
 `Q tmB wkvb j Bqv AvmqwQj ivRavxi w`K nBtZ | tKvbI KvMfR Qvcv
 Qwe t`wLqv KvbK`fvb| tmB wkvb cFtZ h_vmva` mgq I kQj e`q
 KwiqwQj, thU Zvrviv wbtRt`i emotZ DVvBeri mSkI KwiqwQj, tmuUB
 tkl chSf tcsuQwQj Ave`j gv=vti i nFtZ | (KvAbMtg, cPr 279) |

tKej wkvb `Zwi bq, K`fvbyAvi ifcv mgMfDcb`vftmi NUbrcvtn GZUvB mupq
 ntq I tV th, KLtbr KLtbr Zvt`i wPstV I KvR Nubri wbcvqK ntq I tV | Rvjvj
 wqvri D`Pri tY, UAtbtKi KvQB Zv Avi Avbt`i nq bvB, Mv`vftni Kvi Y nBtQ |
 H cvoiv wmiI K Avjxiv tZv tLv vLvj ej tZ `i` KiuQj H wkvb DovBqv ivotvK
 fvzvi B `kqbx `i` nBtQ | 0 (c, 280) GfvteB Gt`tki Rbgvbtmi Aw`Fz |
 evsjv`tki Aw`Fz i`v mslMtg aviv-Dcavivq wefvRZ ntq GKK I thS_
 mslMtg i ga`w`tq gj`j`i`i` w`tk GwMtg tMfQ |

KvAbMtg Dcb`vftmi NubrtK`*ivRavx t`tk tek` `xi bq | dtj ivRavxi DEvj
 NUbrcvtn I B AAtj i RbRxbtK Avtj woz, msKUrCbEl Aw`i Kti Zj tZ
 eva` | Urcotbi motKi Dci ivRavxi w`K nBtZ bmqv-Avmv gvbfti Xj 0 hLb
 teto DVtZ `vK, tKv_v ntZ 0`BUv tQvtUv tQvtUv Dovj -RvrvR thb AwZKvq Ges
 gnv-fq/i `BUv evRcmLi gZB tQw`v`q Avevi I GKw`tk A`k` nBqv wMqWQj |
 `i nBtZ KU KU Kwiqu AfbK_wj AvlqvRI fvmqv AvmqwQj | tmB
 AvKw`gZvq wKQz vek:LjvI t`Lv wMqWQj motKi Dci, nqZ wKQz AvZv`I
 DwqWQj, wKQz gvb| MovBqv cwocwQj ct`i cvtk, tKD tKD ev mivmvi Mfxi
 wettj i Rtj | 0 (c, 294) | Dwbk tkv GKvEi mvfj i cPtk gvPP` ivZ I Ae`winZ
 ctii Nubri weeiY cvlqv hvq ivRavx t`tk KvAbMtg Pij Avmv bt`itbi
 AwfAZvmfI :

dwk-wckKi Kwiqu emvi nBqv Avmv mnR nq bvB | mg`I w`tk tKej fq
 Avi AvZv/ | tmB ivmItZ tMjv_wj i ktã tKD `p tPstLi cvZv GK KitZ
 cvti bvB | ct` ct`_Kvgvb DPvBqv Pj tQ U`v/4, tgnkbMvb ZvK Kwiqu `Zqvi
 mufRvqv Mwwo, wP`-wepT tcvkvK civ`mb` e`K j Bqv cv wUvcqv AvDMvBtZtQ
 GK GK w`K |

... Avgiv AwQ Avgvt`i wBR wBR awaw j Bqv, AšfZ Awg tZv K`f|bl
 ivRwZi e`vci-mivci j Bqv gv_v NvgvB bvB | m`tjB hLb Kq
 cwk`f vbxiv Avgvt`i tkvly KitZ AvtQ etj Avgvt`i `je`vI NPtZ AvtQ
 bv, ZLb Zvi gta`I AwZK_b evj qvI wKQz AvtQ evj qv gtb Kq bv | Ggb
 Ab`vtqi wei`x` mvi t`k hLb GKmv`_ GKthvM Livov nBtQ, ZLb AvgivI

Drmvn cvBwQ wDQ | GK GK mgq gtb nBtQ, n GBeriB Avgiv wbtRt`i
 `faxbZvi wKQ`v` tava Kw cvBtZ AwQ | wKs` GB nwiI I th velv` Avmqv
 hvBtZ AvtQ Zvi me uj`j`-MUtMvtj Avgiv tZgb tuiI cvB bvB | tK
 tKv_vq tKvbLvbt tmB tKvb KvTj i wBwmbvBtei Qwei Dci cml gvi tQ Avi
 Zv t`wLqvB cwk`f vbi H tclmWUv m`j evfj`x`i Dci Ggb tetLvK
 nBqv tMtb j, tmB me NubvI NUtZ AwQtjv etov `*Z, Avgiv thb Avi Zvj I
 ivLtZ cvi tZ AwQj vq bv | (c, 295-96) |

G-Dcb`vm th e`w`K_v bq, mgvwi msj MZv I mslMtg i tFzi-evBtii AvL`vb,
 GB me e`w`K_v Zvi cgvY | w`fi 1/2 KvAbMtg mgvstq mgMf evsjv`tki
 cFzifc ntq DVtZ `vK | nrvv`vi cwk`f wB kw`i mgvstf vj Zvt`i NY`
 KvRi mnthvMv wntmte Mto I tV `faxbZv`evax Ackw` | tKej Rvjvj wgtV
 কিংবা হেদায়েত উল্লাহ নয়, কাপ্তানখামের সকল অধিবাসীর কাছেই বাস্তব ঘটনার
 AibethZv `úo ntZ `vK bt`itxbi AwfAZv Avi RembtZ: 0GLb Qq `dvi
 `vqEkmftbi wclq bv, GtKvfti eRKtE `vve DwqvQ` faxbZvi, Avi Zvi Rb`
 `Zqvi I nBqv DVtZ AvtQ gvb | ... Ae`v tclmZK t`wLqv cwDgv tBZviv tNvi
 mšmft`i gZ SucvBqv cotQ t`tki Dci | 0 (Dcje`w_Zv, c, 300) | Zvi
 AwfAZvmfI B Rbv hvq, 0GK mgq gtb KBwQj wgvj Uvixi mKj tMv`vB tZv tKl
 gvrte`i `j Avi w`x`i Dci | wKs` kvhZ t`Lv tMj tKvbI evOwvB thb Zvt`i
 tMva nBtZ cvi cvBtZ AvtQ bv | ... GLb th `pav jvBtZ jvbZt gv_vq Pwov
 emtZ AvtQ, Zvt`i nvZ nBtZ gw`3 cvBtZ AfbK AfbK hm j vMqv hvBte | tmB
 ftqB tZv GtZv Kó Kwiqu Mwov tZjv me wKQz tdvBqv Puj qv Avmjvg | 0
 GfvteB bt`itxbi AwfAZvi m1/2 KvAbMtg i gvbfti AwfAZvi msthvM NtU
 hvq | tFzti-evBt i Avmstf ntZ `vK KvAbMtg | Avi e`-AwfAZvi ZxeZvq
 tRtM I tV mg`I Rbc` Avi Rbct`i gvb | AwfAZvi Av`tb cfo ga`w`etEi
 cFZvwa bt`ixb tMvov t`tkB AvZ`gvgvsmZ t`tk hvq | Avi D`PietEi cFZvwa
 Kv`i tPstK`v`i i KUrMwKkb th tkvYvni tMv`Z, ifcvstfii Avtinvx
 (Inductive) প্রক্রিয়ায় সে সত্যই উন্মোচিত হয়। ফরাসি বিপ্লব, দ্বিতীয় বিশ্বযুদ্ধ,
 ভারতবর্ষ তথা বাংলার দীর্ঘ সংগ্রামের নির্মোহ বিশ্লেষণ থেকেই জন্ম নেয় শিক্ষিত
 D`PietEi AvZ`ifcvstf i | Kv`i tPstK`v`i i D`Pri tY tkvB hvq Zvi B cFZvwa:

Kg nq wb, tmbvewmxi gJL t`tki gvb| thfvte i`tL `wotqtQ evisevi,
 tZgb mvmn cw`exi BwZvftm Lp Kgb t`Lv wMqvQ | htZvB wv`v Kw wK
 MjvMvj w`B, GB th GtZv gvb| etKi i`3, gv_v i gMR, t`tni cvRi tftf
 Rieb e`jvevi `cctkl KtittQ Gt`i FY wK KLbI tkva Kiv hvte? GLbI
 th KZ gitQ, AvI I gitE, Zvi tZv wmvve `vK wbtm`n | `faxbZv fqs/i
 জিনিস বলেছিলাম, বিপ্লব আরো নির্দয়। অথচ নির্দয় না হতে পারলে কোনও বিপ্লবই
 nqZ Afrox vtf m`fvg nq bv | (wbkx_ Mvxi w, KvAbMtg, c, 336) |

kvgm̃ & xb Avej Kvj vtgi ʽUv Mí M̃š' gvbeZĒj
i ngvb nwee

kvgm̃ & xb Avej Kvj vtgi *AṭbK w̃ tbi Avkv* (XvKv, 1952) Ges *cḅ Wmj tgi Kve* (XvKv, gḅḅhara, ১৩৯৪) বাংলা সাহিত্যের দুটো উল্লেখযোগ্য গল্প সংকলন। gvbeZĒj gj Z gvbṭi | ʽReṃbK ZĒj wḅtq AvtjvKcvZ Kṭi | M̃ṭi i gṭa ʽRxeṭbi Avkv-Avkv-ṭjv, Pvl qv-cvl qv, ʽcæ ʽj-ʽcæ Kvgbv-embv, b̃wZ-ʽp̃wZ, mgrR-ivRb̃wZ-agḅ kḅ-B̃wZnm-ms ʽwZ I A-ḅwZi chṭjvPbv Mí "Qṭj ʽúóṭhvM̃ nq| gvbṭei Rxeṭbi A-ḅmUṭvb gvbeZĒjṭi fiṭjKv ʽi"ZcYṭ tm cwiṭcṭṭjZ t-ṭbK Mí mgr chṭjwPZ ntqtQ|

kvgm̃ & xb Avej Kvj vtgi *AṭbK w̃ tbi Avkv* (XvKv, 1952) Mí M̃š' bvg Mí wḅtZ gvbe-ZĒjṭi inm' DṭbḅwPZ ntqtQ| dj Rvṭbi wḅtq nevi ci tm weaevl ntq hvq| Avqḅw̃ i mṭ½ Zvi wḅtq Avkv AṭbK w̃ tbi; wKš ʽkkṭe Zv tm eṭšZ cṭiḅ| Zvi wḅtq ntq hvevi AvṭM̃i w̃ b; Avqḅw̃ ṭbi KvṭQ Gṭm tm tKṭi wṭjv | Avi wKQ KṭiZ cṭiḅ; Avi ZLb wKQ Zvi gṭbl nqḅ| GKmṭ-ḅj Rvb Avqḅw̃ b ivZ tRṭM̃ cwj tṭq cwj tṭq Rwi M̃b i ṭḅtQ, im Pwi KṭiṭQ| tQvU ṭḅŠKvq Pto kvcjv KṭoṭṭQ dj Rvb| ṭḅŠKvi g̃wS wṭj Avqḅw̃ | ʽwM̃ tPvi Avqḅw̃ ṭK ʽvṭiM̃vi nvZ t-ṭK dj Rvb euPṭbvi Rb ʽvṭiM̃v I eṭowqgv Dfṭqj KvṭQ tm Rxeṭbi meḥkḅ ab mZvZ; wemRḅ w̃ ṭZ era ʽntqtQ| Avqḅw̃ ṭK cvevi Avkvq tm GB KṭiṭK mn' KṭiṭQ| wKš Avqḅw̃ Zvi ʽṭi GK mṭZi eQi equm̃b AvZḅqṭK wḅtq Kivi me eḅ ʽve-ṭi Kṭi ṭiṭLṭQ| dj Rvb Gfvṭe kixi I gb- DfṭqB nvivq| gvbeZĒj; inm' GLvṭbB th, gvḅḅ hvṭK Pvg, thfvṭe Pvg- tmfvṭe cvqḅv| meḅ ʽnm̃iṭq wḅt-ʽntq Zey gvḅḅṭK teṭP vKṭiZ nq|

ṭcš ʽcḅ M̃ṭi i gvbeZĒj; w̃ ism̃v I ʽṭ-ḅḅfP| GKk evBk eQṭi i ḥḅK grṭj K GK ivṭZ Pṭḅ Pṭḅ w̃mṭ³ Kṭiḅwṭjv tPš' cṭbi eQṭi i gKṭK| Zvṭi wḅtq nh| M̃ṭgi tḅšṭi i w̃cV, ʽcæQṭo Afvṭei Zvobvq Zviv knṭi cv evovq| wev³ wLPno ṭLṭq grṭj ṭKi ṭmLṭḅ gZi NṭU| Zvj ṭvṭi i KvṭQ grṭj K Rwg weḅḅ Kṭiḅwṭj | em̃o weḅḅ Kṭiḅ; eÜK ṭiṭLṭQ| gKzṭṭi Gṭj Zvj ṭvṭi ZvṭK etj th grṭj K Zvi KvṭQ em̃o weḅḅ Kṭi ṭmṭQ| Zvj ṭvṭi em̃oṭZ KvR Kivi thŠbZvKvZi cṭi ve gKzṭṭi Kṭiḅ| eber vocY em̃oṭZ Zvi tQvU KbṭvṭK wḅtq vKṭiZ wḅtq ivṭZi AÜKṭi kM̃j ʽj gKṭi KbṭvṭK ṭṭi ṭṭjṭQ| knṭi ṭ ncm̃wiḅi KvṭR gKz eva ʽntj | M̃ṭg tm AKj ¼ Rxeb hvcb KṭiZ tṭṭṭQ| Kbṭi gZi I Zvj ṭvṭi ṭj vj c- wḅ t-ṭK ʽṭi gKzṭṭi GK ʽcṭj vṭK Dto thṭZ tṭṭṭQ wKš ṭKvṭq tm ʽcṭḅeb? ʽṭ-ḅḅ w̃ ism̃vKvZi GB weṭk| gKṭi Rxeb hšṭvKvZi Zvq

মান ও ধূসর। মানবত্বের মর্যাদাবোধের নৈতিকতা দ্বিতীয় বিশ্বযুদ্ধের সেই মনস্বল্পের ʽṭmṭq Gfvṭe KvZi Zvq wej xb ntqtQ|

ḅKjveZxṭ Mí M̃ṭgi wḅtq mṭ ix tṭq KjveZxi Rxeb cwiYg wḅtq i wPZ | mṭib ʽṭmi tṭq KjveZxi mṭ½ gm̃j gvb tQṭj gwRṭi i tḅḅ wṭj | gwR ʽwḅtq KṭiZ tṭṭṭQ| mṭib KjveZxi wḅtq e'e-v Kṭiṭ Abḅvb t-ṭK ZvṭK wḅtq wḅtq wḅtq gwR | M̃ṭgi gvZei eḅ veb PṭeZḅṭ gwRṭi i cṭiṭPK ʽRvṭZṭi i KviṭY gwRṭi K Lp ntZ ntjv| gwR ʽI KjveZxi fṭjvvevm̃ LwU wṭj | ʽBRṭbi ʽḅ agṭnevi KviṭY Zvṭi wḅtq ntjv bv | eḅ vebṭi cvc wṭj KjveZxi cṭiZ | Zvi em̃oṭZ KvR bv Kivi ʽuaṭ ʽwḅtq KjveZxi mZvZi i ṭv Kiv KjveZxi gvbeZm̃ḅK ʽY etj | PṭeZḅṭ I Rqḅv jv ntjv cḅṭi cṭi Kivi gvbeZm̃ḅK ṭvṭi ṭj vK | gwng KbUṭKṭi i ivḅbi Rṭḅ KjveZṭK UvKvi ṭj vṭ ʽwḅtq wḅtq hvṭq nq | wZvq weḅḅḅ x̃i mgKṭj Afve I ʽvṭṭṭi KviṭY eva ʽntq bḅḅZv v mṭ ix KjveZṭK ivḅḅi KvṭR thṭZ w̃ ṭZ i wR nq | B³⁄Z i ṭv Kṭi KjveZ ʽvKṭZ cṭiḅ wK-bv; gwngṭK Zv wRṭÁm Kṭiṭ gwng etj ṭLṭZ bv tḅṭ B³⁄Zṭ- A ʽḅ cwcóiv mṭ ix KjveZxi mḅḅB UvKvi wḅḅḅḅ wḅtq wḅtqṭQ| gvbṭi B̃wZevPK gvbeZĒj Gfvṭe Aeṭṭṭ I AḅwZKZvi tPvivevṭj ṭZ AvrvRwi Kṭiṭ |

ḅAvm̃-hvṭqṽ K-ṭ M̃ṭi mṭṭṭi Kvṭmg Lui em̃oṭZ KvR KṭiZ Avm̃ Ges em̃ṭš Avṭvšṭ ntq em̃oṭZ hvevi tPóv mṭṭṭi Kvṭmgṭi em̃oṭZB mṭṭṭi gZṭi n vKvi K-v Avfve³ ntqtQ| mṭṭṭi K wḅḅḅ tṭṭṭ | Mí PwK ejṭZv | DVvZ eqm̃ ivṭeqv mṭṭṭi Mí iḅZ fṭjvvevṭZv | em̃ṭ nevi ci M̃ṭgi wḅtq hLb em̃ṭš i fṭṭ mṭṭṭi M̃ṭgi evḅṭi ʽwUNṭi wḅtq hvevi Rb- DṭM̃e ntq DVvṭjv; ZLṭv; Ges mṭṭṭi Kṭiṭ Kvṭmg Lu Zvi wR em̃oṭZ tḅṭQ ṭ- evi mgqṭ ivṭeqv mṭṭṭi Kṭiṭ thṭZ wḅṭa KṭiṭQ | mṭṭṭi K etj ṭQ: tm hvṭ teṭP Avevi wṭṭi AvṭṭZ cṭi Zte Zvṭi mḅúKṭ AUU ivLṭe mṭṭṭi K | mṭṭṭi K ivṭeqṭK Ges ivṭeqv mṭṭṭi Kṭiṭ Rxeṭb tṭṭṭQ | wKš gvbeZĒj wḅḅḅ mṭṭṭi gZi w̃ ṭq Zvṭi i tmB mḅṭṭṭi B̃wZ Uvḅṭjv |

ḅNvrṭ M̃ṭi fvl: ḅG w̃ ṭb bv gj ʽ AvṭQ Rxeṭbi, bv fṭjvvevm̃ | ḅ wZxq weḅḅḅḅ ʽvṭṭṭṭZvmoZ Rxeṭb euPvi cṭṭṭṭi i EḅṭK Kvṭi KvR Kivi Rṭḅ PvkwiṭZ Pj thṭZ ntjv | Pj ṭZ M̃w t-ṭK bvgṭbvi mgq Amj ½bvex Kṭiṭṭi tḅḅṭi ʽwZ tḅṭṭi ṭiL Afve-tḅṭṭṭi cṭṭṭṭi i EḅṭK Kṭiṭṭi tṭṭṭ thṭZ ntjv | gvbe-gvbexi gvḅḅ Ges gvbeḅ i gvḅṭei gvḅḅṭ I RxeṭbK fṭjvveṭm̃ Rxeṭb-Rxeb RovZ Pvg Gw gvbeZĒj ʽevkṭo ʽ wKš gvbeZĒj; wḅḅḅḅ ʽbv hvi mṭṭṭi hvi RxeṭṭK Rovb; Zvi mṭṭṭi B Zvi tRov nte- GB Hkṭi K gvbeZĒj; GLvṭḅ fvlvjc jvṭ KṭiṭQ |

0Kvjx`tni Zxti0 Mtr `B M0tgi `B gvZei Kwig I AvmMti cive-c0Z0vi
 Kvnxb `vb tctqtQ| `Kjvm mrvn i3viw3 eU Kivi tP0v Kti0Qb| AtpK i3viw3
 AZxtZ wZvb eU| Kitz mg_`ntqtQb| BKjvm mrvni A_9 u`qeEvd Dfqb AvtQ
 `B M0tgi jwVqj evnmbi tj Rv, moWk I tKvP wbtq tm AvUvj b ZvtZ gvbtl
 i3viw3 I wdoi Zvi c0vY tgtj | gvbeZEtZv t0y-cZ`vKx; Lp LvimeI mecixZ
 Zvi Ae`vb| wKS`A_9 c0ZcWtEi tjtvtf gvb| i3viw3 Kti | gvbeZEtK Acgub
 Kti | Kwig m`0i i t0tj Rvgj AvmMi m`0i i tqtq nvwj gvtK fvtjvevmtZv|
 Rvgj AvnZ nevi ci i3v3 Ae`vtZB nvwj gvtK wbtq tm ivtZi AUKvti
 nvwj gvt`i emw t`tk Rvgjt`i emw0Z m`vctb wltq Zvt`i t0y m`utKp
 AventK c0Z0v w`tq G Lp Lvimek c0ZnZ Kitz tPtqQj | wKS`ivtZi AUKvti
 AvmMi hvk AvNvZ Kitzv- tm ntjv Rvgj | nvwj gv tPtq tPtq t`Ltv wZvi
 nt`f Zvi w0Zg Rvgjt`i Lp `k`| nqtZv nvwj gv I Rvgjt`i t0gi mv`RZv
 `B M0tgi SMovi Av`btk wbfvtZ cvitZv; wKS`nvwj gv eiev AvmMi Zv ntZ
 w`tjv bv| greZtEj BwZevPKZv Gfite gvbtl Kg-Avtbi Kvity Pm Zv`Zv tctZ
 cvti bv| nvwj gv eiev AvmMti mB B`Ov wQj my`k0 Rvgjt`i mvt_ nvwj gv
 m`uK0`vctbi e`vcti| wKS`Zvi A`k`wZv I cwi Kivi bvi Afite gvbeZtEj
 t0yqZvi BwZevPKZv ev`f emwZ ntZ cvitjv bv|

0`thw0 Mriw0tZ GKw `th0Mi ivtZ KvAbgvjvtK my`i wgtv KZK kixx
 m`vctMi fvenZv fvlvjc tctqtQ| KvAbgvjvi `0gx gZi kh`vqvx, Am`|
 দ্বিতীয় বিশ্বসমরের দুর্ভিক্ষে দেশ পর্যদস্য। সুন্দর মিঞর চালি রহমান দুর্ভিক্ষের মধ্যে
 AtpK bviXi me0vK KwitqtQ| my`i wgtvi evtM KvAbgvjv AvmtZ Pqvb|
 KvAtbi t`n I thSetbi K_v ingvb eiev my`i wgtvtK i`wbtqtQ| GKevi
 `vbi mgq KvAtbi bMe0 kixi my`i wgtvtK t`wltqtQ ingvb| UvKvi tjtvtf,
 `0gvtK wPwKrmv KivtZ cvivi B`Ov eva`ntq KvAbgvjv my`i wgtvi KvQ aiv
 w`tq Zvi mZvZ-me^`nviw0tqtQ| gvbeZEt; mZvZ; i`vli ct0; ingvbiv I my`i
 wgtvt`i gZ cwi0iv gvbeZEtK Ae0tq w0g0Z Kivi wPi Kvjxb c0Zvbv|
 gvbeZtEj BwZevPKZv Gfite `p0-cwct0i nvtZ cto ciwRZ nq|

0`jav0 Mtr Avtgbvi `0gx-cj Dftqb emtSf gviw wltqQj | kniti j`vLvbv eU
 nI qvq Avtgbv| `v0ZvmoZ tm mg0t M0tg wcti Gtm0Q| M0tgi GZ Afive avb
 fvtZi gvb| t0q nq bv| wbtRiv wbtRivb fvtb| Avtgbv wQj `wi`^cwi evti|
 nvtkgiv wQj abx cwi evti| `Rtb`Ktkvti GKmvt_ Rj cvB KvtZv| tLjtZv|
 fvtjvevmtZv GtK AcitK| nvtktgi gv Avtgbvi mvt_ nvtktgi wetqtZ iwR
 ntj I nvtktgi eiev iwR bv nI qvq Zvt`i wetq ntjv bv| Avtgbvi wetq ntjv
 Atbi mvt_ tmB `0gxI gviw tMj | Afite `wi`^ mSf vbl | nvtkg Avtgbvi
 wetqi cte0ZvtK `vUv kw0 Dcnvi w`tqQj | tm `0Z wbtq Avtgbv GLtbv wenyj |
 gSf i`wK0 Rxeb tKtU hv`Q| Rxeb ASf i`vite Pvlqv gvb|tK; Acviev

m`utKp gvb|tK bv cvevi te`bv wbtq th gvbe-gvbexiv Rxeb hvcb Kti tmB
 Rxebv`v`i `v0BkZvi gvbeZEt Mriw0tZ fvlvqZ ntqtQ| gvbtl c0vYi `ea
 I mr`0jav bv t0vvi cteB gvb|tK mtg mtg Sti thtZ nq, mti cotZ nq aiv
 t`tk wbfvtZ wbtte|

0er`i0 Mtr tKivgZ Avjx nvljv`vi Zvi Mi" bv wktb AfiveZmoZ mg0t Atbe
 ms`vb bv `vKv mtejl my`ix eD wetq Kti Avtb- tmB eD hLb tKivgZtK 0evi i0
 bvtg AvL`vqZ Kti- Ggb fvl`ewZ ntqtQ| ei`Rvb LpB my`ix| ZvtK tKivgZ
 gb t`tk fvtjvevmtZv| wKS`tm wQjv Pcpvc; c0vK0gZv Kgl GB dvtK Mrtbi
 `tj i wK0`tii eD `vKv mtejl Buj k l wPswogv t`qv mn; wK0`tii ce0j`ti
 Rvg tKivgZtK bv w`tq wK0`tii eiv-`viv tKivgZtK VmKtqtQ etj
 tKivgZtK ajtUv t0tZi AtpRv wK0`i w`tq w`tq Avmtj tKivgZtK eD Gi
 mvt_ m`uK0`m0i Rb`| ev`i Avmtj tKivgZ bq; Avmj ev`i ntjv wK0`i |
 tKivgZtK AtpMpti `Bw`v wK0`i Zvi eD-Gi m`v kixix A`ea msthM `vcb
 KtitQ| nvmi DVbvovi cwi gvtc tKivgZ Zv eStZ tctitQ| c0tg gtb KtitQ
 eD Zvi mZvB wQj | cti wbtRi Kvtb hLb wK0`tii KvQ Zvi `xi Zvi m`utK0
 Krmv i`btjv ZLb eStjv bvixi u`q-inm`th KtZv Qj bvgq cwi0Zvi RNB`vq
 AvKv0 0er`i0 ZvB Avmtj ejtZ nq tKivgZtK `xi ei`Rvbi cwi0 gb-tK|
 gvbeZtEj Pvlqv nj AvZw `vKte`ix; c0`l wK0`i I bviX ei`Rvbi AvZw th
 cvcx Zvi gva`tg gvbeZtEj BwZevPKZv GLvbt Rq ntZ cvtib| c0Zct0 tZv
 wei x AvZwB Bn I ci Kvj Df0Kvtj B Rqx nq|

0tgSmg0 Mriw0tZ 0vvi Kvbv_`E tP0ajxi tqtq Abjevvi wetqi e`vci wbtq K_v
 `vKtj I GuLB Mtr i (gj wetq bq| 0vvi Kvbv_`E tP0ajx M0tgi Rvg`vi | evsjv
 cAvtki gSf`ti (BstiwR 1943 mvj) GB tP0ajx tPriv Kvievni Kti Ges dmj
 `tK titL t`tk `v00 Avtiv emw0tqtQ| gvb| bv tLtg gti0Q| mLvbv_ K.L.K
 m`0 | Zvi t0tj igvbv_ Rvbt th, Zvi `vvi fti KvitY Zvi Pv`i w`tq GK
 gym tP0ajxi emoi RftZv g0tZ ntqtQ| ZvB tP0ajx hLb igvbv`tK Kvj Zvi emw
 thtZ etjtQ; ZLb tm thtZ cvitebv Zv miwmi etj w`tqQ| M0tg Kgyb`iv
 wltq K.L.K`i etjtQ th, gvj `K Kti GB Rvg`vii `v00 m0 KtitQ| thRb`
 igvbv_, mLvbv_mn tKv K.L.KB Rvg`vi tP0ajx`i tenk tZvqv`v Ktib| ZvtZ
 tP0ajx thgb AvnZ ntqtQ; tP0ajxi tqtq Abjev Zvt`i J`xZ` t`tl Avtiv tenk
 w00 ntqtQ| Mvi etK mrvh` Kitz nte; tkvly bq GuLB gvbeZtEj wbt`Rbv| Zv
 Rvg`vi I tP0ajx Ges gvj `KKvixiv Ktib etj Zvt`i tK Dtc0v Kivi `ua0
 gvbeZtEj wRqx Kivi `jmvnm c0 k0bi m`vB Zj bxq|

kvgmj`xb Avej Kvjvtgi 0c0 Wwj tgi Kve0 (XvKv, g0`aviv 1394) Mriw0si
 bvg Mriw c0U t`k t0yevnx Mri | tP0i eQi BDtvtc Kwltq Avm Kvgj fvb ev

KvbyfvB Gi KvQ DM0bvtPi cmlUP brix m`m`iv hv Avm KtiwQj - tj LK KvbyfvB Zvi tKvb wKQfKB tZvqv`v Ktiwb| KvbyfvB cKZ tj LK| Rxeb mUvbx| wiism l cEiEi cvtc wbgw%Z nZ Pvb bv wZwb| 1971 DEictet`fk Gtm 14 eQi ci hLb wZwb t`tk c0ek KtiQb; t`ktK Zvi gtb ntqtQ gvZRVi | GB tj LK cKZ t`ktc0gK| Afite hviv AvtQ, Zvt`i wZwb mv_x| t`tki Rb` hviv c0Y w`tqtQb Zvt`i Rb` Zvi KvbEi fvtj vevmv| A%ea A`hviv gw`h`x AR0 KtiQb Zvt`i c0Z Zvi Nv|v| k`vgv/x PUCtU tqtqU KvbyfvB Gi gWmb0tK`VMZ Rmbtq Zvi mvt_ Lwzi Kti BDtvc hvevi `c0et`tLtQ| GB k`vgv/xi gta`l t`ktc0g tbB| সাজেদা সহাবতী, মায়াবতী এবং দেশপ্রেম ও শ্রীলতা এবং সৌন্দর্য-ই "Pteva Zui gta` AvtQ| gBbj Bmjig ducv `fvt`ei ALwU, tjvfx l At`ktc0gK GKRB AM0YthvM` tjvK| tj LK KvbyfvB u`qevb l t`keZx gvbl| wZwb t`tki c0B-WvUvi, mRtb fivUvi Wj, KtP teZ-Avmvi fZP, tXkKkvK, KjvtgPvri Nu, KPni dj` fivRv BZ`w` tLtz PvI qvq cmlUP AtbtKB Av0h`ei` Dfqb ntqtQ| A_P tj LK KvbyfvB Gi AS`f`iB t`tki Lvefii Rb` AvbPvb KtiQ cKZvt`_eiv` f`tz MRtbr c0WwUvi th0eb Ges Wwjg MvtQi ZiZi Kti teov lVii gta` tj LK KvbyfvB Rxefti `uk`ctqtQb etjB c0B Wwj`gi Kve` tj Lvi AvKv`vUv wZwb e`3 KtiQb| GB c0B Wwj`gi Kve` ntjv maviY RbRxefti Rxeb Mv`vi c0ZxK| Rxeftb gvbeZ`E`et`ai bZbZ;Avbqtbi GK m`A`xv AS`f`i%Zv|

kvgmj & xb Avej Kvjvtgi 0c0B Wwj`gi Kve`0 Mí M0Si 0Rxb-wk`i x0 Mí wU ivRj Rxefti i`3v`3 ev`f`eZvi Kwnbx| gvbeZ`E`ej AvKv`vUv `vtK Rxeftb c0Zw0Z ev`f`eZvi tKvb DEz` mgvbtK `uk`Kivi| ivRj l Rxeftb wELvZ wP`m`k`ix nevi B`Qv wQj| `g Rxeftb ivRj e`vcti mevB i`wU`q w`tqtQ`jv th, ivRy GKw`b RM0L`vZ w`k`ix nte| mZi eQi ci ivRj mvt_ Zvi `g` mncwX wmi`vt`Ri mvt_ t`Lv nq| Mmie `g` w`k`v`K ivRj e`v` Amy`; tQvU tevb wP`m`Krmvi Afite gviv tM`tQ| RvYRvY`Nti tQvU fvB`tevb l gv`K wbtq ivRygvbteZi Rxeb hvcb KitiQ| Kj KvZvq AvU`0`f`j` fivZP Rtb` ivRytmLv`b wM`tq`Qj| LiP PvjvtZ cvit`ebv etj e``_g`vbi_ ntq ivRy t`tk w`d`ti Gtm `wii``w`k`0 msmvti ivj` at| wmi`vt`Ri KvQ t`tk ivRy tmw`b DaR`tm cvj`tqtQ| wmi`vt`Ri Mmw0Z tm D`Vwb| evRvti gvQl qjvtK 18 Avbv w`tqtQ| wZb UvKvi evKx Ask cti i`w`b t`te GB ktZ`vRy GKwU Buj`k gvQ w`ktb GtbtQ| Afivex msmvti tmB ivtZ Buj`k gvQ tctq mevB L`k| gv ivbE`Kittj b| Zwb mnKvti mKtj i`LvI qv t`tl ivRyZvi gb-Lv`vtci fie mmi`tq w`j| tev`iv e`v` mevB Lv`Q; Afitei msmvti gqj`vRv`Nti c0xc Rjvtbv NiwUB ivRj KvQ tmw`b gtb ntjv GuUB w`k`ix AvKv`vUv Rxefti Qie| ZLb tm gv`K Lvevi w`tZ ejtjv| Rxefti ch`P`f`Zvi gta`l BwZevPKfite RxeftK ch`f`e`j`Yi ivRj GB ev`f`weK Awf`ÁZv gvbeZ`E`ej D`PZg teratKB wbt``KZ Kti|

0jvj ewE0 Mí wU`Z kúti Rxeftb wbt`^mvaviY gvbtli Rxefti cig wech0Ki wP`l itqtQ| gRddi wbt`^tjvK| tqtq AvbtK kni GKwU emvq KvR KitiZ w`tqtQ| tm-l Zvi eD l 6 eQ`ii tQ`j` gv`v Ges tQvU tqtq tgvbtK wbtq kni Gtm `w`k`tQ| bp AvbtZ Zvi cvbZv d`ivq| Zvi tQvU tqtqU kni Avmvi ci tivtM l AvP`Krmvq gviv hvq| Avb`th emvq KvR KitiZ tm emvq Avi AvbtK cvl qv tMj bv| tgvbi jvtki t0Kv tetq gRddi Zvi eD l gv`v`K wbtq emv hvevi mgq Rvbj AvbtK cvl qv hv`Q bv| kni Avevi RweKvi Urtb gRddi Avmj| cmi`ev`ii m`m`ivl| tgv`Ui AwKvi wbtq GKRBi mvt_ gRddi i`ePmv nq| GK tqtq Zvi gviv tM`tQ| Avb`wbtLuR| eiv wntmte tm tZv w`tkn`iv| nqtZv kni i`tKD gRddi`i`K tgi tdtj`tQ| ZvtK cvl qv hv`Q bv| gv`v`v Zvi gv`K etj: 0P`j`v gv HLvtb eyvb, eivRvb bvB| P`j`v, t`tk w`d`i qv hvB|0 wech`f` gv tLuKtq DVtjv: 0G`v`b Kvi qv Rjv`vtj tZvti `i`x H Mmo`j`vi Zj`vq Svc w`qv me Rjv`v RpvBqv t`j`v`g`0 gvbeZ`E`ej AvKv`vUv `v`Uv Wj -fvZ tL`tq AS`f`Z RxebwU cmo`f`qv Zv-l hLb civ hvq bv; Rxeb hLb gvZi g`Lvg`l nq- ZLb Rxefti civRq l ch`P`f`Zvi KvQ gvbeZ`E`ej HK`h`e`Rax ntZ cvti bv| iv0, miKvi l abx RbMY- gvbeK `w`qZ;cvj b bv Kiti`j` gvbeZ`E`j`Gfite ch`P`f` nq|

0Kvq-Kviev0 Mí wU`i gta` M0tgi kvK-mvc-e`v0-evbi-`Bj-gvQ-cvb - mewK0B th kni wemv` ntq wM`tq M0tgi gvbtK`K`m`gk wbtq; Kti Pjt`tQ tmB w`el`qU `ú`w`qZ ntqtQ| Kvq-Kviev`i bvtg we`tk Qb l tnmj`v Pjv`v w`tq tm`j`jv w`tq K`vc, e`vM, RjZv embtq fvtjv cqm DcvR`bi avUv হেল আজাহার মল্লিকের। M0tgi gje`v` abP`v`v hLb etj`tQ hviv GB tnmj`v l Q`bi gwj`K Zvt`i mvt_ K`v etj`c`i AvcbtK Rvbtbv nte| ZLb AvRvni e`stZ cvti- M0tgi gvZei l maviY gvbt`ivl (K.L.K tejvtqZ Avj`x, AvBw`i) PZi e`emvq`i` Pjv`w`K et`S tdtj`tQ| avU`v`w`R Kti gvbt`i`i`K Vkv`bv tKvb gvbeZ`i`Ym`ub`egvbtli KvR na। আজাহার মল্লিক সেই চাতুর্ষ্যপনাতেই ব্যস্ম ছিল। ধনুচাচার বুদ্ধিমত্তার কাছে AvRvni`i` civRq NU`tj`v| e`x` l `t``w`k`Zvi Kv`tY gvbeZ`E`j`Gfite BwZevPKZvi gnE`g RvqMwU L`j`R tbq|

0fv`b0 Mí wU`Z GKwU tqtqi w`tq t`f`t0 hvI qvi eE`v`S ew`Z ntqtQ| tqtqi e`v` Avmtj`B tqtqi e`v` w`k`-bv; Zviv Avmtj`B L`Kvi estki w`k`-bv; Zvt`i Avi Ab` tKvb tQ`j`tqtq tbB tKtbv; i`aB GB tqtq`wB tKtbv Zvt`i tqtq? tqtqU l P`r`v`v l i`t0i m`t`z`tZv Zvi e`v` l gv`qi tKvb w`j` tbB| tqtqU l w`ZZ; l gvZZ; wbtq c0k0Z`j` w`tqi Avtqv`tb D`3`j` w`tq emv0 w`tqU wbtgtl wbtktl l w`b`f`á Kti w`j` tK ev Kiv GB KvR KitiZv- Zv M`f`i gta` tbB| Zte thB AvZ`w` evi`v` mgv`v`bi tP0v KivQj M`f`i tktl 0Zv tqtqU l eiv Avcb`B tZv`0 Zvi G`c0k0e` gta` tm-l th tqtqU l `f`M`i AtbK tmZvi GKRB Zv-l `ú`0Zv cvq| gvbeZ`E`ej tgsj`fv` gvbeKj`vY l gvbe-gvbte l gvbe-gvbetZ AvZ`qZv `Zwi

tg̃tqi gvb̃mK m̃uK̃m̃o ñtq̃tQ| w̃K̃S̃f̃ỹt̃P̃S̃aj̃x̃ c̃w̃ĩẽṽt̃ĩĩ 0̃m̃w̃K̃Z̃ṽĩ K̃ṽĩt̃Ỹ GB̃
 gvb̃mK m̃uK̃l̃ẽl̃q̃K̃ ẽṽc̃ṽt̃ĩĩl̃ m̃g̃r̃ãṽb̃ ñt̃Q̃ b̃ṽ| m̃g̃m̃ṽ ñt̃Q̃ h̃ṽĩṽ m̃g̃r̃R̃ĩ
 Ãw̃f̃R̃ṽZ̃ t̃j̃ṽK̃ Z̃ṽĩ g̃t̃ãB̃ h̃w̃ 0̃0̃ ṽt̃K̃- Z̃ṽñt̃j̃ m̃g̃r̃R̃ K̃ṽĩ t̃ĩL̃ w̃K̃Õw̃k̃L̃t̃ẽ,
 m̃ṽg̃t̃b̃ ÃṽM̃t̃ẽ| M̃ĩ f̃ṽĩ: 0̃h̃ṽĩ g̃L̃ t̃P̃t̃q̃ Ãb̃ k̃R̃b̃ ẽõ ñt̃Z̃ w̃k̃L̃t̃Z̃ṽ, Z̃ṽĩṽ
 w̃ẽk̃;L̃j̃ ñt̃q̃ t̃M̃t̃j̃ t̃h̃ m̃ẽB̃ ĩm̃ṽZ̃t̃j̃ h̃w̃t̃ẽl̃0̃ R̃x̃ẽt̃b̃ĩ g̃g̃h̃ṽĩṽ ẽt̃S̃ Z̃ṽĩṽ m̃ũt̃ĩ
 t̃P̃t̃q̃ g̃ṽb̃ẽm̃ũK̃K̃K̃ t̃ẽw̃k̃ ĩZ̃ĩt̃q̃| g̃ṽb̃t̃ẽĩ g̃ṽb̃ẽK̃ m̃ũK̃K̃K̃ ÃŨŨ ĩṽL̃ṽĩ g̃t̃ãB̃
 g̃ṽb̃ẽZ̃Ẽ;w̃b̃w̃Z̃ Ãṽt̃Q̃| m̃g̃r̃R̃ Z̃ṽ Ãb̃p̃ṽẽt̃b̃ĩ w̃ẽt̃k̃l̃ c̃l̃q̃R̃b̃|

0̃t̃_s̃j̃0̃ M̃ĩr̃ũw̃ t̃k̃t̃K̃ w̃b̃f̃P̃ K̃t̃ĩ t̃Z̃ĩṽṽ w̃ẽl̃q̃K̃| ẽl̃f̃k̃t̃l̃ĩ m̃s̃p̃ũw̃S̃f̃ ẽṽ t̃g̃j̃ṽ-t̃K̃
 t̃_s̃j̃ ẽj̃ṽ ñq̃| Q̃ṽt̃Q̃ṽt̃x̃t̃ ĩt̃K̃ w̃b̃t̃q̃ w̃k̃q̃|K̃iṽ w̃d̃ĩ l̃q̃ṽt̃K̃w̃M̃t̃q̃t̃Q̃b̃- GB̃ c̃h̃ñz̃ w̃b̃t̃q̃
 M̃ĩr̃ũw̃ ĩṽP̃Z̃ ñt̃j̃ l̃ w̃j̃ ŨṽĩP̃ṽĩ ẽṽ Z̃t̃_ĩ t̃P̃t̃q̃ ẽõ d̃ṽ±̃m̃-G̃ĩ t̃m̃ṽk̃j̃ l̃ B̃t̃K̃ṽt̃b̃w̃g̃K̃
 বিপ্লবশক্তি যে বর্তমানে বেশি প্রয়োজন তা গল্পটিতে স্পষ্টায়িত। যে প্রবীণ কবি- কবি-
 c̃l̃z̃ṽk̃x̃- w̃P̃ĩK̃g̃ṽĩ- Z̃ṽĩ f̃ṽẽb̃ṽĩ g̃t̃ã t̃ĩk̃ṽb̃t̃ẽt̃b̃ĩ Ãt̃b̃K̃ c̃h̃ñz̃ G̃t̃m̃t̃Q̃| t̃h̃ ẽṽñṽj̃
 w̃c̃õṽ-t̃ẽj̃ b̃, K̃ṽt̃Ṽĩ ñṽZ̃ṽ-P̃ĩg̃P̃, R̃j̃ t̃P̃S̃ĩK̃, W̃j̃ṽ-K̃j̃ṽ Z̃ṽĩ K̃t̃ĩ Z̃ṽĩ ÃṽZ̃ĩg̃h̃P̃ ṽt̃ẽṽã
 Ãṽt̃Q̃| c̃h̃ṽb̃ w̃k̃q̃|K̃ Z̃ṽt̃K̃ k̃ñt̃ĩ GB̃ ẽẽm̃ṽ K̃ĩt̃Z̃ ẽj̃ t̃j̃ k̃ñt̃ĩ ĩ K̃w̃l̃g̃Z̃ṽ ẽṽñṽj̃ĩ
 f̃ṽt̃j̃ṽj̃M̃ b̃ṽ ẽt̃j̃ t̃m̃ g̃S̃f̃ ẽ K̃t̃ĩt̃Q̃| D̃r̃c̃ṽ b̃ l̃ K̃w̃ĩM̃ṽĩ t̃K̃S̃k̃t̃j̃ ĩ g̃ãK̃ṽĩ c̃l̃ũK̃
 f̃ĩṽŨ K̃ĩt̃Z̃ c̃ṽĩt̃j̃ B̃ w̃b̃f̃P̃ M̃t̃g̃ṽb̃t̃ẽt̃b̃ĩ m̃w̃ẽb̃ṽ m̃w̃õ ñt̃ẽl̃ t̃ĩṽt̃g̃ ẽt̃m̃ 1986 m̃ṽt̃j̃
 ĩṽP̃Z̃ GB̃ M̃t̃ĩ g̃ṽãt̃g̃ w̃b̃f̃P̃ ẽṽs̃j̃ṽt̃k̃ĩ c̃b̃ t̃ĩL̃t̃Q̃b̃ t̃j̃ L̃K̃| M̃t̃ĩ c̃h̃x̃Ỹ
 w̃k̃q̃|K̃ Ãṽm̃t̃j̃ t̃j̃ L̃t̃K̃ĩB̃ ÃṽS̃f̃ĩ-c̃l̃z̃ṽb̃w̃ã| ẽṽs̃j̃ṽt̃k̃ 68000 b̃q̃; ẽĩs̃ ĩt̃q̃t̃Q̃
 86000 G̃ĩ D̃c̃t̃ĩ M̃t̃g̃| M̃t̃g̃ l̃ k̃ñt̃ĩ D̃b̃q̃b̃ m̃g̃ṽS̃f̃ ĩṽj̃ l̃ w̃b̃f̃P̃ K̃t̃ĩ Z̃j̃t̃Z̃
 c̃ṽĩt̃j̃ M̃t̃g̃ĩ ñṽR̃ṽĩṽ R̃b̃Z̃ṽ m̃Q̃j̃ Z̃ṽ c̃ṽt̃ẽl̃ t̃ĩk̃ĩ ẽṽB̃ĩt̃l̃ Ãṽg̃ṽt̃ĩ w̃k̃ĩẽw̃Ẽ l̃
 w̃b̃g̃P̃w̃k̃t̃ĩĩ c̃m̃ṽĩ m̃w̃õ K̃iṽ h̃w̃t̃ẽl̃ g̃ṽb̃ẽZ̃Ẽ; t̃Z̃ṽ g̃j̃Z̃ g̃ṽb̃t̃ẽĩ m̃ẽ B̃w̃Z̃ẽṽP̃K̃
 m̃w̃ẽb̃ṽt̃k̃ ĩZ̃ĩt̃q̃, t̃ñṽK̃ Z̃ṽ g̃ṽb̃ẽK̃, m̃ṽg̃m̃R̃K̃, Ãṽw̃L̃R̃, ĩṽR̃b̃w̃Z̃K̃, m̃ĩs̃-w̃Z̃K̃,
 ãg̃r̃ĩq̃ l̃ ÃṽS̃f̃ R̃w̃Z̃K̃- g̃ṽb̃ẽm̃ũt̃ẽb̃ṽt̃k̃ t̃m̃w̃t̃K̃ g̃t̃b̃r̃t̃h̃ṽM̃x̃ K̃ĩt̃Z̃ c̃ṽĩt̃j̃ g̃ṽb̃ẽZ̃Ẽ;
 G̃K̃w̃Ũ w̃-w̃Z̃ t̃c̃t̃Z̃ c̃ṽt̃ĩ| Z̃ṽñt̃j̃ t̃ĩk̃ l̃ w̃ẽk̃l̃ñt̃q̃ l̃Ṽt̃ẽ Ãṽt̃ĩṽ k̃w̃ĩS̃f̃ g̃q̃ l̃ K̃ṽg̃|

mg̃j̃^aẽṽm̃ĩ : R̃b̃m̃s̃-w̃Z̃ĩ t̃ẽm̃ĩK̃w̃ĩ ãṽĩỸṽ knx̃ B̃K̃ẽj̃

the world actually experienced, and not the merely thinkable world

*mg̃j̃^aẽṽm̃ĩ-ĩ K̃ṽĩñṽĩ ÃK̃z̃j̃; w̃q̃|ỸṽÃj̃- w̃ẽt̃ãS̃Z̃ m̃ĩṽZ̃t̃m̃t̃Z̃ D̃ẽP̃Ñ w̃P̃ẼR̃q̃x̃
 R̃b̃c̃| l̃ĩ R̃b̃m̃s̃-w̃Z̃ Ãṽĩ R̃j̃g̃m̃Ũt̃Z̃ t̃g̃k̃ṽ Ãṽt̃Q̃ m̃s̃ṽĩÑ h̃ṽ w̃z̃-g̃w̃f̃t̃ĩ
 ñṽl̃q̃ṽ t̃g̃k̃ṽt̃b̃ṽ, l̃t̃Z̃ Ãṽt̃Q̃ t̃c̃S̃ĩw̃ỸK̃ k̃w̃³; m̃w̃M̃ĩ-Z̃ĩt̃z̃ĩ t̃d̃b̃ṽq̃ G̃K̃c̃K̃ṽĩ t̃b̃k̃ṽĩ
 g̃ẼZ̃ṽq̃ R̃õṽt̃b̃ṽ, Ãṽĩ t̃m̃ t̃b̃k̃ṽĩ Z̃ṽt̃ĩ ẽw̃ṽ D̃-w̃Z̃ 0̃ĩg̃w̃=K̃ g̃w̃Õ| l̃ĩK̃t̃g̃ĩB̃ Ãw̃ẽK̃j̃
 f̃ĩṽl̃ṽ D̃c̃b̃ṽt̃m̃ĩ, f̃ṽl̃ w̃Ũl̃| k̃w̃³ K̃g̃, Z̃t̃ẽ t̃ẽR̃ĩṽq̃ ÃṽK̃õc̃ẼỸ l̃ w̃g̃P̃ ẽw̃k̃t̃õ w̃ẽẽZ̃
 ÃṽL̃ṽb̃| G̃L̃b̃ h̃w̃ ẽw̃j̃ 0̃ÃÃj̃ 0̃K̃x̃? ÃÃt̃j̃ ĩ ẽw̃k̃õ K̃x̃? Z̃t̃ẽ ẽj̃ṽ h̃ṽq̃, g̃m̃Ũ t̃R̃t̃M̃-
 l̃Ṽṽ f̃ĩg̃ Ãṽĩ t̃m̃ g̃t̃Z̃ĩ Ũw̃w̃k̃t̃b̃ l̃B̃ P̃õṽS̃f̃ t̃ĩk̃| k̃ṽg̃m̃j̃ x̃b̃ Ãṽẽj̃ K̃ṽj̃ṽt̃g̃ĩ
 w̃j̃õt̃K̃ṽỸ [t̃m̃s̃ h̃P̃ Z̃ṽb̃ c̃ỹt̃Z̃ṽq̃ṽ Z̃ĩỸx̃ ẽṽq̃ [it is in relation to the whole actual
 unity that my unique thought arises from my unique place in being]Ñ
 G̃g̃b̃ t̃c̃l̃ĩṽc̃t̃Ũ| m̃R̃ĩṽ Ãṽj̃x̃Ñ l̃B̃m̃t̃g̃Z̃ Z̃ṽĩ ẽṽc̃-ṽṽ-g̃Z̃j̃ẽ w̃g̃T̃ṽ Ãṽĩ Z̃ṽĩ
 w̃ẽc̃ĩx̃Z̃ g̃R̃d̃d̃ĩÑ t̃k̃ĩỸ0̃Ñ w̃K̃S̃f̃ Ãw̃Z̃w̃ĩ³ ĩf̃c̃ *mg̃j̃^aẽṽm̃ĩ* Ãṽĩ l̃ Ãw̃ãK̃ w̃P̃S̃f̃ṽq̃
 t̃Ñĩṽ, c̃l̃P̃h̃g̃q̃ g̃ṽb̃l̃-R̃b̃c̃-R̃x̃ẽb̃ l̃ w̃ẽk̃t̃m̃ ÃṽL̃ṽt̃b̃ĩ Ãw̃ãK̃ w̃ẽf̃ĩ c̃ẽm̃ṽñt̃m̃ĩ
 c̃l̃Ỹṽ b̃ṽq̃| t̃K̃S̃h̃ẽx̃t̃h̃P̃ t̃P̃t̃q̃l̃ Ãw̃ãK̃ m̃L̃-m̃S̃f̃ṽc̃ l̃ c̃l̃Ỹg̃q̃ R̃b̃c̃t̃ĩ m̃w̃c̃P̃
 R̃x̃ẽt̃b̃ĩ w̃P̃T̃Ỹ G̃L̃ṽt̃b̃ w̃ẽãZ̃| t̃j̃ L̃t̃K̃ĩ l̃ m̃ẽ ẽỸṽt̃Z̃ G̃t̃Z̃ṽŨK̃l̃ Ũj̃ t̃b̃B̃, c̃j̃ K̃ṽ t̃j̃
 D̃ĩṽ w̃K̃Õz̃ t̃h̃ ẽj̃ t̃ẽ Z̃ṽl̃ b̃q̃Ñ G̃K̃K̃ Q̃t̃, j̃q̃|w̃P̃ṽỹZ̃ c̃t̃ĩ t̃ĩ L̃ṽq̃ c̃ỹẽṽb̃ ẽp̃b̃Z̃
 g̃t̃b̃ĩ m̃w̃c̃P̃ w̃P̃T̃ĩf̃c̃| Z̃j̃c̃ g̃t̃b̃ĩ l̃ g̃ṽt̃b̃ĩ ÃṽL̃ṽb̃ GB̃ *mg̃j̃^aẽṽm̃ĩ* | w̃b̃õq̃B̃ G̃w̃Ũ
 D̃c̃b̃ṽm̃Ñ K̃ṽĩỸ, w̃w̃t̃Ũj̃ w̃b̃c̃ṽŨ-c̃w̃ĩ c̃ṽŨg̃q̃ c̃l̃P̃h̃Z̃ṽq̃ Z̃ṽ c̃w̃ĩ c̃ỹ³ Ãṽg̃ṽt̃ĩ t̃c̃l̃ĩṽc̃t̃Ũ
 Ãf̃w̃ẽZ̃c̃ẽP̃| Ãṽt̃Q̃ P̃ṽj̃ w̃P̃w̃ĩK̃ Ãṽf̃ṽm̃l̃| D̃x̃w̃z̃ w̃t̃Z̃ P̃ṽB̃, w̃g̃L̃ṽB̃j̃ ẽṽL̃w̃Z̃b̃ t̃ĩt̃K̃
 K̃ṽĩỸ D̃x̃Z̃ R̃b̃m̃s̃-w̃Z̃ l̃ 0̃t̃ẽm̃ĩK̃w̃ĩ0̃ c̃w̃ĩ K̃ṽw̃t̃g̃ṽĩ m̃Z̃-P̃ṽÃj̃ c̃p̃M̃ṽb̃ c̃l̃q̃ṽm̃,
 t̃h̃L̃ṽt̃b̃ b̃ẽĩf̃c̃ w̃b̃g̃Z̃ c̃l̃h̃S̃f̃ K̃ R̃b̃m̃s̃-w̃Z̃ĩ ÃṽL̃ṽb̃, m̃w̃ẽj̃ Ũṽb̃ẽẼ G̃K̃ M̃ÕŨ t̃-w̃t̃c̃ĩ
 c̃w̃ĩ L̃ṽ, t̃m̃L̃ṽt̃b̃ w̃P̃t̃b̃ t̃b̃l̃q̃ṽ h̃ṽq̃ ẽw̃³ ĩ t̃c̃ĩt̃b̃ṽĩ k̃w̃³, t̃m̃ k̃w̃³t̃Z̃ K̃ṽĩỸ l̃ Z̃r̃m̃p̃
 w̃L̃ṽq̃ṽq̃ m̃s̃ÑṽZ̃ w̃b̃ĩf̃c̃Z̃| 0̃t̃ẽm̃ĩK̃w̃ĩ0̃ (c̃l̃h̃S̃f̃ K̃/ R̃b̃m̃s̃-w̃Z̃ĩ/ w̃b̃ẽM̃ĩq̃) c̃l̃z̃ṽb̃w̃ãĩ
 w̃ẽc̃ĩx̃Z̃ w̃b̃ṽt̃b̃ṽ c̃l̃z̃x̃K̃x̃ g̃R̃d̃d̃ĩ (t̃K̃³ m̃ṽg̃S̃f̃/ t̃k̃ĩỸP̃w̃ĩT̃) 0̃0̃Ñ Ges̃ m̃g̃k̃
 D̃Ẽw̃ĩZ̃ 0̃0̃, m̃ẽm̃t̃g̃Z̃ Ãt̃b̃K̃ D̃r̃m̃ẽg̃t̃l̃ĩ t̃c̃l̃Ỹṽq̃ c̃l̃h̃S̃f̃-B̃ ṽṽõṽq̃, D̃c̃b̃ṽt̃m̃
 Ãw̃ĩṽ ÷ Ũj̃-K̃w̃_Z̃ ẽt̃Ẽĩ ẽj̃ Ñt̃ŨÑ Z̃L̃b̃ l̃B̃ t̃c̃l̃Ũw̃ĩw̃b̃ ÷ m̃R̃ĩṽ Ãṽj̃x̃| *mg̃j̃^aẽṽm̃ĩ*
 কয়েকটি কারণে বড় পরিবেশ পায়, এক. সমুদ্রতরঙ্গের সাথে মানব জীবনের সংশ্লিষ্টতা,
 w̃b̃. c̃l̃K̃w̃Z̃ l̃ c̃ỹR̃ĩ w̃ẽc̃ĩx̃Z̃ 0̃ẽṽB̃b̃w̃ĩ Ãt̃c̃w̃ĩR̃Ũ0̃ m̃s̃ÑṽZ̃ t̃L̃ṽt̃b̃ṽ, w̃Z̃b̃. m̃s̃-w̃Z̃ĩ
 উৎসবানুষ্ঠান সংশ্লিষ্ট করা, চার. জয়-চিহ্নR̃t̃q̃ĩ t̃ĩf̃c̃ g̃ṽb̃ẽR̃x̃ẽt̃b̃ĩ m̃Z̃ D̃w̃Ũb̃, c̃l̃P̃.
 D̃ĩl̃ 0̃ ẽp̃t̃b̃ 0̃ũñĩq̃ẽ place in being-0̃-G̃ĩ f̃ĩṽl̃ṽ Z̃w̃ĩ| ẽp̃Ẽĩ K̃ṽw̃t̃g̃ṽĩ c̃l̃z̃k̃w̃Z̃
 w̃ṽk̃t̃j̃ l̃ t̃k̃l̃ c̃h̃S̃f̃ ÃṽL̃ṽb̃ M̃w̃õt̃q̃t̃Q̃ t̃g̃t̃j̃ w̃w̃t̃g̃ṽĩ c̃t̃_ | t̃j̃ L̃K̃-ĩṽP̃Z̃ Ãb̃ṽb̃*

GKiKg uQj bv ewj t j B P t j | v b x q n v U e v R v t i c f i Z m R i g v i c d Z f, b v t q e, Z m K g P v i x Z v j K v i - Z n k x j v i Z m e k s e n v l j v v i - d v v i - t P v i k v i t i g v a t g t h e e v U v P r j y Q j, Z n v i g t a i v R v - c R v i c L e q m e u K e q x y, u K s c A v t q t z i g a Z v t Z B m e w e e v w e m e f w b u i E n B Z | ...

L) GB th mMi t j g v, H L v t b B c a v b D Q e U v B t z v GB w e l q j B q v | t m B L v t b i R t j P v b K i t j e w R v g v B q v g v b l i l M f n q, t h c j t l i q l g Z v b v B t m - l n q e x h e v b, m m i q v h v q t i v m - e v a, A v t i v A v t i v K t Z v K x | t m B L v t b t h t g j v e t m A v i b v b v b i K g A v b D Q e i e b v e B q v h v q Z v i b v K x A v i w m v e b v B K t Z v i i g j K n B t Z b v b v B R v t Z i g v b j A v t m | A e v b v K x G g b N t U t h t b S k v c i o v j v t M t b i l A v i V v B L p R q v c v l b h v q b v | ...

M) পল্লীপতি ইউসুফ সূজা তাহার যোদ্ধার পেশা পরিত্যাগ করিতে চায় না। A t b t K B k n i - e t i D w q v w l q v c v B K - e i K v t R i K v R e w i Q q v j B q v t Q, t K D e v W w K w i z t z g b w q v t Q h v i x e u j G j v K v q, K t q K R B a i v c w o q v t K v b m j t i i t R t j i N w b U w b t z t Q, u K s B D m p l m R v t K A b t c k v w e g v t A v K o K t i b v B | ... m e m g q B V v - V v K w i q v n m v i f v e B D m p l m R v i | e q m c A v t k i K v O v K w Q n B t j l x n k i x t i G L b l A U U v t | K v t j v k i x i c v t i i g t z v k z | g v v i N b e r e w i P j d v b t l q v j j M v g O v q P o Z v j q v e v a v | g l f i v w o t M w t d i g t a t P v L B v U v m g f i g t z v b j | ...

Dch⁹ D x u Z i A v t j v t K p r o t o t y p e s o f v i r t u a l i t y, a l l l a t e r n a r r a t i v e f o r m s a n d w i t h p a r a d i g m s o f t h e p r o c e s s e s w h i c h g o v e r n t h e i r i n t e r a c t i o n a n d e v o l u t i o n। এভাবেই হেরিটাল প্লট-ভাগ্যই A b l 1/2 c d Z n q | t h L v t b m v g w M K R x e t b i w e m s e r t i B w z c w i e m n Z n t z v t K, A s f R x e t b i k e A v g t j w b t q | m g j e m i D c b v t m p r o t o t y p e l (A w i i f c) G i t f c w K x p r o t o t y p e s c a n c o n t r i b u t e t o p r e j u d i c e b a s e d o n r a c e, e t h n i c i t y, o r s o c i a l s t a t u s। t c U v M b ÷ m R v Z A v j x i g t b v R M t z A v A w j K m s v i t K w f u E K t i t h m v g w R K t k v i c w i P q t g t j N Z v m s M g l o t o i t f z i w t q D b z A v K v q v l t f c i e t q t c d z K t i n t m L v t b Z v i j w l q v j w c z v i K g f i t i, m v M i t j g v u K s e v c w i e w z e v i e z v i t f z i w t q M h Y x q m E v - D c v b e z D c t h w M z v i j f e n t h L v t b Z v i A w a K v i K v g n t q l t v n A v i t m K v i t y B G B c d z i v a h x | t m L v t b A b t c o Y v c e e Z P e s k a i | c d z u K g f c o Y v i g t j A v t Q g h p v l K w v q z A w a K v t i i A v q E c o P o v | t m j t q g R d d i u K s e v w e i f c c k u z Z v i c d z c q | G u D c b v t m i m f z v i B w z | u K s t m u i a y b o u g E K t i b u b t j L K | Z v t K w t i M t o l t v m s w z,

m s v i, g j t e v t a i K v W t g v | G g b w K t i v g v Y, w e k t o j v c, t o c t c h i 1/2 | b v i x i R e m E v i K u o - t k v u l | Z v B R w i b v G K P g r K v i c d z o v q n v i R i, K w n u b i A M h v i v q Z v A e j b | t m v b u K s e v K w i g b f v e g t Z v | u K s Z v t i w t i B K w b f v j - K v W t g v c d z u o Z | t m w e l q u c t i A v t j v P b v q A v b v h v t e |

t c U v U v B c - e x q i y D c b v m u l i D P Z v t K g b? t f c e v A v a y b K D c j f i f c u K x? D c h⁹ উদাহরণে কিছু প্রয়াস আছে। বিশ্লেষণে গেলে মেলে, ক) লেজেভ যেখানে (reconcile powerful empirical and fictional impulses), L) m v g w R K g h p v i R b P w i t i i g j - K v W t g v i c e f c i o m o K c w i e z B N t u n t h L v t b c d z u o a z k x j m R v Z G e s Z v i A b M Z j c w i e w z z t c k v q m m u q | G j q u D c b v t m v P Z g u R⁹ অর্জন করে এবং সেটি প্লটে সমন্বিত হয় রোমান্স, স'Uvqv i, c e v, t j v K m s v i, A v f s i x y w e k t m i c o s t a t i | t m u t K g b? e j v h v q, o s l i c e o f l i f e, A v i l G m e D c v b w e t z c d z t q A v t j w d k k b v j D c j w a t z v o v q :

The novel gives a familiar relation of such things, as pass everyday before our eyes, such as may happen to our friend, or to ourselves; and the perfection of it, is to represent every scene, in so easy and natural a manner, and to make them appear so probable, as to deceive us into a persuasion (at least while we are reading) that all is real, until we are affected by the joys or distress of the persons in the story, as if they were our own.

G j t q D c h⁹ c w - D x u z t j v [K, L, M] A v g t j w b t j J c b w m t K i J w P z A b v e b K i v A m e b q | t e v a K w i, k v g m j x b A v e j K v j v t g i u k i - t m S k t h p c w i g v c u l i t m j t q B w P w y Z | M) t h A v A w j K b m s v i A v L v t b D 3/4 m e z Z v t z o = i B u f s t b m o A v n v i - A w a K v i k o j N b w t b i m s K t i c p e f m Z | Z v B w e c i x z o o l A v t Q | m R v Z e b v g g R d d i, c o s t e b v g t K v K t i c o R t e w e t z c w i j w q z | G Z B m w e g j z H K M t o l t v c o s t - c t q i n t h L v t b o K w b f v j o - t f c m i j l z t u z p f c w b g p v c v q | o t h e r e s u l t w i l l j u s t i f y o u r t e m e r i t y u n G B u B w d k k t b i A e t R z t b m | N) c o s t - R b Z v i H t K t e m i K w i g p v A j w G i f c b z K v W t g v t t K m z c y n t q l t v G e s H u z n - w a w i z K w v q z w e R q j v t f m v g o n q |

3.

m g j e m i D c b v t m c d t g B k g v b m g Z U - A A t j i w t i f c | c o s t P w i t m L v b v i Z b, i u z K v s i, t e b v, k o n i i K g f b j 1/2 | G t i g b, g t b i o m s M g l m s v t i c e j | c e f R v q v i - f v U v i b v q | u K s m s M g e v o = i B u f s t b m o c d u g K f v t e c k u z t K w t i | w K, c o j z d t g p K w n u b m e g L D u R t q P t j | c w i P q t g t j g R d d i

ugTvi | tm cwiPtq kw³-fIqZv Avi mvgšl cēYzvi mjK-mŪvb AvtQ| dtj
 Rwi bvi e^wzj | cōZti va `vbn evta | wkš cēfci cwi wPuztZ BDmjd mRvi mRb-
 Kivrtgv t₁tk mRvZ Avj xi μgea⁹v b `fjc μgk `q^uKvk, wbaⁿⁱZI | mgy^a
 Pi- fngi HwZtnⁿ j wj Z G RbtMvōx | gRddi ugTv, Pi l eⁱ, kni l Mōg,
 mgy^a l `j thvMthM i fIvq m^uēi gwj Kvbv l ekseⁿ aviYvi PPP Kti | tm
 j₁f₁l Zvi cvBK-tcqv^v Abj^mmi cōvbm j fIYxq | `vbnAj cwi Pq, fIxi mqi |
 AZtci GB AĀj tk wNtiB Avil wkQz KgRvj Pwi₁l i msh⁹ NtU | gšl^vR,
 tmvbn, Kwig | mgq^utg Givl Pwi₁vbm m^uq, bvbv aviv l aviYvq cēvⁿZ |
 Rxe^tbi m¹/₂ RbtgZi, AvtēM-Abj^vM, Rq-civRq, f₁l `ubi¹ f₁ mvg^mMKZvq
 mstM^uZ | Zvi tfZtiB cōvP^vĀjⁿ l Drme | tm j₁f₁l Awf^tcZ Kivrtgv cōZkōz
 অর্জন করে। পরিচয় মেলে। মৃত্যুও ঘটে। সংশ্লেষ ও বিশ্লেষ তড়িৎপ্রবাহিত হয়। প্রতিরোধ
 হ্রাসিⁿ `fjc wY⁹Z nq | Gi cwi^tcō¹ZiU Ggb : 0...oral epic tradition a
 synthesis, but it is not a conscious one. Nor does it begin in a pure state
 and then refine itself into another pure state. Only the synthesis, not any
 one of the pure states... 0N ōucli t⁺Uōi aviYmU Kwmbi Aāvšl j f₁l,
 tj LtKi cōQbēⁿ k⁹-aviYv, mgy^a eim^ti l cwiYvZi Bw¹zZ Zv-B wbaⁿⁱZ : 0GtK
 GtK AtbK^u j eQi m¹Lⁿ f₁l K^uWq^v tMj | BwZg^taⁿ eū cwiēZ⁹ Nūq^tQ Pti
 Rxe^tbl mK^tji eq^tmi m¹/₂ Ptiil eqm ewotZ^uQ | 0 mvg^mMKifc cwiēZ⁹ |
 mK^tji HtKiⁿ tfZi w¹qB cwiēZ⁹ | 0GB `y^uqvi tKv^tbr VbB eimqv eimqv
 tj¹/₂ bmoqv nvl qv Lvl tbi k¹i emv^o br | me¹Y w¹ t¹ i vB^tZ j ovB, Zv^tZ K¹f¹Y
 fIvq^v দেওন চলে না। 'অরাল ট্রেডিশন' চান্দুর, মুনীষ, তালেব, কাদেরের সংশ্লেষে।
 m¹šj Z cōkē Dēvcgq : 0f₁zZ t₁f₁Z cwb RgtQ, Zv tmPqv t₁vB^tZ nBte br?
 H th cvo fiv¹zZ AvtQ, tmBLv^tb eva w¹z nBte br? ... thB gw^u dmj t¹q Zvi
 hZējB^tZ nBte bv⁹ Zvi tfZi w¹qB t₁cō^tU^mv^o mRvZ Avj xi cwiēZ⁹ |
 0Kw^ov¹ Zē^uU tm j₁f₁l B AvtqvR^tbi `f₁c₁K m¹šj Z Kti wP¹Y Z Kti | Zvi
 tfZtiB tj LtKi Dcb^vm-wPšl^v iⁿ k⁹ m¹š¹ w¹cl¹ cvq | kvgmj & xb Avej Kvj vq
 wōK Dcb^vm tj₁Lb br | Aivj U¹v¹Mk^tbi HK^tK wP¹Y Z Kti b | Zvi tfZi w¹q
 ōucli t⁺Uō `f₁cē Abj^mU^tb cē¹ nb | wkš cē¹ē t¹Zv tK¹tbwKōi E¹a^obq | tm
 Aej¹tbB AvL^tbi AM¹gb | ZvB m¹z¹ Vi AvZ¹ f₁vi i¹ciU Dcb^vm m¹ēⁿ
 cwi Kivrtgv j¹v Kti | Zte wk¹i Mo¹tb tj LK c¹Y^oD¹PZv cvb br, tmU Zvi w¹R¹
 ms¹viⁿ w¹kl Kti e¹z¹q BwZ¹m¹N w¹fv¹t¹ēi evōwj 0gmj gō wPšl^v v¹l¹z¹
 t¹z¹avi¹q | wkš Avbe¹h¹kw¹U¹ `p¹ni f₁l bq |

0The popular tradition of carnival was believed by Bakhtin to carry a
 particular wisdom which can be traced back to the ancient world. For
 Bakhtin, carnival and carnivalesque create an alternative social space,
 characterised by freedom, equality and abundance. During carnival,

rank (otherwise pervasive in medieval society) is abolished and
 everyone is equal. People were reborn into truly human relations, which
 were not simply imagined but experienced... Carnival is a kind of
 syncretic, ritualised pageantry which always displays a particular
 perspective... On an effective level, it creates a particular intense feeling
 of immanence and unity...0

mgy^a eim^ti Kwmb evLwZb-Kw¹Z Kwmb¹vj ZtEj Dch⁹ aviYmU AZm¹ wōtZ
 Avbtj Kx¹ wōvq? 0mgZ¹0, 0HwZ¹0, ev 0Aw¹g mgvRe¹e¹vi aviYōi weeiYmU tKb
 cōqvRb? Gi gra¹tg Kx c¹R⁹NU¹Z cvti? ej¹z nq 0Drme-aviYōi K¹v¹ thwU
 cōv f¹z Kti m¹Z¹Kvi Awf¹ÁZic¹Y^o cōPh¹g l Avo¹†c¹Y^omg¹†iv¹n¹ thLv¹tb
 mvg¹VRK m¹u¹K¹GK¹U m¹bn¹ 0 Awf¹ÁZv l Ab¹f¹v¹Zi Rb¹†¹ q¹N HK¹B hvi gj gšj:

GKUv h¹zR¹q¹ exi Z¹j Bqv mRvZ Avj xiv GK¹ tk eva t¹ l qv Ab¹w¹ tk
 t₁f₁Z-gv nB^tZ Rj tmP¹evi Kv¹R j wM¹qv tMj | wkš ev¹ta¹ L¹U evisevi
 DcovBqv f¹vmqv hvB^tZ j wMj t¹z¹Zi U¹tb, t₁f₁Z Avevi l Rj Dm¹z
 j wMj w¹P nB^tZ Mj Mj Kw¹qv | mU¹vq th KvR mgvB Kti, mK¹v¹ Dw¹qv
 t¹z¹ l wea¹l | GK¹ tk GK¹ b¹v¹vi g¹l eU Kti, t¹Zv Avi GK¹ tk
 RvM¹Bqv l t¹v Ab¹ g¹l g¹tb nB^tZ j wMj thb GKB Rj `j Aš¹ i¹x¹
 nB^tZ mS¹lv¹b bvbv k¹lⁿ Zv¹†¹ i m¹/₂ mS¹M¹g bwgqv¹Q | ... th-kw¹
 G Rwg¹ evbv¹Q, tmB Avevi B¹QvZb fiv¹zZ Qv¹z¹ i¹l K¹†Q | Zv¹i
 Zō Kivi w¹qv-Kg¹Qvov Avi Ab¹ tK¹v¹br Dcvq t¹Zv t¹ L¹z Aw¹Q br | ...
 H m¹Mi-tg¹vi KvQ¹K¹ c¹x¹ii GKUv¹ i¹Mv Av¹Q | Ggb me wec¹-
 Av¹†¹ i K¹v¹ g¹bl tmBLv¹tb hvq, bvbvi Kg¹ g¹v¹Z t¹q | ... Ggb w¹b¹vk
 nBqv c¹o¹l br | Rxeb t¹Q¹b w¹h¹o, Dcvq t¹z¹eb w¹Z¹ | ... tmB mU¹vq
 GKUv c¹l covi Avmi emv¹Bj mRvZ Avj x P¹v¹j gvP¹tb | w¹†R¹
 G¹†Kev¹ i emqv euj¹ : eqv¹Z, tmBLv¹Uv GK¹ev¹ fiv¹z Kw¹qv c¹ov,
 tmB thLv¹tb Avmg¹v w¹N¹ti AvR¹ nv ARMI cv¹K cv¹K em¹S¹†oi m¹/₂
 RovBqv¹Q | eo Z¹ivZ¹ni c¹ov Z¹g...

Gi¹fc GB e¹z¹†¹tki wP¹šl^v b cēp¹viq mS¹M¹g l `f₁cē AvL¹v¹ i wPZ nq | G
 cēYz¹vq tolerance, patience, understanding, effective and empathetic
 listening¹ c¹K¹v¹ic¹ wba¹ni Z fiv¹q cē¹v¹Z nq | G cēZ¹Qv Kvh¹Z 0Death of
 the Auther¹ 0j LtKi gZ¹0 NUt¹l cv¹†Ki thvM¹thM mj¹v¹QZ nq | ZvB wk¹i Z
 m¹l¹ic¹ i wPZ nq | G j₁f₁l Zvi fiv¹ AĀj-Ab¹z¹†¹ n¹tl m¹we¹l m¹z¹†K
 c¹pi¹ w¹ Z Kti | c¹pi¹ w¹z¹ Kti Rxe¹bi mvg¹MK m¹ē¹ebvi m¹im¹Z | mgy^a eim^ti
 Dēi-Dcb¹tek aviYmU¹ `†Kvi Kti tbq | thLv¹tb GK¹U AĀ¹†i m¹ej U¹v¹kw¹
 (mRvZ Avj xi tbZ¹Z) `†q ms¹ w¹Z AvZ¹h¹vr Kti c¹Y¹†c¹ Rqx n¹z P¹q | tm j₁f₁l

msMdtgi cftwz l wekvk Pttj | kti ms-wZ Avlvbti gj tkv-a'vq bv | wecxZ kw³ ARfbi mvq_@(gRddi) nttj | Zv tkv-`iqi fca AvawoZ nq bv | @problems and consequences of the decolonization of a country, especially questions relating to the political and cultural independence of formerly subjugated people, and themes such as racialism and colonialism.0 tmuU cZxKx Zvrcfhgmj wffZ nq G Dcb'vtm | mmMgf dtqtWi gbtmgxflY flY chifgeE LpR tbq Kwib, Rwi bv, tmvbn Pwi tti gra'ign tmLvtb tkv-a' mRvZ Avjx | B' & Btmv, mpcvi Btmvi Clr AivfcKvk (unconscious mind governs behavior) tmvbn-mRvZ, Kwib-mRvZ, Kwib-tmvbvi gta` | Zte kvgmj & xb Avej Kvjvg wetePbvtevtai cKtiy th Pwi t mRb Ktib ZvtZ dtqtWi @Mg0, B' & Btmv, mpcvi Btmvi @ogj-K wKoz Ntu bv | tmfvte cKtiy Pwi tvqbl GLvtb nqub | @The Interaction of ID, Ego, Super-Ego'i agp mji wffZ bq | Zte Pwi tti `tfc Abvete b gbtmgxflvi cvw nqtZv Avgttj wttj AvbPPff AvAv `Zwi nq `ewk!

4.

kvgmj & xb Avej Kvjvtgi *mgj' a' emi* (1986) tj LKMEvi cwiwz-cwckj cbwewm, Zvi iwPZ cteP Ab' me iPvbi tPttq | tj Ltki G avivi tkl iPbv *KvAbMtg* (1997) | *Kvketbi Kb'v* Dcb'vtmi tMrovcEb hLbN ZLb 1952, GKwU Avoo l @AcmwPZ mkvj @N wfvM-cieZ@ mgq; tmuU tci'bv mwe nqN AvZpux-`kfb AvLZvqN tmLvtb wpyZ G chifqi *mgj' a' emi* | AveKj Rbt' tZi msMdg, c@Ztiva hyc, Rvetbi mgMzvq Rb-ms-wZi cwi t@Z mjeb` t, wkw Z wPY efl'gvb Dcb'vm | eZ@vb Avttj vPbvq tm Avlvbtk t Lv hvq AvajbK wmuUmRtti AvLZvq | wPtb tblqv Pttj, AvBG w Pwff, Gtg tmtRqvi, wglvBj evLwZb, M@gum wKsev GWl qWw'wB` -Gi wPst vKwvtgvi tdtg | G wPst vKwvtgvi mPj l mwpq AvbPPff AveZ-wZi Kti | wKoz d@w-exflYI `Zwi i mthvM AvtQ GLvtb | mtefcwi, tkvtbv wKoi B cy@ Avttj vPbv bq, GLvtb Avttj vPvbi `KcvZ DttvPb Kivi tPov gv | evKxuv evivst i |

Kvketbi Kb'v: Dcb'vtmi wbxflv

kvst byKvqmvi

0Kvketbi Kb'v kvgmj & xb Avej Kvjvtgi l ce@evsjvi Ab'Zg tk@ Dcb'vm | Gi iPbvKvj 1948 | A-w m` wfvMwEi Kvttj GwU iwPZ | tj Ltki RxebcwA t_tK Rvbn hvq, ZLbI Zvi QvTRxeb tkl nqub Ges wZub Kj KvZv wktje` vj ttq `wZtkvEi cvw Mwy Kitiqb | 1948 Gi iPbv gvtt Zvi l Avtm t_tK tj Ltki gttb Gi cftwz Pj wQj | GKk-evBtki GKRB Zi'Yi gb `fveZB mste` bkxj | Ab' Z_ t_tK GI Rvbn hvq, t' kwefwM Pwst nLqvi mgqB GB Dcb'vm iwPZ | wfvMce@ev DEi Kvttj i th muU fl'Y Zv iwPZ tmB mgqul wttkl fvte wetePvbi thm' | 1394 Gi `ekvtL tjLv Dcb'vtmi @Rqst x ms` i yoi fvgkv t_tK Rvbn hvq @cy@i fca cftZi cte@ tjLK Gi tkvtbv Abv` @msZv gtb0 Ktibwb | Avevi Abv'k'k' i vttK tjLv wPwtZ wZub RwbttqQb, @i i GKUv wvuw Ask AvgttK eva` nttqB bo Kti tdtj tZ nttqQj @ | Zvttj th Dcb'vmmU @cmi gnrZ@ nttq 1987 Gi Rtb (1394 e'vt@) cKvkZ nttj vtmUl wK cy@ bq?

1955-56tZ cKvkZ Mi -Dcb'vtmi @bte` b0 t_tK Rvbn hvq, @AvRv` - Gi ZrKvjxb m@uv` K Avej Kvjvg kvgmj & xb vvg @ue@ GK nLqv @GLb0 (ZLb) t_tK wZub Zvi bvg @kvgmj & xb Avej Kvjvg ivLttqb | Zvttj wK *0Kvketbi Kb'v* Avej Kvjvg kvgmj & xb vttg cKvkZ nttqQj? Zv tnvK ev bv tnvK, GB Dcb'vtmi @w@e@ i fca @AvRv` -Aj'Z@ gnrRtbi vL Zvi wei'xer` x n | c@g ms` i y i` i tZ D>x Mv @tMSi fca t`wLqv nBqvQ cvMj @ tjLK cwieZff eva` nb, Kvi Y ZrKvjxb wYvqk e`w`eM@ mvs`wZK c@Yzv Gttk @w@e@xq@ ev @A-cwK` t wtb gttbvfvte cwi PqvK etj MY` Kti wQj | H cwieZff Rqst x ms` i Y chst A fl'w@Qj, Kvi Y G ms` i y Avgiv t`wL Mvbw i` i` nttqQ Gfvte : @evj fca t`wLqv nBqvQ cvMj @ | @tMSi @ K_wU Mvtti ga'vstK` vcb Kti nqtZv Dfq Kj i fl'v KitiZ PvLqv nttqQj | G cwi w`wZtZ tjLK wttRB i ay@fotk0 hwbub, cKvkKI Nveto wttq eBti KZKvsk ev` w`ttqQttj b |

iv`bZb nttj l wKsev bZb ivto'wttRt` i AvZcmi Pq l mEvi Dchp cKvk m@e wKbv c@g Zvi `y kvgmj & xb Avej Kvjvtgi gtb `fveZB tmB cketRtMwQj | dtj wZub wttRi tKtoi w`tk ZvKvttZ tPttqQb | Avi H ZvKvtbv ZttK vte@YglxL Kti ZttwQj | Jcb'wmK th etj ttQb wZub H RvettK cZ' B` i ay Ktibub, wttRl Zvi gta` wQtt b Zv i aB Zvi cZ' fl' AivfAZv wQj bv, H Rvetbi gta` wZub Zvi AvZcmi Pq l mEvi l muvb Kti wttj b | Dcb'vtmi gj Pwi t Kvby wK` vti Mvtti wettq AvMw` `Brtbi GKRB GKwU msMwZ `evtki AvttRb

cñt½ Ab`RbtK Òmveab0 Kitz wltq hv etj wQj ZvtZ H iv0KvWtgrvi e³e`B
c0Zclwj Z ntqQj: Òmb evRbvi Dci agK_jvbtí th Avi tLqj ivLiz AvtQv
bv| tZgb wKQz Kitz tMtj Mul tMivtgi cãvbtMv j tM K_veZf ì iKvi AvtQ|0
Dcb`vtmi Kkxj eB i`ay bq `qs Zvi `bvtkl H ev`Í eZvi gflvgL `vovZ
ntqtQ| cZ`¶ er ctiv¶|fite H agK wZwb| tLqtQ|tj b|

wKs` Zeytj LK H Òbix¶¶|0 t_`K weiZ nbwb, wKsev tmlvb t_`K wcu0tq Avtmbwb|
Zvi mp Pwi t`i fievri ga` w`tq Gi cwiPq tqtj: ÒnkK`vi P¶zeU Kwi qv
GKvM¶tE Zvrví t`vZvivq µgvMZ tlvZb tevj Zvj qv tlvZb K_v Ryoqv `tma`
cix¶¶v-ibix¶¶vi gta` gManBqv iwnj 0| mgvtj vPbv, wZi`vi I AvZwettj vci evBti
Mvtqb bZb K_v LjR tctZ Pqj| wKs` Zv Zvi Awš0 bq| 0K_vl tlvZb bv nDK,
nDK tm nvtU-gvtV-erfU, Rxefti LÜ LÜ fMstki ga` nBtZ evnQv j lqv
km`KYv, ZvntKI aBqv gyoqv t`nvZx wcvvi gZ mvrBqv jBtZ cwi t`j l tm
AwaKzi Lyk nBte0| 25 cwi t`Qti` Dcb`vtmi ga`vsk 22 cwi t`Qti` wK`vti i
mt½ cwiPq nq NvU-gv÷v`ti | Zvi K_v: 0Pv-ve`tU Avgvi (I) Zwb nq bv| Zte
AZ gwí P LvBtZ cwi bv Avwg j wZtdi gtZv, avti-KvtQi M0g t_wKqv thvMvo Kiv
tLRtí i _o wgvBqv jBtj Avi l gRv0|

GwU Jcb`wmK i l K_v| Pv-ve`U Z_v Dcb`vtmi cv0vZ, cKZ At_0Ktj wbi
gtWj tK wZwb Gfite A`xKvi Kitz Pvb| Abævk½i ivqtK th wj tLiqb 0...
ersjvt`tki mevB thb cwi0ggjx| `xq t`kR Rxeb Ges mvs`wK mæU` tK evfi
evfi Aetnjvi e`wa thb Avgvt`i i`Zi fite tctq etmtQ0- G Dcb`vm i Pbv Kti
wZwb Zvi wei`tx `vovZ tPtqtQb| Gi Rtb` bZb iv0KvWtgrvB th i`ayevav ntq
`vovtqQj Zvb bq, Avgvt`i AU cv0vZ`c0vZ Z_v fj l `Zwi AvajbKZvl Zvi
Rtb` Kg `vqx wQj bv| KviY e`w³i weKvk thgb Dcb`vtmi wFZ `Zwi Kti
w`tqQj ZvtK mæU`Y`A`xKvi ev AM0n` Kivl wQj Amæ Ges Zv m½Zl wQj bv|
KviY e`w³i weKvk thgb Dcb`vtmi wFZ `Zwi Kti tQ Zgvb bZb iv0KvWtgrvi
wei`tx j oevi Rtb` l H wki i fci c0qvRb wQj | Jcb`wmK t`nvZx wcvv tPtqtQb
etU, wKs` Zvi cwi kxj tbi _i`ZtKI A`xKvi Kti bub|

Dcb`vmlU DrmMZ ntqtQ 0mKj KweKj c0Z0| Gi c0Z`Kw cwi t`Qti` i`i`tZB
itqtQ i`vPZ, mslmrxZ A_ev weL`vZ KweZv ev KweZvsk| GtZ jvj b, `ggbwmsn
MwZKv, `mq` gZ¶vi D×wZ wKsev Zvt`i cfwewZ i Pbvsk itqtQ| Gi KviY Kx?
tj LK hv` Dcb`vmb wj LtZ Pvb Zvntj Kvt`i c0Z GB c¶|cuz tKb? KviY wZwb
cwi0gx gtWj tK AM0n` Kti t`kR i wZtZ Dcb`vm wj LtZ Pvb, t`kR Rxeb l
ms`wZtK Aetnjvi e`wa t_`K g³ Kitz Pvb| tmKvi tY th AvtQ gwUí Kiv0KvQ
Zvi l Zvt`i RxeftK AvZwvr Kitz tPtqtQb| hv` l Jcb`wmK etj tQb wZwb tm
Rxefti gta`B wQj b, Zey Zv hictbi aib Ges ev`Íte l gbtb Zvt`i mt½

Zvi l `tZj Kg wQj bv| GB Dcb`vm i Pbv ga` w`tq wZwb tmB `tZtK AwZµtgi
tPov Kti tQb|

Dcb`vtmi c0g cwi t`Qti` B Gi Ab`Zg cãv Pwi t` tnvmb Zvi eUzKvbywK`vti i
_Y_Y MxZ Mvlqvi mf` aji etj 0Gi ciciB tmB MxZ AvtQ bv, bvixi gta` tmB
bvix tmB bv tMviv tmB bv bvix l tZvi cix PvBtQ tK, i`Kbv Kvj v tfoqv bvixBbv
tgv`i msmvi ivmLqv00| GB MxZwUB beg cwi t`Qti` i`i`tZB Zvi gj c0Zcv`
wntmte D×Z ntqtQ| GLvtb gvQ, ewo l bvixi gta` tKvblU ev tKvbRb cKZct¶
Zvt`i Rxefti wZ` l cKZ Ask Zv evL`v Kitz Pvlqv ntqtQ| gvtQi cñt½
i`i`tZB ejv nt`Q:

Avrv, gvtQi gta` gvQti
Bj kv tm bv gvQ
l tZvi i`Bti tct0 tK

wKs` Zvi ciciB itqtQ Avmj K_v:
t`L t`L wZw Lwj kv Pv`v aivBbv
tgví tMv msmvi ivmLqv00|
GKBfite MwZKvi etj tQb:

n ewoi gta` ewoti, Ntíi gta` Ni
Avrv, `vj vb tm bv ewo
l tZvi tXDUb tct0 tK
wKs` Zvi ciciB Rvbt`Qb:

Loqv Svcov gwUí NiB bvti
tgví tMv msmvi ivmLqv00|

GKBfite bvixi gta` 0KPeiY0 bvix tmiv, 0l tZvi tMviv tct0 tK0| wKs` tkl
wePvti 0KtRv Avi fivPov bvixB tm bv/ tgví tMv msmvi ivmLqv00|

AZ`šf mvariYi AmvariY GB figKvB kvgmj`x b Avej Kvjvg 0Kvketbi
Kb`v0q Awæ`vi Kitz tPtqtQb| dtj Dcb`vtmi cãv Pwi t`, KvZ Jcb`wmK i
gtcví KvbywK`vi 0v b KtqK Ab`R bvb tPov Kwi qv ... mg`Í c¶_cÍ, me
ev`hšj Avevi l mivBqv ivmLj | Zvrví µgvMZ gtb nBtZ j wMj ¶t`¶ gta` l th
Avb`, mgvrbt`i gta` l th mš0 Zvrví gta` l tZv KtZv Rxeb- K_v0| GtKB
tlvok cwi t`Qti` i`i`tZ D×Z MxZ 0cvvtY civb0 K_v ejv ntqtQ| `w¶Y et½i
cúfwgtZ i`vPZ Dcb`vmlU thLvbt ersjvt`tki gtZvB b`xgiZK tmlvbt MxZ
Duj.খিত দৃষ্টি পঞ্জিত H cjtYi civY tevSv hvq:

fVUq DRvtb Movq enZv b`x
Zvi B gta` w Z ewa Rbg Aewa|

GB cUfngi `wqZv ZvB 0cjvY K_v tkvbr gb0- G 0civY-K_v0i Avkv Kti | Avevi 23 cwi t`Qf`i iitZ D×Z MxZ AvtQ: 0Avvml Zng, hvBliti Zng/ thgb civY Pivq0 | ZviciB evj nti`Q: 0c0tiYi K_v cjiY nBtj / Avgvi welg `vq0 | cjtYi i tnvEYGB civY-K_vB Dcb`vtmi AvwZtK weewZ |

GLvfb Jcb`vmtKi fngKwUtiKI GKUzcix`lv Kiv hvK | Dcb`vtmi 16 cwi t`Qf` thLvfb Kvbv`K`vi `f`i gta` 0RxebK_v0 LjR tctqtQ ZviciB tm Rvbt`Q, 0tmB Kwei `tj Zvjg w`evi mgq GK AvZ eo Kwe, wkv`Z f`Rtbi gL GKU Mvb`iubqWj, Zvni c0ZU c` GLbl tm AweKj gtb KwitZ cti, `qs Kue Ave`j Kixgi Mvb, ZvniB Mjvq Acifc mj Kwiv Mvqvi aibUv Zvni GKmgq LpB fivj v jvMqWj | tmBi Kg mvavi Y, AvZ mvavi Y welq j Bqv tKb tm MxZ ewatZ cti bv?

AvevDwi`b Avng`-AbR thgb tjvKMwZ msMh Kti tQb tZgub Zv, wetkI Z fvlqvBqv iPbv Kti tQb | Zvi gZv Jcb`vmtKI 0kv`Z, f`Rb0 | 1361-tZ ewi kvfj wbtRi Mlg Kigt`ecji tj Lv 0Kvke`bi Kb`v0i c0g ms`diYi 0tj LtKi wte` b0-G wZub Rwb tQb, 0...BnvZ th Mvb`uj mib`ekZ nBqv tQ Zvni AvakvskB Avgvi msMh I iPbv | Ab`uj wKz wKz cwk`v`bi Ab`Zg tk0 tjvKmsMx MvqK ggZvR Avjx LvB msMh Kwiv w`qv tQb Ges 0msMh0 ewj qv উল্লিখিত কিছু কিছু গান শ্রীযু³ চিত্তরঞ্জন দেব মহাশয়ের 'পূর্বঙ্গ ও পল্লীগীতি' নামক msKjb nBtZ D×Z nBqv tQ0 | 0 Kvbv`K`vi Rvbt`Q, 0tmBme MxZ-Mvbi tewki fvlMB Kweqj -mvmwZ`ti gL tkvbr, wKs `v`v`xvI RvbZ, wKz tm wbtRi BZ`T Zt Ngi qv wchv qv msMh Kwiv qv0 |

wKs` hZB wqj `vKj, Kvbj mti` tj LtKi cv`R` tgsij K | H Rxtbi gta` wZub 0vQj b0 etU, wKs` Zvi bvmi K mEv KLtbr wej` nqub, e`w` wntmteB Zvi weKv NtUQj | Kvbv`th Rxtbi kwik ZvtZ PovsI` ch`q nti | Zvi ct` thS` Dcj w` I m`ut`K` K_v fiver m`e, Jcb`vmtKi ct` bq | ZvB hZB c` A_ev MxZ iPbv wKsev D×Z Ki`b A_ev mg`v`K, tj LtKi ct` G Rxeb wbtQ Dcb`vmtj LvB m`e I `vfwek wQj | tmKvi tY Kvbv GK mgq Dcj w` Kti, 0Zvni KE` A_ev MxZi wetkI fwi` Ab` th hZB mvapv` t`DK, Ab` tKDi ewav c` wKsev Mr Mvngv tm Avi mS0` wktZ cwi tZvQj b0 | wbtRi wZvg`ni mti` hZ mntR tm `bKU` I AvZ`qZv LjR cvq, Mfxi AvsI` wKZv mti` tj LtKi ct` Zv AR0 Kiv m`e bq | Ab` A`Qvov GB At`P Kvbj Kv tQ vjv tbi K_vB mZ` : 0fvej vq cti i fvev0 |

ঔপন্যাসিক জয়ন্তী সংস্করণের ভূমিকায় উল্লেখ করে: 0b, 0... Avgvi G RvZiq iPbvq a`c`x evsjv fvlvi mti` t`ki AvAwj K fvlvi mgvni BwZl B`QvKZ, Avcb

RxebmEvtK LjRqv jBevi Rb` GB gva`g AvZ c0qvRbxq gtb Kwiv qv0 | mvafvlvi mti` AvAwj K fvlvi GB wkv` mKj mgq mmi`Z nqub | thgb 12 cwi t`Qf`i cte`D×Z vjv tbi Mvfb 0e` nI qv tj tM0 tK 0j wMqv tQ0 Kiv LpB AmZ Z nti`Q | mvajwZ mKj mgq AvAwj K fvlvi mtr`v` wKsev mg`MvI`xq bq | M0xY fvlvi wZl PjwZ Xs I fwi` t`qtQ | ZvtK mKj mgq mijxKi Y Kti tevSv hvq bv | RqS`x ms`diYi fngKvq tj LK Zvi wbx`v`tK 0AvrjvK0 fiverK th 0`j 0 wetePbv Kti tQb Zv Zvi bvmi K cwi kv tbi cKv` | dtj thLvfb Jcb`vmtKi eYvqI t`kR I M0xY ktai c0Ph`i t`qtQ tmLvfb Zvi gta` I cwi k0Z 0`e` t`0i cwi Pq cvlqv hvq | 0vuvZv0, 0ZivZv0, 0tZv tM0, 0tgv tM0, 0KvgKvh0, 0bvnb0, 0jvnb0 BZ`w` i c0i e`envi mti` Jcb`vmtKi eYvq 0eBvK0, 0RxebvB0, 0vqvK0, 0tgsj 0 BZ`w` ka` tj LtKi `ewk0`K wPvY Kti | GgbwK 0vZb0tK wZub 0tbrZb0I tj LtB | 0evZub`0i gZv ktai e`envi Zvi eYvq bvmi K I cwi kmj ZB`iay Kti bv, tj LtKi gj AvbMZ`tKl kvv` Kti | G e`vci UtK GovZ wZub Aek` 0vKs0tK 0vKsK0 I tj LtB | gj cwi t`Q` mgn` i` Kivi AvtM Jcb`vmtK wbtRi RembtZ th c0i`K cwi t`Q` wZv tZv ZvZ ivew`K c0vte` mti` Zvi bvmi K gvbMvZtKI mntRB tPbv hvq: 0KlBl Zvnt`i gv-Gi evYx Kv tB m`vni gZ jvM ewj qvB Zvni gv tB wbtR`i ab` gv tB | 0

wKs` Zv mti` Jcb`vmtK hLb Zvi Dcb`vmti c0i`K cte` ZZiq cwi t`Q` B Pwi t`i ga` w` t`q j` Kti b M0xY tKv`v` KvRB (Ni 0vlqv A_ev bZB Kwiv evbvb, cKai cwi`vi, t`f`tZ nuj t`I qv wKsev avb KvUv evQvB, t`bSkv wMwZ` Zvi, GgbwK gvQ ai tZ Mti` wK w`tj hvI qv, `P`-`ekv`L t`f`tZ-gv`v` t`vZb I Vv cvbi gta` gkvj RyjvBqv gvQ wKvvi) GKKvte` A_ev Dmewenxbvte` m`ub`nq bvB (nqub) ZLb wZub Dcb`vmti e`e`t`KB`iay bq, Zvi AvwZK Pwi t`tKl M0xY I mvgwK Kti tZvtj b, AsI` Z Zj tZ Pvb | mg`I mvgre×Zv mti` G Kvi tYB Zvi fvlvMZ I Ab`v` wbx`v`v` Dcb`vmtK GKU cwi YvZtZ t`c`Q t`q |

GKwU cL`v` D`vni tYi mvr`th` e`vci w`K tevSvi tPov Kiv hvK | K_vmmtZ`i th e`w`v`E` iKvi Zv GB Dcb`vmt` t`tKl tevSv hvq | wK`v`i`K GKRb M0xY gvnjv etj wQj, 0vT, GLB Avi m`-`t`Li B`Qv jvBqv B MxZ ati bv tK, Kwo t`cluj qvB Kovi nq0 | wKs` cY`ms`wZi GB M0vuj Kvi gta` I M0xY Rxtb GK ai tbi wbtg` e`I`j`v0i m`v`v` cvlqv hvq | Dcb`vmti 19 cwi t`Qf` tRvte`v`K wK`v`i etj, 0cK`i i gvQ, Mti`Qj dj, Nti` Kb`v hZB mti` nDK, Zvi Dci `v`bnt`bi tKv`v` Avakvi bvb0 | bixl GLvfb cY`B etU, wKs` Zvi t`tq eo K_v,

K_vmwntZ'i Rtb' th e`wfrE I `wó`i Kvi, Jcb'vmtKi m½ GLvtb Zvi mÓ Pwi`I Zv ARB Kti`Q|

tnvtmb Pwi`Ii gta` Gi cZ`¶| cKvk NtUq| tm Rvtb, ÓPóvq gub| eo nBqvtQ, Avkv ci`Y Kwi`Z cwi`qvtQ, Ggb `óvśÍ I wej bq GtKevtíBÓ| AZGe ÓPóvi nuj Qwoqv w`tZ tm wKQtZB ivRx bqÓ| GB wekvtmi Kvi`YB ÓkÓnb tbsKvi gZ Qe`ti i l cvo AvKovBqv `wKevi mg`Í tPóvÓ hLb Óe`_ÓnBqv hvBtZ eumqvtQÓ ZLb Ótnvtmb gtb gtb mskÍ Kwi j tm tKej bxie `kKvi gZ `vovBqv t`wLtebÓ| GRtb` Zvi avi Yv, ÓtKej wuRK t`tbl qjvi Rb` eumqv `wKtj KvR AvDMvqvbÓ| tm t`tL, Óhvi wuRtKi wPśÍ v Zvi B Ki`Z nqÓ| dtj tm wmvtsÍ Avtm, ÓeśiQ, Avgvi wuRK Avgvi nK wbtRiB tRvMvo Kwi qv j BtZ gb t`I qvB mKvh`ÓnBteÓ| Zvi GB `wófwi½ wK`vi tKl cFweZ Kti`| tm frte, ÓZunvi Rxtb `x Qur` bv-B `vKK, wKś' tnvtmbi D`tg h_vt`hM` mnqvZv Kwi`Z cwi`tj Zvni I আনন্দের পরিসীমা থাকিবে না'। হোসেনের সংশ্লিষ্টতা তাকে মনে করিয়ে দেয় 'কিশোর wK`vi evisevi B eptZ PwnqvQ tK tmB AśÍ hfgx, tKB-ev mKj gubtIi fM` AvtM nBtZB wbr`Ó Kwi qv t`q.....Ó| GB wRÁvmv Zvi gta` Ggb cZ`tqi mjo Kti th ÓkK`vti i gtb nq tm thb GKBi Kg ht`xi tgRvR j Bqv GKwU `ev nvtZ Mvt½ bmgqvQÓ| wKś' wK`vti i Avevi GI gtb nq, Óbvvi Kg tj vKekj m Abyni Y Kwi`Z Kwi`Z Ggb GKUv awav Zvni mg`Í wPE`-wBZtb` Avil RuUj nBqv Dm/qvtQÓ| Zvi ÓmZ Mvtbi cEi gtaI GKUv mskqÓ tRtM I tV|

wKś' th b`x, cKwZ I brix tnvtmb I wK`vti Rxtbi Ask I tCÓYv Zv RuUj ntj I tbnZevPK bq| th tnvtmb wbtRi fM` wbtRB Mto Zj`tZ Praq tml wKś' ÓMvt½ fwmqv cuoevi mgq GK AvRj v Rj gv_vq Zuj qv mgn t`Lvq, tKvtbv wKQz Avnvti i Kvtj KYvgvÍ I AvtM wte`b Kti mgj`Í DfÍtk.....Ó| Zvni th Rxtbi Ask tmlvtb Buj k cÓt½ ceRiv DEicRbK gvtSi j vj tP AskUKzt`wLtg etj , ÓGBUKz Kx Rvtbv? tMvUv gvQUvi gta` GB RvqMvUkKi j vnvb gRv Ab` tKvtbvLvfb bvb| nwi`Yi tMv`Í tZv Lvl bvB, GB RvqMvUK tmB nwi`Yi tMv`Í i j vnvb gRvÓ| AZtci ÓcjvtYi civYÓ Ask Gfrte e`vL`vZ nq: ÓAvmtj Kx Rvtbv? GB Buj tk Avi nwi`Y AvnQj thgb t`v`Í wuj tZgub t i lvti w| nwi`Yi GB RvqMvUK wbtRi Mv t`wKqv KvuUqv w`wQj v Buj tk ti`| tKb Rvtbv? t`So nBqvQj `BRtbi gta`| mve`Í nBwQj v th nvtte tm wbtRi Mv-Gi GKUz tMv`Í KvuUqv Ab`ti t`te| Ggb th nwi`Y, tml tMj VmKqv| Kx Avi Kti, Pw³ hv nBtQ Zvi tZv Avi tLjvc Kiv Pj b| w`tj v KvuUqv GB tMv`Í UK Buj tk ti`Ó| AZtci, Jcb'vmtK Rvbvb, ÓGbm Mvj Mí, K_v-DcK_v mnRvZ Rxtbi m½ binaভাবে পল্লিভিত'। এই Óhv`yev`Í ezVÓ Rxb I Zvi mśMÓgi B Ask| Dcb'vtm th t`wL eo wgtvi ÓtQv

tcjvi gL frZÓ t`qv Dcj t¶| cwYqv MxZMvtbi AvtqvRb nte Zv tKvtbv wew`Qbe wclq ev NUBv bq, mvgmMK RxbPhP`Z_v ms`wZPP¶B Ask| tnvtmb I wK`vi AvcvZ ci`úiwetivax ntj I Gfrte GKB hMj ew`tZ Gtm tgtj |

`β

bZb ivÓKvWtqvi GB `wL wcltqB wQj cEj AvciE| wKQKvtj i gta`B hv frlvi gZv mnR wclq I `wefKI Amy` I `vn` Kti Zj`te Zvi bvbv j ¶Y ÓKvetbi Kb'vÓ i Pbv mgKvtj B mvs`wZKfrte cKwKZ ntZ`ii` KtiwQj | agtq cwi`Pti চেয়ে জাতিসত্তাগত পরিচয়টিকে যখন ড. মুহম্মদ শহীদুল্লাহ ভাষা আন্দোলনের প্রথমপর্বে AZ`ś' স্ম স্পষ্টভাবে উল্লেখ করেছিলেন তখন তাি wai`tx ni tMśixifc t`Lvi AwfthM KtiwQj H GKB tMvÓx I cEYZv| Kvi Y Ziv PvbQj AbMj I AvZngc¶Kvix bvMwi K hviv Zvt`i niv-tZ n`wejevi Rtb` memgq `Zwi| Ckji `B K_wZ Lo-wePwj -NvtmB hv`i mś'Ó, Dw`Qó tctj B hviv Ljk nq Gi Kg ekse` t`i Kvetbi Avortj tj ŚKK Kb'vi gL t`tL I GB RbtMvÓi AvKv`¶Yi K_v tRtb frtj v j vMvi K_v bq| Kvi Y ZvtZ w`Zve`v wecbe nqv fql A`wvZK I ivR%wZKfrte AvNvZ Kivi AvtM ZvB Zviv Gi mvs`wZK wfrE tKB PY`Kti`Z tP`tqQj | GB Dcb'vmtU wj tL kvgmj & xb Avej Kvjvg Zvi `kwí K cZ`Zev` Kti`Qb|

tnvtmb wK`vti i hMj ew` wbcqvZev`x I AvZngc¶Yi `wófwi½K AMÓn` I cZ`vLvb Kti`Q| GuU tKvtbv nVr ev wew`QbeNUbv bq| avivemKfrte GB gwE Kvi mśÍ vbiv Zv enb Kti GtmtQ| wKtkvi wK`vi GKmgq frteZv, ÓGB gnuU, Rj vRj, t`k-Mig wK memqB AvnQj bÓ? wKś' wZvgn Kivj x ZvtK Pti i cuj gnuU t`wLtg etj , Ó... KZ wgnb Ggb gnuU AYycigvY| Avgivl Ggb gnuU KYvi gZv... tKej B ifc crévBqv Puj qmÓÓ| MtiAi thLvfb evDj -%óet`i AvLov একসময় তারই কাছাকাছি গড়ে ওঠে 'বেশ্য পল্লী'। সেখানে তিনি আআনুসকান Ki wQj b etj wZv, GgbwK wZvgnx chśÍ ZvtK Dcnvm Kti`Q| wKś' wZvb Zvi AbymUvb I jovB Pwj tq tM`Qb| Zvi tPbv MÓg_wj i gta` wQj epr I Awf'be Drtmi BwZ| Ók'vLxÓ, ÓA'fqbvj Ó ev Óifcvi tSviÓ bvtgi gta`I Zvi cKvk j ¶I` Kiv hvq| DfÍk`cÓYw Zfrte ÓmrfZcjÓtK Ómpe`cjó wKsev Óejevi PiÓtK Ó`ejvi PiÓ th Kiv ntqtQ tmRtb` Kigvj x Zie`cZ`Zev` I ev`vbev` Ktib| Gi gta` GKv`tk thgb Zvi cZ`Zev`x tPZbv tZgub Ab'v`tk avivemK DEi waKvi`tk AveKZfrte enb Kivi cZ`ql tNmZ nq|

Gi `i`ZtK tevSv hvte eú cti tjLv AvLZvi`¼vgub Buj qvtmi Dcb'vm ÓtLvqevbgvÓi K_v wetePbv Kti`j | Avgvt`i Rxb I gwE Kvi th `kwí K ifci AbymUvb Kti`Qb wZvb G Dcb'vtm ZvtK KLt'bvB Dchj³ gvÍv I cwi`cÓ¶tZ tevSv hvtebv hZ¶Y chśÍ bv Avgiv Gi ivR%wZK DfÍk` I mEvtK eśtZ I

kbr³ Kitz cvite| duki I mbörmx wet`ñni DEIwaKwi thfite I thLvte
tZfvMvq Gtm wgtktQ Ges Gi ga` w`tq Awef³ fviZelGes wef³ fviZ I
পাকিস্তানে মুৎসুদ্দী বুর্জোয়ার ভূমিকা উল্লিখিত ও সমালোচিত হয়েছে তার পটফিগtZB
LRtZ nte Dcbvñmi tj vKR`tca: Drm| G`uLi GKwùtK th Ab`uLi t`tK newQbe
Kiv hvq bv, eis GKm½ Zvt`i eStZ I Abfye Kitz nq Zv bZb ivóKvWtgyi
i`i`tZB Jcb`vmmK Avgv`i Rmbtq w`tqtQb| Dcb`vmmLi AvsÍg cwit`Qt`
wkK`vi thfite tchj bv kchj eo, bv GB`ßtqiB hmj jfc`iKvi ZvtZI H
AwewQbævi wclqul`úo nq| GB mgq th tm tnvmtbi eo Afie teva Kti ZvtZ
Zvi mskBK fvgKvi m½ Gi AśÍ i jcuùtKI Abfye bv Kti civ hvq bv|

wZb

Okvketbi Kbvó bvgKiY t`tKB tevSv hvq, bvix Dcbvñmi wbgšK wclq I PwiT |
wKš`tm-tZv`t`xv bq| 19 cwit`Qt`i AvtM D×Z MxtZ AvtQ:

Mñni tkvfv`heZx, Zvñvi tkvfv cwZ
t`tki tkvfv bi I bvix, emZ I emwZ
b`xi tkvfv tbsKvi eni, tñtZi tkvfv avb
Avng tKb tLvqvBj vg mKj RvñZ Kj gvb?
civY-cLx e`x nBqv AvtQ AśÍ ivj
thBw`tK hvB kvmb j Bqv`heb I AvKj
kqtb ev`ctb Zti Av`tb AśÍ i DZj vq
evmbv-Kmg tKki j Bqv i LvBqv hvq
wewai t`Lv cvBtj Zvg Zvñv`i`i avB I
Ggb ew`bx Kwí qv tKb G`heb Mwaj?

cwit`Q`ce`Ab` MxtZ bi-bvixi ci`úibfñkxj Zvi I ci`ZiAvtvc Kti ej v
nt`Q:

Mnt`i Mn Pvb
Ni Yxi ml
Kgrw³ bv`wKtj
RMZI wegt|

tmKvi tY`ß`ñav wgy vBtj /`Yxi m`y`b0|

wKš`ev`Ezv`0w0K, 0w0K PwiTmgñni ci`úiti m`úKñ tnvmb I wkK`vi
DftqB bvixK Zvt`i Kg⁰l wšÍvi cãZeÜK etj gtb Kti | Gtñt mlLbv
fievw wetePbvi thvM | ðLvI qvgyKx weqv Kwí qvói c`tivñ Revte mlLbv etj, ðeD
eJS tKej LvBtZB AvtM!0 wbtRi e`fievbi`pZv mteñ tnvmb bvixi kchj thb

t`LtZ cvqbv| A_P Gt`tki Kwí I Mn`Rxeb eú kZvāx ati bvixi k0g F× I
we`ÍZ ntqtQ| Ió cwit`Qt`i AvtMi MxtZ bvixK b`xi m½ Zj bv Kti ej v
ntqtQ|

Kbv, Zvg MxtZiB j vnvb etnv ti
Kbv, `ai th`ai th etnv
Kbv, `ai th`ai th Pjv ti \
wKš`Zvi AvtM D×Z MxtZ ej v ntqtQ:
Mv½ti, tZgwi gwZ tevSv fvi |

GB inm` I`ah`cKwZi gtZv, wKš`RxebwewQbæbq, eis gwEKvj MæI Rxebmsj Mq
bvixi GB Ae`vb I fvgKv eo mnR bq|

mlLbv`i`ewo wltq tmUv tUi cvq wkK`vi | Zvi gvtqi K_v Zvi gtb bZb
wRAvmvi Rb`t`q: ðgvBqví KvtQ hv tUi cvBjvg, thgb Zvi gtb K_v Vvni
cvBjvg, ZLbB tnvmtbi K_vUv gtb D`q nBqvMj wKš`wKQKiY tñj bv| GB
RMrmsmñi i xizbvñZ e`jvBqv tñj tbi Rb` Aej v gvBqvRvñZi Ggb KxBev kw³
AvtQ | cti hLb Avevi Qe`vi-Kbv tññi Rvñi t`nMÜ ev tññi f tnvmtbK
AvKó Kti ZLb tmLvtebL`v`tK kKub`wó | tññi hvñK ðvPv0 etj WñtK tm-I
tZiQv`wó m½ H bvixK etj, ðn t`LwQ tZv Awgl tZvgvñi tmB j`vsUvKj
nBtZ, Zte GLb th Ggb Hkñh`fwi qv DVer Zv KLtñv fwe bvB | t`Lj v Z
GKRb`ßRb RMrRb | Avgvi m½l GKUv mgñSvZv Kwí qv j Btj Ggb Kx Avi
ñwZUv nBe, G Zea Ktiv, Zea Kwí qv t`wLl0|

Dcbvñm GKwU wclq j`ñYxq| mlLbv, tññi Rvb ev tRvte`v mevB wclj ev civtYi
bq, Ggb gvbñl i m½ weevmZ | GwU KvKZvj xq bq, Amnbxq ev`Ezvi Ambevñ⁰
cwi YwZ | mlLbv gv etj, ðñMvovi w`tK gvBqví AgtZi fie Avgiv Lp Avgtj
Amb bvB | GKUv wK-wKvbi hñ³তে সব বিষয় গৌণ হইয়া গেল। উল্লেখ্য,
tnvmtbi evelB mlLbví evelK ev`Piz KtiñQj | tnvmb`ñY Kti tññt
mlLbví cwí evitK mrvñh` Kiv`ñi`_vK, Dtēv Dñ`Q`KZ H wñwñtZ ZvtK wZvñ
m½ KvR Kitz ntqñQj | GB ev`Ezvi cwí c`tK mZ` wñtñte ðevisevi bvbw`K
nBtZ bvbv K_v`iwbqv0 tRvte`vi l gtb ntqñQj, ðvevññi A_`wētq, m`úmE,
`r`Q`0 | dtj RMrwēlq AvcvZ D`vmb Ges bvix wclq wZ³ avi Yvi AwKvix
KvbywK`vi wbtRtK ðGKv Acivax teva Kwí tZ j wMj, fweñZ`i`i` Kwí j th wR
Avf`ÁZv w`qvB cw`exi mg`Í`xRvñZi Dci tKvñbv PwvśÍ avi Yv m½Z nBtZ
cvñi bñl |

wKš`wbtRi Rxeb w`tq mlLbví gv AR⁰ Kti tQ cKZ mZ | MñÄ Avj xi cñññ tñ
etj, ðñMw`i`ewc hñ³ t`LvBtj v gvñl KZ Avi gj`K e`jvBtZ cvñi? GKw`b bv
GKw`b Zvti GK ivtR`w`i nBtZ nq, GK bv GK ivR` gmbqv j BtZ nqñl |

mLbvi wetqi mgq GKUv VwB-wKvbvi h³z thgb Ab me wetq tMSY ntq
wM³Qj, mgwMZfvte GI wQj ZvB| Avi iwxZbxwZ e³wjqt djvi gZv AeJv
bvixi tZv bqB, mvariYfvte ivt³ bVwM Ke³ iL wQj bv| dtj Zvt³ i KvQ ZLb
GKgv³ Dcvq wQj AvZhgcy³| wK³ m³PZb l mste³bKjv gvb³li c³Zwba
wnt³te Jcb³wmK Zvi wei³x³ wov³Z t³qQ³tj b| bZb iv³ l iv³KvWt³gvi
cUfng³Z ZYg³tj c³et³ki GuUB Pwe-mZ³| GRt³b³B D³xZ Mx³Z thSet³bi m³z
AvK³ki GZ w³KU m³uK³

wK³v³ii c³vqbx tRvte³vi c³h³z t³K bviw³Pt³li thgb tZgub Aei³x
ev³ eZvi l cw³Pq cvlqv hvte³| tRvte³v th fvte³ Avcb³ faxb msmv³ii AvM³n
Zvrv³K th Ggb ew³bx nBqv³ w³Kt³Z nBte Zv tm tKvb³r b K³l bvl Kw³t³Z cv³i
bvB³ Zv bZb iv³ m³u³K³RbM³Yi³ w³ot³KvY t³Kl mgvb ev Zvi t³q³l te³w
mZ³| t³gx c³h³z tm th fvte³ Zvrv³K Lyk ivLv, Zvrv³ R³si gZ mKj tLqj Lyk
Ges mva-Avng³ v³ w³UvBqv Pj v³ Zv bZb ivt³ RbM³Yi³ e³euZ nl qvi c³h³zKl
g³tb Kw³tq t³q|

GtZ bvi³ e³w³ wnt³te w³KwZ nl qvi c³ i³x nq| tRvte³v th Zvi kv³w³tK
etj OtKvb w³tK PvBqv Kx t³LwQjvg, Kx fvte³Z AwQjvg meB Kl b jvM³te
Avcb³tK? Zv e³w³ wnt³te Mto Dvevi l e³w³Zi w³Kv³ki c³ZeUK³| t³gx-t³ji
w³fv³Z th PvB³Zv tRvte³v Zvl e³w³ l e³w³Zi AvKv³qvRvZ³| wK³ tRvte³v
Rvbt³Zv cw³e t³K tbtg hvl qvi gtbvej Zvi v³Ktj l c³KZc³t³q hvl qvi Zvi
tKv³bv Rvq³w³ wQj bv| Zvi mg³tb i³ayiv³l iB AUKvi wQj bv, OAmSL³iKg evav-
w³bt³la Avi w³bgg-Kvb³bi AUKvi l wQj Zvi PZw³FK³| dtj tRvte³v Gi tKv³bv
Kj-w³Kbvi v cvqub³|

tRvte³vi Amnbxq RjyvtK Jcb³wmK Dch³g³ gv³vq w³PwyZ KtiwQ³tj b| Zvi t³gx
t³j Avb³ Qrov w³Kz fvte³Sbv etj tm thgb GKw³tK ZvtZB gtbv³hw³l w³q³Qj
tZgub Avevi Dt³ew³ tK Zvi dj wnt³te m³sf³vt³bi Rb³bv nl qvq tmR³tb³ kv³wo
Avevi ZvtKB³ vqx KiiwQj | Gi dtj tRvte³v³K thgb tenvcvbi³ v³q Awfhy³
ntZ nq tZgub t³gx gtbv³hw³l tm nviq| GB w³Z³Zv Jcb³wm³Ki Rembt³Z
w³Z³Zi ntq D³v³Qj | OtRvte³vi g³tb Ae³v Ggb nBqv Dw³q³wQj th gv³S-g³ta³
c³Ki Nvt³U tm w³bt³Ri bM³weq³tei c³Zw³et³ w³ tK Pw³nvq w³bt³Rt³KB c³keKvi tZ³ i³
Kvi qm³Qj, tKvb³Uv... te³w mZ³, tKvb³Uv? ev³ w³KB Zvrv³ i³fc-th³Seb, t³g A³ev
u³q, bv Zvrv³ t³g-A³? Rm³ msmv³ii tKvb³g³tj³ tKvb Aw³t³Zi tm m³l kw³si³
t³ w³ t³eva Kw³tel³|

G t³K P³ov³si³ g³v³ j³vt³fi R³tb³ tRvte³v hLb tkl ch³si³ wK³v³ii Kv³Q P³tj
Av³tm ZLb tml ZvtK Avk³ w³tZ e³h³q| wK³v³ii etj, tm GK Ae³vi, te³wKv
tmv³Kv g³vb³| OGLb thb Avi l me RU cvKvBqv hvB³Z Av³Q³| tRvte³v hLb Rv³qv

OZag tmB tKvb tQvUKvj nBtZ Avgv³ti tZv Kb³vi Kw³nvb ubvB³Qv, Avi Awg³l t³ce
t³Lw GK cv³t³li, hw³ tKv³vl tKD bv v³tK Zte Zng tmB cv³l n³l³| wK³
wK³v³ii tZv tm t³gZv t³B| w³bt³Ri Ae³v³ e³vL³v K³ti ZvB tm tRvte³v³K etj,
Omsmv³ii w³Pvt³i Awg Aagrag³ x³w³ i³; hZB gv³v D³pvB³Z PvB, t³wL Avgvi
tKv³bv mva³ bvB, tKv³bv mg³v³ bvB| RMrmsmvi KZK³ w³ w³q³tgi g³ta³ Nj cvK
LvB³Z Av³Q³| c³K³ii gv³Q, M³vt³Q³ dj, N³ti Kb³v hZB m³im nDK, Zvrv³ Dci
x³w³nt³bi tKv³bv Aw³Kvi bvB³| c³KZc³t³q³ mg³v³tK tgv³Kwej³ Kivi tKv³bv Dcvq
Rv³bv t³B etj B Zvi Dw³ fv³x ntj l A³si³ tm³ikb³: O. nVKvii Zv Kw³l bv³|

wK³v³ev³ eZvi g³Lvg³l w³oth Zvi l mw³Z³Kvi Dcj wa nq: OGLb, G³tB G³ZvKvj
cti Avgvi tLqj nBtZ Av³Q Awg R³et³bi K³v K³B³Q, t³cg³-c³h³Z-fvtj v³emvi K³v
K³B³Q, K³B³Q tKv³bv GKUv tcvlv tZvZv c³Lxi jv³nvb KZK³ w³ w³Lvb K³v
Av³lvBqv, Zv Avgvi gb-gw³l t³u³q, GB kv³t³ii c³Z³K i³we³y nBtZ
D³PwiZ nq bvB³| Zvi g³tb nq, tml thb H nvU-evRv³ti³ f³q³ a³si³ l Svi
Oj v³nvb³, th cw³K l av³v w³tq w³bt³Ri Av³Li tM³Qv³bi e³emvq tbt³q³|

wK³v³tmLv t³K wK³v³ii te³w t³q Av³mtZ Pvq| Zvi g³tb c³keRv³tm:
w³eva tZv Kv³vj K³ti bv c³K³vZ Zey³ tL tKb t³fv³tm GZ Rbg Rbg Aewa?

tm t³q³Z gv³v t³ki m³l t³kv³fv tL³ftR, thgb Rv³bv bvi³ t³kv³fv th³Seb, wK³v³ Zv
m³Et³l me³ kv³Zv l Am³u³vZv tKb? AZGe OAt³cg³ in³ tgv³PbB GLb Kv³bj
mvab³| Av³tm GB Dcj wa wQj bv etj bKj K³ti tm wK³Q K³itZ PvB³Zv| wK³v³
ZLb l Zvi Kv³Q e³vcvi Uv OtK³gb f³v³vb f³v³vb³ g³tb ntZv tm GLb e³stZ cv³ti:

t³P³ir tK c³h³x Zvj-Zgvj-w³q³-eKj
thB t³wL PvB t³wL w³el³q e³tZ w³qj
m³wo Qrov KLb l K³ti bv w³vlj |

wK³v³ w³el³th l e³tZ w³q³ i R³tb³ bvi³tK w³bt³g³h³ w³otZ t³LtZ nq| Zvi t³P³l
Amnv³ Kb³vi th g³l fv³tm tm thgb Dcev³tm KvZi tZgub O³et³bi Hk³h³Qj Bqv
Zvi we³ov³bi l tkl bvB³| OZvi m³z Kgvix i³fc cj K³l bv t³dtj ZB O³ate³ i evm³-
G e³tj hvq| Kv³et³bi Avov³tj, t³ti M³z³ cUfng³Z tmB Kb³v³tK hZB t³Lv
hvK, bZb iv³oKvWt³g³q ZvtK Aw³vi K³itZ nte|

w³bt³Ri w³ix³qv Zvi B c³q³m Pw³j tqtQb Jcb³wmK| GB AR³et³K D³tc³q³ Kiv hvte
bv|

[c³pg³ Z]

RvqR½j : R½g Ræþbi eĒvšĪ mĵvšĪ gRg`vi

ce@evsjvi `wVĀtYi AiY` cwi gwU, mVmi mstĥvMi jebv³ RvqB Ges AnibR Rieb-RweKvi DĪĪĳk jovKz gvbĳ I Zvĳi RvUj tĳvKvjĳi AvtjL` wbtq kvgmj & xb Avej Kvjvĳi wZvqZĳbi Dcb`vm RvqR½j | GLvĳb Rieb gvbĳ Abjvi cĪZKj Actĥæf-Asĳki KūUvgq j Zvzv MvQMvQmĳi RU, eū `ĳe`vcx বুনো তল্লাটের অভ্যন্তরের অপ্রশস্ত্র নদী খাল, ফোলা cĒvn, Rj Rfugi Vĳv tĥbv nvlqvi GĳvKvi K_KZvĳ Wv½q vns`ª Rš Avi Rĳj `vĳvj gysmĳx Rĳei অব্যাহত বিচরণে স্বাভাবিক নিরাপত্তা নিশ্চোজ। কুলপ্লাবী জোয়ারের সময় জঙ্গলের প্রাYx I Dv`c ZLb eoB Amvqĳ Gi gĳa` gvbĳĳi meĳĳY wbeo kĳ`vb, mZK`bRi, `ewiZvi weiĳ`x giYcY wUĳK `vKvi cĳvm Ges Zvĳi AtĳvPbq `ĳL Kĳoi weeiYĳ Avmj K_v, cĪZw`ĳbi Rieb-hrcb I emiZ-cwiĳek wbtq h_vm`e tPvqj Prcv tĳvKĳejvi Dĳ`vMĳ AvL`vĳb Avĳiv Gi mg`B cvB, ŌAma-e`wa, So-eb`v, AcNvZ-AcgZi Ges mnĥvMx gvbĳĳi i mĳ½ wbtkā weµĳg j ovB Kwi qv GB RbĳMvōx tKeg wUwKqv `vKĳZB bq, GKvšĪ Kvg` gwĒKvi mĳ½ wBR m`uK` we`ĳvĳi `jĳn mĳvĳĳi AUj Ōĳ kvgmj & xb Avej Kvjvg ŌGB RbĳMvōx eĳĳĳQb wKš`GLvĳb gvbĳĳi Dcw`wZ mvgvb`msL`Kĳ KviY, GKgvĳ Rieb avĳiYi cĳqvRĳb wbi`cvq me`hviĳbv mgZj fvgPz mĳvY tĳnbvZ gvbĳĳi B R½ĳj evmĳ Gĳi GKRB Rqbvĳ tKL, Dcb`vĳmi Pwĳ Ōv PwiĪ, hvi hwZvqZ, ZrciZvi mĳ½ mĳ½ Kvnbxĳ web`vmĳ mĳZ eQi AvĳM Ræþbi avavq Abĳv`vcvq GK`j Kvĳi i mĳ½ GLvĳb tm tĳm Avĳmĳ tmB t_ĳK Zvi R½ĳj evm, weĳq, msvix nĳq, tQv tevb mĳRĳK wbtq Avmĳ Zvi KĳKvq kixi `p gReZĳ wKš`fvte tm Prcvĳ D`qv`ĳ tĳnbZ Kivi Rb` Zvi tLvK Mĳi AeKvk Kgĳ Ræþbi tĳvĳf I Avĳvĳ wbtqB eĳS tm Riebĳx wĳĳvRZĳ |

RvqR½j Gi eĒvšĪ Mত শতাব্দীর চল্লিশ দশকের লেখকের উত্থান পর্বকালের ধরলেও গ্রন্থাকারে প্রথম প্রকাশ ১৯৭৮ সালে। হয়তো উপন্যাসটি লেখক চল্লিশ পরবর্তী সময়ে wĳĳĳQbĳ Kĳĳi weĳPbvq K_vmmwZ`K kvgmj & xb Avej Kvjvg Avĳvĳi ce@evsjvi Ab`Zg tR`ō AvL`vqĳ I B mgq A_ĳ tĳĳĳi mgKĳĳ t`kw`Z tPšwĳ wQj AbMĳi Av`ĳ GKwU Mĳĳ Avĳvĳi Mĳĳb cĳvrcU, mvgšĪ Zvšĳ অবস্থার সামগ্রিক চিত্র নিয়ে লেখা হয়েছে পল্লীকেন্দ্রিক গল্প উপন্যাস। সৈয়দ ওয়ালীউল্লাহ, KIKZ I mĳb, Avej BmrvK, Avej dRĳĳi mnhvĳx wQĳj b kvgmj & xb Avej Kvjvgĳ eĳiY` I `šĳYxq GB AMR tĳĳĳi Kiv Zrkvjxb evŌvjxi tĳvKRieb, mvgwRK Am½Z, t`eĳxi weciĳZ m`u`wqKZv gĳ³ mgšĳwZv, mĳeĳwĳ

agĳwĒK t`k weĳv³ i D`mZ Amvi fveaviv bvKP Kĳi mvmZ`PPP Kĳi tQbĳ Gĳi mvmZ`i eūj vstK Dcw`Z Mĳvĳj, ciwĳPkvj Avĳvĳvj v wbeĳMĳ gvbĳ, Zvĳi Rieb-msMĳĳ weĳki Kĳi b`xgvZK fĳĳi GB b`xi cĳve j`ĳ Kiv hvq tevkĳ agĳ Kms`vi, bi-bvixi `elg`gj K m`uK` wPivPwi Z ĳvšĪ aviYv-wekĳm, mvgwRK cĳv, hĳ³nb wbgq Zĳj aivi Rb` mvmZ` ev`ĳeMōn` nĳq DĳvĳQ Z`vbxšĪ b cvovMvĳ Ggvb wK cĳšĪ eZĳ Mĳg-evm`vĳi AgwRZ tMĳqv `fve-PwiĪ i ³মাংসে জীবন্ত হয়েছে। চল্লিশের কথাসাহিত্যের এই ধারায় আমরা স্মরণ করতে cwi kvgmj & xb Avej KvjvgĳK, hvi GKwU mgqRq wĳi mdj Dcb`vm RvqR½j |

Dcb`vĳmi cwi cvkRZv, `bmmR cĳZĳek, `k`gvb, GgvbK AbvZ`uō cwi teōb-meB R½ĳj m`uK`Zĳ AZGe, Rj-R½ĳj i `wĳMvPi me wKQw`bvšĪ `ĳĳwZ` aviY Kĳiĳ A_P Avĳvq Rš-Rvĳbvqvi, cvwL gMe`vĳK AdĳšĪ Kgĳ`ĳZvqĳ Avnvi msMĳ, Avevm wbgĳ, fĳĳvmmi wqKvK`Ges meiKg `emiZvi weiĳ`x wbgZ msMĳ j`ĳYxqĳ mĳvi mĳ½ mĳ½ me A`k`ĳ i wĳ Nbzĳi nĳq gvĳ MvQcvjv-tSvcsro AvZ½ mĳvĳi i bvb gwZĳv ifc wbtq tĳb Lvov nĳq `vovqĳ cwi vPZ MvQ ZLb weivUvKvi `Z` etj gĳb nqĳ Avĳiv ejĳZ cwi, Gvĳ Aek`B R½ĳj i weĳki wĳĳ i wKš` kvgmj & xb Avej Kvjvĳi Kĳĳ wPivPwi Z R½ĳj i weeiY nĳq DĳvĳQ Amvgvbĳ eĳv I Afe` R½ĳj AÜKvĳi i Avōh`mĳi ifc AvĳQĳ w`ĳbi meR R½ĳj, dj, AwK`wi Sro, bvb eĳYĳ dj tPv AvKĳ Kĳi, AÜKvĳi Zvi tKvĳv Avĳšĳ t`Lv hvq bvĳ w`ĳ-btkā ARvb-Aĳbv kixix I Akixix ZrciZv bv `vKvq gvbĳ `vĳK AÜKvi `ĳi nĳq cĳvĳvq ZLb Rieb msMĳB gvbĳĳi Kĳv cĳvbĳ GvUv nĳ`Q I B we`šqvcbA_P mĳvĳ Ræþbi Amvgvb` weĳq R½ĳj gvbĳĳi Riebĳ`B nĳ`Q meĳĳq mĳi | RvqR½j Gi gĳ` NubvB cĳZw`ĳbi evPvi Rb` cĳZw` b cĳj fĳte kw³q |

RvqR½j Dcb`vĳmi ev`ĳeZv thgb Pig tZgvb GKbmt½ iĳtQ KnKx ev`ĳeZvĳ cĳqkB t`Lv hvq cĳKwZK kĳ`Zvĳ mgĳ³ I Zvi eĳĳwZ So-Sĳv-eb`vi cĳKvĳc R½ĳj i `bv`b RiebPvi chšĪ nĳq cĳo wech`ĳĳ cĳ-cwL, Kū-cZ½-mixmĳ wbi`c` wĳtqĳ mĳvĳ Dcw`Z nq tĳvKvjĳĳ Ggb wei`xZv tĳvKĳejvq gvbĳ ĳbi tRvi aĳi ivĳZ tĳvKvZĳ Avkĳĳ tĳqĳ Akixix Amefĳe wbtq iĳtQ R½ĳj evmĳ gvbĳĳi wbtKZ`ĳvKwĳmĳ tĳvĳK etj, RLg wbtq gZeiY Kĳĳ Zvĳi At`nx AvZ½ cĳZĳkĳai Rb` GKw`b bv GKw`b nwiRi nteBĳ A_ev tmB RLg ev Acĳvĳbi cĳZwsmvq Zviv I Z tctZ `vĳKĳ GB wekĳm Dcĳĳ Kĳi bvb cRv Ges AvPvi-Abvĳv R½ĳj-Ræþbi mĳ½ GKvZ` nĳq Iĳvĳ gĳS ĳa` etbi Rš-RvĳbvqĳĳK mšō ivLevi Rb` Zvĳi Dĳĳĳĳ `vĳK bvb DrmMĳ Zvĳi `bvĳ bv tWĳK t`e-t`ex wKsev m`šwZ Dcw`c`hĳ³ m`šĳĳ bvg w`ĳq mgx Kivĳ mĳvY tĳvKvPĳi A½ nĳq hvqĳ gvbĳĳi cĳĳ Am`e GB Aeĳ`b, fi mvi e`vcvi Pwiĳĳi Kĳ`vcK`ĳb, KLĳv Avfvĳm Dcb`vĳm GĳmtQĳ Dcb`vĳmi KvnbtZ

thvM ntqtQ tQvU tQvU K_ubKv| GB LÉ LÉ Astki Mvub KwnbxtZ Avtvc Kiv, AmvZGj K ev tj LtKi B'QvcitYi welq, ev Ktjei epxi Dtitk iwPZ etj gtb nq bv| NUBvi mt½ DcK_v wgvj Z ntq GKB AvLvtbi kixti wgtktQ|

Rqbjv GKevi Kw tKbtePvi nvU t_tK GK dntKtK R½tj i tWiV wbtq Avtm| j=ft `mojZ Lp-Lviwei iOgvLv w½j dntKi bvbriKg agRg°m=ftU úgvK, agKmbi tZvo PvjyKti | cPÜ Mjvq Zvi WwK tQto cÜ_bvq, kixi `vj tq `vev` wRwKti AvZt½ I ftq mevB Avoó ntq hvq| cvUvZtbi GKartí dntKti i Rb` gvj evvki Ges tnvMjv PvUvBtqi Avovj w tq mvgwqK GKUv Ni evbvtv nq| GLvtb etmB tm `i` Kti Zvi tKivgnZ| Zvi t`qv cmb cov LvLqvi ci jß ntq hvq Rqbtj i tPZbv| AtbK¶Y ci `x nvuj gtbí UvbuUmb, GK Kjwm Rj Xvjvi ci Rqbjv `i btj v: Dcwti tMtQ wMqv| GKUv dntKi bv GKUv nto nviVgRv` e` gvBk|D tqtqiv AtbK wRtvm textS, Zvt`i terva mRvM, aviYv avitvj v hv cjt`ti tbB| tmB Mfxi ivtZ dntKi Kx Dcvtq R½j cvi ntq cvvj tq thtZ mg_`ntqQj tm inm`i tKvtbv mgvavb Rqbjv Kitz cvti w| nvuj gtbí RevextZ Rvbu hvq; ÚAvw fj Kwi bvB, Ab`vq Kwi bvB| Avw m°tj i gtZv teuk nBqv wQjvq bv| Zvi e` gZje wK cvbtZ Dcqvš`i i bv t`wLqv gv`vi tLwcví Kvtbv w`qv Zvti Ggb wK¶v w`w th Zvi e` gvBkx wPiKvtj i gtZv tkl nBqv hvevi K_v|D Avgiv eštZ cwi, fÜ gvbfti `pšZv R½tj Gtm eRvq `vtK| `Rb tmvRv Aes gvbfti mij vekm c¶R Kti Pvvj tq hvq Zvt`i aZwq| Gt`i bó Kvhrjvvc evav AvmtQ bvixi t_tK| Avgiv cvVK PgnKZ ntq GB Dcj wãtZ tclQtZ cwi th bvixi GB mAvb cãZtiva Ggb GK mgtq hLb mgvtRi AMMwZ cy% nqub| wKš Avgvt`i AMR fvel`r`bv K_vmmwZ`K cvvtKi KvtQ bvixi mRvMZvi evZPwvQZ ivLQtQb|

Dcbvfmí tQvU `fU Aa`vtqi ci B KwnbxtZ Avi GKwU kw³ kvj x bZb Pwi T wgbz আলীকে অচেতন অবস্থায় পাওয়া যায়, সেও জয়নাল শেখের মতো বহিরাগত, মুল্লুক জানা bv tMtj I Wv½vB gvbl | tftm Avmv Rqbjv thgb µgrvštq Dcbvfmí tK`lq Pwi T ntq Itv, tZgvb bevMZ wgbz Avj xl Ab`Zg GKwU cvT ntqtQ| Zvi kq wsovftv RweKv ms`vtbi cãZ ZrciZvi mt½ Kwnbx AMthi nq| cvVK Kvj µtg GB hptKi R½jevnx ntq lVv, Zvi tclgK gtbí tLwR cvq| Rqbjv I KÜRb KvVvi qv j vWtMwv-ek`বল্লম নিয়ে গিয়েছিল গাঙপাড়ে। এ mgq Dctii cvto tMvOmbi Avl qvR ntj Zviv Gtm tq hvq| t`Lv tMj, evN Kgti t`vcU Gnotq GKUv AtPZb Kv vgvLv Af eqmx hptK cto AvtQ| Zvi kixti tj tM AvtQ i ³Pvlv tRwK| Mvtq gvi wctUi `wM| Mfxi ggZvtevtá `i`i` ntj v h_vmva`i k¶lv| hptKtK wbtRi Ntíi cvUvZtb wbtq Avtm Rqbjv | GKmgq cvVK j ¶| Kti, hZecwi Ph¶ gta` hptKtK wbtq fvex nvuj gtbí mvRj Dtitk` bbt`i AbjvtMi Bw½Z| mý` nI qvi ci B bvg Rvbu tMj - wgbz Avj x| gvbl Uvi fvi` : Ú`wLqv `i wbvq gtb Kq

GB w`tK Avw K¶tbr Avmv bvB| MvtOi UvbtB GtZv`i fwmqv AvmQ|D axti axti R½jevmt`i i mt½ tm wgtk hvq| covk Zvtje GKevi wMwO tBŠKvq ZvtK wbtq thtZ thtZ wRAvmv Kti: Úetov Pvcv `fve t`LtZ AwQ| tKvtbv AKvÉ-KKvÉ Kwi qv cjbvq Avtmb bvB tZv?D AvZkwi Ptiq th tgvv Reve t`q tm tmLvtb Zvi wPš`vi MfxiZv t`LtZ cvB| tm etj : ÚAvgvi bvg wgbz` bv, tgnbZx| tgnbZx gvbfti i tMvõx evj qvB nqtZv evcRvb H bvg w`wQj | bvtgi tktl ÚAvj xD thvM w`qv nBtZ cvti GKUv kiudZx w`tZ PvBwQj evcRvb| wKš GLb bv AvtQ tgnbZ, bv AvtQ tKvtbv kiudZx| Gi t`wKqv Ab` cwi Pq Avgvi bvB|D Avgiv RvbtZ cwi, Ab`T AtbK `ñi i GK BRvqv KwVvi qvi KvR Kitzv tm, tmLvtb Kx me weev` ntj tgti ZvtK MvtO fwmvtq t`qv nq|

mgZj fvg, Wv½v, wKsev evtmcthwMx tvvKvj q- mePb AvtQ mvgwRK ØØ, gvbfti i `el`g`g`K AvPiY, welq m=úwÉ I GjvKvi AvwacZ` wbtq gvbfti mšNvZ| wKš Rtj R½tj? Dcbvfm R½tj i wbx_Kg¶í nvnvKvi cy°RevbxtZ Avgiv cÉfvM`i GKB Ae`v AvZ nB: Úgvbfti i w¶¶v t`l tbi nvZUv tKv_vl t`Lb hvq bv| Dctii Wv½vq Avjvtr দেওয়া সবকিছুই তো যে যার মতগতZv fVM evtUqviv Kwi qv wbtQ| MvtOi cwb? ZvtZl tZv nvZ t`l tbi Dcqv bvB| avb-PvDj, djgg tZv tRvtUB bv| G tZv cmbi ga`Kvi gvQUvi Dci l ev`vt`i tKvtbv nK bvB| GLb AvtQ GB R½j Uv| GBLvtb tRvZ`vi-Zvj K`vti i bRi cotQ| LvDK, Zviv LvDK me| Gi B gta` inmvtei evBtíi wKQ:Lý-Kwv KzvBqv j BtZ wMqv h w` giY NtU, NUK|D

inmvtei evBtíi ÚLý-KwvÚ Avi Z`O I Dtc¶lvq e` bh| gnvRtbi nvZ GLvtbl ctoftQ| Rš-Rvtbqví aiv-gviv eviY| etbi tgvPvK t_tK gaymsMh Kiv hvq bv| evN dntK w`tq gvQ aivl AbgvZmvtc¶¶ welq| eva` ntq RweKvi `ft`Avtµvk-`skb Dtc¶lv Kti Acivtyi AUKvti, KLtbr tR`vr`w`e ivtZ, evZvtmi MvZwvva inmvte Kti evÉi DtÉRbv wbtq gvb| tbtg cto| RvqR½j Avgvt`i Rvnbq t`q gvbfti GKaitbi evnv`vi Avbt`i DctfvM| Av_qvb Kwnbxi citZ citZ t`Lv hvq wKkvi I wKvtíi AvLZv wbtq gvbfti weev` | GB weev` i Pig ifc, Kjtñi cwi YgvRvZ Lp-RLtgi tKvtbv inmvte tbB|

Dcbvfm tklv `el`gti Kwnbx nt`O wmsnfVM| ¶lgZvi cãZõv, wR`^cftve ej q `Zwi Dtitk m`Qj I tctUvqv evnbxi gvbteí Ab`vh` Awfjvl, Zvi Avm³, gwR¶wK wbiwZkq wj áv citYi cãZthwMzv i Ktbr RvqMv-Rvgi gvbl t_tK tKvtbv Astk Kg bq| wTv, Zvj K`vi, tcvv`v R½tj i gvZeix I `Lj Kvtqg Kitz Pvg| Zviv Pvg RvqR½tj i BRviv wbtq nvRvi Rbtí `vm evbvtZ| Dcbvfmí K_ve` GLvtb Gtm tgvv e`j Kti | Avgiv t`LtZ cvB cjtbr m`¶ Rvjj wTv I bZb tgvovj cbv cL`vkv teivnb Zvj K`vti gta` `i` ntqtQ cãZõwZv|

R½j evmkt` i gta` Qmo tq t` qv n½Z _vtK wefiw³ | `tq cfiZ; c½Zôvq I `t_Ð×vti
 mvaviYt` i wgv c½ZkôvZ, `j fviX Kivi K_vtKSkj I t½v f` Lt½bv nq |
 Rqbt½j i Kv½Q mšl c½t`tevinb ZvjK`vtii K½Rb t½vK Avtm | Gt` i gta`
 gvZei tMt½Q i GK etov Rvbvq; ðGK mgq GB me G½vKv tevinb ZvjK`vtii ce`
 c½t`iR xas dxbale ছিল। জলিল মিশ্রা উড়ে এসে জুড়ে বসেছে। এখন মগের মুল্লুক
 fbB | Mt½qi tRvti j½cvtUi i m½Z tbB | MZ K½qK hM a½i ivR`fiOv ivR`Movi
 új`½j A½K b`vq Ab`vq n½q½Q | Rvgv b e`½j½Q | R½j j wgvT` i GLb
 R½j _Uv½bvi mgq½ GB me G½vKv ZvjK`vti i wQj Ggb ev½bvqU K_v t½t`
 R½j B Zvt` i w`½q t`qv n½Q | Rqbt½j i fivebri gta` ZvjK`vtii etov tgvmt½ne
 Av½v K_v t½Qo t`q: ðR½j j wgvTvi c½t` Av½Q `et` wK dmoqv t½t½eevR, Avi
 Zvt` i Zvt`vi MfY½qU | ZvjK`vtii m½½ Av½Q t`½ki gvb½ | ð etovi Pevšf
 e³e: ðet` wK miKv½i wei`½x GKUv t½va d½Uqv cot½v emj qv | Zvt½v Avi
 Zvt½v Lt½qi Lv½Mv n½Z _UvBqv f½Mt½ZB nB½e GKw b | Zvi ci nB½e Zvt½Mv m½h½M
 hviv t`½ki gvb½ | m½½ Av½Q | ZvB KB, w½qUv t½vq t½vq DovBqv w` I b½½
 c½Z½t½i Avgiv Rqbt½j i Reve t`½K iwb: ðMt½q Lv½Uqv `½ g½ f½Z tRvUvB½Z
 GBLv½ Avm½Q | R½j j wgvTvi t`½j½ZB t½v GB Kvg KvR tRvU½Q | GLb Zvi
 wei`½x Lvov n½ b Gt` ev½i t½gK n½w½ nB½e b½?`

Rqbt½j i AKZÁ b½-n½ qvi Dm³ i gta` w`½q cwi`vi nq, tm gnrR½bi Kv½Q evav |
 Dcb`v½mi w½q t`½K t½t½K G½b Avgiv t`wL, evaK` G½j I R½j j wgvTvi ki½t½
 f½Ob a½iwb | G½vKvq t½vU tRvMvvi Kv½R, ag`Kvivi K½i tm Ae`vcb½t½q½Q |
 A_P t½vKv½K, P½j P½t½b tevSvi Dc½q t½B tm ab½ | Zvi g½L Av½c- me½ Zvi
 t½vKmvb P½j Q | Gw`½K BRvivi e`½j i c½Z½x tevinb ZvjK`vtii R½j j wgvTvi
 wei`½x Awf½h½M: ðtm b½ wK `et` kv½Mv m½½ thvMm½Rk Kvi qv GLb KvMR-K½j i
 w`½K te½k S½Kqv c½t½Q | ð c½Zc½t`½, `½R½bi gta` weert` i Ab`Zg KviY n½j v
 `i-`v½gi w½q | K½j i `vg Avi L½vivi evRv½i i `v½gi ga` A½K tek-Kg |

ci`ut½i c½Zc½t`½ `½ amov½Ri Pwi½t½i t½Zi-evi Zvt` i Kv½Q i Lv½qiv |
 cwi`vi I qAvKd½v | Dnv` iY i½q½Q Dcb`v½m | GKw b R½j j wgvTvi t½Pš½x
 Gmo½q t½Skvq emoi D½t½k Rqbj hLb hvq ZLb cv½oi Nvmb t`½K `½Rb
 t½vK K½t` i I igRv½ Zvt½K Wk t`q | GK R½bi n½Z `evv, Av½i KR½bi n½Z
 S½KR½j | Zviv tevinb ZvjK`vtii t½vK i½b Rqbt½j i g½ g½j b n½j Kv½t` i
 t½tm et½j : ðSMov Av½Q g½j½K g½j½K Zvi Rb` Avgv½Mv m½uK½v½c t½K nB½e?
 tevinb ZvjK`vi b nDK, Kx R½j j wgvT½v nBK, Zviv nB½j½v GB R½½j i me
 P½Bqv etov w½q½ | ð Zvt½e, w½bz, w½Kz, j½j½v½i g½Zv et½i Pwi½t½i Rv½v W½v½i
 gvb½ i vB RvqR½½j i w½q½gi gta` Awbqg NUv½Q | me wK½t½Kto t½t½½ Av½i K½U
 R½½j `Zwi Ki½Q | Zviv Mt½Q-mg½`R½½j t½g G½m Zvt` i LvQ½ Z Qvo½Z
 cv½iwb | Zvnt½j gvb½ tR½b i½b et½ ev`vto t½Kb c½o Av½Q? Dcb`v½mi Pwi½t½j v

giY-½K½U i mvg½b t½Kb c½Z gn½Z½ Avq½Kv½to Av½Q? D½t½k` I Reve Avgiv
 t½t½q hvB Dcb`v½m wef½bePwi½t½i g½L: ðZ½g-Aw½g GBLv½b Avm½ Q½v i Zvobvq |
 wKš` t½K Av½m Ab` t½v½f | GBLv½bi m½u` `½ n½Z w`qv UmbqvB Zvt` i Zv½B
 b½v, GBLv½bi me wK½K½Uqv K½Uqv H W½v½ZB DVvBqv Av½t½Z Zviv Aw`i nBqv
 Av½Q | w½R½Mv Q½v wgvUv½bi Mi½R Avgiv½ b½v½i nBqv Zvt½Mv `½t`½ P½Rv½Mv w`qv
 P½j w½Q h_v`mZ`g½K, Z½t`k`ú½K½ GB fvi` c½Kv½ki Rb` kvgm½x½b Avej
 K½v½gi Dcb`vm RvqR½½j | GKw`½K Q½v wgvUv½bi MiR, Av½i K½t½K wgvT½v-
 ZvjK`vti i `½t`½ P½Rv½Mv t`qv- Ggb mg`K Dc½j w½ _vKv m½t½j R½½j i cwi k½x
 gvb½ _½t½j vi tgi`É t`½K hv½Q evKv, Zviv Av½cvmKvg½ I ciwb½P½K½j |

Dcb`v½m GKw½K c½j` I _vK½j I P½q½j b½v½i Pwi½t½i `½U- Rqbt½j i `½n½j gb I Zvi
 tev½ m½R½ flex I b½t` i cvii`umi K ú`ZvcY`m½uK½ msnvi m½t½j Zvt` i
 tgnbZ, Am½Z`q½Z, Ašf i½ evK`½v½c R½½j evm½ n½j i evO½x b½v½i c½Z½v½aZ;
 K½i | n½j gb Ašf tm½v, ZeyKv½R n½Z Ajm iv½L b½ tm | eq½m t½Qv b½t` i
 KviRk½Z½v tm L½k | msnv½i m½R½v½i Rb` w½q½ GK m`v½v½x, hv½ m½½ V½v-
 Z½v½v½ nq | GB m½R½K AcniY I D½v½i ce`Dcb`v½m i P½v K½i GK Kv½t½g- |
 K½v½x P½g msn½v½Z t½c½t½j I Avevi D½ÉRb½ c½K½Z n½j AvL½v½i t½k nq |

Rqbt½j i DV½Z eq`v tev½ m½R½K w½t½q Ki½Z P½q t½c½p R½j j wgvT½v | Gw`½K
 m½R½ i w½bz½ Av½xi gta` i½q½Q b½ie f½t½j½v½m | w½q½U n½j gb I Rqbj
 Df½qB Rv½b | Q½g½ZeiXi Zxe` t½l½v½i gta` R½j j wgvT½v emoi t½Qo m`½i
 emev½mi Rb` t½t½Q | cwi et½Z`Zvi w½q`-efe I c½f½v cwi P½j½v K½i t½qv`v
 t½vKv½t½j | GB t½vKv½t½j Rqbj½K t½t½K m½d Rv½t½q t`q: ðt½v½i ev½b½v tek
 W½i nBqv DV½Q | Z½g i m½R _vK½j m½g m½U½v Kvi qv t½v½j | Avgvi N½i Zvi
 ZK½j d nevi KviY t½B | ð Rev½e Rqbj½ Rv½q, ðZvi m½U`wK nBqv Av½Q |
 j`½Y½q, A½ea`½g½Z Mi½g gvb½ i úk-Av½b th t½v½c cvq Zvi c½v½Y t½t½j
 Dcb`v½m gvb½e i Ab½v`w½Z½Z b½Z t½k½v½R t½vKv½t½j t½qv`vi Pwi½t½i | m½R½K
 GKmgq w½t½q Ki½Z t½t½q½Q R½j j wgvT½v, GLb P½B½Q Zvi m½M½i` | GB cwi eZ½
 m½g½v½Rk t½v½x Ae`v½b Rv½Z Kvi½Y m½e½ | t½LK c½v½Ki Kv½Q Ggb w½teP½v
 Mv½Q½ ivL½Q½ |

m½R½Acni½vi mgq Rqbj½, w½Kz Zvt½j emn mevB e``t½ wQj Kv½R | t½K½j w½bz½
 Av½x t`½L t½vKv½t½j t½qv`vi t½v½K m½R½K a½i w½q½ hv½Q | tm evav w`½j gv_vq
 `evvi gvi t½L½q Lv½j i R½j c½o hvq | t½Kv½b Ab½v½K w½t½q D½t½k` tRvi K½i
 a½i t½qvi t½l½q Rv½b c½P½b | ZLb Df½q½t½j gta` m½šf½v½R½K GKUv g½g½v½mi
 ga` w`½q w½q½U w½u½E n½Zv | wKš` GLb t½v½ c½j½b½v Avgj b½, t½v½K R½½j i
 w½q½ AZGe, Dcb`v½m m½R½j½v½i t½M½j t½v½i t½v½i nq | et½i gvb½ G½v t½g½
 w½t½Z cv½i b½ | m½x Zvt½t½e Awf½gZ: ðmgq mgq i`w½q½ `½v½v½Z nq | GB

RxeRMtZi K_y KI, thBw tKB PvBqv t tL v`pZv t LvBtj B metj i tRvi Rj yg
 thb Avt iv emocv hvq|0 Ggb textav`q ev`I tci Uvbtctotb t tK c0B| i tL
 `vovtbi vrtg tbcv nq tKSkjtj i Avk0| ivtZi AUkvti Zvtje, hvi `vex, 0GB
 `vbcvq Avgvi Rb` Kwi tbi tKD bvB0, Avi mvrj tclgk vgbz Avj x vbtktã vW0
 tbsKvq tct0 hvq tgvKvtsj tcv`vi emotZ| mvrj tLur tctZ Kvgjv Kvj tK
 nvZ Kiv nq| tbsKvq vgbz Avj x tK ti tL Zvtje mvrj tK j yKtq ivLv gvPrtbi w tK
 GvMtg hvq| Dcb`vm t tK Ztj aiv hvK: 0vgbz Avj x vK0eySqv DvWevi AvtMB
 Zvtj tci mrov cvBj| ebev`vo vWvBqv AUkvti i gta` w`qv tm mvrj tK c0q
 cvRvtKvjv Kwi qv 0vUqv Avmj| vgbz Avj xi Ae`vb Av`vR Kwi qv tm mvrj tK
 Zvni nvtZi Ici mvcqv w`qv evj j: tgvKvtsj tUi cvBqv tMtQ| Zvg Luj cvo
 nBqv Wvzi Ici w`qv emoi w`tK t`Sovl| Avvg tWvOvq DvMqv ZvtMv wfbew tK
 j Bqv hvBtZ tPov Kigj0 c0Zc0tK wfbew tK vbtq hvLqv PzZh0Rxeb l
 ev`I evZv t tK cvlqv| bv, kvgmj & xb Avej Kvj vg wettq mij mgyavb t`b vb|
 Zvtje 0AM0i nBtZ bv nBtZB AUkvti i gta` nBtZB GKUv Zxti i dj K A`ev
 monk thb Av`tbi Rjv j Bqv Zvni vctV Avmqv vevj |0 mvrj cvij t q hvq vb|
 Avgiv t`vL, vrix ntq| wee`gib `B kv`i gta` Abgbxq `pZvq tm `votq tMtQ|
 vgbz Avj x etj: 0veev`Uv tava Kwi Avi tVkvBqv ivLb tMj bv| mvrj GLb Avi
 Lp-RLtgi tKl`vKte bv| GB mthvM GB Agvz fiv Rvzj 0vmoqv Ptvj, Avgiv
 Wvzqv Pvj qv hvB|0 Rvzj tQto AvkK cv`ti i mtz Wvzqv Ptvj hvLqv tKvbtv
 c`t0cB tbcv mvrj| eis GLvbt mvrj Zvi gvZi fci cvi Pq cvB| - 0mvrj
 GKUvY bxie`vKqv vgbz Avj xi nvZ tVj qv w`j, g`y A_P k`ti evj j:
 Zvtje fivBi Lei KiY jvtM| GLb Gme evnm evS bv|0 GB Dv` tKvbtv Avej v
 vixi bv, vixi j ovKvtgRvtRi cKvk| AvnZ covk tK ti tL cvij t q thtZ mvrj
 i vR bv| ZvtK D`vi KitZ Avm Zvtj etK Gevi tm D`vi KitZ Pqv tWvOvq
 Aa0Z Zvtj tci mUvb cvlqv tMj| Dfqt0ti gvtLvgvL j ovB t`tg tMtQ|
 RvqRvzj ZLb w`tbi Avtj vtZ thb GKUv Mfvi `t`tci gta` t tK tRtM DvZ
 i i` Kti tQ|

Dcb`vmlU mray fvlvq vj vLZ ntj l Mt`i Mv`thP Ptc mvinZ`i i m`v` b e`vnZ
 nq bv| cvitk, Rvzj, b`x, Avenvlqv eY0vq cteP`KZ M` t jLK e`envi
 Kti tQb| MvZj M` vbg0Y Zvi`Lj AvtQ| Dcb`vmlU cto G Kvtj i cvK
 eStZ cvitk kvgmj & xb Avej Kvj vtgi Abkxj b l Aa`emvq, Avgvt`i Rb`
 GLb hv Ri`ix| Rxtbi RvMZ gnZ0Abf0 l Dcvjã mray mZi Rb` ASf i vtqi
 KviY nqv| GgbvK Rvzj RvveKv-AtStx GKUv tMv0x ev gvbeGvj xi mek0m-
 ms`vi-AwfAZi-avi Yv Zvt`i c0Z`vK RxbhvT v cKvtk, wtklZ eY0vq Kvnbx
 MVtb mray Mt`i web`vm AvcvZ `fex l gtb nq bv| Aek`, Kt`vcK`tb, evPvbK
 ev gvtLi K`vq, Pvi tmg0ni cvi`vni K K`vexZ0q, Zvt`i gvtbi vevvã tava, m`

tPZbv RvMiY, `tA0 Dcvjã e`3 KitZ e`eüZ ntqtQ Dcvlv| Rvzj emvt`i
 Rb` kvgmj & xb Avej Kvj vg gvtL w`tqtQb `v0tYi Av`vK Wvqtj t| G K_v
 h_v`0th RvqRvzj ZvB tKej GK wtkl AAtj i gvbtli K_KZv bq, tMvU
 gvbem`Zvi fvm` ntq DvvtQ Gi Aej`b|

kvgmj & xb Avej Kvj vtgi RvqRvzj Dcb`vmti i Pbvq Avt i KUl mvdj` velqv hvq
 Avv`tKi mgs0| evmZ ev vj vctKSkjtj i Pcvrtv c0vrtci c0vte Kvnbx
 vgvMvMZ tKkc0B nq bv| Dcb`vmti tFZi Avã tct0vZ cvK Avvqtm
 প্রবেশপথ পায়। চল্লিশ দশকের অগ্রগণ্য কথা সাহিত্যিকরা শিল্পকৌশলে স্বাভাবিক প্রয়াসই
 ev DEi vKvi fite c0B Avv`KB eRvq ivLZb| Avgiv tct0vq kvgmj & xb Avej
 Kvj vtgi RvqRvzj -G fie, fvlv, fiv l mvgvi mgs0 ijc| MZ kZvxi mEi
 `kKi tMvovi w`tK i vPZ Dcb`vmlU velq, Gi cvfvg, Mfvi AiY, RŠ-
 Rvtbvqv l wei`x cKvzi mtz j ovB Kiv cvi kvx gvbtli Sj mrtv Rxb AvtRv
 AUU| GLtqv gvt hvqvb`v0 Rvzj i tKv`c0f` l gvbtli mtz gvbtli
 m`v`v`EK e`eavb| wettq Dcb`vmlU ZvB vKt k ntq hvqvb| gnvRxtbi K_v
 Avengv Avq0vB`vtK|

niw, iv-ívi Kj vY Zvi RxeB cwieZB AvAm etU| iv-Ív ntjv| gDj Zjvi
cwieZB nZ jvMj axi axi| cwieZBuv Kx? Mógemxi Avq-tivRMvi evotZ
jvMj| Múivij i| eQi wZtBki gta tLvovNtíi Pvj tdjt tm WUb Ztj
tdjj| tgvUv vM GB ntQ gDj Zjvi mgvRi A_omZK cwieZB| wK^S
A_omZi evBtiI mgvRi ms-wZ etj GKUv wRvbm AvQ, hv cDZK mgvRB
_vK| kniMgv motKi KvíY gDj Zjvi ms-wZi cwieZB nZ jvMj| cwieZB
bv etj ÓfvObó ejvUvB tkq| gDj Zjvi ms-wZtZ fvOb aij| moKuUi dtj
gDj Zjv Mótgi gvbtI Avw_R DmZ nZ jvMj m- n tbB, Zte tmB m½
eUm tbi kwí cY®MóguUz AkwiSI nvr wZ jvMj| kníi tdsR`vix-
t lqvbtZ tOvUvOm i i" Kij Mótgi gvbt | m vgvUv mij RxeB AvmíZ jvMj
KUbex Avi tKSkjí `wRvj| gDj Zjv axi axi Rulj ntq DVj| GKw b
Ljbi NUbv NtU tMj GKUv| gDj Zjv `qsmuY®GKuU Móg wQj| nqZ RxeB
Zv i Kó wQj, wK^S Dtcvm vKtZ nqv, `ytejv `ygv tLtq tdlP vKtZ
tctiQ| kwí cY®vte| wK^S BstiR kvmtbi tklw tK GB Móg `yfl nvr w j |
Pj -Wtj i `vg evotZ jvMj axi axi| `vg Poj me wRvbtmi, Kgtjv iay
RxeB| tivM-e'ma, tPivvRvi Avi `pMzi DEvj tRqví Gtjv| mkvmtb wby³
miKwi Kgpvix AvAm GB iv-Ív a, Avevi Nj ctKtU wbtq wdci hvq| Avi AvAm
Zwi -ZiKvix, Kiv, n'vbtvZ'vbtv bvbv wRvbm wKbtZ wgvj Uwi `vj vj | NUbvPtpu
Zv i GKRBti m½ Múivij i cwiPq nq, NubóZv evto| GKw b mKvtj Ng t_tK
tRtM Múivij Zvi `x nvtRvtK LjR t'c b| tKv_vq tMj nvtRiv? tKv_vq Avevi,
wgvj Uwi i `vj vj i m½ cwj tq tMtQ |

AZtcí GKw b Múivij GKUv tKv vj wbtq iv-ÍvU tKvcíZ jvMj | GB iv-Ív
tm tKtU tdj te| KvíY? KvíY GB iv-Ív w tqB Mótg GtmtQ mg-Í AkwiSI , GB
iv-ÍvB tUt b wbtq tMtQ Zvi Ntíi gvbt wUtK | ZvB iv-ÍvU tm Avi ivLte b|
iv-Ív `Zwi wQj GKUv fj |

MíwU cto mPZb cVW atí tdj teb kvgmj &xb Avej Kvj vti mgvR-ivRbwZ I
BwZnvm mPZbZv | gDj Zjv iay GKUv MógB bq, thb tMvUv cPxb ejsv |
gDj Zjv `ši Y Kwí tq t q ejsvi tmB mgw-xi Kvj | ejsvi `uLtcvKv t_tK t'kg,
ZuZ I gmvj b `Lj KtíwQj mgMófviz, Zi `c, mmiqv I Aviet tki evRvi | avb
t_tK i i" Kti me i Ktgi km', gysm, wPvb I Zjvi Rb" wL'vZ wQj GB Rbc ` |
স্বয়ংসম্পূর্ণ ছিল এই বাংলার মানুষ, মউলতলার কৃষকরা যেমন। কিন্তু হয়, দিন্দি
mj Zv tbi `jvevi ejsv Avf'vb, PAMóg wbtq wí cj v I AvivKv ivRv i KrovKwó,
Avf'ng I Duo'vi ivRv i AvµgY, `wY-ce® Gukvri ivR' wj i D'vb,
cZMvRt i ejsvq Abpckek I et'zvcvMm i `Lj, tki kvn I gNj t i tMSo `Lj,
gNj t i ejsv wRq, Zvici BstiR t i AvMgb, me wgvj tq emvR`RvZ jv f
evOwj emYK t i nvZ t_tK Ptj hvq| evOwj i RxeB tbtg AvAm `t'f'wM | ejsv i

cKZ maú` .tjv nwi tq tMj , thgb nwi tq hvq gDj Zjvi Kwí maú` , thgb nwi tq
hvq Múivij i eD nvtRiv | evOwj i tmsn`-®maúwZi eÜb UtU hvq, thgb UtU hvq
gDj Zjv Mógemx t i wPivqZ maúwZi eÜb | ejsvq i i" nq mwáú` wqk `vzv,
gDj Zjvq thgb Ljbi NUbv NtU hvq | tkl chSI ejsv i gvbt iv iv-ÍvUv tKtU
t `qvi Dt`vM t'q, th iv-Ív w tq GtmwQj BstiR emYKiv | emtkw³ i m½ Zv i
tj bvt'bv PnkTq, Zv i tK GB fig t_tK tLw tq Avevi wdci thtZ Pvq wbtRt` i
mpeY®AZxZ, Múivij thgb wdci thtZ Pvq |

wK^S wdci wK tm mwZ` thtZ tctiQ? Avgiv wK GLtbv JcwbwK Aetj k t_tK
wbtRt` i c'fivcyi g³ KtZ tctiQ? cwiwb tZv | Múivij wK wdci thtZ
tctiQ? Míi tMk_v evj tbB | Zte Avgiv wvóZ gDj Zjv Zvi cefe`vq wdci
thtZ cvtiwb | Óc_ Rvrv bvBíi awavUv GLvrbB | A`fl gDj Zjv vrx Avmtj cKZ
ct_i mÜvb cvq bv | mgraib tKvbt`? moK tKtU t`vq, bmk c'p'vc'ib?
gDj Zjv vrx mWK ct_i w kv cvq bv | G KvíYB Míi i bvg Óc_ Rvrv tbB |
Míwí ga` w` tq Mí Kvi GKw tK AvaybK mf'Zv tK cKwex KtiQb, KvWvovq
`wo Kwítq'Qb | ejtZ tP'q'Qb mf'Zv gvbt tK hv w`tq'Q, wbtq'Q Zvi tP'q
tKvrb Astk Kg bq | mf'Zvi Lvivc w KwUB t`LvZ tP'q'Qb Mí Kvi | Avevi
GKB m½ GB c'k'c' Ztj t'Qb, mgraib Avmtj tKvbt ct_? Míi i tkl jvBwUz GB
c'kei'q'Q : ÓmKtj i B'Qv nBj wRÁv m Kti wK nBZ Kx nBtj , wK^S Múivij
`íi i K_v, Zvrvivl wK Zvrv RvrbZ! Ab` tKvrbv bq-motKi `c'et'Zv Zvrv i gtb
tKn RvMvq bvB |
Zvi gvbt GuVl fívevi KvíY tbB mf'Zvi me wKOB Lvivc | ZvB etj GB bq th
gvbt | gDj Zjv vrx gvztv h'f'Mi ci h'fM GKUv ex Rjvktqi gta` t_tK hvte |
gvbt c'ZwbuqZ Zvi MúEtK AwZµg KtZ Pvq | gvbt Pvq Atb` i m½ wj tZ,
bZtbi m½ wbtRtK wj vZ | gDj Zjvi tRvrevj x nvLj v'vi H wgv v'vvi KvRwUB
KtiQ | kZ kZ eQi atí ex Rjvktqi gta` vKv gDj Zjv vrx K tm Dvz
RxeB i mÜvb w`Z tP'q'Q | GKw moK wgv'w Kti tm t`uL'q'Q, GB gDj Zjvi
evBtiI Avf'v RxeB AvQ, RxeB i Avf'v AtbK i 0-j'c AvQ | tRvrevj x GB
moK wgv'w bv Ktj I GKw b t'KD-bv-t'KD KiZB | GuVb `v'fweK | tKbv gvbt
c'ZwbuqZB Zvi MúEtK AwZµg Kti | 'l'z` t_tK gvbt ept'Zi m½ wgtj | tmB
wgv tbi ga` w` tq mf'Zvi AMv'v mwaZ nq | GB wgv tbi ga` w` tq c'wB thgb
_vK, tZgvb'vte nvi'vbi e'vcvii `vK | f'vMv'st'Y th emUkiv GB t`tk
GtmwQj Ziv Avgv` i KvQ t_tK wbtq'Q AtbK, wK^S w` tq'Q wK Kg? tgvUv b|
ZK® AvdMvb, tgvMtj i cti bZb GB w't' w'kiv Gtm G t`tk bZb GK Av'vtqi
mPbv Kij | GB w't' w'kiv m'í BD'ivc t_tK ml` w'vvi RvrvR Pto Avtm | m½
Avb BstiR f'v'v eBc | M'vri NvtU b'wg'q t`q tme eB | bvUK Dcv'v Kve`
c'ëU | ivRbwZ A_omZ `k' w'Avb m` f'® BstiR t` i Nti Nti K'vte K'vte eBc |

Rtq Dtv| evOvj ivl wK mtg mtg RgtZ _vKv Gme eBtqi cZ AvKá nqub?
wbDqB ntqtQ| ivgtgrnb wK nbub? gvBtKj nbub? ewAg nbub? weteKvb` ev
Aiwe` nbub? iex`bv_l wK nbub? BstIR KZK fviZ kvmbtK tK etj wQtb
ÚearZvi AvkreP? iex`bv_B tZv| wZub wekjm KitZB ceAvi cuDg ci`úti
cwi cK, Úgnvgvbtai mMi Zxti0 Zvt`i wjj b nte|

mZivs cÚB Avgvt`i Kg bq, Avevi nvivtbri tejvqI Kg nviqub| tctqQ thgb,
w`tqQI tZgb| GUvB `ffweK| eb`v hLb Avtm ZLb ex Rjvktqi cPr-MU
Rj tK tUtb tei Kti wbtq hvq, gvQ,tjvtK fwmqtq wbtq hvq, Avevi wKQz gvQ
eb`vi Rtji m½ XtKI cto| A_`hv hvq thgb, AvtmI tZgb| gDj Zvjvi IB
iv`fv w`tq eb`vi Rj XtKtQ| GB eb`v gDj Zj vevmtK hv w`tqQ, mgcwi gvY
wbqtI tMtQ| cÚB I nvivtbri mgvb mgvb| GB KviTYB gDj Zj vi mgm`vi mV
tKvtrb mgvab cvl qv hvq bv| GB KviTYB MtI i bvg Úc_ Rvrb bvB0| A_`hv mgm`v
mgvavtbi c_w Rvrb bvB|

hvB trvK, kvgmj &xb Avej Kvjvtgi GB Mí MŠ`Úc_ Rvrb bvB0 QvovI Avtiv bqW
Mí itqtQ, AvtMB etj wQ| ej wQ bv, Avtj vP` Mí MŠ`fv cZwI Mí B Kvjt vEv,
mLcv| GKRb tj LtKi mviv RxeB tj Lv me tj Lvi gvb mgvb nq bv| gvb
wvvti fvtjv-Lvivc_vtK| kvgmj &xb Avej Kvjvtgi I AvtQ| `pP` Mí Zvi I Kg
tbB| ÚeR0 Mí wI K_vB aiv hvK| gv-evevi I ci Awfgrb Kti, nvm`PÁj tevb
dij, Kvi`Ygqx fvytK tQto t`k tQto BUjx Pj wMtqQj MtI i tK`xq Pwi T
Avtbrvi| AvovB eQi ci bwoi Uvrb t`tk wdti cwi evti KvDtK tm LtR cvq
bv| Zviv tKv_vq Pj tMtQ Mtgi tKD Rvrb bv| Avtbrvi Zvi gv-tevbtK LtRtZ
Avtm m`i-knti| ivtZi Avtjv-AÚKviti kniti GK thSbKgñ m½ Zvi t`Lv
nq| tjvfbxq Zvi m¾v| tLvcvq ctiQ dij| etKi Kvco Bt`Q KtiB AmseZ|
wmtéi Avei YtZ Zvi D×Z `T b tr`vr`wq PKPK KitQ| gLi tPrviv tPvrtPv|
Avtbrviti t`tn GKUv wkniv etq tMj| tkl chŠf cuP UvKvi wvbgvq tqtqW
m½ mviv ivZ KvUvbtvi Rb` Zvi Av`v vrvq i l bv nq| mviv ivZ tm tqtqW m½
KvUvq| tfti hLb tm tqtqW Av`v vrv t`tk wdti ZLbB tm Avne`vi Kti hvi
m½ ivZ KwUvqtQ tm Avi tKD bq, Zvi B tevb dij I itd Kvgi`tbv!

MtI i Kwvub mZ`I ntZ cvti, wq_vl ntZ cvti| wq_v ntj I AvcuE tbB| wKŠ
Mí Kvi Zvi wtkl Kkj Zvq wq_vtK Ggbfvte Dc`vcb Kiteb, cvvtiKti gtb nte
Zviv mivZ` Kwvub cotQb| A_`hv KwvubtK Mí Kvi wekjmthvM` gvT vq Dc`vcb
Kiteb| ÚeR0 Mí cotZ cotZ wekjm NvUvZ t`Lv hvq| gvb`li `šZkw` GZ
`pP` bq th gvT AvovB eQti e`earv AvRtbt cwi wPZ gL, cwi wPZ KÉ fjt
hvte! tgb wjvg ivtZi Avtjv-AvawitZ ifcm l itd dij l itd Kvgi`tbv
tPrviv fvtjv Kti Wl i KitZ cvtiw Avtbrvi| ZvB etj KÉ`tl bq? Av`Qv,

KE`tl bv nq AtPbv tvtKtQ| wKŠ ifcmxi Av`v vrvq wK tKvtrb Kvc wQj bv?
wbDqB wQj| Kuci Avtj vq Avtbrvi wbDqB dij tK t`tl tPvri K_v| `yeQi
Ggb tKvtrb `xN`mgq bq| Av`Qv, Avtbrvi bv nq wPbj bv, ZvB etj dij I wPbtZ
cvij bv? bvnŠ GtKvitiB Awekjm| AvovB eQti RvqMvq mvZ-AvU eQi ntj
Mí Uv wekjmthvM` gvT vq thZ| GLvrbB AstK fj Kti tdtj tQb Mí Kvi| Úc_
Rvrb bvB0 eBtqi `kw Mí cto GB Mí w m`utK`Avgrv ÚAwfthvM0_vKj| tj LK
RweZ_vKtj GB AwfthvMw Zvi KvQ Ki Zvg| ej Zvg, BUjx t`tK Avtbrviti
tdivi mgqUv AvovB eQi bq, `k eQi ev GK hM Kti w b| ZvntjB Mí Uv
wekjmthvM` gvT vq tctQ hvte|

kvgmj &xb Avej Kvjvg `xN`b ga`weE bvMwi K RxeB Af`T wQtb| RxeB
AtbKv mgq wZub KwUvqtQb tvtgi gZv GKwU gvbMtI| dtj Zvi Mí Dc`vvtm
ga`weE mif th fvej Zvi AwfthvM Kiv nq, tmB AwfthvM Dvotq t`qvi mthvM
tbB| wKŠ tmB AwfthvMi K_v GLb_vK| Ab` tKvtrb mgq Ab` tKvtrb tj Lvq tm
wltq w`wi Z Avtj vPv Kiv hvte| GB tj Lvq i ayZvi cZ cvK wntmte Avgrv
gZv Zvi K_vB Rvbtq ivLjvg| evsvv mwnitZ`i tKto th KRb mwnitZ`K itqtQb
Zvt`i gta` kvgmj &xb Avej Kvjvg wbtm`tn GKRb| Avgvt`i mwnitZ`i
tkKovtK RvbtZ ntj GB K_vmwnitZ`tKi mwnitZ` cvtvi weKí tbB|

gRv M#0i Mb Z_v gRv R#t#i Mb t#vmt#b Aviv gwY

gRv M#0i Mb- tKgb w#l b#zvi wk#ki tFRv GK bvg! tKvb GK Kv#j i c#j th#ebv c#j#v b`x Kv#j i AveZ#b weeZ#b th#eb l i#%ckh`n#v#i tq AvR nvRv-gRv GK M#%2 cwiYZ n#t#q#Q| GK Kv#j i i#ci Avavi th#e#t#v#R#j Zi`Yx thb AvR R#Y# k#Y#t#j v#j P#t#g# n#v#C#m#i GK AP#j Aw`I Z#i g#v#I | wK#S# M#0i gR#t#j l Zvi Mb th t`#K hvq! GK g#v#R#e#t#b#i M#Z Zvi e#K#i M#t#b A#S#I t#m#j#j#v n#q# w#b#i#e#e#q# P#j# | t#m#B M#t#Z K#v# c#v#Z#j th H#`R#v#j# K# U#b Avgt#`i u`#t#q#i K#n#i#K# g#L#i K#i t#Z#j# t#m#B AZ#v#`#q# Ab#f#e#t#K# B#v#`#q#M#n#` K#i A#%b# c#0#P#0#i b#i#g#B e#S# gRv M#0i Mb |

m#v#n#v#Z`K kv#g#y# &#x# Ave#j# Kv#j#v#g# KZ#R# 1972-83 m#t#j# i g#t#`# v#j# w#L#Z# w#K#Z# M#i w#b#t#q# g#v#av#i#v# g#P#1987 m#t#j# c#j#g# c#k#v#k# K#i gRv M#0i Mb| e#v#j#v#`k# t#j#L#K# B#D#b#t#q#t#b#i Ab#f#i#v#t# L#j# b#v# w#D#R# w#C#U# w#g#t#j# D#r#c#v#`Z# n#v#m#K#Z# g#j#`# t#j#L#K# K#v#M#t#R# e#B#i#U# g#v#`Z# n#q#|

gRv M#0i Mb b#i#g#U#t#Z# th Aveng#v#Z#v#i t#i#k# i#t#q#Q# Z#v#Z# K#i# G#U#v# g#t#b# n#Z# c#v#i# th, G# e#S# t#K#v# GK b`x# w#e#t#s#Z# M#0#x#b# R#b#c#`#i# n#v#m#K#v#b#v#i# m#v#A#%#Z# P#j# w#P#I | wK#S# M#0#S#i# m#P#t#Z#B# G#b# w#K#Z# M#i# w#k#t#i#v#b#i#g# t#P#v#L# c#t#o# h#v#i# m#v#_# M#0# w#K#s#e#v# M#t#b#i# t#K#v# m#v#h#R#` Av#Q# e#t#j# g#t#b# n#q# b#v#| G#i#c#i# c#v#Z#v# D#t#e# t#M#j# th M#0#e#x# M#i#`#v#j# Avgt#`i# c#v#W#` n#Z# c#0#Y#v# b#v# th#v#M#v#q# t#m#`#v#j#i# t#e#k#i#f#M#B# w#K#S# b#v#M#i#K# Ave#t#n# i#v#P#Z# Ges# Z#v#Z# b#v#M#i#K# g#b#-g#v#t#m#i# c#0#Z#v#P#I# c#0#Z#d#v#j#Z# | `k#u# M#i#i# g#t#`# g#v#I# G#K#u# M#i#i# t#e#q#j#v#U# c#v#i#Y#M#0#g# w#f#i#E#K# Ges# G#i# w#e#`I#v#i# b`#x#t#K#`#K# | H# M#i# w#L#Z#B# j#v#K#t#q# Av#Q# GK `#t#L#x# M#0#i#`#v#N#R#y#m# g#v#L#v# M#x#Z# Av#i# M#0#S#K#v#i# H# M#i#i# K#w#e#`K# w#k#t#i#v#b#i#g#U#t#K#B# t#e#t#Q# w#b#t#q#Q#b# Z#v#i# M#0#S#i# w#k#t#i#v#b#i#g#i#f#c#|

0#i#t#%3#i#`#`#0# w#t#q# th M#0#S#i#`#i#`# Z#v# t#k#l# n#t#q#Q# 0#G#K#u# c#e#t#U#i# M#i#0# w#t#q#| 0#i#t#%3#i#`#`#0# G#B# D#c#g#v#t#`#t#k#i# G#K#`#m#v#S#I#j#t#M#e#m#N#u#Z# A#M#v#Y# A#g#v#b#e#K# N#U#b#i# G#K#u# L#w#E#Z# w#P#I# | Z#t#e# L#w#E#Z# w#P#I# n#t#j# l# G# M#i#i# e#w#Y#Z# N#U#b#v# w#b#Q#K# t#K#v# M#i# g#v#I# b#q#| G#i#U# t#m# m#g#t#q#i# w#K#Z# g#v#b#i#f#c# c#i#i# b#k#s#m#Z#v# w#b#t#`#v#l# g#v#b#i#l#i# A#m#v#q#Z#v# m#v#h#v#M#i#U#v#x# A#g#v#b#t#`#i# K#c#e#y#E# P#v#i#Z#v#`#v#i# GK# h#_#v#`#0#v#s#I# | g#v#b#e#m#f#Z#v#i# B#v#Z#v#t#m# B#v#n#v#g#v#t#e#i# K#j# t#c#v#i#t#q# m#f#Z#v# h#Z# Av#j#b#t#K#i# w#t#K# w#e#e#Z#Z# n#t#q#Q# g#v#b#e# P#v#i#t#I# A#v#i# g#Z#v#i# Ask# Z#v#i# m#g#`#I#`#v#Z#-b#L# t#g#t#j# Z#Z# t#e#k# f#q#%i# i#f#ci# c#v#i#P#q# t#i#L#t#Q#| th t#K#v# t#`#k#-R#w#Z#-m#f#Z#v#i#`#m#v#S#I# Kv#j# w#b#i#x#n# g#v#b#i#l#i#v# g#v#b#e#i#f#c#`#v#b#t#e#i# D#r#K#U#`#v#b#e#q#Z#v#i# w#K#v#i# n#t#q# A#v#t#Q#| w#e#l#q#U#v# Z#v#B# B#v#Z#v#t#m#i# c#p#i#v#e#w#e# n#t#j# l# Avgt#`i# t#f#Z#i#K#v#i# w#P#i#S#I# b#i#f#t#e#v#t#K# A#v#Z# K#i#i# g#v#b#e#K#Z#v# l# w#e#t#e#K#t#e#v#t#K# K#i#i#`#v#3#`#|

w#e#l#U#k# m#g#t#R#`#e#v#`#x# k#v#%3#i# w#e#i#t#`#x# th Av#f#`#v#j#b# Avgt#`i# R#v#Z#M#Z# g#v#%3#i# Avgt#`i#`#v#v#l# s#v#p#e#r# s#v#h#i#n#t#ar# p#r#ag#ay#n# k#al# s#e#i#`#e#e#ch#l#l#i#s#e# k#l#k#at#ay#`#g#u#r# h#y# h#i#n#d#-g#v#m#j# g#`#v#%2#v#|`#v#U# w#f#b#e#a#g#f#i#E#K# R#v#Z#i# g#v#K#v#i# 0#0# m#t#`#n# Av#i# c#v#i#`#u#i#K# A#b#v#i# m#v#h#v#M# w#K#Z# m#v#h#v#M# m#U#v#x# P#v# l# P#v#i#t# g#v#v#P#r#o#v# w#t#q# l#t#v#|`#i#i#`#n#q# j#v#C#U# l#P#R#L#g# w#Q#b#Z#v#B# Av#i# i#v#v#R#w#b#|`#t#`#w#k#K#Z#v#i# Q#U#t#e#k# a#v#i#Y#K#v#i#x# G#m#e# K#K#t#g#P# t#v#Z#v#i#v# G#b#B# c#e#j# A#w#a#c#t#Z#i# m#v#t#`# P#v#j#t#q# h#w#`#Q#j# Av#i# G#Z#U#v#B# A#c#0#Z#i#v#a#`#n#t#q# D#t#v#i#Q#j# th G#m#e# 0#G#g#w#R#`#t#b#Z#v#t#K# t#v#K#v#e#i# m#v#a#`# A#v#m#j# t#b#Z#v#t#`#i# w#Q#j# b#v#| t#j#L#K# G#b#B# G#K# K#K#t#g#P# m#`#v#i#t#K# M#i#i# c#v#b# P#v#i#t# K#i# Z#v#i# A#e#`#v# e#Y#0#v# w#t#Z# w#M#t#q# e#t#j#t#Q#b# 0#k#x#Z#j# Ges# Z#v#i# m#%2#x# m#v#_#x#t#`#i# K#q#Z#x# t#R#v#k# Z#L#b# t#m#B# t#k#K#n#i#c#x#q#v#i# e#w#Y#Z# K#g#v#b# t#i#v#g#v#b#`#m#b#K#t#`#i# g#t#Z#v#l#0#

g#j#Z# c#v#_#e#x#t#Z# h#y#M# h#y#M# g#v#b#i#l# g#v#b#i#l# h#Z# h#y#k# h#Z# n#v#b#v#n#b# N#t#U#Q# Z#v#Z# m#e#t#P# t#e#k# A#i#v#Z# n#t#q#Q# 0#v#K#i# g#t#L# c#t#o#t#Q# b#v#i#x#| Aveng#v#b# K#j# a#t#i# A#v#c#b#v#i# v#j#t#%2#i# A#v#`#I#t#%2#j# A#`#v#`#I#t#%2#j# f#M#t#Z#_#v#K#v# b#v#i#x#R#t#b#i# A#e#`#v# P#i#g# m#%2#v#U#v#c#b#o#n#q# Z#L#b# h#L#b# t#m# c#t#o# h#y#x#i# l#`#b#i#v#R#i# K#e#t#j#| 0#i#v#R#v#q# i#v#R#v#q# h#y#k# n#q# D#j#l#t#o#i# c#0#Y# h#v#q#0# c#e#v# w#t#K# A#g#v#i# w#b#g#f#v#t#e# d#j#t#Z# t#`#w#L# b#v#i#x# t#e#j#v#q#| b#v#i#x# R#b#b#x# b#v#i#x# f#M#e# R#v#q#v# A#v#Z#R#v# G#b# w#K# t#e#q#m#n#`#G#m#e# c#v#i#P#q#t#K# Q#v#v#t#q# th# b#v#i#x# v#j#`#%2#x# c#v#i#P#q#U#v#B# Z#L#b# g#L#`# n#t#q# l#t#v#| Av#i# Z#v#B# w#e#t#i#v#x#`#j#x#q#`#m#b#t#Z#v# e#t#U#B# N#t#i# c#v#t#k#i# c#0#Z#t#e#k#x# G#b#w#k# t#q#I#t# w#e#t#k#t#l# Av#Z#R#t#b#i#v#l# n#t#q# l#t#v# t#K#e#j#B# b#v#i#x#g#v#m#t#j#v#f#x#`#v#b#e#| b#v#i#x# c#v#_#e#x# Z#L#b# n#t#q# c#t#o# A#w#e#k#y#m# A#b#v#v# Av#i# m#t#`#n#i# K#E#K#v#K#Y#e#t#q#I# h#v#i# k#i#k#h#v#q# i#`#v#%3#v# n#Z#_#v#K#U#v#B# Z#L#b# Z#v#i# w#b#q#v#Z#| D#r#c#v#t#Z#i#`#m#v#`#b#i#v#t#j#i# c#0#Z# K#Y#e#v#Z# K#v#i# g#Z# k#t#e#t#v#w#`#t#q#i# G#K#v#S#I# A#b#c#v#w#Z#g#q# w#b#v#i#`#Y# m#g#t#q# b#v#i#x#R#t#b#i# n#v#v#K#v#i# th# c#0#Z#v#b# t#Z#v#j# Z#v# th#b# m#f#Z#v#t#K#B# e#`#%2# K#i# P#j#| g#v#b#e#m#f#Z#v#i# B#v#Z#v#t#m# w#P#i#S#I# b#`#t#k#v#m#t#b#i# c#v#k#w#e#K#Z#v#i# P#P#v# c#K#U# n#q# Z#L#b# h#L#b#B# g#v#v#P#r#o#v# t#`#q# t#K#v#b#`#b#i#v#R#`#| c#j#`#l#Z#v#S#K# m#g#v#R#g#v#b#t#m# i#v#0#t#q# l# m#g#v#w#R#K# t#t#K#v#b# f#%2#j#`#k#v#q# b#v#i#x# e#e#U#Z# n#q# w#e#t#i#v#x# c#q#t#K# A#e#`#g#t#b#i# A#`#j#f#c#| Av#i# G#f#t#e#B# b#v#i#x# e#`#w#%3#K# l# m#g#v#w#R#K# w#e#K#v#t#k#i# A#M#v#T#v#i#`#x# n#t#q# n#t#q# c#t#o# c#0#v#r#c#`#| Av#t#j#v#P#`#0#i#t#%3#i#`#`#0# M#i# w#L#Z#K# Z#v#B# b#v#i#x# c#0#Z# w#P#i#S#I# b# D#r#c#v#t#b#i# Z#_#v#j#v#%2#v#R#b#v#Z#i# Z#_#v#`#v#v#`#K# c#j#`#l#Z#t#%2#j# G#K#u# t#i#L#w#P#I# e#t#j#B# A#w#f#v#Z# K#i#v# h#v#q#|

Avgt#`i# c#0#Z#`#w#k# l# m#g#v#w#R#K# R#x#e#t#b# g#j#`#t#e#v#t#i# th e#`#j# N#t#U# P#j#t#Q# Z#v#i# G#K#v#t#k#i# Q#v#c#v#P#I# m#e#t#j# Z# M#i#B# 0#b#K#j#0#| t#g#t#q# w#g#y#K#t#j#R# c#t#o#| G#U#v# t#m# m#g#t#q#i# K#t#j# R#c#o#v# h#L#b# G#K#U#v# g#v#e#E# N#t#i# t#g#t#q#t#K# K#t#j#R#M#g#x# K#v#i# t#e#Q#t#b# A#w#f#v#e#t#K#i# c#v#b# D#t#i#k#`#_#v#K#Z# w#e#t#q#i# e#v#R#v#t# D#r#i#v#t#v#t#K# m#n#R#K#i#Y#| e#v#%2#j#x# m#g#v#R# g#v#b#t#m#i# t#m# G#b# G#K# g#v#t#m#`#q#Y# h#L#b# b#v#i#x#`#v#x#b#Z#v#t#e#v#a# R#v#M#Z# n#Z#`#i#i#`# K#i#t#j#l# Z#v#t#K# c#t#`#c#t#`# A#v#Z#m#g# K#i#t#Z# n#q# b#v#v#v# e#v#v#v#| i#v#`#I#v#i# e#L#v#U# t#_#t#k#i#`#i#i#`# K#i# N#t#i# A#w#f#v#e#K# m#e#v#B# b#v#i#x#`#v#x#b# e#`#w#%3#Z#j# w#e#K#v#t#k# e#v#v#v#| G#v#t#K# h#y#M#i# P#v#n#v#i# P#v#t#c# c#t#o# b#v#i#x# Av#Z#w#e#K#v#t#k#i# m#v#h#v#M#t#K# c#j#i#v#c#v#i# e#w#A#Z# i#v#L#v#i# m#v#h#v#M#i# t#b#l#| e#v#a#`#n#t#q#B# Z#v#B#

AvffveKtK mvguqK ntj l gvtZ nq tqtqi wetq bv Kivi Ave`v | Ktj Rcoqg wgbj eveli OmevB GLb wbtRi GKUv AvBtWbUwU LjRtQ|.....`vm| `vm| `vKtZ PVBtQ bv, Avi tqtqivl PVBtQ bv Avi tKej nmo-emb tvjtZ| BDtivc-Avtgmi Kvi nvl qv th Gw tKl eBtQ|0- Dw³ t_tK hM cwi eZfBi G cwi Pq tqtj!

0bKj0 MíwU msjvc c0vb| ever-gv, wgbj l Zvi tevB tkdi msjvtc tj LK Zvi e³e`tK Dc`vcb KtítQb Ges wgbj gtbvfgtZ MmRtq l W Dcjwá 0vív tj LK Zvi wbr`^`wPsf b l gtZi Dcmsvi tUtbtQb| me wgvj tq MíwU tKgb GK Avtíwcz MÚ cvlqv hvq| cix`lvi ntj bKj mieivn tPóvi 0vív th Mí`i`i` Zv tkl nq 0me wKOB bKj ntZ cvti bW Dcjwáí 0vív | 0fvj exR j vtM, gml j vtM, hZej vtM, Zte bv dj0 evKíwU 0vív tj LK mj`i AvMgxi `c0etPrtL G Mti i BwZ tUtbtQb| tj LtKi e³e` wltq tZgb weZK0bv `vKtj l K_v `vtK G Mti i MvUyb wbtq| tek gj`evb gvj -gkjv, AvaybK miAvtgi AvtqrB mEj Mti i ePu tKb thb kw³kvjx l cwi YZ ntZ cvtib| wtkl Kti Mti i`i`i`i` wKoz ctiB tnvU tLz nq hLb Avgiv`iwb Ktj R coqv wgbjKv`tZ Kv`tZ Zvi gvtK ej tQ, 0GLb tRvi Kti bKj MmQz w`tZ PVBtQ, Avwg tbBib etj tm Kx kvmb10 K_v ntjv cix`lv tKb`f Avtkcvtk fixo Kiv 0civRt0 tQj iv tKb 0avl qv0 Kti bKj MmQz w`tZ PVBtQ thLvtb fvtjv 0v`xwU Zv M0tY GKvSf` Avb`0K! e`vciUv wK efs Avtmbv| Gici G NubvK tK`^`Kti cvtBv AtbK K_vB cwi evti AvtjvPbv nq hv t_tK mgvR eLvUv`i t`SivZf m0utK0avi Yv tqtj | Gme K_v t_tKB tewtq Avtm cwi evi l mgvR bixi Ae`v l ghP vteva e`tj i BwZ|

Avmtj GUV tm mgtq iuPZ Mí hLb tqtqiv`iaB tqtq bq, Zvivi cvt`ti gZ c0gZ 0gvbj 0N GB teva wbtq, c0vj Z me gj`tevatK A`Kvi Kti me iKg gvbexq AnaKviti `vexZ cv0vZ` dztm DtvVtQ Ges hvi tXDtqi tZvo c0P`tKl bvmotq w`tZ`i`i` KtítQ| Avi t`k-Kvj -mgvRi cvtBv evKj Ltm covi tgsmtg wgbj eveli Dw³, 0mgvR e`jv tBvi wltqv `vbcvi tKv`vqB ev bv DtvVtQ? wKs tm wK mnRmva` KvR? e`jvevi gZ GKUv Ae`v PVB, PVB tKSkj , PVB GKUv j`l`| Zvg hv e`jv tZ Pvl Avi ZvtZ hvi `vt_P e`vNvZ NUte, Zvi mvt_ tgvKwejvi kw³ l tZv PVB| tmB kw³ LmU ntj tKvbl `v`0tKvbl Av`vqB Avi wUtk `vKtZ cvtBv| Zte BtQ Ktjt B tZv Avi GKUv tevZvg wUtc ivZ tcvntbv hvqvb|0 GB c0P`xq eveli cieZP GKUw Dw³ brix AnaKvi Avf`vj b l Zvi c0Z0vi t`l`f AZ`Sf` `i`ZcY`0Avj w`tbi evwzi `c0et`tL mgm`v wgtte bv |wgbjtkdi AvBtWbUwU etjv, tivj etjv, LjRtj liv wbtRivB tctq hvte|0 n`v, GB AvBtWbUwU Zvt`i wbtRt`i B LjRtZ nte hv AvRtKi eú brix LjRi Pj tQ|

0bKj0 MíwU tZ`iay cix`lvi ntj i bKj bq, eis msv`wZK AvM0mb l bKj c0YZvi wltqv wbtq| AvtjvPbv ntqtQ| gj Z `tKv e0tíi BstiR kvmb G Dcgnv`tki Ab` e0mK0i mvt_ Gi mgvR-ms`wZtKl e`tj w`tqv| wK`lvt`l`f BstiRxi Avg`wv l we`fvii cvkvcnk Gt`tki cwi evi l mgvR we`gvb cvtBv gj`tevmgntK tKv`vl e`tj, tKv`vl tSwtq we`vq Kivi Dcµg Kti GgbB GK új`j KvE ematqvQj hvi mvt_ Gt`kx mgvRi gwbtq-Kuj tq DVtZ eúw b tjtMwQj | GgbwK tmme tqtB wbtZ eva`n l qvi cti l AtbtKi efsKt tFZi th Avt`l`tci wPZv Rj Z Zvi B emtckKv wgbj eveli Dw³ tZ, 0hv wKoz wbtRi wQj ev AvtQ Zv atq gvtQ Kx-B ev ntqtQ?0 Gt`l`f wgbj gvtqi Atc`lvKZ D`vi gtbvftetei cwi Pq cvB, 0fvj wKoyM0Y Kiv gvtB bKj Kiv bq|0 wKs`i`l`YKxj eveli Reve, 0fvj -gtb`i tevaUv tZv PVB|0 Gici wgbjtkdi msjvc t_tK kúti DVwZ abx mgvR msv`wZK bKj c0YZvi wKoz ev`te wP` cvlqv hvq| wKs` th wgbj bKj tK c0j fite N`v Kti tm GB msv`wZK fite t`Duj qv bKj mgvRi c0Z nVv Drmvrn ntq l tV! GB Drmvti t0bKvi Kvi YUv`u0 bv ntj l Ute c0wUJ dj`k`B wgbj th PevSf Dcjwá Zv Kvj e`tj i mgtq tek `i`ZcY`0 0Avgr`i l t`Lvi t`vl AvtQ| me wKOB bKj ntZ cvtib|0 K_vUw thb AvM0mtbi wKvi Rmzi LjR cvlqv msv`f bvi B c0ZxK|

gRv M0t`i Mv -Gi 3q l 4`0MíwU c0q GKB wltqK tK`^`Kti iuPZ Avi Zv nj , DVwZ D`P-ga`weE tK`vxi tfvMvj Yv ebgv nZ`wi`^` gvb`li tgsnj K Pwn`vi b-bZg thvMtb iv0tq e`Zv| th emoi wmwU tZ w0bgj gvtB l`j` gmvj K c`l`i AvtMpti tKvbgZ ivZ Kvemí i VvB cvtZ tmB emotZB wUvftmtUi m0L Ajm mgq AvZemvZ Kiv gmvj K c`l`i `c0et`L tZ `vtK AvMvgtZ Avtjv gj`evb i w0b wUvftmU mtgZ 24 NvUv Dbj` m0c0vi e`e`vcbvi | GUV tm mgtqi Mí hLb m` `vaxb t`tk mevB th hvi gZ Kti `vaxbZvi m` DctfvfMi embv efsK cti iv0t`sj cvtB Db` ntq tPtq t_tK µgvstq nZvki tPvievij tZ Wp`tZ`i`i` KtítQ| mgvRi GtKK tkYxi KvQ `vaxbZvi A`GtKKiKgl wbgmetEi KvQ `vaxbZv gvtB t0c0tj fiv Avi gv`vMvRi VvB| GUKz bv cvl qvtZ Zvi th nZvkv Zvi tPtq temk nZvkv l t`l`vfti c0Kv t`wL hLb wS tivtKqv gmvj Kkb`v l w0bwi wzi`wi l Zw`Qj`i wKvi nq| mgvRi GB c0Sf`K RbtM0x th wbtRtK Acv0t`3q fite bv Ges Zvi l th AvZghP vteva KZ Zv`le Zvi B c0Kv t`wL tivtKqv Pvkwi tQto t`tk hvl qvi w`v`stf | w0meExq c0KZRtbi G teval nqZ `vaxbZvi B`vb ev wK`lv| Ab`w`tK D`Pga`weE-D`PwetEi `c0emva wKs`wfb0 tgsnj K c0qvRb cwi Z l D0E m0u` Avni Y l avitY m`l`g gvtB l v `vaxbZvi m` ej tZ tevtS w0v0t`Sf m0u` DctfvM| G DctfvM`0v AtbK mgq j wMg0vov Ges t`k RbMtiYi `v`0wi c`x| ZeyZviv AvZf`vt_P AbKtj `vaxbZvi dj jvf Ktzt

Pvq Ges wef`tki mġ-mjeavi Avg`wbtkB `f`axbZv jvtfi mv`RZv etj fite|
 0fbct`0 Mí wġi gj five Ggbwġ Ges ZLbKvi tmB ga`weEi `cēma AvRtKi
 w`tbi ev`ÍeZv| GKwġ gvġ wġf P`vbtj i LŪKvjxb m`cPvi e`e`v I mv`v-
 Kvtjv wġf hġm tciwġq eūw`b AvtMB Avgiv i w0b RMtZ cv tġLwQjvg| Ges
 AvR `iaytmw`tbi ga`weEi `cē24 Nūvri m`cPvi e`e`vB bq`i`kġtK tK`
 Kti Avtjv thme Btj KūwbK wġfvBm, AMwYZ wġf P`vbtj, wġk GbUbv I G
 RvZxq eūgġx e`e`v weKvk jvf Kti0 Zv tmw`tbi tj LK kvgmj`&xb Avej
 Kvjvtgi `i`k`Kí bvtZ I Avtmw| AvRtKi ga`weE tmmtei mjeav-AmjeavtK
 hġm`tji nvlqv etj thgb `f`weKfite MāY Kti0 tZgub Gi wġUtdwUv
 wbgweEi cvtZ I cġotQ| kúti ev`Íi Nti I cġ`śí Mōtgġ AvR AvKvk
 সংস্কৃতির উল্লেখ ও নেট-ৱর্কি ক্রম| Gmtei djvdj t`k Rvzi cġġ KZUv
 wZK i ev`ġwZK i tm AvtjvPbvq bv wġtq Avgiv AvtjvP` 0fbct`0 I 0ġqfġjs_0
 Mí `wġ cvV Kti ZrKvjxb m`RvZ `f`axb t`kwġi Avg RbZvi ga`Kvi tkYx
 `elġi cġKUZv I ambK tkYxi DbwmKZv(tbct_) Ges abx-ga`weE tkYxi
 tftvMi AbKtY nZ`wġi tftvM`Qvi (I tġfġjs_) cġKvk m`uġtK`RvbtZ cwi |
 Zte tj LK 0cġwZ Ges `f`axbZvi mg`Í AwKvi Zvi KvtQ KLB wġtq tġS0tē0
 tġte th mskq cġKvk Kti0b tm mskq hw` I AvtRv KvtUvb Zey 0wYngkġbi
 I tġfġjs_0 Gi cġc`Zv GLb t`tki cġ`śí Mōgevxi I bMvtj i gġa`| 0ewoi
 tQvUv GgbtZB nv-ncġZ`k Kti etm `tġK KLB wġf `i` nte tmB Avkivq|
 Zvt` i w`b thb Avi KvtUv0 UvBc e`vcvi GLbKvi wġKvj Pvi ev AvKvk m`wZi
 e`vcK we`Ívġi hġm knievix AtbtKi KvtQB AvR GK AbbfZ NUbv| Zte
 0ġqfġjs_0 Gi tkl Abġ`Q`wġ `f`axbZvi 45 eQi cġi I Avgv`i Amg m`u`
 eEb Kvtvġvi iv0ġq I mvgmRK e`e`vq GK wbj`% ev`ÍeZv:

0Nti Gtm evBti ZvKtq t`Ljvg cġE tġś`PZv`RUV Sjtm hv`Q| nqġZv
 Lp wġMwMi B Ltōi gġZv`i wġtq hvte| ZLb GKUv cġj 1/2 Dġo cotj `vD `vD
 করে জুলে উঠবে। কাছে দেয়াল দিয়ে ঘেরা একটা খালি প্রুটের একধারে সামান্য
 RvqMv t`tK Kġotq Avbv Dw`Oó w`tq `Zix GKUv Ni | tmLvtb i l kġbi gZ
 tQvU GKwġ teś mvgġbi DġVbUKz SūU w`tq| Avi cvtki iv`Ívq cġġbv wġ·v
 Kvsġ cġtq Pwġtq hv`Q i ngġZi gZ tKd| Zvi miv Mv tetq `i` i Kti Nvg
 SitQ| gtb coj H i Kg kvYRvq GK wġ·v l qjvi gZt`tni Qw` `f`axbZv
 hġx i mgq wef`tki KvmġR t`tLwQjvg|0

`kwġ Mí wġtq MōSZ Mí Mōśi cvPwġ wġtq AvtjvPbv ntj tm Mōśi aiY, tj Lvi
 gvB I tj LtKi `wġf wġ m`uġtK`ġvġU Dci GKUv avi Yv tġtj | AvtjvP` Mí Mōśi
 tġġġ GK_v AtbKvstkb cġhvR`| mgKvjxb bMwi K Rxeb I gbtbi cġZwbaZġxj

4wġ MívtjvPbv t`tK Avgiv kvgmj`&xb Avej Kvjvtgi ivRbmZgvbm, mgvR
 mġPZbZvteva I mvs`wZK `wġf wġi th cwi Pq cvB Zv wġś`i ġġYKj ntj I
 cġwZweġivax bq| wef`kI Zvi Zvġe ivR%wZK tevtai cwi Pq, Mġwġj Kv cēvtni
 evBti wġś`i Kivi ġġZv tj LK wntmte Zvi Dġv gbbkxj Zvi cwi Pq enb Kti |
 Zte Zvi Mġi wġíġj` wePvi KitZ emtj Gi th `kwġ K tms`h` DrKl`
 bv`wbKZv cġfġZ wePv`weġq Gtm cote tmmtei gvcKwġZ Mōsex AnaKvsk
 Mí B tek Ktō Driveġ| Zte Gi eġwZġg 0gRv Mġ0i Mġ0 Mí wġ| Avengvb Mōg
 evsjvi cġKwZ t`tK`i` Kti Gi fġgR mś`vbt`i Rxebhvcb, Avkv-AvKv`ġv,
 nZvkv, `wġi`*, AvwZt`qZvteva, cġZKj Zvi wei`t`x mśMōg, bZb Kti tetP I Vv
 wġś`i b`cēl wġtK`_vKi cġj cġKwZK cġwġEġ Kx tbB G Mġi | `Rb ex-exv,
 hviv tKvbvte weqvB-weqvBb m`uġtK`m`uġtK`Zv`i eūeQi ci` t`Lv nġqv t`tK
 th Mí`i` Zv AvwZt`qZvi tPōv I cġj `wġi`*i`i`Y tm tPōvi wġ`vi`Y e`Zv
 AwZ nġq wġti tMġ0 Dftqi tdtj Avmv nwiġtq tġjv w`b`tjvtZ| Gi gġtSB
 Dftqi gtb tRtM Dġvġ0 GġK AcġġK AwKtō atġ msmvimgġ`ġ meMōmx giY
 tXġqi mġt`hġS tetP`_vKvi, bZb cġtq me bZb Kti`i`i` fivebv| wġś`
 bZtbi fivebv gtb DwK w`tj I GKUv wġvj ev`ÍeZv Zvt`i gvbġZB nqġ eqm|
 n`w, GB eqm me wġQġK cġġbv Kti, tKtō tbq, Aw`Í Zġ gġ t`q| GKġvtj i
 meMōmx cġġv b`x thgb Pi cġo gġR wġtq Zvi Aw`Í Zġ nviq tZgbwġ
 gubeRxbtbi MvZ I eqtmi fġti`_gġK hvq:

: 0GBfite dġv Kj mx tġvgZ Avi Ggb tQbv Rvtj Zwġ t`tZ t`Lġj gvbġ
 teva Kwġ AvgvġMv cvMj KBte tetqB| GB Ni-msmvġi PZv`R GgbB
 dġv dġv th me Kwġ qvġ gtb Kq wġQB Kiv hvBte bv|0

: 0Avmtj me fġwġqv Pwġ qv tġvZb Kwġ qv me Lvov KiY wġ0q mnR nBġv|
 wġś`K tWbvq Avi tmB tRvi Kx AvtQ? t`Lv hvDK tġvgZ Kwġ qvB ev Kx
 tPvriVv Lvov nq|0

Dw` `yU t`tK Rxeb mśMōtg wea`Í meġviv gvbġt`i wġtK`_vKvi GK D`gx
 cġt`q e`³| wġś`G cġt`qġi gġa`j yġKtq`_vġK thUKze`Zvi Avk`v Zvi gġQ hvq
 bZb cġRtbi Abgbxq`pZvgq Dġ`vM| cġKwZi mś`vbtvib cġKwZġK AwKtō
 t`tK cġKwZK m`u` AvniY KtiB eo ntZ wġtLġQ| Zviv Zvt`i evc`v`vi tetP
 _vKvi tKśj wġtL wġtq wġtRivġ tmfvteB be D`tġ evġZ Pqġ| ZvB Q`yġtġLi
 wġi mś`vbtvib Zvt`i eġvġ Avnvi Z grġm`i AchġBZv eġtZ tġti wġtRivB gvQ
 aiġZ RġZB t`tn QġU hvq gRv Mġ0i cvtB; th M0 AvR tmtē 0Avwġqj Kv`v0q
 cY, ġhLvtb GKevi bġtj DġV Avmv`vq| 0Zvi Dci AvtQ P`vKvg`vKv| Zvi wġvġi
 Kulv cġtq dġtj tKd Avi ci vġY evġPbv|0

GZme cŁZKj Zvi mvt_ wJtK _vKvi msMŁgB Avengvb MŁgxb RbRxełbi wbuqZ |
 Avi Zvt`i GB msMŁg I di vtZ djvtZI bv di vtbv Rxełbi ggMwZB thb ōgRv
 MvtŌi MbŌ | GB cŁZKj Zvi mvt_ wJtK _vKvi msMŁg weaZ ntqtŌ Avtj vtP` MŁšĩ
 cŁq cŁZw Młĩ | MŁgxb Rxełb wJtK _vKvi msMŁg I bvMwi K RxebmsMŁg GKĩKg
 bv ntj I `fUvB gj Z: Aw`ĩ Zĩ wJwKtq ivLviB msMŁg | tgšj K Pvn`v cwi Z nl qv
 ga`wełEi msMŁg nqZ tKvb wejvm`e` cŁwBi `cŁwE, mgvR e`tj i `cŁw`Lv
 hēłKi msMŁg GK `tciē t`k Mto tZvjvi ZwM`mE, tŁgK hēłKi msMŁg Zvi
 `wqZvtK cŁwBi AvKv·LvmE Ges m` `KtktivEY©Zi`Yxi msMŁg Zvi wBR`
 RMrtK wbtRi gZ Kti Mto tZvjvi cŁqvRbmE | wKš`mKj msMŁgti Povšĩ
 j`ŋ I cwi YwZ th weRq hvi ijcvsĩ wĩ Z `kv ŋlgZv, Zv tctj Kx NtU? wKfite
 mwVK mŌ`envi ntZ cvti ŋlgZvi? Kx tmB gnvtkškj? n`v, tmB eū KwŋZ
 tKškj B D`Pwĩ Z nq Avtj vP` Młšĩ mefkł MŁSZ Mĩ ōGKw cŁtŪi MĩŌ Gi
 m` Zi`Yx epxgZx bvZbxĩ wj wLZ Ō`xaxb t`tki KZP ntj Kx Ki ZvgŌ wełqK
 cŁtŪ | tj LK `v`j mvt_ GZwŌtq eūwea weZK©młĩ Ziŋex bvZbx Zvi cŁtŪ
 tj tL GKw gwĩ evK`- ŌAwig ŋlgZvq tMłj Zv mevBtK wej tq t`tevŌ |

gRv MłŌi Mb -Gi mv`KZv GB cŁxŌ AvKv·ŋvi `tceRvMi tY-D`Pvi tY mtevwi
 ARŋb | Avi GB Awšĩ g `tciē Rvj ełbmb cŁ`q wbtq Avgivl cW młZ Kwi
 tj LK kvgmj & xb Avej Kvjvg Gi gRv MłŌi Mb Z_v Avgvt`i gRv Rxełbi
 Mb |

Avtj tnv KvtcŁšĩ tqi : GKw msŋŋB cW I cwi vPvZ

Avtj tnv KvtcŁšĩ tqi i cY©big Avtj tnv KvtcŁšĩ tqi B fij tgvšĩ (Alejo
 Carpentier y Valmont) | Zvi Rbł 1904 młtj i 26 włtmEł Ges gZĩ 1980
 młtj i 24 Gwł | wZwb wKDevi GKRB mjeL`vZ Jcb`vmK, młxZÁ I cŁŪKvi |
 wZwb `i aywKDevb mwnłZ`i B `i`ZcY©e`wE Zj bb | mZ` ej tZ j wZb Avtgi Kv
 mwnłZ`i tMSieRbK mgq wntmte wPvY Z ōeg wciw qWŌw mgMŌ j wZb Avtgi Kv
 Ryo hłt`i `vb KvtcŁšĩ tqi Zvt`i Ab`Zg kł Rb |

KvtcŁšĩ tqi i wczv tvnŁwuj qvb KvtcŁšĩ tqi wŁtj b GKRB AwKŋŁ Ges gv
 wj bv fij tgvšĩ wŁtj b iwKqvb fvlvi wKŋK | Rłbł ciciB Zvt`i cwi evi
 mBRvij`vŪ t`tk wJtq wKDevi nvfvbq Płj Avłm | dtj AłbtK gtb KiłZb
 Zvi Rbł nvfvbqB ntqŌj | wKš` KvtcŁšĩ tqi i gZi cłi Zvi ev`mwŪłłtKŪ
 mBRvij`vŪ AweE nq Ges mKłj i wKŪ w`i fite ÁvZ nq th, Zvi Rbł vb
 mBRvij`vŪ, wKDev bq |

1912 młtj Avtj tnv KvtcŁšĩ tqi i cwi evi nvfvb t`tk c`wiłm Płj Avłm | dtj
 `Ūwłtki gıZv diwml KvtcŁšĩ tqi i cŁq gvZ.fvlv ntq lłv | tŌvŪtej vqB
 wZwb

cto tdtj b evj Rvk, d#eqvi Ges tRvjvi gtZv w Kcvj divm tjLKt`i mwnZ`Kgp 1921 mtj nrvlvn BDabfvmwUi AvkKUKPvi `tj fuz`nb| Zvi 18 eQti mgq Zvi evergtqi weevnet`Q` NtU Ges ever Zvt`itK t0to Ptj hvb| evergtqi weevn net`Qt`i dtj wZnb wekte`vj`tqi cv eU Kti gvtqi Rb` tivRMt`i tbtg ctob| Zvi cUg Kgrxeb mvsew`KZvq| wKDevi bvgx msev`cI 0Kvi tZtj m0 Ges 0tmvkvqj 0-G wZnb Pvkni Ktib| Aek` 1921 mtj wekpe`vj`tq covKvj xbl wZnb tmSulb tjLK wntmte wki l m`xtZ Avfvmv`P cfve vbtq wDRtccvti wj LtZb| mvsew`K wntmte Zvi tj Lv,tjv wQj evg Nivbvi| mvsew`K wntmte Zvi tj Lv Kjvg,tjv wKDevb KugDnb÷ cwU`QWtb figKv cjb Kti|

1923 l 1924 Rto wZnb cPi Kjvg tj tLb Ges 0jv w mKvml b0 Ges 0Gj Givjt`v t` wKDev0 cwI Kvq m`xZ l bvl` wclqK c0U-ubeU m`uv`bv Ktib| 1927 mtj tnvtn`grybL (Jorge Mañach), 0qyb gwi tbtqrv (Juan Marinello), dwnYmtKv BPt`mv (Francisco Ichaso), gwZ`Kvmt`bvfv (Martí Casanovas)- c0jLi mnvqZvq RvZxqZvev` l we`xex gZev`i c0I Kv wv`f`lv t` Avfvt`Y (Revista de Avance) c0Z0v Ktib| 15 gvp`1927 Zvi tL cwI KvUj cUg mSL`v tei nq| cKvt`ki ciciB GwU wKDevb Av`vj`tbi AMYx RbZvi KE`t nq l tV| GBme Kgrvt`E mmuqZvi Kv`tY Kv`c0S`i tqi`K wki-ms`wzi t`j`t` wKDevi mbvZbZv l AvZwebrkx Kgrvt`Ei tnvZv wntmte m`n Kiv ntZ`i` Kti| tkl chS`i tMiv`P gvkvt`v B tgvitj m-Gi `t`vPt`ii wei`tx GKwU MYZvms`K BktZvnti `v`j`ti `vtq ZvtK 1927 mtj tMBvi Kiv nq Ges ZvtK Pw`xk w`b tRj LuUzZ nq| GB KvivevmKvtj B wZnb`i` Ktib Zvi cUg Dcb`vm Ecué-Yamba-O! (Praised Be the Lord!)| Dcb`vmlU cKwKZ nq 1933 mtj | Dcb`vmlU tZ wKDevi `wi`*t`k0Yi gvtS Avtdv-wKDevb AvPv`w` AbjnUvtbi c0ym i`tqtQ|

tRj t`tK gp` nq 1928 mtj Kv`c0S`i tqi t`^Qmbelntb dvtYi c`wii`m P`j tM`j b| 1939 mtj Avevi nrvlvnq tdiv chS`i wZnb c`wii`mB `vK`j b| GB mgqKvtj c`wii`m `ybcvtRvov L`wZgvb tjLK wki`xt`i mwb0ta` Gtm wZnb wki`mwn`Z` Zvi fiebvivR`wU c`fZ mgx` Ktib| wki`mwn`Z` Zvi wbr`^ fiebrej qvU l GLvtbB wbrgZ nq| GLvtb wZnb divmx fvlvq weifbocwI Kvq wj tL Zvi GKwU BDt`i wccq cvK mgvR MVt`bil tP0v Ktib| divmx fvlvq tj Lv Mí Cahiers du Sud Zvi Ggb c0vt`mi B GKwU D`vniY| dvtY Kv`c0S`i tqi wKDevi wbe`mZ`i msMVb Comité de Jeunes Revolutionnaires Cubains Gi Kgrvt`Ui mt`_ m`u`3 `vK`Z b| GB M0cuJi KgrvU0B Avgv t`L`Z cvB Zvi Homenaje a nuestros amigos de Paris kxl`R M0S`| dvtY `vKvKvj xB wZnb c`fweZ nb mji qvuj ÷ Av`vj`b 0viv| Zvi eUzmvsew`K l Kwe ivU`Q` mt`bvtmi gva`tg wZnb mji qvuj ÷ Av`vj`t`b Rwtq ctob| dvtY wZnb wbtR GKwU mwnZ`

cwI KvI`i` KtiwQ`j b 1931 mtj | GwUj bvg wQj Imán | th tjLKiv La Revolution Surrealiste cwI Kvq wj LtZb Zviv teuki fivMB Imán cwI Kvq wj LtZb| GB cwI KvI mji qvuj ÷ tj Lv,tjvB ZvtK Zvi t`t`ki ev`I eZv avitYi Rb` Dct`wMx tKSkj m`u`itK`fweZ Kti tZvtj Ges wZnb Rv`ev`I eZvi tKSkj D`w`etb c0ymx nb|

mwn`Z` ev`I eZv ctqv`Mi Kjt`KSkj wbtq GB fvefwe Zvi Av`iv dj c0yntq l tV hLb Zvi cwI Pq l m`u`K`Mto l tV cvetjv tbi`v, wj,tqj Avb`nj Av`wi qvm l cvetjv wKv`tmvi gtZv mwn`Z`K-wki`xt`i mt`_ cvetjv tbi`v Zvi Residencia el la Tierra eBtqi Lmov Kv`c0S`i tqi`i wBKU cvWtj b wv`fD Kivi Rb`| cvetjv tbi`v G msp`vS`i Kjt`KSkj wZnb wbeofvte ch`e`jY Kijtj b| wgt`vj`Ri c`pwb`0P avivi wj,tqj Avb`nj Av`wi qvt`mi wdkkb,tjv wZnb wbeofvte ch`e`jY Kijtj b| Gme aviv l P`P`Zvi wFZ`i bZb avivi Av`t`iv M`tg figKv ivL,tjv|

c`wii`m Kv`c0S`i tqi ZLb`i`aymwn`Z` RM`ZB Nj`Qb bv| m`xZ, Pjw`P`I, wP`I Kjv c0ZwU t`j`T wbtq wZnb ZLb fvetQb, KvR KitiQb Ges wbi`v`jv KitiQb| divm Mwn`Z`Kvi Marius-François Gaillard Gi mt`_ thS`f`vte KvR Kijtj b e`1/2 Mwn`Z`bvU` Yamba-O Gi l ci Ges bvUKwU Théâtre Beriza -tZ c0w`KZ ntjv 1928 mtj | wKDevb Mwn`Z`Kvi Avgv`tqv tivj`v`vbi mnvqZvq wZnb ZLb ivnkqvb m`xZÁ Bt`Mvi `wv`f`w` Ges divm m`xZÁ dmmw c`j`t`i cUg t`v-Gi AvtqvRb Kijtj b wKDevq| wdtj`Y Rb` wP`I bvU` wj Ltj b| divm WK`tgUwvi Le Vaudou Gi wgdwRK m`uv`bv Kijtj b| divm Ges `v`w`bK Df`q fvlvq wZnb ZLb wki`ms`wzi l ci c0U wj LtZb Ges tj Lv t`tK c0B At`_B RweKv wbe`f`h KitiZb| GKwU divm ti wvi t`÷ktb mvD0 tUKw`b`kqvtbi l c0hvRbvi KvRi Kijtj b| 1936 t`tK 1939 chS`i c`wii`m Foniric Studios Gi wvt`i`i wntmte At`bK,tjv c0R`t` KvR Kijtj b|

Kv`c0S`i tqi ZLb nrvlvni wki`mwn`Z`i RM`ZI cwI wPZ bvg, KvY nrvlvni cKvkvv Ensayos Convergentes BZ`w`tZl wZnb ZLb gvtS gvtSB wj LtQb| 1933 mtj wKDevq tMiv`P gvkvt`vi kvmbKvj tkl ntj Kv`c0S`i tqi Zvi t`t`k teovtZ AvmtZ gb` Ktib Ges 1936 mtj wZnb wKDevq `f`Kvtj i Rb` teovtZ Avtmb| Gici 1939 mtj wZnb wKDevq `vKvi Rb`B wdti Avtmb| wki`mwn`Z`i mgS`wii`tZ;c`wii`m Kv`c0S`i tqi`K At`bK wKQw`tj l `vKvi Rb` emoi kviS`i UKz wZnb wKDevqB tctZb| 1939 mtj nrvlvnq Z`v wKDevq wdti PZ`i`K w0Zxq wekht`xi Wvgv`Wvtj i t`v`v`cU Kv`c0S`i tqi mvsew`KZvi tckvqB itq tM`j b| Zte G mtei gta`l GK KwB Mt`elYvi KvR Pwjtq tM`j b wKDevi m`xZ`i Huz`n`i l cti | tmb Mt`elYvi dmj La música en Cuba (wKDevb m`xZ`i BiZnm) bvgK M0S`i`f`c cKwKZ ntjv 1946 mtj |

1943 mʌtj diwɪm Awfʌbzv l cwi Pɔj K j ʃ Rʌfʌi mʌt_ wZnb NjʌZ tei nʌjb nʌBwzi Dʌfʌk' | nʌBwzʌZ Zviv cwi kʌ Kʌtj b Kʌv½ ivRv Awɪ wɪ-ʌfʌdi ʌM© Citadelle La Ferrière Ges ivRcʌmʌ Sans-Souci | GB āgY l Amlqvi t-ʌsʌvʌi BwZnm wɛʌʌY ZvʌK Dʌj- Kʌtjv tkZv½ Z_v BDʌiwɪcɔ kvmtʌbi wɛʌtʌx nʌBwzi mʌMʌgtʌK JcbʌwmK AvLʌvb iʌc wʌZ | GB cʌqm t_ʌKB 1949 mʌtj Rbʌwʌtj v Kvʌcʌfʌtʌi i wʌZxq Ges mʌtʌP Lʌwzi Dcbʌm El Reino de Este Mundo (The Kingdom of this World) | GB Dcbʌtmi fʌgKvɔ wZnb wj Ltj b RvʌvʌfʌeZv wɛʌtʌq Zvi hʌmʌsʌf Kvix ZvʌEK evLʌv | Gi ceʌchʌsʌf tKvʌbv ZvʌEK B RvʌvʌfʌeZvʌK Dcbʌtmi mʌt_ mʌʌ³ Kʌi GKw mʌsʌwZK evʌfʌeZvi evLʌv iʌc ʌvʌo KivʌZ cvʌibʌb |

1945 mʌtj Kvʌcʌfʌtʌi Avei wɛʌfʌtʌb tʌtj b tʌtʌRʌtʌj vi Kvix Kvʌtʌm | 1945 t_ʌK 1959 chʌsʌf wZnb evm Kʌtj b Kvix Kvʌtʌm | tʌtʌRʌtʌj vi evm Ges ʌMʌ ʌwʌY Avʌgwi Kv wɛʌtʌq Zvi Kʌbv JcbʌwmK AvLʌvb iʌc cʌkwkZ nʌtj v Zvi AbʌZg tkʌ Dcbʌm Los Pasos Perdidos (The Lost Steps) iʌc | GLʌtʌb B Zvi tʌwʌMʌ t_ʌtj v 1958 mʌtj MʌSZ nʌtj v The War of Time iʌc |

1959 mʌtj GKw mdj KugDʌb- wɛʌtʌi gʌʌtʌg wʌtʌj Kvʌt_ wKDevɪ ʌgZv MʌY Kʌtj Kvʌcʌfʌtʌi Avei Kvʌtʌtʌi wɛʌfʌtʌbi BwZ Nwʌtʌq wKDevɪ wʌtʌi Avʌmb | Gevi wKDevɪ wZnb ivʌtʌq cʌKvʌbv cʌZʌvʌtʌb PʌKwi wʌtʌj b | GB PʌKwi iZ Aeʌvʌq 1962 mʌtj wZnb cʌKvʌk Kʌtʌb Dʌvni Yʌtʌwʌ evʌtʌK iwʌZʌZ wj wLZ Zvi Dcbʌm, El Siglo de las Luces (Explosion in a Cathedral) | DcbʌvʌwʌtʌZ th tKvʌbv wɛʌtʌi mʌ_R l bT_R djvʌtʌj i mʌNʌtʌZ mʌ Mʌxi mʌKʌtʌi K_v ej v nʌtʌtʌq | GB Dcbʌm covi cʌi Mwɛʌtʌj Mwmʌv gʌtʌKR Zvi ʌi qvʌ nʌtʌwʌ Bqʌim Ae mʌwʌwDwʌ Dcbʌtmi cʌg Lmʌv ewʌZj Kʌi wʌtʌq bZʌbʌfʌe Avei wj LtZ i i" Kʌi wʌtʌj b |

1966 mʌtj Avei cʌwʌtʌm evm KʌtʌZ i i" Kʌtʌj b | Gevi dʌtʌY wKDevɪ Gʌvʌtʌmʌwɪ nʌtʌq | 1975 mʌtj wZnb tʌtʌj b dʌtʌY i wLʌvZ mʌwZ" cʌv i Prix mondial Cino Del Duca | Gi cʌi 1977 mʌtj tʌtʌj b cʌv i Cervantes Prize Ges 1979 mʌtj Dcbʌm La harpe et l'ombre Gi Rbʌ tʌtʌj b Prix Médicis cʌv i | dʌtʌY Zvi AwRʌZ GB mʌʌb Agi nʌtʌq Avʌtʌq Avʌtʌi Kwɪ ewʌZj gʌx NUbvi gʌ wʌtʌq | wKDevɪ nʌfvʌvʌq GKw diwɪm Avʌsʌf RʌwZK wKʌv cʌZʌvʌtʌbi bʌgKʌiY nʌtʌtʌq Avʌtʌtʌw Kvʌcʌfʌtʌi i bʌtʌg: École Française de la Havane Alejo Carpentier |

Kvʌcʌfʌtʌi i Lʌwzi GKw eo Ask nʌtj v Zvi mʌxZ cʌZʌv | Kvʌcʌfʌtʌi i evʌ l gʌ ʌRʌbʌ tʌtʌj v ev wʌwʌvʌevʌK wʌtʌj b | Zvi ʌw evRʌtʌZb AiMʌb | Kvʌcʌfʌtʌi i wʌtʌR Pablo Casals Gi Kvʌtʌq wʌwʌv i wʌcʌqʌvʌ wʌtʌtʌtʌq | cʌwʌtʌm wZnb Lycée Jeanson de Sailly Gi gʌtʌv wLʌvZ cʌZʌvʌtʌb mʌxZ ZʌEj cvʌ

wʌtʌtʌq | BDʌiwɪcɔv mʌxZ avivi AʌbK wKʌz wZnb jwʌZb Avʌgwi Kvʌ avivq wɛʌbʌgʌy Kʌi tʌtʌq | i i"ʌZ wZnb ZvʌEK fʌtʌe Amadeo Roldán Gi mʌt_ thʌ fʌtʌe Avʌtʌv-wKDevɪ mʌxʌZi Awʌ HKʌmʌf LʌRʌtʌq | Gici axʌi axʌi Zʌtʌ i mʌwʌZK i Pʌvq l mʌRʌtʌ Zviv BDʌiwɪcɔ cʌfʌe mʌwʌtʌq AwʌdKvʌ avivʌK AvZʌKʌiY mʌPʌ nb | GB avivq ʌRʌtʌb Aeʌvb iʌtʌtʌq | Zʌtʌ i cʌvʌmʌK wʌtʌi ZLb tʌvʌwʌb Dʌwʌj - "¡Abajo la lira, arriba el bongó!" (Down with the lyre, up with the bongo!) | Zʌtʌ i thʌ Kʌtʌgʌ KʌtʌKwɪ DʌvniY nʌtj v- Obertura sobre temas cubanos (Overture on Cuban Themes) 1925, Tres pequeñas poemas: Oriente, Pregón, Fiesta negra (Three little poems) 1926, La Rebambaramba, (1928), Ges El milagro de Anaquille (1929) |

mʌxʌZ Kvʌcʌfʌtʌi i GB tʌtʌj l cʌwʌZ" Zvi mʌwZʌKʌgʌK, wɛʌtʌi Kʌi Zvi Mʌ ʌxʌtʌK, wɛʌtʌi gʌvʌ ʌvb Kʌi tʌtʌq | Zvi Mʌtʌ i aʌwʌ-eʌbʌv, kʌā kʌā aʌwʌmʌhʌR, Avʌwʌj K fʌvʌi MʌwZgq Awʌfʌeʌ³ Ges mʌtʌcʌw mʌxZ RMʌZi cʌZʌq l cʌwʌtʌK tʌLvi wɛʌtʌq evʌi mʌtʌwʌ Kʌi tʌZʌvi AceʌʌgZv Zvi MʌtʌK Abʌtʌ th tKvʌbv tʌLʌKi Mʌtʌ t_ʌK Avʌjʌv Kʌi tʌq | wKDevɪ ʌtʌ l ʌʌZʌtʌK wʌPʌyZ Kʌi tʌZ wZnb Zvi mʌwZʌKʌtʌgʌevi evi evʌvni Kʌi tʌtʌq wKDevɪ mʌwʌZK HwZʌtʌK |

Mʌsʌ cʌwʌPʌZ

1 | ʌwʌbʌk bʌg: *Ecue-yamba-o!* (1933); BʌtʌwR bʌg: *Praised Be the Lord!* Guɪ Avʌtʌtʌw Kvʌcʌfʌtʌi i cʌg Dcbʌm | wKDevɪ ʌtʌtʌwʌmK tʌMʌvʌtʌP gʌvʌtʌ v B tʌgʌvʌtʌtʌi wɛʌtʌx ivRʌwʌZK cʌtʌi Ask wʌtʌj gʌvʌtʌ v mi Kvix 1927 mʌtj ZvʌK tʌRʌtʌ tʌtʌY Kʌi | tʌRʌj Lʌbvʌq eʌm Kvʌcʌfʌtʌi Avei Rʌtʌbi cʌg GB DcbʌvʌwʌtʌZ wj LtZ i i" Kʌi b | Aekʌ GBU cʌKwʌkZ nq 1933 mʌtj | DcbʌvʌwʌtʌZ wʌPʌZ nʌtʌtʌq wKDevɪ Kʌvʌtʌ ʌ Rʌeb, Zʌtʌ i tʌvKʌPʌv i Abʌvʌwʌ | GKB mʌt_ DcbʌvʌwʌtʌZ tʌj aʌi Kʌvʌ½ wKDevɪv Kʌfʌtʌe Rʌg t_ʌK Zʌtʌ i RwɛKv ARʌbi tʌPʌvq wʌtʌev Z Ges tʌLʌtʌb gʌvʌtʌ v mi Kvʌtʌi fʌgKv KZ hʌʌyʌv | DcbʌvʌwʌtʌZ vʌBj wʌtʌK AvʌfvʌwʌtʌP GKw wʌvʌvʌv wʌtʌtʌe tʌLʌv hʌq | GLʌtʌb evʌfʌeZvi cʌqʌtʌM AeʌwʌZ nʌtʌtʌq cʌvʌevʌfʌe i wʌZ |

2 | ʌwʌbʌk bʌg: *La música en Cuba* (1946); BʌtʌwR bʌg: *The Music of Cuba* | Guɪ wKDevɪ bʌmʌwʌZK (ethno-musicological) cʌwʌtʌtʌq GKw Mʌtʌfʌv Mʌsʌ tʌvʌk kZʌK BDʌiwɪcɔtʌ i AwMgb t_ʌK i i" Kʌi Gʌtʌevʌtʌi Mʌsʌ cʌKʌtʌki mgʌKʌj chʌsʌf wKDevɪ mʌxʌZi wɛʌvʌk l wɛʌʌʌY wɛʌtʌq Guɪ GKw tʌgʌj K Mʌsʌ |

3 | ʌwʌbʌk bʌg: *El reino de este mundo* (1949); BʌtʌwR bʌg: *The Kingdom of this World*, BʌtʌwR Abʌvʌtʌ K Harriet de Onis; evʌj v bʌg : GB gʌZʌ ivRZ; evʌj v Abʌvʌtʌ K: gʌvʌtʌevʌtʌvʌcʌvʌq | Dcbʌvʌwʌtʌ nʌBwz wɛʌtʌi GK JcbʌwmKʌiY | Dcbʌtʌmi AvLʌvʌb nʌBwzi GB wɛʌtʌi BwZnm gʌvʌvʌj

Zvi B Zvrch[©]nrvtoqtQb, thLvfb Zvi ZviEK vPŠívi mĭ GĭmĭQ Kvj[©]gvKĭ tĭK, weĭkI Z Ūj β tbtĭcwj qĭbi AvWĭivB eĭtgqviŌ (The Eighteenth Brumaire of Louis Bonaparte) tĭK|Ō

7| ũmbk bvg: El siglo de las luces (1962)| BstĭwR bvg: Explosion in a Cathedral (1963)| ũmbk bvtgi miwmi BstĭwR A[©]The Century of Lights nĭjI BstĭwR Abpĕr K John Sturrock DcbĭvmlUĭ gj bvtgi H A[©]eĭnvi bv Kĭi bZb bvgKĭY KĭiĭQb Explosion in a Cathedral| divmx weĭtĕi Ici vfvĕ Kĭi iĭPZ GuU GKĭU HwZnvmK Dcbĭvm| Gi tKĭĭq Pwiĭ nrvfvbi Awævmx GKĭU mĭvq-Kvtjvq wĭukŒ msKi cwi evĭi (tĭIj) wZbuU GuZg mŠĭvb: Kvtjĭm I tĭmvdqv β fiBĕrb I Zĭĭ i ZĭZvfvB Gĭĭevb| weĭtĕvEi divmx miKvi wF³i ũtMĭK (Victor Hugues) Kĭwĭeq AAĭj tMvqĭwĭ Dĭci KymbKZPĭbtqM Kĭi Ges wF³i ũtMv tĭmLvĭb divmx wWĭu Abĭvqx ĩxZĭvĭĭĭK gĭ³ Kivi Kvhĕrg ĭi Kĭib| G KĭR wZub tĭmLvKvi weĭUk kĭ³i gĭĭcĭp BDĭiwcq dĭvtgP gĭwĭj Kĭĭi weĭiwaZvi wKvi nb Ges Zĭĭĭ mĭf_ ZĭĭK ĭĭx I mĭnsmZiq wĭj β nĭZ nq| GiKg AeĭvqB Zwi mĭĭ cwi Pq nq Kvtjĭm, tĭmvdqv Ges Gĭĭevbĭi | GB wZb tĭmĭtqj mŠĭvb Rĭwtq hvq tĭmBme NUBvejxi gĭfS hv ZLb AvUj wUĭKi ŌxcĭtĭvĭK Kĭwĭcĭq Zĭj wQj ĩxZĭvĭĭĭ i gĭ³i HwZnvmK Avĭjvotb|

DcbĭvmlU tĭmBme AvĭjvobKvix NUBvi GKĭU cĭĭĭŌ | Gi iPbvĭkĭĭtZ ĭtqŌ Awĭĭĭpĕr I RvĭpĕrĭeZveĭĭi GK wĭtkj cĭĭqM| Gi NUBvejĭtZ cĭZcĭwĭZ nĭtqŌ BDĭivc I jwZb AvĭgĭiKv ŌĭŌi AĭbK Bmĭ hv Aekĭ Kvĭcĭfĭĭtĭĭi tĭjLvq eiveiB DcĭwZ| GuU jwZb AvĭgĭiKvi AbZg weLĭv HwZnvmK Dcbĭvm|

8| ũmbk bvg: El Recurso del método (1974)| BstĭwR bvg: Reasons of State| DcbĭvmlU jwZb AvĭgĭiKvi KĭqKRb HwZnvmK Pwiĭĭi mgŠĭq iĭPZ ev wĭvqZ| Zĭĭĭi gĭĭaĭ meĭPĭq cĭĭmĭRb nĭj b wKDevb GKbvqK I ĭĭĭvPvi tĭMivĭĖ gĭvĭkĭĭv| Dcbĭvĭmi eqvb Abĭvqx BwZnm I Kĭi bvi wĭtkj G PwiĭUw mĭjĭPmĭĭb I msĭwZevb nĭq I vvi gĭvĭm Rĭeĭbi AĭaĭUv BDĭivĭc KvUvq| GB ĭĭci gĭĭ wĭq Aekĭ PwiĭUw gĭvĭkĭĭvĭi tĭPĭq AvĭRĭUvbi tĭcĭmĭWU tĭvgsĭMv dvDwĭĭĭbv mviwĭtqĭŠĭvi Kĭvĭwĭ gĭb Kwiĭq tĭq| GB mviwĭtqĭŠĭvi BDĭiwcq tKZvq jwZb AvĭgĭiKvĭĭiĭK gĭvĭj evbĭbvi cĭĭvĭm Civilización y Barbarie bvtg GKlvbv gĭvb wKZve wĭj tL ZĭtZ jwZb AvĭgĭiKvb Kĭvĭvq eeP bv nĭq Kĭfvĭe BDĭiwcq Kĭvĭvq wĭwĭfĭvBRW nĭq hvq Zvi eĭĭvĭĭ wĭqŌtĭj| jwZb AvĭgĭiKvq Ggb eĭĭvĭĭĭ tĕto I Mĭto I Vv GKbvqKĭĭi thgb Afve tĭb tZgĭb Zĭĭĭi JcbĭvmK eqvĭbi Afve tĭb| tĭm eqvb GZ cĭĭi th Zĭĭĭi I cĭĭi wĭfĖP Kĭi jwZb AvĭgĭiKvb Dcbĭvĭmi cĭĭiĭY GgbwK GKĭU Rvi ev RĭĭZiB Dĭmĕ nĭtqŌ hvi bvg ŌwĭĭĭUĭi bĭfĭŌ; evsjv Kĭĭj ĭwovq ŌĭĭvPviXi Dcbĭvm| GB

RĭĭZi Dcbĭvĭm jwZb AvĭgĭiKvi th DcbĭvmlUĭ bvg fĕbweLĭvZ tĭmU wĭĭtqĭ Avbĭĭj Avĭĭi qĭĭmi ŌGj tĭmĭtqvi tĭcĭmĭĭŠĭŌ, Avi LĭwZĭZ wŌZxq DcbĭvmlUB mĭeZ El Recurso del método |

9| ũmbk bvg: Concierto barroco (1974)| BstĭwR bvg: Baroque Concert | evsjvq ŌevĭivK KbmUŌŌ ŌG Dcbĭvĭm Kvĭcĭfĭĭtĭĭi tĭvĭvĭ Kĭi tĭmĭ Dĭv tĭwLĭtqŌb tKgb Kĭi wĭtMŌ msMĭZi ĭZĭZĖDrmvi ĭLj Kĭi wĭtĭj cĭZxPxi aĭĭx msMĭZi cĭĭq Abo ĭvei Kĭwĭvq| eĭwĭĭc Avi ĭĭmvmx tKŠZĭKi Ōvc Zvi me tĭjLvZB ĭvĭK| wKŠ evĭivK KbmUŌŌhb GK AdĭŠĭ Aĕnvmi tĭvĭj| GKĭw b cĭwŌG LZg Kĭi wĭtZ tĭPĭqŌtĭjv Kĭvĭjv gĭvĭĭi msĭwZ, Zvi msMĭZ, Zvi wĭĭ - Ggb Kĭvĭjv gĭvĭĭi msMĭZ cĭZĭkva wĭtqŌ BDĭivcĭq aĭĭx msMĭZ Zvi cĭĭj cĭve tĭtĭj |Ō GB nĭjv evĭivK KbmUŌŌGi eĭĭeĭ|

10| ũmbk bvg: La consagración de la primavera (1978)| BstĭwR bvg: The Rite of Spring| G DcbĭvmlU tĭdivi nĭqv Avi cĭZveZĭbi Kvmw, hvi tKĭĭq fĭgKvq AvĭŌ ĭk bZĭx tĭfiv Avi wKDevi fĭtĭjv estĭki ZiĭY GbĭĭĭK| ĭĭk wKDevq GKbvqK tĭvĭĭĭevĭZĭĭvĭi bĭvĭĭiĭi gĭĭaĭ Avi ĭvKĭZ bv tĭĭi GbĭĭĭK wĭbĭmĭb mgq KvUvq tĭmĭtKv, cĭwĭm Avi RĭgĭĭbZ, Ges tĭkĭ chŠĭĭ tĭĭtĭbi Mĭĭĭx dĭwĭmĭĭĭi weĭĭx j ovBĭq wĭtĭĭK Rvq| GLĭtĭb cwi Pq nq tĭfivi mĭĭ| cĭwĭm wZnĭtq thŠ Rĭeb KvUvĭvĭiĭi Kĭi Zvi| Avevi wĭtĭ hvq nrvfvbq| wKŠ Zĭĭĭi Rĭeĭb Avevi Kvj nĭq ĭwovq evĭZĭĭi ĭĭkvmĭ| Zvi ci GKĭw b wKDevq bZb wĭtĭi ĭcĭAvi cĭZĭvĭvĭ wĭtq NĭU hvq weĭe|

11| ũmbk bvg: El arpa y la sombra (1978)| BstĭwR bvg: The Harp and the Shadow; BstĭwR Abpĕr K: Thomas Christensen and Carol Christensen| DcbĭvmlUĭ tKĭĭq Pwiĭĭi Kĭĭmĭ| The Harp, The Hand Ges The Shadow- Ggb wZb wĭkĭĭvĭtĭgi wZb cĭĭevĭ³ DcbĭvmlUĭ gj eĭĭeĭ nĭjv Kĭĭmĭ KZĭ AvĭgĭiKv Awĭevĭĭi AbweĭZ I AfweZ me bĭZRv| DcbĭvmlU NUBvi tĭPĭq NbxĭZ fĭvĭvi Avavi wĭmĭte teĭk mĭdĭjĭgĭĭZ| cĭg cĭĭevĭĭtqŌ KĭĭmĭK Ckĭ AvĭkĭeĭZ cĭĭĭ wĭmĭte tĭNvYvi gĭgĭĭcvc beg wĭDĭmi cĭĭve| wŌZxq cĭĭevĭĭtqŌ gZĭkhĭvq Kĭĭmĭ Kĭĭdmb Aĭĭ agĭĭfvĭe ZĭewZĭvi eqvb| ZZxq cĭĭevĭĭ nvmĭimKZvi XĭŌ tĭLv hvq Kĭĭmĭ fZ ev eĭĭ%Zĭ tĭLĭŌ ZĭKĭeZĭKĭĭcĭĭwYZ nĭŌ Kĭĭmĭ ivg-kĭvĭgĭĭyĭaj gĭZvB GĭKevĭi gĭVnĭĭUĭi GKĭRb gĭvĭj gĭĭĭ, Avi wKŌB bv|

thgbUv tĭLv hvĭŌ, Kvĭcĭfĭĭtĭĭi iPbĭejxi GB Zwiĭ Kv tĭgĭĭUB ĭxNĭbq| Zĭe JcbĭvmK wĭmĭte Zwi cĭve fĭelĭĭZi mĭgĭnĭb cĭĭevĭĭĭxĭNĭGes ZvĭĭyĭwZb AvĭgĭiKvq bq, mvi wĭkĭĭwZĭĭ RĭŌ|

[mĭwĭ K]

Avgrvi cōf itqō| Kvčcōf tqi tK Awg tKvbl w bB cōZ thwMx fweub wKsev Zv tK Av kōf tte Abni Y Kivi tPovl Kwiub| Awg Agb tj LK t i GKRb bB hviv fite K_vmmwZ ev AvL vbi Pbv GK Rv tZi tKvmō thwMz cōg ev tkl n l qvi e vcv i Av tQ| Avgrvi cōZ thwMz v tKej Avgrvi vbt Ri m t½, Avgrvi tPov v tK Avgrvi tmivlv DRvo K t i t j Lv, wKsev hv co tZ Avgrvi f r t j v j v t M ev t j t M t Q Zv v b t q t j Lv| t m Kv i t Y B Avgrvi Kv t Q KL t b v B Ggb g t b n q m b t h Ō Kv t cō f t q t i i g Z Ō ev Ō Kv t cō f t q t i i t P t q l f r t j v Ō Ggb j t q m v g t b t i t L Av g r t K w j L t Z n t e |

Avi Zv Ōrov Zv nZ GK Am e P v t j A: m B m t t k R b t b q v w K c v j G-wKDev t b i Ace v t i v k & i P b v i m z ev t k j x, GK K_vq Ab b k i Y x q | t g v t U B e w o t q e j w Ō b v, Zvi w e t k l t Y i t N a v i v, Zvi w e k v j k a f v Ō v i, e t m e u n k z Zvi c w Ō Z c y c w i M Y b, Gme Ab k i Y K i t Z t M t j, k v R v b t b v i P v B t Z e i s D t e v Z v t K Z w Q j t K i v n t e, Zv-l h w t K D t m l v D E g f v t e K t i D v t Z m q l g n q | A b n i Y K i t Z w M t q e t n l q u l v B t f w e K |

cōgZ, m e t P t q A e v t t i K l G U v t K v i K i t Z n t e t h, K v t cō f t q t i i m s w Z G Z U v B w e c j t h t m U v i m g K q l n l q v e t m U v t K Ō w o t q h v l q v i c l k B A v t m b v | j y n v t b i G B m s f v b w v v w f w A i g Z v k l a i v b - a v i Y v q t x q v v b t q Ō t j b t h S e b w t b | g t b n q, w Z v b v b t R t K t i t b m v i G K R b L w U t j L K w t m t e c w i Y Z K i t Z t P t q Ō t j b... h v l A a m n e O i c t i |

w Z v b m e w K Ō B G K U z K t i R v b t Z b | G v ū v b t q v j e v t ū w b k d i w m, i k A v i B s t i w R Ō v o l, A b v q t m A v i l K t q K w U f i l v q c v i t g Ō w t j b | m s M x Z w e l t q Z v i A v b Ō j A m w a l w e t Z: P g r K v i w c q t b v e v K Ō t j b, w K D e v i w e L v Z m j t v l m s l M x Z A A v g r t t q v t i v j v b l A v t j n v t t M v m e v K v Z j P i N u b Ō e U z Ō t j b, t h g b l v Ō t j b g n v b e t w R w j t q v m s M x Z A t n B t Z v i w f B q v t j v t e m - G i e U z m s M x Z K j v q l t v K v t cō f t q i t e Z v i m e u P v t i l G K R b A b Z g c c Ō k R, c h t Y i t i w t q v w c d K t b, t h t k w Ō t Z w Z v b M Z k Z t K i w Z t b i t k i K K t q K w U e O i K w U t q Ō t j b, m v D Ō G w M U s l m v D Ō G t d t w e l q K m g s t q K v i x Ō t j b G e s Z v i B D t v t M w K c v j K w e ū B U g v b, A v j v b t c v, j v s v b w n D t q R l j B t A v i v M u G i t i K w S a v i Y K i v n q |

w K s A v t b i w e t P t k v l v q Z v i h v Z v q v Z G L v t b B t k l b q: G t b v t j w i R e v R w i Z Z E j w e l t q Z v i M f x i A v M Ō n i K v i t Y Z v i m t ½ e U Z i M t o l t v w K D e v Ō x i v t o f v b t M Ō e v K v t j v t i w e l t q m v Ō Z t v b t d b t v l w Z m - G i m t ½, h t K A t b t K B e t j w K D e v i Z Z x q A w e v i K (w t t v d v i K j m A v i A v t j K R v Ō v i d b n v g e e - G i c t i) |

Avi GB w e t P t A v t b i w e t q K i m s M t g i w K w U Z v i c Ō g D c b v m G K t q - B q v t - l ! (1933)-G t k v b, K e v i K v t j v g v b t t i m g v R t K t K t i t j L v t h - D c b v m U w Z v b w j t L w Ō t j b h L b Z v i e q m w Z t b i t k K l c v i n q m b | G i t P t q v i Y f i t e Z v i D v P v K v L x Ō G b t m t q Ō c e v m n Z n t q Ō j w Z x q D c b v m U t Z, j v t d i t i t i - i m P v P

t K v t N i v t M P ū q m h x a y s m e t k t l m d t i i d m j t h - M s u i b i g G j t i B t b v t G t f g b v (1949) | n v B i z - i c e f Z m l w b g P Y K t i w Ō t j b P r j e v R K Ō v ½ i v R v A m i w t d | J c b t e w k K K v t j i n v B i z Ō t c i v m t i w e t t n t K v b t q t j L v G K w U t r y b t f j v G w U, h v R v b v t q t h i a g v l w K D e v i B u Z n v t m i R v K w i m g s t q l w g k Ō Y i w K w U B Z v t K U r t b b v, D c i s m g M Ō g n t t k i w e l q u B Z v t K f i v e v q | A v i G - M s u t Z B c Ō g w Z v b c k v k K t i b Z v i g Z h v c i e Z P m g t q K v t cō f t q i q Ō Z w E j k j o v B t q i g q v t b i t N v o Ō w t m t e w P v y Z n t e, h v i b u g Ō t j v t i q v j g v i w e B t q v t m Ō, t h - a v i Y v, M v m e v g v t K f m i M v t q t m t U h v l q v Ō G j t i q v j m t g v g w n t K v Ō e v R v e v t e e v t i c Ō q w e c i x t Z, l K v j w Z K t i t h A v g r t i j v w Z b A v t g w i K v b R w Z w j i B u Z n v m w e t q K i P g K c Ō m v Ō v o v m e N U b v q V m v l m g x | w K s H u Z n v m K f v t e b w f e t m - c e w j t K N t i N t i D w e b K i t Z n t e, t m w j h t o g v t v q c t o A v t Q m s M Ō n i c i e t b t l q v i R b t K i A v l v t b h v m e w K Ō t K G K m t t m t t e t c g q Z v A v i H u Z n v m K Z v i g r S i g m S G K t K S Z n t j v l x c K A v e t n |

GB w Ō Z x q m i g Z Z x q A v i P Z l D c b v m U l w Z v b t j t L b t f t b R t q v q | t j v m e c v t m m t t c v t v m t (1953) D c b v m U w e t Z n t q t Q A v g v t R v b g n e t b G K t m t K t j i n m v e Z e v t h t s j c Ō q t c g q L t R t d i v t K t k t K t i | G w U Z v i m e t P t q m s M x Z g q i P b v, m s M x Z K j v i Z E j A v i P P t d m j, e ū e Q t i i m s M x Z m v a b v i F Y t K v i |

G K B m t ½ t v c Z K j v, t h w e v P P P q w Z v b G K e O i m g q K v j A w Z e v m Z K t i w Ō t j b, m e m g q B Z v i A b Z g t b k v w Ō j: A Z x Z k v t j i A v i A v R t K i j v A v e v b r i f e b t m S K h A v i t v c Z m e u t m e u t K A i K t q K R b h i v f i l Y f i t e A v b i v t L b w Z v b Z v t i G K R b | j v w m D v t j v m t K v j g b v m t (1970) b v t g i c e Ō m s K j b u l t Z j v A v e l v b k n i w b t q Z v i A v s l w i K c y t ½ c e Ō w U v c v K i t j t h t K D Z v e s t Z c v i t e b |

1959 m v t j w d t j K v t v i c Ō Z k Ō z b Z b w K D e v q w d t i t j L v D c b v m G j t i K t m v t j t g t Z v t (1974)-G, K v t cō f t q i A v i l A v a K g v t v q g v i t f j v m w i q v t j i e A v b N U v b G e s G K R b j v w Z b A v t g w i K v b t t k v m t K i w e l q u l (h v t i i v R Z j w j j v w Z b A v t g w i K v q) w b t q g R v K t i b | c Ō q G K B m g t q i w P Z c v i v t q i J c b v m K A v D t t v t i v q v e t l v m - G i t M e q i A v i c Ō q H u Z n v m K t g R v t R i D c b v m B t q v, G j t m t c Ō g v (1974) G e s M v m e v g v t K f m i w b e o l m v Ō v o v G j l t Z v b t q v t j c v i l q v K P (1975)-i c Ō n ½ t ū t b e j v h v q t h m g q l v w j G K b v q K Z s w b t q K v e j e v i, h L b A m s l t M v i j v j v w Z b A v t g w i K v i t k w j t Z K k v m b P w j t q t Q | G B D c b v t m, w b w Ō Z f i t e, Z v i l A v i b i g a v g c v e t v b r i g a w t q, K v t cō f t q i P g r K v i t Z j i m t t m t w t q t Q b A v g r t i w K D e v i B u Z n v t m i e v t e c e w j, t h g b j v A v e l v b v c R v Z t s j c k v Ō g w Z P c Ō e k h v A v R l A v g r t i i v R a v b x i w e k v j m v t j v b t t j y m c v t m m t c w P v m t G t k v f v c v t Q (A v k v K w i t h - t g i v g Z K v t R i R b l U v e ū b a t i e Ō A v t Q Z v m g q Z L t j h v t e h v t Z A v g v i b w i z - b v Z i b i v l U v t t Z Z c v q t h g b l v A v g t t L w Ō |)

Aveli GKB eQi weÁ KvrcŚÍ tqi Zvi cwKt`i tK msMxZ vbtq Zvi AŚÍ i½
 Ávtbi bgbv t`Lvtjb: Zvi mKj Dcb`v tmi gta` Avgvi mePvBtZ wcb G-iPbvU
 GKwU tQvU A_P exquiciosa ev Avb` `m` i mRbKg(mKtj i AbgmZµtg bZb
 káibgP Kijvg, Avkv Kwí t`vb Avtj`nv fí“ KpKvteb bv) | *tKvbmqtqZP*
evi#i#Kv bvtgi tQvU G-Dcb`v mU tgm`Kv `Ltji Dci eü eQi aþi nviþbv
 tFw` Gí GKwU A`mZ Aþcivi mRb-DcvL`vb tK` Kti AvewZ` | Avi G-
 iPbvUtZ `uaþi m½ wZvb tLvtjQb mgqtK vbtq, thU Avgv` i tK `š` Y Kwí tq
 t`q KvrcŚÍ tqi i iPbvmtM Rnir *meqfñ Av jv tmvgBqv* (Dr`mi KvQ tdiiv)
 bvgK Mtíi K_v, thU tZ t`vb gvm`vj bvtgi GK e`³ Avi wKDev Øtci KvVb
 tRvtij tcvZKv i t`v-i Kwmb weaZ ntqtQ, thLv t`Lv hvq 1762 mvtj
 Bstí Riv Zv` i tK aþi vbtq hvq tCQbcv, th-DRvbhv t`mPZ nq Zv` i gZi
 gnZ` t` tK GtKer`i Zv` i AvZi Ni chŚÍ | Zvi `fveMZ we`šqKi fiv½Z
 KvrcŚÍ tqi G-Mtí Amgvb` wki Kkj Zv t`wLvtQb |

tKvbmqtqZP evi#i#Kv-i cÜg evK`wU Avgvi KvQ Awe`š` Yxq: Øt` xzv jvm`
 evþ` nm&B xvtZvm` tjvm Av` qvgnbtj m&B tKvcv` t` xzv tjvm&Kv` tZm&B
 cvmvgt`bvi qv... | 0 G-evK`wU evL`v Ktj wv`Z fite t` Lv hvq th vmtbgv thgb
 `k`vejxi AeZvi Yv Kti Kwmb ev hvq, tZgbvB GKrb fvtj vj LK KvRv
 Ktib ktai ci ká mvr`tq| ms` wZevb gvr`Z tgm`Kv Pj wPÍ cwi Pvj K cvDj
 tj` K GB Dcb`v mU Aeþ`b GKwU vmtbgv` Zwi Kti wQtj b hvi bvg *evi#i#Kv*
 (1988), hvi cÜg `k`wU l B cÜg evK`wU tK wnti B |

tKvbmqtqZP evi#i#Kv nj wP`Ei Avb`, gungwšZ cig weKv, jvZb
 Avtgmí Kv evi`vKi gnr Drme, *btqtev gþ`v* ev bZb `vqv (Jcub`ekK
 G`vmbqv Øviv Awe`Z l tKvml Z-kvmZ Avtgmí Kv gnv` tki `w`Yisk) `ewPÍ` l
 mgv`xi wgvPvixbZv hv Xivv ctomb ev vbcvšZ ntZ cvt`ib i`¶-Kwv
 Jcub`ekK Kwí Bqví KtVvi Zvi KvQ | Jcub`ekK Kv tji Avtgmí Kv, Zvi
 Avizkh`, cÜPh` D`Qj Zv, Ges Avil cti Zvi A`g` l Avb`gq *tgm`Zmvtñ* ev
 RvZigkV, hv t` tK mvr`Z ntqvQj evi`vK& GZ cÜPh`Avi `ewPÍ` i m½ gvi qv
 ntq Lvc LvBtq vbtZ tPov Kti tQ, ešZ tPtqtQ GK bZb cY`z wek`K hv w`vmb
 i`vR`i agrq l mgvi K AvUmlU avbavi Yv t` tK ti nvB tctqvQj |

mgmgtqi wKDevb K_vmwvZ` ØwU`w`i tqv RgÓ Avi ev`Ezv t` tK `ieZx`
 `cvg RMtZi AvL`vbi Pvi gta` Nj cvK Lv`Q | bZb me tj LKiv ivRZi KtQb
 wKŚ` GLt`v Avgv` i gvtS D`aj ntq AvtQb mßm jvntb RbMhYKvix Avgv` i
 GB gnvb K_vmwvZ` K | AvtQb wZvb cvt`Ki gtbi Mntb, hviv Zvi eB cotZ
 cotZ gvtS gvtS _gtK cto, ktai gg`L`R Avf`v, ZvtZ Zv` i Kó nq bv,
 eis Zviv Awekj`m` me gnZ`cwo t` q Awe`š` Yxq gvt`f`v w` qvtj i m`š`vnb Øviv
 mó Abf`vZ RvMmbqv Aveþni P`ti gvo w` tq, hvi `v 100% wKDevb Avtj`nv
 KvrcŚÍ tqi |

G. *t`vkb Bb Av K'v`Wj* Ges Zvi AvtM cti
 MWØ e` v`i t`÷vb`*

Avtj`nv KvrcŚÍ tqi i Dcb`v Explosion in a Cathedral (G. *t`vkb Bb Av*
K'v`Wj) Gi wZb ev PviU tK`xq Pwi`Í i gta` Gt`Í evb ntjv tmB Rb th
 Avgv` i tK c_ t`wLvtq vbtq hvq l cwi Pq Kwí tq t`q tj LtKi wcb t`k l fvgi
 mv`_ | t`k wLvtq evv ntqtQ ØK`v wqf` i Av`wZK Øvcc`AØ | tm t`k Avtgmí Kv
 úrvcE | Dcb`v tji LK, Pwi`Í l mKj wKDevvixi Avcb tm t`k |

wgv`j Rvnr R`Ami du people | mv`_ Avtiv `þUv tQvU Rvnr | GB vbtq `i`
 ntjv Avtgmí Kv l t`wvDm Gt`Í evþi hv`v | Zvi hv`v `i` ntqtQ tMqv j`cti
 ctqšÍ -Av-wctÍ e` i t` tK | tMqv j`ctZ Zvi cvþv eÜv divm weþtei exi
 w`³ i útM (Victor Hugues) e`Í Zwi L`wZi cÜZovq | w`³ i útM cÜv wZvb
 GB Øtci Rb` ntq DVteb tZgb L`vZvrb tbZv thgbv gvr` wgv` qv ti vtemctq
 ntqtQb cvt`Yi Rb` |

Gt`Í evþi Rb` vfvbv Ges tmLv tB Zvi teþo l W GK eþR`qv cvet`i
 AvkØq | H cwi evi`i mšÍ vb Kv t`m l tmv`qví tm KwRb ev ZtZvfvB | Kv t`m
 l tmv`qví avb` eev gvi tM t`m Zv` i mv`_ Avf`veKvxb ntq cto | Ggb
 Ae`vq Gt`Í evb útMöi mmb`e` l fvekl` t`Z Pj AvtM Ges tm útMöi t`mUvi
 wntmte KvR `i` Kti | Zte Kv t`m l tmv`qví gZv tm útMöi wkl` t`Z t`v`v b
 _v`K bv | 1789 mvtj i weþtei avvev`KZvq útM tMqv j`ctZ vboi Zv l
 mjeavev` i thme NUbv NUvq Zv t` tL útMöi e`vcti tgingv` ntq tm H wZb
 Rvnr vbtq mv`i t`v`v cto |

cÜwK fite Dcb`v mU útMöi NUv`v GB me NUbvi B eqv | OqvU `w`cwi t`Q` l
 tmB cwi t`Q` mgv` w`f`³ 47wU Avj`f`w R`to GB mKj NUbvi we`Í wZ |
 NUbv` t`v weþtei Ges K`th` | msNUb`v tbi gta` itqtQ BDt`vc l Avtgmí Kv
 Df`q gnv` k | NUbvi tkl 1808 mvtj gvr` t` msNUZ divm wevix Afz l vb |
 divm weþtei w` t`q Gi ga` w` t`q GKwU we`jc Avgiv cZ`¶ Kwí | Avi divm
 weþtei kZv`x hv`K BDt`vcti Avtjvi kZv`x eþj wetePv Kiv nq Zv`K th
 we`jct`G Dcb`v tmi tK`a` `vb t`qv ntqtQ Zvi cÜvYv ntjv Dcb`v mU gj
 `vmbk bvg El siglo de las luces Gi A`Avtjvi kZv`x | GB Avtjvi kZv`xi

* MWØ e` v`i t`÷vb` (Gordon Brotherston) BDv`f`wU Ae Gím- -Gi wj Uv`i Pvi,
 wj`y GÜ w` t`qv v`wvR wefv`mi cÜdmi Gt`v Uv | AÍ cÜUw Zvi wj`wL Mš The
 Emergence of the Latin American Novel (1977) t` tK msMv`xZ The genesis of
 America: Alejo Carpentier kv`K cÜt`Üi Av`v | cÜUw i esjv wkt`v vbg cÜt`Üi
 we`qe`i mv`_ m½Z t` tL AÍ cwi Kví cÜm½KZv Avhvq cwi ewZ |

cōZ we`fici velqul Aek`ii" t_#KB GKUz GKUz AvP Kiv hq| Gt`levb K`vni exq gmltZ divmx weztei i³Siv djvdj t`#LB th Gi cōZ weifc Zv bq, tm eis GB t`#L tenk weifc I wei³ th Gi mvt_ Rortbv BDitvci Zver`kō I gj`teratK cibKvni fivte K`vni exq AAĀtj Priti tPōv Kiv nt`Q| ZvB hLb tm ctqšf -Av-ictĪ e`#ii divmx cZvKv tōto hvĪv`ii" Kti ZLb Zvi Ab`iKg Arb> KviY tm th fugi DĪfĪk` hvĪv`ii" Kti tō Zv Zvi I Zvi gtZv j vzb Avtgnv KvbĪ i Avtj Avcb|

tbšeniū `# mgf`i w`#K AvMvtZ_vtK Avi KtctšfĪtqi AvL`vbeqvtbi MmZl axi ntZ_vtK| ūtM K`vni weqvb ōxtc th wMtj wLb GtbtQ tmB wMtj wLbtbi ŌbixĪvĪ t_#K fei ntZ tcti Gt`levb Rxeftbi AvtĪK Qb` cōlek KitZ cviĪtjv| Rxeb tm Qb` AvtMi tPtq gšf I MmZtZ g; ǵ; | Rxeftbi tmB Qb`i mvt_ wj tĪL KvtctšfĪtqi AvL`vbt wqrv_tjv ōcivNūZō ifc t_#K tkl bv nĪ qvi gvbtm ŌNUgvbō ifc AvevZē ntZ`ii" Kti, Nūvi m`tebv RvMtZ ŌkZfxb fielrō (Conditional Future Tense)-Gi ifc MōY KitZ`ii" Kti hv, ejv evūj, ersjv wKsev BstĪwRtZ cĪKvk Kiv Am`e| GB tbšenti cōb vbiwewj ev vBRō mgfq GLb Gt`levb vbtRtK Avtjv Qmwotq vbtZ cviĪQ Zvi cjtĪv Rxeb t_#K thLvtb tm cōq AvUKv cto wMtqQj thb| GLb tm vBRō Ges vbiwfiY Wte thtZ cviĪQ Zvi PZ`vūtkP gvtS| Abfē_tjv GLb thb Avi Bw`tqi gva`g ntq Zvi gvtS cōlek Kti bv, eis Avtjv mivmvi cōlek Kti| Gfivte tevtai RmĪZ ōcwi tenōZ I m`u;³ ifc tmšfivM`evb Gt`levb tctšQ thtZ cviĪQ GK gix Abfēte RmĪZ| Zvi `wō I `kō GLb AvtjvtZ D`mZ| Zte Zvi GB Avtjv ūtM th ōAvtjvi kZvāōi Avtjv etq teort`Q Zv t_#K cĪKvZtZ I cĪKtiY m`uY³ Avjv`v| GLv t_#K Avgt`i gvtS GKUw `gtLv fievbi D`mē Nū- ōAvtjvi kZvāōi bvg t_#K Dcb`vmlū tKvb Avtjvi K_v ejtQ- ūtMōi cwi_e Avtjvi K_v, bvk Gt`levtbi GB AZm`q Abfēte Avtjvi K_v| GB Avtjvi D`m`m Gt`levb hLb me tōto Zvi cōZcrtkP gvtS wgtk thtZ cviĪQ ZLbB tm cviĪQ vbtRtK m`uY³Ame`vi KitZ, DmZfivte vbtRtK cwi cY`eva KitZ| ūtMōi `kō GB cwi cY`v Zvi KLtĪv Avtmub|

Avgtjv hLb Gt`levtbi AZm`q fivte cōvvi Z`vōi mvt_ GKvZ`ntq t`LtZ`ii" Kvi Ges Zvi Am`e`vimgfni cōZ we`šq cĪKvk KitZ`ii" Kvi ZLb Avgt`i we`šq th-nvĪi evto GKB nvĪi Gt`levb Dcb`vfm Zvi vBR PwiĪ t_#K mitZ I nvivZ`ii" Kti| GKBfivte mitZ_vtK Dcb`vfm eYvvi MmZ Ges evtK`i wqrv_tjv t_#K Zvt`i KZfiv| tctšcjbKfivte e`eūZ ntZ_vtK KZ`vbtctĪ `ūvbk wqrv` era Ges G RvZxq wqrv`_tjv BstĪwRtZ hv AtbKūv there was ev there were Gi gtZv| wqrv Ggb e`envi PwiĪ t_#K wQūv `#tZ;vbtq AvL`vbūtk wK AvL`vtbi IRtb RvMtq tZvtj Ges AvL`vbūv AtbKūv GKUw evBtevj q D`PZv jvf Kti| Gw`#K axĪi axĪi Gt`levb gvbj t_#K ntq I t`#l GKUw gvbtli c`wPy ev Qvc| AvL`vtbi Ab`wPwoqv GLb tmB Qvci cōZ

Zvt`i cōZwqrv t`Lq| Zviv gvtQiv Zvt`i Qovtᵃv `ūvBb ev Kulv_tjv tmLvᵃb Qovq| Zvici mgy`RmĪZi RxevAvtbi `vN`cw t_#K Avgt`iĪK emPtq KvtctšfĪtqi Avev Avgt`i gvtS Gt`levtK vbtq Avtmub| Gt`levb Gevi HiKg K`vKūvmi GKUw Kulv w`#q mgy`i³ gysm fei Kti| K`vKūvmi Kulv atĪ eYvq mgf`i cōYRMr nviĪtq hv Ges Ptj Avtjv tᵃvOi-Kiv ōxtc`kūvī cunvo I Dm`³4i RMr| t`Lv hvq K`vKūvmi Kulv thb Avi tLwPtZ ev we`xy` KitZ e`eūZ nt`Q bv eis ZigR wKsev WgtĪi dtjĪi mY`y Af`šfĪtK KĪ t_#K i`q v KitZ e`eūZ nt`Q|

five cwieZ`bi cieZ`avcūw eYvvtK cunvo cv_vi `β t_#KB vbtP I`#i bwgq tbq| cwieZ`bi GB avcūw AvtĪKūv wegz`Zte tm cwieZ`b mPbvī KjvKškj ceer| ZvivgtQī ev K`vKūvmi Kulv Avi gvbtli e`envtĪ A`# bq wKsev cĪKvZK cōZtĪvāi Xyl bq| eis tm Kulv_wtq hvq Ges Avgtjv mevB cunbi vbtPi cōvj RmĪZi FRy I Fx kixitK Abfē KitZ`ii" Kvi| GLv t_#KB AvvP Kiv hvq cieZ`eYvvi cōwZ thLvtb ejv ntqQ GKUw wgtLv mj I j`tqi tgjeŪtbi K_v, ejv ntqQ GKUw bZb Qb`i K_v| BwzZ t`qv nt`Q tmB vbiwewj vbi`;Avb`i RMr hv K`vni exqī Mfxi I GKvšf cwi Pq tmLvᵃb tctōtZ Gt`levtKī Ggb vbi`;ntZ nte| aYstmi c_ tōto Abv`vbtbi RmĪZ AvmĪZ nte| gvbtli tetkB ZvtK ARō KitZ nte Avbtki cwiĪtq Avi dtj Kvi Kymhšj GB vbtq tctōtZ nte weeZ`bi tmB Avw`w`#tZ Ges tmLvᵃbB MōtZ nte `vq vbevī thLvtb mᵃōi cō_wgK cĪPthP mevKōz AvtQ, cō_wgK cōvabxīl mevKōz AvtQ| eqvtbi tktli jvBb_tjv msv`wZK I agfē Dfq BwzZ eYvq t`q Gt`levb Zvi AZm`q `wō I `kō t_#K Avev ev`leZvq vbtĪi GtmtQ| Zte Zvi vbtQ Gūv cōwYZ th Abv`vbt GB ev`leZvq tctōv Zvi AvqEvab Ges tmB Abfē t_#K eqvtbi tkl K_v CkĪi Rb` G`v`wRqv cōw`f - 'Te Deum'|

Gt`levb hv t`Ltjv Zv mveRtᵃb KviY gix `wōi `k` mKtjīB Ggb| Zte Gt`levtbi tmB t`Lvi e`i cōZtek I cvi`ūvī K web`vm wtkl fivte Avtgnvī Kvb| Aek` G Avtgnvī Kv Zvi eYvq ōvgnxb ōxtcī t`kō (Hesperides without names)| Gt`levtbi emYZ AwfÁZv GB ōxtc`tki evBtĪ th-Kvtiv ōviv th-tKvᵃv vtb m`e bq| Ggb BwzZcy`eYvimgfni ōviv KvtctšfĪtqi `uō Kti ZjtQb th Avtgnvī Kvi `vbcvūw GKK I vbtRi gvtS cwi cY`GKūw `vbcv| Gt`levtbi AZm`q Abfē AwRZ AwfÁZvūl ZvB GB fugiB `vZtš; mgyvqZ GKUw Avj`v aiĪbi Áv| GKUwmvnx D`PwiY KvtctšfĪtqi Avtjv GwMtq etj b GB Áv I AwfÁZvī ōviv Avj`v ntq AvtQ Avtgnvī msv`wZ tmB mᵃōi EĪvj Mb t_#K| tmB Avj`v RmĪtK ōbZb RMrō (New World) bvg w`#q tmLvᵃb hLb ūtMōi Awefē nq ZLb Zv`qWYKfivte cĪKvZK wei`xZvq vbiōZ ntq hvq th, ūtMōiv GLvᵃb GtKevtĪ DUtKv GK ōAb`ō (Other)|

ṯcē cĀvkv mṯō Kiv ntqtQ Zv cĀY Kti bv| KvčcŚfṯqii Avcb ṯīī DṯviY wntmte wZ-tbvtqj tK th cwĀkj Zv ṯvb Kiv ntqtQ Ges RvZMZ th ṯwṯfṯx Zvi Dci AvtiVC Kiv ntqtQ Zv Amṯei gṯā l cto Ges AvZṯAcgrṯbi gṯā l cto|

cieZP Dcb'vm The Lost Steps -G KvčcŚfṯqī AvtgmīKvi ṯ k l Kvj cwi āgY Kti tQb AvtiV teik mṯnmmKZvq Ges AvtiV teik mṯRteva Zvq| G Dcb'vfm Avgiv wesk kZtKi GK BstīwR-ēj v kni (mṯeZ wDBqK) ṯ tK hvṯv ṯiṯ Kti Ktj vbxq KZṯ i GK kni ntq (Kvi vKvm?) ṯcōtQ hvB l mṯṯvṯKv b xi DRvṯb AvtgmīKvi ṯwṯṯYi Mnx B Rṯzj GK cōfīhMxq RbtMvōxi KvṯQ| Dcb'vfmī NUbv msNUṯbi GB wZbtU fvg ev ṯvb tK GKṯī tMṯ tQb Dcb'vfmī DĒgcy l K_K vhb GKRb mṯxZÁ Ges mṯxZ wēlqK GKū MtelYvKtḡP cōqvRtbB Zvi GB cwi āgY| Aek Zvi G āgtYi A_ṯl Dṯi k wēfbbvṯe ēj v hvq| Gū D³ ṯvb tṯj vi msṯōZvq AvtgmīKvi BwZvfmī wēfbbv mṯwZK mgqwe ṯK Dc ṯvcb Kti | Gū wZbRb vṯv tK wZvU wēkō RēvṯP cōvb Kti -GKRb K tKi Avfṯb t x, GKRb Zvi tev x v diwm tōgKv gṯk Ges AcīRb Zvi cōfīhMxq tōgKv tīvRwī l | Dcb'vfmī Dcmsvṯi cōkētZvṯ: Avgiv wK cwi Avgvṯ i ms wZi nwi tḡ hv lqv c wP y tṯj v LṯR tei Kti Z Ges LṯR tei Kti Z mZ Kvṯi i ṯAvgvṯ i ṯK? G Dcb'vfm KvčcŚfṯqī GB cōkōē mivmī GK DĒi bv w tḡ eis GB ṯLwRvi GKū c_ GtKtQb|

The Lost Steps Dcb'vfmī gj e³e Dcb'vfm thgbv ṯuó Zvi ṯṯq l ṯuó 1962 mṯṯj wj wLZ Zvi cōU On the Marvelous Reality of America -G Ges Avgiv Rvb G cōU Rb j v f Kti tQ The Kingdom of this World Dcb'vfmī fvgKvq wj wLZ e³e ṯ tK | tmB e³e mṯ tB KvčcŚfṯqī Gevi bRi w tḡ b Zvi gnvṯ tki AŚf t k Ges wZv wēkṯmī mṯ t LvtZ cōvm tctj b PqvṯR wKsev Bmjvg thgb Zvi ms wZi mshṯ³ ṯ tK Awē t Q ṯ Zgbv B AvtgmīKvBzj. Zvi BwZvfm l mṯ wZK ev ṯ eZv ṯ tK Awē t Q ṯ | dj Z The Lost Steps Dcb'vfmī vq ntjv AvtgmīKvBzj iṯ (lo distinto), AvtgmīKvi AŚf MZ ev ṯ eZv, G Dcb'vfm mṯe mṯūYṯvq cōZchwj Z Kiv| GB Dc j wāi wvṯ tL AvtgmīKv Zvi ṯKej -ÁvZ wKsev ṯKej -mṯ GKū ṯ k ev ev ṯ eZv, dtj Gū Zvi ṯnmtcwi m hvi GLṯv bvgKiYB nqubō, ZvB GB bemṯ ev btēvcj ā AvtgmīKvi cōZwU e ṯi bgKiY l Zvi wqZj evBtetj i Av g thgb Zvi RMtzi cōZwU e ṯi bvgKiY Kti vQj b | AvtgmīKvK GK AfZce Avtj v tZ ṯ Lv KvčcŚfṯqī i Rb thb tmB Av ṯgi B vq | Zv tK P tḡ th tZ nte ev ṯ eZvi G tKerṯi Ab wāi Z extR Ges tmB c_ atj LṯR wbtZ nte ṯnvi vṯv c wP y tṯj v hvi BwZvfmī c_ atj wbt R Kti tQ AvtgmīKvBzj k j x |

wēZṯbi Dnbk kZKvq wēgṯex gZer ṯ tḡ vq GB fievri cōZdj b i tqtQ | Rvgṯb RēwēAvb tntKj (Ernst Haeckel: 1834-1919) Zvi ṯmṯōi BwZvfm

(Natürliche Schöpfungsgeschichte) MōŠ GB aviYvi eṯVvi mṯ wntmte wj tLṯb ṯāwē ṯvb Awāe ṯvi mivrmvō | KvčcŚfṯqī Zvi cōZcr ṯK GZ ṯ cōvṯZ wKōlv ṯwōk A ṯ fZ l ctoṯQb | cōZcr ṯ cōvṯZ The Lost Steps Dcb'vfm Zv tK AtbKvṯe eavMō ṯ ntZ ntqtQ | cōgZ Dcb'vfmī AÁvZbvq vqK GKRb Aw ṯ RbtMvōi AvtgmīKv b b, tmū GK eav | Gi ṯṯq l eo wZvq eav ntj v BwZvfmī th c wP y tṯj v wZv LṯR tei Kti tQb A ev Drṯm tōvī G āgtY th c ṯṯc tṯj v wZv tḡ tQb ṯBB Zvi ṯPZvī gṯā tḡ Aw ṯ Zk j n l qvi KvṯY gj ṯ tK wēwObentq hv t Q | vqṯKi KgRvṯēi mṯ mgṯqī cōvrgṯ cwi āgY wēlqK KvčcŚfṯqī xq Ab vṯ hv³ ntZ cwi tQ bv | dtj KLṯv AvL vṯv l eav w k v j ntq cōtQ Avei KLṯv w k v j Zv KvUv tZ bvUkxq ntq DVṯQ | wēcīxZ Explosion in a Cathedral Dcb'vfm Gṯ ṯ evb mṯōi Aw ṯ Hkṯṯ wē ṯZ tōvṯ AtbKū Aw ṯ mṯ grṯmī ṯPZvq Ges Abṯfē Kti b BwZvfmī cōg arc ev c ṯṯc | cṯvq wṯi Avṯmb wR Aw ṯ tZj | wKŠ The Lost Steps Dcb'vfmī mṯxZÁ nq cṯi v nwi tḡ hv B A ev Zvi mṯxZÁ cwi Pq Zvi l ci Ggbvṯe Povl nq th GK arc ṯ tK Ab aṯc Gṯ ṯ evṯbi gṯZv gmYvṯe Zvi tōvṯv mṯe nq bv | Gṯ ṯ evb Avṯwī KvṯeB wṯR tK mṯj j -gw i vq Wēṯq ṯ b | Acīw tK tīvRwī l tK mṯ wṯq mṯxZÁ vqK wē ṯ th Rj μxov Kti Zv ṯPnivq Gṯ wK (Edenic) ntj l tm ṯ k i AŚf MZ mṯPZv Zv Ggb th ṯZvgiv hviv cṯk Avṯv ṯ L Avgiv tKgb D wṯm AwQ, Avi ṯZvgiv tKgb Kv cōtPcṯōi gvṯS nvmṯm Kti tQb | mṯxZÁ thb tmLṯv tKvṯv GK Ktj vbxqj wēRq th th ṯ tki eYṯ w ṯ Q tm ṯ tki Ask ntq DVṯZ cṯi v | GB msKU Dcb'vfmī tKlvṯk Aek ṯ Kvi Kiv ntqtQ | ṯKvi Kti j l Dcb'vfmī gj AvL v B Zv Avṯṯv Rb Kti Z cṯi v |

The Lost Steps-Gi mṯxZÁ KvčcŚfṯqī i BDṯvṯKw K fievṯK eaZv t q bv, eis Gi mgvexZv tK Z tḡ atj | BDṯvṯq ṯ kṯbi Avtj v tK KvčcŚfṯqī cōk wZK l mvgwRK RMtzi th eUṯbi K v etj tQb mṯxZ t Ai AvL vṯb Zvi AveṯK Aw ṯ Zj tḡ | AvtgmīKvi ev ṯ eZvi Zvi Awē Z arc ev c ṯṯc tṯj vq tm nq ṯ k R, bq AewAZ AvMSK, A_P Zvi n l qvi K v wQ H ev ṯ eZvi Ask | KvčcŚfṯqī The Kingdom of this World Gi fvgKvq thgbv ṯ tḡ l b:

GB fvgi Kg v tZ j ṯ Y; Gi MvB, Awāe wēK i c Ges Aw ṯ AvtgmīKxq l AwācKxq Rv ṯgq Dcw wZi ṯ Y; Gi mṯwZK BwZvfm ṯ tK Awē Z Avtj v tK i ṯ Y; Ges Gi μgewēz RvZMZ wgvṯ tK ṯ MZ Rvṯvṯi ṯ Y- AvtgmīKv Ggb GK RMr hvi tōvṯwYK mṯ ṯ l ev ṯ eZv KLṯv tkl n l qvi bq | AvtgmīKvi BwZvfm GK Rv ṯ ev ṯ tḡ ṯi ṯ N c i ṯ uiv Qvov Avi Kx?

GKgvī Ggb GKRb whb GB evī eZvi Ašī MZ Ask bb Zvi ctqB mæ
 Avtgmī Kvi evī eZvi Ggb mvgvbxKiY| wZwb Gfvte ejtZ ctiB Avtgmī Kxq
 (Indian) Avi AmcKxq (Negro) GK, Ges Zviv Dftq Avevi GLvbKvi wbuvc
 gmWj mvt_ Aurfbb The Lost Steps-G m/zZtAi hū tKvfbv ms-wZ t_tK vtK
 Zv KtjvbrvRviti i A_ t-ubxqt i ms-wZ| Zvi AvKlY ntjv tm GKRb Mfxi
 R½j gLx AurfhvTx| mnhvīvq weaY-ī wbuvc tivRwīl hvi bvgWl jvZb
 Avtgmī Kvb bq, t-ubxq| G Aurfhvīvq tm Aminōz ntq ltv Zvi we`yx diwv
 tctgKv giki AkixiqZvi cūZ, Amšō ntq ltv Zvi AvaybK AmbtKZ -ji
 BstīwR-eyv Aw-īZji cūZ| 1944 mvtj tj Lv weeZbtKw K Mī ōhvīv Drtmi
 w tKō (Viaje a la semilla) Gi PmīTiv thgb ŪAwī Ae-wōq (primary
 condition) tcsōvq Ges Avtgmī Kxq evī eZvi GK Awevi NUvq, The Lost
 Steps-Gi tqtīl tZgb Awevīi NUbv „i Zcy°KviY ejv ntqtQ GB Awevi
 Avtgmī Kvi Aw-īZji Awevi, Gi AvtM Avtgmī Kxq wKQB Aw-īZkxj wJj bv|
 NUbv Ggb th m/zZtAi w tKvctfī tqi Avtgmī Kvi BwZvrtmi we`yjtjvq th
 AbwKvi cōek Kivtjb tm AbwKvi cōek eZvZ gjZ Avtgmī Kvi evī eZv
 Aw-īZkxj B ntZv bv Ges aiv thtZv Avtgmī Kv Zvi Aw KgvixZB itq tMtQ
 Ges Zvi hvīvB ii nqvb Rxb l Rxbtbi Aw-īZj welqK Áv mnKviti | ceZP
 tjLK wixī i i Ktg° Avtgmī KvbZji aib-aviY wltq Kvtcfsī tqi AtbK
 mgvtjvPbv KtītQb| tmB mgvtjvPbvq itqtQb AvtRūvbi tjLK Ricardo
 Güiraldes Ges tgv Kvb wixī Diego Rivera t_tK ii Kti tci i JcbvwmK
 Ciro Alegría chī | Kvtcfsī tqtīi mgvtjvPbvq Giv meiv aviY KtītQb GK
 wēt kx Avtgmī KvbZi Ges Zvt i Ktg°mvgwRK t kvZvera (social nativism) wJj
 bv| gjZ The Lost Steps-Gt i t_tK tZgb Avjv v wKQz bq | hū wKQz Avjv v
 Gi t_tK vtK Zv ntjv Gi cūw l cūwZ |

Kvtcfsī tqtī i eo Kmw°Explosion in a Cathedral GwMtg wbtq hvq Zvi ceZP
 `B Dcbvrtm i i Kiv KvR hv The Lost Steps l The Kingdom of this World
 cūw½ GZqY Avtj wPZ ntjv Zte Gevi tmB KvR mēwūv Z nq Avtīv tewk
 wēi xZvq l cūwYvq| Gt-ī evtbi wē AvtB Ltj hv lqv tPtL Gt-ī evb hv
 t LtQ Zvi eYbvq Kvtcfsī tqtīi fvlv l M GK AmvaviY cWk-bw Z tU- U|
 wZwb hv tjLvī Rb AtbKwī b atī tPōv Kti hv tQb Zv-B wZwb GB Dcbvrtm
 mwZ Kvi At_°Ztj AvbtZ tctītQb|

cūgZ GB Dcbvrtm weeZbev DcRex Avtgmī KvbZji `kōtK NbxvZ Kti
 hMvī i mūKvix GKw gntZP tgvōtK Dc-vcb Kiv ntqtQ| Avtgmī KvbZji th
 Avi The Kingdom of this World- G mPZ ntqWj Ges The Lost Steps- G
 PpZ l cyōZ ntqWj GB Dcbvrtm ZvtK K'vī exq Dcktj w-Z Kivi cōv
 AvtQ| Zte Gevi tm GK Avmvgvbx lnx ev cūv v tki D½j Zv l gmvZv wbtq
 GLvtb cKwKZ ntqtQ| GB qiz wKs cūwY° vtb wZwb Dc-vcb KtītQb
 GtKevti Aw l Kgvix GK evī eZv| tm Dc-vcbvq cyLvbyLZv AvtQ,

GtKevti AvYexwYK cōt°Q AvtQ Ges tītīi (Albrecht Durer) tLv vBKtgP
 gtZv uōZvi y itqtQ| tītīK twtKB thb tLv Zvi wPtīy mēwūv b Kiv
 ntqtQ evj Kvfvgi l ci ōRwgnZK Avtj ti Lvi ō wLZ mwtZ mw½Z i Ktīv m-
 AwPfbī eYbv| GLvbKvi mjjimki gtZv Zi½wqZ Avtjv-Sjgj Mt Avgiv
 e-ī t_tK engvbZtK Avjv v KtīZ cūwī bv, Ro t_tK Rxb-t-ubtK Avjv v
 KtīZ cūwī bv| e-ī wNwqZ eYbv GtKi ci GK axi jtq MwZgq| tm MwZ e-ī
 Ašī AvtM t_tK D°wZ| mMtīi wkvj v tjb thb G Mt i ōkx l kwōi Ask
 ntq DVtQ| eYbvī j qv wē y l Zvi ō cūwēZ nq Ges tmB cūwēZ mvt_
 GB cv_i-cvno Ask tbg Ggb GK tKvxtZ th, e-wbPq AvZkKwKZ ntq ltv
 Gt-ī evtbi mgvcb cKw-ī m/zZt (Te Deum)| tmB cKw-ī m/zZtī cūw l wB
 ijc t wL GKw Rxešī mgj i i hvi Afšī tī itqtQ GBgvī cōYi cūw cvLv
 tqtjQ Ggb wbtū e-ī ZvtK t wL Amæ cōQbēk w GK gawē y ijc hvi
 GKctk cōngv Azj mjjimk, Avi Aci ctK KwWtgv Avi weeZB thLvbt
 meWQz aiv hvq l aviY Kiv hvq| Gt-ī evb mōi GB th efe cūw q Kti Zv
 Awg Ges ōvīvKō (baroque)| Gt-ī evtbi GB evtīvK evī eZv cKw l
 ms-wZ Dfq RMZtK mgvSZ Kti| GB mgvōB tmB CwāZ GKZv l Ašī i½Zv
 hv Kvtcfsī tqi Zvi ōhvīv Drtmi w tKō Mtī Mūv KtītQb| tmLvbtB wZwb BwZ
 w tZ tPtqWtj th, vcz i wZ cKwZi ijc t_tKB D°MZ| ejtZ tPtqWtj
 cKwZ-wbt KZ tmB ijcī wē t x hv l qvi KviY AtbK t jv i vRvbx AvR gūwZ
 wgtK AvtQ| vcz Ktg° e eūZ AvKvšm (acanthus) cvZvi tLv vBKg° cKwZ
 KZR vcz wbt KZ nl qvi K_y etj | Avqbxq emki w tK evōvbj Zvi AvKw
 GKBiKg K_y etj | Explosion in a Cathedral- G cKw l ms-wZi GB
 msnw Mfxi l Abp vbt hM | wtk l Ámf l cūw fvlvMZ thme cūw q l aviY
 Kvtcfsī tqtī i M wkvxtK GKw ckeEa° PZvq tctQ t q tm t jvB GKB mvt_
 Zvi wē l qe-MZ wē Abfe l wē wōtK Dī wcz Kti | GB mswMz l msnw
 GZLwb m² l mv_R th Avgiv tKv vl t wL bv gvbl l Zvi KgrvEtK Zvi
 gungwšZ cūZtēki KvtQ qiz Zī gwZPZ Ges NUbv l eYbvī msNubvfg
 (setting) K'vī exq Rj-gvEKv GfvteB Dcbvrtmī GKw kwī Drmfvg ijc
 cūwōZ nq| Kvtcfsī tqtī i Ab Dcbvrtm t jvZ Nubvī msNubvfg Ggb kwī
 Drmfvg ijc Avi tKv vl cūwōZ ntZ ctiw|

wZxqZ, tjLK Gt-ī evtK tmUv Dcbvrtmī mvt_ GK Zvrch°Y Mfxi mēwtK°
 Dc-vcb KtītQb Ges tm mēwK°MwUv Dcbvrtm Rjo mswZcy°hv tj LtKi AvtMi
 Dcbvrtm t jvZ t Lv hvq bv| Gt-ī evb bZb fveRMtZi ōvīv μgk cūw kmj Z
 Zte KlbtvB gtb nte bv th tm cūw kxj tbi wqsy Ab Kvtiv nrtZ, A_ev Ggb l
 gtb nte bv th, bZb fveRMr hv Zvi mēL AvtQ Zvi MōYthvM Zv cke x |
 A_P GB fveRMr ev fvevRMrtK Ab-ī gtb nq Kvtcfsī tqi Zvi cvWt i tK
 tMj v tQb| GLvtb Dtēv gtb nq, Kvtcfsī tqi evY wPī š b ev ZvīEK Kvq vq
 wKQz ej tQb bv, Zte hv ej tQb tFZti tFZti Zv cvWtK Avtj wKZ l Dī wcz

Ki+Q| Gt-1 ev+bi ga- w tq wZwb wKQzAvs1 wi K AvMh Di xcbvi wel q Avgvt` i gvtS AbjwYZ Ki+Qb, Zte tm,tjvi gvtSB tjLK wntmte wZwb AvUtK hvbwb thgbUv gtb nq wZwb AvUtK wMtqOjtj b The Lost Steps Dcbvfm| wZwb tmLv+tb AvUtK wMtqOjtj b Avtgm Kvb+Zj|

mtefcmi Gt-1 evb GKv| R+qtmi Ur tcvU0 Ae Gvb AvU0- GvR Av BqvOgvb0 Gi brqK w+tdb w+ jvtmi gtZv GKv| AtbKUv Zvi bvtgi wgzv Gt-1 evb (u+mbk Gt-1 evb BstiwR w+tdb-Gi mgjfc) Zvi gtZvB GKv GK grvhv1vq tbtg cto th hv1v trvgvti i Aw wmdtmi hv1vi K_v `siY Kwitq t`q| Zte tm hv1vq Gt-1 ev+bi Avme+vi Aw wmdtmi Avme+vtii gtZv mKtji Rb` bq| Gt-1 ev+bi Avtgm Kv welqK fiebv HuzNwmKfite utMoi mgrRfievebi weciXZ| utMoi fiebv t_K tm axti axti `xi mitZ _vtK Ges GtKeti weciXZ ntq l+V| Zte th K1bv l w e`moi et`sjtZ Zvi GB `xi miv tmUv tm KvDtK etj bv| dtj tKv+rb bmxZ-Av `kP c0Z Zv tKv+rb Drcv`bkxj fngKv ivL bv| Zvi wR0 mgj`tm GKv, dtj tm-B melvi GKK gwjK| Zte tm hLb Zvi RvntR wdti Avtm ZLb wZxqvtii gtZv Zvi GKwU w e`Abfe ev w e`Avb jvtfi NUbv NtU| AZxZ ifc wdti hv1qvi embv ev AZxZifctK wdti cvlqvi embv ZLb ctivt` GKwU mvgwRK ifc jvf Kti| GgbUv Avgiv Abfe Kw hLb t`wL Gt-1 evb Kvgv Ki+Q mgj`i grm`Ktj i gtZv Zvi Avevi AwRZ trvK cvLbv l tjR Ges tm ntq DVK K`wi exq mgj`i Atj i Aw` l AKw1g evm+`v|

0j v0g `ymcDcj0 RvntR wdti Avmvi cti Gt-1 ev+biK ejv nq RvntRi twtKi w0tP gvjvgj hv AvtQ Zvi GKwU Zvjv Kv c0vtbi Rb`| tmLv+tb gt` i MU ZvtK AvtiK bZb Aw-1 tZj Abfite RwmTq tZtj| tm thb tmLv+tb fga`mwMiq mf`Zvi GK wki-

[tmLv+tb] wewObrel wew`B ntq hv1qvi AtbK w`b ci nmi+q hv1qv RbtMoxi AtbK `i cRb` Avevi GKw1Z ntjv| Zvt` i a1vb l tPniv Avevi wgtj wgtk tMj| mw0 ntjv bZb bZb mj| tmB `wytKi Avb`mj GK c0vrglx D`ctb tct0 tMj GK AUkvi AZxZ| tmLv+tb AtbK mj, AtbK gt`"Oue, AtbK R`wgvZK tiLv| Zvt` i cvjvq Zviv tct0Oj tmB gt` i Avtqr+tb hv Gtm0j wchbKxq RvntR t_K, KwM+Ri fuovi t_K, L+ce`2q kZtKi wMK RvntR gvtKfm tmt+vm t_K; th-gt` i fuovi tct0Oj Avtgm Kv Avme+vtii tlvok kZKxq BDtiwccq RvntR thLv+tb AvtQ wUvi, AvtQ PKPtK Ubj+mi tclw| Zviv tmBme wbtq _vKtjv Ges i f`q+Y Akixix mv`lvv ntjv Rj cvBtqi mt_ f`Evi |

Avtgm Kvb f`Ev (f`Evi BstiwR ifc maize gtZ GKwU wKDerb ka tmB Akixix mv`lv+Zi Aa0k| GB mv`lv+Zi dj`ifc c0gz Aw` Avtgm Kvbiv K`wi exq

AAj t_K DrLvZ nq| wKs Gt-1 ev+bi Kv+Q Zvi AZxZ RMtZi hviv f`Ev Pvl Kitzv Avi hviv Kitzv bv Zvt` i gta` Lp tKv+rb cv`R` tbb| GZ`mspvs1 eY0vq AvtjwKvZ itqtQ `fKvj cteP gvqv mf`Zvi c0Z Ges Gt-1 ev+bi w e` Abfite mg+qi c0Z th-mgq `wqY Avtgm Kv R0j t_K K`wi exq+ i tK tUt+ Gt+Qj GB mMt+ th-mMt+ bvg AvR Zvt` i bvtg| wKs Rv`p0K0v0v hviv nvBuztZ Zvt` i c0g ivR` c0Zovi Avb+` AtbK `n-utavo KtiwQj Zviv Explosion in a Cathedral Gi c0mwK eY0v t_K GtKeti Abcw`Z| th-Dck+Kj Kj `tmiv tbtgmQj tmLv+Kvi ZrKvjxb mf`Zvi 0Kv+Kvj0 bvgK `vcZ` l wbgf`kx Explosion in a Cathedral Gi c0mwK eY0v t_K Ggbfite Abcw`Z th gtb nq thb tm,tjv Kj `tmi RvntR c0tq Abw` tZj wjxb Kti w`tqOj| Gfite Gt-1 evb KZR Buznm t_K `kx AR+bi wZxq tP0v hv c0g tP0vi mw`R cieZPavc tmLv+tb Avgiv t`wL Buznrtmi Hme wettqi tKv+rb eY0v tbb eis tmLv+tb Gt-1 evb `siY Ki+Q Zvi ewevi Kvtj i gt` i fuo,tjv th,tjv wQj Zvt` i nrvbvii emotZ| Zvi GB AZxZ-tgnb ntjv Ggb AZxZi +vBtj hv BDtiwccq weze-ce`AZxZ t_K Awfbd

Glv Aek`B fj nte hw` Explosion in a Cathedral cotZ wMtq gtb Kw th Gt-1 evb thfite AZxZi mt_ GKvZ`ntZ tPtqtQ Kv+c0s1 tqi l tmfiteB AZxZi mt_ GKvZ`ntZ tPtqtQb| GgbwK hw` Avgvt` i Kv+Q Ggb gtb nq th Kv+c0s1 tqi i w0tRi Kv+Q Ggb fieveb Avkvw`qZ wQjv bv Zvi ci l Explosion in a Cathedral Gi Ggb e`vL`v fj| KviY, Ggb GKUv fj fieveb `i KitzB nqtZv Kv+c0s1 tqi Gt-1 ev+biK ivRbmZ l mwn+Z`i GK e`wMt+ l Lp LvQvKwQ wbtq Avtmb| D`vniY wntmte ejv hvq Zvt` i Avk0`vZv gti hv1qvi cti Zvi e`emv (g`, UvBj m BZ`w) Pwj+q tbtqi wettq Zvt` i th ftqi wP1 t`Lv+rb ntqtQ Zv e`wimKZvi ch0qi| Gw Kv+c0s1 tqi i GK tKSkj hvi gva`tg wZwb Avmgvbx mtZ`i cKv+ki gtZv NUbwU NuUq Bwz w`tZ cvtib th Ggb mZ` Gt-1 ev+bi gtZv Pwi t+ i Kv+Qb cKv+kZ nlqv m0e ev `fveK| tm Ggb GK Pwi t` th m+j -gw ivq wfbz i c0Yx ntq hv1qvi ci l ZvtK Pwi t`B gtb nq| GK ch0q tm mgj`i w0i Kwp gysm Lp+q Lp+q DVvq| tm Avb` GKB mt_ Avb` l AvM0tbi GK wgv0v hv tjtM AvtQ Zvt` i wZbwU RvntRi Pjvi mt_ Ges hMcr Kj `tmi wZbwU RvntRi Pjvi mt_ | i`JK dbxgbmvi Kulvi wetiwaZvi ga` t_KB tm Rv+tb wZt+ i H BwQvb Wgt+ i kum AwKvti Avb+Z ZvtK GKUv bv GKUv c_`tei KitzB nte| AwKvti Avbvi c0ym Ges dbxgbmvi KulvtK 0t`c bv Kivi gvbwmK Ae`wU tevStZ tjLK e`envi Kti+Qb `u+mbk wuqvc` burlar hv GKBMt_ tevSq AeAv Kiv Ges mtePP m0eav jvf Kiv| fivvi Ggb e`envt+ i lci w0fP KtiB Kv+c0s1 tqi Zi`Y tJLK` i tK Avn0v Kitz cvitQb Avtgm Kv bvejv wbieZvi RvqMv,tjv ejvrKvti i kw0tZ gb wguUq etj t`qvi Rb`, Ges BDtiwccq` i gtZv Nie`x giv giv bvix kixi,tjvZ AvUtK bv t_K G grv+`tki thsetb`0j kixiw igYvbt` Dct`fv+Mi Rb`| Gt-1 ev+bi Avp`v

I DctfvfMi RvqMUKz Dcjbä Kitz cvitj ejv hvq th Avtgwi Kvi fM®
mwZ Kvti tcfQtZ ntj, Ggb AbvNvZ mwö-tms`thP mwZ Kvti Ask nTz ntj
Ges GB Avtgwi KvTK Zvi mwZ Kvti ewo etj gtb Kitz PvBtj Zvi gxbKtj
vcti hvl qv Qvov MZ`sf i tbb|

e`vcrvU Aek`B GKwU Kj kxj tKSZiKi gZvB gtb nq Ges Zv tj LtKi vbtRtK
vbtq tKSZK KiviB bvgfš i tKbbv wZvb Avtgwi Kvi bv-eyv vbieZvi Ggb GK
f i tcfQtZ th e`f web`v tmi eZgvb avivi gvtS wZvb Zvi AvmbwU nmi tqtQb
etj B Agb gxbKtj vcti hvl qvi Mt i tcfQtZ| Zte Gi ga` w` tQ Avgiv e`MZ
Avtgwi Kv Ges cvtYi Avtgwi Kvi cv`R` LjR cvB thgbUv Avgiv cvB wq` taj
Avbtj Av` w` qv tmi RmtZ| w` e` fvebv ev Kí bvi Amxg Avbt` Pwj Z ntq gvQ
ntq hvl qvi GB NUbvq Gt` f evb Kvctfš i tqtii vct` ZZLvib m`úmkZ hZLvib
François-René de Chateaubriand Gi Dcb`v tmi Pwí Avtgwi Kvi ebwUvctZ
`Cvix René m`úmkZ François-René de Chateaubriand Gi vct`
Dcb`v tmi tktl mwZ`B Avgiv t`wL Gt` f evb hLb Avevi Zvi i i` w` tKi
nucvbi mgv`v vcti GtmtQ Ges tmvvqv cñZ AMtg` Mgtbi KvgKZvq vcti
GtmtQ tm ZLb ti tbi cñZ Mfxi `i` Abyfe KitzQ- ÖtePrivi bv AvtQ gveev, bv
AvtQ eÜevÜe, GtKvxi tKD tbb| GKRb Atc`vKZ AvtMi mgvti gvby
vntmte Ges cñPb mgvti cñZ Mfxi kðvkxj gvby vntmte Chateaubriand at
vbtqQtj b th efbv I Aw` Avtgwi KvTK ewo evrbv gvbb ntjv ÖGB cv` ex t` tK
Dcv`wZ mmi tQ tbcv| Gt` f evbtK GK vrb` `Cvix vntmte t`wL tQ Ges Zvi
Avtgwi KvZtK vejv mZvi KvQvKvQ ifc vPwí Z Kti Kvctfš i tqi Zvi vbtRi
ceZb tj Lvi GKaiti mgvtj vPbv I Kitz b| Ges Zvi Pwí t` i wvfbv Ae`v tbi
vctQb `wotq vbtRi RvqMwU wZvb Avi I GKUrbivc` Kti Zj tjb|

Explosion in a Cathedral Gi GB cvtVi ga` w` tQ Avgiv G-I ejtZ cvw th G
Dcb`v tmi ga` w` tQ Kvctfš i tqi Avtgwi Kvi e`wbPvti bvgKiY i i` Kti vctj b|
Pwí vntmte Gt` f evbtK wKQv eva` ntqB Kitz nq tm bvgKiY Ges tm tek
thwM`Zvi vct`B m`úvbe Kti RvrvRi tLvtj i gta`i mKj e`i bvgKiY|
cieZfZ AtbKv `vctZj vct`B tm bvg w` tQ thZ`v tK Zvi RvrvR th Ötci
cvk w` tQ Ptj hvq tmB Ötci A`wZ tPrivi cvvvo-cv`i AtbK wKQv | thUv thgb
gtb nq tmUvi tZgb bvg- Ötgv tgi vvvö, ÖMMÖ Öxcö BZ`v` | Zvj Kvg AtbK bvg
AvtQ hv tPrivi vgtj bq eis Avcb tLqv tD`wvZ Ges tm D`wv tbi `vq
Kvctfš i tqi i bq, tm `vq Gt` f evbt |

GB RvUj MVtbi Dcb`v mUjZ Avgv` i GZ`v tYi Avtj vPvvi tK`^ Gt` f evb
GKwU Pwí gví | Avgv` i G Avtj vPbv útMtK vbtq l bq, tmvvqv tK vbtq l bq,
th-tmvvqv tK AtbK mgvtj vPK mnR-mij Avtgwi Kvi GK Pwí vq b ev gbe
i cvqY vntmte l t` tLb| Avevi Kv tj m Ges tmvvqv tK Kvctfš i tqi i m`v wZ`K
cñZvba vntmte Gt` f evbt i tPtq eo Kti l t` Lv m`e| Kv tj m`K t` Lv hvq tm

tKl w` Klvq Gt` f evbt i w` b` tjtK `vQv-MvQv w` t`Q| tmvvqv cvw j-Kzt` tK
GK Kvvvbi gta` AvtK Kvvvbi i Pbv Kti | Amy` Gt` f evbt vct` t` út b AvUKv
cto tmvvqv t` úb DcKtj GK K`v vevq Mv i Pbv Kti hvv Ö`-MÜ meB
Kvctfš i tqi i cÖt` i I Avbt` i | GLvtbB eo cke`vovq- Dcb`v tmi MwZ I
Pjb GB Ö` tK tKgtb mgvtj tbc| gtb nq 1956 mtj cKvKZ ÖgMqvö
(Manhunt) Dcb`v thgb Gt` vBKv vctvbi Ö` Öviv cvi Pwj Z ntq tQ tZgb
GKUv wKQv GLvtb i NtUvQ| Dcb`v tmi `úvbk tvgvUk tcvUvi cvwYmtKv t`
Mqvö (Francisco de Goya) D`wZ mgn Avgv` i Avf`AZv tK I fvebv tK vev`
Kti | GQvovl AvtQ tlvok kZKvq divv tcvUvi Monsu Desiderio (gj bvtg
François de Nomé) Gi K`vbfm hv tZ vPwí Z i tqtQ Övech` I `vei Zvi
tKvqZö (Apocalyptic Immobilisation of a Catastrophe)| GLvb t` tK
vbtqB Bst` wR Abv` K Dcb`v mUj bvg w` tqtQb Explosion in a Cathedral|
Dcb`v tmi wvfbv `i` Zcv`gn`Z`-š i Y Kiv ntq tQ Monsu Desiderio Gi GB
vPí tK| tgvUv I ci GB Dcb`v mUj Kvctfš i tqi i mvviY mgvtj vPbv tjtK
AKvRi Kti | mvviY fve Ab` AtbK Ktgv tcv` tZ ejv nq th, Kvctfš i tqi
Zvi gvZ`v tK t` tLb Ktj vbcv wvRv t` i gvZv wKsev divv tvgvUk t` i gvZv
A`wZ `votZ; wKsev ejv nq th wZvb jvZb Avtgwi KvTK fvtj vevtmb jvZb
Avtgwi Kvi DvZ`v vgt` Zv Avi jvZb Avtgwi Kvi BvZv m D`vctv t` qvi kv`i
Rb`| GB mKj mgvtj vPbv GB Mš i Rb` AKvRi | cKZc`v Ab`v` jvZb
Avtgwi Kv tLKMV Kvctfš i tqi tK cksm ev chP` í Kitz th cvv gvY ktj
w` tqtQb Zvi I ci `wotqB ejv hvq- Kvctfš i tqi tLk vntmte jv f Kti tQb
GK veij ghP` v- wZvb jvZb Avtgwi Kvq BDt` vccv Avtbi Avtj v tK Av`j w` tQ
t` Lv tve e`w` |

[Abv` : m`úv` K]

ৱে j ÷ t ÷ cm : GKwU fvgKv

†R. we. wC0-wj¹

ৱে j ÷ t ÷ cm Dcb'v'tmi Rb' GZ Avb't`i mvt_ GKwU fvgKv wj LtZ emvi wCQtb `fUv KviY i'tqtQ| c0_gZ GUV Avgvi Rb' m'hmV th Avgv'tK ejv n'tqtQ GKUV wKQz tJ Lvi Rb' Ggb GKUV eB m'ut'K'f'h eB'UlI c0Z Avgvi GK M'fxi f'ij emv i'tqtQ| w0Zxq KviYwU GKUz Ab'iKgl Awg Gt'Kev'i Rbmg't'f' D'QmZ f'v'te c'ksmv KitZ P'vB GB eB'tqi B'st'wR ms`i'f'Yi c'k'v'k't'K Zvi D`'g D't`'wM Ges m'vnt'mi Rb'| c'k'v'k'l nq'tZv Avgvi gtZvB t'f'et'Qb MZ `k e0'ti Av'tg'mi Kvb c'wK'iv c'v'f'v I g'j`v'q'tb GB eB'tqi L'p K'v'Q'w'w'Q t'c'w'Q't'Q| Ggb GKwU eB'tqi c'k'v'k'b'f'K c'k'v'k'v' w'k'í er c'k'v'k't'Ki GKwU m'v'Z'K'v'f'ii K'v'R e'tj Avgvi K'v't'Q g'tb n'tqtQ h'Lb t`'L'w'Q P'Z'r`'f'K c'k'v'k'v' w'k'í' i`'w'U'bg'w'd'K'f'v'te eB bv e'is eB'tqi b'v'g w'c'b't'b'i m'g'e'n'w'Z'r'c'i Z'v P'j t'Q| Avgvi K'v't'Q e'v'i'v'v B g'tb n'q h'v'i eB'tqi I c'i Av'M'h' t'bB, t'j L'K w'p't'b t'b'q'v'i g'tZv M'f'xi w'R'Av'm I t'KSZ'j' t'bB Z'vi c'k'v'k'K n'l'q'v t'K'b c'0'q'R'b| Z'v't`'i D't'f'k`' h'w' GB n'q th g'j`Y w'k'í b'v'g GKwU c'0Z'v'b P'v'j'v'te Av'i w'K'Qz Av'q t'iv'R'M'i K'ite t'm'tZv Z'v'v t'g'U'i m'vB't'K'j w'K'sev m't'm'R c'0't'Z'i K'v'i L'v'v'v `w'c'b K't'i Av't'iv f'ij f'v'te K'itZ c'v't'i| w'K's' th g'v'b'f'liv ৱে j ÷ t ÷ cm Gi g'tZv eB c'k'v'k' K't'ib Z'v'iv m'v'Z'K'v'i A't`'eB w'b't'q f'v'teb Ges Z'v't`'i B n'l'q'v m't'R eB'tqi c'k'v'k'K| ৱে j ÷ t ÷ cm-Gi c'k'v'k'v'v K'Z'e'f'f'N Av'c'b'v't`'i t'K Av'f'v'b`'b|

t'j L'v't'j'w'Li GB P'w'ak e'Q'i a't'i g'v't'S g't'a'B w'K'Qz c'v'f'í K m'g'v't'j v'P'v'v R'v'Z'x'q K'v'R K'itZ n'tqtQ| Av'i t'm'B K'v't'R GB P'w'ak e'Q'i a't'i B w'b't'Ri `Z'v'i w'Z'b'w' b'w'Z Awg t'g't'b P't'j w'Q| c0_gZ L'v'iv e'v A't'h'w' eB w'b't'q t`'w'U e'q'v'b K'itZ b'v w'f't'q Ggb eB Av't'j v'P'v'v R'b' Awg M'h'YB K'v'i w'b| Awg g't'b K'v'i L'v'iv m'g'v't'j v'P'v'v m'g't'qi e'v't'R L'ip| w0Z'x'qZ eB'tqi c'0c` c'k'sm'vq Awg m'e'v'B D`'v'i t'K'b'v'v Awg g't'b K'v'i t'h'w'í t'j L'K't`'i t'K D'r'm'v'v t`'q'v'i c'0'q'R'b i'tqtQ| Z'te GB c'k'sm'v'i t'f'f'í Awg L'p D'Q'm'Z n'B b'v| Z'Z'x'qZ Awg eB'tqi Av't'j v'P'v'v'q 0'g'v'÷v'v'w'c'm'0 Ges ৱ'R'ub'q'v'm'0 k'á'0'q e'env't'i i t'f'f'í AZ`'s'í m'v'e'v'b Ges m'p'Z'b `w'k' h'v'tZ GB k'á'0'q h`_v't'h'w'í `v'b e'Z'x'z t'K'v'v'l e'e'úZ b'v n'q| GB k'á`_t'j'v h'íZ'í e'env'i K'iv'i g'v't'b n't'j'v m'g'v't'j v'P'v'v m'v'v'Z'`'i c'w'i'f'v'w'K k'á`_t'j'v'i Agh'p'v K'iv| th t'K'v't'b'v f'v't'j'v eB t`'f'LB D'Q'm'Z f'v'te w'P'r'K'v'i `i'í K'it'j GKwU g'n'r w'P'iv'qZ M's' m'v'g't'b Av'm't'j Z'LB Av'i w'P'r'K'v'i i R'b' K't'U `g`_w'k'te b'v| t'K'v't'b'v w'b'w'`'0 t`'k b'v e'is m'v'iv c'w'`_e'x'i K`_v'g'v'q t'i t'LB e'j'w'Q GKwU c'0'f't'b'v' 0'g'v'÷v'v'w'c'm'0 e'v ৱ'R'ub'q'v'm'0 K't'q'K'w'U e'v K't'q'K R't'ib

¹ †R. we. wC0-wj (1894-1984) Gi c'Y'v'g John Boynton Priestley| w'Z'v'b w'Q't'j b' GK'R'b w'e'L'v'Z B'st'íR J'c'b'w'm'K, b'U'K'v'i, w'P'í'b'U't'j L'K Ges w'e'w'e'm'í GK'R'b e'ú'j R'b'w'c'0' K`_v'K'v'i e'v Av't'j v'P'K|

tenk_v'tK b'v| Giv eo weij c'0'v'v'Z'i c'w'L| GBUKz e'j'v'i c't'i, Geri Awg m'p'w'í'š'í Z'f'v'te e'j'tZ P'w'Q th, ৱে j ÷ t ÷ cm GKwU c'k'Z 0'g'v'÷v'v'w'c'm'0 Ges c'k'Z f'v'te B G'w' GK'R'b ৱ'R'ub'q'v'm'0 m'v'v'v'Z`'t'Ki m'v'v'v'Z`'K'g'f'

G g'v'÷v'v'w'c'm'U h`_v'h`_f'v'te c'o'tZ I Ab'v'e'b K'itZ t'Q'U GKwU D'c't`'k Av't'Q| c0_gZ D'c'b'v'm'U `*Z G'K'ev'i c'to t'h'Z n'te `i'ay N'U'b'v`_t'j'v R'v'v'i R'b'| G'ic'i `x'N'0'g'q e'e'v'v'b b'v w'b't'q w'0Z'x'q'ev'i D'c'b'v'm'U w'b't'q e'm'tZ n'te Gi Aw`g`_3'v'i `f` t'b'q'v'i R'b'| `ß K'v'i't'Y D'c'b'v'm'U'i e'oZ'i Ab'v'e't'bi R'b' G'w'U'B m't'e'f'eg c's'v'| c0_gZ GB K'v'i't'Y th, ৱে j ÷ t ÷ cm Am'v'v'i Y H'k'h'0'q GK b'v't'i w'f'f'| w'd'K'k't'bi n't'i K'i K'g t'w'R'v't'U'P' g'v't'S G GK Ab'i K'g k^3 e'v`v't'g'i c'w'w's| w'0Z'x'qZ G'w'U Ggb GK D'c'b'v'm t'h'U t'j L'v'i m'g't'q t'j L't'K'i c'w'i K'í b'v'B w'Q'j G'í K'g th G'w'U c'o'tZ e's'tZ I D'c't'f'v'M K'itZ n'te A't'b'K `f'í't'i e'v a'w't'c| Gi m'v't`_ Z'j b'v'q Av'v'v t'h'Z c'v't'i `u'w'b't'k'i t'm'B K'w'm'K t'U`_U 0't`_v'b w'k't'v't'Z (Don Quixote) h'v'tZ i'tqtQ `f'í't'i c'i `f'í't'i A`_0'í Av'q'w'b Ges th M's` h`_v'h`_f'v'te c'o't'j c'v'K m'em'g'q B t`'L'teb w'Z'v'b c'v't'v'i c't'e'v'w' w'Q't'j b' c'v't'v'i c't'i Z'v t`_t'K Aw'a'K'Z'i Av't'j w'k'Z GK w'f'f'v'v'K|

ৱে j ÷ t ÷ cm Dcb'v'm'U't'K Awg e'j'tZ P'v'B 0'c'Z'x'K'x K'v'v'v'b'0'i (Symbolic Action) GK P'g'r'K'v'i D`'v'v'i Y| B`_v'b'x' D'c'b'v't'm c'0'Z'x'K'i e'env'i w'b't'q A't'b'K K`_v'í'w'Q Ges c'w'Q| Avgvi w'K'Qz f'v't'j'v I t'h'w'í e'úZ Z'v't`'i D'c'b'v't'm w'e'l'q'w' tek k'0'g'i m'v't`_ P'P'f' t'P'v'v K't'i h'v't'Q'b| w'K's' t'e'w'k'i f'v'M t'f'f'í t'B h'v' t`'L'w'Q Z'v n't'j'v t'K't'K'i M'v't'q t'h'g'b e'v'v'g t'M'0`_v't'K D'c'b'v't'mi M'v't'q t'Z'g'b `f'q'K'w'U e'v'v'g t'M'0`_ Av't'Q g'v'í| G`_t'j'v't'K Awg w'K 0'c'Z'x'K'x K'v'v'v'b'0' (Symbolic Action) e'j'tZ P'v'B'v'b| c'0'Z'x'K'x K'v'v'v'b e'v c'0'Z'x'K'x D'c'b'v't'm Gi c'0'Z'w'U m's'N'U'b't'f'f'í (setting) c'0'Z'w'U N'U'b'v' Ges c'0'Z'w'U `i`'Z'c'Y'e`'`'I w'e'l't'q'i c'0'Z'x'K'x M'f'xi Z'v, Z'ir'c'h'0'í g'j`_v'K'te| Ggb Z'ir'c'h'0'í GKwU D'c'b'v'm't'K'B c'o'tZ n'te, e's'tZ n'te Ges D'c't'f'v'M K'itZ n'te w'e'v'f'v'e`'f'í't'i| Ave'v'i G'w'U't'K i'f'c'K K'v'v'v'v'i (Allegory) m'v't`_ w'j' t'q t'd'j'j' P'j'te b'v| i'f'c'K K'v'v'v'b e'v i'f'c'K D'c'b'v'm G't'K'ev't'í B Ab'v'K'í'f'x'q Ges c'v't'v'i k'0' t`_t'K c'0'c'Z'w'e'n'x'b GK a'í't'bi m'v'v'v'Z`'K'g'f' i'f'c'K D'c'b'v't'm D'c't'i `i'ay GKwU g't'L'v'k c'i v't'b'v`_v't'K| g't'L'v'k'w'U Z't'j' t'd'j'v'i m'v't`_ m'v't`_ Gi m'e'w'K'Qz D't`_v'g'f'v'te t'e'w'i t'q Av't'm Ges h'v' t'e'w'i t'q Av't'm Z'v t`_t'K t'Z'g'b e'o c'0'v'b I Z'v'v'i w'K'Qz v't'K b'v| i'f'c'K K'v'v'v'b'tZ t'j L'K c'w'f'K'i K'v't'iv B g't'bi D'c'w'i Z't'j i' e'v B't'i Av'i t'Z'g'b w'K'Qz e'env't'í i`_v't'K b'v| R'x'e'b I g't'bi M'f'xi i'n'm'g'q A's'í R'M'r t'm'L'v't'b Av'g't'j B t'b'q'v' n'q b'v| c'f'f'v's'í't'í c'0'Z'x'K Av'g't'í A's'í R'M'r I e'w'n'R'M'r't'K c'i`_ú't'i i m'v't`_ R'f'o t`_q| c'0'Z'x'K'i R'b'B n'q t'm'B M'f'xi Z'v'q th M'f'xi Z'v'q Av'g'iv `b'w'`_b e'v`_f'e'Z'v'q t'c'w'Z'Z c'w'i b'v| c'0'Z'x'K'x w'k'í e'v m'v'v'v'Z`'K'g'f'e'Q't'í i c'i e'Q'i A't`_f'P' R'M'r Av'g't'í i m'v'g't'b Z't'j a't'i Ges K'L't'b'v B g't'b n'q b'v th P'ov's'í `f'í i c'h's'í Av'g'iv t'c'w'Z'Z t'c't'i w'Q| t'm R'M'r t'h'b Av'g't'í i t'P'Z'b R'M'r t`_t'K Av't'iv `f'í M'f'x'í| G'gb B G'K'L'v'v'v c'0'Z'x'K'x D'c'b'v'm ৱে j ÷ t ÷ cm|

˘vkθK I mwnuZ˘K mf˘Zvi wegl n˘q I Vvi K_v etj b Zv˘i i mKjθKB Zv˘i i
 tmB ejvi Rb˘i gLvtcwf n˘Z nq mf˘Zvi nnuZqf i i KvθQB| gnr eb˘i i (Noble
 Savage) cksmq K_v etj θQb i ˘tkv Ges tm ej vi Rb˘i Zvi ˘i Kvi n˘qθQ GKRb
 eB cθkvK vnb GB mf˘Zvi ˘vb Ges tm K_v tkvbvi Rb˘i ˘i Kvi n˘qθQ wkvfjZ
 cWk Avi Zivi GB mf˘Zvi ˘vb| cj MMu BD˘i wccq mf˘Zv tQto tM˘j b ˘wY
 mVt˘i ZvnuZ˘Z wK˘S ZvnuZ t_θK Zvi hv ARθ n˘jv Zv KvθR j vMv˘Z ZvθK
 wofPkyj n˘Z n˘jv c˘wi tmi wP˘i M˘jvwi Ges c˘wi tmi wP˘i e˘emvq˘i i I ciB|
 wV. GBP. j˘iY GB mf˘ZvθK AθB Mvj g˘ K i t j b Avi Zvi Rb˘i ZvθK e˘envi
 KiθZ n˘jv GB mf˘Zvi Kvi Lvbiq Drcw˘Z KvMR Ges GB mf˘Zvi gj Yh˘Sj
 Zte mf˘ZvθK N˘Yv K˘i GB mf˘Zvi eB˘i ˘vKθQ Ggb gvb| Aek˘B wQj Ges
 AvθQ| wK˘S Zv˘i i m˘uθK˘Avgiv wKQB Rmb bv Kvi Y Zviv GB mf˘Zv t_θK nvRvi
 gvBj ˘θi tKv_vl GK gvuI N˘i eθm n˘B Z˘j Ajm mgq KvUv˘θ Ges Zviv
 Avgv˘i i Rvbi ejθq KLθv Avmte bv| mf˘Zvi wFZ˘i t_θK mf˘ZvθK w˘v
 Kivi GB Ppuk mgm˘v m˘uθK˘KvθcθS˘i θqi Aek˘B I qmKenvj wθtj b| m˘v wZK
 Buznm t_θK ˘i i K˘i ˘i AθPv Rm˘Zi āgY Kvnub ch˘S˘i wewfθRv˘Zi t j Lv
 wj tL wj tL KvtcθS˘i θqi GB mgm˘v m˘uθK˘mg˘K I qmKenvj wθtj b| Zte Zvi
 m˘v eav wQj wZvb mivmwi e˘e˘g˘j K w˘v cksmw wKQB wj LtQb bv| wZvb wj LtQb
 GKwU Dcb˘vm| GKwU Kve˘ag˘p cθZkx Dcb˘vm| Avi wZvb GLvθb ˘i ay AZ˘Z
 mgθqi gθa˘ āgY KiθQb bv| wZvb āgY KiθQb GKB m˘v_ gvbθi i A˘S˘i i vθR˘i |

GB āgθYi ga˘ w˘θq Avgiv gθbi tMwaj Avv˘i j KwqZ e˘i vRi gθS tcsθvB|
 Avgiv AvθM t_θKB Rmb AθB w˘lθq AvMθx Ges AθB t˘k āgY Kiv gvb|
 KvtcθS˘i θqi i eev wθtj b divm, gv wθtj b i vnkqvb Ges Zvi teθo I v wKDev
 n˘fvbvq| wZvb thme t˘θk Rxeb KvuθqθQb Zvi gθa˘ AvθQ wKDev, tgv_ tKv, d˘Y,
 t˘ub, tej wRqg, nj ˘vU, h˘i˘v˘o, evi gWv, n˘Buz, Av˘R Ges t˘fθRθqvi ˘i
 cθZ˘S˘i Aθb| GB tkl t˘θk Zvi m˘v_ t˘Lv n˘qθQj tmBme b˘x cvno R˘jz i
 m˘v_ h˘i˘v˘i eYθv Avgiv θv j ÷ t ÷ cmθ- G cvB| wZvb hLb Mfxi Af˘S˘i θi
 GBme t˘θk eim K˘iθQb ZLb tmLvKvi gvb| t˘i tPθq Mfxi Ab˘v˘vθb eim
 K˘iθQb tm t˘θki b˘x cvno eb SoS˘Av m˘hθp q m˘hθp I BZ˘vKvi cθKwZK
 cθYv˘bvi gθS| GuθB tmB RMr thLvθb BqθO i mvgmK AetPZb (Collective
 Unconscious) Ges Avgv˘i i gvbwmK DEi wKvi mgθni i vRKxq eim| GLvθb
 cvl qv h˘te θwbgθi (The Amina) gθZv BqθQvb AvθKθvBcmgθ h˘i˘v˘i Rb˘i
 n˘qθQ gvbθtK wθq gvbθi kvkZ Kvθj i AwF˘AZv t_θK Ges hv GLvθb GK
 Rv˘j KwM˘Z n˘Vr Avtj wKZ n˘q DV˘Z cv˘i thθnZ˘tm D˘v AvθM AetPZbi GK
 Rv˘j ˘v˘i e Mfxi Zv t_θK| m˘vZ˘A Zvi Rswj m˘v_x tivRwi I θK th Zvi ˘g˘i_
 wKsev Zvi wDBqθK˘p m˘vZ˘b gθki tPθq AθB teik Avθt˘Mi Avi Avcb gθb K˘i
 Zvi Kvi Y ˘i ayGB bq th tivRwi I Ab˘˘Rθbi fvbvθv Zv t_θK ˘i i | eis Zvi
 tPθq eo Kvi Y GB th, tm GKB m˘v_ mr Ges tmev vq˘, webq˘ Ges wecj
 DòZvq F˘| GB ˘Y_θj vB tivRwi I i w˘lθq tkl K_v bq| t j LK Zvi FRymi j

brix Aeqθi gθS gZ˘K˘i Zj θZ cθvm tctθQb BqθO i বর্ষিত ও বিদ্যেয় Z θv
 Avmbgθi (The Amina)| Gi ga˘ w˘θq wZvb Ltj w˘θZ tctθQb m˘vZ˘A i
 tFZ˘i i Mfxi AetPZbi θvi Ges Gθb w˘θZ tctθQb Zvi AvZ˘i cwi cθj| wK
 hLb m˘vZ˘A RvθZ cvtj b th wZvb tivRwi I θK nwi tθQb ZLb mf˘Zvi
 cvθv cxov-e˘_Zvθv Avevi ZvθK f˘lY kw˘θZ tctθq emtj v|

tivRwi I i Pwi θT AvθQ Avi I wKQθ| tm Avi I wKQθ H Mfxi R˘jz i Rxeθbi avivq
 I AvPθi | tmLvθb gvbθi v cθKwZi tKvθj gv˘l KθqKwU tKθtj i Dci wofP K˘i
 Rxeb AwZemZ K˘i | tmUv Ggb Rxeb thLvθb gθbi AetPZb I tPZbi gθS
 Kwθb t˘jθn cθPxi tθB eis AvθQ ˘θqi gθS inm˘gqZvi Mfxi Zv| Rxeθbi GB
 c˘vUvθcθi vUv Avb˘i | Gi cθZwU KvθRB thb AvθQ AvPθi i A_θ GK
 evBθw˘j q mij Zv I Mfxi Zv hvi meUKz˘i vRwi I i H θAvi I wKQθK cwi cY˘K˘i;
 cYθ˘K˘i | G K_v i cθq Avw Dcb˘vm t_θK AθB D˘v w˘θZ cvi Zvg| wK˘S
 ˘vK, cvK wθRi Jrm˘K˘i t_θKB GKU˘i t˘l wθK| tivRwi I i GB Rxeθbi
 meWKB m˘vZ˘A i e˘_θ eU˘v Rxeθbi Pıg D˘v i vθc| Dcb˘vm m˘vZ˘A i m˘v_
 hLb Avgv˘i i cθg t˘Lv nq ZLb t˘wL kn˘i Zvi w˘b KvUθQ tUθi wZvq,
 wθtj ˘i h˘SθwZ˘Z, ÷ wI θZ Ges wZvb wj LtQb I i Kw˘K˘i θQb wAvcθbi ggθx
 Mvb Ges t˘LtQb eWl θq w˘θqUv˘i tıvevi mKvθj cθw˘Z AθB w˘b aθi Pj gvb
 wU Qwei Zvi Kv Zwj Kvq Zvi ˘xi bvg iθqθQ| R˘jz t_θK D˘v i nevi cθi ZvθK
 tmB Rxeθb Avevi wθtj Avm˘Z nq| G Rxeb ˘vq˘vθv Am˘v˘i veva Kivi GK
 Rxeb, GK A_θw e˘_Zv t˘vθai Rxeb, Kvi Y G Rxeθb iθqθQ tPZb I AetPZbi
 gθS GK wkvj t˘qj | G Rxeb gθbi Mvθb-Mfxi Rm˘θK t˘qj w˘θq AvUθK
 t˘q, AvUθK t˘q gθb wFZ˘i i Rv˘gq inm˘gq meWQθj d˘j Dcwi Z˘j i gbwU
 GLvθb eU˘v I A_θw|

w˘lθq Avgiv Avθv GKfθv ejθZ cwi | Avgiv ejθZ cwi th, Avgv˘i i bMi
 tKw˘K w˘k Kvi Lvθv I cθh˘i i mf˘ZvU μgrθq ˘i ay e˘_Zvi w˘θK AvM˘θQ G
 Kvi θY th GB mf˘Zv wK˘i e˘e˘vq Avgv˘i i gθbivθR˘i Mfxi cθBgwi
 Avb˘˘θj vi Pm˘v c˘Y KiθQ t˘θKθw i Avb˘˘θg b Mmθt˘Nvov, tıwI tUw wfk b
 Ges G RvZxq M˘v˘j x mi Avgw θv i v n˘m˘K i e˘vciw n˘jv GLvθb th, Avgiv
 GKBm˘v˘_ GB mf˘ZvθK N˘Yv i Kwi Avevi mf˘Zvi GB mvgMθ_θj vθK Avb˘˘i m˘v_
 e˘envi i Kwi | GB W˘v i w˘lθq Avgv˘i i e˘e˘e˘ n˘jv Avgiv cθh˘i i cθh˘i MZ
 mvgMθK A˘θKvi Kwi bv| Avgiv ˘i ay ejθZ Pıv GB_θj vθK AmθvKvi w˘θZ nte
 GgbUv bv| Avgiv ejθZ Pıv Avgv˘i i gθbivθR˘i i w˘θK ˘i ˘Zi bv w˘θq G_θj vi
 wQθb Avgiv AθB teik A_θXθj tθj wQ| d˘j cθBgwi Avb˘˘θj vθK ˘i ˘Zi bv
 w˘θq wK˘i t˘θKθw i Avb˘˘θj vi m˘vθv emθq GB mf˘Zvq GK ˘θhθMi AvAv
 t˘qv n˘θQ| d˘j w˘b w˘b evθQ e˘_Zvi n˘vKvi, evθQ Rxeθbi A_θwZvi
 Dcj wā, MθQ gθbi Z˘vθv Abvθe I AvθM_θj vθK t˘vZv Kivi tPθv Ges t˘vθcwi
 gθtK bv t˘vθv tPθv| Giv mKθj wθtj ˘Zwi KiθQ Avθt˘K Avgv˘i i GB mf˘Zvi
 meθ weivRZ wKUZv, meθ weivRZ ai-gvi-KvU-Gi wPrKvi | bZbZi fqθi

hšcwmZ w`tq G mf`Zv ZvB miv4Z n`t`Q| GLv`tb g`y`Y RMtZ Ges AwlWl -wRqvyj
 RMtZ ZvB alRvqx AveRbvi cPvi n`t`Q| emij Kvi nvtZ exviv ZvB w`b`h`f`ZZ
 n`t`Q| GmeB GK aitbi c`Z`tkva| mf`Zvi DEiwaKvi ewAZiv tLv` mf`Zvi
 DctiB G c`Z`tkva w`b`t`Q|

Asf Z GKk eQi ntjv K_vmmwZ` Avgv`i mgvRi K_v ej tQ| Uv` j ÷ t÷cm0
 Avgv`i mgvR l mf`Zv w`l`tq wj`wLZ Dcb`v`mi `tj` GKwJ gtb ivLvi gtZv bvg|
 Kvrcf`st`i qti i GB m`x`ZA, th Mnxv R`tj` tc`v`Q m`okxj Zvi kv`k`v`x` Asf MZ
 hv`l`wJ Abf`e` Kti tm mgvqi w`c`Q`tb tc`S`v`tbv tKv`tbv Amvavi Y gvbyl bq- tm gj Z
 Av`c`b` Avwg th tKD| Zvi ga` w`tq Avgiv Aw`e`vi Kwi Avgv`i Asf MZ RmR|
 Avgiv tmLvtb t`L`Z` cvB Avgv`i eZ`v`b mf`Zv KZUv `t`LRbKiKg
 AfveM`f`| Aek`B` Gi ga` w`tq Kvrcf`st`i qti Avgv`i ej tQb bv th, Avgiv l
 thb Ggb Mnxv R`tj` w`tq tKv`vl evm Kitz`i`i` Kwi| eis Abj`v`v`bi Mt`i`i`
 ga` w`tq G Mt`i`i` F`x` eqvb Ges Kwi`K` c`Z`x`KawgZvi ga` w`tq w`Z`b Avgv`i` t`K`
 w`t`g`v`w`Z` Kti tQb Ges Avgv`i` Pj` gv b mf`Zv l mgvRRxetbi GKwJ ZvK j`v`w`tbv
 mgv`tj` vPbv Avgv`i` mvg`tb` Dc`v`cb` Kti tQb| G Kvi`t`y` w`K`O`tj` vK hviv G mf`Zvi
 kvw`st`i` tZ` m`š`o` Zviv G eBw`t`K` Avej`xj` vq` Q`v`o` t`d`tj` t`q`vi` Dc`thv`Mx` gtb` Kti`b`|
 `k` eQi AvtM Ggb GKbR`tbi mvt`_ Avgvi t`Lv` n`t`q`Qj` |

Avevi GKBiKg fj` Kti tKD tKD etjb th, eBwJ th-h`x`i` ci` wj`wLZ` n`t`q`Q`
 tmB h`x`i` cieZ`P`mgvqi Rb` c`h`v`R` w`nt`m`te` wj`wLZ`| Awg ej`tev` Dcb`v`m`U` H`
 mgvqi tP`tq` eis eZ`v`b` mgvqi Rb` Avt`iv` teuk` ev`f`e`| Aek`B` Awg ej`v`Q` bv`
 th, G M`š`i` tKv`tbv` t`w`l` t`b`B`| D`v`ni`Y` w`nt`m`te` GKUv` t`w`l`i` K_v` Awg ej`t`Z`B`
 PivB| w`e`k`l` Kti m`x`Z`t`Ai` D`x`v`t`i` ci` t`_t`K` Gi me`_tj`v` Aa`v`tq` tj` LK` thb` tek`
 Zvov`v`v`ov` Kti BwZ` Uv`b`Z` P`r`v`Q`b` Ggb`lv` gtb` n`t`q`Q`| Z`te` ev`i`ev`i` c`v`B` Avgvi`
 w`f`i` w`ek`p`m` Uv`` j` ÷ t÷cm0` GKwJ` gv`v`i`w`M`| GK` Hkx` f`v`e`b`v`t`K` Amvavi`Y` kv`v`t`Z`
 i`j`v`r`f`i` w`i`Z` GK` w`Piv`q`Z` Dcb`v`m`| t`kl` g`v`t`Z`K_v`Uv` Awg` GKUv` Ab`f`v`te` ej`t`Z`
 PivB| Avtj`tnv` Kvrcf`st`i` qti` Avgvi` tP`tq` `k` eQ`i`i` tQ`v`| Avgiv` e`f`oviv` mvavi`YZ`
 R`v`b`q`i` t`i` c`k`smv` Kitz` c`w`i` bv` Ges` Kwi` bv` w`K`S` gvbyl` Kiv` t`c`t`Z` i`b`K` Awg`
 w`Pr`Kvi` Kti` ej`v`Q` c`k`k` GB` Dcb`v`m`U` hv` Awg` wj` L`t`Z` c`v`i`Z`v`g`f`o`

[Abep` : m`e`v` K]

Kvrcf`st`i` qti i KtqKwJ MŠ I c`v`w`K` Z`E`_Zvj`vk` gvbt`e` `a`e`b` `v`cva`v`q`

Avtj`tnv` Kvrcf`st`i` qti (1904-1980) w`O`Z`xq` c`R`t`b`f`i` w`K`D`evb`| Zvi` ev`ev` w`Q`j`b`
 diw`m` `c`v`Z`w`e` `Avi` gv` i`k`x` e`v`t`j`w`i`bv`| Zvi` g`ta` `bv`w`Q`j`v` Bw`Q`v`b` i`^3,` bv`-ev`
 Av`w`d`K`v`e`v`m`x`i` i`^3`| w`b`t`R` w`Z`w`b` i`a`y`m`S`M`x`Z`Z`E`j`e` `B` bb, `q`s` m`S`M`x` i`P`bv` K`ti` t`Q`b`-
 wj` t`L`t`Q`b` w`K`D`ev`i` m`S`M`x`Z`i` Bw`Z`v`m`-` Avi` m`S`M`x`Z`i` m`t`1/2` Zvi` w`b`w`e`o` Nib`o`Z`vi` w`P`y`
 cv`l`qv` hv`q` Zvi` M`f`-Dcb`v`v`m`l,` th`L`v`tb` w`Z`w`b` e`e`n`vi` K`ti`b` w`e`y`c`v`Z`w`e`y`
 ōj`v`B`U`t`g`v`w`d`c`d` (`tc`S`v`t`c`b`K,` Ave`E`,` Hk`h`g`q,` e`u`-f`i` `v` `β` m`st`h`M`)| w`K`S` e`p`x`R`x`
 w`nt`m`te` Zvi` Ggb`-t`K`v`tbv` Av`Z`w`f`g`v`b` w`Q`j`v` bv` th` w`Z`w`b` Rb`M`Y` t`_t`K` ev` iv`R`b`w`Z`
 t`_t`K` `t`i` m`ti` v`K`teb,` Ggb` K_v` t`K`v`tbv` b`B` w`Z`w`b` f`v`teb`v`b`| i`a`y` Zv`-B` bq,
 w`K`D`ev`t`K` `v`ax`b` l` mgv`R`Z`w`e`S`K` Kti` t`Z`v`j`v`i` `c`v`w`Q`j`v` etj` `Z`t`c`E`E` n`tq` c`Z` `q`
 iv`R`b`w`Z`Z` Ask` w`b`t`q`Q`b,` Avi` tm`R`t`b` 1928` m`v`j` Z`v`t`K` t`R`tj` th`t`Z` n`q`| tm`-
 mg`q` w`Z`w`b` Av`t`d`v`-w`K`D`evb` Av`t`v`j` t`b`i` m`t`1/2` t`K`e`j` th` Nib`o`f`v`te` R`w`o`Z` w`Q`j`b` Zv`-B`
 bq,` wj` t`L`w`Q`j`b` Zvi` Av`w`d`K`v`i` Dc`v`v`tb` f`iv` K`w`e`Z`v,` ō`K`v`j`v` m`Siv`M`o` b`v`t`g` GKwJ`
 A`t`c`iv`l` wj` t`L`w`Q`j`b` th`Uv` c`v`i`x`Z`I` Ab`j`o`Z` n`t`q`Q`j`v,` Avi` wj` t`L`w`Q`j`b` Av`t`d`v`-K`evb`
 Dc`v`v`b` m`S`e`j` Z` GKwJ` Z`_g`q` Dcb`v`m`-` *GKtq`-Bqv`e`f` !!*|

GKtq`-Bqv`e`f` !!

Avtj`tnv` Kvrcf`st`i` qti i c`v`g` MŠ` *GKtq`-Bqv`e`f` !!* Av`t`d`v`-w`K`D`evb` Dc`v`v`b` m`S`e`j` Z`
 GKwJ` Z`_g`q` Dcb`v`m`| GwJ` 1933` m`v`j` A`t`b`K` d`t`U`v`P`I` m`t`g`Z` c`k`v`w`K`Z`
 n`t`q`Q`j`v`| Av`t`d`v`-w`K`D`evb` R`x`e`b`h`v`v` w`l`t`q` G` Dcb`v`m`U`t`K` GLb`l` c`v`q` `w`j` t`j`i`
 gtZv` e`e`n`vi` Kiv` P`t`j,` hv` l` GB` Dcb`v`v`mi` i`P`bvi`w`Z` Zvi` cieZ`P`M`f`-Dcb`v`v`mi`
 tP`tq` G`t`K`e`r`i`B` Ab`i`K`g`| GB` t`Q`v`E` Dcb`v`m`U`i` (e`i`sv`j`v` Ab`ep`v` `hvi` bvg` n`t`Z` c`v`t`i`
Rq`-Rq`Kvi` GKt`q`i`i`) c`v`g` L`m`ow`l`i` bvg` Kvrcf`st`i` qti` Ab`f`v`te` t`f`t`e`v`Q`j`b`:
nvi`v`bvi` t`R`j`L`iv`v,` 1-9` Av`M`o`,` 1927| c`v`i` Kvrcf`st`i` qti` GB` e`B` Av`i` c`k`v`k` Kitz`
 P`v`b`v`b` (hv` l` GLb` Zv` Zvi` mg`M`o`i`P`b`v`m`S`M`o`ni` Asf` f`P`),` Kvi`Y` Zvi` gtb` n`w`Q`j`v`
 hv` l` GB` Dcb`v`m` w`Z`w`b` Ggb` t`j`v`K`i` i` w`b`tq` wj` t`L`t`Q`b` hv`i` i` w`Z`w`b` t`Q`j` t`e`j`v` t`_t`K`B`
 w`P`b`t`Z`b,` Z`e`j` Zvi` gtb` n`t`q`Q` w`Z`w`b` Z`v`v`i` g`t`b`i` av`Z`Uv` w`K` a`i`t`Z` c`v`t`i`b`v`b`-` w`K`S`e`v`
 Z`v`v`i` R`x`e`b`h`v`cb` d`w`l`t`q` t`Z`v`j`e`v`i` R`t`b` th`-f`v`l`v` `i`K`vi,` tm`-f`v`l`v`l` Z`L`b` w`Z`w`b`
 Av`q`E` Av`b`t`Z` c`v`t`i`b`v`b`| G`-K_v` Z`e`y`Z`K`v`Z`f`v`te` m`Z` th` Kvrcf`st`i` qti`i` GB`
 Dcb`v`m` w`K`D`ev`i` K`v`j`v` gv`b`l`t`i` m`S`w`Z`t`K` M`f`x`i` gg`Z`v` l` m`S`t`e`b`k`x`j` Zvi` m`t`1/2`
 d`w`l`t`q` Z`t`j` w`Q`j`v,` w`K` th`-K`v`R`Uv` Kitz` tP`t`q`Q`j`b` Bw`Q`v`b`i` i` w`b`tq` Zvi` e`U`z`
 w`g`_t`q`j` Av`b`t`nj` Av`v`i`q`v`m` Zvi` `q`v`t`Z`g`v`j`v`i` `c`v`i`Y`K_v` (Leyendas de
 Guatemala) e`B`t`q,` ev` e`w`R`t`j`i` g`v`i` l` t` `Av`b`&`t`v`t` Zvi` *g`v`k`b`v`B`g`v`* Dcb`v`v`m`|

KvccCSÍtqi PwQtb b cWK thb `kR ntq I tV GB buUKxq gnZBvq| wKš tKb GB `kUv mi vmi Pvŋ| t Lv Ri`wi, Zvi evLv wKš cŌVj bq- i aytkl cOwqZ GKwU BwZ AvtQ Zvi | thb tKv_vl GKUv wŌav AvtQ Zvi | GLbl cŋvcvni cŋj vfB KvUtq DVtZ cŋi bwb thb Atpbv wRwbmK wPbtq t`evi, Avevi AvFwMvi (avant garde) Kyjvcvmo gtbvŋtēi wtkl GKUv Urb AvtQ- thb tft½ wtz Pvb GB AvbMz | cti, 1979 mtj, KvccCSÍtqi eBwli cpgpYi mgq etj wQtb b:

ŌRvZxqZver`x ntev Avevi tmB mt½ ŌAvfMviŌl ntev- wKš tKgb Kti, tmUvB wQtb b cka. LpB KwB cKl mġn fbB, KvY me RvZxqZver`x `PZbB wbfP Kti Hwzn` ev cŋj tbi cŌZ tKvrb- GKIKg kbvi gtbvŋtēi lci, A_P AvFwMvi Prq, Aubevŋtē, cŋtj i tkKj tft½ tewtq AvmtZ |

wKš me wŌav mġn AubōqZv mtēl , GUv bv-tgtb Dcvq tbB th, KvccCSÍtqi B cŌg Dcbvġm tPŌv KtiwQtb b jwZb Avtŋw Kvi ms`wZtZ AwcKvi Dcw`wZtK mēyb RvrbZ, th-KvRvUv Abvqŋm, A_P we`šqKi mvdjt`i mt½ `ŋk cti wZwb mē Kti Zj tēb Zvi GB gZP iVRZj (The Kingdom of this World) Dcbvġm| ŌGktq Bqvŋ lŌ- Gi cti KvccCSÍtqi th GKwU Mj tjtLb Zv Atpk w b cti ŌMiiv t`j wZtq`ūv Mōšī Ašl fP nq|

tMiiv t`j wZtq`ūv

KvccCSÍtqii ctii tjLvi KrKšktji mt½ GKtq-Bqvŋ-! eBtqi iPbvKšktji cŌg tKvrb wj B Avgv`i Avi tPrtL cote bv| mwZ` ejtZ, G-eB tei`evi ci wKŌv` b wZwb Avi tKvrb Mí-Dcbvml tjtLwb| KtqK eQi ci wZwb hLb Avevi wj LtZ `ii` Kttj b ZLb fvvi gta` ev`ŋtēiB weKl wbgP ev ev`ŋtēi ŋeū cŌZwPġYi e`tj Zvi iPbvi KvWtŋ wbfP Kttj v mŌvB, AbmUvb, Awfhtēi `pŋ Mzī lci | mevBtK ZvK jwMtg w`tq cŌg th-Mí cKvkZ ntjv, tmUv ŌDrāmi wtkŌ (wfvqtn Av jv tmwvjvq)- hvi gta` mg tqi MvZ Zj Kvjvg ŌtUŋ Dj tUv wtk | MíwU 1958 mtj cKvkZ Zvi MíMōšī tMiiv t`j wZtq`ūv-tZ Ašl fP ntq cKvkZ nq | MíwU `ii` nq Avmtq`vi fvOb w`tq- eŋov-eŋov Rvŋ wmi w b th tkl ntq wMtgQ Zvi B BwZ w`tq Mí `ii`; GK Kttj v `vm- GLb tm eŋov _j_ tji- eŋm eŋm t`LtQ th-Rvŋ vīewotZ tm mvv Rxb KvR KttQ, wŋw`jv Gm tm-ewoUv tftŌ tdtj tQ- cti GLvB AbwKŌz Mov nte | Gi cti Zvi tPrtLi mvgtb dtU l tV AZvZ- wKš bv dvrke`vK bq, eZŋtēi gta` AZxtZi Sjk nVr Gm nvb w`tQ bv- eis Mīi cwi mtēi gta` mg tqi cŋi MvZwtkB Dīē t`qv ntq tQ- Kvnbxī mPbv Zvi gubtēi gZikhvq, Zvici axi axi Avgiv GwMtg (eis ejv fvjv, wcuQtb) hvB Zvi RbŋŋZ` GgbwK Zvi āfve`vK tcwi tq l AvtV AZxtZ, hLb tm wQtb b cĀftZ wejxb| nvj Kv Pj

Kvnbxī, iPbvi iwZ evivK,- A_ŋ `tmmv, UMeM, Nwŋŋ, D`Qj - Avgiv hZ AZxtZ GmB fviv ZB wcuQtb hvq- wKš Zvi cŌg Dcbvġmi GKwU `enkŌ` GLvB wQtb v, thUv wPi Kvj B Zvi tjLvq t`tk hvte- tm ntjv LpUv wli weeiY, AbptLi cĀxFZ Zwj Kv, hvi tcQtb Zvi th iaymhZwAwfhtēk wQtb Zv bq, hvi Dīk` wQtb v`wj-ntq-lVv-ev`ŋe, ūkŋn, gwZŋ | wK GB aipB mRxe ev`ŋeZv t`Lv hvte tMiiv t`j wZtq`ūv Mōšī Zvi ŌcjuZtKivŌ Mīi- thLvB wbtMŌ wv`vm cŋi KvQ t`tk cvwjtq wMtg Avkŋ tbq eŋv-cvntŌ, GK tmvcb `nvq; ZvK Zvov Kti GmWtjv cŋi wKwī KKī, wKš mtg tmB KKī B ntq l tV Zvi m`x, mv_x, mnPi | `RtbB cvwjtq tQ: Ai`Yi Avnġtb, `ŋxbZvi mŌvB- wKš thŋZwbtMŌ wv`vmU i tKvrb ivR`wZK `PZb` tbB, tKvrb `j ev msMvB tbB, `vKvi gta` AvtQ iayeb`- GK `ŋxbZvi `ūv, Avi Zvi `c`tc i t` fiv Bw`ŋgq kixi, ZvB mtg-mtg Avgiv j`ŋ Kwī Zvi AwZK webk | KKīwU eŋi Rxe etj B GKw` b eŋv KKī t`i `tj i mt½ wftŌ hvte, wKš Zvi AvtM Uu wQto w`tq hvte GB wv`vġmi | KvK etj mwZ`Kvī `ŋxbZv- wKsev `ŋxbZvī AvtMi chŋq hv `vK, tmB cŋŌ weŋvrf- KvccCSÍtqi Zvi iPbv evti-evti Zvi B Zvrch`vZwotqQb, thLvB Zvi ZwEK wPšīvi mġ GmTQ Kyj` gvkŋ t`tk, wektZ ŋj b tbtcvj tēi AvvīvB eŋgqvŌ (The Eighteenth Brumaire of Louis Bonaparte) t`tk, hvi Avi wUv wQtb v GBiKg:

tnMj GK`vB gŠl`ē Kti tQb th, weKwZnġmi AvZ `i`ZcV`me NUbv thb `yevi nvrī nq | tmB mt½ G K_vUv ejtZ Zvi fj ntqQj: cŌgevi AvtM weŋvMvšī bvUtki ifc, wZxqevti cŋmb wntēl `vZvi cwi etZ`Kumw`tqi; i tēmtq tēi e`tj j`ŋ v v | 1793-95 ŌcēZīŌ RvqMvq 1848-51 mtj i ŌcēZŌ; Ltŋvi e`tj fvBtcv | AvvīvB eŋgqvŋi wZxq ms`i YwUtK wntēi th-me NUbv mgvtek nj, tmLvB tmB GKB e`v`gnZ` t`Lv hvq | `ŋg BwZnm gvbl B i Pbv Kti etU, wKš wK Avcb LpKgtZv bq, wbtRt`i wbePZ cwi w`wZtZ bq, cŌ`ŌZ, AZvZ t`tk cŌÉ l AvMZ cwi w`vzi gta` | gZ ceŋj`l t`i mg`l Hwzn` RweZ tjtēi gv_vq `t`ŋcē gtZv tPtc eŋm `vK | GgbwK hLb gtb nq Zvīv wbtRt`i gta` l e`RMtZ wezienvatē, Z_v AfZce`Kvrb mŋi Kvtr cŌÉ ntq tQ, `eŋweK mskŋtī wK tmB ce`wjtZ B Zvīv AZxtZi fZ bwgtq Gtb wbtRt`i Kvtr j`wvvi Rb` evKj ntq l tV Ges Zt`i bvg, iYvmb l mvrM`vavi wbtq cw`exi BwZnvc tU bZb `k`wtk Kvj cR` Ōūtek l avi-Kiv fvivq Dcw`Z KtZ Prq |

[gvKŋ Gt½] m, Ōi PbvmsKj bŌ, cŌg LÉ, cŌg Ask, cŌwZ cKvkb, gt`v, 1977]

ÓAvWtívB e'tgqvtii óayGB AskUKB bq, cti t' Ltz ctev Zvi Avtív AtbK Ask Kvtc'f' t'qii w'p's'vi g'ta' l'z'c'úZ Rwo'tq AvtQ | w'K's' Kvtc'f' t'qii Mí -Dcb'vm'tK e's'tZ t'm'tj GB Zwi'EK KvWt'gv Qvovl Avtív GKUv m'f' g'tb ivLv Ri'wi | t'm'Uj b'vg Rv'yev' f'eZv |

Rv'p'v' f'eZv ev ev' f'ei KnK

GKevi nvBw'z'tZ hvevi Awf'ÁZvi weeiY w' t'Z w'tq 1943 m'tj Kvtc'f' t'qí Ótjv tiqjv g'v'w'f'tqvtm'ó K_v'Uvi D't'z'L K'ti'w'tj' b, hv'tK ZR'g'v'q evjv th'tZ c'ti-Óg'v'm'RK w'iq'w'j Rg'ó ev ÓRv'p'v' f'eZv | G'tK nq'tZv m'iv'm'wi t'Kv'tbv i'P'v'w'iz' ejv w'K n'te bv, eis GB'f'v'te f'LvB w'K n'te th' AtbK t'j' L't'Ki Kv'tOB ÓAv'tg'w'í Kv' ev' f'eZv'ó g'tb n'tq'w'tj'v BD'tiv'tci t'p'tq w'f'b'p' w'K's' Kvtc'f' t'qii D'w'we'Z Ótjv tiqjv g'v'w'f'tqvtm'ó AK'p'v' Av'K'v' t' t'K c't'w'b- Gi t'c'Q'tb GKUv t'Óv'e Bw'Z'v'm AvtQ |

i'f'q't'YB Av'tj' t'v'v Kvtc'f' t'qii m't'z' q'v'tZ'g'v'v' w'g' t'q'j Av'b'tnj Av'w'iq't'm'í t'Lv n'tq'w'tj'v c'v'it'Z- w'e't'ki 'k't'K | 'R't'bB ZLb Óv'f' w't'm'te c'ot'Z G't'm'Ób d'v'b't'm | Av'b'tnj Av'w'iq't'm'í w'z't'Kv'Ei M't'el'Yvi w'el'q w't'j'v q'v'tZ'g'v'v' t'j'v'KK_v, c'v'Y l' w'k's'e' w's'f' | Kvtc'f' t'qí l' Av'w'iq'm' 'R't'bB t'Óv't'v' 'U' l' k' t' t'K G'tj' Kx n'te, 'R't'bi t' t'KB w'ec'j' c'w'í g'v'Y w't'j'v w'e'f'f'eb'Zw'EK R'b't'M'w'ó- Z'v'tZ HK'm't'f' M'ú_Z GK'U' R'v'Z'x' t'f'c' Aw'e'v'í K'iv' c'k'w' w't'j'v R'w'j' l' m'g'm'v'm'j' | t'm-m'g'q' d'iv'm' m'v'w't'Z' c'iv'e' f'e'ev't' i' g'ig'v' Af'y'q' N'í'U'f'Q; t'R'g'm' R't'q'm' 'v't'K'b' c'v'it'Z, ÓB'D'w'j'v'w'm'ó t'j'Lv t'k'l | Kvtc'f' t'qí l' Av'b'tnj Av'w'iq'm' 'R't'bB' c'v'Y, i'f'c'K-D'r't'c'Ó'v, f'v'lv l' c'Ó'z'K'x' e'Á'b'v'í k'w'p't'Z w'ek'f'm' K'it'Z'b, G'K'b' m't'z' 'R't'bi' c'w'í P'q' n'tq'w'tj'v' K'v'g'v'K'í l' w'm'g'b'Ó' d't'q't'W'í i'P'v'í m't'z'- d't'q'W't'K' Z'v'iv' i'P'v'q' e'ev'ni' K'it'Z' P'w'Ó't'j' b, t'm'B' m't'z' w'K's' g'v'K'íev' l' 'e'z'w'e'K' Av't' v'j't'b' Z'v't' i' AM'v'a' Av'v' w't'j'v | GB' m'g't'q' c'v'it'Z' Z'Z'x'q' w'e't'k'f' g'v'b'j't' i' Av'tív GKUv Av't' v'j't'bi' m'f'c'v'Z' n'tq'w'tj'v: g'w'iz'Ó'K' t' t'K' G't'm'Ó't'j' b' G't'g' t'm't'R'q'v'í (h'v'í m'v'q'lv' w'k'l' w't'j' b' d'v'b't'm' d'v't'bv) Av'í t'm't'b'M'j' t' t'K' t'j' l' t'c'v'í t'm'í t'm's'N'í, Ges' G'iv' 'R't'b' w'g't'j' K'v't'j'v' g'v'b'j't' i' R't'b' GK'U' w'k'í Z'É' 'Z'w'í K't'iv'Ó't'j' b, h'v'í b'v'g' Ó't'w'w'p'w'ó- K'v't'j'v'Z'f'K' m's'w'Z'í t'K'b' t'it'L' t'w'w'p't'W'í g't'a' GK'w' t'K' t'h'g'b' w't'j'v' K'v't'j'v' is' m'e't'U' GK' a'it'bi' g'iv'g'v'v' av'íY'v' (h'v'í c'b'v' t'j' l' t'c'v'í t'm'í t'm's'N'í) Ab'w' t'K' w't'j'v' g'v'K'íev' x' w'e'z'w'x' w'p's'f' v'ar'iv' (h'v'í Z'w'EK' c'U' i'P'v'v' K't'iv'Ó't'j' b' G't'g' t'm't'R'q'v'í) | w'e'z't'ei' c't'í Kvtc'f' t'qí h'Lb' K'v'm' t' j'v'm' Av't'g'w'í K'v'm' -Gi' Aa'q' n't'eb' K'ev'q, ZLb' Av'ev'í G't'g' t'm't'R'q'v'í m't'z' Z'v'í N'ib'ó'Z'v' ev'ot'e- Ó't' t'k' t'd'iv'í Lv'Z'w' l' b'v'UK' t'j'v'í R't'b' K'v'm' t' j'v'm' Av't'g'w'í K'v'm' (Av't'g'w'í K'v'f'eb') t' t'K' c'j' 'z' n't'eb' G't'g' t'm't'R'q'v'í | P'w'e't'k'í 'k't'K' GK'w' t'K' t'h'g'b' Av'b'tnj Av'w'iq'm' R'v'p'v' f'eZ'v'í K_v' Z'j' t'eb, Kvtc'f' t'qí l' t'Z'g'v'b' m't'h'w'M' t'c't'j' B' e'j' t'eb' j'v'w'z'b' Av't'g'w'í K'v'í Ó'Av't'j' w'K'K' ev' f'ei'ó' K_v' | G'U'v' t'g'v't'UB' K'v'K'Z'v'j'

bq th, Kvtc'f' t'qii ÓGB g'tZ'q' iv'RZ'Ó' Av'í Av'w'í q'v't'm'í Ó'R'v't'í'í g'v'b'j'ó' f'U'v' eBB' t'ei't'e' 1949' m't'j' - Ges' j'w'z'b' Av't'g'w'í K'v'q' R'b'v' n'te' b'z'b' Av'v'v'í w'z'í |

ÓGB g'tZ'q' iv'RZ'Ó' eB't'q'í m'P'v'q' Kvtc'f' t'qí th-K_v' e't'j'w't'j' b, t'm'U'v' t'ev'w'q' G'Z'q'íY' g't'b' K't'í t'bev'í m'g'q' G't'm'Ó':

'K'v'h'Ó't'h' Z'v'í j'v'Ú't'c, f'v'eb'v't'm'í f'í'í, Z'É'p'e'v'v' i'x' l' Av'w'g, 'K'v'h'Ó't'h' G'L'v't'b' K'x-i'K'g' g't'Lv'g'v'L' 'p'p'f'v'te' D'cw'Z' B'w'Ó'q'v'b' Av'í w'b't'M'ó, 'K'v'h'Ó't'h' Z'v'iv' m'v'w'it'Z'K' Aw'e'w'í w'b'j' c'K'v't'k'í D'w'w'm' N'w'Ú't'q't'Q, R'b'v' w't'q't'Q' 'j's'f' -De'P' t'g'w' f't'm'v' (mestizo) m's'w'Z'í; Av't'g'w'í K'v- Z'v'nt'j' g't'b' iv'L't'Z' n'te' th- Z'v'í c'j'v'Y'c'v'v't'ni' m'R'x'e' av'í'v't'K' G'L'b'l' t'g'v't'UB' w'b't'k'l' K't'í t'd't'j'w'b' | ... [GB' g'v't' f'k'í] b'v'UK'x'q' N'U'b'v'ew'j' í Abb'Z'v, K'v' d'v'b't'm't'q'í K'n'K'f'iv' t'P's't'g'v'v'v'q' K'v'f'v'te' GKU'v' w'e't'k'l' g'v't'Z'g'v't'Lv'g'v'L' n't'q'w't'j'v' m'e' K'k'x'j'e, Av'í K'x-i'K'g' c'p'É' l' Z'j' K'v'j'v'g' w't'j'v' Z'v't' i' Av'Z'w'ek'f'm- G'm'e'w'K'Ó'B' K'v'nt'b'K' t'b' K'x-i'K'g' t'h'b' A't'j' w'K'K' f't'í' h'v'q, Av'í G-M'í'f'K' BD't'iv't'c' 'v'cb' K'iv' G't'K'ev't'íB' Am'e' n't'q' c't'ó | Av'í, m'e' K'n'K' m't'É'l, w'e'v'q'Z't'bi' t'Ó't'j' t'g't'q't' i' t'K'Lv'ev'í R't'b' i'P'Z' c'w'v'c'y' f'í'f'K'í Ab'k'w'j' Z' l' m'j'ew' Z' Av'v'w'q'K'v'í g't'Z'v'b' Z'v' ev' f'e' | Av't'g'w'í K'v'í m'g'w'Ó' B'w'Z'v'm' m'w'Z' Z'te' K'x, h'w'í Z'v' b'v' n'q' t'K'v't'bv' A't'j' w'K'K' ev' f'eZ'v'í K'v'j' c'w'Á'?

1937-G' t'g'v'nt'K'v'q' G't'm, m'e'w'K'Ó'z' t' t'L'í' t'b, t'P'v'L' aw'at'q' w't'q'w't'j'v' c'iv'e'v' f'e'ev't'í' c'q'M'e't' Av't' t'et'Z'w'í | t'et'Z'w'í t'f'ev'w't'j' b' j'v'w'z'b' Av't'g'w'í K'v'í ev' f'eZ'v' g'j' Z' B'v' R'v't'j' t'N'iv' K'n'K'v'Ó'b'p' Av'í Z'v'í g't'b' n't'q'w't'j'v' GB' K't'w'j' t'N'iv' K'n'K'x' ev' f'eZ'v' í'ay' A't'c'q'v'v' K'Ó't'í Av't'Q' b'z'b' K_v'K'v'í'í Aw'e'f'f'ei, w'b't'm's't'K'v't'P' h'v'iv' G't'K' f'v'lv'q' Aw'e'K'j' a'ev'í t'P'ó'v' K'í'eb' | f'v'lv'Z's'j' e'Ó't'j' 'k'w'm'Z' B'w'Z'v'm- e'w'f'z' t'K'v't'bv' e'e'v' h'w'í t' t'K' 'v't'K, Z'te' t'f'f'Ó-P'í' g'v'í K'Ó't'í w't'Z' n'te' t'm'B' Z'w's'j'K' c'x'w'z'-t'K'b'bv' k'v'm'K't'í' e'w'b'v'b' f'v'lv'Z's't'K' G'g'b' 'w'b'q'v's'z' w'be'Ó'K' f'í' t'í' w'b't'q' Av'm't'Z' P'v'q- Z'v'í Av'f's'f'í' M'f'x'í-t'c'ú' Z' K'v'W't'g'v' Av'm't'j' e'nb' K't'í' m'g'v't'R'í' l' c'ig'nt'j'í B'v'Ó'v- Av'w'Ó'v- w'e'w'ab't'l'a' | Kvtc'f' t'qí h'Lb' e't'j' b, G-M'í' w'K'Ó't'Z'B' B'l't'iv't'c' d'v'v' th't'Z'v' b'v, BD't'iv't'c'í c'w'v'c'y' f'í'f'K'í Av'v'w'q'K'v' 'Z'w'í'í th-í'w'z'w'w'Z' K'v't'K'S'k'j' f'v'lv'e'v't'K' Av'k'w'nt'm't'e' Lv'ov' K'iv' n't'q't'Q, Z'v'í m'e'w'K'Ó't'K' t'f'í'z'B' Av't'g'w'í K'v'í ev' f'eZ'v't'K' d'v'Ú't'q' Z'j' t'Z' n'te, ZLb' w'z'w'b' G'l' L'p'-G'K'U'v' Ab'p' í'v't'L'b' b'v' th' BD't'iv't'c'í G'v'v'w'b'l'j' f'v'lv' Z'v'í h'v'e'Z'x'q' A'w'Ó'w'Z'v'm'K' Z'w's'j'K' e'e'v' w'b't'q' w'K'Ó't'Z'B' B'w'Ó'q'v'b' Av'í w'b't'M'ó'í 'p'p'f'c'w'v'z't'K' d'v'Ú't'q' Z'j' t'Z' c'v'í'eb' b'v |

Kvtc'f' t'qí Av'í Av'b'tnj Av'w'iq't'm'í m't'z' c'í'q'v't'YB' w'g't'j' w't'j' b' t' t'g'w'í l'm' Aw'w't'j'iv'g'v'j'Z'v, Av'í ú'q'v'b' í'j't'd'v'í (1918-86) c't'í GB' av'iv'q' Av'm't'eb' c'v'iv' t'q'í Av'D' t'f'v' t'iv'q' ev't' f'v'm' (1917), K't'j' w'e'q'v'í M'w'e't'q' M'w'm'q'v' g'v't'K'í' (1927-2014), t'g'v'nt'K'v'í K'v't'j' w' d't'q't's'f' m' (1928-2012), Av't'R'w'U'v'í' w'j' l' t'K'v'Z'w'í' (1914-84), ev' w'P'w'j' í' t'v'v't'm' t'v't'v't'm'v' (1924-1996; A's'f' Z' Ó'í' R'b'x'í

du`v, hLb gvKv`vj - tm-GK vbtM0 mux`vm- diwmt`i wei`tx wet`in KtiwQtjv; wZxq Ask: diwv wez`tei mPbv t`tK GLvfb Kwmbx GtMvq 1802 Awā; Zvici 1820 mtj Avi wu`f`tdi cZb; Avi Dcb`v`mi mgwB NtU wu`f`tdi gZii Ae`emwZ ctiKvi weet`y| GB Pviw UKt`iv`K th`i`ayc`nt`zi mfb aji ti`tL`tQ Zv bq, aji ti`tL`tQ vbtM0 mux`vm wZ tbtqtj, th Pvi`tU AstkB eZgub| GBfvte HwZnmK Nubv tj L`tKi mpcwi KwZ web`v`mi gta` bZb GKwU AvqZb tctqtQ, tKbbv Avgiv tZv we`kl Kti wZ tbtqtj i tPvL w`tqB c`q me`tjv NUBv`K t`LwQ| BDt`ivc Avi AvwdKv- K`vni weqtb GB th, `B h`h`v`b c`iZc`q- wZ tbtqtj Zv`i` t`q`i`B thvMm`f | th`n`Z`v`b`R tm Kv`tjv, wK`S` tm tj bigu` `` tgm`Ri emoi mux`vml; mv`v`i` thgb tm Kv`tQ t`tK t`tL`tQ, tZgub Avevi c`jv`ZK we`t`in`x gvKv`v`tj i AvwdKx RMt`Zi i tm gubj | wK`S` Zvi t`tq`l e`tov GKUv msnuZm`f Av`tQ Dcb`v`tm, tKbbv GB g`Z`q i v`R`Z`bi c`v`b Pui`T gvKv`v`j, Ami wu`f`d`e`v wZ tbtqtj - Gi v`tKD bq, eis nvBwZ OxcUvB, th-Oxc O`R`tj i KvUv `vM0, OAvNv`Zi c`g`Y0, O`P`ig`v`i0, O`A`i`j`c`Z0, tmB i`v`v`v` b`v`UK`x`q w`b`_tj`v`q th-Oxc `u0 tKv`v`b i`f`c c`v`v`i, Aege c`v`v`i, c`v`v`S` t`P`o`v`q QUDU KiwQtjv|

tKb nvBwZ`K GB fvgKv w`tq`i`b Kv`c`S` t`q`i`? tKbbv K`v`ni weqtb i GB O`x`c`B w`g`t`k`w`Q`j`v` BDt`ivc, AvwdKv Avi j`w`Z`b Av`t`g`m`i`Kv| K`v`ni weqtb i Ab` A`t`b`K ti`S``a` S`j`m`v`b`v` O`x`c`i` g`t`Z`v`b` nvBwZ`Z`i` BDt`iv`c`i` t`j`v`f` Avi j`v`j`m`v` c`K`v`E` `v`b`w`e`K` i`f`c` t`c`t`q`i`Q`j`v`- c`Z`v`P`xi i v`R`v`k`q`Z`v`b`i` c`v`i`v`P`b`v`q, tmB-K`te`B` thgb t`f`t`e`i`Q`j`v` b`n`v`K`v`e` t`j`v`c` t` t`f`M`v`| nvBwZ`Z`i` G`t`m`i`Q`j`v` G`-`u`n`b`q`v`i` t`K`v`b`K`-`f`v`v`i, G`t`m`i`Q`j`v` diwv J`c`u`b`t`e`w`k`K, G`t`m`i`Q`j`v` B`st`i`R` m`v`v`R`e`v` | `v`m` G`t`m`i`Q`j`v` AvwdKv t`t`K`| w`Q`j`v`- t`e`w`k`i` f`i`M`t`K` t`g`i` t`d`j`v`i` c`i`- B`u`Q`v`b`l` | wK`S` nvBwZ`Z`i`B` c`l`g` D`c`u`b`t`e`k`e`v`t`i` wei`tx` g`v`_`Z`j` `w`o`t`q`i`Q`j`v` g`v`b`l` , j`o`v`B` K`t`i`w`Q`j`v` `v`x`b`v`i` R`b` , g`v`v`i` R`b`| G`g`b`K`x` nvBwZ`B` w`Q`j`v` , h`w`l`-e`v` `q`Y`-v`q`x` , t`b`n`v`R` m`v`g`w`q`K` , b`Z`b` R`M`t`Z`i` c`l`g` `v`x`b` O`x`c`- Z`m`i`v` t`j`f`i`Z`i`t`K` r`m`j`v` c`v`n`t`o` e`x` K`t`i` i`v`L`e`v`i` Av`t`M` nvBwZ` w`K`Q`K`v`t`j`i` R`b` `v`x`b` n`t`q`i`Q`j`v` ; `v`x`b` n`t`q`i`Q`j`v` A`m`i` wu`f`d`i`l` A`v`g`t`j` |

nvBwZi BwZnm Kv`c`S` t`q`i`t`K` t`K`e`j` w`i`q`v`j` Avi g`v`t`f`v`m`-G`i` m`st`h`v`M`-m`f`_t`j`v`B` L`t`j` t`L`v`q`v`b` , Z`v`t`K` t`w`L`t`q`i`Q`j`v` we`t`in` Avi `v`x`b`Z`v`i` we`f`b`e`i`f`c`l` | e`_`w`e`t`in` , e`_`w`e`t`v`| gvKv`v`j , e`K`g`v`b` , A`m`i` wu`f`d`| j`q`l` K`i`t`Z` n`e` , me`_t`j`v` we`t`in`t`KB` t`L`v`t`v` n`t`q`i`Q` AvwdKv t`t`K` D`r`c`m`U`Z` GK` Kv`t`j`v` mux`v`v`mi` t`P`v`L` w`th` , th`-c`w`i`K`i`b`v`i` g`t`a`B` e`v`f`t`e`i` K`n`K`i`f`c` `v`b`v` t`e`t`a` D`t`v`w`Q`j`v`| GB mux`v`m` t`j`L`v`c`o`v` t`k`t`L`w`b` , tm` w`e`k`l`m` K`t`i` A`t`j`S`m`K`i`K` , GB` g`t`Z`q` e`v`B`t`i`l` A`b` `t`K`v`t`b`v` R`M`t`Z`i` A`w`f`t`Z` ; Z`v`i` we`t`v`l`y` t`b`B` , tm` k`i`x`i` w`t`q` m`v`o`v` t`q` m`e`w`K`Q`Z`- wK`S` Z`v`i` Av`t`Q` A`b`f`v`Z` Avi` Z`t`L`v`o` K`i`b`v` , Avi` Av`t`Q` AvwdKv t`t`K` tm` th`-m`e` m`v`i` , w`e`k`l`m` , `w`o`t`K`v`Y` , c`j`v`Y`K`_`v` w`b`t`q` G`t`m`i`Q`j`v` t`m`m`e`- Z`v`t`i`B` `w`M`Z`e`v`x` i`f`c`_t`j`v`| Avi` mux`v`m` Q`v`o`v` t`K`B` e`v` t`e`f`S` `v`x`b`Z`v`i` m`e`f`v`x`b` A`_`w`e`t`in` Avi` `v`x`b`Z`v`i` A`_`w`e`t`in` U`v`b`v`t`c`u`t`o`b` M`w`R`t`q` l`t`v` GB` D`c`b`v`t`m`| mux`v`v`mi` m`t`z` Z`v`t`i` m`e`K`U`v`i` w`b`e`o` t`h`v`M`- D`c`b`v`m`U`t`Z` e`v`f`e`Z`v`i` GKUv` b`Z`b` g`v`l`v` G`t`b` t`q`|

wZ tbtqtj i gZv gvKv`vj | GKRb mux`vm | GK `N`v`v`i` mgq` Zvi` GKUv` nvZ` c`f`v`v` t`K`t`U` t`d`t`j` | GB` GKnvZi` q`v`v` g`v`b`l`w` GKw` b` c`v`j`t`q` h`v`q` R`v`t`j` | th`n`Z`v` Zvi` GKUv`B` g`v`l` nvZ` GLb` , `v`m` w`n`t`m`t`e` Zvi` `v`g` Av`i` t`Z`g`b` w`K`O`z`b`q`| d`t`j` t`M`v`o`v`q` Zvi` t`L`v`t`R` t`K`D` t`Z`g`b` e`i`w`Z`e`-`f` n`q`v`b`| wK`S` GKw` b` t`U`i` c`v`l`q`v` t`M`t`j`v` Zvi` D`c`w`-w`Z`- t`K`v`t`b`v` A`t`P`b`v` w`e`t`l`i` c`f`v`t`e` c`i`c`i` A`R`-`a` t`k`Z`v`z` g`t`i` t`M`t`j`v`- g`Z`i` th` K`L`b` t`K`v`_`v`q` K`v`f`v`t`e` n`v`b`v` t`q` t`K`D` Z`v` A`v`t`M` t`t`K` R`v`t`b` b`v`| t`K`-t`h` G`i` R`t`b` `v`q`x` , Z`v`i` n`i`m` c`v`e`v`i` R`t`b` t`Z`v`j` c`v`o` c`t`o` t`M`t`j`v` Z`v`i`c`i`- wK`S` g`v`K`v`v`j` , tm` t`h`b` t`f`j` w`K` R`v`t`b` , t`f`v`R`e`w`i`R` R`v`t`b` , t`K`D` N`y`v`q`t`t`i`l` Z`v`i` t`K`v`t`b`v` n`i`m` c`v`q` b`v`| GKUz` n`q`t`Z`v` t`P`t`L` t`L`v` h`v`q` K`v`c`S` t`q`i`i` i`P`b`v`f`w`z` , Z`R`g`t`Z`i` h`v`i` g`t`a` A`w`v`R` K`t`i` t`b`q`v` h`v`t`e` t`K`b` K`v`c`S` t`q`i`t`K` c`i`e`Z`P`m`e` j`w`Z`b` A`v`t`g`m`i`K`x` t`j`L`K`_`i`" e`t`j` t`g`t`b`t`Q`b`|

GKw` b` w`e`t`K`t`j` Z`v`i`v` [t`k`Z`v`z`i`v`] h`L`b` u`g`w`k` w`t`j`v` th` Z`v`i` c`v`o`v`q` Z`v`i`v` GKZ`v`j` M`v`e`v`t`K`i`_`w`j` V`t`m` t`t`e` , Z`L`b` e`i`K`v`c`r`t`q`i` t`m`B` d`j`v`n` t`k`l` A`w`ā` m`e` K`_`v` d`w`m` K`t`i` w`t`j`v`| g`v`K`v`v`j` , t`m`B` h`v`i` GK` nvZ` K`v`U`v` t`M`t`Q` , t`m`B` b`t`j`v` w`K` b`v` G`L`b` n`t`q` D`t`v`t`Q` i`v`v`t`i` w`e`k`l`m` , m`v`i`v`i` A`v`i` A`b`p`v`t`b`i` GK` O`e`p`M`v`b`0` , G`L`b` Z`v`i` g`t`a` m`A`w`i` Z` n`t`q`i`Q` c`i`v`g`v`b`l` K` m`e` k`v`v`i` l`_`q`l`g`Z`v` , t`K`b`b`v` t`e`k`-w`K`Q`e`v`i` Z`v`i`B` l`c`i` f`i` K`t`i`w`Q`j`v` b` e`t`o`v`-e`t`o`v` m`e` t`e`Z`v`i`v` , A`v`i` Z`v`B` G`L`b` t`m` w`b`t`R`B` n`t`q` D`t`v`t`Q` M`i`j`t`e`l` A`b` R`M`t`Z`i` k`v`m`b`K`Z`q`-`i` P`i`g` K`Z`Z` ; G`L`b` f`i` K`t`i`t`Q` Z`v`i` g`t`a` , tm` t`N`v`l`Y`v` K`t`i`t`Q` D`t`v`t`Q`i` w`R`v`v` , m`v`v`t`i` G`t`K`e`v`t`i` w`b`g`f` K`t`i` t`e`v`i` R`t`b` G`L`b` t`m` w`b`e`P`Z` , t`m`-B` G`L`b` A`w`i` o` n`t`q`i`Q` m`v`t`S`v` t`w`g`t`v`z`t`Z` `v`x`b` w`b`t`M`t`i` GK` w`e`k`v`j` m`v`v`R`-` c`l`Z`o`v` K`i`v`i` R`b`| n`v`R`v`i` mux`v`m` Z`v`t`K` A`t`U`i` g`t`Z`v` g`v`t`b`| w`e`t`l`i` A`M`M`w`Z`t`K` t`i`v`a` K`i`v`i` m`w`ā` K`v`i` t`b`B`|

GB` D`-N`v`U`v` L`v`g`v`t`i` g`t`a` K`k`v`N`v`t`Z`i` N`w`Y`S`o` t`j`w`j`t`q` w`t`j`v`| A`v`i` h`L`b` M`b`M`t`b` t`i`v`t`l` t`Q`u`o`v` M`v`e`v`t`K`i` R`g`K`v`t`j`v`_`w`j` K`v`t`j`v` t`L`P`i`w`U`i` b`w`o`f`m`o` w`Q`U`t`K` w`t`j` , GK` `Z` c`v`v`t`v`b`v` n`t`j`v` K`v`t`c`i` D`t`l`t`k`| P`r`i`c`v`t`k` h`Z` c`j`-l` c`v`l`q`v` t`M`t`j`v` , t`m`B` w`b`B` w`e`t`K`t`j` m`e`v`B`i`K` R`t`o`v` K`i`v` n`t`j`v` g`v`K`v`v`j` t`K` L`t`R` e`v`i` K`i`t`Z`| m`e`R` g`v`m` , t`c`v`o`v` L`j` , w`K`j` w`e`t`j` K`x`t`U`i` `M`f`U`-f`i`v` m`g`f`i`g` a`v`b`Z`-c`l`Z`a`v`b`Z` n`t`q` D`V`t`j`v` W`j` K`t`E`v`i` t`N`D`-t`N`D` A`v`i` R`N`b` m`e` w`L`w`f`t`Z`|

K`t`q`K` n`B`v` a`j`i` K`v`t`c`i` t`m`b`v`e`v`n`b`x` A`v`i` L`v`g`v`i`-g`v`w`j` K`t`i` Z`w`w`k`-`j` t`l`q`v`b` L`v`R`w`A` A`v`i` D`c`-k`k`K`i`v` c`v`i`v` Z`w`U`U`v` Z`b`z`b`e`K`t`i` X`t`o` t`d`t`j`v`- c`l`Z`w`U` M`w`Q` , m`e`_w`j` b`q`v`R`w`j` , m`g`-f` A`v`t`L`i` t`L`Z` L`t`R` t`L`t`j`v` Z`v`i`v`- g`v`K`v`v`t`j`i` t`K`v`t`b`v` n`i`m`B` t`b`B` t`K`v`_`v`l`| Z`v`i` l`c`i` G`L`b` t`h`n`Z`v` m`e`v`B` R`v`t`b` w`e`t`l`i` D`r`m` K`x` , Z`v`B` Z`v`i` A`v`m`u`g`Y` `w`M`Z` i`B`t`j`v`| n`q`t`Z`v` M`i`j` w`d`t`i` t`M`t`j`v` t`K`v`t`b`v` t`e`w`t`g` , H` G`K`n`v`t`Z`i` g`v`b`l`w` n`q`t`Z`v` Z`v`t`K` c`t`Z`B` t`d`t`j`t`Q` t`K`v`_`v`l` , g`v`m`U`i` Z`j`v`i` A`v`i`v`i`M`t`f`n`q`t`Z`v`

GLb UMeM Kti dlttQ tm, MZ wKw b ati ev ntq DtvQtjv KZ-
 KZ RvšI gvbli griRbx-- gwltZ wdti-hvevi ivZ| mtUtejq
 cvno t_tK wdti Gtjv WjKtEv Avi gvbli `j, t`tni cZuW
 tiugKc t_tK Aemv` Avi nZvk t`^ ntq Stt cotQ| GLb thtnZz
 gZi Averi Zvi `ffweK Q` wdti tctjv, Zvi jq `^Z ntjv iay
 ZLbB hLb KbKtb wng nvl qv eq grtNi A_ev ZtLvo el`wbtq Avtm
 Ztj Rj| Lugvi-gwvj Kiv Averi wbtRt` i mtc w` tj cvtbravtm Avi
 cDjivq, eva` ntqB th tmbvevnbxi mt½ AwZvZ Kitz ntqtQ Guvl
 Zvt` i gtbKtói GKUv etov KviY| A`xj Mvb, Zvtmi emRtZ
 tRv`Pui, tbtM tqtqiv hLb tavqv zvm wbtq Avtm ZLb Zvt` i
 `f bg`B- GBmtet dttK-dttK Zviv Zvt` i evc VvKt` tmb exi
 gungvi Kwnbx Avlovc hviv GKw`b KvZtbnvi jYZivtR Ask
 wbtqQtjv A_ev ctktu cjinQtjv G`uvbqvi ivRm`u`, hLb KvtVi
 cv VKVK Kti teovtZ teovtZ wctqr nrbB PgrKvi kwbtq Ztj wdtjv
 tmB `pP` DrKv`Qv `f kv eQi ati ceEj`tliv hvi `Cet`tL
 AvmQtjv| gt` i `vtM fiv tUetj cvkvi t`Qtci dttK-dttK Zviv
 cvb Kitzv tj mbrgeK, evi`T` t`vtRi guAvi `t`itvmi Dtt`tk hviv
 wbtRt` i B Dtt`vtM GKw`b cEb Kti wdtjv GB Dcwbtek, hv` i KvtQ
 wbtRt` i Avfj vLb wdtjv AvBb, tkl K_v, hviv cvixi Abjvmb A_ev
 tKw msvnZvdi tgvjvtqg wZi`vti KLtbnB tKvtbv cvEv t`qib| Avi
 tPwK ev tevAi Zjvq, KÚvj cvkktq Njgvtbv KKii v DctfM
 KinQtjv Zvt` i `vaxbZv- thtnZz GLb Avi Zvt` i citZ nt`Q bv
 tPvLv-tPvLv djv-tZvj v ekj m|

wmtq`fvi Avj m` Avi MtQi Ovqv cvbtfvRb- gvKw`vtj i Z`wktZ
 wXtj cto tMjtjv| KtqKgm tKtu tMjtjv- Zvi tKvtbv mrov tbB| tKD
 fvetj tm epS``i tKv_vl `M tFZti Ptj wmtqtQ, wekvj-me
 wKLi t`tki tgNtg`j D`PZvq, tmB thLvtb tbtMv bvtP d`v`v½,
 Kv`fvtr- Gi Zvtj Zvtj| Ab`iv ejtj t`pMvb wbtqB tKvtbv
 `dvti tPtC mUtKtQ, GLb RvKtgj GjvKvq wmtq Av`fvb tMtqtQ,
 thLvtb Rug Pvl Kti Ggb-me tjvK hviv gti fZ, hZ`Yv Zvt` i bp
 tLtz t`qv nq bv| A_P Zey`uxZ`vm,tjvi ntefvtet t`Lv tMjtjv
 D`xZ GK tLvtgRvR|

iPbvi fiv½, mevB gvbteb- iayGB UKtívUv t`tLB- `jvnmv, PgKcD, LjUbmUz
 Vmv- Avi Zvi mt½ wgtk AvtQ tKŠZK, Zve` Ges ZvrchQ| G` iaywbQK Mí
 etj-hvl qv bq, eis mj` AZxtZi ev`f eZvtK fvlvq-Qt` cpi`xvi Kivi `jfn
 tPov| wKŠ`tmB ev`f eZvi mt½ I ZcDZ tgvvtbv AvtQ Ggb GK Avenl qv, thUv
 K`wimeqb Z_v jwZb Avtgm Kvi BwZvntmi AwZKvq I teMevb wKse`šI i mt½
 Rovt| gvKw`vtj i Mij t`te ifcvšI wZ nI qvB iaybq, Avgv` i KLbI fj tZ

t`qv nq bv GB Kk, kvY`gvblyi GKw nVz tbB A_P Zey cjin Dcwbteki
 gwj Kt` i gta` th Qwtq w`tqtQ AvZ½ Avi wfxwlv| wKŠ` iayGLvB GtmB
 t`tg hvbwb KvtcšI tqi| gvKw`vj tegvjg nvl qvi wgvj t`q hvevi cti l wbtMv
 tKb mevB GZ nvmLk Zvi B KviY wZvb etj b cigtZ; Avi Avgiv t`Ltz cvB
 cjin Avi wKse`šI, Aw`g Kíbv Avi HwZnvmK mgq, ev`f e Avi `Ceme wgtj
 wgtk GKvKvi ntq wmtq Dcb`vmltK wbtq hvq Z_vKw_Z ev`f tci cici tKvtbv
 AvakZi ev`f eZvq, KnkK, B`Rvtj, Rv`wvktm|

ivmEti Zvt` i QvDwb Avi Kvi t`tK tbtMv GtK-Avti i mt½ Z`
 wvbgq Kti, mt½ `vtK cEj D`vnm, Avi A`wZ hZ Lei: GK meR
 wMvMw bmk ZvgKcvZvi tMjvi QtZ Zvi wcv Mig Kti t`tqtjv;
 tKD tmw`b w`tb-`cti t`tLtz th GK wvktcvKv Dto teovt`Q
 nvl qvq; GK ZvMvB KKii - Zvi me tjjv Kvlv w`tq DtvQ- evno
 ga` t`tK úogp Kti Qtu tevtq GtmQtjv, gtl wdtjv nviYi
 gvstmi g`f GK ivs; GK MsvPj - mgj` t`tK GZ `fi! Zv½eI-
 tCQtbi evi`vq Wbv t`tK DKb tSto tdtj Ptj wmtqtQ|

Zviv mevB RvbtZv th meR wMvMw, wvktcvKv, ZvMvB KKii Uv
 A_ev AvPvfv MsvPj wv bvtvi Kg QÚtek Orv Avi wKz bq| Avi
 thtnZz bvtvi Kg tPvrv wbtZ cvti gvKw`vj -Lj l qvj v RŠ, cvnL, gvQ
 A_ev tcvKvgKtói - AZGe tm tivr Avtm mgfvgi Lvgti, Zvi
 wvktm AbPt` i lci bRi ivLtz, Avi Guvl tRtb wbtZ, tm-th
 GKw`b wdti Avmte, G-wel t`q Zvt` i GLbI cjinvcji Av`v AvtQ wK
 bv| GB- H ifcvšI i, hvZB tvnK bv tKb, GB GKvvtZi gvbyw
 AvtQ meLvtb- wvktLZ RxeRšI QÚtek aievi AwatfšwZK `QgZv
 hLb Zvi AvtQ GLb| GKw`b Wbv tbtv, Ab`w`b Lji VKVK Ztj,
 K`g-K`g Qtu ev etK tndU, tm Gevi cdfzntq DtvQ cvZvtj i me
 t`tZ `tjvi, Avi GBvteB tm GLb mvi v`kx kumb Kti| Amvg Zvi
 `QgZv| KKii v ZvtK t`tL tND-tND Kti bv; Bt`QgtZv tm e`tj
 tdtjZ cvti Zvi Ovqv; Mtj thtZ cvti Zvjvi tcvKi w`tq| ivmEti
 tm t`Lv t`q iv`fvNvtU, Mvtq Kvtj v QvMjtj v Pvgov, gv_vq `vD`vD
 Av`tbi wks| GKw`b tm- wbtqB- t`te gnwv` ttni mstKZ|

Avi Kvtj vt` i hLb GBiKgb wvktm, ZLb, Aetktl gvKw`vj tK cvkto kv`v
 hLb RvšI Sj tm gvjtjv, Zvt` i mKtj i tPvtLi mvgtb, ZLb tKD wvktm Kitzv
 bv tmUv, wbtRi tPvtL t`tLl bv, KviY gvKw`vj Agi, wP Rvex, tm KLbI gitZ
 cvti bv, Avi Zvb wbtMv` i gta` GKt`vM PvrKvi DtvQtjv ZLb: tgvKw`vj t`pP
 wmtqtQ! tki tMj, nsv, D`vnm- új yj t`ta wmtqtjv Pvi cvtk|

tmw`b wekKtj μxZ`vfmiv mviv iv`lv nvmZ-nvmZ wdti Gtjv
Lvqvi ,tjvq| gvKv`vj Zvi K_v tiLlQ, GB gtZ⁹ ivRtZB tm
t_`tK wltqfQ| Avtiv-GKevi kv`vt`i tfjwK t`wLq dmk w`tqfQ
Ab` RmtZi vekj kv³iv|

wKŠ GB Kvnub, Avevi gtb Kti tbqv fvtjv, Buznvtmi cvZv t_`tK Ztj Avbr--
diwK weatei AvtM-cii Kvnub| mgqti μg, wefbœ`vb, GgbKx Nubv ,tjv
cāvB miz`| ZviB m½ wgtkQ fīy RmZweθl, iwzi DrKv`v, wgv
AvvRvtZ`i PgKcθ RvKRgK, mmmi Awekjm` cnvo`M⁹ivRv wv`ltdi t`n
tKgb Kti Zvi wbtRiB t`fWZK `tM⁹Pb iivKi m½ wgtk tMtv Zvi weeiY,
ZvQrov cūj b tebvcur Gi ZvK-jvMtvb Aweffe (cti ZvK Avtiv-GKevi t`Lv
hute tivtg, wKŠ ZLb tm fv`dii nvtZ-Mov gg⁹gvZ⁹ kvZj A_P Ggb bgbxq
thb Rxešf)| Ggb me wltqi m½ wgtkQ Kvčfšf`tqi cūi l mRvM
ivR%wZK teva-- weatei miv gg⁹ jvuzb AvtgmKvq Afil vb NtU Aweklg, evi-
evi; GK Ackvmtbi cti Avtm AvtK Ackvmb; ivRv wv`ltdi weāwšf`i ci
bZb gjvUv`i Aweffe- wKŠ mvaviY gvbtli nvj ev hr`kv cūjUvq bv| iay
Ktjv ev t`v-Awkvj ntjB nq bv, `faxbZvi j ovB Avmtj tkvX-msMlg, tkvml Z
tkvxi gv³zB miz`Kvi gv³- G K_vB Avgv`i etj w`tZ Pvb Kvčfšf`tqi|
Aov`k kzZKi GB Buznvtmi Dcb`vmKxKiY thgb wZub Ktiθb tZgbB wZub
Dcb`vmKxKiY Ktiθb eZgvtK| D`vniY ōgMqvθ (Gj AvtKvfmv)|

gMqv (Gj AvtKvfmv)

gMqv (Gj AvtKvfmv, 1958-59) btgi tQvE Dcb`vmltZ Avgiv wKŠ Aov`k
kZvāxi Buznm tQto Gtm tčθB cAvtki `ktKi wKDev, emZ`lvi ijp-KKR-
t`QvPvix ivRtZ| Dcb`vmlUj `g AvUtk tiLlQ wsmv, i³viw³, wbtZb Avi
KtVvi fq| ZLbKvi Kevi GK cōgmYK `wj j thb, Ggb gtb ntZ cvti cūtg-
wKŠ tm iagvB `wj j bq- tm i wPZ wkiKg⁹| cāvB PviUw OvT`i Avb`vj tbi
m½ teBgmb KtiwQjv, wekjmNvZKZv Kti cūj tki KvQ dum Kti w`tqūjv me
cwi Kíbv Avi Kvi“-Kvi“ bygavq, GLb ZviB tčθb tj tMθQ tD, tm ntB` KKti
gtZv cvvj tQ teov`Q, Avkū wbtqfQ GK cūj tbi wmo i wPjtKvWq, hvi cvtkB
GK msvXZkvj, tmLvtb tivR gnov t`q wKíxiv, evRvq teUvdtbi wčub
ŌGtiVBKvθ, th-wčubi wltq`v`faxbZv, hvi cūZwU `t-Aa⁹t-Av⁹vj b GZevi
i`b-i`b tm wPtb wbtZ cvti Kvi ci Kx evRte, hvi `t`tjvi tčθcūbK AveZ⁹
ZvK tKvrb bMcvtki gtZv Rwtq atí, cūj wčubUvB thb Zvi Rxešbi
LvlubwUj mgvšf`i ntq l tV| Zvici GKmgq wčubUv tkl nq tčθvMtn, hv`i
ntq tm GKw`b KvR Kti OvT`i m½ teBgmb KtiwQjv ZviB ZvK wj Kti
gvti, Zvi cūj m⁹e nq bv Zvi j t`ub Rxešbi cwi YvZtK tVkvb| thgbvte
wčubi m½ fufR-fufR G cvZtKi RxešK Rwtq w`tqθb Kvčfšf`tqi, Zv

Avgv`i eptq t`q Zvi Kíbv mRxeZv l ZtLvo wkwí Zv| GUV Avtiv GKUz`úo
nte hw` Avgiv GKUzLwUq t`wL i PbwUtk|

gMqv temtqūjv tP tmvtqfiv l wdt`j Kv`y KZR wKDev t_`tK emZ`lv
miKvttK Dt`Q` Kivi ci, 1959 mtjB| Kvčfšf`tqi Dcb`vmlUj wj tLwQj b
tftbRtqvi KvivKvfm etm- emZ`lv miKvttí m½ bvbv tj Lvq tRnv` tNvlYv
Kivi ci t`k t_`tK hLb wZub wbeθmZ| A_P GB tQvE Dcb`vmltZ Ggb Pv⁹l-
l Rxešf`-fvte gZ`ntq DtVtQ jv nverbv, th Avgiv thb wKDev i vRavbtK kixix
ntq DVtZ t`wL eBtqi cvZvq| tPŠf` eQi wbeθmB KvUvevi cil eYvvi gta` GB
bMlx Ggbfvte mRxe ntq l tV th gtb nq Kvčfšf`tqi thb KKLtBv t`k tQto
GK cvl hvnb tkv_vl| Avi, cūtgB etj tbqv fvtjv, jv nverbv Dcb`vmti
Kvnubi GKwU Awet`Q` A½| GB JcubtemK knií RvY`vcZ` Avi Avavi
Muj NpR Ggb Avtōcθ Rwoth atí cvKtK, thb Avt`l-Avt`l PwiT`i m½
m½ cvtKi l `g eU ntq hvte| GB fvOb Avi Ae⁹tqi ga` t_`tK tKv_vl Kvi`
cvvj tQ hvevi Dciv vKte bv, hw`-bv GtKvttí cūjv e`vUvKb mgtj Dw`Qb
Kti tdjv hvq, AvMcvmZjv l covtB hvq|

Dcb`vmltZ iay GKRtbiB big AvtQ, Gt`Bqv; tm GKRb ag⁹Yv tek`v-
Gt`Bqv btgi A_`Ziv| cvt`v`t`i Avi Kvi` bvg tBb tKv_vl Ges Zvi
`iKv l v`tK bv| AvtQ GK Ktjv epj `vB- th Mtí i tMvotZB griv hvte|
GKKtj tm jvj b KtiwQjv msv³ w`úmi Zm btgi gd`f knií GK Aa⁹kZvz
wkiK- etov ntq tm jv nverbv wektv`vj tQ `cvZwe`v cotZ Gtmūjv, tMvovq
tm DvUvQjv GB `vBtqi emotZB| tKvbk`lvt`v`i `Zvi-Kiv GK emio, GLb
atm cotQ, GLb ZvZ v`tK Mmiev, iteviv, GLb tm GKUv ev`femoi gtZv|
iv`lv t_`tK tqtūjv atí Avbtj epj `vBtqi AvcmE nte etj tQjwU PUCU Ab`
Av`lvbvq Dtv wltqūjv| emio t_`tK Avbv Zvi wRubmcEi cto wQjv `vBtqi
KvθB, Qv`i wPjtKvWq| tQjwU emio t_`tK Avbv wRubm ,tjv- covi eB,
KvUvK`úm, evBtej, `legÁix- wKOB ZvK gv³i tKvrb c_`tLvqub|
Aíw`tb tm RtU hvq cūZweax ivR%wZK Avb`vj tB l tNvicvP, B`l`dv t`q
covitbvq, ntq l tV fivvUv `Uv ev g`lvb| ZvK v`vYcšx ivR%wZK `Uv
e`envi Kti `BNvZK wntmte| A`bK ivR%wZK `B nZvq tm Rwtq cto;
tMvovq `tj i tjtK etov-etov Av`tK⁹ epj KcPrtZv, wKŠ GKw`b me XvKbv mti
hvq, me Avovj NpP hvq; tm tUi cvq wQKB GKwU fivvUv `Uv Qrov Avi wKOB
tm bq, wKŠ hLb tUi cvq e`vcvUv ZZw`tb eC`t`m ntq tMθQ, Zvi cwi tVYi
me iv`lv eU| cūj k ZvK atí, kvmvq, gvttavi Kti, Zvi cv`lvz t`rtj
tdjvi fq t`Lvq, Ges tm mevBkvi bygavq etj t`q| cūj k cōj mevBtKB KZj
Kti, Ges ejvB evj, cvUv`i KvDtkB bq| GBme g`lvbv v`vYcšx
cvUv`i cūj tKtj wmi wltq ntq DVUvQjv etjB cūj tki GZ gv`ve`v|
Zvici, cūj k ZvK tQto t`q- GUV tRtBb th, thme `Uv GLbl evBti envj

ZweqfZ itq wltqfQ ZvivB ZvtK Lp Kite| Avi, tm wbtRI GUv Rvtb| tKbbv Zviv wbtRivB Ggubvite GKw b WUv gv_vq Lp KtiwQitjv GKRbtK- th cwj tki gvti i ftq me dum Kti w tquQitjv| tm cwj itq Avtm ejo vbtqi emotZ, Avtkb tbaq fivOv wPtjvKvVq, AteqVv Kti hw tjt i cvUviv ZvtK ewPevi Rtb tKvtbv c_ evrvfZ cvti |

efov vbtqi emoi DjtUw tK vftK GB msMxZmkVv_® tm GKUv KbmUentj Avsikk mgq wUwKU wevui KvR Kti | tml gd tjt iB tQitj evRbv wklte etj jv nvebv GtmfQ| GK bvgRv v KUv±i GB KbmUentj tetUtdvibi OGtivrBKv0 wncwb evRvteb- tmBRtb tm tmtKUvU tiKW wktb GtbtQ OGtivrBKv0 | mviw b atj tm GB tiKW evRvq, evti evti hvZ wncubi gftgU. tjt tm estZ cvti, hvZ wePvi Kitz cvti GB KUv±i tKgb evRvb| DjtUw tKi emoi wPtj tKvVq G evRbv itb itb cvZtKi gte nq tMtQ- tm Rvtb bv G Kxtmi evRbv - KLtbbv gtb nq ejs-ev G PvtPP Mvb, KLtbbv gtb nq gMvq tewitqQ wkvvii iv, KLtbbv Dvvtm tdtU cto bvtPi Puj wftc0_ | cvvZK Gt bqv emotZi hvq, GB msMxZmkVv_® tbtZv Gt bqv KvftQ| tKD KvDtk tKvtbwb tPvtLI t tLub Avtm- GgbKx Gt bqv emotZi Gi mt½ Ii Avtm KLbi cwi Pq nqib |

ejo vB wQitjv Amy' | cvvZK Zvib Lvevi Pui Kti Lvq| Avi c_ bv tctq GKw b ejo giv hvq- Avi ZvtK tewitq cotZ nq H Avtkb tQto | tmir bb cvtki KbmUentj OGtivrBKv0i Abpnb nte| GLb Avgvt i iPvi GKUv cwbv ewk_ gtb Kti tbaq DvPZ| GZme K_v Avgiv tRtbtQ wks' cti uhtenxb tQov-tQov fivebq, AZxtZi we yruSwj tK, Avmtj gMqvZ wks' gj Kwnbxi mgq gvT tQpvek wgnbu, wK hZUv mgq jvtM OGtivrBKv0 evRvtZ- hw I GLvbt tKD Nubvi mg ev KvjcwA mvrvtq t LtQ bv, hw bv cotZ cotZB wbtRB cvVK tmlv mvrvtq tbaq| KbmUentj tjvKRb AvmtQ, Gftub KbmUenti nte, GKUv Avtm GK ckjv ejo nq tMtQ, fivOv emouvi Qvt Atst ioi Avtm wbtRvMtii Rb tjvKRtbi e' I AvbvtMvbv- GB Ae vq gMqv0i gj Kwnbx ev tQpvek wgnbtUi i i' | cvvZK AUkvti Mv tXtk hvq Gt bqv emo, Zvi nvtZ AvtQ GKtkv tctmvi GKUv evvttbvU, AvbtKvii, KoKto; H tbtUuv- Zvi tkl mtf- w tq Gt bqv cvVq eov D tvt i emo, GKUv wKze e v Kiv Pvb Gftub; Gt bqv wdti Avtm, GKUv mst B, etj th Uvw Iqvjv ej tQ tbtUuv APj, Rvj tbtU, Zvi KvftQ Avi cqm v tbb, kixi Lmltqb ZvtK Uvw IjvtK fivov tglvtZ nte, AZGe cvvZKtK Gftub mltk cotZ nte Zvi emo t tK| Avi ctiv jv nvebvq Zvi hvevi tKvtbv Rvqmv tbb, etovKZft iWivUv i x wlvvgrBU w tq Dvotq t qv tqtQ| tm wdti Avtm ejo emoi KvftQ hir AvR ivZUv tm tKvtbvgtZ Kvlvtq w tZ cvti, Avi Agmb t tL Zvi Rtb AtcVv-Kti vKv AvZZvqxt i, tm wUtk Pjt Avtm KbmU entj, KvDvuti e vttbvUuv Odo w tq tKvtbv fivomb bv-wbtqb uogp Kti Xtk hvq

tfZti, evRbv hZVY Pj te ZZVY Zvi Avi tKvtbv fq tbb, Avti!, evRbvUv tZv Zvi tPbv, GBtZv PvtPP Mvb, Zvici Zixtfixi ka, Zvici Avmtte nij Kv Pcj wftc0 bvtPi O'... me KUv gftgUB Zvi tPbv| Avi msMxZmkVv_® tm H evvttbvUuv wbtq Pjt hvq Gt bqv emo, GB tbtUi e tjt tKvtbv wUwKU tetPwb tZv tm, AZGe Gi tZv tKvtbvB wntme tbb| wks' Gt bqv tbtUuv t tLB etj, Avti, GUv tZv Rvj tbtU, APj, wks' Zvi fiefw/ K_vvZP t tK gtb nq iayGUvB bq, Zvi gtb i lci AbtKvtbv weig fvi tPtc AvtQ, tm thb KvftK dumtq w tqtQ| Avi Zvici GLb wbtRi wmb, cvc, weK skb- Gme XvKevi Rtb wkvdr mvrvtQ| msMxZmkVv_® ttm Gt bqv tQto Avevi wdti Avtm KbmU entj ZLb tkl gftgUuv evRtQ, evRbv tkl nq tMtjv Zvici, tjvKRb mevB Pjt tMtjv Zvici, AvZZvq x Rb Rvtb tKvb et- jvKth AvtQ cvvZK, Zviv wj Kti Zvi kixiUv SvSiv Kti w tq tewitq hvq|

thgb etj wQ, GLvbt Kvj cwA I vB msthvM. tjt cvKtKB mvrvtZ nq| hZUv mnR Kti Kwnbxi PzK t qv ntjv ZZUv mnR bq GB Dcbvm- A_® GB PzK Avt S Dcbvmlui, OiPvmlui avti KvftQB tbtZ cvti bv| iayjv nvebvi vcz' ev fiv hB bq- Kwnbxi ciz ciz wgtk AvtQ tetUtdvibi ZZxq wncubi gftgU| GUv mevB Rvtb th Zvi evevi gtZv Avtjtv KvftQB tqi wktLwQitjv vcz' we' v, Avi Zvi th cPE AbjvM wQitjv msMxZ, tmlv AvtMB DfzL Kiv nqtQ| a'c' x I tjtKvqZ- yvKg msMxZB wZub th Avvbx wQitjv Zvib bq, wZub wj tLwQitjv wKDevi tjtK msMxZi BvZnm, ZvOrov Avevi iPbv Kti wQitjv GKvAK Atciv, hvi GKUv ntjv AZxe weL vZ Ujv cmmqvbtvq0| Avi gMvq0 wZub KvftR LmltqtQb Zvi GB vB AwfAZvtKB| jv nvebvi vcz' ev tetUtdvibi msMxZ- tKvtbvUvB GB Dcbvmt evBti t tK Pcvttbv bq- eis GB vq wgvj tqb vZvii Kti w tqtQ Dcbvmlui Kvftg| NUbvmg ev Kvj cwA- G wbtq th-iKg wbcv fite KvftQB tqi GLvbt tLjv Kti tQb, cti 1981 tZ Mmetqj Mvmtv gvtKv Zvi OGKv ceftmL gZii Kvj cwA tZ (The Chronicle of a Death Foretold) tZgubviteB tLjv Kti KvftQB tqtii KvftQ Zvi FY tKvi Kiteb| Kvj mtgi th cvi uht iPvi tPov th-tKvtbv cvKtKB GLvbt Kitz nq, Zvi tfZtiB jvKtq AvtQ GB tQvtUv Dcbvmlui AvthHkh® mgv_ | GB K_vU Avti KUv uo nte hw Avgiv evtvK iPvixZi K_v gtb Kti t wL |

evtiK iPvixZ

G_umbij fivq tjl v mwnZ' nqtZv AvRI ctivcvi tlvok-mB k kZtki evtiK iPvixZi cfve Kmltq DVtZ cvtib- Ast Z jvZb Avtgvi Kvi mvrvtZK K_vmwntZ' i mt½ Avgvt i cwi Pq ntj Zvib gtb nq| hw OevtivK0 K_vU Gtm vftK tcvZMvR OevitvKv0 t tK, Zte Zvi tKv_vl wbtqb gj At_P tjt t tKtB hvq Amgv½ gtv i tctv j I eu ymZ we' QvY| Avi hw K_vUv Dm nq jvZb tfti i fiv0, Zvntj tKvtbv Drivbtqi wLi t tK tbtg Avm Xjt wbtqb gv_v

tde^oqwi i 10 Zwi tL, e^tmj t^m, thLv^tb m^fv^cwZ n^teb evi^tm | j^vwZb Av^tgwi Kvi GK Qv^ti t^bZvi m^t½ t^mLv^tb t^Ut^b t^l Lv n^tjv | t^l Lv n^tjv w^KDevⁱ ú^vj l Av^tš^l v^ob l t^gSvi Avi f^vi t^Zi RvZxq Kst^lM^omi t^bni“i m^t½ | j^vwZb Av^tgwi Kx `R^b AbeiZ-Awek^og K^v ej w^ot^jb, t^Kv^tbv `^^tv^Pvixi D^lv^bcZ^tbi GB K^wn^bx^tZ Z^vt^l i K^vevZ^obZ^b c^t i m^Uv^b Kⁱw^ot^jv, Z^viv K^v ej w^ot^jb cⁱw^l t^bi Aw^tek^b w^el^tq, `^^tv^Pvix GK^bv^qK^t i w^el^tq, m^ve^tR^oev^t i w^ei^tx^l cⁱeZ^oK^gm^oP K^x n^te t^mB w^el^tq | Av^gv^t i t^kl D^xwZ L^pB t^ov^tUv n^te, w^Kš^l e^yš^tq t^l t^e K^vt^cš^l t^qi i c^wiⁿv^m t^Kg^b g^gš^l x l m^Zev^lx, th K^vt^cš^l t^qi w^KDevⁱ w^eš^tei c^ti, d^vt^Y w^KDevⁱ i^vo^o Z^l n^evi Av^tM, f^vi Z^et^l G^tm^ot^jb, Ges t^bni“i m^t½ Z^vi t^l L^vl n^tq^ot^jv, w^Kš^l t^gv^lg^fv^teB w^Zub j^l t^lf^l K^ti b, hL^b D^cb^vt^m Av^giv c^oo:

Z^vt^l i l^qt^jU L^tj - t^lU^vB t^gm^tK^vi `Z^wi, ev^Btⁱ Av^mt^UK K^vt^j Ú^vi -Av^kv D^pz^oU^tc- Z^viv Z^vt^l i c^oU l c^oZ^te^l t^bi L^mov P^vj^vP^wj Kⁱt^jv, c^t co^evi R^tb^l | Avi t^Kv^YU^tZ t^bni“- Z^vi n^uUⁱ l^ci GKZ^vov K^vMR t^eQ^vt^bv g^tb n^oQ^tjv Z^vi m^oc^hvi t^Lv^jv t^Pv^tLi Av^ot^j w^bt^Ri f^veb^vq Z^wj^tq t^Mt^ob; A^tbK^lt^Yi R^tb^l b^xieZ^v b^vg^tjv K^vgⁱv^q | t^Ub m^xg^vt^šl t^cš^ot^jv i^vt^l- `y^cv^ov i^vU^l- Z^vi GK c^ov^o K^qj^vL^ubi A^UK^vi |

‘Cool, Cool,’ e^j t^j b t^bni“, A^tb^liv w^K e^št^Z c^vi t^j b^v m^wZ^l K^x e^j t^Z P^vt^oQ^b w^Zub, Cool b^v Coal- w^Kš^l GB w^oZ^xq t^kš^lvi K^vgⁱv^Uv m^wZ^l w^Uv^ot^jv, w^el^g w^Uv^oB- w^et^klZ h^viv Mⁱg t^l k t^l K G^tm^ot^jQ Z^vt^l i K^vt^o | Avi Z^vi cⁱ t^mB f^vi Z^xq Z^vi t^PvL t^Lv^jv tⁱ t^lB N^gt^jZ j^vM^tj b, hZ^lY^l-b^v t^Ub e^tmj tⁿ t^cš^ot^jv |

[c^wi e^wZ^o w^ktⁱv^ot^g Cl^r m^šl^lw^cZ l Av^ft^hm^RZ i^fc c^hg^o Z]

gnxey AwRR : GK^U m^šl^lš c^w l c^wi v^ovZ

Jcb^vmK, Mⁱ K^vi, K^we, c^oU^UK Ges m^te^oc^wi P^AM^og w^ek^te^l v^j t^qi Aa^vcK W. gn^xey Aw^Rt^Ri g^j b^vg t^gvⁿv^š gn^xey Aw^RR | W^K b^vg t^l c^b | w^cZ^vi b^vg t^gvⁿv^š Aw^RRD^jvⁿ Ges w^cZ^vg^tni b^vg t^gvⁿv^š l^qv^jx^Dj^vn | g^vZ^vi b^vg t^Rvⁿiv t^Kwⁿbⁱ Ges g^vZ^vg^tni b^vg w^miv^Rj n^K | w^cZ^v t^gvⁿv^š Aw^RRD^ovⁿ K^wl e^vš^tKⁱ K^gR^Z wⁿt^mt^e h^tk^vtⁱ K^gš^l w^ot^jb w^eav^q 1962 m^vt^ji 19 G^wc^o h^tk^vtⁱ gn^xey Aw^RR R^bM^oY K^ti b | Z^te Z^vi `c^ZK Aw^l w^be^vm j^zx^cj t^Rj^vi i^vq^vq^j v^ov^rax^b K^wd^jvZ^wj M^og | Avi e^Zš^vt^b Z^vi v^ov^o w^be^vm P^AM^og kⁿtⁱ | Z^vi Ab^l f^viB^tev^biv n^tj^b: g^Aj^l Aw^RR, b^vmⁱb Aw^RR, g^Cb^j Aw^RR, g^bm^j“j Aw^RR, b^vR^gv Aw^RR, b^vM^l Aw^RR l b^vR^gx^b Aw^RR |

mⁱK^wi e^vš^tKⁱ K^gR^Z wⁿt^mt^e e^vie^vi w^cZ^vi K^gš^l c^wi e^Zš^lbi K^vi t^Y gn^xey Aw^Rt^Ri c^ovⁱ b^v w^er^fb^e t^l b^v w^er^fb^e t^l j m^šub^en^q | c^o w^gK w^ki w^kš^l v^o b^R M^ln m^gv^cb K^ti w^Zub P^AM^ot^gi t^vvⁿv^o R^wg^Rni c^o w^gK w^e v^j t^q w^oZ^xq t^kš^lt^Z f^viZ^on^b | 1968 m^vj t^l K 1971 m^vt^ji 10 g^vš^l c^hš^l GB t^l j Aa^qb K^ti b Ges GB t^l j Z^vt^lMⁱ m^gq w^Zub c^Ag t^kš^lvi Q^vl w^ot^jb | GB c^Ag t^kš^lt^Z Z^vt^lK

wZbuW t`dj covi`bv KitiZ nq| 1 Rvbqwi t`tk 10 gvP`chSf P`EMtgi
 t`vnrwi Rvgrvi c`d`wgk w`vj`q| 15 gvP`tK 15 AvM`÷ chSf j`¶k`c`f`i
 griM`A c`d`wgk w`vj`q| 18 AvM`÷ t`tk 31 w`tm`f` chSf j`¶k`c`f`i GBP G
 mvgv` G`Kv`WgtZ| Gici Zvi l`o`tk`vi tj Lvov P`EMtgi t`QvU Kugivq gmiRf`v
 e`ugL`x D`P w`vj`q| mBg t`tk GmGmm chSf wZub Aa`qb Ktib P`EMtgi
 miKwi gmi`g D`P w`vj`q| GB t`g t`tk 1977 mtj Kugj`v tev`WP Aaxb
 wZub w`Avb kvLvq c`d`g w`fvM GmGmm cvm Ktib| Gici P`EMtgi miKwi Ktj R
 t`tk w`Avb kvLvq GBPGmm 1979 mtj| GKB Ktj R t`tk P`EMtgi
 w`ktj`vj`qi Aaxb evs`j`v fvlv l` m`vntZ` t`wZK (m`e`Sb) w`VM`O`AR`B Ktib 1982
 mtj | t`wZK tk`viZ wZub P`EMtgi w`ktj`vj`qi Aaxb w`Z`xq tk`viZ c`d`g t`vb
 Avakvi Ktib| D`j`L` H` w`¶v`e`f`l` w`ZK tk`viZ P`EMtgi w`ktj`vj`qi Aaxb
 tkD` c`d`g tk`viZ cv`qub| Gici P`EMtgi w`ktj`vj`qi evs`j`v w`fvM t`tk evs`j`v fvlv
 l` m`vntZ` c`d`g tk`viZ c`d`g t`vb AR`B Ktib t`w`Z`K`v`E`i w`VM`O`j`v`f` Ktib 1983
 mtj | P`EMtgi w`ktj`vj`q t`tkB wZub w`GBP`w w`VM`O`AR`B Ktib 1999 mtj |
 t`K`S`z`aj` c`d`g w`el`q n`tj`v wZub evs`j`v w`fvM t`tk w`GBP`w w`VM`O` Kiti`j` Zvi
 m`g`v`i`fv`R`vi w`d`tj`b m`g`v`R`ie`Avb w`fvM`i` c`d`mi` W` Ab`p`g` t`mb`| tev`S`v` h`v`q` Zvi
 M`t`e`l`Y`v` K`g`w` U`Qj` G`K`U`v` g`w`e`w`m`w`z`b`w`i` l`q`v`K`¶` t`m`L`v`b` m`v`n`Z` l` m`g`v`R`ie`Av`t`b`i`
 m`g`S`q` U`Qj`| K`v`R`U`i` w`k`t`i`v`b`v`g` U`Qj` U`e`v`j`v`t`k`i` D`c`b`v`t`m` M`l`g`Y`v` b`e`m`¶`|

c`u`z`o`m`b`K` w`k`¶`l`v` m`g`v`c`b` K`ti` g`n`x`e`j` A`w`R`R` 1987 mtj`i` 8` A`t`z`e`i` P`E`M`t`g`i`
 w`k`t`j`v`j`q`i` evs`j`v` w`fvM`i` c`f`v`I`K` w`nt`m`t`e` t`h`v`M` v`b` K`tib` Ges` G`U`B` Zvi` R`x`e`t`b`i`
 G`K`g`v`I` K`g`¶`j` | 2003 mtj` wZub` Aa`v`c`K` c`f` c`f`v`b`z` j`v`f` K`tib`| 2016
 mtj`i` 1` R`j`v`B` wZub` w`fvM`x`q` m`f`v`c`u`Zi` w`q`Z`j`v`f` K`tib`|

1991 mtj` g`n`x`e`j` A`w`R`R` w`e`v`n` e`U`t`b` Av`e`x` n`b`| t`x` K`v`R`x` k`v`g`x` m`j` Z`v`b`v`
 w`e`P`v`i`c`u`Z` K`v`R`x` G`e`v`j` n`K` l` W` k`i`x`d`v` L`v`Z`t`b`i` K`b`v`| K`v`R`x` k`v`g`x` m`j` Z`v`b`v`l`
 e`Z`g`v`t`b` P`E`M`t`g`i` w`k`t`j`v`j`q`i` c`v`v`e`v` w`fvM`i` Aa`v`c`K`| w`k`¶`l`v`R`x`e`t`b` K`v`R`x`
 k`v`g`x` m`j` Z`v`b`v` w`d`tj`b` X`v`K`v` w`k`t`j`v`j`q`i` t`tk` i`v`R`v` K`v`j`x`b`i`v`q`y` t`y`e`v` K`c`u`B` t`g`a`v`e`x`
 w`k`¶`l`v`¶`j` GB` Aa`v`c`K` t`p`u`w`Zi` m`S`f`v`b` x`c`d`k`v`g`x` A`w`R`t`R`i` R`b`¶`22` t`g` 2002`|
 x`c`d`b`w`m`i`v`e`v` K`tj`v`b`x` m`i` K`w`i` n`v`B` t`d`j`i` w`k`¶`l`v`¶`j`

P`E`M`t`g`i` m`i`K`w`i` g`m`i`g` n`v`B` t`d`j`i` b`e`g` t`k`vi` Q`v`I` v`K`v`k`v`t`j`B` g`n`x`e`j` A`w`R`t`R`i`
 t`j` L`v`t`j`w`L`i` t`i`i`| c`d`g t`tkB` wZub` Q`ov` M`i` c`e`U` B`Z`v`i` w`e`f`b`k`v`L`v`q` m`v`n`Z` P`P`P`
 t`i`i` K`tib`| t`m`m`e` t`j` L`v`i` K`t`q`K`u`U` Zvi` t`d`j`i` e`w`l`R` g`w`m`R`t`b` Q`v`c`v` n`t`q`U`Qj`|
 1977-G` G`m`G`m`m` c`i`x`¶`l`v`i` c`i` x`N`A`e`K`v`t`k` M`i`-Q`ov` B`Z`v`i` t`j` L`v`q` wZub` A`v`t`i`v`
 g`t`b`v`t`h`v`M` t`b`| GB` m`g`t`q` P`E`M`t`g`i` t`tk` c`K`v`m`K`Z` P`E`M`t`g`i` Ges` evs`j`v`t`k`i`
 H`w`Z`n`e`v`n`x` o`v`b`K` Av`R`v` x`d` c`u`I` K`vi` t`Q`v`U`t`i` m`v`n`Z`-w`e`f`v`M` U`Av`M`v`g`t`i` A`v`m`i`O`-G`
 Zvi` t`j` L`v` M`i`-Q`ov`-c`v` Q`v`c`v` n`t`Z` t`i`i` K`tib`| GB` w`e`f`v`M`U` Z`L`b` t`L`t`Z`b` b`v`g`K`i`v`
 m`i`se`w`i` K` Av`Z`V`d`j` n`v`K`g`| P`E`M`t`g`i` K`tj`t`R` evs`j`v` fvlv` l` m`v`n`t`Z` t`w`Z`K` m`e`S`b`

t`k`vi`Z` f`u`z`n`l` q`v`i` c`t`i` w`k`i`-w`k`t`k`v`i`w`e`l`q`K` t`j` L`v`t`j`w`L`i` c`v`k`v`c`w`k` e`o`t`i` D`c`t`h`w`k`
 i`P`b`v`i` c`u`z` Zvi` g`t`b`v`t`h`v`M` m`i`x` n`q` Ges` Av`R`v` x` c`u`I` K`v`i`B` U`m`v`n`Z` m`v`S`v`n`K`u`t`Z` Zvi`
 M`i` c`K`v`m`K`Z` n`t`Z` t`i`i` K`tib`| Z`L`b` GB` w`e`f`v`M`U`i` m`e`u`v`v`i` w`q`t`Z`j` w`d`tj`b`
 m`i`se`w`i` K`-K`w`e` A`i`Y` v`k`_B`|

t`j` L`v`t`j`w`L`i`Z` g`n`x`e`j` A`w`R`R` c`u`i`e`v`i` t`tk` t`Q`v`U`t`e`j`v` t`tk`B` D`r`m`v`n` j`v`f` K`t`i`t`Q`b`|
 g`n`x`e`j` A`w`R`R` e`t`j`b`- U`Av`g`v`i` t`j` L`v`t`j`w`L`i` A`t`f`m` t`g` t`tk`B`| Z`t`e` A`v`g`v`i` c`v`K`
 w`d`tj`b` e`j`t`Z` t`M`t`j` A`v`g`v`i` G`K`g`v`I` e`o` f`v`B` g`b`R`j`j` A`v`R`x`| e`q`m` A`v`g`v`i` P`v`B`t`Z`
 G`K` e`Q`i` wZub` g`v`m` e`o` n`t`j` l` A`v`g`v`i` m`n`c`w`x`| wZub`B` A`v`g`v`i` c`v`K`k` wZub`B`
 m`g`v`t`j`v`P`K`| U`e`o` f`v`B` g`b`R`j`j` A`w`R`t`R`i` A`b`¶`t`c`U`Y`v` wZub` evs`j`v`t`k` c`u`i` l`-G`i` G`K`t`k`
 m`v`n`Z` c`u`z`t`h`w`M`Z`v`q` M`i` R`g`v` t`b` Ges` c`j`t`Z` n`b`| GB` N`U`b`v` w`e`k`l` K`ti` M`i`
 t`j` L`v`i` t`¶`t`i` b`e`x` t`j` L`K` g`n`x`e`j` A`w`R`t`R`i` g`t`S` e`v`c`K` A`b`¶`t`c`U`Y`v` R`w`M`t`q` t`Z`v`t`j`|
 t`m`B` A`b`¶`t`c`U`Y`v` g`n`x`e`j` A`w`R`R` 1980 t`tk` 1985 m`g`q`K`v`t`j` t`e`k`w`Q`u` M`i` i`P`b`v`
 K`tib`| A`e`k` c`K`v`m`K`Z` t`m`m`e` M`t`i`i` g`a` t`tk` G`K`U`v` M`i`B` g`v`I` wZub` 1988 mtj`
 c`K`v`m`K`Z` Zvi` c`d`g` M`i` M`l`S` t`v` t`b`|

g`n`x`e`j` A`w`R`R` g`t`b` K`tib` A`w`k`i` k`K`U`v`B` Zvi` t`j` L`K` n`t`q` l`w`i` a`v`b` l` A`v`b`
 w`b`w`¶`Z`i` m`g`q` 1979 m`j` chSf` w`Av`b`-c`ov` Q`v`I` 1980f`Z` f`u`z`n`t`j`b` evs`j`v`
 m`v`n`t`Z`| B`st`i`w`R`t`Z` m`¶`h`v`M` t`c`t`q`l` D`r`m`v`n` b`v` v`K`v`q` f`u`z`n`b` evs`j`v`q`l` m`v`n`t`Z`i` Q`v`I`
 w`nt`m`t`e` c`¶`i` c`ov`i` m`¶`h`v`M` n`t`e` GB` Zvi` f`i`v`e`b`v`| G`f`v`t`e` t`j` L`K` g`n`x`e`j` A`w`R`t`R`i` g`t`S`
 G`K`R`b` c`v`t`k`i`l` R`b`¶`l` w`e`K`v`k` N`U`t`Z` t`¶`K`| 1982 mtj`i` w`tk` Ges` Zvi` A`f` c`t`i`
 X`v`K`v` t`tk` c`K`v`m`K`Z` m`i`S`v`n`K` w`e`c`e`-G`i` m`e`u`v`v`i` K`w`e` w`m`K`v`i` A`w`g`b`j` n`K` Zvi`
 c`v`P`U` M`i` Q`v`t`c`b`| GB` N`U`b`v` Zvi` Av`Z`w`e`k`t`m` e`w`o`t`q` t`Z`v`t`j`| c`t`i` w`m`K`v`i` A`w`g`b`j`
 n`t`K`i` m`t`½` c`u`i`w`P`Z` n`t`Z` t`M`t`j` R`b`ie` w`m`K`v`i` D`r`m`v`n` l` Av`v`i` m`t`¶` e`t`j`b`n` U`Av`c`u`b`
 G`K`v`v`b` A`t`b`K` f`i`j` w`j` L`t`e`b`l` g`n`x`e`j` A`w`R`R` t`m`i` t`b`i` N`U`b`v` t`g`v`Z`P`v`i`Y` K`ti` e`t`j`b`
 U`m`K`v`i` f`i`B`t`q`i` m`t`½` G`K`B` K`t`¶`j` Z`L`b` A`v`m`n`b` w`d`tj`b` K`w`e` A`v`e`j`K`v`q`m`v`i` Ges` K`w`e`
 Q`ov`K`v`i` d`v`i`K` g`i`g`v`j`| m`u`Z`K`v`i` A`t`¶`m`K`v`i` f`v`B` K`v`q`m`v`i` f`v`B` d`v`i`K` f`v`B` G`t`i`
 g`Z` e`v`w`t`i` A`b`¶`t`c`U`Y`v` j`v`f` K`ti` t`f`Z`t`i`-t`f`Z`t`i` A`v`g`v`i` t`j` L`K`-m`E`v` h`t`_o` j`v`f`e`v`b`
 n`q`l`o`

1988 m`j` w`d`j` t`j` L`K` g`n`x`e`j` A`w`R`t`R`i` R`x`e`t`b` G`K`U`v` t`e`k`_i`Z`c`Y`e`Q`i`| t`m`-e`Q`i`
 Zvi` c`f`v`I`K` R`x`e`t`b`i` G`K` e`Q`i` c`Y`n`t`j`Z` b`v` n`t`Z`B` Zvi` t`¶`l`v` e`B` c`K`v`k` c`v`q`n` c`d`g`
 M`i` M`l`S` M`l`g` D`b`q`b` K`g`t`c`- l` b`ie`Z`t`b`i` f`i`M`P`u`i` Ges` c`d`g` c`e`U`M`l`S` (M`t`e`l`Y`v`)
 n`v`m`b` A`w`R`R`j` n`K` : i`p`e`t`i`z`i` D`E`i`m`a`K`v`i`| GB` N`U`b`v` g`n`x`e`j` A`w`R`R`t`K` t`j` L`K`
 w`nt`m`t`e` A`v`t`i`v` c`Z`q` x`B` K`ti` t`Z`v`t`j`| wZub` A`w`e`i`v`g` w`j` L`t`Z` t`i`i` K`tib`|

1991 mtj` w`e`v`t`n`i` c`t`i` wZub` Zvi` t`x`i` m`e`v`t` B`S`j`v`U` h`v`b`| t`m`L`v`t`b` t`K`w`e`R`
 w`k`t`j`v`j`q`j` v`B`t`e`h`i` j` U`b` w`e`l`U`k` w`g`D`w`R`q`g` B`u`Q`v` A`w`d`m`j` v`B`t`e`h`i`- B`Z`v`i` R`v`q`M`v`q`
 wZub` j`¶` A`t`b`K` M`l`S` Aa`qb` K`tib`| g`n`x`e`j` A`w`R`R` e`t`j`b` b`_o`m`z`K`v`i` A`t`_A`v`g`v`i`
 t`K`w`e`R`-e`v`m` A`v`g`v`i` R`x`e`t`b`i` A`b`Z`g` t`m`i`v` Aa`v`q`| t`K`w`e`R` j`v`B`t`e`h`i` w`e`k`t`j` A`b`Z`g`

tkb jvBteli | AtbK fuj -fvj eB, `j ƒ eB, cŲxb Mš; wektmwntZ`i bvbv Mš
GLvfb cvW Kievi mthvM NtUvQj | wetk; bvbv t`k t`_tK Avmv QvŲQvŲx-tđtj v-
tj LK-ukŲx-ms`uZKgxP m½ cwiPq NtU | wetkl Kti bvtRwiq tj LK wPbgv
AvŲteli m½ mŲŲvr Ges GKwaK evi wgvj tđ KtqK NvUvi Avjvc uQj Avgvi
Rtb` viŲ tclŲv vq Dcj ƒ | 0

1997 mŲji gŲPgvŲm wZvb Zwvj bvo- wMŲqŲtj b Zvi kŲi wePviciZ KvRx
GeŲj nK Ges kŲiwi Aa`vcK W. kwi dv LvZtbi m½ | tmLvfb fviZxq
Jcb`vmK Avi tK bviŲtYi mŲ_ Zvi evmfetb tj LK mŲŲvr Kti b | gnxej
AvRR etj b, ŲAvi tK bviŲtYi m½ NvUv tđtKi Avjvc Avgvi Rtb` uQj GK
cŲvbmAvix NUbv | 0 Aa`qb, Aa`vcbv Ges t`k wŲt` kx`_Ų tj LK`i` Ggb mmba`
I AvkŲeP wbtđ Avei wj tL Pj v gnxej AvRR AvR evsjv t`ki Ab`Zg mdj
K`ukŲx I Kue |

Mš cwi vPz

Dcb`vm:

1 | evoe | GuU gŲ³hywŲŲEK GK Dcb`vm | gŲ³hyKvjxb cvKewnbxi AZ`vPv i,
wbcxob, evŲwjt`i AmrvqZ; gŲ³thv`v`i tZR I weŲg BZ`vKvi cŲt½i tŲU
tŲU AtbK`_tjv NUbvi AvL`wbK mgšđ GB Dcb`vm | tkl th eo NUbv w tđ
Dcb`vŲmi hevbKvcZ tmiU NtU gxiMŲAi gavemo | gxiMŲAi Dci w tđ Pđ
hvlqv wŲv`_t` tŲtWŲP iv`Ųvq I Z tctZ `vKv gŲ³thv`v`i tMŲbW PŲtR`GK
mKvđj GKwU Rđc GK cwiK`Ųwb nvbv`v`i`i GKRtbi gZi wŲvŲZ nq |
gxiMŲAi gavemoi tđvKiv ZwoNwo Kti tmB nvbv`v`i`i gZt`n gwiUPvc t`q |
AŲ mgđqB gxiMŲAi gavemoi tđvKiv tUi cvq th Zv`i`i Dci nvbv`v`i`i evmbxi
AvŲgY Z`v wec` Avmbđ Zviv tmB wec` t`_tK evPvi Rb` gvljv v l evtđ tK
w tđ Rvj wj LZg covtbi D`_vM tđq | KwB tmB agŲg KgtŲAi ga` w tđ
wec` gŲ³ m`e nq bv | wgvj Uwi Gtđm gavemo Rvj tđ t`q, kvi w i K wbcxob Pj vq,
bviŲt`i aŲ Kti | Avi tmB KwB wec`i`i ƒtY gavemoi KvŲtđgi`_đ cKti
GKwU tm`_b KvŲvi tPŲKi Dci GKwU Kb`v cŲe Kti | cZxKxfvte tmB Kb`vi
bvq nq Av`_wb ev gŲ³ Ges tm bvq BwZ Kti Avgv`i`i AvMŲx`_v`xvZvi |
Dcb`vmuZt Avt`iv GKwU BwZevPK Dc`vcbv gvljv v l evtđ | Avgv`i`i MocoZv
gŲ³hŲxi`i MŲ_tjvq Bmjvq tjevŲmi Pwi t gvtb ivRkvi nŲqvi tŲwZevPK
fiebvU cwi nvi Kti gnxej AvRR gŲ³hyKvjxb Avgv`i`i AMYZ agŲŲ Ges
tŲKKvi gŲmuj g gŲ³thv`v`i`i ev`_v`xvZKvgt`i`i mvgwRK I HuznvmK mZ`wU
ghP`ve`AKfvte Dc`vcb Kti tđq | gnvb gŲ³hy weliq gnxej AvRtRi GB
mweR gtvbfwZ Ges Dcb`vŲmi AvwZK I`_kwi KZv Dcb`vŲmŲtK Avgv`i`i
gŲ³hŲxi`i mŲvZ`fvŲt`i GK gj`evb msthvRb wntmte cŲZŲv Kite |

2 | thv`vRvo | GuU evsjv t`ki gŲ³hywŲŲEK GKUwfbesaitbi GK Dcb`vm |
thv`vRvo- Gi wŲZxq Aa`vq cvi nđq ZZxq Aa`vq cŲek bv Kiv chŲŲ GuU
tevSvi Dcđ `vK bv th G MŲri`i cŲfvg Rđo itđtŲ Avgv`i`i gnvb gŲ³hy`
1971 | i`_t`_tK tkl chŲŲ m`_ŲfvmUv Rđo `vK Avj vj -`_j vj B | ZvB G eB
GKw`_tK thgb Avj vj `j vti MŲ Avevi Zv Avgv`i`i gŲ³hŲxi`i | e`_Z Avj vj
`j vj bvqK, hgR`_ŲfvBtK wbtđ th avav-inm`_mw nq gvbŲli gtb, thgb Zv`i`i
gŲLveitei m`_tK`_ev Zv`i`i KgŲvŲE, Zv Avmtj gŲ³hŲxi`i tŲZiKvi weawšŲ -
`ecixZ`-ŲŲtKB BwZ Kti | Avj vj -`_j vti tglvdtii ga` w tđ tj LK G
RbtMvŲi gta`Kvi`_v`etiwaZvi wPŲw Zđ atitŲb | fvlwŲŲEK RvZxqZev`x
tPZbvq tRtM I Vv-bv-I w i th ŲŲ Ges tm avivewmKZvq gŲ³hŲxi`i cŲŲwectŲ
`_wovevi th i`_v`_e`_w`_Z mgq tŲw tđ tMŲ Avgv`i`i Rxtb ZviB GK`_vi`Y I
Avfbe eqvb thv`vRvo | 0

MŲ Mš:

3 | Mđ Dbaq Kgtc- I bneZtbi fŲM`Pv | 1988 | GuU gnxej AvRtRi cŲg
MŲ Mš | Mš uZt GtZ AvUw MŲ itđtŲ: Ųxcevmt`i MŲ, cŲbgv tŲqvi KwUs
tmj b, bZvŲEK, AcŲt`k b, gŲ wPŲi Atj ŲŲKK AvfAZv, tŲvđv m`vctđY, GKwU
At`_q mŲŲvrKvi cŲt½, Mđ Dbaq Kgtc- I bneZtbi fŲM`Pv | Avakvsk MŲ
wb`_weE I weEnxbt`i wbtđ | gŲ³hŲxi`i MŲ tŲvđv m`vctđY | gvi v Rxtb i MŲ
gŲ wPŲi Atj ŲŲKK AvfAZv | Ųxcevmt`i cŲZtK e`_Z evsjvi Avengv Mđgi
wlg mvgwRKZvi MŲ cŲg MŲ w | bZvŲEK GKwU ivR`_wZK MŲ thLvfb`_v`vPvix
kvmŲKi nŲZ wbnZ eŲi tLwR evjv tki tLwR c`_ KvŲ Avt`i K eŲi |

4 | `ŲMÄ | 1997 | gbb cKvkb, PŲEMđ | Mš uZt 11w MŲ itđtŲ: ŲZwoLvbi
we`_sqKi evj K I cŲvRkwnbŲ, ŲGKwU cŲZt`v`v`i MŲ, ŲeYŲchŲŲ, Ųte`_iKvix
gvbŲli MŲ, ŲtŲvq`_kŲŲ, ŲivqŲ, Ųcwl I wczvgnŲ ŲgnwU gvbŲŲ, ŲgvbweK Kwnb
A`_ev gŲY fvBtđi MŲ, ŲeMZ t`v`i`i cvŲj wcl I ŲŲMÄ | MŲ`_tjv`_ŲŲMÄ-Ųc
evsjv t`ki evAZ wbcwvZ gvbŲt`i`i cŲAvb, cŲZviYv I cŲEv`_tL`_tZi
Kwnb | tm`_tL I eAvi MŲtK GKUz wbiŲŲvagŲ ev`_ŲevZv gnxej AvRR
Ggbfvte Dc`_cvb Kti b th cvŲtKi`_Ų eŲb hvlqv Qrov Ab`_tKvŲv AbŲe
AeikŲ `vK bv | wbiŲŲvagŲ ev`_ŲevZv tKgb tm`_tL`_i`_cKvK Zv GKUz t`_tL tđq
hvK ŲgnwU gvbŲŲ MŲ t`_tK | GB MŲri`i gj`_Pwi t`_Ųvq KvZi w`_tKvni v gvbŲwU
ŲŲbeŲEi w`_vi`_Y GK c`_ Ave`_vi Kti tđtj, Ųfvte gwŲtZ avb, cvU, kvKmeŲR,
BŲtzhw`_đtj Zte wŲŲg gwŲi tŲZi`_i`_cŲi Lv`_gRy | Avi gvbŲ gwŲi`_Zvi`-
tZv gwŲ t`_tK hw`_gism nq Zte Avvg tKv`_tL nŲU hvB cŲv w LiP Kti gism
wkbZt! gwŲi t`_n`_wK gwŲtZB wcti hvte bv! GfvteB tm thwMthvM LŲR cvq
gwŲi m½ Ges GKvZZv teva KiZ`_i`_i`_Kti | 0 axti axti gwŲ Lv`_nđq I tđ |
Ges gwŲ Qrov Ab`_Lv`_i`_i`_cŲZ`_i`_wPI tđB | Ųgtb LŲ An`_vii I RvŲM, tŲte,
cŲ`_exi mg`_Ų gwj K tm | cŲŲv ZLbi mevi ARvŲv | Bt`_Q AvvŲtđm etđ cov

hvq gayvgTvi wekuj tPtiZi gta | tLq wbtZ cvti Lvejv Lvejv gnu | Kvrxt | PgrKvi kmievMti b gnu | I tm-B gnuj K | tKD tbB Zvi m=umtZ fivM emvtbvi | gnu | m=umtR | tm GKK m=U | 0 Ggb ntjv gnxej AvrtRi nvtZ Avgvt | Rxezbi hSvi Dcvcbv |

5 | **grm'cjvY** | 2000 | Mir Kvi I c0ewUK ckrvSf gavi wotZ G M0Si GKU wekl cwiPq ntjv tjLK GLvtb tmltqtQb 0bv-Kvnnub fwtZ Mir ejvi GK we-sqKi qgZv | 0Mti i wfZti Xik cotZ cotZ gtb nq, tKvbl Mir B covQ bv | DEg cj | tI th Kvnnub RvbuQ Zv thb bv-Kvnnub Mt i wfbefcvSf i ; wKs tmB welfqKI gnxej AvrtR Mir Kti tZvtj b Abvqum Kwai tRvti | Mir iPbvi c0qvRbxq tKSkj tjv nvtZ vKtj GuU m=ae nq, ZLb Kvnnub ciZ Avi evK tjtK ht "Ov brovtbv hvq | 0 M0Si c0g Mir 0grm'cjvY | MirU K_K-tkZv mKtj i AfvbxqZvq nVr t Lvq th, GKU gvtQi tctui wfZti th ZveR cvl qv hvq, tmlvtbl GKvEtii Lyb I alRtK mbv³ Kiv m=ae | hv i gvt³htxi eQi cwtKkK ext tmB Lyb wfbefcvSf Avil kRb NvZK I vjvtj gvtZB c0fvekyx, evZtm GB uvi Qwtq w tZ Zvi tKvbl B mgnv nq bv, t tLQ tK? A_ R Zvi KZKtgP c0gy tKv_vq? Mir ZZqTY tkl bv i i Zv ZLb c0yvtY Afvte AvPnyZB vftK, hZqY bv, gvtQi tCU KvUvi cti ZveRUv teiq | G RvZxq Mir tjtq AvZ t t_tK ntj I jwZb Avtgwi Kvi tKvbl tKvbl tjtLKi tjtLvi tclvkm t Lv hvq | Mt i bvg tjt v jwZbxq MtUi : 0Mt i AwfAZv wKsev AwfAZv Mir 0, 0tWvFW RxebPwi Z0, 0tWvFW Kcvucl I Zvi wkl i v0, 0ktai MwZ c0Z tmkt0 330 wgvU0, AUrvb t n Avtj v0, BZ v w |

6 | **Avqbcov** | 0tcb-Atc0 I tevkwi Mir 0, 0bgbMtii t t_cie Kvnbw, 0Avqbcov, 0KjvR0, 0gvBvgmm0 BZ w tQUMti M0Sex bvg Avqbcov | dtqWxq gtbweKj b ZEtj AvtvtK i wPZ Mir 0tcb-Atc0 I tevkwi Mir 0-G tK v q Pwi t i gvweK weKvi mgvtRi bvbv Uvvtct0tbi ga w t q AetPZbvtB wv0Z avstmi w tK GuMtq hvq | Mt i wPwZ mgKvjxb ev l eZvi RuUj Nyv0tZ wecbe gvby tjtvi cwiYv wbtm t n cvKu t q mste b mw0 Kti | MirU c0Zcv ntjv Rxezbi m_RZv thSbZvq bq, thSbZvi gvtZ | 0bgbMtii t t_cie Kvnbw MirU t Z m Qj bvMwi K ga weE mgv R | wbeMfK tktYi gta tPZbvMZ msNI gZ n q DvtQ | vaxb evsvi etK gvt³htxi tPZbvi wbg0 Ae q t q GK w P M0Si bvgMir 0Avqbcov | M0S v b tctqT GKU exfrm i tmi Mir 0Kj vR0 | wbtLur I gZ cj t i vKbnj i t n mUvtb wZv Bbmv Avj i fq/i Avfhv i tivgnR AvLvb GB MirU | 0gvBvgmm0 Mt i Avgiv t ml GK Mir Kvti Mt i ev0vi mt 1/2 ev l e Kvnbx KvKZv xqvtv wgtj hv qvq t jLK Kx weZKi cwi wZi m=0xb ntqtQb Zvi wP | me wgv t q Mir M0S Avqbcov gnxej AvrtRi mgvRm tPZbZv I wki w t K i GK m_R mgstq |

7 | **ekgvtbi tLur** | 2012 | G M0S AvUw Mir itqtQ: 0RMb0, 0Kvtj i hv i vi aVb0, 0Abeq0, 0Pv wP0, 0cvnto I Vbvvgvi w b0, 0ctYi Rxezbi KtqKwU Z_0, 0ekgvtbi tLvR0, I 0eskew i vi 0 | wgdai tbi Mir AvtQ G M0S | gvt³htxi Mir 0Abeq0 | GuU GK thvvtK wbtq hv i tKvbtv One wqj bv | wKs GKRb q tcvU0kix tKej wZv Avi RweZt i mv q wgv t q knx tmB thvxi Aege Mto tZvtj b | knx i cqvNvZvmsf gvtK tml t Lvvtv ntj AvteMi AwZkh mn KtZ bv tcti gv gZei Y Kti b | Avi htxi w k eQi cti Gtm ht x AskM0Y bv Kti I tcvU0kix wki tKgb gvt³thv n q I tV | 0cvnto I Vbvvgvi w b0 cveZ AAtj i vR%wZK Aw wZkvj Zv m=umKZ Mir | 0RMb0 GK gnuj v GbuRI -KgrP i nm RbK nZvKvUw el qK Mir | 0ekgvtbi tLvR0 Mt i itqtQ M0gAtj Avmvgi tLvR hv l qv GKU cj k Zrci Zvi Kvnnub |

8 | **bjv v gv nZ tPqtQj** | 2015 | Mir tjt v ntjv 0Kvj ti Lv0, 0ctZvq tYP Lub0, 0te v bvbv 0, 0ctKU gvti th0, 0Avgvt i mgv w b0, I 0bjv v gv nZ tPqtQj 0 | GtZl Rxezbi wPw t i Mir AvtQ | c0g Mt i wbtRi tqtq Zvi everi gvtL GmW wbt q Kti | Kvi Y, ZvtK m=umE bv w t q ever Zvi cvj K cv t K m=umE w t Z Pq | hv I biRvnb Zvi evertK gveKZB tKej KtZ Pq wKs NubvPtv Zvi ever gtiB hvq | MirU Zvici Wj cvjv tjtZ vftK Ges gvt cvovi RbRxezbi Mfxti hv i Kti | 0Avgvt i mgv w b0 MirU MvqK Awet i Kiy mwj j -mgwa wbtq t j Lv Mir | ev l etK tK a Kti MirU wfbefvte tgv0 tbg | 0bjv v gv nZ tPqtQj 0 Ggb GK gv Avi fivex wZvi Mir hv i mst vbnxZvtK Rq Kti mst vj vfti GK c0U mst0tq wj B nZ ntqtQ |

Kve M0S:

9 | **mwtst qatM0i gvQ** | 1994 | tUbevM0 PAM0g | c0Q : mAve E | DrmM0 0AvgZi mv_x wgtK0 | Kwei c0g c0KwKZ G M0Si ywZbw KweZv ext c0ZwU KweZv GK ev GKwaK RbtK DrmM0KZ | i i Uv tivgvUK ntj I axti axti wfbv0 KweZvq i p ev l eZv teftai D PviY uo ntq I tV | 0j t =ub mf Zv0 bvtgi KweZvq thgbv t ml Kve D PviY Kt0b- 0tmB th GK v Avgiv Lj t tLwQj v g tgi C i wj / Avi AK v r ga i vtZ avZe kt0 teftR DVtZv Avgvt i RvZxq/ m/zxZ0 | tivgvUKZvi mw t j ovBtq gvtZv GKUv Avfvm cvl qv hvq AtbK tjt v KweZvi wktivvtg chSf | wktivvtg tjt v thgb: 0wUw t Z w bDUtbi Avtj MwQ0, 0evsj vt k: 19900, 0l qv Rl tgvU0, 0i tP =vi Pj m w t K Y tmUvti 0 BZ w |

10 | **tis 0vqi c0vm** | 1997 | tUbevM0 PAM0g | c0Q : mAve E | DrmM0 W. kixdv LvZb I wePv wZ KvRx Ger j nK | Kwei GB wZxq M0S KweZvi AwzK wbtq wixv AvtQ | AtbK t t b KweZv cwiM0 Kti t Q Uvrv Mt i tPvivi 0 B Ni gv_v wbtq Q t U Pj GK Lvrv jvj i 0 Wwej t wKvi | n n Kti DVj / j q j q e ywZK evj | Abo emtZ tcti mPj gvbtiv...0 - GiKg Zvi tPvivi |

tpšajx| GB Mšiši KueZv, tjvq| ŌAvgiv hviv m'vbuvi qutgōi gžZv AvnžtK a'c`x avP j 9|Yxq| Zte tmB a'c`x AvnžtKi mž_ wZnb GLvfb AvUčšfi fvlvK gmbtq vbtZ tPtqtQb Ges tctižQb| D`vniY t`Lv thžZ cvti ŌNtūžQ A_P Ntū bvBŌ, ŌZvqvi mž½ Kvj Ō, Ōhv wKQz cKvk'Ō Ggb AžbK KueZvq|

20| `k` tōfo hvB| 2006| ceP, PÆMōg| cŌQ` : wj Rv cvitgj Gi ŌDBbtWŌ Aej žfb| DrmM® BgnZqvi kvxg| GB Mšiš gnxej AvnRR cpivq Zvi weiea thvM`Zv I cēYZvi mgšq KtižQb| GLvfb a'c`x AvnžtKi mžBU Ges mžBUxq avivi KueZv AvtQ, fvlvq I fvebvq AvUčšfi KueZv AvtQ, tivgwwUK Awg-Zuq KueZv AvtQ, AvtQ e`½ žtžli mgyR mžPZb KueZv| Ab` AžbK Mšiši gžZv GLvfb| ižtqQ Pwžkūw KueZv, Zte AvnžtK I `kž žZ Pwžkūw weieagLx KueZv|

21| U'vibžUjv| 2006| AvgT'vŋi, XvKv| cŌQ` : a'e GI| DrmM® kvnrv AvKZvi gūqv| U'vibžUjv ižci cvieZB bZb wKQz` wōžMvPi bv nžj| wēlq I Abife Zxŋe I ZxeZi| cōZÁv D'PwiZ nžtqQ- ŌgšqZ Awfjvl gžL I ežK/ e`³ nte mviv t`n gž³ i bžZ'Ō (ŌU'vibžUjvŌ)| GB D'PviižYi cōZ ghv v tižLB ZxeZvq e`³ nžtqQ- Ō`k UvKvq ewjB-cŌPxi wKžbwŌ, / . . . `k gžK®AvUvkuw eQi/ Mžto cōZw eQi Avav gžKPI KžgŌ (Ō`k UvKvq ewjB cŌPxiŌ), wKsev Ōižq`vi c`vUvbcvžvž`i` KtižQ `Z./ AvM j`vŌ Bživkb wJ, GLb kžb`i Bživkb nte;/ RvMte dlvj kžb`-gnvkžb'Ō (Ō`ekvžLŌ) Ggb me Kwctq t`qvi csn³gžv|

22| I žMv eiždi tğtq

cēUMš:

23| K_vmwN` I Ab'v`| 2000| Gw gnxej AvnRžRi cKvKZ cŌg cēUMš| gžZ mwN`wēlqK cēŪ G Mšiš ižtqQ| iew`vž`i Mí ž`tQ cežtži Mōtgi wPŋY wbtq cēŪ AvtQ| ZvQrov Avgvž`i K_vmwN`Z` MYAvž` vj žbi cōZdj b wbtq cēŪ ižtqQ| gÄymi Kvi Ges Kvtqm Avg` wēlq cēŪ AvtQ `Ōw|

24| mwN`Z`i cwičŌŋZ| 2003 | `mq` I qj xDjvn, gwmbK, nvmv, Buj qvm, BZ`w` wēfBwēlq žjLv cēŪ ižtqQ G Mšiš| mwN`Z` Dcflv Ges gžK R wēlq cēŪ ižtqQ GLvfb|

25| mRbkjZvi mskU I Ab'v` wētePbv| Ōrgw eriw cēŪi mskj b nž`Ō mRbkjZvi mskU I Ab'v` wētePbv Mšiš| Mšiš cēŪ žjvž cŌwŪK gžZ mwN`Z`i wēfBwēlq MVbtKšj I wēlq wēšlY KtižQb| cvkvcwk iivR%wZK ev`žv Kxfvte mwN`Z`K cŌwēZ Kti žm mēutK`wbtgŋ I wbičŌŋ Avtj vPv cēw nžq DžvžQ| wēšlY aiY nžjv Kxfvte NUžQ Ges tKv mgq NUžQ| wēšlY mwN`Z`i mž_ evj vmwN`Z`i mgmžZv wbičY KtižQb cŌwŪK| Žj bvgj K Mži Avtj vPvq cŌwŪK t`wēlq Kxfvte `žUv wēciX ži`i Mí žK m`žk`i

fvebvq cvW Kiv hvq| evsjv mwN`Z`i mgyR-ivRbwZ I BvZnm Ges mwN`Z` Kvwžgvi Avtj vPvq Mšiš wētkl fvgKv ivLte etj Avgvž`i wēšlY|Ō

26| mwN`Z` Buj qm I Ab'v` bŋŋ| 2010 | Buj qvm, K_vmwN`Z`, gž³ hž`x i mwN`Z`, evsjv t`žki mwN`Z` BZ`w` wēlq gž` G-Mšiš|

27| Aw`žžj mgyR I žjLvžU| 2009| cŌwŪK Avntg` gvljv wj žLžQb, ŌAw`žžj mgyR Ges žjLvžU (2009) gnxej AvnRžRi GKw ž`ZcY`cēŪ Mšiš mwN`Z`, bZÉ; BvZnm, žjLK I žjLvžU wēlq bvb AvMžgU, wMmKvm® BZ`w` wbtq tgvU wēkū cēŪ msKujZ nžtqQ G Mšiš| KtqKw cēŪ, thgb ŌtMšiwKžkvi tNvli mRbkj wMmKvm®, ŌBežmb: cōvY kZēžlŌ, divmx wPŋ cwi Pj K K` žvĀg`vžbi Qwe ŌtmvqvŌi wfvžžZ žjLv ŌAv`b-M'vžmi AvDkwFP Ges GK bimv`iŌ, tcvž`vžbi Kue wfmjvfv wēšlYvŌi Dci žjLvU, wēlK bU`Kvi n'vii wēUvži tbtžj e`³Zv, Ges wKkixq brix žjwLkV Ōvvl qj Gj m'vUwq: fvežl`i AvieX brix cŌw cēŪ GB MšišK Avšl RwžK mwN`Z` mgvžvPvvi GK žU` žui ghv`v vž KtižQ| t`kix I Avšl RwžK tčŋvčŪ mgKvxb mwN`Z` Ggb wbeo cvW Ges` wōžKvžYi cwi PhP GLb Av i`Lv hvq bv| tmv`K t`žK wētePv Ktiž gnxej AvnRžRi cvw-cwiwa, gbb-wPšlvi cŌMživ mžRB Dcžw Kiv hvq| Zvi AbymŪrmv, b`b`wō t`kix mgyvŌv Ōwōtq` wēkK w Mšiš chšl wē`žZ|Ō

28| `mq` I qj xDjvn I Ab'v` cēŪ| `mq` I qj xDjvn, iK` Avj dviKx, KueZv BZ`w` Mšiš cēw cž½| mž_ cŌmwžK ižtqQ evsjv t`žki mwN`Z`i weiea wēlq|

29| DcwbtekwētiwaZvi mwN`Z` I Ab'v` cēŪ| Gw t`wēlq mwN`Z` mēwKž GKw cēŪ-msMž| gžK R, Mžm, AvPwe cŌwž žjLžKi iPv wētkwZ nžtqQ| ZvQrov wēkq DcwbtekwētiwaZvi tčŋvčŪ thme mwN`Z` I iPvq Gmžq tmmžei chžj vPv ižtqQ|

MželYwš:

30| numv AvRRj nK: ivpežži DēiwaKvi| 1988| G Mšiš gžZ žjLK gnxej AvnRžRi Gg žkŌvi GKvžwžK MželYvi gž`Z cKvk| Mšiš nvmv AvRRj nžKi cūPw wēL'Z Mži mgvžvPKq wēšlY hv Pviw Aa'vžq wē`ž| dž AvKvž Mšiš tek žQvU| cŌg Aa'vžq ižtqQ žjLK nvmv AvRRj nžKi mšŋž Rxebl| mšŋž nžj I G Aa'vžq ižtqQ nvmvžbi Rxe mēwKž Ggb wKQz`_ hv GB eB cKvžki cēLp GKw tK RvžZv bv| cžii Aa'vžq AvtQ Zvi Mí Mšiš Mí žjvi wēlq eYŌ| ZZxq Aa'vžq wZw Mži Abj žmgn wēk` wēšlY KtižQb| tkl Aa'vžq ižtqQ Mži fvlv I AvnžK wēšlY eBw wbtmž` žn mžcv`|

31| **evsjv`tki Dcb`vfm Mlgx vb`eM** 2002| GuL tj Ltki wGBPW Avfm` f` mgvrweAvbx c`dmi W. Abpg tm`bi MtelYv vbt` Rbvq GuL m`eub`e nq P`EMlg wekte` vj`tq| gj Z 1947-71 Gi tcd`vctU evsjv`tki Mlgx vb`eM` Rxe`bi th-wP`Y Avgt` i mwn`Z` NtU`Q ZviB wekt`Y GuL| evsjv`tki 6 Rb c`vnb Jcb`vmt`Ki M`S` m`f` wnt`mte e`eU`Z: `mq` I qjv`Dj`v, kIKZ I mgvb, mi`vi R`qtb D``xb, AvejBmrvK, kvgmj`&xb Avej Kvj vg Ges knx`j`v Kvqmv i |

32| **Jcb`vteK h`M`i w`q`v I mwn`Z`** | MtelYvgj K Q`U` c`eU` GtZ it`qtQ| tR wV G`U`vmt`bi i Pbv tj LK tKw`R jvB`tehi i `j` f` msm`h t`_tK Awe`vi Ktib| wZub eiv`tgi i Pbv c`U`g Bst`wR Abep` K, Zv`K tj Lv iex`bv`_i O` w`elqK c`I c`ti iex`bv`_i GKU` w`v`Z c`eU` wnt`mte `vb cvq iex`v`i Pbv`ej`x`Z| G`U`vmt` evsjv i w`q`v I Q`j b tKw`R`| wZub P`EMt`gi g`w`R`-U I Kv`j`±i w`Q`j b| Zv`K ejv hvq we`t`wk evO`v`j | P`EMt`gi c`e`v`-w`elqK c`U`g M`S`i i P`u`q`Zv I msm`h`K wZub| 1897 mt`j 352 wU P`EMt`gx c`e`v` wZub msm`h` Ktib| P`EMt`gi c`U`g G`v`st`jv-evO`v`j Kwei Bst`wR Kve` Om`sm&DB_ tbnU`f wUDY`0 tj LK Awe`vi Ktib tKw`R jvB`tehi i AvK`P`B`f t`_tK| Zv`K wbt`q c`eU` it`qtQ G M`S`| G`O`vov Eibk kZ`tK miKwi I w`gk`b`v`i w`q`v vbt`q th-O`v`w`K`Zv w`Q`j Zvi `t`f`c` w`elU`K w`gDw`R`q`tg c`U`B M`S`, Z`_ I Dcv`vb mnt`hv`M G M`S` Dc`-w`c`Z |

Abep` M`S`:

33| **tkvkv (AvBR`vK ev`tkwfm wnt`v`i i Dcb`vfm)** | 2002| 1978-G AvBR`vK ev`tkwfm wnt`v`i mwn`Z` tbr`ej` cj`v`i cvb| Zvi ksmv-eP`tb weP`v`it`Kiv GB Dcb`vmt`K`K we`tkl f`ite D`j`t` Ktib| wnt`v`i Cw`K fiv`i c`U`g tbr`ej` jw`it`qU| 250 c`p`v`i G-Dcb`vfm tcv`v`U, wj`_p`v`mb`qv, BD`t`m`b, jvUw`f`qv Gme A`A`t`j`_v`Kv B`u`w` Rb`M`w`v`i Kiy Rxe`bi Kwn`v`b| Zv`i mgvR w`P`i K`v`j`i R`tb` a`v`sm n`t`q t`M`t`Q w`U`j`v`ti i Av`p`g`t`Y Av`M`m`t`b |

evsjv mwn`Z`i c`U`Z wU kvL`v`K gnxej AwR`t`Ri Ae`vb Gf`ite F`x` Ktib`Q | Zvi G Ae`v`bi c`U`Z k`b`v`eb`Z m`e`y`b Rv`b`t`q`T t`_t`ki A`t`b`K mwn`Z` c`w`i`Kv I msm`Vb | 2010 mt`j wj`U`j`g`v`M` O`Av`g`v`v`i`0 Zv`K c`U`vb Ktib`Q O`tmv`tg`b`P`v` cj`-v`i`0 | 2014 mt`j c`eU` MtelYvq Zvi Ae`v`bi c`U`Z m`e`y`bbv Rv`b`t`q P`EMlg w`m`U` K`t`c`P`it`kb c`U`vb Ktib`Q O`GK`tk mwn`Z` cj`-v`i`0 | GKB mt`j K`_v`mwn`Z` Ae`v`bi Rb` wZub jv`f` Ktib`Q`b e`_ov`i O`t`j`LK P`m` cj`-v`i`0 | mwn`v`Z`K Kvgi`v`4v`g`v`b Rv`v`v`x`t`i`i c`w`i`Kv O`K`_v`0 Zvi Dc`ti we`tkl t`m`v`oc`I c`K`v`K Ktib`Q | GeQ`i wj`U`j`g`v`M O`cv`Zv`i` i msm`v`i`0 I O`Z`x`q` t`P`v`L`0 gnxej AwR`t`Ri I ci we`tkl m`S`v` c`K`v`K Ktib`Q | mwn`Z`i c`U`Z kvL`v`q gnxej AwR`t`Ri Ae`vb Rv`Z`x`q`f`ite Av`t`iv ep`E`i c`w`i`m`ti `x`K`Z I m`e`y`b`Z n`te G Av`g`v`i i c`U`Z`v`kv |

[m`e`v`K`]

gnxej AwR`t`Ri gbb`k`j M` : `w`b`t`K`v` I c`w`i`P`h`
Avnt`g` g`v`j`v`

Kwe I K`_w`k`i`x` wnt`mte gnxej AwR`t`Ri hv`v`v`i` nq Awki `k`t`Ki ga`f`v`t`M | Abm`U`v`x` MtelK Ges A`S` `f`om`e`u`b`e`mg`v`t`j`v`PK wnt`mte mgK`v`j`xb mwn`Z` Zvi Ae`v`bl Kg bq | Zvi tj Lv O`v`v`v`b Avw`R`R`j` n`K: ivpe`f`zi D`E`i`w`a`K`v`i`0, O`e`sjv`t`_t`ki Dcb`v`fm MlgxY vb`e`M` O`m`R`b`k`j`Zvi msKU I Ab`v`b` we`te`P`bv`0 O`Jcb`v`te`K`K h`M`i w`q`v`-mwn`Z` O`K`_v`mwn`Z` I Ab`v`b` O`mwn`Z`i c`w`i`t`c`O`v`Z` O`m`q` I qjv`D`v`v`n I Ab`v`b` O`Aw`-t`Z`j`i mgm`v` Ges tj Lv`j`w`L`0 BZ`w` M`S` L`p` Av`f`v`b`te`tki m`t`z` cot`j` tev`Sv hvq, gbb`k`j` mwn`Z`i gnxej AwR`R` w`f`b`e`G`K` g`v`v`v` th`M` K`ti P`j`t`Q`b |

Aw`-t`Z`j`i mgm`v` Ges tj Lv`j`w`L` (2009) gnxej AwR`t`Ri GKU`_i`Z`c`Y`c`eU` M`S`| mwn`Z`, bZ`E, Bv`Z`v`m, tj LK I tj Lv`j`w`L` w`el`t`q` b`v`v` Av`M`f`g`U, w`M`m`t`K`v`m` BZ`w` w`b`t`q` t`g`v`U` w`ek`u`L` c`eU` msK`v`j`Z` n`t`q`T` G M`S`| K`q`K`u`L` c`eU`, th`gb O`t`M`S`i`w`K`t`k`v`i t`N`v`li m`R`b`k`j` w`M`m`t`K`v`m`0, O`Be`t`m`b: c`p`v`y` k`Z`e`t`i`0, div`m`x` w`P`I c`w`i`P`v`j`K` K`-j`v`A`g`v`t`bi Qwe O`tmv`q`v`v`i`0 w`f`v`E`t`Z` tj Lv O`Av`_b`-M`v`t`mi Av`D`k`w`f`P Ges GK bi`m`y` i`0 t`c`j`v`t`O`i Kwe w`f`m`j`v`f`v` w`k`e`h`v`i`0 Dci tj Lw`U, w`elU`K b`v`U`K`v`i` n`v`i`0 w`c`U`v`t`i`i t`b`v`ej` e`v`Z`v, Ges w`g`k`i`x`q` b`v`ix` t`j`w`L`K`v` O`b`v`l`q`v`j` G`j` m`v`-v`l`w`q` f`w`e`t`i`i Av`i`ex` b`v`i`0 c`f`w`Z` c`eU` GB M`S`U`t`K` Av`S`i`R`w`Z`K` mwn`Z` mgv`t`j`v`P`v`i GK t`U`-t`U`i` g`h`P`v` `vb` Ktib`Q | t`_k`x`q` I Av`S`i`R`w`Z`K` t`c`O`v`t`U` mgK`v`j`xb mwn`Z` G`gb` w`b`v`e`o` c`v` Ges `w`b`t`K`v`Y`i` c`w`i`P`h`G`L`b` Av`i` t`_L`v`b` hvq` b`v`| t`m`w`K` t`_t`K` we`te`P`v`b` K`it`j` gnxej AwR`t`Ri c`v`-c`w`i`w`a, gbb`-w`P`S`i`v`i` c`U`M`h`i`Zv` mnt`RB Dc`j`w`a` Kiv hvq | Zvi Ab`j`m`U`r`m`v, b`-b`-w` t`_k`x`q` m`g`v`b`v` Q`w`ot`q` `e`n`k`K` w` M`S`i` c`h`S`i` w`-t`Z` |

O`Aw`-t`Z`j`i mgm`v` Ges tj Lv`j`w`L`0 M`S`U`i` me`_t`j`v` c`e`t`U`i` g`t`a` GKU` w`P`S`i`v`M`Z` H`K` L`j`R` c`v`l`q`v` hvq, t`m`U` n`t`"O, tj Lv`j`w`L`i` K`v`i`Y` t`_t`k` t`_t`k` t`j`LK`-i` th` Aw`-t`Z`j`i mgm`v` n`t`q`T, ZviB GKU` mgw`P`I | mgK`v`j`xb mgv`R` I iv`v`0 K`L`t`b`v` t`j`LK`-K`w`e`t` i` g`Z`c`k`v`k`t`K` m`n`R`f`ite` t`g`t`b` t`b`q`v`b | i`ay`t`j` Lv`j`w`L`i` Ac`i`v`t`a` t`_t`k` t`_t`k` h`M` h`M` K`w`e`-mwn`v`Z`K`iv` `w`E`Z` n`t`q`T`O`b, w`b`e`m`Z` n`t`q`T`O`b, Zv`i`i` Aw`-t`Z`j`i` u`g`w`i` g`t`L` c`t`o`t`Q | t`j`LK`-mwn`v`Z`K`-i` GB` m`v`B`i`m`m` gnxej AwR`R`K`f`w`e`t`q`T, Zv`B` t`m`B` w`b`h`w`Z`Z, w`b`e`m`Z, `w`E`Z` t`j`LK`-i` w`b`t`q` w`Z`ub` w`j`t`L`t`Q`b | O`Aw`-t`Z`j`i` mgm`v` Ges tj Lv`j`w`L`0 M`S`i` b`v`g`K`i`t`Y`i` m`v`_R`Z`v` n`q`Z` GL`v`b`B | gnxej AwR`R` w`b`t`R`i` evsjv` f`v`l`v`i` G`K`R`b` m`R`b`k`j` t`j`LK | t`m`B` wnt`mte t`j`LK`-K`w`e`t` i` m`E`v`M`Z` c`w`i`w`a, Av`a`K`v`i, Av`f`e`w`v`i` t`-u`B`m, Aw`-t`Z`j`i` mgm`v`, k`v`m`K` t`h`O`v` K`Z`R` w`b`h`P`Z`b,

ubefmb Gme Zvfk fweZ Kti tQ, ZwoZ Kti tQ | mgKvjxb evsj vt`tk xMvi nZ`v, g³gbv tjLK-wPšf Kti i thfvte nZ`v Kiv nt`Q, tmB cwi tclm tZ gnxej AvRtRi GB Mš LpB cōmwK Ges „i”ZcYq

ŌAw`f tZi mgniv Ges tj Lv tJ mLŌ Mšf bmgK cēU w`tqB Awg Av tJ vPbv ii` Kiv | gnxej AvRR cō tG D tL Kti tQb gpxi tPšajxi K_v w`tq | KivMv tJ e tM B gpxi tPšajx Zvi Agi `wJ bvUK ŌKeiŌ Ges ŌtKD wKQz ej tZ cxti bvŌ wj tL uQ tJ b | kvM Kti Mwōi i³P q, fwiZ, AvZ¼RbK cwi w`wZ tZB gpxi tPšajx bvUK i Pbv Kti tQb kvM Kti Mwōi wei`t xB | KivMv tJ wōQ bvUK i Pbv BuzerPK cwi tek wJ bv | gpxi tPšajx B GKK `p v šf bb, KvRx bRi`j Bmjvg, knx`p Kvqmw, m tZ`b tmb Av tJ A tB tK B Pig `e ix cwi tē tK D tL tH wM` i Pbv wj tL tM tQ b | gnxej AvRR Zvi ci w b tK vj v B A t`y f w`i ŌB`uv ZŌ Ges mvj gvb i`k`xi K_v D tL Kti tQ b | i`k`xi ZLb d tZ v q K vj P j tQ | wZb G tM uQ tJ b Bsj`v t Ōi tK w R w e k t e `v j t q i w K s m K t j t R e³ Z v w`t Z | w e w e m i m t ½ Ō Av Ō vi `v`v K i v t W v Ae `v`v d tZ v q Ō m v q v r K v i t e t j b Ō t j L v t j w L i K v R U v t K Z v i K v t Q K L t b v G Z f v i x Av i `j h e t j g t b n q b | G t h b R x e b g Z i m i` c t_ `j t Z `j t Z c v i c v i n l q v | Ō Z v i Av Z t M w b, t M t q v t`i Z r c i Z v b Z b G K Av r Á Z v i R b t`q | Av m t j t j L v t j w L i R b`m e m g q A b K j c w i t e k w e i v R K t i b v | P Z w`R t` t K c Ō Z K j Z v t a t q Av t m | K L t b v m g v R, i v Ō, m i K v i B Z`w` k w³ i t i v l v b t j c t o t Q b t j L K | t j L K t`i `v a x b Z v, `v Z š j ū g w K i m a q x b n t q t Q | t j L K i v w b M v Z, w b h Z Z, w b e f m Z, K v i v f v t M i k w`f, g Z i`Ō, t`k Z v t M i e v a`n b | K w e l g v³ t h v x v i w d K Av R v Ō f v Z `n v i v g R v`Ō t j L v i A c i v t a i v Ō t q t i v l v b t j c t o b | `v D`n v q`v i, Z m v j g v b v m i b t K t`k Z`v M K i t Z n t q t Q | ū g v q b Av R t`i l c i t b t g G t m t Q t g š j e v`x L o M, G m e D`v n i Y t Z v A v g t`i t`t k, t P t L i m v g t b B Av t Q | gnxej AvRR Zvi G cē t Ō m t p u l m, `f t q f w`c, A`vi l q v B i Ges t e t U b e v L - G i K_v Z t j a t i t Q b | G P v i R b t j L i K i w e q j a c Ō Z e v`x m E v t K`f ā K t i w`t Z t P t q t Q c Ō Z c q k v m K t M w Ō x | m t p u l m i R x e b t`t K A v g i v R v b t Z c w i, m t Z`i m Ō v t b Á v b A t s t x t`i Z K`w e Z K`g Z c v`R` b Z b t e v t a i R b t`q l M Ō t m i Z i`Y i v t m B m t Z`i m t ½ h y³ n t Z t c t i u Q t j b | w K š i v Ō h š j m g v R M F` t`t K D w l Z A v M a b w f t q w`t Z t P t q t Q | m t p u l m `w E Z Ges g Z e i Y K t i t Q b w K š Z v i e v K`g n v K v t j i A g i Z v j v f K t i t Q | `f t q f w`c d v q w i s t`v q v t W g Z i K t q K t m t K Ō t`t K w Z i š f t m š f v M`e k Z t e t P h v b | Z v i g Z i`E n t j Ō v b G G Ō c w b k t g u Ō Ō R p m o Ō`e t`v m`K v i g v R f Ō - G i g t Z v m w n Z`K g`f t`t K A v g i v e w Á Z n Z v g | w e l U k t j L K A`vi l q v B i t K 1895 m t j m g K w g Z v i A c i v t a t M d Z v i K i v n q | w e P t i Z v i `β e Ō i K v i v`E n q A_P Z L b Z v i L`v Z Z t ½ | k n i R t o A w f b x Z n t`Q Z v i b v U K Ō G`v b A v B w t q j n v R t e Ō Ō, Ō`v B a`u Ō`Y A e w e B s

Av t b e`Ō | Z v i b v U t K i t c v`v i K v t j v K v c t o t x t K t`q v n q, e v R v i t`t K Z t j t b q v n q Z v i e B |

gnxej AvRR wj LtQb- Ōm t p u l m, `f t q f w`c, A`vi l q v B i c Ō t j L i `y`g b x q R x e b l m R b`ū p, h v K v i v M v t i w K s e v c Ō Z e Ō K Z v i m v g t b l A u j w Q j, w f b e t c Ō v t u A v t i K t j L K t e t U b t e t U b e v t L i A e`vi m t ½ Z j b x q Ō (c; 255) | k Z m s K t u l t j L K Z v i t j L v t j w L i K v R t`t K w e i Z n b w | t j L v n t`Q Z v i A w`f t Z j a v i K | c Ō Z K j Z v i P v t c t j L v t`t K m t i h v l q v g t b c i v R q e v t`A v q g Z i | gnxej AvRR Z v i c i w e k h w n t i K t q K u l D c b`v m t`t K w K Q z D`v n i Y Z t j a t i b | R u c j m v t`P Ō j v b t R Ō (1938), A v j t e`i K v g j i Ō`` d j Ō (1956), e w i m c t`f i b t K i Ō W e i w R f v t M Ō (1957), `v U v i M Ō t m i Ō U b W i g Ō (1959) c f w Z D c b`v m B D t i v t c i G g b G K K v j e E t K D c`v c b K t i t Q, h v M f x i m v g w R K l i v Ō t q m s K U K v j t K w b t`R K t i | J c b`v m K M Y t m B m s K U K v j t K G t K t Q b `v i`b w k i K k j Z v q |

K v d K v i Ō K`v m j Ō D c b`v m l G K a i t b i i f c K D c`v c b v | Ō K`v m j Ō G K c Ō m b g j K A w f Á v b, t h L v t b A v g j v Z t š j A v o t j R o w c t E c w i Y Z n t q t Q P j g v b m v g w R K c Ō p q v | D c b`v m l t Z`t`L v h q, k v m K t M w Ō i K i w b w q š Y c x i Z i w P | G t Z M Ō g e v m x i w b e R v i A e`v t b i R b`Z v t`i l A t b K v t k`v q x K i v n t q t Q | R u c j m v t`P Ō j v b t R Ō (1938) D c b`v m M š f e`n x b l h w š K Z v q A v p v š f g v b j t K B t`L v h v q | D c b`v m A v t Z v q u i t K Z i v P w i t u l G m g q K v i B D t i v t c i h y`w e a y`f c w i e v i l m g t R i e v`f e w P | i t K Z i v i w e e g l v, w e w Ō b z v, A v m t j m v t`P w B`v` w e e g l v i B e w t c K v k | w e w Ō b z v i P o v š f c w i Y w Z w e e g l v | g v b j h L b Z v i w b t R t K N y v K i t Z`i`i` K t i Z L b Z v i A w`f Z i t M š Y n t q`w o v q | g h`v k b`A e`v q t V K t j, m g v R l i v Ō t K t m A`K v i K t i | m v t`e`w³ g v b t l i G t e v a t K`k`f b i D`P Z v q w b t q G K u l t h š w³ K Z v q`w o K i v b | w e k h y`w b w`u o g v b e - A w`f Z i G f i t e A`f i x b Z v i A v q b v q w e t a m l Z n q | K v g j i Ō`v`d j Ō D c b`v t m i b v q K R y e`w P`v` t K t g Y m g v R t`t K m a`u Y`w e w Ō b e n t q w b t R B w b t R i m t ½ t e v S i c o v K t i | t g w`t K v i G K u l e v i - G e t m Z v i A Z i Z c h Ō b P t j | A t b K b v i x m ½ D`¼ j`š i Z t Z R g v Z v i | R x e t b i A b j v M A v m i³ l K g t b | w K š`G m e Z v i c Ō Y k v³ t h v M t Z e`_ n q | t m m i z n x b | A v q b v i m v g t b `w o t q w b t R t K`R b K t i t`t L | R x e b w e g l Z v, n Z i v k, w e Z Ō v m e w g y t q t K t g Y G K`j v t i v M`m E v i b v g | `v U v i M Ō t m i Ō U b W i g Ō (1959) D c b`v m b v q K g v U t R i v t`i R b t B u Z n v m, b v m i v R b m Z i c Ō Z M Ō t m i N y v t e k P g r K v i c Ō z t K i f c w a q Z n t q t Q |

gnxej AvRR Zvi cē t Ō t`L v b t h, `β w e k h y`-A w f Á c w l e x R w i Z m s N M v b K t i k w š f i A w f g t x n t j l m v t`R`e v`, A w a c Z`e v`, t g š j e v`, t M w Ō M Z Ō Ō g v b j t K

msKxY®Kti t`q, Aatct` wbtq hvq| Ggb msKUgq AvRtKi cu_extZ GWI qvW®
mC`, tbrvqg Pgw`c, KtÜiv, Ai`ÜZx ivq, úgrqeb AvRvt`i `úóew` Zv gvb|tK
KZUv gP`i c_ t`LvTZ cvite, D`vigtsj` x`v w`TZ cvite, tm wbtq gnxej
AvRR Avk`v cKvk KtiQb| cj Kxi Dw³ Ükí` k`gvfbi Dc`vcbv Kti bv, Zv
Avmtj bZb `wóí Rb` t`q0 D×Z Kti gnxej AvRR etj tQb- Ötj LtKi
Aw` t`Zj mgm`v KvRB wegZ`wēlq bq| GUv mRbkxj Zvi m½ cÜZÖmbKfite
wbišíi Öt`0i BwZnm- tm cÜZÖmbKZv MÄmi bMi ivtöf nTZ cvti wksev
Rvtii gZ e`w³ kvmK| tj Lvjt`L Ggb GK mRbkxj Zv hv me`v tKvfv gZev`
ev WMgv ev e`w³ ew` Zvi cviek` tgb tbq w|0 c; 258

G cētÜ th `óvšÍ` wj Dc`wcz nqtQ, ZvtZ t`Lv hv`Q mi Kvi ev i vókw³ Öviv
thme tj LK Aw` t`Z; msKtU ctotQ, Zvt` i i Pbv DPgyvbm`úbe tGñj K wPšÍ vkÖx,
DÉi Kvtj epÉi cvKmgvR KZK ckswmZ| mgKvtji gvb| nqZ Zvt`i
tj Lvjt`Li gg`avi Y Kivi DcthvM wQtj v bv| AvRtKi evsj v`tk gP`gbv tj LKiv
„B nZ`vi wkKvi nt`Q, gZ cKviki `faxbZv tbB, i`P`v`f` f`q weteK t`tK tKn
K_v ej tZ cvitQ bv| `xN`b Ggb Aei`× gvbvP`ti gta` evm Kijt` f`iel`r
Zgmwq Wte hvte|

ÖPhc` : evOvj i bZwÉK cUfvg0 cētÜ gnxej AvRtRi AbjnÜvb Mfxi Zi| wZib
t`wLqtQb, tGñ,` cuj tmb, Znk`weRq, mj Zvb, tgvNj Avgj tcwítq evOvj i
bZwÉK cwiPq µgk RuWj t`tK RuWj Zi nqtQ| tZgnb mwntZ`i tgvöl bZb
LvTZ- AveZP` c_ atí GwMtqtQ| ga`h`M wke, PÉx, gbm cvfuz Avbv`ex t`j vK
Rxezb bZb msev` wbtq Avtm| evsj vi cÖPxb t`e-t`ex wbfP` mwntZ`i KtqK
kZvāx cte`ÖPhc` i bvtqK-bwqKviv wQtj b gvbe-gvbeB|0 gnxej AvRtRi G
AwfgtZi m½ wGZ tcvY Kivi tKvfv AeKvk tbB| Zvi ex`vY Avgv`i bZb
`wóí c_ Lfj t`q| 0`β etptYi d`vUwmÖZ ga`h`M g½j Kvt`i wēlvZ Kue
gKx`ivg PµeZK ÖKvj tKZi dæviv0 Ges gmbK ep`vciavtqi ÖcÜvb`xi gms0
Dcb`vfmí tnvmb wgv Pwi t`i GK Zj bvgj K cÜZte`b nwiRi KtiQb| gKx`ivg
Pvi t`kvi eQi cte`A`%wZK t`klygP` bMi emwiZi cÜZkÖvZ w`tqQtj b| tZgnb
gmbK ep`vciavq tnvmb wgvri KtÉ etj tQb- Ögmj gvtb gmwR` w`w, w`w`y`v`Z
Vvúí Ni bv wgv, Avgvi Ömci gw` I-Kvg Pj e bv|0 ag` i vókw t`kly, A_`ag`
wbtq `βRbB Bt`Q gZb brovProv KtiQb| tnvKbv Zv Pvi kZvāxi e`earb, Zey
`β etptYi wPšÍ vi gta` GKUv HK` LjR cvlqv hvq| gmbtKi `tciē gqvbÖt`c
Kteí-Kucjvi DÉi c`l evotj I mvg`ev`x mgvRi ev` t`iqv b t`tK hvq|
ÖmgZv-AmgZv Ges ew`g0 cētÜ gnxej AvRR ew`gP` P`vciavtqi Ömg0
cētÜi GKUv wmbw`mm Dc`vcb KtiQb| tmB mgq, ew`gP` g`wRt`÷u ct`
Pikwi Kti Ömg0- Gi gZv ZÉPšÍv KtiQb, Zv miZ` we`šqKi| hv` I

ew`atgi Ömg0 wPšÍv gv` Rq `kÖvfwÉK wQj bv| Rb ÷qvU` wgtj i
ÖBduWj Uvvi qwbRg0 Öviv AtbKvstK cfwweZ wQj | wZib t`wLqtQb, hv` ew`gP`
gv` P` ZÉK mwKfite MÖy KitiZb, cieZKZv Zvi Mfxi Dc`vcb i Pbv Ömg0
tK wZib fj etj AvL`wqZ KitiZb bv| gnxej AvRtRi GB ch`e`vY bZb
wPšÍ vi tLvivK thvMte wÖq|

tMšiwKtkvi tNvti cÜq nvrvi cövi Tqx Dcb`m ÖRj cto cvZv bto0 (1960),
Ötcöy tbB0 (1981) I ÖcÜZte`k0 (1995) GKUv w`tguWk Dcb`m| evOvj gmj gvb
mgvR I cwi emwi K AšÍ tctji Rxeb, ag`vq wekym-ms`vi wbtq AvR ch`šÍ
tKvfv w`y`tj LK Dcb`m tj Lvi tPöv KtiBvb| A_P AvengvbKvj t`tK w`y`
gmj gvb `β ag`vq m`ú`vq cvkvcwk evm KitiQ| Gt`v` t`qs i ex`bv_, ew`g ev
kivP`B bq AvRtK w`y`tj LKivi GKUv ARyvZ w`tq tMQtb, tmUv nt`Q
gmj gvb mgvR I cwi emwi m`ú`K`Avgv`i fvtjv Rvbv tbB| ARvbv-teMvb wēlq
wbtq wbtj tZv Zv wK nte bv| kZvāxi ci kZvāx cvkvcwk evm Kiti gmj gvb
mgvR Zvt`i KvQ AAvZ t`tK hvte, GB ARyvZ wK tgb tbqv hvq? hv tnvK,
tMšiwKtkvi tNvti GB wJ wRtZ evOvj gmj gvtbi `wi`K.I.K t`kÖy t`tK wkv`vZ
ga`wētkÖyZ DÉitYi avivemK BwZnmUv thgb Dtv GtmtQ, tZgnb gmj gvb
AšÍ tctji bvi`i ZrKvj vb gvbvP`i Dtv GtmtQ| tMšiwKtkvi tNvi Dcb`vfmí
fvgKvq RwbqtQb, gmj g cwi evt`i AšÍ tctji tgtqt`i Ae`v Rvbvi Rb`
`xN`b wZib gmj g cwi evt`i t`tKtQb| Zvi ev` t`e AwfÁZv t`tK Avgiv cvB
civtKi `x`wēj wKtmi gv bqtgvb wēw, civtKi gv Pw`wēw, wēj wKtmi Luj v cÜwK-
Gt`i gtvRMZ Mto DtvTQ Kvmvj Aw`vq, gKmj j tgvtgvb BZ`w` gvÖvtj
Möší AvkÖq GLvtb cüzetZ`i ZvrchB gL`| bvi xi wR`e`w³Z; Aw` t`Z;
Awakvi ej tZ wKQtbB| bvi x thb c`t`i tmer`vnx nl qvi Rb` Rb`wbtqtQ| Zvi
KÉ` t`ci c`v` t`kvbv `bvn| c`v` AveitY t`tK ivLvB Zvi KvR| Ab`w`tK G
Dcb`vfmí tK`v` Pwi t` kwdKj tgvv civUK, cÜtg Zvi tckv wQj `tj i
wkv`vZv| Zvi ci Kj KvZv AvBb cotZ Gtm mncwvbx jwZKv cwj tZi cfwte
eš tZ cvti, wēj wKm, bqtgvb wēw, Pw`wēw AeYÖvq `y`Rv I mvgv×Zv|
jwZKvi ms`utk`Gtm mtiwRbx bvwWi e`Zv i`tb, tivtKvi i Pbv cto Zvi
bvixfvēv e`tj hvq| `x`tK tm evsj v covtZ Pqv, wkv`vZ Kti wbtRi mgKv` Kti
Zj tZ Pqv| kwdKj `wi` cvU Pvlxi tQj nq| wbtRi Aw` t`Z; m`ú`K`mtPZb
ntq I tV| `x`tK wkv`vZ Kivi ga` w`tq f`iel`r cRb`K Avtjvi gLx KitiZ Pqv| tm
ivRbmZi m½ m`ú` nq Ges tgvRvKZP, cRv`Zj `tj i tbZv tPšajx Avev
Zvtj tei m½ t`v`U `wovq| Dcb`vfmí w`k-Pw`k` k`tK evsj vi ivR%wZK Ae`vi
Z`wbfP` GKUv eYbv cvlqv hvq| w`y`gmj gvb `β m`ú`v`v` t`β bvi xi mL`Zvi
gta` GKUv e`earb Dcb`vfmí eYÖvq- ÖUMi KuL t`tK Nov Dcp Kti Novi Rj

tdtj w`tz jvMj | Ac0Z wejwKm Ki`Y tPtL t`Ltz jvMj Novi Rj MoMo
 Mwoiq Gtm It`i `0Rtbi gvSLvtb tkGb GKUv tgvUv `vM tKtU b`xi w`tk tbtg
 hv`0|0 wejwKm Ges UMI `B m`u`vtqi brix| cwbi Kj m tQuvi dtj UMI Novi
 Rj tdtj t`q| It`i gvSLvtb tgvUv `vMUv Avmtj mv`u`wqK e`earb tiLvi
 c0ZK ntq Dtv0| tMSi wKtkvi tNvl t`mLttq0b, weewinZv wejwKm eQti ci eQi
 `0gxnb, wbtm½ t`tk0| GgbwK `0gxtK cTtj Lv agtq mxgy`Nb chf0 cto
 wKbv, GRb` cTtj Lv t`tkI weiZ wQj |

0t0y tbb0 Dcbv`mi wktivbrg- t0yxbzvq Gi mfcvZ Ges At0gB Zvi
 we`IwZ NtU| tMSi wKtkvi tNvl thgb G wJwRtZ evOwj gmj grtbi w`k-Pw`k
 `ktKi BwZnm, mvgrRK, ivR%wZK, A_%wZK Ae`vtK woi vteM `w0 w`tq Ztj
 atit0b, tZgnb gnxej AwRR Zvi AmvaviY wetzil Yx ASl`0 w`tq Gi wetzil Y
 Ktit0b| G M0st Abvb` c0U,tjvi gta` thgb- 0kvgmj ivngvb: tkvkvZ0
 cWtKi tPtL0 0Avgt`i mwnitZ` knx`j Rmi tkb_vKteb0, 0Betmb: 0yY
 kZet0, 0Av_b-M`v`mi AvDkwFP Ges bim`i0, 0k`fmRvi KweZv: gvbweKZvi
 c0Zte`b0 tj Lv,tjvi wetzil Y, Zx00 w0tKvYi cmi Ph0, Zvrch0 AbjnUvb AvgtK
 AwfFz Ktit0| mgrtjvPK, MtelK Ges 0eiuK wntmte gnxej AwRtRi
 ASl`0 miZ` tgavex, Abb` mvaviY| Kwe I K_vmwnuZ`K wntmte wZvb thgb
 Avgt`i mRbkxj mwnitZ` `Zs; KU`f, tZgnb gbbkxj M` mwnitZ`I gnxej
 AwRR wfb0GkuU gvT`v thvM Kti Pj t0b|

Avgi thiKg c0wZ : AvUtcSti fvl`

Kgvi `xc

gnxej AwRR K_vmwnuZ`K wntmte mguak cmiwPZ ntj| KvePP0Zi Zvi
 cvi½GZv Ab`0Kvh0 Dcbvm I Mí iPvi cikvcnk wbcwZfveB wZvb KweZv
 wj tL Pjt0b| Kve`mgM0 cKvKZ ntqt0| AvtjwPZe` 0Avgi thiKg c0wZ0
 Zvi A0g KweZvM0S| 2004 mL`v-ta cKvKZ GB eBwUtZ `vbc0B 40w KweZvi
 00q c0Z`KwJB c`kixti M` KweZvi Qvc enb Ktit0| KweZv,tjv w0k`Ex|
 e3`e`0avb| Zte e3`e`tK w0kI tKvtbv `kwíK gvT`vq cKvk ev w0b`v`mi tmiKg
 tKvtbv c0P0v tPtL cto bv| c0vMZ 0`-gvT`v ev wjj w0b`v`mi 00Z AbvM0x Kwe
 AwwzKMZ fite 00q fiv-tj knxb| fivw0Pti KweZv,tjv A00tkb` AvUtcSti Xt0
 tj Lv| AbjPwrfjv x fivlvq wBR`^Ges Lp mvaviY e3`e` cKvtki cSti wntmte
 KweZvtK tet0 w0t0b0b etj gtb nq|

c0g Ges bvg KweZv 0Avgi thiKg c0wZ0 cvtV Kwek tek w0ixn etjB gtb
 nq| Kwei c0wZ Aí ntj| GtKvti Ggb bq th meLvtb bZG`tK tg0b w0tZ
 nte memK0; civRq `0Kvi Kitz nte mKtji Kv0| wKs` Rxt0bi `i` t`tk
 Kvw`0Z wK0 c0Bí Rb` Ktvi bv n0qv c0YzV wKsev `we t0to t`l qvi
 AfvmtZi Dch0 c0c` ev AwaKvi t`tk ewAZ ntqt0b etj gtb Ktib wZvb|
 gvT`Si t`tk tKvtbv GK w0vavg m`0 Zvb weRqKvrvnb wj tL tM0b| c0wZ ev
 00B thgbB tvnk, Kve`Rto w0f0w0el qtk w0tq KweZv tj Lvi tP0v Ktit0b Kwe|
 tKvtbv GKwU ev `yU w0l qtk c0avb` bv t`lqvq w0l q`0wPí` ev0tj| e3`te`i
 cYzv00B ev cmi mguwBc0tZ cmi YwZ Lp GKUv 00Z0tj Z nqvb| thgb GKwU
 KweZvq nvtU nwo fiv0 Z_v gvbtli tMvcb K_y dum Kti t`l qvi w0l q w0tq
 wj Lt0b tZv cti KweZvq i`f`evam`0b0gvbtli K_y ej t0b|

mgrtRi i`fivPSt`K wntmte Kwe memgqB AM0x fvgKv ivtLb| gnxej AwRRi
 mngtqi c0x`v`vq `vtKb| mKvtj i Rb` i`v`l thgb c0x`v`v Kti, Kwe tZgnb
 At0c`v Ktib m`i`i Rb`, mtZ`i Rb`, Avtjvi Rb`| wKs` gvbtli KivR 00v
 AUKivgq| tmlvtb PivZixcbv, aZzv, Lp, `b0wZ, meB t`Lv hvq, `iay cKZ
 mngtqi mv0vr tg0tj bv| Kwe etj b,

tktvtj iv tWtK hvq, WtK Aemi 00B
 nvRvi w0kviPi, tKej tZvgvi WwK `ibZ c0B w0b|
 ev`0oi gZi t`mL, 0mi nvtZ av0gvb
 gvbtli 00qv t`tL t0w| Ggb Avil e0 KgRvE, `iay
 tZvgvtK t`mL bv|
 (`xNRvj c0x`v`vq `w0tq)

0tZvgrtK t`mL bv0i Zng GLvtb mZ` I my`tii mgstq c0Zw0Z mngq etj B gtb
 nq| mKs` mngq Avtm bv| Avtm bv etj B KuefK AUKvtii K_vl vj LtZ nq|
 AUKvtii K_v vj LtZ vltq Avgvt`i BwZnvtmi AUKvtii w`tkB BwZ Ktib
 AvRR| tKvtbv GK ctbtiv ZwiLli Amxg AUKvi Avgvt`i BwZnvtK Kx
 Avbttkl Kjt` tXtK w`tqtQ tmK_vl etj b| Zwi gtZ GKvSf KvQi gvb|
 e`ZxZ KvDfK AUKvti KvQ AvmtZ t`lqv hvq bv, wekjm Kiv hvq bv| Zvi
 fvlvq, 0ebj Zv tmb Ovov Avi Kviv ct`fB AUKvti / g`LvguL nl qv mae bq|0
 hv` Ab` tKD AUKvti Avtm, Zte Ntu thZ cvti veivU tKvtbv `N0bv| thgb
 1975 mtji ctbiB AvM÷ Gi AUKvi XvKvi avbgiEi emk baf emotZ
 AvMgb NtuUqtjv tmbvwnbxi GK`j wekjmNvZtki, hviv ejsjvt`tki `faxZvi
 `cuZ eZeUztKL gvrRej ingvbtK mcmi evti nZ`v Kti bmsmfvtel| AvciZ thv`v
 ev `fwtqi tcvkvfK Avm GBme Kvcj`It`i Df`tk` gnxej AvRR vj LtZQb,
 0Zviv hZB vbtRt`i / `fwtq etj `vex Ki`K, At`kt`_tjvKetj hZB / thv`v
 etj cwiPq w`K bv tKb, / Zvt`i AUKvtiB AvmtZ nq BwZnvtmi tKvb GK
 ctbtiv ZwiLl0 (AUKvti)| GB ctbtiv ZwiLli Nubv th ejsjvt`ktK m0tbi
 w`tk tUtbtQ, mgvtbi w`tk GtMtZ t`qvb, tmK_vl t`LtZ cvB 0Avgiv wfbqvW
 t`tk0 KueZvq| jvj g` mKsev Ab` tKvtbv Abj`zthvtM u`tqi tivM`tkvK Kwgtq
 ivLevi e`e`vUv GZB mgvqK th, th tKvtbv etov te`bvB tRtM Itv AeJxvq|
 Avi epxRex nZ`vi gtZv RvZxq tKvtbv Kj` tZv th tKvtbv mgvtqB cmoZ Kitz
 cvti wefeKevtk| ZvOrov Avgvt`i t`tk Ggb Nubv tZv AninB Ntu hv etj t`q
 th, Avgiv tmb Kj`gq Abj` t`tk maeY`g` nBvb| ZLb gnxej AvRRtRi
 gtZvB ej tZ nq, 0Kx Kti fvetj Zng th Avgiv wcti GtmQ ivtqi evRvi t`tk|0

BwZnvtmi evBti Gtm Rxbtk t`Levi c0YZv AvtQ tek mK0z KueZvq| AwaKvskB
 nvj Kv tgrvtR| mgvtK mt`z vbtq e`w`K AbfviZi i`civqYc0Pov memgq Lp th
 grah`vqx ntqtQ Zv bq, Zte mij Zvi NvUwZ ctovb tKv_vl | mZ`-my`tii Rtb`
 KLbl wZvb b`-vjwRK, KLbl vbtRi KvQi gvb|li mskxYZvi c0Z wei`3;
 KLbl Avevi e`w`3i tFZti mgvotK aviY Kievi Dchp` Abj` LjRtQb; ag0Uz
 l Ave` ms`vtii weciXZ gvbeag` hv`ev`tk cKvk KtitQb| Ztj atitQb
 jvj b kvtni Amv`u`vqK tPZvii K_vl jvj b muBtqi Rb`em Dcj`f`
 jvj btgjq wecj RbmgMg l jvj tbi Amv`u`vqK tPZvii RqMvb vbtq i`PZ
 0jvj tbi Kx tmsfivM0 KueZvutZ eu gvb|li wj`tb Acifc th wPT `Zwi ntqtQ,
 ZvtZ jvj tbi wefe`lvix megvbex i`fci m`fjv tctqtQb Kue| jvj btgjq
 AvMZ mKj gvb|B Kuei KvQ ntq DVtQb GK GKRb jvj b : 0Pvj tKi Avmtb
 jvj b, hv`xi Avmtb jvj b, / etbtU jvj b, jvj tbi vQv` , ÷v0eU ntq tMtj /
 tvtj w`tZl jvj b, fe-b`x cvti Kti w`tZ AvR / jvj tbi v me muB ntq tMtQ,
 Zviv jvj tbi / Avs`mi K tE AeZvi|0 Kue AeZvi ej tZ GLvtb mgvtq
 tbnZevPK c0Ei webvKvix At`evSvtrv ntqtQ etj gtb nq|

gnxej AvRR vj LtZQb e`w`3 gvb|li c`_l cSri `ZS`Zvi K_v| Abife KtitQb
 mgvtRi c0vMZ `votZ hviv veivU ZviKv, c0Zc0Ekvjx tBZv Zvt`i Amrvq
 GKvKtZi K_vl vj LtZQb, 0metPtq `fGZvev tjvK metPtq vbtm`nq tRtB ! /
 c0i ZviKv, fuRmgx tcvkvK, gv_vl `p XvKbv, / cvtq cZ`MR RfZv- GZ m`fjg
 tdtg evavB ntq| / gReZ mgvwi K kvmtKiv c0ZwU tejvq Kx Ki`Y / fvtB bv
 GKvU weovj ev GKvU KKti i KvQ FYx !0 (me tZvgvi vbtqg)| weciXZ fite
 GK_vl vj LtZQb th, c`_extZ hviv mvariY gvb|, `wi`^tk0vi gvb|; ZvivB c0i
 m`x cvb, AtbK gvb|li mt`z m`L`-`tL GKt` emvev Kievi m`thvM cvb|

KueZv, KueZvi wefG Ges vbtRi KueZv vbtq| KueZv vj LtZQb gnxej AvRR|
 KueZv tJ Lvi c0Z vbtRi Acwi mrg AvKv`fvi K_v e`3 KtitQb 0KZ Kve` vj LtZ
 PvB0 KueZvq| Avevi G KueZvZB e`3 ntqtQ Kv`fjvbtmi vj LtZ bv cvivi
 c0ZKj Zvi K_vl GKRb KuefK mgvR thfvtB t`LjK bv K`vbtv, ZvtK th Kx
 cwi gvY c0ZKj cwi w`Zi tgvKvtejv Kti Zte vj LtZ nq, Zv tKej wZvb
 Rvttb| mKs` GB mg`l c0ZKj Zv cmo w`tq AtbK Avk vbtq KueZvi tUetj
 emtj l tkl chSf gtbvthvM at`i ivLv mae nq bv Kuei ct`f| ZLb nZvk ntqB
 KuefK vj LtZ nq,

KZ Kve` vj LtZ PvB PZi R ct` ,
 mKs` cwi bvB, evav Avtm ct`-ct` |
 tWit`ej, tUvj tdbv, ev`Pvi Kvbv ivbve
 Ptj vi, mKsev bqvr-gv`vi c0ZteKx ;
 bq tKvb Asf MZ `B Gtj vtKkx,
 ev`i w`Z c0fZ nxi -Pvb-cvbv|
 c`j QutZ `vtK ctbtivi w`tk,
 mKsev tZt`vZB w0to ct0 hvq mktK|

Gtnb wevea c0ZKj Zv mKtj AwZug KitZ cvtiB bv| dtj tkl chSf ZvtK
 0vUv RMBv0 ntq `vKtZ nq; Zvi nvZ ntq l tV 0A`fGZvi mtbtU cviv`g0| A_P
 GB KueB KtqKvU KueZv AvtMB vj LtZQb KueZv vbtq AvZf An`vtii K_v| Kx
 tmB An`vi ? 0tj Lvi Avtm KueZv0 vbtgi KueZvq Kue hLb tJ tLb,

fq, Df`ERbv, Avk`v l AvZ` - Gme e0vea K`vb
 t0tB tdtj Avgvi tJ Lv Dl vbiwZ bv ntq eis
 wkt`i tm-ve`jK, thUj t`Lv AwaKvsk c0q cvq bv,
 kti t`tm `uk`KtitQ tRtB Avug Abife Kwi ;
 niw, i`i`i KwvB` GLb AwSf tg tek mnR tVktQ|

ZLb Kuei AvZwekymtK GKUevovZ Ang etj B gtb nq bv mK ? wekIz, 0Avgiv
 tJ Lv Dl vbiwZ bv ntq eis / wkt`i tm-ve`jK, thUj t`Lv AwaKvsk c0q cvq bv
 / kti t`tm `uk`KtitQ tRtB Avug Abife Kwi ;0 -- AskvU KZUK hv`3 l
 c0AvctZ ? 0wkt`i tm-ve`jK0 `uk`KtitZ AwaKvsk KueB c0q e`nb - GK_v

mZ, wKŠ Kwe gnxej AwRR wK mZB wkt̄i i tmB mP'P we> t̄K t̄uk̄KiZ mg_⊙
ntqt̄Ob? hZB AvZwēkjm _wK, t̄Kv̄bv KweB wK wbt̄Ri KweZv wbtq wkt̄i i Ggb
kxlē> ȳ t̄uk̄Kt̄i t̄Ob- GB gtḡe³ ē c̄Kvk KiZ cv̄tib? bv wK tmUv Kiv wK?
Kwe KweZv wj Ltēb| Zvi kxlē> ȳ t̄uk̄Kiv-bv Kivi wēlql̄U t̄Zv cv̄t̄Ki t̄K̄K̄Zi
ēvcvi | Avḡt̄ i avi Yv, GB K_wlU gnxej AwR̄t̄Ri l Rv̄b| ZeyKwē'K Abf̄iZi
c̄Kv̄tk Gf̄ite AvZc̄Kvk Kt̄i t̄Q|

RwēZ l gZ gvb̄t̄i t̄fZ̄t̄i thvMm̄f̄Zv wbtq iwPZ ntqt̄O ŪAvgiv RwēZ nB̄O
KweZwU| RwēZ gvb̄t̄ gvb̄t̄ gZ̄t̄ i t̄_t̄K Ḡt̄Kev̄t̄i t̄t̄i v̄Kv bq, gZ gvb̄t̄ bq
Ḡt̄Kev̄t̄i wē'ŠZ nlq̄ | ŪgZ hviv, Zviv ḡt̄i w̄t̄q Av̄m̄t̄j Avḡt̄ i t̄fZi w̄t̄q /
RwēZ ntq l t̄v Ges Zv̄t̄ i gZi Kl̄bB t̄bB Avḡt̄ i / t̄'ŠZ āskZv Or̄v| Ū gZiv
gm̄Ūt̄Z w̄ḡt̄k hvl qv̄q t̄k̄'gv̄b bv v̄Kt̄j l wēf̄b̄v̄t̄e l w̄f̄b̄v̄f̄b̄v̄t̄eKv̄t̄R Avḡt̄ i
R̄x̄eb-Aīt̄Y' Zviv nvḡw̄o w̄t̄q X̄t̄K c̄t̄o| gZi f̄v̄ebv wbtq AwR̄t̄Ri
gḡb̄f̄ec̄h̄Z KweZv ŪAvgiv gZi c̄t̄i Ū| i ex̄'bv wj t̄L̄t̄Ob, Ūḡwi t̄Z P̄wn bv Awg
G mȳ i f̄et̄b / gvb̄t̄i ḡv̄t̄S Awg ew̄P̄et̄i P̄vB| / GB m̄h̄R̄t̄i GB c̄ȳūZ Kv̄t̄b
/ R̄x̄eš' Ū q-ḡv̄t̄S h̄w̄ t̄v̄b cv̄B| Ū Av̄i l Āt̄bK KweZv-M̄v̄t̄b G aīt̄bi Av̄K̄w̄Z
Av̄t̄Q i ex̄'bv̄t̄i | i aȳw̄K i ex̄'bv̄? c̄w̄_ext̄Z hviv R̄x̄ebv̄'x̄ gvb̄t̄, h̄v̄t̄ i K̄v̄t̄Q
c̄w̄_ex̄B c̄h̄Yi R̄v̄qM̄v, R̄x̄et̄bi c̄t̄i Ab' w̄K̄Q̄cv̄l qv̄ bv cv̄l qv̄ wbtq h̄v̄t̄ i gv̄ve'v
t̄bB; Zviv c̄h̄Z t̄KB R̄x̄eb l c̄w̄_ext̄K GK Ab' i Kg Av̄t̄et̄M Ab̄f̄e K̄t̄i v̄t̄K̄b|
P̄vi YKwe wēRq mi Kvi M̄f̄xi f̄iv̄v̄v̄š' ḡt̄b t̄M̄t̄q̄Ob, ŪGB c̄w̄_ex̄ thgb Av̄t̄Q
t̄Zḡnb w̄K i t̄e / mȳ i GB c̄w̄_ex̄ t̄Q̄t̄o GK w̄b P̄t̄j t̄h̄Z n̄ēŪ| GgbB
gZiv P̄š' l v̄c̄h̄Z GB R̄x̄eb̄t̄era Ūviv c̄f̄w̄eZ ntq gnxej AwRR l wj t̄L̄t̄Ob, ŪAvgiv
gZi c̄t̄i Kx n̄e tmUv t̄f̄t̄e AvZw̄Z nB| / GBme t̄n-Ū, t̄K̄v̄j v̄j, w̄fo,
w̄bR̄B̄Zv, me t̄_t̄K h̄v̄t̄e, / AwgB μgk gm̄U t̄_t̄K Av̄i l gm̄U ntq h̄v̄t̄e| Ū gvb̄t̄
Ggb GK̄w̄ ew̄'ew̄Em̄'ūb̄c̄ŪYx̄ th w̄K bv R̄x̄et̄bi c̄t̄i GK Aḡi t̄j v̄t̄Ki K̄i bv thgb
K̄t̄ib t̄Zḡnb GB gi t̄j v̄K wbtq l ē³ K̄t̄ib t̄ḡv̄ngq Av̄t̄eM| ŪGK UK̄t̄iv c̄w̄i Z'³
R̄w̄ḡi gZb c̄t̄o Ūv̄Kvi f̄w̄eZe' t̄f̄v̄eZB Avḡt̄ i t̄K t̄'bv̄nZ K̄t̄i | GB t̄'bv
Ges Av̄t̄iv wēw̄e t̄'bv̄av̄iv t̄_t̄K R̄b̄v̄w̄t̄Z c̄t̄i Awg kb̄'Zvi t̄eva| Ūkb̄' t̄_t̄K
Ḡt̄m̄Ū Gi Kg Ab̄f̄iZc̄h̄Z GK̄w̄ KweZv| Avḡt̄ i Av̄k̄v-Av̄K̄v'Ūv AR̄B-An̄wḡKv
h̄Zv eprB t̄nvK bv K̄v̄t̄bv, Avgiv wbt̄Ri c̄m̄B̄t̄K hZB M̄t̄eP̄ K̄t̄i t̄'w̄l bv K̄v̄t̄bv
t̄kl ch̄Š' meB nm̄i t̄q hv̄q| GK Ab̄š' kb̄'Zvi w̄t̄K w̄ḡt̄k hv̄q| GB Awg
kb̄'Zvi t̄'bv Aš' t̄i t̄M̄t̄ wbtqB gnxej AwRR et̄j b,

A_P GB th Ūt̄ŪŪw̄, n̄ḡj v̄n̄ḡj, K̄l̄v̄K̄w̄,
t̄'Šo-Suc, b̄v̄b̄v aīt̄bi j̄v̄f, ZLb GK̄Ūl ḡt̄b v̄t̄K̄ bv,
Awg GK wē'ykb̄' t̄_t̄K Av̄i l eo kb̄' ntq
Ūt̄U P̄t̄j w̄Ū Av̄i l epr GK Av̄K̄v̄k
AwēiZ k̄t̄b̄' i w̄t̄KB|

ŪAvgiv thi Kg c̄f̄w̄Z̄i t̄kl KweZv Ūev̄sjvi ḡt̄Ū| R̄x̄ebv̄> t̄v̄t̄ki wēL̄vZ KweZv
Ūev̄sjvi ḡt̄Ū-Gi Ab̄nīt̄Y Āt̄bK̄Uv c̄v̄t̄i w̄Wi aīt̄bi iwPZ | R̄x̄ebv̄> t̄v̄t̄ki ḡt̄ZvB
īi t̄Z AwRR wj t̄L̄t̄Ob, Ūev̄sjvi ḡt̄ Awg t̄'w̄L̄q̄w̄Ū, ZvB Awg c̄w̄_ex̄i i f̄c /
L̄w̄R̄t̄Z hv̄B bv Av̄i Ū| w̄KŠ' GK̄Ū j̄'Ū' K̄i t̄j B t̄'v̄L̄v h̄v̄t̄e, R̄x̄ebv̄> i Ūi f̄c̄m̄x
ev̄sjvi Ū KweZwU thLv̄t̄b ev̄sjvi c̄K̄w̄Zi c̄h̄Z ḡp̄ ntq t̄j Lv, AwR̄t̄Ri KweZwU
tmLv̄t̄b c̄K̄w̄Zn̄x̄ bv M̄wi K R̄x̄et̄bi h̄Šȳv l K̄c̄Uv̄P̄v̄i t̄K D̄c̄R̄x̄e' K̄t̄i iwPZ ntqt̄Q|
Ūf̄t̄Zi gZb awj -K̄w̄j -f̄'Ū' t̄ḡt̄L̄Ū c̄h̄Z t̄ek̄x̄ wēōz k̄t̄j i ēt̄m v̄Kv, Ūc̄w̄i Z'³
Ūv̄t̄q̄i t̄'c̄Ū- Gi ḡt̄Zv Ab̄l ½ t̄jv h̄M̄h̄Šȳv̄c̄h̄Z K̄wēi nZv̄k̄v̄et̄āt̄K Z̄t̄j
at̄i t̄Q| Ges t̄kl ch̄Š' ev̄' l ev̄b̄M̄ GK t̄b̄w̄Zev̄PKZvq ch̄ēw̄Z ntqt̄Q| AwR̄t̄Ri
f̄iv̄l̄q :

t̄'c̄ogZ, K̄t̄eB Aw̄w̄e» ntq t̄M̄t̄Q b̄ev̄t̄b̄e av̄b, n̄v̄q,
Zeykb̄' N̄t̄i i t̄q t̄M̄j - i aȳm̄Evi K̄v̄v̄t̄ḡv̄ŪK̄w̄ t̄q
wbt̄R̄t̄ t̄K t̄i t̄L̄ŪŪj w̄t̄i, t̄m̄UK̄l Av̄R ntqt̄Q wē'vq,
ev̄sjvq k̄xZ - Aw̄w̄e Av̄t̄j v̄ t̄R̄t̄j k̄qZv̄t̄biv Av̄_b t̄c̄v̄n̄q|

Ūk̄qZv̄t̄biv Av̄_b t̄c̄v̄n̄q Ūt̄m̄ḡt̄q̄i w̄P̄T̄ avi Y K̄t̄i | mḡv̄R m̄PZb Kwe-t̄j L̄t̄Kiv
GB t̄m̄ḡt̄q̄i Ūwē Av̄k̄v̄i R̄t̄b̄B w̄k̄i-m̄w̄n̄t̄Z' i P̄P̄P̄ K̄t̄ib| gnxej AwRR l Gi
ē'w̄Z̄μḡ bb| w̄KŠ' c̄t̄Z' t̄Ki P̄P̄P̄ Z_v c_ l c̄š̄vi t̄fZ̄t̄i v̄t̄K Av̄j v̄v Av̄j v̄v
XO| tmB XO Kl̄b l mḡq̄t̄K avi Y K̄t̄i mḡt̄q̄Ev̄Y' ntq cv̄t̄Ki ḡt̄bi ḡub̄t̄K̄w̄v̄q
Av̄k̄Ū cv̄q, Kl̄b l ev̄ cv̄q bv| gnxej AwR̄t̄Ri GB Av̄Ūt̄c̄š̄t̄i i w̄w̄w̄l KZUK̄z
w̄UK̄t̄e KZUK̄z w̄UK̄t̄e bv, mḡqB et̄j t̄' t̄e|

Argiv tdi m̄Zvq evā w̄Ksev evāZvq m̄'nb

Lvtj `nwig`x

K_vmwntZ` gnxej AwRR Zvi AwfÁZvi ZieZg mste`bgq w̄w̄UBj Ges `xN`
 evK`LwPZ fvlvi Hb`Rvuj K we`Ívi- Dfq w̄bwi tLB- th c̄Zón w̄bwi Z Ktib etj
 AþbKB AeMZ, tm Zj bvg Zvi B KweZv w̄el t̄q Zvív c̄q-mgubcv̄Z AbeinZ |
 w̄KŠ tKb? ersjv KweZvi MvZj Zvi HwZn`i t̄c̄q̄vc̄U w̄Zwb w̄K m̄v̄w̄ZKZvk̄b`
 Aþc̄q̄i Kve`B i Pbv Ktib? t̄ḡv̄U l bv | Argv̄t` i KweZvi tmB w̄Zwi w̄K AvaybKZv
 hv c̄Áv̄ki Kwe`i gra`tg m̄w̄m̄wi Z nq Zv t`t̄KI w̄K gnxej w̄ew̄Qb̄ w̄K Zvl
 bq | Zvntj t̄Kb c̄w̄KKt̄j i GB `t̄Z̄eva? A_P gnxej̄j i Kve`M̄š̄i msl`v Zvi
 Mí-Dcb`v̄mi c̄wi ḡv̄Yi t̄P̄t̄q teuk | ersjv̄t`iki c̄v̄K, Ggb̄w̄K AþbK Kwe-
 tj LKI, th-aiþbi Kve`c̄v̄V Af`Í b̄q gnxej AwRR t̄j t̄Lb tmB c̄Kv̄t̄i i B
 KweZv | LwZ Zvi Kve`w̄el t̄q c̄v̄V̄ki AÁZv-Abw̄M̄h t̄Nv̄P bv | Zvntj Kve`w̄nt̄m̄te
 w̄Zwb w̄K `q̄w̄ Zvl b̄q | ejv ev̄j, RM̄Zi w̄KQB t̄Zgb b̄q | Zvntj? B̄t̄q̄v̄c,
 ce`B̄t̄q̄v̄c l j w̄Zwb Av̄tḡwi Kvi th MYḡw̄L Kve`m̄v̄i Zv gnxej t̄K Ab̄c̄w̄YZ
 Kti | w̄Zwb ḡw̄ nb ersjv KweZvi P̄w̄t̄ki `k̄Ki ariv̄q | d̄t̄j tēt̄w̄e tek̄w̄,
 ভাসকো পোপা, মিরোজ্জা তনুজ, w̄b̄Kvj̄m w̄M̄t̄q̄b, w̄b̄Kv̄t̄vi c̄v̄iv, exti`
 P̄t̄v̄c̄v̄v̄q, m̄gi t̄mb w̄Ksev Ab` `k̄Ki m̄Kv̄S̄Í f̄Av̄P̄h̄ th Kve`-Niv̄v̄i `õv
 gnxej̄j i KweZv Zvi B Aš̄Í f̄P̄, Z̄te, `f̄Z̄š̄j̄ḡw̄ĒZ | GB c̄q̄-c̄_KZv Aw̄evh`n̄t̄q
 l t̄v KweZvq Zvi `e` t̄> i `Z̄t̄c̄Z̄c̄Kv̄t̄k, w̄b̄R `ev̄M̄f̄w̄ Ges fvlvi m̄vej̄x Zvq |
 w̄b̄iv̄fiY fvlvq, c̄q̄B ḡw̄ Q̄b` KweZv i t̄P̄b w̄Zwb | gnxej̄j i Argiv hviv
 m̄v̄b̄v̄Uw̄i q̄t̄g (t̄de`q̄w̄i 2005) Kve`Lw̄b̄l Gi ēw̄Z̄m̄g b̄q | m̄² ēt̄½ l t̄t̄t̄l
 w̄Zwb c̄q̄k c̄Ē nb c̄w̄t̄gi c̄t̄³ Kve`-Niv̄v̄i w̄b̄eo c̄v̄Vi d̄t̄j, w̄KŠ w̄b̄R
 `vb-Kv̄t̄j i c̄Uf̄igKvq:

- (1) dv̄÷`m̄t̄KŪ- v̄t̄W̄P GB Ae`vb ḡv̄b̄eK/ etj w̄et̄k̄i mev̄B t̄ḡt̄b w̄t̄q̄t̄Q
 Av̄R h̄w̄ l / GKKv̄t̄j ḡv̄K̄m̄Ḡt̄j̄t̄mi me `w̄o kv̄ v̄ n̄t̄q/ t̄M̄j GB t̄f̄te
 t̄Kb dv̄÷`t̄j Uvi-P̄v̄t̄ŪP gZ/ w̄P̄i Kvj ZvKv̄te l ci t`t̄K b̄x̄P l t̄m̄t̄KŪ/
 w̄b̄ea Āt̄`Z̄v̄Kv̄te `þ w̄t̄K Ges v̄t̄W̄P/ Kiv Av̄R̄xeb P̄v̄Z̄t̄Ki gZ
 Ki`Y ZvKv̄t̄b/ dv̄÷`Av̄i t̄m̄t̄K̄t̄Ūi w̄t̄K! w̄KŠ dj nq b̄v̄B | (Ōdv̄÷`
 t̄m̄t̄KŪ- w̄W̄e Argiv hvi m̄v̄b̄v̄Uw̄i q̄t̄g)
- (2) Z̄q̄ GK`f̄o Z̄w̄Kt̄q w̄Q̄t̄j w̄Kw̄Uw̄Ki Kve`úZ t̄j t̄Ri / w̄t̄K, ZZ̄q̄t̄Y tm
 c̄KZ `ú` b̄t̄K w̄t̄q m̄Ūt̄K c̄t̄ōt̄Q/ t̄Zv̄gvi `w̄m̄x̄gvi ev̄B̄i, t̄Zv̄ḡv̄t̄K
 m̄v̄úY`ev̄Kv emb̄t̄q! (GZKvj ci ēf̄S̄w̄Q)
- (3) w̄`ú̄t̄b̄v̄Rv ej t̄j b, t`t̄Lv, RMr Ck̄j̄gq, mēP̄/ Ck̄j̄ eZ̄ḡv̄b- Zvntj,
 t̄P̄qvi, t̄Uej, M̄w̄Q, c̄v̄Zv/ m̄Kj B Ck̄j̄; [...] nvl qvq c̄t̄K`ú̄b t`t̄L

AwKusk t̄jv̄K Av̄Kv̄t̄ki/ w̄t̄K P̄v̄q, t̄KD t̄KD t̄P̄L eŪ K̄ti
 w̄`ú̄t̄b̄v̄Rv̄t̄K f̄v̄te | (nvl qvq c̄v̄Zv t`t̄j)

40w̄ KweZv m̄sej Z GB M̄š̄ met̄P̄t̄q j q̄Ȳxq c̄h̄½ t̄k̄v̄ev̄`Í eZv l c̄P̄Rev̄`-
 m̄v̄v̄t̄R`ev̄t` i Av̄M̄m̄b:

- (1) t̄P̄v̄L̄av̄v̄t̄b̄v Av̄t̄jvi eb`v̄q f̄v̄mv d̄Uej̄B t̄Kej/ Z̄w̄Kt̄q i B̄t̄j,
 t̄jv̄W̄t̄k̄w̄S̄t̄qi ew̄`Í t`t̄L l t`t̄L t̄L̄t̄j bv! (ḡj̄i th-w̄cV `k`ḡv̄b)
- (2) hviv gv̄Q-gv̄sm Av̄i Ab`-Ab` Z̄iKw̄i f̄v̄M̄-/ew̄ÁZ Zvív Gme K̄v̄P̄v
 ḡwi P̄t̄K i v̄t̄M̄-w̄et̄P̄v̄t̄f `w̄Z/ t̄d̄t̄j KP̄&KP̄&K̄ti L̄vq; ḡwi P̄l Z̄Lb d̄t̄m
 l t̄v/ `t̄Z̄t̄Ri Aw̄M̄eZ (w̄K̄Q̄z̄bai K̄w̄S̄Í K̄v̄P̄v j ¼v)
- (3) [...] ēw̄ Av̄m̄vi / Av̄M̄ ch̄S̄Í Gme S̄w̄K c̄K̄U n̄t̄q `w̄v̄q/ Av̄en̄vl qv
 Aw̄d̄t̄mi K̄j `v̄Y | Ggb̄l nq Ōt̄ci / t̄jv̄t̄Kiv n̄S̄Í `š̄Í Ōt̄ŪQ gv̄v̄t̄K
 ev̄P̄v̄t̄b̄v hv̄q/ t̄Zgb ci P̄jvi t̄Lw̄R l D̄c̄K̄j̄x̄qiv `t̄j `t̄j / w̄fo K̄ti
 t̄jv̄K̄j̄t̄q Ḡt̄m | (ēw̄i c̄ti)
- (4) [...] w̄t̄b `B̄evi h̄_v m̄Kv̄t̄j t̄R̄t̄M Ges i v̄t̄Z w̄`t̄i / c̄Ō`v̄t̄j Ōt̄q t`t̄L
 w̄b̄R `R̄v̄q̄M̄v̄R̄ig-ēq̄l-m̄t̄i v̄ei / D̄Ēi w̄aKvi -t̄ḡv̄Z̄v̄teK R̄v̄q̄M̄v̄g w̄`Z Av̄t̄Q
 w̄Kb̄v̄/ mev̄i w̄c̄Zvi b̄vg GKB ev̄b̄t̄b t̄j Lv `w̄j t̄j, Z̄eȳc̄ŌZ̄t̄K `Z̄S̄j
 n`Í v̄q̄t̄i ēf̄K Ūt̄K i v̄t̄L tmB b̄vg | (i`³ ēw̄f̄Z̄ t̄j v̄t̄K b̄q)
- (5) t̄R̄t̄j -fv̄B gv̄Q āt̄i M̄v̄t̄i Ōv̄q̄q, / w̄ kv̄ R̄v̄j Z̄te Zvi m̄Zv w̄et̄`t̄ki |
 [...] Ḡf̄v̄teB ersjvi t̄R̄t̄j w̄t̄q R̄v̄j K̄v̄ta, / Av̄š̄Í R̄w̄ZK Ā½t̄b t̄X̄t̄K
 L̄w̄j c̄v̄q̄/ / K̄v̄P̄w̄K-Aw̄ `v̄b̄x̄qiv Gi c̄ŌZ̄ev̄t̄, / t̄f̄t̄m l t̄v̄ w̄`i t̄P̄v̄t̄L
 MY-Av̄Z̄h̄Z̄v̄q/ / ev̄K̄x̄ v̄t̄K hv̄ t`k̄x̄q k̄v̄gK-K̄v̄Ōg, / c̄K̄t̄i Z̄j t̄t̄k
 M̄ŌḡY-Aw̄`g | (t̄R̄t̄j -fv̄B gv̄Q āt̄i)

Dch̄P̄ c̄Ōg D̄x̄w̄Z̄t̄ t̄k̄v̄w̄ēl̄t̄ḡi m̄nR D̄t̄L j q̄Ȳxq w̄Z̄x̄q̄Ūt̄Z̄ t̄k̄w̄l̄t̄Zi,
 `w̄i t̄`i K̄v̄P̄v ḡwi t̄Pi e`envi w̄Ksev gv̄Q-gv̄sm Z̄wi Z̄iKw̄i c̄wi ēt̄Z`K̄v̄P̄v̄j ¼v
 f̄q̄t̄Yi ev̄`Í eZv Av̄Ōh̄m̄vej̄x̄ Z̄vq Ab̄w̄ Z | ZZ̄x̄q KweZv̄t̄k i aybq, l B c̄j̄iv
 KweZvq c̄w̄S̄Í K R̄bct̄i c̄ŌK̄w̄ZK c̄wi tek̄MZ w̄b̄iv̄c̄Ēv̄n̄bZ̄v̄t̄Kl w̄ek̄c̄P̄Rev̄t` i
 m̄t̄½ m̄v̄m̄K̄Z t`Lv hv̄q | i`³ ēw̄f̄Z̄ t̄j v̄t̄K b̄q KweZvq ḡv̄t̄l i m̄v̄m̄Ēw̄c̄q̄Zv w̄Ksev
 b̄v̄t̄Q̄o e`w̄³ ḡw̄j̄ K̄v̄b̄vi t̄c̄ḡn̄bZ̄v̄ L̄p̄ m̄n̄t̄R A_P Am̄v̄ḡv̄i f̄c̄ i f̄c̄w̄qZ nq |
 t̄R̄t̄j -fv̄B gv̄Q āt̄i KweZvq m̄v̄v̄t̄R`ev̄t` i Av̄M̄m̄t̄bi P̄gr̄K̄vi Ōw̄e Av̄t̄K̄b gnxej |

mḡv̄t̄Ri Av̄t̄iv b̄v̄b Am̄w̄Z ev̄-gq nq gnxej Aw̄R̄t̄Ri KweZvq | t̄k̄v̄w̄ēf̄³
 abZ̄w̄š̄K mḡv̄t̄R c̄j`l Z̄t̄š̄j̄ b̄v̄īt̄k̄v̄l̄Y c̄t̄K̄t̄i t̄f̄Z̄t̄i Av̄t̄i K̄w̄ c̄t̄K̄U | KZ̄N̄e
 n̄vḡP̄ c̄j`l t̄j̄ hv̄q R̄b̄ce`w̄K̄sev R̄b̄K̄v̄t̄j i K_v | b̄v̄īw̄b̄M̄Ōni K̄v̄t̄j gv̄Z̄w̄Z̄
 Kwe Av̄ḡv̄t̄ i `š̄j̄ Y K̄w̄i t̄q t`b M̄n̄x̄ f̄v̄t̄j v̄ēm̄v̄q:

[...] myZex^a kxtZ my⁻Amj⁻ mKtj / Ngvevi mgq Rtbh cteRvi tm-fwzi tLvR / Kti-Aw^g GKK gy[†] | tmB fwztZB gvbtliv / teva Kti gvZmbomnz | (gvBtMwb AÜKvi)

ZvOrov bviweti0lx `wj Z cjtli fj weti[†]lvf, hvi wkKvi brix, Ges 0⁻fevaK AvKv[†]lv | gy[†] Z Ktib gnxej :

[...] fevbcxj ew⁻íi / Zi^Y alRl tmB mZ⁻ Awe[®]vi KtiwQj | / Rxe[†]bi mefkl mva, etjwQj tm, GK tevZj / Bbu^{v±} tiW l qvBtbi ⁻†[†] wbtZ Pvb giewi AvtM | (Avgt[†] i[†] tk)

tKbbv, KweZmli ⁻i[†]z Kwe wbt0avq Rwbqt[†] b:

Avgt[†] i[†] tk ⁻β aviv tjvK AvtQ, GK ⁻j / ⁻wb Kti Avt[†]i i[†]tm; Ab⁻ j tm-i[†]mi / ⁻uk[†]KvbKvtj B cqv bv | Zviv i[†]ayfvZ tL[†]q hvq | (H)

GB ch[†]q ⁻y[†]sf KweZv tgtq[†] | GK tgtq dUej tL[†]z Pvb[†] mKtj B ZvtK 0bN[†] tjmieqv[†]0 ati tbq | ZvtK dUej tL[†]zqv[†]0i tcvk[†] t[†]l etj : 0l UY[†]fmUvBU bv n[†]q hvq bv!0 Zvici tgtq[†] ej wbtq tMvj ev[†]i i[†] tk 0tU tMtj 0l iv MR[†]Z-MR[†]Z ejj , l evB-tm⁻ yvj wbt0q!0 GB KweZvi met[†]q tgv[†]lg AwfNvZ Aw[†]g ⁻β Pi[†]Y:

tmB tgtq GLbl dUej tL[†]z tivR wetiKtj , Ntgi / gq⁻v[†]b, Zvici nvZZwj i ktā Zvi Ng t[†]†½ hvq |

GtZime AgvbwKZvi tFZti Kwe wkfvte ev[†]Pb? wZwb etj b:

tetP AvtQ, thfvte gvtQiv tetP ⁻v[†]k G⁻v[†]Kvqmi q[†]g | / PZ[†] K Aewi Z Avtjv, Pvi c[†]tk ht⁻Q tL[†]v[†]g[†]v, / i[†]ay gvSLv[†]b i[†]q[†]Q Awg Avq[†]vi Avtj cwitew[†]Z | (tetP AvtQ)

wK[†] GB Kv[†] Kwei brix[†]0[†] wK tbB? ⁻†[†]Rtbi tkl t[†]Lv KweZvi ⁻i[†]z Kwe etj b:

⁻†[†]Rtbi tkl t[†]Lv ntq[†]Qj Lvuj tP[†]l, / tPvL Aviv⁻ GB ⁻β D³4j Zv wQj | Zte mek eQi cti t[†]Lv ntj l 0⁻†[†]Rtbb tntm[†] l[†]v[†]b 0Gk[†]u wgtj i Nubvq[†]: h[†]r l t[†]†LwQ Awg ⁻β-⁻β cv[†]P ev[†]tm, / Z[†]g Zv[†]ktq[†]Qj ⁻β-cv[†]P-kb⁻ gvBbv[†]tm |

abZ[†]; wKsev g[†]evRvi A⁻0mzi weKv[†]ki dtj gvb[†]l-gvb[†]l we[†]Obz[†]v cKUZi n[†]q P[†] | 0c0Z[†]tekt[†] i m[†]T0 0gajvi ⁻íe ⁻g &Kti gv⁻vi l cti / cto | 0tm-gvb[†]l iv hviv GK[†] b / p[†] avi wbtq[†]Qj ga⁻i[†]z; msk[†]ti tmB wk[†]i / ⁻†[†]cv[†]l n[†]q, AvR Awg nZevK, gj fv[†]E Dcp Kti w[†]†q[†]Q DEgtY[†] N[†]to | (Gm[†]ei gg[†])

Avtj v[†]gvb M[†]sf[†] 0w[†] b P[†] hvq[†] KweZvq w[†] bti t[†]q[†] i v[†]z nZ[†]vkv[†]Ei gtZv Aciva tewk NtU etj Rvbv[†] gnxej | tmme NUbvi AvZ[†] GtZv c[†]ej th [†]†[†] w[†]bixn c0Yxl gvb[†]l i t[†]†Li Avovj ntZ eva[†] nq:

[...] iw[†]i NUbv t[†]†L/fvZ Li[†]M[†]ktiv[†] gvb[†]l i t[†]†qv Lv[†]† dtj ti[†]†L hvq |

ZvB, wZwb wKB etj b th 0Avgiv tdi my⁻Zvq eva[†]/wksev eva[†]Zvq my⁻ nB.... | 0 (Avgiv hviv)

tMtjv kZ[†]ki Awiki ⁻kt[†]K evsjv[†]†ki KweZvq th ev[†]K e⁻j NtU, ZvtZ tewki f[†]MB c0Ki[†]wK DrKl[†]K c0av[†] t[†]qv nq | Gi Avt[†]Mi P[†]w[†]ak eQ[†]ti KweZvi Zj bvq ⁻vk[†]0K eo tKv[†]bv e⁻j GtZ NtU[†]b, ejv hvq | wK[†]S⁻ D³ mgqKvtj Awef[†]Z gnxej Aw[†]R[†]Ri KweZv Av[†]sKwi K Kr[†]kSk[†]tj i cwit[†]Z[†]ivRbm[†]ZK m[†]PZbZv[†]KB Avuj[†]½ b Kti Ae[†]j[†]vq[†] | KweZvq bv⁻wbKZvi ⁻i[†]†Z[†] w[†]elq[†]U Avmtj abZ[†]m[†]š[†] | cv[†]Rev[†] i Pj gvb m[†]gv[†]xb AgvbwKZvi w[†]ev[†]†Z[†] w[†]ovq etj B gnxej i KweZv m[†]sw[†]0 A[†]tbK c[†]†[†]l B Aw[†]fw[†]†et[†]ki e⁻†[†]ntq l[†]v bv | wK[†]S⁻ w[†]0U l Btj K[†]†[†]0[†]bK w[†]gv[†]wq[†] KweZvi l c[†]v[†]q[†]†bi GB h[†]†M gnxej Aw[†]RR AvZ[†]c[†]Z[†]†q ⁻β GKRB w[†]btm[†]½ msk[†]BK n[†]qB m[†]w[†]q ⁻v[†]†Kb ⁻K[†]q[†] K⁻v[†]m[†]z[†] l gb⁻† c0U[†]ivRi cv[†]cv[†]wk w[†]b[†]ag[†] GB KweZwbP[†]q[†] |

G Rwb@Uz` »MÄ

P>` b Avtbovqi

gnxej AmRRtK hviv tPttbb, hviv ZvtK wbcwgZB PÄMÖg knüi e`Í ev wBRÖ c_ aüi tntU thtZ t`tLb, hviv PÄMÖg wekte`vj tqi esvj wefvtM ctob-corb, Dvvt`i KvtQ Avgiv tLur-Lei tbB, Zviv cÖZ`tKB etjb, gnxej AmRR Avgvt`i wbcwgZB AvgšY Ktib Zvi wbcgZ MÖg Dbqb Kgtat. | beibugZ MÖg Dbqb Kgtat. i Kupv BU-wmtgU-gwüi MÜgq cwi tatk etm `AQ KutPi Kvtc it`3i gtZv jvj is Pvtq PgtK t`evi dutK dutK Dbriv t`tLb ivR%bwZK tbZv gwMtie Avjxi e`vb`Zvq Kgtat. Dtoatbi `jF tmsfvM`i Awakwibx bueZtbi fivM`Pir | GB Kgtat. etmB gw`h`x`i mgq Wv. Avmd Ges `vaxbZvi cti ivR%bwZK Kgx`AvmtZi wbtLur nI qvi Mí, Öxcermxi Mí, gÖ wPti Ai j`SKK AwfÁZvi Kwmb, cybqv tncvi KwUs tmj`tbi Mí Ges ÖAvgrv Rb`fngÖ Qweij`v`icÖB wkr`x`i iwk`e`tPšajxi GKU Af`q mw`jvrKvi wbtq Mí Ktib gnxej AmRR | Gici Dbriv µgk eo nb, Avi gnxej AmRtRi Mí tktvbb, cvV Ktib, Mtí i RvqVr-Rwgib cwi ágY Ktib | wZub Buznvm-Huzn`-ivRbmZi Mí tktvbb, wZub gw`h`x`i Mí tktvbtbvi mgq tPvtLi Pkgv Ltj tdtjb, Zvi fxy kymKó nq Zey wZub mvgwi K kvmtbi w`b`tjvi Mí etjb, Acrtiktbi cti Acrtiktbi aktj nibej ntq cov mšearvbi Mí etjb, beVbtqi MY-Af7l vb-DËi ivRbmZ, MYZš; wePvie`v wbtq Mí ejvi mgq Zvi we` » tPvL Rfo AerK we`šq Avi wRÁvmv, KLbl tµvtai ti LvpY dtU t`tV | GB AwfÁvb MÖY Kti Avgiv KivZcq myL-mgx Ges ivtöf mjeavfvMx D`P c`avix gvbl gnxej AmRtRi MÖg Dbqb Kgtat. nvrRi nB | wZub Avgvt`i mvtb` MÖY Kti Ö`»MÄÖ bvtg GKU ivR` cwi ágYi AvgšY Rvbv | ivR`w wbdq myLi Ges RbMY wbdq `»-fvvtz mgx Gi Kg GKU ce`avi Yv wbtq Avgiv gnxej AmRtRi AvgšY MÖY Kwi |

Kwe nI qvi `cembtq cü_exi mg`Í KwimKm&l weLvZ Kwe`i KweZv cvVtšÍ AvcvZ i`molvbvq g`cvb l KweZv tj Lvq gk`j wKQz Zi`Y Kwe Avgvt`i `»MÄ RwbšZ wKQlv mgvtqi Rb` ct_i mv_x nq | Gt`i PµB ÖZmoLvbi we`šqKi ejk l cÖvrKwmbüi dut` cto wKQlv mgq AwZewinZ Kwi knüi cÖšÍ eZx` BqvKebMtí, GK wenvix ZmoLvbvq | GLvtbB tctq hvB etqrviti bjã wenvix i`Í gtK | kvY`Prgov KPkvtrv kixi wbtq `k`Z gvbl wJtK A_e`gtb ntj l Pjvq Av`b Rvj t`q gštmi Kieve`Zim`Z wmx`n`Í | wek eQi cš`e`gw`h`x`i PjvKvtj GK i`Í g wQj KL`vZ Lvb, BqvKebMtí evÖwj wbatbi AMbvqK; ÖBqvKeb Mtí i wbdö Ræv` i`Í tgi Öwi i wbtP KvUv ctowQj AtbK RxešÍ gv`l` »Ni cvto mgwvZ Awakvstki nZ`vKvix i`Í g | Ö Mí` KvUvi Öwi gvbtli Mjv KvUvq evi evi

e`envi Kivi KviY Öwi tK NbNb kvb w`tZ ntqQj wekyj GK cv`ti Mvtq NtI | Zi`Y Kwe`i GKRB gw`h`x`i wenvix`i cwk`Í vbcÖwZ, evÖwj wbatbi bkSmZv, wbePvi nZ`vHÁ, Öwi kvbtbvi Mí tktvbtq Zvi KwKgyi eivtZ | tmw`b cÖYftq fxZ-mš;Í evÖwj i mvt` Zi`Yi KwKgyi BqvKe bMi tQtoQj be`weaev ntq | Zi`Y Kwei Mtí i wKQz`k`Kí :

evÖwj wenvix BqvKe bMtí ZLb meR-mv`v Pir ZvivLwPZ cvZiv DotQ | mÜ`v bvtgZ bv bvtgZB Mfxi i wü tRÖK aüi Rbc`tK | ...cwZ`³ ewmo`wjtZ MgMg Kti wenvix`i Dæv m aüv | evZvm tftm teovq gkjvq i uav gj Mx Lvmx Mi`i gštmi MÜ | Lei Avtm, Avi l RvnrR fivZ` A`i l bv ntqQ cwk`Í vb t`tK | tmB mset`B h`wicibvB Avbw`Z wenvixiv Gwi gta` wntme`ii` Kti t`q gv`wCQz KZ Rwg cote Zt`i | Gic`tiB e`envi Kievi gZ ht`ó gvY`i BqvKe bMtí Gtm tcdÖvtj GKw`b wbdö Zg nZ`vKvÉ eo `»NÜvi Rtji is ctë w`j SKStK w`tbi Avtjvq |

A`kw`i cÖetj` wenvix m`u`v tqi nZ`vjxjv BqvKebMtí i tPšw`tZB mvgvex`_v`Kwbl Pjgvb tÜb `wgtq cÖZwU ewMtZ Dtv ewmo tdiv wbxn wbi`i evÖwj i lcti AZwK`E nvgjv Pwjtq gnšZ`P gta` jvk embtq tdtj kÖ`tqK RxešÍ gvbl tK | wbxn evÖwj i AwZ`AvZÖv`-wPrKvti evZvm fivix ntq DVtj l mvgv` AwPo KvUv l t`i cv`i ü`tq | Zi`Y Kwei `ytPvtL Nýv-tµvtai Av`b Rttj l tV | hv l cÖwvYZ nqub ev wRÁvmv Kiv nqub, GB i`Í gB tmB fq`i wKjvi wKbv, Zey AvcvZ wbxn`j`ti ex` i`Í gtK wntiB KvKvi gZji cÖZtkva`üpv tRtM l tV ZwogÉ Zi`Yi gtb | Öhw` GB i`Í g BqvKe bMtí nZ`vKvixB nq Ges Awg`Rb wvvtbv gvbtli GKRB ntq GwMtq hvB l i`w`tK; cÖZtkvagÉZvq | Zvntj | iay Avgvi Wb wKsev erg cvtqi etov Avš`tj i GKULwb tLwPvtZB tm Mwotq cote tQv Dvbtbi gta`; tjvrv Svjtj | GgbwK Avgvi cÖZtkva`üpv Abfye Kievi tPZvUKA wivte tmB gnšZ`PÖ nWr tRtM l Vv Zi`Yi G tµva`cÖZtkva`üpv Avgvt`i kw`Z Kti; wbxn-wbS`AvU Rwb`P`i`i`tZB tKvb GKUv evav Gtm coj wKbv?

bv, Zi`Y Avi teuk`i GtMqvbl GtMvevi kw`³ ev im`tbB Zvi tFZti | nZvk Zi`Y wbtRB etj, ÖAwg BqvKebMtí i tmB `»NÜ tÜb cv`i Mi` KvUvi Öwi GK wektj mv`v kwotZ jvj it`³i` »M Ræv`LvB Gme wbtq Lp gvbtvhtMi mt½ fivtZ tPvtqQj vg | wKš`Zwvöi tKv Gtj vgtjv Kti t`q me mš`ebv | GLvb t`tK wMtqB `vi`Y GKLvB Ng w`tZ nte | ...wKš`hw` , gZivPšÍ v DmK t`q, Mjv chšÍ Uj gj Kti tKv; Awg gti hvB Ntgi tFZti, cÖj tKvq, Zvntj Avgvt`i cwi evi GKvÉti KvKvi gZii `»NÜ`b cti cpivq jvf Kite Avi GKUv gZii AwfÁZv | Ö

e-Z, Zvmoi tbkvi tNvti Zi"Y hv tftetQ, ev"eZv Zvi wecixZ | gnr³ htxi wexivaxk³, tmw tbi LpbNalR-jycvUKvix e"i³ l mslMVb GLb qgZvkw³ i "ZcyAsk, dtj BqKebMti i bviKix nZvKvEi brqK i "f tgi wei"tx GLb Avi wKOB Kivi tbB Zi"Yi | th Zvi"Yk³ i Dcti w"iE Kti gnr³ htx weRq GtmtQ; th kw³ cwK"lvbcSk ivokw³ i Rb wec3/4bK, th kw³ i tRtM l Vv A_B nt"Q gnr³ htxi tPZbv tRtM l Vv; MYZs; tfvUmaKvi, tgsij K AnaKvi cketRtM l Vv, tmB Zvi"Yk³ B qg nt"Q i moLvbrq | A"kw³ i tRvti gmb` uWkTq ivLv kmKtMvix GK` j Zi"Yi nvtZ wecj A`mieevn Kti cvKvtc³ Kti wbtRt` i kymb` EtK; Ab` j, hviV GLbl gnr³ htxi tPZbv vekjmx, g³exi PPK Kti, t`k-gvbj l i gnr³ i K_v fite, KweZv tjtL, Zvt` i Zvi"Yk³ Pigfite Ae`ngZ, i moLvbrq bv nq Ntgi gta` e"q nq | Gme fievbi gta` B we"sq evj K nqv` vti i Dciv`wZ, Ges tlvj zvm Zvmo tLtg emR wRtZ fqven AvkwiZi GKul tCu wbtq Dtv hvevi mgq gtb nq, GB wenvix evj K mizPvrtk t`kfvMi ga` w`tg cuZvZ cwK"lvb ivotUi gtZvB weKjv, cuZeUx | wbtRi mvgt` q evBti wbtq cwK"lvb thgb evOvji RvwtK D` i` Kti tdtjZ tPqtQj, i moLvbrv evj Kl ZvB Kti | cwK"lvb e`ntj l evj K wKs` e`"nqub |

ZvwoG Zi"Yevnbx l i moLvbrv we"sq evj tKi Mti tik gv_vq wbtq Avgiv tdi` »MtAi AwfgtL i lqvbt` B | wKs` tenk` i thtZ cwiwb, Av_tbi tjjv nwb wKlvq cto Qvbtqi f`tc cwiYZ nqv GK ew"l Ges Avk³ sK` Nvbrq Avkdvrv wbt` ew"l emvt` i Avk³ g³lv nq Zxe`AvZv` i g³lv g³l nB | Gfite Ueyech@-G cuZv` y`rvM l g³vbt` i cttq tvtj tMj Avgv` i m³-Rvb` ckwex nte | Gmigt` Avgiv wZbul mte` KviY wPvY Zv: 1. ew"l tZ Av_bj vMvi NUBwU wK t`d` Nvbr? 2. mPivPi hv t`Lv hvq, AvBvb j ovtq wRtZ ew"l` Ltg wbtq wki KviLvbr` Zvi KtZ gmiqv c³RcuZiv` vfvweK ct` ew"l Dt"Qt` e`"ntj kURvU c` wntmte GB csv tetQ tbq, Zvntj wK Ggb tKvb NUBv? 3. ivotq tKvb feb wbgpY ev Ab` tKvb Df`tk` thgb AvBb-k;Ljvi mpx cwi tek i q³ A`_ev Avtkvtki AwfRvZ g³vbt` i vfvweK Rxebhv i vweNant"Q G g³ev"l Dt"Qt` miKwi wvxts` ew"l GB AwMkvE ntZ cvti | G wZbul i tKvb GKul hv` ew"l i AwMkvEi KviY nq, Zvntj Avgiv wbeRvi` kR gr l |

GB gnr³Z`Rxtbi PigZg` weevK l wivcEvnxbZvi gta` cto tMj ew"l emx | ivot q tKvb ms`v ev weko tKvb e"i³ i Dciv`wZ tbB GLvbt | Aetktl Rvrv tMj , GfiteB cuZ eQi ew"l Ur GKevi Kti tcvto, wKQzAsk cwi Z` nq Ges tmLvtb Dtv weivU` vjvbevo | tmme` vjvbevo i g³vbt` i` b`w` b Rxebtk tmev w`tg wki Kti Ztj ew"l i brix-cj`tliv | vjvbevo i wKQzPoi ntj A`_ev tLvq tMj ew"l i tKvb GK hpx ev heZxi Kuf`a` vq Pvtc; Zvt` i kixi favjvB nq Ges Zvt` i Dcti ew"l nq Zxe`Nv AwfKvc- ucw`exi mg"l cvc mg"l AveRv i` e` H ew"l UvB etj MvYxiv AvMv`v nvtb Rvbjv ct` | KLbl KLbl` z`l Qto t`q Zviv l o ew"l emx HK`ex nq cuZev`-Db`l` ntj ivot q c³j kevmbx

`vjvbevmxi i q³vKeP nq | nZvk ew"l emx etj, ucw`extZ tKD tbB Zvt` i t` Lvi l o

AvPtib ew"l Ur wboDy nq wki mgx AwfRvZ Avevmb G³vKvq i cvrS` i Z nte, GiKg GKul mtebvi g³lv msemw K kudK Avntg` ew"l j vfvMqv Rvq wKtb emwZ` vcb Kti | Gevi ew"l emxi Kg`Kwz` q³lvva-cuZev` cKvtki GKul q³v m` l` Zvi nq | wKs` cw`l Kv` tjv thnZvtKvb bv tKvb c³RcuZ ev wki cuZi ctKU t`tk tei nq, tmf`q³ l ew"l emxi nZvk l AmvqZi Avil ZjvmsZ ntZ cvti | Gmigt` tek KtqKevi kudK Avgv` i cw`l Kvi mser` ntqtQ GB ew"l |

bvMvi K Rxtbi m³-mgv`-tRsj`mi gta` ew"l` vKv bv` vKv wbtq Ges ew"l emxi` i` Zj wbtq Avgv` i miKvi, AvBb ckwmb, bMivew`, m³xj mgvRi gta` we`gvb weZK`ev gZv`v`k` Gevi Avgiv l Rvotq hvB | ew"l` tjv bv` vKtj Avgv` i ivR`wZK tbZe,` Kgxp Afvte t` Dvj qv nq thZ | ew"l` i evj K-Zi"Y-DVvZ hpxKivB tZv mvgv` KtqK UrKvi wevgtq t` qvtj t` qvtj tcv`vi tmU ivZ-w`b, wgvOj Mjv dultq tPvq, iv`lvq Uvqv Rvvtq tavqv Av_b-KEvj cwKtq wctKuls Kti, KKtUj tdvUvq, ni Zvtj Mvvo tcvovq, Av`vj btk mdj Kti tZvtj Ges G` i tKD tevgv ev` vj ev cuZct`q i cwti gZieiY Ktj` jxq KgxpK nZvi cuZct`q i wei"tx Lp-i` cvtZi AwfthvM Gtb msemw K mtej b Kti Ges Av`vj b` pfi l tellevb nq | Avgv` i MYZs; l qgZvi ivRvwiZi Rtb` Av`vj b mslMgti weki tbB | ezv`tb mg"l ivR`wZK Av`vj b-mslMgt ew"l emvB c`vrb fivv | ZvB, thfvteB tnvK ivRavbmn t` tki mg"l knji ew"l wUkTq ivLv nte, ivRvwiZv` Avgvi mnhvxi GB wets`itYi mv`_ Avgiv tKD tKD GKgz ntZ cwi bv | thnZi gnxej AwRtRi AvgstY 0` »MA0 Rvb` ct` Avgiv, ZvB h`vma` weZK`Gvotq hwrQ | Avgv` i AS`l MZ it` i tZti` th fq`i wets`i i Kuj mvc Nvgtq AvtQ AvcvZ, mvgv` biv tctj B tRtM DVte, Ges tQej tQej tLjv tgZ DVte | mtci tLvj m Ovovi gtZv Avgiv Zte wK wbtRt` i ckZ tPvviUvB tei Kti tdj e Ges weZtK`Rvotq coe? GLvtbB GKul mdj UKtkv iwPZ nq hvte? Avgv` i gta` fq` Xtk tMj gnxej AwRtRi tPrtLi w`tk ZvKvB, Zvi tPrtLi fivv cwo, wZvB Avgv` i AvcvZ i q³v Ktib tcvmfvi GK` v` cwi`k`Ki AwfZvi eYv` w`tg, Uev`l B me tivMtkvtKi Drm | tmLvB Kvi e`vmaB Ovotq cotQ knigq | MvYxv` i AwfthvM KLB B Zviv Rvbjvi KcvU` tjjv Db`p` ivLtZ cvtib | evZvm` w`l Z nq ew"l i` M`P | tmB` w`l Z nvl qvB tUtb vbrQ Avgiv...o

v` cwi`k`Ki wvxts` tgtb wbtZ Avgiv eva; KviY, ivot ZvtK GB wvxts` t` evi` wqZ; w`tgq | Zvi A`_`vovq, Avgv` i mg"l tivMtkvtKi Drm` j GB ew"l l ew"l i Awk`qZ Amf` g³vbt` tjjv! Avgv` i wixn` x`-ms`lv-cwi Rtbiv Zvt` i AvMv`mbi wKvi | WqvteUv, nvtcvv, AvRgv,` j Zv, tctUi cvov, evZ, w`v`vnxZv BZ`w` gtbv`v`wK wevP` th mKj tivMtkvtK fMvQ Avgiv; tgvUv

wcl0i Ww3vii tP=fti t'lovB, Avi Ww3vii Kov agtK wgu0, Lvmmi gysm-Kuj Rv, Mi'i gysm-Kuj Rv, 'Zjv3 eo gv0, weimb Lvlqvi AwLj B'QvtK c0Z gm#Z@Lp Kw; Avgv#i Lvevii Li#pi tPtq lI#ai LiP kZ_Y tenk Ges #gk Avgiv lI#atL#Kv c0WtZ cwiYZ ntq hwr0- G me wK0iB g#j ew' l l ew' li gvblyl! G0rov Avgv#i km#l-k;Ljvi Rb'l Giv c0vb ugwK| msew#K kwdK Avntgt'i emoi evM#b GKwU g' l Kwenxb kixi e' l vew' Ae' vq Awm#v#ii cti t' Lv hvq, ivt0i c#j k c#kmb c0tgB m#`n Kti wK0eZx#ew' l evm#tKB| L#bi inm' D`Nu0#bi wewfb#ch#q _vbi `v#ivMvi e3te` D#V Av#m ew' l evmx m#u#tK#v0c#kmb#bi c#kZ `w0f#z :

1. ew' l UvtK hZ Mixe-Mixe t' Lvq ZZ wbxn gtb Kivi KviY t#B; me KqUv kqZvb _vtK lLv#b, meKuv nviugRv'v| K_v_tjv msew#tKi mvgtb RvvtZ tcti Zv#teva Kti `v#ivMv|
2. ew' li nrv#tZ gvbly#i Rb' GZ gvqv mnvbfwZ t' wL#q Kx jvf? l iv Av#cb Awg bv Pv#tj l gi#Q! c0Zw b c0ZmBvn c0Zgvm c0Z e0i gi#Q| Abvnti `v#ivMv Rb RL#tq gi#Q w0q#Z| G#i Rb' GZ f#tjvevvi Kx c0qvRb?
3. Kvi R#b' wePvi, Kvi R#b' g#gysm, ew' li Gme gL#nrv#tZiv Gf#teB gi#te; AvBbUvBb w' t#q wK0zKiZ cwi#te bv|
4. Kv#i wbxn ej#Qb, l iv mevB Acivax; e0i-e0i l#i ga' t' t#KB tetivq tPvi-WwKvZ- _Ev-e' gvk-c#tKugvi; GivB ax#i ax#i L#b ntq l#i! l#i GKUvtK XwKtq w' t#j Kvi extci mva' tei Kti Av#b|

kn#ii AvBb-k;Ljvi `wqZc0B _i'ZcY#AwfA ew'3wU Zvi e3te'i kZfvM mZ'Zv c0v#Yi Rb' tUw#tj i lcti ivLv dvB#tj i ` l e' t#tj at#i G#K G#K| Av#jwPZ-Abv#tj wPZ c0ZwU L#bi GKwU Kti dvBj; c0ZwU dvB#tj Z` s' l w' t' c#tU#P t#vU, L#bi weeiY, L#bi eY#v wj wce#| c0ZwU dvB#tj L#b#i GKwU Kti msw#t#B Zvuj Kv Ges Zvuj Kvi c0Z' t#KB ew' l evmx| GB kn#ii mg' l Lp- Lviwe t#t#nZt ew' l evmx-B Kti, ZvB, msew#K kwdK Avntgt'i evM#t#b g' l Kwenxb gvbly#i L#bi mv#_l Zv#vB R#vZ| GB wnt#te, ew' l evmx i c0Z' t#KB t#v#b bv t#v#v#te L#p#| l#i AcKt#p Rb'B GB t#j wj n#v Av_#b| w#tR#i Niemo weQv#rc' l m#AZ m#u` GLb t' d' QvB| wki-ex-Mf#Zx brix- mvq_#v#b brix-cj' l c0Z' t#KB c0q bM#kix#i QvB gvL#Q Avi AvKv#-dvUv AvZ#v' Kti t#QvUwU Kti#Q| `v#ivMvi e3e' h# mZ' nq, Zvntj GB AvZ#v' Avi nZivki c#i QvB Kv#jv Aw'me#^ Abv#vix kixi w#tq gvbly_#tjv wK0Z#t#Yi g#t#B tem#tq cote gvbly Lp Kivi Kv#R|

GZ LpRLgi3 cvtZi cti l ew' l evmx wKfv#te kn#i wL#tK Av#Q, Nims#vi Kti#Q, `#tK Mf#Zx Kti#Q, e0#i e0#i m#s' l vb Rb# w' t#Q A_#r Avi GKwU Kti bZb L#bi Rb# w' t#Q, Z#j weZK#Avi w#x#s' l n#vZvi g#t#B Avgiv cv evovB `#M#Ai D#i#k' | wK0z# t#tZB g#x#j Aw#RR Avgv#i cwiPq Kwitq t' b GKRb te` i Kwi gvb#li m#t#| ew' l t#vovi MU, ew' l evmx AvZ#v' Avi Lp-Lviwei exfrmZv kixi l gb t' t#K g#Q t#jvi D#i#k' B #te` i Kvi# gvb#li M#0-G gk_#j nB| R#t#bi c#y#gj' t#kva Kivi R#b' R#t#bi mv#_B K#Zv th wew#P' ai#bi Qjv-Kjv-Qj bv KitiZ nq! w#f#jvev#t#K l i#wZgtZv w#t#i cwiYZ Kti t#tj n#v#d w#T#v| `j#v#ivM' e#w#tZ `#-m#s' l v#bi AKvj gZi cti w#t#^ n#v#d w#T#v Kw#s' l n#v n#Z t#tZ ivLvi Aa'emvq iB Kti#v i#agv#l, KLb l n#vZ#K emKtq- Pwi#tq evZ#ivMxi c#y#n#tZi g#Zv Kti A_#v 0Av#te#vRv t#vL#K Ae#j#x#q gZ g#t#Q i t#P#tLi g#Zv Kti Aw#g AU ev#0 etj Aw#K w#f#jv c0_#v Kti| G0rov `j#v#ivM' tiw#xi tiw#Mg#e#i c0_#v ev m' gZ e#w#e#i m#L#mg#x Av#LivZ Kvgvri R#b' l c0#B t#vM Av#Q| Aw#K DcvR#bi K_v t#te Ae' vi cwi#t#t#Z GK mgq c0_#v KitiZ nq, 0#v#j Rb me Am#y' n#tq coK| tiw#k#h#v#q cot#j B Zv#i `w0 t#t#i Zvi w' t#K| P#j g#j#M c#qv Av#vi tetivq Zv#i g#v#v M#j |0

ct#bi e0#i K0w#RZ m#Aq L#t#v c#qv#i e' l v w#t#v w#t#q n#v#d w#T#v hLb e' v#t#K i D#i#k' i l q#v#v nq t#vU Kivi R#b' wK ZL#v g#be R#t#bi GK kv#Z m#Z' i g#Lvg#L nq| m#s' l vb-cwi Rb#v#b w#t#^ w#L#v#v n#v#d w#T#v R#t#b n#v#t#v#v f#q etj wK0B w#j bv| wK#s' t' Lv hvq, L#v#v c#qv#i e' l v w#t#v Kti t#v#v mgq Ges e' v#K t' t#K m#Z#t#v#k#v Qw#y#k UvKv l m#Ei c#qv#v w#t#q tei nevi mgq w#iv#e#v#i f#tq m#s' l tm| A_#v#v#t#i R#t#bi w#iv#e#v#t#K w#iv#0ZB Kti bv, w#iv#e#v#v#l Kti|

m#Z#t#v#k#v Qw#y#k UvKv m#Ei c#qv#v! KZAZv n#v#t#d#i S#v#v#v t#P#t#L| GB c0_g Kv#t#v Kti#E D#Pwi Z n#jv Zvi g#v#j K#v#v mZ' | w#f#jvev#E t#cv# n#t#j l tm w#t#^ b#q| GK#k#v UvKvi m#Z#t#v#v#v t#vU mZK#v#te t#Kv#t#i t#v#t#q, ew#K Qw#y#k UvKv m#Ei c#qv#v n#t#Zi g#jv _t#t#Z c#i e' v#t#K i `i Rv w' t#q tetiv#ZB AvZ#t#q tm f#te; evB#i e' l t#j#v#Kiv mevB t#R#b t#t#Q Zvi A#_#P Lei! ZLb P#k#t#Z D#k t' q nZfvMv Zi#t#Yi gZ g#_#j g#v#L#v#t#K Av#t#M `k UvKvi Rb' Lp n#jv evRvi f#v#v#v ci| Avi Zvi t#Kv#t#i t#M#Rv Av#Q m#Z#t#v#k#v UvKv- tm Lp n#Z cv#t#i Kt#q#v#v | t#P#t#Lg#L hZUv m#e# KvZi Zv-w#t#Zv d#i#t#q tm cv P#j#v#q `#Z|

Ki#v#b k#j l m#v#v#v m#Aq t#t#nZt R#t#bi m#L-t#v#t#Mi Rb'B, n#v#d w#T#v ZvB G c0_g w#t#Ri m#L w#t#R#B wK#t#b t#b#q| cvKv K#jv, cv#v m#v#v#v, P#v#v#t#i c#t#K#U, P#k#t#j#U, P#v#v#v cvU#v#j, w#R#v#j#v#v, m#B-m#t#Zv, i#g#Y#i g#v#w#z#Z m#M#U m#v#v#v BZ' w' `e' w' m#L- `#Q#j gvb#t#i g#Zv wK#t#b, t#v#t#i t#L#q, ev#v#t#Z w#t#i m#M#U m#v#t#b kixi cwi#v#i Kti km#s' l -m#t#L| Ae#t#t#l t' Lv t#M#j, iv#ZB R#j#v#v#s' l n#tq g#v#v

hvq nmbd wgtv| KóvRZ mAq gnuLi wbtPB Prcv cto| AaR, gvbtlI RxeTb G GK wbcwZ, KóvRZ mŁ tklchŚÍ Avi fivM Kiv nq bv| KuWb tKvb tivM ev gZj Gtm Zvi mAq ev mŁ-ččK A_xib Kti t`q| fivel`Zi ev `tii mŁtK cvevi `čcagvbl wPiKvj B Zvi wvDZ eZgvtK ewAZ Kti, wKŠ`grvblI RxeTb fivel`r GKwU mŁtebr bv gvĪ, ev`Í e nZ cvti, bvl nZ cvti| nmbd wgtvI cti bi eQti i K:QZv, A_ŠmĀtqi KuWb Zcm`v meB A_xib Kti w`j gZi|

nmbd wgtvI Rb` Mfxi `xNRym tdtj RxeTbi be `xŋv wbtq Avgiv tdi `»MĀĀi cŁ_nuM| G mgq gnxej AvmRtRi ŌcvmL I wczvgnŌ MĀi RxeTbi Avi GK be`xŋvi mŪvb tġtj| wē`k RvntR Pvkui mĀĪ Ges Rvgŋbi tevgvi AvNvtZ Zrt`i RvnrV AvLvŚÍ nġj Aġk gZi gta` fivM`_ŋy RmeZ`_Kv Zvi wczvgn Zvi wbtRi Mŋg chŚÍ eġq Avtbb wŌZxq wekġx`i aŷsm I fqenZvi MĪ| wKŠ`fŋM, Zvi GB MĪ wj wce`x nqub tKv_vl| `ŋ wKvix wczvgn eŪ eK-ebtġvġMi eġk`_wġ Pwġtq Aetġtġ GKwU wPj fenvZZ Kivi cŁZĀv wbtq e`_Ō nġj wKvii tŌtŌwŌtġj b`vqfite| wKviti e`_Zv Ges erġiv eQi eqm` GKgvĪ Kb`vi AKvj gZi- G`_b tkvKZvcġk fġj`_vKvi Rġb B wczvgn cvmL tčġk nġq Iġvb| wġq, gqbr, kwj KŊ G wzb cKviti LuPvev`_cvmLi gta` gvbtlI K_v ejvi `ekŌ` iB Kivi KwZtZi tRvti gqbr-B nġq IġV wczvgtni cĀvb AvMġb| cġfi GB cŋcmwZ; ev GKcmŋK Avbġj`_kw`kvj x wġq wKŌZB tġtb tġqub| wczvgtni gZi cġi LuPv Lġj t`evi cġi wKB wġq cŁZġkva tġq Ges wġi fite nZ`v Kti gqbrvġk|

cKwZivR`i Aw`Zev`x jovB Aw`AŚÍ nxb| GB jovBtqi tkl tbB| cKwZivR` wġk`_vKvi j ovBtq MĪ ejġZ wġtq gnxej AvmRR Avgvġ`i`i wbtqŌb GK AvRe gvbtlI MĪ- ŌgvmLi gvbġŌ| ŋavq KvZi w`ġkniv gvbġwU ŋubevĪi w`vi`Y GK c`_Awme`vi Kti tdtj, Ōfite gnuġZ arb, cvU, kvkmetR, Bŋz hvr dtj Zte wġŌq gnuLi tFZti cġi Lv`_gRj| Avi gvbġ I gnuLi `Zvi- tZv gnuLi t`ġk hvr gysm nq Zte Awg tKvb`_ġtL wġU hvB cqm` Lip Kti gysm wKbZ! gnuLi t`n wK gnuġZB wġti hvte bv! GfiteB tm thvMŋhM LġR cvq gnuLi mġ½ Ges GKvZvZv teva KitZ`i i` Kti|Ō axti axti gnuLi Lv`_nġq IġV| Ges gnuLi Qvor Ab` Lv`_i cŁZ i`wPI tbB| Ōġtb Lp An`vii I RvtM, tġte, cv_exi mg`Ī gwj K tm| cŠUv ZLbI mevi ARvb| Bt`Q nġj B Avrqtm eġm cov hvq gay wgtvI wkvj tŋtZi gta`| tġtq wbtZ cvti Lvejv Lvejv gnuLi KvRxt`i PgrKvi km`evMġtbi gnuLi t`m-B gwj K| tKD tbB Zvi mŁwĪZ fivM emvġvi| gnuLi mŁwĪR` tm GKK mŁwUŌ

gnuLi mvgġR` Ckġ ev cKwZi mŁwĪE Ges gvbġwU thġnZ: Ckġ ev cKwZi B mŁw ev mŠÍ vb ZvB gnuLi I cġi gvbġwU Avakvi wbtq cġetbB, wKŠ`AvabK mgvR I i`vġPŚÍ vq GB Avakvi cŁZwŌZ nq bvbġkŠktj, A_ŠeĪ-ŋgZv BZ`w`i tRvti| ev`Í te t`Lv hvq, gġŌtq wKŌz gvbġ gnuLi Dcġi cY`Avakvi cŁZŌv Kti

wbtqŌ| fvgġKw`K tkŌw`eltġi wKvii msnfvM gvbġ-B Ckġ ev cKwZi mŁwĪE t`ġk ewĪZ ev weZwvZ| GB ewĪZ weZwvZ gvbġwU wbtRġk hġZvB`we Ki`K gnuLi mŁwĪR`i mŁwU, ev`Í te t`Lv tMj, Zvi fŋtYi Rb` mvgv` gnuLi Zvi tbB| tġvKŋŋi Avovj`_vġKub, wKŌw`tbi gta`B Zvi Lv`_i Avakviti evav Avtm, Ges tdi `Zvi nq Lv`_msKU|

ŋavKvgx G gvbġwU knġi Gġml wġkZ cvti bv| wē`x wbtFRvj gnuLi tbB, meB cv_tġgkvġv| GK fiv`hġkix ZZxq wētkġ ŋav`_wii`_cmwZ gvbtlI Amrvq ġġLi G`_ččkb dġwġq Zġj ŌŋawŌ bvtġ GKwU fiv`h`_Zwii Rb` cŌwZKvtj B igRvb mvgġb cġŌ| ŋavi RvŚÍ e Zvovrq Aw`i igRvb Lv`_I Aġ_ŋ Avġġm ġġWj gube nġq fite, ŌGgb mvtai gnuLi bŌ Kti w`j Dbŷ`Uv|Ō Ii Rb` tUv`_wē`U-Pv Avbvii Rġb`_ġwĪKwġkix Nġi tMġj GB mŋhMġKB e`envi Kti igRvb, ŌAġk nġtqŌ eġm`_Kv, Avi bq, Gfite eġm`_Kġj bv tġtq ġġZ nte! `Z`_wŌi KvŌ wġtq A`wZ AvKwZavix gnuLi wē t`ġk Kġq Lvejv ġġL cġi Avi LwbKvU ġġVq fġi wbtq t`_ŌvġZ t`_ŌvġZ tm Pġj tMj Qvqv gwŌtq|Ō wKŠ`wZxq w`tb ŋavi Uvb Amn` nġj cv_tġgkvġv gnuLiB tġtq tdtj Ges tġtU mŁw nq Zxe` hŠŷv| BU-cv`_tii knġi wġi Zvq wġkZ bv tġti igRvbġk wġtZ nq MŌtġB| wKŠ`Gevi Avil fġq/i wġġZv Ii mvgġb Gġm`_wovq| gnuLiLqv, wRbġZi AvŌŌ, Mŋg t`ġk Davl Ges MŌtġ tdivi cġiB gaywTvi`_pēZx Mfxi AcgZi-Gme wKŌi GKwU KvRvYi Awē`vi Kti MŌtġi hēKewnbx| MŌtġi mŁ gvbġt`i Kj`vY wRbZ Qvovtbi Dġġk`_Kei`vġb gv-evēvi Ketii cvġkB teta tdtj Avtm| Pvi`wġk Lveġii Nŷy wKŠ`nvZ-evav| meŋva` tPŌvi cġiL evab LjġZ e`_nq| eŪbhŷ` ŋavZ`_pŋ kixi wbtq mŪvi AŪKvi tcmġq cġek Kti ivtZi AŪKvġi| tġtq Avmv Nb AŪKvi Ges AcŁZġiva` ŋavi Rvtj Avġġk cġŌŌ igRvb| gZi cġe`Avi tKvb`_b Kx tm G Rvj wŌŌ tei nZ cvite? AvcvZ nvm`imvZK GKwU MĪven`Zvi nġtqŌ eġU, wKŠ`ŋavZ`_gvbġ th Gfite cŁZev`i Pbv KiġZ cvti Zv fievB KuWb!

gnuLiLġkV gvbġwU Mġi mġtB gnxej AvmRR ŌwēMz tiv`i cvĪw wġŌ tġtj aġi b Avgvġ`i mvgġb| thLvġb ŋavZ`_wġvkvx gvbtlI w`buj w`c tġLv| miKvii Pvkġi evevi ejk tŌtġi tKvgj I wRĀvmy tPvL Avgiv t`LġZ cvB, KulevstKi gvtbRvġi Dġvġb ŌGK Kvtjv`i Kġv tġvK, Zvi`_wU tPvL MġZ`_etmġŌ| Lwġ Mv, cġtb R`vj tRġj j`_w, gv_vq i`ŋ Pj|Ō ŋavZ`_GB gvbġwU Pvi Ktiub, ŌwŌw evBti Lwġ Wġtġi gta` A`wZ tKŠktj kixiġk tġŌPġŌ j`_Kġq wġj gvĪ| GB j`_Kġq`_vKvi A_Šhv-B tnvK, gvtbRvġi tŋtZi`_v`_evb te`_b Pvi ev tKvb WkVZ`_tġi m`_m`_nlqvi mŁw ev t`ġKB hvq| Zte, gvtbRvi cġZ ŋgZvai, ZvB ŋavZ`_GB gvbġwU KvŌ evMġbi te`_b-B AcŁZġiva` AvKlŷ`_wē`y| ġġjvcv_wŌ gvi Lvlqvi gta`B gvbġwU wbtRi AbvxbZv, ŋav`_wii`_i w`buj w`c tġvovq, wKŠ`tm GLb tPvi wntġte cŁZwŌZ; tPvi-cġvġi exiZ; cŌkŌ I Avbġ`_vrmte tPġi w`buj w`c tġvġb Avi tK? Avgiv`_pēMĀ AvfġLx cŁZġkB

t0tj uLi gZv wR wR nvZ tPtc ami Ges ci xv Kw | wK ZLub gtb cto, AvR fVMI Rbx, evRU ubaf tvi w b | evRUet lP tklw tb gbyl uLi tPvi mve t n lqy Ges Gfite Avp vS l n lqvi e vcv uW gj Z weMZ fVMI Rbx tZ tJ Lvi ev t evq b | G Zvi w b qw Z- ubaf i Z, Avgv t i wKOB Kivi tbB | wK GKB h v t Z, Rv g v t i fiv t g u k t b i MR t b f i g K t u i g t Z v g n t Z P g t a B w b K U e Z x g m u L i Ni t j v a l s m t c c w i Y Z n t j g m U P i c v c t o h v i v g Z i e i Y K t i Ges h v i v M n n x b n q, Z v t i R b l A v g v t i e v i v t o f w K O B K i v i t b B | h v l t 0 t j u L i g b f i Z - m S t l n t q l t v, 0 z v n t j A v R i v t Z n V r f i g K t u i A v g v t i N t i i Q v L v b v t f t 0 c o t j w K s e v t K v b K v i t Y A w g h v A v i w b t k j m w b t Z b v c w i, c i w b m K v t j K v t Z K v t Z e v e r - g v A v g v t K t K v t j K t i w b t q h r t e n m c v Z v t j e v A b t K v v l, t h L v t b j t e t a i t q A v t 0 b i j - d r t Z g v i v | w e g l Q t j t K m s v l b v t h w M q e v e r - g v, l i v M i x e, l i v G f i t e B g t i | 0 t 0 t j u L i e v e r - g v t K A v g i v H K e x f i t e a b e r R v b v B | G K B m t, A v g i v A v k t l m s o n t q H K g t Z t c d Q v B, A v R f V M i R b x t Z A v k t n x b f l a v Z g v b l t j v i f V M A e k B m g x k v j x n t e Ges Z v i v m y l n t e l w K S t c k v Z i t 0 t j i t K v g j g b c k k t j n t q l t v m g k | f V M i R b x i i v t Z c 0 b v i e v K t j v f j h v q | t 0 t j K w b A c i v a K t i t 0 t f t e g v k w 4 Z Ges m i v i v Z A w a K c 0 b v i G B A c i v t a i g v R b v i t P o v P v j v q | 0 h Z i u Z a g v b K i t e f l a v Z f K, w e l v Z w e t m Z Z w j i w U B Q r q v t t e t Z v g v t K | 0 N g v t q i G B M i i t b t 0 t j u L i t c k v Z i g b t g t N i d u t K D t o t e o v q i w U i t b S k v q P t o | t m B w e l v Z w e t m m y l g v b l t K A w a K c w i g v Y k v s l - m k x Z j Q r q v c 0 v t b i w e i b g t q M n n x b i w U e j o w e c j i w U i g w j K n t q l t v | Z v i G B w e c j m e u t i v t i w K t q i K t b v K v K t i m s i f Y K t i | G K w b G B i K t b v i w U t l t q e j o g Z i e i Y K i t j A v i G K u l g g v s l K g Z i i g t L v g l n q t 0 t j u L |

t i v t i K t b v k t Z i m e f k t e e i v t Z i k v v i w U | G Z K v j t m R v b Z b v t l t Z t c t i B g v b l g v i v h v q | h v i v g t i w j g m U P i c v c t o Z v i v l w K B g t i t h t Z v A - K v t j t l t Z b v t c t q | A v i t j t Z, n v t Z i g t V v q A v i g t L i M t Z L v e i w b t q l g v i v t M j e j o l v ! e j o l v A v m t j g v i v c o t Z v b v | W v t i i K v i e v L v w c Z v i g t L | c 0 g Z: i w U w j i K t b v L U L t u; w 0 Z x q Z: R j w K s e v R j x q w K O B w j b v m t z Ges Z Z x q Z: h v m e t P t q g v i v Z K e j o Z v w P u e t q L w O t j v w P r i t q | h L b t m t U i c v t Q Z Z f l Y n q t Z v i w U i m t z m t z g Z i l t b t g t M t Q Z v i M j v i m p z c t | i w U w P t e v Z w P t e v Z n q t Z v g i Y N t g i t N v i t b t g w j Z v i |

w c Z v i e w j i m t l v b P i v Z n t j t 0 t j u L i g b t w E K R v b P m g w B n q | g v b l g v b l e l g, A b v q - A w e P v i - w b o i Z v - b k s m Z v Ges A m s L g Z i A v i a l s t m i k t 0 t j u L i g M t R t v x n t q t M t Q | c 0 b v i e v K v e w j w e s Z n t j l G B t l s z t K e n b K i t e A v g Z i A v R x e b | R v g v i, e v s t K i g v t b R v i e v A b v b m O j g v b l i m l - c 0 P t h P R x e t b m l - m g v x i t m v c v b n t q l t v w i a A m n v q f l a v Z g v b l i g Z i e v A v k t n x b Z v |

e w t i A m f (!) g v b l i v, h v i v D q v t K w b k v i x i K c w i k o j K t i t x - m s t v b - c w i R t b i f i Y i c v l t Y i w q Z i c v j b t k t l t e w i t q c t o n b b K v i x K t g Ges g m U t l t K v g v b l u, t h w K b v A v R b f f q j f l a v w b t q M t g g c w e x i m g t l g m U t l t q t d j v i w m x v s l w b t q M l g - k n i c w i a g Y K t i, A e v t 0 t j u L i g t b v R M t Z i A w a e m x i v t h b t K v b f v t e B A v g v t i w M A R w b P L e i b v c i q, G R t b A v g i v m s K i e x n B Ges z Z A M h i n B | w K S w K O z t G w M t q h v e i c t i B, D r m K g v b l i w f o t t l A v g v t i m s K t i t 0 c t o | 0 g v b w e K K w n b x A e v g w Y f v B t q i M i 0 A v g v t i b Z b f i e v b i i v t R c l e k K i v q | w e f, f i x i, f i x Z y t g i E n x b w Z b u w K t k v i, h v i v g i w M K v U v e v t K v i e w b i c i R e v B - G i g t Z v c 0 Z w n K n Z v K v E t l t f i Z m s t l, Z v i v B g w Y f v B t q i t b Z t Z i m v n m x l b k s m n t q l t v Ges Z v i v B g i w M K v U v i c 0 Z t h w M |

c 0 g c 0 Z t h w M R v d i, t h w K b v t m P U L v l q v i f t q t l j v i g v t v K L b B t h Z b v, t m - B 0 t P v t L g t l y w Z w b t q 0 Q n i Z t j t b q | w K S f V M, g Z i f q v Z i g i w M i n v U G U v t K g Z i n t j c 0 Z t h w M Z v t t K t m w U t K c t o | w 0 Z x q c 0 Z t h w M k v b y 0 x N P b g v t q i t a A f t l v K v q Z v i w Z w j h t o k z n t q l t v w b | d t j t h t K v b d j t l t Z f q t c t Z v | 0 t v t M j, G B k v b P M j v - g v v i m U t j A e j x v q Q n i P v j v q, w c b w K w t q i z t 0 v t U, Ges g i w M i t n t t K a o w e w Q b a n t q c t o | 0 G K n v t Z Q n i A b n v t Z M j v w b t q 0 w f t o i g v S L v t b w K s K Z e w e g e k v b l t u o b t m w b q g f z K t i c 0 Z t h w M Z v i | Z Z x q c 0 Z t h w M w j v i, 0 t h - w j v i t v Z j v i t i w j s t q w o v t Z f q c v q b x P c t o h v t e t f t e; w P i K v j h v i v G K Z j v i f v o u t U B i t q h v t e; t K v b v b B w e t K t j Q v t D V t Z c v i t e b v n v l q v t l t Z 0 G i K g f i x Z e w e f g t b i w j v i - B t c k v i w K j v t i i g t Z v K v t j v g i w M i b i g M j v q Q n i e m v q | c 0 Z t h w M Z v i w b a g g w d K K v U v g i w M w f t o i g t a Q t o t d j v i c t i B N t U w e s q N U b v;

M w e Z m v g v w b a g g Z K v U v g i w M Q t o w j w f t o i g v S L v t b t L v j v t v b l w f o t L K G e v i K v U v g i w M i b v P | b v P t Z b v P t Z t m K v s l n t q G K m g t q G K w t K g v v b j q g Z i t K t g t b t b e l G e v i l n Z v k k R n v Z z w j i c p i v e t E K t i b v | b v P t i v K K K v U v M j v w b t q g i w M U K t q K g n Z v w B w o t q B v K t j v | M j v t t K i z S i t Q w K B | Z v i V v q w o t q v K v i f i w t t K c 0 t g g t b n q t m Z v i M j v i R L g e v i z c v t Z G t K e v t i w b w e R v i | G K U z c t i B f l w Z m v g t j w b t q D o v j t t e w f t o i D c i w t q m e v B t K w e v q R w b t q | g v b l R x e t b G B c 0 g e v t i t l t e Q n i i A v o v B t c v P M j v q w b t q Ges k i x t i A t b K L w b Z v R v i z w e m R B t l q v i c t i l t 0 v U c w l t K e j c v L v i t R v t i f i K t i D t o h v q g Z i t K A t K v i K t i |

G B n Z v n Z v t l j v i b k s Z v q A v g i v k w 4 Z n B | g n x e j A w i R R A v g v t i G B t l j v t K b t l v t j b? g v b l - B c w e x i t k b, t K S k w j l f q l a i n Z v K v i x | L v t i c 0 q R t b, a g t k c v j t b, b v n q c f Z i; c 0 Z o v e v c v k w e K Z v i e t k g v b l - B w b a g g Z

nZ`vhtÁ wj B| gvb|łK th tkŠktj , th fq¼i fvte gvb| Lp KitZ cvti , cwl_extZ
Ab` tKvb mns² ev kjc` cWYi ct¶¶ Zv Am³e| Avgv¶i AvaybK Rxeb l ivtŃ
cWZw` bB gvb| Lp nq| gwY fivB- Gi gŃZv` ¶¶ tbZvi tbZtZ; fxi“-Kvcj”l wZbuU
wKktv¶i Lpb ntq l Vv Ges GB i³v³ tLj vtK cLxK Kti gnxej AwRR Avgv¶i
Rvmbtq w` tqtŃb, wk fq¼i cvlÉ GK wkjvi ewnbx MtŃ DVtŃ Avgv¶i` ~raxb
mveffŃg ivtŃŃ GB wkktv¶i ivB wKŃw` tbi gŃa` Lp-al¶-jy|cvtu tbtg hvte, Avi
gwY fivBtqi tbZZ; Avi l cvKv¶cv³ nte| A`-Lp wbf¶ Avgv¶i` ¶¶ gZvi
ivRbxwZi GB tLj vq wbxn RbMY gjwM_ t j vi gŃZvB Amvq| ZZxq gjwMuU
gŃZv tKD tKD cWZev` x ntq l tV etU, wKŠ` Zv¶i` ¶¶ gZv-kw³-A`-Lp KvtŃ
tmme cWZev` bim`|

`xN¶Rwb¶ KwšÍ Avi Aem` kixi enb Kti Avgiv hLb Ń¶MÁŃ ivtŃŃ mngvbrq
tcŃŃb, wK ZLwb gnxej AwRtRi tvtU µi nwm dtU l tV| Avgiv fxZ-Mšj` l
nB, Avgv¶i` tK AvgšY Kti wbtq Avmvi tcŃŃb Zvi tKvb tMcb DŃt` k` ev inm`
AvtŃ wk bv, A_ev, Avgv¶i` mjl-mgx RxebtK mn` KitZ cvti bv thme` wi`
ewÁZ-nvonv¶Ziv Zv¶i` tLwctq tZvj vi Rb` Z_yKw_Z mvg ev` x gvKŃev` x
MYZšev` x t i Mcb lohš; AvtŃ wkbv? tmB lohšj Ask wntmteB wk gnxej
AwRR Avgv¶i` tK Gfvte GKwU ¶¶¶¶ cWZ gZicjxi gŃa` AvgšY Kti
GŃtŃb? Avgiv GKtRvU nB, Avgiv mZK¶nB, Ges Avgv¶i` KiYxq Kx ntZ cvti
fvw| gnxej AwRR µgkB `Ńi mti hvte`Ńb, Avgiv wewŃŃb cŃŃŃ, Gwi gŃa`
A_Ńwzi Aa`vck eUuU Avgv¶i` Avk¶ l Kti Ges e`emvqx eUuU ZvtK mg_Ń
Kti, fq tbB, Avgiv mWk` -v¶tbB GtmuU| Ń¶MÁŃ wPi Kuj B ¶¶¶¶¶ t` k givi
t` k etj L`vZ uŃj, wKŠ` Gi gŃa` B j yKtq AvtŃ Agj` i Z¶ GB tZt¶ mUvtbB
cwl_exi G tnb AÁt j i i ZvKi tbB th GB ivtR` Avtmb| Abvnxv RbMtYi gŃa`
gZij gnvgvix AvKvti Gtj B ivtŃŃ K j`vy, kvmtKi K j`vy, kvmtKiMvŃx K j`vy,
e`emv-emi¶R` AwaK gþv d v, mjl-mgx gvb| t` i Avi l mt_ cŃph¶

kvK-mewR-j Zv-cvZ v Ltq ev AvKvtki cwl wkKvi Kti wKŃw` b` ¶¶¶¶¶ tVwKtq
ivLz cvti, wKŠ` xN¶ggq` x ¶¶¶¶ tbtg Gtj Ń¶MÁŃ-Gi Aaxk v RbMtYi emv
givi cKæwbtq kw¼Z ntq l tVb| wē wē m v n h` cŃŃ Ńv Ńv Ń cwi l` eM` wbtq
Af`šÍ ixY Dcvq Lj Rb| `yw` K t` tKB ivRv` ¶¶¶¶ tgvKvte j vi Dcvq tctq hvb|
cŃ_gz: wē wē kvmtKiMvŃ RvnrR RvnrR A`-L t j v K j` i m v n h` cvV¶bvi mvt_
mvt_ wB R t` tki ¶¶¶¶ RbMtYi gZii Míl cWtqtŃb| GB cwi wZtZ, i ay
Lv` vfvte bq, wlv³ gnwU Kvgto, Bū j ewnZ tttM, GgbwK tctŃŃ vZi e`_vq,
RŃi, e`nRtŃl gvb| l i gZii wmwK Pj te, GUvB ~fvweK| ¶¶¶¶ Lv` vfvte
RbMtYi gZii gŃa` tKvb cKvi t` in ev cKætbB| ivRv l Zvi ivRb`etM¶
t`“Ńvwi Zv, t fivm-waj m, A` t` wKŠ` ev ivR` kvmtbi e`_Zv ev RbMtYi l cti
ivtŃŃ wbcxobbwzi wPyvqK bq ¶¶¶¶! AvcvZ, giYvb¶ RbMtYi gŃa` meŃPtq
gg¶¶ gvb| uŃtK hrmgvb` Lvt` i mieivn Kiv ivRvi tgŃj K` wqZij Lvt` i
mvgvqK msKU KwUjQ l Wv Rb` ivRvi wKŃŃ Kivi tbB, RbMtYi nvZB GB

msKU mgvavbi Pwe| i ay cŃŃŃŃ ivRvi wbt`k Rwi| ¶¶¶¶ cWZ Abvnxv
gvb| wj Lv` vfvte giŃŃ etU, wKŠ` Zv¶i` tkl m³ wKŃw` mÁq Aek` B AvtŃŃ
ivtR`i RbMtYi GB ¶¶¶ mÁq GKxfZ Kti ¶¶¶¶ msKU DEiY m³e|
wē wē i mcivgtk`D³wmeZ ivRv| ŃŃŃŃ K cwi ev¶i t` q avh`ng GK tmi avb|
mh¶ l t` tK m¶h¶ q chŠÍ Zviv GB avb w` t q hvte ivRvi mslwktvj vq| Ń

wbibaibxn ¶¶¶¶ AvuvšÍ RbMtYi tkl m³ tKto tbevi Avfbe tKŠkj` ¶¶
ivŃ`kvk MŃY Kti Avt`k Rwi Kitj ivtŃŃ Awaemx wntmte Zv gbtZ eva`|
Gwi gŃa` wē wē mvtne¶` i ctŃŃ RŃZv` Zwi i Kvi Lvbvq Pvgori Pwv` v tēto tMtj
Mi` tPvti Dc` e AcŃZtva` ntq l tV| ~M¶Ái` wi`³ K.K Kvtktgi tkl m³
GKUw` ¶¶¶ x Mvfx| ivZi AUktv i AZ`šÍ` ckwPK Kvq` vq R`všÍ Mi` i Pvgov
wŃŃ wbtŃŃ tPvi | gZii Rb` cLx¶¶vi Z gg¶¶¶ v, wbnZ Mvfxi mgwvZ Kiv,
Avevi ivRvAv cvj tbi eva`evaKZv- w` gLx msktŃi gŃa` ivRvi Avt`k cvj bB
Ri`wi | Nti Lv` ej tZ GK tmi avb-B AenkŃ, ŃGB avb nvZŃvov ntj Zv¶i` gZi
GwMtq Avmte AšÍ Ztct¶¶ mZw` b| Avevi ivRvi Avt`k j` Ntib A_¶¶
kw` l Rb` Zwi` yKvŃŃ GB Dfq msktŃi gŃa` Kvtkg tkl m³ i ¶¶ GK
Avfbe tKŠkj` D`wēb Kti | gwU w` t q Wuj fvZ` Kti Zvi Dcti gjVwVtbk avb
wewŃŃ Zwi Kti PgrKvi GKwU Av` l i y| tŃŃŃ GB` t m n m t` tL kw¼Z gv¶Ń
tPvL tftm l tV fq¼i GK` k`;

epoi tPvL PwKtZ fivm ivRwmoi AwŃŃŃ ev¶ki Lj tZ Sj šÍ
Kvtktgi t` n | Zvi tŃŃŃ kixi i big gvsm tKtU etm hvq ivR
tcqr` vi PveK | Avi Dæv m t d t U ivRv l Zvi mfvm` iv ej tŃ, GB nj
¶¶M¶Ái` cLvi K; Nti avb j yKtq t i tL kvZvbLv Avgv¶K d m k w` t Z
tPvL uŃj ; mevB t` tL v cLvi Yv kw` l Kx nq| epoi tPvL ZLb tMvqj
Nti cvlvZtbi MZivZi Pvgor¶Ń v Mvfxi e` t j` t q v t K Zvi B
i³ gvstmi ab| tŃŃŃ K Aweg¶ l i c_ t` t K t U t b Avbevi RŃb` epo
wclm d w m t q et j , t` v n v B j v t M Avgv i gv_ v L v m , G g b KvR Kw i m b v e v c !
` i Kvi ntj ŃŃŃŃ w` t q gi eŃ Zv l AeÁv Kiv hvte bv ivRvi Avt`k |

¶¶¶¶ MŃŃ cRvt` i gZii cte` Avnti i mpe` v Kivi Ab` vb` Ame` vti tMŠte
cŃŃŃŃ ivRvi ; ivRe` w³ Zj epx cvq Rwi PgvKwv b v tcvktki D³aj Zvq |
mk; Lj fvte AvtŃŃŃ m³ v³ Kivi j` ¶¶` ivRKgpvixiv AZ`šÍ Zrci, webqx,
wbxn | ivRv, mfvm` l ivRKgpvixi tPvL GwŃŃ wŃv-fq-AvZ¼ wbtq gB tēŃŃ
tMj v q Dwi giScŃ_ Kvktg`_ gŃK` wvŃŃ, ŃŃŃ L j v j v Si v b v Zvi c³ y evc
GKLwb nvZi Bkvi vq wbtktā etj, tMvqj Nti tZvgvi Mvfxi ctŃ AvtŃ i³
i wKtq Avi Lpbiv eU AvtM Pj tMŃŃ RŃZvi Kvi Lvbi w` tK; Avi Zwg` wwtŃŃ
` wwtŃŃ gŃtK AvKvtki mgvb fvte Z` i i` Kti Qv t Ń wŃv`_ i K` eub wbtq tMj v q Wuj
tXŃŃ tŃŃ tZ wŃtK Kvktg j ¶¶ Kti, tMj v fŃi DVtŃ avb bq, mvgv` avb tgvktbv

gmlw w`tq| A_@ Kvtktgi tgsij K Amv@vi Abb` Aw0Zxq tbB, GUv ifc wbtqtQ mvgw0K cZvi Yvq|

emo wditiB Aa@gZ ucZvi cY@gZj mseit` eis LjkB nq Kvtkg| GKgrf gZiB uQj gvb|u| cKZ kwsf |`u Kei Lbtb e`f Kvtktgi Kvtb tct0vq, 0ivR`i 25 t_k 35 eQi eqmx tjvtkt`i ew` Kivi Av`k Rvix KtiitQb`»MfAi ivRv| AtbtKB aicvKtoi tdti AUKvti i ewm`v ntq tMtQ|0 Lbb KvR Am@uY` ti tL, gZ ucZv I PvgovtQj v Mi`i jvk gmlU Dcti titLB cvjvq Kvtkg| nq cwnj tq bv nq ivRvi ew` ntq eufTZ nte GLb 0`»MA0-Gi`»f`|cmoZ mvg_`evb hpekt`i |

GKw`k`e`ix cKwZi wdoiZvi ukKvi gvb|_tjvi Rxeib tbtg GtmtQ fqven`»f`]-gnvgvix, Ab`w`k`hrmvgvb` hv AvtQ Zvl tKto tbevi chw` GtUtQ ivt0f` jvPvix tjvfx cvlE kvmK; Ges GB kvmtKi kw3 wntmte KvR KitiQ wet`uk tebwqvtMv0x| Givl wbtRi tfvM-Hk`thP Rb``wi`a KltKi GKgrf Aej`ab Rxešf Mvfxi kixi t_k Pvgov uQj tbq tKSkjt| c0Zer` Kivi tKvb fvlv ev c0ZKvi cvevi Dciq tbB| gnxej AvmRtRi tPvtL-gfL GLb Pevšf` p`j Zv I wdoi Zv! Zvi Abjelx`tpvtLi w`k ZvKvtbv hvq bv| QmbKvUv P`t`ivMxi gtZv Avgvt`i tPvtLi I cti AR`aZxe`Avtj v Gtm cotQ|

[DxwZmf : gnxej AvmRR|`»Mf| P`EM0g : gbb cKvkb, 1997] MímsL`v : 11u| Mímgf : 0ZmoLvbi we`sqKi evj K I c0vrKvnbx0, 0GKwU c0Ztitvtai Mí0, 0eYf`ech0, 0te`iKvix gvb|I Mí0, 0tauv`k0, 0ivq0, 0cwmL I ucZvgn0 0gmlU gvb|0, 0grvweK Kvnbx A_ev gviY fvbTqi Mí0, 0eMZ tivt`i cvEjy ucd I 0`»MA0|

gvtQi gvtqi grm`civY ckvšf gav

gvtQi mt½ evOwj i m@uK`KZw`tbi? G ckeAc0qvRbxq, uKš`IB m@uK`KZ i Kg tdi G wbtq cktZvzv thZ cvti, Rxebvctb t`d tetP`vKv t_k gvr`hyk chšf` gvtQi mt½ m@uK`KZ m`f` tKvtbv bv tKvbl fivte Mv_v| fvi ZetlP` cwt0g w`K t_k GK`j nvbv`vi G t`k GtmQj GgbB GK RvZMe`wbtq th 0gOwj - Lvl qv0 evOwj tK AwZ mntRB Nvtqj Kiv hvte, wet`in`gb nte, ivt0 kwsf` I w`wZ h_vh`weivR Kite| Zv NuZl`cviZ| NtUwb| hw`I GZ GZ gv0 Lvq th evOwj, tm`w`bhvctb weEevb M`tn emK Lv`ct`i mt½ KLbl KLbl gvtQi`_bMwb KitiZl`thb f`j hvq| thgb: gvstm gvsm epx, `ja eto ej, NtZ gvstm epx, kvfK eto gj | tmlvbt gvtQi K_v`tbB thb GB Rtb`, fvtZi gtZv gv0 Zvi GK`rfweK Avi Abvqum Lv`c`, tm`K_v`tKvbl fivteB thb gtb bv ivLtj I P`j |

gnxej AvmRtRi grm`civY-Gi (2000) c0g Mf`i bvtgB eBtqi bvg, tm`MíUv covi wfZitiB A_ev cov ntq hvevi cti GK_v`gtb Avtmv, iayftte tblqv th GKwU gvtQi tctUi wfZiti th ZmeR`cvlqv hvq, tmlvbt GKvEti Ljb I al`k`mbv3 Kiv m@e| hw`I gvr`h`xi eQi cP`tkK evt`tmB Ljb`rfweK fivte Avi I`kRb NvZK I`vjvtj i gtZvB c0fvekvx, evZvm GB 0v`vi Qwtq w`tZ Zvi tKvbl B mgm`v nq bv, t`tL`tQ`tK? A_@ Zvi KZKtgp`c0vY tKv_vq? Mí ZZ`tY tkl bv`i` Zv ZLbl c0vYi Afivte AvPwY`ZB`_vtK, hZ`tY bv, gvtQi tcl`KvUvi cti ZmeRvUv tetivq|

G eBtqi KtqKwU Mí AvtM cov, tmlvbt tct0v`bvi AvtM GB 0grm`civY0 cotZ cotZ efs`tblqv hvq, Zvi c0g Mí Mš`M0g Dbq`b Kgtz` I bweZtbi fivM`Pv`-Gi mt½ GB eBtqi GK A`k`wgj AvtQ|`rfweK tm`wgj, GKB tjL`tKi tjLbtKSkjt Zv`vKvL Lp`rfweK, uKš`w`el`tqi w`K w`tq gnxej AvmRR GLvbt mti GtmtQb| Zvi mgtqi tjLKt`i c0g mevi bv ntj I, AtbtKi c0g w`KKvi tjLvq mpegj wgtk0 i PbtKSkj Avi w`ix`v`i bvtg Kvnmb-K`tb th taqvkv, Zv t_k Zviv cti mti Avtmv| mgtqi Pvc gtb titL`w`el`q`U LvbKvUv efs`tblqv hvq, mvgwi K kvmb aY`f``faxb evsjvt`k, mEti i`k`ti tkl w`K t_k ga`Avk uK Zvi I cti, GKRB Zi`Y`tjLK m`m`m`ntZ`i A`z`tb cv tdtj Pvi`tKi APjve`vq wbtRtK cKvtki fvlv th mntRB LjR`cvteb bv ZvB`rfweK, A_ev Pviartii`k`gvb w`el`q`_tjvtK M`i`jcvšf`i mnR`bq, mgtqi RvUj Zi`tm`c0fve`rfweK fivteB Zv`i`tjLvq cote| Avevi Ab`GKwU w`el`q` AvtQ, mgtqi RvUj Zv t_k th RoZv ZvtZ KLbl KLbl w`fb`Avw`k`iB nq| Avevi, bwekKvtj`cel`m`i`tjLKt`i KvQ t_k tKvbl tKvbl w`el`q`tkLv hvq, tKvbl tKSkj iB nq, ZvtZ RoZv KvtU|

GB eBtq gnxej AwRR cđq meKwU MfB nVr cđq thb gvSLvb t_#K Mf "i"
Kti| Kwmb hvK ejj , A_# Mf th AvLvb _vtK tmLvb t_#K `*ZB Mf #K
GKuU KLbL GKwaK ev Zvi l tenk DcKwmbtZ tj LK wbtq hvb A_ev Mf #K
mwi tq wbtq hvb mPZtb, Avei gj KwmbtZ wdti Avtmb| tmLvtb AZxZ Avtm,
Zv AšfZ IB gn#Z@Kwmbi Rtb" cđqRbxq A_ev aiv hvK AcđqRbxq, wKš
gj KwmbtZ wdti Avmvi cti, KLbL m½ m½ A_ev Avi l wKQlv GfMvj tmUKz
Mf i cđqRbxq Ask ntq hvq|

Avei, tKvbl Mf GB meB NtU GfKerfi GK cKvi br-Kwmb fivZ, Mf i
wFZti XfK cotZ cotZ gtb nq, tKvbl Mf B conQ bv| DĒg cij`th th Kwmb
RvbwQ Zv thb br-Kwmb Mf "i wfbefcvšf i; wKš tmB wltqKl gnxej AwRR
Mf Kti tZvtj b Abvqm Kwai tRvti| Mf i Pbv cđqRbxq tKšKj _tjv nvtZ
vKtj GuU mae, ZLb Kwmbi ciZ Avi evK tjtK ht_ "Qv bvoftbv hvq| Zte,
tmB cđqM tKšKj cefm i cfvtei wltquU KLbL AhwPZ KLbL mPZtb XfK
cto| hLb tKvbl tKvbl tj Lvq AwZ `i t_#K ntj l jvzb Avtgm Kvi tKvbl
tKvbl tj LtKi tj Lvi tKšKj t`Lv hvq| Avei Zv GKgvf jvzb mvašZK
mvmwZ`K tKšKj w`tqb wPwyZB-ev Kiv hvq Kx Kti, eisjv wewfbetj vKwmbtZ
tnqwj cy#fMvj Kawavi ev`f eZvcY#eqvbl tZv cvl qv hvq| Avi Mf -KwmbtZ
hvK cđq Aer`f e ejj , Ggb wltq tZv i ew`bt_ i nvtZ Amvavi Y Mf ntq
DtvtQ| Avei, Mf -fvevi gtZv wltq bq, GB wbtq Mf B ntZ cvti bv, Ggb
wltqKl eisjv fvlvq Amvavi Y Mf Kti Zjtqb tKvbl tKvbl tj LK| ZvB
ŌMf i wltq wltqUB AcđmšK; Avi Mf i wltqB bq Ggb wltqK Mf Kti
tdjvl #lgZvi evcvl | eis, eisjv Mf KLbL KLbL wltqiB Afve Lp tgvUv
`vM `uó ntq l #v|

grm`civtY ŌMf i AwfAZv wKsev AwfAZvi Mf Ō, ŌWwFw RwebPwi ZŌ wKsev
ŌgvfQi gvŌ Avi ŌWwFw Kcvwdi l Zvi wkl`ivŌ cotZ cotZ gtb nq, GBmg`f
wltq l th Mf ntq DVtZ cvti, Zv KLbL KLbL Avgv`i fvebvi AZxZ| A_ev
GLvtbB tj LtKi Amvqvb" gnYqvbv th, Ggb cđq br`f Lv, A_ev AvtZ t_#K l
AAvZ wltq GLvtb Mf ntq DtvtQ|

ŌMf i AwfAZv wKsev AwfAZvi Mf Ō-G GK cđq b bvmŌ Kvi wkl`x mmlbvK cvB,
th GLb AU| tKvtcbtntMb KwUwkl`i tgjvq Zvi `Zwi bKwKw_u cđq cij`vi
tctqUj | tm MŌgxY `f` Kgtat- Gtm t`#L th Wwšvi mšne wKQ-GKwU wj LtQ|
ZLb tm Rvbrq, AvtM GLvtb GK Wwšvi wQj hvi nvtZi tj Lv cđq wicctoi mwi i
gZb, tmB Wwšvi mmlbv Avi Zvi `ŌgxK wbtq teújv-jwL`ti i Mf i gZb GKUv
Mf wj LtQj | tm Mf mmlbvi `Ōgx gviv hvq| wKš ev`f te mmlbvi `Ōgx AvRl
teP AvtQ| mmlbvi avi Yv GKw`b Zvi `Ōgx eb`vi cvmb tvtj mmlbvK Wwšviti
KvtQ wbtq Avt#| hw` l Zv NtU bv| Zvi AvtMB bmvZ ev bZvbi Rtb" Kw_u

tmjvB KitZ KitZ AU mmlbv gviv hvq| Avi GLbKvi Wwšvi fite, mmlbvK
wbtq AvtMi Wwšvi AvRl nqtZv GKUw Mf wj LtZ cviZ|

wKsev ŌWwFw RwebPwi ZŌ GKUw ksKi RvtZi KkifK wbtq Mf | wbrvg l wmb
`auwZi LpB wđq GB KKi | wKš KwPi _tov tgvftbv gntli gysm tLtq tWwFw
axti axti gvZic_ hvTx| wbrvg ev wmb tKDB Zv fjtZ cvti bv| KKiUvi
Kkc#vj Kv embtq i#L| Avi GB mgvq Zviv `w#Y Gwkvq evRvi KZUv Lj te
tm wltq GKUv tmvgviti Ask wbtq ewo wdti t`#L tmB tWwFwB `wotq AvtQ|
KKiUv tND tND kál Kti | wKš GKUv ev`B Zviv tevšS cđZteKxi KKi
wPrKvi GuU| GB Mf GKUw msKi KKi i cđZ `iti m½ RvZxq l
Avšf R#ZKZv GgbwK D`PwetEi fvebvi wKQvBwMZ Ōwotq AvtQ|

G eBtqi Avi l KtqKuU Mf l AvtQ KLbL `uó KLbL `teZ# ifcK| hw` l
Mf i cvfKi KvtQ Zv me mgv Ri`wi ntq l #v bv GB Rtb", tmB fvebvi evBti
`wotq l GKUw Mf thfite cto tbi qv mae, tmfite cov hvq Ōktai MwZ cđZ
tm#tQ 330 wglviŌ, ŌAURtb t`n AvtjvŌ, ŌWwFw Kcvwdi l Zvi wkl`ivŌ
BZ`w` | GgbwK ŌGKUw mvmwZ`K gvZiŌ wKsev Ōbvgqev`xŌ|

Gw`#K ŌgvfQi gvŌ Mf i MwZ thgb wfb# GKb m½ Zvi ifctKi gv`vl Avjv`v|
tKvbl RvwiZi gv#vq al# hLb ms`wZ ntq l #v, Zvi GK ifcK wntmte GB Mf
cwo, GfKerfi Dj#Uv w`#K gv GLvtb wj #zi cđZxK| `wi`a Mwb wgvvi tQj
AvLjvK| Mpnk#fKi tckvq wbtqMZR| `cet`#L, GKw`b b`x l mgv`a cwo w`tq
wfbet`#k hvte| AvLjvKi G covtbrq Avjv`nq, hLb tktvb, Ōvxi Nti AvR
KPrkvK, AvjyFZ#, Avi Wvj; Avei thw`b tktvb AvR ivb#nt`Q Mi`i gysm i`B
gvQ wWg fvrV, tmw`b lB Avjv`m Avctm Mvtqe| GB AvLjvK (A_# Pwi Tevb)
ewoi ga`cP`Mvqx MpnKZ# Abcv`wZtZ ŌvTx bxcvK mZvi tKlvbvi `wqZj
tbq| ŌvxtK Rvbrq cmbtZ gvQ _vtK| tmB gvQ KLbL KLbL tctU XfK hvq
GfKerfi Zjvi jvwi gtZv| Ōvxi KvtQ RvtZ Pvc, Zjvi jvW w`tq ewo w`tj
e`v jvtM, niw? ŌvTx mviwgl Avtgv` tgtL etj , Diw! GB gvQ XfK hvl qv
Avtgv`i K_v bxcv Zvi gvK Rvbrq| tKbbv, gvQ Zvi tctU XfK hw`Qj evi evi
bcvvi AAvtZ|

mZvi PjtZ _vtK| wklZ Pvbti mZviti i GK nrvivUv Kj vtKšKj | wKš
bxcv tZv Avi RvtbU BfvY nte bv| l i mšetPtq cđqRb `xN#Y Rti i
lci tftm _vKv Avi gvSb`xZ j`A Wte tMti evK Rjc_ muZti
tci`tbvi tKšKj | wKš gvŌt`i RvjvZtb tgtqUw eo Aw`i ntq cto|

: gv, lgv, gvti !

: Kx gv, Kx Km?

: Avgvi tctUi gw` AvBRI GAv gvQ XbtK` tmj !

: gvtQi Avi tLqt`tq KvR tbB, tivR-tivR Lwj tZvi tctUi gw`
tXvK|

: n, gv| AfbK_j vb gvQ XBtK` tMj Avgvi tctU| Awig th gvtQi gv nq`v
tMj vg|

gv tnfm KOb, cvMj x tqtq tKv_vKvi !

G Mfi i AfbKUb itq tMj Rtji Avotj | Zvi Lei gvbl Rvfb bv|
nqtZv gvtQiv Rvfb| wKQz gvtQivl Avmtj Rvfb wK bv tmlv Zv` i wRtAm
Kti t`Lv` i Kvi | (mg`f cksmv ivRv mtjvgvbi cOc`|)

GB D×wZ AfbKUb DcK_vv gZv A_ev GtK tjvKKvmbi evj hvq| Avevi `švZ-
nvZto gtb Kti tbi qv hvq, GwCj 1998-G tj Lv GB Mf, ZLbKvi GKwU NUbvK
tKt`^ti tL| hw`I GK_v mevi Rvbn, mZ` NUbvi `vq Mf tj LK-Jcb`vmtKi enb
KtZ nq bv, Zv AcqRvRbxq, wZvb wdkkb ev K_vvmtZ`i i PwZv gv| wKš
gnxey AvRR GB bmvZ` xN`Mf wU i Pbv KtiQb wkt`i mg`f mshg i qv Kti |
Mf GLvfb DcK_v nq DvftQ Abvqtm|

Avevi ōtWvFW Kcivcdi I Zvi wkl`i vō wKsev ōbqgvejxōi gZv Mfi mgqj
Aw`iZv, ivR%bwZK kv`i tcvk cō kō thfvte wPyZ ZvtZ Mfi thUKz ifcKi
Avkōj Zv ciZ ciZ tPvLi mvgtb w`tq mti hvq| Avevi Dj tlv Kti etj ,
ifcKv cto wbtZ wbtZ ev`f e Mf UvB mvgtb fvfm| Zte ōgrm`civYō Mfi Zv
Povšf | Mf wU `xN` Kvmnb-K`tb tj LK cPv Dc-Mfi i mgvtek NwUqtQb, GKB
m½ tj vKeklm| evsjv Mf KLbl KLbl Zvi ōAvajbKō Awfvv vq AfbK
mgqB thb evOvj i v`fK bv| evOvj i RbRvteb evmZ veklmmga AfbK mgq
tmB AvajbKvqbi cfvte ev `vctU tj Ltki `wbgz dvt` cto `fi mti hvq|
ōgrm`civYō `i` t`fKB tmB Uvbi vecixZ| GgbwK Mf wU thLvfb tkl nqtQ,
tKvbl mAvb cvvKi c`q| I wU avibv wQj bv| GRgvj cKti th gvQ DVte, Zvi
GKwU etov i`Btqi tctU GKvEti Lvj LwRi Zrci Zvi Povšf fvl` cvl qv hvte,
Zv Rvbn wQj bv Kvi | thb, tj LKl Zv RvbtZb bv, Mfi i cmi YvZ ZvK tmLvfb
tUtb wbtq GtmtQ| th Lvj LwRi cj`liv htx` tMj eQi cPttK AvM mvšf bv
hvm`tqvQj :

tZvgiv tftv bv, Awg itqvō cvtk| tMlv Mōg htx`i ce`AwfÁZv kb`
wQj GK_v nqtZv m`uY`mwK bq| hviv gtb KtZv `j c`_ wtkl
Amjeavi KviY cwb-c`_ h`x` nqvQj Zviv ckaKti, htx`i Kvgvbl wK
tKv_vq emte? [...] Kviv Kviv wRÁvm, hw` gv` Avvi RtbB cvti
GKwU mv`R` Dte w`Z Zte Avi GZ tj vK `tj `tj htx` hvq tKb|
AvieMZ kktZ nvZ evj tQ Lvj LwRi I`i Rvbn, kÁ` ea Kiv `ti
_vKK, evOj `tjv Kviv GKwU thSbtKkl wQbtq Avbvi thw`i bq|

GKvEti h`Kvjxb GB Lvj LwRi I tKvbl tKk cti `faxb evsjv`tkl tKD `uk`
KtZ cvtiwb| cvk`f`wb tmbvwnbxi Awcmviti Gvjvvi tqtq`i DctXSKb
t`qv Ges wbtR jlvZivR wKsev al`Yi m½ h`p`_vKtj I tm `wotZ nvZ evj tQ
etj, ōtk t`tLQ WvKv| Awig Lp KtinQ tK t`tLQ WvKv Zv`i | tKDB ZLb
Avi mv`lx LjR cvq bv|

AvR gv`vj tZ cōB ōbv wK Lvivc wKQz bv Avevi fvj wKōd| bv| GvU GKvU t`vqv|
fZ-tcZm Avōti i nvZ t`tK h`Zx tqtq`i i i qvi t`vqv| ōtj Lv KvMfRi UKtivi
Dj tlv cōvq tj Lv mgvPvi me Dj tU t`q|

Gevti Avi cweI evYi cvvVxviti cōqvRb cto bv| wftoi gv_vq webv
tgtN evR tdtj Bvgv `uō `fi D`PviY Ktib wj wLZ kāvejx| eY`ōtjv
cvkvcwk wKQz Amsexfvte mrvvbn wKš ZeycotZ Kō nl qvi K_v bq|
ci g Ki`bvgtqi bvg wbtq Bvgv cotZ `vfbK,

ŌLv tj Lv wR Lvjb Ō

Kx etj b! Avcb Gme Kx etj b! Avcbvi gv_vlv Lvivc nq tMj bwnK|
Gme Kx Avtevj Zvtevj etj b| KvMfR Kx tj Lv AvtQ tmlv cto b| tlvta
Kutc Lvj LwR| wōqB Bvgv Zj Zj ZvtK dumvbtvi tKv lohS;
AvwōtQ| nqtZv cKti gwj Kvb wbtq Ab`wZ Askx`viti m½ Zvi tKvb
tMvcb AvvZv n`Q| Avi Db`v` bv ntv Kx Kti tm ZvtK Lp m`vab Kti
mevi mvgtb| Lvj LwRi agK j vlvq BvgvK, KvMfR hv tj Lv AvtQ Zv-B
cto b| Bvgv tdi D`PviY Kti axi I `uō `fi| Gevti cteKvi `B
ktai m½ h`p` nq Avi GKwU kāñ GKwU tqtqi bvgN

ŌLv tj Lv wR Lvjb Av vg bŌ

Mf Nfi hvq| Ōtntvntv I tntvntvō ktā tKt` I v Mōtgi KIK tKivZ| Zvi
GKgvI tqtq Awgbv wbtLwR nq gv`h`x`i w`b| ō`tj mefkl tkōxtZ cov
tgtqi ifci evZ` ZrKvjt miv Mōtg QovtZ-QovtZ GK ch`tq wKse`wšf ifc
tbq| Ō GB cPk eQi tmB tqtqi t`Lv tbB| GB Lvj LwRi Awgbv Lvjb Mf tm
msev`i ctiB tkl nZ cviz| wKš Gictii Awgbv I Zvi ever tKivZ,
Mōgevmx, gv`h`x` cefci mekQz wgvj tQ Ggb RvqMvq tēstQvq th ctii Ask
Avgt`i RvbtZB nte| A_ev gnxej AvRR tmLvfb wbtq hvb| Lvj LwRi Pj gv b
fvgevZ`Z GLb AvvZv Ri`w` thb, A_ev tmB AUj Zvi vecixZ GB Mf GtMvq|

gvQ, ZveR, ZvetRi Ašf wbnZ AwfthMbvq cfvzi mZ`Zv wbtq wKvi
teva Kti bv tKD| eis hviv Lvj LwRtK cweI cj`l etj veklm KtZv
Zvivi GB Atj škk evZ`q LjR cvq Hkvi K gvngv| dtj, ZvetRi
evZ`K mZ` etj fvteZ `i` Kti | tKivgti `tL axi axi meRvxb ifc
tbq| Zvi `B`v KKvi mrvh`Kvix ōvovl wftoi AR`^gt` gL Zve`Nvvi
KÁb GtK ZvKvq Lvj LwRi w`tK|

Gici tPqti Avmb Ae`vZB Ltj LmR griv hvq| GLvfb, GKwU `xN`evtK`
Ōgrm`cjvYŌ tkI | tevSv hvq tMvUv Mti i cwi YvZ wntmte GB `xN`evtK`i tKvbl
weKÍ wQj bv|

tfteQj, `xN`evtK eQi ati cŌvYi Afite hvkK mrgvrmvqub Lpx etj
WvKv hvqub; hvkK AR`aAcivtai `vtq Acivax etj me`f Kiv hvqub;
AvR `xN`evtK b ci GKwU cŌ`q cŌvYi mrvqZvq Zviv Ltj LmRtK evfM
tcj; mřhvM tcj ZvtK Ab`vqKvix etj wPnyZ Kivi; Zvt`i bvtKi Wvvi
Ici w`q, Zvt`i mevBtK dmk w`th, mg`f AwřhvM Gnotq, Zvt`i
GZUKzřhvM bv w`q tKgb Aejxjvq tKtU coj tj vKvUv|

GB eBtq Ggb AtbK `xN`A_P mij wKš`j`vřfjlx evK` AvtQ| gñej
AvRtRi Mt`i mt½ hv`i cwi wPvZ AvtQ Zviv Rvřbb, KwnubK_tB KLbl KLbl
`xN`evtKš` Ggb Zxe`evK` Lp cŌqvRbxq, ZvtZ gřbvřhvM cvK ešzZ cvřb Mt`i
ZxeZvB tj LKtK w`q wj wL`q wbt`Q| tj LtKi GB `ZtŪZvZ evsjv Mt`i memgq
_vtK bv, dtj M` cŌqk wlvqvbM nq bv| BvZgta` msev`cĀ Avi Kwnubi dvt`
i vPZ evsjv M` AtbK tŋtĀB Zv e`vnZ KtĀtQ| tj LKiv cvřKi mt½ AvcvZ
mřhvM NUřZ vMtg GB KvrwU KtĀb, tmB AcŌqvRbxq mřhvMtK tKv_vl gñej
AvRR tZvqv`v Kti bvb|

gñej AvRtRi Avqbcov: mgtqi ve`xv` cP
gvLb P>`a ivq

evsjv`tki mvtZ`i Abb` i cKvi gñej AvRR (Rb: 1962) GKRb AvaybK
ev`f eev`x K_wkřlx| `řaxbZv-cieZP mgtq evsjv`tk be wbgřqvY mřvRK
KvWřgv, wech`f A_ŌwZ, beZi gj tPZbv l gvbek mřvevi cŪZteK evsjv
mvtZ` cŪ_Zhkv G mvtZ`tki `xcŪAweřfe| msktU ewZ l mšMtg DEwi Z
Av`i GB hřveřZP mg`f hšyvi i cvqY NtUtQ Zvi mvtZ`Ktg evsjv mvtZ`
me`mPř tj LKt`i AvZřj`a wNřE gñej AvRR GK AbtcŋYřq `Zšj`ti i
D`PviY| `řaxbZv-DEi evsjvi eřK ga`veE mskU, gj `teřtai Aeřq, MŌxY
Rxeřbi Amy` Rxeřvřvi Zvi Mt`i Avřbe wři Kkj Zvq Dc`vncZ ntqřQ| bi-
brixi tčŪ-fvj evm, gřbv`wñK mřvK, AvaybK mgtRi bvbřv lx ŌŌ-msNvZ,
cwi eZřvb gj `teřtai mt½ hvicZ Rxeřbi weřPĀ Abj½ Zvi Mt`i mnR řivřvřq
A_P mřvřře`v křkřZv wbtq evYřc jvf KtĀtQ| wlvq-Drm mUvb l AvwřK
webgřY wřbři wři wixřřvřq cřZkřj i cKvi gñej AvRR evsjv mvtZ`i
řeřb `řZšjřřvřj|

cŅngvb mgq l cwi eZřvb mgtRi Mt`e Ašř wřvřZ ivR`wñZK tPZbv, Zvi
we`f vi l mřMvřK Avře`wř mgtRi gvbřli gvbřmKZvi Ici Aeami ZřveB
cřve we`f vi Kti| Kvřj AvřvřZ AvaybK gvbřli AmrvqZ; wbtm½Zv l
mgtRveřvřzi mřvñK weřŌvřv cřK AvKvi aviY Kti| mgtqi weřPĀ `eKtj`
Av`mřvřřK l ivR`wñZK DĀvb-cZtb gveřveřbi bvbřřc `w`b l hšyvi
evYřvřZ`cvq tŌvMři| engvb Rxeřbi wbtgřv `řv gñej AvRR| gřvřřvř
tMšiegg DEi waKvi, `čel `čřřři nZkv l weenglv Zvi Mt`i Ab`Zg Dřřm
cwiYZ ntqřQ| mgtR-ivRwřzi Aeřq, `řevřvř, mřmřZšj DĀvb, gvbek
weKj vřZv Zvi Mt`i Nři wřti Avřm| Zvi tj Lvq mgKvjxb mgtRi řwřveřvřZ,
řveřř, `čřve`řc Aceřřmřqřb cvKřK gřv Kti| gñej AvRtRi tŌvMř Zvi
Mřvi Ašř`ř, ivR`wñZK mtPZbv, `řk-mgKvj-cŪZtek mřvřřK AvřvřvřK
GK thřřřK mgMřvřq Avex Kti| gveř Av`f řjř tgřřřK Pvn`vi mt½ thšvřvi
Avbeřřmřhvřm weřvři GK AvřřřřK Dc`vcbv ŌtčŪ-AtčŪ l tevKwři MřŌ|
weKZ mt`M-jvj mvi řvřen cwi Yvřzi řvřevřvř wřPĀ i cvmřq ntqřQ GB Mt`i |
`kke ř`řK `řvřvi mt`M-embv řřZ wekře`řjv Rxeřb mřmř ntq l Vv GK
hvřřKi gřvřveřvi Rvř vřsmvřřK cwi Yvř GB Mt`i cŪZcv`ř| Pvi řčvř Mř vřřvř
evřř bvgřxb řKř`řq Pvi řwř mřmřvř bviřřřřř ntq l řvř, Zvi cŌvřZ mřvřq wQj
eřL hřvi Bvřeř; hv Zvi Rbřřřvř řřZ DEi waKvi Rvř| tj LtKi evřvř:

mĀtqi Avmj wQj mřvřřřvř řřZvi Rbřřřvř| Ni ř`řK řevřřřvř Dřřvřb,
gřřvř, weřřj, cřKi cvřřvř BZřřvř bvbřřvřb cwiL, ci h_v Keřři, KřK,

tgviM, KKi, Mi", QvMj cfriztK Zvti tti Dci Povl nIqvi
wTtKti Lp tOvUtejv t tK tm Avcb wczvtK Awevi Kti | [...] tqtqiv
ntjv hvti lci Povl ntZ nq, hvti wbcstY Kti ivLtz nq, hvti
BtOgZ l Vem KivZ nq Ges hvti tK KLbl mthvm w tZ tbB|

gvbwmKZvq Gifc weKwzi erR wbtq wbfZ cax cSti ti mteM Pwi Zvt P ActPov
Pwij tq e nntq tm cv ivtL ivRavbx kni | wczvi gZji ci tPZtb-AetPZtb
bviwj ayhpkw kni tKvb GK wekte vj tq fuznq | Pwi w tK tqtq i bevMZ
cPthP Avnvtb AwfFZ ntq tm Zvi wbt Zvi tL fjt hvq | Zvi ga Kvi cjtbr
bvi xglZv tdi gv v Plov t q wecj Drmvt | wvP AwfAZv l NUBvi ga w tq
nrRvi tPovi cti l bixt tni inm D wvUtb e hpkw bvi xglx mstNi GKRB
m m ntq hvq | kni i iwli wbrwZvq GKw b tm Pto etm t tZi MtUvjvq |
mj q wki x mKStkj k cUwli eYvvi gra tg Pwi wli gtbvMtnti mzx e embvi
mtz Ae gtbv mstNK cwi uY Ktib | Ae wgz Kygemv, tFZiKvi fq Avi
nxbgZv wbtq tm hP ntq hvq wekte vj tqi ivRwZtZ | GKw b msNex GKw
ivRwZK tji l OkwS Acvti ktbd hP ntq w fjeri, j wW, Qwi mtgZ cZc q tK
tm thvte kvq t v Kti; ZvtZ Kti Zvi K vuvm Rxeb t cag ntq l tV:

tmw bKvi tm-NUBvi ci t tK Zvi Ae vti mgtw Ntu | Zvi Wk bvg
l wcz...E mawv bvg DfqB Qwotq cto w tK w tK | wkv vcdZv tbi
Avnik v_ f KvtQ tm ZLb wnkóZvgtZ | tQtj tqtqiv ZvtK nvZ Ztj
mijvg t q, GtMvevi c_ t q mti wmtq | K vUtb Pv-bv t v tL tK
Zvi KvtQ v g PvBtZ Avtm b |

bZb cwi Ptiq t SivZf cZc q tK AvmgtYi cP vj GKw tqtqK wbrw tctq
Zvi D xZ tMvcbv cdkceK fq t Lv tbi ga w tq hpkw w nP tbi Ae gb
ZB ntq Rvst e Dvvtm K vuvmgtq tgz teovq | qgzvi bej a t i e vb Zvq
tm At t Rvti tqtq i cvl qvi AwfAv ZvM Kti | Zvi gta GK v kKZvi
teva Rb t bq; Zvi u tqi tMvcb K w tZ Rb t bq t cgtava | GKw tqtq m t
cVq t tK Zvi tFZi th ag mpo nq Mt i cwi YvZtZ Zv tek e Abien ntq l tV |
tqtq wli cP e cYvNvZx NiKvrtbv ktadi j w i AvmgtY Zvi gv v Xtk hvq
cvtki t qvtj | msAv wdti Gtj AcniY, alP, Lp Ges jvk tgi AwfthvM
tMbv nq tm | K vgvjvi mj k tmsa wbgvY tj LK Pwi t i AS f e P e Zv,
Avst tmsjvc Avevi KLbl dvk e v tKi mbcY Kvi KVR e envi Kti tQb |
tOvMt i qz Aeqte grvKw e K e Abvq tj LK Kvbv w tZ Kti tQb Mtg t tK
knti, kni t tK Pwi t i AS t j K | tK t q Pwi t i cwi YvZ t w t q tj LK
mgyR Rxeb G at tbi mS ymx ntq l vvi BwZeE thgb Ztj at tQb, MrtwZ
tZgnb D Pwi Z ntq tQ mstmi wei t x i tL w v t bvi msK i | Gt q t
cwmzKv t e B AvLZvi t v gv b Buj qvtmi wgvj i nvZ t t b Mv b Mt i wgvj i
cZv x gvbmKZv t tY Avtm | GB Mt i m t v axb evsjv t k fq i b i v R,

Lp, msNvZ l nvrnmbi BwZeE wQj g t cZcv t th A t GKw b t k l gvb t l i
Av t Z i q v K v R t j t M w Q j , t m B A t B c i e Z R K v t j w e c b u k t i t Q t k l i g v b t l i
Av t Z i j m t h v M m U v b x , m g v R w e t i v a x l b i v R m o K v i x i v b v l Z v i e U t i n v K v i x
P w i t i w e c i x t Z A v e y m c w M j v l w g v j b e Z i m s M o g - u n v l g y - A v K v q
g v b e Z v i c Z x K | M t i t k l w t K P u t K A v n Z n t Z t t L w g v j h L b D o v j t q v i
R b c v S v c U v q Z L b e v s j v t k B t h b t e n b t b i h v Z b v q D t o j Z n q b e Z i
m s t e b v q | t c o j - A t c o j l t e v K w g i M i t G t K t q P w i t i g v b e K w e K v i m g v R i
b v b v U v b c t o t b i g a w t q A e t P Z b f v t e B w o v Z a y s t m i w t K G w M t q h v q |
m g K v j x b e v t e Z v i R w j N Y e t Z w e c b e g v b t j v i c w i Y v w w b t m t t n
c w K u t q m s t e b m o K t i | R x e t b i m v R Z v t h S b Z v i b q , t h S b Z v i g y t Z |
c t q W x g t b w e K j b Z t E j A v t j t K M i w A b v q t m B w e P h q e y i c P i e e n v i
m t E j g n x e j A v R R G L v t b e v x b b , L u E z b b N R x e b e v x c w i c y K i x |

MogY l b w M i K c u f u g t Z m g m v u s t G m g v R D P w b g e g a w e E c f r i z t k i w t Z
w e b t l t a x b Z v - c i e Z P m g t q A v m g w R K - i v R w Z K c w i e Z b i w e P t A v e t n
e v s j v t k t k i w e l g m g k e w t c t q t Q | a b r w i t i m u g e a g v b t t z j
m g v s t i v t j c e j l c K U n t q D i v t Q t k i w - A m t s t v l | t k i w e l t g i G B e v Z P
g n x e j A v R t R i M t i D i v A v t m w e k t l i c v q t Y | g n x e j A v R t R i w b g b M t i i
t t c i e K v n b u t Z m o j b w M i K g a w e E m g v R l w b e M t q t k i w i g t a t P Z b w Z
m s N l g z n t q D i v t Q | w b g b M t i n V r N t U h v q G K H u Z n w m K M Y P w i | P w i l
W k w Z w e l t q A w f A w b g M i e v m x G K w b m K v t j A w e v i K t i O z v t i t M U v
w Z v t k K t U j w f k b t M U l w d R v i - t i w d R v t i U i , W R b L v t b K g v b t u l t q f , W R b
t B K a u j U v i l w f m A v i , G K K w l q u n k s t g u k b o A t j S i K K f v t e D a v l | A v K w S K
G P w i l N U b v q m e b v t k i t k v t k m K t j n Z w e n Y j n t q c t o | h v t i w R u b m n v i t b v
w M t q t Q Z v i v Q v o v m K t j B c w j t k i m t n f v R t b i Z w j K v q | A t j S i K K l
A v c v Z w o t Z A c w e G B P w i N U b v i m t i R u g b Z s t , m v q M o y l w R A v m v e v
P j t Z v t K | c w j k l m s e w K t i Z r c i Z v i b v w e a c o y v c l q v t M j | e w o t Z
K g P Z t g t q t i t c v l v K - c w i Q t A v t M i Z j b v q c w i v i - c w i Q o b z v A t b t K i
D r m v t n i K v i Y n t q D V j | m t n e k Z t m v t c v l v t K i c w j k t q K R b i g Y x i
M u Z w e a A b m i Y K t i Z v t i R x e t b i A v o h G K i n m A w e v i K i j | R v b v t M j ,
t t k i g a v A t j w K o Z a Z j r m v x m g v R t m e K t h w e t k i e e m v c w u D t o Q K t i w j
G B t g t q i v Q j t m L v b t t K B w e Z w o Z :

tmLvbKvi AtbK tqtqB cti tKStj wgtk tMtQ mgtR | tkvbw hvq
Zvti tKD-tKD evmvenotZ vmxi Pkwi wbtqtQ wKs evBti Aege
t tL tK vmx tK tmev vmx tmUv tevSv tP i Ges thnZz abev tbi Rxeb
vmxienxbZvq mskUvcbv Zvix wK-wK KvR tctq hvq | Giv Kx Zte
tmB tMt i igYxv!

ubgbMti i wdr-wurf-lqwks tgnkb ZLb Zvt`i emvtZB tkvfv cvt`O t`tL
hv`ev`ÍeZvi inm` DtbvNPZ nj | m`n` iBj bv th, thS_Pui GBme hšcuvZB
Zvt`i Rxeqvgb cvtë w`tqUj | A`MZ G Pui NUbv DtbvNPZ nevi ci bmxZ-
`bwZKZvi öjb l mvgwRK Ae`f`tqi gvgysmi Rb` Gi KvhRviY AbmUv`b GKwU
temiKvix ms`v GwM`q Gj | Zvt`i AbmUv`b tewi`q Gj`N G MYPui i NUbv gj Zt
mvgwRK `elg`RvZ | Rwic-MtelYwUi bvgKiY Kiv nj ÖubgbMti i `t`t`c`e
KvnbxU | Öabx l wba`fbi Ae`v`b mvgwRK-gb`Í w`EK cUf`wg l `t`f`c ubgbMti i
NUbv`K AvkUj Kti PgrKvi f`vte w`tkwLZ nq hv GKwU Abb`maviY w`K
wb`RbvU | ubgbMti i GB NUbv thb Pevs`Í f`vte Avs`Í R`WZK RM`Zi GK
cU`w`Kifc | MíKvi gnexj AvmR`Ri GB Mti Aav`Í f`vte cKvk tct`qtQ Amvg`
Avi Am`z`Z t`tK g`p` cievi `vb`evi embv | MíKvi wb`R`K tkiv`PZbvi ter`a
Db`z Ktib Míw`Z | Zvi msnZ Kj`tgi met`P`q tRiv`tjv AvPo, tmB m`t`z
gvbwKZvi Pevs`Í cKvk GB Mí`K `vb Kti`Q Abb`Zv | mwgZ w`KQy gvb`f`i
n`f`Z m`ú` K`f`MZ nlqvi dtj `elg` l eAbvq MÜgyY Rxe`b tbtg Av`m
`w`i`f`i Aw`f`kvc | GB Aw`f`kvc t`tK g`p` n`Z h`ex m`MÜgi Bw`Z w`tq hvb
MíKvi gnexj AvmR`R |

g`p`h`k evOvuj Rv`Zi Bw`Zn`f`mi GK tM`S`ter`4j Abj`½ | GKwU `f`axb mve`f`Sg
iv`f`o`i Awaemx wnt`mte `f`KwZ wbtm`p`tn evOvuj i GK gn`Ei cÜB | wdr`
Avevm`f`wg ubg`f`Yi Rb` g`p`h`x evOvuj i th AvZ`v`M Zvi `p`v`SÍ Bw`Zn`f`m
w`ej | evOvuj Rv`Z h`w l GKwU `Z`S` f`-LÉ tct`qtQ, tct`qtQ AvZ`w`q`S`f`Yi
AwaKvi l GKwU cZv`Kv`n` w`K`S` th g`p`i `c`et`t`Lw`Qj Av`cvgi RbZv Zvi mvgv`b
AskB ev`Í emqZ n`f`qtQ | `f`axb evs`jvi e`f`K Gi KgB GK ubg`g` mgyRm`Z`i w`P
cvB gnexj AvmR`Ri ÖAvqbcovU Mti | w`bqvg`Zi nvi`tq hvl`q` Qq f`wi tmvbi
nvi D`v`f`i Rb` ag`i` AvqbcovU e`e`v` Kti | A`b`K Kmit`Zi ci Öcwi`i`x
evj KÜ Bbvq Avqbvq t`L`z` cvq GKwU bvi`Kj MvQ, Zvi cv`k GKwU Kqv Avi
Kqv cv`k g`w`U w`b`P j`w`K`q ivLv w`KQy e`- | Dcw`Z Drm`K RbZvi Kv`f`Y
RvqMwU w`P`y`Z n`z` mgq jv`f`m bv | w`bqvg`Zi cÜZ`tenk Bqwm`b tmB RvqMvi
gvuj K | ag`i`mn Drm`K RbZvi Kv`Q e`Ev`SÍ `i`b m`E`t`iva`Bqwm`b g`w`U tLwovi
Abg`w`Z t`q | `ß cÜZ`teKxi w`et`ivac`Y`Ae`v` m`E`j MÜgi t`jv`Kiv Pui hvl`q
n`f`i mÜv`b g`w`U Ljo cvq t`jv`vni GKwU U`f`½ | U`f`½i g`ta` cvl`q` hvq `k`-e`f`i`w`U
t`-b`Mvb Ges`w`j i g`v`Mw`Rb | t`Nvi Av`Öb`z`vq Bqwm`b w`k` eQI Av`f`m GK h`k
w`t`b w`d`ti hvq | g`p`h`x mgq Zvi c`f` Rv`Ki A`-Kut`a Mf`xi iv`Z t`Lv Kitz
Avm`Z | Zvi w`R`f`q` w`Qj th`v`f`i w`KQz A`-j `f`k`x mrv`h`Kv`f`i mrv`q`Zvq
Rv`Ki`f`K cwk`-Í w`b` at`i w`b`q` tM`j` tm Avi w`d`ti Av`f`m bv | Zvi g`b` m`p`n
_v`f`K bv th G`_t`jv Rv`Kti i j`w`K`q ivLv A`-j t`bqvg`Zi t`q`v` Let`i w`et`kl ewnbxi
t`jv`KRb Av`f`m | ewnbxi t`bZv c`k`e`Kti Rv`b`Z cv`f`i e`f`x`i b`w`z` w`k`ne Gg` cvk
teKvi | w`k`n`f`ei w`cZv w`K Kti Rv`b`Z P`v`B`j w`bqvgZ hLb e`f`j th tm tM`j`gv`t`i

mgq g`v`v tM`Q | ZLb AvPgKv w`bv t`g`N e`f`R`f` g`Zv cwi`cwk`f`K m`e`ú`Y`e`-šZ
n`q`n`-Í aZ j`w`U w`f`c`d`te`M` k`f`b` Z`j` w`bqvgZ`K` j`f` Kti Bqwm`b w`et`f`v`f` t`d`U
c`to:

teRb`w` tKv`_v`Kvi! Kv`f`K tM`j`gv`j` K! t`Zv`gvi e`v`c, `v`v, tP`SÍ w`ö`f`i
tM`j`w`g` t`t`K` D`xvi Kitz th`-h`k` Zvt`K Zag tM`j`gv`j` K! |

cv`f`Ki Kv`Q`-ú`o` n`q` l`f`v` w`e`g`v`b` `w`U` cwi`ev`t`i`i` c`KZ` w`P`Í`N` g`p`h`f`x`i` c`f` l
w`ec`f`l` kv`i` Ö`ö` | Bqwm`t`bi` kZ` evav` m`E`j` knx` g`p`h`v`xvi` m`SÍ`vb` w`k`w`et`K
c`j`k` tM`b`Zvi` Kti` w`b`q` hvq | ci`w`b` c`w`Í`Kv` l` t`Uw`j` w`f`k`b` w`ec`j` A`-m`n` m`š`m`x
tM`b`Zv`t`i`i` Lei` c`P`vi` Kiv` nq | Avi` Ö`f`q`½i` m`š`m`ö` w`i`t`q` t`q`v`i` Rb` c`j`-Z` Kiv
nq` ag`i`t`K | w`Uw`f`i` c`f` ag`i`i` Kcv`t`j`i` A`-f`w`e`K` Ü`z` Kvt`jv` `v`M` thb
evOvuj` Rv`Zi` Kj`½`P`y`t`K`B` e`w`AZ` Kti | t`j`L`K` Zvi` g`b`b`k`j` `w`ö`f`w`i` g`v`a`t`g
Ab`y`L`f`v`te` Lbb` Kti` D`b`w`P`b` Kti` Kj`w`l` Z` iv`ö`h`t`š`j` c`KZ` ev`Í`e`Zv | ÖAvqbcovU
Míw`U` thb` n`q` l`f`v` g`p`h`k`-c`ie`Z`P` mg`t`q` iv`ö`q` f`l`g`Zvi` cvj`ve`t`j` w`b`g`f`v`te
f`j`w`U`Z` g`p`h`f`x`i` tPZbvi` GK` gg`ö`k`P`-w`j`j` |

Rieb ev`Í`e`Zvi` Abb`-i`f`c`Kvi` gnexj` AvmR`Ri` GK` ex`f`rm` i`t`mi` Mí` ÖKj`v`RÜ |
wb`t`L`w`R` l` gZ` c`f` t`iv`K`b`w`j`i` t`n` mÜv`b` w`cZv` Bbm`vb` Av`j`xi` f`q`½i` Aw`f`h`v`i`
t`iv`gn`f`R` Av`L`vb` GB` Míw`U | m`SÍ`v`f`bi` cÜZ` AcZ`-t`-t`ni` evrm`j`-i`t`mi` m`t`z`
ex`f`rm` i`t`mi` m`š`g`k`f`Y` Míw`U` GK` w`-š`q`Ki` w`k`i`K`t`g`P` i`f`c` cwi`M`b` Kti`f`Q | L`j`b`-
A`Ä`j`i` evm`v` Bbm`vb` Av`j`x` cÜZ`teKx` ZKw`i`t`K` m`t`z` w`b`q` iv`Zi` AÜKv`i` c`f`
t`iv`K`b`w`j`i` mÜv`b` KL`v`Z` e`M`w`et`j` Dcw`Z` nq | GKwU` g`v`l` U`f`P`P` Av`t`j`v`Z` Zv`v
w`Öb`w`e`w`Q`b`g`Z`-t`-ni` `Í`e` t`t`K` t`iv`K`b`w`j`i` t`-t`ni` Öw`o`q` w`U`w`t`q`-v`Kv` cÜq` mg`Í`
AskB` L`j`R` cvq | Bbm`vb` AK`-š`r` Zvi` c`f`i` w`et`kl` A`½`w`U` t`Lv`q`v` hvl`qvi` w`el`q`w`U
Aw`e`ö`vi` Kti | `x`N`mgq` at`i` AbmUv`b`ci` ci` t`m`U` D`xvi` nq | Zv`ici` w`cZv` KZ`f`
c`f`i` gZ`-t`n` ent`bi` GK` ü`q`-w`e`v`i`K` w`P`Í` A`½`b` Ktib` t`j`L`K | w`cZv` Bbm`vb
Av`j`xi` w`cZü`-q` gZ`c`f`i` kix`t`ii` m`Kj` L`E`v`sk` m`t`gZ` m`g`w`n`Z` Kivi` m`S`K`f`i` g`ta`
m`SÍ`f`v` t`L`w`R`:

GKevi hLb GB `j`f` w`R`w`b`w`v`K` D`xvi` Kiv` tM`Q` Kei`-`bv`-Kiv` ch`SÍ`
t`m`U`v`K` t`Kv`b`f`v`te`B` n`v`Z`Q`ov` Kitz` t`te` bv` Bbm`vb` Av`j`x,` evc` t`Zv`f`i
Aw`g`w`Z` w`Z` Kiv` t`R`vov` t`l`qvi` e`e`-v` Kig`l` `t`L` Kw`im` bv` t`Zv`f`i
m`e`ú`Y`Öv` t`R`vov` w`q`v` Zq` Aw`g` t`Zv`f`i` g`w`U`i` Z`j` cv`V`g`j` |

Gifc` AÜKvi` l` `t`m`gq` Keij`Z` gvbe`Rxe`f`bi` w`Öb`w`f`beifc` cvB` Kv`f`qm` Av`nt`g`f`-i`
Öj`v`k`Kv`Uv` Ni`Ö` w`K`sev` Ö`gn`v`Kv`t`j`i` Lvov` Mti | Zvi` Mti` t`k`Ö`f`PZbvi` Av`-t`k`Ö`½`w`e`Z`
b`K`k`v`j` Av`b`v`j`t`bi` i`³`v`³` Aw`f`AZv` ev`Y`g`w`Z`g`v`f` Kti`w`Qj | Ö`f`iv`K`b`w`j` l` Zvi` eU`v`
GKRb` `w`o`l`qv`j`v`i` f`³` w`Qj ; hvi` Öw`e`w`Qj` t`iv`K`b`w`j`i` N`f`i` t`-q`v`t`j`i` m`t`z` Uv`Öv`b`v` |
GB` `w`o`l`qv`j`v` t`j`v`Kv`Uv` b`w`k` ab`x`i` t`-L`z` t`cZ` bv ; tm` b`w`k` ab`x`i` m`e`ú`
M`ix`te`i` g`ta` w`ej`t`q` w`Z`l` t`iv`K`b`w`j`i` f`q`en` cwi`Y`v`t`gi` Rb` th` t`k`Ö`f` m`S`M`Ö`g`B` `v`q`x`

Mí Kvíi BwZcy^{e3}te Zv mntRB Abtgq| evrmj I exfrm itmi AfZce^o
m^{aj}tb Pig DrKúv I geÜ cÚZtetk cVKTk tgnvweó Kti Kwnbx GwMtg
tbqvi t^qtí tj Ltki `qZv we`sqKi | ÓKj vR0 Míí tj LK wbtgñ f^wzZ mgtRi
fqbK GK qZtK wPryZ KíitQb| Ae^quqZ RxebPvi, `vii`^a, gvbweKZvi
fqen wech^qi ga` w^q mgvRe^evi Ašl tmwkb^zv GB Míí Awfe^wAZ
ntqtQ|

mste`bkxj wkíxgv^lB mgvRmtZⁱ wboveb ifcKvi | ZvB wZwb Ae^jxjvq mgKvj
I Zvi cwi cvk^fK A`Kvi KíitZ cvtib bv| hmcZ Rxebi AwfAZvi m^zgbtbi
mshvtM tj LK evYifcvqY Kti hvb Zvi wBR[^] fvebtjvK| gnxej AwRtRi
ÓgvBwgmm0 Míí tj Ltki eY^{vi} m^z ev^le Kwnbx KvKZvj xqf^vte wgtj hvl qvq
D^mz weeZKi cwi w^zi eY^{vi} cvB| tKvb GK `ebw^kK ev^leZvi mgtqi tj LK
Avj x Avt^vqví Pwi w^tK Pj gvb NUbvej x^tK Zvi Míí weeZ KíitZ wM^tq t^lLb Zvi
AwKvsk MíB ntq cotQ we^tqvM^šl; Pwi T^ljt^vK em^tq ivLevi Avc0Y tP0v
m^tÉj | G^tq^tí D^Eiet^zi eÜz l t^cuc Rb ct^ji Ab^tc0Yvi weci^tZ Acmggvb
mgtqi ZxeZv we^tkl e^Äbren:

I w^tK thme embxq igYx mve^qt^l i a^lYi wKvi nq Zv^l i MfRvZ
mšl v^tbiv k^tmšl vb GB Któ A^tb^tKB AvZ^hZ^v Kti Ges t^kD-t^kD
áY bó Kti t^dtj | wKš^tcvc cj ej^tjb, tn embxq igYxKj, tZigiv
AvZ^hZ^v K^tiv bv wKsev nZ^v K^tiv bv Hme áY^tK! c^wex t^lLK, k^ti
KvR, c^wex enb Ki^lK Zv^l i Nyv K^tg^p m^vq^l!

Mí Kvi Avj x Avt^vqvíi m^l c^kw^kZ GKwU Míí i weei^tYi m^z GKwU Aciv^tai
NUbv we^lsqKi f^vte wgtj hvl qvq `i` nq wec^wÉ| c^kw^kZ Mí m^tgZ Zvi evm^vq
nm^ri nq Míí i g^j Pwi t^li t^pnivi m^z wgtj hvl qv t^jvKwU| Mí Kvíi te^vS^tbvi
mKj c0ym e^l Kti w^q mv^z-cv^zmn Zviv Povl nq Zvi lci | Míí ev^z
t^pnivi m^z m^l k^t t^lL Zviv Mí Kvíi lci w^bh^zb Kti | Zv^tK tj Lv eÜ Kivi
úgvK w^q i^z-RLgmn Nti t^lL `iRv Zvj veÜ Kti | Ams^z, `p^É, weKvi M0^l
ev^leZvq tj L^tKi m^jokj Zvi c0Z úgvK l gbbkxj Zvi msKU GB Míí `ZB
D^mvmZ|

GKwU AvKw^šK `N0bvi Ab^tz^z Ae^quqZ mgtRi b^vbv R^wUj 0^t0i Ab^mÚvbx
Dc^lcvb gnxej AwRtRi 0AvZ^wKv^tP t^l Lv GKwU q^z NUBv0 Mí | cvkvcnk `B
emoi `B b^vix t^gni bv l w^ji^lev^tK NUBvi t^k `t^lL mgtRi K^j w^lZ ev^leZvi
we^pí Ab^lz Z^tj a^titQb tj LK| q^wvt^ki AmZK^zvq w^ji^levi 0^viv t^gni b^vi
t^pv l m^š we^x ntj `B evÜexi m^ut^k0^vUj a^ti | 0^t0i ZxeZvq `B cwi ev^tii
AZ^tZi Lp, a^lY Avi eZ^gt^bi `B cwi ev^tii weer^l l hmcZ Rxebi b^vbv
Am^zzi Ab^lz tj L^tKi Ab^zcyL f^wz^gvq weeZ nq | `B cwi ev^tii GB we^tiva
Ggb ch^qq t^c0vq th Míí i cwi Yw^zz w^ji^lev^tK a^lY t^kl nZ^v Kti t^dtj

ivLv nq| GB Míí gj Z ivR^wuZK mxgve^xZv l mvgwRK Ae^qt^qi dtj e^w3
i^z3 `PZb^l l ga^wet^Éi f^q4i weKvii w^tí Dc^lvcb KíitQb m^tPZb Mí Kvi |

ersjvt^lki m^wntZⁱ Ab^zg ct^livav wkíx gnxej AwRR hmcZ Rxeb-Aw^fAZv
t^lKB Míí i Drm mÜvb KíitQb| ersjvi we^pí cÚZtetk Awew^z c0A tj LK
wbiš^li cix^ql^v-w^bix^ql^vi gra^tg Zvi m^j0tZ Av^tZ^lcv^jw^{ai} g^t3v d^wj^tqtQb| Zvi
Míí M0gxY Rxebi t^k0^vt^zbvi cvkvcnk iv0^a q^lgZvi Ace^{en}vi l mvgwRK
fEwgi w^tí Dc^lvmZ ntqtQ| Mí Kvi gnxej AwRR GK gbbkxj wkíxmÉv;
gybe-Ab^fviZi m^v0^l ifcKvi | Zvi Mí w0QK Avb^lB t^qbv, eis Zv cv^wt^ki
m^z0^lL D^tb^zPb Kti fvebtjv^tKi ev^zqv^b gnxej AwRtRi Abb^zv
GLv^tb^š mnR-m^vaviY Rxeb ifcv^qt^Yi g^ta^B wZwb cwi t^zekb KíitQb Abš^l
Rxebi `0^l | gvbweKZvi m^zxe^a Av^te^ltb, w^bwnZ `vk^zbKZvq l evYx c^kvt^ki
Awf^bet^z; Zvi t0vUMí Abb^zvⁱ `ve^vi | Zvi t0vUMí i c0Z^w K wkí-Aw^fav
w^btm^t `tn D^z4j `w^bz^z Av^tjv Qov^te c0Rb^z t^lt^k Ab^vMZ c0R^tb^z mgKvj ntZ
Kj v^šl^ti |

gnxej AwRtRi
numb AwRRj nK : ipeŋzi DĒiwaKvi
 tgv Ī dv Zwi Kj Avnmvb

Kue I K_vmmvz"K gnxej AwRRtK wPib Zvi tj LtjvLi mpeŋ | hZ ĩ gtb cto Zvi ctq me KwU Kve" wbtq GKwU eo cĒU wj ŋLwQjvg GKmgq| Zvi Mŋi Avng GKRb GKwbō cvVK| Zvi Abepŋ ĩ Avng f³ ejtZ nte| wetkl Kŋi Zvi tkvki Abep" GK K_vq AmvaviY| Zvi cĒU ev MŋelYvi Lp Lei Avng imL bv| GB wcdġ ĩ cwiYZ tj LtKi thŋeb ev Ovŋve"vq tj Lv MŋelYv MŋsU Avng wekte"vjŋq covi mgq "GKevi Dĕcĕtĕ ŋLwQjvg| AvR Zv wbtq "K_v wj LtZ wMŋq wKQlv wknwi Z ntZ nt"Q ev wKQlv wenŋj Zv AvgŋtK Mŋm KiŋQ| AŋbK mgq Ggb nq th tKvb tj LtKi cġg MŋsU Lp AmvaviY nq| Avevi Kvŋiv Kvŋiv tejvq AŋbK KWLo cġotq GKlv fŋtjv eB wj LtZ nq| Aek" gnxej AwRtRi tejvq K_wU Lp gvbvbmB bq| KviY wZvb gj Z MŋelK bb, mRbKvj tj LK| KvŋRB Zvi cġg MŋelYv Mŋs wbtq Avgŋt" i wfbŋvŋte fveŋZ tKvb mgm"v tbB| wefŋZfŋY eb"vcvavq cġtqB Ōcŋ_i cuPwŋ Ō Dcb"vm wj ŋL mvov tġtj wQŋj b| Zvi AvŋM bmk wZvb wKQB tj ŋLb w|

numb AwRRj nK: ipeŋzi DĒiwaKvi gnxej AwRtRi cġg cĒU ev MŋelYvMŋs| aŋi tblqv hvq (Avgvi hZ ĩ gtb cto) Gi AvŋM Zvi mRbKvj cŋĪ K Aŋŋ Z KweZvi eB tei ntŋtQ| GwU wQŋjv Zvi Gg G tkwYi MŋelYvĪ | Ges wZvb Zvi wcdġ K_vKvi numvb AwRRj nK wbtq MŋelYvKŋtqP mPbv Kŋib| cieZŋKvj wZvb eo cwi mŋi MŋelYv KŋiŋQb| evsjv Dcb"vm wbeM"wbŋtq MŋelYvi KvR KŋiŋQb| Zte Avng AvŋMB etj wQ Avgvi eiveiB tSwK wQŋjv Zvi mRbKvj i Pbv i ŋK| numvb AwRRj nK wbtq GB Mŋŋi mPbv nq 1984 mvŋj Avi GwU cŋĪ KvKŋi tei nq 1988 mvŋj | ZLb gnxej AwRR Kue wntmte cwi wPwZ tctZ hvŋ"Qb Ges PŋEMŋg wekte"vjŋq evsjv wefvŋMi Ovŋ | numvb AwRRj nK ZLb GZUv D"pZvcŋB nbw| ZLb wZvb ĩ ayMŋi Kvi Ges cĒewUK wntmte cwi wPZ| Zvi "GKwU Dcb"vm cwi Kvq tei ntŋj eB AvKŋi tei Kivi cġqvRb wZvb ZLŋv gŋb Kŋibw| evsjv ŋki K_vmmvz" wbtq Zvi wKQy tj Lv tei ntŋtQ| Zvi eqm ZLb 45/46 Gi gŋZv| tmB mgq nqŋZv gnxej AwRR wKB eŋS wQŋj b th GB tj LK GKw b evsjvfvŋvi Ab"Zg tmiv K_vKvi nteb| Aŋŋ Z AMR GKRb tj LKŋK wbtq Zvi Mfvi gŋZvŋeva wQŋjv tmUv Abgŋv Kiv hvq| ZvOrov mgmvgŋqK ev RweZ tKvb tj LK wbtq MŋelYv Kivi Pj ZLb wQŋjv bv| wZvb mvm Kŋi wQŋj b evj hvq| numvb cwi Mŋi Mŋs wbtq wZvb MŋelYv ĩi" Kŋib| wZvb ZLb hv tŋtewQŋj b tmUv Avgŋt" i fvebv Kiv Pŋj bv | Zte Avnbmŋvŋvgv thgb fŋvgKŋZ etj ŋQb: mŋLi wclq, gnxej AwRR GB tkl K_v

ejvi Aŋcŋlvq _vtKbw| MZ "hM aŋi numvb Avgŋt" i hv Dcnvi w ŋtŋQb, Zvi weŋelY KŋiŋQb wZvb| numvb cŋZ Zvi AbjvM mŋ"uŋ | Zv mŋEŋ| Zvi Avŋj vPbv avŋtK cŋŋcvZ"p evj hvŋe bv| numvb i Pbv tKb Zvi wcdġ, GK_vUv cwi"vi Kŋi etj ŋQb wZvb| Ō Avnbmŋvŋvgv GB Ovocŋŋi wecŋŋ evji tZgb wKQy tbB| Zte gnxej AwRR numvb i Pbv mgŋtj Pbv KŋiŋQb GUV evj teva nq wK bq| KviY wZvb tKvb bT_R gŋŋ e" KiŋZ Pvbw ev cvŋibw| ntZ cvŋi thŋeb wZvb GZUv mvm cvbw| Avi Zvi i Pbv cŋZ GZ teuk gŋZv wQŋjv th wZvb tKvb bŋevaK e"vci ŋLŋZ cvb w| Avgŋv ejwQ bv th numvb i Pbv "pŋ ev Zv ŋwŋcy"; Zte tKvb i Pbv mgŋtj vPbv Dŋa"bq| Avi MŋelYvi tejvq MŋelKŋK wbtqvŋ ntZ nq| MŋelK wbtqvŋ bv ntŋ MŋelYvKgŋU Zvi wŋicŋŋZv ĩ KvŋRwv Zv nŋvq| Zey thŋeb eqŋm wZvb th KvR KŋiŋQb Zv mweR weŋePbvq cksmŋŋ Avgŋt" i LwbKlv weŋePbvq ivLŋZ nq th GwU GgG Kvŋmi GKwU MŋelYvĪ; GLŋb bibib eva"evaKZv _vtK| tj LK mgq Kg cvb Ges Zvi tKvb cĒwŋfAZv _vtK bv|

Priw Aa"vtq weŋ"Ī MŋsU AvKŋi tek tQvB ejtZ nte| A_w cuPw kŋv³ gvb Mŋi Mŋs wbtq Avŋv eo cwi mŋi Avŋj vPbv mŋhvm wQŋjv| wZvb cġg Aa"vtq numvb Rxebi LwbKlv tj Lvi tPŋv KŋiŋQb| cŋi Aa"vtq AvŋQ Zvi Mŋi Mŋŋi Mŋi _ŋjvi wclqē ĩj eYŋv| ZZxq Aa"vtq wZvb Mŋi AbŋŋK D"vniY wŋŋq weŋelY KŋiŋQb| tktl itŋtQ fvlv ĩ AwŋK wbtq wKQy K_v| evj evŋj", Ab" tKvb Mŋi Kŋi mŋ _ numvb tKvb Zj bv wZvb Kŋibw tmB Aŋŋ Avi me tktl th gj "vqbagŋDcmsnvi RvZxq GKlv tQv Aa"vtq mvaviYZ _vtK tmUv GLŋb tbB| tj LK Zvi MŋelYv ZĒyevqKŋK ab"ev" wŋŋQb, ab"ev" Aek" B Zvi cŋc", Zte Avgvi gtb nq GB KvRwŋZ mŋv cwi Kŋi bvi Afve mŋ"uŋ | thgb, numvb mg"Ī Mŋi eYŋv t"evi tKŋv cġqvRb wQŋjv bv| MŋelYvi wclqē" ev Dŋŋk" Abmŋi wKQy Mŋi D"vniY ev e"vL"v t"evi cġqvRb ntZ cvŋi | tmLŋb weŋelYvi mŋhvm teuk _vtK Ges tmUv MŋelYvi gj KvR|

cġg wZvb th Aa"vtq KvR KŋiŋQb tmLŋb evsjv mŋwŋZ"i cUfŋgi BwZnm Aŋ K_vq ejtZ wMŋ tLB nwiŋŋ tġtj ŋQb evj hvq| GZ eo wclqŋK GZ mŋŋŋŋc evj mŋe bq Ges wZvb GB wclqŋ hŋ_ŋ aviYv bv wbtqB tj Lv ĩi" KŋiŋQb etj gtb nq| numvb AwRRj ntKi Rxb ĩ mgqKvj B gj Z Zvi evji hvqMv, tmLŋb GBUKy K_vi AeZvi vŋK gvbvbmB Kivi ĩi Kvi wQŋjv| wZvb nVv wKQy gŋŋ e" KŋiŋQb hv cvŋKi KvŋQ Dŋŋcŋb gtb nte| "ŋUv AbŋŋQ" wZvb cġg AaRZŋKi ivR%wZK mvgwRK mvs" wZK cUcwi eZŋŋK mbv³ Kivi tPŋv KŋiŋQb hv Avmŋj Amŋe KvR| dŋ Z GLvb ŋŋK tj LK ev Mŋelŋi evji Dŋŋk" thgb _uŋ nq bv tZgb cŋi wclqŋ mŋ _ Gi mvgŋm" Zwi nq bv| Avevi GKB mŋ _ tj LtKi aviYmZ "ŋb"i cKvk cvq| cġgZ, wZvb Avŋv we"Ī wvi Z ejtZ cvŋZb tmUv Abŋ ŋŋK hvq| A_ev tKvb mvj Zwi L DŋŋL bv Kŋi ev NUbvŋŋgi eYŋv bv Kŋi mweRfŋte evsjv mŋwŋZ"i cĒYzv wbtq K_v ejtZ cvŋZb| BwZnm ci"uiv

Zvi Avtj wPZ tj LtKi Zj bv w tq _vtKb| G ai tbi ~yU°Dw³i Rb wZnb mvguqKfite Ktiv Ktiv KivQ ewev cvb| Zte MtelYv wntmte KvRwU Lp `p` ntq cto| nvmvbi Mti wkí -fvlv-cKiY wbtq K_v ej tZ wMtq gnxej AwRtRi Ae~vl boeto ntq tMtQ ejv hvq| wZnb Mí t_tK D×wZi ci D×wZ w tq tevStZ tPtqtQb th nvmvbi Mti i fvlv `kuj tek fv t j v| Avtj wKQz gšf e~l wZnb Kti tQb| Kgj Kgv tii m t_ nvmvbi fvlv f w i w g j AvtQ etj GKRb mgv t j v P t K i g š f e ~ w b t q w Z n b t e k A v t j v P b v K t i t Q b | 0 R x e b N t l A v _ b 0 M í c h t 1/2 n m v b t K b R w j e v K w e b v m e e n v i K t i t Q b Z v w b t q c k e Z j t Q b | n m v b i D c f v l v e e n v i w b t q l w Z n b Z v i g Z v g Z e ~ 3 K t i t Q b | 0 c v Z v t j n m c v Z v t j 0 M t i i w e t s i t j Y e t j t Q b : 0 n m v b A w R R j n t K i M t i D c f v l v i f u g K v A Z ~ s f _ i " Z c Y p M 0 g v Y g v b t l i w e k l m - f i e b v , A v P r i - m s ~ v i B Z ~ w ~ c k v t k w Z n b A v A w j K f v l v t K M h Y K t i t Q b , M t i i c w i k w j Z M t ~ i c v k v c n i k D c f v l v i g r a t g g v b t l i g t b v f v e t K A b e v ~ K t i t Q b | 0 A b ~ G K h v q M v q w j t L t Q b , n m v b A w R R j n K e u t j v K R k a l t j v K c P w j Z e w M f w z t K e e n v i K t i t Q b | 0 G c t e q Z n b Z v i M t ~ i k w 3 i c w i P q w t q t Q b | w Z n b t h k w 3 g v b t j L K Z v i b g p v w K Q w v G L v t b c v l q v h v q |

AvtMB etj wQ wZnb G MtelYvKvRwU tKvb Dcmsvi t j t L b n b | t h L v t b m v g u M K f i t e n m v b A w R R j n t K i M í w b t q w Z n b P o v s f w K Q y g s f e ~ K i t Z c v i t Z b | A v g i v j q l K i j v g f v l v l c k i Y m e u t k e j v i c i w Z n b M e t k l K t i w t q t Q b | n Z v k v w b t q B A v g v i g t Z v m e c v K t k M e s u i c w t k l K i t Z n t e |

nvmvbtK wbtq gnxej AwRtRi cŭg MtelYv citV GK ai tYi w g k a c ŭ Z w q v b n q t Z v t k l c h s f A v g v t K t ~ L v t Z n t j v Z v i A _ e G B b q t h Z v i m R b k j i P b v i A v g t h f i l Y A b j 3 Z v t Z m v g v b ~ w P o a i t e |

thv×tRvo : ^ecixZ I vevQbzvi ve~r Í equb
i YwRr gwK

ev0wji Ges evsjv`tki BwZvntmi hZ_tjv D34j ce@itqtQ Zvi gta` 1971 mvtji g³h³k D34j Zg Ges mgtqi wePvti metPtq wKueZf| ev0wji Rb` GKwU RmZivo` cŭZŭvi G i 3`q q x , m k ~ ; R b h x , t h h t x A v c v g i R b n v a v i t Y i m g _ 0 l c ŭ ` q l A s k M h Y G e s t ` k g v Z K v i g v 3 i R b ` A K v Z t i c ŭ v b l P o v s f w e R q A R 0 - G m e w e l q A v R l t j v K g t L | c ŭ ` q l k f e q u t b t N v i t d t i | e ~ Z , A v g v t i g v 3 h x h Z L w b t j L t K i t j L v q c ŭ Y t c t q t Q Z v i t P t q A t b K t e w R v s f n t q i t q t Q R b g v b t l i ~ y U z t z | e j v n t q _ v t K , g n v K w e ~ K e ~ A b v q g v 3 h x t K w P w i Z K t i A v R l t K v b K v e , b u K e v D c b v m i P Z n q u b | b v n t j l , g v 3 h x t K D c R x e ~ K t i A t b K w K O B t j L v n t q t Q | t m a v i e w i n K Z v q g n x e j A w R t R i t h v × t R v o w b t m t ~ t n G K w U e ~ w Z m g a g e i P b v |

Dcbvntmi AvLvb i wPZ nq wbgcj bvgK GK Mŭtgi `B hgR fiv- Avvj Ges `jvj tK wbtq| i i " t_tK GKevti tkl Aewa cvv tKi mkj tKŠZnj NbxvZ ntZ _vtK GB `B fvtK wbtq| itqtQ Avil me Pwi t | Avjvj - j v t j i e v e v i B m w g T v , g v g w i q g G e s M ŭ t g i A v i m e t j v K R b | w K s ~ G _ t j v i t K ~ u ~ Z i x n q A v j v j - j v j t K w b t q l t K e j t K t ~ a b q , Z v i v Q n o t q c t o c ŭ t s f l | G e s A v 0 t h e w e l q , t j L K g n t Z e R t b i c v t K i t P v t L i A v o v j K t i b b v G B ~ B P w i t A v j v j ` j v j t K | G t h b ~ 0 f v t q i B M í | g v n k 0 i g b x b w ~ q v m t j g v t b i G K m t 1/2 A v U m s f v b c h t e i K w n b x c w l K v g v i d Z w b g c j M ŭ t g i G t m t c s 0 t j M ŭ t g i t j v t K i v G K A ~ w Z A ~ w ~ t z w b v q l B n t Z n t Z B A v g i v X t K c w o e v s j v t ` t k i G K w U M ŭ t g i G t K e v t i A f ~ s f t i ; w g t k h v b t h b t m M ŭ t g i R b R x e t b i g t a ~ ; i b t Z c v B Z v t i K _ v - e v Z e , A v j v c P w i Z v , c ŭ ` q l K w i Z v t i R x e b R w e K v , f v l v l m s ~ w Z , w e k l m l f t q v k 0 , m s ~ v i - K m s ~ v i m n B Z v K v i m e w e l q | G w b g c j e v s j v t ` t k i G K w P i v q Z M ŭ t g i b v g A _ e v Z v i c ŭ Z i f c | e v ~ t e G g b v t g i t K v b M ŭ g A v t Q A _ e v t b B | t m w e t e P b v g t ~ b q | t h R x e b - e v ~ t e Z v i Q w e w b g c j b v g K G K w U M ŭ t g i b v t g A v k v n t q t Q Z v g j Z : G B Q r a v b a e n v R v i e M 0 v B j R f o _ v K v G K f - L t ŭ i B t j v K v q Z R x e t b i Q w e |

eBtqi cŭg `ŭU Aa`vq tek tKŠZKKi | wbgcj Mŭg l Avjvj - j v t j i b v b v K g R v E - Z v t i t K i v g u Z , e x i Z j m s u v s f t Q u t Q u N U b v i t f Z t i t j v K K w n b x i (Folk tale) ~` w g t k i t q t Q | m g M 0 w b g c j e m x i g t b v t h M A v t j v P b v A e w Z e n q h g R ~ 0 f v B t K w b t q l ~ 0 f v B t q i t P r v i v i g t a ~ G g b B A w e k l m m v k ~ t h Z v t i w c Z v - g v Z v c h s f K L t b v K L t b v Z v t i t K m w K f i t e w P b t Z e ~ ` q l 0 A v m t j i B m Z v i w b t R i B t 0 t j A v j v j t K ` j v j g t b K t i | G t Z K t i G K R t b i k w ~ t A b ~ R b t K t f v M K i t Z n q | g w i q g G w b t q W e v K t i ~ 0 g x t K e t j 0 e v c n B q v Z u g

c0q mg-1 DcbvmRfo Avjvj -`jvj tK vbtq auavUv Pj tZ _vtK| `fivBtqi tK ivRvKvi Avi tKB-ev gpr3thvx- G vbtq vbgcjmn Abvb` M0tgi tjvKRb vbowZ ntZ cvti bv| g-1 GK 0AgxvsmZ Ae-vi A-10 Zv` i tK tctq etm| Aek` tm A-10 GLb Avi tZgb tbB etB Pj | GLbtZv e`cvUv Wvj fvZ| 0gpr3htx i tPZbv0 bvgK cYwU vbtq e`emvi gbvcdvq mKtj B tgvUvgU vFM tctZ Pw`0| `fivBtqi tK tKvb ctq- tm velqU vbowZ nevi Rb` vbgcj, imj cj, Bqvmb bMti i tjtKiv e`M0 ntqUj | tmB e`MZv, e`-1 Zv cieZKvtj Ab` A tK e`-1 Zvi gta` nmi tQ tM0| Avjvj -`jvj ht`x tM0, wKs` `RtB gpr3htx hvqub| Ges ht`x i gq`v tK th tKvb ctq- tm velqU mntR tevSv tZv Uj GK gkvKtj i KvR| thvx-ivRvKvi vgtjvgtk GKvKvi | gpr3htx-ivRvKvi weZtKp AveZ`G RmZi etov GKUv mgq Nj cvtK tM0 Ges Gme ZKweZtKp gta` ivRvKvi gpr3thvx etb tM0 Ges gpr3thvx t` tK tM0b A` tKZ |

tKb thb gtb nq, tjLK Avgv` i tK gpr3htx i Mf tKvbev i Df tK` 0Avjvj -`jvj 0 bvgK GKUv tKstj i Avk0 vbtq0b| bv ntj nqtZv wlv- gpr3htx i Mf tKD i btZ PvBte bv| Avjvj -`jvj GKUv m; Ges tm m; atB gpr3htx i velq_ tjtK Ztj aiv| tKstj vlxck, t0tj fvjv b Mf i gtZv gtb nq gvtS gvtS Avjvj -`jvj i velqU| ht`x i gtaB GKw` b, GK ivtZ M0g Gtm Nf i hvq `fivBtqi GKRb| 0Avjvtj i mLv gw` bvi fvl`gtZ tjtKUv Avjvj, gpr3thvx vntmte hvi L`wZ 0votq0 BtZvgt` | Avevi GB gw` bvb 0to t` q AvtK avav| 0etj nvtMv `B fvBti B Avgvi GK i Kg jvtM, KBtj vtZv Awg Avjvj, wKsK Pj -`votZ tMwv gK Ggb R0j ABqv AvUj th Avjvj bv` jvj tKwv KBte! Awg eveyeSevi cwi b0 (c;28) | gw` bv wK miz` B eStZ cvti bv? nqtZv cvti bv| gl_ tjt me vgtj vgtk GKvKvi Pj `votZ me mgq tevSv hvqvb tK thvx, tKB ev ivRvKvi | KLvZ `jvj ivRvKvi m;`n imj cji i KtqKRb gpr3thvx th hpKtK cvKovl Kti ZvtKl tPbv hvq bv| wPbtZ cvti bv tjtKRb| hv` l gw` bv Ges gmi qti m1/2 Kt`vcK` tbi tFZi w` tQ GUv `u0 nq cvtKi Kv0 th tjtKvUv `jvj | `jvj tRtbi gmi qg gpr3thvx` i Kv0 Zvi t0tj i cwi Pq tMcb ivtLb| ZvtK wZvb Avjvj etj cwi Pq Kvi q t` b| gv vntmte GB tMvcbxqZv, Zvi ctq- `fivBtqi `jvj vbtRtK Avjvj etj c0vWZ Ki tZ Pq Avcb gvtqi Kv0; wKs` gv gmi qg `jvtj i GB clZviYvi DtbvPb NUvq| 0`jvtj i Wvb KwUv nvtZ vbtq gmi qg etj, eicRvb tkvb ZB Avjvj bv` jvj - Kvib ZB `jvj - tnBwv Awg Rvnb, Awg tZvi gv0 (c; 52)| `jvtj i nvtZi WvKwAtZ we`gvb vetKl kvixi K` ewk0` t` ml`q gmi qg Kvibvq tftm thtZ thtZ `jvtj tK etj, 0evcRvb tkvb ZB Avgvi tPv tLi mgtb t`B`v Pbj`v hv0 (c; 52)|

`jvj Pj hvq| hvevi mgq tm gvtqi cv 0tq t`vq vbq| gvtqi t`vq mKtj i B` i Kvi thgvb gpr3thvx i, tZgvb ivRvKvi i | gvtqi t`vq vbq, Avi atgP t`vnb t`qv- gjZ GKB velq| ivRvKvi, Avje` i iv atgP bvtg al, Lp, AvMsthtvMi gtZv NY` KvR_ tjt v Kti tQ Dcbv tmi ivRvKvi `jvj | Avgiv eStZ

cwi GuU GKUv clZxKx Pwi 1 gv1 | G `jvj tMj vg Avhg, mvC`x, wRvvgx, gxi Kvtkg, er`Pz ivRvKvi t` i B clZxKx bvg| atgP bvtg, Bmjvtgi bvtg, mvu`v vqKZvi bvtg wK Kti vb GB ivRvKvi Avje` i Mstqiv Ges ZvB, `fivBtqvteB `jvj tK vbtq htZv avav, inm` tmmtei Avovj t` tK wKs` Sjk w` tQ tV ivRvKvi Avje` i i tjvgnlR Kvnbx| t0tj i AcKwZ`Z e`w_Z gmi qg Rj tZ _vtK tvtai Av_ tbi | `jvtj i mgtb vPrKvi Kti tV tm- 0 ... nvi vgrv`v, itqvti er`Pz, ivRvKvi tctU aiv0 Awg! ZB gvBbtLi ewoZ Av_ b`vm, gvBbtLi Lp Kim, w`ygvBqvti tgvjv gv evbvBqv weqv Kim,0 (c; 49)| mviv `vbqv thgv Rvtb 0`jvj ivRvKvi GK `t` tctv bvg, GK Lpx al`Kvix, GK t` kvetivax tclZvZ0 (c; 57), Zv gmi qti ARvb bq|

w`yRbtMv0x th GKvEti cvK ewnbxi cl`g k1` wJ - tmwv BvZnm `KZ| Ges w`y` i GB GK b`ti k1` tZ cwi YZ nevi Kvi Y Zvi agP Zte cvK-ewnbx, ivRvKvi iv Kw_Z gmvjvbt` i tK tinvB w` tQ Ggb bq| al, Lpbi tejqv Avevi w`ygmjv gv wK| ivRvKvi i cvkweKZv ci tKl ni vmbtq0| Avi GB cvkweKZv w`_Y ntq cvkK tctq0 GKRb 0Agmvj gv ev w`y tejqv| tKvb GK Zvj Zvj M0g ivRvKvi i Zv0tei weeiY gpr3htx i ev` eZvtK 0votq hvq bv tgvU| ivRvKvi v gL etj tQ atgP K_v- Bmjvg i` vvi t`vnb w` tQ; wKs` Zv` i mKj KgRvU cwi Pmj Z ntq0` elvqK tjtF Ges cvkweK Zvov t` tK| Zvj Zvj i 10/12wU cwi evi tK j` e` vntmte Zviv tetQ tbq Kvi Y 0tm cwi evi tjtvi PricvtK L`wZ AZ` s1 weEevb-e`emvqK cwi evi etj | Zv` i AtbtKB `vbx evRvii AvoZ` vi0 (c; 33)| UvKvi tjtF-m`ut` i tjtvti m1/2 thvM ntq0 cvkweK tFvMj av| ZvB ivRvKvi i tKej AvmZi Ab mi Kvii Nf i Av_ b w` tQ ev ZvtK vboi fite` vj Kti nZ`v Kti Av_ tbi cvotqB v1v1 nq bv; Zviv gvbeZv vetivax Acivtai wePvi cl`vqv Acivax` i wei`x th AvfthvM_ tjt v Dlvcb Kiv ntq0 Lp, al, AvMsthtvM, agfS1 KiY- gjZ Gme KgRvtEi tFZi w` tQb t` kt` vnxiv 0cvkK` v b i` v0i cl`vM Pmj tQ0| Lp-Av_ b GKUv AcivUv cwi ctK ntq t` Lv w` tQ thgv, tZgvb ntq0 agf1- agfS1 i KiY| Dcbv tmi G Zvj Zvj tZv tKej GKUv M0g bq; G eisj vt` tki eK Rfo nvrvtiv M0tgi B One| ivRvKvi t` i KvqKZv-cvkweKZvi th eYv tjtLK t` b Zv imZgtZv tjtvgnlR, fq/i exfrm| 7/8wU hvZx thtqK vbtq 15/16 Rb ivRvKvi `j ga` `xti cl`wZi Avortj thvte thSmt_ tctZ Zrci nq Zv cii thSbvxv tKl nvi gv bq| 0Zviv Avmbe` xji i tiv` i AvP t` tK ewtZ A_ ev LvbKv Avovj LjtZ, thtZ Zviv ci` bq, Mv0cvi Nb wbfvZtZ cl`ek Kti0 (c; 34)| bv Zviv ci` bq; Zvt` tK ci` etB ci` tK Mj t`qv nte; liv cii l Aag| 0vbtRt` i cv` vmi K mvevi K_v wetePbv Kti Zviv `vU` tjt wef` nq| 7/8 wU igYxi cl`q cl`Z KtKB Zviv bMael AaBMeKti | ZLb cl`g `jwU k; LjvmmKviti Zvt` i lci Povl nq Ges DcmZ ntZ _vtK vgmZ0 (c; 34-35)|

ivRvKvii gbi GK AvRe Qwe dtU l tV cieZPNubri tFzi w tql cwk f vbx
 tRbtijt i gbi GKUv bvMj cvl qv wltqtQ etU; mS ivRvKvii gbi bvMj
 cvl qv mZB `Pi | G gb eC tivgnwUK, eC Aw i | G gtb teva ntq LmbK
 wef inl itqtQ | bv ntj ivRvKvi m` nVr Kti awE, Agmij g GKUl tqtqi
 cDZ Ggb `i`x ntq DVte tKb? tKvb mntm? ivRvKvii i gta` Ab Zg hvK cti
 tjtKiv `jvj etj wPnyZ Kti tm awEvt`i gta`Kvi GKUl tqtqi cDZ Amæ
 AvKlP teva Kti vtK | Uvb l mnvbfwZ `tUvB Abfve Kti0 (c; 35) | kvi mi K
 tfvM wj cmv Pwi Zv Zvi Rb` LmbK AvKlP teva bv vKtj wk nq? Ggb Kuv
 gvstmi `v` tZv Avi Lp cvl qv hvq bv | Avevi tmltK hw` GtKevti `vqfite
 wbtRi LuPvq e`x Kti tbaq hvq Zvntj tZv tivR tivR tctZ Avi Kó Kitz nq
 bv | OthntZtm AweewnZ A_P brix-mtæM mi thvMcDß ZvB mthvMwtK tm `vq
 ijc w tZ Pq0 (c; 35) | ZvB etj weevn Kti? `jvj ivRvKvi gZ AmZiAb
 miKvii Kb`v Abpgr miKviiK wetq Kti `g wntmte tfvM Kitz Pqv | Abpgr
 nqtZv ZLb nte omw` qv LvZb0 | ÚA tbtKB0 0`jvtj i `tqi Ggb J`vthAwffZ
 teval (c;36) Kitz l, PovsÍ wetePbrq AwffZ nevi tKvb KviY vtK bv | weevn
 tZv GLvb agfS iKtiYiB mgv_R | Ges Zvi AvtM alP | cdtY tetP `vKv At`
 Abpgrv Rb` GUv g`i fvtjv | KZUv fvtjv Avmtj? AbpgrvK htZvB miv` qvtZ
 ifcS fii tPov tnvK, GKRB gvb | wntmte Zvi Aw fZtj wk Avi wKv Awkó
 Avt` S vtK? Avnv, ivRvKvii gb!

`jvj ivRvKvii KgRvtUi Lei Qmqt cto PZw`K | tm Lei PvDi nq
 wbgctil | Lei tctQ gni qg- iBm wgtvi kvb | wPnyZ teva Kti Zviv |
 gni qg ZvMv`v t`q `vgtK Letii mZ`Zv wvDZ Kivi Rb` | wmxvS nq, iBm
 wgtv wbtRB hvte Zvj Zvj tZ, mti Rvgb tLur wbtZ | wkS Pwi w`K hLb hv
 ZLb G hvTv wDqB wivc` bql wec` j`Ktq itqtQ ct` ct` | tK th Avj e`i
 Avi gPtdSR Zv etS lVv hvq bv mntR | gvb | i mZ`Zv K_v ejvl hvq bv
 wvDZtS wivct` | OGw`K iBtmi ct` AvtM t`K tZv tPniv t`L ejv
 gKvj - tK Rq evsjvi mg`R Avi tK cwk f vtb mg`R0 (c; 38) | Zey
 iBm wgtv i l qvrv nq Zvj Zvj i Df`K` | wbgcj Uz Zvj Zvj x Gl GK hv` hv
 etU | h`xi tFZti AvtiK hv` |

iBtmi GB hvTv hZUv Zvi cY `jvtj i tLur, Zvi tPtq tekx `jvtj i Kuv
 KgRvtEi mZ`Zvi tLur | mS vb tKv_vq AvtQ, wk Kitz wczv wntmte tm wetq
 iBtmi tLur Lei ivLvUv GK `wqZ; etU | GLbtZv t`Lv hv`Q GB 2016 mvtj i
 evsjv`k wczv-gvZvi G `vq Av l tevo hv`Q | 1971-G `jvtj i Kuv AcKg`
 Avi AvrtK i evsjv`k mS vtb wbtLur-wi`ti k n l qv Ges bvbv RvZ KgRvtU
 Rvotq covi ev`eZv Ges dj kDZtZ cwi vi Z_v evec-gvi ct`
 AvKw LZvte Ac` `n l qvi ev`eZv thb GK Mti i l wcv-GucV | iBm wgtvi
 Pj wZ ct` Dte`v` K t`K Avmv `wvAjv gvSeqm th tjvKvli mZ`Zv K_v
 Rvotq ctob tml nqtZv iBtmi gtZvB AvtiKRb | Avevi bv l ntZ cti | `jvj

bv Ogvljvbn t`vtqZ0- Kvi tLur tewitqtQ iBm- tjvKvli Ggb AbmUvbx c0kæ
 _ZgZ Lvq iBm | tjvKvli tKvbw tki eStZ cti bv tm | gtb cto Zvi `g
 gni qgti mveav evbx- ÚAvtM tevStbi tPov Kib jvMe hvi j`M K_v ABZvtQ tm
 Rq evsjv c0` Kti bv Rq evsjv`i Nyv Kti0 (c; 41) | tQtj `jvj tK iBm
 gP`thv`v wntmte D`L Kitz `wvAjv tjvKvli Zv`Qtj`i mZ`Zv tjvKvli iBmtK
 agtK t`q thb LmbK- ÚAB wgtv, tZvgvi gv_v wK AvtQ bv cvMj Zng0 (c;
 41) | GKw`K eqm, cKvzi i`qZv, KwSÍ, cwi`wZMZ wechq, gvbvK Ae`v,
 Ges mtefcwi `wvAjv tjvKvli Amæyb RvbZ ZrZv, BZ`w` wgtj iBtmi gta`
 wecbZv RvMq0 iBm Avb nmtq wKv` GKv tWvvi gta` Mvotq cto | Zvi
 gZi nq |

iBm wgtvi G gZi AvKw`K | gZi Zvi Av`vtel ntZ cviz | hv`Kvxb mgtq
 gvb | i wecbZv Ges gZi G GK AwZ maviY, `vfwK cwi YuZ | iBm wgtvi gZi
 nq `jvj tK LrtZ wltq | gni qg gZi eiY Kti Avjvtj i gZi msev`i`b |
 Avjvtj i gZi tKv RvqMvq nqtQ tml Abgvb wbfP, tjvKgZ i`b i`b Rvbv |
 Pwi w`K GKv A`úozv | G-l GK ev`eZv | tm mgtqi tKvb wKOB `úo bq |
 GK AwvDZ `tm ev`vbtK etK tPctB gvb | tK cvi Kitz nqtQ w`b-iv |

Othv`vRv0 Mti Avjvj-`jvj Rto vtK`i` t`K tkl Aewa | GKB mZ`Zv
 Avjvj-`jvtj i Mti Avovj t`K dvj dvj Dv AvtM gP`ht`xi Qwe | iBm
 wgtv, gni qgti gZi, gv bvi Mí Gme wclq nqtZv mvqKfvte tKSNjx Kti
 tZvtj cWktK | th hv`i` nq Gucj tm µgk cwi YuZi w`K G_v t`K |
 el`kir-tngS tcmq kxtzi gimv`i` ntj cvtè thtZ vtK h`xi wP |
 Buznm Ges Dcb`v wgtj thtZ`i` Kti | gP`thv`v l GLb Avi Lp GKUv
 j`Ktq vtK bv | wbgcj Mgti tjvKti mZ`Zv ÚbvqZ gP`thv`v`i` t`Lv nq
 thvMvthvM nq | Zviv tLq bv tLq wbtRti mAv t`K GKULvb Pj Wvj,
 wPto_0, AvUv ev th-tKvb Lvevi wKsev A_`er Kvc tPvc Rgv ivtL0 (c; 60)
 gP`thv`v`i` Rb` | 1971 G kvZ AvtM evsjv`k `vi`Y GK Avqib nq | thgv
 b0gm AvtM emSÍ A_`P Gucj GtmQj Zvt`i` Rvctb | Avi ZvB ÚkxtZi Zv`Zv
 hZ evto gvb | Avkev` l ZZ `xcZv tctZ vtK0 (c; 60) | wltm`fii`i` tZB
 fvi tZi Ae`v`v pZv, AvsÍ RvZK ivRbmZi bqv tgi`KiY BZ`w`i` tct`Z
 gP`hv` evsjv`k`i` `vxbZvKvgv gvb | ct` AvmtZ`i` Kti Lp `Z | Zey
 PovsÍ weRtqi w`b bv Avmv chSÍ gvb | gtb AvDqZv tjtM vtK |
 ci`úiwetivax Leti Zviv Avkv-wivkvi t`vjvq `jvtZ vtK | OGKw`K tjtKiv
 i`btZ cvq w`k t`K eo-eo h`xi Rvnr Avmtæ Avt`i` evovj tK kvq`v
 Kivi Rtb` | Avevi Zviv `vxb evsjvi Lei t`K Rvrb, gP`thv`v, tMij v Avi
 wgtv mnbxi mæSj Z Avµgtb cwk f wvib Lwe Lv`Q w`M-w` MtsÍ0 (c; 60) |
 evsjv`k`i` gP`ht`xi wclqv KZLvb th AvsÍ RvZK ch`q w`e`Z nqtQj Zv
 tek cwi`vi nq | tV evsjv`k wbtq cv`exi civk`³ tji vWvth`x AeZx`
 n l qvi tFzi w`tq | cwk f vtb ct` Pxb-Avtgmi Kvi Ae`vb Ges evsjv`k`i`

ct¶| fviZ-iwkvri Ae`vbi welqU evsjv`tki Avrcgi RbmvariY fvi fiteB RvbZ| wKŠ GB kxZi gta` nVr KtiB GKw` b Gtjv gvr³hfx` evOmj` i weRtqi Lei| tjLK thb LmbK Zvovutov Kti tcšQ tMtj b tlvjB wMtmafi| Ōtkl chšÍ kxZ fvi Kti Avil hLb RgtZ`ii` KtiQ ZLb GKw` b wbgctii tjtKiv mevB th hvi Ni tQto tewtq coj| AvKvk-evZm wpti evOmj i eRKÉ Qmōtq cto w`tk w`tk, Avgiv hfx` wRtZuQ, Avgiv hfx` wRtZuQ (c; 61)| w`buli K_v DšL bv Kijl Avgiv eštZ cmi GmU Avgv` i tMSiegg 16 wMtmafi| e%eUāi bvtg RqaYubtZ tdtU cto tjkRB|

Ges weRtqi m½ m½B`ii` nq bqv tgi`KiY| wmtē-ubtkk| bqv tkškj| th ivRvKvi Avje`tii tQvej t`tk tešP_vKvUvB wQj GK g`f KwBv KvR, Zviv me wgvj tq tMj| mKtjBtZv GKB gvtqi mšf vb| thgb Avjvj`-jvj| ivRvKvi ubtRB GLb ivRvKvi LjR teovq| tPrti thgb RbZvi m½ wgtk wMtq tPvtii tcQtb t`šovq| ŌAtbtKB tMvd`wō tdtj w`tq Zvt`i tPnivq beZ; Gtb ubtRt`iK Zviv bZb Rbš tbl qv t`tki thvM` Kti ubtqtQ Gwi gta`| Zvivl mevi m½ tRvUex ntq mg`ti tPPvtZ`_vtK| ivRvKvi KB, ivRvKvi KB (c; 62)| `xavZv cieZP`evsjv`tki Qmēlv Avmtj GiKgb| Pmi`-WvKwZ-jJcvtUi tRvU ntqtQ gvr³thv`v-ivRvKvi wgtj wgtk| tRvU ntqtQ ivRbwmZtZ| ivRvKvi thb Avi LjR cvlqv tMj bv| ZeymKtjBtZv Avi cvtmb Avovj KitZ, gftQ tdtjZ ivZvivZ me| kmšÍ KvguLi tjtKiv th tKvb kmšÍtZ gvr³hfx`i wetiwaZvq tbtqUj Zvi cōvY wgtjZ jvMj PZw`šK| gvr³thv`v R%bK kmšÍ KvguLi tPqigv`tbi emoi Zjv tft½ tKvb GK tMvcb Kvmi t`tk D`xvi Kti AtbK igYtK| cieZKtj GB h`xigYxivl nmitq hvq| Gt`k gvr³hfx`i tPZbvi m½ awš ev`tevt`i GKvZt Kti ubtZ cvtmb| G-I GK `ecixZ`| `wetiwaZv Ges wev`Obzvl ešU|

wbgctii tjtKiv ivRvKvi`jvtj i Ni tcvotZ wMtq t`tg hvq| KviY IB NiZv tKej`jvtj i bq; tm Ni gvr³thv`v Avjvtj il| iBm wgtvi Ntii m½ RbZv Ōknx` gvr³thv`v Avjvj wgtvi NiŌ wj`tL th cwiPq wPyw tmtU t`q Zvl ZvB g`f GK ešP`v`tZ fti`_vtK| Avjvtj i`šZ RvMi`K ivLiZ Mōgevmx knx` wgbvi wbgvY Kti| wgbvti dš t`q| tcwītq hvq AtbK Kū eQi| mgquU 1975 mtj il cti| t`Lv t`q bZb mgmiv; GKw` b kškōgūQZ GK tjk Gtm Dcw`Z nq wbgcti; ubtRtK tm`vex Kti Avjvj etj Ges Zvi`ct¶| tm Zvi gvr³thv`v mb` t`LvZ m¶lg nq| Ggb NUv tZv Amēe bq| KtZv RtbBtZv hfx`i WgvvWtj i gta` nmitq tMtQ| wev`Obentq tMtQ cwi evi cwi Rb t`tk AtbtKB wPiZti| tKD tKD wcti GtmtQ ev wcti tctqtQ Zvi cšep`wKvub, cwi Rb| wcti Avm tjkvKū thtznZ Avjvj, ZvB Zvi`šZ i¶vq wbgvZ knx` wgbvūl Av iLv i cōqvRb gtb KitQ bv tjkRB| Avjvj tK w`tqB wgbvi fivzi KvRūi Dšvab Kti Zviv Ges wgbvūl awj m`vr Kti t`q| Avjvtj i KvQ wgbvūl tK ŌGKūv gwZšv cwinv`mi gZ gtb ntqtQ (c; 72) wKŠ GB th tft½ tdtjv G-I wK GK

cZxKx e`Abvi cōZ BwZ Kti bv? wgbvūlZv Ab` knx` gvr³thv`v`i` `šZi DšÍtk`l tittL t`qv thtZv| A_ev tmltK gvr³hfx`i` `šviK wPy wmtē e`envi Kiv thtZv| Avjvtj i wR nvtZB Zvi Rb` wbgvZ wgbvūl Mrtq AvNvZ Kievi tFZi w`tq Avmtj GK AvZNvZ KvRi mPbv nq| G-I GK `ecixZ`|

wgbvi fivzv ntj ctii w`b mKvtj NtU AvtK NUBv| NUBv mKvtj mevi bRti Gtj| NtU Zv ivtZ, mēZ wgbvi fivzi mgatq| gw`bvtK gZ Ae`vq cvlqv hvq Zvi Nti| G gZi inm`RbK| hw`l Ōgv`bvi gZi KviY wmtē Zviv`vqx Kti cwi w`ZtK| gw`bvtK Zvi Nti, gZ cvlqv tMtQ wKŠ Zvi kixti tKv_vl AvNvtZi wPy tbBŌ (c; 74)| tjLK wK tevštZ tPqtQb Ggb GKū hMcr NUBv t`wltq? Avjvtj i cōZ gw`bvi GKūbōZv, Abjw`i K_v wKse`šÍxZj`| Avjvj hLb mevi KvQ gZ ZLtv gw`bv Avjvtj tKB Zvi cōvZ cj`l tftē AvgZi wētq bv Kti`_vKvi wmxšÍ tbaq| Avjvtj i gw`bvi wlv` tctōgi`-fvj emvi HKwšÍ KZv gZ knx`i` `šZi mēštb wbgvZ wgbvti i`xZvB mgv`R l` `šviK| Avi tm KvitYB wK wgbvi fivzi m½ m½ gZi ntjv gw`bvi? gtb nq wgbvi fivzv Ges gw`bvi gZi tglvdti G welqUB cKvk tctqtQ G Dcbv`tm|

wgbvi fivzi tcQtb GKū KviY, t`Lv hv`Q, ag¶ hviv fivzi`tj Zviv th`iay bmvZ`-wōZKZvi K_v etj Zv bq, etj Zviv atgP K_vl| Ōth gtiwb Zvi gZi wPšÍv Gfite Kiv bmvZMfite thgb A%bZK tZgub agfšZl bqŌ (c; 75)| knx` wgbvti fivzv Ges Mov wbtq ci`uiwēivax GK cwi w`Zi tFZi w`tq tkl nq G Dcbv`m| t`Lv hv`Q agv` Avgv`i QvotQ bv| ivō, ivRbwmZ, mgv`R l` e`w`Rxb cōZw t¶tTB ag`_vtK wbaftK i fvgKvq| G-I GK cwi nvm ešU| Avjvj RmēZ AvtQ etj Zvi`šitY wbgvZ wgbvi bv nq Dmōtq t`qv ntjv| wKŠ Avi me knx`t`i DšÍtk` cōf`wēZ wgbvi wbgvY etav tKb, etav AvtQ, atgP| hviv atgP t`vnb w`tQ Zvivl G mgv`RiB gvbl| G-I GK `ecixZ` Ges ejvB evūj` G`ecixZ` Gt`tki gvbl i GKū Z nevi ct¶| GK eo etav ešU|

Ōthv`vRvō Dcbv`tmi NUBv cēvN GKū wv`š mgqK tK`^Kti cēvN Z ntj l Avgv`i eZšv IB mgq t`tk`š bq; `š bq thgb Gi fvlv| gvbl`tjv me mvariY, Mōtgi| gjZ gvr³hfx`Kvjxb mgatq evsjv`tki Mōtgi QmēUB GtZ weaZ ntqtQ| tj LtKi eYšvi fvlv Ges Pmi`t`i gftLi fvlv`šB mvariY m`vgtv Ges wekymthvM`| fvlvB cwiPq Kwītq t`q th gvbl`tjv Gt`tki| G mgv`Ri gvr³thv`v, ivRvKvi, Avje`i mKtj i bZwēK cwiPqū DšvPb Kti G fvlv| mKtj B Zviv evOmj| A_P GKRb AvtK Rb t`tk, GK`j AvtK`j t`tk KZ wev`Obep`wK ecixZ Zvt`i Ae`vb| Avjvj`jvj tK tKvb ct¶i ntq h`x` KitQ Zv RvbtZ Mōtgi tjkRB hLb nvmRi nq, Zvt`i emōtZ ZLb Zvt`i gv gwi qg Ges eev iBm wgtv th fvlvq Zvt`i tQjt`i mēutK`Zvt`i AAZvi K_v Rvbrq, tm fvlv GZUvB AKūg Ges`ZšZ`th gtbB nq bv lūw wZvšÍ B GKū AvAvj K gftLi fvlv| eYšvKvixi wbtRi fvlvūl thb wgtj wgtk GKvKvi ntq hvq IB fvlv

mt½- ÒZviv KBtjv t`tki gvBbtmi G`vnb AtbK wec` | tnævBMv Zvi ht`x tMtQ | Kctjg eubPv tjnv vKtj Zviv Avevi wdiv AvBtev Avi gib tjnv vKtj Zviv Avi wdiv AvBtev br|0 (c; 16-17)| Zviv tKvb ct`q| thvM w`tjv-i Revte c`q| wec`q| ejsbv, tniv t`vbr fvB ht`x tMj, GB K_vWvB i`ayRmb- gwi`qg etj, gvBbtm Kq civAmeiv Kvgvb w`qv gvb| gvitev! ... Anb hw` ZvtMv Kcvj Lvivc Aq ZBtj `v`nv hvBtev Avjvj e`K aitQ `jvtj i w`tk Avi bBtj `jvj e`K aite Avjvtj i w`tk|0 (c;17)| fvlv tZv tKej fvlvi gta`B mxgve` v`tk br; tbB GLv`bl | fvlv, BvZnm, gvb|, cwiPq, BZ`vKvi w`elq`_tjv wgtjwgtk nwmRi nq Dcb`vfm| gw` br Pwi T`uLumbKuv i`ntm`i Rb`f`q| wKs` Zvi g`Li fvlv hLb i`ub ZLb tm gw` br`K Avi AtPbv tKvb briv etj gtb nq br| Avjvj e`jvj Gt`i tKvb GKRB gw` br`K etj tQ ht`x i w`fml Kvi K_v- ÒKBtjv Lwvj h`k Avi h`k, Lwvj giY Avi giY, jvk Avi jvk, wqqtj KEvq n`_tb UvrbUmb Kti Kvi jvk tK Rvtb| tKvb ewoi jvk tK Rvtb! KvMv Zviv fvB KvMv Zviv eBb KvMv Zviv tcvjv gvBqv evc-gv tKD Rvtbbv, me Lwvj jvk ABqv hvq (c; 28)| ejtZ ejtZ gw` bvi tPvtL AKti Xj brtg| Ges cvW`Ki gbD`q| f`tm ltv gw`ht`x i GK w`fml Kvgq, AvZ`RbK Qw`el tKej th AvZ` Zv bq; fvlvq itqtQ Avkvert`i K_vl, thgb, tjLK etj ÒKx th ht`x i Lei Avtm eStjb, wbcgti hgR `B fvBtqi GKuv teox eutai ht`x Kx h`kUvB br Kij | cvM`l w`b gij, ivRvKvi gij, gw`l gij wKs`tkl`gl wRZ`v tMj gw`l | Avi wbcgti i`tb e`vWv eStjb Kx th tMvjv gvBtWv w`j|0 (c; 39)| gw`l msM`gti mgq `x`b evsjv teZvi tK`^`t`K cPwiz Gg. Avi. AvLZvi gKj Gi cvWZ` OPigc`l Ges cti Qvcv nitd cKwKZ Pigc`li fvlv l` ejvi fW`- `jUvB Gt`tki gw`Kvgv gvb|tK D`w`eZ tittl`q| G Dcb`vfm fvlvi gta`l iKg GKwU kw`l itqtQ etU| tKej th D`ixB Kti Zv bq; fvlv ntq l`tjv gv l` gvZ`v`gi `fiK| gw`qg t`qv`f t`w`lq etj ÒAwg Kx tZvti GKjv c`vWv aiwQ, br tZvtMv `B Rbt i GKj tM c`vWv aiwQ? ZB w`v KZv Km&K`vb? ZB M`gti gvBbt`i K`vb&KBuj ZB `jvj br Avjvj (c; 49)| G fvlv gj Z: evsjv gvtqi B fvlv| fvlv, wBR m`l vbt`i `fi Kg Ae`vb BZ`w` wgtj gw`qgB ntq l`tjv evsjv`k |

òthv`vRvòl gtb nq, GK wbx`q`v`g`q`j Lv Ges tm wbx`q`v`q`j tjLK th m`e` Drti thtZ tctitQb- GgbwU gtb nq br| Ònq bv0 Zvi KviY, gj M`rWU| Avjvj `jvj tK tK`^`Kti gw`ht`x i M`r A_er gw`ht`x tK tK`^`Kti Avjvj `jvtj i M`r KLtbr KLtbr MwZ nmitqtQ| Avjvj `jvj tK wbtq inm`gqZvi fvti fvlv`v`l` ntqtQ eYv| Nubv`_tjvi gta` GK aitbi cv`w`h`x`bZv `Zix ntqtQ etj gtb nq| cvVK ejs gv`S gv`S tLB nmitq tdtj | AvtQ cpive`E| wKs` GmenKQz Qmctq òthv`vRvòl Avgv` tK Avti Kevi wbtq hvq BvZnv`mi KvQ, Ztj at` Avgv` i eZvgti w`PwZ`_tjv| Avjvj `jvtj i A`v`v` MwiZ thv`vRvòl gj Z Gt`k l` G mgv`RiB Ašl`MZ `ecixZ` l` w`v`Q`bZvi GK w`^`l` eqb|

mRbkxj Zvi msKU l Ab`ib` wetePbv: mwn`Z`i Ašl`itf`x`k` mÄq mi Kvi

mw`okxj Zv jvk`q`_v`K mwnwZ`tki wBR`^`t` Z_v Avcb evYxf`xi lci | i`ay GKK mwnwZ`K bb eis mwnwZ`i tKvb h`Mi euKe`j ZLbB m`e` hLb eüglx tjLKt`i wPšl`v-tPZbvq bZbZi LjR cvlqv hvq| A`w` mRbkxj Zv ce`ba`ni Z tKv`b gvb`t`E w`vri Kiv hvq br| ce`Z`P`mwnZ`aviv`K AvZ`v` Kti wfb`e`ti i cwiPq br w`tZ cvitj tjLK Kv`tj i M`f`nwi`tq hvb| evsjv fvlv hLb gw`l Zvi mwnwZ`K Mob wbtZ`i` KtitQ wK ZLbB iex`bv`_c`Y`v`te fvlv l` mwnwZ` mRbkxj Zvi c`_Z`v`i` KtiwQ`_tj b| GKvati fvlvi cP`M`v` l` DrKá mwnwZ` iPbrq iex`bt`_i KvQ wQj br tKv`b ce`ba`ni Z c`Z`w`Z` m` ev D`EiwaKvi | eis ejv hvq mw`okxj Zvi wba`ni Z KvW`tg mRbkxj ZviB cwi`c`š` | mRbkxj Zv m`u`tk` tjl`tki e`e` c`w`v`b`th`w`M`N`

tKv`b ce`vri Yv, Avtiw`cZ` gvb`E` w`tq mRbkxj Zvi msKU `t` Kiv hvq br| bZbZi mRbkxj Zv Kx tmUv tevSv hvq GKgv`l` bZbZi tjLvUv ntq hvl`qvi ci | Kv`RB, Gi fv`l` tjL`tki mRbkxj Zvi l`ct`i B Ac`v` Kiv fv`j | (c, 96)

mRbkxj Zvi msKU l Ab`ib` wetePbv M`š` mwnwZ`i w`f`b`e`Aw`l`K`N` M`r , Dcb`vm l` KveZv gj Z GB wZbvU w`elq` wbtq tjLK eüglx AvtjvPbv KtitQb| Ab`w`tK BvZnv`mi mvt`_Dcb`vm Z_v mwnwZ`i m`u`K`f`_tjv wete`l`Y` KtitQb| ÒJcb`vmK Ges BvZnv`m` c`e`t`Ü`_tjLK BvZnm l` mwnwZ`i gta` thvMm`_tjv wete`l`Y` KtitQb| HwZnv`m`K Pwi`l` l` HwZnv`m`K gvb| w`el`q`w` th wfb`e`v`U` Awf`av Zvi c`Z` c`e`w`ÜK w`el`k`_`_Z`i` w`tq`Q`b| Jcb`vmK BvZnv`mi cwi`msL`vbMZ wnt`me w`tZ eva`bb eis BvZnv`mi gj`_t`Zi` mvt`_w`j`_t`l`_mv`g`v`R`K`_m`Z`i` K_v`_ev`v`B`_Jcb`vm`K`i`_Ab`Z`g`_D`t`i`k`| HwZnv`m`K`_Kv`R`_K`i`b`_c`Z`_q`l`_c`ö`v`Y`i` l`ci`_w`f`P`_K`ti`_KL`t`b`_KL`t`b`_Ab`g`v`b`_t`_t`K`_w`x`v`š`l`_M`h`Y`_K`i`b`| GB Abg`v`b`_w`f`P`_w`x`v`š`l`_At`b`K`_t`q`l`_t`B`_e`w`g`Z`v`_k`e`l`_iv`R`w`Z`K`_P`v`c`_m`Z`i`_Ac`j`v`c`_Z`w`i`_K`ti`| G`t`q`l`_HwZnv`m`K`i`_t`h`g`b`_S`y`K`_v`t`K`_t`Z`g`v`b`_Dcb`v`fm`_BvZnv`mi`_gj`_t`_t`Zi`_mvt`_w`j`_iv`l`_t`Z`_w`M`t`q`_Jcb`vm`K`_K`i`_S`y`K`_w`b`Z`_nq|

ÒAvZ`w`i`Pq`_l`_gw`l`R`Z`b`0`_c`e`t`Ü`_tjLK`_c`ö`w`l`K`f`ite`_m`q`_l`_qv`_x`D`v`n`&`_m`q`_kvgmj`_nt`K`i`_mwnwZ`K`tg`R`w`Z`m`E`vi`_msKU`g`_mg`t`q`_w`el`k`_w`_K`_w`b`q`_Avtj`v`Pbv`_KtitQb| w`e`k`_w`f`B`t`q`_t`_t`K`_g`v`b`_Zvi`_AvZ`w`i`Pq`_f`t`j`_hv`q`_br`_Zvi`_c`K`á`_c`ö`v`Y`_l`_qv`_x`D`v`n`&`_j`y`_m`j`y`_P`w`l`_i`_A`g`v`e`v`_b`v`g`K`_Dcb`vm`| Ab`w`tK`_l`_qv`_x`D`v`n`&`_g`t`Z`v`_t`i`_e`tm`_bq`_eis`_gw`l`_ht`x`i`_mg`q`_cwi`_ntq`_hvl`_qvi`_ci`_t`_t`k`_w`d`ti`_m`q`_n`K`

vj tL+Qb bxj`skb l ubw x tjvevb| wKŠ Dcb`vm,tjv cw Kitj tKvbfvteB
tevSvi Dcvq tbB`mq` nK NUbvi cLZ`ŋ` kP`bb|`PZ`b`i GB wMmp ubgwp4Z
Ae`vb hv tj L+Ki Rb` Ri`ix tmB w`KwUj PgrKvi weŋ:ŋY Kti+Qb cŋewÜK|
cŋewÜ+Ki K_v D×Z Kiv hvKŊ

hyk`cwiw`wZ, kŊ`gb`f`É; evOvj RvwZmEvi m½ cwk`f`vbx`i RvwZMZ
weŋivtai AbfwiZ Dcb`vm`f`Uv+Z wPwŊZ n+q+Q PgrKvi fvte| Avgiv wKŠ
G Z` f+J B hvB th i PwqZv ev`f`te GB hyk`Ae`vUvi gta`B tbB| niu,
kviwmi Kfvte wZwb wQ+j b bv mZ`| wKŠ`Ab` GK fvte wQ+j b Aek`B|
l qj xD`avnŋi mgKvtj wmwvb-c`wim Ges ceŋ:ŋi`i`Zi GKUv weivU
e`vci wQj| wKŠ` 1971-G evsjv`+ki gwp`hyk`Kvtj Avš`RwZK
Zrci Zv, Bsj`v`U wewfbomfvwguZ e`Zv wguQj (`mq` nK ZLb tmLvtb)
cŋewÜZ eZg`vbZv Zi½ŋj`ä evsjv`+k+KB`mq` n+Ki Lp KvtQ wbtq hvq|
c, 13

Jcbwtekk fvlv e`envi Kti l AwcKvi gvbŋi cwiPq f+J hvbwb wPbqv
Av+Pte| Bstir Jcbwtekk+Ki DēiwaKvi mŋŋ cŋB fvlv BstirR e`envi Kti Zvi
w_sm dj GcU`Dcb`vfm tkKtoi mUvb Kti+Qb| wBR`^fvlv, ms`wZ, tjvKK_v,
cjiY G mg`f`B hLb Dcb`vfm e`eüZ n+Q ZLb tkKtoi mŋŋ_m`eúK`wncZ
n+Q tj L+Ki| mewKŋi fZi Jcb`wmK wbtR+K Awve`vi Kti b| Abi`w`+K
wbtRi mgvRi tbiZevPK w`K, mgvRi Kj`¼ tKvb wKQB ej+Z wŋawšZ nbwb
Av+Pte| KviY Jcbwtekk tkviY t_+K tei n+q`f`vgtZ Avcb mEvi RvMi+Yi
j+ŋ| GBme`ixfZ Kti+Zi tPtq+Qb Av+Pte|

ŌAi+Y` cŋZwaYwbZ cŋg`vj vŋ cŋtU cŋewÜK BwZnm l mwn+Z`i m`eúK`+jvi m`Z
weŋ:ŋY Kti+Qb|`mq` l qj xD`avnŋi jujmjy Kut`v b`x Kut`v mi`vi
R+qbdwŋŋi tbi cwbŋguz, kvgmj`&xb Avej Kvj v+gi Avj gbmŋi i DcK_v GBme
Dcb`vfm A`per` l gvbŋi Ktg`wb+ŋŋZv weŋ:ŋY Kti tj LK mgwRK BwZnvtmi
thvMmŋ`vcb Kti+Qb| Gme Dcb`vfm PwŊ`_tjvi gta` j`yKtq Av+Q ceŋ:ŋjvi
gwmj g RbM+Yi mgwRK BwZnm| th-Kvi+Y BstirRi cŋZ gwmj g RbtMvxi
Abxrv wQj wK GKB Kvi+Y Abxrv wQj dviwmi cŋZ| GB Abxrv gj wntmte
cŋewÜKŊ wbtŋŋZv-A`per` l kŋwgtZv+KB`vqx Kti+Qb| Abi`w`+K wKŋvi
cLZ`ŋ cŋZdj b th+Zi ceŋ:ŋjvi fvg wbfP` gvbŋi KvtQ A`k` ZvB BstirR
wKŋv Zv+ i KvtQ wQj wbi`R| tKbbv wKŋvi djvdj fwi`r wbfP` Avi fvg
cLZ`ŋ| hvi dtj agfŋ Av`QbZvq kŋgi e`+j cŋewÜ l`bvi wBKU kŋb`nvZ
D+Évj bB G+`i KvtQ weŋ:cŋv mnR|

ŌK+KŠkj : i e`b`bv`wKi l Avš` b tPLfŋ cŋtU gj Z Dfq tj L+Ki`wU Mŋi i
Zj bvgj K Av+Pte| ŌGKi wŋŋŋŋŋ ŋŋKi wbi gZiŋ DfqMŋi i wki tmŠKthP` gj we`y

wntmte cŋewÜK wbw`ŋ Kti+Qb Mŋi i ŋ`wbKŋ l ŋgwbwKŋŋ`+Zi| tKi wbi nwp
tRbvt+ij i KvtQ f+J hv l qvi gZB we l q wKŠ`tKi wbi Rb` tmUv tFvjvi gZ bq|
tRbvt+ij tPZbvq tKi wbi Aw`f`Zi tbB, mgwRK e`earbUv AtbK eo n+q
DtvtQ| ŌGKi wŋŋŋŋŋ mjev v Avi tm+Kŋ gv`v+ti gta` gvbwK`+Zi; AbiZp`g
AÜKvi tKD Gov+Z cv+ib| mjev v l tKi wbi DfqB mgvR Aat`f`b| Mŋi i
Av+Pte| wPbvq cŋewÜK GB Aat`f`tbi gj mŋwU LpR tctq+Qb- e`earb Avi`+Zi
gv+Š|

ŌAvgq f,lYŋ bvgK cŋtU cŋewÜK gj Z Dcb`vfm Kvw+g wbtq Av+Pte|
Kti+Qb| ZÉ; Mŋ, fvlvPPP, Bb+M÷ G`_tjv tKvbUvB Dcb`vfm gj we l qe`bq
eis Avgq f,lYi fvlvq Dcb`vm ŌGKi wŋŋŋŋ wŋŋŋŋ w_gŋ cŋewÜ+Ki fvlvq GB w_g Kx
e`vZvi eYŋ`jfn| Avgq f,lY m`eúK`cŋewÜ+Ki m`Z`wŋ t_+K th w`KwU Guo+q
hvqwb Zv n+q` Avgq f,lYi fvlv w`tq Amvgb`wP`Avt+bi mŋgZv l tmB wP`f`i
evŋgq ifc|

Avng` Qdvi mwn+Z`Kg`wPvi Kti+Z wM+q cŋewÜK m+PZbfvte Qdvi mwn+Z`Ktg`
mgwRK l ivR`wZK`vqx`Zvi K_v Av+Pte| Kti+Qb| ivŋ l ivR`wZi
m`eúK`vqMZ msKxYZv t_+K tei n+q G+M Kxfvte GKwU cwi cY`mKizvi t`k Mvb
m`e` tmB mŋ`_tjvB Avng` Qdvi mwn+Z`Ktg` cŋwb DcRie` etj gZvgZ
w`tq+Qb| mh`Zug m_l_x, MfweÉvšf, A+R giber A+R Ckfx Gme Dcb`vfm
Av+Pte| wPbvq cŋewÜK AvŋhP`Kg mZ`+K DtbwPZ Kti+Qb| i ayivR`wZK gwp` bq
eis m`ms`wZi Dŋ vb Qvov ivR`wZK gwp` gj`nxb| cŋewÜ+Ki weŋ:ŋYŋ

AvRxb cŋhp mgvRg`Lxb Qdvi GgbZi wfbg`Lx hvŋv+K tK`v`Z Rxb
t_+K gwp` nvlq`q wbtKym tberi cŋPov ejv hvq| G+K GK ai+Yi
cLZ`vL`vb tPZbv ej+Z cwi| wZwb Kx cLZ`vL`vb Kti+Qb, tKb wZwb
exZkŋ`wei`Zvi KviY wYŋ Kiv hvq Zvi cŋewÜvi Dcb`vmgga t_+K|
GwU Zwi Dcb`vmhvŋvq tkl avc thLvtb mg`f` ü`q cŋewÜ Zti wZwb
tcŋtbi BwZnm-mgvR-mgq wPwYZ cwi tŋŋŋZwU+K Aetj vKb Kti+Z Pvb|
c, 53

ŌAveyRvdi l evq`avnŋi KweZv :`bvi`kŋŋ cŋtU evOvj HwZn`i mŋŋ_mwn+Z`
l ivR`wZi mgmŋwU weŋ:ŋY Kti+Qb cŋewÜK| wRwZz+Éj Pig A`w`wvBk
fvebv wbtq Mŋŋ l Vv cwk`f`vb ivŋŋŋ mŋŋ`evOvj ms`wZ tgvU l mgvšf`ijv wQj
bv| dtj 47cieZP` evsjv mwn+Z``Zvi n+q`wQj`B wecixZ aviv- GK.
gbeZver`x aviv`B. cwk`f`vbcšx Bmjvqx RvMi+Yi aviv| cŋewÜK AveyRvdi
l evq`avnŋi Kve`weŋ:ŋY t`wL+q+Qb MŋgY HwZn` l ivR`wZK ev`f`eZvi mŋŋ`
mwn+Z`i mgmŋZv| mZbix nvi n+q+Q gj Z Mjvi clw| cŋewÜK m`Z wePv+ti
Kwei mgq l Kve`i gbeZver`x aviv+K ai+Z tPtq+Qb| gj Z Kve`weŋ:ŋY ŋŋKŋ

vj LqOb Ges 0tKb0 vj LqOb GB `B tclvclUtkB AvtjvPbvi tKt`a tiLqOb
c0ewJK |

tgvU eviWU c0t0i msKj b nt"Q mRbkjZvi msKU I Ab'vb" wePbr M0sU |
M0s0x c0U_tjvtZ c0ewJK gjZ mvinZ'i weifb0ravivi MVbtKSkj I weiq
we:ilY Kti0b | cvkvcwk ivR%0wZK ev`I eZv Kxfvte mvinZ'iK cfw0eZ Kti
tm m0u0K0wtg0m I wbi0c0 | AvtjvPbv c0vb ntq D0V0 | we:il0Yi aiY ntjv
Kxfvte NU0Q Ges tKvb mg0q NU0Q | wek0mvinZ'i mvt_0vsj vmvinZ'i mgm0ZvI
wbi0cY Kti0b c0ewJK | Zj bvgj K Mt0i AvtjvPbv c0ewJK t`wL0tqOb Kxfvte
`0Uv weci0Z tgi"i M0tK m'0k"i fvebv cvV Kiv hvq | 0vsjv mvinZ'i mgvR-
ivR0wZ I Buznm Ges mvinZ' Kiv0tgi AvtjvPbv M0sU wetkI fvgKv ivLte
0tj wek0m Kwi |

mwišI qutMvi gvQ : Dcubtekk j oBtqi AvL'vb mwi dv mtj vqv wWbv

wesk kZv0xi tkl c0t0šI `w0tq 0enkK cUfugi we`I xY0ZtU Avb-weAvb, wmsm-
t0I, eY0v`-m0u00 w0qKZv A_0wZK Dcubtek cfwZ mKj t0t0i Aebgb wKsev
DM0Zv gvb0tK we`0qwf0Z Kti Ztj0 | weP0 Awf0Zvi ga` w0tq AvaybK
gvb0tI hv0v gvb0tI B Rxebhvc0tK RuWj t`0K RuWj Zi Kivi hv0v | 0ayZv bq,
0t0avej wftj0R0i Kj 0vY c0iv cU_exi NUbvejx wBR t`0ki M0E AwZ0g Kti
gvb0tK wP0s0Z Kti tZtj KLbI, KLbI Avb0Z | 0fveZB 0Kwe0 Avb,
0t00m00b0e fwe0r`0v, mg0qi k00kujx fvi0Kvi | Kwei 0fve 0ZZtB
tkw0tZi c0t0; 00t0i c0t0 Zvi 0p Ae0vb | Ab0fvte ejv hvq Kwei Ae0vb
tkv0tKi we0t0x— Zv t`kK0tj i m0g0bv 0w0tq ntj I |

M0t0K L'wZ w0tq gn0ej AwR0tRi Kve0M0S cW0tKi n0tZ | Kve0M0S A0bK
_vK0tj I 0mwišI qutM0i gvQ0 Kve0M0sU weiq I Aw0zKwe0v0tm e0wZ0g mt0`n
0b0 | e0gwi0K 0enk0t0 fvi0t Kve0M0sU0Z 0vb t0t0t0 40wU KweZv | M0sU0i gv0
0wU KveZv e0wZ0t0K 38wU KveZvB GK ev GKwaK e0w0tK DmM0RZ | AnaKusk
KveZvi cUfug wba0wi Z nt0t0 Kwei c00m Rxe0bi Awf0Zvj 0 weifb0ekni,
ti0`I viw, m0K, b`x, wPw0qvLvb cfwZ 0vb0tK tK`0Kti | dtj KveZv cv0vi mt0z
mt0z cvK tR0b hvq A0bK kni, b`x, M0C0vjv 0t0i b0g | we0v0bi AZi"0P
Awie0vi, m00wZ, 0t0k0c0, RvZ0qZv0eva cfwZ we0tqi cvkvcwk wmsm
ivR%0wZK nZivK0E, MYZw0šK tPZbv I gj`0ev0ai Aebgb, 0w0t0, m0u00 w0qKZv,
eY0v` cfwZ I weiq w0t0te h00 nt0t0 gn0ej AwR0tRi KveZvq |

02.

AvaybK Kwei gb0b wek0c0g wek0c0wZ e0gwi0K t`0Zv m0vix | 0tq t`0ki
g0t0j i mt0z h00 ntq Av0Q 0enkK g0z | cU_ex fvtjv bv 0vK0tj t`kl fvtjv
_vK0te bv | tmKvi0YB KweM0Kj wBR t`k-c0KwZi K_v fvt0b we0`kx Ave0nl tmB
fvebvB c0Z 0w0cZ nq gv0 | 0Pvi l0tj b`0tZ c0w0s0 KveZvq t`Lv hvq Kwe hLb
DB0tjv Kv0vi t0s0Kvq Pvi l0tj b`x 0gY Kiw0tj b ZLb we0`0ki gw0tZ Zvi
fc0wZ— meR e00i0wR, b`0tZ d0s0 dj me0K0B 0vsjv t`0ki wP0tPbv meR
j Zv_jY I e00i0wR 0tj c0Z0qgvb nq | c0wLi Kj Zvb gb0 Kwi0tq t`q 0vsjv t`0ki
c0wLi W0tKi K_v | hv0 I Zv t`0tj, tK0tj, k'vgv W00K, tK0wK0tj i W0K bq—
Zv nI qv m00el bq KviY tm c0wLB Avjv`v | dtj Ac0w0PZ 0ti t`W0tK hv0 qv c0wL
0vsjv i c0wLi m0`k` gb0 Av0b |

0vsjv t`0ki RvZ0q Buzn0tm R0v0bv i0t0t0 A0bK i0v03 big i0v03 ZwiL | Gme
NUbvejx mt0PZb Kv0iv c0t0 we0Z nI qv Am00el 1947 mt0j fviZ-c0wK 0vb

ʃˊ Lv tMj iˊtq AvtQ Zvi Mij Z ketˊn
 cuPiU AvOj ʃˊ tK Zvi
 mwi tq tbi qv nˊtqQ cuPiU mgmˊvi mgravb |
 cŋgZ tmB ketˊn gʃmˊcivvˊtʃv tMj
 AvʃRv Zvi mij Znvj mˊtciUˊcKvK Kiv nqub | (gqbvZˊ ʃˊ : 1975)

ʃˊvPvix mvgmˊiKZʃˊ Aemvˊbi ci, MYZvˊsK eˊeˊv ɪdʃi Avmvi ci ʃˊ kevix
 ʃˊfˊeɪŋJ mevi gʃL fvZ DVʃe, mevi nʃZ KvR Rʃʃe | ɪKʃˊevˊfˊe cwiwˊwZ ʃˊ Lv
 tMjv wʃbˊ ʃˊPˊ ʃˊKvi ZvMʃˊ th eˊwˊ XivKv knʃi eˊfˊ GjvKvq wˊtKZ
 ʃˊZicLvˊvq, evqZj tgvKvˊiʃg, tmʃµUvˊiʃqʃi tgvto Qŋj Uvi Kjmx Kutʃa
 ZŋvZʃˊ i Rj tciwi Kʃi teovˊZv Lʃʃiv cqmˊv Avq Kʃi GKikg KvUvˊQj wˊ b;
 MYZʃˊcŋZŋvi ci tm teKvi nˊtq tMjv | tKbbv Avi wgvOj -wgvUs nqvb hˊZʃ |
 GwU Avkvi K_v | ɪKʃˊbvMvˊiK wˊbŋZvˊi chvKv evj i ʃˊZʃi GiKg KZkZ tʃvK
 teKvi nˊtq hvq, Zvˊ i wˊ bhvˊtʃi BvZeˊ Avˊ LʃʃR ʃˊʃL bv tKŋ | tmKvˊiʃB
 MYZʃˊGʃtʃQ, Avʃmˊb cŋvkvˊiʃYi evˊfˊeZv | Kvi fvlvq :

ɪKʃˊ tˊk thB MYZʃˊGʃv
 tʃvKv nˊtq cotʃv teKvi
 wgvOj Rʃg bv Avi hˊZʃ
 wˊcˊvˊvZʃvKl evˊS Avi tʃb tˊk
 Rj KˊcKvʃa Zvi nZvkvq wˊ b hvq | (ivˊfˊvi tʃvK)

iˊaybeˊ teKvi Zj bq, µgMZfˊvte Mŋg-bMʃi i wˊwˊeˊE-wˊEˊnx tkvˊtK ˊvbPˊZ,
 KgPˊZ Kivi gvbmKZv Mto DVʃZ ʃiˊ KʃiʃQ jʃUvˊ avbK tkʃxi gʃaˊ |
 cuRvˊi AʃgvN dj djʃZ ʃiˊ KʃiʃQ Gʃʃk | Mŋg evˊPˊZ KgPˊZ gvbj
 KvʃRi Avkvq, Lvˊi Avkvq knʃi wʃo RgvˊQ | Mto DVʃQ evˊfˊ | UvKv ev
 gvʃmˊvivi wʃvˊtʃZB Zviv tmLvˊb emevm Kʃi | ɪKʃˊ evmˊK PvkʃPˊgq bMi
 KLʃbv tmʃˊ hˊeaʃbi bʃg KLʃbv eUzj feb wˊgʃYi bʃg wˊKʃi Avemvˊbi
 eˊeˊv bv KʃiB Gme evˊfˊ DʃˊQˊ Kʃi | mivmˊi G KvRwU Kʃi bv Zviv | bʃv
 iKg Oj -OʃZv, Amʃʃvl mʃo Kʃi, wˊtKl tMvˊtK tLuctq Zʃj G aʃbi DʃˊQˊ
 Avʃhvˊ Pʃvʃvˊ nq | Zʃe memgq mdj nq bv Zviv | mgʃeZ cŋZevˊ-cŋZivʃa
 tkvˊtK Avmb | Uj hvq | MYcŋZivʃaˊ dʃvʃvˊ Dʃo hvq Avˊvq | ŋv j tMwˊŋ
 KveZwU GiKg mZˊ aviY KʃiʃQ | KveZvq GKwU tQvU Mʃi tKʃktj evˊY | mi Kwˊ
 ʃʃi GKRB wˊtʃLwR KgʃK bv cˊlˊqˊ ZvʃK wˊtq tkvKmfv, wgvˊ -gvˊmdj
 AvʃoZ nq | ɪKʃˊ hLbB evˊfˊi Lvˊv-Lʃˊ GKwU jvj tMwˊ LʃʃR cˊlˊqvˊ Lei
 Qvotq cotʃv ZLbB ŋGˊ j jʃUvˊ evˊfˊʃZ nvqj v Pʃvʃv |

ɪKʃˊ msNex kŋʃi KʃiʃQ gvi tʃtq ɪdʃi hvq Zviv,
 jvj tMwˊUʃK cʃi bv wˊvˊtq wˊtZ |
 AvR tʃvˊi GK AvK evˊvri

Drdˊ i Revj cʃi AvtQ tmB tMwˊ—
 tˊOʃb Zvi ARmˊʃvˊKi GKZv;
 tʃPˊtq tʃPˊtq evˊUj i Revj —
 GB tMwˊ tZviv cvˊwˊtʃv KvBto wˊtZ
 Awg tMj cʃi
 GB tMwˊ cʃev Avgvˊv cʃev nʃiKŋ
 KqRbʃi tVkwˊe tZviv? (GKˊ j jʃUvˊ)

jvj iO wˊkˊvˊcx tkwˊZ gvʃʃi wˊʃte i cŋvK | kŋgK tkʃxi GKˊex
 Avˊvʃbˊ gaˊ wˊtq mKj tkvY-Abˊvq-AZˊvʃʃi i Aemvˊ Nuʃe GB Avkvˊ
 eˊˊ nˊtqQ G KveZvq | ivRvˊwZ mʃPZb Kve gvˊevj AwRR (evqˊ msevˊ ŋ KveZvq
 evqˊ Avi KvK mgvˊv evqˊ KʃiʃQ) | nˊmˊ-cwi nˊm-tKʃZKˊOʃj KvʃK i evmˊ
 nʃvʃvˊ AvRvˊ wʃto cvˊlˊqˊ tccvˊ Kuvʃtqˊ nˊmˊ tctqʃb wˊwˊ | divmx
 cwi Kv ŋj ˊgŋ ŋ-Gi ɪkʃˊvˊvq ŋKˊ ˊu tesjˊvˊ kŋ— KuvʃU i gaˊ wˊtq evsˊvˊ tʃi
 mvgmˊiKZʃˊ Lei cwiʃekb KʃiʃQ wˊwˊ |

th mfˊZv gvʃʃiK gvʃʃi Zi Kʃi tZvʃj tm mfˊZv gvˊwˊK bq, cvkwˊK | cʃi evˊi
 ˊevkŋˊ ʃʃi AetKl GLʃbv mfˊ gvʃʃi wˊˊgvb | tmKvˊiY GKwˊtK mˊvˊ i
 cvvˊo Mto ʃʃv Abˊwˊ tK tʃZ bv tctq gZʃgʃL cŋZZ nq gvbj | GKB mgvˊR
 GB ˊevʃʃi wˊPˊ jʃvˊv mfˊZvʃZB mˊe | Avi ivˊvˊwˊtq evsˊvˊ tʃi iˊvˊ
 ˊvˊvˊvˊ BvZvˊvˊ K_v gʃb tʃʃL evj hvq, ˊvˊvˊvˊvˊ cʃi ˊvˊvˊvˊ GʃmˊQj
 Gʃʃi gvʃʃi Rvˊtʃ | vˊvˊvˊvˊ Rbˊ gvʃʃiK AʃbKvˊQz KʃiʃZ nˊtqQ | Zey
 gZi wgvOj ˊvˊvˊvˊ hvq | A_P Aʃʃi gʃL ˊvˊvˊvˊ GʃmˊQj ˊvˊvˊvˊ cʃi
 Aʃʃi gʃL mvgmˊiKZʃˊ GʃmˊQ ɪKʃˊ Mixˊ gvʃʃi fˊvˊMˊi cwi eZB NʃUwˊ | Lˊ
 mʃRʃ ŋʃkʃvˊ wˊvˊvˊ nq— ŋabvˊ i ŋMivˊ; kvˊmK Avi tkwˊZ wˊtq | jvj -
 meʃʃi cZvKvˊ evˊLˊvˊ nˊtq hvq AvˊiKg— Gʃˊ kvˊ evˊfˊeZvˊ tˊvˊʃʃi | Kvi
 fvlvq—

Mjvq i Kʃbv i wU AvUʃK gʃi tMjv nʃvʃvZ evˊUv |
 [...]
 tKvʃi tK Dˊ vˊvˊ GK hvˊK Gʃmˊ ˊvˊvˊvˊ jʃvˊtK mvgʃb;
 bviZUʃK evˊj, cʃvKvˊi gwaˊLvˊb jvj ʃˊ wˊvˊ bv GK
 Lvejv | tmwˊ nˊQ tM AvgvˊMvi mKʃi | Avi DB
 th Pvi wˊ meʃʃ Rvgb ˊvˊvˊvˊ vˊvˊvˊ tMwˊ nˊQʃm
 Zvˊvˊvˊ | (jʃvˊvˊ mfˊZv)

MYZvˊsKZvi Afvˊ NuʃjB, kŋgKtkʃxi-wˊEˊnxˊvˊvˊ HKˊex nq Ges Zvˊi eAvˊ
 tʃʃvˊvˊ cwiYZ nˊtq GKmgq wˊʃte DExˊvˊnq | KveZwˊZvˊ tm Avkvˊvˊvˊ cŋZ dj b
 NʃUʃQ Ovqʃvˊi |

03.

ewkK tclvctU NtU hvlqv NUbvejx KweK AvtjvwoZ Kti | w bhvctbi
c0ZwnKZvi evBti GmKj NUbv wekteKtK bwoq t`q | gvbieK tPZbv l
gj`tevanxbZv th wech` tWtK Avtb Zv Amn, wek`aYstmi ct` AvtiK avc GmMtg
hvlqv gvt | cll`exi tgvU RbmsL`vi Avakisk gvb | `wi`^Avi gvtogq abx | tmB
ambK tkYxi nvtZ KufjMZ mg`f` gZv, A`eE | Avakisk k0gK`wi`i
Avakvi ও সাম্য প্রতিষ্ঠার স্বপ্ন দেখেছিলেন জন্মি`gi Cuj P t`jubb | `vk0B Kuj`
gvK`mi ZE; c0Z0vi msM0tg wbtRtK wbtqmRZ Kti imkqtZ m`ubektiw0tjb
wege, c0Zw0Z Kitz tctiw0tjb mgvRZSj` wK`S` ZE; c0Z0vi tKvb tPrivct`
c0Zwege w0j, mgvRZSj; tft`w M0tg imkqv AtbK`tjv ivt0`wef`3 nqub`iay
tjwbtbi fv`hP tft`w` w`tq0j wbg0fvte | gvb`li i Rb` `cet` tLw0tjb th gvb`w
Zvi fv`th` cwiYwZ Ggb nte wek`v`cx m0PZb gvb | Zv tgb wbtZ cvtiw
Asf`i t`tK | KviY—

... ZngB tZv etj w`tq0tj
jvj wfbwege`tei Ab` tKv`bv eY`tbB |
GLb tZvgvi wkqti Gtm` wotqt0 weKU Mmijv
wK`S` tZvgv`K mivevi AvtM
Buznvtmi eB t`tK Dwtq tbi qv`iKvi
Asf` Zt KtqK dgP
mwtq tbi qv`iKvi evMwtbi jvj dj`tjv
ftj thtZ nte jvj etY`K`v
cvte` w`tZ nte m`th`iqi iw`3vgvfv |
Ck`ti i tmSRtb` gp gvb`li iv hw` Zv Kitz m`g nq
Avwg wv0Z nvBtMU tZvgv`K wPive`vq Rvbrte | (nvBtMtu Kuj`gvK`mi
mgvat`ft`)

GLv`tb t`Lv hvq, Kwei mnvbfwZ 0jvj0 it0i c0Z, wege`tei c0Z, gvK`m-tj wbtbi
c0Z | gvK`m`ev` th Awebkji Kuz`iPbv Ktiw0j t`jwbtbi tbZtZ; MZ kZtKi
w0Zxq`k`k— hv P`tj t0 c0q mvZ`kK— hvi c`fve wek`v`cx GLbl m`Ai bKxj
l`cZ`qx— Zvi c0Z Kwei Av`v Awepj |

wek`v`cx th loht`sj Kvi`Y kvmb`gZv t`tK w0UtK ctow0j mgvRZSj; tm loh`sj;
m`gvmZ ewa0z | Zv0rov m`gSf`Zt`sj cZt`bi ciciB weUk`i Ktjw`b Mfo
D`fv0j wek`v`cx | bvb NivZ-c0ZNivZ-msM0tgi ga` w`tq axi axi cll`exi
t`k`tjv`v`xbZv AR0 Kti | wK`S``xN`P`tbi kvmtbi wMfo eav`vKv gvb | t`jvi
Aw`-g`3vq`vmZ; evm` teita Avt0, weUk Dcubte`ki Kvtjv`vei we`f`vi tiva
Kiv hvqub wK0tZ | Jcubte`kKv`j kvmtKiv w0tjv AwacZ`er`x, bvbv`g`lx
we`f`vi w0j Zvi | fvlv`Kw`K Dcubte`kK wMfo t`tK tewtq Avmvi tPov w0j
bvBtRwi qvi t`jLK wPbqv AvtP`tei | cKZct`g Dcubte`kKtZi g`tbi t`fZi

Jcubte`kK t`k`tjvi m`gvmRK-A`wZK-mv`wZK c0avb` eRvq`v`tK | Zv
Gwotq hvlqv ev Gwotq thtZ cvivi msM0gB Jcubte`kK gvbwmKZv t`tK tewtq
Avmvi msM0g | wPbqv AvtP`te AvgZi Zv Ktiw0tj b | Kwe gnxej AvwRR Mfxi
Avfubte`k ch`e`Y Kti Zv msthvRb Ktib 0Pbqv G`vPte0 KweZvq |
Jcubte`kK kv`3 Avi mvgR`er`x kv`3i Kvtjv`vev wgtj wgtk GKvKvi nq hvq |
AvwKv, Gukqv l`j`wZb Avt`gmiKv— GB wZb gnvt`t`ki c0vrc`Zv, fvlv,
A`0wZ GgbwK Mv`eY`P c`w0gx Dcubte`kev`i wKvvi | Gme t`tK Zviv fvlK
mv`wZK AvMmb Pvjvq Ges c0KwZK m`u` Avnit`Yi ch`3 mnvqZvi bvtg Gme
t`tK Zviv A`wZK w0qS`y c0Z0v Kti | bvBtRwi qv | Zvi e`wZm`g bq, thgb bq
e`svj`v`k | KweZvq D`wZtZ wgt`te Gi mZ`Zv:

bvBRv`i i tX0 tft`w Gtm w`otj b`i`a dv`vi | w`SZnwm
gt` t`0GB bvl G`tbw t`tLv tmU j`tKi m`ngvPvi | 0
l`w`tK w`mvm`k th t0tj wU Kvtjv G`Kw0j ZvtK
tei Kti t`qv n`tjv`g t`tK | Ck`i m`v`bv
Kvtjv tmB c0k0e`DEi w`tj b`bv dv`vi |
[...]
bvBRv`i i R`tj tZtj i MtU 0tU AvtM c`w0tgi
wZwg | `i`i` n`tjv GK AvZ`wv`t`ki Aweg`j` wZwgi
Pwe`0`tq Lv`w`ej`v`m`v` evbrtjv cwi`ct`Ki`v`l`qvB |
tmB wZwg w`tb w`tb nq l`t`v`tKgb tZj PKP`K | (wPbqv G`vPte)

bvBtRwi qvq Rb`wbtq m`v`wZ`PP`g L`wZ AR0Kvix wPbqv AvtP`te Kvtjv AvwKvi
AUKv`i Avtjv tR`tjw0tj b | Zvi m0 0itKvbKtq0 Pvi t`qv`tji eE tft`w
mvgR`er`x`i` wei`x` j`ovBtq c0wZ wbtq0 | wek`v`cx mvgR`er`x` Kewj Z
gvb`li c0ZubwZ`k`xj G Pwi`t`i c0Z mg`0 Kwe gnxej AvwRt`Ri gvbml
Avgv`i Kvt0`u0 nq hvq |

0K`vg b`xi avt`i0 KweZvtZl Kwei GB m0PZbZvi ewntc`Kvk j`gYvq | wek`v`cx
GLb ewYwR`KxKi`Yi w`w0K | 0t`avej vBtRk`tb0i bvtg ewYR` n`t`0 0`t`c0i |
ct`Y`i cll`extZ mewK0B wep`t`q`thvM |

L`e`wR0`p`ti thtZ cvtiv— w`w`itq t`tebv K`vg | tZvgv`K
Ovq` t`te wJDij`c, W`v`t`w`w`j, di`tMU w`g`bU Av`w`U
ivRnm | ct`Y`i cll`extZ b`xi`c`w`k`tb bvl`w`U cvDU w`tq | (K`vg
b`xi avt`i)

wek`v`cx-ewYwR`KxKiY-Dcubte`k-Gi cwi`wa eZ`g`v`b AtbK we`f`Z | mAvt`b-
AAvtb Atbt`KB Gi e`e`x`x | ctiv cll`exi c0Sf` Rto ev c0Sf`K Ae`v`t`bi
gvb`li iv tkwZ-ewAZ-w`c`w`w`Z | wUKZK gvb`li bvbv`g`lx Ae`v`b l`Zrci Zv
m`v`iY gvb`li Aw`f`ZmsK`t`ui KviYi`c`e`v`q`v`b | cll`ex`hw` eE nq, Zte Zvi
tK`w`e`x`tZ Aw`Z gvb`li iv tkvlt`Ki RqcZvKvq nvtm`v`3aj |

Gevti eġĒi GġKevti gvSLvbUvZ Gtmv— t̄ t̄Lv Ǿi ǾGkUJgrĪ
we> t̄Z AwZ mvgv̄ RvqMv Rġo DotQ GKUJ cZvKv| eū-eūKvj
AvġM cġZ t̄ qv cZvKwU GLbl DotQ, DotQB|
cZvKwU cġZvQġj b w̄p̄t̄=vdvi Kġ Ǿm|

(I qv̄i ǾRl vgnU)

04.

eYē̄ mvgġR̄er̄x kw̄i AvġiKwU tkvLY cġp̄q| ejv nġq v̄t̄K, th t̄tk
mv̄=ū̄ w̄qKZv t̄B t̄mLv̄t̄b eYē̄ AvġQ, Avi thLv̄t̄b eYē̄ t̄B t̄mLv̄t̄b
mv̄=ū̄ w̄qKZv wē Ǿvb| t̄tk t̄tk wēf̄īK̄īYi w̄P̄S̄īv̄m̄Z̄ Z̄wi bv v̄K̄t̄j
mvgġR̄er̄x̄t̄i eo Am̄eav| ZvB Zviv Ab̄t̄i ŪAc̄iō K̄ti ivL̄t̄Z P̄vq, P̄vq
w̄Av̄nx̄b-t̄gi Ǿ Ēnx̄b Av̄b̄M̄Z̄| t̄kZv̄t̄i i Z̄wi KZ GB eYē̄t̄i Piġ cġKvK Avġiv
bv̄bv̄f̄v̄t̄eB cġZ̄Ǿ̄ K̄wi |

t̄KcUvD̄t̄bi iv̄ Ǿvq Ǿ̄Uv t̄kZv̄t̄i w̄K̄t̄kvi GKUJ Kōv̄t̄
w̄K̄t̄kvi t̄K̄ av̄kv̄q̄x̄ K̄ij | p̄ Ǿ̄ bi Z̄ Kv̄t̄jv t̄Q̄t̄j w̄ ej w̄Q̄j —
Av̄gv̄t̄K̄ t̄Q̄to Ǿ̄vl, gv̄ ētm̄ Av̄t̄Q̄ Av̄gvi c_ t̄P̄t̄q| ZZ̄Ǿ̄t̄Y
Zvi K̄cvj t̄et̄q̄ Ǿ̄i ī Ǿ̄ Sīt̄Q̄|

Zv t̄ t̄L GKRb ejj — Ǿ̄ Ǿ̄L̄ Ǿ̄ Ǿ̄L̄ i Mv t̄ t̄K̄ jvj
ī Ǿ̄ t̄et̄i v̄t̄Q̄ | I w̄b̄ōq̄ w̄P̄t̄K̄b m̄v̄ŪDBP, t̄ḡt̄q̄v̄b̄R̄ Av̄i
cġU-m̄vj w̄L̄vq| Av̄t̄i KRb eġj — Av̄v̄ḡ ev̄Rx̄ t̄i t̄L̄ eġ t̄Z
c̄wi I Ḡw̄c̄K̄U, Ǿ̄ t̄ewi Av̄i Ǿ̄v̄ḡ Lv̄q| b̄B̄t̄j I i
ī t̄ Ǿ̄i is̄ jvj n̄t̄ZB̄ c̄v̄t̄i bv̄| w̄K̄j N̄p̄l Ǿ̄v̄ào I
t̄jv̄v̄vi ī t̄Wi Av̄N̄v̄t̄Z̄ Kv̄t̄jv t̄Q̄t̄j w̄Ūi gīȲ kv̄| c̄w̄ ex̄Uv
L̄e t̄Q̄v̄ n̄t̄q̄ GK̄evi Ǿ̄ t̄j DVj Zvi t̄P̄v̄Li Zv̄ivq|

Kv̄t̄jv t̄Q̄t̄j w̄Ūt̄K̄ j w̄_ gv̄i t̄Z-gv̄i t̄Z cġgR̄b eġj Zvi
m̄Z̄x̄ Ǿ̄K̄ — ī t̄q̄vi Uv w̄b̄ōq̄B̄ t̄i v̄R̄ K̄q̄jv̄ w̄ t̄q̄ j v̄Ā-
w̄W̄bv̄i K̄ti | b̄B̄t̄j I i M̄v̄t̄q̄i is̄ Ḡgb̄ n̄te t̄K̄b! (eYē̄)

GKBf̄ite eYē̄ m̄=ū̄m̄K̄Z̄ ōt̄ḡUv̄gi d̄imm̄ō K̄weZvi K_vl ejv th̄t̄Z c̄v̄t̄i | h̄w̄ I
t̄ t̄k̄ t̄ t̄k̄ Gi cġK̄v̄t̄ki aib Av̄jv̄v̄|

Av̄v̄d̄K̄vi h̄x̄-Uv̄t̄Zv̄ Av̄m̄t̄j iō w̄b̄t̄q̄
Zv̄B̄ eġj i v̄w̄l̄ w̄K̄sev̄ P̄t̄j i m̄t̄z̄
Av̄v̄d̄K̄vi Z̄j bv̄ K̄ti em̄t̄ev̄
t̄Zgb̄ c̄iver̄ Ǿ̄ ēt̄eva Av̄gvi t̄b̄B̄| (t̄ḡUv̄di d̄imm̄)

eYē̄ Ū̄t̄et̄k̄ c̄w̄_exi bv̄bv̄b̄ t̄ t̄k̄ i B̄v̄x̄ n̄t̄q̄t̄Q̄| ev̄sjv̄t̄ k̄ Gi ēw̄Z̄p̄ḡ b̄q|
eYē̄t̄ i Av̄ov̄t̄j GLv̄t̄b̄ i t̄q̄t̄Q̄ mv̄=ū̄̄ w̄qKZv, w̄F̄b̄ḡt̄Z̄ Am̄in̄ōZ̄v̄ c̄f̄w̄Z̄| Av̄v̄d̄K̄vi

Akw̄s̄ī bv̄bv̄f̄v̄t̄e Ḡt̄ t̄k̄l | Ū̄K̄v̄t̄RB̄ Z̄Lb Ǿ̄i Rv̄ t̄ḡj t̄ZB̄ Av̄v̄d̄K̄v̄/Z̄Lb Rv̄bjv̄
L̄j t̄ZB̄ ev̄sjv̄t̄ k̄| Ū̄ Āt̄ḡv̄N̄ w̄et̄q̄i Aw̄bev̄h̄c̄ġK̄v̄k̄ N̄t̄Ūt̄Q̄ Ḡ K̄weZ̄v̄q̄|
05.

Av̄ḡiv R̄wb̄ w̄ek̄; iv̄R̄bw̄Zi Ǿ̄P̄t̄p̄i K_vl t̄K̄vb̄ t̄ t̄k̄i Af̄s̄ī ix̄Ȳ m̄s̄KU
t̄ḡv̄K̄v̄t̄ejvi bv̄t̄ḡ ēm̄w̄eR̄; m̄w̄t̄b̄ D̄m̄K̄ t̄ q̄ t̄m̄t̄ t̄k̄| K̄L̄t̄bv̄ Z̄viv w̄b̄t̄R̄iv̄B̄ m̄s̄KU
Z̄wi K̄ti | f̄vi Z̄x̄q̄ D̄c̄ḡv̄t̄ t̄k̄ w̄ēŪK̄ D̄c̄ub̄t̄ek̄ m̄ō 1143-Gi ḡs̄s̄ī I
Ǿ̄w̄f̄Ǿ̄Ǿ̄i K_v R̄vbv̄ Av̄t̄Q̄ m̄K̄t̄j i | w̄b̄KU AZ̄t̄Z̄ w̄et̄k̄j Ǿ̄w̄ Ǿ̄Z̄ḡ t̄ t̄k̄i Z̄w̄ij K̄vq
D̄iv̄ Ḡm̄t̄Q̄ t̄m̄vḡw̄j q̄vi b̄vḡ| Ḡ t̄ t̄k̄i Ǿ̄w̄f̄Ǿ̄ Z_v Lv̄ Ǿ̄m̄s̄K̄t̄Ūi Let̄i w̄ek̄p̄v̄m̄x̄
D̄w̄M̄ē Z̄viv Ḡm̄t̄q̄l Ḡm̄t̄Q̄ m̄s̄KU t̄ḡv̄P̄t̄b̄ w̄K̄S̄ m̄vḡġR̄er̄x̄ I J̄c̄ub̄t̄ēm̄K̄ ḡv̄b̄t̄j i
Ab̄v̄f̄v̄Z̄ w̄K̄w̄Ār̄ w̄f̄b̄ō̄ Z̄vi c̄wi P̄q̄ K̄wē t̄ek̄ t̄et̄i i m̄t̄z̄ c̄wi t̄ek̄b̄ K̄t̄i t̄Q̄b̄ —

c̄uDi w̄U, w̄W̄g, R̄v̄g, Av̄ōi I Av̄t̄c̄j Av̄t̄Z̄v̄m̄t̄M̄P̄
Āt̄c̄Ǿ̄v̄q̄| ḡm̄Ȳ n̄w̄m̄ Ū̄ov̄t̄q̄ h̄v̄q̄ t̄W̄b̄ḡv̄t̄K̄P̄ ḡv̄Lb|
K̄w̄P̄ ev̄P̄v̄ w̄ t̄q̄ Z̄wi n̄t̄q̄t̄Q̄ w̄P̄t̄K̄b̄-m̄j̄c̄| w̄c̄m̄-K̄v̄Ūt̄j U_t̄j v̄
f̄v̄R̄v̄ n̄t̄q̄t̄Q̄ P̄ḡr̄K̄vi | Ǿ̄w̄R̄Ǿ̄ s-P̄v̄t̄q̄i t̄av̄q̄ w̄ḡt̄k̄ h̄v̄t̄Q̄
n̄vl̄q̄v̄q̄| t̄K̄ej̄ c̄ub̄t̄i i c̄wi ḡv̄t̄Ȳ GKULw̄b̄ N̄v̄Ūv̄Z̄ c̄to
t̄M̄j | M̄Z̄iv̄t̄Zi w̄c̄t̄= i c̄t̄i Ǿ̄x̄N̄w̄b̄ēf̄ō̄m̄b̄ t̄t̄k̄t̄i
m̄v̄iv̄ k̄ixi Ǿ̄lav̄ Ǿ̄lav̄ eġj P̄x̄r̄K̄vi K̄iw̄Q̄j |

c̄f̄v̄t̄Zi cġḡ Let̄i t̄Ūw̄j w̄f̄k̄t̄bi c̄ Ǿ̄q̄ t̄m̄vḡw̄j q̄vi
Ǿ̄lav̄Z̄ Ǿ̄v̄b̄em̄s̄ī v̄b̄t̄i t̄ t̄L̄ Ǿ̄lav̄ n̄t̄q̄ DVj m̄ēf̄ō̄m̄x̄|
ḡb̄Uv̄ GZ̄ Lv̄iv̄c̄ n̄t̄q̄ t̄M̄j th̄ t̄KD̄ Av̄i w̄c̄R̄ē Ǿ̄x̄
B̄q̄K̄R̄v̄q̄vi c̄w̄W̄s̄t̄q̄i B̄t̄ō̄B̄ K̄īt̄jv̄ bv̄| Av̄i Kv̄t̄jv̄
Av̄v̄d̄K̄vi gīȲ Ǿ̄lav̄ t̄ t̄L̄ c̄ub̄t̄i i N̄v̄Ūv̄Z̄ŪK̄l̄ t̄KD̄ M̄v̄t̄q̄
ḡv̄L̄t̄jv̄ bv̄| (cġZ̄tīv̄k̄)

ḠK̄iv̄k̄ c̄ōZ̄tīv̄t̄ki Av̄t̄q̄v̄R̄t̄bi w̄ec̄ix̄Z̄ Ǿ̄lav̄Z̄ Ǿ̄v̄b̄em̄s̄ī v̄b̄t̄bi P̄x̄r̄K̄vi P̄ḡr̄K̄vi
ḡm̄b̄t̄q̄ h̄v̄q̄ c̄w̄R̄ev̄ Ǿ̄x̄-m̄vḡġR̄er̄x̄ m̄vḡġR̄| Av̄i k̄t̄āi Z̄x̄ēZ̄x̄Ǿ̄ēĀt̄ḡv̄N̄ eq̄t̄b̄ Z̄v̄t̄K̄
R̄iēs̄ī K̄ti t̄Z̄v̄t̄j b̄ K̄wē ḡn̄x̄ej̄ Aw̄RR̄|

06.

f̄vi Z̄x̄q̄ D̄c̄ḡv̄t̄ t̄k̄ D̄M̄ōmv̄=ū̄̄ w̄qKZvi w̄ēl̄er̄ Ǿ̄ Ū̄ov̄t̄q̄Q̄j w̄ēŪK̄ k̄v̄m̄K̄t̄M̄ōx̄| t̄m̄
D̄Ēv̄t̄c̄ c̄to w̄t̄q̄Q̄j w̄ Ǿ̄ȳḡm̄j̄ t̄gi t̄m̄s̄v̄ Ǿ̄ ī Ǿ̄eb̄v̄q̄ K̄j w̄Z̄ n̄t̄q̄Q̄j Ḡ
R̄bc̄ | m̄jeav̄ t̄f̄v̄M̄ K̄t̄i w̄Q̄j w̄K̄ōz̄ t̄jv̄K̄ Av̄i w̄ Ǿ̄ȳ Ǿ̄v̄b̄-c̄w̄K̄ Ǿ̄v̄b̄ m̄p̄ōi bv̄t̄ḡ
K̄Z̄k̄Z̄ t̄jv̄K̄ M̄p̄n̄x̄b̄-D̄ōv̄ Ǿ̄w̄i d̄z̄w̄R̄-ḡv̄t̄R̄t̄i c̄wi YZ̄ n̄t̄q̄Q̄j Zvi B̄q̄Ēv̄ t̄b̄B̄|
M̄p̄n̄x̄b̄ n̄l̄q̄vi Ḡ c̄p̄q̄v̄ GLbl t̄ t̄ḡ t̄b̄B̄, b̄x̄īt̄ē-w̄b̄f̄t̄Z̄ P̄j̄t̄Q̄| A_Ǿ̄ Ǿ̄k̄ḡv̄b̄
t̄m̄s̄v̄t̄ Ǿ̄ Av̄ov̄t̄j mv̄=ū̄̄ w̄qKZvi ī Ǿ̄P̄Ǿ̄ Ǿ̄w̄ Ǿ̄ḡv̄b̄| Ǿ̄v̄x̄b̄ MYZ̄w̄s̄K̄ t̄ t̄k̄l
c̄ōZ̄w̄b̄QZ̄ N̄Ūt̄Q̄ D̄ōv̄ Ǿ̄ n̄l̄q̄vi N̄Ūbv̄| Av̄i Ḡt̄Ǿ̄t̄ī m̄jeav̄t̄f̄v̄M̄ m̄K̄t̄j, w̄et̄k̄l f̄v̄t̄e

KvDfK t`vlvfc Kiv hvqbv| gnxej AwRR Zvi eUmsev` Rmbtq t`b cWKt`i
wK Gfite—

PfAki x gw`ti thw`b Av`b Ryj vfbv ntjv
Zvi mBvnlvfbK cti mjejj Pij tMj Kj KvZv
ZLbi Rmbbv GB hvl qvB nte tkl hvl qv
[...]
GKw`b`ycti njy kvUcti Nti XKj I
Kucv Kucv tmB wPi cwi wPZ Mj vq ejj —
OKj KvZv Gtj Aek`B Avgvi evmvg DVne|O
GtZv eo t`k RvqMv w`j bv I tK
AwZ`xb`qj`GB Awg
Avgvi KeyZti i gtZv gtbi gta`
mhZati tL w`tqU mjejj tK| (Avgvi eUmjejj)

06. Vi mBvnmO KueZvtZI gvbueK m=utKp K_v DfL KtiQb Kue| wbtqf, msnvi Rxeftv evav bv cov mBvnmI m=ur`vqK tKvtci evBti bq| Zvt`i tkZe`z; cUqB i wAZ nq it`3| dtj AmbevHfite Av%kke teto I Vv RbhfngtK tdtj cvj vtZ nq| evievi gb Kur`tj I, t`tk tdivi ASf MZ Zwm` mtejl ev`f eZvi wbgU AwfNvZ tgbt wbtZ nq, tdiv nqvb KLbl | tKbvb u`q t`tK, ivo`f t`K G fwiZ`i KitiZ nte, m=ur`vqK m=ur`vZi Df`vM MhY bv KitiZ mgvRt`n fti hte RAvtj hv GKmgq cwi`vi KitiZB nte|

07.

AvaybK wefk; weAvtbi PgKcO me Awe`vi gvb| GwMtg wbtq hv`Q`*ZMvZtZ| weAvbivi Zvt`i tgavi mtePP cUqM NvUtg wek`epvtEi ZEjeX Awe`vi KitiQb, Np`tq w`t`Qb tmsi RMfZi`iZi| w`tdb nuks GgbB GK Amvgv` weAvbx whub kvixi K cUZeUx nI qv mtejl ep`xgEvi PPFKti cU`extK GwMtg w`tqQb AtbK`fi | cvBbnv`-`tK tem`tq wDbn`vg nqg tmvRv Uv`usUv | GBUKzc` KZ Kto I acti tctivtj Zvg| A_P Avqvfm weAvbtk wbtq tM`Qv K`d weeti i`i Rvq| CkftKl Zvg w`tqQv tViktg gw`f`i`i gungvq| Zvg Pij tQv ev tZvgvK Pwv tQ tbl qv nt`Q A_P gv`vi tFZti ZvgB tKgb Aej xj vq Pvj vt`Qv menKQ| (tKw`fR w`tdb nuksK t`tL)

eZgvtbi we`sq-weAvbx w`tdb nuks i`aybq meRvtj i tmiv ZEje` m`vi AvBRvK wDUtbi OgviKl`AwfKl`ZEtKl``si Y KtiQb Kue| weAvtbi mZ`tcw`tq wDUb AvR wgv`K`vj Pw`ti i gh`vq DEXY` nuRvi nuRvi eQi ati Avtj mgn Sti ctotQ

et`ji wbtP, tKd fiteb KLtb Avtj`tjv tKb wbtP Sti cto, AvKvtk tKb hvq bv| wDUb Zv tftetQb Ges mWk e`vL`v w`tq cUqB KitiQb m`f |

cKvZ-tcUgK tn wDUb AvtRv tmB Avtctj i MQ t`wL
w`i`wotq thb e`fj bq tZvgvi dvmj | (wUvUvZ wDUtbi Avtj MQ)

wekL`vZ Gme weAvbx I Zvt`i Ae`vbtK``si Y Kivi ga` w`tq Kue Zvi weAvbgb`Zvi cwi Pq w`tqQb| OI qvi`wRl wgvUO KueZvg hv I Kuei ivRbmvZ- mPZbZvi cwi Pq cKvKZ wK`S`ASf MZ tm e`Avvi Avotj Kue cwi wa, eE, R`v, tK`te`y e`vma`e`v, mijtiLv, eEPic cfwZ R`wgvZK kavejx e`envi KitiQb mvejx fite; cKvK KitiQb R`wgvZx Avb|

08.

GKvSf e`w`K AbfviZ m=ubKueZvi msl`v tbnv Kg bq| OAZtci tZvgvK0, O`PwqvLvbi MfO, OitP`vi Pvj`m wMtkY tmUvtiO, OKtqKuU wP`O, OmwSf qvtMdi gvQO, OcPuk`vO, OemKvtrv Pw`tK0, Owech`O, O`ycti i MfO, OtgSvj K eY`O, OmB`urc Bti`w`ivi Rtb`O, ODCgv-msKUO, bmvK`vO, O`sgzi D0UtbO, Ogv`vg ZtMdi tgvgti hv`NtiO, Oup`tUO, OgZi``sgzO, OmsmviO, Oie`bv`O cfwZ KueZvg Kue gnxej AvvRi KiemEvi e`w`K AbfviZi wP`vejx cwi Uv| G`tjvi gta` cOZ`wKZv ev AvUcSti Rxtbi weifbweletqi D`aj cKvK NtiUQ| OtcO`Zvi gta` Ab`Zg weq| t`vti`y`thgb gvb|, tC`v`ut`i`T`wUePvZ mtejl tm tC`v`u`B itq hvq GgbZi e`vL`v OAZtci tZvgvK0 KueZvg cKvKZ| OmsmviO KueZvg cvl qv hvq teto hvl qv eqtmi ev`f eZvi Mf | O`ycti i MfO KueZvg weaZ ntqQ D0v`I weEevb mvgvRi Zvi Zg`K`v| OcPuk`vO itqQ tZjZtj wek; Z`v tgvmtneicbvi wbj`% wP`I, mte` tgvmtneicbq Zo e`w`3i AvbevK` : OcP`u Avcbvi Rb` tdtUv| cti i Rtb` tZvgv`i`u`qKmg cUvUZ Kwi I| O GKBfite Ab`vb` KueZvtZi`eip`gq e`w`K AbfviZi cKvK NtiUQ| Zte j`qYvq, mgvR mPZbZv cUvU KueZvi g`j w`p`q`x`j | GKv`i`y, O`PwqvLvbi MfO cwi YZ nq ew`tZi MfI, Owech`O nq hvq b`xfv`zb Keij Z gvb`li gvbueK wech`qi Mf |

Kue` wktivvbtgi KueZv OmwSf qvtMdi gvQO Kuei Afw`AZ AvKv`qvi eintcKvK| Avtbe` tngvstqi OI i g`vb GU`` mxO Dcb`vtmi mmsf qvtMv efov GKRb AUJ wKvix whub gvtQi mte` cUvY jovB Ktib| tckv`wii Zi I AUJ gtvbve ZvtK nvZti i mte` h`x` Rqx nI qvi gtvvej w`tqQ| gvS mWti mmsf qvtMvi eonkZ AvUkvtv etovmtov gvOvi Zxi eZ`ntZ nZ AenkO`v`fK i`aygti``tei KuUv Avi OnkiO| evKx AskUKz`tLtg tdtj nvzi | evievi nvZti i AvNvZ t`tK mmsf qvtMv efov eip`vZ tctiQ GUKB, nvi gvtbub tm tKvbm`tgB| Gt`k, Avgv`i w`O`v`gZ`fvg, AtbK``vtg tKv`v`gZ`fvg GfiteB nvZti i f`qj`_`yev` wbtP wki DPy`Kti Ae`vb KitiQ| cU`ex`v`cx` bvbv lohS; t`kx`we`k`x` AvMm`bi Kej t`tK tem`tq Zvi nvo-cuRi-e`f`ji tKtO i gZb gvUvZ tC`U`Z

Kti, cŏYcY j ovB Kti vsjv`k ułk AvtQ| ułk tm _vKteB— Kuei GgtZv
 Arkver` cvWtKi ü`tq| mÁmiz| hġgvb vsjv`tki mdj Kve`ic
 ōmnišl`vqtMŏi gvŌ KueZmU| ōmnišl`vqtMŏi gvŌ Kve`MŠU h_v_`A_`B ułk
 vKvi j ovBtqi Kve`| Ktj vb t`k ġp` ntq, Dcubtekgp` gvbfl i AvL`vb Mv_
 G Kve`MŠU|

gnxey AwRtRi KueZv

nmvdR iuk` Lvb

gnxey AwRtRi Lp`mpev`Z GKUv Ae`vbi K_v ġtb ivLtz nq vsjv`tki
 K_vmwvntZ`| wełk Kti weMZ kZtKi Awki`k`ki IB gvbpłt`i w`tk bRi
 tił| Abb`Rxeb-Avmi`3, BnRvMizK te`bv l ġqv i Abjw`3 ġq Zvi K_vmwvntZ`
 ġtb l tġRvtR GK mvgłR` Mto vbtqtŌ BtZvġta`| gnxey i IB wBR`ZvLuPZ
 K_vmwvntZ` vbgłYi tġš cŏYzv GZB msex, Muzkxj l cłkuzZ th, Avgv`i
 `tZvcŏYw` Z wj Uj ġvMwRb Awfhwlvq Zvi weea wełq M` l Zi ZvRv Mf cłb
 Mfxi cł`bi ci GK ckjv mtd`, mpevqevn, Avb`ġq epocZtbi ġtZvB
 `v`l ġq NUbv ntq thZ| KviY bMi PÁMŏtġi th-tPŠnił tZ Avgv`i mwvntZ`hrcb,
 tmLvfb wełk Kti Kue l KueZv vbtq GKaitbi ARm, K`h`j`v`w`j we`gvb
 _vKtj l mġZ Rxeb-wRÁvmy mwvntZ`i wPtevam`ubogbbF× M`i PwqZv`ybPł`|
 gnxey AwRR GB RvqMvUłtZ Avgv`i fi mv, tmB mġq Ges GLb l | ewPKZv l
 tj Lb`k`j`xtZ| Avgv`i mġeqmx mju`t` i ġta` Zvi ġtZv gbbkxj Mfxi Zvq Avi
 tKD tbB ej tj B Płj |

gnxey AwRtRi wktiv`yY bZb cvj K civtbi tKvfbv cŏym G bq| eis ġwU l B
 `k`ki cł`e l mġKvjxb mwvntZ`m`k`b teŏo-lVv Zi`Yt`i cxei cł`vkiB
 GKvjxb cłm`k`mvgvb` Sj Kgvł, GB tj LtiKi e`w`3MZ chġełtY| Avi m`vke
 l axgvb gnxey AwRR cł`tqi mstM tmB cŏY`xš Pwv`vi tlvj KvjvB ciY Kti
 Płj tQb AvRl, G-l e`3 Kiv AmġvPxb nte bv tġvtUI | Zte G ġlcuZ Zvi
 K_vmwvntZ` ev M`wełq bq, KueZv vbtq| l cti th-egvb nmvri KtiwQ gnxey
 AwRtRi K_vmwvntZ` l mwvntZ`hrcbvi `fveixZv vbtq, `šiY KivQ, GKB mġq
 Zvi gbb Kve`PPłq Słk wQj | wKQz KueZv Qvcv nq Avgv`i mvešj Z tmB
 mġtqi bvbv Uvbtvctŏtbi tFzi w`tq cłkvikZ wj Uj ġvMwRbmgłni ami
 wDRvčłUi cvZvq-cvZvq| cieZkvtj K_vmwvntZ`i mwvntZ`i bZb, cłwZv`K
 wKkuz fimmteb etjB nqtZv gnxey AwRR Zvi Kve`PPłq tčłqZmłk
 młPZbfiteb wKQv b Avotj vbtj b| dj kłuztZ Zvi Mf-Dcb`vm AvPivr eo
 `Ab l `AiłYi tnZv ntq DVj h_vthvM` ġlvq| A_P K_vwłix l M`KviMY
 mġZvtj KueZv wj Lteb bv, Ggb tKvfbv weavb tZv t`wlv bv Pivłi | ġt`łt`
 K_vwłix AvLZvi`3vġvb Bwj vqtmi K_v ġtb cło| `f cR ntj l Bwj qm fVBl
 KueZv wj tL tMŏb GKaitbi wPbq Awfčłtq| Avgv`i K_vmwvntZ`i Avil`b

eUeł| AveyeKi vmił K l Avng` Qclwŏi KueZv Avi Mvb i Pbi K_vl thvM Kiv
 Płj cłh`łtq| Aek` G KvZvti ceRmn Avgv`i mġKvjxb l cieZkvtj i
 Avil AłbtKB kwġj ntZ cvłb|

e`Z, gnxey AwRtRi MŠZ Kve`cłwZP ġtj AvtQ GK Mfxi te`bvi fvi | Zvi
 cłg Kve` mnišl`vqtMŏi gvŌ (1994) G fvi enb KitiQ| thLvfb eġov tRtj
 mnišl`vqtMŏi aZ gvŌU Ktj tdivi AvtMB jġUiv nŌtli`j tLq tdtj | IB
 ġvtŌi K`wvU Kxtmi cłZxK? mMi-Af`šłt`i ġvrmb`vq tLqvtLqvi cvkucmk
 gvbfl i Buznm wełtq| fveK-wPšł Kt`i KvtQ Zv Avi e`vLvi teta nq Lp` GKUv
 Atc`lv ivtL bv| hv tnvK, t`Lv hv`Q, gnxey AwRtRi cłg MŠZ Kve`i
 KueZv`tjvi tčłvUv weMZ kZtKi beYB`k`k Bsj`vtŌ eŌi KtqtKi
 cŏvmhvcłbi dj kłuz| IB`k`k Kt`i tdivi ci KueZvMŠ`cłkvtki AvZ`wšł K
 AvMh`v`wlv gnxey i ġta`| bZb GKk kZtKi cłg`k`ki Awšł ġq Zvi tZtiwU
 Kve`MŠi mġvtq Kve`mgMŌ (2010) cłkvl m`ubengq| Pvik AvUvčł KueZv
 mibveŏ nq l B mġMġ vsjv KueZvi wZv wK Awf`v`f`p evBti`vkv Kue mġi
 tmtbi wKw`R M`ġq Awfłq c NtU Zvi KueZvq| mstM Avil`v`k`b Pwłtki
 `k`ki Ai`YKġvi mi Kvi l webq ġRġ`vi N AveŌv Avtjvi tčłt`| FRYe`3te`
 Zvi KueZv mi vmi`PZtb` tUvkv`t`q| mġKvjxb`v`bqv l Zvi tFZti
 Riebhcłbi Z m`u`vq l e`w`3 i mskU-mġm`vi AvenF× D`PriY aviY Kti gnxey
 AwRtRi KueZv tčłtZ Pwq gvbfl i AwkZ DcZ`kvq weRq`eRq`wšł ntZ|
 mKj ałtbi AUZv, DMZv Avi mġwZ tNivUvčł cčj Av`v vbtq Zvi káemvbx
 DcZ`KwU AwfRvZ`i`lvq KtÉ aviY Kti`p`p mvgMvb| Pricvłki`wł Z Dv`v
 DrKwÉZ, D`Mte gnxey AwRtRi KueZvi tFZti i evNWU|

tešw`K cwi Kvvtġvq eZ gnxey AwRtRi KueZv Avgv`i GB eb-ebvbx, cvL-
 cvLwv, b`x-Rjaviv, Mŏš el`k`ir tngšł kxZ emšł DuRtq wł`cłmġvBłj i
 ġtZv ŌtU thtZ Pwq ARvb vbnmi KvcłÁi NbnUvq| tmLvfb ġtġi Av`Zv A_ev
 mst`iłYi tKšj`b` cłq emR`Z ntq cło| ejv hvq, gnxey AwRR i wPZ
 AvL`vbmġni Ašł MZ HwZn`k Zvi KueZv wKŌv cvk Kmwłtq thtZ Pwq| GKwU
 KueZvq thġb cłw`O :

meB vbgłvġx, me hvq vbtġie w`tk ġvavkl`p
 vbtq| Rj hvq, Avtj dj hvq, ġZ gvbfl iv
 hvq| Avil hZ`i wKsev Aw`i aviv, mKj k`k
 thtZ nq vbgłwġZvq| tKej wen`e`XZ|

cmlivB cłg weł`tnx| ġvavkl`p i weciłtZ
 włtq`q| cłtj teġp l wegvb hvq t`Lv`wlv
 mtef`cwi`w`o hvq`i Etal`p w`tk| tKvb vbtq`gB
 ZvtK teta ivLv hvq bvl|

cmlt`i KvtQ ġvbl l weAvtbi Awbtłk l FY|

cw_exi me t'k t' Lv hvq
c'RxRvZxq c'Yx KvUevi Kvtj KmBtqiv wbe'k'k'l
Zvt' i Wbvr 'uU me'fM'k'tU tbq|
(0meB wbg'lv'g'u, c, 176, Kve'mgM)

GB gra'vKI'Y kw'3i weciXZ c'Yv' br wbtq cw_exm'oi mgi's'f ivtj th-wen'1/2Kj
gvb'tei cwi cvk'f'K Mm'Zg'ti l mAiYKxj Kti ti'tL'tQ AvRI, Zvi l t'Zv wbe'Pvi
n'Z'v'h'A t'wL c'0Z'w'K Rxe'tbi i'tU'ei't'U'q KweZw'U'i 0wen'1/2 er 0c'mL'0 c'Z'x'K'uU
m'Z'm'U, m'RbK'k'j Avi w'RR'melyRxe'tbi K_vB '3i'Y Kw'it'q w'f'Q thb| 'u'w'b'k
Kwe t'd't'w'i't'Kv M'v'm'q'v t'j'v'Kv, f'v'i't'Z'i t'P'v'e's' v'v'v'v' Ry Av'm'd'K'v'i te'Aw'g'b g'j q'n
h'v'i AZ'j'w'e's'f'K u' 'Z'v'i c'Z'x'K| GB KweMY GK't'k'Y'i g'v'b't'li cvk'w'e'K AU'Z'v'i
gra'vKI'Y wbg'lv'g'u n't'Z Ac'v'iM w'Q't'j'b| gn'x'e't'j'i l B KweZw'U' c'v't'v'i Ab'p'ave'v
w'b't't'k'l br-n't'ZB '3i'Z'e't'c Ae'Z'i'Y Ki't'Z 'v't'K 0'f'm'g'q'0 b'v't'g'i GK'uU KweZ'v|
th'w'i iPK i'exp' br' 'v'k'i | GL'v't'b c'0m'w'1/2K K't'q'K'uU P'i'Y'g'u'f' D'x'Z Kw'i :

Zey'w'e'n'1/2, l't'i w'e'n'1/2 t'g'v'i
GL'w'b, AU, eU t'K'v't'iv br cvLv|

.....
Av't'Q i'ay'cvLv, Av't'Q gn'w'f'-A'1/2b
El'v-w' k'v'n'iv w'be'o-w'Z'g'i Av'K'v|
l't'i w'e'n'1/2, l't'i w'e'n'1/2 t'g'v'i,
GL'w'b, AU, eU t'K'v't'iv br cvLv|

GK'v's'f' Av'g'v'i 'w'0't'Z, L'e m's't'f'f'c, gn'x'e'j Av'm'R't'ri GK'u'v t'c'0'd'v'j n't'Z c'v't'i
G-i'K'g :

ev'f' e'Z'v Av'i m'y'f'i i w'f'k t'P'v'L t'Lv'j v
gn'x'e'j Av'm'R't'ri c_P'j v
't'LR'q'x te' b'w'e'n'v'x Aa'v'c'K
Av'g'v't' i m'n'P'i f'f'j'v'K Av'c'v'g'f'K
b'j' w'g'q'v'i t'v'K'v't'b e'v'e'j B't'='v't'i
P'v'U't'M'v'q K_v'i Av'j'v't'c w'e'P'i'Y K't'i
w'b't'ri mg'f' i'v'M-t'f'v'f' P'v'c'v i'v't'L
P't'j g'v'b't'li j't'M c'0'Z'i te'v'v't'K
Z'v'i 'w'oi c'i'M'v'q
ev'0't'j i n'v'R'v'i e'Q'i K_v' K'q g'g'Z'v'q
Av'Z'f'R 'x'c'0'K m's't'M w'b't'q Av't'm
i'j Keni-K'v'c'm't'M'j'v'i Av'k'c'v't'k
M'f' D'c'b'v'm Av'i KweZ'v'q te't'b
m'v' w'm't'a Rxe't'bi K_v' m'R'v'M g'b't'b ...

evoe : GK'v'3'i i Av'bcwL n'v'g'g' K'v'g'i'j n'K

1.

h'k' l' e'v'c'K g'Z'i Av'f'v'm w'b't'q th D'c'b'v'm i'i' n'q, Z'v' t'Z'v' i'i'f'Z'B Av'g'v't' i g't'b
GK'u'v 'nb' 'Z'w'i K't'i | gn'x'e'j Av'm'R't'ri 0'ev'oe'0 D'c'b'v'm'i i'i'f'Z'B Gi c'0'v'b
P'w'i't'f'i GKR'b w'k't'k'v'i, h'v't'K D'c'b'v'm'i t'k't'l Av'g'v' R'v'j'v'j D'w'i'l b' b'v't'g' c'v'B, h'v'i
e'v'e'v R'v'g'j' D'w'i'l b, t'm Z'v'i 'w', g'v't'b Z'v'i e'v'e'v g'v't'q'i K'v'Q t'f'K Av'm' GK'uU
w'P'w'f'Z R'v'b't'Z c'v't'i, f'q's'K'i h'k' n't'Z h'v't'Q, Av'i e'w'P'ev'i t'K'v't'v'v' D'c'v'q t'b'B; Z'v'B
g'i't'Z h'L'b n't'e' m'e'v'B GK'm't'1/2 g'i't'e'n' GB R'b' m'e'v'i GK'm't'1/2 R't'ov n'l q'v' i'K'v'i |
d't'j D'c'b'v'm'i i'i'f'Z GK'u'v j'ov'B't'q'i Av'f'v'm, Av'i t'm'U'v e'w'P'v' g'v'i, w'K's' 'v'k't'Z
n't'e' GK'm't'1/2 | GB GK'm't'1/2 w'b't'R't' i 'v'K'v' l' f'v'e'v'i t'c'0'Y'v't'ZB g'j'Z g'v'3'h't'x'i
m'f'c'v'Z n'q| h'v'iv 'f'ax'b'Z'v' P'v'q'v'b Z'v'iv O'v'ov Ab't' i' t'f'Z't'i GB HK't'eva 'Z'w'i
n't'q'v'Q'j | GB w'e'l'q'uU g'v'3'h't'x'i l'c'i t'j'Lv' t'eva Kw'i c'0'g' D'c'b'v'm Av't'b'v'q'v'i c'v'k'v'i
0'iv'B't'd'j, t'iv'w'U, Av'l i'v'Z'0 t'f'K Av'g'v'v' t'f'Z'Z c'v'B | GB HK't'evaB 'Z'w'i K't'i'w'Q'j
h't'x'i Av'v'b | Av'v'b th'g'b t'm'v'v't'K L'w'U K't'i M't'o, 'f'ax'b' e'v's'j'v't'k't'K M't'o
Z't'j'w'Q'j h't'x'i Av'v't'b | Z'v'B 0'ev'oe'0 K_v'i t'f'Z't'i GK'uU t'b'w'Z' t'b'w'Z' M'U 'v'K't'j'l,
Av'f'Z' Z'v' B'w'Z'ev'PK'Z'v'i W'K' t'q' Ges GB D'c'b'v'm'i t'k't'l Av'g'v' Z'v-B t'f'Z'Z
c'v'B th' G'Z' R'v'j'v'l t'c'v'ov'l n'Z'v' L'p' a'l'f'Y'i c'v't'k'B R'b'f' w'b't'Q' b'Z'b g'v'b'j | t'm
G't'm't'Q g'v'3'i e'v'i Z'v' w'b't'q |

Av'g'v'v' R'w'b, R'M't'Z'i m'e'k'v't'j'i t'm'iv D'c'b'v'm'i A't'b'K'v'j' B h't'x'i c'U'f'v'g't'Z i'w'P'Z
n't'q't'Q | P'v'i'w'U c'0'v'b gn'v'K'v'e'B h'k' w'b't'q | Av'i h't'x'i 'f'f'w'w' m'e't'P't'q t'e'w'k' t'c'v'n't'Z
n'q' b'v'ix l' w'k'i't'f'i | 2005 m't'j' c'0'k'v'k'Z' g'v'i'K'v'm R'v'n't'K'i D'c'b'v'm' 'e'K' u'd
D'c'b'v'm'l GK'uU w'k'i't'k' c'0'v'b P'w'i't' K't'i t'v'v't'v'v' n't'q't'Q b'v'r'm R'v'g'v'v'v'i f'q'v'e'n' t'm'B
m'g'q'u'f'K | g'v'i'K'v'm R'v'n't'K'i D'c'b'v'm'i m'e't'P't'q Z'v'K' j'v'w'v't'v'v' w'K' n't'j'v' D'c'b'v'm'i
K_K' g'j'Z' 0'g'Z'i'0 | 0'g'Z'i'0 K_t'K'i g'v'a't'g'B e'Y'0'v' K'iv n't'Q' t'm'B f'q'v'e'n' w'b'w'j' i
K_v' | Ges mg'f' h'k' w'e'c'h'0' g'Z'i' c'v'i n't'q'l 0'g'Z'i'0 w'b't'R' GK' 'y'f's'f' m'Z' D'v'v'i'Y
K't'i, t'm t'N'v'l'Y'v' K'iv'i g't'Z'v' K't'i e't'j, "I am haunted by humans." 0'g'Z'i'0'K
Z'w'o't'q' te'ov'q' Av'm't'j' 0'R'eb'0 | Rxe't'bi GB Am'w'g' kw'3'i e't'j'v' g'v'b'j' R'M't'Z'i
mg'f' e'v'aw'e'c'u'e' D'w'R't'q' t'e't'P' 'v't'K | R'v'n't'K'i D'c'b'v'm'i t'k'l'U'K'z'GL'v't'b D'x'Z'v'v'
K't'i c'v'iv h'v't'Q' b'v |

"I wanted to tell the book thief many things, about beauty and brutality. But what could I tell her about those things that she didnt already know? I wanted to explain that I am constantly overestimating and underestimating the human race that rarely do I ever simply estimate it. I wanted to ask her how the same thing could be so ugly and so glorious, and its words and stories so damning and brilliant.

None of those things, however, came out of my mouth. All I was able to do was turn to Liesel Meminger and tell her the only truth I truly know. I said it to the book thief and I say it now to you.

A LAST NOTE FROM YOUR NARRATOR

I am haunted by humans.”

tmš`h⁹l wboi Zvi bvbv b`i cvi ntq tm eštZ cvti mevi lcti Rxeb; Ges gvb| I Zvi gvbweKZv| ōgZiō Avmtj ej tZ tPtqtQ “Yes, I have seen a great many things in this world. I attend the greatest disasters and work for the greatest villains./ But then there are other moments.” tm AtbK wKQz t`tLŕQ, weivU me NUBv, mePtq eo th-wechfqi mjo ntqtQ eo eo Lj bvtKi Kvi evti | wKš`tmLvtb cvkvcnk Ab` wKQz AvtQ| AvtQ euPvi Rb` gvbti AcŕZtiva` AvKwZ, Avi euPvi Rb` AvZv`ŕvi Awē`šj Yx j ovB| hvi nřZ tkL Awā me Aif ciwRZ nřZ cvti | Rxeb Zvi wKvbr LjR cvq| mřZivs Rxeŕbi nřZB gZi ZvtK mřc t`q| GB-th Dēv NUBwU, thLvtb Avgiv tRtb_wK, gZi KřtQB Rxeb ZvtK mřc t`qN tmB Dřēvi_B Avmj Rxeŕbi i_ |

gnxey AwRřRi eroe Dcb`vřmi tFZti l Avgiv tmB gvbweKZvi w`tk hvŕv KwŕN Atbk gZi, nZ`v, al`P cvi ntq| tmLvtb GKwU Kb`v wki i Rbř Ges cieZřKřtj GKwU t`tki Rbř thb GK mři evav ntq hvq| cŕZwŕZ nq`řaxb ersjvř`k, Avi Zvi mř½ mř½ teto l řv Av_wb teMg ev gř³ |

2.

gnxey AwRR eroe Dcb`vřmi i i`řZ hř` l gZi Avřm t`b, thřZ nte Mřtgi ewo, wKřkvi Zvl řvře, ōMřtgi ewo hvl qvUv memgtqB Avb` gq wKš`Zviv gi ře tKb! Zvřtj GB Pw`ř, mh⁹dj, cvL, cKi, Mw, cvřvo, b`x, w`wN, mřMi G_wj t`Leri Rb` Kvi řevP_vKře!ŕN GwU wbtmř`řn GKwU Rxeber`x řivebv| wKřkvi řmjg řvBřK t`tL hř`xi Rb` Ni Orv nřZ| Avi t`k t`tK Přj thřZ P`w`ř`i | P`w`ř` ZvtK Zvt`i th-wUqv cvLuv w`řq wřtqUj, wKřkvi řmUřK tŕfo t`q| wZbuU cvL i cŕZ ggZřvUj wKřkři i, wZbuUřKB nřvřZ nq Zvi | tm Avřiv t`tL tKej Zviv b, Avřiv AtbřK Mřg tŕfo cřvo w`řQ wřivc` Avřŕqř tLwřR| evřm hvl qvi mgq cPřbi GKwU MŪ cvl qv hwrQj | t`Lv řMj wKřkvi Zvi evřMi řřZi mřv KwřřR gřotq wbtqUj gZ gřQivŕwUřK |

wKřkři iv řcřŕq Zvt`i Mřřře, Zvi `v`vi ewotZ | cKwZi tKřj wbtřřK LjR cvq Ab` AvřřřR | ōřPvL eřR řcřřivi mřřm řbq wKřkři | wK ZLb KvAbbMři řcřřiv evřwB, k-Lb`xi řXD Ges Zvt`i řmB gřMřřAi GZēřov Avřkv meřKŕ Gřjvřřjv Kři w`řq cřwřPZ A_ev AcřwřPZ GKwU Křēi Avřŕw` wKřev wPrKřři ewoi řjvřKiv řřvU řřŕo thb řKv_vq hřře etj řŕvUřŕwU Křivi Rb` c` tLwřR;

A_ev Zviv mevb etm ev `wotqB_vřK, wKš`mevb wřtj GKmř½ A`wZ GK Amřvřvř Avřwřřř nq|ŕŕ Kvi Y GKUz cřřB Zviv cŕZřteř nřwKg bvtgi řjvřKi Kvŕ t`tK i břZ cvq th, řivKv nřři i me gvbřřK nZ`v Kiv nřřřQ |

GB t`tK i i` nřq hvq hř`xi Avmj DřēRbv| Mřtgi řjvřKř`i řřZři cŕZřiva `Zwi nq, Zviv gř³hř`x hvl qvi cŕwZ wbtZ i i` Kři t`q| cŕZřKř řjvřři cKřv NŪvř i`řg| D`řeB t`tK cvK`řwbt`i Qie mřMř Kři Zvi lcti m`j etj cŕře Kři řm l Ab`iv| GB cŕZřřřři cvkvcnk cŕZřřřři K_vl řvDi nq| mř½_vřK Ōov řKřU řKřU Ab` iKg GK cŕZřiva Kivi RbZvi gbN

ŌBřj k gřŕŕi wZwi k KwUv řevřj gřřQ`wŕo w`v Lv b wřřřv Kři řKL gřřře ewo|ŕŕ

cŕZřiva Kivi wēřřř w`K AvřřQ| gřbi řřZři `Zwi nřZ_vřK Zvi bvbv bKkv| wKřkři wbtřři t`tK ešřZ cvti, řmjg řvB ZvtK thgb etj wřj, řKřtvb cřw`wřZř mřm nřivřv řj ře bv| řml GK mřmř wKřkřři Kwřvb i řb| řřř eŕi eqm řmB řŕřřwU Kvjvřwř gi`řřgi ewm`v| ōwKřkři i řbřj Kvjvřwř gi`řřgi řjvřKiv nřvř gi`řřgi nřřv ev GiKř Křtvb wřs`ři břři cŕřj w`ř` wotq Zře`mřřP wbtP gv_vi lcti Zvt`i `ř nřZřK AvřgKv mUv vřgi gřZv Kři ivLZ | w`ř Ro nřq Zviv `wotq_vřZ `g eU Kři | ZLb Zvt`i kixři Ōvřv cŕq t`o_Y nřq gřwUřZ coZ, coZ Av_qv cři mvgřb| nřřZv řm řq řcřř wřwUř thZ wKřev thZ bv| Zey Kvjvřwř řjvřKiv Avřwřřř nřj wřřKvj GřřeB mřmřřK kixři řřř t`o_Y Křivi řřřv řřřv|ŕŕ Gi gřřb `wŕq hř`xi mgq wbtřřK wbtřři t`tK řKřtvb-bv-řKřtvbřře ŌŪřře nřj l etov Kři wbtZ nq, wbtřři ŌvřřK wbtřři Křvři řřř w`ř`v nřj l t`o_Y Kři wbtZ nq| gř³hř`xi mgq Gř`řk gvbř wbtřřK řmB eŕřři w`řK wbtq thřZ řcřřwř etj B Zvt`i řřř meř`K t`tK kw`řkvř cvK`řw b evřbři řgřvřřjv Kivi gřbřj řcřřwř | gnxey GB řŕvU GKwU `řřřřř i řmB AvřřwUkř`řŕo Kři řŕb |

wKřkři i ever řvřj Dwřřbi nřřZ giwř ři wř | wZw cŕq w`biv řmB ři wřřřř Kvb řcřř ivřLb | Avgiv t`wL řmB ři wřřřř řkřvřvř thb Zvi wbtřři hř` nřq l řv | Gř`řK gřwř ewoi řgřř wřZvivřK al`ř Kivi Lei Avřř | Ařřv GKwU řjvřK Gřř řvřj Dwřř břK Zvi ři wřřř řkřvři Rb` kwřřř hvq | Kw`bciB Zvi ři wřřř řv ři nřq hvq |

wKřkři i mvgřb i`řg Zvi řřřwŕo Kiv A`ř`wLř etj hř`x hvl qvi K_v | gi ře bq gřřřř GB ev`řeZv cKŪ t`tK cKŪwKiv avi Y Kři | GLvřb řmřvřři gZi Kvi Y GKwU řevřv `Zwi Kři | řm hř` t`Lř wřřg gři wřřřwř, břK ZvtK nZ`v Kiv nřřřQ hř`xi mgqN řmU cřw`ři nq bv | wKřkři i gbřřř wřři wřři Avřř řmjg řvBřři K_v | Zvi mř½ t`Lv nq | wZw ZLb wbi`ř ōwKřkři i Křř nřZ ivřL řmjg | Kř Avřřř t`tL řq cvBQ? řq řbB, Avgiv GKw`b t`kUřK gř³ KřevB | A`řv Avřř Křřřř t`tL Gřřw, břřj

etj Av,ub teMg tKD etj g³ | Dcb'vfm i tklUvq Av,ub teMg l i t d g³ n t q
l t v H t K i i G K U v b v g | mevi t g t q t m | mevi i R v Z v i R b i g³ |

4.

Av,ub ev g³ n t q l t v G K v E t i i Av, b c v i l | Z v i m v t x v t K A t b K R b | w K S
t k t a x b n l q v i c i G t K G t K t m B m g t q i A t b K i B g Z i n q | t e t P v K v i
t f Z t i c a v b Z g n t q v t K w k t k v i l i t d R v j v j D w i b | Z v i f q t m t h b
A v j S v B v i e v t i a o t i v t M b v c t o A v t g w i K v i t c a m t W b U t i v b v i w i M v t b i g t Z v |
K v i Y Z v t K G B m g t q i K v n n b e j t Z t e t P v K t Z n t e | Z v t K G g b m e w t b i K v
e j t Z n t e, t h m e w b Z v t i c t i i c R t b i t K D t t l w b | G g b m e m n t m i K v
e j t Z n t e t h m e m n t m i K v h v Z v t i c t i i c R t b i t K D t t l w b | A v i e j t Z
P v q g Z i t f Z i w t q G g b G K R t b i K v h v c t i i t j v K R b i t b v K t j l
t K v t b w b t t l w b | N G B A v x K v i w b t q t k l n q g n e j i A w R t R i e o e
D c b v m l |

Av t M B e t j w Q, D c b v m l t Z t K v t b v c w i t Q t b B | A b t Q t i c i A b t Q w t q
G K U v b v G i i P b v k j x | f i l v t K v v l A Z S f M i z g q, t K v v l R o | b v b v e v K
A v t Q G B D c b v t m | w K S t K v t b v c w i P v t b v w K Q z t b B | t m B A t G K U v m i j
e Y v f w i g r a t g B t j L v n t q t Q G D c b v m |

A v g i v R n b e i s j v t t k i m n t Z g³ h x G K u l e M P Z c w i Y Z n t q t Q | t m B e t M B
G K u l m s t h v R b G u l | w K S K Z U v w e n k o ? A v k v K u i g n e j t h m e A v f i v m G t Z
w t q t Q b G e s Z v i h Z U k z G L v t b n v i R i K i v t M j t m L v b t t K e j S t b l q v t h t Z
c v t i | A v g i v t K e j e j t Z c w i i, e i s j v t t k w e n k o K w e, t o U M i K v i, c e u l K,
M t e l K g n e j A w R t R i K v Q t t K A v g i v G K u l g³ h t x i D c b v m t c j v g, G l v
A e k B A v g t i c v l A w f A Z v q g³ h t x i K v n n b e Y v i o s f i n t m t e G K u l m f
t h v M K i t Z c v t i, A v g i v t i Y K i t Z c w i G K u l R w Z i A w R t R i K v n n b t K |

gnxey AwRtRi U'vibtUjv cdt½ tntvmbD'i xb tntvmb

1

K v e Z v n t Q K v e i e i w M Z D c j w a c k v t k i G K u l w k i g r a g | G l v w b g P y b q -
w b g Z | G B w b g Z t Z w e l t q i h v v t b B - A v t Q K v e i m Z Z v D c j w a | K v e i
D c j w a h w w b e o n q, Z t e K v t e Z v i v b m Z e t j w e t e P Z n h |

g v b t l i g t b i g t a i t q t Q b v b i K g f v e w P t i i Z i ½ | G B Z i ½ G K e v i M o t Q,
A v t i K e v i f i v t Q | c a z w b q Z B P j t Q f v w M o v i t L j v | K w e h v v P v t e G B f v e
f i l v i g r a t g c k v k K i t Z c v i t j, t m l v n t q l t v K v e Z v | A w G l v t K e j v n q
m y o | K v e K v e Z v m y o K t i w b t R i m y u o D c j w a i t q t w e t x y q t i v t K b |

K v e i w b t R i w P S i v i g t a i t q t Q w e t P t j x j v | G B j x j v i R M t Z f i e t P Z b v n t Q
g t | h y Z K Z i Z t S j G L v t b t K v t b v V u B t b B | K v e h v m y o K t i b - t m l v B
n t Q K v e i K v t Q m Z i e v t e |

2

U'vibtUjv g n x e j A w R t R i G K u l K v e M S | 2009 m t j G B M S l u c k v k Z
n t q t Q | m e Z G l v K v e i k g K v e M S | G B M S m s K w j Z n t q t Q P u e k u l K v e Z v |
c a z u l K v e Z v i g t a i t q t Q K v e i w b R f v e t P Z b v | K v e h v D c j w a K t i t Q b, m y o
K t i t Q b | K v e m y o i g j e n t Q i m | k a t Q B L j R c v l q v h v q i m e v A v t Q
w k - b v | w e l q u l g t b q | g t n t j v f v e i m | K v e Z v q t K v t b v b Z b w e l q t b B | A v t Q
b Z b i j c | t K v t b v K v e h L b w b t R i i P b v w e t k l i j c w b t q A v t m b t m B i j c u l m v K
n t j B n t q l t v b Z b i f c i K v e Z v | g n x e j A w R t R i K v e Z v q A e k t Z g b t K v t b v
b Z b i j c t b B | A t b K K v e Z v w e l q u b f P n t q D i v t Q | w Z u b t h f i e t K A e j b
K t i t Q b, t m B f i t e i t h w e t k l Z j t b B - Z v b q | w K S K v e Z v i t q t G l v t M S Y |
f i e U v w e t k l i j c A e j b K t i c k v k t c t j n t q D V t Z v t K S j x b | w k t i i w e P v t i i m
G e s i f c B n t j v c a v b | w e l q u l D c v v b - i j c l v B P i g | i j c l v g t b i g t a M v w h m y o
K t i a y b e v b k a O v i v |

g n x e j i K v e Z v i e Y b q w e l q i f c i m a u t K e j x q v b n t j A v t i v i m g q n t Z v |
w P S i v t q t A w m Z, a g m Z e v i v o b m Z m a u t K v b v b i K g w P S i v i D m e n q w K S
K v e m m n t Z t m l v g t w e P v h b q | w e l t q i t M S i e w e A v b l k f B A v t Q | K v e
m m n t Z i i f c i t M S i e i m m y o t Z |

g n x e j A w R R K v e Z v q h Z U k z t i v g w U K - Z v i t P t q t e n k w Z u b B b t U t j K P q v j |
w e i x e j x e v x w P S i v G e s m g v R m s m v i R e t b i g v b i A b v v b Z v i K v e Z v q

Awel | ijcK, Drcd | I Dcgv Zvi KweZvq tB | Zvi KweZvq AvtQ ep, wePri,
mfn | n I Awekjm | tKvfbv tKvfbv KweZvq Zt_ i mgvtek t` Lv hvq | thgb-

1) GKgvI mthB m=uyAvtjv _vtK
wKs`tm Avtj vtZ Argiv Sj tm hvter-
ZvB Argiv Avtjv AUkvti _vWK | (0D` q axti axti0)

2) `ekvtL mj`xi mxi hvq mvBtewi qv
Zte KvQ Avtm G`ivi weqv | - (ekvtL)

3) AwRZ qIgvZv MthbKvixiv Rvfb t`k emxt` i Dt`xk`
evYx t`evi tkb mgq nt`Q ga`ivZ |
th_ wUKtqK tjvK ivZ tRtM Mjv mvta Zvt` i
mgq tBb ti wI wKsev tUwj wKb tkvbi | - (Awg tm-Mvtbi) |

welqtK Dcj qI` Kti Dcr`vbtK Avkq Kti GKwU ALÉ GK e`3 ntq I tV | Kvt`
hLb Argiv cwi cY`GKtK Pigifc t`wL ZLb Argvt` i ASÍ ivZwi GtKi m½
emntj qKti GtKi wj b nq | th gvb | iwmK bq tm GB Pig GKtK t` LtZ cvqvb,
tm tKej Dcr`vbtbi w`K t`_K, cQqvRtbi w`K t`_K Gi gj` wbiycY Kti _vtK |
ASÍ tti GK evBti i GtKi gta` wbtRtK cjq etj gvb | Avb` ijc Dcj wá Kti |

Kweiv Zt_ i mgvbrtK AvZvg Kti ijc t`vK mjo Kti | GB Mth` GgbB AtbK
KweZv AvtQ th, Zt_ i MwU wWw`zq ALÉ GtKi gwZ`avi Y Kti Amxtg wMtq
vgtktQ | Amxg GtKi tmB AvKwZ- mjo AvKwZ | th AvKwZ wPEtK wPŠÍ vi evBti
wbtq wMtq D`vm Kti t`q | thgb-

(K) Stiv, GfvteB Stiv, wBR`wbtq, e`vKiY tgb
bix ev wejxb t`_K Stiv, Argiv Awfwl`3 nB |
mgj`xi _vtK, me`vB _vtK | gvtS gvtS gtb cto |
we`ywe`ymgj` t`_KB bv nq Gtmv
Argvt` i ZovZ`Ae`vbt | - (Stiv)

(L) Amgtq et`Ii wKtU wMtq, Amj` ntqQ |
Av`tbi AvtP fq tctq Lv` cUwZi Kvjt` `xi
_vWK, Avtj vtK Av`b tftc cUwAZ nB | - (Amgtq)

(M) G GK t`k thLvfb me`v`tivRv eU`_vtK,
w`tb-ivZ tek Atejvq cthbzvq wK` we`vK! (G GK t`k)

(N) tZvgvi tMjvc ftq ftq wbtqQ |
DrmtMP ci i Mjvq tMjvc Suv tq w`tq
w`i tntU wMtqQ mrvm` Qwi Kvavixiv | - (tZvgvi tMjvc)

(O) U`vivbtUjv w`b tdi GtmQ wdti
tewi tqwQ gvKti i Rvj wQtoq
Pri cvtk Qovtbr i ayj vj vi K`q
GLtbr NUtZ cvti ZŠÍ D`Mg |
ZvB gw`3 PvB wel-gvKo t`_K
Gtmv eUiv wgvj G cŠÍ tti AvR
cti wB AvfBe wPq`vj -mvR
bvPtev Lp PZw`K eEtK ttiL | - (tUivbtUjv)

(P) Kao eQi ci tdi Zug t`Lv w`tj |
Argvt` i `Rtbi B AvcW tPov KaoeQi
AvtMKvi gbUvtK tUbtmPto Avbevi |
gb Zey`vbyntq cto _vtK AZxtZB |
eq`kixti UMeM gb emtq t`B mZ`
wKs`wRf tei Kti nvcvtZ _wK u`xi wMt` i gZ - (Kao eQi ci)

gvbtli mgvR e`v I iv0`e`v`vi cZ Kwe gtbvfe tbiZevPK | ci i `fve
Ges gvbtli `fvte gta` KZUK wgv Ges M wgv Zv wZwb QzB UvKvq wUwKU
tKtU0 KweZvq`u0 Kti Ztj tQb-
QzB UvKvq wUwKU tKtU evbt i wBKU wMtqQ
wPwqvLvbrq, Mm jvI AvtQ, eK Prcovq Ges
gvbtli m½ Dftq A`wZ wgv th Kjv nvtZ
tctj B mKtj Rvfb Zvi tLmv Qovtbrvi cUwqwu |0

iayGKUv e`vcti cv`R` AvtQ, tmlU ntjv evbi MYZŠj tvtSbv wKs`gvb | tvtS-
0Zv bv ntj evbi I gvbtli gta` wtkl
tKv cv`R` _vtK bv- GUv AtbtKB wekym Kti b0- (wZB UvKvq wUwKU tKtU) |
GUv GKUv m`vUqv i agP KweZv | G wltqi Dcti Kwe iaywbtRi gtbvfe e`3
Ktibwb- Kti tQb wbeofvte Dcj wá | thgb- 0tmme ifcmxt` i K_v0, 0gvvtSgvts
ZrQ wclqe`0, 0tZvgvtK bvm`tftte0 Ges 0GK mgvtq tjvtKiv0 KweZvq wbtRi
tertai K_v Ztj atitQb wZwb GBfvte:

(K) tmme ifcmxt` K_v Kx Avi ej tev, hv` I Zviv
tiŠ`i gZB GtmQj, `c Kti wbtftMj Zey
Qvc ttiL tMj mgvwi K` t`vPvti |
me mswavb cvtè w`tq, i wZ bmxZ Gtj vtgtjv Kti
Argvi Rvbj vtK BwZnm embtq tKv_vq Pjt tMj | - (tmme ifcmxt` i K_v)

(L) GKwe`ytMij vtci Kuv nZiv Kitjv GK KvetK| - (grtS grtS ZrQ weI qe`)

(M) tZvgrtK bvm@fite cdtg Avk;I ntqiuQ
hw I bvm@ i wbKtU i ayJla Avi Amj
It` i Mt`i i Lp Kg ti vMvivB fvtjv nq-
dj Z gZii ZieZvi gta` ; gZii i w3gZvi gta`
dtU vtKb tkZ bvtm@v|
ZugI bvtm@ gZ kmSf` wbtq Gtj mB nvtZ
hv GKUzctiB AvgrtK weX Ki te| - (tZvgrtK bvm@fite)

(N) dj nj GB, AvtM wQj AfaR cu_ex grtb GK
Aa@E hvi GKw K tLvjv| Zvici gvbl th
eEex ntq coj tmB etEi evBti teitbv Avi
Kj vj bv Zvi gta`| hw tewitql cto tm tKvbμtg
fetivtZB t` tL th etEi evBti mviv@Y c@ivq
GKRb grtK I iv Ckj etj Awfuz Kti| - (GK mgqt tj vtKiv)

Dcwi D3 Pritu KweZvq mgvR, msmvi, ivo Ges ag@e`vi cdtz Kwei Zie t`xl
Sti ctotQ| KweZv,tjv cZmwK| mgvR tnvK, msmvi tnvK, ivo tnvK wKsev ag@
tnvK GKUv MtU i gta` AveX| G,tjvtK AvZμg Kivi mva` Kvktiv tbB| c@uj Z
avb aviv I vekjm gvbe mgvR ZvivB cdtz wZ KtitQb hviv wdtj b tkvX vt`P
i @K I tkvK| AvengvKuj ati i @K, tkvK I kvMK tkvxi `Zwi Kiv eE
GKB i Kgfvte we`gvb i tqtQ|

gumy Lvb : GKUw msvfjB cW I cwi vPvZ

Kwe gumy Lvtbi gj bvg gumy j ingvb Lvb| tjLK bvg gumy Lvb| WvK bvg
gumy| ucZvi bvg AvRgj nK Lvb| ucZvgtni bvg gbtQ%vvgvb Lvb| gvZvi bvg
Avtqkv wmiI Kv| gvZvgtni bvg ggZvR Zid`vi| gumy Lvtbi Rb#29 tg 1959
Zwi tL Rqcj nU tRjvi t@Zj vtj| Aek` Zvi `cZK ewo mivvRMA tRjvi
tgOov Mtg| gumy Lvtbi fvBtevbi v ntj b Avej Avml qv` Lvb, kvxg Aviv Lvb,
wvjplv Lvb, Lvtj`v bvmii b Lvb I bwn` mj Zvbv Lvb| gumy Lvtbi `x`mq`v
BDbv mj Zvbv XvKv vekje`vj q t_tK tj vKckvmtb meZtKvEi Ges eZ@vtb
KvbWvi Ui tUvtZ Avmj @PvBi uW GwYKUi wntmte Kg@Z| Zvt` i `β mSf`vb
BivZdv RivmZ Lvb Btj KuUK`vj I KweuDvri BwAmbqvi, Ui tUv, KvbWv; Ges
BkivK Bguzbv Lvb Btj KuUK`vj I KweuDvri BwAmbqvi, Ui tUv, KvbWv|

gumy Lvb 1982 mtj evsvt`k c@KSkj vekje`vj q t_tK Zvor I Btj KUB
c@KSkjtj meZK| cieZ#Z 2005 mtj KvbWvi iqvj tivWm BDnbfvmm@ t_tK
e`emvq c@vmtb meZtKvEi wWwM@AR@ Ktib| 1983 mtj weimGm tUvj thvWvthvM

K'vWtzi mnKvix wefMxq c0KSkj x wmwte ersj vt`k wU A'vU wU tevtW0thvM`vb Ktib| 2012 mtj D³ c0Z0vtbi cwiPvj K wmwte Aemi MhY Ktib| eZ0vtb gvmj Lvb KvbWvi Ui0vtZ tmbUvbqj Ktj tR d'vKw6 tevri wmtme Kgi Z|

gvmj Lvtbi `kke tKtUtQ eti>`GjvKvi wefbaRvqMvq| iKbv tgsmtg tmLvbKvi KKR gmlU tdtU tPSPi ntq hvq| ajv lto LiLti nvlqvq| Averi eio ntj B GtKvtiB tKvgj Kv`v| tm-Kv`v jvj, m>`? Awvtjv| Averi Kwei `Ktkvi tKtUtQ big cuj gmlU-Mov hgbv-tavlqv AeewvKvq| imivRMA tRjvi tgQov Mtg, wczv-c0cZvgtni wftUgmlUz| `kktei th gmlUcwb cyo RvMtqtQ Zvi K'ibvq I Kwe`K gvbmitR` Zvi eY0vq gvmj Lvb wbtR wj tLQb- 0c0E hgbvi wevP t jxj weRwZ AAj| c0j Avtjv I Qvqv, Aw tRb, MvQcvjv, ci cml, c0Y0vP t` Avi c0YvA t` fiv gti GK Rbc`| cwb, t`tZ, evjyAvi cuj gmlU| b`x tmLvtb fvt0, Averi Mto| Zvtj -Zvtj ZvB gvb|tKI fvt0Z nq A t b K wKQy Mto Zj tZ nq cpef| cKwZ I RiebmsMtgi GBme Kwo-tKvgtj i Uvbctob I wj_w`0v, tiS`?i`?tgN-eio-Liv-b=Zvi GBme t`vjvPj I tgjvtgkv, G_wj B nqtZv Qvc tdtj AvmQj μgvMZ Kwei tPZbvq, AetPZbvq| GfiteB nqtZv tFZti-tFZti` Zwi ntq DvUQj GKaitbi Kwe`K teva| hvi I cwi ewi K cwi tek wQj cefci AKwe`K| cwi exti wKsev ce0j`tl, tKv_vl KweZv ev Ab` tKvbtv wki PPP t j kgv t bB|0

gvmj Lvb Rietbi c0g KweZv tjtLb `kg tk0vtZ coevi mgq| ersjvi FZY0vP t` wltq wj wLZ GKwU KweZv| KweZwU m=utK0Kwei wbtRi gj`vqb ntj v tmU wQj 0AŠ t wj Av i e-u`envti-wK0k-ntq-hvlqv wKQygvj DcgvK Avk0 Kti Kwei c0g Kve`c0ym0|

cwI Kvq gvmj Lvtbi c0g KweZv c0KwKZ nq 1985 mtj 0mP t mUvbx0-tZ; KweZvi bvg wQj 0Kwe I wKwvi 0| Gici t`tK gvmj Lvtbi t j Lv c0KwKZ ntZ _vtK 0GKwesk0, 0c0Š t 0, 0b`x0, 0Awb`0, 0`0, 0b0M0, 0wecZxK0, 0`be`0, 0wKQy0, 0DEiwaKvi0 BZ`w mvinZ`-cwI Kvq; cieZ0Kvtj ersjvt`tki RvZxq `wbKmg0n Ges ersjvt`k I fvtZi wefbaRvqWZ`-cwI Kvq I msKj t b| BstiwR, `u`wbk, diwv I tivgvbqv fvlqv Abw`Z ntqtQ Zvi KweZv; c0KwKZ ntqtQ wefbaRvŠ t R0ZK msKj b, g`vMvRb I I t qeR t b|

gvmj Lvb gj Z KweZv tjtLb| KweZvi cvkvcwk wZvb Avtjv tjtLb Qov, c0U, K_vmwvZ` I Mtbi wj wI| Abev` I Ktib| Zvi MŠvej i cwi vPvz wbgie|c|

1| **cwLZx`0 t b`x c0Kvkb, XvKv|** DrmM0t: 0eUz kvgmj u`v ev`j, GK`v mnPi, GLb wbfZevm- exRZjvi AwbePbxq Kv`vRtj gyLvgnL me00| gvmj Lvtbi GB c0g Kve`MŠ 0cwLZx`0 t b0 m=utK0m04v` kwid wj tLQb, 0Zui fvlvi tMvj Kawarq, Zui w`e t P t L L t j hvlqv wuj K b wPc t`tK hjan0ti KKti, Zui

`0Z Avi AvKv`0v wgtk hvlqv k0vbtzi cigvPvZ, Zui Aj xK `kke teva, Zui GKvKvi ntq hvlqv AwZMMwbK vek; w0tZ, Zui `PZb`-AvvŠ t QwZgMvtQ, Zui w0to t djv Avi bZb Kti tRvo t lqv ev`ite, Zui inm t f`x Rb0Š i 0agtY, Zui gblvq cvlqv weAvtb, Zui `0U0A_P Mfxi c0KvK0kjtZ KweZvi th Nivb `Zwi Kti t Qb wZvb, Zui mt0 Zj bxq tKvbtv D`vniY LjR cvlqv hvte bv Gi AvtMi Zver ersjv KweZvq| Zui, gvmj Lvtbi, GB Kve`MŠ wL, cmlZx`0 t b, bZb GK wKse`wŠ i Rb0v`tZ hv`0 AvMvxi ersjv KweZvq| 0

2| **b`wKtj Kw em| GKtk cvej tKkY, XvKv| 2001|** DrmM0t: 0tgvmv0 Avtqv wmi Kv, `mq`v BDvb mj Zvbv, `0 c0Rtbi `0 b vix, `0 gvZifc-, Ges GB wK tmB m t I msnwZ, hvi c0vte wfbawfbaemgq I Ae`vb t`tK D t V Gm Dftq `w0tq hvb cvkvcwk, AwfbaemgZtj?0 gvmj Lvtbi GB w0Zxq Kve`MŠ m=utK0 m04v` kwid wj tLQb, 0c0g eBwUtZB- aYvbeuj wKŠ gblq, 0` tPZb wKŠ gv t vti`tbv-Zvi Abb` K E` t cvKt` i KvQ t c0t0 w t Z t cti wQ t j b gvmj Lvb| i i` t`tKB `0U w elq Avt` vcvŠ Aw eo Kti ti tLQ Zvi KweZvi RMtK: e`i Acwi mg D`m t mi we`0q, Avi ktai k0vZgj`| Pricvtki e`c0A w0K w0`u0Y I wbiAb bq Zvi KvQ| Kwei AwfAZvi wFZti Giv mRxe, gti I wePiYkxj| GivB Zvi KweZvi c0vb Pw t, Ggb wK A t b K mgq g t` w b q Š K| gvmj Lvtbi KweZvq tPZvvi mt0 G t i wevP wj_w`0v P t j; KL t b KL t b GB e`c0AB ntq I tV c0j fite tPZb-AvvŠ | Zvt` i msn t l`p ga` w t q Kwe D t b w P b Ki t Z _vtKb G t Ki ci GK `BvUK| Avi tmm t ei g t a` G m wgtk th t Z _vtK Zvi j B AZxZ, Zvi KnKx b`xXi, Zvi RvMZ QwZg MvQ, k0ti tKZvi Zjvq Prcv cov Zvi M0gRietbi c0Qvq| GB t0vej wftj tR gvmj Lvb tkl I cwi Z`3 me0Yev`x|

th evBtdvKj PkgwU gvmj Lvb cti AvtQb Zvi GKwU ci Kvj weAvbxi, Aciw Rv`Kti I GB gn0Z`weAvtbi wegZ`RMvW mgtS wbtq cigvZB ZvtK wZvb Qwctq hvb; Zvi `uk0Ugq ifc t`b c0q cjevYmj f`bcjY; wQbe I Aj Me e`wKŠ K wuj t q t`b ci `u`wbfP GK HKZvtb| HKZvb k0wU gvmj Lvtbi KweZvi h_v`0w t k l Y| gj Awf0tqi AvtkvK Zvi KweZvq AvbtMvrb Ki t Z _vtK Avtjv ARm0AbPw t, bvbv NUbvP0Y`AvKvY`ntq _vtK Zvi KweZv| Gm t ei B ga` w t q A t b K mgq t R t M I t v KweZvi Awf0q w| 0

3| **miwBLvbv I nvi t b v g v b j | GKtk cvej tKkY, XvKv| 2006|** DrmM0t: 0agbxi i t 3 i t P t q 0wct0e i i 3 tenk MvP| i t 3 i m=utK0P t P t q i 3 mAvj bh t s j m=utK0c0j Z i | w t k j m e t P t q e o t h - 0 v Z m 0, Zvi mKj m`m, mg` t MZ I AbvMZ, Ges mgvMZ Kwe I KweZvbj vM t` i D t j t k - 0 | GB MŠ m=utK0Kwe gRbv kvn wj tLQb, 0cwLZx`0 t b - B Zui Kve`c0Z fvi wbtmskq c0Z0v mPZ ntqtQ| i i` t`tKB gvmj Lvb we`0qweo Kti ti tLQb Avgt` i | we`0q GRB` th, c0q `y h t Mi P P t q Zui KweZv weZ t bi A t b K ` t i t c w i t q G t m t Q, w K Š c 0 Z e v i B N t U t Q

GK Mfixi RvMiY | w0Zxq Kve`M6s` b`xKtj Kwi evm t`tk Zui cKvk nq DtvfQ mnR I Afvebxq | weAvb-gbxlv GB cteGtm ersjvi fivem`u`tk Avkq Kti mnx tctZ tptqQ, Zv tctqQ1 | *miVBLvbv I nviVtbr gvbJ* GmteiB PZL`ve`Ivi | G chfQ Gtm tmS`h`g`v`Y`i`ay`bq, Zui KueZv nq DtvfQ AvtiV msnZ, MxZj, `wbZ` e`envh`FvIvi KvQvKwQ | KLtbr Qf, KLtbr-ev`-gU`Mf`-GBme evMtefuz I jxv Avgt`i gtb Kwi tq t`te ersjv KueZvi wPi Kujxb ifc I fveRMtZi AtbKLmb thb Zui KivqtE | Zui GBme KueZvi tiS`Qvqv, Kwo-tKigtj i 00 I mnve`vb-cvVKtK tRvMte cKvk` I tMvcb mvrn|0

4 | **Avai Zgv Avtj Ki f c tZvqvg Awg Rub | fvlwP, XuKv | 2011 | nvl qvKj, KJ KvZv 2012 |** DrmM6T: 0tmB GK Kue AvtQ-wPimefRi wPiemtSf i t`k t`tk Avmv ARi AqI Sj gtj emSf ervi... iVM wgvv-wK-gvvi, iVM AbSf-fwUqvi... Avi... gvbJ i tPvtLgtL th GZ weRij-PgKmb`_vtK,`_vKtZ cvti... gvbJ th KLtbr-KLtbrv GZUv wki Avi GZUv Kue nq I tV, DVtZ cvti, t`wLmb KLtbr... AvgtK` `n`b` weg` Kti ivLv tmB Zi`Y, eRjj Kwig ervi, Avi Avgvi Kve`Z`Fug e`ov-iscjmn mgM0 DEiersjvi mKj Kue, mvrwZ`K I mvrwZ`vbj vMxi Df`tk|0 GB M6s` m`u`tk`mpeZ AMw`-b tMvtRg wj tLQb, 0Lvb gvtbB Lvb | LvfbLvb | Ggb GK wbiSf i tFvRtbi Kibv Kiv hw` thZ (ASf Zt Avgvi KvQ, AvRZK, `M`gvtb Zv-B) hvZ Avcub hZB Lvb, fjav ev i`wP Kgte bv, ni-tjvKvgv evote eis Avil, tmUvB n0tZ cviz gvmj Lvftbi KueZvi h_vh_Zg Dcgv | AtbK eQi wj LtQb, c0q eQi cvPtkK Zui tJ Lv c0toI AvmQ Avgiv, wKs` Avgt` i tPvtLi we`sqeUvi AvRI th-tK tZB | tKgb K0ti cvti b? tKv_vq Zui t0Yvi Drm, Zui 0Av`k0? tKbbv ASf Zt ersjv fvlvq tZv GKvSf fvt Zui tKvftv ceMvi i t`Lv tgtj bv (DEimvi iI bv, di` `vU g`vUvi), A_P br-iwe br-Rxeb br-webq br-Rq, G GK Kx th Ab`evZ ersjv KueZvi BwZnvtm! wKs` GKUv avivtK c0ne K0tiB, ZviB c0Z0v-gi`wPKvi wCv avlqv K0tiB emKRxebUv KwUvtq hw` w` tZb, Avgiv ZeyZutK DVtZ-emtZ mvjvg K0tiB thZvg | wKs` Avgt` i mvjvtgi tZvqv`v t_vovB wZvb Kti b; Avil` `fi Zui tPvL, Avil AtbK cRbftcwi`q-hvlqv Zvi 0fweI`r` `w0 | c0ZwU eBtqtZ ZvB, GKevi K0ti Qjg e`j`vb, gtb Kwi tq t` b wZvb, wZvbB tKej, th Qjgb mvc bq, thgb w`wZ bq Rxeb | 0cml`Z`_P`tb0, 0b`xKtj Kwi evm0 Avi 0miVBLvbv I nviVtbr gvbJ 0-Gi ci Lvb Gevi PZL`vftii gtZv Zui c0g eB cKvk KtQb, Avgiv` `j` `y`e`fI Atc`fIvq|0

5 | **GB axi Kgvj c0Y mU`vq | Awogvj wgvUqv G`vU cvevj tKkY, gvl0tj / XuKv | 2014 |** DrmM6T: Kb`v BwZcV RvbxZ Lvb, cJ BkivK BgvZvbv Lvb, hw` I Zvt` i wPiY Avgvi KueZvftbi AtbKuvB evfti, Zey A`k` KZ t0Yv t0Yv Avtm wbiSf i Zvt` i KvQ t`tk0 | M6sU m`u`tk`K`Kue Avej evkvi tmiwbqev`

wj tLQb, 0GB axi Kgvj c0Y mU`vq Kue gvmj Lvb-Gi GK Abe` `kw` K Kue`M6s` | w` kwU KueZv wbtq a`civ` k0m`fti, wbl`Z` eptb, Am`e mvrnmx wP`I`KtI, Dcgv-Drtc0Ivq cvKvcb0 GKwU KueZv Kvi`KvR Ges i nmgq MwZgqv Dcivi w` tqtQb Kue | we` » Rxefti K0bxj D`PvitiYi mvt` Avengvb ersjv I ev`wvj i bZwE`K` `c0gZv, tJvKvqZ wq_, ifcK`vi ifcKtIi eYf` i0aY | mgKvjxb wK0mgtqi Avbevh` tLertai weciXZ F` MwZgq gvbweK wj w` Kag`KueZv` tJv AtbK DPr`gvtbi | Acvi tmS`` h0b0 Ges tkKomUvbx Zvi c0ZwU KueZv|0

6 | **t`n-AvZwi`3 Rj | `PZb` cKvkb, wntjU | 2015 |** M6sU m`u`tk`K`qj LK wbtRB Rvbt`Qb, 0KueZvi cvkvcmk tek wKQz tJ Lv wj tLQ th`w` Avmtj bv-KueZv-bv-K`vmmvZ`-bv-ibeU-bv-Rbfj... | Avevi nqtZv Qvg tMfQ me`w` tKb | mvrwZ`i GB th bvbv Ri, bvbv Aw`K- Gt`i ga`Kvi tF`ti Lv`w` wK KxiKg, wKsev th Avfwek`Zi GBme wfbewfweAw`tKi tFZi m`Avi Kti tmS``h`0 Zvi` `tfcUv Avmtj tKgb- tmmti GKUv tevSvejs, GKUv wbiX`fvi tPov itqtQ tJ Lv`w` tZ | Aw`tKi bvg w` tqw0 0Avtj L`0|0 gvmj Lvftbi Ggb Avtj L` w` tq mvrvtb M6s` t`n-AvZwi`3 Rj |

7 | **c0Rvuz I Rsvj dtji DcvL`vb | `PZb` cKvkb, wntjU | 2016 |** GB M6s` m`u`tk`K`Aa`vck gnxvj AvRR wj tLQb, 0c0Rvuz I Rsvj dtji DcvL`vb (2016) cvW Kti Awg Zvi [gvmj Lvftbi] ka-ASf h0gZvi AvtK RMtZ Gtm` `wvB | Awg efs cvb br GtK Kxfite msAvwqZ Kiv hvq! Aek` menK0tK th msAvgt0` c0ZZ nZB nte Ggb | bq | ... gvmj Lvftbi GB iPvri gta` itqtQ we0g I wef`z | GKUv bZb fvlv I eYBfwz Zvi GB iPvtZ` `u0 | Zvi tJvKRb Lp` th cwiPZ Zv bq wKs` Zvt` i mEvi K``ti mfb is-feistqi w`i I MwZkw`3 i cix`fIv nqtZv Avtm tmfite nqvb, gvmj tmB cix`fIv-c0eP NUK | A`w`Z` G brqK ZviN` nKtm`, tLvRv nKtm` | tPbv gvbJ i wfto nVr Kti thb` `ERi mt`z` t`Lv | Aek` nwc` wLwRi`tk Avgiv t` tLQ | ZeynKtm` Avi nwc` wLwRi`tk AtbK Zdv | iPvqZvi ASf h0gZvi Qvc nKtm` i gta` mePvtZ tenk | Zvi ce`0tbB, DEi tbb, tbb ce`c`il, tm AvPgKv GK nKtm` q B`Rvj 0w0q nwrI nq Rsvj DcvL`vb | Zvi Aweft`e mPwKZ nB Avgiv, KviY Avgiv c0Z`_vuk bv | Avgt` i GK ai`bi Af` `f` eYRvqv c0wZ`_vtK | nKtm` Gtm Zv tft`z` t`q | tKvftv GK Mvp AUKvti M0g` tSw`ci GK LvUvk Zvi AU`KvI Lvetj wbtq ZvtK wPi-tLvRvq cwiYZ Ktj | Zvi` `gp` c0YtPZvvtK wbr`e KtZ cvti bv | nKtm` Avmtj GB c0Pv gnv`vbMtoi` `vbq (`vb+Bq) ev`f`eZvi c0ZwUw | GB Mo tZv GB` `vbqZv t`tkB AvSf R0wZK nq DtvfQ | thgb Kti Rvgmbi wqbvWvi`_vj DcZ`Kvi` `vbq evbi wekgvfti c0ZwUw nq DtvfQ ga`eZv`vftv m` nq|0

8 | Poems of Masud Khan. Antivirus Publications, UK. 2014. (gvmj Lvftbi KueZvi BstiwR Abpr`) |

cj`vi I m`šbbv

1 | e_ov tj LKPμ cj`vi 1994 | cmlZx_#`tb Kve`Mš`i Rb`|

Dcti c`kZ Mševji Zvij Kvq c`Zvqgvb, gymj Lvb euj cR Kue bb, Zte KueZvi AvkK I fvlvi vbgY vZvb GK eukE`tji Kue, GK_v BtZvgt`B PZv`K_`Ävi Z ntZ`i` Kti`Q|

[m`uv` K]

AvZ`vii Pq

gymj Lvb

1. mKvj, `cj I vetKtji gvbiP`I

KueZv-AiY` ntjv tmB inm`tg`j tiBb dti ÷ thLv t_`tK Av `Rb`tbq eü-eü weLYedjndjn Avi Z`vM Kti`tL` I vbtē, švub I KveB-VvB-A_ vBW, GgbvK KLt`bv-KLt`bv gtbv vBWI | Avi tmB evōeb IBme vel I velv`tK tdi রূপান্তরিত করে ফেলে দ্রুত অল্পRv`tb | KueZvi i`tqtQ tmB Avrfbe mrtjvK-mst`i Yx ¶lgZv|

inm` I we`sq-RvMvobqv GgbB GK cct`Äi m½ hÿ i`tqQ `xN` b, vbt`v vxb GK `xN`mctji | KueZv-KueZv Kti KZ cvMj vug, KZ etq hvl qv, KZ etL hvl qv, c`Ycv` DctP KZ Qj`tK-Qj`tK cov... AvZtiK Avi AcPtq fiv KZ DbvZvj mKvj -mU`v-i vvi`!

Avgi Rb`DÉie½, RqcvnU trjvi t`¶Zj vj, vcvzi Kg`tj | %kkel t`ktU`Q e_ov I RqcvnUUi bvb RvqMvq| eti`^`a`Äj | i`Kbv tgšmtg tmLvbi KKR jvj gml tdtU tPšvPi ntq hvq| ajv I to LiLti nvl qvq| Avevi evō ntjB GtKerfiB tKvgj Kv`v | tm-Kv`v jvj, mv`^; Avvtjv | Avevi Avgvi %kktvi t`ktU`Q big cvj gml-Mov hgbr-tavI qv AeewvKvq| vmi vRMt`Ä, Mötgi evōtZ | ctgE hgbrv veip`I jxvveRvōZ tmB AÄj | ctj Avtjv I Ovqv, Av `Rb, MvOcvjv, c`i cvL, c`Y%evP`I` Avi c`YvPvÄtj` fiv gLi GK Rbc` | cvb, t`vZ, evjy Avi cvj gml | b`x tmLv`b fvtO, Avevi Mto | Zvtj -Zvtj ZvB gvby tKI fvtZ nq AtbK vKQy Mto Zj`tZ nq cpefi |

cKvZ I RxebmsMötgi GBme Kuo-tKvgtji Uvbtctob I vq_w`tqv, tiS`^i`^` tgN-evō-LL`PZv-bgZvi GBme t`vj vPj I tgj v`gkv, G_vj B nqtZv Qvc tdtj AvmQj μgvMZ Avgvi tPZbvq, AetPZbvq| GfivteB nqtZv Avt`I-Avt`I, tfZti-tfZti %Zvi ntq DVvQj GKai`bi Kve`K teva| hv I cvvievvi K cvv`tek vQj cefci AKve`K | AvMvMvov A`kvi K | cvievvi vKsev ce`j`tI tKvI vI KueZv ev Ab` tKv`bv vki PPF`I tj kgv`I vQj bv tKv`bvLv`b, Avortj -Avvfvml bq... Déi cRt`b` th _vKte Ggb j ¶YI t`LvQ bv |

cUg KueZv vj vL hLv Avvg nvb`tj, `kg t`k`v`Z cvv | LpB Kvrv GKvU KueZv, velq vQj evsjvi FZ`evP`I | v` evS bv, Aj`vvi Kx Rvb bv | v` ej`tZ ZLb tKej Aš`v`gvj Avi Aj`vvi ej`tZ Dcgv eS`Zvg | tZv, tmB Aš`v`gvj Avi eü-e`envti -vK`k-ntq-hvlqv vKQy gvgyj Dcgv`K Avktj Kti Avgvi cUg tmB Kue`c`v`m, Kvuv-Kvuv nvtZ Zyo vKQy DcvPvi v`tq cUg tmB Kue`t`ex fRbv |

KueZvU nviitq tMiq | Zvici AibKw b Avi tPov Kwib | Avtkcvtki wKQy eUjvUetK cto i'ntqQj vg KueZvU | nvmvnm KtiwQj I iv, gtb cto |

Aek` GZw b cti I th Lp GKUv G_tZ tctiuQ, Zv ejtZ cvie bv | nqtZv nvmvnm i thvM` KueZvB wj tL PjUQ, G-hver, GLtbr | wktfi i AwfhwTiv-- G GK `xN`mci | Zey wktfi i, Avtiv `uo Kti ejtj KueZvi KpKx nuZQmbtZ AibKUr mgq I c_ cvi nqGtmQ, tcofb `dtj GtmQ AibK DfERbvi, Dbv`bvi w b | GLtbr tntU PjUQ GK Ambt`R` Mstf te`i w tK, `fAq wKQyBkvivq!

IB KueZvi eUw b cti, ZLb Awg wekpe`vj tq wZxq etl`cwo, tmB 1979 mtj, GKUw KueZv wj wL | w tquQj vg `ek AvZ#dx GKUv bvg-- OAwg `Zs0 | Qrcv nqQj nj-gvMwRtb | tmUB wQj Avgvi cUg gw`Z KueZv | wjUj gvMwRb, mwnZ`cwi Kv wKsev RvZxq `wbK_wj tZ KueZv Qrcv ntZ `i` Kti Avtiv AibK cti |

cKZctf Awg I Avgvi mZx_Pv wj LtZ Avm tgvUvgU ga`-Avik t_tK | tmUv Ggb GK mgq, hLb Avgv`i gj aviv-KueZv cpi`w`cy`fvtl`, aect`i ht`Q e`envti Avi Zwj Kveqtb i AwZkth` nq cotQ GKtNq, Kws`Ki | cAvk-IvtUi `ktk cewZ` tmB evMeuj b`v`i`w`f Kve`ariv`ui tfZi ZLb ptg-ptg Rtq DvvtQ Rxefti Ges hrcfti Dcwi Ztj i tdbv, k`v`j`v I LokUv | KueZv nq DvvtQ PUcu-Kti-dytZ-`vKv ccktbP gtZv tcljvtr-ducvtr Ges D0vqx | jwRtki wechqi e`tj KueZvi ct`-ct` jwRtki k:Lj... (Aek`B tek wKQy D`aj e`wZug et`) | Zv Qrov ersjv`tk ZLb Pj tQ `t`kumbetivax tRvi`vi Avt`vj b | Uj gvUj GKUv mgq-- t`in I DfERbv Kucv | `fweKfveB KueZvI nq DvvtQ tmv`Pvi | t`tni KueZv tZv etUB, tcdg, wein, GgbwK thsbZvi KueZvI nq DvvtQ tmv`Pvi I evMeuj |

Ohw` Zyg wcti bv Avtmv,
Mi`i Ijvb t_tK Davl nte`fai ariv,
c0Z`KuW ivRnwmi cvj K Sti hte,
cUvq GKUw tqtq Buj kl Avi Qrote bv wVg |
hw` Zyg wcti bv Avtmv,
Tvy Zhwetj GKUw KvbKuoI Rgv nte bv,
fewedfWi c0Z`KuW tKsUvq `tov`pa bq
wKj wej Kite iaytcvKvgKo |
hw` Zyg wcti bv Avtmv0

GiKg cjt cjt AveZBgq, Zwj Kveuj, eYbragP Kve`fivi cZvc ZLb | Ges Zv Pj AvmtQ tek AvtM t_tKB | Gme KueZv fvtj v wK Lvivc-- tm weZtK`hvwQ bv, Zte miz` ej tZ-wk, Avgiv AibKUr KvsI nq ctoQj vg G aibvi KueZvq | KviY, Avgv`i KvQ gtb nqQj-- cAvk-IvtUi `ktk cewZ` tmB cZvcvkvx avivU axfi axfi fti DvvtQ Rxeb I RmtZi Dcwi Ztj i tdbv I AveRb Ges

nvj Kv velq-Avtq | NbNb a`ec`, cpivenE, Zwj Kveqb Avi tdbvtr veeiY-Gi AwZkth` GZUvB wQj th, KueZv nq DvvtQ AibKUr gvgpwi gtZv nvj Kv, wbrPv Rtji gtZv Zij | KueZvtK wK KueZv etj B tPbv hwrQj bv | tm-avivq nqtZv AsI RmZK, einRmZK, e`wK, mvgwK, `fKv`i`w`g`j`K, `MtZw`agP, tmv`Pvi, AbvPvi, mvgwRK, AmvgwRK BZ`vKvi bvbv aibvi tj LvB nqQj; AsI gPv, ewgPv tKvtr wltqiB NuUz wQj bv, tKej NuUz wQj KueZvi | ggZfite hv KueZv, KueZvi hv tmS`h` inm, we`sq, wbeoMfvi fite t`vjv t`evi th Atj`wK`q`gZv, Zv t_tK KueZv `fi mti wltqQj | AwfambK At_P evBti ktai Avi tKvtr A_`ev e`AbvB w`vkb Kiv m`e nuQj bv | Kue`t`T nq DvvtQ GK wekvj GKtNq ex`c0q Rj vq |

GiKg GK cwitc0f`Z Avgv`i tj Lvuj wLi `i` | tmmqg Zi`Y Kue`i nvZ w`tq dtU DvvtQ thme `evP`gg weK`i aviv, tmme aviv KueZvtK KueZvi w`tK, tmS`h`Ges Aera-Adjvb mRbcwZP w`tK tbevi tPov wQj |

ersjv`tki mwnZ`v`tb ZLb Pj tQ GK DfERbvi Kvj | Zi`Y cRtb`i tfZi w`tq c0Z`dij Z n`Q tmB DfERbv | tcv, cvDU, Gwj qu, Gjvvi, Avt`vtj wvqi t_tK `i` Kti Rtqm, miu Ru cvm` DBuj qvg Kv`j`m DBuj qvgm, tbi`v, tjiV, wntqtb_, Rtqm, teftni, gvtKR, cviv, Kv`b`v, tcvv, tnj`e, wgdK, gvPv`v, wltq`b, wDR, wnb, wYewM...cVbcvB Pj tQ Gt`i wevP`tj Lvuj wLi |

cVbcvB Pj tQ Avd`PxbAvajbK bvbv ersjv KueZvi | BgtclwbRg, G- tclwbRg, wv`vj Rg, dirFRg, ctqUwuj Rg, wWwBRg, mji`w`qvij Rg, dtUwMwdK wv`vj Rg, `v`K AvU` `v`K g`w`RK, AcwK`v`j AvU` KvBtUwK AvU` cZ`e0Zg, cviv, me0Yev, `fqt`-ZE; w-g Ae Kbkumt`bm, g`w`RK w`qvij Rg... BZ`vKvi wevP`tj ZE; c0A I cix`f`mbix`f`vi Qrc cotQ tm-mgqKvi AibK Zi`Y KwemvwnZ`tKi tj Lvuj wL`tZ | Zvj tMj I cvmKtq hwrQj | Rxebv`, webq, Drcj, kv`3, k-L, gvbeb `nq`, wK`vi Awgbj...Giv tZv AvtQbB, cikvcwk Rq tMv`v`v, fv`i PjueZP, iYwRr `vk, g`j `vk`_b, cv`e0Zg KwAjv, tMSZg tP`Sajx... Gt`i I tXD Gtm j vMiq ersjv`tk |

Rtqi OAvtj qv n0, ODbv`i cvWpug0 tewi tq tMiq | GiB gta` Zvi Ofv`y fMevb0 bvtgi GKUw `xN`KueZv i Kgwmi Bj vmtUkbnm Qrcv ntjv Of`k0 cwi Kvq (cti I B bvtg Zvi GKUw Kve`Mts` tewi tquQj) | GK A`w`Z tNvi Avi Dbv`bvi ewafv0v c0v`v thb KueZvU | Kx Qb`, Kx Aj`v`ti, Kx K`i`bvq... GtKevti e0v`Qov teM I Avt`em | g`w`v nq tj Lv KueZv | Avi ODbv`i cvWpug0-G tZv `v`vtKi mt`z i wZgtZv g`w`v-tgkvtr GK DbE AtUv`w`K ivBvUstqi civKvov t`w`ltq w`tj b Rq | `v`K-g`w`RK Zwi Kvi I Bme KueZv Zi`z`i AwfNvZ Gtm cotZ `v`tK Gcv`i i tejv`v`gtZ | Rtqi I Bme KueZvi w`tK tKd-`tKd Aek` ZvKv`Qb wZhr tP`tL, ej`tQb-- O`Kx me KueZv! AtcvME, MjME, AEtKv`i gj fvE... |0 nRg nte bv etj nwi`C`w`C wPevtr t_tK weiZ `vKtZ ej`tQb tKd-`tKd | Rtqi `v`K-g`w`RK

Nivbi eB_wj tZv AvtQB, wK`vi Awgbj ntiKi OmZZ Wbvi gvbj 0, iYwR-Gi OmRcmi` i Zve0, Omgq, meR WvBub0, g...fj i 0Rj cvB KvVi G`iR0, 0Gfite Kv` bU0 ZLb Nj tQ AtpkiB nvtZ-nvtZ | cvW ntiQ, cvVsi i ntiQ, Pj tQ Avtj vPbv cZ`vtj vPbv |

tmB mgqKvi `ewP`cY© KweZvKwZ, wbiXv, Dbw`bv, AwZtiK... mewKQfK wefkl fite avi Y I jvj b Kti tQ tQvUKvMR I mwnZ`cwl Kv_wj N MMe, mste`, %ote`, tcv, ctb, c0s, ` , GKwesk, b`x, wbmM, `be`, c0Zwki, wecZxK, wj wi K, AvCvi`, Pj wP, wKQpYub, d...xU `j...(`fwLZ, AtpK cwl Kvi bug nqtZv ev` coj) |

ejv ewj`, IBmKj Rj I DEvtc Awgl ZB I DtEwRZ ZLb | Q>, Aj %vi, kApqb, KtqtBR, five, fvlv Gme wbtq bvbv Kg cixv wbiXv I fVOPti Awgl ZLb AKvZi, teinme | weAvb, chj, bZE; wki Kjv, BwZnm Avi cjtYi bvbv i0i tXD, RgKvtjv tgN-tiS`a ZLb tLjv KitiQ Avgvi KweZvq | ktai I tRv_tYi, ktai Sskvti i t0g Awg gk_j ZLb | Zvc I tNvti i tFZti t_tK ZZw`tb 0wR0, 0awj we`v0, 0t`iZ0, 0tKvjvR0, 0mvKfvg0, 0mij Kb wPc...0 0mtgU/Avimim0, 0ci gv0 0Gw0 0 G_wj me tj Lv nta tMtQ | tm-I KtqK eQi ati | Zvici DtERbv GKUy_wZtq Gtj, wKsev DtERbvce`envj -_vKv Ae`vtZB, kni hLb cptQ Zvj Av`tb ZLb thgb nVv B`Qv Kti, kni t_tK`fi wMtq nvd wSiwSi ewi tFZi, nvl qv LvB gtbv g Avenl qvq, AtpKuv tmi Kg B`Qv KivQj Avgvi | tKvtb wKs` ev GKtNtqg t_tK bq, GgubtZB |

ZLb Awg e_oq_wk | tQvU I wbiwewj GKwU kni | 1988 t_tK 1998 | tek KtqK eQi wQj vg e_oq | gvSLv`b eQi iscti | GB`k eQti KZ mL, KZ gvLvgmL, KZ cvMj vng! cKwZ I cwi tek t_tK mvi w`b wbsto wlvQ cFZ c0Ykiv3 Avi Zv DRvo Kti tXtj w`wQ Avgvt`i mvU` AvCv_wj tZ | Avgvt`i w`bhvcb ZLb KweZvhctbi bvgvsi | KweZvtK mvvX ti tLB Avgvt`i mh`DVtQ, mh` WptQ | KweZvi AvefnB Avgvt`i wbi s`i Wfte _vKv, KweZvi tKvntjB wbevE Avgvt`i Zver tbkv I wccvmv, KweZv t_tKB Aw`tRb M0Y, Avevi KweZvtZB Z`vM Avgvt`i mKj Avt`c, Awfgvb, zvb I KveB-WvB-A- vBW |

wbiXv i tNvi I tik cjvcvi KvUub ZLtbv | 0GKwU wPwZ nvi tYi tQtb GKwU wPwZ evN Qj tQ0 aipbi wbiXv vag KweZv wj LuQ, Avevi cvkvcvk Gi Kg | fievQ-- wbiXv i Rulj t`tZ mviZvi bv tKtU mnR-mvavi Y welq wbtq AbfivZ I Ki bvi web`vm Nulq KweZv i Pbv Kiv hvq wKbv, Kiti Kxfite Kiv hvq... GBme |

Avgvi c0g eB 0cmlZx`f`tb0 tewitqQj 1993-G | weP` me Drm t_tK-- GgbwK weAvb-chj3 i RMr t_tKl-- AvniY-Kiv ka I welqe`lj mgvtek NtUQj eBwUz, NtUQj AtpKuv Awbqsz Kibviki μov I wePiY | tmBmt1/2 wQj Avavi I AvtaqMZ, fvlv I `kj wMz wbiXv | gk_j t_tKwQ ktai I tRv_Y

Avi aVwS`v`ti t0g | Kvte`i jvMgtQov tNvov-tQvUvbi tmB teinmwe w`b_wj tZ Avgvi Kve`KwZ nqtZv mfhM cvqvb tKj wvZ nvi, AtpK t`tT | ZLbKvi AtpK KweZvtZB NtUQ m1/2Z- I mlgv-f1/2 (GLb th NtU bv, Zv bq, AninB NtU) |

mgq hZB MmotqtQ axi axi e`tj tMtQ Avgvi b`bfivev | KweZvtK wNti euKvj ati eu K_v I tKjv vj Rtg I vi ci I Avgvi KvQ gtb nqtQ KweZv, ev th tKvtb wki, tklchsi ifc-iPbv, tmS`h`mRb | thtnZy0ifc I tmS`h0, ZvB `rfweKfiteB KweZvi five I fvlv, Avavi I Avtaq, Gti ci`uti gta`_vtK, _vKtZ nq mlgv, mgn1/2Z, cwi wgvZ I fvi mvg` | Avevi KweZv thtnZy0mRbj xj v0- I, ZvB ZvtZ _vKtZ nq %wP`, bZbZi | 0tg0j KZ0, hw I tmB At`_tKvtb wKQ0 tg0j K bq, meB thS`MK |

cieZ`Kvtj ZvB, wefkl Kti 0b`xKtj Kwi evm0-ce`t_tK, axi axi (Aek`B D`c`c AvKvti bq) AwfvtbteK ntaqW KweZvi mlgv I m1/2Zi c0Z | mti c0Z | c0Yv wQj KweZvi fite I fvlv, ifc I i wZtZ %wP`MZ cwi eZ0 Avbevi, c0vm wQj wKQ0 mnR fvlv Zj bvg Kfite Rulj five cKvtki Ges KweZvtK GK aipbi mlgvMK A`0qZv t`evi | GK eB t_tK AvtiK eBtq e`tj e`tj hvevi ev wKQvKQy c0vbiPy` ti tL hvevi c0Yv nqtZv `j` bq | AvL`vb, AvL`vbi Bkvi, KwmbxPY` GmteI mgvtek NtUQ Avgvi AtpK KweZv | KLtbv-KLtbv Avtaq-tZ h3 nqtQ KRtgv-tgUwclwRt` i five, KLtbv-ev mgvR I i vRbmZi bvb ch1/2 I Abj 1/2 | Awv`ti K w`K t_tK tKvtb tKvtb KweZv nta DtvtQ eYBvZ`K, tKvtb-tKvtbUv Avevi MmZag, AtpKuv mti jv |

me K_v i tkl K_v ntv-- KweZv hv KitiZ PvBwQ Zv nta DVtQ wKbv, wKsev KweZv axi axi e`tj hw`Q wKbv BwZevPKfite, Zv gj`vqb Kiteb w0 I gtbv`wMx cvVK | tj Lvi gj`vqb tkl chsi mgS`vi cvKB mteieP |

Avgvi GB`xN`AwfHv`vq ms`utk`GtmQ eu KwemwvniZ`K I _Yx gvb`li, tctqQ Zvt`i AKwlg mvrPh, AbvAv I Abj c0Yv; Fx I c0wYZ ntaq t`k-wet`tki eu tj Lv cvtV | mvov I fjev m tctqQ eu cvtKi | Avgri Rb`G GK Abjcv AwfAZv | mevi wKvU ZvB Avgvi FY | mevi c0Z Avgvi KZAZv |

2. KweZvfebv

KweZv GK`i`Zcy`wki gva`g | Kvi Y, gvb`li AbfivZi I Dcj wai metPtq mr I AKwlg c0Zdj b NtU KweZvq, Avi tmB AbfivZ I Dcj wai GKRb mRbKj wki xi AbfivZ I Dcj wai | GKRb wki xi 0cv`mMbvij s`mt`g0 (cvfj f-Kw_Z) _vtK kw3kvj | Kwe`ti, wki`ti Bw`q _vtK wB`RvMi, m`vcl | evBti RMtiZi th`tKvtb mstKZ m2fite, weP` gvlvq aiv`tq wki x Z_v Kwei A`vUvq | mvov tZtj Zvi mste`x tPZvq, `Zwi nq tm-m`uikZ AbfivZ I Dcj wai | Avi thtnZyKwe mRbKj, ZvB Zvi tmB AbfivZ I Dcj wai c0Zdj b

wZwb NUvb Ggb GK KweK RMr %Zwi i ga w`tq, Ggb GK cKwZ-mRtbi tfZI w`tq th, tmB RMr, tmB cKwZ GB we`gub RMtzi e`I yev`I eZv, kã-%atkã w`tqB Mto I tV eU, wKŠ Muv nq I tV GK wfbz i m`úKfT, web`I nq thb GK cQq-Atj ŠKK web`vfm, GK AvcvZQU h3vmjvmjvq| GRb`B, Kwe hv mto Ktib ZvK ejv Ptj GK ÚekR RMr0, Kwei Úbr`^wmm0; thLvb tLjv Kti Ab` Avtjv-Ovqv, Ab` tgn-weRuj -So-- wfbepvtj, wfbep3mT | cUvMZ h3k:Ljvi Mfxi wechq mvatbi ga w`tq Kwe ifcvqZ Kti tZvtj b GK Atj ŠKK `bivR`-web`vm| Zvi ci Zvi tmB `tPZ wek:Ljvi tfZI t`tK mRb Ki tZ `vtKb wfbz i GK b`wbK k:Ljv, GK fvlvZxZ fvlvc:Á | k:Ljv tft0 bZp k:Ljv | ÚAWF Ae wMwAWF Ú-Gi MvYtzi D`Pzi jxjvKjvc |

GB th ÚekR RMr0 ev Úbr`^wmm0, Zv mto th-i mvqY, ZvtZ Ae jxjv tG, GK AKcu weuqv i ga w`tq, mst`il NtU bvbv O` I `ú`b, cÚZgv I cÚxK, Dcgv I ifctKi | Avi gvbti gbi lci O`-`ú`b, cÚZgv-cÚxK, Dcgv-ifctKtqkvb fvlvi AwfNvZ memqB nq Zxe`I KvRi | fvtjv KweZv ZvB Qq hvq cvtKi hMcr `q I gbb, `wjtq t`q ZvtK, nU Kti Ptj cÚZwbqZ | GKw DrKó KweZv tKvtrv-bv-tKvtrv fite Qvc tdtj B hvq RbtMvxi ms`wZtZ | GKRb cKZ Kwe axi axi nq I tVb Úftqm Ae wR ÚtBe0 |

G`uj tZv AvtQB, KweZvi `i`Zi w`K Avgvi wetePbvq Ab`I | KweZv tJ Lv nq kã w`tq, th-kãwbPq GKw RbtMvxi fvlvi AšMz, th-fvlv tdi thšt`i m`ú | Avi KweZv Kvivi Kti fvlvi metPtq m2, mste`bkj, w`wZ`vcK I mto-Dbt w`K`uj wbtq | KweZv ktai cPvj Z Awfawm x At`P AvZwi3 m`cúvvi Z I bZp At`P m`ebvtK μgmZ DmK w`tZ `vtK | fvlvi wefbamß kv3 I m`ebvtK weP`I avivq DtbvPb Kti Kti GwMq Pj KweZv | tcvtq`BR `m`m`cú BDR Ae j`vs`tqR | gvb | fvlK cÚYx; mgvR GKw fvlvex e`e`v | Avi tmB fvlvi gta` KweZv NwMq t`q Ges wvZ` Rvii ivtL GKaiti %e`meK AšNfZi aviv, bxite-bxite, axi-axi, tMvi jv Kvq`vq | Avi Gfite cÚZwbqZ SvKjb-tLz-vKv fvlvi ga w`tqB SvKjb Lvq mgvRi bvbv t`t`i w`Zve`v, i`Ykxj Zv | KweZv tXD tZvtj fvlvi mvti Avi tmB tXDtqi av`v wMq jvMtz `vtK mgvR cPvj Z bvbv cUv I gj`tefa | KweZvi KvR Gt`t`i bxie, AšNfZgjK | AvciZ`wotZ, evBti t`tK nqtZv tevSv hvq bv, wKŠ KvR Pj bxite, tfZti-tfZti | Avi ejvB evuj`, GB AšNfZ m`_R, BvZevPK |

Gevti Avm KweZv wj LtZ wMq KweK tKgbZi P`vtj tAi gLvgm nZ nq tmB wltq | Abfuz n`Q GKUv gtbw`wK w`uqvKjvc-- wegZ`I AšMz | ZvtK Kxfite AwKZfite, m`f`c cKvk Kiv hvte fvlvi gva`tg, ktai gva`tg? GgubtZB kã thLvb e`I yev wltqi wegZ`cÚxK ev w`YvqK, Zv-I Zv Avei tmB cÚxK ev w`YvqK hvi gta` Dwí`o e`I yev wltqi `fvePm`i i bvb tKvtrv cÚZdj b | thgb, Úb`x0 kãwU avibifc ev tJ L`ifc tKvtrvUv cKZ b`x-i gZv bq | ÚAk0 ev ÚNvov ktai ifcl bq ev`I t`i tNvov ev At`k`i gZv | e`I Z

tKvtrv ktai `fveB I iKgv bq, tKej gvI wKQayb`vZ`K ev AbKvi RvZxq kã Qvov |

ktai m`% Dwí`o e`I yev wltqi hv `vKZ mivmii wj -- avbMZ wKsev wPTMZ - Zvntj nqtZv Kwei ct`Zey wKQv mR nZv Abfuz`K fvlvq ifcvš`i i KvRw | ev`I t`e Zv nqwb | Avi GLvtrB KweK gLvgm nZ nq GK `jma` P`vtj tAi | Kwe NUvtZ Pvb Zvi Abfuzi AwKZ mr cKvk, wKŠ we`gub kã Z`v fvlve`v tgvUB Zvi AbKj bq | A_P GB kãB Kwei GKgvI Ae j`B, G wfbw Ab` tKvtrv mrvq bvb Zvi | Acivci wki gva`tgi gZv Zvi bvb tKvtrv `k`, msMxZ, Avtjv, Avtjv-Avavvi, is, tiLv, cvI cvI x, K`xje | GKgvI kãB Zvi Ae j`B, kãB mrvq | tmB ktai AvPiYi tdi wegvZmj f | GiKg GK wbtmrvq I wbtm% Ae`vi gta`B KweK MvY Ki tZ nq kã I fvlvi Qto t`Iqv tmB P`vtj tAi | wZwb Zvi AbfuzgvjvtK hZUv m`e mrfite fvlvq ifcvš`i i NUvtrv cÚvm cvb | GB cÚvm AvZ`wš`K | GB cÚvm Pj tPZb I AetPZtbi GK Acifc tMwaj j`M`e GK AfZce`tNv`i i tfZi, GK AmbePbxq Uvtrv I t`vj vPj i ga w`tq | Abfuz`K fvlvq ifcvš`i i GB Kiz` Kwe KLt`v mdj nb, KLt`v-ev e`_P wKŠ e`_Zvl dtU I tV gnr I Acifc nq | KweZvi kixi Rto Aj`t`B wj B nq `vtK Kwei Avš`i i K i3`t`i v`y |

fvlvi GB w`vi`Y KcUvPi mt`Ej KweK IB fvlvi gva`tgB NUvtZ nq Zvi Abfuzi cÚZdj b, fvlvi gva`tgB AvKvi w`tZ nq wvtrv Abfuz`K, gZ`Kti Zj tZ nq wegZ`Dcj wãtK | Avi Guv Ki tZ wMq ZvB AmbePvteB fvlvi kixi hvq tdtU tdtU | wPo ati fvlK k:Ljvq | j`v`Nz nq e`vKiY, tft0 cto `fveK h3 I ci`úv | e`I Z th tKvtrv mvariY GKw KweZvq Avgiv tft0 cotZ t`wL fvlvi IB cUvMZ k:Ljv |

fvlvtK w`ti-tdto wek:Lj Kti w`tq, tbig Avtm KweZv | fvlvi wFZti NwMq t`Iqv GK Zvj iwZwqv gva`tg temtq Avtm KweZv | fvlvi GK i`xmr AvimZKZvi dmj KweZv | Dcgv-Dr`c`vq, ifctK, cÚxK, cÚZgvq Avi fvlv I h3 i k:Ljv tft0 covi ga w`tq `Zwi nq GK bZp k:Ljv, GK Awfwe tMwaj fvl` | G thb tL` AbfuziB GK AwKZ mr cÚZ`Qwe, Dcj wãB GK AKcu Avjcbv | KweZv | cig ggZvq Kwe Zwk`q `vtKb Zvi beRvZ KweZvi w`tK | Kwei ZLb hMcr kws` I mskq | G-kws` mRtbi, G-kws` Mf`gP`tbi -- cig I AmbePbxq | G-mskq Av`wZ`K -- ÚAwqB wK Rb`w`jvq GB KweZvi, bmk Zv bwrj ntv GBgvI Avgvi tfZi?0 KweZv`K ZvB At`c`i`tlq etj ág nq, nZ `vtK, t`tK t`tK, Kvj Kvj |

ÚPovš`i wePti me wki B m`xZ nq DVtZ Pqv | Ú wki wmvte KweZvi Zvi fve, fvlv, ifc, i`xZ, %kx, O` mewKQ`K wgvj tG wgvktq w`tq, mewKQ`K Pevš`i ch`q `exfZ Kti wbtq t`c`ÚZ Pq m`xZi gZv, m`i i gZv, tmš`thP GK wbiKvi, wbtms`A I AmbePbxq `kvq |

[tj LwU AbjvBb mwnZ`cwi Kv ōPŠfvmfŌ-G gmyj Lvbi tj Lv cēŪ ōAvgrī mgq Avgrī KveZvŌ I Zvi cKvkZe` Kve mslŌŋi ō`MfZm³ i LmōŌ kulR fmgKvi mgūsZ ijc] -- m=ūv`Kj

miBLvbr I nviṽbr gubj : Kṽe`i tFZi I ewni Ave`j ingvb

wesk GKwesk kZvāxi mŪ-cṽe`mōtq Kve gmyj Lvb (1959-) DĒivaybK wknīYmAvix kā, Zxŋēteva Ges gbṽbi gZ`i fcvqṽY Kve`tK KṽiṽQb wknī Z| Zvi KveZvq `PZṽbi wbmṽp wbuqZ fwmK Kvi`KvR i`aycvVKṽ`i gṽB Kṽi ḅv, GK we`x Kve`tjṽKi mŪvṽb e`vcZ Kṽi | mgKvj xb ms`vi gṽ GB Kvei cwi YZ teṽtai nVZQmb wgtjṽQ Zvi *miVBLvbr I nviṽbr gubj* (2006) Kṽe`| mgq, `Rb, mgvṽRi Zve`hšYv t`tK gṽ Rxeṽbi, gṽ tPZvri Kve GKvṽe` Ni Ōvov ntq LjR wdtiṽQb Kve`tjṽKi miVBLvbr|

1.1

kb` `ktKi KveZvq gjZ GKUv kZvāx t`tK tQto Avmvi cwieZṽ wQj | Aw`wZKi mgvR, ivō, I ivRbmZ; `ṽvMZ cŌwZi nVZQmb, Z`-cṽy³i μgeaṽyb cŌvi, wekRto Rvṽer`, mṽeṽR`er`x AvMōmb, wekA`ṽwZK gṽv BZ`w` Aw`wZKxj NŪbv,tjv bZb kZvāxi hvṽiṽe`c mgKvjxb Kve`i gṽb tdtjwQj we`jc cŌZmLqv| tmLvṽb tKD tKD GṽmṽQb Kve`tK nVZQvi Kṽi, cŌZer`x mgvRṽPZvri `wqZ;wṽtq| Avi GK`j GB Aw`i DbĒ mgqṽK aviY Kṽi ḅvj KĒ ntqṽQb| tZgub GK mgKvjxb Kve gmyj Lvb|

cŌZUv gnṽZ`Kve`j zxi mŪvb KṽiṽQb Rvbr-ARvbr cṽ_| LjRṽQb tmš`hṽjvK, AgZṽjvK, Kve`tjvK; GB Aw`i mgṽqi gṽa` wṽtRṽK nwiṽtqṽQb Kj`vYgqx Rxeṽbi mŪvṽb| bZb GK mgṽqi tLwṽR Kve wṽtRB ntqṽQb nviṽbr gubj; AtšṽY KṽiṽQb Kve`-miVBLvbrq :

- `Rb hLb tLwṽR DĒivct_ nviṽbr ZLb `wŋYvṽZ` hvq|
- `Rb hLb bKkvṽxtci cṽ_ nviṽbr LjRṽQ bZb GK Aa`vq| (Zyg, tZvgvi miVBLvbr Ges nviṽbr gubj)

GKwesk kZvāxi mPbvj tMēGK bZb hṽMi mŪvb KṽiṽQb Kve, LjRṽQb bZb GK Aa`vq, t`tṽQb w`b e`tj i tZvotRvo :

- ... Pwi`w`tK Lṽ tZvotRvo
- cŌwZ bZb Rgvbri | (ci`ūiv)

hṽMi mKj njvnj aviY Kṽi, Kve ntq DṽV gmyj Lvb tivgnwUK fiveer`x wegZ` Kve`-Atšṽx| mgvṽRi cvRto cvRto Kvṽji mwĀZ e`_v ḅvbrfvṽe aviY KṽiṽQb Kve`fivevq| GKviṽY tivgnwUK fivev Avī hṽMi mŪvṽYṽY weivRgvb Aw`i Zvq GK wṽgtLx Kve`-wPš`i AvjMgqx ntqṽQb Kve | *nviṽbr gubj I miVBLvbr* hvZvri weI aviY Kṽi Kve ntqṽQb weevMx :

- AvRI t`tk t`tk KZṽjvK Awfgrṽb
- Ni tQto GKv tKv_vq th Pṽj hvq|
- Kx hvZvbr weI ... wKsev Kṽmi Uṽṽb
- tjvK,tjv Avnvi! Ni tQto Pṽj hvq| (Zyg, tZvgvi miVBLvbr Ges nviṽbr gubj)

Zṽe weivMx Kve GB Aw`i mgqṽK tṽtjṽb| Pwi`w`tK eri` , teigv, weṽcviY, awbK t`k,tjvi mṽeṽR`er`x AvMōmb gṽbrfive, GBme Aw`i mgṽqi weIer` KveZvq DṽV GṽmṽQ ḅvbrfvṽe :

- I B th `mōtq AvṽQ tṽtqūw, eri` eiY, AṽbKŪv-Sicmṽ-ntq-hvI qv, nṽtZ evjv, Kvṽb `j, KĒ KĒvniN m-e `Zwi I B teigv t`tK|... .. tctū covgrṽ weṽcviY aṽg-aṽg Aweig w`ṽb-ivṽZ tMṽt I RvniZṽ KYv-KYv ntq Šṽi weṽcviY Z wRb-Bbmṽb gq`ṽṽb gwṽtZ| Now` tlvj hṽm eq gnṽZ`gṽmg e`j nq Aw`i Aege Avi f`šami gvbṽPṽi tmb t`tk| (GK t`k AvṽQ)

Zv mṽĒi Kīḅkṽx GB Kve eviēvi AvZṽ-AtšṽtY LjRṽQb wṽtRṽK, cṽ_exi, cKvZi, ū`ṽqi ijc, im, MŪ, eṽYṽ mgšṽtq wegZ`K μgvMZ gZ`Kṽi ZṽtjṽQb| t`tki AvZṽ-cwi Pq μgk RvRj`gṽb ntq I tV G Kve` RMṽZ|

1.2

KveZvi wṽgtLx ijc `ṽtK, kixi I gṽbi gṽZv, b`bZwĒK fivev ZvB GKRB Kvei kvṽtK cKvk Kṽi | Avi tmw`K t`tK Kve gmyj Lvb mṽ=ūvZK mwnuZ`Kṽi gṽa` wbmṽp wkiṽteṽtai cKvkK *nviṽbr gubj I miVBLvbr* Kṽe`| Qṽ`i w`K t`tK I GKvṽe` wZvb t`wLṽtqṽQb weṽkL `ṽZv; M` KveZv, Aṽji eĒ, gvṽveĒ w`c`x Qṽ`i cŌqM wZvb KṽiṽQb| weṽkL Kṽi GKvṽe`i cŌZubwZṽvix KveZv ŌZyg, tZvgvi miVBLvbr Ges nviṽbr gubj Ō :

N	N	N	N		
GKwU w`tKi/ t`vqvi	_vKK/ tLvjv				6/6/2
N			N		
thw`K t`tK/ nviṽbr gubj/ Avṽm					6/6/2
N	N	N			

2. hLb tčōgi Mí Kgvjvq i0 aitZ i" Kite tmvbrSiv big Avtjvq | /Avevi hLb MvBe tm- MÚ Kwmb, tmB tFrV tFrV ivZrvMv Kwgbxdtj i / NtYi DòZv tj tM Mj tZ vKte gapj t tni tFzi |0 (0 xqj0: GB axi Kgvjvq mU'vq)

tčōgi hLb MvP-MfXi c° ntq Kgvjv i0 i0b ntZ i" Kite Rxeṭbi tmvbrSiv big Avtjvq, w bntšfi Kwšl tkłl MÚ tFrV ivZrvMv Kwgbx dtj i NtYi DòZvq t tni tFzi Mj tZ vKv gapj i gay w bhmN hv Kue gymj Lvṭbi KueZvi AvZwReibK wPÍKí -

3. tMjvæčōg `xi, `eðex `wotq AvtQ tmB `Nngvq / thBLvb t tK `t `eKÚ-tMtjvK / `Kjvm I Avj æúm, RvbwZ Ges Rrvbwg.../ meikQz Svcmv t Lvq|0 (0ekKtÚi Zti `eðexi Mvb0)

RvMwZK Ges cvitj šKK tF`-epxi evBti AZw`č thB tevṭai RMrN Kiemó GKvšl `čætmB Abšl KnKB Zvi KueZv |

4. eü`i cto vK wngmwi tgNjvq, Avtiv `xi mṭai wbePcj / l tñ Nbk'vg tgN, Avgvi Ktōi i0 i0, l tñ ejvñK / Zwg th thvRber'ú ivgKō Avgvi tZgvi gapjv Zx ivṭMi aviwēeiYx Qrov Amæe ntq l tV hMj mvab | (i vMKō)

Ašl PVL w tq t Ltj j q Kiv hvq, G thb Kvj Rqx Kue Kwj `vm-Gi 0tgN`Z0 Kṭe`i weinx hqj i Acvi tmš`hōō AwgZK_b |

ejvevuj` tivgwwUKZvl GK aitbi weṭ`in | j tKi `kṬ Ges wDUṭbi weAvṭbi hmwšK evL'v A`Kvi Kti tivgwwUṭKiv GB AZw`č RMtZi mUvbx ntqQjtj b | jK l wDUb cL`tqj i evBti tKvṭbv mEvi Am`ÍZi `Kvi Ktibib | A_P tivgwwUKt`i gtZ Bw`čR Dcj wāB GKgrl mZ` bq, tevwa ev Ašl`šōi 0riv t LvB mwZ`Kvi t Lv | Ašl`šō Ges imagination ci`úiwbfP | cL'gU wZxquU Dv`e Kti Ges wZxquU 0riv cL'gU Zxqjv cvq | l qvWm l qv`cṭit½ tKvj w R Gifc evL'v KtiQb-

It was the union of deep feeling with profound thought: the fine balance of truth in observing, with the imaginative faculty in modifying, the objects observed; and, above all, the original gift of spreading the tone, the atmosphere, and with it the depth and height of the ideal world, around forms, incidents, and situations, of which, for the common view, custom had bedimmed all the lustre, had dried up the sparkle and the dewdrops.

GB Aṭ Lv Aaiv, RMrK tivgwwUKiv LtRtQb HKwšl K wōv Ges AvteMgub weklm wbtq; `k'gub RMtZi tmš`thP gṭa` Zvi we`šqKi mstKZ t tL

AZw`tqi mṭ½ mvhR` jvf KtiQbN Kue gymj Lvṭbi KueZvq Gifc AṭK D`vniwK AvtjvPvri AeKvK wgtj | thgbN

eṭ`q i hZUv mra, Zvi l evBti wṭq / ZteB-bv l B UvUv te`vbeq, evKj te`vbrKā / grqvZi`...ifcvāi...ifcmbvZb.../ cvZvi Avotj dṭK dṭK dtjv`q / t_vKv t_vKv `B i` KucZ DEB weṭcviY / ivgaYyi0, gM0t` / dṭj tṭ dṭUṭq tZvtj Wtj Wtj jvjvf Wwj g | (0Wwj g0)

AvcvZ `k'gub GKwU Wwjge, Ges Zvi cvZvi Avotj dṭK dṭK dj šl te`vbrdj KueK AvKj evKj Kti tZvtj | Zvi KvQ te`vbeq grqvZi`, ifcvāi, ifcmbvZb eṭj gṭb nq | Avi ivgaby i0, gM0t` Rbṭ tṭqv dṭj tṭ dṭUṭq tZvjv Wtj Wtj jvjvf Wwj tṭi tFZti i w`g `vbr `tjv Kuei KvQ gṭb nq t_vKv t_vKv `B i` KucZ DEB weṭcviY |

eṭm AvQ wṭgry... te`vbeṭ`q i wṭP, cošl tejvq / mvgtb Ltj tṭj ivLv GKwU Wwj g dj, ZvtZ / cṭFZ te`vbr`vbr, wbeo te`vbrKv l...Avi / te`vbrv `vbrv tZv Avi wKQvq RvnbN / Uj Utj Ki`Y tPṭLi i`Rgv Ki`Y Pvnub... (Wwj g)

Kue cošl tejvq. te`vbeṭ`q i wṭP wṭgub eṭm AvtQb | Zvi mvgtb Ltj tṭj ivLv GKwU Wwj g dj, Avi ZvtZ cṭFZ te`vbr`vbr, thb wbeo te`vbrKv | Avi Kuei KvQ te`vbrv `vbr `tjv Uj Utj Ki`Y tPṭLi i`Rgv Ki`Y Pvnub eṭj gṭb nq | Avi GLvṭbB Kue gymj LvB-Gi Kve`Mš GB axi Kgvjvq mU'vq `Yw Wj Avtjvq D`wMz ntq l tV | Kx Acifc wPÍKí !

fme,GZme Wwj gṭKvṭl i gṭa, wK tKvb tKv l wPZ / Avgvi B tm bjā e`wēl bœacZvi e`wēvVmw `xNRṭmi Kveṭb! / NbrfZ ntq l B evqe A'zi, wZtj -wZtj, AṭK eQi aṭi...0 (Wwj g)

G thb Kue AvevRvdi l evq`ṭvni Agi KueZvN 0Avng wKse`šl xi K_v ej wQ / Avng Avgvi ceṭj`t l K_v ej wQ / Zvi KiZtj cvj gṭU i tmšl f wQj / Zvi wctV i`Rvi gZ qZ wQj |0 A_ev Avi l tKv AgZK_b, te`vri eK f v'z `xNRṭmN GZme Wwj gṭKvṭl i gṭa, wK tKvb tKv l wPZ Kue gymj LvB Z_v Avengvb evsjv Ges Avcvi ev'wvj i bjā e`wēl bœacZv-cṭcZvgṭni e`wēvVmw `xNRṭmi Kveṭb wZtj wZtj, nvRvi eQi aṭi NbrfZ ntq Rbṭ tṭqv evqe A'zi,...

di vmx weṭṭei gṭ`wqbx kw`l tivgwwUK Kueṭ`i tčōYv w tṭqJ Aóv`k kZtKi Kve`v kṬK tṭf0 bZb Av`k'wṭo KtiZ | iaye`RMr mæṭU bq, gvbṭl i cKwZ mæṭU j tKi gZev`i cṭZev` l tV | j tKi gtZ gvbṭl i gṭa`GZ t`vl AvtQ th ZvtK tKvṭbv bl l`wUwv Kiv hvte bv | wKš`i`tkv, MWDBB, cṭvZ di vmx weṭṭei

~vk@kiv ejtjb, gvbpli fvtjv nevi mætebv Adiší hw` ZvtK gß Kiv hvq
cwi cwik#Ki ~Mz t_tk|

tivgwwUKti ZvB Avi GKiu Amigvb` j`qY gvbpli cYzv ev cMvzi Abší
mætebvq vekym| uKš emni#K Ašííi RMtZ t_tLutj b etj RMrUv ntqQj
Zvt`i mbtRt`i e`w³MZ| ÓAvcb Kíbv, gZ l i`wP tmB vek#K i`ay th tKej
gvbweK l gvbwmK KtiwQj Zv bq, ZvtK KtiwQj wetkl KuegtbvMZ|
l qvWm l qvt`P RMr wQj wetkl fvtē l qvWm l qvt`PB| tkjxi wQj tkjxq, evqitbi
wQj evqibxq| msMtZi wetkl Nivbri gtZv Zvt`i cQZ`Ki wetkl gj` AvtQ|

uKš AvR te`bvq fti ltv ek`ß tPvL ntq ltv wkwki Qj Qj Nvm| Któ bxj ntq
t`Ltz nt`Q, di vmx weatei myZKvMvti ew`Íj w`etm Avb`Nb Abpvtb mšym-
R½xt`i `ckwPK nvjv| c_w`exi t`tk t`tk GgbwK tcl, gvbweKZv l`gÍxi
PviYfng evsjvt`tkl AvR mns`³`vbe-ee#i i`³i trwvj tLjv| uKš emni-
Ašííi RMtZ-gtbbvRMtZ mwi tLjv t_tg`vKte bv| t_tg`vKte bv mf`Zvi
Abší bww`cv| Kwei Kjtgi Wwv DMÓZxi`vRi Zxi i`tL w`te| Avi Avkvi
Avtjv t`Lte cRtbbi wkiivl| tZgb fivebv th weRqtK wbtq tm-weRq GKvší
gvbweKZvi |

Kue cQZ`wK Rxtbi me`k`gvb e`i wFZti A`k`gvb wltqi gta` gß³i
mvhR` tLutRb, tLutRb c_w`extZ`el`tg`i Kwij gv tgvPtb AgZ evYx| wZvb
t`Ltz cvb Avtjv, Avtjvq tNiv c_w`extZ` gvbpli Kó Avi circ`elg`, wecixtZ
kwší | Zvi KueZv kmvZ nq| gj`tevtai wltq gvb| hZ fvetQ gj`teva`qItq
cotQ|`NØbv Kewj Z tUb thgb tft½ hvq mæqLi meiwKQ, tZgvb gj`teva
i`qYkvix gvbeZvev`x KgMY e`_`qnt`Qb migtR`evt`i KvQ, mšym-R½xt`i KvQ,
A`%wZK`p`qvtbi KvQ| Gi gta`l Kweiv mZ` l my`íi `cæiPbv Kti
hvteb|

Kue gvmj Lvb-Gi KueZv cvW Kti Zvi cwiwPZ cvVtKi gZB wev`sz ntqQ|
wetgvwvZ ntqQ| ü`tqi Mfxti MÓ_Z ntqQ Zvi Kve`wPšÍv, wPÍKí Dcgv-
Drtclv, cY`úZ ü`tqi i`³`qiy Ges Kvjtj i`nb| Kue gvmj Lvb cQ`Avevb axgvb
Kue l`vuzgvb bb, Zey`gungvq L`vuzi kxfl`wZvb| Avwg Zvi KueZvq cQ`etki
AvtM GZUv Avkvev`x wQjvg bv Zvi KueZv mæútK` cQZw KueZv Zvi mPj |
mwwq l tPZbvq fv`t GK AvtMqMwi | cOw³i ci cOw³ mivRvtZ mivRvtZ wZvb
Kvší nbvb KLtbb- eis D³¼wvZ ntqQb| e³e` cKvfk KueZvi bww`nbKZvq
DíxßZi ntq DvtvQb| GiKg Avi Lp Kg Kwei ct`qB mæe| Amæe Avkvev`x
ms`wZ weibg#Yi c_w`Kr. GB Kwei tclgi One AwKtZl i`tqtQ Avwg Kí tjtvtKi
kāmæi l mRbkxj mjbcy` nuZ|

ivbv ævRvi fqvem ašm`Í e t_tk nZvZt`i D×vithÁi w`b`wj tZÑhLb Rxeb-
gZj, Gcvi-lcvi me wQj GKvKvi...GiKg Awfavq tj Lv Ónivtbr tevtbi tLutR0
KueZvq wZvb wj tLutbñ

Keti i tPtq eü-eü_Y Mfxi AZtj / mZj, weZj, ZjvZj cvi ntq
Zte imvZjÑ / Zvi l bxP tmB GK Mnvi, thLvtb evqj`x / AUKvi
RvZvhtš`tclv nq Rvší gvsng¾vno / tqtqul AevK / GiB gta`
AvRivBtj i gflvgul`y`ævi / uKš hg`Z e`Í, Avi tmB clutK /
nvivtbr tevtbi tLutR AtPbv fvBtqiv Zvi / LptZ LptZ XptZ XptZ
Kx Kti GtmtQ tbtg / Awekym`, GZUv cvZvtj |

GiKg ü`qtQwv AmsL` D×wZtZ AtbK eo Kiv thZ tj LwUj Ktjei | uKš`
Auberh`Kvi`Y t_tg thtZ nt`Q GLvtbB|

ৱক্‌স্‌ ৱম্‌ I Amf'0 Avtj L'wúk KweZv ejv hvq bv| GLvʔbi Avʔm̄iK Aʔ_B
 Avtj L' itqʔQ| Mí itqʔQ| ৱক্‌স্‌ Zv KweZvi Avovtj i Mí nʔq lʔvʔb| KweZvi
 tʔZʔi wʔbʔnZ mnRvZ MʔZil Afive itqʔQ GLvʔb| ৱক্‌স্‌ th Avtj L'wú wʔub
 wj ʔlʔQb Zv thb mʔZvi msÁvi wʔbiʔL wbaʔʔi Z mʔ I Amʔf'i cʔWZvZ
 eʔvi Kiy| mʔf'iv hv KíʔQ Zv Zʔi RMr I AmfÁZv tʔʔK mʔWk| cʔZiiva
 eʔvi AvBwʔb cʔmʔqv bv tʔbʔB Zviv teoK tʔwʔZ 'ii' KíʔQ Amf'ʔ i| ৱক্‌স্‌
 Amf'ʔ i KíʔQ mʔf'ʔ i GB AvPiYUvB Amf' | KviY Zʔi AmfÁZvi wʔbi L wʔq
 Zviv wePvi KíʔQ| GLb ʔβ cʔʔiKB hw ৱK ewj Zvntj th NUbvUv NUj ZʔʔK
 ৱK ewj Kx Kíʔ? dʔj ʔ Lv hwʔQ ʔβ cʔʔi KíʔQB Zʔi Aci cʔʔi AvPiYʔK
 AʔfʔweK gʔb nʔʔ| tʔK KʔDʔK eʔʔZ cʔiʔQ bv| GB iPbmʔʔK hw mʔ I
 Amʔf'i ZvEʔ; ৱfʔE wʔmʔte awi Zvntj Gi GKUv cʔʔqʔmK ৱPʔ Zj bv Kiv hvq
 Avʔʔi eZʔv ivRbʔʔi mʔ½| gʔm̄j Lvb GB iPbvi KʔWʔgvi gʔaʔg ʔ LvʔZ
 PʔBʔj b KweZvi KʔWʔgvi ewnti Gʔm cʔZʔKi mʔvʔh' Kʔfʔte eʔe Zj aʔz
 nq|

KweZvq ৱPʔv ৱʔʔK | ৱPʔv cʔZʔj bi ৱʔʔK | ৱPʔvUv hw ʔkʔbi wʔʔK SʔʔK
 cʔo ZLb KweZmUw AwAKZi ʔi'Zcʔyʔnʔq lʔvʔ | hw ৱPʔvUv ʔkʔbi mʔʔ_
 wʔwʔʔv Kʔi, KweZvi mʔʔ_ AmʔʔKʔfʔte wʔʔj hvq Ges KweZv-KʔWʔgvi mʔʔ_
 GKvZʔ nʔq lʔv- ZLb KweZv AwAKZi ʔi'Zʔn nʔq lʔvʔ | mgʔjv tZv eʔUB|
 ʔKʔʔj I Gʔʔjv AvtjwʔZ nq KviY Gʔʔjv GKʔʔx bq| eúʔʔx | tKʔR GʔUW
 bq| lʔcb GʔUW| KweZvi tʔZʔi GiKʔ Dcʔvʔbi mgʔʔek ৱKʔj cʔWkI
 KweZvi fʔebvi mʔʔ_ Kwei fʔe Rmʔʔi mʔʔ_ AskMʔʔYi mʔhvM cʔv|

f`n-AwZwi³ Rj-Gi tʔ Lv ʔʔʔvi kixi I AvZʔq GB me Dcʔvʔbi gʔm̄j Lvʔx
 cʔʔvK NUʔZ ʔ Lv hvq| Gme KíʔZ ৱMʔq wʔub GKUw weʔkI avivcʔwZi ʔvi
 nʔqʔQb| thgb wʔub cʔʔg mʔaviʔYi tʔvL wʔq ʔ Lv 'ii' Kʔib| Zvici m-
 tʔvLwUw Avi mʔaviY ৱʔʔK bv| nʔq lʔv Kwei tʔvL | ৱক্‌স্‌ cʔʔiʔYB Kwei tʔvL
 GLvʔb wʔi bv nʔq, nʔq lʔv mʔʔncʔY chʔeʔʔiʔYi D`MvZ|

Gʔʔte mij tʔvL, Kwei tʔvL Ges abvZʔK ৱPʔvI D`MvZv wʔmʔte mʔʔncʔY
 tʔvL i mʔʔʔb NʔU| Gmʔei mʔʔʔi cʔʔg hv Dʔv GʔmʔQ Zv nʔʔv mij tʔvLi
 cʔʔj Z aviYvi cʔʔx iʔc| Kwei tʔvL mij tʔvL iʔc wʔbq hLbB mʔʔncʔY nʔq
 DʔvʔQ ZLb ʔkʔʔK Dcʔwʔi l'ii' nʔqʔQ| cʔwʔ nʔʔv GB ʔkʔʔK Dcʔwʔ
 KweiʔK wʔbq hMj nʔqʔQ| KLb l Kwei tʔvL ʔkʔʔK tʔvLi Dci cʔʔwʔZ KíʔQ,
 KLb l ʔkʔʔK tʔvL Kwei tʔvL iʔc kvmb KíʔQ|

GBme eúʔʔx cʔʔʔe wʔwʔʔv ʔʔni Rj teto tʔmʔQ| nʔq DʔvʔQ KweZm̄i³
 Kveʔgʔ ʔkʔbi tʔj |

Avavi Zgv Avtj vK I Zvgkvčēn

tMSi v½ tgvnVŠ

gʔm̄j Lvʔbi 0Avavi Zgv Avtj vK iʔc tZvgvq Avwg Rwb0 Kveʔvi bvg ʔeʔvL vZ eʔj
 gʔb nʔz cʔʔi | Kʔvʔ, cʔAveZx ʔwʔZvi Dʔiʔk Kwe nqʔZv tʔMcb K_v Zʔj
 aʔiʔQb, nqʔZv AweʔZ nʔe tk. wʔqʔixq mʔbʔUi tKvʔv WvKʔj ৱN ʔ 'a woman
 coloured ill' hvi Aeqʔei Aʔiʔv iʔqʔQ inm'Avavi N cʔWkʔK Giʔc ৱPʔv
 AwAKvi KíʔZB cʔʔi | Kveʔvi bvg Dʔv GʔmʔQ 0ʔmZ0 bʔʔi GKUw KweZv tʔʔK N
 KweZmUw cʔʔg ʔi eK ʔʔL tʔbq hvK N 0ʔKvʔ-ev Rmʔi RvZK Zvg/ tʔKv-ev
 cʔʔi cʔʔx/ Avavi Zgv Avtj vK iʔc B/ tZvgvq Avwg Rwb0 tKvʔv ʔxwZ
 0Avavi Zgv0-tK Kwe Avtj vK iʔc B Aetj vK b KíʔQb| KweZmUw cʔWkʔK weʔp,
 weʔʔʔ Kʔi tʔʔj hLb Kwe 0Avavi Zgv0i ʔwʔK cʔi Pq wʔʔq ʔʔs mʔw>> nʔq
 lʔvʔN 0ʔve-DPvUv cʔʔi nʔj /cʔʔwZ ʔni | ৱKsev hw ni cʔʔwZ /cʔʔi Z i | 0
 inm'NbZvi Rb' KweZmUw cʔw Kʔi Avb ʔ cvlqv tʔʔZ cʔʔi; A_ʔDxʔvi cʔʔm̄x
 nʔj Mj ʔNgʔʔZ nq| KweZmUw G Kʔʔi meʔʔq ʔʔeʔ KweZv| GmUw awavMʔʔxq
 Ges cʔʔq AeʔʔLq| bʔvʔiʔc cʔi ʔgʔkʔj, inm'gq G Avtj vK mEʔv Rʔeʔbi
 Mʔv_ʔK cʔʔvK Kʔi | Gi mʔʔ_ thvMʔʔmʔi mZubʔʔʔYi Dcʔv wʔʔq Kwe cʔʔʔi |
 G Avtj vK mEʔv RjR, AbNUK ev ʔwʔK iʔc wʔʔq mʔq ৱKʔʔi wʔʔi iʔc-
 cʔi Mʔy-ʔʔʔv wʔʔq A-ʔoZv tʔb| nqʔZv Kwe RvʔʔZ Pvb Rʔeʔbi tKvʔv ʔvq
 Mʔv_ʔʔb, Kʔʔj Kʔʔj Zv cʔi eʔʔkʔj | Gi mʔʔ_ hʔʔ nevi mZubʔʔʔYi Rb' Kwe
 Afʔʔʔ 0Avavi Zgv0 Avtj vK mEʔv gʔZv 0ʔmZ0-I GKUw cʔZʔK wʔmʔte KweZvq
 eʔeZ nʔqʔQ hv mʔeZ cʔʔʔK DʔbʔPb Kʔi | Kwe GKUw mEʔv cʔi Pq ʔ qvi
 ʔʔʔʔ FRy fʔv' Dcʔvcb Kʔib bv| tevaMgʔZvi Mʔeʔi evʔi mEʔv ʔekʔʔK
 cʔʔwZ Kʔib | DʔvniY ʔʔc 0ʔkeʔj bʔ KweZvi ৱKʔc cʔʔwʔ Avʔv wetePvʔq
 ivLʔZ cʔi N 0ʔʔg gʔQ nʔq hʔʔe, bʔk/ nʔe tKvʔv Rj R Dʔwʔ N/ GZKʔj ci
 GB wʔav AvR, ʔkeʔj bx, RʔMʔQ tZvgʔZ/ gʔʔʔ weRij wej vʔm | 0

0Avavi Zgv Avtj vK iʔc tZvgvq Avwg Rwb0 Kʔʔi AʔbK KweZvq gʔm̄j Lvʔbi
 Mʔxi ʔkʔ cʔʔi Z nʔqʔQ | 0cʔʔ cʔʔi Rʔʔ0 KweZvq NwmʔLʔKv GKUw eʔvNk'i i
 Pwi ʔ DʔʔwʔʔZ nʔqʔQ | hw l m Nvm Lvq 0ʔʔvʔZ R AeʔvZ ... Vm-Vm Kʔi
 ৱcʔvq, ৱeovq eo-eo wʔixn tʔvʔʔ i | 0 Kwe GLvʔb RvʔʔZ Pvb th, gʔb| ev
 cʔʔx Aʔi wʔʔK cʔʔwZ iʔc vʔi wZ nq bv | 0cʔʔ gʔ0 KweZvq ʔoʔ nq, iʔc vʔv
 Kiv ʔmʔva Kʔʔ Kwe tʔvYv KíʔZ Pvb, iʔci meRbMʔh' Av'kʔʔB| Zvi
 fʔvq, 0cʔʔ gʔi Mʔxi Zi cʔʔk tʔʔK Dʔv Avʔm iʔc, iʔci cʔʔg | 0 iʔc vʔi
 KweZvq ewʔZ nʔqʔQ, gʔb| ebʔeʔʔ i 0AwZ%ewij K0 nwm wʔʔq nʔvU-NvʔU, bMʔi-
 eʔʔi ewʔR' Pwʔʔq hwʔʔQ | gʔb| QÚʔʔ aviʔY cʔi ½g Kcu cʔʔx N G tevaʔK

Kwe ev·gq Kti Ztj tQb G KweZvq | 0R1/2 GKw Abe` KweZv; c0g Privw
c0m3 Ztj aiv hvK N

GB GK wefv i R1/2 thLvfb evNtK RvMtZ nq
mhRvMvi I AvtM, Avi Elv t_tK c0`vi Aeva,
tatq thtZ nq Aweivg nwiYi NtY |
Avevi nwiYtK QUtZ nq evNt` i I AvtM |

Kwe GLvfb RvbtZ Pvb, c_w_ex cKZctq | 0GK AewiZ t`SoqT, GK Aeva
avebvqZb0 N gbl` Rxeb avebtLjvi bvgvSf | 0tch0 GKw AvbqZ A_P
i`ZcYKweZv | U`q`u`b I tKvjvntj i kvl`btkā` Aew`Z, Am1/4K Rretbi
Aemb NUtj Mfxi m1/2Z Dm1 Z nq N G wekmtK Kwe wki gq Kti Ztj tQb
KweZvwtZ | Kwei fvlvq 0mg`f ktai gZi ntj ci`i` nq`btkā`i ev`kvn0 |
0mbi`f kce0 Uvbr Mt` wj mLZ GKw Kíbv`%efe`F`x KweZv | G KweZvq
gnv`um t_tK Kwe c_w_extK AetjvKb Kti tQb | gnv`utmi GK ebnAtj Kwe
wbtrtK Awe0vi Ktib thLvfb B`uvZcf e`fqi 0kvLv`ckvLvi Pevq Pevq `Q
`Q ivgabj we`QaiY0 ; `YpZvi 0ga` w`tq Pvj bv Kiv ntqtQ AvtjvKivk0;
Privw`K 0B`uvZis Avi A`vjvgvbqvgis Avi nvj Kv tmvvi0i Pevs1 gmYZv0 |
0Atejvq cvlqv Mvb0 KweZvq gvbtli `jepa` Pwi1i Rb` c_w_ex mtKi nq
I`vnb | 0mj0Kvvnub0 KweZvq 0c0i wefqMvPy, X`viviPv, Avi `pMtU fiv
RMrmsvi0`K wbtq Kwe te`bvnZ ntq Dtv tQb | 0mbi`f kce0G th RmtZi
mUvb wZwb jvf Kti tQb Zv AvtjvKiv1/2 N tmLvfb 0Amjwemj. Avi nq bv ejtj B
Ptj 0 | Kwe G Dcjmā c0vi KtiZ Pvb th, c_w_ex Kwe`qZ AvtjvKiv Drm bq N
mtZ`i `xcwLv iKvtrv Kvtrj B tmLvfb nqv b cRvj Z | `xN0KweZvwi tktl Kwe
D`PviY Ktib,

0` t_tK c_w_extK AvR GKwE vq`vi gtZv gtb ntjv0 |

gvmj Lvfb i KweZvq wekltyi cZvc j`qYxq | 1877 mL`-vtā i mPZ tRi w0gvbwj
ncmktYi KweZv `Pied Beauty`-i tkl `f eK weklty AvKiy0N

All things counter, original, spare, strange;
Whatever is fickle freckled (who knows how?)
With swift, slow; sweet, sour; adazzle, dim;
He fathers-forth whose beauty is past change:
Praise him.

ncmktYi gtZv gvmj Lvb Zvi KweZvi AtbK c0m3 tKej weklty w`tq mw1/4Z
Ktib | Kvte`i c0g KweZv 0exZKZ`0-Gi tlvok jvBtb 0tmw` b tKv`vq tKvb `fi
wbtq hvte tMv Avgvq0 D`PviY Kievi ctib Kwe KweZvi mgw1S Uvttb weklty
mnthvtM N 0ag0viv exZKZ` m`f nxb cjxlwexb... | 0bj RvZK0 KweZvq btj i
tfZi t_tK temtq Avmevi Rb` Kwe Avnyvb Rvrbv 0mviv Mtq bjtSvj gvLv

Kvtrjv`atjv mij I tKwKov`Ptjv MgiOv Zvgv0U Kwck AMwYz ti`S`M` M`f b`vsUv
bj RvZK0`tk | 0jfcK`v0 KweZvq RmtZi ajUi bKkvK Dtc`qV Kti wKQzvmvsn
`xvxb `vK | Gt`i m`utk0KweZvi tkl c0m3 wbvqZ nq`iay weklty w`tq N
0Atrq, Aek`, Abctbq, enZv, engvb... | 0 gvmj Lvb iKvtrv mEv ev e`i Pwi1`
Dc`vctb AmZwi`3 weklty e`envi Ktib | weklty-euj Zv wki mEvi A1/2`web`vpmi
Rb` Ri`wi bq eis kāmktfi wbtUvj cūitYi Rb` Aš1ivq | wekltyi c0Ph0
e`ZvZ AtbK gvtrvEY0KweZv wj mLZ I c0KwvZ nt`Q | Kwe Zvnb `vpmi 0`fi
ciov Kv0i em0 (2015) Kvte`i w0Zxq KweZvi w`tk `KievZ Kiv hvK N

weKj eviv`v t_tK iv`vi w`tk
Zwktq `vktZ fvtjv jvtM,
H th `fi gvbtj `tjv, Zvt`i Bt`Q `tjv
t_tq cov `tjv 0tZ Bt`Q Kti
Gevi Avgl iv`lvq hmv0;
Ab` tKvtrv weKj eviv`v t_tK
AvgtKl `fi tftē fj Kite tKd,
A_P Avw G cvovi B tjvK wQj vj |

KweZvwtZ wekltyi evovemo tbB | KweZvwtZ wbtg0 N Kwei c0mwi Z Aš1 tjtK I
M0vY`qZvi `f c DtbvPtB wki Kg0 c0ZeUkZvi gtlvgjL nq w |

AmZwi`3 weklty e`envi i cvkvvkv gvmj Lvb KivUvj wms tKskj tK Aejxjvvtg
KweZvq c0qvM Kti tQb | evBtejt eskZvuj Kvi eY0vq, Bvj qvW, gnvfviZ c0vZ
gnvKvte`i AtbK `xN0weezvi t`qTt KivUvj wms tKskj Av`Z ntqtQ | ncmktYi
`Pied Beauty` KweZvi w0Zxq t_tK I0 c0m3`z KivUvj wms Gi `0vš1 weaZ |
c0m3 `tjvZ AvKvk, U0DU gv0, tPmbvU, wcbP cml, f`k` c0vzi eY0q wP
Am1/4Z ntqtQ | Iqvē ubUg`vibi `Song of Myself` Gi cA`kZg Astk
KivUvj wms Gi e`envi `ewk0`cY0 G Astk Kwe KbvUj tUv, m`tai, weevnZ I
AweevnZ wki, cvBj U, num`wkKvvi, Dcc0vinnZ, mtZv c0ZKwiY, KJ K, Dbw`,
mvaviY gj`tki, mxZ`vnx (quadron girl) c0vZ wefvbekt0vi gvbtli eY0v
w`tqtQb, Zvt`i c0Z Zvi AbjvM cKvk Kti tQb | wektrvvi wevP cKvk wntmte
`xkvi Kti Zvt`i mvt` Avcb mEvrtK wZwb GKrfZ Kti tQb | GKw Aš1 MZ tmZv
wbg0v Kti Kwe Zvi c0vZ`K tevrtK KmugK tevrtai mvt` hv3 Kti tQb N

The city sleeps and the country sleeps,
The living sleep for their time, the dead sleep for their time,
The old husband sleeps by his wife and the young husband sleeps
by his wife;

And these tend inward to me, and I tend outward to them,
And such as it is to be of these more or less I am,

And of these one and all I weave the song of myself.

K'vUvjwMs bZb tKvfbv Kve'-tKSkj bq| KweZvi msnwzi G hM gymj Lvb
 wbn0avq K'vUvjwMs Gi `wqY` Mby Kti:Qb| Zvi K'vUvjwMs Gi wkQz`p'sf
 vb=ejC|

- 1| Avi hZ kj I `tkkj MwZ AMwZ Kkj AKkj
 Avi hZ AwfAv I mgvcmE, eviv iKti eUbhvZbv
 msmvi mbwm tgvq| tgvn kvG KZ` Nvg g'f exhagpag@cjxl tcSi`I
 me GKvKvi nte...(exZKZ')
- 2| tKvfbv tclZ-tclZbx, A_ev tKvfbv hg-hgx, wRb-cwi, fMevb-fMeZx,
 tdtikZv-Bewj k Kurw wk'Qz:vb, tKDB tNtI' bv KvQ, th,
 Zvi mt1/2 GKUzK_v ejte, Kwd Lvte (wbtm1/2)
- 3| wkKvi wgtj tQ cPi |
 wkqyj, kRvi", kKb, tMnaKv, MUtMvKj, tdrvU, KvwQg...| tgtj wbtKj
 KvK Avi eK; I'ti tK tZv AvtMB f`S Kti w'qtQ Zc`i' (c'hw' c'ji
 R1/2)
- 4| wbtP AiY` mgvR| wbtP kKab Mjbx, Avn I bKj, wbc` wC`
 kjc` I PZ'u`, mvc I tMmvc, MUtMvKj -Kj | Zviv` wotZ tk'b, PvZth@
 kMvj, ewxtZ evqm | (Aventbi, bwK wemR'eb?)
- 5| GB Awziv t_tK AM`I` t_tK cjn t_tK puzt_tK bxj bxwvi Kv
 IB tKZcyQ, iKZviv, Ai'UZx, Avi gNv t_tK g1/2 t_tK ep t_tK cl'v
 t_tK A'tsiv N (bKwKwUv)

K'vUvjwMs GKvSf B eybvZK| Kí bvi Abb` c'fvq K'vUvjwMs mst:ml Z nZ cvti
 bv etj wPEMhx ijcKí wbugZ nq bv| K'vUvjwMs Gi c'hw`_tY KweZv cy`wZ nq
 wkS`wefwZgmEZ nq bv|

gymj Lvb etj b- 0Kwe hv mwó Kti b ZvtK ejv nq 0ieKí RMró, 0ieKí c'KwZó
 thLvfb tLjv Kti Ab` Avtjv-0vqv, Ab` tgvN-tivij, Ab` wbmM'N wfbvPvtj, wfbv
 jwRtKó| gymj Lvfb hv'3i tFzi m'fweKfiteB tglvdtii clavb` we`ÍZ|
 0MFfMnce@ KweZvq wZvb RbMby welqK wvxts'f i ijcKwKZ eybv w'qtQb|
 tMvj Kawvgq Mf'f'etbi t`IqjwPÍ GtK wZvb GK A`pce@RMr Dc`vcb
 Kti:Qb| Mf'f'etbi AwMeY@PÍiviRtK wZvb RvUj tglvdtii tFzi w'q Ztj
 aievi tPov Kti:QbN

0Ges gvtS gvtS GLvfb tmLvfb tKb-Rwb-bv tKejB jvj tgvitMi wPÍ |
 BZ`ÍZ te`x, Av_b Avi jvj tgvitMi clavb`| wkS`wfbvP'wPÍ |
 N'ji N'ji t`wL| t`Lz t`Lz GKevi AwfjvI n'jv N te`x, Av_b Avi
 jvj tgvitMk GKBmt1/2 GKB wPÍ t`Levi| D`Mie n'q Qwe t`tL
 teovB| GKw`b tmB eú-AvKw'qZ wPÍLE AetktI | te`x, AvMpb, Avi
 jvj tgvitMi AfZce@m'w'j b| Gevi te`xtZ jvj tgvitM| tcQibi

cUfwg ewygvb| tgvitMi c'jK Avi c'Q jvj | tgvitMi kxI'jvj |
 tgvitMi KÉbvjx wKQlv tQov N tmB GKB jvj i'3 Eay'g'gL we"Qvi Z,
 clQ AvtjvKi tetM| tcQibi cUfwgtZ giwPKvi gtZv Zi1/2wK
 Av_tbi | Av_tbi névPov_wj | tXDtLjvfbv Avi jvj N Zte GKUz
 wfbzi |0

gymj Lvfb Uvbw Mt` t'jLv KweZv_tjvi gta`_YMZ gvtbi %wfbv'ej`qYxq| Zvi
 ep`x'8 wPÍKtí i c'kvcmk 0bvU'kvjv Zvgkvc'evn0 KweZvq clQ Automatic
 writing ch'iqi fvlv e'eüZ n'qtQ| wkQzc0@3 Ztj Avbv hvK N

0Avi IB th tclQK-tclQKv-hMj, I'ti cl'q wkQzZB tgtb wbt"Q bv
 mgvR| mgvR eo Kov| ZvB liv GK gi'tY`BRb gievi cwiKí bv
 KitQ| I'ti wbtqB tZv Mv tetR P'tj tQ hM-hM atí N 0GK gi'tY
 `BRb gti/Ggb giv gti KqRtb//0| givi cti Zvt`i jvk bwK tKd
 mrKvi Kite bv, b`xtZ fwm'q t`te|

w'K| b`x tZv me'0hx, me'smnv, me'hw'q| Zte cvbtZl liv fvm'tZ_vKte, t'f'fm
 Pjte hM-hMw'Sf i | tcl'gi z'eZvk'3 Lp Zxe' tdi tetR DVte Mv, tXD Ztj
 AvKv'k-evZvtm N tcl'gi giv R'tj tWte bv.../ I tcl'gi Kt'Z GKw`b, f'v0z
 `Bw`b, Ggb tcl'gi Avi Kbtiv bv `i`x//0 0bvU'gvjv, Zvgkvc'evn0 th fvlv I
 ijcKí wbtq wbugZ n'qtQ Zv G Kite'i Acivci KweZvi mt1/2 mvhfR`cy'wq|

cVK wntmte gymj xq jwRK wKsev tglvdi wbtq Avgvt`i tKvfbv wRAvmv tB|
 Avgvt`i i'qtQ cl'vkv N gymj Lvfb Kve'-tKSkj tcl'bz tnvK N Avqv'tm mbv'3
 Kiv hvK Zvi tPZbv-AwfAvb|

Awfkuv-AwZ jÉtbi K_v

Rni tmbgRg`vi

c0ZwU kã w`tq Rxeb NbrfZ Pvcv inm, c0ZwU kã w`tq wlv` ekrfZ Awbtktl Ppue`n, c0ZwU kã w`tq fvg NbrfZ evj`mKi DBtcvKv— GgbB gvbweK I gvbimK exRZjv wbtq KweZvi w`vixb PjgubZvq gvmj Lvb AvR Avgv`i mvgtb GKUv Bw`tqweYae0xc `vcv KtittQb; GB 0xtc c0ek Kitj, wK wK h_v`Zvq c0ek KitZ cvitj, t`Lv hte wku`ev`I e Ges my`ic0vix ev`I tei 0w0K m`uK`f`Lv hte mgq I mgKvtj i 0w0K b>`bZÉ; t`Lv hte axti axti, bxi te, AtbKuv thb tMwiv Kvq`vq, Zvi KweZvq c0`q e3vi µgk c00bekt0Zv ntq hv`0, Avevi c00bekt0Zv thb µgicvS`ti c0`q e3vi `u`u`tb wdti wdti Avmt0; dj Z GKUv thb AŠI i½ AvjvcK_b ntq I tV Zvi KweZv; wbtRi m½ K_v ejtZ ejtZ K_v 0w0tq hvq AvajbK mskq t`tK Pjgub Rxefti `bk Awfhrfb; GKB m½ msM0h Ktib Av`tRb I Kve0 WvB-A`vBW, GKB m½ msM0h Ktib RvbeZ I Rvrvbeq, GKB m½ msM0h Ktib m`p0M I weeglvv Zvr`qWYK GB w`vixb Ktq Lvb; gbj`Rb` Avmtj th gnvPpueZ` gbj`Rb` Avmtj th GK c0KwZK ev`I eZv jw`AZ wPiKvtj i tivMkh`v— gvmj Lvb Zvi `tfcUvtKB thb fgÉtj i BwZnwimifc evievi mvgtb GtbtQb Ges mvgtb titL0b; dj Z Zvi KweZv Rxefti gta`B Awei Z wbuwzi gtZv Njt0 Avi gayl gkji vi efb µgMZ bio `vctbi wKvov LjRt0; wK`S` wKvov tkv`vq? me`f` Rxeb w`ti w`ti µgMZ Pjt0 A`u0 wejvcimZ; gvmj Lvfti KweZv mefZrvfiteB GB A`u0 wejvcimZi AŠI NfZ I Awfhrv;`

`B

RxeD`icK giÉKvi Ici `w0tq gvmj Lvb Ab`i i gtZvB mivaiY Z_v `fweK Z_v c0KwZK c0KwZ`ZvB AvKv`qV Ktiw0tj b; gvtqi `I b` t`tK w0fRv gubex, w0fRv gubex t`tK w`tevb` Wwvj gMv0— Ggbfite wZub µgvtq PjtZ tPteq0tj b exR A`wii Z Mv`P`P`i wccvivi w`tK; wK`S` Zi½-Avnt` i avZi `Y` tewk` b Zvi mn` ntjv b; wZub eštj b, cvij Z cviqv` i gqjv tcvkvK Mtq w`tq dj I extRi MZvbmZK RbP`tµ Awb`ubæangãwšI tewk hM a`i fvtj v jvM b; q`tY q`tY GB th µgMZ Ab`R wKoeimv— GI tZv GK AgrgismZ Rj I Rvtj i tLjv; GI tZv GK tRtj I Rvtj i jxjv; gqvcdut` i tFzi AbsI weãg wbtq Nvb griv G`tnb bkjZvi wei`x` tKD wK0z KitZ cvti b; th gvtqv mšI v`bi Rb`t` b cig htZ0 wZub mšI v`biK a`i ivLz cvti b; Avevi th mšI v`b grm`i Zb ntq mivwekt; gv gv Kti 0tU hvq, tml wPi gvZtµvo tKv`vl cvq b; GB fvevB gvmj Lvfti KweZvq c0`vkv I c0Bi 0t0 NbrfZ AwZwi`3

te`bvi gtZv µgk 0w0tq c0t0; gvZgnvRvMwZK tmB tPZb`I i`tK gvmj t0vU t0vU Uvrv M`wkt`i `I e`tK aviY KtittQb wBR`^fvevvi tXD I Zi½; wj tL0b;

GKw` b Avmv-hvl qvi ct_i avti gv K0tq tctj b Avgvi fivBtK (Awg ZLtbv Avmub Avgvi GB gvtqi Kv0)| wK`S` wK0Kvj ci Avgvi tmB fivB nVv tMj nwi`tq| Zvici t`tK gv Avgvi IB c`tgnbvq efm Zxe` cjt`kvK j`Ktq j`Ktq Kut` b|

GKevi, tMwaj i`0i j`p-j`p Pj`w0Ajv GK efv cv_K q`wYtKi Rtb`_vgrtj b Zvi c_Pjv| gvi Kv0 me i`tb ejtj b, 0tKv`vl tZv wK0z nviq bv gv GB gnwekt;| hvl LjR `v`vLr|0 Zvici t`tK gv Avgvi Dto Dto wektmsmvi tZvj cv0 Kti LjR wdti`0b Zvi mšI v`biK| tktl mB-AvKvtki ci cvti AvgvtK K0tq tctq, Ges Zvi mšI v`biKB tctq`0b gtb Kti, Dw0tq wbtq Gtj b GB gtZ`q aj vq| Awg ZLb mvZ Avmgtbi I cvti, AbsI b`q`I Kt`Ai Svor`tj i avti tmvbwj Ltoi M`v`vq efm Avv` wki i gtZv Ku`w0j vg GKv GKv, gvtK nwi`tq|

w` b hte, gym hte, Nti Avmte eQi ...

GKw` b nqtZv Avevi nwi`tq hve Awg GB bZb cvl qv gvtqi Kv0 t`tK| AvgvtK LjR cteb Ab` GK gv| Zvi I nwi`tq0 mšI v`b| AvgvtK tctq fvevteb, LjR tctq`0b ZviB nvi`tbv t0tj tK|

00K0 bvtgi GB KweZv, cotZ cotZ, thb wkdTi I tV Avgv`i wki vZŠRvj; G wK ev`I emsµgYiZ? GwK civev`I emsµgYiZ? bwk `Btqi Av0h`I Abe` wgvY gvZgnvRvMwZK Pj b I Mgtbi GK AZvZ, eZ0vb I fwe`r mgšq wPi Kvjxb Atš`tYiB `xN` tK µg`xNzi Awfhrv? cotZ cotZ wkdTi DVtZ nq, wkdTi DVtZ DVtZ wngm`p`nb thb `Zwi ntq hvq, Avi tmB m`p`nbx Awfve`3 i tFzi mgvti A`u0 Kqvkv I c0wvj Kv thb bu`gt`Ai Kvtj c`f` gtZv GKUz GKUz Kti `ycvtk mti hvq; wbe0 Awf`l`3 `kR wbtRI ZLb avivemK RxebPj tbi tKv`vl bv tKv`vl tKv`vb GK `exfZ nvi`tbv mšI vb; gtb gtb hMhMwšI e`vcx Avavi wbinZ gv`tK LjRtZ `i` Kti; mgM0KweZvi `u0 A`u0 bu`gt`A Pjgub mgvti `I ixvZ RxebtmZ ZLb KtZv KtZv gv wKsev GKUvB gv; bvbv Zi½i avegvbZvq Kvj t`tK AvtR Avmt0; µgMZ mgvti `I i`I v`šI i So-Rj Avtj v-AUKvi me tcvitq tcvitq Avmt0; gv LjRt0 t0tj tK; t0tj LjRt0 gvtK; GB µgPj b MwZrvtW` Kvj tKi gv ntq DVt0 AvRtKi gv; Avi AvRtKi gv ntq DVt0 Kvj tKi; mšI v`bi Rxeb`k`I Z`jc; tml GKB m½ Kvj I AvRtKi; gvSLv`b Kx itqt0? mvZ Avmgtb; gvSLv`b Kx itqt0? b`q`I i Svor`tj; gvSLv`b Kx itqt0? gnwekt; tmvbwj Ltoi M`v`vq Avv` wki i gtZv q`tjv; me Gw0tq Ges me tcvitq GfiteB Rb`nq Avgv`i; AŠI nxb Ges Aemvbnx; ZviciB `i` nq GB Aweivg I AbeiZ nZovtb; Zrnn `i` nq

gubexq fiveZi ½RvZ AZB APwi Zv_@GK Atšf-cđuqv; GB Atšf-cđuqv t_+KB Avtm gbl`Rb; GB Atšf-cđuqv t_+KB Avtm ōcwb, tmZ, evj yAvi cñj gwUŌ-i mñZ c_Pjv; gvmj tmB c_Pjvi mPbv KLbl tiŁtQb tKvgj I Kv`vgwU mgx tmB gv; Avgiv tmB c_Pjvi cđYZi ½Z fiveRUKi Abe` cđqM j`ŋ Kwi Zvi ōgvŌ KweZvZl, thLvŌ wZwb wj ŁtQb:

GB awj -I ov Acivŋ
`fi, w` Mšf i GtKevŋi KvŌvKwŌ
I B th tLv v AvKvŋki bxtP GKv kh`v tctZ i`ŋq AvŋQb
wZwb Avgvi gv|
`eP`Avi tWUŋj i wġkŌtXŌtq NŌtY i wPZ tm kh`v|
bvtK bj, Aw` tRb, evŋtZ m`vj vBb, K`vŋ_Uvi —
Gfivte Ɂwv=-K-cwv w_ŋbi j Zvq _tj`Avŋ`I Avŋ`I
Rwŋtq hŋt`Qb wZwb|

... ..
gtb ntjv, eŋKvj cti thb tMvawj bvgŋQ
GBeri wKŌzcwL I cz½
Zvŋ`i D`Qj cMj fZv
AePxb mj`eva Avi
A`úŌ wejvci wZ wbtq
ftq ftq LjRtŌ AvkŌj I B Ɂwv=-tKi tSvSvŋŌ
w` Mšf i avi tNŋl axti axti MŋŌ I Vv cđPxb gvZŌvqvq|

j`ŋYvq ōcđPxb gvZŌvqvŌ evK`wPŋw; I BLvb t_+KB, I B _j`I B j Zv t_+KB, tRtM I tV cđY`wPŋ` Avi cđYvPŋĀ; tRtM I tV evŋ Ɂtjv jvj gwU m`Awñi Z jxj weRwŌZ Rbc`; gvbe-gvbexi Rbc`; evqŋZ, NwYŋZ, b`xKŋj, DRvb tbsKvq Avi Ɂcñq D`Qj cMj fZv I A`úŌ wejvci wZ; Avi Ɂcñq KwŋtKvgŋj i UvbtcvŋŌb I mKvj mŌv-i wŋl i wġ_w`ŋv; gvmj mŋŌi Mfŋ`tk cŋek Kŋi GtK GtK evi Kŋi GtbtQb eŋwea cwL eŋwea cz½ Ges eŋwea gvbtŋi cđY; Zvi KweZv AŪKvŋi i fZi cŌg t_+K tkIveŋa Awfve mtj vK mst`i Yx`ŋgZvq cđYtK `Re Ae`v t_+KB D`vxi Kŋi Avŋb; cđY— cđY—Adi šf cđY— evj hvq wŋ`I vixb Adi šf cđYi mdi Zvi Avcr`g`I K KweZv; GB cđt½ gtb cŋŌ hvq c`Avŋki gMekwe cđYte`y`vk_ŋi K_v; Ōvbtk` wKkoŌ ZLb evi ntq tMŋŌ; wj ŁtZ `i` KŋiŁtQb ŌAU cđY RvŋMŌ-i wŌbe cŌŋ`g`jv; GKw` b ei lvcwŌZ mŌvKŋj, Ašf i ½ AvjvcPwi Zvq, bvbv K_vi Amsj Me dñkŋtñkŋi i gŋa, GKŌv mgq wZwb wKŌv`Mz K_ŋbi gŋZv etj wŌtj b— ŌmewKŌB Kgtewk AŪKvi emv; Awavi Awavi Awavi Av`Ōb`Zvi tFZti B cđY RvMŋZ nq; cđY-B nt`Ō GKmŋ½ Avavi I AvŋaqŌ gvmŋ` i KweZv, wZ`RvMi Bw`ŋqi tFZi Kvi tmB cđYUŋtKB, Pj gñb I A`wñi Z cđYUŋtKB cpivq cđZ`vcb KŋiŁtjv; bZb bZb kb`vb cY`Kivi gŋZv cđY; cđPxb gvZŌvqv hv cŌg fŋġŌ nq— fŋġfvlv cvq— Zvi ci cđYcvŋ DctP ŌjK ŌjK cotZ `i` Kŋi tL` I wŋte, Ɂwv I AcPq, wcl I

welv`; GKw` b Avtm hLb meR SwŌ Kŋjv ntq Avtm; Avŋtj t`Lv t`q meYŋkvl K; Rie Avi KZŌvB-ev`xcbkw` Ɂti ivŁtZ cvŋi? tikgmŋi Mšbqv, kmŋR`wZi wSij tK, tRvbwKŁPZ wPiemšf, exR Zvi ecbtKwŋ msevŋ` ŌaxeiŌ-Gi `tŋc tK thb wŋqZwbkŋm wbtq Avtm; t`nI cđPxb ntZ`vK; cđPxb Ges tZveŋvŋb; cđPxb Ges evKjwexb; gvmj tmB axeti cwi evŋ Rvj t`ŁtZ tctqŋQb; gvmj tmB meYŋkvl tKi dñ` t`ŁtZ tctqŋQb; tmB fiebvZi ½ Ōkewj bŌ KweZvZ GI tkIveŋa wbfZ gšŋbi gŋZv wj ŁtQb:

tđvtU đj, Avŋ`I Avŋ`I, tđvtU Zvi weŋe e`Ābv
Avevi nwi tŋ hvq Rŋj tmB đj, tmB Rj R i Pbv
Rj t_+K Rj všf ŋi...eŋ bvg RvŋM ct_ ct_,
me`bvg tdi e`tj e`tj hvq tmZ|

MñZ I w`wZi GB mgvšZ AvL`vŋb, evi evi GB fvmgvb LoKŋUvm`k cđYcđvŋ, gvmj I wKš`Avcb cđYi B`Ōv I Kvġbv wbtq, Ašf f`B`_vKŋZ tPŋtQb; Mfxi Rxebvŋi vMmñ wekŋmsmŋi Bw`ŋNb Mñ`Zv me`vB enb KŋiŁtZ tPŋtQb; wKš` weYŋe cđmđŋi mspugY wbtq `úŌ Dcŋw` KŋiŁtQb ŌtRŋj I Rvŋj i jxj Ō AwZ`mgtYi mwa` Ašf Zctŋ GB gvbeRtŋb tB; mZivš—Ōag, `i ay`agvZ`K GBme t`vj bmgq; Ō mZivš—ŌKvj t_+K Awq wejŋ ntq hve; Ō wKš` t`vj bmgq hZB`agvZ`K tñK-bv tKb, Rxeŋbi meŋ hZB gŋP`cov DĀRweKvi `ŋZ wŋŌ Kŋi Avmŋ bv tKb— gbl`Rb`wK mñZ` mñZ` frŋb wPwY Z fivŌ nwi tKb gŋL Awkto m`úY`wejŋ ntq thŋZ cvŋi? gvmŋ` i tPZb`I GLvb t_+KB cvŋe i wKš`Zvq tñvq DŋV Avtm; wZwb meŋZv fŋte wekŋm KŋiŁtB aŋm tB B`ŋq tB, cđY-B nt`Ō Avavi I Avŋaq; đj KweZvq, Zvi KweZvq, Avtm `yatiŋi Avñvbgš; `y` tKi Avñvbgš; h_vmtg—

cŌg Avñvbgš; `ŋe`—tmZ
— axei tWŋK hvq mġk Zvg`ŋi, DŋV Avq
AwMmñ, WvŌvq DŋV Avq, w`e`vñwAvŋŌ, t`tev
AvŋŌ ev`vetkl etU|
wŌZvq Avñvbgš; `ŋe`—Avŋcŋ
— Avŋcŋ tctK Gŋm mġg
axiv awi T`x WŋK—Avq MfŋKŋ`
mšf vb tn, Kvj vPw` Avgvi |

axei I axivami T`xi GB `ŌZŋk`K `i ayRb`I gZii `fweK tctŋŁtZ t`Łtj wKš` fŋj nte; maviYZ hŋK Avgiv gZiŁtPZbv etj`_wK, ev RxebŋPZbv— GB `ŌZ UvbtcvŋŌb tZġŌv bq; eis G thb AŋbKŌvB cđYm`Avix gvZ...AvKŋi t_+K cđYk` ARB Kŋi cđYcđvŋi Pwŋ ŌZvq mġmZ Ges mġmZ AskMŋY; GK aŋtŋi AvZ`AejxbZvI; GB AskMŋYi ga` w`ŋq, GB AvZ`AejxbZvi ga` w`ŋq gvŋj gvmŋ` i Rxebm`ú; jvj gwU mġk tđtU tPšP i ntq hvq; cđYtK Avkŋj

KtiB i i" nq gvbymEvi bvbvea i i wLK e u%wLK AvZcKvk; Zvici PqDbbj b; wKs PqDbbj tbi l bvbvi Kg chfQ AvfQ; cUg chfqi t Lv GKikg, tZv, wDZxq ev ZZxq chfQ t Lv AvfK i Kg; t LtZ t LtZ c_Pjv, t LtZ t LtZ AtstY, t LtZ t LtZ kj wuq; cUy t tK cUyx thB PqDbbj Z AvZcKvk AvfM, PqDbbj Z AvZPj vPtj AvfM— ZLb t tKB gvbRxb mgk AvZcKvk I AvZPj vPtj i BwZnm i Zwi ntZ vK; Am'g t tK AvaybK chSf cmi e vB GB BwZnm; inm I we sq-RvMmbqv hv hv t Ljvg— তার ইতিহাস; দ্রুত অস্তরব I AvvgI exRvYp mtb hv hv t c jvg— Zvi BwZnm; GgbwK KuKovfiv wnrwvR Rsjvq Ges weivg wPyZ fauqv-wPrKvfi hv hv t LtZ PvBub— Zvi l BwZnm; gtb i vLv Aek'K GB th Gtq t i gvmj wKs' cUvnm x I Zrmsj MacUvex ev t e hvK mgvMZ BwZnm t PZbv etj vK— gvmj tm ct l cv i v t Lwub; eis ejv hvq wZub wevP j xj weRwZ cv ex bigK c b t A Avtjv I Ovqvq mshj nq cKwZ mgwS Z Rxbms Mlg t tK LjU LjU gvb t i c t q i Qvc n t Z i Bw t q i Qvc c y L v b c y L Z t j G t b t Q b A v i K w e Z v i M n Y t i t v c b K t i t Q b Q u e t k l w e a j w u q v t K s k t j i 0 g v b e R b t K ; h v i g t a i t q t M t Q e u i v t Z i w b t n x b B w Z n m ; R x e b v b t G K v R x e t b i c p i A w t t k l f u o v i c h f e t j Y K t i w Q t j b ; g v m j I K i t j b ; K L t b v Z r e A v m v 3 w b t q ; A v e r i K L t b v w b i v m 3 a v g g v Y Z v i 0 P w b - a g 0 w b t q ; m y z i v A m b e h f v t e B c o v i K v i Z r q t e l m s n Z 0 w b q u Z 0 b v g K t O v E K w e Z v :

wPwb-ãtg j etYi t f w b t Z w M t q
 th w 3 AvfAZv ntqQj wccwuj Kvt i,
 ZvtZ nvq, mivUv Rxeb Zviv etq w b t q h v q
 w b t R i t t n i t P t q e u , Y f w i t e v S v
 c t l I K c t l —
 b Z g t L , w e l v t g R v t R
 i v Z i v b , w b t n x b ...

Avgt i mKtj i RxbwZnm tZv GB-B; w b t R i t t n i t P t q f w i e u , Y t e v S v c t l I K c t l e n b K i t Z K i t Z G B t h t L v w j w b t n x b g v j b g v b w P t i e u a v w c w Q j B w Z n m — Z v t K A t K v i K i t e t K ? F Y v Z K G B w e t k ; K t Z v i K g N U b v B t Z v N t U ; t m B m e N U b v c y A t t K M t o I t v w P t ; m g k t m B w P t i g t a B X t K c o t Z v t K K L t b v R v s l j v t k i B w Z n m ; A v e i K L t b v - e v w b t m / 2 t g s g w Q i A v Z y Q v B i t O i B w Z n m ; m e l v B v t K e m j i v i g u Z A v K t i ; g v m j Z v i B h m e v n z P j g v b m s l v b ; a v g g v Y N j t Z N j t Z w Z u b m s l v b i f c w e k t j f c c h f e t j Y K t i b ; w Z u b g v b l i f c w e t c u m i Z b w t c h f e t j Y K t i b ; t M v U v c u e x i M n Y t Z i K v t m e t m l w Z u b t e v t S b — G B R x e t b i , G B b w t i , G B w e k t j f c i m e i n m A 1 / 4 K t l t e v S v h v q b v ; t e v S v h t e l b v ; t a y u b i c v q G K a i t b i e v a Z i g j K w e w e a A v g t l i t f Z i W t e w M t q h m h m a t i A w f k v c A w 4 Z j E b w b t q b i g t K v g j c u j g v u i I c i m g v M Z h e Z x q j x j v K Z " K t i t h t Z n t e ; j x j v K Z " h L b A m n n t q D V t e , Z L b G B m e c h m b I c 0 n u j K v t t K w b t R t K c Z v n v i K t i w b t Z n t e ; t h g b U v K t i t Q b

kikò; gvmj I GBfvte Avm³ I weve³ vKtZ Pvb; w b t u j K G e s A e k ' B w b q u Z e w a Z ; P l m a n j i b a n e r a m i s e a g y a s i d e , a n g r e B R t j , w P t j t K v w q e t i > ' 4 D e f t m , K v c f m t a m q v i , Z i t y t e t y , w K o c t A g n e a j v t i , c v j w K c e v t n w e W b v t h t M , b x c v t o w n R t o w t b — m e v B t K v K t Z B n q ; A v Z m g c y g j K G e s c Z v i Y u g q ; n e v M t Q i W t j ` v i " g u Z n t q S t j v K v i G B R x e b — I c t i Z v i D 3 / 4 j w K i Y , A v i , A s l i t j A U K v i , M v p A U K v i ; w b t R i i 3 t e A v i w b t R i B t w P Z j v j v q A v t o c t o R w o t q c o Z w U g v b t K B h m h m a t i e n b K i t Z n q m y o k j t d b v c A ; m y z i v h Z w b G B m y o k j t d b v c A v K t e , Z Z w b c e w E i A w e t " Q " K v i v M t i G e s e w e K v t k i m g Z t j c o Z w U g v b t K B c o Y D r c v b m n v q K w e e Z t b i e M a v a q m s h j 3 v K t Z B n t e ; G B m s t h M Z v o b v g v m j t K I g v m j i K w e Z v t K L o K u k i K v K U v t m i w t K Q u l t q w b t q t M t Q ; m g v M Z m g v M Z ; d j Z Z v t K l e w j I g u E K v i I c i w o t q , c h t q i i v O v d j v d j A v Z y ' K t i , m e t P t q i " Z c y 0 " K v t i m 3 w t Z n t q t Q — 0 t K w U K i K v j a t i K Z A t s t Y , A v K l y e t k ; 0 A e k j t j Y y q I B 0 A v K l y e t k ; 0 A v K l y v K t j w e K l y v t K ; g v m j G B t j t q t b v O i i v L t Z t P t q t Q b e t j B w K 0 k i k o 0 A v t m b Z v i b v b v K w e Z v q ? K t o i R x e b l t Z v w 0 c t e 0 w L u E Z ; e ; v e t b A v K l y c e 0 g j v q w e K l y c e 0 t c 0 I K i g p h m c r R v q g v Z v q g v b l t W t e ; W e t Z W e t Z m g t l B w t q t g t j a t i ; A v t j w o Z t m B w t q ; A v b w j Z t m B w t q ; t h L v t b i t q t Q 0 t e t e c t j c t j A h v D r c b e h Z K v , K v i k o e y ; 0 t h L v t b i t q t Q 0 A t n x b n e v n n v K v i ; 0 G K R b w b q u Z e w a Z g v b l m v i v R x e b m g v M Z t m B 0 A t n x b n e v n n v K v i 0 B - t Z v K t i P t j ; e t S G e s b v e t S ; g v m j I g v b l i f c w K t m B n e v n n v K v i t B t h b - e v c 0 e k K t i t Q b ; K v i Y w Z u b R v t b b R x e t K e s t Z n t j G e s g v b l t K R v t Z n t j I B n e v n n v K v i i w j w c n x b B w Z n m t K B A v t M t e v S v i K v i ; g v m j e t S t Q b ; A v i e t S t Q b e t j B w j t L t Q b w j w c e x w e a g :

mg t q i m Z : ` b e " — w l R
 — a x t i a x t i w e e n Z Z n t Z v t K i s
 G Z i s , G Z A v t j w e " Q i Y ,
 t j v f v w s l t O v E g v Q A v i g , Z v B t t l
 m g t l t i K t f t 0 t f t 0
 t N I t U t N I t U D t v G t m Q W O v q |
 R x e t b i m Z : ` b e " — a w j w e " v
 — a w j ?
 g u E K v i K u b o D c R v Z !
 A v e i g u E K v ?
 g n v R v M u Z K a w j i w k i t k l Z g N b Z R v Z K |
 Z v B G g b t K v t b v c v e t b B , h v w e i v R K t i b v g n u t Z |
 A v i t v t L v , g u E K v e t o v R x e b D i x c K —
 c v i l , c t j i v L t j a x t i a x t i e o n t Z v t K |

- gubtli mZ: `be` — AvenmstKZ
- mg`f RMr Rto Sycmv Atjv-AÜKvi,
 - t`tk t`tk cüvPvi NjKvi,
 - fxi` I wbiXn cÜYx` i Tvin AvZ`Avl qvR
 - Avi
 - tejb Dofo, Kj vj Pµ Njfo, Njfo tZv NjfoB
 - KvKZvoqv bofo, GKUzGKUzKti, mÜvi evZfm...

iayGB wZbuW KweZvi wZb Ask tKb, cvVµtgi cÜZµµqv t`tk gvmj` i th tKvfbv KweZvi th tKvfbv Ask t`tk µgvMZ cvlqv hrtē— mgtaqi mZ, Rxeṭbi mZ` wKsev gubtli mZ`tk; epr AKí bqx GK RomsKj b t`tk wZub tmB Kwe, tQov fvgKv cõrtZl cÜY msMõh Kti Gtb wbuLj wētkj meP wePIYRvZ fvegnZfZ m=úhwi Z ntZ cṭib; wZub tmB Kwe, whub `úo I A`úo GB f`Z meP`Z i wZ I i`zi ¶vi K f`\$ gubj i f`c R`fj DVtZ DVtZ Rxeb I gZi gta` mutKv Mto w`fz cṭib; cÜY t`tk AcÜY, Avevi AcÜY t`tk cÜY— GfiteB cü_exi e¶ctü gvbe-gvbebi huZvqvZ gvmj Mfxi fiteB chfē¶Y Kti b; GK`v i ex`bv` Ggb chfē¶Y m`fB wj tLüDfj b Zui ðemjüivõ KweZwü; thLvṭb WwiDBṭbi Awfē`w³ t`tk evMñuGi cÜY fvebv meikQü B Av`f` cvlqv hrtē; gvmj I wj Lfj b; kvgtK I k`vl jvq gvLvgmL ntq; thLvṭb buMvRfbi buw`f` ev` t`tk mpx` bxt`_i ¶Yev` I cṭrtvMZ nte; Aw`g `nigt` t`tk AvajbK wbmM%ñi Yxi KuvZvi chSf` nuL`Z nuL`Z wZub GKevi t`Qb t`tk mvgtb GtmtQb, Avevi, mvgtb t`tk t`Qb P`fj wMtg Aw`g I AvajbKti ga`eZP` mutKv Mto ZfjfoB; RxeṭK GfiteB wKsev mggtKl GfiteB wZub eSf`Z t`P`foB; mwZ` ej`fz Aw`g `nigt` t`tk AvajbK wbmM%ñi Yxq Kvfo t`ctfo wZub wKs` GtZvUKz kwSf` cvbub; wbmM`th GBfite wbuKkõ Agwmbkvi `ñi Yx ntq DVtZ cṭi, gvZAvKí t`tk MovfZ MovfZ Gfm AvfM t`tk Zv wZub eSf`Z cṭibub; tKv_vq tMj Zvntj tmB gv? Avi tKbBev `ñi Yxi GB Avtjvi Kvi mvr? GKUv Zre` I Mfxi AvZ`wR`AvmRvZ ggfe` bv t`tk GK mgq RxebcwoZ ev Aw`f`K`cwoZ gvmj `AvenmstKZõ KweZvq AvajbKZvcõB ASf` tmi kb` Rxeṭbi `f`c t`fL Avevi bZb Kti wkd`ti tZv`fj b Avgt`i :

A`úo Avkvi gtZv gv_yi I ci Dofo AmsL` tejb wbtP tgtü Zvqvki gtZv GKUvbv Nfj P`fj tQ Kj vj Pµ | wekvj gv`vi gta` GKv GKcvtq `wvrtbv GKwü KvKZvoqv— D`PZv—b dL | MvTeY—KLṭbv Ltoi is, KLṭbrev Kv`fj v (is—tm tZv Avi wKQzbq, Avtjvi Kvi mvr) | Avvñh—kb`Zv I mSf`vc | cjxl —nrvKvi, Zv Avevi wlv`KKR | tckv—fq t`Lvṭb |

Kte t`tk gubj GBiKg KvKZvoqv ntq tMj? Kte t`tk wbmM`ñi Yx ntq tMj? Kte t`tk weöw I exRvYvwnbxi tFzi gv nmi tQ tMj? gvmj wbtR Gme cÜkē

mvgtb `wotqfoB; Avgv`i I `wo KwitqfoB; th RxeṭK my`y AvPšf`bxq AvZvdj tftē hM hM aṭi DRvb tbsKv Kti cÜY GtmtQ, cÜYx GtmtQ, gubtli gtg` gtg`gbl GtmtQ— tmB Rxeb Aw`g t`tk AvajbK AvmtZ AvmtZ Kxfite th ðKviwMvõ I õtivMkh`võ ntq tMj, Avgiv tKD wK Zvi Kvi Y Rvb? G thb GK bKj ev`f`tei tFzi cwi agY; weRwv Rvwi Z bKj ev`f`e; hvi tFzi cÜZw`b Rgv nt`Q `v` I úfavo, DrcvZ I Awfkvc, iwZ I i`³, QvB I ev`f`ÜR, we`sq I wei`w³, ¶wv`K I Avk`U KvbtKv, t`j` I Dfij ½, AÉtKv I cYQOvqv; GB bKj ev`f`tei KvQ t`tk c`v`KR tgvrtbv evRvi Qvov Avi wKBev cvlqv hvte? mZivs exRm`ebvri tFzi cÜZv gubj AvR thb Abv` ntqB Avfo; bKj ev`f`tei Awfkvc enb KitZ KitZ gvmj I ZvB KLṭbv etjb Zre` Av`¶cmn— õtNvi Kvj Kv`fj Gtm `v`Lv AvR gubtli v ntqfo tKgbõ; Avevi KLṭbv AvZf` skṭbi Mfxi cÜµqvq Gl ej`fz thb cÜq eva`B nb th— õgubj chēwMZ nt`Q iKgwi mS`vq;õ tevSv hvq gvmj`i `yü tPvL Avi I Avi I Zx¶el Mfxi ntq DVfo; õ` tkv gv` tMv Abõ KweZvi M` Astk tmB Zx¶Zi Mfxi Zvi B mÜvb cvlqv hvq, thLvṭb wZub wj LfoB:

mS`v`i wbuRvi etK aṭi `vKfo wevP` me KwW`ni wKimg me `wjj | mS`vi wbi`k kvmb, mS`vi AKnZe` AZ`vPvi...mS`v I Kv`wP` KuvZv`ti GtKevti Rwoq-gwoq Av`OgtZv AvUKv-cov wbu`fviviv cÜv`Rierv gubj | miv RvwbK cju``i Ktq`Lv vrbṭvri cÜkí cÜq tkl | Ktqv`i miv kixi I gb Rto Sjtfo Lwv baf` Avi KwW` KwW`Avi KwW` Ktqv` Lujv m cṭe IB GKeviB... ZLb IB baf`-Uaf`, KwW`dvW`me Lfj tdtj cṭiv w`m` ntq t`f`So, tSto t`f`So, t`fo t`f`So t`f`So...w`Mšf`i cṭib tZv IBLvṭbi Avti K Rjv, fMf`Avti K Kviwvi |

cotZ cotZ PukfZ `e`jwZK Zi`wvfv`Z `f`Y nq Kvdkvi õtgUvgi dummõ I iex`bv` VvKti i õi`Kievõ | Kvdkvq Avgiv t`L`Z tctqÜvg tmB dumjvMv Pµe`n, thLvṭb ew` mevB, gµ³ tB, cwi`vYl tB; Avi iex`v`vKia? gubtli AvZ`wv Pq I wKkomg Kxfite aYsm ntq hv`fo, Kxfite Zviv `v`bexq t`v`f`i nmoKv`v evj cÜÉ mS`vq cwiYZ ntq hv`fo— tmB Kte, cÜg t`tk wZxq wekṭx` hvevi i`³v³ mspµgKv`fj mZK`vYxi gtZv Avgv`i Rwbq wM`fofj b; gvmj tmB Awfkvc t`tkB D`wZ, AwefZ, `f`wZ GK RxebwR`Avm; G tKv_vq t`ctQvg Avgiv? gvZMf`ev gvZAvKf`i engvb-cÜY t`tk G tKv_vq t`ctQvg? gvZMf`K tZv KLṭbv Ktq`Lv vrbṭb nqub, gvZMf`vZv KLṭbv Ktq`Lv vrbṭb t`f`v; Zvntj Avgv`i w`cy Avgv`i t`v`f, Avgv`i cÜ`vkv, Avgv`i Pwv`v Aw`g t`tk AvajbK t`ctQ GZLwb Zre` I D`Mõ ntq tMfo th wbtR`i mvgvṭvri ¶gZv wbtR`i I Avi tB; th Rxebwccvmi Zi`wR`v m`f`v`f`v gubj hM hM Avengvṭbi Mfxi Awf`te P`fj AvmtQ, cü_exi exR`¶f` wj`v`v`f`j i wbuo Qb` Qb` i wēk`m`i Lmov RvMtg Zjfo, tmB Rxebwccv, `yb`vi I

Adi ší, Zv tKv_vq tMj? gvmj eštZ cvi+Qb, Pwiw tKi ZvrŋwŋtKi Ktq Lvbvq GB th ŋgeaŋv Pwv, G iayGK Ryj wv-Rsktbi ŋteŋ BÜbgvŋ; Gi gta tmb Rxebwccmv GZUKz tB; dj Z evRvi-A_ŋwzi fŋven Pjueŋn ŋwotq gvmj i eštZ fj nq bv th AvRtKi AvajbKZv iay`è` Prq`è`; mZivs wZwb wj LtZ eva` nb— 0`è`|`è`cŋĀi m½ GK wvLj Pw³gqZvi gvtS emevm0 Avgvŋ i; gvmj l wK GBfite ew` nŋq hvteb? ex AvZw nŋq hvteb? bwiK wZwb nteb tmb KwvŋZ w Maf gvblw, th bwiK Kwvŋwme Ltj tdtj t`ŋto hvteb, ŋgvMZ t`ŋto hvteb cwievB w Mšŋ i cvtb? Zvi KweZv Avmtj tmb t`šo, Abšŋ Kvjxb GK t`šo, weivgnxb GK t`šo; wKš tKvbw tK t`ŋto hvteb wZwb? wCtbi w tK bwiK mvgtb? w0avRvZ GB cŋwŋYZv hZ grivZK nq, ZZB wKš gvmj i KweZvi J`wK NbZil teto thtZ vŋK; Avgivl GKUv mgq Avevi t`LŋZ cvB tmb gvZAvKŋ, tmb axiv awiYx, tmb gv, tmb RM¾4bbx, t`Lv tMj wZwb Avevi AvmtQb Zvi nviŋv tQtj t`i LRtZ— th tQtj iv AvajbK KšwU Ršŋj Gŋm nwiŋq tMtQ, wec_Mvgx nŋq, ZvgvkvčŋY wbtmŋ weāŋg AvZwŋK eÜK w ŋq eŋm AvtQ; Avgiv gvmj i KweZvi tFzi Avevi tmb gvtqi KÉ` t`iwb, Nŋi Nŋi wZwb WwKtQb, Nŋi Nŋi wZwb ej tQb, Zvi ŋgrm` fiev0 KweZvq:

tKv_vq tKv_vq Avw Avgvi tmbvii mšŋ vŋbiv?
 kmŋR wZvi wšj K-Si br-Sivŋv tmb evQriv Avgvi? —

GB nrvvKvi iŋtZ iŋtZ Avgvŋ i tFziUv Zgj l tZvj cvo KtZ vŋK; Zgj l tZvj cvo; Zgj l tZvj cvo; Zvi ciB AvajbK t`tK Aw ŋg ZvKvZB t`wŋ GK we`šq AvZ`Z wecyGK we`šq cwiyZ nŋq hvq; t`Lv hvq, ŋgrm`gvZ0 mgtqi l Rxtbi tNj vU RjvqZtB m=úY`Dbw bx nŋq tMtQb; KviY? GZ weKwZ, GZ AcPq, GZ AbMŋ jvjv; KviY? GZ e`wa, GZ gŋLvk, GZ AveRŋv; KviY? grm`mšŋ vb, Zvi wPiKvŋj cweŋ l wei`x grm`mšŋ vb, AvajbKtKi ev`ŋŋe, AvR Avi cŋwZ` tB; Zvi PricvŋK Ryj nŋZ wbuZm`k axei Nj tQ; aite— Gŋŋb aite tm AvajbKtKi cŋwZ cŋwYKj tK; GfiteB gvmj i KweZvq Lŋ Avt`ŋ Avt`ŋ GKUv Ašŋ RŋwZK bvU`ŋvŋwAZ tŋŋZ`Zwi nŋq hvq; tmb wKwv Z nwoKvŋvi bKj ev`ŋŋe GKw tK t`Lv hvq axei, Abw tK gv; GKw tK t`Lv hvq Ktq`Lvbv, Abw tK t`Lv hvq ŋgcwievB epr m=ŋebvi GK Avŋh`xc`gvb gvZMf` thb meŋ GKUv A`wZ wbfŋZi tLjv Pj tQ; axei wbt`Q ŋgvMZ wbt`Q; gv w`Q ŋgvMZ w`Q; e`vcviUv thb GBi Kg— tŋte? KtZv tŋte? KtZv wbtZ cviŋe? gvmj i Pj gv b KweZvi tK`ŋxb tKb`wK GfiteB GKUv wPŋwZ fievwK; Mto Dŋvŋ; Amvgv` Ges Abe`; Zvi KweZv cvKvŋj Mfŋi i GB wPŋKŋw wW0tq tMtj Pj te br; Awg t`tK AvajbK— axei Kvj l wQj, AvRI AvtQ; gvZMf`Kvj l wQj, AvRI AvtQ; iay Kvj Zi t½, iay avegvb RxebZi t½, e`tj tMtQ ifc l c`wZ; GKUv tRj Lvbv t`tK Avgiv thb Avi GKUv tRj Lvbvq

XtK ctowQ; Atcŋv iayGK axiv awiYxi, wwb Avmtb Zvi nviŋv tQtj t`i KvtQ; bZb hŋM, bZb m=ŋe` cwimŋi...

wZb

gvmj i KweZvi meŋPŋq i`ZcY`ewk0, gŋZ, GK aitbi cŋngv begwŋK mŋPZb wŋwK Ašŋ gŋxbZv; GB Ašŋ gŋxbZvi tFzi thgb itqtQ AepZbtj vŋK Avkŋ tbevi gŋZv AwŋZMZ`cŋ tZgbB itqtQ cwievB tFšŋwvj K Avtjv-AÜKvŋi m½ gvberq Avšŋ tm=úK`vŋbi cŋAvwvZv; thb AvZLbb KtQb wZwb; KtZ KtZ ŋgk wQbKtQb Zvi PricvŋK JcwbwK bŋwv KZvi wteŋa wbtŋK wj; mgtqi Ašŋ MZ` t` l`cŋAbvŋtbi Rb` th aitbi mste`bkvj w0wZ RxebKvŋv`iKvi, Zv Zvi Aek`B AvtQ; GB Rb`B nŋZv AÜKvi mgv`QbAw`g mŋcŋvŋi ga` w`ŋq ŋgvMZ Pj tZ tctiŋQb wZwb; dj Z Zvi KweZvq AÜKvi l wŋ, Awg cŋYcŋv l GKUv wŋ; Avi ZvB wbfZ; l gvbeZ; wbtŋ AÜKvŋi tFzi cŋek Kŋi beZi GKUv tPZbRMr Mto tZvjv Zvi cŋŋ tKvŋvŋvŋeB Am=ŋe nŋq wovq; Gi dtj Zvi KweZvi fŋwvj ŋgk we`ŋZ l Amxg, hv gvbeŋKvi wPiKvjxbZvq GKUv Avŋh`cŋwsmvi`vcB Kŋi t`q, GB cŋwsmvŋi AÜKvŋi m½ thgb Zvi KgŋwM Mto DVtZ vŋK, tZgbB cŋYi`cŋw0Z eú`wLkZvl`ú0Zi nŋq DVtZ vŋK; Avmtj cŋŋj Z Kve`Kjvi wbi`v` Ae`vb tŋto wZwb hZ SmK wbtŋQb, ZZB Zvi KweZv nŋq DŋvŋQ— 0AvaviZgv Avtj vŋK;0 gvtqi`ŋb` t`tK tŋg, gungŋtj i Rxebwccmvq Nj tZ Nj tZ, cŋwvj Kvgq mgvavnbx wKvbn LRtZ LRtZ wZwb wB`cŋAv`kŋ w`ŋq eŋS wbtŋQb l B 0AvaviZgv Avtj vK0 Qrov Avi tKvŋv wKvbn AvRI gvŋŋi Rb` tKv_vl tB; me wKvbnB Nwŋn A`vqx; me wKvbnB AvRtKi, Kvj wKQtB; GB fievvi avg`gvbZvB gvmj i KweZvŋK Kŋi tZvtj Awb`ŋ l Awb`Yŋ; gsvwkv t`n t`tK bv tŋvŋZ cviŋj KLŋv th 0AvaviZgv Avtj vK0-Gi cŋQbe`ŋŋc tŋQb hvq bv, GB mZ` eŋSB nŋZv gvmj Zxe` weevlv t`tK cŋv`L`vb KŋiŋQb cwivcwŋK cŋv`ŋ ev`ŋeZvŋK; Zvi GB cŋQbe`AvaviMgtbi (bvgnv, evK l evK`nv, KvjvKj nxb, evKj wnxv Pj gvZv) w`tK ZwKtq`Z gŋb cto hvq i e`wVwKŋi tmb gnr gšŋ e`; hv ŋmš` hŋeva0 cŋtU m0wZ:

Avgvi e³e` GB th, ev`ŋ eŋK Avgiv GZ tewk wŋŋm Kwv tKb? KviY tm cŋv`ŋŋMpi l wKš AŋbK`ŋjB gvŋŋi m=ŋÜ Avgiv hvwŋK ev`ŋe ewj Zrvvi tewki fŋwB Avgvŋ i Acŋv`ŋ l GKULwb t`wLŋZ cvB ewj qv gŋb Kwv melvB thb t`wLŋZ cvBjvg...e`Z gvblwUZ e`vcvŋi GKB RvqMq Avgiv AŋbK Dŋv Kve` t`wLŋZ cvB| gvŋŋi t`Lv-Ašŋki gŋa`B th mKj`ecivZ` cŋKvq cvq gvŋŋi bv`ŋLv Ašŋki w0ŋ Zrvvi GKUv wBmŋ mgšŋ AvtQ; AZGe Avmj mZ`Uv th cŋv`ŋŋi DctiB fŋwq teovBtZtQ Zrvv bŋn; Acŋv`ŋŋi gŋa`B Wweqv AvtQ...

gvmj Zvi KweZvq t`Lv Asktk wbtq tMtQb bv-t`Lv Asktk Avi bv-t`Lv Asktk wclwi tQ GtbtQb t`Lv Asktk; `wbcwi eZBRvZ GB wMmP mgšq Mto Zj ewi Rb` iew`a VvKiā ōtPrtLi `wō-i tCQtb ōgtbi `wō msiPbv Ki tZ etj tQb; gvmj tm t`PrtLi AMēZP, ōgtbi `wō bv `vKtj Awfe`³ IB Awbōq ev wōq μgZvgnZv Avgiv t`Ltev Kx Kti? Zvi m t½ Ašl MZ `ū` bRvZ cōYcēvtni wPiPj gvb HK` Avgiv eštev Kx Kti? gvmj Zv eštQb etj B Zvi KweZvq gnrRvMvZK meKQz GKevi tftō tftō cotō tZv GKevi cpivq Mto Mto DVtQ; G thb fvōv I Movi ōwōK wōivjvc; ōwōK mgvni; hLb tftō hv`Q PZP`ūvk` ZLb gvmj Rxe tbi wecYēvq tftZi evBti Awbōq w³Zv t`tL Bw` tqi meKUr cōxc wbtRB wvftq w tZ eva` n tQb; Avevi hLb Mto DVtQ PZP`ūvk` ZLb gvmj D`xwex mRxeZvq Awbtktl cōYi Awfawb wclwi tQ AvbtQb AwbePbxq aYwb— wetk t mg`ī t`ii Kū I wetk t mg`ī e`Ātbi tnlv; Awfe`³ μgZvgtmi m t½ GBfvte aYwbMŪgq RMtZi me fvlvnx e` e`ŋ cōYxi AKj ¼ tYnx msthvM `vcb Kti gvmj wbtRI AvZ`mgwa` n tQ tMtQb; e` e`ŋ cōYxi hveZxq μpvcēvn wbtRI gta` AvbtZ AvbtZ gvmj I μgk m v`lv tctqtQb ōGKmt½ aYwb I wbtLj wetk t t` I e`Ātbiō; mKtj i GKUvB wgvj Z aYwb; mKtj i GKUvB wgvj Z KRb; mKtj i GKUvB wgvj Z `Ab; `w Yx wbmM`bq, AKj ¼ wbtM`P mvgwMK HK`Zv tbi tFZi GfvteB wbtRI bvg cwiz`vM Kti, evK` cwiz`vM Kti, evKj cwiz`vM Kti fvlvnx Kvj vKj nxb Abšl GK cōYcēvtni c`hvĪvq wgtk tMtQb gvmj; wgtk tMtQ Zvi KweZvI; GB AbpZP fvebv tgi `PZb`Mfxi Zv GKevi aitZ cvitj Avgv t`iI cōY`ūw`Z cvj K`Q Wbv Aek`B tctq hvte KweZvi weKī emšl Kvj; Ggb fvebv tgi B t`Lv `i Kvi gvmj`i `PZb`RvMi wKsev RvMi`BZb`, thLv tB ōvgnv, evK I evK`niv...ō KweZvq wZwb wj LtQb:

AZtci exR A`mi Z n t j v Stoi w`tb, Sibvi Kj `tb, kt`Li wbtv` , tXdtqi Qj`Qtj ... | wclwK w tQ Qwotq tMj aYwbi dj wK meLv tB—tKKvj Kū tZ, KRtB `ĀtB, tnlvq ešntY...GB th cwl WvktQ Avevi GZKvj cti, Zvi IB KRtbi gta`I RUCvKv tB wetk t mg`ī t` I e`Āb | cwlLi KRb Avi cZ t½i `Ab— tm GK AvōthP aYwb cō`Ā hvi ga` t`tK kbv³ Kiv Am`e GKK tKv tB aYwb | me aYwb thb Gtm wgtj wgtk Uvj gvUj GKvKvi |

gvmj GRb`B Zvi tēq I welv` wbtq, Zvi Mv I wecYēv wbtq, Zvi t` I msKU wbtq, Zvi civ I Aciv wbtq, Zvi `cēl RxebvKv`ŋv wbtq, Zvi K`v j I cvvMvi wbtq, Zvi Zōv I ZbtqZv wbtq, Zvi Avavi I Avtaq wbtq, Zvi Wbv I Rj wbtq, Zvi cōY I civM wbtq, তার দ্রবণ ও নির্জনতা নিয়ে, তার অল্পRvb I Rxej xj v wbtq μgvmZ tatq tMtQb IB Uvj gvUj GKvKvi wbtkā wbfZ aYwbi KRb wKsev `Ātbi w tK; fvlvnx bxi e tm wj b; thLv tB KLtBv tKv tB w b gĀ `v tK bv, t` n

`v tK bv, ev`ūrfZ gb Lvivc `v tK bv— iay`v tK cōY Avi cōYi P t j w g`Q` ; g t LvgvL eimeri evK`niv aYwb; ejv hvq, `AQb` ejv hvq— ōL t j t i t L bvtgi tLv m, Kvj vKj nxb Zvg-Awv tntU P t j w Q; ō Rxebv b` I GKw b GgbfvteB tntU wQtj b wmsnj -gvj q-wev`fwi AtkvtKi ami RMtZ tKv tB GK mētkl A_P wbeffkl ebj Zvi w tK; Aweivg I wbi šl i tmB nvRvi eQti c` hvĪv; mgq`ī ā I t`wēZ Ki tZ cvtmb Zv tK— Zvi Avengvb gvbvZ tK; ebj Zvl wK wQj GiKg GK wPiKvj x b aYwb? gvmj Aek` aYwbi tKv tB bvg t` bwb; Kvi Y aYwbi bvtg Zvi AvKI` t bB, wZwb bvgce` wZwb fvlvce` t` Kj vB evt` i g t Zv ewo` w j i Awb wōZ Ae`vb t` tK, ŋvi -b p -Pb -A` wmtWi GB wewa mšl i Y t` tK, Aj vZ P t i eūZj Drcwēj ej t` tK, wbtRB evqj f c evi n t q Gtm μgvmZ P t j t Q b w Pi AvKw`ŋZ aYwbi w tK B; tmB aYwb— hv GK B m t½ Av t j v Ges Avavi, hv GK B m t½ i j c I A i j c, hv g j Z Av` šl GK Avavi Zgv Av t j v K; tmB aYwb tK cvevi Rb`B P j gvb cōYi tFZi gvmj μgvmZ A`mi Z `cēvtni Kti b Avi t` n AvZ w³ Avōh`GK Rj wbtq cōYi cēvtni me`v fvmgvb `v tK b; m j Z v s i v i v R n u m ō KweZvi tFZi ōU n t q I t v tmB Ašl`B cKZ cō`ī ve, wj wLZ cō`ī ve:

Wbv tSto cūK t`tK D t v tmRv hv l m t i v e t i |
R t j i D c w i Z t j f v t m v
Avtav RvMv AvtaK bxi e w` t K m t g i t` t k t f t m t e o v l w b f f i
t Z v g v i l c i b v B R M t Z i f v i , I t i f x i "
I t i m t l x I t n `^ Q m u Z v i e j v m
` t a i R j x q f v M t d t j i t l b v l `» m v i
` t e Y i t` t K ` t e ` t e K A v j v` v K t i w b t q Z t e K t i v t n A v n v i |

gv`Kti vgtĀ অরা টইটসুর অঙ্গগaj GB RMr t`tK feNti I gbgiv Dfij ½ GK gvb l mĒv, nqtZvev āvg`gvY gvb l mĒv, nqtZvev LEwLEALÉ GK āvg`gvY gvbvZv— gvmj`i bvg I evKj wbtq awj t`tK gnvēpvKvk μgvmZ tntU P t j t Q, hM t`tK hM Kvj t`tK Kvj, nvRvi eQi at i, Zvi GB c` hvĪv, Zvi GB c` hvĪv; GB c` hvĪv tēq wbtq tKv tB w b w` t b v i x i w` t K h v` Q b v; GB c` hvĪv D`xwēZ Avkvev` wbtq tKv tB Zx` v t b i w` t K l h v` Q b v; GB c` hvĪv tēq -thšbZv -wmsm - w i i s m v - w P t j t K i v - A E t K v l G e s K v t j v w c c m i j K v i i n m` g v s m A w Z μ g K t i h v` Q — μ g v m Z h v` Q; R v š l R x e t m m e w b t q h v` Q; R v š l j v k t m m e t d t j h v` Q; Avmtj tml GK nvi tBv Qov tBv cūMj; Ni t bB, iay cōY Av t Q— cōYi cēvn Av t Q— GB cōY I cēvn wbtq hM hM tm gZi tFZi Rvšl n t q I t v A v i t n t U t n t U μ g v m Z G u M t q P t j ; t K v _ v q h v` Q t m ? ` i - m j i w b f Z e p g g a Y w b i w` t K | g v b t l i K v e` w e k ; G B f i v e v q m j p I m s n Z n t Z B m v D r t m i g u Z K i i f c A v g t` i t P v L P t j h v q t m B a Y w b t Z , a Y w b i h g b v q , a Y w b i e t k t i c w e l A f` š l t i i w` t K ; A v i L p w b t k t ā g t b c t o t h t Z ` v t K e n` v i Y` K D c w b t` i i v R m i` R b K I e p w l`

hvAeé-Gi Kt_vcK_b mser; RbK ckaKittj b— gvbfl i tR'vuz Kx? hvAeé“
 DEi w tjb- mh°RbK cpi vq ckaKittj b- mh°A-Í Pjt tMtj? hvAeé“ ej tjb-
 P°gv; RbK Zvici Avei ckaKittj b- P°mh°DftqB A-ÍwgZ ntj? hvAeé“
 ej tjb- AvMe Zr¶Yr RbK mVMn wRtAm Kijt b- AvMe hñ wbecZ nq, ZLb
 gvbfl i mnvqK tR'vuz_vKte tK? hvAeé“ axi w i gMzvi m½ DEi w tjb- Avi
 tKD bq, Avi wKzbq, AvMe wbecZ ntj gvbfl i tR'vuz aYnb; aYnbZi½; gmy I
 tmB aYnbZ cdek Kijt b; Zvi m½ i Btjv evP'vuzwi³ ÚcmlZx_¶ tB0 (1993),
 m½ i Btjv m½wZmvaK Úb_xKtj Kw evm0 (2001), m½ i Btjv Mf¶gvPti
 ÚmivBLvbn I nvi¶bv gvbfl (2006), m½ i Btjv °c¶p¶j gvbwPÍ ÚAvavi Zgv
 Avtj vKi¶c tZvq Avwg Rvnb0 (2011), m½ i Btjv Ak;Luj Z AvbePb ÚGB axi
 KgvvcØY mÚvq0 (2014) Ges mte¶kI kwšÍ I msktqi AšÍ NfZg¶K Út-n-
 AvZwi³ Rj0 (2015); Avi KYgvI ev wKQgvI bq; aYnbwte¶k; tcdÚZ wZwb i ay
 KweZvtKB avi Y I AvniY Kijt b; Avi Avgivl tZv Rvnb, KweZvl aYnbZi½iB
 mj wj Z D°vniY; c¶Pxb AvjsKvni KI tZv etj wMtq¶Qb tmB cèv cÚZg evYx-
 aYnbivZw Kve°miv gmy I tmB aYnb w tK tMtj b; wKš hvl qv wK AtZv mnR?
 thtZ tMtj KtZv wKQB bv tdtj thtZ nq, tdtj w tZ nq, wbu0¶vq wbi vmw³tZ;
 Uvb_vtK- Zey Zòv_vtK- Zey wbu0¶Y I c¶v¶bi tmB c_l gmy t°LvZ
 fj tjb bv Zvi Úek¶t i Kvj ÚKweZvq;

evZvtm evZvtm NI Zvir Rjt I tV
 PKP¶K wbtKtj i gZv Zv vevR tcvto |
 Zvici GKw b NgšÍ ¶x Avi c¶ tttL
 Nb ivtZ wbi ¶t¶k hvq
 wbi Äbv b_xKj i ayKwtc AKj Zòvq |

Rxebvbt¶i KweZvtZl Avgiv Ggb `k` tctq¶Qj vg GKw b; eawU wj cvtK,
 wkiwU; Zey AÚKvti tmB gvbfl D¶Ui Mèvi gZv w°f äZvi bxie nvZQwb
 t°Ltz tctq mpc° htei NfY c¶q A°Kvi KtiB khvZ°vM Kti Pjt wMtq¶Qj; m½
 wj exfrm úwZv Bú¶ii ¶yZ Avi fqsKi AšÍ NfZg¶K Úwecbwe°sq0-Gi
 t¶vaim; Zvntj tml wK tKv¶bv bignxb evK°nxb evKj nxb nevi D°M0 Zvobvq
 aYnb w tKB wMtq¶Qj? gmy I Pjt¶Qb tmB wKt¶i i mÚv¶b, tmB wKt¶i i wbm¶M°
 tmB wKt¶i i mste`x tPZbvi w tK; wbmM°¶¶i Yx ntq tMtQ hLb, e°RMr Búj ntq
 tMtQ hLb, RxebI m¶g m¶g ¶wexZ D°eovj hLb- ZLb w¶v0i KvVtgv wKsev
 gvstmi cPbcØYZv cwi Z°vM Kiv Qrov Avi Ab° tKv¶bv Dcvq AvtQ wK? aYnb
 w tK thtZ thtZ GfvteB gmy wQbæKittZ PvBtj b ¶¶i Yxi P¶e°nRvj; beZi
 wKt¶i i mste`x Awfhv¶vq evi ntq AvmtZ PvBtj b Awegl °Kvix wPjt ¶KvVex Ab_¶
 Avmw³ i Úg¶W°f vj v0-i Kwnmb t°tKI; wZwb Rxeatg¶ ¶j Zvq GZv tB tRtB
 tMtQb c¶Z°K gvbfl fZto c¶R Pvq, evRvi Pvq, Zi½ Avn° mn tmvbi Lubi Lp

Kv¶Q wMtq fZM0Í etm_vKtZ Pvq; wKš N¶i wcti ávg°gvb th gvbfl e° avZi I
 evmbvi evBti thtZ Db¶, Zvi Kx nte? tm tKv_vq hvte? Kvi Kv¶Q hvte? Mfxi
 ivtZ GKvKx Kvbvi gZv mSKUZwvZ tm gvbfl i °¶PZ °¶cæ Kv¶Q tcd¶Q wMtq
 gmy e¶S¶q t°b ¶x, c¶ Ges tmvbn Gme wKQB bq; G i ayAvgt¶ i wbtmvg weatg
 wbtq wMtq t0to t°q; KvšÍ Kti; KvšÍ KvšÍ Kti; tm QweUvI t°LvB gmy,
 AvØh°Zbq wKixi gZv; KweZvi bvg—Útmvbi Lubi Lp Kv¶Q0; tjtLb AvØh°
 c0w³gvj v:

tmvbi Lubi Lp Kv¶Q wMtq etm_vtK tivR
 °YR¶i-tfvMv tivMgtZv GKwU gvbfl |
 cvtKB Rj wa GK, A_B Acvi |
 kvgtK k°v j vq gvLvgnL
 AvØh°tmvbnj GK °kewj Yx tRtM I tV hw
 AvKvi I Aj sKv mn,
 tKv¶bv GK grm MÚv mÚvtej vq
 tmB tjt¶f tjtKvUv G¶m etm_vtK tgvn-j vMv mviUv w em |

tgvn-j vMv w emi Rbxi KvQ t°tK wbtRtK cÚ°vni Kti wbtq, kvgtK I k°v j vj
 µgvMZ msp¶Y Aejß Kti, gmy t°Ltz PvBtj b wbtRi mgq, wbtRi Rxeb,
 Zrnn extRi RxebtK; tjt¶f Ges tjt¶f; Zvi KvQ t°tK cKZ c¶vte w°f vi
 Avmtæ Kte? ex AvZv Ges g¶ AvZvi Úw0K mnve vb wexmsvdi me¶ t°Ltz
 t°Ltz fZMpx gmy i KweZv µgk thb KvivMti i evBti Pjt Avtm, µgk thb
 tivMkhvi evBti Pjt Avtm; ZLb Rxebvbt¶ i AtgvN c0w³ e°envti wZwb Avi
 wvav ivtLb bv; bZb wvbg¶Yi gvnZ°°u° tB thBgvI wZwb e¶tj b th ÚgtQ G
 Rxebi Kú Kjie0, Zr¶Yr GK wteK °skb t°tK etj w tjb— Úcivq G
 Rxebi me tjtB°b;0 c¶v b t°tK c¶v¶b hvvi Kv¶j Gevi wZwb cvtè wbtZ
 PvBtj b GZ w bKvi is-ijc-fv v°k; dj Z tmB m¶T, hLb tjtB°b mgvß, ZLb
 Zvi gta° c¶iv¶bv Avngi cwi etZ°Rb¶wjb bZb GK Avwg, beRvZ Avwg, th úo I
 Zr¶Yr fite AvKvi wvbkx GK aYnbwEvi w tK µgvMZ t¶tm thtZ wKsev Dto thtZ
 Pvq; tmB Dovi mgq t°n_vKte bv, gvsm_vKte bv, i ay_vKte c¶Y AvukZ GKwU
 wKt¶i fvegwZ° hv gj Z Av°šÍ GK evPb I KE°t; hv tZtRi Avak tZR wKsev
 evtKi Avak evKÚvZ° GB t°nxb mEv Zvi KweZvq Rjtj gZv N¶i N¶i tKej
 GKUv K_vB etj hvq—Úme aYnbB Avmtj PovšÍ | Zi½ c¶ KRwbZ |0 GB befvI
 w tZ cvt¶i b etj B gmy ÚMtZw³ i Lmow M° vstK GK°v etj wQjt b Zvi wvR°
 tPZbv wbg¶Yi K_v:

thtZt Kwe mRbKj, ZvB Zvi tmB AbfvZ I Dcvvæi cÚZdj b wZwb
 Nvub Ggb GK Kwe°K Rmr °Zwi ga° w tq, Ggb GK cKwZ-mRtbi
 tFzi w tq th, tmB Rmr, tmB cKwZ GB we°gvb Rmtzi e°-ev°f eZv,

kā-btkā w̄tqB cto l̄tV eŦU, w̄KŠ M̄u_v n̄tq l̄tV GK w̄fb̄z̄i
m̄eúK̄m̄t̄, w̄eb̄-Ŧ nq thb GK c̄lq-Aj̄ Šw̄KK w̄eb̄v̄tm, GK Av̄c̄ZQ̄U
h̄ȳ³m̄j̄m̄j̄vq| GRb̄B, K̄we hv̄ m̄j̄o K̄t̄ib Z̄v̄tK ej̄v P̄tj GK ŪeK̄í
R̄M̄r, Ŧ K̄wei ŪbR-^w̄bm̄M̄Ŧ thL̄v̄tb t̄L̄j̄v K̄t̄i Ab̄ Av̄t̄j̄v-Q̄vq̄v, Ab̄ t̄gN-
t̄iv̄j̄ — w̄fb̄eP̄t̄j̄, w̄fb̄eh̄ȳ³m̄t̄ | Avi GB th ŪeK̄í R̄M̄r, Ŧ ev ŪbR-^
w̄bm̄M̄Ŧ Z̄v̄ m̄j̄o th im̄vq̄b, Z̄v̄tZ Aej̄x̄j̄v̄t̄g, GK AK̄c̄U w̄ēm̄q̄vi gā
w̄tq, m̄st̄: l̄ N̄t̄U b̄v̄b̄ Q̄- l̄ Ū-^b, c̄l̄Z̄gv l̄ c̄l̄Z̄x̄K, D̄cgv l̄ īf̄c̄t̄K̄i |

ḡvm̄j̄ hZ Aej̄x̄j̄v̄t̄g GB w̄eK̄í ev̄-Ŧ eZ̄v m̄Ūv̄t̄bi K_v et̄j̄t̄Q̄b, t̄m K̄vR̄Uv K̄t̄i
t̄- L̄v̄t̄v t̄mB mḡq L̄p̄ GKUv m̄nR K̄vR ŪQ̄j̄ b̄v; Ges t̄m et̄ov m̄t̄Li mḡq ŪQ̄j̄ b̄v;
Av̄m̄t̄j̄ ev̄n̄v̄b̄e f̄vl̄v̄h̄ȳ GKv̄Ēt̄i ī ḡȳ³h̄t̄x̄ t̄c̄l̄t̄Q̄ h̄v̄ei gāeZ̄P̄mḡt̄q ev̄s̄j̄v̄t̄k̄i
K̄weZ̄v m̄ēf̄Z̄v̄f̄v̄te D̄P̄n̄K̄Z̄ n̄tq D̄t̄V̄ŪQ̄j̄ t̄- k̄t̄c̄l̄ḡi Av̄t̄eM̄x̄ D̄r̄c̄t̄Ūv̄q; t̄mB
mḡq̄c̄teP̄ ḡj̄ w̄eb̄ ŪQ̄j̄ c̄l̄Z̄ev̄ Ges c̄l̄Z̄t̄iv̄t̄ai ḡv̄āt̄g f̄iv̄g l̄ f̄vl̄vi ŵax̄b̄Z̄v;
t̄mB mḡq̄c̄teP̄ ḡj̄ w̄eb̄ ŪQ̄j̄ m̄š̄ym̄ik̄n̄wi Z̄ n̄bb̄t̄gi " l̄ K̄PK̄v̄l̄ q̄v̄t̄R̄i w̄ei t̄x̄
m̄sN̄e x̄ ^P̄Z̄b̄R̄v̄M̄iY; K̄wei v̄l̄ Z̄v̄B m̄gv̄R̄m̄s̄j̄ M̄ēgv̄b̄e x̄q D̄l̄ v̄t̄bi c̄l̄x̄B K̄Ūc̄-
w̄t̄m̄t̄e Z̄L̄b K̄weZ̄v̄t̄K̄B m̄sM̄Ūḡx̄ R̄x̄eb̄f̄v̄eb̄vi A-; ev̄ n̄wiZ̄q̄vi K̄t̄i Z̄t̄j̄ ŪQ̄j̄ b̄;
ḠQ̄v̄ov Ab̄ c_- ev̄ D̄c̄v̄q̄l̄ w̄KŠ ŪQ̄j̄ b̄v; d̄t̄j̄ t̄- k̄-c̄l̄Z̄ḡvi ī³v̄³ l̄ ŪZ̄w̄eŪZ̄
c̄v̄t̄q Z̄v̄iv K̄weZ̄v̄t̄K̄ ŵcb̄ K̄t̄i K̄weZ̄v̄t̄K̄l̄ μ̄gv̄M̄Z̄ ī³m̄vb̄ K̄wi t̄q̄Ūt̄j̄ b̄ m̄R̄e
c̄l̄Z̄t̄q; t̄m̄t̄Ūt̄Ū ḠK̄ev̄l̄ f̄v̄t̄eb̄vb̄ K̄weZ̄vi w̄k̄í n̄w̄bi K_v; c̄l̄Z̄Ū ev̄-Ŧ t̄ei
t̄c̄l̄Ūt̄Z̄ l̄ t̄c̄l̄Ūw̄e-^ȳt̄-ŪK̄ GB f̄v̄eb̄v mḡq Ab̄h̄v̄q̄x̄ Aek̄B Ūi^Z̄c̄ȲŪ Ac̄wi n̄v̄h̄
ŪQ̄j̄; w̄KŠ Ḡl̄ t̄Z̄v m̄Z̄ Aw̄Z̄wi³ D̄l̄x̄cb̄x̄ m̄gv̄R̄t̄P̄Z̄b̄v Av̄t̄eM̄x̄ D̄M̄Z̄v̄q At̄b̄K
mḡt̄q̄B c̄k̄Z̄ K̄weZ̄vi Ūw̄Z̄ K̄t̄i t̄- q; K̄weZ̄v t̄mB c̄l̄Z̄Ū R̄v̄M̄iȲi f̄vi en̄b̄ K̄i t̄Z̄
K̄i t̄Z̄ GKUv mḡq w̄k̄í t̄-ŪK̄ eū- ŷi P̄t̄j̄ th̄t̄Z̄ ŵv̄t̄K; ev̄s̄j̄v̄t̄k̄i K̄we l̄ K̄weZ̄vi
t̄Ūt̄Ū w̄K Ḡgb̄Ūv̄B N̄t̄UŪQ̄j̄; t̄- k̄t̄c̄l̄ḡi Av̄i t̄- k̄t̄c̄l̄ḡi — Z̄v̄t̄K w̄b̄t̄q μ̄gv̄M̄Z̄ D̄ŷ̄c̄b̄
Ges D̄l̄x̄cb̄ μ̄gk̄ GKUv GKUv K̄t̄i ev̄s̄j̄v̄t̄k̄i eū K̄wei t̄ḡš̄w̄j̄ K̄ c̄l̄Z̄f̄v Ges
D̄³⁄j̄ m̄v̄g-ŪK̄ Z̄t̄j̄ Z̄t̄j̄ M̄Ūm̄ K̄t̄i w̄b̄t̄Z̄ ŵi- K̄t̄i ŪQ̄j̄; īe-^v̄w̄K̄i t̄K̄ th̄f̄v̄t̄e
Ab̄j̄ni Ȳ l̄ AveZ̄B̄ K̄i t̄Z̄ K̄i t̄Z̄ GB ev̄s̄j̄vi K̄weZ̄v̄q eŪv̄-^k̄v̄ c̄k̄U n̄tq D̄t̄V̄ŪQ̄j̄ ,
w̄K̄ t̄m̄f̄v̄t̄eB th̄b t̄- k̄t̄c̄l̄ḡi ep̄b̄v̄t̄- W̄et̄Z̄ W̄et̄Z̄ ev̄s̄j̄v̄t̄k̄i K̄weZ̄v̄t̄Z̄l̄
Ūq̄t̄i v̄M̄ Aw̄berh̄-^n̄t̄q D̄t̄V̄ŪQ̄j̄; ŵi K̄vi ŪQ̄j̄ GKUv c̄k̄Ūv̄M̄Z̄ ḡȳ³i, GKUv w̄eK̄í
D̄r̄Kó S̄uK̄ub̄i; GKv̄Ēt̄i ŵax̄b̄Z̄vi ci, t̄m̄š̄f̄v̄t̄M̄i K_v, ev̄s̄j̄v̄t̄k̄i K̄wei v̄L̄p̄
^Z̄ GB m̄Z̄- ḡt̄ḡḡt̄ḡD̄c̄j̄ w̄ä K̄t̄i w̄b̄t̄Z̄l̄ t̄c̄t̄i ŪQ̄j̄ b̄; ḡvm̄j̄ t̄mB Ab̄-^Z̄ḡ ḡȳ³ l̄
t̄m̄š̄f̄v̄t̄M̄; Z̄vi K̄weZ̄v̄ me Āt̄-^B̄ f̄vl̄ve-^t̄j̄i K̄weZ̄v̄, t̄P̄Z̄b̄ve-^t̄j̄i K̄weZ̄v̄, n̄q̄t̄Z̄v̄ev̄
ŵax̄b̄Z̄v̄-c̄ieZ̄P̄eūK̄e-^t̄j̄i l̄ K̄weZ̄v̄; f̄vl̄vi w̄ēw̄fb̄ēm̄ŷ̄ k̄w̄³ l̄ m̄ēf̄eb̄v̄t̄K̄ D̄t̄b̄ŷ̄P̄b̄
K̄i t̄Z̄ K̄i t̄Z̄ m̄w̄Z̄-^B̄ w̄Z̄w̄b̄ w̄e-^š̄q̄K̄i f̄v̄t̄e ŵZ̄š̄; GK̄ K̄we n̄tq D̄t̄V̄ŪQ̄j̄; Ḡ R̄b̄B̄ Z̄vi
c̄t̄Ūt̄j̄ t̄j̄ L̄v̄ m̄ē n̄t̄q̄t̄Q̄ B̄w̄Z̄en̄ GK̄w̄l̄-^k̄; GK̄w̄l̄ K̄weZ̄v̄; b̄v̄g- ḡv̄b̄j̄; th̄L̄v̄t̄b̄
Av̄ḡiv̄ t̄- L̄t̄Z̄ c̄w̄Q̄:

Ak̄j̄l̄ M̄t̄Q̄i b̄x̄t̄P̄

GK K̄w̄š̄l̄ Z̄-^i et̄m̄ŪQ̄j̄
c̄l̄q̄ b̄o Av̄t̄c̄j̄ n̄v̄t̄Z̄ |
t̄c̄Q̄t̄b̄ m̄v̄t̄ci d̄Ȳv̄q̄b̄ |

ej̄t̄Z̄ w̄ŵav̄ t̄b̄B- f̄vl̄v̄h̄ȳ t̄-ŪK̄ ḡȳ³h̄ȳ, iȲi³ m̄sM̄Ūt̄gi t̄mB w̄b̄-^t̄j̄v̄q̄ Ḡgb̄
K̄weZ̄v̄ t̄j̄ L̄v̄ t̄K̄v̄t̄b̄v̄f̄v̄t̄eB m̄ēŪ ŪQ̄j̄ b̄v; ḡvm̄j̄ w̄j̄ L̄t̄j̄ b̄ GB K̄weZ̄v̄- h_v-Ū m̄½Z̄
mḡt̄q; K̄weZ̄v̄ m̄R̄t̄bi b̄Z̄b̄ mḡt̄q̄ ev̄s̄j̄v̄ K̄weZ̄v̄q̄ m̄w̄Z̄-^B̄ w̄Z̄w̄b̄ P̄Ūj̄i v̄t̄bi K̄vR̄Uv
P̄gr̄K̄vi f̄v̄t̄eB K̄t̄i t̄Q̄b̄; Av̄ḡiv̄l̄ ŵek̄t̄-^i K̄v̄t̄j̄ GK̄ ḠK̄R̄b̄ e-ŪŪ K̄w̄š̄l̄ Z̄-^i;
b̄o Av̄t̄c̄j̄ n̄v̄t̄Z̄ ŵ-ä et̄m̄ Aw̄Q̄; K̄x̄f̄v̄t̄e t̄c̄l̄Ūt̄ev̄ t̄mB āŷ̄w̄bi K̄v̄t̄Q̄? K̄x̄f̄v̄t̄e
t̄c̄l̄Ūt̄ev̄ t̄mB ḡv̄t̄q̄i K̄v̄t̄Q̄? c̄ŪȲi m̄w̄K̄ HK̄Z̄v̄t̄b̄ Z̄ḡj̄ f̄v̄t̄e eūP̄t̄Z̄ Av̄ḡiv̄l̄
h̄v̄Z̄v̄q̄Z̄ P̄v̄B; Av̄ḡiv̄l̄ c̄v̄iv̄c̄v̄i P̄v̄B; b̄v̄ḡn̄x̄b̄, ev̄K̄-^n̄x̄b̄, ev̄K̄j̄-^n̄x̄b̄, K̄v̄j̄v̄K̄j̄-^n̄x̄b̄;
t̄c̄Q̄t̄b̄ m̄v̄t̄ci d̄Ȳv̄q̄b̄ ŵK̄t̄j̄ ŵK̄t̄e; AZ̄x̄Z̄ t̄-ŪK̄ eZ̄Ūv̄b̄ ev̄q̄ȳet̄n̄ h̄v̄q; ŵax̄b̄
c̄ŪȲeš̄l̄ AK̄w̄l̄ ḡ ev̄q̄ȳet̄n̄ h̄v̄q...

[K̄w̄M̄R̄ c̄k̄v̄k̄b- Gi t̄m̄š̄R̄t̄b̄]

b`x I Ktj i Avengvb Rieb I bZb tPZbvtmZ

eRj j Kwi g evnvi

tKvb Abw` Kvj ntZ KweZv ntq ctowQj gvbtl i u`tq gbtb GKwU Mh` nelq | mpbvKvtj i tmB cKZ c`v` KweZv i i` ntqQj gtl i fvlvq | mnR mij ktai e`envi w`tq, B Qb` i Zvrch`w`tq | eY`Avi A`q`i i kaeU w`tq | ct`i mt`_ ct`i w`gjb w`tq, AS` w`gtj i mgevtq, ktai `u`mst`x thvRbv w`tq GB Rbct` KweZv Mto Ztj w`Qj Drcv` tbi t`qZLvgi | Zvici e`w`³, m`c`lvq, tMox, mgr, Buznmn gvbtl i v` pugeeZbkj cKwZi avivq AvaybK Kvj veZ`bi RuUj inm`gq GK AwbOqZvi RMtZ KweZv c`lek Ktj | AvMi tera, fie, i w`Z p`gmZ cv`vtZ `vtK | m`u`Y`Awfbe Avi GK fvl` i Pbvq cE` nq KweZv gvbtl i AS` A`b, `Av, Dc`w`a I AwfAZvi gvS w`tq AvMi fvev`Zv, D`Qym I AvteMw`f`w`Z`K cL`vL`vb Ktj Dcgv I Awf`Ktj m`Zvq GK `f`e`a` Wgi` AvlqvR tZtj KweZv | AvM w`Qj XvK, tXvj, tLvj, KiZvj wbtq KweZvi wbbw` Z `tZvcKvk | Kjn tKvj w`tj i evK`evMkZv w`Qj Kve` cKv`k j`qY | w`Qj Pw`, dj, b`x, cvrv, cwlL I ebR cKwZi gvtS KweZvi A`S`Y | Zvi I AvM w`Qj agv` w`w`Lj ev AwLj tPZbm`Evi KvtQ KweZvi Z`MZ w`te`b | w`Qj eRvj i cZ A`kl k`v w`te`b | w`Qj t`c`g I c`y`q DcvL`vb weivPZ i`z`im I jxjv fvebvq AvPgb Kiv fvlvi cKwZ | AvaybK h`M KweZv ntq D`vtQ bvbv Avb I Dc`w`am`AvZ tjvnr, tmvrv ev n`ti i bqb`j`vfv Aj sKvi evb`vbi gZ GK k`gmva` m`Z `k`xi nelq |

ie`p`v`Ei evsjv AvaybK KweZvi c`engvbZv Gf`vte AvRI c`w`j Z i`tqQ | bvbv AS` g`xbZv, t`KR Hw`zn`i cZ`dj b, einRMr, einw`f`k`j m`z` Avt`t` i w`PZ ntqQ m`c`w`ZK Ae`v`t`bi Kve`Qwe |

MZ Awiki `kK ntZ Aapvi Kvj ch`tq evsjv`tk tj Lv ntqQ tek w`KQy fvtj v KweZv | Qb`, Mw`ub`Z, w`gtj, e`p`b, `f`e`k ev KLt`bv Mingtj w`bix`v`v`g`RwUj k`tgi gvtS Zi`Y KweKj KweZv w`j L`t`Qb | 'Forms and variety within forms' Gi we`v`v`m `Zwi nt`Q tek w`KQy w`bix`v`v`g`K KweZv | GB KweKj Kvt`e`i g`t`v`RMtZ GK ai`t`bi Awf`be `k`b`f`w`z`l m`p`o`Z`Zrci i`t`q`Qb | GB tMwUv we`k`k` AS` A`b`k` w`t`Ri g`a` Av`E`K`i`Y Ktj mg`f` m`v`e`v`v`k` Q`q` t`d`j`vi c`q`m`l c`w`j`w`q`Z nt`Q | c`w`j`Z Kve`at`g`f` m`t`_ i`dv`bv Ktj GB k`gmva` Kve`v`Pvi Y`k`K cZ`k`w`Z`k`j` bv`e`j`vi Kx tKv`v`v` Kvi`Y Avt`Q?

mgm`v`g`v`K cZ`k`w`Z`k`j` Gme Kwei Kve`fvebv wbtq D`f`L Kivi gZ tKv`v`v` cv`w`c`Z`w`p`u`v` t`P`v`L` c`o`t`Q` etj` g`t`b` n`q`bv | w`KQy`w`Qy`j` q`Y`x`q` KweZvj`v`c` t`f`L` g`t`b` ntqQ KweZvi `Y`v`Y` we`t`v`l`t`Yi` e`t`j` `j`x`q` ev`Dc` `j`x`q` `u`m`st`e`o` M`Ei` gvt`SB m`g`v`e`x` t`f`k`t`Q` tm` Avt`j`v`Pbv | tmme cwi Kwi Z Avt`j`v`Pbv t`c`w`Z` `biv`R` t`f`m`

tM`Q` Kwe I AKwe | w`bix`v`v`v`v`v`, eY`w`b I AS` g`f`x` Gme Avt`j`v`Pbv evK`w`k`j`x`t`Z` cZ`w`b`q`Z` KZ` th` AKwei fvt`M` R`b`t`Q` Z`K`g`v` | KZ` th` w`b`R`e` cvb`tm` Abv`w`Zi` AS` e`q`b` KweZv w`nt`m`te` cv`v`k`i` t`P`Z`b`v`k` K`i`Q` we`a`v`S` | Avi` c`k`Z` m`R`b`k`j` Kwe`_v`k`t`Q`b` D`t`c`v`i` A`U`K`v`t`i` |

m`v`c`w`Z`K` G` mgtq KweZvi AS` t`f`g` Ae`f`P`Z`b`v`t`j`v`k` bvbv`v`te` RuUj`Zvi` gvt`S` Av`v`v`S` | KweZvi` m`z` cv`v`k`i` e`e`arb`i`i` ntqQj` A`t`b`K` Av`M` t`_t`K`B` | KweZv` GLb` Avi` me`R`b`v`b` I` m`v`avi`Y`M`g` ntq` I`V`i` g`f`a` t`b`B` | e`Z`g`v`b` GB` w`g`w`q`v`-`Av`v`v`S` mgtq` t`f`v`M`me`e`w`Y`K` mgt`R` KweZvi` m`z` cv`v`k`i` we`f`Q` c`q` P`e`v`S` ch`t`q` t`c`t`Q`t`Q` | cv`v`Z` KweZv` Av`R` g`Z`f`v`v` w`nt`m`te` K`w`d`b` i`t`q` Av`t`Q` | i`ay` K`w`d`t`bi` X`v`K`v`l`v`q` t`c`t`K` j`v`M`t`b`v` ev`K` | cv`v`k`i` m`z` KweZvi` m`u`K`v`h`b` t`m`B` U`v`U`j`v`t`mi` g`t`Z`v` | h`w` I` ev`sj`v`t``tk` GLt`bv` t`m`B` we`i`x` Ae`v` Av`t`m`b` | Av`g`v`t` i` c`k`w`Z` c`w`i`t`ek` I` F`Z`w`f`E`K` R`x`e`b`v`P`i`t`Y` KweZvi` mij` , k`v`S` I` t`c`g`i` a`v`b`g`q`Z` v`e`iv`R`g`v`b` | GLt`bv` we`f`v`n` , m`S`N`l` Ges` b`v`v`b` v`b`v`g`k` m`S`N`v`Z` G`t``k`i` g`v`b` KweZv`t`K` `j`i`Y` Ktj` | Av`g`v`t` i` m`t`_t`L` , Av`b`-`f`e`-`b`v`q` GLt`bv` Kve`t`e`v`a`K` a`v`b`g`q`Z` v`k`f`k` ntq` I`t`v`b` | GLt`bv` KweZvi` Dc`j`w`a` Av`g`v`t` i` we`i`-`S`Z` Ktj` | we`c`b`e` Av`Z`⁹ c`w`i`v`P`Z` Ktj` |

Ggb`B` GK` p`w`S` Kvtj` w`-`S`P`v`l`y`b`w`e`t`k`i` g`t`Z`v` j`a` n`B` w`K`Qy`w`K`Qy`KweZvi` AS` MZ` g`b`b`k`j` u``f`e`v`am`Av`Z` b`Z`b` Zvrch`o`j` q` Ktj` | c`w`j`Z` i`w`Zi` ev`B`i` G` Kve`f`v`v` GK` b`Z`b` w`M`t`S`i` cZ`Z` B`k`v`v` Ktj` | e`Z`g`v`b` mgtqi` m`t`_ h`f`M`v`c`h`v`M`x` GK` t`g`U`w`d`h`R`K`v`j` g`v`v`R`w`w`Z`K` cZ`q`k` Kve`m`v`Z` ktai` e`en`v`ti` ev`g`q` Ktj` t`Z`v`t`j` | Gme` KweZvi` nelq` KLt`bv` cZ`-`q` , `u`k`R`v`Zi` , m`st`e`x` , t`K`v`l` ev` `f`M`v`g`x` , c`t`i`v`q` | we`Av`b` , `k`B` , Hw`zn` , `f`k` , ev`n`t`R` Gme` KweZv`q` cZ`c`v` GK` R`M`r` M`to` t`Z`v`t`j` | h`Z`B` `j`h` t`v`k` `f`e`a` b`q` G` KweZv` | we`g`Z`^o b`q` | eis` GK` e`u`g`w`l`K` B`i`K`w`m`t`-`t`gi` g`t`a` G` KweZvi` Awf`v`w`Z` cv`v`k`i`K` b`v`v` t`q` , we`i`-`S`Z` Ktj` Ges` KLt`bv` m`sk`q`v`O`b`e` Ktj` | KweZvi` G` ai`t`bi` w`b`v`g`Z` , i`f`c`K`i` , we`b`v`t`mi` Kvi`t`Y`B` w`K` th` , G` ai`t`bi` Kve`K`v`w`t`g`v` B`i`Z`v`c`t`e`⁹Q`j` Av`g`v`t` i` Awf`AZvi` ev`B`i`i` nelq`? h`M`c`r` Av`b`w`Z` n`B` , we`t`g`w`n`Z` n`B` , P`A`j` n`B` Gme` KweZv` cv`v`i` b`Z`b` D`t`v`v`t`b` | c`w`q`M`c`w`i`w`i` G` ai`t`bi` we`f`w`i`Z` eq`b` | f`v`t`j`v` j`v`t`M` G` Kvi`t`Y` th` , GB` b`Z`b` KweZv` ,t`j`v` p`gm`Z` weeZ`bkj` GK` be` t`P`Z`b`v`k` Q`j`Z` t`c`t`i`Q` | t`K`S`Z`j` R`v`t`M` G` Kvi`t`Y` th` , v`b`v`g`v`i` GK` RuUj` we`v`Z`Z` ev`f`e`Z`v`i` m`m`S`v`t`bi` g`t`a` f`v`e`l`t`Z`i` Kve`h`v`R`v`b`w`t`R`i`K` c`Z`Z` Kiv`t`Q` | `w`o` Kiv`t`Q` GK` b`Z`b` b`v`w`b`K` c`U`f`g` |

Ggb`B` GK` c`U`f`g`t`Z` thme` Kve`B`i`Z`v`g`t`a` `Z`S`Z`v`i` `v`q`i` i`v`L`vi` e`v`c`v`t`i` c`q`m`x` ntq`Q`b` , g`m`y` L`v`b` Z`v`t`i` Ab`Z`g` | g`v`l` `j`v`U`v` Kve`M`S`i` AS` t`-`t`j` w`Z`w`b` t`i`L`t`Q`b` cZ`k`w`Zi` Av`Z`m`U`v`b`x` m`v`q` | KweZv`q` b`Z`b` c`i`x`v`w`b`i`v`v`i` g`i`g`v`q` Awf`h`v`v` Av`g`v`t`i` Av`k`w`S`Z` Ktj` | 1993` m`t`j` c`K`w`k`Z` n`q` Kwei` c`g` Kve`M`S`i` v`c`w`l`Z`x`-`f` t`b` |

0tKvfbwi b Avig hvBub KuoM0g// ivZ Mfxi ntj Avigt`i GB cPuj Z fe0 t_tK/ NgSf KuoM0g axi axi Avj Mv ntq hvq/0 KuoM0g0 uQj GB M0Si c0g KueZvi ukvibvrg| c0hZ Z DfL, 0KuoM0g0 uQj GB Kuei metPtq Rbuc0g KueZv| Puj 0z wTfKf w`tq ubv0g 0mvK0v0g0 uQj G M0Si mefKf KueZv| GfZ tZZw0k0w KueZv M0S`v nq| 0cmlZx_0 fb0i evKixmZB G Kuei `ZSj`t`i mvt_ cWk`K tPbrfZ m`lq nq| G mgtqi h`0, Rulj Zv l msKtUi AvrfNrtZ GB RjvrfngtZ Kuei `wovei mv0_0K tPbrfZ tctiuQj| GB M0Si wK mvZ eQi cti 2001 mvtj gvmj Lvfb i wZxq Kue`M0S` b`xKtj Kwi evm c0k0kZ nq Avil cAvk0w KueZvi Avrfw`0gq t00tZ wbtq|

gvmj Lvfb i Kue`tevtai GK0w `i`ZcY`0t`i n`0 gnvc0kZ| GB c0k0Zi Rb0m`f i mvt_ Rtji, b`xi l el0Yi mnve`vb j`lYxq| gvmj Lvfb i e0v0m0v`f i `cause-effect` n`0 b`x l Rtji tPZb Avrfng0x0Zv| gvmj ZvB `i`B Kt0t0b el0Yi c0k0Zi Kue` w`tq| b`xms`uZi c0Z AvZ0R0wbK tgnv KLt0v c0Z`l, KLt0v cti v`l f0te Zvi Kue`tevtai m0m0q i t0t0|

gnmetk0 c0k0Z KueKf bvi GK DE0 `vk00K K0w00 Gf`l`f c0k0v0tZ c0ti GB `fKf bvi ev`f eZv KZUK0 ev`f eZv`AvZ0m0Sf G GK K0Ki c0pm bq wK? Ggb tKvfbv Kue t0B w0b c0k0ZtK m0 t`b0b tKvb bv tKvfbv f0te| G mskq c0h0z Kue`mgtj vPK e0t`e emj GK0w e0e` gtb cot0| 0ue`v`j0t Bswi wR Krt`e c0v w0tZ w0tq tKvb hvq th l qW0l qv`c0k0Zi Kue, ZLb mnR0x0tZ mskq j`vM| c0k0Zi Kue tKvb Kue bb? c0k0Zi Ad0Sf j`x`v0wP` Ad0Sf Z KLt0v`KLt0v f0j bv j`vM Ggb0w hLb wbt0U m0v0Y t`l`Kf gta`l t`Lv hvq bv, ZLb Kue b0tgi thvM` th tKvfbv e`w0i m0 u`qev0tK AvZ Z0xf0teB tZv b0v t`te G tZv R0v0v K_v| tK0m0c0v Kx c0k0Zi Kue bb? tK0j? K0Um00 i e0`bv`? R0evb0`? e`Z c0k0ZtK w0e0f0te Ab0fe Kt0b bv, Avtj vKc0Z`vKx f0ev0q c0k0ZtK e`envi Kt0b bv, Ggb tKvfbv Kue t0B|

gvmj Lv0 b`xKtj Kwi evm M0S` e00 wbtq i P0v Kt0t0b P0v0w KueZv| A_0 e00 n`0 Kuei `w0f0w0| el0YgLiZvi `w0tKvY t_tK R0ebm`Zi Ab0m0v0B G KueZv`tjvi g0 j`l`l c0w0PZ c0`extK e00i g0v`tg Aetj vKb Kt0t0b, NUg0v w0q0`c0Z0m0q0v Ab0fe` Kti Zj`t0b, tPZb0R0M0Z R0et0i i`c l g0v0i c0w0Z0 j`l`l Kt0t0b|

GB e00tZ W0v evZ0m etq hvq| Av0 ZLb 0ci0t0m0v0 R0v0M axi axi GgbB m0v0q|0 w0t`k GB el0Y, K0K0t0 W0v n0l qv G0m hLb j`vM, ZLb tZv e00i c0Z w0Z0v R0v0v0B `f0w0K| wK`S G e00tZ 0ci0t0m0v0 R0v0M0| G m0v, Acti i c0Z G K0ZiZv tR0tM DV0j el0Y n0q l0v R0et0i m0z thvM0f `v0t0i gZ gaj|

0e00 n`0/ w0t`k/ Av0v KZ-KZ Ave0v e0t`k, i0c0f/ e`w0cZ e_0v0t00
অনেক নিম্নের দেশে, স্রে`QvetZ00

e00tK wZ0b m0 i`c0vix Kt0b| w0t`Z Kt0b| tPZb0t`i t0t0 Avt0b w0t`k mn c0q Av0K0vK c0P`f0g| P0tK D0w hLb t`wL G e00 0e`w0cZ e_0v0t00 l `0e`QvetZ00 GB evK`et0U GK bZb e`0v0 m00 Kt0t0| c0`extZ GB el0Y `v0Kv0j i `z0 AvZ0m0g Kti GK a0t0i H0Zn`tPZb0v R0v0v0q| ZLb gtb nq GB e00 w0QK eY0v0 e`tj B0Z0v0m`m0PZb GK Avrf0Zvi w`tK Avgt`i t0tj w`t0|

0Ges Dch0w0 G w0R0j k0m0t0i w0tP/ GB e000b000 Z Z0xq c0t0i/ t`tK t`tK KZ i0v0 l i00b R0wZ/ A`u0 M0v w0tq c0t0 DV0t0 Drd00 t`f0Ki g0Zv/ AR0v0v Dr0t0t0|0

thme t`tK c0Pi e00c0Z nq, el0Ym00 Av0v0l qv0 w0w00t0j i t0v0 t0v0 M0i e t`k`0t0jvi A`u0 c0Z`0v0v thb G0Z g0v`Z nq| w0t`w0i Z KP0t0i Av0t0j Av0t0j Aw0k0m`f0te R0v0g0v bZ0 bZb me i0v0 th i0v0`t0jvi Af0`q l w`wZ GK a0t0i w0t`w0v0v N0 N0v0i gta` w0w0Z0 `v0K| G i0v0`t0jvi w0ch0f `0k0` wZ0b c0k0vK Kt0b| 0W0v0v0v D0v0i0wZ KZ 0j`0`0j`0 i0v0` Z0t`i g0j0v g0v0P0/ Ges Av`i K0v0v`K0v0v t`l`0j/ A0k0v0Z Av0B Ges me Am0v0v b`v0q0v...0 b0e0v0Z Gme i0v0t0 H0Z0v0m0K c0k0Z ZLb Av0 Avgt`i K0t0 AR0v0v `v0K bv| GB 0j`i0vR`0t0j v h0v0v`0 w0b0wZ w0tq w0k0vK P0j | Av0 Z0tZ m0 n`0 w0Z` bZb 0t0P Drme`P0j Zv| m`td0v0v KZ eY00` ag`c0Z0c0w0j Z n`0 Gme i0v0t0 m0g0m0R0K K0v0t0v0v t`f0Zi|

St0v0vZ0m0n Ave0i e00 nq| G e00tZ `0jZ w0R0wZ k0 l K_v0i m00 nq| hv0 gta` i t0t0 KZ N0v0i D0Zv, e0R0t0i m0w00 | Av0 ZLb m0w0j 0v t`tK tR0tM DV0t0 `bK0U`i R0` Z0v| A_0v GBme wP` Ave0i Z0f0t0 P0g0v0 n0q hv0`0| GB e00 thb `0v0b0t0t0 Ab0fe K0v0 g0Zv GK a0t0i K0v0k0`Q0et0PZb0v| thgb N0t0i gta` `t0c0 Ab0f0wZ nq, G0 wK tZgb0| i0v0Zi e00tK Z0v Kue 0e00t0e0j v i0v0t0 evK` l K_v0i B0w0tZ Z0v0ch00g Kti tZ0t0j b| wK`S 0ev0j `ev0t0 Av0`v0j Z0 e00i GB Ab0f0wZ ZLb g0v0w0K m0v0tK w0`u` Kti w`tq 0i0v0t0 v0q0v0t`0 Ges 0i0v0m0q0v0K0k0t0j w0`0b00n0l qv0 GK0w Ad0Sf h0g0v0v0K` i`f0v0Sf w0 Z nq|

0e00v`b ci Ave0i t00gi KueZ00 w0t0v0v0g j`l`l Kt0j tev0v hvte th G0U GK0w t00gi KueZv| w0QK t00g wK? Av0Z`0t0B? f0t0j v0v0v0v Ab0t0v`b j`l`l Kiv hvq bv wK? eis GK a0t0i g0M0KueZ0v m00v0v0, GK a0t0i Ab00`v0g0j K tPZ0v0i K0v0v0v j`l`l Kiv hvq| 0Z0t0K W0K t`tev`f`tev, Av0v Kx etj th W0K w`B! R0f GK i`x`f0l R0w0tZ Av0v0|0 K0t0K GB Av0v0v? Kvi c0Z GB w0t0e`b? tKvfbv bi? wK`0 tKvfbv b0v0? b0wK tKvfbv A0j`w0KK m0v0? t0t0N t0t0N N0f0Y w0R0j cZb K0t0j t0t0N Av0t0b, Av0t0t0i M0t0q c0t0U l W0 Z0v0i w000t0j `bK bK0v0i g0t0S KLt0v ev `k`g0v, KLt0v `k`i AZ0Z A0K0v0i R0v0g0v wZ0b| gtb nq GB A0j`w0KK K0v0v0v0v tKvfbv AvL`v0t0K w0tq m0M0wZ| 0GK`v g0j`v0v0i w0t0j R0w0b| g0j`v0v0i, t0m0j K l N0t0Ki g0Zv GB D0v`v0 Z0e wK tKvfbv w0t`i A0`P0 ev0PK? GB AvL`v0v0v0t0i M0 A_0g0v0t0i Ad0Sf R00r l g0v0R0M0Zi `f0c m00,0 etj av0v0

nq| KweZvi ePb t_#k auavgq GB AvL'vb j # Kiv hvK : 0I B DaYzB/ tgiNi Avmtb GK Sj K t Lv tMj ZvtK/ AvtjvKZ NbtK AvKvti |0 AZtci Avnvtbi ZbhtZB Aci AvKvti wgvj tq hvq| AvKvtki Gtjvtgtjv 'bk bKkvi gta' wgtk hvq Zvi t_#c|

0GK`v gEj vKvi wQj Rmb/ AvR t`wL `er agSf w Z; NbtKi i #c|0

ev 0tMj KZjci g AvKvi / ...cdq-wbivKvi mg GK wLz AvKvi |0

ag, Ck, AZw`q tjk-Gi wRAvmvi HK`mf GtZ j # Kiv hvq| gEj vKuzi 0Kmgm0 meumkZ wG-Gi Dcv`vb_wj i wPy enb Kti| mbvZb tmB wgt_i `wofwzt wQj Pri wewi i t'etjvK| t'etjvtKi GB AvL'vb wQj me gEjvKuzi cwi Kibvi mvaviY wfwE| Bqs-Gi gtZ thS_ AetPZbvi gta' GKaitbi gEj wPyi t_#c j # Kiv hvq| AvaybK gvbfti `cw/z GB gEjvKuztK Aw'g gvbfti tMqKibv I gvbvmK Zvobvi wvt_ Zj bv Kiv hvq| Kwe gymj Lvb gvbfti e'w' mEvi GB t'fctK KLt'bv tMjK, KLt'bv NbtKi weZfb Dcjmä Kitz tPtqtQb| tesx Mfmgtn nxiKtK dwj Z e'w' Zvev' i cZxKi #c MY' Kiv nq| Bqs G ai #bi ch#j vPbvtK 'objective psyche' etj tQb|

0kktei Kvtj GK Av0h'gkj v-mjwFZ/ nvi Rvbjvct_ AvPw'fZ tftm DtvQj tgn/, hvi evt'u evt'u Klvfvm| wKQjZB cotZ cwi bvb tmB tgn/ Avgiv ZLb|0

G thb GK KnKx civer`f eer`x eY0v| tmB cZwZxKx tPZbv t_#k tmB t'fctK AvnYvb Kitz Bt'Q RvtM| Avi ZLvb ev`f eZvi wecZxc tK'` t_#k gtb w0avi Rb' nq 0Avnv Kx etj th WwK w B| Rb' GK i`x fvl RvuztZ Avgvi |0 e-i t_#c thb GK NbrfZ Aw`f Zj #c m'u,` _vtK|

GB wekym wK Zte tmB Avn'g gvbfti Avn' KtgpB Abymiy? `vbKvtj i MmE cwi ntq GBme cKvukZ I AcKvukZ `#k' i t'fZi AetPZtbi gta' jxb ntq hvI qv| Ges GB AetPZbvi gta' wmuqkxj e'w' mEvi #c wek#jvtKi Ask ntq I w| Avn'g GB DcjmäK cdgy' Kti tZjvi Rb' Kwegb Gfite h#` `wo Kivb :

0msktu msktu me'AvKvi webvkv/ `nb `j b Avi `gtbi w tb/ et' et' Avi `te' `te' Avi f#z f#z me'fZ/ g#g# D'wm tZigvi, GK Aeavbce'wntgi i #c|/ NbK tZv tMj tKiB GK Ace'Awcubwuz |0

Ntgi ckwst' wbtq Kwe wj tL'Qb `#lv KweZv| GB `#lv KweZvl wG_-mtPZb| cZxKx| `ce I ev`f eZvi KnKx AbfwiZi mAiykuj Zv j # Kiv hvq| gvbeRietbi w bhvctbi AemiUKi mlywB wbtq Kibv Kti tQb| w`wi wKQy wKQy Abj ztK ev`f eZvi wFZi I wKQy Abj ztK wfbwAwztk wgt_i cZxKx Kibvq chfe'Y Kti tQb| chfe'Yi G KóKibvq AvL'vtbi e'Abv mw0 Kti tQb| Ntgi mlywBtK Kvti`e ci'wivq e'envi Kti tQb| w`wi AtpZbZvtK wgt_i Awfe'w`

w`tq cKvk Kti tQb| i w'Kvtj hLb mg`f gvbeRMr Ntj AtpZb ntq cto, w`tq AwffZ ntq cto mg`f cKwZ, ZLb th wegz'mEw AwefZ nq, ZvtK wZwb GK Ace'awbvgq civer`f eZvi wgtS weaZ Ktib| thb gtb nq GK aYb'vZtK RmtZ Avgiv t`w0 bvbv ai #bi R'wgvZK we'f|c| 0Ggb| `w'Y w #b AvR/ GB t`n t_#k tMj-tMjvKuz PZt'wY/ KZ aYb weKv'Dchewi / c0ZwU aYbi mtz c0j tgvPZ nt'Q c0Y/ GKUyGKUzKti c0Zevi |0 MfxiivZ| ivtZi M0g_tjv me w`tqM0 G Ae`vq Gme t`n t_#k Dchewi aYbi weKiy, c0ZwU aYb thb KLt'bv tMjvKuz, KLt'bv PZt'wYK gvIv cvt'Q| thb GK aiBi Gbwj wUK'vj civer`f eZvi AetPZbvq RMr|

Kwe gvbfti w`wi gZ `w'K Ae`wUtK KweZvi mvktx Zvrct'0t'0t' GtibQb| mw0 Kti tQb i #c GK Kwvmb| GLvtb ein'RMrK wZwb j # KitiQb cZxK wntmte| wZwb Roe`i wmuqKg#K GK ai #bi gvbeK fivevi imvqtb i #c'f i Nvtj b| wZwb e'envi Kiti b Dcub| xq kvixi wEi ZE'Avb| Dcub| `G e'vL'v Abhvqx gvbfti kixi 5 ai #bi evqy_vtK| c0Y, Acvb, mgvb, D`vb I e'vb| wZwb GB t'cSi wYK ZE'UtK thb wWkb`-0Kkb Kitz PvbTj b| wDg'vbwBtRkb-Gi fiveKt' weI qvUtK t`Lvi c0'f vevv w`tj b| Zvb 5 ai #bi tmB evq'K Kuz w`tj y gvbfti t`tni t'fZi eqb Kiti b| Avi tmB i #c M'wUtZ ZLb Avgiv t`wL: 0GkuU evZvm Qrov Ab`me evZvtmiv ivsZv gyo w`tq/ tewi tq cotQ SufK, GB ex Riemgv cwi ntZ-/ t0vU mrtewwUtK wR0 emotZ GKv ttiL/ thgb teovZ hvq tevtbiv Avn' mn, `#i / t0vU tqtq f#q Kutc/ ZtZwäK Kwv-Kwv Kwci `xcb AvMj ttiL|0 mvktx Nubv Abhvqx Ntqtq cov gvbfti m# kixi ntZ PviU evqy tewi tq cotQ| iay GKgv' egv'f q tev0 0c0Yevq0 bvbv ai #bi f#q fivev wbtq wbtm'z Avtjvi `xcb AvMj cZx'vq _vtK| GB wPTK' i `vZtS#i AwfAvtb ev`f eZvi me Abw'fctZtK thb Avovj Kti ivtL| Ntgi c0Z fvti Atj wUK GK i #mi `v AbfZ nq|

0w`0 wmi t'ri GB `# b'f KweZwUtZ gymj Lvb `# c0w' i GKwU tQvE gteU w`tq Ntgi i #c_v i tKStUq Kij c G0U w`tj b| 0hviv KLt'bv w`v hvq bvb/ Zviv Rvtb G GK AevK Abpaveb|0 Zb'vqf'etbi t'f'f' Avj v`v ntq tMj b, hviv w`v q RvMw Z _vtKb| Ngf'etbi wTj tKvW t_#k DmK gvij wPTK' th cwi cwk'Zv `u0 ntq dtU I #v, 0GB th `w'wotq Aw0 GLb, w`v q `exfZ GKwU cweI DcKtE- / tKvb kã tbB, wgtS gta' / `t_#k evZvtm fvmgvb/ Dbj Avtj vKj Zv wPTi wPTi Lp wgvn ntq tftm AvmtQ/ wKQyAwz%ak nvtit' i tQov tQov nuKwvK |0

H gvtZ'Ntj Wte hvI qv gvbfti t`n ntZ Dcub| xq ZE'Ybhvqx evq' i Ng kixi ntZ wBMZ nI qv Ges Zvt` i wnk cvI qv AvPri-AvPiY, bvbv RvqMvq tNvti i gta' wePiYi `k' j # Kiv hvq| 0Awewmt' i Nb wv'Z kixi t_#k KZ-KZ c0Y/tei ntq c0j tR'v`w' gta' GLb wePi gvb GB AvtKcvtk |0

Avi GBme c0Yevqy Av0h0me c0Yxi gZ tKv_vq bv tKv_vq bv tNvti | tQvU
fij tKi gtZv KLtbr ev eukSuto, fivOv Bgvi tZ, evj Pti Kx th Kti | 0Kx th Kti0
Avj v`v gvi v cvq | Zviv nbnv w`tq etm tR`vr`wq tgsPvtK | GK Av0h0civev`I e
AbfivZ |

GB `c0j yub`iKvZi cmi cwkRZvq KvDtk AvPgKv bv RvMvbi ms`vi t`tk wZub
mZK0Kti t`b : 0Gmgq nVr KvDtk RvMvbi wK mgxPxb nte?/ GZ`tjv wePiYgMe
c0Y GKm1/2 GZ`^Z/ Kx Kti c0ek Ki te Zte kixti kixti?/ hvi tKvbr GKUv
c0YtK emMz/ ti tLB tRtM I tV tKvb NgS1 kixi |0 GtZ Dwi0 tmB Rtbi
c0Yi nmb NUZ cvti | wZub GB KviYvUtK mAvix KtiB GB KveZvUj five I
Abfivtei teva`tjvtK gZ0 Kti tQb | tmB AvKw`gk gZii Avk`vq ZLb
0c0Ycmj bxi Lp`tL nte ZvtZ |0 DrK0vi GB c`vi vtbvW Atj Sikk Awfe`w3 GK
aitbi weiv`tK h3m1/2 Kti tZvtj : 0Zvi ci I / tm GK Ace0`nZvM, wPiPZL0
evqj | / GK Acijc`c0agtYi iwi` etq hvq |0

gnvk`b` ubi`wi0 GK btfvhibtK wbtq tj tLb- 0GKvU Avi tdivtbr hvqub | Zvi ci
euKvj ci tmB nvi vtbv btfvhibvU GK`v wdti Avtm Avgvt`i cmi wPZ MMtb | thb
ubi`wi0 Acuz tKvb tqtqi gtZv | GB tdivtZ tKDB thb mS0 bq, mevB thb
weeZ I A`w`I teva Kti |
0GKLmb btfvhibvU / Lp`fij vgb Avi D`vmb MVb cKvZ | / tPbv I AtPbv hZ c_
AvKvtki, me nmi tq nmi tq/ ... tKv_vq tm-tKvb `t fptb fptb/ GKv GKv tefo
I tV |0

0nqtZv wdi tel tKvbr GKv`b, euKvj cti,
Z`niv, Avj vt fij v0
Ges

0nvi vtbv Kb`vtK eu`wb ci wdti tctj AK`jv
wKQbv eo I eb`ifc, AwefvKiv wKwAr weeZ teva Kti |
(GKvU nmi tq hv l qv btfvhib)

0AvZvdj0 wbtq etwv3 gj K GKvU ifcK wP1 GtKtQb Kve | Pj wP1 wbgvY
Kti tQb | ej vevj` GB dj evsj vt`tk eZ0vrb c0q`j`f c0Rvzi dj wntmte aiv
nq | tgl qrdj | AvZv-tgl qv bvtgl Kw_Z GB dj | `kkte wczvgti KvtQ
i`tb tQb- G`tjv tetnktzi dj | `kkte wczvgn Kw_Z tmB AvZvdj Awekj
t`Ltz tM0btWi gtZv | 0t`Ltz thb-ev GK meR tM0bw/ ... Af`S1 ti evi`ti
tZvj cvo Kiv N0Y, / Avi m3`f`! AwP`S1 bxq t0

AvZvtj i mt_ tM0btWi c0Zzj bvi wP1 Awktz wmtq ifcK_vj Kvnmb m30
Ktib | ifcK_vj GB wP1 Kt1 ZLb g3`Kvgx gvbtli we3ex c0ZteK Xtk cto |
wftqZvbg, AwmKv ev jvzb Avtgi Kvi `faxbZvKvgx tMvi jvhy` Avgvt`i ubi`wi0
`SiztZ aiv cto | tmB ifcK_vq wek0 nq I tV, 0...GK tMvi jv wktkvi-

mnthv`wi3;/ cwi evi cwi Rb t`tk wPiZti wew0bw/ ...GtKvti GKv nq hv l qv
GK tMvi jv wktkvi |0

GgbKx Avgvt`i i3`qjx `faxbZv ht`xi `uwaZ I AvZv`vMx gungvi Qvel wK
AetjvKZ nq bv? wdkKbvj tctqwu0 c0Yv` bv GtZ j`q Kiv hvq | GB ifcK_vj
tKt`^ DrKvj Z tmB 0rfbt` kx tMvi jv wktkvi0 hvi 0WbnvtZ AvZvdj, ev nvtZ
tM0bw/ gvSLvtb 0nicE Gfite fivimg` ti tL ti tL gZiAqx `M0otKi
gnwec`RbK mtKv cvi nl qvi Rb` Kx fqsKi Awfubteku! etwv3 w`tq th
KveZvUj i`i", cwi tktl tmB m3`f`y AvZvdj B tM0btWi weK1 nq 0GK Bndtj i
`yi KeivP`wbtq/ `M0bt KivNvZ...0 Kti | wbtM3P w`I `Zvi tFZti knx` GK
tMvi jv wktkvi Avgvt`i Abfite Awbev`ntq I tV |

Av`0vgnRK `w`fiv t`tk 0evRvi0 KveZvU DrKvj Z | cY` I evRvti mt_
Avgvt`i GB th A0c0wK m`uK0, tmB evRvi c`xvzi A`S1 Mz Drcw`Z cY`,
mq, wemq, eEb; A`0wZK `ea I A`0a w`vq c0Zwvq BZ`vKvi wltqi c0ZvKx
e`AbvB evRvi KveZvUjZ weeZ nqtqQ | KvjvevRwi, dUKv e`emv, Kvjv UvKv,
gy`i`vuz c0fuz w3`A`0wZK Dckiy wbtq etwv3 Kti tQb G KveZvq | evRwi
cwi tktK Kve 0avubZ GZme cY`msMxZ/ k0` wKQy Zte k0YvZvZ eu MvZ0 ifc
t`al Ktib | Avi c0Rv`x A`0wZtZ 0evRvi0 w`tb I ivtZ Pj gy`i`tY | Avi
0fZto c0Rt`i c0Rfvtbi Kvj0 meukQb thb cY` wntmte wevPZ | Avi Gme
weaZ i q bKvKvUv kZ Rvtj |

KvjvevRvi, dUKvevRvi c0fuz A`0a mtg thme gy`i`e`euz nq | gvmj Zvt`i
bvbraitbi etY`e`wAZ Kti tQb | 0i wvI i Ov Avi tR`vr`w0 Ov Avi / Kqvkv i t0i Avi
Av`bit0i Avi evbi i t0i kZmm`gy`iq/ evRvi maj ve |0

gvmj`i RvMvZK AbfivZgvj vq Pv` Gi gZ DcM0vU h3`M0n`fvte Dcw`Z nq |
evsjv 0ovq, c`t` I KveZvq BtZvctep bvbv Abj`v`tK tK`^`Kti Pv` e`euz
nqtqQ | GB tmS1 tjt vtK Pwt`i Ae`vbtK Dcj`q` KtiB G KveZvi A`S1 gP`i wPZ |
GB weivU tmS1 RMtZ K`qct_ Pwt`i wbtm1/2 Avtinv I Aetinv, m0`t`tk Avtjv
FY Kti AvtjvKZ nl qv, fe0tK tR`vr`wq e`vKj GK c0Yv` bvi gvtS 3wvZ-
Kiv GBme Dckiy Rvwi Z ntz t`Lv hvq G KveZvq | 0evi evi tmB GKB w0`vqY
ct_ f0wZZ nB/ ...Z`vR` mS1 vtb i tefta, wczMpb wK`j`v`vtni0 |

Kve G wbtq bmvZ`qj`^ GK t`vwi `Zvi Ktib | M0 bq. Pv` DcM0 | GB M0bt vtK
ZvB Pv` Z`vR` mS1 vtb i wbtm1/2 teva 0viv AvwvS1 / Zel` G K`qct_ G mvi mRt0b`
wbfvbevq gMe t`tk Pv` Avtjvi c0Zdjv Nuvq fe0i eu mevRvMvbt |
gnvKvtki eu wbi vjv ct_ | Zvi ch0e`q`Y cwi j`wqZ nq 0AtbK A`u0 atg`atg0
etq tM0 g`y`tXD Ztj / Qj tK Qj tK Rvz t`tk Rvz |0

gymf`i Awakvsk KueZvB Roe`i welqx ifc ev ifci welq wbtq D`PwiZ nq|
wKs` miwmi e`w`tkw`K tkvb AvkuZ, ZvtK wbtq t`vZv mro, fiveK g`bi
Avqbvq tcdYvi cZdjb- G ai`bi KueZv tjLv gymf`i `fivewi`x etj g`b
ntqtQ| tmi`K w`tq Og0 bvgK KueZvU GKwU wfbwAmwzKi LE `ewP`| `jv`ivM`
Rivq Avpvs` kh`vkvq GK bixi RxY`Ae`v| G KueZvi wP`Kt`i mU`QYtK
gz`Kt`i Ztj`tQ| wcdRt`bi G Ae`v tkvtKi, e`vq l tkk`ki KviY ntq l`v|
KueZvi GB Aetj`vKb g`b nq Lp` KvQ t`tK, Avevi KLbl weag jv`M AbwZ`
bq, eU`xi i GK A`uo Svcmv wP` t`LuQbv wK? tMvawj j`tMie`k`| g`b nte GK
weYuk`EubtmZ ePb, M`xi A_P AvZ`Kt`i cwiPq Kwi`tq w`t`Q mKj`tK|

0GB awj -l ov Aciv`ne`xi, w`Mts`i GtKevti KvQvKwQ/ l B th tLjv AvKvtki
wbtP GKv kh`v tctZ`itq AvtQb,/ wZvb Avgvi gv|0 thb G we`tj`i fi`tkb`th bixi
itq itqtQb, wZvb Avgvi gv| Avi ZLjb GwU GKwU Mfxi ggZvi KueZvq cwiYZ
nq| bvtK bj, Aw`trb, evutZ`m`jvBb, K`vt`Uvi BZ`w` eY`vri g`tS cwiw`wZ
etS wbtZ Avgv`i Kó nq bv| 0Gf`vte g`wv`-K-cw`j`w`t`bi j`Zvq `tj`v Avt`f`-
Avt`f`/ Rvotq hv`t`Qb wZvb|/ kh`v wN`ti AtbK`xi ch`S`i tauqv tauqv w`v
Avenlqv|0 0g`wv`-K cw`j`w`t`bi j`Zvq `tj`v Avd`h`GK thvMm`f`| Rxe l Rtoi
w`v`w`v`v`i`i` nq|

wKs` G ch`S`i Avgv`i`i` t`v`tai` t`f`Z`ti` wQj` wP`Krmv`i`Z` Am`v` GK bixi wP`|
KueZvU`i` c`i`i` t`e`k`w`l`B` G` KueZvi` GKwU` D`t`L`thv`M` Kue`c`k`i`Y`| 0g`t`b` n`j`v`
thb` e`u`K`v`j` c`i` t`M`awj` bvg`Q/` GB`v`i` w`K`O`y`c`w`l` l` c`Z`1/2` Z`v`i` D`O`j` c`M`j` f`Z`v`/
Ae`P`b` m`j`t`era` Avi` A`u`o` w`ej`v`c`i`w`Z` w`b`t`q/` f`t`q` f`t`q` L`R`t`Q` Av`k`t` l`B` g`w`v`-`t`K`i`
t`S`ic`S`v`to,/` w` M`ts`i` i` avi` t`N`i`l` a`x`i` a`x`i` M`to` l`w` c`P`b` gv`Z`Q`v`q`|0` g`v`b`w`e`K` G`
NU`v`i` `f`a`c`u`a`l` e`f`f`e`c`t` thb` w`d`R`W` n`t`q` A`b`t`S`i` `v`q`x` n`t`q` c`t`o`|` GK` w`e`k`v`j` w`e`l`v`
Z`v`i` e`w`B` Q`o`v`q`|` Avi` GB` e`w`c`Z` w`e`l`v`t`i` g`v`S` GK` A`w`y` `w`f`l` ,` m`j` w`K` n`q`b`v` l`B`
c`Z`x`K`x` e`v`t`K`i` `v`j`t`Y` Av`k`t`q` L`j`R` t`d`iv` c`w`l` l` c`Z`t`1/2`i` `t`k`|` w` M`ts`i` i` a`v`i` a`x`i`
a`x`i` M`to` l`v` c`P`b` gv`Z`Q`v`q`|` GK` gg`u`k`v`e`v`K`j` Z`v` m`e`R`b`x`b` n`t`q` l`t`v`|

KwZcq e`t`K` g`v`b`w`e`K`Z`v`i` c`Z`x`K` f`v`e` c`P`Y` ch`P`e`t`i`Y`i` Rb` w`j` t`L`t`Q`b` 0c`t`i` a`v`i`
GB` GK` e`M`e`N`r` t`P`t`i`i` g`t`a` GB` mgtq` Kvi`v` K`x` i`K`g` Avt`Q`|0` Kwotq` cvlqv
w`M`v`t`i`U` c`v`t`K`i`U`i` i`v`S`v` ,` K`v`t`j`v` t`W`t`q` w`c`i`c`t`o` ,` GKwU` S`iv` e`u`k`c`v`Z`v` ,` K`t`q`K`w`U`
e`j`j`Y`v` ,` KwZcq` Z`v`g`t`U` w`c`i`c`t`o` GB` K`v`t`e`i` K`k`x`j`e`|` G`t`i` w`b`t`q` GK` b`v`U`t`K`i`
t`c`d`v`B`j` `Z`w`i` K`iv`|` d`v`U`w`m`g`j`-K` t`P`Z`v`|

b`x` l` b`x`k`j`i` D`c`K`i`Y` w`b`t`q` t`j`t`L`b` 0b`x`k`j`i` w`P`t`i`i` g`t`Z`v` e`t`m` _v`K`v` K`t`q`K`R`b`
g`v`b`e` g`v`b`e`x`|0` KLt`b`v` `i` t`t`K` ,` KLt`b`v` AbwZ`xi` t`t`K` b`x`Z`x`i`i` c`w`i` c`w`k`R`Z`v` w`b`t`q`
GB` w`P`t`i` c`v`l`|` Gi` w`b`m`M`P`K` w`Z`v`b` M`0`S`i` f`c`v`S`i` w`i` Z` K`t`i`b`|` Avi` g`j`o`c`t`i`i` c`p`t`t`k`i`B`
thb` w`P`t`i`K`i` w`P`w`Y`Z` n`t`q` h`v`q`|` b`x` Z`x`i` KLt`b`v` D`c`e`v`K`v`i` g`v`b`|` Rb` e`t`m` _v`t`K`
t`K`v`b` A`j`m`g`n`t`Z`P` Z`v`i` t`c`Q`b` e`P`i`v` j`P`i`v` K`iv` h`v`q` D`x`i`v`P`t`y`i` g`t`Z`v`|` Avi` Gi`

w`M`S`i` e`v`c`x` f`e`t`o` A`b`e`i`Z` t`h` `k`v`S`i` l` N`t`U` Z`v`t`K` w`Z`v`b` A`m`v`a`v`i`Y` D`c`g`v` 0`v`i`v`
w`e`a`Z` K`t`i`b` :

0w` M`S`i` A`e`w`a` A`e`e`v`n`K`v`q`/` A`v`q`v`Z` A`v`q`v`Z` w`e`b`w`m`Z` m`w`i`-m`w`i` n`i`t`d`i` l`c`t`i`i`
t`L`j`v` A`v`K`v`k` w`t`q`/` g`S`i` D`r`m`e`i`f`c` e`t`q` h`v`t`Q` K`Z`-b`v` n`i`K`Z`/` a`x`i` n`i`K`t`Z`i`
w`m`i` R`|0`

b`x`c`t`o` R`t`ov` n`l` q`v` A`v`c`v`Z`w`e`v`Q`b`w`i`K`O`y`g`v`b`l` R`b` h`v`t`i` t`P`Z`v`i` g`t`a` i`t`q`Q` t`h`v`M`m`f`
G`m`e` g`v`b`l` e`U` A`v`t`i`v`n`b` ,` D`C`q`b` t`t`K` w`b`t`R`t`i` m`w`i`t`q` e`U` A`v`o`r`t`j`B` t`h`b` G`
b`x`Z`x`i` m`g`v`K`x`Y`_v`t`K`|` G`iv` K`v`i`v`?` b`x`k`t`j` h`v`i`v` A`v`t`m` Z`v`i`v` b`v`b`v` R`w`i`Z` t`t`K`
b`v`b`v`f`v`t`e` w`b`i`w`i`0` n`l` q`v` w`K`O`y`g`v`b`e` g`v`b`e`x`|

g`v`m`j` L`v`t`b`i` K`ue`Z`v`i` A`v`i` G`K`w`U` `e`w`k`o` K`i`b`v`t`K` c`M`h`i` K`t`i` D`E`i`h`M`x`q`
c`w`i` c`w`k`R`Z`v`i` i`f`c`j`v`e`t`Y`i` i`f`c`K`Z`v`q` m`c`0`Z`f` f`w`z`t`z` w`e`a`Z` K`iv`|` t`K`v`_v`l` w`Z`v`b`
D`x`Z` K`t`i`b` c`Z`x`K`x` w`P`t`i`K`i`b` i`w`k` ,` t`K`v`_v`l` _v`t`K` c`Z`x`K` l` m`st`K`Z` w`P`t`y`i` t`h`S`M` ,
w`e`v`f`b`e` w`o`f`w`z`i` e`A`b`v` w`e`K`x`Y`h`t`q` l`t`v` `x`c`Z`v`_t`Y`|` 0G`K`w`U` t`f`v`i`t`e`j`v` :` m` L`m`ov`
K`i`v`0` G`K`w`U` w`b`v` 0` m`g`t`q`i` ,` "0`x`K`Z` `k`|`

w`Z`v`b` GB` m` m`K`v`j` t`e`j`v`t`K` c`w`i` w`P`Z` K`t`i` t`Z`v`t`j` b` G`f`v`t`e` :

0t`f`v`t`i`i` e`v`Z`v`m` A`v`R` D`b`z` t`t`k`i`/` K`v`M`R` U`v`K`v`i` g`t`Z`v` m`c`0`Z`f`0` GB` c`f`v`t`Z` M`t`Q`
M`v`t`Q` G`L`b` M`0`S`Z` n`t`q` A`v`t`Q`/` c`e`t`U`i` c`v`Z`v`i` A`v`K`v`i` e`U` D`o`S`i` R`u`l`j` c`v`Z`v`|0`
c`i`_u`i` m`e`u`m`K`Z` GB` `k`_t`j`v` w`Z`v`b` e`q`b` K`t`i` P`t`j`b`|` GB` t`f`v`i`t`e`j`v`K`v`i` t`K`j`v`n`j`
g`L`i` `v`w`Z`R`x`j` c`w`l` l` c`Z`1/2`_t`j`v`t`K` A`v`K`v`k` R`a` K`t`i` w`b`t`q` h`v`q` A`t`b`K` D`P`t`Z`
g`v`L`b`i`v`O`v`t`b`v` t`g`N`i`v`t`R`|` w`Z`v`b` GB` w`b`m`M`0`k` e`q`b` K`i`t`Z` t`h`t`q` l`B`m`e` c`w`l`n`v`i`v` `f`_a`
M`v`t`Q` M`v`t`Q` G`K`U`z`G`K`U`z`K`t`i` c`w`l` A`v`i` t`g`S`g`m`Q` ,` W`t`j` W`t`j` t`g`S`P`v`K` w`b`g`P`Y` K`t`i`b`|
w`K`O`y`v` w`e`t`k`l` K`t`i` t`Z`v`j`v`i` GB` t`h` w`b`g`v`Z` Z`v` c`v`t`K`i` g`M`0`Z`t`b` b`Z`b` GK` m`S`j` M`z`v`
G`t`b` t`q`|

c`Z`v`k`v`c`t`i`Y`i` e`_Z`v`i` g`t`b`v`e`v`f`e`Z`v` w`b`t`q` w`j` L`t`j`b` 0A`A`v`Z` D`t`i`k`0` b`v`g`K` G`K`w`U`
b`w`i`Z` `x`N`0`K`ue`Z`v`|` D`c`g`v`i`f`c`K` m`k` A`P`i`e`t`E` w`e`Z` K`i`t`j`b` A`c`w`B` t`h`v`t`M`i` f`j`
e`v`f`e`Z`v`i` Q`w`e`|` GB` `j`f`h` f`v`e`b`v`q` `j`e`x` GK` w`k`i`c`e`v`t`n` w`b`t`R`i` w`k`i`w`U`t`K` A`w`Z`K`t`o`
m`b`v`3` K`t`i` t`m`P`e`t`b` w`m`3` K`i`t`Z` P`v`B`t`j` ,` t`L`v` t`M`j` A`b`g`b`0` t`m`B` P`e`b` f`j` m`t`g`
A`b` G`K`w`U` w`k`i`i` M`w`t`j` t`j`t`g` গেছে। সেই ধূসরতাস্ত্রা f`j` U`K`z`m`S`t`k`w`a`Z` n`q`i`b` A`v`i`
K`L`t`b`v`|` B`t`Z`v`t`a` w`b`t`R`i` t`m`B` w`k`i` n`w`i`t`q` t`M`t`Q` w`P`i`Z`t`i`|` c`i`e`Z`v`m`v`i`v`U`v` R`x`e`b` t`m`B`
w`e`Y`0`_Z`t`Z` `f`w`e`Z` n`t`q` _v`K`v`i` t`e` b`v` t`R`t`M` _v`t`K`|

G` K`ue`Z`v`U`t`Z` g`v`m`j` L`v`b` GK` a`i`t`b`i` `v`k`0`B`K` t`c`0`v`c`U`t`K` B`w`z`Z`g`q` K`t`i` Z`t`j`t`Q`b`|
c`w`_e`x`i` m`w`K` B`w`Z`v`m` i`P`b`v` t`h` m`v`a`v`Z`x`Z` l` A`m`e` t`m` e`v`c`v`t`i` t`g`a`v`F`x` c`k`e`
Z`t`j`t`Q`b`|` w`e`t`k`l`Z`t` D`b`q`b`k`j` t`t`k`i` Z`_v`K`w`_Z` A`b`p`z` l` e`Y`0`e`l`t`g`i` w`K`v`i`
R`b`i`M`v`0`x`i` `c`t`P`i`v` w`b`t`R`i` D`c`j`w`a`t`K` w`e`k`t`j`v`t`K`i` c`0`Z` `w`o` `v`c`b` K`iv`i` h`y`0`m`z`Z` c`k`e`

ZtjtQb| G c0kewZwb c0Zev` c0Kvk KtjtQb `MZ fwtZ GK c0P`tPZbvi
nvqvivKp` `wtKvY t_tK|

0fgEj ntZ G hier hZ Avtjv weKxY`ntq Pjt tMtQ tm mtei gta`B/gv`Z ntq
AvtQ c0_exi Buznm, KvjvbgK| A_fr c0_ex ntZ we`Oyi Z/Avtjvi BuznmB
c0_exi Buznm|0

`fextY AvtjvK-weKxY` k`vSf iB hw` Buznm ifc weteiPZ nq Zvntj Buznm
th Aa`vq`_tjv Kvtjv Ges AUkvi, me Avtjv tkvY Kti Kvtjv I Kj w4Z ntq
AvtQ| ZvQrov tmme gvbtli Buznm, hviv Kvtjv Ges Kvj tP ZvgvU, K0 Ges
EbK0, we`Oj`Y hviv c0q A`lg etj c0vwi Z, Zvt`i AweKxY` k` tZv `fextY
KLtbr `uo ntq DVte bu| ZvB Kwei `k0 D`NwUZ c0k0Dl wcz nq : 0Zvntj wK
Kvtjv I ZvgvU gvbtli Buznm wbiSf i SvcnvB t_tK hvq?/ c0_exiZ? Ges
c0kuztZ|0[Buznm]

gvmj Lvtti Kvti c0ivPbvq gnrRvMuzK bvbwea inmgq NUbvi Kibv `vtK|
Gme Kibvi dvmMgtUkz Zvi KueZvi GK Av0h`teiab| c0qM cwi watz GtZ
weKwZ ntq l`v bvbv ai`bi nvBcvt_wmm| Ggb Kx GK ai`bi nvqvivKkR
`vk0k ZEj Zvi KueZvtK cp Kti| mc0ZF Kti| zjz Kti| KLtbr ami GK
wegZvi Avovj I m0 Kti| Avb weAvtbi bvbv tKSkjtKl wZwb gvbwK AvPitYi
gta` Pvcib-DtZvti gtZv Kti XvKtq t`b| ZLb AvciZ`wtZ GK ai`bi
A`r`f I weciZ c0Zwqv l cvWtKi gtb AbfZ nq| gtb nq G ai`bi mcvv-
Bt`vumRkb ev DckiYi Rv- Ur`cmRktbi c0m0kZv t0Uu tdj tj eis GK%wLK
mij Zv I mnRZv c0VKtK `r`f w`z cvitZv| 0nvl qv0 KueZvq evZvtmi c0vtn
wtRi Av`i ZvtK AeJxb Kti w`z D`PriY Ktib, 0GKw`b m0eZ Av`i AtPbv
GK evq0vtni/ gta`B gv`Z itev|0 AeKvkKvjxb GKwU w`bi wKQy gnvZFK
0AvsftfSembK Z`Rwvj Kvq0 M0stZ EYvq EYvq tM0`Zj tZ i Pbv Ktib 0GKwU
QvUj `pj0 bvgK KueZv| AbfWzgg cwi etRtbi Awfe`stZ `tjn Kibvi wclq
ntq l`v 0cwi agY, `tji AvKvtk|0

I mgvb bvgK GK hvTxi j A tdj Kivi NUbvi gta` mwinZ`, gb`Ej l ivRbmZi
e0PvYZ wKQy wKQy NUbv thwRZ ntq A`m`Z itmi m0 nq 0l mgvb j A tdj
Kti wQj |0 eis e`tji tRwUZ cto `vkv GK wekvj Kvq tjb wbtq Qb`vex
0`vtii GK kb` e`i0 Zj bvgj Kfite m`cW` KueZv| c0ZZ tmB tjtbi
AvvqvZvq gviv cov Ges tmB gviv Sisi Kti Stj covj jvj Rvqv civ Kg0xb
Kvj i `fcd0NgfNvti/ Kvj fite/ jvj Lj / SitQ|0 ev gnrKvk t_tK ti kb wUvfbvi
wclqUj c0ZvP`T i Dcgv AbfWz K0Ki ntj l tgb tbi qv hvq| 0AvR mgM0kni
Nji Nji t`Lj vg0 PriY KueZvi `w0fwtZ AvZ`kKvk Kti | ivZ 3Uvq kni, mU`v
7 Uvq Dckni Ges kni i bZb Astk, `pj 2Uvq GB wZb ai`Yi wP`Tktf wevea
`tk`i AeZvi Yv NtU| Gi gta` GK tMijv `nmbtKi `Sizi Dt`tk` weiWZ 0L`v`

welqK GKwU c0Zte`b0 KueZwU wfbgw`K| tMwUv c0_exi Rbgvbtli
Pwvj Kvk0i Avavi GB Lv`, c0MwZnmK htM Lv` msM0ni BZnm, Lv` wbtq
bvbv ai`bi c0ZviYv, abx t`k`_tjvi tfvMxmgvR Lv`i wejvm AcPq, Mwi e
t`tki Lv`vfeN G ai`bi AbfveMjv msKvj Z nq G KueZvq|

ewe m`vUm wQtb GKRb AvBwi k tMijv tbZv| gvM0iu `vP`ti c0vbgstZj
mgta etUtb GB tMijv tbZvtK wbtq tek tmvMvj cto| Avqvij `vt0i `vaxbZv
l `vqE`kmb wbtq tMijv hvk e0w`b t_tK Pjt AvmtQ| GB AvBwi k tMijv tbZv
tmmgq aiv cto| AvBwi k Rvwi gv` Avb`vj tbi wevfbekZ`mvtct`q e`x GB
tMijv tbZv c0q t0l wE w`b AvgiY Abktb Abo t_tK Aetktl gZieiY Ktib|
e`q`gvb G KueZwU Kuei G ai`bi B GK c0ivPbv t_tK tj Lv| Avw`g gvbtK
c0tg tmB c0MwZnmK htM Lv` B c0ZviYv Kti | Kw`Z tm Kwmbxi AvL`tb j`q
Kiv hvq : 0e0Kvj AvM/ tSvSvto, c0Pxb c0Sf ti, `t`Q `t`Q d0U `vkv/ me
cvkv gvvtPi Acicf ifc gv`/ tmB GK c0g gube, wktk0 i |0 `lavi Ryj vq tmB
bv0v f`lv gvbt jvj jvj gviv P kvgt0 tL`Z thtq Zvi Zxe`Ryj vq `t` c0Zvi Z
nq|

tmB gube c0Rtbi w`umR ewe m`vUmK GB AvavbK htMi Lvevi t`lqv nq
tL`Z| wKs` AvgiY Abktb etZ` GB tMijv tbZv Lv` t`lqv cti l `j` GB
Lv` DciY`K c0ZviYv Kti gZieiY Kti | mvgvRK ivR%wZK `k0 t_tK G
KueZwU DrcvE| tmvkl c0j wK`v`j `wtKvY t_tK tfvMme`Zvi c0Z GK
ai`Yi c0Zev` | G thb c0qvRbxvZvtK mvgv0qK GK AvbvgK I D`v`^cZvtK
Dc`vcb Kti |

M` c0kuzi G Kvti` Kue thb GK c0Pxb wKse`wSf i avj ami Zv gv` Kitz
etmtQb| e0Kvj AvMi c0Pxb GK NUbv `cwe0 Ae`vq `siY KijtQb|
AvZ`RembK c0tAi gvS `cwe0Zvi GK AjxK `SvZvPy Kue`K mEv w`tq
Dcj watz AvbtQb| th NUbv 0vcZvgtK, wbtq Kvti` exR ecb Kti | 0GKevi
GK tgvKl`gv wZv; kni ntjv AvfgtL Avgi wczvgti | ElvKvtj ... |0 tm hvTvi
AvfgtL AK`yr GK AvMstKi miv`v jvf Ktib| w0R0 c` Akl MvtQi wtp|
ARvbv GK AvMsk| th AvMstKi 0tXjv cwi`Q` | Kuta tSjv| wekvj
t`nmsMVb|0 hvk t`fL 0Asf Z Pvi nvRvi eQi AvtMkvi tKvtb bMimubvZ
gvvti f`vEvlvx- wczvgn thgz tftewQtb|0 tm AvMsk ZvtK nZevK Kti wKQv
eb` gv`j x fvlvq K_v etj | AvMsk thb Asf h0g| 0G tgvKl`gv wRZ nte0
wczvgti AbKtj Zvi gZ c0kuz nq|

AZtci tmw`b tmB Dwl`0 bMti wczvgn GRjv`m th nwkgtK t`tLb, wZwb
AweKj tmB AvMstKi gtZv| Zvici tmw`tbi tmB UmivB nvUv, e`emvqv hviv
`t`k` t_tK Gtm0j, wczvgn j`q Kijb Zviv AweKj tmB AvMstKi gtZv|
Avi Gfvt GK inmgq H`Rwvj K NUbv ci`vuvq fzM0T wczvgn thb GK

tgv t_tK Rpv Pμ, Rpvq emv tvtKi gZ eū mītai gvgvq tnti emw
wctiūQj b| wZvgtni gl t_tK tkvbr GB Awekj m̄ c̄m̄³ NUBvi K_v 0...Gme
NUBvi tkvbr e'vL'v br tctq...AwgmsimZ tiL0 Ges c̄qvZ `tLxwcvZgtni H ʃj̄
fievKvZi wclwū eūKvj Zvi t̄c̄š̄īi nVvr gtb c̄to hvq| GK ep̄oḡli w̄t̄b
w̄t̄bi P̄t̄j i w̄t̄P `w̄ot̄q Rvbrjvi aw̄i t̄c̄š̄īi GB w̄w̄Qb̄ec̄0q NUBv cwi AvZ
nt̄qūQj | 026 eQi c̄ti w̄c̄Zvgtni GKwū Awekj m̄ NUBvi K_v gtb c̄to t̄Mj0 G
KweZv thb GK tgvnbxq M̄`K_v i "fvi w̄t̄q M̄`i w̄iZtZ Kvj μtg Ac̄mZ GK
`š̄ZiP̄ȳt̄K ē³ K̄ti | Av̄t̄M ev̄Owj R̄x̄bPP̄q̄ k̄keK̄vt̄j A¼ Klvi t̄ʃj̄ī
avivc̄vZ w̄j Aek̄ c̄v̄ w̄elq| M̄w̄Yw̄ZK m̄sL'v, bvgZv, A_ʃr c̄f̄vZ terat̄b
avivc̄vZ e'ēūZ nt̄Zv| D'P`ti mj K̄ti avivc̄vZ cov nt̄Zv| Kwe k̄ktei t̄mB
avivc̄vZ t̄PZbr̄t̄K `uk̄K̄ti Qovi Q̄t̄` w̄j t̄L̄t̄Qb KweZwū | 0avivc̄vZM̄w̄i : k̄t̄eY
I `k̄ktei KweZwūi w̄kt̄ivbvg| Zvi B GK D`vni Y tkvbr hvK :

mKj eqm wcti t̄t̄Z P̄vq
evj K̄t̄eY vi t̄f̄v̄t̄i
me B̄w̄Zn̄vm t̄j Lv nt̄Z P̄vq
k̄t̄eY bZb K̄ti |

`k̄ktei t̄m `ūp `š̄Z w̄Zb Ab̄f̄v̄e` K̄ti t̄Zv̄t̄j b Gf̄v̄t̄e :
`k̄keK̄vt̄j Āt̄S̄vi k̄t̄eY/ nt̄qūQj m̄ʃj̄v̄r/ GZUv eqm D̄w̄R̄t̄q Ḡt̄m̄t̄Q/ AevK, t̄m
avivc̄vZ!0
avivc̄vZi M̄w̄ZgqZv̄t̄K w̄Zb ep̄oavivi m̄t̄_ Aej̄xb K̄ti t̄`b :
avivc̄vZt̄`i B m̄sL'viv S̄ti/ t̄d̄w̄v̄-t̄d̄w̄v̄ Aʃj̄t̄i/ m̄sL'vavivB w̄et̄ePZ nq/ ep̄o,
gZv̄s̄f̄t̄i |0
avivc̄vZ w̄elqK t̄PZbr̄ w̄K Z̄te f̄ayKweZgb`z̄vi e'v̄c̄vi | Kwe Gi terabw̄t̄K Z̄vB
ev`f̄eZvi Av̄t̄j m̄gvR̄gb`z̄vi Aw̄s̄0 K̄ti t̄Zv̄t̄j b :
00w̄ot̄q cōt̄Q GB avivc̄vZ/ f̄t̄Z I f̄w̄el̄t̄Z/ kv̄mb Kīt̄Z t̄f̄R̄v t̄`ngb/ bZb
aḡʃZ |0

t̄Kv̄t̄b w̄elq-w̄et̄eĪt̄Y R`w̄ḡw̄ZK avi Yv e'ēūZ nt̄j thgb m̄f̄, w̄m̄x̄v̄s̄ī I c̄ōv̄t̄Yi
w̄b̄q̄v̄gK̄m̄ḡn̄ D̄l w̄c̄Z nq t̄Zḡv̄b GK m̄eū̄t̄K avi Yvq Kwe w̄eAv̄bḡb`c̄ t̄PZbr̄t̄K
w̄eaz̄ K̄ti b 0Dccv`0 b̄vgK KweZwū | NUBwū nt̄j v : w̄Q̄q̄m̄K Av̄t̄j v̄Kel̄© ʃi i t̄Kv̄b
GK M̄0ni w̄`t̄K `f̄eY t̄P̄t̄L Z̄v̄K̄vt̄j `k̄`ḡv̄b nt̄`Q GKwū t̄gt̄q̄t̄K, th w̄K̄v̄b i w̄Ob
t̄c̄v̄k̄v̄t̄K i w̄Ob e'v̄M K̄t̄a t̄n̄t̄U P̄t̄j t̄Q w̄e`v̄j t̄qi c̄t̄_ |

G NUBv hLb cwi `k̄`ḡv̄b nt̄qūQj ZLb Zv hZB eZ̄ḡv̄b K̄vt̄j i t̄nvK b̄v t̄Kb, ḡj Z
Zv w̄Qj w̄Q̄q̄m̄K eQi Av̄t̄Mi GK Ab̄w̄ AZxZ K̄vt̄j i NUBv |

Av̄c̄vZ`j0 G K_vwū 0`f̄evaK nt̄j I `eAv̄wbK ev`f̄eZvq NUBwū w̄Qj m̄j̄ GK
AZxZi | Kwe i G w̄eAv̄bḡb`c̄ t̄PZbvi, m̄t̄_ I Z̄t̄c̄0Z f̄v̄t̄e m̄sh̄ȳ nq c̄vi `ūwi K
Av̄t̄iv w̄K̄Oȳw̄x̄v̄s̄ī :

t̄`LuQ w̄Q̄q̄m̄K Av̄t̄j v̄Kel̄© ʃi t̄K, Avevi GKB m̄t̄½ w̄Q̄q̄m̄K eĪ©AZxZi
m̄ḡq̄t̄KI / AZGe, GLv̄t̄b c̄0Zc̄b̄m̄t̄`Q Av̄R Āt̄bK_ t̄jv w̄m̄x̄v̄s̄ī -
GK. `f̄eY Av̄m̄t̄j GK Āt̄_ʃK̄j eYI ēt̄U |
`β. AZxZi t̄`Lv m̄ē| w̄b̄f̄ʃ I m̄i v̄m̄i |
w̄Zb. m̄j̄ ʃ Ges AZxZ, w̄Pi K̄vj B i w̄Ob | (eYʃ` I ep̄oēūj)

G w̄m̄x̄v̄s̄ī t̄jvi Rb` Kwe th c̄k̄t̄eĪt̄L̄t̄Qb Zv nt̄`Q, G `k̄` t̄jv GZK̄vj t̄Kv_vq
I K̄x̄f̄v̄t̄e j̄m̄k̄t̄q t̄i t̄L̄w̄j GZeQi? G c̄0k̄e w̄eAv̄b̄m̄ēZ̄ m̄gv̄av̄b nt̄`Q 0Av̄t̄j w̄l
Av̄t̄jvi c̄0Zm̄i t̄Yi d̄t̄j B G NUBv NUV m̄ē nt̄q̄t̄Q | GB Av̄t̄jvi w̄elqū ZLb th
eūḡw̄i K̄ f̄iev̄bi terab NUVq Zv nt̄`Q :

Av̄t̄jv- / GKBm̄t̄½ GKB Āt̄½ KYv Av̄i t̄XD, k̄m̄³ Av̄i fi / ...GKB m̄t̄½ 0Z I
Āw̄Z, M̄U I M̄Ueaj ae | ...t̄m̄ w̄K e`b̄w̄m̄K f̄ie, īf̄c̄ b̄w̄m̄K Āīc̄...K̄x̄ t̄`te Zvi
Av̄L'v! /

0Dccv`0 KweZvi K̄t̄e`w̄PZ th t̄PZb̄v t̄kl̄v̄ēa Ab̄j̄m̄Ūr̄m̄v R̄v̄M̄vq, 0Av̄t̄jv- / t̄m
GLbB e` ; GLbB th f̄ie, t̄di GLbB Āf̄ie e'v̄L'vi |0

eZ̄ḡv̄b c̄j̄Rev̄Rvi I c̄h̄ȳ³ i μḡw̄eK̄vt̄ki m̄t̄_ m̄b̄v̄Zb K̄w̄i w̄k̄t̄i i w̄ej̄ȳBi m̄ḡm̄v
w̄t̄q hLb Z_ w̄t̄e`b K̄tib, ZLb w̄Zb w̄P̄t̄K̄t̄i 0K̄vḡvi c̄h̄t̄½0 f̄iev̄bi c̄ēnb
NUVb | 0Av̄R t̄jv̄w̄ t̄bB, Z̄vB K̄v̄Rl t̄bB...t̄m̄ Av̄t̄Q K̄vḡvi Av̄ḡvi t̄0 c̄j̄R̄i w̄eK̄v̄k
NUV̄t̄Z eo c̄h̄ȳ³ i n̄w̄Āq̄t̄i i m̄t̄_ t̄Qv̄ c̄h̄ȳ³ i K̄w̄i w̄k̄t̄i i D̄ci av̄h̄R̄Z i t̄ēi
Rb` w̄JK̄t̄Z b̄v c̄v̄iv c̄h̄t̄½ i P̄bv K̄tib: 0Āt̄bK̄ i ē R̄t̄g Av̄t̄Q K̄vḡt̄i i ... / w̄Jc̄ w̄Jc̄
i ē S̄ti c̄to t̄jv̄v̄i I c̄ti |0 ev̄ t̄K̄eY i ēv̄t̄Z_ v̄t̄K̄ i ē Zvi Ans-c̄K̄v̄k̄ c̄t̄_ |0

Av̄i Z̄vB N̄ȳ aiv t̄jv̄v̄i Rb` w̄Pi K̄vj t̄j̄š̄nḡM̄eM̄w̄ie D`v̄m̄b̄ K̄vḡvi Āt̄bK
K̄v̄K̄eV̄t̄ i ci I w̄Sg āt̄i K̄vZ nt̄q c̄to v̄t̄K̄ | bZb t̄K̄v̄b c̄t̄_ i w̄ kv̄ c̄vq b̄v L̄j̄R
bZb K̄ti t̄f̄v̄M̄x̄ Av̄Z̄h̄e`^`t̄_ēi D̄rc̄v̄ b̄ḡL̄x̄ GB eZ̄ḡv̄b w̄YK̄ m̄f̄Zvi An̄sēv̄`x
m̄ȳeav̄t̄f̄v̄M̄ w̄t̄q t̄j̄ t̄Lb 0c̄ēYZ̄v̄0i ḡt̄Zv KweZv | μḡm̄Z `growth` ev̄ōv̄t̄Z th̄f̄v̄t̄e
w̄j̄B i t̄q̄t̄Q- Z̄v̄t̄Z t̄M̄w̄v̄ c̄w̄_ex th̄ μt̄ḡB m̄ḡm̄v̄m̄s̄K̄j̄ I āȳs̄t̄mi 0v̄ic̄0t̄s̄ī
t̄c̄0t̄`Q G c̄ēYZ̄v̄t̄KB w̄Zb D̄t̄q̄L̄ K̄tib | G th̄b t̄K̄t̄P̄v̄ c̄ēȲEi GK c̄K̄vi c̄0Ȳx̄ |
...t̄K̄`t̄w̄ZM̄ c̄ēYZ̄v̄B Ḡt̄`i aḡ` Ḡt̄`i m̄f̄Zv̄ | t̄M̄j̄t̄Ki Āf̄`s̄ī i t̄_t̄K̄ L̄b̄t̄b
L̄b̄t̄b Z̄t̄j Av̄t̄b w̄eP̄t̄i me c̄`v̄_`S̄j̄ ḡt̄j̄ av̄Z̄w̄k̄j̄v̄ I Z̄ij ... f̄ēt̄0 Ḡt̄b R̄tov
K̄ti ...BZ`f̄Z t̄K̄t̄P̄vi K̄w̄Z̄P̄ ḡt̄Zv m̄v̄R̄vq DaȲḡL̄x̄ |0 Av̄i Ḡt̄`i ḡv̄b̄ȳl̄ K̄ P̄wi T̄B
nt̄jv D̄r̄t̄K̄w̄`K̄Zv, t̄Kej B w̄ns̄m̄w̄b̄0 Av̄i w̄j̄ ½PP̄Av̄i Ās̄ī n̄xb D̄b̄w̄M̄w̄ḡZ̄v̄0 |

m̄f̄Zv̄ h̄M̄aḡr̄©c̄M̄w̄Zi `š̄j̄iK̄ w̄t̄m̄t̄e MY` | w̄K̄s̄ī m̄iḡt̄R̄`ev̄`x Av̄M̄0m̄b̄ t̄jv̄j̄c̄
m̄f̄Zv̄ ḡv̄b̄t̄i i m̄j̄v̄, Av̄i`ḡ m̄nR̄ `úo I m̄R̄b̄k̄j̄ c̄ēȲE_ t̄jv̄i āȳs̄m̄m̄w̄b̄ K̄ti |
G h̄ȳ³ i w̄b̄m̄t̄L̄ m̄f̄Zvi c̄K̄w̄Z̄ w̄b̄āf̄t̄Ȳ m̄f̄Zv̄0 i P̄bv K̄tib | m̄f̄Zv̄ ḡv̄b̄t̄K̄ t̄K̄ḡb
K̄w̄i ḡ, Avex, w̄ḡt̄ḡv̄Y, f̄ix̄, w̄b̄ix̄n I ʃj̄`K̄ti t̄Zv̄t̄j | G h̄ȳ³ i Ab̄j̄K̄t̄j w̄P̄t̄K̄t̄i i
c̄Z̄x̄K̄ e`Av̄b̄ Ūr̄t̄bb :

Ój wcltq j wcltq l Vv tmBme `vebj , tmBme eb` Av ,tbiw/ w`tb w`tb tcvl tgbt tgbt AvR ntq tMtQ me/ tgbtgi , Kuci bg`wbixn Av ,b0 ev

ÓAvKvk wPti tdjv tmB gúgú weRwj j Zv ,tjw/ Zvivi GLb Mncwvj Z, f`a l c`nwaZ/ ...GLb me tclt`i`mU, mVrVt`bv-mVrVt`bv/ ...bxj Sj g`tj weRwj my`ix|

c`MwZnwmK h`Mi AwZKvq WvBt`bmti iv thb mF`Zvi p`gweeZ`b t`q`tj i w`bixn w`Kw`w`KtZ i f`c`v`S`i w`Z| GB `t`ctji cui w`w`ZtZ m`PZb e`w`g`v`b| w`K Zte ÓGB th ex ZU`...w`K`S` m`k`w`j Z c`w`j k-Kiv g`t`L`v`k-civ R`x`w`...Ój t`K`v`b`K`v`j D`I`v`g `x`b` A`K`w`g` Av i AwZKvq?0

ÓAwitqUwj Rg0 ev c0P`er` fvlv l ms`w`zi gj` weP`t`ii GK bZb aviYvi RbX w`tq`Q| c0L`v`Z c0P`er`x` t`j`LK` GwI`q`w`m`v`C` AwitqUwj RgtK c0P` c0Z`x`P`i` g`ta` Avb l mEyi ga`Kvi ZmE`K weFvR`t`bi w`f`w`E`t`Z m0 GK we`t`kl w`P`S`i`v`k`j`x` w`t`m`te t`t`L`t`Qb| c0P`i` Dci c`w`D`g` AwacZ` we`f`i`v`ii GK we`t`kl c0Z`v`b w`t`m`te Óc0P`er`0 GK`v` ,i`Z`j`c`v`q| M0g`w`k l Gmgtq c0Z``q| Kivt`j`b th mis`w`Z`K` c0f`Z`j`i` g`v`a`t`g` D`P`t`K`w`l` g`v`b| w`b`e`t`M`P` Dci w`K` K`ti` w`b`q`S`Y` envj iv`L`| ej`v`e`ú`j` AwitqUwj Rg Avap`K` m`w`t`Z` GK bZb weZ`t`K`P` m`f`c`i`Z` NUVq| g`m`y` Lvb l tm` GKb `w`f`w`t`Z` c`w`D`g` m`f`Z`vi AwacZ`er` w`b`t`q` Óc0P`Z`E0 bigK KweZ`w`l` w`j`t`L`t`Qb| Kwei ch`f`e`q`Y` , GB th m`h`ce`w`r`t`K` t`t`K` D`w`Z` ntq` p`t`g` c`w`D`t`gi` c`t`_`w`l`t`q` A`f` h`v`q` , ce`w`r` K`t`K` AZxZ` K`ti` w`t`q` , ce`w`r`K` Z`te` c`t`e`B` Avb`p`w`e`R` t`t`K` h`v`q`? G` ch`f`e`q`Y` t`t`K` w`R`A`v`w` R`v`M` , w`R`A`v`w` t`t`K` GK` m`j`b`w`D`Z` AwacZ`er`t`i` c`i`v`q` c0iv`P`v` ,t`j`v` `u`o` ntq` l`t`v`| Óc0P`` w`K` t`K`e`j`B` c0P`x`b`?` ...w`bi`E`vc` , NUBv`w`R`Z` , d`u`k`v` k`b`Z`vi` w`e`l`q` ,t`j`v` th` g`j`Z` G` aviY`w`t`K` t`U`K`m`B` K`ti` iv`L`vi` Av`M0m`x` w`P`S`i`v`-` Kwei G` aviY`v` nq| G` aviY`v` t`t`K`B` R`b`t`b`q` GK` D`Q`m`Z` Abj`v`M` , w`b`R` A`A`t`j`i` g`n`E`j` m`e`u`t`K`m`t`P`Z`b`Z`v` R`v`M`| c0P`` th` weP`t`i`i` g`v`b`t`E` c`i`v`Z`` Z`E`j`b`f`P` b`q` , Gi` m`g`_`f`b` t`j`t`L`b` , Óm`t`h`P` GB` th` w`r`K` w`b`k`v`b` , c`w`D`g`g`l`x` K`v`iv` w`K` K`ti` t`q` c0Z`w`b`?` c`w`D`g`?` g`m`b`v`|/` AvR` t`t`K` Dj`U`-`P`j`t`b` P`j`t`e` m`h`P`j`t`e` B`w`Z`n`m`|0

GB tPZbv, tPZbvRvM0Z wRÁvmv, Kuvb l A`w`f`K`i` ex` cui`w`w`Z` t`t`K` g`p`i` j`t`q`l` ÓD`E`vc`g`q` NUBvi` m`g`v`v`i`0` NUVt`Z` D`t`v`M`x` nq| Z`L`b`B` Avgiv`i`b`t`Z` c`v`B` Avgv`i`i` `K`x`q`Z`v` l` H`w`Z`n`i` c0Z` m`g`_`B`| ÓGB`e`v`i` P`t`j`v` w`c`w`i` AZx`Z`i` w`t`K`/` c`w`D`g`e`w`n`b`x` GB` Li` t`m`S`i`t`m`t`Z`i` `y`f`S`i` `v`c`t`U`i` w`e`c`i`x`Z`/` NUBv` NUVt`q` w`t`q` Avm` P`t`j`v` AZx`Z`-`e`Y`X`|0` th` NUBv`q` c`w`D`g`x` c`q`|c`v`Z`g`p` `w`K`K`Z`vi` Av`Z`Z`w`B` Ab`Av`P`t`y`i` g`Z` t`R`t`M` l`t`v` , Óc0P`i`l` i`t`q`Q` t`K`v`b`w` Aw`a`K` AZxZ` , hv` er`P`i`l` AZxZ`|0

g`v`S` t`c`0`gi` c`h`t`z` t`j`v`v`i` e`envi` w`b`t`q` w`j`t`L`t`Qb` Ój`x`j`v0` K`w`e`Z`v`|` t`n` l` t`n`v`S`i`t`i`i` w`e`e`Z`B` m`f` a`ti` Óc0Y`x0|` c0MwZi` engv`Zvi` AÚZi` t`g`K`v`b`BRW`

mF`Z`v`t`K` e`w`z` K`ti` e`t`j`t`Qb` , Ó...R`S`i` g`t`Z`v` P`t`j`/` a`w`e`Z` ;` K`v`t`j`v` l` t`K`t`j`s`K`w`i`Z` t`e`t`M` Ges` b`Z`b` k`Z`t`K` c0MwZi` R`v`q`g`v`b` w`e`K`v`k` l` Z`vi` A`n`w`e`a`v`S`i` D`w`c`b`j``q`l` K`ti` t`j`t`L`b` , Ó...w`f`R`t`j` t`w`e`v`t`b`v` b`e` g`M`R`c`t`A`i` Z`z` f`i`e` l` A`v`e`M`/...AZ`t`c`i` G`K`U`b`v` i`a`B` a`e`b` , i`v`k`g`p` , A`b`M`P`-`/...Avi` f`t`j` h`v`l`q`v`/G`K`a`v`i` t`t`K` , h`Z` A`v`t`Q` A`w`f`Á`v`b` , t`e`M`m`S`h`t`g`i`|0

Amg` c0KwZi` `B` b`i`b`v`i`x`i` h`M`j` w`g`j`b`t`K` c0M`w`f`P` GK` m`y`i` K`v`e`v`t`_`P` A`S`i` f`P` K`t`i`b`|` GK` i`f`c` e`Y`e`v`x` , h`v`i` e`t`b`i` a`v`t`i` e`m`e`v`m` l` A`c`i` GK` w`e`c`b`w`e`v`i`x` , th` e`t`b` G`K`v` G`K`v` t`N`v`t`i`|` Z`v`iv` `R`t`b` ÓG`K`B` e`f`b`v` e`v`t`j` `w`e`Z`K`0` ntq` l`t`v`|` Avi` `f`á`Z`v` t`f`t`z` ÓZ`e`y`t`m`Z`i`M`t`o` l`t`v` m`U`v`K`v`t`j` `t` `B` Z`t`U`/` t`m`Z`i` t`n`K`_`t`b`i` t`M`w`a`j` f`v`t`i` Z`v` c`t`U` l`t`v`|0

GB Kve`M0S`i` m`e`f`k`l` K`w`e`Z`w`l` n`t`j`v` Óm`L`v`Z`E0|` GB` G`K`u`l` K`w`e`Z`v` g`m`f`i` A`b`f`w`Z`i` R`M`Z`t`K` A`b` A`w`z`t`K` c0K`v`t`k` m`g`_`e`n`t`q`t`Q`|` A`w`f`Á`Z`v` l` m`g`q` m`S`v`e`i`0` P`Z`t`b`i` a`v`i`e`v`m`K`Z`v`t`K` A`S`i` t`k`j` ntq` c0K`v`t`k` g`t`b`v`t`h`M`x` t`t`K`t`Q`|` A`b`v`b` A`b`f`w`Z`i` g`t`Z`v` K`w`l`g` , t`e`g`v`b`v`b` , M`i`w`g`t`j`i` w`e`c`h`Ó`l` A`e`q`e` G`t`Z` V`u`B` c`v`q`b`|` e`i`S` K`i`b`v`t`K` A`w`f`Á`Z`v`m`v`k`t`q`x` m`S`k`t`q`i` t`v`j`v`P`t`j` m`z` B`w`z`G`g`q`Z`v`i` g`a` w`t`q` c0K`v`k` K`t`i`t`Q`|` K`w`n`b`x` , Ój`v`-D`c`v`L`v`b` t`t`K` m`t`i` w`l`t`q` Av`Z`K`_`t`b`i` f`w`z`t`Z` w`e`f`v`i` NUVt`q`t`Q`b` K`v`e`i`|` c0Z`x`K` t`t`K` c`i`v`e`v`f`e`Z`v` , K`L`t`b`v` e`v` t`i`v`g`v`w`K`Z`v` , K`L`t`b`v` e`v`f`e`Z`v`i` w`e`a`v`t`b` w`Z`w`b` m`U`v`b` K`t`i`t`Q`b` m`j`o`i` , m`E`v`i` K`L`t`b`v` e`v` w`t`R`i`|

brgnw`Z` GB` m`L`w`l` t`K`?` t`K` GB` m`L`v`?` t`m` w`K` R`x`e`?` b`w`k` t`K`v`b` k`w`i`3` i` t`v`Z`K`?` th` m`L`vi` c0Z` e`v`t`i` e`v`t`i` t`K`v`t`f`Z` ntq` h`v`q` h`v`e`Z`x`q` m`S`i`v`M`|` GB` m`L`v` w`K` R`v`M`w`Z`K` w`e`l`q`m`e`Z`?` b`w`k` g`n`v`R`v`M`w`Z`K` A`t`P`b`v` i`n`m`w`k`Z` g`v`b`w`e`K` A`m`v`q`Z`v`i` t`K`v`b` w`b`M`p` w`m`e`f`?` b`w`k` A`e`t`P`Z`b`v`i` i`x`v`e`v` e`v` r`e`p`r`e`s`s`i`o`n` t`t`K` g`v`e`p`i` m`S`t`K`Z`?` b`w`k` w`b`t`R`i` b`v`m`m`v`-` e`w`k`0` t`t`K` w`e`j`x`b` ntq` h`v`l`q`v` A`w`i` t`K`v`t`b`v` c0Z`K`i`b`v` L`e`B` Z`i`r`c`h`e`Y`q` K`L`t`b`v` g`t`b` n`t`q`Q` Gi` K`v`e`t`e`v`a`t`b` h`p` i`t`q`t`Q` A`w`i`K`0`v`B`c` t`K`v`b` t`P`Z`b`v`f`i`e`|

Óm`L`v`Z`t`E0`i` t`g`v`o`t`K` i`t`q`t`Q` w`m`b`i`c`d`t`K`U`w`i` G`K`u`l` `f`e`K`|` f`u`g`K`v`i` g`t`Z`v`|` g`g`e`n`b` K`v`i`x` G`K` w`r`K` w`b`t`R`b`v`|` GB` D`M`v`t`b` i`t`q`t`Q` t`P`Z`b`v`Z` h`v`e`Z`x`q` Av`K`I`R` `e`w`k`0`|` m`L`vi` A`w`b`t`w`K`Z` A`e`v`b`|` m`L`vi` e`w`e`Z`v`|` m`L`vi` i`n`m`g`q` Ój`v`K`j`v`|` J`c`u`b`t`e`w`k`K`Z`v`i` R`i`e`b`-`u`k`f`e`n`x`b` m`g`v`R`t`e`v`a`n`x`b` K`i`b`w`e`j`v`m`|` Z`vi` w`k`e`m`y`i` g`n`Z`J`K`i` j`w`j`Z`K`j`v`|` GB` m`L`v` e`u`t`i` n`t`Z` h`v`i` K`v`Q` t`t`K` , ÓA`w`b`q`i`g`Z`f`v`t`e` , t`f`t`m` t`f`t`m` A`v`f`m`/` K`L`t`b`v` m`t`k` , K`L`t`b`v` m`t`U`e`v`Z`v`m` ,/` K`L`t`b`v` D`m`K`w`b` , K`L`t`b`v` m`g`_`B` ,/` K`L`t`b`v` A`v`b`M`Z` , K`L`t`b`v`-`e`v` A`w`f`f`i`e`K`Z` ;` g` , y`/` K`L`t`b`v`-`e`v` t`i`S`X`j`v` w` M`S`i` w`e`f`Z` J`c`u`b`t`e`w`k`K`Z`v`|0

GB A`w`b`t`w`K`Z` A`w`b`i`0`Z` m`L`vi` D`f`i`t`k`B` h`Z` w`b`t`e`b`|` M`o` n`l`q`v` , b`Z`R`v`b`v`n`l`q`v`|` U`r`b`i`c`t`o`t`b` A`w`e`v`Z` t`h`v`M`m`f` `v`c`b`|

ÓAv`g`ri` m`L`v`iv` `f`i`i` , A`t`b`K` `f`i` k`n`t`i` _`v`t`K`|

i'ay
GkuU mLvi b`xi wKbvti evm
wet` kx b`xi i vsZv tgvovtbr evtK
Avgvi eUzb`xi wKbvti _vtK|0

GB b`x wK Zte Ggb GK cZxK hvi Ktj Mto Dfvto cUg gvbemf`Zv! GB b`x
wK cEngvbZv? R/gZvi `t i'j ic?

GkvKx wBR0 wbtm/2 gvb/ hLb AtPbv RMtZ wbtRi wKuArKi Aw`f tZji c0koe
AmnvqZv teva Kti ZLbB wK G ai tbi Abf wZ ZvtK Z`MZ Kti tZvtj |

0Gtejv Avgvi Mn bvB tKv tbr mLv,

.....

gib Kw, hve tZvgv`i t`tk Ptj
bwk

ZugB AvgvK Aaxtb tZvgvi axti axti tUtb tbe?0

AvZwte` tbi GK chiq t`wL msktqi t`vjvPj | GK ai tbi tFwMme0Zvi c0Z
c0ktqi 00 | GKw b GB mLv Zvi 0cuj tbi, Awf fve tbi Orqv w`tq cti'vci0
AvZwv Ki te mEvi hveZxq gbxlv | ej'vevuj`, cRv`x mgvtRi wFZ e`w0K
gmvj Kxvvi 0riv wqisZ _vtK | mZivs G ai tbi ms`wZi Dcvi KivWtgy tFwMme0
AwfveKZtK c0kt t`q | Zvici bvbv ai tbi c0vi Yvi ifctK I mstKtZ AvnYb
Avtm | 0Z`cetb eUzAvgvK m0`k cwm0tq0 | 0

GB c0ivPbvi wei`x c0YZvq KuemEv Ansew`x ntq I tV |

0nVvr tLqvtj e`tj tdtj w`0 Gtmv/ ci`utii Av_b Avi A0vi—/ ...Urbvq,
ctotb; j xj vq, Aej xj vq/ Agvb` Kw c0kvtk` tF` ti Lv | 0

G thb Kw Z mLvi c0Z GK euZgq, bvbv civer`I eZv I ev`I eZvi bKkvq,
bvbv AwfgtLi RuLj eqtb AvZwte` tbi ci`aiv |

GB mLvi cwi Pq Awbt`0Kz bwk Q0vbt`0KZ? bv ntj gZv` k0Pvbtq w`tZ cti G
ai tbi mstKZ c0kwtK nq |

0tZvgvi Avgvi mij m0, mnR evK`_uj / Pvcv cto AvtQ w0`fvixb Z`RtUi
wb tP | 0

evivS`ti GB mLv, GB cti'vPbv, Z_vKw_Z m0v0tbi GB Mpmsj vc, GB KUrFvm,
GB Aw0K, GB wclqfievb GKw b AvajbK Rxtbi Nb0v0k aYsm ntq hvte |

0Zug Awig wgtj Davl Dvvtj / Ptj hve GB t`n t0to, GB thS_iPbv tdtj | 0

Kvtji mS0tm Gme KmZ0, `vcbv me aYsm ntq hvlqv Avk0vq e`0 nq,
0...Kvtji mS0tm, hZ weivgmPtYi cfi'vte c0UvKtj cto/ Dn` ntq hve Avgiv
GKw b axti / mU'vb`xZxi mU'vfvvKtj ... | 0

Zej tZv GB cEngvbZv, mgvR e`e`v I mf`Zvi GB thS_Rxeb b`wbt`0ki gZ
mPj t`tK hvte | ZvB thb mgvtqi AUKvi M0S`Lttj tdtj be be t0tt0 thwMvthvM
ivLtz nq | 0G thwMvthvM Aw` t`tKB Pj t0 GK Av0h0v0vqgK M0stZ | hM hM
ati Avovtj, KLtbv b`xi m0I, t0tNi P'vbtj, Rj ifcx c0tbi `0`tb 0w0tq
Ptj w0 Avgv`i thwMvthvM | 0 mLvZtEj GB tgvUvclvRK'vjt PZvvi m0fktl th
gitiY0i Kvgbv`j 0 GK wktivEY0w0tq cwiYZ nq, Zv nt`0 G `xN0Kw0ZvUj
GKgv0 FwlvK` : 0GB Kw0ZvU mn/ mLvtK, AvgvtK, b`xi AvtvtK wetePbv Kiv
tnvK | 0

evsvfvvvi Kve'wvntZ'v GB AS' R0 hvtvq bZb bebx th Kw0Kj Awfvvtvq
gRtji gZ ktj w`tq mw0kxj Zvi fqsKi A_0Dcj w0tZ Zrci itqtQb | gmvj Lvb
Zv`i Ab`Zg | eZ0vb mgvtqi AtAq GB AUKvti tFzi Zvi Kw0Zvi tRvbwk
mstKZ Kve'vtg`x wntmte Avgv`i `0k0kt | Zvi Kw0Zvi GB evk'et0i LwR
LwR th w0tFvRj AK0e`y`j 0 wntii K0Pj gZv tjtj itqtQ0 tme j 0 Kti
Avkw0S0 ntq DvW`i K0vzi t'ivkxi gZ th Kw0Zv GLtbv GK gnZx e'vwcZ tKvvg,
GLtbv Zvi gZi nqv | w0kt0, w0R0b, e`0Zvi AUKvi t0t0vnti tKD bvtKD
w0tRtK `Zwi Kit0b, `Zwi nt`0b Kw0Kivbi GB RqcZvKw0tK Avevi jUw0tq
w`tZ | GB Avkve`x tPZvrc0vnti m0_ I Zt0Zv fite w0tRtK Rv0Z ZLb gtb
gtb Rv0m w0Ruj PgK | Kw0Kivbi KmZ0I m0evbi c0Zi c0Z'kv Rv0m | ZLb
`0j Y nq AvajbK h0Mi Avi GK Kw0 Avb0v0g'i tmB FwlvK'v K_v :

0tKv_vl AvNvZ OvovN Zej AvNvZ Ovov AM0hi m0ttj vK tBB | 0

G`ktK c0PvZ eUvPvZ Kve'vivi w0cixZ c0vgn0i AZtj w0tm/2 I w0cb0
w0vji gZ hviv wSb0Kw0vbx ZrciZvq gMeitqtQb, gmvj Lvb tmB `f mSL`kt`i
gta` GKRb | i'ay GKRb ejtj fj ejv nte, wZub Zv`i AM0Zx0 GK wfb0Z
kwi0i Av0kvix, 0gvZvev Kw0 | Kw0 gbxlv GB `j'fn RuLj m0M0g gmvj Lvb
BtZvgta`B AR0I Kti0Qb GK Cl0xq Kve'fvlv | t`0c0vR0 G fvlv m2 Zg
e`Avb, c0Yv` Z `Ztc0Z0v, m0Z0f Awf0v0Zv, `vkb0K AS' f0e, c0Av0bi
e0gv0K tertai mgvvi Avgv`i `0j Y Kw0tq t`q th, G Kvtji Kw0Zv Zvi c0j
RvY0ifc0_vv tmbvbi tKS0vbi gvLw0tK Avj Mv Kti tdtj | 0 i'ay Avj MvB Ktiwb,
Lttj mwi0tq titL t0w0tq cto0 bZb `0A0 w0cixZ GK ai tbi c0f'vevq
w0e0Z0 ntq | wKgvKvi Wqvbtgvi Dci `vwcZ ntq0 mw0kxj Zvi GK be
A0v0b0i | w0q0MZ Kw0Zvi w0`f i 1/2 avivi m0_ w0kt0 KgvPKZvi tXD | dtj
cwi0wv0Z nt`0 GK bZb m0NUvbi e0ms`w0bK Abf wZ, teva I b0`w0KZv |
e'vKi vK mg`f Ab0vmb m0Ej | GK ai tbi a`c`x w0c0v0 wK ntq Dv0b

tKvrbv GK wešqKi mEvi wbtq i/cvšf wZ ntq hvq cvVK bvgK GKwU RvMi
`PZtb` Avevi Ggbl gtb nq, Pj tQ gtbvj MB, Ges Zvi gta` XkK cotQ
mij jwK ev `MtZv³| bwk Wwqj tMi gta` XkK cto gtbvj M| Awg at` cto
hvB| hv I Zv cov DwPZ bv|

ZvB gtb nq th gymj Lvŕbi GB i Pbv i gta` itqQ weag I wef½| GKUv bZb
fvlv I eYBfw½ Zvi GB i Pbv tZ `uo| Zvi tjuKRb Lp th cwiwPZ Zv bq wKŠ
Zvŕ i mEvi K`ti mß is-teistqi w`i I MwZkw³ i cix¶v nqtZv AvtM tmfite
nqb, gymj tmB cix¶v-cfeP NUK| A`wZ G bvgK Zvi N nKtm`, tLvRv nKtm` |
tPbv gvbŕi i wfto nVvr Kti thb `fRi m½ t` Lv| Aek` nwwC wLwRi tK Avgiv
t` tLwQ| ZeynKtm` Avi nwwC wLwRi AŕbK Zcwr| i PwqZvi Ašf hmgZvi Qvc
nKtmŕ i gta` mePvBtZ tenk| Zvi ce°tbB, DEi tbB, tbB cefciI, tm
AvPgKv GK nKtmŕ q B` Rvj Qwotq nwr i nq Rswj DcvLvtb| Zvi Awefite
mPwKZ nB Avgiv, Kvi Y Avgiv cŕZ `wK bv| Avgr` i GK aiŕbi Af`Í
eŕRv¶v cŕwZ `vK| nKtm` Gtm Zv tft½ t` q| tKvrbv GK MvP AÜKvŕi MÖg
tŠwci GK LvÜvK Zvi AÜtKvl Lveŕj wbtq ZvK wPi-tLvRvq cwi YZ Kiŕj I Zvi
`gp cŕwŕPZvŕiK wRwE KiŕZ cwi bv| nKtm` Avmtj GB cŕPxb gnv`vbMtoi
`vbxq (`vb+Bq) ev`feZvi cŕZwvra| GB Mo tZv GB `vbxqZv t` tKB
Avšf RwZK ntq DŕvŕQ| thgb Kti Rvgwbi wqvbwv vj DcZ`Kvi `vbxq evbi
wkgvbŕei cŕZwvra ntq DŕvŕQ ga`eZx°nvivŕb mŕ ntq| mevBtK th i x-teva
fvlvq K_v ejtZ nte Zv tZv bq| BstiwR GKmgq wj ¶j`a b`šMwöi fvlv|
nKtmŕ i fvlv AvtQ wKŠ tm wbi `j tmB wbi `; fvlvB Ggb Avö`h°mŕZR Avi
SKŠtK th Zv t` tK wÜKvŕZ `vK avi I `vn| wbi `; etj B nqtZv Zvi avi tenk|
k`gvbŕ i m½ j ov mæ bq etj fvlvi kw³ wŕq nKtmŕ i GK aiŕbi
AvZcŕZöw| ZvEŕKMŕYi Aek` Ömve-Aj Uvb° AvtQ| tmU wŕq Zvi K_v-Kwivbi
GK aiŕbi e`vL`v mæ| Zvi GB fvlv gnv`vbMtoi `šZevnx, Gi gta` `vK
tj vKmtj i tPbv-AŕPbv fvefw½, BwZnm-mgrvR Avi GK wqZ Pj gvbZv| Pj tZ-
Pj tZ µgvMZ w` K-tgrov e` j vŕZ `vK nKtm` tK Avkŕ Kti |

Kx tm etj N tm gvb nKtm` | eis Dŕvŕ Kti ejtZ nq, Kx tm etj bv| Zvi me
K_v tevSvI hvq bv| eŕšZB th nte Zv-I bv| dtj, GKB nKtm` KLB
mvgwRK tevŕi m½ GKvZ, Avevi tm wev`Obel | GLvŕbB, GKUv ¶Y wRwŕtq,
Avgiv i PwqZv Ges Zvi eivŕZ nKtmŕ i GKUv tLvR wbtZ cwi| wK GB
RvqMvŕvZ tjLK gymj Lvb Ges nKtm` tK thŕnZi GKm½ cvl qv tMj | GÜv
tZv ntZ cwi, gymj Lvŕbi gta` j wKtq nKtm` wKsev nKtmŕ` gymj Lvb| tm hv-
B tnvK, K_vÜv tkvrb hvKŕN

ÖAvcbv nqtZv GI fveŕQb, Avgvi tjLvÜv `i`i w`K wQj tek
wmi qvmagw° wKŠ axi axi ntq DŕvŕQ cwi nvmcŕY, tKŠZKven| mwZ`
ejtZ wK, mgMömgvR thLvŕb AvMŕMvov tKŠZKti wbwŕ` °gw` ŕi-tgrov,
tmLvŕb tj Lv th tKŠZKven nte GtZ Avi wevPÍ Kx!

Zv Qvov, nKtm` Kxme-etj-bv-etj, Kxme tkŕ-tKŠZK Kti-bv-Kti
tm wj i `vq tZv Avgvi bv| tm tZv
wbqš¶Yi evBti| KwiyB KŕÜj tbB Zvi Ici| AvtQ wK? Avl qvR-
Kvj vg tZv wK`ÖzgrtBb bv, GgbwK
tLv` tj LKtKB tgtitQ `vao, e` bvg tZv KtiŕQB|Ö

wbqš¶Yi evBti wQj Kvj vKvšf-I| wbqš¶Yi evBti `vKtjI nKtmŕ i wfvE
ntjv, tm tKw`KZvkb` bq| tj LtKi `wotZ tm ÖKtZvqvŕvtoi ävg`gvY emZNiÖ,
wPi P¶jŕšb ÖUtivmqvmö| GB nKtm` B nqtZv j wZb-tgwnKvb-tmwqwnwvj fvlvqI
AvZcŕKwKZ ntZ cwi| Zvi GKUv bvg `vKtZ nq, ZvB tm nKtm`, Avmtj tm
mg`Í aivtQwvYi Etaŕ°GK `ŕÁ¶, Zte gvb| Zvi AvMgb-wMÖgb Avgiv Öbba b
Rwöb, tKej Zvi K_v Avi Zrci Zvi Avgiv mw¶jx|

Geŕi cŕvciZ I Rswj dtj i DcvLvb MÖši LÜ-LÜ Aa`vq, tji ga` t` tK
KtqKwU wktivbvg j ¶ Kiv hvKŕN (K) Pw, cŕvciZ I Rswj dtj i me`wZ, (L)
kŕZ Ötq hv`Ö kŕZ, Öw`tZ wgtQ Öw`, kŕŕY kŕY, (M) AwZMwvK DrcvZ, (N)
Gvj tŕŕbi awi`xjxv mw½, (O) APj nxiŕKi RvŕM mPj i ZevwZ w`K w`K, (P)
BŕiwKwŕ Ae AvÜ°AvÜ Kwj Pvi, (Q) gKŕU KkÖ Ges mwi`Z msKU, (R)
nKtmŕ i AM`Í hvŕv, (S) liŕmi w`b Šti jvj Pwŕj wctii Keŕi, (T) Gw
wmbŕwŕg, MY-mŕŕšnb I wki wej wKm evby thfŕte wci-gv wej wKm evby ntj b
BZ`w` | wktivbvg t` tK GwU wöŕm tevSv`jŕ, Zte GUKz tevSv hvŕe, GwU
bvqK-bwqKwöfP tKvrbv AvLvb bq| Gi tK`ŕq PwŕÍ, GŕK nKtm`, `ßtq e, ov
Ges wZtb mgKvj | Kwivbi cöngvbZv etj GLvŕb wKÖz tbB, hv` GKwU GKK
Kwivbi cŕZ`wKZ `vK| Avi avivemwKZvi Af`Í ZvŕK ftj thŕZ cwiŕj GB
UKtiiv-UKtiiv, giZvR-wgtkŕb-ev KvU-Uz-KvU wgtj B-G-DcvLvb mgvMwK | G`vj wiv
e wMŕtK gtb Kiv `iKvi| etj wQj b wZvŕN bZb Dcb`vm wK tmUv AvMvg ejv
gkukj, tmUv ntq tMj Zte t` Lv t` q| mwZ` K_v Ges GK_v gymj Lvb me`utK°
ejtZ tKvrbv evav AvtQ etj gtb nq bv|

nKtm`-KiŕZqv-gnv`vbMo G_v tju tklchšf Dc j ¶j ntq Iŕv| tMÜv t` k-B
wšwKtq Iŕv DcvLvtbi GB nKtmŕ q AeKvŕk| mEŕi Mŕ Kvi Ges G`vwU
Jcb`vmK mpegj wgtkÖ K_v Kviv-Kviv gtb cotZ cwi| Ru j K M`wiv q
wPÍ cŕwŕvŕtK kwöKZvi GKgwŕK AvqZtb Gtb eÜzi tKšwKZv mŕŕbi GKwU
`Kx ixwZ mpegj D`vŕeb KtiŕQj b| Dcb`vŕmi gZ eŕRv¶v AvwšK ev
G÷vej ktgUŕtK cŕZ`vLvb Kti Zvi GB G`vwU-c`Pjvi tNlvv t`b wZvb|
mpegj i AvwšKŕ ejv hvq M`wiv q PjwPÍ AvwšKŕi GK aiŕbi cŕqM|
AŕbK`wj Amvavi Y tQvUMŕ I G`vwU-Dcb`vŕmi i PwqZv mpegj wgtkÖ gymj Lvb
öeu mpegj q Nivbi bb wKŠ wZvb cŕj b tft½, avivemwKZv tft½ GwMŕtQb|
thŕnZi avivemwKZv cŕqvŕtŕb cvK wntŕte Avgivl `Zwi KiŕZ cwi; K_v-
K_KZv-Kwivbi thLvŕb t` tKB`i ytnvK bv tkb, Zv Avgr` i teLvav ev Avj Öckv

gumy Lvtbi cmlZx_#tb c¶všÍti
KueZvi msAv_©cwieZB
 wkgy gvngy

1

Drcj Kgyi emy Zvi Úcjx umwi R0-G etjvÚtj b, Úevgb tNvovi wctV b`Í ntq KueZvi e`vL`v tPtqv bv/ m`Ív I tKvgj Zwi Zi Kwii gg t`tk fuj g` Lvl `vlÓ| n`u, Avgiv AvgRbZv fuj g` LvB`vB; Ges Avgiv er`Í e tevaexpmáúbaKtcc¶iU bvMii K Muznxb evgb tNvovq Dtv KueZvi e`vL`v LpRtZ PwQ; Guv nvm`Ki; GgbnK KueZv tevSvi gtZv tevaexpi AvKv¶¶v A_¶xb| Ges gtb ivLtz nte Aek`B KueZvi fivL-Zwi Kv c`K|

mZivs evgb Kuef`i et¶KvqmR, Avnvrwii, KcU cmiEZ, wki`tevxvi bvK-DPz Awfbq Avi tmB mvt_ cj`vievri Wg¶¶Wtj tkl chSÍ KueZvtK tUtb w¶¶to Zij wctbr`tb bwgtq Gtb GK aítbi AvatLpov A_¶vii iOitO Rvgr KueZvi Mtq Pwotq t`evi c¶Yzv c¶vi-c¶vMvEvi Avtvi GKwU Ab`Zg e`vma| KueZv wj LtZ wMtq Ges AvKv¶¶WgK KviiY KueZv Dc`vcb KitZ wMtq GB e`vma-wé`Ívti Awg weez; Ges Avcub| GB weág-e`vma Úviv Avp¶vSÍ | G K_v AvcbvtK `šY Kwii tq w`tq ejw, gumy Lvb c¶j, c¶vmmx I Rbwct¶ avivi Kue bb| Avgvi gSÍ te`i c¶¶| gumy Lvtbi KueZvi bgbr`Lp,

th-DÉvc, `kZ` Avi hv`j c¶fite
 tcrov wcvrtZB D` Mg A`¶i i
 i agvÍ i fciPÍ etj AvÚK títLítQv DcvL`vb
 tetA-tgnMub tKSUvi wbuL`tj |

wcVvq wcVvq fti tMtQ me MwQ|
 AvR, tm ivLuj, tmB Aj m mRbKZ¶,
 wQU¶k berিয়ে প্রকাশিত প্রথম নদীপথে স্রে"Qfvlvq,
 gmv÷K tQvvi gtZv kã Kti evq¶Z evq¶Z|

KueZvi bvg Úvcvici vYÓ| gumy Lvtbi c¶g KueZvi eB cmlZx_#tbí tFzi `vb tctqtQ KueZwU| GLvtb c¶g `y`ÍeK Dc`vcb Kiv ntqtQ| Avtvi Pvi `ÍeK itqtQ| tkl `ÍeKwU GK jvBtbi | jvBwU G iKg, ÚveÚtvv K¶tj i Ici `y GKwU ÚcÚvc wcvdij |Ó

cKZ c¶Ívte GB c¶_ex I RieRMr wLpZ Kg¶Kšktj µgk mRbkxj; GB mRbkxj Zvi tCQtb w¶qvkvxj DÉvc I tMvcb k;Ljv A_¶ e`vL`vthM` bq Ggb Rv`yA_¶ we`šq I Avovj; GB we`šq I Avovj-c¶¶qv i AtgvN AvKI¶B KueZv hv tklvewa bZb Kti cjv¶Yi Rb¶ t`q Ges Avgvt`i tPvtLi mgtb cKvk` K¶tj i

I ci ÚcÚvc tmB KueZvi gš;wCQtj cotZ `vtK| GLvtb thfite mij Awfavq Rieb I Rietbi cKvk¶Kšktj tK cKvk Kiv ntjv gumy Lvtbi cmlZx_#tb Av`tZ অতোটা সরল ও বোধগম্য নয়। স্রে"Qfvlvq b`xct_ gmv÷K tQvvi ktã tmB mRbKZ¶ fivvi LmbKwU etS wbtZ nq Avfvvm I c¶Zfvvm; emwKwUz g¶ Z_v µgk mRbkxj | tKgb tmB mRbkxj Zv? cvW Ki`b,

k¶Y ewai Kti w`tq eq gnev¶Ei nvl qv
 e`i t_¶K weKvkZ tdi e`tZ wcti hvL qv|
 k¶Y ewai Kti w`tq eq gnev¶Ei nvl qv
 k¶Y ewai Kti w`tq eq gnev¶Ei nvl qv
 k¶Y ewai Kti w`tq eq.....
 k¶Y ewai.....
 k¶Y

DrcmLZ gšysk cmlZx_#tbí tkl KueZv ÚmvK¶¶vgrvó tkl `ÍeK| `xNRKueZv| Avi `xNRKueZvi A_B ntjv `k` t_¶K `k`všÍti, wPÍ t_¶K wPÍvšÍti A_¶tí i w`MšÍ-we`Ívii Z cKvk; hv wj wítK Abcv`Z| mZivs Avgiv gumy Lvtbi GB KueZvq gšgMentj GtK GtK tctZ `wK wPivqZ gvbe cwievti i Rb¶ I weezB; weez¶bi avc_wj i mvt_ AubevhZ mshj³ NtU gvbe I gvbe i tPZbteva I msKU; A_P AvL`vbnxb; cKvkgra`g gš;A_¶ KueZv,

mnmw k¶b` mij dvi gtv Dto hvq µxZ`vm
 evq¶Ej c¶tQ Lp ZLb
 AvKv¶k AvKv¶k i³KvE, nVr wetÚvi Y
 µxZ`vm tdtU exRvYj gtZv AmsL` µxZ`vm
 AvKv¶ki t_¶K num tftm Avtm num|
 [mvK¶¶v/cmlZx_#tb]

RMrRb¶inm, c¶P` I cvÚvZ, t`kuefvRb, weezB, Rie I `Re weezBtíLv A_ev e`w³ I tMvóxi `ÍimefvRtbi `tjc A_ev thfiteB ewj bv tKb, Kx tbB GLvtb| wKšwelq GLvtb gj K_v bq; KueZvtZ gMentj ntj, KueZv t_¶K av`v tL`tq tRtM Dtv fvebvi tPvtK w¶¶¶Z Kti Zj tZ ntj Avgvt`i tK mshj³ ntZ nt`Q `qs Kue`wó i mvt_; Kue Kxfite grb| Avi grb¶i i mgvRtK t`LítQb; Kuei t`Lvi DcKiY ev gra`g Kx; Avi Zv cKv¶ki tKškjB ev tKgb| `úoz Kuei cKvk¶Kšktj Rv`k¶³; Rv`gš; Aege tctqtQ evKc¶vni w¶¶Í a¶wb I emwt_© One I Onei Kt¶úmvRk¶b th tgvR tmB tgvRi gg¶©Avgvt`i mnmw av`v w`tq RvMtq ivLítQ wPivqZ gvbe mf`Zvi msKU I Mwct_¶| tjLK t`LítQb wbt¶¶ w¶¶¶¶Y I e`MZ Awfe`w³tZ; thLvtb Ah_v AvteM A_ev `xNR¶m Abcv`Z| mZivs Kuei AtgvN D`PviY,
 c¶ZwÚv tUvtUg I gbxvi |

A_ev

AtiÄ b`xi Zxi bvgtjv iv0v cÄgw_Dm
[mvKfivgv/cvMLZx_#tb]

2

MZ eQi A_# 2015 Gi 30 gvP@gvmj Lvb-Gi Öt`n-AwZwi³ Rjü cvV-DÉi AvZf-cÖivPZibfP wbtgfn Zvobv t_#K gš[e` KitZ eva` ntqQjvg, ÖAwki `ktKi Kwe gvmj Lvb Gi Gerfii cKvkZ Öt`n-AwZwi³ Rjü cvV Kijvg| wZvb Ges Zvi cKvkK GwüK Avtj L` etj cwipq Kwitq w`ttqOb| Gwü Avtj L` ejtj ht_ó bq eis Gwü `kÖ-MÖs| `kÖPšÍvmg#ni bvv`wbK I wPšÍK Dc`vcb GB dtg`j¶ Kiv tMtQ| wbrtm Gfvte h³, teva I `Ávi mrvvth` mgvRwfiEK gvbetPZbvi Rwüj-Mp `Íimga Dc`vcb Kivi tPóv KtiwQtj b| wbrtm Kwe bb; `vkÖK| gvmj Lvb Kwe| `kÖMÖs` Avgiv ejrcwÉ jvtf e`_ntj `kÖMÖsmga Avgv`iK AvpvsÍ Kti| wKš KwecÁvq hLb `kÖtPZbvi cKvk NtU ZLb Zv Avgv`iK AvpvsÍ i cwietZ`Amberh`AvKI¶Y tUt btbq wPšÍv Mfxti| gvmj Lvb tMb thšw³K wPšÍv Mfxti tUt b tbevi ¶lgZv ivtLb|

GB gš[e` Zvi cÜg MÖs cvMLZx_#tbüi Rb`I cÖhvr`| thwü 1993 mvtj i gvtP` cKvk nI qvgvÁ Awg wKtbiwQjvg kvnevMti ÖRvMwZü t_#K| ZLb Awg tKej gvÁ QvÍZi tkl Kti teKvi Rxtbi mgvnx b `xaxZvq A_# KweZvi `tefa Zvq AvpvsÍ| A_P Gil mvto wZb eQi AvtM Avgvi cÜg KweZvi eB gw`f#; w`biwÁ cKvk tctqtQ| Ges Avgvi Rtbfi wZb eQi AvtMB Drcj Kqvi emy KweZvi h_v_`tNrov PremKtq evgb Kwe`i mZK`Kti w`tq g_y D`Pvi tY, c¶lvšÍti wZvb Zvi AvZf cÜ`q e`³ KtiwQtj b; Drcj Avgv`iK ejtj b, Öbv nq gd`tj mvgv`K gvtQi mæúv`bv Zvg tKvtiv|

tmB t_#K AvRI Awg grm`Rxx, mstMvctb AbjmÜvb Kti wdiwQ RjmwZvi" gvtQt`i MwZgq wcvwQj grm`Rxeb; gvtQt`i KnKKÉ| gvtQt`i KnKKtÉi aYvb gvbetfvlvq Abjev` KitZ wMtq Awg hLb gvmj Lvübi cvMLZx_#tb cvW Kwü ZLb Awg Rjt`#Zi Avtiv GK AÜKvi MnYti wbgw¼Z nB; mjZivs Avgv`K Abjev` KitZ nq Rjt`#Zi fvlv| Ges Awg teva I Dc`teva Dc`jwä Kwü| cvW wbtZ _wK gvmj Lvb t_#K-

b`xi Rtj I to f`š, I ti grm`tKv_vq hwie ZB
evBmtbiv aTjvq Morq
c¶xiv me c¶j_Uvq
w`mtb twKi, cpte tKej cpte ti PÄB|
[mvKfivgv/cvMLZx_#tb]

G Ae`vq Awg gvmj Lvübi mv`t_cw_exi Rbfi nm` VKwi tq VKwi tq eTš wbtZ wMtq PÄz cwtq tdtj | Ges Avtiv GK teva DcMZ nB, ešTz wkwL`i aytVwü bq, `i ay` Öük`bq, in#m`i cvVv`vüi Rb`, KweZvq wvwl`³ nevi Zvobvq wbtRi mEYq cÖqvRb Ggb GK fvlv`vetai th teva ZLbI e`enwiK fvlvq ev e`enwiK GK gvÁvi evtK` kÖZMÖn` A_ev `wöMÖn` ntq I tVwb|

Awg ešTz wKljvg Avgiv th fvlvq K_v ewj, GB e`enwiK `Íti fvlv`K tRtM I wü Rb` fvlv BwZgta` Pviwü `Íi AwZvg Kti GmtQ| cÜg `Íi weAvb A_# hvtK fvi Zxq `kÖb ejv nt`Q wPr ev `Áv| G Ae`vq fvlv KwvTgv _vtK bv; G `Íti wPšÍv AevšÍi; A_P wPr ev `Áv wµqvkvxj | GB wPr ev `Áv`K cKvtiki Rb` Avgv`i tevtai wWc ÷`Kpvi t_#K wMbv`vj gv_vq tcsÖtj `wvpeÉxq Acwi nvh`A`UvmvRktb evKcÜ`½ cÖqvRbxq aYvb MVtbi Rb` mµµq ntq I tV| G Ae`v fvlvi wZxq `Íi | Ges G `Íti Avgiv mtPZbfvte aYvb wbePb Kwü bv| eis Avgv`i cÖZ`Kti wWc ÷`Kpvti itqtQ mnRvZ gvZ`fvlvMü (GKwaK fvlvi fvlvMü _vKvI mæe; hw` Avcub GKwaK fvlv-cwi`teK teTo Dtv _vtKb)| GB fvlvMü t_#K ht`Q aYvb wbePb Zvobvq evKcÜ`½ wµqvkvxj ntq DVtj cÖqvRbxq ht`Q wbePZ k:Lj aYvbcÖvn DrMZ ntZ _vtK; hv fvlvi ZZxq `Íi |

Ges Avcub hLb ZZxq `Íti evKcÖvn wimf Ktib; GB wimf-cÜµwü ZLb fvlvi PZL`Íi | GLb gRvi wclwü ntjv GB cÖZwü `Íi AwZvg KitZ wMtq fvlv Zvi mPbvj ä cKvkthwM` fvlv K A_`nwi tq tdtj | G Ae`vq cÖqvRtb evM_`c`w`b`g`Z nq| A_# cÜg `Íti wPr ev `Ávq cKvkthwM` th fvlv K cÜwZ itqtQ Zv wZxq `Íti evKcÜ`½ wbfP ntq DVtZ wMtq mPbvj ä fvlv K cÜwZ nwi tq tdtj | Gici GKB fvte ZZxq `Íti ht`Q aYvbwbePb t¶tj Avtiv GKevi fvlv Zvi evM_`nwi tq tdtj Ges Avcbvi wimfvi A_# KtY`hLb aYvbcÖvn cÖek Kti Kæub mwQ Kti ZLb Avcbvi fvlvMüi Zvobvq MÖYKZ fvlv bZb evMt`µqvkvxj ntq I tV Avcbvi tFZi | gvmj Lvübi cvMLZx_#tb cvW KitZ _vKb, GB GKB NÜbv NÜZ _vKte Avcbvi wPr I kÖtY|

MÖw mvet ÷ ktb `wotq itqtQ GKRB tjvK
GKv, DÖvü|

mvet ÷ ktb Avtj v
Zi`Y cÖdtüi gtZv Rtj |

h_vµtg Kwü I tntj ÁvkvK mgp`ntq hvq|
H Avtj vi A`wZ GK K`wü Rgv N
tjvKwü mæZ `xNÖ b`wotq _vKte
HiKg DÖvü, GKv|

bZb mvet ÷ ktb Avtj v
cÖdtüi gtZv Rtj |

[mvef ÷ ktb GKv GKRb tj vK]

i i" nZ hv"Q AfZce"bZb mF"Zv| Kxfite GB evM_@ev GB gSÍ e" tcjvg?
evM_@D×vfi Avgiv fvlvi wPr ev cLg -Íti Abj@etki ga" w"tq GK wek;Lj
-Áv AwZµg Kti weibg#Yi ga" w"tq GgbZi fvebvi mPbv mRb KtiwQ|
weibg#Yi AvtM wZb wZbevi Kuei wPr Zvi cKvkj ä evM_@nwi"tq AZtci ejtZ
m"lg ntqtQ, ÚZb mvef ÷ ktb Avtjv cldtUi gtZv Rfj |0 A_ev, Úh_vµgt
KvKi | tntj AvkvK mgp"ntq hvq|0

RivK t"wi v G iKg evievi fvlv Zvi A_@nwi"tq tdtj bZb evM_@c@etki
welqUtk wVKb ÷ iKkb wntmte e"vL v Kivi tPov Kti tQb| Pgw" fvlv tM, wVc-
÷ iKpvi, aYnb-D"pvi Y GKB k;Lj v ev GKB e"vKi tYi K_v evji tPov Kti tQb|
Avgiv tm AvtjvPbvq thtZ PvB bv| eis Avwg ejtZ PvB KueZvi fvlv cKZ
cLÍ vte gvbe wPr ev -Ávq cLg -Íti emevm Kti| cKZ Kue evisevi nwi"tq
tdjv evM_@gn e"envi KitiZ KEv teva Ktib Ges GKB mvt_ nvi tVv fvlv Eyi
mvt_ thwMthvMi Zvobv teva Ktib| A_P Avgiv weibg#YKZ PZL_@-Ítii
e"envi K fvlvq Af -Í| A_P KueZv cLZ"wnK wKk GK gvÍvi "wMh" fvlvq
cKvkthvM" wPrK cKvki Rb" ht_ó gtb Kti bv| dtj KueZv evm KitiZ Pvg
fvlv wibg#Yi cLg -Íti ev gtbte wPr ev -Ávi tfZi|

KueZv cvtvi Rb" AvgvK GB wPr ev -Ávi -Íti tcdQtZ eü eü eQi cKwZ-
Drmwi Z aYnb_Ábgjvi gg#_P cvVMhY KitiZ ntqtQ| tmB cKwZ-Drmwi Z
aYnb_Ábgj wbfP cvVceB c"l"všÍti gymj Lvbi cvLZx_#tb| dtj
cvLZx_#tb gvbe fvlvi PZL_@-Ítii cLVMZ e"vKi Y A_ev e"envi K ev i agvÍ
AwfambK evM_@i"tq cvVthvM" bq| thgb AvcvZ AwfambK Af_# tfZi mgvex
t_#K cvVthvM" bq wbtPi AskUKi|

H eufá wR@ mfvicuz_vtK |
mU"v fvlv Rvfb|

eufá GKartí `*Z MhRtq DVtj v gi "fvg
Ab'artí nvmcivj |

cyQ bwpTq bwpTq Gtj v `BsuK
tWUj Q`v bvm@Avenej |

hvte?

Ptj v H eufá wM"tq Kvi evm|

[H eufá wR@ mfvicuz_vtK/cvLZx_#tb]

AvcvZ bvUKix BtgR | wPÍKÍ, cLxK | inm", Ktc#iU Rieb | Rieb wccmv;
cvkvcmk i kfi vi ZvobvN KueZvq DvwmLZ kávt_# tfZi GgbZi th cLZ fvm

cvlqv hv"Q tm_tjvi mRbx-e"vL v Avmtj jyk"tq itqtQ KueZvq DvwmLZ
ÚmU"v fvlv i tfZi| Zvici | itq hvq GK aitbi Awb@qZv | mskq| GB
msktqi Kvi Y tKv_vq? msktqi Kvi Y, Avgiv Avmtj Avgv"i e"envi K
fvlv Kvvtg v w"tq KueZvi evM_# mvt_ thwMthvMi tPov KivQ| Ges tRovZwj
w"tq GK aitbi e"e"ci"úiv "Zvi Kti wbtq AvZvZb jvtfi Awfbq KivQ;
thgbUv Kti_vtKb A"vKvWwgkqvbi v cix"lvi LvZvq A_ev mgvt vPKMY Zvt"i
gbMov Avtj vPbvq| Ges G Ae"vq cLZ"tKB fvetQb th Zviv tU· U cvtV KueZvi
gg#_@_v_B tcs"Q wM"tqQb| wKŠ Avmtj wK ZvB?

A_P gRvi welqU ntjv, KueZv Avmtj tKv"bv cvVthvM" wKÍ bq; eis
AbfethvM" | wjwLZi#c KueZvtK cvlqv Am#e| thtZi KueZvtK wjwLZi#c
AwfambK Af_@cvlqv m#e bq, tmtnZi Avertiv ejwQ KueZv cvVthvM" wKÍ bq|
A_# hv wjwLZ (Gw GKwU gvbm-Awfa) bq Zv cvVthvM" bq| KueZv gj Z aYnb-
AbfethvM"; thgbUv NtU_vtK D"pV½ m½xtZi t"t"t| mjZiv KueZv
KvWtgmbfP| bq| hv | cv_extZ KvWtgmbfP AR" KueZv iwPZ ntqtQ Ges
nt"Q|

"úoZB gymj Lvbi KueZv KvWtgmbfP bq| Ges "úoZB gymj Lvb cLVMZ Af_@
AvteMbfP, gv"tgt" Ges tivgwUK bb| hv | GK_v wK th, gymj Lvb
tivgwUK"i gtZv Am#e KíbvK KueZv wbtq tdjvi gtZv GK aitbi
Rv #Ljvq wjB ntqtQb| Zte gymj Lvbi H Am#e Kíbv tLjv Zvi fvlvi
lci-PvjwK gvÍ; Avtjv LwbKuv gMentj Dcjaw Kiv hvte Zvi fvlv xori
AfšÍti itqtQ AvcvZ evM_# AwZv" Avtjv GK A_@qZvi RMr; hv inm" |
msktq tgvotbv| D"vni Y wntmte Zvi ÚKb"vmsinZv, Úm RÚ, Úawj we"vÚ A_ev
Únb'gvÚmn Ab'vb" KueZvi K_v evj v thtZ cvti|

K.

MvtÍv| vb Kti v

evmKj Zv ati axti Dtv Gtmv|

tiv"t"tZ Avn i#c atq hvq wbi šÍ i

Ptj v GBtejv Mtn hvB wcti |

...

tZvgvi Ntgi Kucv Kucv Orqv i"t|

cux nq H e"l i KK", b"xi | cvti, Ntvm|

[Kb"vmsinZv/cvLZx_#tb]

L.

me_tj v gvÍv t_#K wQUtK wQUtK cto hvte P"te"y

Avi Avwg AÜKvi Ntvm Ntvm "Z

w"vW" K P"te"y KtvtZ_vKter|

dW-j vBtUi kxtl^Qkxtl^Q
wekuj Zi½ Ztj QŧU hvte Avgvi Mmj Pv
Mšl te` Sj šl cP Aŧ½i g`viRK eM^Q H
eM^Qfŧ0 XŧK hvtev vbnkKvšl Ašl tcti | `ŧi
čuj ½ DVte |
[nb`gvb/cvLZx_ŧb]

GB th gŧšy`PriY; hv cŧvšlŧi evMŧ_ŧ cŧZ AvbMZ`nxb g`viRK | cŧZ cŧŧvte
evMŧ_ŧ cŧZ GB AvbMZ`nxb g`viRKB fvlv cŧKvŧki cŧg `ŧi; hv fvlv-cŧZmZ
vbiŧcŧŧi PPr ev `Avbŧfŧ | mŧZivs gvmŧ` i KweZv A_ŧci`úiv AbniY KiŧZ eva`
bq | GLbKvi KweZvi Guvl GKUv `enkó` ev cŧYZv; hv Avki `kŧK A_ŧ
Avgvŧ` i mgŧqj fvlvmgvbnŧK cŧnvi Z KiŧZ vMŧq thšv³K cŧqvRŧbB Avbevŧŧŧq
DŧvŧQj | mŧZivs gvmŧ` Lvb vj LŧOb,
fgaŧivŧ` i t`ŧZ tŧŧ0 tŧŧ0 Nŧi tdti ve` » teovj
covi e mo t_ŧK tgav Pni Kŧi Nŧi tdti Ab`gb`c`teovj
KgicDUvi t_ŧK cŧP cŧPiU vWvRU tLvqv tMŧjv Kvj ivŧZ N |
tkvbn hvq
teovj Zv bnk gŧL Kŧi vbtq tdtj v`ŧq tMŧQ eR^Qevŧ`ŧU |
cŧL`extZ Lŧ vkn^Qŧi i` nte bZb mf`Zv |
[Drm/cvLZx_ŧb]

teovj mgvšl ivtj cŧZfwmZ nŧq DŧvŧQ gvb | mf`Zvi msKU Avi mf`Zvi mpj
MŧŧY e`_cŧRmZ; me vgvjŧq ŧteovj ŧ cŧZxKvU thfvte KweZvŧK GvMŧq vbtqŧQ
tŧŧŧŧŧ PU Kŧi Avgiv gvmŧ` Lvŧbi Mŧq GvUŧivgvmUK tjŧej tŧŧU v`ŧZ e`-ŧ
nŧq DVŧZ cŧvi; vKš` gvmŧ` Lvb GvUŧivgvmUK bb; bvMviK A_erv tjuKR bb;
cŧKvZvbfŧ, tŧš` hŧbfŧ, tŧčvbnbfŧ, mgvRvbfŧ, gvbevbŧfŧ, AvajbK, DEivajbK,
ev-ŧeev`x, mŧi qmŧj ÷vUK, Rv`pv-ŧeev`vbfŧ bb | Gfvte KweZvŧK A_erv
KweŧK tKvŧbv MĒxtZ AvUŧK tdtj cŧZ cŧŧvte h_v_ŧAŧ_ŧmveR Aeŧte
KweZvŧK `Av ŧviv UvP Kiv Amæe | mŧZivs eŧS i`ŧbB gvmŧ` Lvb ej ŧQb,
v`b Gŧm hvq, Avtj v Rŧj I ŧV, Zey
Kŧgŧv Aeŧte cŧo _ŧK |
[...]
Ges vKj tevŧai Ašl ivtj
nvBKŧj LK gŧi cŧo _ŧK Kvgvi kvj vi avŧi |
[ŧKvj vR/cvLZx_ŧb]

ggŧ_ŧ Bkviv A_ŧ cŧL`exi Zver intŧi Avtj v Rŧj DVŧj I Zv e`vL`vnx Kŧgŧv
Aeŧtei vrgvšl i gvŧ; teva tmLvŧb A_B A_P vKj; KvVŧgmbŧfŧ,
Kvgvi kvj vbfŧ nvBKŧj LK tmLvŧb A_ŧxb, teva I fvlvnx A_ŧ gZ | Gi Kvi Y

vnŧmŧe ejv mæe, Avmŧj KweZvi meUKvggŧ_ŧUvP Kiv Amæe | tKbbv KweZv cŧZ
c_ŧK cvŧV mgq, e`v³, Avenvlqv I Kvj Pvi tŧŧ` vevbnŧz nŧq _ŧŧK | KweZv
MvZkvj mRbvmĒv vbtqB Rbŧŧbq | th KweZv vbnŧ ŧAŧ_ŧ tŧZi I Avŧfe`v³i
tŧZi AvUŧK _ŧŧK Zv KweZv bq; eis Zv cŧZ`vnK e`envviK tKŧRv fvlv gvŧ |
nŧZ cvŧi Zv vbnŧ ŧKvŧbv tŧŧmR A_erv e³e` A_erv cŧZev` hv Mŧŧi Dcb`vŧm
bvUŧK A_erv vntŧgqv A_erv vclPvi vntŧcŧU^Qt_ŧK _ŧŧK | G RvZxq `vqZi th
fvlvk;Lv v cvj b Kŧi _ŧŧK ZvŧK Avig KweZv etj `ŧKvi KiŧZ KŧĒZ | mŧZivs
tRŧb eŧSB gvmŧ` Lvb KweZvi fvlv_ŧD`vŧŧi Avbevŧe`_ŧvq vbgvŧZ; thLvŧb
Avtj v A_ŧxb A_P cŧKvZi cŧZvU AvŧAvŧb Rvotŧq iŧŧQ KweZv Ges gvmŧ` Lvb
ej ŧQb-

evZvŧm fvmqv hvq e`v`Abavnb, NŧY Avi
cŧŧvcej vcnkKiY, vbi`xvi, hŧMi hŧMi |
j Ēb Zŧj avŧv Pvi Ycŧ |
AvR fvlv tŧŧm hvq mU`v N, Ab` Kvj i ;
fvlv cvŧVxvi vnb hvq e`vmKvMn,
avŧv Lc Kŧi PĀŧŧŧc GŧK GŧK
Avtj v tdtj j vj v tdtj Kŧiv A_ŧŧ` t`vL GBevi |
[ŧPi vMRbŧ/cvLZx_ŧb]

mŧZivs gvmŧ` Lvb tRŧb eŧSB kĀRv`ŧZ vek/mx; Avi GB kĀRv`y vbgŧŧY vZvb
fvlvRv`y iB Kŧi tbb e`vL`vZxZ evMŧ_ŧ dŧj vZvb AMŧi nb msL`vMviŧŧi
Af`-ŧZvi vevixŧZ; mnRvZ AvKlŧŧY vbgŧŧY Kŧib cŧvveŧivax vŧŧKŧi; Avi
Abf`-ŧ Dcgv | Avi vZvb GB Abf`-ŧZvi tŧZi t_ŧK LŧR vbtq Avŧmb Ggb
vKQz kĀ I cŧZxK th`ŧjv vevvbn-cvi fvlvŧKvŧI tclvncV mŧZivŧq DŧV Avŧm
KweZvq; Ges Zv nŧq IŧV kĀcŧfve`Āv-Avŧvšl | cvW Kvi Avmp-
MvZi tclvncV tLŧq Dŧo Pŧj evYK tgŧgvmQ
I ŧo, I ŧo Avi ŧayetj Pŧj hvq, Pŧj v emP,
teŧP hvB MvŧŧZ, i vKŧZ | t`vL avZi cŧ^Q
Pŧj v LvB vj v i Rŧj i tNvj v NVŧgvb g` |
[tgŧgvmQ/cvLZx_ŧb]

A_erv
K`vj vmqvq, mpb` ivRvi cŧŧ Zvg, tMveaŧMviŧZ Ni |
I Uv tŧŧŧA-P`vŧbj, H P`vŧbtj evZvm I evmbvewnz nŧq
cvL Avŧm |
[vntŧgU/Avi .vm. / cvLZx_ŧb]

GŧZvme kŧai fqvB UvbnŧPov; evsjv KweZvq Gi AvŧM G mŧei vŧŧŧdvUv
cvlqv Kvb; Gici I KweZvi tŧZi th mnRvZ cŧYZv kv³kvj x Kveŧ`i tŧZi
_ŧŧK Zv gvmŧ` Lvŧbi tŧZi I iŧŧQ | vevvbn-cvi fvlvbnfŧ kĀ e`envŧi Zv e`vnZ
nq bv | dŧj Zvi KweZvq cvŧvbnbnŧKkb t_ŧK `i` Kŧi tŧčv I Zjxŧeva,

wclwj sm, Kwmbi Bkiv I BwZ, inm I buKxq BtgR, ckeI we`sqteva, Avave`v, webwqz wq_ I mgq, AvenwbqP-cEYZv I MU-`ukPZbv meikQi B Dcw`wZ j`q`thwM; Zte Zv wbtgP I AvteMewRZ, mPZb| Gme t`q`i` cefm`x` i tejvq t`Lv hq bvxctq I ckwZ wbfPZv; wKS`gumj Lvb Zv `fiveRvZ KviYB Gwotq Pij`Qb|

G At`cefm`x` i K_v ejtZ ntj i ex`bv_ VwKti A_ev bRi`j Bmjvtgi AR`a KweZv AvtQ th_wj`tk Awg KweZv etj `xkvi KiZ imR bB| eZgub Awfawq KweZv tmLvb t`tk AtbK `i mti GtmQ| hwi I fviZxq Aj`%i kv`z`aYnbKB KweZv etj wPwyZ Kiv ntqQj | Awg tmB aYmbi evM`K Abfte UvP KiZ wMfK KweZvi fvlvtK gvbe tevtai mPbvj`a cQg `f`ii wek;Lj AeqetK ejS`_mk; th wek;Ljvi tFzi itqtQ GK aibbi AetPZb-wPr-`Avt`Z| Ges KweZvctv GB wPr`Avt`Z`K Awg UvP Kivi AvKv`q`v eiveiB e`3 Kti AvmQ| Avgvi KvTQ GB AvKv`q`v ctY e`_KweZv Acv`| Acw` KweZv ersj v fvlvq Gi AvtMI i wPZ ntqtQ, GLtbv nt`Q|

gumj Lvbi cvmL`Z`_P`bDi tcQtbi Kvfti tj Lv AvtQ, QZui fvlvi tMjK auavq, Zui w`e`PvtL Lj hvlqv wmj K b wPcm t`tk h`awotii KKti, Zui `Sj` Avi AvKv`q`v wgtk hvlqv kawbj`%i cigvY`w`Z, Zui Aj`xk `k`etevta, Zui GKvKvi ntq hvlqv AwZMwmbK wek;`wotZ, Zui `PZb`-Av`v`S` QmZg MvtQ, Zui wQto tdjv Avi bZb Kti tRvo t`qv ev`te, Zui inm`f`x` Rb`S` i`agtY, Zui gbxlvq cvl qv weAvtb, Zui `Sj`U`A`_P` Mfvi ckwk`%k`j`Z` KweZvi th Nivbv `Zui KtiQtB wZwb, Zui mt`% Zj bxq tKvbtv D`vniY LjR cvlqv hute bv Gi AvtMI Zver ersjv KweZvq| Zui, gumj Lvbi, GB Kve`M`S`w, cvmL`Z`_P`_b, bZb GK wKse`w`S` i` Rb`w`j`Z` hvt`Q AvMvgxi ersjv KweZvq| j0

wmbB G K_v`tjv wj`L`_vKb bv tKb, wZwb LvbKuv An`%vi t`tkB Zvi gZvgZ e`3 KtiQtB| Avi nuv, Dv`w`L`Z` gZvgZi cvkvcwk G K_vl` ejv DvPZ, GK aibbi wek;Ljvi tFzi w`tq gumj Lvb wgvMZ wbtRtK c`_K Kti it`L`QtB| dtj Zvi GB c`_K`PZbv ZvtK Zvi mgqti Avi me Kwe`i t`tk wevQbeKti tdtj`Q| Ges wZwb wKse`w`S` i` Rb`w`t` evi cwieZ`gk AcwZ ntq i`Vb| GB AcwZ ntq i`vi wclw Awg ctRw`f` At`_Ges LvbKuv An`%vi wbtqB D`PviY KivQ GB Rb` th, cv`_exi Awakvsk DrKó wki mPivPi AvotjB emem Kti; tKbbv Zv Abvetei thwM`Zv mgKuj ivtL bv; Ges mgKvtj i Awakvsk cvK Zv t`tk wclw`_v`Kb thvRb thvRb `i|

gumj Lvbi KweZv GKvS`i cv`thwM`| Aek` DrKó KweZv me mgqti Rb`B GKvS`i cv`thwM`| GB DrKó KweZv`K mPivPi Avej`E`thwM` ntq DVtZ t`Lv hq bv; A_ev ejv m`e` G aibbi KweZv Dc`vctbi AthwM`| GB AthwM`ZvB cKZ KweZvi AwfRvZ`| dtj cKZ KweZvq Abcw`Z`_v`K` cPj fvlvteva| mZivS` cQvMZ fvlvKvvtgvtK A`xkvi Kivi `ua`cKZ Kwei KweZvq nwrri nq; wjgk

Zv Kwei cEYZvq Dbwz nq Ges GK mgq thwM`Zg cvK tmB AcPj fvlvKvvtgvi mt`_thwM`thwM` i`q`v`_`b`Ri tFzi bZb fvlvtevtai Rb`w`t` b|

GB fvlvRtbi AbfeI GK aibbi mRbx`q`Zv| DrKó-KweZv A_ev ejv m`e` cKZ-KweZv; hwi I DDrKóKweZv ev DcKZKweZv Awfaw wbaft`Yi wbw`O` tKvbtv mPKwPy wbaft`Y Kiv Am`e; tKbbv Zv wbfP Kti thwM`Zg cvVtKi fvlvteva MhY`q`Zvi eU`f`imbfP evMvt`_P` I ci; hvB tvnK Awg ejtZ Pw`Q, Ggb wKQz KweZv AvtQ hv cvVtKi tFzi mRbx`q`Zvi cQivPbv w`tq`_v`K| dtj KweZvU cvVtKi tFzi mgq I `vbtft` evisevi mRZ ntZ`_v`K| gumj Lvbi KweZv wbtm`_`tn cvK, mgq I `vb`ft` wfbwfbwvM`_P` Rb`w`t`q`_v`K|

mZivS`i aygumj Lvb bq mgKvtj i AR`a Kwei KweZvi D`vniY nwrri Kti ejv m`e, KweZv tKvbtv wbw`O` At`_P` mvgvqv AvtK ev mvgvex`_v`K` bv; dtj KweZvi e`v`L`v memqB LuEZ, Am`u`Y`Q` KLtbv KLtbv Zv Am`%Zi e`t`U; mZivS` KweZvi e`v`L`v nq bv| KweZv Abfe I m`Avi mvrth` UvP Kivi wclq| A`_w` KweZv tevtai cvLw w`tq` Qj`q` t`evi wclq; Zv e`v`L`v Kivi wclq bq; thgb e`v`L`v`thwM` bq gvtqi Mf`w`ki Kx tevtai Avi tKvbtv fvebvq wknwiz; A`_P` wki Rxebgq, RxeS` I `Av`c`B| KweZv Rxebgq, RxeS` I `Av`c`B|

wK ZLbB tZvgvtK t`wL` KtZv wP`T` wP`T` tftm hvl tgtNi t`c`q`Z| Kn K_v, Kx me`*Z` jv`q`w`K Dc`fvlvq fvlvq! h_v`v`g` QovZ QovZ hvl evK` ce`cw`otgi mS`v`v`x` t`st`U` t`st`U`| wbtP LeRvq eju gvbe, AtkwaZ AefPb ckwv`v`w`cc`mj`Kv` t`L`q` eviP D`_av`S` i` gtZv Lj`o` Lj`o` Lj`R` cvq WwKgv`tj` i` wbtP Pvcv cov me AevK wKvbi we`v`i`|

mF`Zvi AvtjvKc`B`w`v`x` mS`v`v`w`i`o` gvbj` c`V`q` I ckwk`g`L`_h`w` I gvbj` gvt`B AvtQ mF`Zv; A`_P` tmB mF`Zvq teva I tevaZvZ fvlv Abcw`Z, ckwv`x, q`z`^` I D`_av`S`| Zvi ci I wKQvKQz LeRvq I AtkwaZ gvbt`i` i` fvlv I teva AvtQ; AvtQ tgtNi t`c`q`Z` tftm hvl qvi Mpv`_P`

cKZ ev`f`eZvq gvbetPZbvq mRbx`q`Zv mshj`3` ntq`_v`K` KweZvW, Dc`j`w`ä` I Abftei c`_`_at`| tKbbv KweZv gvbt, At`A`q` A`_P` wbfP`-c`kw`z`w`b`f`P` Awf`Avi RMr, weivgnx Rxeb I wR`Avm`| Ges GB meikQi mt`_thwM`thwM` Abfe Dc`j`w`ä` A`_B` KweZv| mZivS` KweZv A`_c`Kv`k`| Avi ckwk` A`_m`Rb`| tm At`_m`v`v`w`K`i`Y` ejv m`e, gvbetPZvri Ambeh`e`v`w`t`c`Kv`k` A`_P` hv tKtRv GK gv`v`i` fvlv w`tq` ckwk`thwM` bq, tZgb tKvbtv fvlvK gv`v`B` KweZv; ntZ` cvt`i` Zv` mj` I` wP`Y`|

gġ Z ZvobvġK AwfĀZvi Avtġ vġK fvlvKvġtgv `vb Kivi AmberhZvi bvgvśġ iB
KueZv| dtġ mġZ KvġYB cvġġKi fvlvġvġta μgk bZb thvMġhvM aġvbi
Acwġ nvhZvġK `ġKvi Kġi tbi qv Qvov MZ`śġ i _vġK bv| dtġ evKcġvġġKSkġj I
evMġ_ġcwi eZġ Avġm| DrKó KueZv GB cwi eZġġK mġśġ Kivi tPZbvq μqkvxj
_vġK| dtġ mġhvM mġó nq bvbv Nivbvi mRbxġKSkġj I fvlvġvġġi| GB
fvlvġvġġi NUVġZ vMġq Rbġ tġq AwfĀZvġvġxb vPġġKi; Dġv Avġm Acġġ cġKvK
I iġoi e`envġi gube ġġbi veeZġ inm; gube cwi evġi i veeZġ inm; vevġv,
mġvR I vPr ev `Āv; mġZivs KueZvq Acwġ nvh`nġq Iġv KġvġvRkb| thġbvl
NUġZ t`Lv hvġ`Q ġvġj Lvġb| Avmġ vP Kiv hvK `ĀvmġhvġM ġvġj Lvġbi vPr
I KġvġvRkb:

K.
tmB t`ġk, KġvMġġg, I iv ġvQivOv Avi cvbġKśġo `ġ `egvġ fVb
KġvMġġgi me b`x kvśġ nġq ġġj
`ġ fVb b`xġġK evm evġa
`ġġġ Kbvġm Zviv Kġ n Kġi |
[...]
cġv_xi th RvqMvMġZ KġvMġġg _vġK
ġLb tmLvġb vbt`Kvġj v Mvġi |
[KġvMġġg/cvMLZx_ġ tb]

L.
AmġLi H cwi t`ġK tQvUġvġm ġġiv bvg aġi WġK,
ŲAvq `vL, eġġġiv KZġ` Kġi bv
tKevġ Kġ n Kġi tġġNġ`i mġ_ġŲ
[ek`ġ`i Kvġ/cvMLZx_ġ tb]

3

ġvġj Lvġbi KueZvi AġĀq v_g mPivPi AġPZb `ġġi v_Z _vġK; cġKvġki
mġhvM mġóZ e`_ġq A_ev ejv Pġj cġKvġki cġqvRb teva Kġi bv; dtġ AġbK
tġġġ Zv KġvġvRkġbi tġZi AvġġK _vġK ev mġġvġZ _vġK hv ġġġ nevi mġhvM
tġZ e`_ġq; dtġ Zvi KueZvi evM_ġmġvġv Avġμġġbi ġa` w`ġq Avġiv Avġiv
vPġġKġi Abġġġġ e`_ġq|

ġvġj Lvġbi cvMLZx_ġ#bŲi tek vKQv KueZvq ŲAvġŲi Dcv`vZ evġj` Abġġġi
vġvġvi mRb KġiġQ| thLvġb ġġm cvK Mfxi I ġMġPZbv t`ġK mġv Avġem-
Avμvśġ I vġġKġPZbvq AcŲZ nġq Iġv| thġb ŲKġvMġġg KueZvi ġġZv ġKvġ
DrKó KueZvi tkl vZb j vBb,
tKvġbv`b Avġ hvBvb KġvMġġg
Avv G ġi Rġeb|

tKvġbv`b hvġ qv nte bv KġvMġġg|
A_ev Ųavġ vġ`vŲ KueZvi tkl `ġj vBb,
avġ ġMevġvŲ, _vġK
mġvZ G eŲi I _vKġZ nġe|

A_ev ġiKġ Avġiv tek vKQv AbvġġK Ang-vġvġi cġġ cġKvġġK mġv cġġj f
Kġi tZvj v nġqŲ KueZvq| nġZvġv Kue Rvġj tġvġġvġi t`ġK cvKġġK LvġbKv
ġġ KġZ ġġbvl KġiġQb A_ev vevġvġġi I vevġvġ-cwi fvlvġvġġ Kue ġvġj Lvġb
cġġvśġġi Avġem-Avμvśġ; A_P Zv ġvġj Lvġbi KueZvi vġġġi mġ_ mġvZ i ġġv
Kġi bv| hv I vZvb AvġKvsk tġġġ Zvi Avġemġġ vevġvġġi tKSkġġi ġa` w`ġq
jġKġq tġġi v tPv KġiġQb| vKśġ ġi dtġ KueZvq `Zvi nġqŲ ġK aġbi
fvi mġvġvġv hv Zvbġ cvKġġK tġvPv Lvġq t`q| nġZv KueI Zvb tPġvġġj b;
tġvPv tġZ tġZ ġK aġbi vġġġi tġZi w`ġq Aġġkġvġ, fġZ I veeZ Kġi
tZvj hv ġvġj Lvġbi KueZvi cġYZv nġq _vġK, Zġe Zv Avġev`v cġKvġki
ġvġġi eġġ|

Zvi cġi I ejġZ nġ`Q Zvi KueZvq vġq I kġ cġvġvq evMġ_ġ mġvġvġv `ġZi I
M`vc _vġK; _vġK kb`vb; hv cvK cġY Kġi tġġġ eġj Kuei AvKv`ġv; A_ġ
cvKġi mRbvġvġġ AmberhZ Ask tġġġ| dtġ `Zvi nq cvK I KueZvi tġZi
ġK aġbi `ġZi I AmġvZ; ġes KueZvi tġZi NUġZ _vġK `ġZ `ġ` t`ġK
`ġvśġġi; Dġġġ; `RvġġPZbvġvġġ Kueśġ I BvZvġv AbġvġvZv; `Re`vġe ġes
Avġġiv ŲAvġŲi Dcv`vZ; hśmġf Zv I ġġv`vġK mskU; GB me vKŲi cġKvK
Rvġj I eġvġi vġvġġ A_P UKġiv UKġiv| mġZivs ġvġj LvġġK KueZvq K_v ejġZ
nq ġvġġe-

Rbvśġġġ eġj i vL
ġBġvġ `ġvġvġ h_v_B nġj, vġv`yI `eovġ |
`ġevġj v tQvUfvlvġġġv ġġRġġj Pġj hvq
tġvi Mġġġġġj ġġġ
tMvġġi w`bġġġ...`vZv...

Rxebvbx` Ges kvgm` &xb Avej Kvj vg

Aive` _n

Avig ZLb eRtgynb `đj i QvĪ |

tQtj t` i mġ½ wKQw` b dUej tLġj wQ | Avig tMvj wKcvi | tMvj i avġi KvġQ ej bv Gġj Avgvi tLjv Ī wUnxb, wKŠ` ej Gġj Avig Avi tMvj i avġi KvġQ _vmK bv, cvġki jvkKvUv Nġi i wmoġZ wMġq eġm cwo, wbe@vġ` tMvj nġq hvq | ġm mgġq QvĪ gntġj tMvj wKcvi wntġmte Avgvi wecj Pwn` v wQj - cġZ` K` j B PvbZ thb Avig wecġj` - tġj tMvj wKcvi _vmK | dtġj dUej t_ġK Lwi R nġq tMj vg | tLġj vqvo i Bjvg bv eġU, wKŠ` Ab` GKUv mæġġbi KvR tġjvg | tLġj vqvoġ` i kvUe` vġbUi cvniv` vi nġq eġm _vKZvg jvkKvUv Nġi i wmoġZ |

dUkv grġVi gġa` KLġbv-KLġbv Ggb epó bvgZ th tLjv eÜ nġq thZ, mKġj i mġ½ Avig eÜ w` b jvkKvUv Nġi i gġa` XġK cġowQ | tUweġj eÜ jvk t` ġLwQ |

Ī B jvkKvUv Ni t_ġK Rxebvbx` `vġki emo Lp `ġi bq | eÜ Kvj cġi Rxebvbx` i GKwU weL`vZ KweZvg cġowQ th GKRb gvbj AvZġv` KġiġQ Ges

AZci- jvkKvUv Nġi wPZ nġq ġġq AvġQ tUweġj i ōcġi | KweZwU cġo Avig AġbKw` b tġġewQ- Rxebvbx` wK tKvġbwi` b Ī B jvkKvUv Nġi XġK tUweġj `Pġġ kwiqZ jvk t` ġLġQb?

eRtgynb `đj i KvġQB Avgvi gvgvemo | j`zcġRvi tbgšġ bæ_vKZ gvgvemoġZ | tbgšġ bæġmġi emo wġiġZ AġbK ivZ nġq thZ | tKvRvMwi cwyġvi ivZ | GKwmaKevi t`ġLwQ, `đj i g`ġ gvġ tR`vr`wq tġġm hvġ`Q, gšġvR wġTvi Av`ġveġj i KġqKwU tNvov tR`vr`wġi gvġV Nvm Lvt`Q | eÜ Kvj cġi Rxebvbx` i ōtNvovġ bvgK GKwU weL`vZ KweZvg cġowQ-

Ōgnxġbi tNvov _ġjv Nvm Lvg KwizġKi tR`vr`wġi cŌšġġi,
cŌġġi ġġMi me tNvov thb- GLbġ Nvġmi tġvġf Pġi
cW_exi wKgvKvi WbBvġġvi ōcġi ġŌ

gġb ivLv fvġjv, Rxebvbx` GK`v eRtgynb `đj i QvĪ wQġj b Ges Zvi emo t_ġK eRtgynb `ġġ gvĪ KġqK wġubġUi iv`ġv | ōtNvovġ KweZwU cġo Avig AġbK w` b tġġewQ- Rxebvbx` wK tKvġbwi` b Ī B tR`vr`wġi gvġV `Pġġ gšġvR wġTvi Av`ġveġj i tNvov` i Nvm tLġZ t` ġLġQb?

Awe^{f3} ersjvg ewi kvj Prġj i Rb` weL`vZ wQj | ōevj vgŌ tbšġKvq Kġi ewi kvġj i Prġj evBġi` - ġi i Bwb nZ | tbšġKvi bvg t_ġK Prġj i bvg nġq tMj - evjvg Prġj | ewi kvġj i evjvg Prġj AZxe weL`vZ | ewi kvj knġi AġbK gw` i t`vKvġb tQġUvLvġUv Prġj i _ġġvg wQj | Prġj i _ġġvg thLvġb _vġK tmlLvġb Bvġj _vKġeB | _ġġvġgi Prġj tLġq ōöcġp Bvġi i `j QġUvQwU KiZ | ġay tPvL`wU eġġ` Bvġi i mg`ġ kixi ġġ` gvLvgwL- tmlKvġj i ewi kvġj i GKwU tPbv` k` |

ewi kvj knġi cġq mKj mæúbeMġġi` i emoġZ cġKi _vKZ | Kġq Lp Kg, cġKi Lp teuk | hvi emoġZ Kġq _vKZ Zvi emoġZ cġKiġ _vKZ | Avi hvġ` i cġKi wQj bv Zvġ` il bvMġġj i gġa` cġKi - cvoiq-cvoiq cġKi | cġKi-cġKi num Pġi teovZ | hvġ` i cġKi tbB Zvġ` i emoġZġ | num | Aġb`i num cġKi PġġQ eġj tKvġbv cġKi i gwġj K Avicwġ KġiġQb- Ggb _Re chšġ KLġbv tkvov hvqub | mKvġj -weġKġj emoi tġġqiv cġKi Prġj aġZ thZ | NvġU eġm Prġj aġ`Q Rġj mv`v tXD DVġQ, Prġj i tNvj vg mv`v nġq hvġ`Q Rġj | gvQ Gġm thZ | `úó t` Lv thZ bv wKŠ` -úó terSv thZ gvġQi SuK KcKc Kġi Prġj i tNvjv tLġq hvġ`Q | Avi mÜ`vġejv num _ġjv cġKi tQġo Dġv AvmZ cvġo | tWU cvġġK _ġR Ggbfvġe `moġq _vKZ thb Nġgvġ`Q | emoi tġġqiv Gġm `ynvġZ KġqKwU numi Mjv aġi emoġZ wġq thZ | Gme `k` tmmġq ewi kvġj tK bv t`ġLġQ? tivR tivR GKb iKg `k` - bv t`ġL Dcġq tbB | eÜKvj cġi Rxebvbx` i GKwU weL`vZ KweZvg cġowQ-

ŌBvġj kvġZi ivġZ ti kġgi gġZv tivġg gwLqvġQ Lġj,
Prġj i ami MġÜ Ziġġiv ġc nġq SġiġQ `ġejv

wbR@ gvtQ i tPtL- cKti i cto nmm mU'vi Avavti
tctqtQ Ntgi MvY- tqtqwj nvtZi 'uk'q tq tMtQ Zvti0;

tmKvtj i ewi kvvj i 'k' Avi Rxevbv' i KueZv t_tK Avi I AtbK bgbv t_lqv
hvq wKs' Avi 'i Kvi tbB| Gme ev' fe 'k' wbtm' tn bkj, Kvi Y me ev' fe B
bkj | Avgvi avi Yv, Gme 'k' Rxevbv' wbtRi AS' MZ i t' i wFZti wgmktq
GKvKvi Kti wbtqtQb Ges AZtci Gme 'k' Zvi KueZvq Abk' mZ' I my' i
ntq h' Mi ci h' M RxeS' AvtQ|

Rxevbv' 'vk eRtgvnb Ktj tR Bsti wRi Aa'vcK| Zvi Aa'vcbvKvtj B Avig IB
Ktj tRB B'Uvignw' tqtUi Qv' | wKs' Zvi Kw' m KLtbv ctoiw wK bv 'uo gtb
AvmtQ bv| teva nq wK' b ctoiw| mvavi Y Qv' i KvtQ B'Uvignw' tqtU Kw' m
Bsti wRi Aa'vcK wntmte Rxevbv' Awe' si Yxq bb|

MvY' Zi Aa'vcK wQtj b KwgbxKgvv t' | Agb PgrKvi gvb| I Aa'vcK Avig
Rxe' b Lp' tek t' wLub| wZub GKw' b AvgvtK ej t' b- Rxevbv' evej K_vq ZvtK
KtqKw b' t' i bvg I weei Y wj tL w' tqwQ| I w' tq Dw b Kx Ki te' b?

Kx Ki te' b tK Rvtb|

wK' b ev' Q'rcv A' t' i t' Ljvg Rxevbv' i KueZvq GKwaK b' t' i Mfxi I
RxeS' ntq D'v' i Q| b' t' i cA, m' n tbB, Rxevbv' i KueZvtK mgx Kt' i Q|
hZ' i Rwb, KwgbxKgvv i Dci Av' v I c'wZ bv 'vKtj Rxevbv' wK' t' ZB Zvi
KvtQ KwZcq b' t' i bvg I weei Y P'v' t' Zb bv| Avgvi avi Yv- KwgbxKgvv Orov
eRtgvnb Ktj tRi Avi t' Kvtb Aa'vcKB Rxevbv' i Av' v I c'wZ ARB Kt' i bnb|

Rxevbv' eRtgvnb 'tj i Qv' Ges eRtgvnb Ktj tRi Qv' I cti Aa'vcK|
nuUvc' Rxevbv' emo t_tK Ktj tR AvmtZb Ges nuUvc' Ktj R t_tK emo
thtZb| eRtgvnb 'g Rxevbv' i emo t_tK hZ KvtQ eRtgvnb Ktj R
Rxevbv' i emo t_tK ZZ KvtQ bq| Rxevbv' i emo t_tK eRtgvnb 'g
thw' tK, Rxevbv' i emo t_tK eRtgvnb Ktj R Zvi Dj t' Uv' tK| Ktj tR hLb
Kw' vKZ bv ZLb eu w' b Rxevbv' tK Avig Aa'vcK' i Rb' w' w' g' t' i Nti i
GK' t' KvtY P'cP'c etm 'vKtZ t' tLwQ|

1945 wK 1946 mtj i eRtgvnb Ktj tRi g' v' m' w' t' b Rxevbv' ' DE' i %weK ejsv v
Kve' bvtg GKw' c' eU wj tL' Qb| c' eU' w' i mt' h' n' t' q' t' Ktj tRi ejsv v fvlv I
m' w' t' Z' i Aa'vcK t' n' i' p' p' eZ' t' GKw' c' v' UxKv: DE' i %weK0 k' w' Ai x| wKs'
Rxevbv' evej GKRB c' d' Zhkv Kue; AZGe Zuvv' c' d' q' m' w' g' n' b' q' v j Btj t' v l
bvB0| AaRZv' xi AwaK Kvtj i l' cv' i t_tK w' b' QK 's' Z' i Dci w' b' f' P' Kt' i
c' v' UxKw' l D' x' Z Kijvg; ' i ' s' Z' R' w' Z Kvi t' Y ' y' GKw' k' a' f' j' ntZ c' t' i, wKs'
Avgvi ' p' wek' m, g' j' e' 3' e' w' b' f' P' D' x' Z Kt' i wQ|

ewi kvvj Qv' t' gntj Avej Kvjvg kvgmj' x' t' bi ZLb Kue I m' w' w' t' Z' K wntmte h' t' o
bvgWvK [ci eZ' t' Z wZub wbtRi bvgw' 0kvgmj' & xb Avej Kvjvg' o i f' c wj tL' Zb|]

wZub, hZ' i Rwb, Rxevbv' i Qv' | AvR me' Rxevbv' i f' 3 | tm mg' t' q
ewi kvvj Rxevbv' i K-Rb f' 3 wQtj b Rwb bv; wKs' G w' l' t' q Avgvi avi Yv th
kvgmj' & xb' v tmmg' t' q ewi kvvj Rxevbv' i c' q' v b' a' f' 3 wQtj b|

GKevi kvgmj' & xb' vi KtqKw KueZv 0KueZi0 c' w' K' v' Q'rcv nj | Avig
Rxevbv' tK wR' t' Am Kijvg- 0KueZi0q kvgmj' & xb' vi KueZv tKgb ntqtQ?
Rxevbv' tntm ej t' b- fvtjv| kvgmj' & xb' v' tK Lei w' jvg| Ljk bv ntq
kvgmj' & xb' v ej t' b- fvtjv bq| tZvtK Ljk Kivi R' t' b' m' vi 0fvtj' w' etj
w' t' q' t' Qb| ntZ c' t' i | wKs' G w' l' t' q Avig wbtm' n' th kvgmj' & xb' v' tK Rxevbv'
t' t' ni tPtL t' L' t' Zb|

kvgmj' & xb' v GKw' b AvgvtK ej t' b- ZB GKevi m' t' i emotZ thtZ cv' i' e?
ej jvg- cv' i' e| Kx e' v' c' v' i? kvgmj' & xb' v ej t' b- e' v' c' v' i' nt' Q m' vi AvgvtK
GKLbv' lam' cv' Uvj w' c' o' t' Z t' t' e' b' etj t' Qb| ZB w' l' t' q w' b' t' q AvmtZ cv' i' e? gtb
gtb wntmte Kt' i t' Ljvg- eBLbv' h' w' AvR w' e' t' Ktj w' b' t' q AvmtZ c' w' i' t' Zv i w' i' t' i
c' to Kvj kvgmj' & xb' v' tK w' t' q w' t' j Avgvi l' lam' cv' Uvj w' c' o' v' ntq hvq|
ej jvg- AvR w' e' t' Ktj B w' l' t' q- lam' cv' Uvj w' c' w' b' t' q Avme| AvR t' Zv Avi Avcbvi
mt' 1/2 t' Lv nte' bv, Kvj B eBLbv' AvcbvtK w' t' q Avme|

t' w' b w' e' t' Ktj B t' m' jvg Rxevbv' i emotZ| ej t' ZB Rxevbv' GKUv KvtVi ev-
ev t' Qv' U' v' t' Uv w' w' ' K' L' t' j Avgvi ntZ GKlvb' lam' cv' Uvj w' c' o' w' t' j b| Avig Mj v
emotq t' Ljvg KvtVi ev- I t' Qv' U' v' t' Uv w' w' ' K' A' t' b' K lam' cv' Uvj w' c' o' m' h' t' Z
m' v' R' v' b' AvtQ| lam' cv' Uvj w' c' o' c' K' w' k' Z n' l' q' v' c' l' q' k' e' Q' i' c' t' i' N' U' b' v' | lam'
cv' Uvj w' c' o' w' b' t' q Lp' m' e' a' v' t' b' e' m' o' w' c' t' i' G' t' m' Q| Lp' m' e' a' v' b- kvgmj' & xb' vi
mt' 1/2 t' Lv bv ntq hvq| f' v' M' f' v' t' j v t' Lv n' q' u' b| t' w' b i w' i' l' lam' cv' Uvj w' c' o' w' b' t' q
Kv' U' v' jvg| t' m' B' Avb' ' w' e' ' s' t' q' r' r' a' z' i' r' s' t' i' e' x' n' o' a' m' a' r' m' n' e' a' z' v' b' AvtQ| c' l' q'
AaRZv' x' AvtMi GKw' l' i w' i' l' i ' s' t' Z' G' L' b' l' AvgvtK AvKj Kt' i t' Zvtj | Rxevbv'
I kvgmj' & xb' vi g' t' a' h' w' k' e' v' t' t' ni AKw' i' g' m' a' u' K' b' v' v' K' Z' Zv ntj lam'
cv' Uvj w' c' o' c' l' g' covi g' w' c' h' t' i' Rb' AvgvtK Avi KZKvj A' t' c' q' v' Kt' i ' v' K' t' Z
nZ tK Rvtb|

ewi kvvj i nm' g' q Kvi t' Y Rxevbv' ' v' k' t' K Avig GKw' b w' m' w' t' i' U t' L' t' Z t' t' L' w' jvg|
NUbv' v t' m' v' t' t' K ej v' b fvtjv| Avgvt' i t' k' ' v' a' x' b' n' l' q' v' i' A' i' K' v' j' AvtMi
NUbv| Av' P' s' i' K' g' v' i' t' m' b' ZLb c' U' q' v' L' w' i' j' t' Z g' b' t' m' d' | K' j' K' v' Z' v' t' t' K' c' U' q' v' L' w' i' j'
thtZ ntj wKsev c' U' q' v' L' w' i' j' t' t' K' K' j' K' v' Z' v' q' thtZ ntj ewi kvj' bv ntq h' v' l' q' v' i
D' c' i' q' t' b' B| Av' P' s' i' K' g' v' t' i' i' mt' 1/2 ewi kvvj i Avej Kvjvg kvgmj' x' t' bi c' t' v' j' v' c'
wQ| kvgmj' & xb' v ZLb ewi kvvj i eRtgvnb Ktj tRi Qv' wKsev m' w' e. G. cvm
Kt' i' t' Qb| Avig ZLb t' Kej IB Ktj tR f' i' w' Z ntq' wQ| ej v' ev' u' j' , Rxevbv' ZLb
IB Ktj tRi Aa'vcK| kvgmj' & xb' v Rxevbv' i Ab' Zg w' c' d' Qv' wQtj b|
kvgmj' & xb' v m' w' w' t' Z' K I h' v' v' m' w' w' t' Z' t' c' d' g' K wQtj b- ntq' Zv t' m' B Kvi t' YB wZub
wekl f' v' te Rxevbv' i t' w' a' b' ntq' t' Qb| GLv' t' b' ej v' thtZ c' t' i, tmKvtj ewi kvvj

eq̄: Ávbx, Yx̄ i ḡL Rxebyb̄ m̄=útk̄D̄t̄L̄thvM̄ t̄Kv̄bv K_v̄ i'ubib, t̄Kej kvgm̄y & xb̄ v Ges K̄t̄qKRb Qv̄T̄ Rxebyb̄t̄ i f̄³ uQ̄t̄j b|

emi kv̄t̄j m̄f̄im̄ḡuZi Aśf̄ uQ̄j bv| w̄K̄S̄ emi kv̄t̄j t̄KD̄ w̄K̄ Rxebyb̄t̄ t̄K̄ t̄Kv̄b m̄f̄iq t̄t̄L̄t̄Qb? emi kv̄t̄j Av̄C̄vi Āf̄ive uQ̄j bv| w̄K̄S̄ emi kv̄t̄j t̄KD̄ w̄K̄ Rxebyb̄t̄ t̄K̄ t̄Kv̄bv Av̄C̄vq t̄t̄L̄t̄Qb? K̄t̄j t̄R̄ I w̄b̄t̄Ri emoi ev̄B̄ti emi kv̄t̄j Rxebyb̄t̄ t̄K̄ K-Rb t̄t̄L̄t̄Qb? Av̄ig ḡv̄l GK̄evi t̄t̄L̄uQ|

kvgm̄y & xb̄ v GK̄v̄ b n̄-í-ś̄f̄ n̄t̄q ej̄t̄j b- v̄i-Ÿ wec̄t̄ c̄t̄owQ| Av̄ig w̄R̄t̄Ám K̄ijvg- Kx wec̄? kvgm̄y & xb̄ v ej̄t̄j b- m̄isN̄m̄ZK Kv̄U| c̄Uq̄L̄w̄j t̄t̄K Av̄P̄śf̄ K̄gvi Av̄ḡv̄t̄K w̄j t̄L̄t̄Qb th̄ K̄v̄j D̄nb emi kv̄t̄j Av̄m̄t̄Qb c̄i i D̄nb K̄j Kv̄Z̄vq P̄t̄j h̄t̄eb| w̄K̄QB ēś̄t̄Z bv̄ t̄c̄ti Av̄ig ej̄jvg- wec̄ t̄Kv̄_vq? kvgm̄y & xb̄ v v̄N̄R̄m̄ t̄d̄t̄j ej̄t̄j b- v̄i-Ÿ wec̄t̄ | Av̄P̄śf̄ K̄gvi R̄v̄m̄t̄q̄t̄Qb th̄ K̄v̄j wēt̄K̄t̄j D̄nb Av̄ḡv̄t̄ i emoiZ h̄t̄eb| Av̄ig GL̄b Kx K̄vi?

v̄i-Ÿ wec̄t̄ i K_v̄B ēt̄U| kvgm̄y & xb̄ v emoi Av̄t̄j K̄v̄ v̄ c̄v̄oq- t̄M̄vi v̄P̄v̄ v̄m̄ t̄i v̄t̄W| emoi ḡv̄t̄b K̄uP̄v̄ Ni- w̄t̄b̄i w̄K̄ ēt̄ki w̄K̄ t̄m̄M̄jvi teov̄ ḡt̄b t̄bB- w̄t̄b̄i P̄v̄j -t̄v̄Z̄j v̄ Ni- t̄v̄Z̄j v̄ K̄v̄t̄vi c̄uUz̄b| GB emoiZ Av̄m̄t̄eb Av̄P̄śf̄ K̄gvi? v̄f̄iveZ̄B kvgm̄y & xb̄ v wec̄b̄t̄eva K̄i t̄Qb|

kvgm̄y & xb̄ v wec̄b̄: M̄j vq ej̄t̄j b- Kx Av̄i K̄iv h̄t̄eb| Av̄P̄śf̄ K̄gvi v̄v̄K̄teb b̄m̄R̄i ḡn̄v̄q GK̄Uv̄ ev̄oiZ| K̄v̄j wēt̄K̄j w̄Z̄b̄t̄Uq Z̄B m̄v̄B̄t̄K̄j -w̄i K̄kv̄q K̄t̄i Av̄P̄śf̄ K̄gvi t̄K̄ Av̄ḡvi emoiZ w̄t̄q Av̄m̄e| c̄v̄ie t̄Z̄v? c̄v̄ie w̄K̄ b̄v̄ t̄K̄ R̄v̄t̄b, w̄K̄S̄ m̄v̄m̄ t̄w̄l̄t̄q ej̄jvg- c̄v̄ie| w̄b̄ōq c̄v̄ie| c̄i- w̄b̄ w̄Z̄b̄t̄Ui GK̄Uv̄ Av̄t̄MB̄ b̄m̄R̄i ḡn̄v̄i emoiZ w̄M̄t̄q n̄w̄Ri njvg| GB c̄l̄g t̄L̄jvg Av̄P̄śf̄ K̄gvi t̄K̄| v̄y GK̄Uv̄ K_v̄i c̄i Av̄ḡvi f̄q̄Wi t̄K̄t̄U t̄M̄j| AZ ētov̄ weL̄v̄Z̄ m̄w̄n̄Z̄K, w̄K̄S̄ t̄Kv̄_vl̄ Ans̄K̄v̄t̄i i v̄P̄ȳḡv̄l̄ t̄bB| Av̄ḡvi ḡt̄Z̄v̄ b̄M̄Ȳt̄K̄i w̄Z̄nb̄ Ak̄v̄Z̄t̄i c̄l̄k̄t̄i w̄t̄j b| m̄v̄B̄t̄K̄j - w̄i K̄kv̄ t̄W̄t̄K̄ Av̄jvg| v̄R̄t̄b em̄jvg|

K_v̄q-K_v̄q Av̄P̄śf̄ K̄gvi w̄R̄t̄Ám̄ K̄i t̄j b- Z̄ug w̄K̄ Rxebyb̄t̄ i emoi t̄P̄b? Av̄ig ej̄jvg- ev̄t, w̄P̄be bv̄ t̄K̄b! w̄Z̄nb̄ R̄v̄t̄Z̄ P̄v̄B̄t̄j b- KZ̄- f̄i? ej̄jvg- v̄f̄i Av̄i t̄Kv̄_vq, t̄m̄B̄ emoi m̄vḡt̄b w̄t̄qB̄ t̄Z̄v̄ GB m̄v̄B̄t̄K̄j -w̄i K̄kv̄ h̄t̄eb| t̄hb̄ Kx Av̄ōh̄^o m̄sev̄ t̄i b̄t̄j b̄ w̄Z̄nb̄| ej̄t̄j b- Z̄v̄B̄ b̄m̄K? Z̄v̄ n̄t̄j Rxebyb̄t̄ i emoi m̄vḡt̄b Z̄ug GB m̄v̄B̄t̄K̄j -w̄i K̄kv̄ w̄o K̄vi I| Rxebyb̄t̄ i emoi m̄vḡt̄b Av̄ig m̄v̄B̄t̄K̄j -w̄i K̄kv̄ v̄ḡv̄j v̄g| GB Rxebyb̄t̄ i emoi GK̄j v̄t̄d̄ m̄v̄B̄t̄K̄j -w̄i K̄kv̄ t̄t̄K̄ t̄b̄t̄ḡ c̄t̄j b Av̄P̄śf̄ K̄gvi | w̄c̄t̄Q- w̄c̄t̄Q Av̄ig| w̄t̄b̄i t̄MŪ L̄t̄j t̄d̄t̄j b GK̄Uv̄t̄b| t̄MŪ t̄t̄K̄ GK̄Uv̄ v̄f̄i Rxebyb̄t̄ i Ni| ŌR̄x̄eb, R̄x̄eb̄ v̄R̄ M̄j vq n̄K̄ w̄t̄Z̄ v̄t̄Z̄ Av̄P̄śf̄ K̄gvi Ōt̄U w̄M̄t̄q Rxebyb̄t̄ i n̄v̄Z̄ āt̄i t̄d̄j t̄j b| t̄m̄v̄ t̄b̄i Av̄t̄M̄ w̄K̄sev̄ c̄ti Av̄ig Av̄i t̄Kv̄t̄bv̄ m̄w̄n̄Z̄ K̄t̄K̄ Rxebyb̄t̄ t̄K̄ ŌR̄x̄eb, R̄x̄eb̄ ēt̄j W̄v̄K̄t̄Z̄ i'ubib| Rxebyb̄t̄ i n̄v̄Z̄ āt̄i Uv̄t̄j b Av̄P̄śf̄ K̄gvi | ej̄t̄j b- P̄t̄j v̄| GL̄bB̄ P̄t̄j v̄|

-t̄ev̄t̄m̄| t̄Kv̄_v̄ h̄t̄eb?

-bv| P̄t̄j v̄| GL̄bB̄ P̄t̄j v̄| kvgm̄y & x̄t̄bi emoiZ| -

Rxebyb̄t̄ i n̄v̄Z̄ āt̄i Uv̄t̄j b̄ j v̄M̄t̄j b Av̄P̄śf̄ K̄gvi | Rxebyb̄t̄ m̄n̄v̄t̄m̄ ej̄t̄j b- v̄v̄oI, c̄v̄Ám̄eUv̄ M̄t̄q w̄ B|

-v̄l̄ Z̄vov̄Z̄w̄o|

Av̄P̄śf̄ K̄gvi i Z̄vov̄q Rxebyb̄t̄ Z̄vov̄Z̄w̄o c̄v̄Ám̄e c̄i t̄j b| Av̄P̄śf̄ K̄gvi i K_v̄q Av̄ig Z̄vov̄Z̄w̄o Av̄t̄i K̄Uv̄ m̄v̄B̄t̄K̄j -w̄i K̄kv̄ w̄t̄q Ḡjvg| m̄vḡt̄bi m̄v̄B̄t̄K̄j -w̄i K̄kv̄q Av̄P̄śf̄ K̄gvi Av̄i Rxebyb̄t̄ | w̄c̄Q̄t̄bi m̄v̄B̄t̄K̄j -w̄i K̄kv̄q Av̄ig| v̄R̄t̄bi K_v̄ Av̄i t̄K̄l̄ n̄t̄Q̄ bv̄- Kx K_v̄ t̄K̄ R̄v̄t̄b! GK̄Uv̄t̄b kvgm̄y & xb̄ v̄ emoi| t̄v̄Z̄j v̄i N̄t̄i m̄v̄v̄ d̄i v̄m̄ c̄v̄Z̄v̄| v̄R̄b̄t̄K̄ t̄m̄L̄v̄t̄b w̄t̄q em̄v̄t̄j b kvgm̄y & xb̄ v̄| t̄m̄L̄v̄t̄b t̄m̄v̄b kvgm̄y & xb̄ v̄ Av̄i I -v̄yGKR̄b Aśf̄ i ½t̄K̄ t̄W̄t̄K̄ Ḡt̄b̄Q̄t̄j b- w̄K̄S̄ K̄vi I b̄vḡB̄ Av̄R̄ Av̄i Av̄ḡvi ḡt̄b c̄to bv̄| w̄bZ̄v̄śf̄ N̄t̄i v̄q̄v̄ ē'v̄cvi |

P̄v̄| t̄t̄t̄U wēt̄U| Av̄t̄i K̄Uv̄ t̄t̄t̄U w̄m̄M̄t̄i t̄U i c̄v̄t̄KU Av̄i t̄k̄j v̄B| Av̄P̄śf̄ K̄gvi Av̄i Rxebyb̄t̄ m̄t̄gZ̄ m̄K̄t̄j B̄ P̄v̄-wēt̄U t̄L̄t̄j b| w̄m̄M̄t̄i t̄U i t̄t̄t̄U Av̄P̄śf̄ K̄gvi i w̄t̄K̄ Ḡw̄M̄t̄q w̄t̄q Rxebyb̄t̄ ej̄t̄j b- bv̄| Av̄P̄śf̄ w̄m̄M̄t̄i U L̄v̄l | Av̄P̄śf̄ K̄gvi N̄vo t̄b̄to ej̄t̄j b- bv̄| Rxebyb̄t̄ Aev̄K̄ n̄t̄q ej̄t̄j b- bv̄ ḡv̄t̄b? Av̄P̄śf̄ K̄gvi ej̄t̄j b- Av̄ig w̄m̄M̄t̄i U t̄Q̄to w̄t̄q̄Q| Rxebyb̄t̄ f̄i- K̄P̄t̄K̄ ej̄t̄j b- Z̄ug w̄m̄M̄t̄i U ch̄śf̄ t̄Q̄to w̄t̄q̄Q? Av̄P̄śf̄ K̄gvi M̄=xi f̄ite ej̄t̄j b- ūl̄ Rxebyb̄t̄ t̄hb̄ Av̄K̄v̄k̄ t̄t̄K̄ c̄ōt̄j b, t̄hb̄ wēk̄m̄ K̄i t̄Z̄ c̄v̄i t̄j b bv̄ K_v̄Uv̄| Avevi ej̄t̄j b- Z̄ug w̄m̄M̄t̄i U ch̄śf̄ t̄Q̄to w̄t̄q̄Q? Av̄P̄śf̄ K̄gvi Avevi M̄=xi f̄ite ej̄t̄j b- ūl̄ ēt̄j GK̄Uv̄ X̄v̄D̄m̄ ḡw̄m̄K̄c̄t̄i i c̄v̄Z̄v̄ Dj̄ Uv̄t̄j j v̄M̄t̄j b|

AZ̄t̄ci Rxebyb̄t̄ ev̄isevi GKB̄ c̄l̄k̄eK̄i t̄Z̄ j v̄M̄t̄j b- Z̄ug w̄m̄M̄t̄i U ch̄śf̄ t̄Q̄to w̄t̄q̄Q? Z̄ug w̄m̄M̄t̄i U ch̄śf̄ t̄Q̄to w̄t̄q̄Q? Z̄ug w̄m̄M̄t̄i U ch̄śf̄ t̄Q̄to w̄t̄q̄Q? Av̄i Av̄P̄śf̄ K̄gvi w̄bi-Ēt̄i X̄v̄D̄m̄ ḡw̄m̄K̄c̄t̄i i c̄v̄Z̄v̄ Dj̄ t̄U t̄t̄Z̄ j v̄M̄t̄j b|

c̄ti i t̄b̄w̄Q̄ Z̄r̄Q̄ w̄m̄M̄t̄i U I Av̄i I D̄P̄-í̄t̄i t̄b̄k̄v̄q GK̄v̄ Av̄m̄³ uQ̄t̄j b Av̄P̄śf̄ K̄gvi | w̄K̄S̄ w̄Z̄nb̄ th̄ D̄P̄-í̄t̄i t̄b̄k̄v̄ t̄Z̄v̄ f̄i i K_v̄, Z̄r̄Q̄ w̄m̄M̄t̄i t̄U i t̄b̄k̄v̄ ch̄śf̄ t̄Q̄to w̄t̄q̄Qb- Ḡ Lei Rxebyb̄t̄ i K̄v̄t̄Q̄ bZ̄b I Av̄P̄śf̄ b̄xq|

Rxebyb̄t̄ n̄v̄m̄t̄Z̄ Av̄i=̄c̄K̄i t̄j b| L̄w̄b̄K̄Ȳ m̄k̄t̄ā n̄v̄t̄mb, n̄V̄r̄ n̄w̄m̄ v̄w̄ḡt̄q̄ t̄b, Avevi m̄k̄ā n̄w̄m̄, Avevi n̄V̄r̄ teK̄..... | t̄em̄v̄ḡj n̄t̄q̄ c̄ōt̄j b Rxebyb̄t̄ | c̄v̄t̄KU L̄t̄j w̄t̄R̄B̄ GK̄Uv̄ w̄m̄M̄t̄i U ḡt̄L̄ w̄t̄j b| t̄k̄j v̄B̄ R̄ȳj v̄t̄Z̄ w̄M̄t̄q̄ ev̄i ev̄i ē-̄n̄t̄j b| t̄K̄ GKR̄b t̄k̄j v̄B̄K̄w̄ R̄ȳj t̄q̄ Rxebyb̄t̄ i w̄m̄M̄t̄i U aw̄i t̄q̄ w̄t̄j b|

-Av̄P̄śf̄, Z̄ug w̄m̄M̄t̄i U ch̄śf̄ t̄Q̄to w̄t̄q̄Q? Z̄ug w̄m̄M̄t̄i U ch̄śf̄ t̄Q̄to w̄t̄q̄Q? Z̄ug w̄m̄M̄t̄i U ch̄śf̄ t̄Q̄to w̄t̄q̄Q?- Rxebyb̄t̄ GKB̄ c̄l̄k̄eĀm̄s̄L̄evi K̄i t̄Z̄ j v̄M̄t̄j b Av̄i w̄m̄M̄t̄i U t̄L̄t̄j j v̄M̄t̄j b| L̄v̄l̄ qv̄ Av̄i Kx, K̄v̄q̄t̄K̄k̄ Urb̄ t̄ḡti B̄ t̄āuq̄v̄ t̄Q̄to t̄b| GK̄Uv̄ w̄m̄M̄t̄i U i Rxebyb̄t̄ c̄t̄i v̄c̄pi Uv̄t̄Z̄ c̄t̄i b̄w̄b| Av̄ar̄Āw̄a w̄t̄R̄i j̄j v̄q̄ w̄f̄R̄

WltqfQ etj wMwtiUuv tdtj w tjb| tmw tbi AvtM l cti Rxebv> tK euevi KvQvKwQ t tLwQ wKs' Avi tKvbtw b wMwtiU tLtz t wLwb|

AZtci t k t'axb ntqfQ, t k fivM ntqfQ, QvRxeb tkl KtiwQ Ges PkwiZ XkK ctowQ|

mjeva`v- Awctm Avgri AMRZj` mnKgf mjeva ivq- wbtFRvj mwinZ`tdgK wQfj b| Rxebv> i emoi KtqKLvbn emoi ctiB mjeva`vi emoi Rxebv> i m1/2 mjeva`vi Nwb eUzj;ntqfQ|`Rtb tivR GKm1/2 wetKj teovZ tetivZb| gvtS-gvtS Rxebv> i Nti etm`Rtb Mrc,Re KitZb, Mf,Re KitZ KitZ KLtbv-KLtbv gatiw` cvi ntq thZ| tmmgq Awctm mjeva`vi m1/2 Avgri Mf, Rtei gta` mjeva`vi gL wclqe` wntmte Rxebv> B clwb t tKtQb|

wetKj tejv t tKi iv`v cvkvcnk nuUz-nvUz mjeva`v GKw b Rxebv> tK ejtjb- ot k0 cw Kvq ekt`e emj GKUv agYKwmb avivenK tei nt`Q| Avcwb ctotQb? Rxebv> ejtjb- bv| mjeva`v ejtjb- PgrKvi nt`Q| Rxebv> nuUz-nvUz ejtjb- Zv ntj tZv AvgvK cotZ nq| DrmwNz ntq mjeva`v ejtjb- niw coteb, gtb nte thb Awekj iex`bt_i tjLv| nVr` wotq cotjb Rxebv>| ejtjb- Zv ntj Avgri Avi covi` iKvi tbB| mjeva`v ciw b AvgvK Awctm NubvUv iwbq ejtjb- Av`Qv, Zag ejtZ cvi, tKb Rxebv> ejtjb, Uzv ntj Avgri Avi covi` iKvi tbB? Avg ejjvg- wK ejtZ cwi bv, Abgvb KitZ cwi| mjeva`v ejtjb- Av`Qv, tZgvi Abgvbi K_vB etjv| ejjvg- Avcwb etjQb, ekt`e emj agYKwmb thb Awekj iex`bt_i tjLv| Kvi l tjLv hwi Awekj iex`bt_i tjLv wKsev Ab` Kvi l tjLv etj gtb nq Zv ntj Zvi tjLv Rxebv>` cwthvM wetePbv Ktibw, AtbtKB Ktib bv| Avgri Abgvb| mjeva`v ejtjb- Bm, ZvB tZv| l tn, tZgvi AbgvbB mZ`| Nwo tbt0 ejjvg- Zv Rwb bv|

AvtiKw b| mjeva`v Awctm AvgvK wRAvmv Kitjb- Av`Qv ofvDqv0 gvtb Kx? mjeva`v emi kvj i tjvK bb| ofvDqv0 gvtb Zvi Rvbi K_v bq| wew`Z ntq ejjvg- nVr ofvDqv0 tKb? mjeva`v ejtjb- Avi tevtjv bv| Kvj wetKj Rxebv>` teovZ-teovZ t`Ltb MwQZjvq GKUv tKvjve`vs| AvgvK tmUv t`wLq Pov Mj vq ejtjb, ofvDqv, fvDqv| Avgv ejjvg, fvDqv? fvDqv Avevi Kx? Rxebv>` tntm AvgvK ejtjb, OAiw` tK wRtAm Kitob0| Avgv ejjvg- mjeva`v, emi kvj i fvlvq ofvDqv0 nt`Q Kj KvZvi fvlvq ofvDqv00| mjeva`v ejtjb- ofvDqv0 Avevi KxiKg ka? ejjvg- emi kvj i fvlvi ka| Avil wBR`^ ka AvtQ emi kvj i| iay ofvDqv0 bq, emi kvj i Avil AtbK wBR`^ ka Rxebv> i gL i tbtQb mjeva`v| wKs' gvtb tkvbtZb bv, etj w tZb OAiw` tK wRtAm Kitob0| w tbi ci w b emi kvj i fvlvi eu ka Avgv Kj KvZvi fvlvq Abev` Kti w tQw|

AvtiKw b| mjeva`v Awctm AvgvK ejtjb- Aiwe` , tZgvi evel wK Lp fvtjv BstiwR wj LtZb? Avgv AevK ntq ejjvg- Avgri evel Lp fvtjv BstiwR wj LtZb wKbv Zv Avgv tKgb Kti Rvbe? mjeva`v Avgri K_v tgb wbtq ejtjb- niw, ZvB tZv, Zag tKgb Kti Rvbe? Rxebv>` Kvj ejtjb, OAiwet` i evel Lp fvtjv BstiwR RvbZ| Lp fvtjv BstiwR wj LZ| Ii eveli gtZv BstiwR Avgiv tKD wj LtZ cvi Zvg bv|0 Avgv Pz Kti iBjvg| GLvfb Avgri ejvi Kx_vKtZ cvti? i tbiwQ Avgri evel eRtgrnb KjtR BvUvignWtqU KwM` yeQi Avi Kj KvZv wektje` vj tQ Gg.G. KwM` yeQi Rxebv> i mncvX wQfj b|` Rtb Nwb0Zv wQj- Avgri tkvbn K_v| wKs' KgRvteb teva nq Lp tewk t` Lvmv`vvr nqub| Avgri evel nvl ov tRjv RMre`fci` t`dj tnWgv`v i wQfj b` xNRvj | tklw` tK emi kvj UvDb` t`dj tnWgv`v i wQfj b AíKvj; UvDb` t`dj_vKtZ-vKtZB evel gvi v hb- Rxebv> i gZi AvU eQi AvtM|

Rxebv> GKw b AvgvK Zvi emoi tFZti Zvi` xi KvQ wbtq tMtj b| ejtjb- tZvgvK Avgri eUzmZ` chtbie K_v etj wQ| G Zvi tQfj| Rxebv> i gL Avgri eveli bvg Rvteb GB GKevi gv` i tbiwQ| Avgri gL Avgri eveli bvg Rxebv>` KLb l tktvbnb|

AvtiKw b| mjeva`v Awctm AvgvK ejtjb- Kvj Rxebv>` GKUv KvU KtiQb| RvbtZ Pvbjvg- Kx KvU? mjeva`v wguUvUv tntm ejtjb- i tbtj Zag AevK ntq hvte| ejjvg- 0ejb| AevK nB|0 nvtZi dvBj tccvi l tqtU Pvcv w tQ mjeva`v ejtjb- tkvbn Zv ntj| f'vj tatej tqtUw Kvj mUvq j`vYwDb tiwWi emi tKi dUcv` ati nuRiv tiwWi w tK hwrQj| Avgv GKUv` t tK tqtUw tK t`wLq Rxebv> tK ejjvg, of` Lp, GB f'vj tatej tqtUw tK t`Lp| Aiwe` GB tqtUw i t0g ctotQ|0

n'w ZLb Avgv Gtejv-l tejv t0g coZvg| ZLb Avgv t0gi KueZv tj Lvi e`_0 tPov Kwi t0g bv cotj Avgri Pj te tKb? Ges m1/2-m1/2 Kej Kwi , -Avgv hv` i t0g ctowQ Zv` i Awakstki m1/2 Rvteb Avgri Avjvc chS' nqub| GKUv t0g t`K`*Z AvtiKw t0g thtZ nt`Q- mef Avjvtci ckb Aevs' i|

GKUv AmS0 ntq Avgv ejjvg- mjeva`v, Bm, Rxebv> tK Avcwb Gme K_v ejtjb? me tRtbi tbi ejtjb? Avcwb tZv Rvttb tqtUw i m1/2 Avgri Avjvc chS' nqub.....

Avgri K_v tKto wbtq mjeva`v ejtjb- t0g covi Rb` Kvi l m1/2 Avjvc KitZ nq bv, Kvi l KvQ t` tK AvMvg Abgvz wbtZ nq bv| Zv tm hvKtM| Rxebv>` ejtjb, ofgtqUw f'vj tatej tKb?0 Avgv ejjvg, ofgtqUw f'vj tatej tmKktb KvR Kti|0 Rxebv>` tntm ejtjb, 0wK AvtQ, Avcwb GLvfb GKUv` wovb|0 etj B Dwb nbnb Kti GwMth tMtj b, tqtUw tK Qwotq LwbK` t Pj tMtj b|

mjeva`v GKUv_vgtj b| Avgv nZf`ntq ejjvg- Zvi ci?

mjeva`v ejtjb- Zvici Avt`l-Avt`l wdiitjb, tqtqWtK fvtjv Kti t`tl wdiitjb| Awg tZv Zvi K_vgtZv `wotqB AwQ| wdti Gtm AvgvK ejtjb, 0GtKewi Pj te br| Avcab t`Lteb thb GLvrb Aime` wKQtZB Rwoq br cto| Awg etj wQ, 0Awg t`Le, wdoq t`Le0| GLb Zug Kx ej? Awg ejj vg- Awg Avi Kx ej e? meB tZv Avcab etj tdtjtQb|

mjeva`v AvcaE Kti ejtjb- Awg tZv wKQz ewj wB, hv ejvi Zv tZv Rxebv`B etjtQb| thUKz`itj, Zvici Avil GKUzetjtQb|

Awg tKSnjx ntq ejjvg, -Avil GKUzetjtQb? Avil Kx etjtQb?

mjeva`v ejtjb- tklKvtj Rxebv` etjtQb, 0Avcbv`i Awcftm li ÷K tmKkb AvtQ?0 Awg ejjvg, 0AvtQ| ert, Avgv`i Awcftmi li ÷K tmKkb wbtq Kvj B tZv Avcbvi mtz` K_v nj |0 Rxebv` etjtQb, 0l n`w Avcab tPov Kti t`Lteb thb tqtqW li ÷tK UYdvi ntq hvq|0

Avti Kw`b| mjeva`v Awcftm, AvgvK ejtjb- Rxebv` AvgvK GZ fvtjvevftmb wKs`tZgvi wltq fj Lei ivtLb| Awg ejjvg- Avgvi tKvtbv LeiB tbB| Zv Avgvi Avevi fj ev wbfj Lei|

mjeva`v ejtjb- Kvj Rxebv` etjtb, 0Aime` wvtqtYi QvT0| etjtb, 0Kvj Avcab Aime` tKB wRtAm Kiteb0| Awg tRvi w`tq ejjvg, 0Gi Avil wRtAm Kivi Kx AvtQ? mKtjB Rvtb th Aime` AvUftmi QvT0| wKs` Rxebv` Avevi etjtb 0vrt, ZeyKvj Avcab GKevi Aime` tKB wRtAm Kiteb|0 GLb Zug Kx ej? Awg ejjvg- mjeva`v, Awg wvtqtYi QvT| mjeva`v AevK ntq etjtb- Bm, Zv ntj tZv Rxebv` wKB etjtQb| Zug wK KLbL l tK etj Q th Zug wvtqtYi QvT? Awg gv_v tbt0 ejjvg- bv, K_vUv AvM ewotq KvDtK ejvi gtZv wKQz bq|

Rxebv` h` KLtbr AvgvK wRtAm KitZb th Awg Kxtmi QvT Zv ntj Aek`B Awg ej Zug th Awg wvtqtYi QvT| K_v tbB evZP`tbB, Awg dU Kti tKb l tK etjZ hie th Awg wvtqtYi QvT?

mjeva`v GKUz wPš`l Kti etjtb- Zv ntj Dwb tKgb Kti Rvbtj b th Zug wvtqtYi QvT? Awg ejjvg- Awg Zv tKgb Kti Rvbe?

mjeva`vi mtz, ejv evj, ti vRB Avgvi t`Lv nZ Awcftm| Avil Rxebv` i mtz` c0qB Avgvi t`Lv nZ mU`vi ci tjK gvK0 Avil t`kw0 cvK`Gj vKvq| KLtbr- KLtbr Zvi ewotZl thZvg| Kvtj ft`Ab`l t`Lv ntqtQ| Avgvi mtz` K_vevZP` nZ ZtQ wltq| nqtZv wZwb etSwtj b D`P`l tii K_vevZP` Avgvi Awakvi ev i`wP`tbB| ZtQ`l tii nRvi K_vevZP` ntqtQ Zvi mtz, tmme K_v QvcvLvrbq cvWftbvi gtZv bq, tmme K_v etjZ l i`btZ Avgvi fvtjv tj tM0, nqtZv Zvi l fvtjv tj tM0| D`P`l tii K_vevZP` ejvi ev tKvbi `vq t`K wZwb AvgvK gv` w` tqtQb|

-Awg w`l i wbkym tdtj tetPwQ| tetPwQ| Ges GKw`b Rxebv` tK emP`tqWl | Du, Awg ewPvB, D`vi KZP`wntmte wZwb AvgvK tetQ wbtqtQb|

`vb l Kvj Avgvi `u0 gtb cto br, iayGUKzgtb AvtQ th DEi Kj KvZvi GKw` Kve`mfvq Rxebv` wMttqQb Ges Awgl tmLrb fV`etj AvgvS`Z ntq Dcw`Z| mfv Avl`cnj, Rxebv` KweZv cto tKvbtj b, Avil AtbtK KweZv cotj b| mfv tkl n l qvi LwbK`Y AvM Rxebv` temtq Gtj b, nvtZi Bkviq AvgvK Wktj b| Awg KvtQ thZB Mjv bwgtq etjtb- ZvovZwo Pjtjv| Rxebv` i Wvq`wJm wQ| fvejvg nqtZv kixi Lvivc j vM0, ejjvg- Avcbvi kixi wK Lp Lvivc j vM0? Mjv Avil bwgtq etjtb- br| ZvovZwo Pjtjv| Gw`K-lw` tK Nb- Nb fqvZ` wotZ Zwkq etjtb- ZvovZwo Pjtjv| etj `*Z wmo tetq bgtZ j vM0 b| Awgl mtz-mtz` brgj vg| GKUz GwMq wMq iv`lvi l cvti Utg`c| PZv`K fqvZ` wotZ ZvKvt`Qb, thb GLbB cwj`tq br tMj tKvrb fqsKi `N0bv Avbevh` wKQB br tRtb Awgl fq tctq Rxebv` i mtz` iv`lv cvi ntq Utg`c Gtm `wvjvg|

Utg`KZ`Y Avmte tK Rvtb| Rxebv` evKj ntq GKevi ZvKvt`Qb Utg`i w`tK, Avti Kevi ZvKvt`Qb PZv`K| wRtAm Kijvg- Kx ntqtQ? Rxebv` etjtb- cti ej e| l B Utg` Avm0| Utg` Gtm tMj | Rxebv` cwogvi Kti Utg` DVtj b| Awgl D`v cojvg| Utg` D`vi t`wL wZwb BwZDwZ ZvKvt`Qb| Gm`v`vbtW brgtj b| ZLb l wZwb Mjv bwgtq etjtb- ZvovZwo Pjtjv| Kx ev`cvi tK Rvtb| GKUz ewj MtAi Utg` D`v cotj b| Avevi wPmjvq etjtb- ZvovZwo Pjtjv| Utg` D`v wQ, GLb ZvovZwo hv l qv wK Avgvi nvtZ| Utg` hLb thgb hvte ZLb tZwb thZ nte| t`kw0 cvtK`Gtm Rxebv` tbtq cotj b| Awgl brgjvg| Awg wKQz wRtAm Kivi AvtMB Rxebv` etjtb- ZvovZwo cwj`tq Gtjvg| tKb Rvtb? Awg Nvo brojvg - br| GKRB gunjv-mwvW`tKi bvg Kti etjtb- Dwb mfvq nvr i ntqtQb, mfv tkl ntj B AvgvK cvKovl KitZb, eKeK Kti Avgvi Rxeb AvZ0 Kti Zj`Zb| mfta Kx Avil Awg cwj`tq Gtm0?

Rxebv` i gZi ci GB gunjv-mwvW`K KtqK cov` wZK_v wj`tL0b| tmB wZK_v cotj gtb nq thb GB f`gunjvi mtz` K_vevZP` ejvi Rb` Rxebv` evKj wQ`tj b, thb GB f`gunjvi Kej t`tK w`lvi cvl qvi Rb` Rxebv` GKw`b DEi Kj KvZv t`tK` w`Y Kj KvZvq cwogvi Kti cwj`tq Avtmbub| nvg, KZ wbrP`v w`v QvcvLvrbv `w`Y` Ki`Y mtZ`i gtLvK ntq Nfi teovq- QvcvLvrbv Kx fqsKi gungv!

fqsKi gungvi K_v hZ Kg ejv hvq ZZB fvtjv| hvKtM|

wntbgrq Mvb tj Lvi ev`cvti GK`v Rxebv` wKw`Ar AvM0x ntqtQb| wZwb AvgvK GKw`b wRtAm Kitj b- wntbgrq Mvb wj`Lj bmk AtbK Urv cvl qv hvq? Zug wKQz Rvtb Gwltq? Awg Rvnb br Ggb tKvrb wltq RmtZ`tbB, Awg meA- Avgvi wbtRi gtZ| meA`i Mjvq ejjvg- n`w Awgl i`tbiQ wntbgrq Mvb wj`Lj

AþbK UvKv cvl qv hvq| wZwb ejtj b- Awig wj LtZ cwi br? ejjvg- wbdq cvti b| RvbtZ PvBtj b- 0AvgtK Kx KitZ nte?0 ersjv wmtbgvi cwi Pj K wntmte tclg>`
wgti i Lp bvgWvK| ejjvg- tclg>` wgti i mt½ Avcbvi m=úK®Kgb? Rxebv>`
ejtj b- Lp fvtj v| ejjvg- Zv ntj Avi K_v Kx? ZvtK ejtj b| Dwb Abvqtm GKUv
e`v Kti t` teb|

w bKtqK evt` Avevi i vmienvix GwfbDfZ t` Lv| wRtAm Kijvg- tclg>` wgti i
mt½ t` Lv KtiwQtj b? Rxebv>` ejtj b- bv, Gevi Kti tdj e|

BwZgta` e`vciUv wbtq AþbK fvebwPStv KtiwQ- mePÁi AþbK `vq| Avevi
i vmienvix GwfbDfZ t` Lv ejjvg- tclg>` wgti i mt½..... |

Rxebv>` ejtj b- bv, GLbl wK ntq Itvwb, wKŠ` Gerði Avi t` wi Kij bv|

ejjvg- wK, G e`vciUv tclg>` wgti i mt½ t` Lv Kivi `i Kvi tbB| `kj Rvb>`
gflvcvavtqi mt½ Avcbvi m=úK®Kgb?

Rxebv>` ejtj b- Lp fvtj v|

Awig Zwo tgti ejjvg- Zv ntj Avi K_v tbB| ItK ejtj, wmtbgvi wfti±i
wntmte tclg>` wgti i tPtq I i `vcU AþbK tenk| Zv Qvovl GKUv K_v AvtQ|

Rxebv>` AvMhx ntj b- Kx K_v?

ejjvg- tclg>` wgti wbtRB wmtbgvi Mvb tj tLb| wKŠ` `kj Rvb>` wbtR wmtbgvi
Mvb tj tLb bv| GB Ae`vq....

AvgtK K_v tkl KitZ br w`tq Rxebv>` ejtj b- ejtSwQ, Avi ejtZ nte bv|
Awig wKMwMi B `kj RvtK ej e|

ejjvg- wK AvtQ|

`k evtj v w`b evt` Avevi i vmienvix GwfbDfZ t` Lv| GZw`tb wbnPZ `kj Rvb>` i
mt½ K_v etj Kvr nwmj Kti tdtj tQb| ejjvg- `kj Rvb>` i mt½ K_v etj tQb?
Rxebv>` ejtj b- bv| tZvgvi mt½ K_v AvtQ| etj AvgtK wbtq tMtj b dUcvf_i
GKcvtk, tmLvfb mveartb tMvcb K_v ejtj Avi Kvil tkvbi Avk/w Kg|
ejtj b- `kj Rvi mt½ Guelq K_v ewj wbtKb Rvb? ejjvg- bv| tKb? Lp
nZvkfvte ejtj b- hw `kj Rv Avgvi Rb` tKv_vl GKUv e`v Kti t` q Zv ntj I
Awig tKgb Kti wj Le, 0ivta-G-G-G, Suc w wj ZB gi Y hgvq0|

GLtbr Avgvi gtb tM_ AvtQ tPvLgflLi mtKŠZK fwi mt½ Rxebv>` i Mj vq-
ivta-G-G-G....

ejv evuj` ntj I ejv `i Kvi, BnRtbf wmtbgvi Mvb tj Lvi tmšfM` Rxebv>` i
nqwb| AZtci GKUvfb GKwL fqven Zwi tL Ptj Awm- 1954 mtj i 14
Aþvri | j`vYwDb tiw Avi i vmienvix GwfbDi tgvto wmtq tmv`b ivt` i b jvg,
LwbK AvfMB I Lvfb Utg- N0bvq `i`Zi fite AvnZ ntqtQb Rxebv>` | `N0bvi
mt½-mt½B AAvb ntq wmtqQtj b| LwbK evt` Avevi Avb wcti GtmQj | wRtAm

KtiwQtj b- Awig tKv_vq? Dcw`Z GK f`tjvK etj wQtj b- Avcbv gv_v Nfi cto
wmtqQtj b, ZvB.....

- I | Zv ntj Awig GLb ewo thtZ cwi?

- niw

ewo hvlqvi Rtb` Rxebv>` DVtj b| DfVB cto tMtj b| Avevi Avb nvtj b|
Zvici nmcvZvj |

k=fb_ cwUZ nmcvZvj | mgtbi Nfi GK f`tjvK KvK thb tUwj tcvfb
Rvbt`Qb- niw Rxebv>` `vk, Utg- N0bvq AvnZ ntqtQb, fvtj v AvtQb|

Ae`v Lp fvtj v etj gtb nj bv| iaygtb nj, mgtbi Nfi f`tjvKti tmB
tUwj tcvb- fvtj v AvtQb|

nmcvZvj t`tk wdiwZ ct_ evivi Avgvi gtb ntqtQ, th knfi Dwb euKvj
wQtj b, th knitK Dwb Lp fvtj vevmtZb- tmB ewi kvjt `vKtj, Avi hvB tvnK, Utg
ItK `uk®KitZ cviZ bv| e_ov Avi Ktj Rcvovi gvSvwmS RvqMvq wj
Rxebv>` i ewo| ewoi GjvKvi gta`B GKUv tgtqt` i B`g | GKUv wfti b `pvi
tcmiq Zte ewoi c0zY XKtZ nq| GjvKvi gta` LwbKUr Rwg meR Nvtm
Av`Qb0 GKUv tjeMvQ| mv`v mvavi Y tMwA cti GKwAK w`b Rxebv>` tK I B
Nvtmi Dci cvqPwi KitZ t` tLwQ|

b`x wj ewi kvjt | Avi Nvm, avbtLZ, tetZi dj, Avg-Rvg-wbg-Akfl -eU,
tgtVvc_, jvkKvUv Ni, kmvdj | ewi kvjt i mt½ hv`i AvZwqZv wboeo Zvt` i
KvtQ evj m=ez evuj` th Rxebv>` i KweZvq Ggb AþbK RvqMv AvtQ hv
cotjB gtb nq thb ewi kvjt i cKwZi c0Z`Qwe| ewi kvjt i Lobrov, b`x,
tcvovRwg, gtvVi dvUj tngtšfi njy ZY, MwQ, cwiL- mevB, mevB thb
Rxebv>` i KvtQ Avcbrcb AvZvi inm` DtbwPZ KtiwQj | thb etjwQj tZvgvi
gtZv GZ kw³gvb Avi tKD fvtj vevtmw| Zwg Avgt` i cKvk Kti v|

`N0bvi wKQw`b AvtM mU`vi ci I i ewo wmtqQtj | t`wL, itq AvtQb| mvaviYZ
Gmgatq Dwb teovtZ tetivb| ejjvg- AvR tetivtj b bv? DfV emtj b| wbr`
fwtZ GKUv nmtj b| ejtj b- bv| Zvici ew-nvZ w`tq wbtRB wKQwY WwbnvZ
wbtRi bwo cixwv Kiti b| ejtj b- Rj ntqtQ| bwo cixwv tkl Kti Kcvtj
nvZ w`tq t` Ljvg Rj AwZ mvgv` | wRtAm Kijvg- nvtZ cvtq wK Lp e`v?
ejtj b- niw Lp e`v| Kvj ivt` NtgvZ cwiw, eštj? ejjvg- I wKQ bv|
BbdqAv ntqtQ| I AvRKvj mKtj i B nt`Q|

gtb nj, thb GKUv fweZ ntj b- mKtj i B nt`Q? tZvgvi ntqtQ?

-niw

-Kx Kti mwj?

-I wKQzbr| Rj-Rj nI qvi cti Bbd#qAv U'vetj U tLtqQ, tmti tMtQ|
 -Zv ntj AvgI wK I B U'vetj U Lve?
 -bv, wKQztLtZ nte br|
 -wKQztLtZ nte br?- Rxebv>` LvU tQto Rvbj vi KvQ tMtj b| ZvK t_tK GKUv I I p f i wZ wkw Gtb ej tj b- Ww^vi AvgvK GB I I p tLtZ w` tqtQ|
 -tKej Rj ntqQ, Gi gta`B Ww^vi t`wLtg tdtj tQb?- Avg AevK ntq ej jvg- AvRKvj tKD Gi Kg Rj ntj B Ww^vti i KvQ hvq br| etovRvi GK wkw Avj KvmiBUB wKtb wbtq Avtm|
 -I Uv Lp evtj v I I p eys? I tLjt B Rj tmti hvq bmkK?
 Avg ZLb Avgvi AvbfvUvi DRvo Kti Rj Ges I I p m^u^tK^GKwU bWZ`xN^ e^Zv w` jvg|
 Kx tLqj nj tK Rvfb, Rxebv>` wkw i wQw Ljt I I fai MÜ i Ktj b| ej tj b
 - `vi`Pibi MÜ!
 Zvi ci ct_i cthz- AvR ivt Kx Lve?
 Avg ej jvg- i`wU Lvb|
 -wK| - Rxebv>` WbnvtZi ZRbx DPrKti ej tj b- wK| Ww^vi I AvgvK i`wU tLtZ etj tQb|
 tntm DVtj b| wR^`nwm| AK`sr wZub tntm DVtZb cPÜ ktä, AvK`sr wZub nwm _vgrtZb| KLtbr nwm AvM, KLtbr nwm cti bxtPi tVw ew` Kti tdtj tZb| evav tfto nwm hLb tewi tq AvmZ, gtb nZ, Kx wekvj Avb` I B nwm gta` cÜQbentq AvtQ|
 K_vq K_vq Rxebv>` i cÜg Kve`Mš ÖSiv cvj tKÖi cÜQ`cU wbtq K_v DVj | Rxebv>` ej tj b- I eB tZv eü Kvj AvtM tewi tqQj | Zvg t`tLQ?
 -t`tLwQ| KtqKwU cvj K St i cotQ, Ggub GKLvbr tQvU Qwe wQj gj vtU|
 Rxebv>` ej tj b- cÜg I eBtqi Rtb` GKLvbr Qwe GtK w` tqQj b ÖKt`vtj Öi `xtbkiÄb| g`f GKUv cvj K Avkv wQj tmB QwetZ|
 Avg ej jvg- tmB QweUv Kx nj?
 -tm QweUv Avgvi fvtj v j vtMib| Avg wBwB| `xtbkiÄb tera Kw GKUv ¶tbe ntqQj b, wKš`hv Avgvi fvtj v j vtMib Zv Avg tKgb Kti wB?
 wK K_v| GB Rxebv>` i Pmi T| hv fvtj v j vtM bv, mefe`vqB tm e`Zvi MbtYi A`hwM`|

Avti K K_v etj wQj vg Öami cvÜw wCÜ wbtq| ej jvg- Öami cvÜw wCÜZ wj tLtQb ÖRxebv>` `vk cÜxZÜ|
 -I i Rtb` AvgvK wQy ej tZ cvi br| I B eBtqi cÜd AvMvMvov ekt`e emj t`Lv| ÖcÜxZÜ Avg wj wLub, me ekt`tei Kiv|
 GKUzev` wbtRi gtbB ej tj b- ekt`e emyAvgvi Rb` AtbK Kti tQb|
 Avti KwU mÜvi K_vl gtb AvtQ| GKvrtZ GKUv e`vM Sij tq mteva`v Nti XKtj b| emtj b| e`vMUv t`wLtg Rxebv>` wRt`Am Kiti b- I i gta` Kx AvtQ? mteva`v ej tj b- we`Ü| wµgµ`vKvi we`Ü|
 thb AvcbgtbB ej tj b- we`Ü, we`Ü...
 tntm DVtj b| tKvb&K_vq th KLB Dwb tntm I tVb tK Rvfb|
 tm mÜwU teva nq Lv`cÜh`zB AwZewZ ntqQj | bvbv AvBtÜtgi ci DVj tXwKi kvK K_v|
 Rxebv>` ej tj b- Kj KvZvi evRvti wK tXwKi kvK cvl qv hvq?
 Avti Kw`b| tmi`b Ckfi wbtq K_v| Lv`bq mwinZ` bq tivM bq- Ckfi |
 Avg ej jvg- Avg Ckfi wekym Kw |
 Rxebv>` GKvrti Dj tUv K_v ej tj b- Avg Ckfi wekym Kw br| Avg gvbtI bWZt`vta wekym Kw |
 k`fv_ cÜÜZ nmcvZvtj i gvSi wti GKwU NUBv| Avg ZLb Dcw`Z wQj vg br tmLvfb| NUBwU Avg i`tbiQ ci w`b|
 hebKv covi mgq Nibtg AvmtQ| k`fv_ cÜÜZ nmcvZvtj AtbK ivt Rxebv>` GKw`b AvPvi LvI qvi Rb` e`f` nqtQb| tK GKRb ZvtK Avkym w`tq etj tQb- GZ ivt AvPvi tKv_vq cve, t fvi tnvK, Kvj wDöqB Gtb t`e|
 Av`QbæAe`vq, Rxebv>` i vM Kti etj tQb- A`vg AvB Bb K`vj KvUv t`b?
 Rxebv>` ZLb tKv_vq AvtQb tft`etQb? tKv_vq? tKvb&RvqMvi K_v? tKvb&`i meR Nvti t`k b`x tRvbwKi K_v? tKv_vq? BntjvK t_tK we`vq tbi qvi A`iKj AvtM Av`QbæAe`vq Rxebv>` tKv_vq_vKvi K_v fvetZ cvtib? Avgvi avi Yv, tm-iKg RvqMv RMtZ gv` GKwUB AvtQ- Bii kvZi ivtZ tikgti gZv tivtg gwLqvtQ Lj, Pvtj i ami MtÜ Zit`ziv ifc ntq StitQ `ytejv wBRB gvfti tPrtL- cKti i cvto num mÜvi Avvrti tctqtQ Ntgi NtY- tgtqj nvtZi `úk` j tq tMtQ Zti |
 Rxebv>` i gL Avg tK K_v i`tbiQ nmcvZvtj | Avcm t_tK wdiwZ ct` mi vmi t`LtZ wMtqQ, tmi`b Avt`f -Avt`f ej tj b- Kx Lei?
 GKwU K_vl gL dtU ej tZ cwi ub|

Zvi ci..

kuberitii GK mKvtj ZvKvjvg Zvi NgSf gjLi w`tK| itq AvtQb wbtPi tVw
Kvgto| thb`jSf nvm`t`iZtK tVutUi lcvti em` Kti titLqtQb| nqtZv LwbK
AvtMB tmB wbr`nvm tntmtQb| bmk GKUctiB tntm DVteb cPÜ ktā?

bv| Kvbæ| thw`tK ZvKvl - Kvbæ|

kktvbi ct_ coj tmB RvqMvUv, thLvtb`NØbv NtUuQj | UigjvBtbi tmB RvqMv
Rfo meR Nvm- AvØh°kvbeav Kj KvZvq Rxebvb` i Rxeftbi Pig`NØbv Ggb
RvqMvtZB NUj thLvtb Nvm, Nvm- th Nvtmi cÅZ Zvi fvtjvevm cMnp, cÆj |

Avi gZi nj hLb, tKvb&Zwi L? iwĩ 11 Ur 35 ug| 5 KwZK |

th KwZKki iwĩi cÅZ Mfxi ggZv wZub wbtRB cÅtYi fvlvq D³aj Kti titL
tMtQb, tmB KwZKki iwĩi i ektB we× ntq iBj Zvi Aue`Si Yxq tkI wbkjml|

Rxebvb` i gjL itb Zvi cwi ewi K AtbK NUbvB mÅq fÆvPvh°RtbtQb, tmme
NUbv Lp mftLi bq| xi mt½ cÅZw`b Rxebvb` i GKUv ØtØi K_v mÅq fÆvPvh°
AKctU e³ KtiitQb Ges mt½-mt½ GI RmbtqtQb th Rxebvb` Zvi t_tK g³
LpRtj b| mÅq fÆvPvh°ij tLQtB: ØAvgi gtb nq Rxebvb` wK Utg-`NØbvq gri v
hvbub| hw I GB K_vUvB meP ejv ntq vftK, Ges Avgiv t`tLwQ, Z_vic Avgiv
avi Yv wZub AvZhnZv KtiitQb|Ø

[Clr cwi ewZ mktivbvtg cpgp Z]

ie`bv_, Rxebvb` Ges cftvtei hšyv¹ dKi`j Ajg

1.

BstiR tivgnwUKti e`vcvri nvtivi žg Øcftvtei hšyvØ ejtZ hv epStqtQb tmB
GKB e`evsjv KweZv atj hw`tKD tevSvtZ Pvb Zvntj Zvi Rb` Avenk`K KvR
nte ie`bv`i KweZvi mt_ Rxebvb` i KweZvi m=U wePvi l wetaiY| žg Zwi
The Anxiety of Influence MØS` t`wLqtQb th, ØKweZvi BvZnvm`Zwi nq
kw³gvb Kweft` i GK Actii fj cvW Øviv, Avi tm fj cvftVi DfI k` ntjv Zvt` i
wbtRt` i Kibvi Rb` RvqMv cwi°vi KiwØ| Zvi`wotZ mwnztZ`i BvZnvm GKwU
hxt`ŋI thLvtb GKRb DEimix KweftK cemft` i mt_ mveŋwYK mslMg Kti
thtZ nq hvZt tm Bv cvftmi gtZv RbfvZvtK mwi tq w`tq wbtRi RvqMwU Kti
wbtZ cvft| GB cÅtU Awg evsjv mwnztZ`i GB avivi GKwU `i`ZcY°Kvwnb
tkvbtv| wesk kZKxq evsjv mwnztZ`i mteP kw³i`Rb Kwei hxtK_v wbtq tm
Kvwnb| DEimix wub GB hxtwU KiQtB wZub Rxebvb` `vk| Kwe Rxeftbi `i`tZB
wZub wK Kitj b th GKRb `i`vbxq Kwe ntq lVvi Rb` Zvi GKgtI c_ ntjv
Zvi cemftx evsjv meRtj i tmiv Kwei AvMj t_tK ZvtK g³ ntZ nte|
Rxebvb` ZLb Zvi ØftYi hšyvqØ DvØMØ ZvB GB AvMj t_tK m=Uy°g³ Am=Øe
tRtBl wZub G j ovBtq bvgvi wv×vSf wbtj b| Awg t`LvZ tPov Kitev`ß Kwei
GB ØvØK m=UftK° RvqMv`tjv| t`LvZ tPov Kitev Kxftvte Rxebvb` Zvi kw³
m=UftK°axti axti mtpZb ntq DVtj b| t`LvZ tPov Kitev wbtRi cvtq`wvbtv
Kwe ntq lVvi Rb` wczKwei AvMØx cftvtei Av`Qbzv t_tK tei ntq Avmv
KZLwv Zvi cÅqvRb wQj |

2.

Rxebvb` wbtq Avtj vPvri AvtM DEimixt` i lci ie`bv`i cftve wbtq wj wLZ
exkt`e emj cÅÜ Øie`bv_ l DEimixKØ -Gi cÅZ LwbKUv`wocvZ KitZ Pvb|
G cÅtU exkt`e ejtQb th, ie`bv_ hLb Zvi Kwe-Rxeftbi ga`MMtb ZLb Zwi
tZRimktGgb ZxeZvq Øwotq cotjv th cftiv KwecRb`thb tm wLvg tmktK tmj |
wZub tek iwMKZvi mt_ tevStj b th GB iue-Kwei cftve GK g`I d`vmv` ntq
t`Lv w`tjv| Zvi gtZ G cftve wQj Ggb GK ØDc`tei gtZwØ th, hviv GB cftve
ej q t_tK tei ntZ cviwQj bv Zviv w`b w`b`p³ ntq iwktq giwQj | ie`bv_
ZLb Ggb wekvj Ges Ggb kw³gvb th`p³ Kweiv hviv GB cftvtei tZRw`GZvi
migtb`wvftZ cviwQj bv Zviv Avi Kwe wntmteB wUtk`vktZ cviwQj bv| Gi B

¹ cÅÜw Øiek! fvi Zwi Bsvj k GÜ gwvbg`is`tqtRm wefvftMi Rvbfj Apperception- G
‘Rabindranath, Jibananda and the Anxiety of Influence’ bvtg cKwKZ
ntqwQj |

dj ^fjc wesk kZtKi wZxq ^ktK evsjv mwnZ^ ejvi gtZv tKvrbv KweB LjR cvlqv hvq bv| Zvi mgdq ZvtK cvk Kmltq tgsuj K wkOzwbqt nmrI nIqv ZLb wQj Amæe iKtgi KwWb| dtj ZvtK AbKiy wQj ZLb Acwi nwh, Avevi tm AbKiy Zvi gtZv nIqv wQj Amæe|

ekf^e tOvU KweKtj i gta^ GKgvI mtZ^> bv_`tEi K_v ejtj b whwb tKvrbv fite iex^bv_tK cvk Kmltq ^wovZ tcti wQj b, Zte tm ^wovtvl wQj tek teXc GK Kvq^vq| hwi I AbKiy wQj Zvt^i Rb^ gZi kwgjj, wKStm K_v Zviv Rvte wK Kti? evsjv mwnZ^i tmsfvm^ th tm iex^bv_t_i gtZv Kwe tctqO, Zte tm tmsfvtM^i ^vq Lp Pov gEj^ cwi^kva Kti^Q Zvi Ae^einZ DEimix Kweiv| GgbwK mtZ^>bv_ l Dcjmæa Kitz cwtibwb KweZv PPP^KZ KwWb ntq D^VwQj GKgvI iex^bv_t_i cZfvi KvitY| AmZkh^gq ^kx^vivi wZwb hLb iex^bv_t_K cvk Kmltq ^ZSjAw^I Zjv^f Kijb ZLb Gi ga^ w^tq wZwb th evsjv KweZvq tKgb GK A^Pbv e^t^wk ntq tMtj b Zv tUiB tctj b bv| ekf^e thgbUv etj b, mtZ^>bv_t_i KweZvi cwi^Q^ iex^bv_t_i mvt_ GKB ^vKtjv- GKB evsjv MlgMu_v, dj dj, cOwKj, FZMZ Hkh^b^x-tgN-AvKvk, Pw^-Zviv, t^tki gvcv BZ^vKvi me| wKSt iex^bv_t_i KweZvq Zvi kw^kvjx tgsuj K Kve^cZfvi tRvti Giv tctqWj cOY, tctqWj Kwe^K Mfxi Zv, Avi mtZ^>bv_t_i KweZvq GB GKB e^wbpq wQj cOYnx KwI g, wQj Kwe^K fite AMfxi |

ekf^tei gtZ Kwe-tcivrbv GB iweiwkt_tK Mv-empq cOg th mwi^Kviti Kwe RvMtZ tcti wQj b wZwb KvRv bRi^j Bmjvg| iweiwkt_tK teP hvI qv cKZ Kwe Ges AMVx Kwe| ekf^tei gtZ bRi^tji GB kw^i inm^ ntjv wZwb wQj b gmnj g Ges wZwb teO D^VwQj b tKvj KvZv t_tK ^i i GK Mtgi tKvY| hviv iweiwktZ ^» nIwQj Zviv iex^ejtqi hZ wKtU t_tK teO D^VwQj Zvt^i Zj bvq bRi^j wQj b A^bK ^i | GOvovl bRi^tji wQj GK Kvj tetkLxi kw^i | Avie-dvm^t_tK Ztj Avbv kã_tjv Zvi KweZvq GKUv Avj^v NÖY Gtb w^tqWj | bRi^tji t^wU wQj bv Ggb bq| Zte wZwb cOg iex^tEi KweZvq wbtRi Rb^ GKwU Avj^v RvqMv^Zwi Kitz tcti wQj b, iex^tEi KweZvi Rb^ GKwU Avj^v fvg wbg^Y Kitz tcti wQj b| wZwb wQj b evsjv KweZvi AvKviki tmB agtKZv whwb iweiwkt D^aj ga^MMtbB GKwU Avj^v c_ iPbv Kitz tcti wQj b|

bRi^j B ARvtšI mPbv Kijb tmB c_ th ct_ iex^dEimix GKRb cKZ Kwe iweiwkt_tK wbtRtK empq AMthi ntZ cwti b| wZwb cOg t^Lvtj b th tR^wZ^, RMtZ iex^Kt^i evBti l c_ AvtQ| Dcgvw GKUmmi tq Gtb evj hvq, iex^fjc eUe^t^i Qvqv hLb tOvU l _i^Zpnb Qrov Avi tKvrbv Kg Kwe Rb^tZ cwiwQj bv ZLb bRi^j B t^Lvtj b th iex^tEi Qvqv evBti l Kwe wntite teO lVvi RvqMv AvtQ| bRi^tji tcQb tcQb Avmtj b Kt^vjj h^Mi Kweiv| bRi^tji t^Lvt^L Zvivl mnm wbtq tei ntq AvmtZ PvBtj b iex^bv_t_i w^MSt^v i v c^fitei Qvqv t_tK | Gi gvtb GB bq th, GB bZb cRt^b^i Kweiv, wKsev t^gi

kã avi Kti evj hvq GB m^-mvej K (ephebe) Kweiv, iex^bv_tK GtKevti Qjo tdtj w^tj b| ekf^e eis GKRtbi K_v ejtQb, whwb, Avgiv Rwb wZwb ekf^e wbtRB, Avmt^3i gtZv iex^bv_t_i c^iexli KweZv ivtZ wR^b cotZb Avi w^tj b tm_tjvi mgvtj vPbv wj LtZb| Zte Zviv PvBtZb Zvt^i wbtRt^i Kwe^K cKvk Zvt^i gtZv Kti ^ZSjnte Ges G j^t^B Zviv RvbtZb Zvt^i tK iex^bv_t_ t_tK hZLwb mæe ^i ^vKtZ nte| GfiteB Kt^vjj h^Mi Kweiv cOZÅ wQj b th Zviv nteb iex^tEi Kwe|

ekf^tei ev^LvgZ G KvitYI wesk kZtKi wZxq ^ktKi tklvta^bZb Kwe^i Awe^fite ntjv hviv KweZvi welqe^ l ^kx Dfq wltq GKwU ^KvZv wbg^Y mdj ntqWj b| Gt^i gta^ wZwb Avj^v v Kti etj tQb mæ^bv_, Rxebv^ l Augqi K_v hviv iex^bv_t_i c^fiteK hvi hvi gtZv Kti PevšI fite Qjo tdtj Z tcti wQj b| Zviv meyb cOZÅ wQj b Zviv Avi iex^wbf^ ntq ^vKteb bv Ges iex^kKU t_tK Zviv tbtg coteb| wZbRtbi gta^ Rxebv^ iex^bv_tK cvk Kmltq bZb c_ m^o Kti Zvi t_tK Avj^v ntZ tcti wQj b| Ab^iv cvk Kmltq bZb ct_ thtZ cwtibwb, Zviv iay iex^bv_tK wbtRt^i wZt^i j^kq tdtj Z tcti wQj b hvZ Dci t_tK ev ewni t_tK ZvtK t^Lv bv hvq| t^gi fvlvq Ges Bw^cwti bug-wb^P ZtEj Avtj^tK evj hvq Zviv iex^bv_tK Zvt^i gta^ iay Oæ^wZ0 (repressed) Kti ivltZ mg^ntj b hvZ Zviv Zvt^i GB Kwe-wZv t_tK Avj^v ntq wj LtZ cwti b| tPZtb ev AetPZtb Zviv PvBtj b Zvt^i D^Pvi Y thb Zvt^i Kwe-wZv gtZv bv nq Ges G D^t^tK^ Zviv mwnth^i Rb^ nvZ ciztj b cOgv Kwe^i KvtQ| Zviv wj tLjt b GB fimv wbtq th Af^šI t^i Zvt^i wRtbi gta^ tZv iex^bv_ AvtQb| Avevi Zviv G ev^vtil mPZb wQj b th mivmi AbKiy Kitz tMtj mtZ^>bv_ Ges Zvi cRt^b^i gtZv Zvivl Zuj tq hvteb| Zviv RvbtZb Zvt^i tK cewix Kweiv KvQ t_tK ^i mti AvmtZ nte Ges G Rb^ Zviv wbtRt^i tK wev^Ov^kivi Rb^ Avj^v nIqv tKSkj LjRwQj b|

3.

ekf^tei gtZv Rxebv^ l RvbtZb Zvi cRt^b^i bexb Kweiv KtZvLwb wec^i gta^ wQj b GKgvI GB KvitY th Zviv iex^bv_t_i c^i Rb^MöY Kti^Qb| wZwb RvbtZb th iex^bv_t_i mvt_ a^Ivaw^I KtiB Zvt^i tK Zvt^i Kibvi RvqMv Lwj Kti AvbtZ nte, tei Kti AvbtZ nte| G Rb^ Zvt^i tK iex^bv_tK B AvZ^ Kitz nte Ges AZci iex^bv_tK wQtb tdtj mgvtb AvMtZ nte| Rxebv^ l gtb Kitzb tgsuj K nIqv gvtbB ntjv iex^bv_t_i gtZv bv nIqv| cp^tZ Aweiv t^Ltz nte A_ t^ t^gi fvlvq Aweiv w^fkb (revision)^1

1 হারোন্ড ব্রমের তত্ত্ব অনুযায়ী *wifkb* ntjv DEimix Kwe KZK cewixi KweZvi GKaitbi mRbkj cp^w l cpwjtbi ZmEK Kgex^wZ| G Kgex^wZtZ 6w avc রয়েছে যাদেরকে একত্রে ব্রম revisionary ratios etj tQb| Revisionary ratios Gi

KiZ nte, AvZf' KiZ nte Ges mnm Kti AvMtZ nte; Ges GB Ašf nxb k0gi weibgtqB mæ nte iex`bv_ t_žK Zvt`i gP³, mæ nte ersjv KueZvi AvKvtK Ggb GK Mvjw i Pbv hv iex`vEi Kve`RMrtK wlti ntq DVte GK `vqx Kq|c_| iex`bv_žK Ggb wwfktbi mpt`B ekt`tei gtZv Rxebv` I wj žL thZ TctižQb iex`bv_žK Dci AžK_žjv cEÜ| Gme cEÜ Avgiv t`wL Rxebv` iex`bv_žK cžZ AugZ kkvxkj wQžb, Avevi GKB mt_ wZub mtPZb wQžb th iex`bv_žK H wLlvq ZvtK` » ntj Pj te bv th wLlv iex`bv_ tmb ex eqtmi Zvi PZw`K ti žLwQžb mgvfvte t`xc`gub|

Rxebv` i th cEÜw Avig cÜžB Avžj vPbvq AvžžZ hwrQ tmiU ntjv ži iex`bv_ I AvajbK ersjv KueZvÜ| AbvgZ nq cEÜw 1941 mtj iex`bv_žK gZi ciciB wj wLZ| cEÜi ži žZB wZub etj žQb iex`bv_žK cžZ DEimix Kuež`i Acwi žgq FžYi K_v| GKB mt_ wZub etj žQb iex`bv_žK i`MSf we`vix cšve Gwžq hvlqv GB cRžbfi Kuež`i Rb` KZ Kwv| Zte wZub wekym KižZb iex`bv_žK cšve GovžvB gP³ i Dcžq bq| GgbwK wtežai gtZv nVvr euK wžq iex`bv_žK c_ Govžvri tPov Kivi tžq eis H cž_ PjvB DEg| Ggb fžj B KtiwQžb t`že`bv_ tmb| iex`bv_žK c_ GovžZ wZub AbžKiy KižZ ži` KtiwQžb iex`bv_žK cžve ersjv Kuež`i hvi dj ntjv GB th t`že`bv_žK hwr` žKD GLb cžol Zv Zvi mmtž`i cžZ AvKó ntq bq, eis Zvi c_PwZ mæutK`Rvbi AvMn| Rxebv` wekym KižZb iex`bv_žK cšve t_žK gP³ i Rb` eis GKRb Zi`Y Kuei KvR nte cÜž iex`bv_žK AvZf` Kti Zvici wžRi mgtqi gvtS AeMnb Kiv hvžZ tm Zvi wžRi mgtqi DcžhMx AwžK I ePb wbgPž KižZ cžti hv ZvtK wLwKžq ivLžte Zvi tgšj KZvq Ges AwžK I ePžbi GB mgtqvcžhMwZvB etj w`te th cEÜw Kuei KvQ t_žK Zvi Avjv`v nlqvi tPówu mežZv`ea I mvažv`thM`| Rxebv` i gtZ mtZ`ž`bv_žK iex`bv_žK t_žK gP³ ntq wžRi AvžjvžZ Ržj DVžZ e`ntqžQb KviY wZub žayAwžžKti wfbžv` wžqB wfbentZ tPžqwQžb, fvžei Mfxi Zvi cžZ tKvžv ži`ži t`bub| GfvžteB Zvi nvtZ Rbž wžqžQ Ašf mwikb` A_P evžti PvKwPK`gq wKQz KueZv Ges Sskvi gq wKQzavbgvj v|

Rxebv` Zvi cEÜ ejžQb th GKgvI Kžajv cRžbfi KueivB imeiwKfi žZRw`gZv GovžZ tctižQb| Zviv tctižQžb- K) KviY, Kžajv Kueiv Zvt`i hžMi GB wežkl mgmivi wēlžq AZ`waK mtPZb wQžb, iex`bv_žK mvgžb Ggb tKvžbv mgmiv bv`vKžj I Zvi eoZj GLvžb th wZub| th GB Kžajv Kuež`i wēlžq mtPZb ntq DžvQžb Zv Zvi tkl Rxežbi GKwaK Kve`Mš`k`gub; L) KviY, Zviv tPZžb AetPZžb iex`bv_žK fve I fivvi mt_ msMžg Kti hwrQžb GB Abžfe t_žK th Zvt`i` i Kvi GKw wfbel bZb Kve`ZEž; M) KviY, Zviv Zvt`i

`wó mwižq wžZ tctižQžb iex`bv_ t_žK Ges iex`bv_žK i tvgwUK I gijgx fveRMr t_žK, Ges t`LžZ ži` KtiwQžb Avživ mæžL Ges Avživ Ežaf Zviv t`Lžj b iex`bv_žK žRiebt`eZvÜ GKRb AvajbK gvbžli wekfvēbv wēlžq tKvžbv mgvavb bq KviY tKvžbv mmsmžZ wekž cž`q Zvi wžZti tB| AvajbK ersjv Kueiv GfvžteB Bžqum, Gij qU I cVžžÜi žfcvžovRwžüi wžK SžKžj b, Ges SžKžj b diwmm cžZKev`ž`i AvPvi-cžjuqvi cžZ| GB SžK cov AvsžK G KvižY th AvajbK ersjv Kueiv Zvt`i mt_ wžRi tPZvMž HK` LžR tctj b Ges AvsžK G KvižY th diwmm Kuež`i Kve`avivi Awfžtež; evOwžj Kueiv i wžZgtZv tgvnž ntq cžovQžb| iex`bv_žK Kve`iwZ I Kve`žKšj Zvt`ižK Avi ZB KivQž bv, ZvB Zviv`k`Z iex`bv_žK cžZ cžwZ Rvžtiž| wēlžq b GKw wfbwmmi žZ gij vžg`fviwžj b, Bžqum Ges Gij qžUi mt_ž|

Rxebv` etj b, Zvt`i mgtqi wēivY wekžfugi`k`w Gij qžUi tžq fivžvfvte Avi tK t`wLžqžQ? wKš`mgKvjxb mgqžK exžžYi mt_ t`LžZ bv crivi GB ž`w iex`bv_žK bv| cAvk ežti žek mgq žti wZub Zvi mgtqi Kwv exžžY KtižQb Zvi žj Lvq hv Zvi Abjvixiv Dcž wžžZ bv Gžb ei`A AU AbžKžYi ga` wžq Zvt`i GB Kve-wcZvi DEiwaKvžii evžR Lip KtižQb| tKb Zviv cvižj b bv Zvi KvQ t_žK AvZžexžžYi thwMžv wklžL cžfž exžžYi ga` wžq wžRi žižK eri eri Awe`wi Kti Gwžq žižZ? tKb Zviv iex`bv_žK Kg`ž`žK ežžZ cvižj b bv th Aweivg exžžY me`vB GK`kžxMž D`wēžbi wžK wžq hvq? wbužžfvteB H`žž Kueiv iex`bv_žK GžKevžti AžÜi gtZv AbjviY KtižQb Ges GB K_wLwZv Zvi KvQ t_žK wLžZ cvžibub th GKRb Kue ZLub mžZKvžii Kue nb hLb wZub Zvi mgtqi msKU_žjvi gvtS wžRižK wbgMeKtiž cvžib| Džžv, Zviv iex`bv_žK KwvK Kue wntžte cžRvi te`žž žižL wžq RvY`fMž fvižZi mgmivžK žžj aivi cžvžm gžWj wntžte wžžj b Gij qU I cVžžv Kuež`ižK| Džžk` GB cVžžv`i avivq GK bZb Kve`ZEž wbgPž| Rxebv` ejžQb, iex`bv_žK GB Dc`žZ RMrtK Avgžj wžq Z`vcžhMx Kve`ZEž wbgPžYi tPov KtiwQžb| Kžajv hžMi DEimixiv Pvžj b Avživ Gwžq Zvt`i Kve`EžK GžKevžti tžj mivRžZ| Zte Zvt`i GB Gwžq hvlqvi c_cwi žgq iex`bv_ žq tMžj b K`vžvžmi tmb `vqx Kulv ntq thwL `vqxfvte Rvžv w`žQ GB DEimix Kuež`i hvlwL tKvžv w`yt_žK ži` ntqwQž Avi GB Kulvi tKw`K AbožžK cžR Ktiž Zvt`i bovi `vaxžv AvRž ntqwQž|

ži iex`bv_ Ges AvajbK ersjv KueZvÜ kvl R cEÜ žj Lvi Pvi eQi cžti 1946 mtj DEimix Kuež`i Ici iex`bv_žK cšve wēlžq Rxebv` Avžiw cEÜ wj Lžj b žDEi`wēK ersjv Kve`ž bvtg| cEÜw ži žZB wZub žL Kti etj žQb th mæwžZ evOwžj Kueiv Zvt`i Kžg`Drmwžni mt_ težQ wžqžQb GK aiti Pvžh` (cleverness), thgb Pvžh`cžPžh` mt_ cž wKž ntqžQ B. B. Kwgžmi KueZvq| Rxebv` ejžZ tPžqžQb KueZv žayPvžžh` RvqMv bq| KueZvi Rb` GwL GKw tbnžvPK AMMžZ Ges tePviv Kwgsm Gi GKUv`žž gžWj | Rxebv` etj b th

6w a/c ntjv Clinamen, Tessera, Kenosis, Daemonization, Askesis I Apophrades|

cvEijjuci KtqKw KweZvq Rxebv` cKwZi GB ivem`K gungv Acmyi KtiB
 tkl Kti w`tj b bv, eis Df`vM wbtj b OGKw bZb I weciZ gungv (counter
 sublime) thwM KiZzO (Bloom, 15) | GQovovl t`Lv hvq Rxebvbt`i KweZvq
 cKwZi ifc BtqUtm The Falling of Leaves KweZvi cdfve Ges KxUtmi Ode
 to Autumn KweZvi cdfve| tevSv hv`Q Rxebvbt` Zvi evsjvi cKwZi wP`vqtb
 iex`cfve GovtZ cwDgv UvWkbtK LjRtQb chSf | G cdt½ wP`Sfvi ivtR`
 wPiKvjxb mvovRvMtbv Gvj qfUi cEÜ Tradition and the Individual Talent -
 Gi K_v gtb cotQ thLvtb Gvj qu ÖBuznm tPZbvöi ctfj K_v etjtQb Ges
 etjtQb UvWkbt ev HwZtn`i gvtS wbtRi `vb Kti wbtZ GKRb tj LKtK KtWi
 kth w`tZ nq| Gvj qu Lp PgrKvi fvt e jtQb- GB Buznm tPZbv Aek`B ARÖ
 KitZ nte hv` tK 25 eQi eqtmi ctI Kwe wntmte `vKtZ Pvg Ges G tPZbv
 Zvi B AvRZ nte Öhvb iayZvi wbtRi hMtK wbtRi Av`ÍtZi gvtS aviY Kti
 tj tLb bv, eis wvb tj tLb GB Abfve wbtq th Zvi wFZti GKB mgfq AvtQ Ömviv
 BDtvtci mwnZ`O Ges ÖZvi wR t`tki Zver mwnZ`Kg® (Texts on English
 Literary Criticism, 462) | Rxebvbt` tmB Kwe nqv gvbM Ges AZtZi
 Kwe`i gvtS meöex GKRtbi KvQ t`tK gvtS i gvbM AvZf` KiQtöb cwDgv
 HwZn`K | Df`k` ntjv wZvb Zvi KweZvi Rb` wbgPY Kitb GK bZb Kve`ZEj
 Ges wktf` Aviva` gungv Z_v Ömvej vBgö-Gi GK cZiZfc |

Avgvi gvtS gvtSB fvebv nq Rxebvbt` kxZKtj i lci GZ Avfivöeö tKb Ges
 evsjvi el`ev emSf wbtq Zvi KweZv GZ Kg tKb | G wettq KtqKw Z_v` LwZtq
 t`Lv hvK | MxweZvbt` `Z` wö evjtqB t`tL tbcv hvq th iex`bv_ 114w Mvb
 wj tLwQtj b el`f lci, 95w emSf i lci, gv` 5w tngtSf i lci Ges 11w
 kxtZi lci | t`Lv hv`Q el`f emSf i H aviv t`tK mitZB Rxebvbt`i
 wbgMzv`Zvi ntqQj kxZtKw`K`ß FZtngtSf i kxtZi lci | GB Zj wP`T
 t`tKB evj hvq iex`bv_ th FZtjvtK Zvi wR`^ifc wj tgti w`tqQtj b
 Rxebvbt` tm`tjvi cvk w`tq tntUQtöb, tFZti tXvtKvb | iex`bv_ th emSf i
 el`f FZtK t`exi Avmtb Dc`vcb KtiQtöb Rxebvbt` Zvt`iK iayGwotq tMtQb
 GUKB bq, Dci`S wZvb Zvi wR FZtngtSf i kxtZi Kvsf i i`fj evsjvi
 cKwZtK f`wSf i cbi `btZ `vKv t`eZewRZ AvayöK gvtjli ifcK wntmte
 Dc`vcb KtiQtöb | GgbwK ÖkÖy ivZÖ KweZvq wZvb hLb el`f wbtq tj tLb ZLb
 t`wL KweZwU iay el`f tmS`h`Ö aVvb-Qt`i Rb`B `iZcy`ntq l`Vvb |
 KweZwU wnköZv wbgPY mvt_ Avtjv hv` ntqQ GK wbie M`fki AvKvtki wP`,
 Öc`w`exi cv`ti K`vvtj AÜKvti wgtkQj Ö th Rxeb tmB Rxtbi wP`, Öb`ä`ä ntqQ
 hv`lqv Ö`t DcmwMti aVvb, Ges GKRb Kwei wP` wvb KweZvi tkl Qtf` etj b
 Ö`ß`Í`i AÜKvti wFZi ami tgtNi gvtZv cÖek Kijvgö (ÖkÖyivZÖ:
gnicw`ex) | GB KweZwU iex`bv`i el`f emSf i Mvtbi cvk ti tL cotj G
 cÖkewMteB- emSf i Mvtbiv tKv`vq? tKv`vq el`f tsvtov kw`? Cktj Zvi me

wPy iex`bv`i FZwqK KweZvq titL w`tq Rxebvbt`i KweZvi FZtjvtK
 tQto tKv`vq cvj vtj b?

ami cvEijjuc cKwKZ nqv mgfq ev Af`c`Rxebvbt` Zvi mtbUMS` *ifcmx*
evsjvi cvEijjuc m`uY`Kti tdtj wQtj b | *ifcmx evsjv* wbtq fvetZ tMtj Averi l
 gtb cto hvq ekt`tei gSf e`- mtZ`bv_ wP`Sf vfebv ÖvovB cÖZw`c ifc
 Drcv`b Kti tMtQb iex`bv`i KweZvi cw`Q`, thgb, evsjvi FZi wR, MÖgy
 wP`, Dv`c` I Rxe`wP`T, Gi AvKvkeZvm Ges GB cKwZi cÖZ ivem`K fiv` I
 fujemv | *ifcmx evsjv* t`Lv hvq Rxebvbt` mtZ`bv`i GB ct_ nvtUvb |
 iex`bv`i Övcgy`Z evsjvi cKwZtK wZvb wvfkvwi `wtZ bZbfvte t`Lj b |
ifcmx evsjvi mtbtU wvfkvwi `wtZ t`Lv evsjvi cKwZi cÖZ Rxebvbt`i th
 fujemv l fiv`i cw`Pq cvB Zv cKwZi cÖZ iex`bv`i `wöi fujemv l fiv`i
 tPtq GKUÖ Kg bq | AwKs` Rxebvbt` GB cKwZtK w`tqÖb Avi l bZb wKQj
 evsjvi cvY l Mu`v AtbK cth` GB cKwZtZ tM` w`tq wZvb GtK wbtq tMtQb
 Öcemixi mgvov Öwotq Avtjv m`fLÖ (Bloom, 15) | wZvb evsjvi cKwZi ga`
 w`tq t`LZ cÖv tctqÖb evsjvi Buzn`mi weZöPµ | wZvb t`LÖb Rjiv-gZi,
 fq, KqvK Ges me`vca `tLi Pv`i tXtK titLÖ evsjvi cÖx-cÖf`i |
 k`Lgvjv, P`öjv, gvbKgvjv, Pv` m`wMi Ges teujviv GLvtb tFjvq tFtm teovq
 wKsev Averi wP`vq Rjiv Rb` cÖZ nq thLvtb ZvtK AvtMivi Rjivtvb ntqQj |
 hS`yvi Niy Avi Kwsf`i w`iZv Rxebvbt`i cKwZtK w`ti AvtQ | Kö thb
 Öevsjvi b`x, gv, dj`Ö me AwKvi Kti wbtqÖ | Ggb`tk`i w`tK ZvKtq wNÖ
 Kwe GB tevta KvZi ntq l`tvb th m`ti iv GLvb t`tK nwi`tq tMtQ Ges`MföZvi
 mewKÖ GLvb t`tK cwj`tq tMtQ | wgti fvlvq evj hvq, *ifcmx evsjvi* mtbU`tjv
 Ggb GKRb DÖimix KwtK cÖkÖ Kti wvb wktK Zvi cemixi cÖE gungv
 (sublime) t`tK Lwv Kti w`tZ tctiQtöb Ges Zvi wbtRi KweZvq tmB wktk
 Rb` cvY, Mu`v Ges gnrwMwZK cw`Qt`i mgstq GKw wecÖxc gungv
 (countersublime) mshvRb KitZ tctiQtöb |

cpgf`vqtb i ev wvfkvwi Kg`wZi ci eZ`avtö wgtvö GB DÖimix GKvB Zvi
 bZb ct_ tntUQtöb cemixi mKj DÖimavki tSto tdtj | GgbwK cpgf`vqtb i
 Rb` wdti ZvKvbtv Avi tbb | G`Í`ti t`Lv hvq Rxebvbt` tmB wP`Tki l
 wclqfvevtK weKwKZ KitQb th`tjv wbtq ZvtK KvR KitZ t`Lv tMtQ *ifcmx*
evsjv | GB weKv cÖPövg wZvb Zvi Pw`Í`i t`tK Dc`vcb KtiQtöb Öami RMtZÖ,
 thgb, wewmvi, wjxb bMiv we`föwKsev e`wvjtb, A`ev`t` b`f`Í`i AÜKvti |
 wZvb nuUQtöb tKv KvZvi ct_ Ges mgfq e`eavb mwi`tq wZvb Abfve KitQb Ö...
 tewjtb GKv GKv Ggb tntUQ Awg ivtZi wFZi/ tKb thb; AvRi Awg Rvb
 bvtKv nrvvi nrvvi e`Í` eQtii ciÖ (Öc` nuUö : *ebj Zv tmb*) |

ami cīĒjīuci KueZv wbtq iex`bvḥi cīksmvq D0x nṯq, wētkl Kti iex`bvḥi cīksmvÁvck cī cvlqvi cti Rxebvḥ` Zvi bZb wjwLZ KueZv,tjv t_ḥK Avi I Aḥk KueZv ZvḥK cūwṯq _vKṯeb| tmme KueZv mṯútk® iex`bvḥi cīwC0Zwμqv Kx wj tm wēlqK tKvḥvKvMRcī Avgv`i nṯZ tbB| Zṯe iex`bv_ḥK tjLv Rxebvḥ`i GKwU wPw t_ḥK tevSv hvq Rxebvḥ`i GB ewK cwiēZḥtK iex`bv_ tgvṯUB tgvḥ wbtZ cvṯibwb| wKŠ` Rxebvḥ` Zvi wPwZ Zvi GB ewK cwiēZḥ wēlq th evL`v w`ṯqṯQb Zv t_ḥK tevSv hvq th wZwb Zvi fvebvq Abo wQṯj b Ges G wēlq Zvi w`i wēkym wQj th iex`bv_ Zvi KueZvi th-wēlq,tjvḥK Dṯ0M ev Aw`iZv wntmte wPwYZ KitiQb Zv Zvi KueZvi Kwe`K gj` tgvṯUB ḥjvKēitiQ bv| Rxebvḥ` Zvi wPwḥZ tRvi w`ṯq etjṯQb- iex`bv_ KueZvi Rb` th cīkwišī I K_v etjṯQb tmB cīkwišī QvovB `všī wKsev tkjxi KueZv tKvḥv wPz RvṯZi KueZv bq| wZwb w`i wēkym wbtq Avṯiv etj b, wēṯUvḥḥbi Aḥk tmvbuUv Ges wncwb Ggb Dṯ0M ev Aw`iZv ḥvivB DīwCZ| Rxebvḥ`i wPwi fvṯvi `pZv t_ḥK `úó- Zvi tmB AvZwēkym AwRZ nṯqṯQ th Kue wntmte wZwb wbtRi cvṯq `wotq wḥK _vKvi thwM`Zv ARḥ KitiQb, ZvṯZ iex`bv_ Zvi Kve`aviv Abṯgv` b Ktib Avi bv-B Ktib|

ami cīĒjīuci cti wjwLZ Rxebvḥ`i th KueZv,tjv iex`bv_ ḥebj Zv tmb0 Kvṯe` I wērfb0cīcwi Kvq t`LṯZ tctj b hv cieZḥZ gnvcl`extZ M0SZ nṯqṯQj tm,tjvḥZ ḥṯ_0 Dṯ0M I Aw`iZv wQj| tm,tjv wQj AḥkUv GK wēivb RMr ev tcvṯovRugi KueZv| e`w3MZ Avb`-`ḥL Qwotq tm,tjvq wQj GK cṯṯqi mj| c0_wgKfvṯe tm,tjvi gṯWj gṯb nq BṯqUm Ges Gwṯ qṯU i KueZv, Zṯe tm,tjvi wPṯKṯi eṯ0vḥḥi wQj civer`ṯṯe cṯve| BṯqUm t_ḥK Rxebvḥ` hv wktLwQṯj b Zvi wfvṯḥZ wZwb Abife KitiZ cviwQṯj b tKvj KvZvq hv NuṯQ Zv BwZvṯmi PμvKvi c_cwiμgvi avivq GKUv cṯṯqi KvQvKwQ tcvṯ0ṯQ| Avi Gwṯ qU t_ḥK wZwb ARḥ KitiQṯj b tmB teva hvi wfvṯḥZ wZwb meḥ t`LṯZ cūwQṯj b bMiḥKw`K `ḥL I GKvKxZ; meḥvcx K`hZv Ges `bwZK Aeḥq| GB ARḥ t_ḥK Zvi KueZvi 0Awg0l nṯq DVwQj GB cū0gv Kueḥ`i Abjfc| tm 0Awg0 ga`ivṯi Rbnx iv`ṯvq tKvḥv GK GKvKx c_Pvix wKsev wKṯZ tKvḥv Pwi`ṯ| cū0gv cṯve G KueZvq Avṯiv AvṯQ gṯMP `k`, bxj jvj i`fcwṯ wbieZvq fvmgvb gZṯ`n, teverfṯZi wēfwm Kvqg `k`, 0c_w`exi wKgvKvi WvBvṯgṯ0 Ges Ggb me wKṯZ wPṯ| 1920 Gi `ktKi ṯMvov`ḥK tjLv 0el`Avevb0 KueZvi cti gvṯ `ḥ `ktKi I Kg mgṯqi gṯa` Rxebvḥ` iex`bv_ t_ḥK Gfvṯe mṯi ṯMṯj b hZLwb GBUKzmgṯqi gṯa` mṯi hvl qv mṯe|

ṯṯ Zvi cṯṯṯ`vqb cṯṯṯṯṯ (revisionary ratios) P0všī th avṯci K_v etjṯQb Zvi big Apophrades| GB avṯc cēḥix I DĒimṯx Kuei mṯútkP Pμc_wU cYZv jvf Kti| G avṯc gṯb nq cēḥix Kue thb Zvi DĒimṯxi avivq wjLṯQb| ṯṯ etjṯQb cṯvṯe hŠYv t_ḥK `i` n lqv `ḥ Kuei mṯúK`G `ṯṯi GKwU AṯṯZ

A`ṯfweK Ae`vq tcvṯ0vq, KviY t`Lv hvq cēḥix Kue GLvḥ DĒimṯxi mṯ_ GK Ašī `ḥḥK` Dcw`Z nṯqṯQb| GgbUv wK Avgv`i `ḥ Kuei ṯḥṯṯI NṯUṯQ? nṯZv bv, tKbbv iex`bv_ 0mfZvi msKU0-G etj w`ṯqṯQb th wZwb 0Klṯbv gvḥḥi I ci Av`v nṯivḥvi RNb` cvwU Kiṯeb bṯ0 (Alam and Chakravarti, 215)| mZivs `ṯfweKfvṯeB tcvṯovRugi Kue`Zṯṯi Zvi Klṯbv wbtRṯK mgcḥ bv KiviB K_v| wKŠ` Zvi cīl t`wL 0AwvKv0 KueZvq wZwb thb H KueZvi wKbvṯiB nuṯQb th KueZv Rxebvḥ` wjṯLṯQb gnvcl`extZ ev Z`ṯṯgqKvṯj| wKsev hLb cū0 Rxebvḥ`i KueZv 0Pw`b knṯi _vḥK0 ZLb iex`bvḥi 0eukṯ0 KueZv Awg `ṯiY bv Kti cwi bv Ges `ṯiY bv Kti cwi bv tKvj KvZvi tmB Ki`Y tKivbxi KĒi`x ṯivgvUKZvi K_v, Zvi nZvkv-Ki`Y Rvṯbi K_v| nṯZv GUv tmB NUbvṯi GKwU thLṯb Zi`Y Kue GKwU fve Zṯj Avḥ Avi cṯṯḥv Kue tmwU ṯUḥ wbtq wbtRi embṯq tctj|

5.

Rxebvḥ`i Rb` Awēk`K wQj iex`bv_ḥK Qwotq AMḥi n lqv hw`l iex`bvḥi c0Z Zvi wQj Aḥk fjevṯw| th gungv (sublime) iix`bv_ Zvi Qic GṯK evsjvi cKwZṯK `vb KṯiwQṯj b Rxebvḥ`i Rb` Awēk`K nṯq DṯvṯQj Zvi KueZvq evsjvi cKwZṯK tmB gungv t_ḥK Lwṯj Kti tmLṯb Zvi wbtRi gungv (counter sublime) c0Z0v Kiv| G me Qwctq `ḥ gnvKuei Bw`cvmxq bvṯḥKi tkl `ḥK` Avgiv t`wL wCZvṯṯi wPivqZ mṯúKḥ GLvḥl wCZvi gZṯZ cṯṯi mṯšīḥvi AḥwM` tmB Kṯoi `k` iex`bvḥi gZṯZ ZvB Rxebvḥ` tjṯLb Zvi cṯṯq wKsev wēvkv mṯii gnr KueZv,tjvi GKwU| tmB KueZv w`ṯqB Awg tkl KitiZ hw`Q Avgvi G Avṯj vPbv:

c_w`exi tKvj vj me cwiṯq ṯMṯQ tmB tkl Ng GṯṯṯQ bḥṯṯi wḥṯo GLṯb Zvṯi Avṯjv wbtḥ hṯe| cṯo _vKṯe AÜKvi w`ṯi ä PivPi cṯo _vKṯe fvṯj vevmvi wPiKj tmB wng AÜKvṯi i kwišī i wḥZi wēavZvi nṯZi KvR cwiṯq hṯe| tmB tkl Ng GṯṯṯQ bḥṯṯi wḥṯo tmB tkl Ng|

DxZ MscuA

Rxebv>` `vk i Pbrej x| 6 LE| XvKv: Huzn` cKvkbx| 2006|
emy A`R| GKiu b`I Avtm| tKvj KvZv: cy` I K wecuY| 3q ms`-iY, 1999|
emy ekt`e| mwnZ`PPA| tKvj KvZv| 1996|
`mq`, Avaj gvbub| i`xZg Kue| XvKv: cvVK mgvtek ms`-iY, 2011|
Bloom, Harold. *The Anxiety of Influence: A Theory of Poetry*. London:
Oxford UP, 1973.
Eliot, T. S. "Tradition and the Individual Talent". In *Texts on English
Literary Criticism, Dhaka: Friends' Annotated Classics*, 2012.

[Abev` : m`ur` K]

**Rxebv>` `vki Mí : gZv` k`
i ngvb gwZ**

th tKvb Kue hLb K_vmwntZ` nvZ t` b Zvi euK uba`nii Z nq ZLbB| Kue thfite
tj tLb K_vmwntZ`K tmfite tj tLb bv| Kue I K_vmwntZ`tKi i Pbví `fZSj Ges
cv`R` AvajKKvtj i mwnZ`PPA eo Avtj vPbv-mgrvtj vPbví welq| nek kZtKi
Rxebv>` `vk Kue wntmte metPtq AvajK wKs`K_vmwntZ` wZvb wK Avtj vPbví G
tKb`Gtm ZvtK wbtq mgrvtj vPbv nqtqQ|

Dcb`vm I Mí KueZvi tiLvq Ptj bv| Pj vUv DwPZI bq| nek kZtKi Ab`vb`
K_vmwntZ`Kiv tKD tKD Kue| tKD c`iv`-i K_vmwntZ`K| Rxebv>` `vki
K_vmwntZ` Dcb`vm Mí i mv`RZvi ckeB D`wcz nq| Avgt`i wetePbvq
ie`bv` thgb tZgb Avi tKD bq| Rxebv>` `vki Dcb`vm-Mí Kivvgtv I
welqe`i w`K t`tK cke`x nq GtmQ| cv`Vi ci cvVK I mgrvtj vPK`i gtb
nqtqQ wK Dcb`vm ev Mí i auP thgb nq Rxebv>` `vk Zv gvtbbub|

AvcuEi RvqMvq Aek`B hv`3 itqtQ| Avtiv ejv hvq Rxebv>`i e`w`Rxeb
t`tK| wZvb Zvi Dcb`vm I Mí cKvk Kti bvb| cotZ w`tqtQb GKRbtK|
c`fvKi tmb| c`fvKi tmb Rxebv>`tKB Dct`k w`tqtQb Zvi M`tK cPmWZ
Kivi Rb` Ges Av`k`wntmte Ab`evk`/i ivqtK mgvtb ivLZ etj tQb| KviY
Ab`evk`/i tK wekhwntZ`i cv`V me`c`v`v cwi kwj Z fiver nZ| Rxebv>` Zv
gvtbbub| Zte wK c`fvKi tmb Rxebv>`i M`tK eStZ tcti tQb? DrKá cvVK
Avmtj wQj B bv| A`ev, ivR`wZK tNivUvc Rxebv>` GK Ae`3 tvK wntmte
cwi Pwv Z wQtj b|

KueZvq ami cvUvj w`c t`tK Zvi th cKZ euK wbigZ nqtqQj Zvi gvT`v wQj
e`w`3 `fZtSj i| mgk ebj Zv tmb Buznmgt`i tivgwUK tPZvii Kve; gnv`v`_eri
`euK`K tPZbv, mivZu Zvivi wZvgi-Gi Avs`R`wZKZv wKsev tejr Atejr
Kij tejr-i ivR`wZKZv cP`Ufite ZvtK AvajK Kti tQ| Dcb`vm Mí th euK
tbB GUv tbnvqr c`vigt`x c`vuj Z fivem`c` Ges `Zix Kiv ms`-vigt`K
gvbmKZv| `c`ZB Dcb`vm KueZv t`tK Avj`v`v KviY GtZ AvtQ gb`-I wE`K
c`evn hv ersjv Dcb`vm gvj`evb Gi gva`tgB`i`i`| Kvi`embi- hvi tK`-iq kw`3-B
nt`Q tj LK mEv| c`ZuU tj LK-B tZv GB embvi wKvii Ges ev`-I eZvi Kwii Mi |
Mí Rxebv>` gvbmKZv I gb`-I tEj avivemK A_P wfb`vite Qovtv eugt`x
e`j tK thfite t`Lvb ZvtZ nek kZtKi GKgvT` gmbK eb`-vca`vqtK tmLv`b
D`/j gtb nq| Mí i c`vuj Z dg`Ges ZvtK gvbv bv gvbi th ckeAvtm Zv
tKbBev Avex`_vkte GKB imiZtZ| ZvtK hv` Avj`v`v fite Dc`-vcb Kiv hvq
Zvntj Rxebv>`i Mí Avi e`-v`v`K bv|

Rxebvb>` `vk Mtr mvariY ev cUvMZ melqtK cR Kti Zvi PPPKtibnb| wZnb
 evievi cPwj Z dgfk tfotQb| cUgZB Zvi Mf crvVi AwfAZv Avgv`i
 cPwj Z AwfAZvi mtz tgj bv| Rxebvb>` GKvSf fiteB vek kZtK teP`vKv
 GKRb gvb| tmB vek kZtK thLvtb DcbxZ ntZ bv ntZ gvb| i Rxebhvc
 wLqv nVr bvbvi Kg `vkBk, mvgwRK, A_`wZK I `eAvbK msNvtZi gLvgL
 ntq hvq| cUwZ Z_vKw_Z meRbxb k:LjvtK tfZi-evBti AvrgY Kti
 `vbxqZv Avi ZvtZ w`i bv ntZ t`qv emivMZ AwfAZv mgqcvti gva`g bvb
 Avb-wbAb, f`-A`f`K `ck`Kti| m`_uj thS_Zvi cwi`k| tmRb`-B Zvi
 Mf ntq l`v bvb iKti MVbtKSkj I melqmgx| Zvi Mtri gZv`kP
 AwfAZvbfP e`w`K-%RweK-mvgwRK KwB ev`I eZvg`i |

MVbtKSkj i Pti Zvi Mtri Pti I cwi`teki Zvi Zg` Gi Kg-

- K. Anefir` GKRb e`w`cj`I I gvbx
- L. c`iv`Mf hv K`tki Avl Zvfb
- M. buKxqZv (hv `vtK gj Z eYbvfwtZ)
- N. BwZK_v (AwZK_b ev e`Zvi weZR)
- O. tK``iq Pti`tk Lvov Kivi `vfwkZv

welqtK evievi wZnb tKtUKtU tbb Zv bq wK`S wltqi gta`B Zvi ASf`wPti`
 Avtbb| bi-bvix GUB tZv wek`vvti Pti`| ZvB GtK tfot-Movi th cBYZ
 ZvtZB Rxebvb>` Mtri e`envi Ktib wR`^`enkto`i tiLv Ges tm`_tjv Zvi
 wki` woi` crtk gZv`wR` wPy wntmte cKwKZ nq| thgb-

- K. e`w`gvb| L. A_`wZKZv
- M. `MZ K_b O. Pti` I Zvi gZv`k`
- N. gb`I`EjtQ`-w`tQ` (tcb, thSbZv BZ`w`)

K. e`w`gvb|

tK``iq wP`S`vq Rxebvb>` Mf iPbv Kti`Qb Ges cUwZ Mtri t`q`I GB tK``iq
 wP`S`vW D`w`Z ntqQ| mePZKfiteB Zv AwfAZvi Dcw`wZtK evievi Rvrb
 w`tqQ| Zvi Mtri Pti` Rxebet`Ei cwi`wai A_er wKbv`i Avaevmx| hv Zvi
 e`w`MZ AwfAZv| AwfAZvB Zvi KvQ wR`^`Rxbveta| wZnb th Rxbt eim
 Ktibw Zvi evBti i Rxb thwU tmLv ZvtK Uvtbwb|

wKbvi -> cwi`w

GB et`Ei KvWtgvZ AwfAZvi gv`wYq KivB AvaybK vek kZtKi AwfAZv`ä
 wki` ex`vi Ab`Zg m`| M`iwZtZ`U Awg0-tK K_Ki`fc e`w`K Kti Zj`Z
 Rxebvb>` mvgwRK ASf`e`v`bi cUzf, th e`w`mEv ZvtKB wbg`Y Ktib| e`w`mEv
 Zvi tgj Rxebhvc`bi ms`q`ä mgm`_uj AvZvi Aby`cigrYy`I`ti D`NvUv`upv
 wbtq `vtK| wew`Obv`veta, wecbz`v ev Awb`w`Zv GB Mtri` ev`I eZvtKw`K ntq

I`v| AwfAZv`x`vkBk wKtqtKw`e`w`gvb|K AwfAZvi`q`vq ev`I eev`x
 ntZ etj`Qb| Rxebvb>`i e`w`gvb| GB`U Awg0i gta` Nji wdti Kt`vck`tb
 gtbj M`envi Kti-

GB weKZ ket`n wbtq gvb| etj AvcbvtK Pwi`tq w`wQ- gvb|`t`ji GZ
 eo Acgvb Zvi eo Amn` gtb nj | (OvqvbU)

K_K Avti`v`ewPti`cy`ntq`um`stbmtz0 Mtri ntq Avtm GKtKw`K| wPw I
 Wtqvii`fw`Zt`j`Lv| wPw ev Mtri`w`lq`e`? Kx? G`ck`e`Lp`nvj`Kv`gtb`ntZ
 cvti| A_P Gi`tfZti`B`wew`Obv`ev`wbtm`z`e`w`U Awg0i`bvbv`vite`weKwKZ`ntZ
 `vtK| Rxebvbt`i`fremj`f`nZkv,`gZi,`gi`f`ig,`gZi`I`w`et`Q`-`GLvtb`Zvi
 cKvK`Zre`| Zvi`weKwKZ`RMr`Zvi`wbtm`z`Zvi`gta`B`thb`GK`ait`bi`AngtK
 cUz`ov`Kti`Q|`v`cZ`m`cK`q`mLv`tb`GK`c`Kvi`tb`B`Kvi`Y`w`U`e`w`b`f`t`KB
 `v`gxi`Kv`Q`tb|`kb`Zv`tK`wZnb`Av`i`Yxq`Kti`tZvtj`b`hLb`Avi`tKv`bv`w`mve
 `vtK`bv|`gtb`nq`e`w`thf`vte`gZei`Y`Kti`Gkv`ZvtZ`gtb`nq`gZi`Uvi`v`q
 mevi`B|`KweZvq`thgb-

U`Kej`e`w`i`-`e`w`i`gZi`tkl`Kti`w`tq`AvR/`Avgi`v`g`ti`tMw`me-0
 (mh`e`Zg/`mvZwU`Zvivi`wZvgi)

L. `MZK_b

`MZK_b`GKuU`Urg`wntmte`mwntZ`e`euZ|`btg`Zvi`cwi`wZ|`Rxebvb>`
 `vtki`Mtri`e`w`i`Kw`K`eqv`bi`c`v`tb`GB`ewko`_vtK`thLvtb`wbt`Riv`A_`f
 bvq`Kiv`K_v`etj`tekw|`e`jevi`Rb`Zvi`K_v`thb`Afve`tb|`Dcb`v`tm`ng,
 gvj`evb,`mYx`_`nvixZ`-ivl`G`ait`bi`tekw`tekw`AvZ`fve`cKv`k`K`eo`Kti
 tZvtj|`gj`Z`e`w`i`c`u`i`YB`Zvi`weKv|`Sef`-`ej`Z`th`w`el`quU`AvtQ`Zvi`Rb`
 Avgv`i`GB`e`w`i`c`U`w`b`f`k`j`ntZ`nq|`tm`hZ`q`Y`etj`GkvB`etj`Ges
 hZ`q`Y`etj`Zvi`ejvq`axi`axi`mgM`Zv`Avtm`Ges`cwi`c`v`k`K`eo`cwi`te`k
 t`Lvq|

Um`stbmtz0`Mtri`m`f`abnxb`wPw`tZ`eY`v`i`au`PwU`M`Zw`v`i`|`_`g`Abj`c`gv`K`w`t`qi
 ci`Ktq`K`gim`Zvi`Kv`Q`iv`Lvi`tm`S`f`w`m`ntq`Qj|`Zvi`_`g`tmB`th`w`Z`M`f`n`tmj
 Avi`Gj`bv|`c`I`j`LK`cj`"wU`ZLb`t`Kej`nZv`kvq`tfv`tm`Ges`Zv`ugk`gl`R`vgx
 nq|`M`Zw`v`tZ`Zvi`GKv`Sf`gb`I`Ej`c`Kv`c`v`q-

GB`th`_`NR`v`Zvg`Avgi`tKv`bv`tLw`R`Lei`tbl`bv|`Awgl`tZv`gt`K
 wQz`w`wL`bvB-`GB`kb`Zv`Avgi`Kv`Q`etov`Mfxi`cwi`Zv`i`wR`ibm|
 (m`stbmtz0)

M. gb`I`EjtQ`-w`tQ`

AvaybK`mwntZ`Kt`g`P`gj`ewko`PZ`b`i`Ggb`GKuU`I`i`t`K`tOv`qi`AvKv`q`lv`hv
 mgyR`-ms`vi,`tj`v`Kv`q`v,`ag`e`v`i,`BwZ`v`m`t`PZ`bv,`ivR`w`Z`K`c`v`i`Gme`Qvovl

mwoinm hv gj Z GK Vjv nxb Abšl Mp k:Ljvi m½ mæc³ | ʃU° SiSti,
PjvK, iVix ev AvµgYvZK M bq eis mæcY°GKv GKK M iixzi fvlv| teva-
Gi RMtZ hv 0 cæbq tKvfv GK teva KvR Kti0| tevai ʃi eü ʃi iK
mvgAm cY°Kti gb ʃi wEK Cui Y NtU| tmLvfb MvZ-cKvZ GZ wePʃ I ʃZšj th
c0ZvU Mí -B tm ti LvK ʃck°Kti | avivevniKfvte KtqKvU Mtí Zv ʃ Lv hvte-
0QvqbU0 Mí vU mæcʃK°c0g ʃ wgtʃi gšl eʃ-

wʃi ki ʃ kʃi i ayersjv tKb mg ʃ Avtj vKZ cU_exi cʃ ʃB AMhi Zg
vg_p-mgrʃY th Mtí i t0Yv ZvK KvU mstKZ-weʃ j evBti QovtZ
wʃj Zvi Dʃi kʃB eʃ ʃnq thZ bvkK?

ewʃ th vj_p mgrʃY Zv gj Z Mtí i tKʃ ʃ tKʃ iK engrb Kti0 GKvU
mstKZ| t0g ʃ wgtʃ th mstKZ-weʃ yi K_v etj ʃ0b Zv AekʃB AvtQ G Mtí |
eʃ Z GB vj_p mgrʃY-B AʃbK Mtí i tKʃ ʃ KvR Kti hvq| K_ʃKi KvQ ti ev I
Wv³vi- GKB mgʃi Lvq Avtm GKvU Aʃk| hLb weKZ keʃ n gʃb nq Zvi
wbʃRʃK| AvZʃL ʃ Avʃb Aʃvʃj ʃqʃbkb| ti ev I Wv³vii Aʃea mæuK°Ges Pgrj
kā Avi LvnbK cʃi Avevi K_KʃK etj 0WvKvQʃj Zvgʃ0 cKtevaKvPy-B mæcK°
Ges Abʃ Avm³ i K_v gʃb Kivq| wKʃ K_ʃKi gb ʃ Eʃ tkl chʃl NvVB Qovq
Avi GBme AwePʃi i wʃZʃi i mZʃUʃK ʃ c0 Kti ʃ Lvq-

I iv hZ Mig nq I ʃv, hZ bMentq cʃo- Avgvi gʃb nʃOj, I iv ZZ
Avo0 nq Avtm|

Avevi wbʃRʃK ewm govʃ gʃb Kti0 K_K| KviY Zvi KvʃQB Avevi wʃfʃZv|
ti evi 0WvKvQʃj 0- GB DʃvʃYB Zvi c0Yv| A_ʃr gʃbi I cʃi bʃvʃ WkʃgʃUkʃ
AvtQ| Rxebvʃ ʃ Mtí GvU ʃfvmeK I wʃtkl wʃlq|

0m½wbtm½0 GKvU ny i ʃvæcZʃ Rxeb ev msmvʃi i Mí | GKvU ʃZvPvi Yvi QʃK
etj hvʃʃQb G Mtí i cʃʃj LK wʃnb Av ʃZ GKRb ʃvʃx| 0AvU eQi AvtMi
GKv b0 KveZvi gZ thLvfb bvUKvqZv gj Ges tmfvteB ʃZvPvi Y Ges Rxebti
Abʃvʃ j ʃYv tkl GKvU tKʃ ʃq Aven 0wecbæ ʃq0 wQj tgʃvʃj K|

m½wbtm½ Mtí I GiKg evK AvtQ| gvbmKfvteB Gi vbgʃY nqʃQ KtqKvU
ʃ ʃi |

- K. AvKv ʃKZv ev AvKv ʃK Av i æc
- L. bvUKvqZv
- M. gj Pwiʃʃi Abʃ cwi cʃk°
- N. Povʃʃi gb ʃ wEK c0vʃ

G Mtí i K_KʃK Rxebvʃ MʃelK wKʃvʃb we vniʃ 0Av t0vʃqU AʃvʃvU0 M0ʃ
mstebkxj etj ʃ0b| Mtí i cv0vʃ wʃtZ 0tg, 19330 tʃ Lv| 3 eQi Avtm j veY i
m½ wʃtq nq GB gvʃmB| 1933 G Mtí i cʃʃj LK I Zvʃ i 3 eQi cY°nq|

A_ʃr GvU Rxebvʃ ʃ eʃw³Rxebti c0ZvʃvæZvgj K Mí | ʃi ʃv wQj AvKv ʃK
0evʃci ewm wMqv Gevi Zvg Lp Kvʃqvg nBqv ewmqv0 ʃ vLʃZvU0 GLvʃb 0Kvʃqvg0
kāvU Lp ʃi ʃZcY° ʃvqʃfvteB ʃv Abʃcgv Pʃj tMtQ eYʃvq ZvB Avtm| bvUKvqZv
GictiB Avtm| ʃv bʃ AvmʃB Zvi KvʃQ A_ʃn nq I ʃv| 0wbtm½Zv0-B cʃv
Mtí i tKʃ ʃq teva nq I ʃv| wbtm½Zvi AʃbK evK weKvKZ nq GK GKvU
ʃZvPvi Yv| ersjv Mtí G aʃbʃi teva ʃ Lv hvq bv|

cwi cwkʃRZvʃK Mtí Aʃvʃvq mæc ʃ wʃtmte ʃ Lvʃv nqʃQ| wbtm½ bʃvʃKi Zvi
ʃv mʃt mæcʃKʃP LwZʃi cʃeʃ Nubv Ges eZʃvʃ fvʃl ʃr wgtʃ GKvU w³Zvi
cwi tʃek eo nq I ʃv| th wʃlq ʃv gZʃnq Zv nj -

- K. c0ZvU wʃbʃi mKvʃ - ʃvʃ ivZ Kvʃvte KvʃU Zvi eYʃv
- L. c0Yx I Dvʃc Rxebti c0Z evx cvl qv Kvʃbv
- M. ʃv-gv-terv mevi Pʃj hvʃ qv
- N. mʃʃʃvʃi AvKv ʃv- 0cU_exi cʃ cʃ NʃvʃZ fvʃj vʃtm tm Nʃ ʃK|
Avgvi hvʃ tKvʃv mʃʃʃvʃ vʃ wKZ Zvʃtʃ GBi Kg NʃvʃZ ʃ vLʃj B fvʃ
j vMZ Avgvi 0
- O. KvʃRi tʃvK wʃvʃi i gv-i ivbʃe I Abʃvʃ weei Y
- P. mvgvMk weei ʃv GKvKvZj

Mtí i tkl tʃvʃo th AvKv ʃKZv tmUvB gb ʃ wEK c0vʃni Povʃʃi K_v|

t0g, wʃtʃQ, teʃbv, KvZi Zv Gme tZv Avgvʃ i ARvʃv wʃvʃm bq; wKʃ
Zvg nBʃvʃ i th iʃc wʃqv Zvʃv tZv Avgvʃ i iʃʃi tmtZ tKvʃvʃv b
wQj bv|

wʃtʃQ, teʃbv, KvZi Zv BZʃw eʃw³ü ʃ tʃK Dvʃvʃi Z GKvʃʃi eʃZvi cKvʃk|
wKʃ, H iʃʃ ʃvKvi eʃvʃvʃvʃ-B c0vʃ hv tʃSi ʃtʃK wʃtʃ R Kti| 0K_K-cj ʃtʃi
AʃcSi ʃtʃq gvʃm0-B Mtí i tKʃ ʃq gb ʃ Eʃj|

Rxebvʃ ʃ Mí thLvʃb ʃwæcZ trvK me mgʃqB Zv cKZvʃ ʃvʃvʃi K I AvʃvʃK|
0Mvg I knʃi i Mí0 Mí vU c0vʃvZ bvʃvʃi KZvi| cwi YZ eqʃmi wʃʃKvY 0ʃ0-B
c0vʃvZ kPv-tmʃvʃg-b-cKvʃkʃK wæx Kti| cʃvʃvʃx DvʃKv ʃKZvi weKvʃk M0gʃY
A_ʃvʃvʃi mvgvæxZv tʃZvʃvʃvʃvʃj K AvKvi tʃtʃtʃQ| kʃv-fvʃj vʃvʃv-mvgvʃvʃK
Abʃvʃvʃ BZʃw AvtQ mgvʃʃi vʃtʃj| tmʃvʃtʃi teKvi wechʃʃi wZ³Zvq gvʃ 60
UvKv teZʃi Pʃvʃv Kivi Rbʃ kPxi ʃvʃx cKvʃkʃi KvʃQ Zʃwei KʃZ Avmvi
gvʃtʃ Mtí i ʃiʃ| Gici K_vq K_vq bʃvʃv c0vʃ Avtm Zvʃʃi |

M0gʃY Aeʃvʃvʃv kPxi fvevʃv Acʃiʃc| KʃKvZvq eʃwʃ nq Avmvi t0tʃb kPxi
KʃKvZvi c0Z ʃvʃZv teʃv KviY ersjv i cv0vʃvʃvʃvʃ tm fvʃj vʃtʃm KʃKvZvq
Zvi ʃv tm tʃtʃ Pʃvʃ wKʃ cKvʃkʃi jʃʃʃ c0vʃ KviY KʃKvZv Zvi KvʃQ

brKvmtU| cKvk AvajbK| tcvkvK I Pjtb-ejtb| AvajbKZv ZvB kùti cbvi
wRwbm ntq I tV|

e'emv I RxebtK tmtgb fivt Avjv`v Kti| tPZbrcvtn ZvB m'Oj Zv-Am'Oj Zv
mgvb KvhRix| A_šwZK cQvRb-B eo Móg I kni GB cv_ŕ I ev`f eZvq
cKvtki bvmi K cZóv I bixi cZ nímKZ gj`teva I AvPiY Ges tmtgtbi
MógxY wech`f Zv I kPxi cZ `vqZkxj Ae`vbtK Rxebvb` eo Kti t`Lvbi
cKvtki Avevi gb`f wĚK tgvn nq Avjv`v| `xi gbgZ Pjtz tm cO` Kti Ges
kPxi ZvtZ ZB teva Kti| wKŠ G thb cKvtki Kvto GKtNtqg-

`xi gvr`gtZv ct` ct` tm tXi Pj t`tLto; ZvtZ tXi cQvm jvM etU;
wKŠ tkl chšf ZvtZB Rxebti kwsf `vtK| gvbti Rxebti i`i tmi
ŕlgZv ZvtZ teto hvq| vbtRtK cLi AvuP=-i gtZv gtb nq|

kPxi I Ggb GKtNtqg-i cKvk Avto| Kvmp` Zixi msvmwi K `b`bZv t`tK
fivt-

wKŠ Rxeb wK GB Kvmp` vbtqB i`aŕ
wKsev, cKvtki ivZ Kti Nti tdiv-
tmtgb ivZi teyv GtmtQ- hZLwb ivZ Kti Gtj `vgt` i Nti cvl qv
hvq|

wKQz mĉetKs` a Avto Mti | etj tQb hvtk Rxebvb` kPx Zvi wKvri | tmtgtbi
teKviZi Zvi Kvto GKw nvm`Ki e`vci I etU| f`vMveU fvetZ `vtK ZvtK|
Rxebvb` etj tQb-

tKvtrv f`vMveU tKB Zvi b`v` RvqMv w`tZ cvti bv tqtqiv- th tKvtrv
f`vMveU i m`zB `wj tq tdtj |

tmtgtbi Getov-t`etov tPniv hvtk kPx etj tQ- 'grotesque' Gw nj evBti
cU`exi m`z e`vci i tjb`b| evLwZb GB ZĚi t`b| 'grotesque' Gi bgbv G
Mti Avto-

- K. kvtu`pi`tUi QvB
- L. gŕLi `wo
- M. gv`vi Pj tZj tbB
- N. tPvL tgtm` i tOi |

A_šwZK msKU ntq I tV gvbwmKZvi msKU| Móg I kni DftqB hv KLtbv KLtbv
mZ`|

ŕtqtqgvbl ŕ Mti i gvbl Pvi Rb| `Rb gvbe, `Rb gvbe| tntgb I Pcjv, wtrB
I jxjv| `cuzŕtqi gvbwmK cĉv tKv`vl mnR-`fveK, tKv`vl RvUj |
Rxebvb` i Mti ZZxq `t etj GKUv e`vci `vtK| hv `vtK gj Z Ašf tĉv
vntmte| m`cKŕP gta` GKw `fveK NUbv Avto G Mti wKŠ `kwi K cĉv
`vtK| tqtqgvbl Mti GiKg tK`iq cĉv ve`gvb-

- K. tntgb-Pcjv `fveKZv|
- L. wtrB-jxjv ŕwŕK m`cKŕ
- M. tntgb-wtrB Kt`vcK_b|
- N. tqtqgvbl -Gi tK`MZ e`vL`v|
- O. Zj bv cZ Zj bv|

tntgb I Pcjvi m`cKŕ`fveK| `fveK etj B Zvt`i gta` AvteM Kg|
Ab`v tK `ekvLi th `pjtejqv tntgb I Pcjv jxjv`i emv hvevi wPšf v Kti
ZvtZ wtrB Rb` tL cKvk Kiv nq| Kvi Y wtrB-jxjv-i ga`Kvi m`cKŕ`fvtjv
bq| mgvb` iwmKZvq ŕm QZto gvivi Kvi Y wtrB i jxjvi `Zš; gtb
Ae`v tntgb I Pcjvi Kvto `^Q nq| ivbnti th t`vf Rj ZvB thb Rj šf
m`cKŕ`cvt` i cZxK nq| tĉg; `vgti i ŕt`vfŕ bvtg GKw Mti wQj | kkrfLY I
gvKvi ga`Kvi bvmi K ŕŕ cĉv ZvtZ| wtrB Kó hv jxjvi I ZvB| cZdj tb
hv e`vK cv_ŕ`|

tntgb I wtrB Kt`vcK`tb tKv eqtm wK Kiv DvPZ G vbtq wKQz ZK`nq|
Kw eQti tqt wtrB fvtjvevte bv Gw wtrB vekm Kti| tm 40-41
eQti wtrB vekm Kti bv| Zvi m`z Zvi tĉg Am`e I iwek gtb Kti |
tvgvY e`vci Zvi gta` Avi KvR Kti bv| wKŠ tntgb ZvtK `ši Y Kivq Zvi
AZiZ| hLb tm AtbK tqtK t`tLto| hviv Zvi Kvto t`^vq GtmtQ| G wltq
K_v tZvtj tntgb-

gvbtli Rxeb Avmj wRwbmUvB tZv Ztg tĉtqŕv- tqtqiv tZvgtK
fvtjvevte| vtrB tmUtgUwj Rg KZ RvqMv wltq tglvZ cvtiv|

ŕtmUtgUwj Rgŕ-B miz`B wtrB m`c` | e'emv Zvi gta` Avjv`v| ŕtqtqgvbl ŕ-
Gi e`vL`vq wtrB Zvi AwfAZvq Gwltq| tntgb wtrBm eštj I tvgvY tevtS
wb| tvgvY tK wtrB Kvtr jvMttqŕ| tmUtgUwj Rg-tK thšb AvKv`ŕvi
PweKwv tftetQ tm| epxi cwi etZ`ŕ qatgŕ lci m`cY`Av`v G gZev`i
`enkó| ZvB ŕ`tqi tvgvY-tK wtrB cZóv Kti |

- ZvB tntgb I wtrB-Gi gvbwmK MvB nq Ggb-
- tntgb → wtrB
 - wtrBm → tqtqgvbl
 - A_ŕ → tvgvY

A_ŕ tntgb wtrBm tevtS, tm wtrBtmi gvbl, A_ŕ Zvi Avmj | Pcjvi
`fveKZvq tml `fveK| wKŠ, wtrB tqtqgvbl tPtb ZvB tm tvgvY KtZ
wKtLto| cieZ`avtcb tntgtbi Abcv`wZtZ wtrB Avtm Zvi emvq| t`tL Pcjv
Mvtt`Q| GLvbi GKUv gb`f Ěj`Lv Rxebvb` -

- weiv tg` → Pcjv
- ŕ`q → tvm

Ōtg`Ō ktāi mstkwiZKZvi gta`B AvtQ Pcjvi tqtqgryb| mj f ū`q| Zvfk tfvM
Kti q wtbRb| Avi tmlv AvnUl-GK NUl- `B NUl| AmvaviY GB kēēŪ
Rxebv` tfvMew Zvfk t Lvb| tktli w`tk Povšī gb`É|Pcjvi| thLvtb tm
PjvK tqtqgryb| Aek` Rxebv` Zvfk wMbē ejZ Pvb| tntgb Avmvi e`vcvi
AvtQ| tFzi t`tk tntqgbi gZB Pcjv ev wMbēGB wq_p gntZ`v`gxtK AwZwi`³
firte ev tm Avmtj B Pvg `v`gxt brgK wētkl`tk` i`Zi w`tZ-

wMbēv l Pvg th Zv` i` v`gxt AvmK- G AwZw tēw tō hvK|

Zj bv-cŌZ Zj bvg tqtqgryb| Mtī i` kwī K cēvn AmvaviY ntq l tV| thšbZv l
m`cK`th KZ wēpī Zvi gb`É|t`LvtZ Rxebv` Abb` nb Gt`g`f`|

ŪKŠ`e`emv`k hū` GKUv A`ve`+iē` wRnbk etj ativ| ev`f`wēK wēRtbm
GKUv AvBwqj AvtUP gZv|Ō

H A`ve`+iē` ev wēgZ`mZ`-B Ūntēme-wbtKkŌ Mtī i` Avmj wntēme-wbtKk| e`emv-B
Aebk l iVlvtj i` gb`É|K Avj v`v` t`Lrq| AebkktK cvEv t`q bv Agjv|
ivLvj e`f` t`v`k| e`f` Zv GB e`emvi Rtb`B| Aebk ZvZ e`_Ń| tktli`tk`
Agjvi cŌZ iVlvtj i` wqZkxj gtbvfe gZ Aebkti th`v`P Zvi B mthvtM|
Aebkti AvtQ eB| tčō tbB| `xi Ab`cj`ti Avm` v`Ktj l ZvZ Zvi Avciē
tbB| A`wZK Ae`vb iVlvtj i` mthvM `Zix Kti| Rxebv` ev`f`etK H At`B
eo Ktib|

N. A`wZK Zv

Rxebv` v`tki ev`f`e Rxeb-B GB| A`wZi Rb`wēch`f` ūQj| Dcb`v`tm Mtī
th teKvi Pwī t`iv ūQj Zvivi mevB cŌBt`fU-wDkub ev m`cr`bv, w`K`KZv Kti| Gi
tekw tkD tbB| ZrKvjxb e`z`tki Av`m`v`g`w`RKZvi cvtk GZme`wēpī` ūQj
bv| A`wZK mgm`v` ūQj i vōtq mgm`v`B|

ŪA`wZK w`KŌ bvtg Rxebv` i` GKwU cēŪ Ū`wbK` t`vRŌ cvī Kvg m`cr`Kxq
wbeŪ wntēme Ōrcv nq| ZvZ wZw e`vL`v Ktib Ae`v`_tj v-

1. bexb fviZ-Gi A`wZK Kj`v`Yi cŌqvRb|
2. fviZetlP ev`f`_w`j gg`w`šī K l wbtmrvq|
3. wbeē I wbeēga`wēē cŌwZ tkYxi mgyRRxēt th ū`qnx
A`wZK wēchē Bvni mni`Z cŌ_B m`c`ŌwqK wj b l RvZiq
HK` m`ē nBtZ cvti|
4. AbwMZ `vaxb fviZ-Gi teKvi mgm`v, Kūi wī, ewYR` l
mēfvavi`Yi Rxebv`Yi c`wZi mg`f` ckb wētkl firte
A`wZK|

ŪMōg l knīi Mī Ū-G tmtqg 60 Ūvki teZtbi KvR KiZ cKvki KvQ
GmtQ| teKvi`Zi cŌZKj mgq ZvB Zvi KvQ Ggb-

ŪGKUv Pā`tūi` iKvi, Ūvkv, c`vU, tqtqgryb| mēwKŌi t`tk GB
wRbōtmi Afve gōtS gōtS KvevKti t`q|Ō

Pā`U wKbtZ tekw A`_ iKvi cto bv| A_P, A`wZK mskU tevSvZ Rxebv`
GtKB teŌ wbtj b| Aebk, Agjv Pwī t`_w`j G mskU cwZZ|

ŪK`v` iay` K_v, K_v, K_v, K_v, K_vŌ-`xN`bvtgi K_KZvi fwi GB Mī
Rxebv` cŌg tjtLb| K_v-i fwi nj AtbK K_v| A`wZKZv GtZ meŌPtq
eo| gjZ ŪKx nte fek`iīi GZ Ūvkv w`tq?Ō GB nj cčē c`ē`tm ūQj
Ae`w`c`beGLbl tgvUvgU wKŠ`evŌw`j jvBd BbmIti`Y tkv`c`wbi tPqvi`g`v`b
ntj l tmtlUwī i` c`w`wb Lvg| t`w`RMtbkb w`tZ PvbTj l H tPqvīi t`jv`f`tkB
hvq| Avmtj Ūvkv Zvi tbkv| tm ej`tkv`FK gZev`x ntj mevB Zvfk cŌ` Kti|
gvtli` k`v` ev evK wKOB Zvfk ZB Kti bv| KiZ cvti bv| Ūvkv Rgvbtv Zvi
KvtQ eo|

ŪA`wZ Avvavi GKŌ- KweZvi gZ cvRev`x abZwšK mgvR GKw`tk eo nt`Q Avi
GKtkYx wbtP ev Zj wbtZB cto`_vKtQ| A`wZK mskU ZvB Rxebv` i` Mtī
gbl`tZi-B Pig mskU| jveY` `vk-Gi mtz Zvi`v`cZ` Rxebv` w`f` Zv-B
t`Lrq|

Kj`g`v`Ktī Zvi`Economic and Philosophic Manuscripts of 1844`-G t`Lvb
A`_nj tmB cY` hvi wēbgt`h`w`Zv meŌPtq tekw| ivLvj, fek`i, tntgb-Gi
gZ Pwī t` hLb Rxebv` Avtbb ZLb Zv` i` e`z` Ktib tKšktj| Zxē`nvBcvī-
w`qvj ūi gra`tg A`_v`B GB cv`l`i` Aege l cŌh`z aiv cto|

gZv`tkP KvQ ZvB Rxebv` i` bvgK KLtbr e`_`msMōg, cŌZev`x, Rxeb
e`et`Q` Kvi x, gvbmK cvī Pj`tb w`x| Rūlj-Mij AvKvti Bw`tZ Rxebv` wbtR
Zvi ev`f`ēZv Ges Mtī i` wbgc`c`vb wPi AŪKvi t`tk gw`l Pvb| wēk kZtKi
diw`x AvapK Kwe tev`tj qvi wbtm`z`Zv wbtq KweZv w`j Ltj l Zvi KweZvq
Avkver`x gtbvfe l t`Lv hvq| wēk kZtKi evsjv KweZvq Rxebv` `vkl
Avkver`x GKRB Kwe ūQj b|

wZigi nbtb ZeyAMhni ntq
Avgiv wK wZigi wēj vmx?
Avgiv tZv wZigi wēbvkv
ntZ Pvb
Avgiv tZv wZigi wēbvkv| (wZigi nbtbi Mī / mvZU Zvivi wZigi)

Zvi tmB Avkver` Zv Mtī i` gta` l cēvnZ ntqŌ| Rxebv` v`tki Mī Avkver` x,
Avtj vgg tmB Rxebv` K_v etj thLvtb RgvUevav Rxebv` me AŪKvi t`jv`tk Zvi
Mtī i` Pwī t`iv wēbv KiZ Pvg| Aek`B Zv gvbmK firte| KviY, gvbmKZvi
cviēZB l mgvRm`vī meŌPtq AvtM Ri`ix| Rxebv` tmB gZv`tkB
cŌZKūZex|